MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

VOLUME XXVII

1934

SHANGHAI:
Printed and published at the offices of the NORTH-CHINA DAILY NEWS & HERALD, LTD.

Index.

Abattoir Disposal Plant, Removal 555
Accidents, Industrial 8, 166, 192, 273, 300, 331, 370, 389, 427, 464, 505, 552

Advertisements :—
Balloons 500
Fees 3
Medical Board 361
Regulations 191, 361

Advocate, Report of Municipal *See* Reports, Departmental

Alcoholic Beverages, Classification 246

Ambulance, at Wayside .. 311

Annual Meeting of Ratepayers :—
Agenda 253
Chairman 245
Consular Notice 205, 239
Date 37
Report 265
Resolutions 239, 245
Resolutions Passed 255
Voting Tickets 245

Annual Municipal Election, *see* Council

Annual Municipal Report .. 265

Apartment Buildings, New .. 192

Balloon, Advertising 500
Band, *see* Orchestra and Band
Basket Fair 249
Beverages, Impure 361
Bicycle Licences 2, 3, 188, 349
Board of Film Censors .. 248
Brazilian Legation 8

Bridges :—
Shanse Road 3

Budget .. 206, 248, 259
Building Applications .. 432
Building Rules 349
Bund, Hire Car Service .. 3

Cemeteries, Scale of Charges . 7
Charity Organization Committee 176

Chinese :—
Committee Members 266
Council Members 266
Representation on Council 169, 266
Scholarships Granted to .. 32, 309, 364

Cholera *see* Health
Commission, Land *see* Land
Committee Clerk, Death of .. 467

Consulates :—
America .. 8, 342, 362, 556
Brazil .. 170, 246, 265, 362
Denmark 500
Finland 468
Germany 324, 342
Great Britain 396, 422
Greece 426
Japan 265, 284
Netherlands 426, 488
Portugal 188, 288
Spain 196
Union of Soviet Socialist Republics .. 170, 182, 196, 356, 370, 415

Consuls, Court of 162

Council :—
Chairmanship 266, 356
Chairman's Resignation 246
Chinese Representation on 169, 266
Committees .. 2, 38, 169, 182, 188, 266, 283, 468
Education Policy .. 22, 453, 489, 542
Election :
Chinese members 266
Date 37, 161
Nominations 195
Polling 195
Qualified Persons 41
Result 205
Scrutineers 239
Voting Claims 161
Members, New 246, 266, 294, 432
Resignation of Mr. T. Funatsu .. 421
Retired Members .. 266, 294, 421
Scholarships for Chinese .. 32
Vice-Chairmanship 266

Dairies, Quarantine of Imported Animals .. 487, 511

Deaths :—
King Albert of Belgium 161
King Alexander of Jugo-Slavia.. 459
M. Barthou 459
Mrs. E. S. Cunningham 246
Vice-Admiral Descottes-Genon.. 385
President von Hindenburg .. 385
General Wen Hung-en 499

Deep Well Boring Permits 287, 293

Dentists, Register of .. 109, 211, 249, 351, 461, 550

Departmental Reports, *see* Reports

Driving Licences 8

Easements 8, 47, 240, 284, 350, 386, 417, 446, 490, 542

Education Department :—
Board 277, 362, 468
Cambridge Examination 267
Chinese Education Officer .. 190
Chinese Government, Recognition of Council Schools 311
Council's Policy .. 22, 453, 489, 542
Enrolment 190, 439
Estimates 37, 104
Fees 189, 312
Grants-in-Aid 37, 189, 240, 284, 313, 349, 377, 490
Holidays 1, 2, 309, 341, 539
Japanese Residents' Proposals re Policy .. 458, 489, 542
Japanese School 190
Lanning Scholarships 105
London Chamber of Commerce Examination 267
Medical Inspection 205
Night School for Chinese 377, 432
Normal School .. 162, 198, 432
Peace Memorial Scholarships .. 277
Policy .. 22, 453, 489, 542
Primary Schools for Chinese 210, 312
Public and T. Hanbury School for Girls—Amalgamation .. 565
Recognition of Schools by Chinese Government 311
Scholarships for Chinese .. 32, 309, 364
Secondary School for Chinese Girls, New Building 565
Unsatisfactory Schools 37
Vacancy 539, 555

Election, Annual *see* Council

Extra Settlement Roads, *see* Outside Roads.

Factories :—
Industrial Accidents, *see* Accidents

Famine Fund, Street Collection 539

Fees :—
Hospital 1

Ferry Services 208
Film Censorship Board .. 248

Finance Department :—
Budget 206
Financial Statement and Budget 248, 399
Loan of 1934 .. 305, 395, 547
Loan of 1924 .. .. 341, 547
Treasurer Books 305, 539
Vacancy 319

Firearms Licences 555

Fire Brigade :—
Charges 311, 314
Estimates 103
Mih-Ho-Loong Records 293
Monthly Reports 31, 183, 209, 274, 301, 343, 380, 416, 445, 481, 514, 569
Pumping Connections 265
River Police, Training 177
Station Name, Change 305
Vacancies for Chinese Cadets .. 278

Foot and Mouth Disease .. 548
Foreign Liquor—Off Licence . 2
Funatsu, Mr. T. Resignation of 421

Gaols, *see* Municipal
Gas Co., Franchise 206
General Municipal Rate, *see* Municipal
Grants-in-Aid .. 188, 208

Handcart Licences 2

Health Department :—
Alcoholic Beverages. Classification 246
Beverages, Impure 361
Cholera Inoculation 265
Communicable Diseases, Quarantine Period 181
Dairies, Quarantine of Imported Animals 487, 511
Dr. Jordan Resumes Charge .. 47
Estimates 171
Foot and Mouth Disease .. 548
Hospital Fees 1
Hospitals, Financial Assistance.. 283
Insane Asylums at Minghong .. 379
Medical Board, Advertising .. 361
Medical Inspection of Schools .. 205
Mental Hospital Site 432
Milk Committee Report .. 468, 501
Monthly Reports 27, 163, 199, 270, 297, 328, 371, 409, 436, 471, 502, 557
Quarantine, Imported Dairy Animals 487, 511
Register of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons 109, 211, 249, 351, 461, 550
Vacancy 293, 323
Warning, Impure Beverages .. 361
Wayside Branch Office 323

Hire Car Service, Bund .. 3

Holidays :—
Christmas 555
Easter 195
Miscellaneous 47, 287, 319, 377, 425, 443
New Year 555

Hospitals :—
Country .. 169, 188, 283, 293
Annual Report and Accounts 241
Facilities for Indigent Foreigners 170
Fees 1
Financial Assistance .. 283, 307
General 182
Board of Governors 247
Mental Site 432
St. Elizabeth's 188
St. Luke's 247
Western Fever 316

House Numeration .. 192, 425

Industrial Accidents, *see* Accidents
Insane Asylums at Minghong 379

Japanese School, Land for .. 190

Land Commission :—
Dalny Road 1, 102
Case No. 234, Foochow Road 239, 278
Membership 2, 266
Nanking and Honan Roads .. 565
Land Regulations, *re* Voting 195
Land, Sale of Surplus 7, 162, 431, 433
Land Tax, Church Exemption 188
Legation, Brazilian 8
Leprosarium 170
Lester Trust 335

Library :—
Books, New 15, 106, 182, 279, 285, 321, 371, 426, 452, 508, 549
Committee 38, 452
Gift to 22, 104
Periodicals 452
Telephone, Additional 452

Licences and Taxation :—
Annual Licensing Session .. 247
Beer 161, 187, 247
Bicycle .. 2, 3, 188, 349
Closing Hours 277
Committee .. 161, 169, 247
Conditions, Revision .. 539, 543
Dairies 487, 511
Dogs 278
Driving 8, 495
Firearms 555
Foreign Liquor-Off 2
Freight Vehicle 277
Handcart 2, 349
Hotels 161, 187, 247
Motor Driver's Licence 380
Motor Cars .. 2, 277, 349, 407
Motor Freight Vehicle 15, 277, 407
Pig Lairage 277
Restaurant .. 161, 187, 247
Ricsha, Private 1, 2, 349, 547
„ „ Public 355
„ Pullers, Private 395
„ „ „ Public 355
Tavern 161, 187, 247
Vehicle 565
Water Supply 495
Wheelbarrow 2, 349
Liquor, Foreign—Off Licences 2
Loans, *see* Finance
Loans to Telephone Co. .. 21

Medical Board, Membership 324, 547
„ „ Regulations *re* Advertising 361
„ Inspection of Ricsha Pullers 361
„ Practitioners, Register 109, 211, 249, 351, 461, 550
Mental Hospital Site 432
Military Band Concerts 294
Milk Committee Report 468, 501
Motor Car Licences 2, 277, 349, 407
„ „ Use of Mirrors .. 407
„ Driver's Licences .. 380
„ Freight Vehicles 15, 277, 407
„ Vehicles Registered 16, 250, 357, 454

Municipal :—
Advocate's Report 9, 106, 191, 249, 288, 320, 358, 389, 423, 452, 505, 549
Election, *see* Council
Cnsls, Committee of Inspection .. 162
Gazette, Correction 265
Loans, *see* Finance
Rate, Collection of 205, 349, 431, 565
Rate, Summary of 49, 290, 387, 483
Report 265

Municipal Properties :—
Latrine Site 467

Municipal Surplus Land :—
Avenue and Chengtu Roads .. 162
Bubbling Well Road 392
Love Lane 305, 455
Ningpo Road 392
North Chekiang Road 427
Poyang Road 378
Sale of .. 7, 162, 431, 433
Sinza Road 481
Tonquin Road 392
Ward and Whashing Roads .. 570

Nanking Road Widening near Honan Road 266, 565
Night School for Chinese 377, 432
Noise Nuisance 499
Normal School 162, 198, 432

Office Hours 265, 431
Omnibus Co :—
New Route 479

Orchestra and Band :—
Abolition Defeated 260
Broadcasting of Concerts 105, 362, 433
Children's Concerts 105, 190, 433, 542
Cost 294
Estimates 210
Illness of Mr. Hosenlopp .. 423
Military Concerts 313
Programmes 294
Season Tickets 433
Summer Season 294, 324
Tariff of Charges 294, 433, 443, 444
Wednesday Concerts 488
Winter Season 433, 460
Outside Roads :—
Assurance Given 13
Negotiations 319

Parks and Open Spaces :—
Closing Hours 350
Estimates 172
Monthly Reports 26, 183, 202, 273, 300, 342, 374, 408, 426, 474, 508, 560
Nanyang Road Playground .. 378
Pergola for Jessfield Park .. 539
Playing Spaces 37
Refreshments, Sale of .. 101, 206
Season Tickets 277

Peace Memorial Scholarships 277

Police Force :—
Chengtu Road Station 312
Estimates 103
Medals Awarded by Chinese Govt. 565
Monthly Reports 24, 173, 196, 268, 295, 326, 365, 397, 434, 469, 506, 567
Specials, Long Service Medal .. 499
Yangtzepoo Station Telephones 479

Pontoons :—
Bund No. 15 47
Bund No. 11 280
Private Roads 433
Processions, Traffic Regulations 47, 101
Public Utilities Committee .. 2

Public Works Department :—
Committee 468
Estimates 172
Expenditure 191
Monthly Reports 15, 175, 198, 279, 288, 328, 366, 391, 427, 467, 515, 561

Pumping Connections .. 265

Quarantine, Communicable Diseases 181
„ Imported Dairy Animals .. 487, 511

Rate Assessment Committee :—
Appeals 38, 187
Membership 460
Ratepayers' Meeting, *see* Annual
Recruiting Committee, Volunteer 7
Register of Doctors etc. 109, 211, 249, 351, 461, 550
Report, Annual Municipal .. 265

Reports, Departmental :—
Fire Brigade 31, 183, 209, 274, 301, 343, 380, 416, 445, 481, 514, 569
Health 27, 163, 199, 270, 297, 328, 371, 409, 436, 471, 502, 557
Municipal Advocate 9, 106, 191, 249, 288, 320, 358, 389, 423, 452, 505, 549
Parks and Open Spaces 26, 183, 202, 273, 300, 342, 374, 408, 426, 474, 508, 560
Police 24, 173, 196, 268, 295, 326, 365, 397, 434, 469, 506, 567
Public Works 15, 175, 198, 279, 288, 328, 366, 391, 427, 467, 515, 561

Ricshas :—
Appointment of Board 293
Board's Offices 306
Board's Terms of Reference .. 293
New Model Ricsha 319, 369, 422, 459, 539
Owners' Certificates 319, 323, 361, 369
Private, Conditions 547
Private, Licences 1, 2, 349, 547
Private Pullers, Conditions .. 395
Private Pullers, Licensing of 223, 349, 389, 395, 407, 415, 421, 425, 431, 487, 499
Public, Licences 2, 355, 361, 369, 377, 385, 407, 415, 422
Public, Licence Conditions .. 355
Public Licences, Suspension .. 487
Public Pullers, Conditions .. 355
Public Pullers, Licensing of 355, 487, 539
Pullers' Mutual Aid Assn. 356, 369
Rental Charge for Public Ricshas 356, 369, 385
Report of Committee 55
„ Referred to Council Committee 101
„ Consideration of 188, 207
„ Council Appreciation .. 240
„ Council Decisions .. 325
Vacancy for Doctors 361
Road Extension and Widening Plans 101, 181

Road Extensions and Widenings:—

Central District

Fokien Road 265, 315
Hankow Road 20
Honan and Canton Roads .. 331
Kweichow and Peking Roads .. 288
Nanking Road 196, 266
Peking Road 196, 496
Peking and Ningpo Roads .. 490
Soochow Road 467

Northern District

Alabaster and North Chekiang Roads 315
Dixwell Road 490
Elgin Road 285
Haining Road 47
North Chekiang Road 386
North Chekiang and Elgin Roads 464
North Shanse Road 547
North Thibet Road 162
North Thibet and Alabaster Roads 1
Tiendong Road .. 370, 378, 490
Tsepoo Road 512

Eastern District

Chaoyang Road 341
Dalny Road 408
East Yuhang Road .. 101, 417
Glen and Haichow Roads .. 422
Hohung Road 370
Lay Road 170, 285
Liangchow Road .. 101, 331, 490
Liangshan and Pingliang Roads 170
Lisoyang Road .. 189, 378, 408
Muirhead Road 14
Neikiang Road 285, 490
Neikiang and Liangchow Roads 208
Pingliang Road .. 162, 285, 439
Pingliang and Chaoyan, Roads .. 417
Pingliang, Glen and Holung Roads 464
Point Road 247
Sansing Road 396, 490
Sungfow Road .. 305, 341, 370
Tongshan and Singkeipang Roads 467
Ward Road 208, 361, 386, 408
Weinan Road 439
Weinan and Yangtszepoo Roads 417
Wetmore Road 1
Yalu Road 386
Yalu and Tongshan Roads .. 30
Yuenfong Road 14

Western District

Avenue Road 396
Avenue and Chengtu Roads .. 30
Avenue and Myburgh Roads .. 370
Bubbling Well Road 341
Carter Road 378
Changping and Yenping Roads.. 305
Chengtu Road .. 101, 285, 455
Ferry Road 331, 417
Ferry and Changping Roads .. 240
Gordon Road 14
Hart Road 101, 315, 350, 386, 490
Mapai Road 361
Park Road 547
Race Course Road 341
Robison Road 285
Seymour Road 162, 181
Shanhaikwan and Myburgh Roads 285
Sinza Road 30
Sinza and Carter Roads 426
Weihaiwei Road 196
Wuting Road 265
Yenping Road 378, 426

Roads, Outside :—
Assurance Given 13
Negotiations 319
Roads, Private 433

Salter, Sir Arthur 47
Shanghai Gas Co. Franchise . 206
Shanghai Telephone Co. *see* Telephone Co.
Smuggling, Prevention .. 205

Staff :—
Deaths .. 319, 386, 451, 467
Surplus Land, Sale of 7, 162, 431, 433

Swimming Pool :—
Closure 426
Opening 287, 349, 389
Western District Pool 377

Tall Buildings 432

Telephone Co. :—
Charges in Northern Outside Roads Area 314
Loans to 21
Outside Roads Areas .. 265, 314
Tariff 21

Traffic :—
Control 541
Expert, Proposed Appointment.. 555
One-Way, Hankow Road .. 452
Pedestrian 379
Procession Regulations .. 47, 101
Public Transport 311, 379

Transport, Public .. 311, 379
Trucks, Sale of 319
Typewriter Cleaning Contract 548

Vaccination 433
Vehicle Licences, Issue of .. 565

Veterinary Surgeons, Register 109, 249, 351, 461, 550
Victoria Nurses Home .. 293

Volunteer Corps :—
Annual Inspection 279
Boots, Free Issue 188
Col. Graham's Arrival 14
Col. Thoms' Departure 14
Col. Thoms', appreciation of services 21
Command of Corps 14

S. V. C. *(Continued)*
Commissions :—
"A" Co. 266
Air Defence Co. 21, 287, 323, 451, 512, 556
American Co. 2, 21, 300, 506
American Reservists Co... 266, 422
American Troop 2
Armoured Car Co. 356, 422, 500
Artillery 245, 316
"B" Co. 323, 467
Chaplains 2, 266, 287, 300, 323
Chinese Co. 2, 7, 287, 459, 467
Headquarters 300
Intercommunication Co.. 245, 305, 319, 323, 341
Interpreter Co. 451
Japanese Co. 2, 266, 287, 451
Jewish Co.. .. 323, 349, 451
Light Horse 7, 266, 459, 467, 487
Medical Officers 2, 7, 300, 422, 506, 556
Portuguese Co. .. 2, 7, 300
Reserve of Officers 2, 7, 37, 195, 377, 422, 467, 487, 500
Russian Regiment 2, 7, 181, 283, 287, 341, 356, 422
Shanghai Field Battery 2, 287, 323, 451, 459, 500, 556
Shanghai Field Co. 2, 266
Shanghai Light Battery 323, 487, 556
Shanghai Scottish Co. 300
Staff 2, 37, 266, 287, 316, 422, 556
Transport Co. .. 7, 323, 349
Estimates 103
Inspection Parade .. 245, 265
Long Service Medals 181, 319, 377, 422, 451, 459, 487, 500, 512
Recruiting Committee .. 7
Voting Arrangements.. .. 195
Voting List .. 217, 239, 519
Voting Tickets 245

Waterworks Co. :—
Board of Reference 13
Directorate 312
Free Supply 323
Rebate on Charges 206
Tariff Changes 13, 206
Water Supply, Licence Conditions 495
Wayside Wharf, Closure .. 495
Wells, Deep Boring Permits 287, 293
Western Fever Hospital .. 316
Wharf, Closure of Wayside.. 495
Wheelbarrow Licences 2
Works Matters, *see* Public Works

Y.M.C.A., Chinese 188

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, JANUARY 5, 1934. No. 1463

MUNICIPAL NOTIFICATION
No. 4431.
ISSUE OF PRIVATE RICSHA LICENCES.

NOTICE is hereby given that Ricsha licences for the first quarter of 1934 are now being issued by the Vehicle Licensing Section of the Shanghai Municipal Council Revenue Office. Each applicant for the issue or renewal of a private ricsha licence is required to declare that he is either the *bona fide* owner of a private ricsha or hires a private ricsha on a monthly contract; also, that he will abide by all licence conditions pertaining to private rieshas and that his true name and address are as stated on the application form. Applicants are reminded that if any licence is found to be taken out in a false name, or a licensee be found to have given a false address, the licence will be cancelled.

The licence may not be transferred to any other person or vehicle and the licensee must notify the Revenue Office immediately of any change of address. Further, the licensee undertakes not to permit, or cause any person to let, ply or use the ricsha for hire.

The Council intends to enforce these and the other licence conditions to the fullest extent. A licence is subject to withdrawal or suspension on breach of any of the conditions upon which it is issued.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 4, 1934.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Wetmore Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of Tls. 1,804, of an area of mow 0.488 of unregistered land at the south-east corner of Wayside and Wetmore roads required for the scheduled extension of the latter road.

North Thibet and Alabaster Roads.

Negotiations have been concluded with Messrs. Platt, White-Cooper & Co. for the surrender, for a sum of Tls. 22,500, of an area of mow 0.682 required from Cadastral Lot 12 for the scheduled widening of North Thibet and Alabaster roads. A further area of mow 0.086 required from the same lot has been surrendered free.

MUNICIPAL NOTIFICATION
No. 4430.
HOSPITAL FEES.

NOTICE is hereby given that the Council has authorised the following revised hospital fees, effective from January 15, 1934:—

	Present scale.	*Revised.*
Mental Hospital		
Form A	Tls. 8.00 ($11.19)	$12
Form B	Tls. 4.00 ($ 5.59)	6
Isolation Hospital		
1st Class	Tls. 8.00 ($11.19)	$12
2nd Class	Tls. 4.00 ($ 5.59)	6
General Ward	Free	—
	Non-Resident	
1st Class	Tls. 10.00 ($13.99)	$15
2nd Class	Tls. 6.00 ($ 8.39)	9
General Ward	Tls. 4.00 ($ 5.59)	6
General Ward (Seamen)	Tls. 4.00 ($ 5.59)	6
Defence Force		
1st Class	Tls. 4.00 ($ 5.59)	6
2nd Class	Tls. 2.00 ($ 2.50)	3
T. B. Sanatorium	*Resident*	
1st Class	Tls. 8.00 ($11.19)	$12
2nd Class	Tls. 4.00 ($ 5.59)	6
General Ward	Free	—
	Non-Resident	
1st Class	Tls. 10.00 ($13.99)	$15
2nd Class	Tls. 6.00 ($ 8.39)	9
General Ward	Tls. 4.00 ($ 5.59)	6
General Ward (Seamen)	Tls. 4.00 ($ 5.59)	6
Mokanshan Sanatorium		
Pay under Tls. 345	Tls. 2.00 ($ 2.80)	$3
Pay under Tls. 475	Tls. 2.50 ($ 3.50)	3.50
Pay under Tls. 600	Tls. 3.00 ($ 4.20)	4.50
Tls. 600 and over	Tls. 5.00 ($ 6.99)	7
Police Hospital for Chinese	Tls. 1.50 ($ 2.10)	$2.10
Police Hospital for Indians	Tls. 1.80 ($ 2.52)	$2.50

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 4, 1934.

LAND COMMISSION.

Dalny Road Widening—
Cadastral Lot 2685.

For an area of mow 0.548 required from Cadastral Lot 2685 for the scheduled widening of Dalny Road the Council offered compensation at the assessed value of Tls. 11,400 per mow, less a deduction of one-half for betterment, making a sum of Tls. 3,123.60. The Metropolitan Land Co., Ltd., whilst agreeing to the deduction for betterment, is unwilling to accept the assessed value as the basis of compensation, and negotiations having failed, the Council's offer has been withdrawn and the case referred to the Land Commission for decision.

MUNICIPAL NOTIFICATION
No. 4412.
PUBLIC SCHOOLS FOR FOREIGN CHILDREN.
Christmas Holidays.

THE Schools for Foreign Children administered by the Council will close for the Christmas Holidays on Thursday, December 21, 1933, and will re-open for the Spring Term on Monday, January 8, 1934, at the usual hour.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 30, 1933.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on December 27.—Present: Messrs. A. D. Bell (*Chairman*), H. E. Arnhold (*Vice-Chairman*), C. S. Franklin, E. F. Harris, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Messrs. P. W. Massey, O. Okamoto, Tsuyee Pei, F. J. Raven, T. D. Woo, Yu Ya Ching and L. T. Yuan. Absent: Messrs. T. Funatsu, S. L. Hsu.

PUBLIC UTILITIES COMMITTEE.

Mr. M. Inouye, Manager of the Osaka Shosen Kaisha, Ltd., has accepted the seat on the Public Utilities Committee rendered vacant by the death of Mr. K. Maeda.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Jan. 5.

Staff:—

The undermentioned officers' commissions are renewed under Article XXVI of Corps Regulations (Jan. 1):—

Majs. T. A. Zee, Jan. 1, 1933, B. Y. Woo, July 14, 1931, Lt. A. K. Ward, Apr. 2, 1932.

Cavalry:—

American Troop.—Capt. H. D. Rodger, Nov. 1, 1932, Lt. C. S. Franklin, Dec. 8, 1931.

Artillery:—

Shanghai Field Battery.—Lt. G. Danson, Apr. 2, 1932.

Engineers:—

Shanghai Field Company.—Lt. G. R. Harrison, Mar. 25, 1931.

Infantry:—

American Company.—Lt. C. J. Doughty, Jan. 21, 1931.

Portuguese Company.—Capt. M. F. R. Leitao, Jan. 1, 1931.

Japanese Company.—Lt. E. Murai, Apr. 1, 1931.

Chinese Company.—Lt. A. T. Wong, Feb. 4, 1933.

Russian Company.—Capt. C. P. Saveloff, Nov. 3, 1931.

Russian Detachment. — (Temp) Capt. N. N. Stepanischaeff, May 18, 1932.

Chaplains:—

The Very Rev. Dean A. C. S. Trivett, M.A., B.D., Chaplain to the Corps, 3rd class, Apr. 14, 1931, the Rev. Father R. Jacquinot, Chaplain to the Corps, 3rd class, Apr. 14 1931, the Rev. V. G. Sutcliffe, Chaplain to the Corps, 4th class, May 24, 1932.

Medical:—

Majs. E. G. Gauntlett, C.B.E., D.S.O., Dec. 20, 1931, H. C. Patrick, Apr. 6, 1932. Capts. T. M. Burton, Jan. 1, 1931, W. L. New, Jan. 1, 1933, Lts. D. M. P. Gutierrez, Nov. 3, 1931, Y. Kita, Jun. 14, 1932.

Reserve of Officers.

Memoranda:—

The undermentioned officers' commissions are renewed under Article XXVI of Corps Regulations (Jan. 1):—

Majs. M. Reader-Harris, M.C., Apr. 3, 1932. R. W. Davis, Jun. 2, 1931, Capts. H. E. Middleton, M.B.E., Sep. 22, 1932. J. S. Hay, Feb. 26, 1931. F. W. Potete, M.C. Nov. 14, 1932, Lts. D. K. Kajiwara, Aug. 30, 1932, M. Koidzumi, Aug. 30, 1932.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, December 16-30, 1933.

Fire Brigade.—Mr. R. T. Lindley is appointed Sub-Officer on probation from January 1, 1934.

Police Force.—Sergeant J. A. Pridmore is promoted to the rank of Sub-Inspector on one year's probation with effect from December 19, 1933.

Probationary Sergeant A. E. Taylor is promoted to the rank of Sergeant with effect from November 30, 1933.

Public Health Department.—Mr. G. Gauron, Sanitary Overseer, is promoted to be Health Inspector with effect from December 1, 1933.

Public Works Department.—Mr. S. R. Wilson is appointed Assistant Inspector on probation from December 15, 1933.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

APPOINTMENT OF LAND COMMISSIONER.

At the meeting of the Council held on December 27, it was resolved that Mr. H. Berents, who had intimated his willingness to serve, be appointed by the Council as Land Commissioner for the ensuing municipal year.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4422.

SCHOOLS FOR CHINESE CHILDREN.

THE Schools for Chinese children administered by the Council will close for the Winter Vacation on Wednesday, January 17, and reopen for the Spring Term on Thursday, February 1, at the usual hour.

The entrance examination for new candidates will take place on Thursday, January 18.

Application forms, which should be returned not later than January 15, and information concerning fees, etc., may be obtained from the Heads of the following schools:—

I. Secondary Schools.

Public School for Chinese (Boys)
63, Haskell Road

Ellis Kadoorie Public School (Boys)
1, Shanhaikwan Road

Nieh Chih Kuei Public School (Boys)
42, Kinchow Road

Polytechnic Public School (Boys)
162, Pakhoi Road

Secondary School (Girls)
914, Avenue Road

II. Primary Schools.

Primary School (Boys)
100, Kinchow Road

Primary School (Girls)
150, Wayside Road

Primary School (Mixed)
1461, Sinza Road

Primary School (Mixed)
1, Cunningham Road

Primary School (Mixed)
138, Ward Road

By order,
J. R. JONES,
Council Chamber, *Secretary.*
Shanghai, December 21, 1933.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4426.

SALE OF FOREIGN LIQUOR —OFF LICENCE.

Classification and Fees.

NOTICE is hereby given that in conformity with the Schedule of Rates, Taxes, Dues and Fees passed at the Annual Meeting of Ratepayers, the following classification and scale of fees in respect of the Sale of Foreign Liquor (Off-Licence) will have effect from January 1, 1934:—

Class	*Definition*	*Fee per quarter*
Class 1	Brewers of Malt Liquors	$700
Class 2	Distillers of Foreign type alcoholic beverages other than Malt Liquors, and Vodka. Sale of own products only permitted. Distillers with less than three stills	$350
	Distillers with three stills or more	$700
Class 2a	Distillers and/or manufacturers of Vodka:— Distillers with 1 still	$150
	Distillers with 2 stills	$200
	Distillers with 3 or more stills	$700
Class 3	Importers of foreign alcoholic beverages and wholesale dealers including breaking down, manufacturing and/or bottling and retail sale	$325
Class 4	Retailers of Alcoholic beverages	$140

NOTE:—Where the maximum fee $700 is applied the licence shall cover the activities of all classes.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 21, 1933.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4424.

ISSUE OF VEHICLE LICENCES FOR 1934.

NOTICE is hereby given that as a convenience to the public the Vehicle Licensing Section of the Revenue Office will remain open for the issue of the undermentioned licences, from 8.30 a.m. until 5.30 p.m., tiffin hours inclusive, from January 3 to 17, 1934.

Motor Cars
Bicycles
Private Rickshas
Public Rickshas
Wheelbarrows
Handcarts.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 21, 1933.

CONTRACT FOR PARKING SPACE FOR HIRE CAR SERVICE.

Tenders are invited for the exclusive use of a space on the Bund, situated on the south side of the Customs examination shed, for the parking of motor-cars for a public hire service.

Tenders must be submitted in accordance with the general "Conditions governing Tenders," as published weekly in the "Municipal Gazette" (see page 536 of "Municipal Gazette" of December 22, 1933), and the acceptance of any tender will be subject (inter alia) to the following conditions and to the terms to be embodied in a written contract:—

1. The contract will be for a term of one year only.
2. Not more than 10 cars will be permitted to occupy the space at one time. Cars will be required to park facing East.
3. The contractor's cars will not be permitted to use for parking purposes the roadway or other parking space adjacent to the allotted space.
4. No structural work may be undertaken except with the prior permission of the Public Works Department.
5. Car repair work other than that of a temporary character will not be permitted within the allotted space.
6. Touting for hire is prohibited.
7. The tariff of hire charges for cars hired from this space shall be specified and no change may be made therein except with the prior sanction of the Council. A minimum fare not exceeding $1.00 should be specified.
8. The cars must be of a type approved by the Council and the service must be to the satisfaction of the Council.

Tenders must be sent to the Secretary of Council not later than 11 a.m. on January 15, 1934.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D. C. i/c Specials.

Leave.—Leave is granted to the undermentioned as from dates shown:

S/Insp. H. F. Koo 5/12/33-4/1/34.
Sgt. 866 Y. N. Chow 22/12/33-21/2/34.
S/C 267 Vilensky 1/12/33-31/1/34.
S/C 725 W. D. Chen 10/12/33-9/2/34.
S/C 837 M. N. Wong 8/12/33-7/1/34.
S/C 212 Golinetz 13/12/33-31/1/34.
S/C 46 Sequeira 20/12/33-31/1/34.

To Duty.—The following have reported to duty as from the date mentioned:—

Sgt. 810 H. C. Pih from 4/12/33.
Sgt. 720 L. C. Yang from 7/12/33.
S/C 466 W. J. Black from 6/12/33.
S/C 461 Martin from 18/12/33.
S/C 744 S. Y. Hung from 15/12/33.
S/C 768 S. S. Mang from 25/12/33.

Resignation. — The following are permitted to resign as from dates specified:—

S/C 884 J. J. Van 1/12/33.
S/C 827 T. G. Chao 15/12/33.

Struck Off. — The following are struck off the strength of the Force as from the date mentioned:—

Sgt. 173 Gressing as from 19/12/33.
S/C 249 Ankudnoff as from 19/12/33.
S/C 53 McAlister as from 16/12/33.

Promotion. — The following promotions will take effect as from the date mentioned:—

S/Insp. Ramsay to Inspector (on probation) 8/12/33.
Sgt. 55 Golding to S/Inspector 16/12/33.
Sgt. 829 Z. K. Per to S/Inspector 18/12/33.
A/S 190 Lester to Sergeant 16/12/33.
A/S 616 Stevens to Sergeant 16/12/33.
S/C 813 Y. S. Tseng to Sergeant 19/12/33.
S/C 84 Rozario to A/Sergeant 19/12/33.

Transfer.—As from 20/12/33 the 10th Division will be attached to Sinza Station.

The following transfers will take effect as from the date mentioned:—

Supt. Rayden from Reserve to Active List, attached to H.Q. Personnel.
Sgt. 51 Williams from Reserve to Active List, attached to H.Q. Personnel.
Sgt. 187 Griffith from H.Q. Training Staff to H.Q. Personnel as from 1/1/34.
Sgt. 510 P.C. Boon from H.Q. Training Staff to H.Q. Personnel as from 1/1/34.
S/C 228 Rees-Lee to the 3rd Division as from 14/12/33.
S/C 82 L. D. Clark to the Reserve as from 20/11/33.

Commendation.—S/C 136 K. S. Koo is commended for good work performed on 8/12/33 when he arrested a Chinese in possession of Hwo Wei Lottery Tickets and who was eventually sentenced to two months' imprisonment.

Change of Telephone Numbers at H.Q. — A switchboard having been installed at Headquarters it is notified that the Telephone numbers have been changed.

The new numbers are:—94160; 94169.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4429.

SHANSE ROAD BRIDGE.

NOTICE is hereby given that Shanse Road Bridge will be closed for three weeks from January 12, 1934, for repairs.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 4, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4427.

BICYCLE LICENCES.

NOTICE is hereby given that during the period January 3 to January 17, 1934, (inclusive) Bicycle licences will be issued at the undermentioned places:—

Administration Building
209, Kiangse Road.
Gordon Road Police Station
511, Gordon Road.
Ricsha Inspection Depot
630, Kungping Road.
Yulin Road Police Station
707, Yulin Road.
Yangtszepoo Police Station
2049, Pingliang Road.

From January 18 onwards licences will be issued at Administration Building only.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 28, 1933.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, December 30, 1933.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	6	1	12	8
Scarlet Fever	3	0	5	0
Diphtheria	2	0	11	5
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	4	2	13	13
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	8	8
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	6	4
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	0	0
Influenza	0	0	3	2
Malaria	0	0	0	0
Measles	0	0	1	1
Typhus Fever	0	0	1	0
Schistosomiasis	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes	14		208	

*Foreigners residing within Settlement Roads and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 46,392).

†Chinese residing within Settlement Roads and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,065,554).

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4428.

ADVERTISEMENTS.

WITH reference to Municipal Notification No. 4255 dated June 30, 1932, notice is hereby given that the following revised scale of fees has been approved and will be enforced from July 1, 1934:—

(1). For issue of Permit $6.
Permit renewal fee, payable half-yearly in advance, $1.50 per annum.

(2). Advertisement Rates payable half-yearly in advance.

(*a*) Advertisement on the Bund, Nanking Road, Bubbling Well Road, Szechuen Road, North Szechuen Road and Avenue Haig between Bubbling Well and Yu Yuen Roads, $0.40 per annum, per sq. ft.

(*b*) Electric signs on roads designated in (*a*), $0.30 per annum, per sq. ft.

(*c*) Advertisements elsewhere, $0.15 per annum, per sq. ft.

(*d*) Electric signs elsewhere, $0.15 per annum, per sq. ft.

Six calendar months' notice by publication in the "Municipal Gazette" will be given of any change in the above fees.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 28, 1933.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date

CONTRACT FOR PARKING SPACE FOR HIRE CAR SERVICE.

Tenders are invited for the exclusive use of a space on the Bund, situated on the south side of the Customs Examination Shed, for the parking of motor-cars for a public hire service. For particulars see page 3 of this issue of the "Municipal Gazette."

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 16 Hankow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

3	Supply of approximately 10,000 Imperial Gallons of Anti-Mosquito Mixture during 1934	—	January 27, 11 a.m.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

33/122	Supply and Supervision of Fixing of Metal Windows—Meat Market and Cold Storage Block—Abattoir, Sawgin Road.	—	January 11, 11 a.m. *(Amended)*
34/21	Supply for the twelve months ending December 31, 1934 : Shovels, Picks, Spades, etc.	—	January 11, 11 a.m.

POLICE FORCE.

Information as to requirements under this section may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

	Supply of Winter Uniform Material, Cotton Lining, Cotton Sheeting, Damask, Khaki Puggri Cloth and Gloves for 1934 as follows :—			
461	Cloth No. 2	200 yards	—	January 5, 11 a.m.
462	" " 3	5,000 "		
463	" " 4	2,500 "		
464	Serge No. 1	800 "		
465	" " 2	1,000 "		
466	" " 3	15,000 "		
467	Frieze Heavy Blue	2,000 "		
468	Cotton Lining	5,000 "		
469	Cotton Sheeting	2,000 "		
470	Damask	200 "		
471	Khaki Puggri Cloth	9,000 "		
472	Gloves, Foreign	1,500 pairs		
473	Gloves, Chinese	3,200 "		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1934.			
	Supply during 1934 of :—			
475	3,500 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.		—	March 1, 11 a.m.
476	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots. Delivery as specified on the tender forms.		—	do.

TENDERS INVITED *(Continued)*

POLICE FORCE.

Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 117 Ward Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

	Supply to Ward Road Gaol of :			
	Supply to the Convict Labour Department, Ward Road Gaol, of the following Printing Papers :—			
C.L. 39	News Printing Paper, 31″ × 43″, 37 lbs.	50 reams	—	February 28, 11 a.m. Samples should be submitted with tenders.
	Printing Paper, 31″ × 43″, 66 lbs.	200 ,,		
	,, ,, 31″ × 43″, 80 ,,	200 ,,		
	Blue Foolscap, Croxley quality, 16½″ × 26¼″, 28 lbs.	100 ,,		
	White Bond, 22″ × 34″, 26 lbs.	100 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 32 ,,	300 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 40 ,,	50 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 48 ,,	25 ,,		
	Simili Paper, 31″ × 43″, 40 lbs.	25 ,,		
	,, ,, 31″ × 43″, 120 ,,	75 ,,		
	,, ,, 31″ × 43″, 160 ,,	25 ,,		
	Kraft Paper, 36″ × 48″, 80 ,,	75 ,,		
	Buff Packing, 25″ × 44″, 45 lbs.	50 ,,		
	,, ,, 36″ × 48″, 120 ,,	50 ,,		
	Manila Packing, 36″ × 48″, 180 lbs.	10 ,,		
	White Card, 22½″ × 28½″, 120 lbs.	5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 130 ,,	5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 140 ,,	5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 160 ,,	5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 180 ,,	5 ,,		
	Black Book Cloth, 39″ × 18 yds.	100 rolls		
	,, Leather Cloth, 52″ × 18 yds.	10 ,,		
	Red Leather Cloth, 52″ × 18 yds.	5 ,,		
	White Book Linen, 36″ × 40 yds.	15 pces.		
	Price to be quoted in Shanghai Dollars and to include Packing, Freight, Customs Dues and Delivery to Ward Road Gaol.			
	Delivery to be made on or before June 30, 1934.			
	Supply of Convicts' Food in the following approximate quantities monthly to Ward Road Gaol, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1934 :—			
Gaol 26	Vegetables	41,500 lbs.	—	January 31, 11 a.m. Samples should be submitted with tenders.
	Onions	20,500 ,,		
	Salt Fish	4,700 ,,		
	Beef	5,300 ,,		
	Pork	5,300 ,,		
	Salt	4,500 ,,		
	Bean Oil	7,000 ,,		
	Lard	7,000 ,,		
	Beef Bone	2,300 ,,		
	Soup Beef	3,300 ,,		
	Bread	150 ,,		
	Tea	210 ,,		
	Supply of Convicts' Food in the following approximate quantities monthly to Amoy Road Gaol, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1934 :—			
Gaol 27	Cabbage	250 lbs.	—	January 31, 11 a.m. Samples should be submitted with tenders.
	Onions	120 ,,		
	Potatoes	500 ,,		
	Fresh Fish	30 ,,		
	Russian Salt Fish	150 ,,		
	Beef	780 ,,		
	Pork	120 ,,		
	Suet	35 ,,		
	Bread (8 oz. loaf)	3,000 ,,		
	Rice	250 ,,		
	Flour	250 ,,		
	Oatmeal	425 ,,		
	Barley	80 ,,		
	Green Beans	50 ,,		
	Salt	50 btls.		
	Pepper	5 ,,		
	Sugar	325 lbs.		
	Cocoa	50 ,,		
	Tea	35 ,,		
	Chili Powder	35 ,,		
	Sesame Oil	5 ,,		
	Fresh Fruit	600 ,,		
	Cube Sugar	5 ,,		
	Fresh Eggs	10 doz.		
	Chicken	20 lbs.		

TENDERS RECEIVED

Fire Brigade—Tender No. 28; Supply of Branded Motor Oils, 1st Quality, during 1934.

	Motor Engine Oil					*Cup Grease*
	Light	*Medium*	*Heavy*	*Ex. Heavy*	*Special Heavy*	
	Per A. G.					*Per lb.*
Alfred Dent & Co.	$2.70	$2.70	$2.70	$3.00	$3.00	$0.22
Kunst & Albers	2.25	2.30	2.35	2.40	2.50	0.17
*Asiatic Petroleum Co., (N.C.) Ltd.	*1.00	*1.10	*1.20	*1.30	—	*0.19
	0.65	0.74	0.83	0.89	—	—
Jardine Engineering Corpn. Ltd.	0.63	0.65	0.68	0.72	0.70	0.16
Socony-Vacuum Corpn.			$3.05			0.273
H. B. Campbell	(offer of 2-50 gall. drums at $2.50 per A.G.)					

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/27; Supply of 2,700 tons of Pulverized Chenjao Stone Filler.

	Sinza Depot		*Pingliang Road Depot.*	
	Ordinary Quantity	*Additional Quantity*	*Ordinary Quantity*	*Additional Quantity*
	Price per ton.			
Shun Chang Stone Pulverizing Works	$23.50	$23.50	$25.00	$25.00
*Soey Tai Works	22.30	22.50	23.95	24.15

*Accepted.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The Twelfth Symphony Concert of the winter season will be given in the Grand Theatre on Sunday, January 7, when Julia Markovska (soprano), will be the soloist. Maestro Mario Paci will conduct.

PROGRAMME.

1.—VARIATIONS on a Theme by Haydn ... ... *Brahms*
(Chorale St. Antoni)

1. Poco piu animate
2. Piu vivace
3. Con Moto
4. Andante con moto
5. Vivace
6. Vivace
7. Grazioso
8. Presto non troppo
9. Finale

2.—CONCERT-ARIA "Ah! Porfido!" for Soprano with Orchestra *Beethoven*
Vocalist: JULIA MARKOVSKA

3.—FOUR SYMPHONIC SKETCHES "Vetrate di Chiesa" ... *O. Respighi*
(Church Stained Glass Windows)

1. La fuga in Egitte (The Flight to Egypt)
2. S. Michele Arcangelo (St. Michael Archangel)
3. Il Mattutino di Santa Chiara (The Matins of Santa Chiara)
4. S. Gregorio Magno (S. Gregorio Magno)

(First Performance)

INTERVAL.

4.—AIR from Opera "Louise" ... ... *Charpentier*
"Depuis le jour" (E'er since the day)
Vocalist: JULIA MARKOVSKA

5.—*(a)* Nuages ... ... } *Debussy*
(b) Dance ... ... }

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, JANUARY 12, 1934. No. 1464

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4435.

VOLUNTEER RECRUITING COMMITTEE.

NOTICE is hereby given that the place of meeting of representatives of member firms of the American and British Chambers of Commerce, on Friday, January 12, at 5.15 p.m., to consider the question of Volunteer Recruiting, has been changed to the S.V.C. Gymnasium, 3rd floor, Administration Building, entrance Foochow Road. The Administration Building compound will be available for the parking of cars, entrance Hankow Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 10, 1934.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Jan. 12.

Cavalry:—

Shanghai Light Horse. — The undermentioned officer's commission is renewed under Article XXVI of Corps Regulations (Jan. 1).

Capt. C. Trenchard-Davis, M.C., March 2, 1931.

Infantry:—

The undermentioned officers' commissions are renewed under Article XXVI of Corps Regulations (Jan. 1).

Portuguese Company.—Capt. M. F. R. Leitao, (Jan. 1); Lt. P. A. da Costa, Oct. 10, 1932.

Chinese Company.—Lts. H. E. Yu, Oct. 14, 1931, V. C. Young, Feb. 11, 1932.

Russian Detachment. — (Temp) Capt. M. I. Marhinin, Aug. 1, 1931; (Temp) Lt. N. I. Kouroshkin, Aug. 7, 1932.

Services:—

Transport Company.—Company-quarter-master-sergeant James Gill Forbes to be 2nd. Lt. (Jan. 5).

Medical:—

The undermentioned officer's commission is renewed under Article XXVI of Corps Regulations (Jan. 1).

Capt. T. M. Burton.

Reserve of Officers.

Memorandum:—

The undermentioned retires and retains his S.V.C. rank with permission to wear the prescribed uniform (Jan. 5).

Maj. G. E. Marden, M.C.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4433.

CEMETERIES.

Revised Scales of Charges.

NOTICE is hereby given that the Council has approved revised scales of charges for grave spaces in the Municipal Cemeteries and for certain miscellaneous cemetery fees. These revised scales will be enforced from January 1, 1934.

Revised scales of charges are as follows:—

	Resident		*Non-resident*	
1st Class space:—	*Present scale.*	*Revised.*	*Present scale.*	*Revised.*
Hungjao	Tls. 60	$ 84	Tls. 100	$140
Bubbling Well	90	126	100	140
Pahsienjao	50	70	80	112
2nd Class space:—				
Hungjao	Tls. 30	$ 42	Tls. 60	$ 84
Bubbling Well	90	126		
Pahsienjao	50	70		
Reservation Fee:—				
Hungjao	Tls. 40	$ 56	Tls. 80	$112
Bubbling Well	70	98	80	112
Pahsienjao	40	56	80	112
	Miscellaneous Charges.			
Grave Making	Tls. 15	$ 21	Tls. 30	$ 42
Still-born Children—space plus making	25	35	50	70
Grave Making (ashes)	10	14	20	28
	Price of Vaults.			
Adult	Tls. 50	$ 70	Tls. 60	$ 84
Child	30	42	40	56
Chinese Coffin	80	112	90	126
Ashes in urn	15	21	30	42
	Sale of Vaults			
			Present scale.	*Revised.*
Adult			Tls. 70	$ 98
Child			50	70
Chinese Coffin			100	140
	Cremation.			
Cremation			Tls. 50	$ 70
Cremation, including ordinary urn			60	84
Cremation including niche in Columbarium			80	112
Cremation including ordinary urn, and niche in Columbarium			90	126
Niche in Columbarium (replacement of ashes)			20	28
Niche in Columbarium (for remains cremated elsewhere)			30	42
Reservation of niche, not including fee for use			20	28
	Charges for issue of Permits.			
			Present scale.	*Revised.*
Memorial, with kerb			Tls 8	$ 12
Memorial only			5	7
Kerb only			3	5
Temporary wooden memorial			2	3
Bamboo sun blinds, from May 1 to September 30			2	3

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 11, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4411.

SALE OF SURPLUS LAND.

TENDERS are invited for the purchase of mow 2.000 or thereabouts of surplus land comprising a portion of B.C. Lot 6297 situated west of Tifeng Road and north of the site occupied by the Public School for Girls and Bubbling Well Fire Station.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the property and conditions of sale, may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on February 1, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on February 1, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 30, 1933.

COMMITTEE MEETINGS.

Finance Committee, January 4.—Present: Messrs. A. D. Bell (*Chairman*), H. E. Arnhold, E. F. Harris, S. L. Hsu, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Mr. Yu Shee-Tsih. Absent: Mr. T. Funatsu.

Volunteer Recruiting Committee, January 5.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), C. S. Franklin, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Messrs. P. W. Massey, F. J. Twogood, T. G. Weall. Absent: Mr. V. Meyer.

BRAZILIAN LEGATION.

The Council is informed that Mr. Mauro de Freitas, Secretary of the Brazilian Legation in Peiping, took charge of the Shanghai Branch of the Brazilian Legation on January 8.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. Edwin S. Cunningham, American Consul-General, informs the Council that he resumed charge of the American Consulate-General on January 1, 1934.

EASEMENTS.

The following easements were granted during December:—

A permit was issued on December 12, to Messrs. Wha Houg Co., c/o Tung Nan Hong, 15 Rue Lagueriere, to erect a canopy over the Municipal footpath fronting the premises at the corner of Kiukiang and Hoopeh roads, on Cadastral Lot 524, Central District.

A permit was issued on December 12, to Messrs. Hwa Ching Tobacco Co., Ltd., 476 Ningpo Road, to erect two canopies over the Municipal footpath fronting Wayside Road, on Cadastral Lot 2280, Eastern District.

A permit was issued on December 28, to the Union Brewery Limited to instal a temporary 6 in. overflow pipe, from Cadastral Lot 4891, Western, across West Soochow Road.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4434.

RENEWAL OF DRIVING LICENCES.

Owners.

NOTICE is hereby given that all driving licences issued to owners of motor-cars and motor cycles are due for renewal for the year 1934, at the Traffic Offices, Central Police Station Building, at a charge of $1.00.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 11, 1934.

CONTRACT FOR PARKING SPACE FOR HIRE CAR SERVICE.

Tenders are invited for the exclusive use of a space on the Bund situated on the south side of the Customs examination shed, for the parking of motor-cars for a public hire service.

Tenders must be submitted in accordance with the general "Conditions governing Tenders," as published weekly in the "Municipal Gazette" (see page 536 of "Municipal Gazette" of December 22, 1933), and the acceptance of any tender will be subject (inter alia) to the following conditions and to the terms to be embodied in a written contract:—

1. The contract will be for a term of one year only.
2. Not more than 10 cars will be permitted to occupy the space at one time. Cars will be required to park facing East.
3. The contractor's cars will not be permitted to use for parking purposes the roadway or other parking space adjacent to the allotted space.
4. No structural work may be undertaken except with the prior permission of the Public Works Department.
5. Car repair work other than that of a temporary character will not be permitted within the allotted space.
6. Touting for hire is prohibited.
7. The tariff of hire charges for cars hired from this space shall be specified and no change may be made therein except with the prior sanction of the Council. A minimum fare not exceeding $1.00 should be specified.
8. The cars must be of a type approved by the Council and the service must be to the satisfaction of the Council.

Tenders must be sent to the Secretary of Council not later than 11 a.m. on January 15, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4427.

BICYCLE LICENCES.

NOTICE is hereby given that during the period January 3 to January 17, 1934, (inclusive) Bicycle licences will be issued at the undermentioned places:—

Administration Building
209, Kiangse Road.

Gordon Road Police Station
511, Gordon Road.

Ricsha Inspection Depot
630, Kungping Road.

Yulin Road Police Station
707, Yulin Road.

Yangtszepoo Police Station
2049, Pingliang Road.

From January 18 onwards licences will be issued at Administration Building only.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 28, 1933.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, January 6, 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	6	0	5	2
Scarlet Fever	5	0	1	0
Diphtheria	1	1	10	0
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	3	0	28	22
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	1	6	6
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	4	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	1
Influenza	0	0	5	1
Malaria	0	0	1	0
Measles	0	0	5	4
Encephalitis Lethargica	0	0	1	1
Schistosomiasis	0	0	0	1
Total Deaths from all Causes	5		257	

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

INDUSTRIAL ACCIDENTS IN DECEMBER.

Twenty-three industrial or occupational accidents, involving fatal injuries to four and non-fatal to twenty-two persons, were reported through Shanghai Municipal Council Police and Emergency Ambulance services during December.

Three of the four fatal accidents were associated with buildings under construction. One death was caused by a fall from scaffolding, one by a fall into an elevator shaft, from which guards had been removed to permit the installation of a lift, one was the result of faulty electrical installation on a hoarding surrounding a site upon which building was progressing, and the fourth death followed the fall of a workman carrying an oxygen cylinder, which hit him on the head.

Six accidents, three fatal and three non-fatal, took place on buildings under construction, reconstruction, or demolition. The two textile accidents reported were occasioned by the wearing of loose clothing near unguarded machines. The injuries in both cases were severe. Falls were responsible for the greatest number of accidents, ten in all, of which two were fatal, eight non-fatal. Falling objects were responsible for injuries to two workers, one on a building, the other on a wharf.

One fireman was scalded by a bursting steam pipe. One man received injuries from an ejection of pig iron from a smelter. An explosion during the heating over an open fire of a cement for joining leather belting ends caused injury to three workers.

Two accidents were associated with lifts. One was fatal.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR DECEMBER.

The Municipal Advocate reports to the Council that in December 10,488 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court Second Branch as compared with 10,999 in November. 8,137 persons failed to appear in petty bye-law cases and their bail was confiscated, as compared with 8,506 persons in November. Ninety-four cases were withdrawn on the ground that there was insufficient evidence to convict, as compared with 82 in November. The total number of major and minor criminal cases prosecuted to completion was 2,257 as compared with 2,409 in November, while 2,094 persons were convicted, and 163 acquitted, as compared with 2,107 and 302 respectively the previous month.

In addition to the above, there were 203 private criminal prosecutions. 754 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works regulations, and 532 cases instituted by the Traffic Department for infringement of traffic regulations, as compared with 170 private criminal prosecutions, 804 Health and Public Works cases, and 640 traffic cases in November.

Of the persons charged 92.7 per cent., were convicted, as compared with 93.1 per cent., 93.6 per cent., 93.9 per cent., 93 per cent., 93.7 per cent., 91.9 per cent., 93 per cent., 92 per cent., 93.5 per cent., 91.7 per cent., and 87.4 per cent., for January, February, March, April, May, June, July, August, September, October, and November, respectively.

Appeals.—(a) By the Council: Three appeals to the High Court, and one appeal to the District Court of Appeals were filed by the Council. The total number of appeals by the Council pending on December 31 were: in the Supreme Court, 2; in the High Court, 4.

(b) By the defendants: Forty-three appeals were perfected during the month, nine to the Supreme Court, 30 to the High Court, and four to the District Court of Appeals. Forty-eight appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:—

Accused found not guilty	2
Appeals dismissed	32
Appeals withdrawn	3
Sentences increased	1
Sentences reduced	6
Mistake in jurisdiction and transferred to the City Court for trial	2
Cases sent back for retrial	2

There were 74 appeals filed by defendants pending on December 31 as follows: In the Supreme Court, 59; in the High Court, 14; in the District Court of Appeals, 1.

Extradition Cases.—Eleven applications, involving 15 persons, were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against all 15 and they were handed over.

Cases Pending.—On December 31, there were pending in the High Court and District Court 42 cases, which together with 80 cases on appeal make a total of 122 cases pending. In addition to the above there were eight cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

Suspended Sentences. — Thirty-seven sentences of imprisonment were suspended in new cases, and one on appeal.

Criminal Processes.—7,241 criminal processes were forwarded to the Shanghai Municipal Police for service. 669 criminal processes were dealt with by the Judicial Police.

Civil Processes. — 10,993 civil processes were dealt with by the process servers.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4431.

ISSUE OF PRIVATE RICSHA LICENCES.

NOTICE is hereby given that Ricsha licences for the first quarter of 1934 are now being issued by the Vehicle Licensing Section of the Shanghai Municipal Council Revenue Office. Each applicant for the issue or renewal of a private ricsha licence is required to declare that he is either the *bona fide* owner of a private ricsha or hires a private ricsha on a monthly contract; also, that he will abide by all licence conditions pertaining to private ricshas and that his true name and address are as stated on the application form. Applicants are reminded that if any licence is found to be taken out in a false name, or a licensee be found to have given a false address, the licence will be cancelled.

The licence may not be transferred to any other person or vehicle and the licensee must notify the Revenue Office immediately of any change of address. Further, the licensee undertakes not to permit, or cause any person to let, ply or use the ricsha for hire.

The Council intends to enforce these and the other licence conditions to the fullest extent. A licence is subject to withdrawal or suspension on breach of any of the conditions upon which it is issued.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 4, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4429.

SHANSE ROAD BRIDGE.

NOTICE is hereby given that Shanse Road Bridge will be closed for three weeks from January 12, 1934, for repairs.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 4, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4426.

SALE OF FOREIGN LIQUOR —OFF LICENCE.

Classification and Fees.

NOTICE is hereby given that in conformity with the Schedule of Rates, Taxes, Dues and Fees passed at the Annual Meeting of Ratepayers, the following classification and scale of fees in respect of the Sale of Foreign Liquor (Off-Licence) will have effect from January 1, 1934:—

Class	*Definition*	*Fee per quarter*
Class 1	Brewers of Malt Liquors	$700
Class 2	Distillers of Foreign type alcoholic beverages other than Malt Liquors, and Vodka. Sale of own products only permitted. Distillers with less than three stills	$350
	Distillers with three stills or more	$700
Class 2a	Distillers and/or manufacturers of Vodka:— Distillers with 1 still	$150
	Distillers with 2 stills	$200
	Distillers with 3 or more stills	$700
Class 3	Importers of foreign alcoholic beverages and wholesale dealers including breaking down, manufacturing and/or bottling and retail sale	$325
Class 4	Retailers of Alcoholic beverages	$140

NOTE:—Where the maximum fee $700 is applied the licence shall cover the activities of all classes.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 21, 1933.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4424.

ISSUE OF VEHICLE LICENCES FOR 1934.

NOTICE is hereby given that as a convenience to the public the Vehicle Licensing Section of the Revenue Office will remain open for the issue of the undermentioned licences, from 8.30 a.m. until 5.30 p.m., tiffin hours inclusive, from January 3 to 17, 1934.

Motor Cars
Bicycles
Private Ricshas
Public Ricshas
Wheelbarrows
Handcarts.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 21, 1933.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4428.

ADVERTISEMENTS.

WITH reference to Municipal Notification No. 4255 dated June 30, 1932, notice is hereby given that the following revised scale of fees has been approved and will be enforced from July 1, 1934:—

(1). For issue of Permit $6.
Permit renewal fee, payable half-yearly in advance, $1.50 per annum.

(2). Advertisement Rates payable half-yearly in advance.

(a) Advertisement on the Bund, Nanking Road, Bubbling Well Road, Szechuen Road, North Szechuen Road and Avenue Haig between Bubbling Well and Yu Yuen Roads, $0.40 per annum, per sq. ft.

(b) Electric signs on roads designated in (a), $0.30 per annum, per sq. ft.

(c) Advertisements elsewhere, $0.15 per annum, per sq. ft.

(d) Electric signs elsewhere, $0.15 per annum, per sq. ft.

Six calendar months' notice by publication in the "Municipal Gazette" will be given of any change in the above fees.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 28, 1933.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4430.

HOSPITAL FEES.

NOTICE is hereby given that the Council has authorised the following revised hospital fees, effective from January 15, 1934:—

Mental Hospital	*Present scale.*	*Revised.*
Form A	Tls. 8.00 ($11.19)	$12
Form B	Tls. 4.00 ($ 5.59)	6
Isolation Hospital		
1st Class	Tls. 8.00 ($11.19)	$12
2nd Class	Tls. 4.00 ($ 5.59)	6
General Ward	Free	—
	Non-Resident	
1st Class	Tls. 10.00 ($13.99)	$15
2nd Class	Tls. 6.00 ($ 8.39)	9
General Ward	Tls. 4.00 ($ 5.59)	6
General Ward (Seamen)	Tls. 4.00 ($ 5.59)	6
Defence Force		
1st Class	Tls. 4.00 ($ 5.59)	6
2nd Class	Tls. 2.00 ($ 2.50)	3
T. B. Sanatorium	*Resident*	
1st Class	Tls. 8.00 ($11.19)	$12
2nd Class	Tls. 4.00 ($ 5.59)	6
General Ward	Free	—
	Non-Resident	
1st Class	Tls. 10.00 ($13.99)	$15
2nd Class	Tls. 6.00 ($ 8.39)	9
General Ward	Tls. 4.00 ($ 5.59)	6
General Ward (Seamen)	Tls. 4.00 ($ 5.59)	6

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 4, 1934.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the concert on Sunday, January 7, was 331. The Thirteenth Symphony Concert of this season will be given in the Grand Theatre on Sunday, January 14, at 9.15 p.m. when Maestro Mario Paci will conduct.

PROGRAMME.

1.—(a) PRELUDE
(b) "GOOD FRIDAY SPELL" } from "PARSIFAL" ... *Wagner*

2.—INTRODUCTION and ALLEGRO for STRING-QUARTET and STRINGED ORCHESTRA ... ... *Elgar*

String-Quartet:

A. FOA, 1st Violin — A. PODUSHKA, Viola
M. LIVSHITZ, 2nd Violin — I. SHEVTZOFF, 'Cello

3.—SUITE ADRIATICA (Adriatic Suite) ... ... *A. Lualdi*
(a) Ouverture per una Commedia (Overture to a Comedy)
(b) Tramonto fra pasture e marine (Sunset over field and shore)
(c) "KOLO" Danza nazionale Dalmatica ("Kolo" Dalmatic National Dance)

FIRST PERFORMANCE

INTERVAL.

4.—SUITE "MA MERE L' OYE" ("Mother Goose")... ... *Ravel*
(a) Prelude et Danse du Rouet
(Prelude and Dance of the Spinning-wheel)
(b) Pavane de la Belle au Bois dormant
(The Pavane of the Sleeping Beauty)
(c) Petit Poucet (Tom Thumb)
(d) Laidercnnette, Emperatrice des Pagodes
(Little Ugly, Empress of the Pagodas)
(e) Les Entretiens de la Belle et de la Bete
(The Conversations between Beauty and the Beast)
(f) Le Jardin Feerique (The Fairy Garden)

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	CONTRACT FOR PARKING SPACE FOR HIRE CAR SERVICE.		
	Tenders are invited for the exclusive use of a space on the Bund, situated on the south side of the Customs Examination Shed, for the parking of motor-cars for a public hire service. For particulars see page 8 of this issue of the "Municipal Gazette."		
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply during 1934 of :—		
475	3,500 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	March 1, 11 a.m.
476	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots. Delivery as specified on the tender forms.	—	do.
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 117 Ward Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply to Ward Road Gaol of :		
	Supply to the Convict Labour Department, Ward Road Gaol, of the following Printing Papers :—		
C.L. 39	News Printing Paper, 31″ × 43″, 37 lbs. 50 reams	—	February 28, 11 a.m.
	Printing Paper, 31″ × 43″, 66 lbs. 200 ,,		Samples should be submitted with tenders.
	,, ,, 31″ × 43″, 80 ,, 200 ,,		
	Blue Foolscap, Croxley quality, 16½″ × 26½″, 28 lbs. 100 ,,		
	White Bond, 22″ × 34″, 26 lbs. 100 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 32 ,, 300 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 40 ,, 50 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 48 ,, 25 ,,		
	Simili Paper, 31″ × 43″, 40 lbs. 25 ,,		
	,, ,, 31″ × 43″, 120 ,, 75 ,,		
	,, ,, 31″ × 43″. 160 ,, 25 ,,		
	Kraft Paper, 36″ × 48″, 80 ,, 75 ,,		
	Buff Packing, 25″ × 44″, 45 lbs. 50 ,,		
	,, ,, 36″ × 48″, 120 ,, 50 ,,		
	Manila Packing, 36″ × 48″, 180 lbs. 10 ,,		
	White Card, 22½″ × 28½″, 120 lbs. 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 130 ,, 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 140 ,, 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 160 ,, 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 180 ,, 5 ,,		
	Black Book Cloth, 39″ × 18 yds. 100 rolls		
	,, Leather Cloth, 52″ × 18 yds. 10 ,,		
	Red Leather Cloth, 52″ × 18 yds. 5 ,,		
	White Book Linen, 36″ × 40 yds. 15 pces.		
	Price to be quoted in Shanghai Dollars and to include Packing, Freight, Customs Dues and Delivery to Ward Road Gaol.		
	Delivery to be made on or before June 30, 1934.		

TENDERS INVITED *(Continued)*

POLICE FORCE.

Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 117 Ward Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

	Supply of Convicts' Food in the following approximate quantities monthly to Ward Road Gaol, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1934 :—			
Gaol 26	Vegetables	41,500 lbs.	—	January 31, 11 a.m. Samples should be submitted with tenders.
	Onions	20,500 ,,		
	Salt Fish	4,700 ,,		
	Beef	5,300 ,,		
	Pork	5,300 ,,		
	Salt	4,500 ,,		
	Bean Oil	7,900 ,,		
	Lard	7,000 ,,		
	Beef Bone	2,300 ,,		
	Soup Beef	3,300 ,,		
	Bread	150 ,,		
	Tea	210 ,,		
	Supply of Convicts' Food in the following approximate quantities monthly to Amoy Road Gaol, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1934 :—			
Gaol 27	Cabbage	250 lbs.	—	January 31, 11 a.m. Samples should be submitted with tenders.
	Onions	120 ,,		
	Potatoes	500 ,,		
	Fresh Fish	30 ,,		
	Russian Salt Fish	150 ,,		
	Beef	780 ,,		
	Pork	120 ,,		
	Suet	35 ,,		
	Bread (8 oz. loaf)	3,000 ,,		
	Rice	250 ,,		
	Flour	250 ,,		
	Oatmeal	425 ,,		
	Barley	80 ,,		
	Green Beans	50 ,,		
	Salt	50 btls.		
	Pepper	5 ,,		
	Sugar	325 lbs.		
	Cocoa	35 ,,		
	Tea	35 ,,		
	Chili Powder	5 ,,		
	Sesame Oil	5 ,,		
	Fresh Fruit	600 ,,		
	Cube Sugar	5 ,,		
	Fresh Eggs	10 doz.		
	Chicken	20 lbs.		

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 16 Hankow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

3	Supply of approximately 10,000 Imperial Gallons of Anti-Mosquito Mixture during 1934	—	January 27, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 33/120 ; Supply and fixing of Cast, Wrought and Galvanized Iron Works—Public and Thomas Hanbury School for Girls, Hannen Road,

Reuter, Broeckelmann & Co.	$8,030
Tai Chong & Co., Ltd.	6,998
Mar Yuen Zung	5,450
Way Cheong & Co., Ltd.	5,270
Yuen Tsu	4,860
Diaward Steel Furniture Co.	4,725.50
*Yung Dah Iron Pipe Mfg. Co.	4,050

* Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, JANUARY 19, 1934. No. 1465

RECENT INCIDENTS ON OUTSIDE ROADS.

City Government Gives Assurance To Municipal Council.

The position in regard to the Extra-Settlement Roads was discussed at some length at the Municipal Council meeting on January 10. Reference was made to two recent incidents which had resulted from the unauthorized attitude of certain City Government police that vehicles using Municipal Council roads outside the Settlement should carry Chinese licences, an attitude which was entirely erroneous because the Shanghai City Government denied that it had issued such instructions to the Police. It was urged that the City Government should give instructions to its police that Chinese licences are not necessary for vehicles using Municipal Council roads, and it was noted that an assurance had been given to the Council's representatives that the announcement which recently appeared in the Chinese Press regarding the status of these roads and that Chinese vehicle licences were now required by vehicles using them, was unauthorized.

The Chairman recalled that at the meeting on December 13 the Council considered the question of seeking the assistance of the Consular Body in the matter of incidents which had occurred on the Outside Roads and that it was decided to take no action pending the continuation of negotiations. Towards the end of 1933 an announcement appeared in the Chinese Press to the effect that a change had taken place in the status of the Extra-Settlement roads, and that as from January 1, 1934, it would be necessary for vehicle licensees to obtain licences from the Shanghai City Government.

The Secretary-General had been assured that these Press statements were unauthorized. No correction, however, was made in the Chinese Press. Since the beginning of the year a number of foreign residents had been stopped and inconvenienced, and there was no doubt that subordinate members of the Chinese Police were acting on the assumption that Chinese vehicle licences were required on these roads. On this matter being taken up by the Commissioner of the Shanghai Municipal Police with the Chief of Police of the City Government, the latter had stated that he would issue instructions that such action was to cease. The Chairman requested Chinese members of Council to take up this question with the appropriate Chinese Authorities and thus strengthen the representations made by the Secretary-General, in order that the negotiations might proceed peacefully.

A member recounted in some detail two incidents in which an elderly British lady was involved.

The Secretary-General informed the Council that Mr. O. K. Yui, Secretary-General to the Shanghai City Government, had given him a definite assurance that the subordinate police officials involved in recent incidents would be punished.

A Councillor suggested that if the representations which were to be made to the Chinese Authorities proved unsuccessful, steps be taken in the interests of foreign residents to strengthen the Municipal Police Force on the Outside Roads.

Another Councillor considered that negotiations might be expedited if the Council appointed one foreign and one Chinese member to proceed to Nanking with the Secretary-General to the Shanghai City Government to negotiate direct with the Government.

On the ground that such representatives would be able to explain the difficulties confronting the Council, this proposal was supported by another member.

After general discussion, it was decided to postpone for two weeks further consideration of the proposal to seek the assistance of the Consular Body, and to inform the public that an assurance had been given to the Council's representatives that the announcement which recently appeared in the Chinese Press relative to the status of these roads and the requirement regarding vehicle licences, was unauthorized.

TARIFF FOR WATER CHARGES.

Board of Reference.

In view of the introduction of general metering and of the lack of experience of its operation the Council in April, 1933, published a statement in the "Municipal Gazette" that it considered the compilation at that time of a permanent tariff to be inadvisable, and it was agreed that Mr. Feng Ping Nan's suggestion with regard to the adoption of an experimental period afforded the best method of dealing with this matter. It was anticipated that during the experimental period sufficient data and experience would be acquired for the assessment of a meter tariff that would afford a reasonable measure of relief to the poorer section of the community and would be equitable as between the different classes of consumers.

The Council has now appointed a Committee or Board of Reference for the consideration during the present experimental period of questions arising in connection therewith. The members of the Board are Mr. Feng Ping Nan (who at the first meeting of the Board held on Thursday, January 11, 1934, was elected Chairman), Mr. J. W. Carney and the Treasurer and Controller. The Board has power to co-opt two more members so that its membership may consist of not less than three or more than five. Mr. E. P. Oliver, A.C.A., Room 241 Administration Building, will undertake the duties of Secretary to the Board.

The terms of reference of the Board are as follows:—

(1) To review the principles and operation of the present experimental system of water charges in all its aspects with particular reference to the adequacy or otherwise of the quantities of water allowed to the various classes of premises in return for the fixed payments set forth in the experimental tariff forming part of the Agreement of May 3, 1933, between the Council and the Company.*

(2) For the above purpose to have access to the books, records and documents of the Shanghai Waterworks Company, Ltd., and in the case of any consumer who lodges a complaint as to the application of the present experimental tariff to call for all particulars and such evidence in support thereof as the Board may consider necessary for the due investigation of the complaint.

(3) To advise the Council as to the most equitable method of settling such protests or complaints as may be referred to the Board and in due course to make such recommendations to the Council in regard to a further revision in the Tariff of Charges as may be considered necessary.

* The Agreement of May 3, 1933, referred to above was published in the "Municipal Gazette" of Friday, May 5, 1933, and the following extract from the Council's statement in the "Gazette" of April 7, 1933, explains the operation of the experimental tariff detailed in the Agreement:—

The quantities of water which it is considered are necessary for the different classes of consumers have been assessed, and during the experimental period these quantities will be supplied in return for a varying minimum charge. In the case of higher rented properties this will be based on a meter rate slightly in excess of that now in force: it will vary in approximate relation to the rents of the properties concerned so that in the case of very low rented houses the charge for the fixed allowance of water will be based on

a meter rate appreciably below that now ruling. Water consumed in excess of the fixed allowances will be charged for at the rate on which the minimum charge is based.

The general effect of the above method is that all classes of domestic consumers will be supplied with a quantity of water which has been estimated as necessary for their requirements in return for a payment which in the case of the lower rented properties will be the same as that paid prior to the introduction of metering and as regards higher rented properties will be less than the percentage on rental previously paid.

The following are examples of the practical effect of the method of charging for water to be adopted during the experimental period:—

(1) Rentals between $125 and $150.
Allowance per house per month 11,000 gallons.
Minimum charge $8.25.
Excess consumption to be charged for at $0.75 per 1,000 gallons.

(2) Rentals between $70 and $80.
Allowance per house per month 9,500 gallons.
Minimum charge $5.63.
Excess consumption to be charged for at $0.59 per 1,000 gallons.

(3) Rentals between $45 and $50.
Allowance per house per month 7,700 gallons.
Minimum charge $3.56.
Excess consumption to be charged for at $0.46 per 1,000 gallons.

(4) Rentals under $10.
Allowance per house per month 3,500 gallons.
Minimum charge $0.60.
Excess consumption to be charged for at $0.178 per 1,000 gallons.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4411.

SALE OF SURPLUS LAND.

TENDERS are invited for the purchase of mow 2.000 or thereabouts of surplus land comprising a portion of B.C. Lot 6297 situated west of Tifeng Road and north of the site occupied by the Public School for Girls and Bubbling Well Fire Station.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the property and conditions of sale, may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on February 1, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on February 1, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 30, 1933.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on Jan. 10.—Present: Messrs. A. D. Bell (*Chairman*), H. E. Arnhold (*Vice-Chairman*), C. S. Franklin, E. F. Harris, S. L. Hsu, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Messrs. P. W. Massey, O. Okamoto, Tsuyee Pei, F. J. Raven, L. T. Yuan and Yu Ya Ching. Absent: Messrs. T. Funatsu and T. D. Woo.

COMMAND OF VOLUNTEER CORPS.

Departure of Colonel Thoms.

Colonel N. W. B. B. Thoms, D.S.O., M.C., relinquishes his command of the Shanghai Volunteer Corps on January 19. Colonel Thoms assumed command of the Corps on March 10, 1931, in succession to Colonel H. B. Orpen-Palmer, C.M.G., D.S.O.

Colonel F. W. R. Graham, D.S.O., M.C., Royal Ulster Rifles, is expected to arrive in Shanghai on January 29 to take up the duties of Commandant, Shanghai Volunteer Corps. Major T. A. Zee will be in command during the interregnum.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, January 6-13, 1934.

Volunteer Corps.—The resignation of Colonel N. W. B. B. Thoms, D.S.O., M.C., Commandant of Volunteers, is accepted with effect from January 19, 1934.

Fire Brigade.—Long leave is granted to District Officer R. G. Watkins from June 16, 1934.

Police Force.—W. H. Meiers and W. Brand are appointed Probationary Sergeants from January 4, 1934 and January 9, 1934, respectively.

The promotion of the following Probationary Sergeants to the rank of Sergeant is authorized with effect from the dates specified:—

P. B. Duffy from January 1, 1934.
C. E. A. Cooke from January 1, 1934.
T. F. Bruse from January 1, 1934.
H. E. Greenfield from January 6, 1934.
H. E. Harrison from January 6, 1934.
J. Hill from January 6, 1934.
C. Marsh from January 6, 1934.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Sergeant E. L. Gibson from December 12, 1933.
Sergeant S. A. Young from January 27, 1934.
Sergeant W. T. Laurier from March 9, 1934.
Sergeant S. W. Page from April 10, 1934.
Sergeant H. C. R. Sharp from April 10, 1934.
Sergeant P. A. J. Coleman from April 10, 1934.
Sergeant H. Bretherton from April 24, 1934.
Sergeant P. J. Kelly from June 8, 1934.
Sergeant F. Peasgood from June 8, 1934.
Sergeant G. H. Wade from June 12, 1934.
Senior Warder A. Hurry from May 26, 1934.
Warder C. R. J. Betson from February 22, 1934.
Warder J. Campbell from February 24, 1934.
Warder G. S. Sim from February 24, 1934.
Warder A. S. Whitaker from February 24, 1934.
Warder W. G. Tranter from June 7, 1934.

Public Health Department.—Miss A. J. Millar is appointed Housekeeper at the Victoria Nurses' Home on probation from February 1, 1934.

Public Works Department.—Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Mr. G. R. Harrison, Assistant Engineer, from April 9, 1934.
Mr. D. G. Mirams, Assistant Architect, from April 3, 1934.
Mr. G. H. Rendall, Departmental Secretary, from August 1, 1934.

Education Department. — Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Public School for Girls—Yu Yuen Road.
Miss F. MacGregor, Assistant Mistress from January 18, 1934.
Mrs. D. Parrott, Assistant Mistress from June 22, 1934.
Public School for Girls—Boone Road, Miss G. M. Ware, Headmistress, from March 14, 1934.
Polytechnic Public School for Chinese, Mr. A. H. Candlin, Assistant Master, from January 23, 1934.

Finance Department — Revenue Office.—Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Mr. R. Middleton, Chief Assistant from February 27, 1934.
Mr. G. A. Johnston, Clerical Assistant from February 27, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Muirhead Road.

An area of mow 0.199 of unregistered land between East Yuhang and Point roads required for the scheduled extension of Muirhead Road has been surrendered for a sum of Tls. 2,490, which includes compensation for the removal of buildings.

Gordon Road.

Negotiations have been concluded with the Metropolitan Land Co., Ltd., for the surrender for a sum of Tls. 32,192.50 of an area of mow 1.133 required from Cadastral Lot 3651 for the scheduled widening of Gordon Road.

Yuenfong Road.

Negotiations have been concluded with Messrs. Hansons for the surrender for a sum of Tls. 1,012, of an area of mow 0.046 required from Cadastral Lot 594 for the scheduled widening of Yuenfong Road.

PUBLIC LIBRARY.

During December, the Library issued 5,231 volumes to subscribers; 4,598 of fiction, and 633 of non-fiction. 1,806 persons made use of the Public Reading Room during the month. The Library now has 576 subscribers.

The following books were added to the Library during the month:—

Non-Fiction.

Heine ..... Ludwig Marcuse
Mellon's Millions .... Harvey O'Connor
Memoirs of a Spy .. Nicholas Snowden
Political Madhouse in America ..... Bernard Shaw
Story of Childbirth .... Dr. P. Findley
Education of Children .... Alfred Adler
Psycho-Analysis And Love .. Andre Tridon
Doctor Looks at Life and Death ..... Joseph Collins
Civilization ..... George A. Dorsey
Outline of Art ..... Sir W. Orpen
Revolt of the Angels .. Anatole France
Ah, Wilderness! ..... Eugene O'Neill
Care and Handling of Dogs .. John L. Leonard
Civil Code of the Republic Of China
Chinese Criminal Code .....
Collected Sketches and Lyrics .. Noel Coward
A Treatise on Money .... J. M. Keynes
The Economics of Welfare .. A. C. Pigou
A Study in Public Finance .. A. C. Pigou
Behind the Scenes of International Finance ..... P. Einzig
International Gold Movements .. P. Einzig
Central Banks .... C. H. Kish and W. A. Elkin
An Economic History of Soviet Russia ..... L. Y. Lawton
The Theory of Interest .. I. Fisher
History of Economic Thought ..... L. H. Haney
The A. B. C. of Foreign Exchange .. G. Clara and N. Crump
Banking Systems of Great Britain, France, Germany and U. S. A. K. MacKenzie
Principles of Economics .. F. W. Taussig
Outlines of Economics ..... R. T. Ely
Principles of Auditing .. E. L. Kohler and P. W. Pettengill
Banking Theory and Practice L. Harr and W. C. Harris
The Business Man and His Bank W. H. Kniffin
The Handbook of Corporate Management and Procedure .. E. A. Saliers
Handbook of Business Administration ..... W. J. Donald
Advertising Handbook .... S. R. Hall
Foreign Trade, Principles and Practice ..... G. C. Heubner
Text Book of Office Management W. H. Leffingwe
Principles of Marketing .. H. Maynard
Credit and its Uses .. W. A. Prendergast
Psychology in Business Relations A. J. Snow
Economic Geography R. H. Whitbeck and V. C. Finch
Business Administration .. W. Wissler
Wealth, Virtual Wealth and Debt F. Soddy

Fiction.

Gentlemen I Address you Privately ..... Boyle Kay
All Men Are Brothers .. Shui Hu Chuan
Crank In The Corner ..... Bush, C.
Bonfire ..... Canfield, D.
Death at the Cross Roads. Burton, Mills
God's Angry Man .... Ehrlich, Leonard
Youth Can't be served .. Hoult, Norah
Namesakes ..... McKenna, Stephen
A Thatched Roof .... Nichols, Beverley
A Shadow Passes .... Phillpotts, Eden
Death of the World .. Rolland, Romain
Drury Lane's Last Case .. Ross, Barnaby
Complete Novels and Plays of "Saki" ..... Munro, H. H.
Complete Short Stories of "Saki" ..... Munro, H. H.
Ronald Standish ..... "Sapper"
Miracle of Sinai ..... Sitwell, Osbert
Turnabout ..... Smith, Thorne
Borders of Enchantment .. Thompson, A. A.
Isa Elizabeth ..... Undset, Sigrid
Chinese Lovesong ..... Van Dyke, J.
The Child Manuella .. Winslow, Christa
Action and Passion ..... Wren, P. C.
Letter from an Unknown Woman ..... Zweig, Stephan
The Sea Witch ..... Laing, Alexander
Presenting Lily Mars .. Tarkington, Booth
Within This Present .. Barnes, Margaret A.
Hag's Harvest ..... Norton, J. B.

PUBLIC WORKS REPORT FOR DECEMBER.

The Commissioner of Public Works states in his report for December that the construction of the Yangtszepo Fire Station Extension is nearing completion, as is also the structural work at the Louza Police Station Extension. The contract has been let and preliminary work is proceeding on the Meat Market and Cold Storage Block at the Sawgin Road Abattoir. Pile driving has begun on the site of the Public and Thomas Hanbury School for Girls, Hannen Road, and on the site of the Secondary School for Chinese Girls, Singapore Road.

Electric Crane—Wayside Public Wharf.—The following figures relate to the lifts effected by the electric crane at Wayside Public Wharf during December, 1933: lifts, 187; weight, 2921 tons; fees paid, $122.73.

Pingchiao Quarry.—During the month 2,175.59 fong of materials were received by the Public Works Department.

Cleansing and Watering.—Road sweepings collected, 1,779 tons; gully deposit removed, 2,355 tons; water used for street watering by mechanical water wagons, 972,800 gallons; water used for washing roads, 2,712,800 gallons.

House Refuse.—857 tons of house refuse were removed by motor trucks and 2,958 tons removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 14,629 tons of house refuse were taken away by contractor's boats. 3,063 tons of house refuse and 454 tons of road sweepings were sent to Muirhead Road Incinerator. 3,194 tons of house refuse and 294 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by highways, sewerage and parks was as follows:—coolies, 7,168; artisans, 631; foremen, 420.

Concreteware. — The following have been produced during the month:—hand made, 9,334 pieces; machine made, 3,116 pieces.

Works Shelters.—There were 717 admissions during the month and 350 cubic feet of stone broken.

New Buildings.—There were 388 blocks of buildings under construction during the month, 211 plans were submitted for approval and 114 plans were approved. Seventy-nine valuations of blocks of buildings for assessment purposes were made, while a total of 3,709 inspections were carried out by Inspectors.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, January 13, 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	8	0	14	9
Scarlet Fever	1	0	4	0
Diphtheria	1	0	12	6
Cerebrospinal Fever	0	0	1	0
Tuberculosis	4	2	22	19
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	7	6
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	0	0
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	0	0
Influenza	0	0	2	2
Malaria	0	0	0	0
Measles	0	0	4	4
Total Deaths from all Causes	12		315	

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4434.

RENEWAL OF DRIVING LICENCES.

Owners.

NOTICE is hereby given that all driving licences issued to owners of motor-cars and motor cycles are due for renewal for the year 1934, at the Traffic Offices, Central Police Station Building, at a charge of $1.00.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 11, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4418.

MOTOR FREIGHT VEHICLE LICENCE CONDITIONS.

NOTICE is hereby given that the following additions to the licence conditions for Motor Freight Vehicles have been approved, and will be enforced from January 1, 1934:—

"9a.—That the floor of the vehicle, when used in the transportation of any animal, be strewn with a proper quantity of litter or sand or other approved material to prevent slipping, or be fitted with battens or other proper footholds."

"9b.—That when the vehicle is used in the transportation of animals the licensee shall not allow it to be overcrowded so as to cause unnecessary suffering to the animals."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 14, 1933.

MOTOR VEHICLES REGISTERED IN FOREIGN SETTLEMENT.

The appended tables show the number of the various makes of motor vehicles registered in the Foreign Settlement at the end of the December Quarter, 1933:—

MOTOR CARS.

Make.	No. registered. Private.	Public.
A. C.	5	—
A. G.	1	—
Adler	1	—
Ajax	1	—
Albert	1	—
Alfa Romeo	1	—
Amilcar	2	—
Argyll	2	—
Aries	1	—
Armstrong Siddeley	7	—
Auburn	28	—
Austin	551	—
Austro Daimler	1	—
Automobile	1	—
B. S. A.	2	—
Bean	4	—
Benova	3	—
Benz	8	—
Berliet	3	—
Bianchi	3	—
Brennabor	2	—
Buick	588	26
Cadillac	21	—
Calcott	3	—
Chalmers	2	—
Chandler	21	—
Chevrolet	347	173
Chiribiri	1	—
Chrysler	142	4
Citroen	142	—
Clyno	15	—
Columbia	4	—
Common Wealth	1	—
Continental Beacon	8	3
Continental Flyer	3	—
Continental Motors	2	—
Cord	2	—
Crossley	1	—
D. K. W.	15	—
Daimler	4	—
Darracq	1	—
De Dion Bouton	2	—
De Soto	36	4
De Vaux-Hall	1	—
Deimster	3	—
Delage	15	—
Delahaye	1	—
Diatto	1	—
Dodge	213	44
Donnet	2	—
Durant	20	—
Elcar	1	—
England	1	—
Erskine	60	—
Essex	227	3
F. B. Stearns	2	—
Fiat	335	—
Ford	783	97
Franklin	6	—
G. W. K.	2	—
Galloway	3	—
Gardner	3	—
Graham	6	—
Graham Paige	37	11
Gwynne	2	—
Hanomag	1	—
Haynes	1	—
Hillman	33	—
Hillman Minx	38	—
Hispano Suiza	1	—
Hudson	60	—
Humber	4	—
Hupmobile	84	5
Inter State	1	—
Isotta Franchini	1	—
Jewett	20	—
Jordan	1	—
Jowett	2	—
Kissel	2	—
La Licorne	2	—
Lancia	8	—
La Salle	6	—
Lea Francis	1	—
Lincoln	3	—
Lorraine Dietrich	1	—
M.G.	2	—
Machis	1	—
Marmon	11	—
Marmon Roosevelt	1	—
Marquette	17	1
Mathis	12	—
Maxwell	1	—
Mercedes Benz	8	—
Metallurgique	—	1
Millburn Electric	1	—
Minerva	2	—
Moon	1	—
Morgan	1	—
Morris Cowley	326	—
Morris Isis	4	—
Morris Major	25	—
Morris Minor	125	—
Morris Oxford	184	1
Morris Ten	12	—
Morrison	1	—
N. A. G.	1	—
Nash	202	16
New Hudson	1	—
Oakland	19	1
Oldsmobile	47	1
Opel	62	—
Otomo	1	—
Overland	35	—
Overland Whippet	134	93
Packard	58	—
Paige	6	—
Paterson	1	—
Peerless	6	—
Peugeot	39	—
Pierce Arrow	5	—
Plymouth	117	21
Pontiac	71	6
Premier	1	—
Protos	10	—
Renault	77	—
Reo	3	—
Riley	1	—
Roamer	1	—
Rockne	54	—
Rolls Royce	12	—
Roosevelt	1	—
Rover	9	—
Rudge Whitworth	1	—
Rugby	47	—
Sezaire Frere	1	—
Singer	38	—
Standard	135	—
Star	3	—
Stephens	1	—
Steyr	1	—
Studebaker	302	8
Stutz	3	—
Swift	4	—
Talbot	9	—
Talbot Darracq	1	—
Tatra	1	—
Triumph	9	—
Vauxhall	41	—
Velie	4	—
Vulcan	1	—
Westcott	1	—
Westwood	1	—
Willys	8	—
Willys-Overland	35	—
Willys Knight	19	1
Wolseley	13	—

SUMMARY

Total Number of Makes :—	156
,, ,, ,, Private M/Cars :—	6,373
,, ,, ,, Public M/Cars :—	520

MOTOR TRUCKS, TRAILERS, BUSES, etc.

Make.	No. registered. Private.	Public.
A. G. A.	1	—
American	2	—
Appliance Co.	—	1
Arrol Johnston	1	—
Austin	8	1
Bedford	2	4
Benz	5	—
Berliet	3	5
Bethlehem	6	1
Blitz	2	9
Brasier	2	—
Brennabor	1	—
Brockway	1	4
Buda	—	2
Buick	6	1
Bussing	2	2
Cadillac	1	2
Chevrolet	103	77
Chrysler	1	—
Citroen	12	13
Clydesdale	1	1
Commer	9	14
D. K. W.	1	—
Dart	—	2
De Dion	3	—
Defiance	1	1
Delanny Belleville	2	—
Dennis	1	1
Detroit	3	—
Diamond T.	35	58
Dixi	—	1
Doane	1	—
Dodge	17	23
		12 (Buses)
Dover	1	—
Duerkopp	2	1
Durant	1	—
Dyson	1	—
Eagle	—	1
Enfield Allday	1	—
Erskine	1	1
Essex	2	1
F. Y.	1	—
Fageol	—	2
Fargo	3	2
Federal	34	64
Federal Knight	2	—
Fiat	2	4
Ford	38	113
Fordson	—	1
G. M. C.	37	51
Gardner	1	—
Garford	2	15
General Vehicle Co.	3	—
Goliath	4	—
Graham Bros	8	6
Graham Paige	2	—
Guy	1	2
		(Buses)
H. M. C.	1	—
Halford	—	1
Hansa Lloyd Werke	—	2
Harley Davidson	2	—
Hewitt Ludlow	—	2
Hispano	2	4
Holmen	1	—
Horch	—	2
Hudson	3	—
Hupmobile	4	1
Hurlburt	—	1
Indiana	2	4
International	29	24
International Harvester	1	—
James Samson	1	—
Jowett	1	—
Karrier	10	—
Kelly Springfield	1	—
Kissel	—	1
Lacre	2	—
Laffly	6	—
Latil	7	2
Lister Auto	1	—
Local	2	1

Make.	No. registered. Private.	Public.
Locomobile	3	—
MacCormack	1	1
Mann	1	—
Marmon	1	—
Mazda	2	—
Menominee	1	—
Mercedes	—	2
Meteor	1	—
Moreland	2	1
Morris	69	8
Nash	1	—
National	—	1
Nazda	1	—
Oakland	1	—
Oldsmobile	—	1
Overland	3	—
Overland Whippet	5	9
Packard	1	2
Palladium	2	4
Peugeot	1	1
Pierce Arrow	1	1
Pontiac	1	—
Protos	1	—
R. B.	3	—
Raleigh	5	—
Ransome & Rapier	1	—
Renault	27	21
Reo	20	38
Republic	8	6
Rugby	14	3
Ruggles	3	3
S.D. Freighter	2	—
Sanford	1	—
Selden	—	3
Semi	1	—
Service	1	—
Shelvake & Drewrys	2	—
Short	1	—
Somua	3	—
Star	2	—
Stewart	38	132
Studebaker	33	69
Sunbeam	2	—
Tasker	2	—
Thornycroft	50	3
Tilling Stevens	11 (Buses)	
Titan	1	—
Troy	1	1
Truck & Tractor	—	1
U.S.	—	1
Warner	5	—
White	6	—
Wichita	2	—
Willys	10	2
Willys Knight	2	4
Yale	1	—
Yorkshire	1	—

SUMMARY

Total Number of Makes :— Private	138
,, ,, ,, M/Trucks :— Public	1,146
,, ,, ,, M/Trucks :— Omnibuses :	848
,, ,, ,, Omnibuses :	164

MOTOR CYCLES.

Make.	No. registered.
A. J. S.	34
A. K. D.	6
Ace	5
Adams Opel	1
Albion	2
Ardie	1
Ariel	72
B. M. W.	5
B. S. A.	42
Beaumon	1
Brough Superior	2
Calthorpe	1
Charter-Lea	3
Cleveland	5
Coventry	1
Coventry Eagle	9
D. K. W.	64
Deutsche Werke	2
Douglas	28
Dunelt	5
Eisenhammer	1
Endurance	1
Excelsior	29
F. N.	1
Francis Barnett	3
Gloria	2
H. R. D.	1
Harley Davidson	86
Henderson	1
Hobert	1
Humber	1
Indian	33
James	6
Jap	1
Juery	1
La Fse. Diamant	1
M. S. A.	1
Master	4
Master Sachs	1
Matchless	17
Monet & Goyon	1
Montgomery	8
Motosacoche	1
Ner-a-Car	25
New Hudson	16
New Imperial	4
Norton	13
O. K.	5
P. & P.	1
Peugeot	2
Precision	1
Raleigh	17
Reading Standard	2
Reliance	1
Rex Acme	3
Royal Enfield	17
Rudge	2
Rudge Whitworth	32
Sunbeam	7
Tempo	1
Triumph	97
Velocette	13
Victoria	13
Zundapp	1

SUMMARY

Total Number of Makes :—	64
,, ,, ,, M/Cycles :—	764

(The above does not include military and naval motor vehicle licences).

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the concert on Sunday, January 14, was 275. The Fourteenth Symphony Concert of this season will be given in the Grand Theatre on Sunday, January 21, at 9.15 p.m. when Maestro Mario Paci will conduct.

PROGRAMME.

1.—PRELUDE to the Opera : "Hansel und Gretel" ... *Humperdinck*

2.—ORIENTAL SUITE for Orchestra "Beni Mora" ... ... *G. Holst*

(a) First Dance
(b) Second Dance
(c) Finale : "In the Street of the Ouled Nail's"

3.—OLD NORWEGIAN FOLK-MELODY with 14 Variations and Finale ... ... *Grieg*

(FIRST PERFORMANCE)

4.—ARISTOPHANIC SUITE "The Wasps" in five movements *R. Vaughan-Williams*

(a) Overture
(b) Entre'acte
(c) March past of the kitchen utensils
(d) Entre'acte
(e) Ballet and final Tableau

INTERVAL.

5.—SUITE from the "Incidental Music" to Moliere's Play "LE BOURGEOIS GENTILHOMME" ... ... *R. Strauss*

(for solo instruments and Chamber Orchestra)

1. Overture (Jourdain, the "Bourgeois gentilhomme".)
2. Menuet
3. The Fencing-Master
4. Entrance and dance of the Tailors
5. The Menuet of Lully
6. The Courante
7. Entrance of Cleonte
8. Intermezzo
9. The Dinner

(Instrumental soloists : Messrs. A. FOA (violin), I. SHEVTZOFF ('cello), R. SINGER (piano)

(By request)

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply during 1934 of :—		
475	3,500 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	March 1, 11 a.m.
476	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots. Delivery as specified on the tender forms.	—	do.
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 117 Ward Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply to the Convict Labour Department, Ward Road Gaol, of the following Printing Papers :—		
C.L. 39	News Printing Paper, 31″ × 43″, 37 lbs. 50 reams	—	February 28, 11 a.m.
	Printing Paper, 31″ × 43″, 66 lbs. 200 ,,		Samples should be submitted with tenders.
	,, ,, 31″ × 43″, 80 ,, 200 ,,		
	Blue Foolscap, Croxley quality, 16½″ × 26½″, 28 lbs. 100 ,,		
	White Bond, 22″ × 34″, 26 lbs. 100 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 32 ,, 300 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 40 ,, 50 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 48 ,, 25 ,,		
	Simili Paper, 31″ × 43″, 40 lbs. 25 ,,		
	,, ,, 31″ × 43″, 120 ,, 75 ,,		
	,, ,, 31″ × 43″, 160 ,, 25 ,,		
	Kraft Paper, 36″ × 48″, 80 ,, 75 ,,		
	Buff Packing, 25″ × 44″, 45 lbs. 50 ,,		
	,, ,, 36″ × 48″, 120 ,, 50 ,,		
	Manila Packing, 36″ × 48″, 180 lbs. 10 ,,		
	White Card, 22½″ × 28½″, 120 lbs. 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 130 ,, 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 140 ,, 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 160 ,, 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 180 ,, 5 ,,		
	Black Book Cloth, 39″ × 18 yds. 100 rolls		
	,, Leather Cloth, 52″ × 18 yds. 10 ,,		
	Red Leather Cloth, 52″ × 18 yds. 5 ,,		
	White Book Linen, 36″ × 40 yds. 15 pces.		
	Price to be quoted in Shanghai Dollars and to include Packing, Freight, Customs Dues and Delivery to Ward Road Gaol.		
	Delivery to be made on or before June 30, 1934.		

TENDERS INVITED *(Continued)*

POLICE FORCE.

Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 117 Ward Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

	Supply of Convicts' Food in the following approximate quantities monthly to Ward Road Gaol, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1934 :—			
Gaol 26	Vegetables	41,500 lbs.	—	January 31, 11 a.m.
	Onions	20,500 ,,		Samples should be submitted with tenders.
	Salt Fish	4,700 ,,		
	Beef	5,300 ,,		
	Pork	5,300 ,,		
	Salt	4,500 ,,		
	Bean Oil	7,000 ,,		
	Lard	7,000 ,,		
	Beef Bone	2,300 ,,		
	Soup Beef	3,300 ,,		
	Bread	150 ,,		
	Tea	210 ,,		
	Supply of Convicts' Food in the following approximate quantities monthly to Amoy Road Gaol, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1934 :—			
Gaol 27	Cabbage	250 lbs.	—	January 31, 11 a.m.
	Onions	120 ,,		Samples should be submitted with tenders.
	Potatoes	500 ,,		
	Fresh Fish	30 ,,		
	Russian Salt Fish	150 ,,		
	Beef	780 ,,		
	Pork	120 ,,		
	Suet	35 ,,		
	Bread (8 oz. loaf)	3,000 ,,		
	Rice	250 ,,		
	Flour	250 ,,		
	Oatmeal	425 ,,		
	Barley	80 ,,		
	Green Beans	50 ,,		
	Salt	50 btls.		
	Pepper	5 ,,		
	Sugar	325 lbs.		
	Cocoa	35 ,,		
	Tea	35 ,,		
	Chili Powder	5 ,,		
	Sesame Oil	5 ,,		
	Fresh Fruit	600 ,,		
	Cube Sugar	5 ,,		
	Fresh Eggs	10 doz.		
	Chicken	20 lbs.		

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 16 Hankow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

3	Supply of approximately 10,000 Imperial Gallons of Anti-Mosquito Mixture during 1934	—	January 27, 11 a.m.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

34/2	Supply of Dredger, Boats and Labour for Excavation and Removal of Mud from Hongkew Creek.	—	February 1, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 33/125.—Supply of 425 tons Mild Steel Reinforcing Bars.

China United Engineering Corpn.	$51,000
A. Cameron & Co. (China), Ltd.	47,500
The Chung Hwa Steel Products Co., Ltd.	46,200
*Hardivilliers, Olivier & Cie.	45,806.50
†Ferrostaal	305 tons Corrugated Bars at £5.18.9 average
	120 tons Plain Bars at ½-in. £6. 9. 3. ⅞-in. £6. 4. 6.

†Prices exclude charges.
*Accepted

TENDERS RECEIVED *(Continued)*

P.W.D. Tender No. 33/119.—Heating and Sanitary Installations—Public and Thomas Hanbury School for Girls, No. 1 Hannen Road.

Eastern Engineering Works, Ltd.	£1,610-0-0 plus G.$2,914 plus $24,920
Shanghai Waterworks Fittings Co., Ltd.	£1,450-8-0 plus G.$4,660 plus $25,655
Mayee & Co.	£925-0-0 plus G.$2,780 plus $37,500
Asia Union Engineering Corp.	$63,100
Merritt Limited	£550-0-0 plus G.$6,000 plus $30,000
A. G. Chibunovsky & Co.	£1,470-0-0 plus G.$3,568 plus $24,777
Gordon & Co., Ltd.	$58,300
*The New Shanghai Heating & Plumbing Co.	$51,978

*Accepted.

P. W. D. Tender No. 33/112; Supply of Metal Windows, Doors and Flyscreens—Central Police Station, Cad. Lot 174, Central.

Jardine Engineering Corporation, Ltd.	$32,383
Tankai & Co.	(B) 29,500
Andersen, Meyer & Co., Ltd.	(A) 8,323 plus £530. 0. 0.
do.	(B) 7,576 plus £467. 0. 0.
The Crittall Manufacturing Co. (China), Ltd.	*(A) 15,686
do.	*(B) 11,235
Reuter, Brockelmann & Co.	(B) 13,722
Asia Steel Sash Co.	(B) 13,164

(A) Heavy Section Sashes—Administration Block.
(B) Medium Section Sashes—Foreign, Chinese and Sikh Quarters.

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, JANUARY 26, 1934. No. 1466

SHANGHAI TELEPHONE COMPANY.

Application for Increase of Tariff.

In the press of December 21, 1933, the Council published a statement on the financial arrangements that had been made in connection with the withdrawal by the Telephone Company of its application for an immediate increase in the telephone subscribers' rates.

In a discussion of this arrangement at the Council meeting of December 13, the Treasurer and Controller said that the Telephone Company's application for an immediate tariff increase was materially influenced by the fact that a considerable proportion of its invested capital had been raised in United States dollars and had been charged up to the Company at estimated rates of exchange. The application contemplated an increase in the tariff of charges of 41 per cent. in 1935. In his negotiations with the Company he had emphasized that in the interests of subscribers the Company should endeavour to complete its capitalization in silver in order to avoid the heavy exchange risks now carried. The Company's officials had not succeeded in raising sufficient silver capital to convert its U.S. dollar obligations. He therefore recommended that the Council should assist the Company on the understanding that it would withdraw its application for an immediate tariff increase and would accept an addition not exceeding 25 per cent. in 1935 with no further increase for two more years, i.e., until April, 1937.

The sum required for financing the conversion of the American dollar capital was approximately six million taels.

The Treasurer stated that at the end of 1933 he would have a considerable sum requiring investment and he accordingly recommended that an amount of four million taels be lent to the Telephone Company at 6½ per cent. per annum interest and secured by a mortgage on its assets. This proposal in his opinion would be mutually advantageous and in respect to the balance of two million taels required to finance this transaction satisfactory arrangements had been made with the Hongkong & Shanghai Banking Corporation. The proposal, he said, would have the advantage that subscribers would know precisely the maximum amount they would be called upon to pay up to April, 1937. So far as the tariff rate was concerned the Council committed itself only to an increase not exceeding 25 per cent. in 1935. The Trust Deeds for the Municipal Debenture Sinking Funds and other funds from which the money was to be advanced provided for such an investment.

Further details of the scheme were discussed at meetings of the Council on December 27 and January 10, and the necessary financial arrangements were approved.

In pursuance of the approval given to these arrangements the Council has lent to the Telephone Company Taels 4,000,000 and the Hongkong & Shanghai Banking Corporation has lent to the Company Taels 2,000,000. To secure the total sum of Taels 6,000,000 thus loaned, the Company has executed a Deed of Mortgage in favour of the Council on all the Company's specific property (subject to the existing issues of First Mortgage Debentures) including a floating charge on all its assets; and the Council has itself secured the Hongkong & Shanghai Banking Corporation in respect to the sum of Taels 2,000,000 loaned by the Bank. In consideration of these facilities the Company has agreed:—

(*a*) To withdraw its application for an immediate increase in telephone tariffs;

(*b*) That the increase in tariffs to be effective as of April 1, 1935, shall not be more than 25 per cent. of the present tariffs (it being understood that this means 25 per cent. of the total, not necessarily 25 per cent. of each individual bill, having regard to the possibility of the Company's proposing *inter alia* a measured rate service.)

(*c*) That there shall be no increase of the present tariffs except as stated in (b) until after March, 1937, when the conditions of the Franchise shall apply;

(*d*) Any surplus between April 1, 1935, and March 31, 1937, over the return on the capital invested in the business as provided in the franchise agreement shall be dealt with according to the terms of the said agreement, while any deficiency during the same period shall be written into the Tariff Revision Account, but shall not be recoverable until after March, 1937.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Jan. 26.

Infantry:—

American Company.—The undermentioned officer's commission is renewed under Article XXVI of Corps Regulations (Jan. 20).

Lt. C. J. Doughty.

Air Defence Company.—Lt. V. J. B. Holland, M.C., to be Capt. (Jan. 19), 2nd Lt. R. H. Wallace to be Lt. (Jan. 20).

Memorandum:—

2nd Lt. H. Ibusuki to be Lt. (Jan. 12).

APPRECIATION OF COL. THOMS' SERVICES.

The Council addressed the following letter to Col. N. W. B. B. Thoms, D.S.O., M.C., on that officer relinquishing command of the Shanghai Volunteer Corps:—

"On the eve of your departure from Shanghai at the end of your three year term of appointment from the British War Office as Commandant of the Shanghai Volunteer Corps the Council wishes to place on record its very sincere appreciation of the exceptionally valuable services you have rendered to the community and its great regret that you have not found it convenient to accept the Council's invitation to consider an extension of your service with the Corps.

"Your period of command witnessed the most serious crisis in the history of the Corps since its origin and probably in the history of the Settlement. Throughout the period of armed hostilities between the Chinese and Japanese on the borders of the Settlement, as well as during the tense days that preceded and the anxious time that followed it, the Volunteer Corps was called upon to fulfil a most arduous task in assisting to maintain internal order and in manning the most difficult and critical section of the perimeter. The Corps nobly enhanced its high reputation, and the tact and organizing power which you displayed in co-operating with the troops of the foreign Defence Forces in the combined defence of the Settlement placed the whole community under a heavy obligation to you.

"The achievements of the Corps during the crisis were a tribute to the tireless work you did in increasing its efficiency and improving its organization, as well as to your popularity with the members of the units under your command.

"It is a great pleasure, therefore, to the Council, mingled with regret at your departure, to tender to you its wholehearted thanks and to wish you good-bye and every success in the future."

COMMITTEE MEETINGS.

Staff Committee, Jan. 15.—Present: Messrs. P. W. Massey (*Chairman*), C. S. Franklin, O. Okamoto and Tsuyee Pei. Absent: Messrs. W. Gockson and F. J. Raven.

Education Board, Jan. 17.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, K. Kuroda, K. H. Ling, Dr. Y. H. Ou and Mr. L. T. Yuan. Absent: Dr. H. C. E. Liu, Mrs. V. G. Sutcliffe and Dr. H. Gordon Thompson.

Finance Committee, Jan. 19.—Present: Messrs. A. D. Bell (*Chairman*), H. E. Arnhold, E. F. Harris and Brig.-Gen. E. B. Macnaghten. Absent: Messrs. T. Funatsu, S. L. Hsu and Yu Shee-tsih.

GIFT TO PUBLIC LIBRARY.

Mr. Itaro Ishii, Consul-General for Japan, has forwarded to the Council two copies of the volume "Reconstruction of Tokyo" received from the Mayor of Tokyo. In thanking Mr. Ishii for the gift, the Secretary states that one copy has been placed in the Public Library, the other being kept in the Municipal archives.

The compilation of this book was undertaken by the Tokyo Municipal Authorities with a view to making a report on reconstruction enterprises in the metropolis to the chief executives and governments of those powers which sent donations in various forms to sufferers from the great earthquake in Japan in 1923.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4411.

SALE OF SURPLUS LAND.

TENDERS are invited for the purchase of mow 2.000 or thereabouts of surplus land comprising a portion of B.C. Lot 6297 situated west of Tifeng Road and north of the site occupied by the Public School for Girls and Bubbling Well Fire Station.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the property and conditions of sale, may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on February 1, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on February 1, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 30, 1933.

COUNCIL'S EDUCATION POLICY.

The Municipal Council on January 10 considered the following principles recommended by the Finance Committee for adoption to govern its education policy:—

1. The total sum set aside in 1934 to meet the full costs of education shall not exceed the equivalent of a 2 per cent. General Municipal Rate and the correlative land tax thereon, subject however to any excess or shortage in the amount distributed in the form of grants to be adjusted in the succeeding year.
2. The cost of maintaining the Chinese and foreign schools established by the Council to be a first charge on the foregoing computation, such cost to be reduced to the lowest possible amount consistent with efficiency.
3. Subject to further consideration at the end of 1934, no additional Municipal schools to be opened by the Council except such as are now provided for in the Budget and under construction.
4. The following additions to be made to the total grants-in-aid for Chinese and Japanese Schools, subject however to such amended totals being reviewed if and when the Municipal Rate is increased.

Chinese Schools.—An additional sum of $40,000.

Japanese Schools.—An additional sum of $10,000.

After discussion, the Council resolved that the Committee's recommendations be adopted, subject to the additional grants for educational purposes being increased to $50,000 and $20,000 for the Chinese and Japanese schools respectively, the question as to whether the former grant be allocated for grants-in-aid to Chinese private schools or for the establishment of a new municipal Chinese school, to be referred to the Education Board.

Consideration by Finance Committee.

The meeting of the Finance Committee considered an application signed by the Chinese members of Council that the Council's 1933 grant-in-aid to Chinese private schools be increased in 1934 from Tls. 99,250 to Tls. 164,000, and an application by the Shanghai Japanese Residents' Corporation that in addition to the 1933 annual grant to the Japanese schools (Tls. 70,000) a special grant of half the estimated deficit for 1934, i.e., $159,700 be issued.

The Chairman recalled that the existing educational policy was embarked upon as a result of the recommendations of the Hon. Mr. Justice Feetham. In view of the Council's financial position he suggested this was an appropriate time to consider whether or not a curtailment of this policy was called for having regard to its effect on the annual budgets. Although Mr. Justice Feetham urged the provision of increased educational facilities in favour of the Chinese community, he appreciated that such provision would ultimately involve increased taxation. As members were aware, following the sale of the Electricity Department, the general municipal rate was reduced and had since remained stationary, with the result that in 1933 to meet its ordinary commitments the Council had to draw upon available reserves. Thus the present position was that in the absence of additional revenue the limit of expenditure on the educational programme would appear to have been reached.

The Chairman stated that he was convinced that the Council's financial position during the current year would not permit the establishment of additional schools either by the provision of new buildings or on leased premises. He was, however, equally convinced as to the desirability, in order to honour its obligation to the Chinese community and in order that the Council's position might not suffer by comparison with other municipalities, that the educational programme as already decided upon should, as and when funds permitted, be proceeded with. He, therefore, suggested that a slight increase over the amount allocated last year as grants-in-aid to private schools would, without embarrassing the budget to any great extent, show that the Council was prepared to provide increase educational facilities upon the necessary additional funds being forthcoming.

A member of the Committee emphasized that in Western countries a considerable portion of educational costs was borne by the Central Government, whereas in Shanghai the whole of this burden was thrown on the Municipal Treasury.

The Treasurer and Controller stated that the budget for 1933 was only balanced by transferring a sum of Tls. 1,500,000 from Reserves. He anticipated that the final balancing of last year's financial statement would show a deficit and that, unless the general municipal rate reverted to the former figure of 16 per cent. the 1934 budget would probably also show a considerable deficit.

Replying to members, the Treasurer stated that the five year period over which principal and interest were received by Council from the Shanghai Power Company terminated on December 30 last. The large sums received as interest had benefited the ordinary budgets of the past five years in addition to the scheme of debt redemption. The large expenditure, however, on capital projects had necessarily reduced the interest credit from these sources and he was of opinion that the time had arrived when a reversion to the former rate of 16 per cent. should be adopted so that the budget might be balanced on normal lines.

In connection with the Council's educational policy generally, the

Chairman stated that on the grounds of economy he favoured increased grants-in-aid rather than the establishment of additional municipal schools; the Chinese members of the Education Board, however, desired a continuance of both these facilities by the Council.

A member pointed out that the Chinese community opposed an increase in taxation last year owing to the losses suffered as a result of the Sino-Japanese hostilities; he gathered, however, they would appreciate in principle the necessity for an increase in taxation if their desire for additional educational facilities was met.

Following further discussion, the Chairman concurred that a continuation of the provision of educational facilities was incumbent on the Council and, whilst he regretted a temporary postponement of the programme embarked upon, he considered of necessity that the Council should slow up until additional revenue was available to meet these increasing demands.

Replying to members, the Treasurer and Controller stated that while there would be no difficulty in raising capital to provide new school buildings, the existing revenue would not bear the service on such loans and the working costs of such establishments. For this reason he had suggested a slowing up of the Council's programme until such time as additional revenue was forthcoming from taxation. Until this additional revenue was obtained further funds were not available for increased grants-in-aid or for the expansion of other departmental activities. His proposal that the grants to the Chinese and Japanese schools be increased by 10 per cent. was merely a gesture to indicate that the Council was not abandoning its desire to provide educational facilities. The sole reason for the existing low rate of taxation was the fact that the Settlement's public indebtedness was abnormally small. Every addition to such indebtedness entailed a potential increase in taxation. He desired also to point out that if the general municipal rate reverted to 16 per cent. during the current year the increase in revenue would not become effective until July 1 next.

Replying to a member's question as to whether the issue of additional grants rather than the erection of further schools would meet the needs of the Chinese community, the Superintendent of Education stated that the existing grants had permitted much needed sanitary and other improvements to be effected in Primary Schools housing approximately 16,000 pupils. The majority of the premises accommodating private schools were, however, still far from satisfactory. Compared with the Council's standard, the standard of the education of those schools over which the Council have little control left much to be desired.

After further discussion, the Committee made the recommendations to the Council as stated above.

Discussion In Council.

When the question came before the Council the Chairman stated that personally he endorsed with the greatest reluctance the proposal that a halt be called during the current year to the development of the educational policy adopted by the Council in 1931. Under that policy the Council would spend on education approximately 16 per cent. of its annual income as against rather less than 10 per cent. at the present time. Although definite progress had been made, the educational building programme had not kept pace with the original scheme laid down. In 1931 the Council decided that the educational programme should be reviewed at the end of 1934 in the light of the conditions then obtaining. In view, however, of the anticipated difficulty of balancing the 1934 Budget, the Finance Committee had no alternative but to review this policy at its last meeting, and to submit recommendations which, in effect, prevented the establishment of new Chinese schools during the current year. The Chinese and Japanese communities had applied for considerably increased grants and the Committee recommended that additional grants of $40,000 and $10,000 be authorized for the expansion of Chinese and Japanese educational activities respectively. Upon further consideration of the memorandum submitted by the Treasurer and Controller to the Finance Committee, he had reached the conclusion that these grants might be somewhat slightly increased in recognition of the excellent work done in the past by the Japanese community in supporting their national schools and also in recognition of the pressing need of increased educational facilities for the Chinese community. The Education Board was naturally anxious to provide more municipal Chinese schools as well as to increase the appropriation for grants-in-aid, and he suggested that whatever additional grant was finally decided upon, the Board's views should be taken as to whether this sum be allocated as grants to private schools or for the establishment of an additional municipal Chinese school.

A member considered that if any further increased expenditure on the educational programme was authorized the Council should emphasize the necessity of increased taxation to meet this additional expenditure; in any case he was of opinion that increased appropriations should in the interests of economy, be devoted to grants-in-aid rather than to the erection of new municipal schools.

The Chairman deprecated the frequent coupling of the subject of the extension of educational facilities with that of the necessity for an increase in taxation. He submitted that the contention that an increase in taxation was necessary solely on account of adherence to the educational programme could not be sustained, and that it was unfair to place the blame for such necessary increase on educational needs.

After further discussion, the Councillor referred to above, in agreeing that the expansion of educational facilities was only a contributory factor in the necessity for increasing the general municipal rate, expressed his opinion that the ratepayers should clearly understand that if additional facilities were provided educational or otherwise they must be prepared to pay for them.

Upon another member suggesting that some measure of relief might be forthcoming if the fees at the Council's schools were increased, the Chairman stated that this question would engage the attention of the Education Board.

The Council then decided to increase the additional grants to $50,000 and $20,000 for the Chinese and Japanese schools respectively, and, subject to this amendment as set out above adopted the Finance Committee's recommendations.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, January 13-27, 1934.

Fire Brigade. — Sub-Officer N. Dawson is permitted to terminate his services on January 31, 1934.

Police Force.—J. E. Holland is appointed Assistant Warder from January 9, 1934.

Public Health Department.—The resignation of Assistant Nurse A. Efimova is accepted with effect from March 26, 1934.

Education Department.—Mr. R. H. Goodwin is appointed Assistant Master in the Public School for Junior Boys—Tifeng Road, from January 15, 1934.

Secretariat.—Mr. G. G. Phillips, M.A., LL.M., is appointed to the Secretariat with effect from January 17, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4434.

RENEWAL OF DRIVING LICENCES.

Owners.

NOTICE is hereby given that all driving licences issued to owners of motor-cars and motor cycles are due for renewal for the year 1934, at the Traffic Offices, Central Police Station Building, at a charge of $1.00.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 11, 1934.

POLICE REPORT FOR DECEMBER.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded for the month of December is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	2	1	3
Attempted murder	Nil	Nil	Nil
Manslaughter	Nil	1	Nil
Armed kidnapping	2	Nil	2
Abduction	6	5	5
Armed robberies	37	35	46
Other robberies	7	7	13
Being member of a criminal gang.	Nil	Nil	6
House, office shop-breaking, etc.	51	42	62
Burglary	37	27	42
Thefts	647	631	754
Receiving stolen property	7	9	21
Snatching	46	41	47
Opium offences	150	151	196
Gambling offences	59	56	160
Other crimes	187	172	232
Total	1,238	1,178	1,589

The total of 1,238 cases of reported crime is an increase of 60 compared with the November figures and 351 less than in November 1932. "A" Division shows an increase of 15, "B" Division an increase of 23 and "D" Division an increase of 54, while "C" Division shows a decrease of 32. The cases were distributed as follows:—

	Dec.	Nov.
"A" Division (Central and Louza)	361	346
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	300	277
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	284	316
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo and Yulin Road)	293	239

Arrests for crime during the month show a decrease, 1,361 persons having been apprehended in December as against 1,533 in November and 1,524 in October. In addition 130 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Thirty-nine persons were arrested on behalf of other authorities.

Two cases of murder were recorded: (1) A Chinese shoemaker in the Sinza district was stabbed in the chest by a fellow worker and died before reaching hospital. (2). A male Chinese was found dead on a piece of vacant ground off Ing Hwa Li, Robison Road, with bullet wounds in the head. He was subsequently identified as an ex-convict recently released from Gaol.

Two cases of armed kidnapping occurred in December: (1). A male Chinese was kidnapped on Thibet Road by four armed men who entered his car, and after intimidating the victim and chauffeur drove off with them, later ejecting the chauffeur from the car, which was subsequently found abandoned in the French Concession. (2). A Chinese compradore in the employ of a foreign firm was forcibly abducted from his car on Range Road by four armed men who intimidated the chauffeur and drove off with their victim in their own car. Both these gangs were arrested and the victims released prior to the date of forwarding this report.

There were five cases of simple abduction, one more than in November.

There was an increase of two cases in the number of armed robberies, 37 as against 35 in November, but a decrease of nine as compared with December, 1932.

The cases were distributed as follows:—

	Dec.	Nov.
"A" Division	8	3
"B" "	12	14
"C" "	5	7
"D" "	12	11

There were seven cases of other robberies, the same humber as in November.

The number of burglaries was 37 as against 27 in November. The cases were distributed as follows:—

	Dec.	Nov.
"A" Division	3	4
"B" "	19	9
"C" "	8	9
"D" "	7	5

The number of housebreakings was 51 as against 42 in November. The cases were distributed as follows:—

	Dec.	Nov.
"A" Division	16	17
"B" "	10	9
"C" "	7	10
"D" "	18	6

The 647 cases of simple theft, showing an increase of 16 as compared with November, were distributed as follows:—

	Dec.	Nov.
"A" Division	195	210
"B" "	187	163
"C" "	124	149
"D" "	141	109

"A" Division recorded 27 cases of shoplifting, a decrease of eight as compared with the figure for last month, and 31 arrests. There were 47 cases of pocketpicking in all Divisions, a decrease of one as compared with last month, and 28 arrests. Of 69 bicycles and one motor-car stolen, 22 bicycles and the motor-car were recovered, the latter with fittings, etc., missing. Twenty-nine arrests were made.

Seven cases of receiving stolen property were recorded, a decrease of two as compared with November.

There were 46 cases of snatching as against 41 in November. The cases were distributed as follows:—

	Dec.	Nov.
"A" Division	25	16
"B" "	8	13
"C" "	5	5
"D" "	8	7

Thirty-six arrests were made in connection with the latter type of crime. There was a decrease of one case in opium offences.

The Headquarters Narcotic Section carried out 19 raids and arrested 119 persons. Forty-nine of the total number had criminal records and 45 were sentenced to varying terms of imprisonment, 15 of them being fined in addition. In two cases the sentence was suspended for two years. Sixty-three persons were fined and eleven discharged. Of 13 persons who were on remand in November in connection with a pill manufacturing plant 10 were sentenced to six months and one to three months' imprisonment, one was discharged and a Japanese subject was fined Yen 50 and deported to Japan. One other person, who was on remand since October in connection with a narcotic case in 1931, was acquitted. 19¼ ozs. of opium, 161¼ ozs. of grey and red pills, 58 pill pipes with paraphernalia, 14 opium pipes with paraphernalia, two small packets of morphine, four hypodermic syringes and a complete outfit of pill manufacturing paraphernalia were seized. The total amount of fines inflicted during the month in connection with the above offences was $3,015 and Yen 50.

The number of gambling offences increased from 56 to 59. Other forms of crime show an increase of 15 cases.

Notable Work.—Notable work in "A" Division included: (1) The arrest of a Chinese wanted since January 1933 on a charge of kidnapping in Bubbling Well district. (2) The arrest of four Chinese, who were concerned in an armed robbery of $18,000 at Messrs. Wing On Company's store in December, all of whom were sentenced to terms of imprisonment varying from 21 months to 12 years. (3) The arrest, within 48 hours of the complaint being received, of a gang of four Chinese who were engaged in sending threatening letters with a view to extorting money. One imitation pistol was seized.

Notable work in "B" Division included; (1). The arrest of nine persons, two of whom were later released, and the seizure of two loaded pistols and a quantity of ammunition. Charges of armed kidnapping at Nunghai in July, 1933, of armed robbery in Wayside district in December, 1933, and possession of firearms were preferred against several members of the gang. Three of the accused, one of whom was sentenced to three years and six months' imprisonment, were handed over to the Nunghai Authorities. One was sentenced to seven years' imprisonment and three were acquitted. (2) The arrest of the seven persons charged with committing armed robberies in various districts in the Settlement, and the seizure of three pistols and a quantity of ammunition. (3) The arrest of five men and the seizure of a loaded pistol. One of the accused was charged in connection with armed kidnapping and murder in Sinza district in 1932, while charges of three armed robberies, which occurred in

1931 and 1932, were preferred against some of the other accused. (4) The arrest of two men and the seizure of a loaded pistol. The accused were charged with an armed robbery in Wayside district in December, 1933, and sentenced to five years' imprisonment each. (5) The arrest of five persons who intended to commit a robbery in Yangtszepoo district, when two loaded pistols were found on two of the accused, all of whom were sentenced to three years' imprisonment each.

Notable work in "C" Division included: (1) The arrest of one male and one female Chinese who were found in possession of two pistols and 36 rounds of ammunition and the subsequent arrest of one other male Chinese. A charge of being concerned in an armed robbery was preferred against the two males, while the female was charged, together with one of the men, with being in possession of arms. (2) The arrest of two male Chinese, suspected members of an armed robber gang, one of whom was in addition charged with armed robbery and murder, and was sentenced to five years and six months' imprisonment, while the other was sentenced to one year's imprisonment. One 7.65 cal. automatic pistol and five rounds of ammunition were seized and confiscated in this case. (3) The arrest of a Chinese in possession of a .32 automatic pistol, one magazine and eight rounds of ammunition. He was sentenced to five years' imprisonment. (4) The arrest of a Chinese for larceny of a bicycle, against whom six further similar charges were preferred, and a further arrest of a receiver of stolen bicycles who was concerned in six cases. One was sentenced to one year's imprisonment and the other fined $120. (5) The arrest of two Chinese in possession of a Mauser pistol, one Union automatic pistol, one circular magazine, two small magazines, three clips and 81 rounds of ammunition. Both were sentenced to 18 months' imprisonment. (6) The arrest of four Chinese on Sinza Road and a further arrest of one Chinese on Seymour Road for being concerned in an armed robbery in the Settlement. They were charged with armed robbery and attempted murder at a piece-goods shop on Connaught Road. Two of them were sentenced to seven years and six months each, two to seven years and one to seven years and two months. (7) The arrest of three armed robbers who were concerned in an armed robbery on North Thibet Road on December 3, 1933, and who made good their escape into Chapei, where they were pursued by three Public Safety Bureau Constables. During the exchange of shots which followed between the robbers and the Chapei Police three of the latter were seriously wounded. One of them subsequently died of his wounds. The three accused were charged with murder, attempted murder and armed robbery and were sentenced as follows:—one to death penalty, one to eight years and one to seven years' imprisonment. One pistol was seized and part of the stolen property was recovered.

Notable work in "D" Division included: (1) The arrest of a gang of nine armed robbers in the Settlement and Nantao. The accused were charged with being concerned in two armed robberies committed in the Settlement and sentenced to terms of imprisonment varying from six months to eight years. Seven of the accused were ordered by the Court to be handed over to the Pootung Authorities for offences committed there. (2) The arrest of a robber gang consisting of three male and one female Chinese charged with being concerned in an armed robbery, and the seizure of two pistols and 28 rounds of ammunition. One of the accused was sentenced to seven years' imprisonment and one fined $60, while two others were handed over to the Tsungming Authorities for offences committed in that area.

The following cases which are included in the month's figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads:—Larceny, 16; burglary, 4; housebreaking, 3; miscellaneous, 6.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 20 reports and effected the arrest of 14 persons. In addition enquiries were continued in seventeen cases previously reported.

Stolen Property.—Property valued at $200,218.30 was alleged to have been stolen during the month, as against property valued at $120,475.17 in November, one case of fraud and forgery in "A" Division accounting for $80,558.36 of the total. The total value is made up as follows:—

"A"	Division	$155,488.84
"B"	,,	32,211.07
"C"	,,	11,393.48
"D"	,,	15,124.91

Property valued at $33,413.60 was recovered during the month.

Suicides. — Nine male Chinese came to the notice of the Police as having committed suicide during December.

Finger Print Bureau. — During December the total number of records received by the Bureau from all sources was 2,170. This shows a decrease of 96 as compared with last month and a decrease of 600 by comparison with the corresponding period of last year.

2,283 Gaol cards were received and checked during the month, 805 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 51 for checking of appeal decisions, etc., 897 for verification of identity on release from gaol, and 530 for checking of sentences and completing of records according to execution orders issued by the court.

Investigations were made into 52 reported cases of the following nature:—10 armed robbery; 2 armed kidnapping; 11 burglary; 1 factory breaking; 2 godown breaking; 2 housebreaking; 5 larceny; 2 larceny of motor-car; 10 office breaking; 6 shop breaking; 1 store breaking.

Finger prints were obtained in 19 instances.

With a view to establishing their identity the bodies of eight unknown Chinese who had met their deaths under varying circumstances were finger-printed and/or photographed at the Public Mortuary. Successful results were obtained in four instances.

During the month the Crime Branch Studio took 256 photographs and printed 1,793 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty during December was 22.

Number of habitual criminals released	0
Number of prisoners released having previous convictions but who are not habitual criminals	8
Number of first offenders released	14

Classification of offences for which prisoners released during December were serving sentences: armed robbery, 5; robbery, 3; Possession of firearms, 1; Member of a criminal gang, 1; Sending threatening Letters, 1; Fraud, 2; Larceny, 1; Breaking and entering premises, 1; Offences against State, 1; Opium offences, 1 Counterfeit currency, 4; False report, 1.

Since the commencement of the Amnesty 2,583 prisoners have been released under the scheme, while 709 of them have been re-arrested and convicted for offences committed since their release.

Communism.—Of twelve persons arrested and prosecuted during December for offences relating to communism, three were extradited to the Chinese Authorities, two were sentenced to terms of imprisonment, six were released, and the case against the remaining one is on remand.

Ten different places were raided by the Municipal Police and at five of them evidence was obtained that they were being used as propaganda bases by members of the Communist Party.

1,200 copies of communist pamphlets comprising 30 different kinds were seized during the month.

The five members of the "Dog Beating (Assassination) Corps" of the Communist Party arrested by the Municipal Police on November 6/7 and subsequently charged with seven murders and five attempted murders, were brought before the Second Branch of the Kiangsu High Court on December 13 when all of them were awarded the death penalty, while a female accomplice was sentenced to three years' imprisonment.

Strikes.—There were five strikes in the Settlement during December, affecting a total of 285 workers, and resulting in a loss of 597 working days. The concerns in which these disputes occurred were the Huh Foong Silk Weaving Factory, 232 Tongshan Road; China Telegraph Bureau, 200 Szechuen Road; Kong Tai Hosiery Factory, 1080 Ward Road; and Jansen Leather Factory, 2454 Pingliang Road.

The following table shows the position of strikes in December as compared with the previous month:—

Area	No. of strikes.	No. of hands affected.	No. of working days lost.
Settlement	5	285	597
Chinese controlled territory	5	2,470	10,670
Two areas (Settlement) and Chinese territory	1	160	240
Total for December	11	2,915	11,507
Total for Nov. 1933	14	7,994	63,326

Some 6,800 workers were rendered idle during December through 16 industrial concerns closing down or suspending operation temporarily owing to trade depression. These concerns included ten silk filatures in the Settlement employing 5,959 operatives.

Indecent Articles.—Three Chinese, editors of mosquito newspapers, were prosecuted during the month for publishing indecent articles. They were each fined $30 by the Special District Court. The cases against three others for a similar offence have not yet concluded.

One Chinese, who is the manager of a bookstore, was fined $150 and another, a hawker, was fined $30 by the Special District Court during the month for selling pornographic literature and indecent photographs respectively.

Films.—Sixty-seven feature films and 90 short introductory films and newsreels were censored during the month. Of the feature films 46 were passed without question, 19 after certain objectionable parts had been deleted, and one was not approved, while final decision in the case of the remaining one has not yet been rendered; of the short films and newsreels, 88 were passed without question and two were subject to cuts and revision before being approved.

Traffic.—Court proceedings were instituted in 566 (36 foreigners and 530 Chinese) of 3,963 reports of traffic offences received during the month against owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or by entry of caution on their records.

Accidents coming under police notice during December, 1933, and December, 1932:—

	December, 1933.	December, 1932.
Total number of accidents reported	1,280	1,092
Total number of persons injured	338	358
Total number of persons killed	12	13

Vehicles involved in accidents during December, 1933, in which persons were killed or injured:—

	Killed	Injured.
Tramcars	3	24
Omnibuses	4	10
Motor vehicles	4	176
Other vehicles	1	145

Persons killed or injured during December, 1933, and known to have been at fault:—Killed 12; injured 218.

Bicycles were involved in 184 accidents during the month and in 52 cases the cyclists were known to have been at fault.

2,098 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza districts during the month for various breaches of Traffic Regulations.

During the month the professional story-teller visited and gave 75 addresses in teashops, mills, etc., on Safety First themes. His audience roughly totalled 3,780 persons.

Identification Office. — During the month 1,718 prisoners' records passed through this office for identification prior to the prisoners going to Court for trial, out of which number 723 were identified as having a previous conviction or convictions. In addition to the above 168 records were received from the French Police out of which number 61 were identified in the records of this office, making the total for the month—

For Identification	1,886
Identified	784
Percentage	42

Men previously released under the Marks System of Remission of Sentence, re-arrested 21.

The Chinese prisoners who have been arrested during the month are classified as follows:—

972	First offenders.
294	Second offenders.
153	Third offenders.
256	Habitual offenders.
1,675	

Return of Convict Labour for December, 1933.

Gross value of work performed for the P.W.D.	Tls.	Nil.
Less	"	"
Total	"	"
Gross value of work performed in addition to that for the P.W.D.	Tls.	23,575.70
Less. Cost of raw material, etc.	Tls.	14,087.95
Total	Tls.	9,487.75
Grand Total Earned by Convict Labour	Tls.	9,487.75

Here follow tables of prisoners in custody and dogs captured, etc.

Prisoners in Custody on December 31, 1933.

Central Station	7
Louza Station	38
Hongkew Station	12
Kashing Road Station	4
West Hongkew Station	11
Wayside Station	4
Yangtszepoo Station	4
Sinza Station	11
Bubbling Well Station	5
Gordon Road Station	8
Diswell Road Station	4
Pootoo Road Station	5
Yulin Road Station	13
Gaol (Ward Road)	6,312
Gaol (Amoy Road)	67
Reformatory	57
Total	6,562

Dogs.

Dogs at kennels on November 30, 1933	10
" Seized by Police	255
" handed over to Police	5
" restored to owners on payment of redemption fee	17
" restored to owners without payment	9
" destroyed at Police Kennels	221
" sent to Observation kennels by Police	9
" remaining at kennels on December 31, 1933	14
" shot by Police	24
" killed by Police and afterwards certified to be rabid	Nil

PARKS REPORT FOR DECEMBER.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports that during December autumn flowering plants were removed from all lower gardens and the beds dug and manured preparatory to the planting of hardy annuals and bulbs. A commencement was made with the winter digging of shrubberies, decomposed leaves being incorporated with the soil during these operations. The planting of bulbs in the various parks was completed, a total of 49,279 being distributed for the embellishment of flower gardens, etc.

Park Visitors.—189,842 visitors were recorded at public parks during December, this figure being 92,196 in excess of the total number of visitors during the corresponding month in 1932.

The total number of visitors to public parks during 1933 was 3,396,869, an increase of 1,268,684 over the number of park visitors during 1932. The number of entrants in possession of season tickets was 2,184,787, the number of daily admission tickets issued being 146,420. In addition to the above, 749,805 child visitors were recorded, and 315,857 adult visitors entered Studley and Singapore Parks and the various Children's Playgrounds.

Visitors to Parks, Gardens and Children's Gardens.

Jessfield Park and Zoological Garden:		
By admission tickets sold	3,108	
By season tickets	29,237	
Children	7,490	39,835
Hongkew Park:		
By admission tickets sold	752	
By season tickets	75,798	
Children	10,698	87,248
Public Garden:		
By admission tickets sold	658	
By season tickets	10,991	
Children	1,621	13,270
Wayside, Studley and Singapore Parks, Nanyang Road, Soochow Road and Quinsan Square Children's Gardens:		
Adults	23,104	
Children	26,385	49,489
Total visitors		189,842

HEALTH REPORT FOR DECEMBER.

The Acting Commissioner of Public Health reports:—

Smallpox shows signs of increased prevalence which should serve as a reminder of the need for vaccination or re-vaccination. The facilities offered by the Department, widely advertised from time to time, have so far been relatively ignored, the paucity of the returns for December indicating a general lack of public interest in this simple but important preventive measure. It is an unfortunate fact that, so far as the prevention of smallpox is concerned, the majority of the Shanghai Public (foreigners not excepted) prefer to procrastinate until an epidemic threatens or is actually present, with a resulting high death rate.

In view of the information appearing recently in the Press to the effect that an epidemic of influenza of severe type is now raging in certain parts of Japan, and the possibility that under favourable conditions it may easily spread to this city, it is opportune to remind the public of precautionary measures to minimize the risk of infection or, if infected, of certain simple rules to be observed to prevent the spread of the disease and the development of possibly fatal complications.

As regards the prevention of infection it is essential to avoid (a) crowded premises; (b) contact with persons obviously suffering from so-called "colds"; (c) exposure to chills and the consequent lowering of body resistance. For those who are unavoidably exposed to infection the use morning and evening of a weak solution of common salt and water as a gargle or nasal douche is recommended as a simple precautionary measure of definite value.

Once infected, immediate isolation and competent medical advice are essential to prevent the spread of the disease and serious complications. It is absolute folly to "stick it out" and even the most moderate febrile symptoms should serve as a warning of impending danger.

Vital Statistics.—There were 74 foreign births registered, of which 12 were non-residents.

The foreign death-rate was 10.63 per mille (9.66 in November), a slightly higher figure than last month, but still 5.05 per mille below the average for the past five years.

Among the Chinese community a death rate of 14.17 per mille shows a decided increase over last month (10.56) but is still below the average for December during the last five years.

Communicable Diseases.—Smallpox shows a sharp but seasonal rise over last month, 15 cases being notified amongst the foreign residents with four deaths of which two were Japanese. As regards Chinese residents there were 26 cases with 14 deaths. Scarlet fever also shows an increase. While diphtheria showed a lessened incidence among foreigners it rose slightly amongst the Chinese community.

Tuberculosis heads the list amongst the Chinese communicable diseases, but showed a lessened incidence amongst foreigners.

Laboratories.

Of the 1,648 general pathological specimens examined, 335 gave positive results; 647 examinations were made for diphtheria, of which 121 gave positive results. Routine plague prevention work included the examination of 1,011 dead rats.

Food and water supply tests included 32 samples of milk and 20 of Shanghai Waterworks water taken from various points within the Settlement.

167 Wassermann tests were performed.

In the Chemical Laboratory 239 analyses and tests were made.

Anti-Rabic Institute.—Forty-four persons, including six from outports, called for advice, pasteurisation and/or treatment, and in 40 cases treatment was advised.

Of these, 13 received full treatment, 11 precautionary treatment, and in 16 cases patients failed to complete the course advised.

A Chinese girl from an outport attended for examination and treatment on December 1, nineteen days after having been bitten. She did not attend the Institute regularly and had only 11 treatments during 16 days. On the 17th day she died in the Chinese Isolation Hospital of rabies.

Hospital Division.

Work at the Foreign Isolation Hospital was heavier than usual, smallpox taking the lead in admissions as against diphtheria last month, with scarlet fever second on the list. The tuberculosis floor was fully occupied, ten new cases being admitted.

The Chinese Isolation Hospital has not been particularly busy. Of the 30 cases of smallpox admitted, 14 died.

The new Ward Road Gaol Hospital (opened last month) is now in full working order. Altogether 588 patients were admitted. All prisoners requiring treatment, with certain exceptions, attend the out-patient department of this hospital.

In the Municipal Police Hospital, both the Chinese and Indian sections have been fairly quiet, there being 175 admissions to the former and 59 to the latter.

The health of the prisoners at the Amoy Road Gaol remains generally satisfactory.

Vaccination Campaign. — The public demand for the service of the mobile units was disappointing, partly on account of the colder weather, but mainly due to the fact that general public interest in this particular simple preventive measure usually remains dormant until the disease has gained serious headway. Altogether 14,528 persons were vaccinated.

Staff.—It is regretted that there has been an unusually heavy sickness rate amongst the nursing staff.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The average daily milk production showed an increase of 5.4 per cent. over November, and 24.8 per cent. over the corresponding month last year, constituting a record.

Tuberculin Testing.—Re-testing of eight dairy animals imported from Japan was carried out and revealed one reactor.

Cattle Diseases. — Contagious pleuro-pneumonia is still present in three dairies and caused the death of six animals. Rinderpest so far was restricted to two dairies, and three animals died.

Meat Supply.—The activities at all the slaughterhouses were normal; a slight increase of the kill of oxen and pigs was recorded, but a slight decrease in the case of other animals.

Over 35,000 lbs. of meat products were disposed of at the Disposal Plant.

New Abattoir—Lairage Fees.—An objection was raised by the Beef and Mutton dealers against payment of authorized fees for lairage which became payable on expiry of a period of 36 hours. Since prolonged use of the Lairage is voluntary, the dealers were informed that they were at liberty to make their own arrangements for lairage. The matter is still under discussion.

Markets, Bakeries, etc.

All supplies have been normal. Trade has been uniformly good, with prices of commodities usually in great demand at Christmas well above the average. There were 84 prosecutions for various breaches of Market Regulations, including cruelty to animals.

On December 29, a Police report was received concerning a death from poisoning alleged to have been due to eating a species of fish purchased in Hongkew Market, and stating that seven other persons who had partaken of the same meal were also ill.

Departmental enquiries confirmed the report that a stallholder had surreptitiously sold a quantity of fish locally known as "Wu Dong," certain organs of which have definite toxic properties. The fish belongs to the species "Tetrodontidae" and is of the group commonly known as "Puff," "Balloon" or "Bladder" fishes. While an authority on fishes states that the species are poisonous, the Chinese are said to regard the fish as eatable, and that only the roe is poisonous. Further enquiries are in progress.

Chinese Schools—Medical Survey.

With a view to assembling more accurate information concerning the general health of pupils in Municipal Schools, the Council authorized a special survey, and for this purpose the Ward Road Primary School for Chinese was selected. A lady medical officer with experience in school medical inspection duties was temporarily appointed, assisted by a trained Chinese nurse, and a cadet acting as interpreter and general

assistant. It is expected that the work, which involves the medical examination of about 700 pupils, will be completed by mid-January.

Sanitation Division.

Much time was devoted to the anti-smallpox campaign, both at the Branch Health Offices and in supervising the mobile units. Though the results were hardly commensurate with the efforts, the threatening incidence of smallpox does not permit of relaxation in this essential public service.

This is the smoke nuisance season. Many temporary heating arrangements are installed without adequate flues or chimneys, thus causing a public nuisance, and bringing the usual crop of complaints. As a general rule the offenders are attentive to the warnings given and incorrigibles are few.

Here follow tables of Vital Statistics, Communicable Diseases, Municipal Laboratories, Hospitals, Tuberculosis and Venereal Diseases Clinics; and of the work of the Food and Dairies and Markets and Bakeries Division.

VITAL STATISTICS

Disease	Deaths			Foreign Deaths by Nationalities												Cases of Communicable Disease Notified Among Foreign Population		Cases of Communicable Disease Notified Among Chinese Population	
	Foreign			American		British		Japanese		Portuguese		Russian		Others					
	Resident	Non-Resident	Chinese	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident
Cholera																			
Typhoid Fever			19													3	1	44	6
Paratyphoid Fevers			1													2		1	
Epidemic Diarrhoea (Enteritis)			2																
Bacillary Dysentery			1													5	4	25	4
Amoebic Dysentery																4	1		
Smallpox	4	3	14			1		2	3					1		15	8	26	13
Cerebrospinal Fever			7															4	4
Tuberculosis (all forms)	3		55					3								†8	†2	†87	†16
Diphtheria			7													8	2	54	33
Measles			1															8	
Scarlet Fever			1													11	3	11	8
Influenza		1	3						1									20	1
Plague																			
Malaria																1		3	3
Typhus Fever																		1	
Rabies																			2
Anthrax																			
Encephalitis Lethargica																			1
Beri-beri	3		4					3								3			
Relapsing Fever																			1
Leprosy																			
Schistosomiasis																		1	
All other causes	32	7	1,162	2		11	4	8		3		4	1	4	2				
From all causes :	42	11	1,277	2		12	4	16	4	3		4	1	5	2	60	21	285	92

†Pulmonary Tuberculosis

Municipal Laboratories

Smallpox Vaccine Issued	27,255
Bacterial " "	2,896
Cases undergoing anti-rabic treatment	40
Bacteriological examinations	2,929
Analyses	239

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water
Sample received.—29, 12, 1933.
Report sent out,—4, 1, 1934.

Physical Characters.—Yellowish green colour with very slight opacity. pH value 6.8.

Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	14.0
Appearance on ignition slight charring	
*Total Hardness :	7.0
(a) Carbonated (temporary)	6.5
(b) Non-carbonated (permanent)	0.5
Chlorine in Chlorides	2.4
Nitrogen as Nitrates	0.0620
Saline ammonia	0.0238
Albuminoid ammonia	0.0116
Poisonous metals	Absent
Nitrites	Absent
Phosphates	Absent
Sulphates	Traces
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0714

*Hardness determinations are by acid and alkali ; not by soap method.

Chlorine in chloride figures have varied between 1.9 and 2.8 parts per 100,000, nitrites have been absent and saline ammonia figures show the usual seasonal increase. Free chlorine has varied 0.04 to 0.24 parts per million in samples taken from the laboratory taps and from 0.02 to 0.20 parts per million in samples taken at other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 20 samples were examined, 17 from taps in various parts of the Settlement and 3 from hydrants, all of which contained not more than 10 organisms of the B. Coli group per litre.

Report on Analysis :—

The results of the chemical and bacteriological examinations show that the water did not vary from the high standard of purity required.

Isolation Hospitals

	Admissions					
	Foreign		Native		Total	
	M	F	M	F	M	F
Smallpox	13	9	12	18	25	27
Scarlet Fever	3	12	11	8	14	20
Diphtheria	3	3	18	14	21	17
Tonsillitides	1	1	24	11	25	12
Cerebrospinal Fever			3	—	3	—
Pulmonary Tuberculosis	5	5	1	—	6	5
Influenza						
Measles						
German Measles						
Mumps						
Chicken Pox			1	1	1	1
Cholera						
Typhoid Fever						
Paratyphoid Fever						
Amœbic Dysentery						
Bacillary Dysentery						
Acute Diarrhœa						
Chronic Diarrhœa						
Rabies			1	1	1	1
Anthrax						
Plague						
Typhus			1	—	1	—
Relapsing Fever						
Contact, Observation and other Diseases	3	3	10	9	13	12
Total	28	33	82	62	110	95
Discharged	17	22	62	45	79	67
Died	6	4	16	14	22	18
Remaining last day of month	37	25	31	20	68	45

Tuberculosis Sanatorium

Patients	Male	Female	Total
Remaining from previous month	17	11	28
Admitted	—	—	—
Discharged	5	3	8
Died	—	—	—
Remaining at end of month	12	8	20

Mental Hospital

Patients	Male	Female	Total
Remaining from previous month	5	6	11
Admitted	1	1	2
Discharged	—	2	2
Died	—	—	—
Remaining at end of month	6	5	11

District Nursing

	Visits Paid	Visits Received
District Nurses :	24	28

FREE CLINICS

Tuberculosis

Classification	Diagnosis		Observation		Treatment		Total
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	
Tuberculosis : Pulmonary	1	0	0	0	1	2	4
Tuberculosis : Other Forms	0	1	0	0	0	0	1
Other Conditions : (including Pre-tuberculosis and undiagnosed cases)	2	0	1	0	0	0	3
Non-Tubercular	0	1	0	1	0	0	2
Total	3	2	1	1	1	2	10

Home visits by Clinic Nurse	57
Visits by Tuberculosis Inspector	41
X-Ray examinations	9
Total of cases attending	86
Total attendances	131

Venereal Diseases

Male only

Syphilis	19
Syphilis-Gonorrhœa	2
Gonorrhœa	31
Chancroid	0
Observation	5
Total	57
Total cases under treatment	201
Total cases treated by Diathermy	17
Total attendances	2,860

Plague Prevention Work

Rats found dead and sent to the Laboratory for examination	1,332
Rats plague infected	0
Human plague cases	0
Number of traps in operation	4,155
Number of rats trapped and burnt	3,916
Poisoned baits laid	0
Houses temporarily rat-proofed and disinfected under notice to occupier	0
Houses rat-proofed under notice to owner	0
Persons vaccinated against plague	0

MILK SUPPLY.

Average daily milk production		31,110 lbs.
Milk and cream samples taken :	Satisfactory Unsatisfactory	Total
Chemical analysis	92 5	97
Bacteriological examination	41 1	42
Unsound dairy produce destroyed		lbs.

VETERINARY EXAMINATIONS.

Routine Examination		Tuberculin Testing	
Number of Herds examined	5	Number of Herds tested	1
Number of Animals examined	1,111	Number of Animals tested	8
Number with pathol. cond.	71	Number of Reactors	1
Number of post mortems	19	Percentage of Reactors	12.5 %

MEAT SUPPLY.

	Oxen	Calves	Sheep	Pigs	Buffaloes	Goats	Horses
Slaughtered	4,547	1,225	4,088	45,829	197	—	—
Daily average	147	40	132	1,478	6	—	—
Rejected	21	4	—	1244	1	—	—

DISPOSAL PLANT.

Meat and meat products disposed of	35,574 lbs.
Saleable by-products recovered	19,459 lbs.
Percentage recovered	54.70 %
Compensation for rejected carcases, etc.	$1,047.21
Received from sales of by-products	$ 504.10
No. of Anthrax cases (cremated)	

RABIES.

	Observation Kennels	Other Sources	Total
Animals received	8	11	19
No. proved rabid	—	1	1

LABORATORY ANIMALS.

	Used at Lab.	Born	Died	Sold	Stock
Rabbits	24	33	1	—	163
Guinea Pigs	44	34	4	—	454
Vaccine Calves	—	—	—	—	—

MARKETS, BAKERIES AND OTHER LICENSED FOOD SHOPS.

December 1933	Districts				Total
	Eastern	Northern	Central	Western	
Complaints received from the public	0	1	2	0	3
Lasanitary conditions reported by the Department	307	281	532	401	1,521
Insanitary conditions remedied by the Department	292	241	325	245	1,103
Departmental notices issued	1	0	1	1	3
Written intimations issued	1	0	6	1	8
Second intimations issued	0	0	0	1	1
Samples taken for analysis	8	3	9	10	30
Samples taken for bacteriological examination	19	26	11	14	70
Food prosecutions	6	39	23	28	96
Number of licensed premises	68	242	184	128	622
Number of inspections of licensed premises	286	476	364	470	1,596
Number of hawkers prosecuted and/or estreated bail	9	13	30	30	82
Total	997	1,327	1,482	1,329	5,135

PROSECUTIONS.

Name	Offence	Penalty
Yang Ih Fung (Zung Nyoen Pig Slaughterhouse)	Removal of organs prior to inspection.	Warned by the Court but no fine.

ICE CREAM SAMPLES TAKEN FOR BACTERIOLOGICAL EXAMINATION

District	A Good.	B Fair	C Capable of Improvement	D Unfit for Human consumption	Total
Eastern	5	1	2	1	9
Northern	5	0	1	0	6
Central	3	2	0	1	6
Western	4	0	1	1	6

LIST OF LICENSED PREMISES

	Eastern	Northern	Central	Western	Total
Bakery and Confectionery	13	34	17	30	94
Foreign Food Shop Class I	6	23	1	10	39
Restaurant (Alcoholic)	6	55	23	19	103
Restaurant (Non-alcoholic)	15	71	17	14	117
Hotel	0	6	22	5	33
Ice Factory and Ice House	5	4	0	2	11
Ice Cream and Iced Drinks	6	14	46	20	86
Ice Cream Factory	1	12	0	5	18
Tavern or Bar	3	12	5	15	36
Aerated Water Factory	1	5	0	2	7
Chinese Eating House Class I	0	3	25	1	29
Chinese Eating House Class II	3	8	18	2	31
Foreign Liquor Manufacturer	1	5	0	2	7
Market Shops	0	0	0	1	1
Selling Milk (Grade A)	0	0	10	0	10
Chinese Eating House Class III and IV	303	148	190	182	823
Chinese Food Shop—Off Licence (inspected by Sanitation)	1,410	581	383	820	3,194
Total	1,781	971	757	1,130	4,639

MARKETS RETURNS

	Dec. 1932	Nov. 1933	Dec. 1933	Surplus 1932	Surplus 1933	Shortage 1932	Shortage 1933
Yangtzepoo	$224	$233	$231	$ 7	—	—	$ 2
Tsitsihar	330	321	336	6	$ 15	—	—
Sunghua	330	357	339	9	—	—	18
Pingliang	842	851	857	15	6	—	—
Wayside	817	863	864	47	1	—	—
East Hongkew	717	725	725	8	—	—	—
Wuchow	515	491	493	—	2	22	—
Laoyang	534	543	546	12	3	—	—
Elgin	843	826	836	—	10	7	—
Purdon	730	729	734	—	—	5	5
North Fokien	515	502	493	—	—	22	9
Hongkew	10,329	10,471	10,473	155	4	—	—
Poochow	2,916	2,943	2,921	5	—	—	22
Peking	1,392	1,592	1,587	195	—	5	—
Sinza	2,328	2,846	2,847	—	—	488	9
Mohawk	637	619	612	—	—	25	7
Ferry	—	1,341	1,330	1,330	—	—	11
Total	24,990	26,263	26,219	1,793	41	564	85

GENERAL SANITARY WORK.

Inoculations against Cholera	0	
Vaccinations against smallpox	14,528	
Enquiries into Foreign cases of communicable disease	41	
Enquiries into Chinese cases of, and deaths from, communicable disease	248	
Total enquiries into Chinese deaths	714	
Rooms disinfected after communicable disease	508	
Articles of clothing, bedding, etc., disinfected by steam, etc.	12,745	
Houses cleansed and limewashed	457	
Exposed coffined and uncoffined corpses removed and buried	423	
Smoke nuisances suppressed	12	
Offensive trade processes amended	3	
Beggar boats removed	25	
Squatter huts removed	29	
Complaints of insanitary conditions received from the public and investigated	51	
Insanitary conditions reported by the Public Health Dept. and investigated	2,365	
Written intimations issued for sanitary amendment	11	
Notices issued	156	
Second written intimations issued for sanitary amendment	1	
Licence applications received and dealt with	12	
Total inspections of licensed and other premises, etc.	6,322	
Prosecutions	378	
Pounds of unsound food destroyed	244	
Wells treated with chlorine	0	
Insanitary wells abolished	0	
Proper water supply provided	3	
Coffin permits issued (Original)	6	
Coffin permits issued (Renewals)	1	

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Avenue and Chengtu Roads.

An area of mow 0.271 required from Cadastral Lot 1089 for the scheduled widening of Avenue and Chengtu roads has been surrendered by Messrs. Brandt & Rodgers, Ltd., for a sum of Tls. 17,500, which sum includes compensation for removal of buildings standing thereon.

Sinza Road.

Negotiations have been concluded with Messrs. Brandt & Rodgers, Ltd., for the surrender for a sum of Tls. 2,000, of an area of mow 0.099 required from Cadastral Lot 3251 for the scheduled widening of Sinza Road. A further area of mow 0.032 required from the same lot has been surrendered free in accordance with Land Regulation VI.

Yalu and Tongshan Roads.

Negotiations have been concluded with Messrs. Algar & Co., Ltd., for the surrender, for a sum of Tls. 10,000, of an area of mow 1.053 required from Cadastral Lot 757 for the scheduled extension of Yalu Road and widening of Tongshan Road.

Hankow Road.

Negotiations have been concluded with Mr. P. Tilley for the surrender, for a sum of Tls. 20,000, of an area of mow 0.236 required from Cadastral Lot 400 for the scheduled widening of Hankow Road. A further area of mow 0.009 required from the same lot has been surrendered without compensation.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the concert on Sunday, January 21, was 392. A special programme of chamber music and symphonic works has been arranged for the Fifteenth Symphony Concert of the season, which will be given on Sunday, January 28, at 9.15 p.m. in the Grand Theatre. The guest conductor for the symphonic programme will be Maestro E. Lovreglio, the Italian composer and conductor. The soloists for the chamber music programme will be Maestro Mario Paci (pianist), Messrs. T. Percu (flute), F. Felicani (oboe). V. Saricheff (oboe), V. Dramis (clarinet), A. de Kryger (bassoon), W. Schroeter (French horn).

PART I. CHAMBER MUSIC.

1.—CHAMBER TRIO .. .. *Haendel*

For two oboes, bassoon and piano

(*a*) Adagio (*b*) Affetuoso (*c*) Allegro

Messrs : F. FELICANI, V. SARICHEFF, A. DE KRYGER and MAESTRO MARIO PACI

2.—A MUSICAL SKETCH for wind instruments quintet "Walking Tune" .. .. *Percy Grainger*

Messrs : T. PERCU, F. FELICANI, V. DRAMIS A. DE KRYGER and W. SCHROETER.

3.—SEXTET Op. 45 for 5 wind instruments and piano .. .. *Th. Blumer*

(*a*) Theme "Quintet for wind instruments" (*e*) Slavonic Dance "Sextet"
(*b*) Improvisation "Piano Solo" (*f*) Romance ,,
(*c*) Capriccio "Sextet" (*g*) Humoresque ,,
(*d*) Pastorale ,, (*h*) Finale ,,

Messrs : T. PERCU, F. FELICANI, V. DRAMIS, A. DE KRYGER, W. SCHROETER and MAESTRO MARIO PACI.

PART II. SYMPHONIC WORKS.

BY E. LOVREGLIO

1.—SYMPHONIC POEM
"SPECTRES . . . . . ,,

(First Performance)

2.—SUITE ANCIENNE, for flute with orchestra acc.
(*a*) Prelude, (*b*) Menuet-Sarabande, (*c*) Finale

3.—A SPANISH SYMPHONIC IMPRESSION
"Canto e Movimento di Danza"
(by request)
(The composer will conduct)

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, January 20, 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths reported	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	2	2	17	14
Scarlet Fever	4	0	4	0
Diphtheria	1	0	6	0
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	1	1	21	14
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	11	10
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	6	0		
Bacillary Dysentery	0	0	2	1
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	2	2
Influenza	15	0	2	0
Malaria	0	0	0	0
Measles	0	0	3	3
Total Deaths from all Causes		7		315

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,352).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL NOTIFICATION
No. 4426.
SALE OF FOREIGN LIQUOR —OFF LICENCE.

Classification and Fees.

NOTICE is hereby given that in conformity with the Schedule of Rates, Taxes, Dues and Fees passed at the Annual Meeting of Ratepayers, the following classification and scale of fees in respect of the Sale of Foreign Liquor (Off-Licence) will have effect from January 1, 1934:—

Class	Definition	Fee per quarter
Class 1	Brewers of Malt Liquors	$700
Class 2	Distillers of Foreign type alcoholic beverages other than Malt Liquors, and Vodka. Sale of own products only permitted.	
	Distillers with less than three stills	$350
	Distillers with three stills or more	$700
Class 2a	Distillers and/or manufacturers of Vodka:—	
	Distillers with 1 still	$150
	Distillers with 2 stills	$200
	Distillers with 3 or more stills	$700
Class 3	Importers of foreign alcoholic beverages and wholesale dealers including breaking down, manufacturing and/or bottling and retail sale	$325
Class 4	Retailers of Alcoholic beverages	$140

NOTE:—Where the maximum fee $700 is applied the licence shall cover the activities of all classes.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 21, 1933.

FIRE BRIGADE REPORT FOR DECEMBER.

The Chief Officer reports that during the month 94 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	62	11	7	80
False Alarms (good intent)	3	—	—	3
False Alarms (malicious)	1	—	—	1
Chimney Fires	3	1	—	4
Special Calls	5	1	—	6
	74	13	7	94
Damage.				
Inside Settlement limits (Fgn. Tls. 121,340—Ch. Tls. 57,532) ..	178,872	—	—	178,872
Special Rated Area (Fgn. Tls. 75—Ch. Tls. 2,605)	—	2,680	—	2,680
	178,872	2,680	—	181,552
Risk.				
Within Settlement limits (Fgn. Tls. 5,178,300—Ch. Tls. 1,700,700) ..	6,879,000	—	—	6,879,000
Special Rated Area (Fgn. Tls. 25,300—Ch. Tls. 29,050)	—	54,350	—	54,350
	6,879,000	54,350	—	6,933,350
Lives lost (at Special Calls)	2	—	—	2
Officers and Firemen injured	3	—	—	3
Other Persons injured (including 3 at Special Calls)	5	—	—	5
Buildings destroyed ..	4	5	—	9
,, damaged ..	23	3	—	26
Mileage to fires ..	335	121	46	502
Water used (Gallons) ..	459,355	48,140	—	507,495
Hose laid (feet) ..	30,300	7,575	—	37,875
Escapes and Ladders used (feet)	1,901	38	—	1,939
	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.
Time occupied at fires ..	482.36	20.12	3.50	506.38

Duty at places of amusement totalled 11,060 hours.

The only serious fire attended by the Brigade during the month was:—

December 12—22.23. (A/8 Canton Road, Godown.—Sections of Central Division responded and found dense smoke issuing from the upper floors of a five-storeyed godown of brick construction, with wooden floors and joists, the property of Messrs. Mackenzie & Co.

Difficulty was experienced in locating the actual fire, as the density of the smoke made penetration far into the building impossible and, while lines of hose were being laid on all sides, a call for the Rescue Squad, with oxygen breathing apparatus and smoke helmets, was given.

The godown was situated in a congested block of offices and godowns, many of the latter of old type construction, and consequently a call for assistance in the form of additional pumps, a turntable escape and escapes was sent in.

In the meantime, turntables were erected as a means of gaining access to the upper windows so that ventilation could be effected, and, with water turned on to the various lines, nozzles were placed into position on all floors in readiness for use as soon as the section in which the fire was actually burning had been located. Soon, a glare was visible at the second and third floor windows on the east side. Escapes were pitched at these windows and jets directed therefrom into the fire, while, as the ventilating measures took effect and reduced the density of the smoke, nozzles were worked into the various floors affected.

Officers and men in oxygen breathing sets examined the various floors, at the same time tackling the flames at close quarters and carrying out further ventilating measures in order to make free access to the affected sections possible.

After about two hours' work the outbreak, which was found to have started on the second floor and spread to the first and third floors by way of the wooden flooring, and caused considerable damage to general cargo, toys, waste silk and tanned goods, was brought completely under control.

Ambulance Service.

Emergency Branch.—251 calls were received and, in connection therewith, 250 patients were conveyed to the various hospitals.

Causes of Injuries, etc.	No. of Patients Male	Female	Total
Street accidents	75	16	91
Fighting or assault	17	6	23
Falling from buildings or scaffolding	11	2	13
Asphyxiation (Carbon Monoxide)	6	6	12
Poisoning	7	4	11
Suicide or attempted suicide	5	3	8
Fainting or fits	4	2	6
Alcohol	4	2	6
Exposure and/or starvation	5	1	6
Injured by falling objects	5	—	5
Gunshot wound (murder, robbery, etc.)	4	—	4
Falling from ladders	3	1	4
Falling in street	3	—	3
Opium poisoning	2	1	3
Collapsed buildings or walls	2	1	3
Burns or scalds	3	—	3
Falling downstairs	1	2	3
Falling from moving vehicles	3	—	3
Stabbing, knife or axe wounds	1	1	2
Accidents in factories (machinery)	2	—	2
Mental disorder	—	1	1
Jumping from burning building	1	—	1
Sickness (Emergency)	17	6	23
Unknown	4	3	7
Miscellaneous	7	—	7
Total =	192	58	250

Hospital Branch.

	No. of Calls.	No. of Patients.	No. of Ambulances used.
Ordinary removal cases	123	131	123
Infectious cases	88	86	88
Total =	211	217	211

Inspections and/or Tests of Fire Installations, Buildings and Street Hydrants.

Classification	*Inspections*	*Tests*	*Total*
1. Licences :—			
(a) Premises of applicants for licences ..	58	—	58
(b) Re-inspection of above	201	—	201
2. Licensed premises :—			
(a) Places of entertainment	750	—	750
(b) Public garages	13	11	24
(c) Hotels, boarding and lodging houses ..	3	—	3
(d) Restaurants, teashops, taverns and bars	—	—	—
(e) Storage of explosives and dangerous materials	—	—	—
(f) Licensed manufacturers	—	—	—
3. Buildings under construction	261	14	275
4. Unlicensed premises :—			
(a) Banks, exchanges and office bldgs. ..	1	—	1
(b) Retail and department stores	1	—	1
(c) Godowns and wharves	2	—	2
(d) Apartment houses, blocks of houses and residences	16	5	21
(e) Miscellaneous	3	2	5
(f) Inspections as the result of complaints..	12	—	12
5. Public buildings :—			
Consulates, churches, guilds, clubs, hospitals, schools and municipal properties	11	3	14
6. Factories, filatures, mills, etc.	108	10	118
7. Unlicensed storage of dangerous materials ..	5	—	5
8. Proposed sites for gasoline pumps	5	—	5
Totals =	1,450	45	1,495
9. Pumping connections and hydrants :—			
(a) Private pumping connections	1,150	—	1,150
(b) S.W.W. street hydrants	181	1,838	2,019
(c) Private hydrants	3,947	14	3,961
Totals =	5,278	1,852	7,130
10. Breaches of licence conditions reported ..			104
11. Letters written in connection with inspections and tests			292
12. Hazardous and dangerous goods permits issued :—			
(a) Landing and/or storage			76
(b) Transportation within Settlement limits			38

S.M.C. SCHOLARSHIPS FOR CHINESE.

The Council annually grants ten scholarships in Municipal Secondary Schools for Chinese on the results of a general entrance examination held in December. The scholarships take the form of remission of half tuition fees for one year. Four scholarships are competed for by boys from the Council Primary Schools; four are open to all Chinese boys without restrictions; and two are competed for by girls from the Council's Primary Schools. There were 48 entrants, 34 boys and five girls from the Shanghai Municipal Council Primary Schools, and nine boys from non-Council Primary Schools. The successful candidates will be admitted on the opening of the schools for the Spring Term, February 1, 1934. The scholarships were awarded as follows:—

Scholarships.

Boys from S.M.C. Primary Schools.

Sung Chien Chu (Elgin Road Public School) will enter Public School for Chinese.

Tao Chia Cheng (Elgin Road Public School) will enter Public School for Chinese.

Kiang Yung Nien (Sinza Road Public School) will enter Polytechnic School.

Chen En Fong (Sinza Road Public School) will enter Ellis Kadoorie School.

Girls from S.M.C. Primary Schools.

Chung Fang Feng (Sinza Road Public School) will enter Secondary School for Chinese Girls.

Yun Wan-I (Sinza Road Public School) will enter Secondary School for Chinese Girls.

Boys from Non-Municipal Primary Schools.

Fang Chen Hsing (Soochow Guild Public School) will enter Ellis Kadoorie School.

Yang Sou Ken (Soochow Guild Public School) will enter Ellis Kadoorie School.

Chow Chi Nieh (Young China Public School) will enter Polytechnic School.

Chang Tung Tsia (Soochow Guild Public School) will enter Polytechnic School.

Reached Pass Standard.

(a) Boys from S.M.C. Primary Schools.

Yeh Yu Tung, Chen Chuen Liang, Hsu Hsi, Tsia Ping Lei, Chang Sou Sung, Wang Kuo Tseng, Chung Sou Chen, Chao Miao Sung, Shen King Wen, Wu Wen, Hwang Yu Hwei, Wu Ping Chien and Chen Wen Tseng of the Sinza Road Primary School.

Chen Chang Ken, Yin Hou Fang, Sou Chi Tsia, Yu Shih Hu, Ku Pei Nien and New Cheng of the Kinchow Road Primary School.

Lu Yang Fong, Ku Sze Wen and Tien Hsing Yao of the Ward Road Primary School.

(b) Girls from S.M.C. Primary Schools.

Fu Hsun Chou of the Sinza Road Primary School.

(c) Boys from Non-Municipal Primary Schools.

Chang Tsu Tao of the Young China Primary School, Chang Ching Liang and Yuen Sih Chien of the Soochow Guild Primary School.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply during 1934 of :—		
475	3,500 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	March 1, 11 a.m.
476	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots.	—	do.
	Delivery as specified on the tender forms.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 117 Ward Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply to the Convict Labour Department, Ward Road Gaol, of the following Printing Papers :—		
C.L. 39	News Printing Paper, 31″ × 43″, 57 lbs. 50 reams	—	February 28, 11 a.m. Samples should be submitted with tenders.
	Printing Paper, 31″ × 43″, 66 lbs. 200 ,,		
	,, ,, 31″ × 43″, 80 ,, 200 ,,		
	Blue Foolscap, Croxley quality, 16½″ × 26½″, 28 lbs. 100 ,,		
	White Bond, 22″ × 34″, 26 lbs. 100 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 32 ,, 300 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 40 ,, 50 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 48 ,, 25 ,,		
	Simili Paper, 31″ × 43″, 40 lbs. 25 ,,		
	,, ,, 31″ × 43″, 120 ,, 75 ,,		
	,, ,, 31″ × 43″, 160 ,, 25 ,,		
	Kraft Paper, 36″ × 48″, 80 ,, 75 ,,		
	Buff Packing, 25″ × 44″, 45 lbs. 50 ,,		
	,, ,, 36″ × 48″, 120 ,, 50 ,,		
	Manila Packing, 36″ × 48″, 180 lbs. 10 ,,		
	White Card, 22½″ × 28½″, 120 lbs. 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 130 ,, 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 140 ,, 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 160 ,, 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 180 ,, 5 ,,		
	Black Book Cloth, 39″ × 18 yds. 100 rolls		
	,, Leather Cloth, 52″ × 18 yds. 10 ,,		
	Red Leather Cloth, 52″ × 18 yds. 5 ,,		
	White Book Linen, 36″ × 40 yds. 15 pces.		
	Price to be quoted in Shanghai Dollars and to include Packing, Freight, Customs Dues and Delivery to Ward Road Gaol.		
	Delivery to be made on or before June 30, 1934.		

TENDERS INVITED *(Continued)*

POLICE FORCE.

Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 117 Ward Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

	Supply of Convicts' Food in the following approximate quantities monthly to Ward Road Gaol, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1934 :—			
Gaol 26	Vegetables	41,500 lbs.	—	January 31, 11 a.m.
	Onions	20,500 ,,		Samples should be submitted with tenders.
	Salt Fish	4,700 ,,		
	Beef	5,300 ,,		
	Pork	5,300 ,,		
	Salt	4,500 ,,		
	Bean Oil	7,000 ,,		
	Lard	7,000 ,,		
	Beef Bone	2,300 ,,		
	Soup Beef	3,300 ,,		
	Bread	150 ,,		
	Tea	210 ,,		
	Supply of Convicts' Food in the following approximate quantities monthly to Amoy Road Gaol, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1934 :—			
Gaol 27	Cabbage	250 lbs.	—	January 31, 11 a.m.
	Onions	120 ,,		Samples should be submitted with tenders.
	Potatoes	500 ,,		
	Fresh Fish	30 ,,		
	Russian Salt Fish	150 ,,		
	Beef	780 ,,		
	Pork	120 ,,		
	Suet	35 ,,		
	Bread (8 oz. loaf)	3,000 ,,		
	Rice	250 ,,		
	Flour	250 ,,		
	Oatmeal	425 ,,		
	Barley	80 ,,		
	Green Beans	50 ,,		
	Salt	50 btls.		
	Pepper	5 ,,		
	Sugar	325 lbs.		
	Cocoa	35 ,,		
	Tea	35 ,,		
	Chili Powder	5 ,,		
	Sesame Oil	5 ,,		
	Fresh Fruit	600 ,,		
	Cube Sugar	5 ,,		
	Fresh Eggs	10 doz.		
	Chicken	20 lbs.		

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 16 Hankow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

3	Supply of approximately 10,000 Imperial Gallons of Anti-Mosquito Mixture during 1934	—	January 27, 11 a.m.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

34/2	Supply of Dredger, Boats and Labour for Excavation and Removal of Mud from Hongkew Creek.	—	February 1, 11 a.m.
34/6	Heating and Sanitary Installations—Secondary School for Chinese Girls, No. 9 Singapore Road.	—	February 8, 11 a.m.
34/12	Supply of Glass Window Louvres—Remand and Detention and A/B Cell Blocks, Municipal Gaol, Ward Road.	—	do.
34/13	Electrical Installation—Secondary School for Chinese Girls, No. 9 Singapore Road.	—	do.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 33/121 ; Sanitary Installation—Meat Market and Cold Storage Block, Abattoir, Sawgin Road.

Shanghai Waterworks Fittings Co., Ltd.	£33–12–0 plus U.S. $16.00 plus $4,439.00
Asia Union Engineering Corp.	$4,820
The New Shanghai Heating & Plumbing Co.	4,759
A. G. Chibunovsky & Co.	4,754
Eastern Engineering Works, Ltd.	4,616
Gordon & Co., Ltd.	4,400
Mayee & Co.	4,250
*Merritt Ltd.	3,324

* Accepted.

P.W.D. Tender No. 33/124 ; Electrical Installation—Public and Thomas Hanbury School for Girls, No. 1 Hannen Road.

G. S. Camincian & Co.	†$7,240 plus £271.-0.-0
Andersen, Meyer & Co., Ltd.	5,000 plus U.S. $375 plus £220.-0.-0
The General Electric Co. of China, Ltd.	$9,940
Reuter, Brockelmann & Co.	9,917
Mayee & Co.	9,850
Larsen & Trock	8,772
*The China Engineers, Ltd.	7,000

†Include 2 Westinghouse Ceiling Fans. *Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, FEBRUARY 2, 1934. No. 1467

MUNICIPAL ELECTION AND ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

The Council on January 24 decided to suggest to the Consular Body that March 26 and 27 be fixed as the dates for the election of Municipal Councillors and that the Annual Meeting of Ratepayers be held on April 18.

CHINESE SCHOOLS.

Estimates of Ordinary Expenditure in 1934.

The preliminary estimates of the five Chinese Primary Schools, the Chinese Education Office, the five Secondary Schools for Chinese, and the Normal School were submitted to the Education Board on January 17.

The Superintendent of Education stated that he had carefully examined the estimates as originally drawn in conjunction with the Finance Department and certain adjustments had been agreed as set forth in the two reports submitted by the Treasurer and Controller.

With regard to Stock and Stores, the appropriations for each school were carefully scrutinized and approved subject to the deletion of the appropriations for wireless sets and visible record cabinets at each of the five Primary Schools and to deletion of the appropriations for one calculating machine and one visible record cabinet in the estimates of the Chinese Education Office.

In respect to the provision of laboratory apparatus, scientific apparatus and scientific specimens at both grades of schools, members noted that these requirements might be reduced after further scrutiny by the Superintendent of Education.

The preliminary estimates of ordinary expenditure were approved for submission to the Finance Committee.

The above minutes were before the Council on January 24, when they were passed.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Feb. 2.

Staff:—

Henry Harold Cohen to be Lt. (Jan. 19) and is appointed Staff officer Recruiting.

Staff:—

Reserve of Officers.

Lt. H. Flint, M.C., is transferred to the Reserve of Officers "A" (Jan. 19).

Memorandum:—

Ranald George McDonald to be Hon. Capt. (Jan. 19).

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4436.

HONGKEW AND WAYSIDE PARKS—GAMES.

APPLICATIONS are hereby invited from those desiring the use of playing spaces at the above Parks during the 1934 summer season.

All persons desiring such playing space should form themselves into groups or associations of whom one person shall be considered to be the representative.

Each application should provide the following information in the order given:—

1. Name of group, club or association.
2. Name of Chairman or President.
3. Name and address of Secretary.
4. Park.
5. Space applied for.
6. Court or courts used last year.

Applications for playing spaces should be made, in writing, to the Commissioner of Public Works at the Administration Building on or before the undermentioned dates, after which dates allocations for the current season will be made:—

Hard-surfaced tennis courts (Hongkew Park only)	February 12
Lawn tennis courts	
Bowling greens (Hongkew and Wayside Parks)	March 26

The following scale of fees will be levied for the season:—

Hard-surfaced Tennis Courts

Season approximately from April 15 to December 15.

	For each court. $
Every day	75.00
Alternate days only	37.50
During period 6 to 9 a.m. every day	20.00
During period 6 to 9 a.m. alternate days only	10.00
During period 9 a.m. to 12 noon every day	10.00
During period 9 a.m. to 12 noon alternate days only	5.00
During period 12 noon to 3 p.m. every day	15.00
During period 12 noon to 3 p.m. alternate days only	7.50
During period 3 p.m. to park closing time every day	30.00
During period 3 p.m. to park closing time alternate days only	15.00

Lawn Tennis Courts

Season approximately from May 1 to September 30.

Every day	20.00
Alternate days only	10.00

UNSATISFACTORY SCHOOLS.

Closure of Tseng Hsin Primary School.

In consequence of reports that a number of private Chinese schools in the Settlement were in such an insanitary condition as to be a menace to the health of the pupils, a list of the least satisfactory of these schools was recently prepared, and the principals were informed of the necessity of improving their condition.

The Tseng Hsin Primary School, No. 69 Tatung Road, disregarded the notice served on it by the Council, and an action was accordingly brought against the principal in the Shanghai First Special Area District Court on November 28 and December 8, 1933, the charge being "that he on the 17th day of November, 1933, did maintain school premises in such a condition as to be injurious to the health of the inhabitants, to wit .school children, contrary to Bye-law XXXI."

Evidence was given that the principal of the School had not taken any steps to improve the sanitary conditions, although ample time had been given, and that even if improvements were carried out the premises would still be unfit for a school.

The decision of the Court was: "The Tseng Hsin School is ordered to find other premises on or before January 1, 1934, failing which the premises are to be closed."

The School has now ceased to operate.

GRANTS-IN-AID TO CHINESE SCHOOLS.

Fourth Quarter of 1933.

A report by the Acting Commissioner of Public Health on the 83 Chinese private schools on the Grant List was submitted to the Education Board on January 17. As with the exception of one school, this report and a report by the Superintendent of Education indicated satisfactory progress and a general desire to comply with the Council's requirements, it was recommended that the ordinary grants for the fourth quarter of 1933 be released to all schools on the Grant List with the exception of the school above referred to.

The Council adopted this recommendation on January 24.

	Monthly fee for each rink. $
Bowling Greens	5.00

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 1, 1934.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on Jan. 24.—Present: Messrs. A. D. Bell (*Chairman*), H. E. Arnhold (*Vice-Chairman*), C. S. Franklin, E. F. Harris, S. L. Hsu, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Messrs. P. W. Massey, O. Okamoto, Tsuyee Pei, F. J. Raven, T. D. Woo, L. T. Yuan and Yu Ya Ching. Absent: Mr. T. Funatsu.

COMMITTEE MEETINGS.

Works Committee, Jan. 23.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), Messrs. C. S. Franklin, W. Gockson, F. J. Raven and L. T. Yuan. Absent: Mr. T. Funatsu.

Orchestra and Band Committee, Jan. 25.—Present: Messrs. A. J. Hughes (*Chairman*), W. J. Dexter, Tzu Huang and Mrs. A. Renner. Absent: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten.

Watch Committee, Jan. 26.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), C. S. Franklin, Eugene Y. B. Kiang, P. W. Massey, O. Okamoto, T. D. Woo and Yu Ya Ching. Absent: Mr. E. F. Harris.

LIBRARY COMMITTEE.

Mrs. E. A. P. Wood, who is shortly leaving for England, has resigned her membership of the Library Committee.

RATE ASSESSMENT APPEAL.

The Finance Committee recommended, and the Council concurred on January 24, that the assessment of $15,600 placed on the premises of the Tang Kee Godown Nos. 784 and 796 North Soochow Road, be upheld, the owners of which premises had appealed against the decision of the Rate Assessment Committee.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the A. C. i/c Specials.

Leave.—Leave of absence is granted to the following:—

Lt. Commdr. W. A. Elliot (A. C. Specials) from 10/1/34 to 10/3/34.

Insp. V. R. Zimmerman from 9/1/34 to 8/2/34.

Insp. E. A. P. Wood from 1/2/34 to 31/10/34.

S/Insp. T. W. Bowern from 31/12/33 to 15/1/34 (extension).

A/S 116 da Cruz from 8/1/34 to 7/3/34.

S/C 892 K. P. Lai from 20/12/33 to 19/2/34.

Attention is drawn to the following extract from Police Orders.

Order No. C. 7920.

Leave of absence is granted to **Mr.** R. G. MacDonald, Deputy Commissioner (Spls.) from January 6 to May 31, 1934. during which period Mr. W. J. Gande, Assistant Commissioner, will be in charge of the Specials.

In Charge.—During the absence of Insp. Zimmerman on leave, S/Insp. E. M. Carion will be in charge of the 2nd Division.

During the absence of Insp. E. A. P. Wood, Insp. C. B. Ogilvie will be in charge of the 8th Division.

To Duty.—The following returned to duty as from dates mentioned:—

S/Insp. T. W. Bowern as from 16/1/34.
S/Insp. H. F. Koo as from 4/1/34.
S/C 318 J. M. Cruz as from 3/1/34.
C/ 725 W. D. Chen as from 15/1/34.
S/C 453 J. W. Grimes as from 20/1/34.

Posting. The following Recruits having passed their Training Course are posted to Divisions as follows, as from 12/1/34.

1st Division.
S/C 48 N. J. Kaman

2nd Division.
S/C 17 M. Jhin

3rd Division.
S/C 3 V. V. Orloff
S/C 36 F. K. Mueller
S/C 62 O. L. Szalay

4th Division.
S/C 23 H. R. Webb
S/C 49 C. Malinovsky

10th Division.
S/C 701 S. Z. Chow
S/C 716 C. L. Chin
S/C 756 K. Y. Sieh
S/C 755 L. Wu

11th Division.
S/C 711 K. M. Yie
S/C 717 K. Dwan
S/C 719 S. F. Hsu
S/C 721 H. J. Chu
S/C 727 C. Y. Law
S/C 730 P. Y. Chow
S/C 732 B. G. Woo
S/C 740 C. C. Shu
S/C 844 H. C. Lee

12th Division.
S/C 760 C. Y. Chow

13th Division.
S/C 722 V. Z. Sung
S/C 724 K. C. Chow

Resignation. — The following are allowed to resign as from dates mentioned:—

S/C 840 H. F. Lee 28/12/33.
S/C 465 F. A. Broomfield 4/1/34.
S/C 785 S. Y. Hu 9/1/34.

Obituary.—The Deputy Commissioner (Specials) has learnt with regret of the death of S/C 445 Y. Toda which occurred on 23/12/33.

Struck Off.—S/C 445 Y. Toda, having died, is struck off the strength of the Force as from 23/12/33.

Commendation.—S/C 892 K. P. Lai is commended for good work in arresting a Chinese for selling obscene pictures. The man was sentenced to 50 days imprisonment.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the concert on Sunday, January 28, was 581. The Sixteenth Symphony Concert of the season will be given in the Grand Theatre on Sunday, February 4, at 9.15 p.m. when Maestro Mario Paci will conduct a Tschaikosky programme.

PROGRAMME.

TSCHAIKOSKY

1.—SYMPHONIC POEM "Francesca da Rimini"

2.—SYMPHONY in E minor No. 5
- (a) Andante—Allegro con anima
- (b) Andante Cantabile
- (c) Valse
- (d) Andante Maestoso—Allegro vivace Moderato assai—Presto—Molto meno Mosso

INTERVAL.

3.—SERENADE (Suite) Op. 48 for Strings only
- (a) In forma di Sonatina
- (b) Valse
- (c) Elegia
- (d) Finale (Tema Russo)

Return of Communicable Disease.

(reported during the week ended, Saturday, mid-night, January 27, 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	2	1	17	10
Scarlet Fever	1	0	4	2
Diphtheria	0	0	10	1
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	2	0	21	20
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	6	6
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	5	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	2	1
Influenza	5	0	11	4
Malaria	0	0	2	1
Measles	0	0	6	5
Total Deaths from all Causes		5		290

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL NOTIFICATION No. 4426.

SALE OF FOREIGN LIQUOR —OFF LICENCE.

Classification and Fees.

NOTICE is hereby given that in conformity with the Schedule of Rates, Taxes, Dues and Fees passed at the Annual Meeting of Ratepayers, the following classification and scale of fees in respect of the Sale of Foreign Liquor (Off-Licence) will have effect from January 1, 1934:—

Class	*Definition*	*Fee per quarter*
Class 1	Brewers of Malt Liquors	$700
Class 2	Distillers of Foreign type alcoholic beverages other than Malt Liquors, and Vodka. Sale of own products only permitted. Distillers with less than three stills	$350
	Distillers with three stills or more	$700
Class 2a	Distillers and/or manufacturers of Vodka:— Distillers with 1 still	$150
	Distillers with 2 stills	$200
	Distillers with 3 or more stills	$700
Class 3	Importers of foreign alcoholic beverages and wholesale dealers including breaking down, manufacturing and/or bottling and retail sale	$325
Class 4	Retailers of Alcoholic beverages	$140

NOTE:—Where the maximum fee $700 is applied the licence shall cover the activities of all classes.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 21, 1933.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, January 20-27, 1934.

Police Force.—Messrs. S. C. Young and T. P. Givens, Assistant Commissioners, are promoted to be Deputy Commissioners of Police with effect from January 1, 1934.

Mr. Yao Tseng Moo, Assistant Commissioner, is promoted to be Deputy Commissioner of Police with effect from January 1, 1934.

Mr. A. Tajima, Assistant Commissioner, is promoted to be Deputy Commissioner of Police with effect from January 1, 1934.

Superintendent G. W. Gilbert is promoted to be Assistant Commissioner of Police with effect from January 1, 1934.

Superintendent S. Uyehara is promoted to be Assistant Commissioner of Police with effect from January 1, 1934.

J. Deaville is appointed Probationary Sergeant from January 22, 1934.

Public Health Department.—The resignation of Mr. G. S. Forrest, Inspector, is accepted with effect from January 30, 1934.

Mr. A. T. M. Pearse is appointed Sanitary Overseer on six months' probation from January 26, 1934.

Education Department.—During the absence on long leave of Miss G. M. Ware, Headmistress, from March 14, 1934, Miss M. A. Eubank, Assistant Mistress, will undertake the duties of Headmistress, Public School for Girls, Boone Road.

The resignation of Mrs. L. Corner, Assistant Mistress, Polytechnic Public School for Chinese, is accepted with effect from January 17, 1934.

Finance Department — Revenue Office.—With effect from January 1, 1934, Mr. V. H. Bourne, Assistant Treasurer—Revenue, is promoted to be Deputy Treasurer—Revenue.

Mr. A. T. Gray, Assistant, is promoted to Senior Assistant from August 1, 1934.

Inspector E. Mellows is promoted to Chief Inspector from March 1, 1934.

Assistant Inspector C. H. Ridgway is promoted to Inspector on six months' probation from February 1, 1934.

Assistant Inspector A. S. Sullivan is promoted to Inspector from January 1, 1934.

Mr. James Sze, 1st Grade Clerk, is promoted to Office Assistant from January 1, 1934.

Chinese Studies.—Long leave is granted to Mr. H. Westnidge, Assistant to the Director of Chinese Studies, from March 12, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 16 Hankow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Tenders are hereby invited for the purchase of By-Products as follows from the Shanghai Municipal Council's Abattoir for a period of ten months from March 1, 1934 :—		
	Fat approximately 3,500 lbs. per month	—	February 19, 11 a.m.
	Bones ,, 1,500 ,, ,, ,,		
	Horns and Hoofs ,, 15 ,, ,, ,,		
	Hides ,, 600 ,, ,, ,,		
	Pig-skins ,, 1,500 ,, ,, ,,		
	Dog-skins ,, 180 pcs. ,, ,,		
	*Tankage ,, 10,000 lbs. ,, ,,		
	*Dried bone and meat meal which can be used for pig and poultry feeding or as a fertilizer.		
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/6	Heating and Sanitary Installations—Secondary School for Chinese Girls, No. 9 Singapore Road.	—	February 8, 11 a.m.
34/12	Supply of Glass Window Louvres—Remand and Detention and A/B Cell Blocks, Municipal Gaol, Ward Road.	—	do.
34/13	Electrical Installation—Secondary School for Chinese Girls, No. 9 Singapore Road.	—	do.

TENDERS INVITED *(Continued)*

POLICE FORCE.

Information as to requirements under this section may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

	Supply during 1934 of :—		
475	3,500 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	March 1, 11 a.m.
476	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots.	—	do.
	Delivery as specified on the tender forms.		

Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 117 Ward Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

	Supply to the Convict Labour Department, Ward Road Gaol, of the following Printing Papers :—		
C.L. 39	News Printing Paper, 31″ × 43″, 37 lbs. 50 reams	—	February 28, 11 a.m.
	Printing Paper, 31″ × 43″, 66 lbs. 200 ,,		Samples should be submitted with tenders.
	,, ,, 31″ × 43″, 80 ,, 200 ,,		
	Blue Foolscap, Croxley quality, 16½″ × 26½″, 28 lbs. 100 ,,		
	White Bond, 22″ × 34″, 26 lbs. 100 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 32 ,, 300 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 40 ,, 50 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 48 ,, 25 ,,		
	Simili Paper, 31″ × 43″, 40 lbs. 25 ,,		
	,, ,, 31″ × 43″, 120 ,, 75 ,,		
	,, ,, 31″ × 43″, 160 ,, 25 ,,		
	Kraft Paper, 36″ × 48″, 80 ,, 75 ,,		
	Buff Packing, 25″ × 44″, 45 lbs. 50 ,,		
	,, ,, 36″ × 48″, 120 ,, 50 ,,		
	Manila Packing, 36″ × 48″, 180 lbs. 10 ,,		
	White Card, 22½″ × 28½″, 120 lbs. 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 130 ,, 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 140 ,, 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 160 ,, 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 180 ,, 5 ,,		
	Black Book Cloth, 39″ × 18 yds. 100 rolls		
	,, Leather Cloth, 52″ × 18 yds. 10 ,,		
	Red Leather Cloth, 52″ × 18 yds. 5 ,,		
	White Book Linen, 36″ × 40 yds. 15 pces.		
	Price to be quoted in Shanghai Dollars and to include Packing, Freight, Customs Dues and Delivery to Ward Road Gaol.		
	Delivery to be made on or before June 30, 1934.		

TENDERS RECEIVED

Parking Space for Hire Car Service.

	Monthly Payment to Council
*Ford Hire Service	$400
Yellow Taxicab Co. of China	250
Johnson Garage Ltd.	225

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 33/117 ; Supply and Installation of a Hydraulic Automobile Lift at S.V.C. Offices and Club.

*E. W. Langdon & Co.	$3,975

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 33/92 ; Supply of Certain Machinery and Equipment, Abattoir—Sawgin Road Meat Market and Cold Storage Block.

			Deduction
Okura & Co. (Trading), Ltd.		Yen 105,000	Cannot be estimated. No unit prices quoted.
Industrial Waste Eliminators, Ltd.		£5,936–11– 0	£112–10– 0 = £5,824– 1– 0
Reiss, Massey & Co., Ltd.		£5,936–11– 0	£112–10– 0 = £5,824– 1– 0
*The North British Lifting & Moving Appliance Co., Ltd.		£5,160–18–11	£123–15– 0 = *£5,037– 3–11
Lockerbie and Wilkinson (Tipton), Ltd.	(A)	£4,731–17–10	— —
(Agents :—Arnhold & Co., Ltd.)	(B)	£5,005–14– 7	£105– 0– 0 = £4,900–14– 7
	(C)	£4,862–15–10	— —

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, SATURDAY, FEBRUARY 3, 1934. No. 1468

ELECTION OF COUNCIL.

List of persons qualified to be elected as Councillors for the Foreign Settlement of Shanghai for the Municipal Year 1934, in accordance with the provisions of the Land Regulations.

Notice of any errors or omissions should be addressed to the Deputy Treasurer-Revenue, Revenue Office, Administration Building, 209 Kiangse Road.

Council Chamber,
Shanghai, January 31, 1934.

J. R. JONES,
Secretary.

Aagesen, K. V.
Aall, N.
Aaron, Mrs. F.
Abbass, S. H.
Abend, H.
Aboitz, F. S.
Abraham, D.
Abraham, D. E. J.
Abraham, D. V.
Abraham, E.
Abraham, R. D.
Adachi, S.
Adams, E. H.
Adams, H. E. D.
Aeschbach, A.
Aikawa, M.
Aikawa, T.
Aitkenhead, R. C.
Akerman, G. H.
Akita, Y.
Albert, S.
Alejandro, Père T.
Alexander, E. D.
Alexander, W.T.
Alfes, G.
Allan, A. S.
Allan, E. C.
Allen, G. V.
Allen, Rev. C. W.
Allman, N. F.
Altadukoff, I. M.
Amano, M.
Ambrose, H. J.
Andersen, C. G. O.
Anderson, J. O.
Anderson, T. R.
Anderson, Rev. S. R.
Annett, W. E.
Annetts, A.
Antonin, Rev. Bro.
Antonoff, Dr. N.
Aoki, J.
Arai, Y.
Araki, T.
Arcus, C. H.
Arcus, J.
Arcus, S.
Argendeli, B. A.
Argersinger, H. C.
Arnhold, C. H.
Arnhold, H. E.
Arnold, J.
Asaba, S.
Ashizawa, T.
Ashton, J.
Auslander, H.
Austin, R. M.
Azumi, I.
Baba, J.
Bahnson, Capt. J. J.
Bain, C. M.
Baker, R. A.
Ban, K.
Bando, Dr. K.
Bar, H.
Barbash, B. S.
Barker, S.
Baromon, H.
Baroukh, D. F.
Barr, J. S.
Barraclough, E. S.
Barraud, J.
Barrington, J. K.
Barton, Miss E.
Barton, P. H.
Baruksen, H. E.
Bary, Dr. A.
Basha, E. T.
Basset, L.
Bassett, A.
Bassis, Mrs.
Bateman, Mrs. C.
Bateman, E. F.
Bateman, R. W.
Batoueff, Mrs. A.
Baumgarten, Mrs. S.
Beauclaire, Dr. C. de
Beaumont, A. W.
Becker, Z. R.
Beddoes, Mrs. A.
Beeson, Mrs. H.
Begg, T. A. T.
Behrend, R. C. W.
Beilin, Mrs. M.
Beim, J. M.
Beiser, M.
Beith, B. D. F.
Beldin, L.
Belinky, E. M.
Bell, A. D.
Bell, A. J.
Bell, E.
Bell, P. A.
Bell, R. D.
Benjamin, D. H.
Benjamin, M.
Bent, W. J.
Beraha, D.
Beraha, M.
Beraha, Mrs. R.
Berents, H.
Berg, A.
Berge, C. P.
Berglof, C. B.
Berkaman, S.
Bernard, Mrs. O. L.
Berry, J. P. De
Berry, M.
Bertenshaw, W. T.
Betines, S. J.
Bianchi, M.
Bichard, Capt. W. F.
Biddle, Mrs. E. S.
Biehayn, P.
Bills, F. P.
Birt, Dr. E.
Biswang, W.
Bitker, R. B.
Bixby, H. M.
Blackburn, A. D.
Blinko, A. R.
Bloch, M. S.
Blockhuys, V.
Blown, O. C.
Blumenstock, Dr. G.
Boissezon, C.
Boiesen, C. O.
Bolliger, W.
Bookchand, W.
Boolsen, G.
Booth, H. R. C.
Bosack, S. B.
Bourke, J.
Boutross, P. M.
Bowden, V. G.
Bowen, D.
Bowen, F. A.
Bowerman, R. J.
Bowler, G. W.
Boyd, Mrs. M. K.
Boyes, G. M.
Boynton, Rev. C. L.
Boysen, H.
Bradford, P. W.
Bradsher, L. E.
Brahn, C.
Brandt, W.
Bredell, Miss G. L.
Brenan, Sir John
Brewer, H. E.
Brewer, J.
Brewer, R. W.
Brick, Dr. H.
Brick, J.
Bridges, H.
Brierley, T. H
Brigola, C.
Brill, R. L.
Bris, P. Le.
Britton, T. C.

Broadley, R.
Brondal, A.
Brook, A.
Brooke, E.
Brooke, H. W.
Brooke, J. T. W.
Browett, H.
Brown, A. J.
Brown, J. K.
Brown, J. W.
Brown, N. S.
Bruce, M. W.
Bryan, R. A.
Bryden, W. B.
Bryson, Dr. A. C.
Buchan, R. S.
Buijs, Dr. N.
Burgess, C.
Burgoyne, E. J.
Burkhardt, Mrs. H.
Burkill, A. W.
Burkill, C. R.
Burn, A. C.
Burnett, L. H.
Burns, W. S.
Burton, D.
Burton, Dr. T. M.
Butler, C. H.
Butler, R. K.
Butrick, R. P.
Butt, C. F. S.
Buttridge, Mrs. L.
Byrd, Miss M.

Caccia, Mrs. R.
Campbell, C.
Campbell, C. M.
Campbell, H. B.
Campbell, P.
Camporelli, A.
Candel, Mrs. G.
Cannan, A. M.
Canning, L. E.
Canning, Mrs. S.
Capelli, C.
Carle, J. W.
Carneiro, R. P.
Carney, J. W.
Carr, E. T.
Carriere, J. D.
Carroll, Miss C.
Carvalho, Dr. A. de
Case, J.
Castrillo, Père G.
Caton, V. T.
Caulton, G.
Cavell, Capt. R.
Cerezal, P.
Chancellor, C. J.
Chant, P. S.
Chanturaia, E. E.
Chapman, C. C.
Charna, M. C.
Charters, W.
Chatley, Dr. H.
Cheek, M. C.
Chelmis, D. G.
Chelmis, Mrs. M. D.
Cheney, J. B.
Chevretton, L.
Chibunovsky, A. G.

Chichgar, F. R.
Chisholm, J. S.
Chudzinski, M.
Chujo, B.
Clancy, J. W.
Clark, H. J.
Clark, T. B.
Clarke, W. G.
Clay, J. G.
Cleary, F. C.
Clement, S. P.
Clements, E. W.
Clements, E. W. A.
Cline, Dr. J. W.
Cock, T.
Codsi, J.
Cohen, A.
Cohen, H. H.
Cohen, W.
Collins, A. E.
Collins, Dr. D. J.
Collins, Miss H.
Collins, J. A.
Collins, W. T.
Commissariat, E. J.
Compton, W. S.
Cook, H. V.
Cookes, C. I.
Cooley, W. D.
Cooper, E. Q.
Copley, G.
Cormack, G.
Cornfoot, E. J.
Corrit, A.
Corveth, J. G.
Costa, H. G. Da
Coutts, G. R.
Covington, J. E.
Cox, P. A.
Coxon, R. E.
Craig, Miss E.
Crane, G.
Crank, T. R.
Crawford, D. W.
Cressy, E. H.
Crokam, W. G.
Crone, R. von der
Croset, M.
Crow, C.
Crow, J. V.
Cuddy, E. H.
Cumine, E. B.
Cumine, H. M.
Cumming, K. M.
Cumming, Mrs. L.
Cunha, J. T. da
Cunio, L.
Cunningham, E. S.
Currie, R. M.

Dalton, J.
Darby, W.
Darre, M.
Dastoor, F. R.
Davey, F. R.
David, A.
David, M.
David, S.
Davies, J. B.
Davies, L. J.

Davies, M. G.
Davis, R. W.
Deitch, R.
Deitz, G.
Delbuch, B. Z.
Delbuch, R.
Denk, T.
Derby, P. W.
Dexter, W. J.
De Zeidt, Mrs. D. E.
Dhurmsey, K. M.
Dialdas, M.
Dickson, W.
Diebold, F. R.
Diercks, H.
Dietrich, K.
Dietrich, O.
Dillon, B. P.
Dimitriades, C.
Dimitriades, K. D.
Din, H. A.
Dittberner, Miss C.
Doberck, W. A.
Dobrishman, J.
Dockrill, W. R.
Doi, I.
Dolan, J. S.
Donelevsky, T. G.
Donne, D. J.
Donne, J.
Doubovsky, Dr. V.
Downs, Dr. W. H.
Dovey, A. G.
Dovey, G. S.
Dozono, S.
Drakeford, Mrs. L. F.
Dramis, R.
Duffell, Miss
Dulatram, H.
Dunbar, P. H.
Dunn, Dr. T. B.
Dunlap, Dr. A. M.
Dunstan, Miss
Dupuy, J. C.
Dye, H. H.

Earle, Dr. H.
Ebert, J.
Ebrahim, S. C.
Edgar, J.
Edwards, C. L.
Edwards, E.
Egle, E.
Ehrenthal, L.
Elahi, H. K.
Elliott, Mrs. A. B.
Elliott, K.
Ellis, Mrs. G. E.
Elliston, E. S.
Elrod, Miss C. M.
Emens, J. S.
Enami, I.
Encarnacao, C.
Engel, Dr. D.
Englaender, Dr. A. L.
England, Mrs. L.

Enssle, K.
Erffler, W.
Erlich, H.
Erricson, P. S.
Erzinger, T.
Essig, E.
Euren, S. Y.
Evans, A. M. A.
Evans, C. J.
Evans, Mrs. H. H.
Eveleigh, A.
Everett, L.
Ewing, A. A.
Ezekiel, J. H.
Ezekiel, S.
Ezra, F.
Ezra, N. E. B.
Ezra, Mrs. E.

Faber, S. E.
Fairman, F. F.
Farmer, H.
Faulkner, J. H.
Fernandez, F.
Ferrari, A. P.
Ferrer, E. V.
Fiedler, C.
Findley, Dr. W. T.
Finkelstein, S.
Fishbein, Dr. A. A.
Fischer, O.
Fischer, Dr. O.
Fischer, R.
Fistere, J. jr.
Fitch, G. A.
Fittkau, H.
Fleming, D.
Flood, Mrs. J.
Fock, P.
Fontana, Father E.
Forde, F. H.
Forster, G. P.
Fowler, H. H.
Fowler, J. E.
Fowler, P.
Francis, D. H.
Francis, Dr. R. F.
Franklin, C. S.
Franklin, G. G.
Fraser, D.
Fraser, D. S. M.
Fraser, F. E.
Freeman, F. R.
Freeman, H. G.
French, R. V.
Frick, H. W.
Friede, F. L.
Friedman, Mrs. K.
Friedman, M.
Friedman, L.
Frondorf, U. G.
Frost, Mrs. E. A.
Frost, J.
Fryer, C. H.
Fujii, H.
Fujii, T.
Fujita, M.
Fujita, T.
Fujita, Y.

Fujiwara, K.
Fukamachi, S.
Fumagalli, V.
Funatsu, T.
Furniss, G. C.
Fursova, Miss H. A.
Furstenberg, Dr. S.
Futagawa, Y.
Futterer, Mrs. R.
Futterer, W.

Gain, P. D. G.
Gallop, H. B.
Galtas, S. J.
Gande, Mrs. J. W.
Gande, W. J.
Gange, F. B.
Gardiner, Dr. W. H.
Gardner, G. F.
Garland, L. A.
Garnett, Mrs.
Gater, Mrs. M.
Gatton, Mrs. S.
Geddes, C. E.
Gee, S. J.
Gerey, Père J. B.
Gibbings, F. S.
Gibson, H. L.
Gick, E.
Giesel, A.
Gillett, T. H.
Gilman, Mrs. L.
Gilman, P. S.
Gironi, V.
Glanzmann, F.
Glass, Dr. G.
Glatz, C.
Glover, A. E.
Gmehling, G. F.
Goaer, Dr. C. C.
Godby, A. C.
Goldberg, Mrs B.
Goldberg, M.
Golding, C. B. V.
Golding, W.
Golfer, L. M.
Gomersall, Mrs. E.
Gomersall, W. C.
Gonno, K.
Gordicova, Mrs. A.
Gordon, A. H.
Gorely, S. G.
Gormerly, A. A.
Goulbourn, W.
Graham, Mrs. L. S.
Grant, G. D.
Grant, Mrs. P. C.
Graves, Rt. Rev. F. R.
Gray, C. N.
Gray, J. A.
Gray, W. N.
Greatwood, H. R.
Greenberg, B.

Greenberg, N.
Greenfield, J. N.
Greenhouse, Mrs.
Gregg, R. W.
Gregory, F. O.
Gremigni, G.
Grenacher, M.
Grey, W. J.
Grove, G. R.
Gubbay, C. S.
Guillet, Miss Z.
Gundry, G.
Gunn, S. M.
Gutbezahl, M. L.

Haas, A.
Hadjiry, B.
Haensing, W.
Haines, C. H.
Halas, St.
Haley, G. A.
Hall, J.
Hall, R.
Halley, A. M.
Halse, S. J.
Hamilton, C.
Hammond, G.W.
Hanggi, E.
Hanwell, G. F.
Happer, G. D.
Happer, G. W. D.
Harada, K.
Harada, S.
Harada, T.
Hardivilliers, F.
Hardoon, Mrs. L.
Hargreaves, J. E.
Harring, Mrs. O.
Harris, A. R.
Harris, E. F.
Harris, H. E.
Harris, M. J.
Harris, M. R.
Harthan, Rev. E. B.
Hartmann, A.
Hartzenbusch, J.
Harvey, A.
Hatherly, A. H.
Hattori, T.
Haward, E.
Hawkings, W. J.
Hayakawa, I.
Hayim, A. J.
Hayim, E.
Hazzard, E.
Head, C. J.
Head, Miss L. J.
Heathcote, Mrs. A. H. F.
Heimendinger, J.
Heimendinger M.
Heimendinger, S.
Hekking, L. A.
Henchman, A. S.
Henderson, M.J.
Hendricks, H. A.
Henningsen, A. B.
Herrgesell, Mrs. W.
Hersey, L. G.
Hess, Dr. W.
Heyking, G. N.
Hibio, K.
Hicks, S. J.
Hikida, T.
Hildebrandt, J.
Hill, F.
Hillaly, A.
Hillaly, Mrs.
Hilpert, A. C.
Hind, H. M.
Hinds, F.
Hindson, A.E.C.
Hino, Dr. S.
Hiramatsu, O.
Hirano, Y.
Hiraga, K.
Hishida, I.
Ho Tung, Sir. R.
Hobbs, G. F.
Hodges, H. M.
Hoeger, G.
Hoehnke, F.
Hogg, G.
Hogg, H. O.
Hoggarth, T.
Holborow, A. C.
Holcomb, C. P.
Holdsworth, C. S.
Holper, Dr. R.
Holzberg, A.
Holzmuller, P.
Honjo, K.
Honjo, O.
Hooper, G.
Hope, R. I.
Hopkins, P. S.
Hopkins, T.F.E.
Hora, K. J.
Horan, Miss N. L.
Horikawa, O.
Hormasjee, J.
Horn, J. G. S.
Horsky, Mrs. N.
Horsman, C. E.
Hoshino, Y.
Hossenloff, L. R.
Howell, G.
Howell, H. M.
Hoyt, L.
Hubber, Mrs. M.
Hudec, L. E.
Hudson, Dr. F. B.
Huggett, W. H. C.
Hughes, A. J.
Hultman, T. A. A.
Hunt, R. P.
Hunter, T.
Hutchins, Capt. C. T.
Hutchison, J.
Hutton, L. W.
Hvostova, Mrs.
Hyakutake, S.
Hykes, J. M.
Hylbert, Rev. L. C.

Ida, T.
Idemitsu, M.
Igarashi, T.
Ihara, S.
Ikeda, J.
Ikeda, M.
Ikeda, S.
Ikemura, T.
Inch, Capt. J. E.
Inglis, P. C.
Inouye, J.
Inouye, K.
Inouye, Y.
Ireland, J. K.
Isaacs, M. S.
Isenman, Dr. W. J.
Ishida, H.
Ishida, S.
Ishibashi, Y.
Ishii, I.
Ishizaki, M.
Ito, M.
Ito, S.
Ivanoff, G. V.
Iwai, T.
Iwashita, S.
Iwata, S.
Izumi, T.

Jackson, H. E.
Jacob, E. I.
Jacob, I.
Jacob, J. I.
Jacob, S.
Jacobsen, E. M.
Jacquinot, Père R.
Jaffee, M.
Jakubowski, Dr. J.
James, J. G.
James, J. J.
James, H. S.
Jarldane, Miss J.
Jarldane, K. K.
Jarno, E. R.
Jenkinson, Mrs. G.
Jennings, A.
Jensen, G. C.
Jensen, P.
Jensen, S. E.
Jernakoff, Dr. C.
Jesnitzer, A. E.
Jesus, A. S. de
Jockumsen, A.
Joffe, M. A.
Johns, T. J. R.
Johnson, M. T.
Johnson, T.
Johnson, W. R.
Jones, Dr. E. E.
Jory, H.
Joseph, E.
Joseph, R.
Joseph, R. M.
Josselyn, P. R.
Junginger, K.
Juvet, A.

Kadoorie, L.
Kakuda, A.
Kaida, M.
Kale, E.
Kalotinskaya, Mrs. V.
Kalousek, Mrs. P.
Kamiyama, S.
Kamogawa, C.
Kappelhoff, H.
Kasamatsu, T.
Kashiwabara, M.
Kassoff, Dr. J.
Katayama, R.
Katem, N.
Kattwinkel, M.
Katz, O.
Katz, W.
Kawaguchi, A.
Kawaguchi, Dr. P. S.
Kawamura, K.
Kawamura, Y.
Kawauchi, G.
Kay, Mrs. O.
Kayser, E.
Kazanjoglou, B.
Kazuno, G. S.
Kealy, W. J.
Kellner, E. G.
Kelsey, N. F.
Kent, N. E.
Kenyon, J. S.
Keogh, D. T.
Kerlin, J. F.
Kermani, R. S.
Keswick, W. J.
Kew, Dr. C.
Keys, P. H.
Khan, K. M.
Kimmins, J. L.
Kimura, K.
Kimura, N.
Kimura, T.
King, W. S.
Kingsbury, S. C.
Kingsley, Mrs. E.
Kinoshita, K.
Kirby, C. E.
Kirkby Gomes, Dr. S. G.
Kiseleff, N.
Kishida, H.
Kishida, M.
Kitamura, K.
Kitson, G. V.
Klausner, L.
Klebanoff, H.
Klebanoff, N.
Kleffel, G.
Kleffel, J.
Kleijn, L. J. K. A.
Klink, P. J.
Klyhn, L.
Knipschildt, C. J.
Kobayashi, K.
Kobelt, A.
Koch, H.
Kodama, S.
Koga, S.
Koga, T.
Kohara, S.
Kojima, S.
Kokawa, H.
Komai, S.
Komatsu, T.
Kominsky, V. R.
Kondo, S.
Kondoh, M.
Kondoh, S.
Kopeliovich, B. A.
Kopelman, J.
Korec, Dr. W.
Korff, Dr. A.
Korff, Mrs. G.
Korndoerfer, G.
Koroff, Mrs. M.
Kortus, F.
Koseki, S.
Koslovsky, K.
Kotake, S.
Kotani, T.
Kovalchuk, J.
Koy, H.
Koyama, S.
Koyama, Y.
Kreulen, R. A.
Krisel, A.
Krivos, B.
Krogh, H. P.
Kruchok, Mrs. K.
Kuhn, Mrs. B.
Kuhn, H.
Kuhr, F. A. W.
Kumota, T.
Kumsoo, Y. S.
Kunitomo, G.
Kurachi, S.
Kurata, K.
Kuroda, K.
Kurokawa, K.
Kusnetzov, Dr. N.
Kvitnitskaia, Mrs. N.

Lacey, N. H.
Lacks, G. W.
Lacy, Rev. G. C.
Laessoe, C. F.
Lafar, Dr. A.
Lalcaca, B. P.
Laloe, Capt. F. L.
Lambe, W. P.
Lambert, H.
Landau, Mrs. D.
Lane, H. R.
Lang, R.
Lang, W.
Langhorne, C. C.
Laurance, L. T.
Laurenz, R.
Laval, C. J.
Lavington, A. T.
Lavrentieff, A. D.
Law, J.
Layton, Capt. J. T. J.
Lazaridy, A. N.
Leach, D. W.
Leach, T. C.
Leckie, W. E.
Leibushetz, Dr. I. E.
Leinemann, Mrs. M. H.
Lempert, Dr. A. A.
Lennie, J. C.
Leslie, N.
Levin, A.
Levis, Miss E.

Levis, Mrs. I. A.
Levis, I. A.
Levy, D.
Levy, D. S.
Levy, S. A.
Levy, S. E.
Levy, Mrs. R.
Levy, Mrs. S.
Levy, Mrs. S. V.
Lewis, B. L.
Lewis, W. M.
Lewis, W. R.
Leyland, A. C.
Libanoff, P. A.
Liddell, J. H.
Liddell, P. W. O.
Lindsay, Miss J.
Lipkovsky, E.
Lipkovsky, M.
Little, H. M.
Litvak, M.
Litvin, Mrs. A.B.
Lloyd, C. F.
Lobzowsky, Dr. E. G.
Lockwood,W.W.
Logan, E. H.
Logan, J. B.
Lomatch, Mrs. O.
Lonborg, W.S.C.
Long, F. J.
Lorden, L. W. C.
Lorenz, R.
Lowe, Miss F. W.
Lubeck, H. C.
Lubeck, Miss H.
Lucas, Mrs. A.
Luebbert, E. G.
Luhr, C.
Lumsdane, A. H. V.
Lund, E.
Lunn, O.
Luthy, C.
Luthy, E.
Lynch, W. R.
Lynott, Mrs. G. H.
Lyon, D.

Ma Heisan
Macbeth, J.
MacDonald, R. G.
Macek, Mrs. E.
MacFellows, Dr.
Macgregor, A.
Macgregor, J. F.
Mackay, J. A.
Mackenzie, D.
Mackenzie, J.
Mackenzie, Miss
Mackenzie, S. F.
Macksoud, G. S.
Macnaghten, Brig-Gen.E.B.
Maeda, T.
Maharam, E.
Mahon, W.
Maier, W.
Main, Rev. W. A.
Maitland, H.
Makaroff, E. K.
Makhor, Miss E.
Makise, S.
Malcolm, A.

Manasseh, E. J.
Mancell, A. H.
Mandel, A. E.
Manley, J. B.
Mann, Miss V.M.
Marcal, F. M.
Marchand, G.
Marden, G. E.
Marderfeld, M.
Margerison, J.
Marks, Mrs. S.
Marinaro, A.
Marsh, J. W. P.
Marshall, G. V. T.
Marshall, H. F.
Marshall, R. C.
Marshall, Dr. R. J.
Martelliere, Dr. J. F.
Marthoud, P.
Martin, K. H.
Martin, Dr. P.
Martiny, Mrs. E.
Mary, G.
Masseurs, A.
Massey, P. W.
Master, R. F. C.
Masutomi, G.
Matelloni, G.
Matheson, G.
Mathias, Miss A. A.
Matrai, B. L.
Matsumoto, H.
Matsushima, T.
Matsushita, S.
Matthews, F. N.
Maughan, J. R.
Maxted, H. W.
Mayahara, S.
Mayaudon, E.
Mayeda, Mrs. A.
Mayeda, S.
Mayeda, T.
Mayeda, Y.
Mayers, Mrs. C. F.
Maynard, J.
Maze, Sir Frederick
McBain, W. R.
McDonald, J. R.
McDonald, R. G.
McDowall, T.
McGregor, J. H.
McKay, Mrs. F.
McKinney, J. A.
McLaughlin, R.
McLay, F. S.
McLeman, J. E.
McLeod, A.
McLure, A.
McMeekin, H.W. P.
McMichael, E. H.
McNair, R. H.
McNeely, Miss M. V.
McNeil, P. B.
McRae, Capt. L.
McWhirter, Dr. D. L.
Megata, H.
Meinhardt, C. D.
Meister, O.
Menju, T.
Mennie, D.

Merecki, H.
Meredith, W. D.
Meredith, Mrs.M.
Merrian, Capt. J. H.
Mert, W. H. O.
Mertens, Dr. H.
Mesny, H. P.
Metzler, C.
Mexis, G. L.
Meyer, V.
Meyerink, E. A.
Michael, A. K.
Middleton, H.
Middleton, W. B. O
Milch, J.
Miller, H. W.
Millington, F. C.
Milner, F.
Milward, W.
Minny, C. E.
Minutti, R.
Miorini, Dr.M. A.
Miranda, G. J.
Mishunich, S. S.
Mitchell, A. S.
Mitchell, D. M.
Mitchell, Mrs. N.
Mitchell, T. E.
Miyaji, K.
Miyamoto, S.
Mizuta, S.
Moeller, L. E.
Mogabgab, A.
Molines, E.
Moller, E.
Momber, C. A.
Mondenach, K.
Monet, F. G.
Monk, G. V.
Monk, W. J.
Monkman, Mrs. E.
Montgomery, Mrs. P. A.
Moody, M. L.
Mooney, J. D.
Moore, H.
Moorhead, R. B.
Mordecai, J. H.
Morgan, Dr. E.
Morgan, G. J. W.
Mori, C.
Mori, M.
Mori, Yoshi
Morimoto, T.
Morioka, A.
Morioka, T.
Morita, E.
Morohoshi, C.
Morosi, C.
Morris, C. C.
Morris, I. T.
Morrison, C. B.
Morriss, E. R.
Morriss, G.
Morriss, H. E.
Mortimer, F. D.
Mortimer, J. F.
Morton, M. D.
Moses, A. E.
Moshevich, L.
Moshevich, L. D.
Moshkevich, M.
Mossop, A. G.
Moulis, Père E.
Mouton, A.
Mowll, W. R.
Moysey, H. J.

Muccio, J. J.
Mueller, G. F. G.
Muller, E. J.
Muller, H. H.
Murai, K.
Murakami, T.
Murakami, Toyo
Murakawa, Y.
Mutow, Dr. T.
Myers, Rev. C. M.

Naganuma, S.
Nagaoka, K.
Nagashima, T.
Nakagawa, T.
Nakamura, M.
Nakamura, Z.
Nakao, S.
Nakatani, T.
Nash, R. H.
Nation, W.
Naylor, Miss R.
Neelmeyer, D.
Nelson, E. A.
Nemoto, H.
Neubauer, Dr. W.
Neumann, M.
Newman, A. L.
Newman, K. E.
Newton, H. F.
Neyrone, Comm. L.
Nicholl, G. D.
Nicholson, M. P.
Nien, W. S. T.
Nimphius, R.
Nishimura, S.
Nishiyama, I.
Nissim, E.
Noelting, F.A.M.
Nomura, S.
Normann, W. von
Norvitsky, Mrs. A.
Nottingham, E. A.
Noxon, S. H.
Nuland, L. H.
Nushul, M.

Obenaus, E.
O'Bolger, R. E.
O'Brien, Miss P.
Ochi, K.
O'Connor, E. T.
Oda, K.
Odharnal, G.
Ogasawara, S.
Ogata, H.
Ohchi, K.
Ohta, Dr. G.
Ohta, S.
Ohta, T.
Okabe, M.
Okajima, S.
Okamoto, O.
Okamoto, T.
Okano, S.

Okura, T.
Olesen, O. F.
Ollerdessen, A.F.
Ono, M.
Ossen, E.
Otsuka, S.
Ottewell, Rev. E. J.
Owari, M.
Owari, T.
Ozorio, L. A. M.

Padolsky, B. M.
Palfreeman, D.C.
Painter, W. L.
Palmer, F. R.
Palmer, W. A. L.
Pappadopulo, S. A.
Parekh, K. A.
Parker, R. H.
Parr, Lt. R. M.
Parsons, E. E.
Parsons, J.
Pate, P. W.
Patrick, Dr. H.C.
Patton, Mrs. I. M.
Patton, Rev. C. E.
Paul, Capt. W. T.
Paul, L.
Paus, Capt. O.
Pavlovsky, M.
Payne, H. F.
Peach, N. W.
Pearson, C. D.
Pearson, J. H.
Pease, H. D.
Peek, S. H.
Peisahoff, Dr. A. M.
Peltz, W. K.
Percival, A. J.
Perkins, J. E.
Perleberg, M.
Perry, G. L.
Peters, H. K.
Peters, R. W.
Petroshevskaia, Mrs. A. M.
Pflug, H. W.
Pfordten, F. B.
Philbey, E. A.
Phillips, E. S. J.
Pickard, J. E.
Pike, A. T. J.
Pilbeam, P. W.
Pimley, E. F.
Pinto, V.
Pioli, Capt. E.
Piry, Mrs. P.
Poate, F. W.
Polcetti, B.
Poliak, G.
Pollock, G.
Polonsky, S.
Porter, C. W.
Porter, H.
Porter, T. R.
Porvatoff, Dr. V. M.
Potter, S. C.
Powell, E.
Powell, J. B.
Powell, S. J.

Pratt, C. A.
Pratt, J. A. P.
Prentice, Mrs. J.
Preston, A. M.
Price, Dr. A. C.
Price, D. W. M.
Priestwood, V.
Prokudina, Mrs. A.
Proske, C. F.
Prost, M.
Prufer, Mrs.
Pugh, K. T. J.
Purdy, Judge M. D.

Quinto, V.

Rabinovitch, L.
Ragi, R. H.
Raks, L.
Rakusen, C. P.
Rall, Dr. A.
Ralph, D. L.
Ramplin, F.
Randby, H.
Raphael, D.
Raven, C. H.
Raven, F. J.
Rayden, Mrs. A.
Rayden, F.
Razon, I. R.
Read, W. S.
Reeves, C.
Reiber, F.
Reijsenbach, F.
Reilley, F. V.
Rein, B.
Reiss, A.
Reiss, Dr. F.
Reitzer, N.
Remedios, Mrs. A.
Remedios, G. M. P.
Remedios, J. M. B.
Remedios, Mrs. L. M.
Remedios, Mrs. M. E. de S.
Renner, Dr. A.
Respinger, F.
Reyer, A. A.
Reynell, H. E.
Rial, W. P.
Rice, W. R.
Rich, Mrs. P.
Richardson, A. J.
Riem, C. G.
Rielley, P. C.
Riggio, L.
Riggs, S. C.
Righini, S. A.
Rissin, Mrs.
Rissina, Mrs. T.
Ritchie, J.
Riva, A.
Roach, R. B.
Roberts, Mrs. M.
Roberts, R. J.
Roberts, W. A.
Robertson, C. A.
Robertson, Miss E.

Robertson, E. T. Jr.
Robinson, A. R.
Robinson, Dr. F. A.
Robinson, D. E.
Robinson, F. J.
Robinson, G.
Robinson, H. G. F.
Robinson, Miss L.
Robson, C. G. W.
Rodger, H. D.
Rogers, J. T.
Rosenbaum, J. A.
Rosenberg, Dr. B.
Rosenfeld, J.
Rosenpik, Mrs. V.
Rosenzweig, Dr. I.
Ross, Miss J. B.
Rowe, H. J.
Rowland, E.
Rowland, F. W.
Rowland, T. J.
Roxburgh, J.
Roxburgh, R. R.
Rubenfeld, E.
Rudge, Miss F.L.
Rudzit, V.
Russanoff, A. N.
Russell, A. S.
Rutherford, F.C.
Rylance, Mrs. A.

Sabelstrom, G. B.
Saegert, H.
Sakai, J.
Sakayori, H.
Saker, R. M.
Salmon, J. E.
Sandor, H.
Sandor, T.
Sarda, F.
Sargeant, P. A.
Sasaki, D.
Sasaki, T.
Sasau, Y.
Sato, S.
Satoh, T.
Satomi, Dr. Y.
Sauvayre, J.
Savul, A. R.
Sawyer, J. B.
Sayer, S. A.
Scanlon, T. R.
Schaefer, K.
Schall, H.
Scherbakoff, A.
Scheunemann, E. F.
Schierhorst, H.
Schlaeger, J. H.
Schlee, R.
Schlemper, W.
Schloten, H.
Schmitt, Mrs. V. D.
Schmuser, F.
Schneider, Mrs. M.

Schoenfeld, Dr. A.
Scholen, Miss H. A.
Schubert, P. Von
Schuhl, F. J.
Schulte, Dr. H. J.
Schultz, C.
Schulz, M. H.
Schuster, E.
Scott, H. B.
Scott, I. J. V.
Scott, R. O.
Scott, W. C.
Seddon, A. E.
Seitz, Mrs. R.
Seki, J.
Sellet, Dr. G.
Senami, S.
Seno, Dr. T.
Sentouktsi, C
Seth, S. A.
Shahmoon, E.
Shahmoon, E. E.
Shainin, B.
Shaw, F. H.
Shaw, G. C.
Shecklen, G. F.
Sheeks, G. L.
Sheppard, Rev. G. W.
Sheridan, J. A.
Sherman, M. D.
Sherrill, E. S.
Shibasaki, K.
Shibbeth, E. H.
Shick, B. M. J.
Shiga, M.
Shima, T.
Shimada, T.
Shimada, M.
Shimakage, F.
Shimidzu, S.
Shimizu, Dr. U.
Shimonato, Y.
Shinmi, Y.
Shinozaki, Dr. T.
Shiraishi, R.
Shirazi, M. K.
Shiroki, S.
Shistek, Mrs. E.
Shroff, R. F.
Shtoffer, L.
Siemssen, F. W.
Sigler, W. W.
Simoes, A. P.
Simon, J. E.
Simulson, Mrs. M.
Skene, S. K.
Skenozi, S.
Sladkoff, P. L.
Smith, A. R.
Smith, C. B.
Smith, F. R.
Smith, O. H.
Smith, R. E.
Smith, V. W. G.
Smyth, P.
Solomon, J. H.
Solomon, R.
Solomon, Mrs. S. J.
Sommer, E. A.
Sonriano, J.
Sopher, A.
Sopher, T.
Soprani, E. F.
Sorensen, J. P.

Sosichner, Mrs. C.
Soskin, U. J.
Soulevitch, Mrs. M.
Souza, L. C.
Sowerby A. de C.
Sparke, C. E.
Sparke, N. L.
Sparks, D. B.
Speelman, M.
Spence, H. M.
Spilvanek, J.
Spray, F.
Spurling, Miss
Squires, R. W.
Stacey, G. H.
Stark, J.
Starr, C. V.
Stead, W.
Steen, O. G.
Steenhauwer, C.
Stegmaier, E. R.
Steiner, M. H.
Steinle, F.
Stellingwerff, H.
Stembera, E. J.
Stenhouse, Miss E. J. H.
Stephens, W. A.
Stevens, Mrs. A.
Stevens, W. R. M.
Stevenson, Mrs. L.
Stewardson, R. E.
Stewart, W.
Stewart, W. H.
Straetmans, L.
Strehlneck, E. A.
Streib, U.
Strike, H. W.
Stringer, H.
Stromwall, H.
Stuijfbergen, P.
Stunzi, Mrs. A.
Suchochleb, A.
Sudka, S.
Suffert, T. H.
Suga, T.
Sugata, K.
Sugihara, J.
Sugihara, M.
Sugiura, S.
Sugiyama, N.
Sugiye, F.
Suto, Dr. I.
Suto, S.
Suto, Y.
Sutterle, F. W. Jr.
Suzuki, C. T.
Suzuki, G.
Suzuki, Dr. I.
Suzuki, J.
Suzuki, S.
Suzuki, T. Y.
Sveit, E. F.
Swann, J. E.
Swann, R. N.
Synnerberg, G.V.

Tachikawa, D.
Tachikawa, M.

Taguchi, K.
Tajima, J.
Takagi, H.
Takata, H.
Takegawa, S.
Takematsu, T.
Talan, Mrs S.
Talati, S. M.
Tam Wa
Tamura, M.
Tanabe, T.
Tanaka, F.
Tanaka, M.
Tanaka, Y.
Tanikawa, Z.
Tarle, Dr. A.
Tasker, Miss E. W.
Tatlock, Mrs. F.
Tatsukawa, I.
Tavella, U. M.
Taylor, E.
Taylor, Mrs. L.
Tchakalian, J.
Tchakalian, K.
Tchakalian, K. J.
Terai, H.
Terasaki, H.
Terrill, O. D.
Thiel, A. A.
Thieme, H.
Thomas, J. A. T.
Thommen, W. E.
Thoresen, O.
Thorley, S. O.
Tiefenbacher, H.
Tilburn, C. L.
Tilley, P.
Tipple, A.
Tirinnanzi, Dr. D.
Tissot-Dupont, P. B.
Toda, Y.
Todd, C. C.
Toeg, E. F.
Toeg, Miss G.
Toeg, I. A.
Toeg, S. E.
Toft, H. E.
Togawa, H.
Tohji, S.
Tohmon, G.
Tokiwa, T.
Tokuchin, M.
Tollefsen, Mrs. A.
Tomlinson, R. J.
Topas, B. A.
Torii, C.
Torjevsky, G. M.
Tornroth, Capt. W.
Torossian, H.
Torresani, U.
Toussaint, H.
Touty, M. H.
Toyoda, K.
Traynor, E. J.
Treppenhauer, C.
Triebig, W.
Trivett, Dean A. C. S.
Trock, E.
Trueman, T. E.
Tsubaki, S.
Tsuji, M.
Tsuji, S.
Tsujii, G.
Tsunoda, K.

Tsunoda, Y.
Turner, J.
Turner, R. C.

Uchida, M.
Udeleff, Mrs. L.
Udono, J.
Ukishima, R.
Ulanoff, W. E.
Umrigar, H. C.
Underwood, J. H.
Ungern-Sternberg, C. von
Unkel, H. J.
Ura, F.
Ureshino, H.
Urguide, J.
Ushigome, S.
Utter, D. H.
Utting, C. W.

Vachha, D. P.
Vainer, S.
Vajda, G.
Valpy, F. W. W.
Van Herwunen, A.
Van Someren, H. C. A.
Vanderburgh, R. M.
Vassiliev, C. G.
Vaughan, W.
Velicogna, E.
Vella, J. F.
Verdier, Père J.
Vetch, F.
Vetter, M. A.
Viccajee, F.
Villard, Mrs. H. de
Villas, G.
Viloudaki, N. A.
Vincent, F. E.
Vines, C. C.
Vinogradoff, A.
Vissering, C. E.
Vittaly, M. E.
Vogel, Dr. W.
Voigt, M.
Voitzman, M.
Vollrath, H.

Waddill, W. B.
Wade, H. T. W.
Wadham, H.
Waetcke, H. M. W.
Wakabayashi, T.
Wakeham, P. O. G.
Walker, A.
Wallace, A. M. D.
Wallace, C.
Wallace, Mrs. E.
Walter, R.
Walter, W. R.
Ward, H. L.
Ward, W. J.
Ward-Smith, W. D.
Watanabe, J.
Watanabe, K.
Watanabe, N.
Watanabe, R.
Watanabe, T.
Watkins, R. G.
Watson, W. S.
Webb, B. M.
Weber, W.
Weder, A.
Weeks, J. R.
Weidmann, Mrs. R.
Wells, G. J.
Wells, M. E. H.
Wells, R. C.
Wells, R. W.
West, H. J.
Weston, W. M.
Westwood, N.
White, C. J.
White, H. O.
White, W. A.
Whitamore, C.E.
Whitehead, C. C.
Whitehead, R. J.
Widdup, P. S.
Widler, E.
Wilhelm, P.
Wilkinson, E. S.
Wilkinson, G.
Willder Mrs. K. A.
Williams, J. T.
Williams, Miss O. M.
Williams, S. E.
Willis, G. C.
Willis, W. A.
Willson, W. P.
Wilson, Miss F.
Wilson, G. L.
Wilson, W. E.
Winburg, H. H.
Windisch, Dr. F.
Winkler, F.
Winter, F. B.
Witthoefft, G.
Wise, C. M.
Wissler, Dr. H.
Wolfe, S. W.
Woods, A.
Woods, V. P.
Wright, G. H.
Wright, H. E.
Wright, L.
Wuilleumier, G.
Wyatt, H.
Wygerde, Rev. J.
Wynnes, J. C.

Yabe, I.
Yamada, G.
Yamada, J.
Yamada, T.
Yamaguchi, S.
Yamakita, K.
Yamamasu, N.
Yamamoto, K.
Yamamoto, Y.
Yamanaka, K.
Yamasaka, K.
Yarrow, R. V.
Yearns, K. J.
Yenokido, T.
Yokotake, H.
Yoneda, H.
Yoneda, T.
Yoneda, Y.
Yonesato, M.
Yoshida, K.
Yoshida, M.
Yoshikawa, F.
Yoshimura, U.
Yoshizaki, A.
Young, H.

Zaid, J.
Zakis, K.
Zalmanoff, A.
Zammatio, A.
Zimmerman, W. I.
Zutneff, K.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, FEBRUARY 9, 1934. No. 1469

COUNCIL LUNCH TO SIR ARTHUR SALTER.

The Chairman and members of the Council entertained Sir Arthur Salter, K.C.B., to luncheon at the Metropole Hotel on February 2.

HEALTH DEPARTMENT.

Dr. J. H. Jordan, Commissioner of Public Health, resumed charge of the Public Health Department on January 29.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Haining Road.

Arrangements have been made for the surrender, for a sum of Tls. 1,922, of an area of mow 0.093 of unregistered land west of Cadastral Lot 447 required for the scheduled widening of Haining Road.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4437.

NOTICE is hereby given that the Municipal Offices will be closed to public business on February 14, 15, and 16.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 8, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4439.

TRAFFIC REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that Traffic Regulation No. 62 is hereby amended and now reads as follows:—

"62.—No person shall organize, lead or otherwise take part in any procession or processional assembly on a highway unless a permit therefor has first been obtained from the Police."

Notice is also given that for any such procession or processional assembly it has been decided to limit the number of participants to 300 except in special cases at the discretion of the Council.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 8, 1934.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, January 27-February 3, 1934.

Volunteer Corps.—Colonel F. R. W. Graham, D.S.O., M.C., assumed Command of the Volunteer Corps on January 29, 1934.

Police Force.—J. Black is re-engaged as Warder from January 23, 1934.

Chief Inspector J. G. Adams is promoted to the rank of Superintendent on one year's probation from February 3, 1934.

V. A. Mitarevsky is appointed Probationary Sergeant on probation from January 24, 1934.

C. F. Palk is appointed Probationary Sergeant from February 1, 1934.

Assistant Warder M. E. Tomlinson is promoted to the rank of Warder with effect from January 14, 1934.

Orchestra and Band. — Mr. E. Dallio is appointed Musician from January 15, 1934.

Education Department.—Mr. D. A. Rushton is appointed temporarily as Assistant Master in the Nieh Chih Kuei Public School for Chinese from November 13, 1933.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

EASEMENTS.

The following easements were granted during January:—

A permit was issued on January 3 to the Texas Company to instal a gasoline pump and storage tank in the Municipal footpath fronting the premises 413 Race Course Road.

A permit was issued on January 3, to the Texas Company to install a free air standard in the Municipal footpath fronting the premises 413 Race Course Road.

A permit was issued on January 3 to the Socony-Vacuum Corporation to install a free air standard in the Municipal footpath fronting the premises 796 Great Western Road.

A permit was issued on January 5 to the Asiatic Petroleum Co., (North China) Ltd. to install a gasoline pump and storage tank in the Municipal footpath fronting the premises 667 Weihaiwei Road.

A permit was issued on January 5 to the Asiatic Petroleum Co., (North China) Ltd., to install a gasoline pump and tank in the Municipal footpath fronting the premises 395 Weihaiwei Road.

A permit was issued on January 5 to the Asiatic Petroleum Co., (North China) Ltd., to install a free air standard in the Municipal footpath fronting the premises, 667 Weihaiwei Road.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4438.

BUND PONTOON No. 15—PEKING ROAD.

NOTICE is hereby given that No. 15 Pontoon on The Bund, near Peking Road, will be closed for repairs for two weeks from February 15, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 8, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4426.

SALE OF FOREIGN LIQUOR —OFF LICENCE.

Classification and Fees.

NOTICE is hereby given that in conformity with the Schedule of Rates, Taxes, Dues and Fees passed at the Annual Meeting of Ratepayers, the following classification and scale of fees in respect of the Sale of Foreign Liquor (Off-Licence) will have effect from January 1, 1934:—

Class	*Definition*	*Fee per quarter*
Class 1	Brewers of Malt Liquors	$700
Class 2	Distillers of Foreign type alcoholic beverages other than Malt Liquors, and Vodka. Sale of own products only permitted. Distillers with less than three stills	$350
	Distillers with three stills or more	$700
Class 2a	Distillers and/or manufacturers of Vodka:— Distillers with 1 still	$150
	Distillers with 2 stills	$200
	Distillers with 3 or more stills	$700
Class 3	Importers of foreign alcoholic beverages and wholesale dealers including breaking down, manufacturing and/or bottling and retail sale	$325
Class 4	Retailers of Alcoholic beverages	$140

NOTE:—Where the maximum fee $700 is applied the licence shall cover the activities of all classes.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 21, 1933.

COMMITTEE MEETING.

Education Board, Jan. 31.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, K. Kuroda, Dr. Y. H. Ou, Mrs. V. G. Sutcliffe and Mr. L. T. Yuan. Absent: Mr. K. H. Ling, Dr. H. C. E. Liu and Dr. H. Gordon Thompson.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, Fe'ruary 3, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	8	1	18	11
Scarlet Fever	4	0	2	0
Diphtheria	0	0	11	3
Cerebrospinal Fever	0	0	1	0
Tuberculosis	3	3	31	19
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	15	14
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amœbic Dysentery	1	0	4	0
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	0
Influenza	5	0	15	3
Malaria	0	0	0	0
Measles	1	1	8	8
Total Deaths from all Causes		19		468

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4436.

HONGKEW AND WAYSIDE PARKS—GAMES.

APPLICATIONS are hereby invited from those desiring the use of playing spaces at the above Parks during the 1934 summer season.

All persons desiring such playing space should form themselves into groups or associations of whom one person shall be considered to be the representative.

Each application should provide the following information in the order given:—

1. Name of group, club or association.
2. Name of Chairman or President.
3. Name and address of Secretary.
4. Park.
5. Space applied for.
6. Court or courts used last year.

Applications for playing spaces should be made, in writing, to the Commissioner of Public Works at the Administration Building on or before the undermentioned dates, after which dates allocations for the current season will be made:—

Hard-surfaced tennis courts (Hongkew Park only) February 12
Lawn tennis courts
Bowling greens (Hongkew and Wayside Parks) March 26

The following scale of fees will be levied for the season:—

Hard-surfaced Tennis Courts

Season approximately from April 15 to December 15.	*For each court.* $
Every day	75.00
Alternate days only	37.50
During period 6 to 9 a.m. every day	20.00
During period 6 to 9 a.m. alternate days only	10.00
During period 9 a.m. to 12 noon every day	10.00
During period 9 a.m. to 12 noon alternate days only	5.00
During period 12 noon to 3 p.m. every day	15.00
During period 12 noon to 3 p.m. alternate days only	7.50
During period 3 p.m. to park closing time every day	30.00
During period 3 p.m. to park closing time alternate days only	15.00

Lawn Tennis Courts

Season approximately from May 1 to September 30.	
Every day	20.00
Alternate days only	10.00

	Monthly fee for each rink. $
Bowling Greens	5.00

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 1, 1934.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the concert on Sunday, February 4, was 594. The Seventeenth Symphony Concert of the season will be given in the Grand Theatre on Sunday, February 11, at 9.15 p.m. For this concert a special programme of Czecho-Slovakian music has been arranged. The soloists will be Jan Erml (pianist from Prague) with the collaboration of Madam Sonia Kucejova (soprano).

PROGRAMME.

1.—GROUP of Piano—Solos
- (*a*) Amoroso Op. 6 No. 3 ... ... *V. Novak*
- (*b*) "From life and dreams" ... ... *J. Suk*
  - (1) Mysteriously and very airy
  - (2) Pensively, later with more energy
- (*c*) The little Hen (Czech National Dance) ... ... } *B. Smetana*
- (*d*) Polka in F Major ... ... }

JAN ERML (Piano)

2.—SONGS with Piano Acc.
- (*a*) Leave me alone ... ... *A. Dvorak*
- (*b*) Slovakian Song ... ... *K. Kovarovic*
- (*c*) A Promise ... ... *J. Malat*

Sonia Kucejova (Soprano)

3.—SONATA EROICA Op. 24 for Piano ... ... *V. Novak*
- (*a*) Allegro patetico (*b*) Andante mesto-Allegro energico

JAN ERML (Piano)

INTERVAL.

SYMPHONIC MUSIC

4.—SYMPHONY No. 5 in E minor ... ... *Dvorak*
- (*a*) Introduction (Adagio) and Allegro molto (*c*) Scherzo (Molto vivace) (*d*) Finale (Allegro con fuoco)
- (*b*) Largo

THE ORCHESTRA

SUMMARY OF GENERAL MUNICIPAL RATE, DECEMBER QUARTER.

FOREIGN.

	1933		1932		1931	
	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment
		Tls.		Tls.		Tls.
Central District	1,851	14,593,385	1,767	13,231,274	1,529	10,446,658
Northern do.	1,550	3,855,617	1,496	3,605,730	1,329	2,758,726
Eastern do.	1,775	6,269,754	1,682	5,387,728	1,477	4,507,274
Western do.	3,336	7,349,258	3,055	6,251,964	2,762	5,314,592
Outside Settlement Limits (Special Municipal Rate)	3,597	4,733,650	3,365	4,220,849	3,004	3,372,936
Total	12,109	36,801,664	11,365	32,697,545	10,101	26,400,186
Occupied by Foreigners	5,560	19,211,922	5,321	18,390,494	5,188	14,958,027
do. Chinese	5,165	13,785,053	4,608	10,853,218	3,801	9,275,916
Unoccupied	1,384	3,804,689	1,436	3,453,833	1,112	2,166,243
Total	12,109	36,801,664	11,365	32,697,545	10,101	26,400,186
		Tls.		Tls.		Tls.
TAX COLLECTED :—						
Central District		416,607		372,463		331,574
Northern do.		100,768		87,774		86,002
Eastern do.		171,674		151,692		142,615
Western do.		198,298		172,461		148,701
Outside Settlement Limits (Special Municipal Rate)		96,952		87,372		81,733
Total		984,299		871,762		790,625

CHINESE.

	1933		1932		1931	
	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment
		$		$		$
Central District	7,440	10,122,772	7,704	9,861,258	8,349	10,046,476
Northern do.	13,489	6,684,812	13,592	6,471,746	13,924	6,329,304
Eastern do.	34,327	9,198,958	33,876	8,885,630	31,619	7,777,134
Western do.	25,239	10,355,412	23,996	9,302,736	22,980	8,420,072
Outside Settlement Limits (Special Municipal Rate)	4,389	1,088,792	4,204	1,016,806	3,736	839,890
Total	84,884	37,450,746	83,372	35,538,176	80,608	33,412,876
Occupied by Foreigners	2,967	1,261,416	3,129	1,244,233	3,352	1,202,933
do. Chinese	77,553	33,474,700	76,896	32,449,190	75,460	30,306,890
Unoccupied	4,364	2,714,630	3,347	1,844,753	1,796	1,903,053
Total	84,884	37,450,746	83,372	35,538,176	80,608	33,412,876
		$		$		$
TAX COLLECTED :—						
Central District		328,519		325,639		335,178
Northern do.		214,435		211,482		207,965
Eastern do.		289,616		274,966		253,206
Western do.		324,025		308,258		270,873
Outside Settlement Limits (Special Municipal Rate)		13,153		12,065		12,333
Total		1,169,748		1,132,410		1,079,555

V. H. BOURNE,
Deputy Treasurer–Revenue.

J. T. FORD,
Treasurer and Controller.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply during 1934 of :—		
475	3,500 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	March 1, 11 a.m.
476	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots. Delivery as specified on the tender forms.	—	do.
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 117 Ward Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply to the Convict Labour Department, Ward Road Gaol, of the following Printing Papers :—		
C.L. 39	News Printing Paper, 31″ × 43″, 37 lbs. 50 reams Printing Paper, 31″ × 43″, 66 lbs. 200 ,, ,, ,, 31″ × 43″, 80 ,, 200 ,, Blue Foolscap, Croxley quality, 16½″×26½″, 28 lbs. 100 ,, White Bond, 22″ × 34″, 26 lbs. 100 ,, ,, ,, 22″ × 34″, 32 ,, 300 ,, ,, ,, 22″ × 34″, 40 ,, 50 ,, ,, ,, 22″ × 34″, 48 ,, 25 ,, Simili Paper, 31″ × 43″, 40 lbs. 25 ,, ,, ,, 31″ × 43″, 120 ,, 75 ,, ,, ,, 31″ × 43″, 160 ,, 25 ,, Kraft Paper, 36″ × 48″, 80 ,, 75 ,, Buff Packing, 25″ × 44″, 45 lbs. 50 ,, ,, ,, 36″ × 48″, 120 ,, 50 ,, Manila Packing, 36″ × 48″, 180 lbs. 10 ,, White Card, 22½″ × 28½″, 120 lbs. 5 ,, ,, ,, 22½″ × 28½″, 130 ,, 5 ,, ,, ,, 22½″ × 28½″, 140 ,, 5 ,, ,, ,, 22½″ × 28½″, 160 ,, 5 ,, ,, ,, 22½″ × 28½″, 180 ,, 5 ,, Black Book Cloth, 39″ × 18 yds. 100 rolls ,, Leather Cloth, 52″ × 18 yds. 10 ,, Red Leather Cloth, 52″ × 18 yds. 5 ,, White Book Linen, 36″ × 40 yds. 15 pces. Price to be quoted in Shanghai Dollars and to include Packing, Freight, Customs Dues and Delivery to Ward Road Gaol. Delivery to be made on or before June 30, 1934.	—	February 28, 11 a.m. Samples should be submitted with tenders.

TENDERS INVITED *(Continued)*

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 16 Hankow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

Tenders are hereby invited for the purchase of By-Products as follows from the Shanghai Municipal Council's Abattoir for a period of ten months from March 1, 1934 :—		—	February 19, 11 a.m.
Fat	approximately 3,500 lbs. per month		
Bones	,, 1,500 ,, ,, ,,		
Horns and Hoofs	,, 15 ,, ,, ,,		
Hides	,, 600 ,, ,, ,,		
Pig-skins	,, 1,500 ,, ,, ,,		
Dog-skins	,, 180 pcs. ,, ,,		
*Tankage	,, 10,000 lbs. ,, ,,		

*Dried bone and meat meal which can be used for pig and poultry feeding or as a fertilizer.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

34/17	Re-roofing—Drill Hall—No. 18 Foochow Road.	—	February 22, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 33/113 ; Supply of Metal Windows and Doors—Secondary School for Chinese Girls, No. 9 Singapore Road.

Tankai & Co.	$33,000
The Nippon Products Co., Inc.	27,180
The Jardine Engineering Corpn., Ltd.	24,057
The Crittall Manufacturing Co. (China), Ltd.	23,396
Duncan & Co.	22,022
Andersen, Meyer & Co., Ltd.	19,075
	18,525
	18,650
Reuter, Broeckelmann & Co.	18,112
*Diaward Steel Furniture Co.	12,841*

* Accepted.

P.W.D. Tender No. 33/122 ; Supply and Supervision of Fixing of Metal Windows—Meat Market and Cold Storage Block, Abattoir, Sawgin Road.

Reuter, Broeckelmann & Co.	$7,795
Jardine Engineering Corporation, Ltd.	7,519
Asia Steel Sash Co.	7,485
Duncan & Co.	7,137
Diaward Steel Furniture Co.	7,026
*The Crittall Manufacturing Co. (China), Ltd.	4,180*
Andersen, Meyer & Co., Ltd.	4,063

* Accepted.

P.W.D. Tender No. 33/123 ; Sanitary Installation—Remand and Detention and A/B Cell Blocks—Municipal Gaol Extension, Ward Road.

Goss Engineering Co.	$6,008
Shanghai Waterworks Fittings Co., Ltd.	5,365
Asia Union Engineering Corp.	5,300
Merritt Limited	5,060
A. G. Chibunovsky & Co.	5,050
New Shanghai Heating & Plumbing Co.	4,592
Eastern Engineering Works, Ltd.	4,570
*Gordon & Co., Ltd.	4,510*
†Mayee & Co.	2,580

† Tender withdrawn

* Accepted.

P.W.D. Tender No. 33/116; Supply and erection of Five Passenger Lifts—Central Police Station, Cad. Lot 174, Central.

Shanghai Kogyo Kaisha, Ltd.	$75,627
Scott, Harding & Co., Ltd.	£2,239. 0. 0. plus $15,256 and £ 380. 0. 0. ,, $ 5,470
Otis Elevator Company	U.S.$6,710 plus $17,040 and £ 375. 0. 0. plus $5,266
	U.S.$8,160 plus $17,800 and £ 375. 0. 0. plus $5,266
*Jardine Engineering Corpn. Ltd.	$20,960 plus Swiss Frs. 27,137 plus £396.10. 0.*

* Accepted.

TENDERS RECEIVED *(Continued)*

Police Force.

Supply of Winter Uniform Materials etc., for 1934.

Tender Nos.	461	Cloth No. 2	.. ..	200	yards
	462	,, ,, 3	.. ..	5,000	,,
	463	,, ,, 4	.. ..	2,500	,,
	464	Serge No. 1	.. ..	800	,,
	465	,, ,, 2	.. ..	1,000	,,
	466	,, ,, 3	.. ..	15,000	,,
	467	Frieze Heavy Blue	.. ..	2,000	,,
Tender Nos.	468	Cotton Lining	.. ..	5,000	yards
	469	Cotton Sheeting	.. ..	2,000	,,
	470	Damask	.. ..	200	,,
	471	Khaki Puggri Cloth	.. ..	9,000	,,
	472	Gloves, Foreign	.. ..	1,500	pairs
	473	Gloves, Chinese	.. ..	3,200	,,

Delivery on or about July 31, 1934.

	461	462	463	464	465	466	467	468	469*j*	470*j*	471	472	473
						Price Per Yard.						*Price Per Pair.*	
*a*Rohde & Co.	s.12/9d.	s.10/2d.	s.9/3d.	s.10/3d.	s.9/–	s.4/8d.	s.8/–	–/11d.	—	—	—	—	—
		8/3	8/4	12/9	10/–	4/5½	7/11d.						
						6/–							
*b*R. F. Shroff & Co..	9/7¾	9/10⅝	9/6	10/8	7/6½	4/7½	11/8	–/9-13/32	—	—	–/5-11/32	—	—
											–/5-5/32		
*d*Ilbert & Co., (1931), Ltd. ..	8/8½	7/9½	7/5½	7/3½	6/7½	3/17	5/10	—	—	—	—	—	—
		8/4½				3/4⅝	5/10						
*Melchers & Co.	8/6	6/4½	6/2½	7/1	6/4½	2/10½	5/4	–/9-7/16	1/5½*i*	—	–/5½	—	—
	8/2	6/3½	6/7½	6/11½	7/1½	3/1½	5/6½	–/10-1/16*i*			–/5-7/16		
	8/5½	6/2½	*5/10	6/7½	5/7	2/11½	7/11½	–/9¾			–/5¾		
	7/–½	7/2	5/6½	8/5½	5/3½	3/–½	5/5	–/10-1/16					
	8/6½	6/5½	6/5½	8/2½	6/6	2/11½	5/4½	–/9					
	8/10	7/–½	5/6	7/9	6/–	3/–½	5/5						
	7/8	6/7½*e*	6/8½	6/10½*f*	6/3*f*	3/2½	5/7						
	7/2	6/9½	5/7			2/11½							
	6/8½	5/6	5/6			2/9½							
			6/1*e*			2/3½							
						2/11½							
						3/–*g*							
						3/1½							
						3/4½							
						3/2½							
						3/–½							
						3/1½							
The Geddes Trading & Dairy Farm Co., Ltd.	8/6	6/2½	6/2	7/8½	6/3½	2/10½	6/1	1/–½*a*	—	—	—	—	—
			5/11½	6/8½		2/11½							
						3/3½							
*Harvie, Cooke & Co., Ltd.. ..	8/3½	6/6½	5/10½	6/8½	6/1½	*2/9½	5/3½	–/7½*c*	—	—	–/4½*c*	—	—
						3/–¼	5/1½	–/7½*c*			–/4½		
								–/7½*c*					
*George Robinson & Co., (China) Ltd.	*8/3	5/3½	5/3½	6/7½	6/1	2/9½	5/1½	*–/6½	–/12½	—	–/3-11/16	1/2½	–/12½d.
		5/8½	4/11½	7/11½	*6/8	2/10	4/11½					*1/3½	*–/11½
			5/6			2/10½	*5/2						
			5/5½			2/11							
B.M.E.A. (Textile) Ltd. ..	7/3½	6/4½	5/11½	7/7½	6/11½	3/3½	—	—	—	—	—	—	—
	7/6	6/11½	6/9½	9/10½	8/4	3/2½							
	7/9½	7/3½	6/10		8/11	3/5½							
	9/6		6/8½		9/1	3/5½							
						2/8½							
						2/9½							
						2/8½							
						3/1							

TENDERS RECEIVED *(Continued)*

	461	462	463	464	465	466	467	468	469*j*	470*j*	471	472	473
						Price Per Yard.						*Price per doz. pairs.*	
*Jardine, Matheson & Co., Ltd. ..	7/2	5/7	5/5½	7/2	.6/5½	2/10	5/3⅜	–/6⅝*e*	1/1⅜*c*	–/9½*c*	–/4*c*	10/10	10/10
	6/11	5/11	5/6			2/11½	5/3⅜		1/2*c*	1/1⅜*c*		11/1	11/1
	8/8¼	*6/9½	5/8½			3/1⅛	5/3⅛			1/4*c*		12/1	12/1
	8/4	6/10½	5/8½			3/1⅛				1/5*c*		12/5½	12/5½
			6/2¾			3/1⅛						12/9½	12/3⅛
												12/10	12/10
												11/7½	11/7½
												12/2½	12/2½
												16/5	16/5
												17/–	17/–
												16/10	16/10
												17/5	17/5
												Price per pair.	
Slowe & Co., Ltd.	7/–⅛	6/6	6/11½	8/2½	5/7½	3/4⅞	—	–/10⅞	—	—	–/6⅜	1/5½	1/5½
	9/–⅜	7/1½	6/5½	7/3½	6/7	3/7⅛		–/10½			–/7-5/16	1/11½	1/11½
	7/7½	7/6½	6/1½	5/5	6/4⅜	3/6		–/9⅜			–/6¼	1/4	1/4
				6/5½	5/10½	3/8⅝		–/10⅛				1/3½	1/3½
					6/4¾	3/8⅛		–/10⅞				1/4½	1/4½
						5/1		–/11½				–/9½	–/9½
								–/10⅛				–/11½	–/11½
												1/–⅜	1/–⅜
												1/1	1/1
												1/–⅛	1/–⅛
												1/5½	1/5½
												1/6	1/6
Polish Import & Export Co., Ltd.	—	6/2	5/6	—	7/5	3/1	5/9	—	—	—	—	—	—
		2/10	5/11			3/2							
			5/7			3/2½							
						2/11½							
S. Framjee & Co.	6/7-13/16	6/1½	6/6½	7/7½	5/3-1/16	3/1⅞	—	–/6¾*e*	—	—	–/3¼*e*	—	—
												Price per doz. pairs.	
*Mitsui Bussan Kaisha, Ltd. ..	6/6½	6/4	6/1½	*5/5½	7/5½	3/9½	—	—	—	—	$0.36	14/2	12/1
			5/4½										
Alex. Ross & Co., (China), Ltd. .	—	—	—	—	6/3¾	3/1½	6/–⅛	—	—	—	—	—	—
						3/2⅜							
						3/–1/16							
						3/2½							
F. Rayden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	$0.4725	—	—
											0.45		
Ultramar Import Co.	—	—	—	—	—	3/2⅜	5/5	—	—	—	—	—	—
						3/2⅝							
						3/–⅜							
						3/–⅝							
												Price per pair.	
Ah Shing	—	—	—	—	—	—	—	—	$0.95	—	—	$1.35	$1.25
									1.00			1.25	1.15
									1.07			1.20	
												1.10	
*San Hing Cotton Co.	—	—	—	—	—	—	—	$0.65	$1.00	—	*$0.20	—	—

(*a*) Inclusive of duty based on present duty tariff.
(*b*) Inclusive of duty.
(*c*) Exclusive of duty.
(*d*) Prices quoted are good only for acceptance before noon on the 17th January.
(*e*) Bale-packing less 1d. per yard.
(*f*) Bale-packing less ½d. per yard.
(*g*) " " " 3d. " "
(*h*) " " " 1½d. " "
(*i*) Duty based on the rates of the Chinese Customs Import Tariff, May 22, 1933. Any difference for Council's account.
(*j*) Cancelled (all Samples submitted unsuitable).
* Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, TUESDAY, FEBRUARY 13, 1934. No. 1470

REPORT

OF THE

RICSHA COMMITTEE

1933-4

Issued as a Special Number of the Municipal Gazette,

Tuesday, February 13, 1934.

CONTENTS.

	Page
Part I—Lines of Investigation	57
Part II—Findings of Fact	59
Part III—Conclusions and Recommendations	72
Statement by Mr. E. F. Harris	83
Minority Report in Favour of Municipalization of the Ricsha Service, By Colonel M. T. Tchou	84
Appendices	87

PART I.—LINES OF INVESTIGATION

I. Constitution of Committee
II. Terms of Reference
III. Documents, Reports, etc., before Committee
IV. Co-operation of General Public
V. Living Conditions of Pullers
VI. Registration of "True" Owners
VII. Witnesses
VIII. Questionnaire and Answers
IX. Publication of Documents Received
X. Committee's Thanks

Constitution of Committee

The Ricsha Committee was appointed by the Council in September, 1933. It consisted of Messrs. E. F. Harris, Eugene Y. B. Kiang, P. W. Massey and Col. M. T. Tchou. At the first meeting of the Committee held on September 26, Mr. P. W. Massey was elected Chairman and it was decided to invite Mr. H. Berents to serve on the Committee. Mr. Berents accepted the invitation and took part in the subsequent deliberations. Meetings were held weekly, eighteen meetings in all being held.

Terms of Reference

At the first meeting of the Committee members were unanimous in the view that the private as well as the public ricsha problem should be investigated. The Terms of Reference were as follow :—

"To investigate in all its aspects and to report upon the operation of ricshas in the Settlement and to make recommendations for the improvement and reform of the present system of operation."

Documents, Memoranda, Reports, etc.

Numerous documents, memoranda, reports, etc., were submitted to and considered by the Committee. Memoranda regarding previous investigations by the Council into the ricsha problem were prepared by the Secretariat ; Departmental reports were submitted by the Police Department and Revenue Office ; and permanent officials of the Council attended all the meetings of the Committee. Reports were called for from Japan, Peiping, Tientsin, Tsingtao, Hankow, Hongkong and Singapore ; and lengthy reports were received from Nagasaki, Kobe, Peiping, Tientsin, Tsingtao, Hankow, Hongkong and Singapore. Information from Japanese sources was received to the effect that the number of ricshas in Tokyo had decreased to such an extent that it was no longer considered a traffic problem in that city, from the streets of which it was expected that the ricsha would disappear altogether in the course of a very short time.

Co-operation of General Public

At the second meeting of the Committee it was agreed that the attention of the public should be called to the formation of the Committee and that an official invitation should be extended to those interested in the problem to submit information to, or give evidence before, the Committee. The following Notification was accordingly published in the "Municipal Gazette" and in the Chinese and foreign newspapers :—

Municipal Notification No. 4403.

RICSHA COMMITTEE.

Attention is called to the formation by the Council of a Ricsha Committee to consider the ricsha problem and report thereon to the Council.

The Council gladly extends an invitation to public bodies, associations and individuals of all nationalities interested therein to communicate to the Secretary, Municipal Council, any information or expression of opinion that may bear upon the subject of the enquiry.

Individuals desirous of giving evidence are requested to communicate in the first instance with the Secretary, Municipal Council, as early as possible and not later than October 31.

By Order,

Council Chamber, J. R. Jones, *Secretary.*
Shanghai, October 11, 1933.

The response to this invitation was very gratifying. Many individuals, as well as public bodies interested in the ricsha problem, submitted their views. The large majority of replies came from Chinese. Among the associations which assisted the Committee in this way were the Shanghai Ricsha Hongs' Association, the Shanghai Foreign Residents' Association, the Joint Committee of Shanghai Women's Organisations, the Automobile Club of China, the Association for Economic and Social Advancement of China, etc.

Also, representatives of ricsha contractors, sub-contractors and pullers forwarded numerous letters and petitions to the Committee. While some of these latter documents contained information of much interest, many were of so biased a nature and so full of exaggerated and misleading statements as to be of little value. In all, over eighty statements, petitions, etc., were submitted to and considered by the Committee.

Living Conditions of Pullers

At the direction of the Committee, a report on the living conditions of pullers was prepared by three field investigators engaged for this purpose. This report is printed as Appendix "A".

Registration of "True" Owners

As it appeared to the Committee at the outset that the Council's register of licensed owners of public ricshas, showing a total number of 144 licensees for the 10,000 public ricshas permitted in the Settlement, did not constitute a correct record of "true" owners, it was decided to attempt to secure a correct record and this was undertaken by means of a Municipal Notification in the Chinese Press, by which the "true" owners of public ricshas were invited to register. Owners of vehicles who had obtained their licences directly from the Council in their own names or in their agents' names were urged to call in person at the Administration Building for the purpose of registration. Although owners were informed that it was in their own interest to register, the response to the Council's invitation was at first very slow; but later there was a distinct improvement. The Committee was informed that the earlier slow response was due to the attitude of licence holders, who had decided to attempt to stop registration by means of intimidation. Later on, however, they abandoned this attitude and the "true" owners then came forward in large numbers. Accordingly, the registration scheme ultimately proved to be a success.

Witnesses

In addition to the documents, etc., considered by the Committee, a number of witnesses gave oral evidence before the Committee. The witnesses interviewed were the Chairman of the Shanghai Ricsha Hongs' Association, a representative of a Pullers' Organisation, Messrs. S. H. Peek and W. W. Lockwood.

Questionnaire and Answers

A questionnaire was prepared by members of the Committee for submission to the Shanghai Ricsha Hongs' Association and the Pullers' Organisation and answers thereto were received from both. (Appendix "E").

Publication of Documents Received

The Committee decided to publish as appendices to this Report certain of the documents submitted. These documents are published as being typical of numerous such letters, petitions, etc., received. Undoubtedly, in many cases letters were forwarded under fictitious names and addresses, letters from pullers especially containing references to dangers of assassination, etc. The following documents are published as Appendices "B", "C", "D" and "F" to this Report:—

"B"—Translation of letter from Twelve Ricsha Pullers.
"C"—Translation of Letter from Ricsha Contractor's Representative.
"D"—Ricsha Registration Certificate issued by the Shanghai Ricsha Hongs' Association.
"F"—Tables Based on Information given by Owners Registering.

Committee's Thanks

The thanks of the Committee are extended to all those individuals, organisations, municipalities and other authorities who assisted it in its deliberations.

PART II.—FINDINGS OF FACT

XI. Ascertaining the Facts.
XII. Limitation of Number of Ricshas.
XIII. Number of Public Ricshas Licensed in Shanghai.
XIV. Licence Holding and Actual Ownership.
XV. Shanghai Ricsha Hongs' Association.
XVI. Traffic in Licences.
XVII. Evils Arising from Traffic in Licences.
XVIII. Methods of Renting Ricshas.
XIX. Important Factors in the Ricsha Business.
(*a*) Cost of Ricsha Construction.
(*b*) Earnings.
(*c*) Expenses.
(*d*) Net Profits:
XX. Relation of Earning Capacity of Pullers to Rentals.
XXI. Size and Permanence of Ricsha Population.
XXII. Former Owner's Statement.
(*a*) Comparative Table re Ricshas in Chinese Territory and the Settlement.
(*b*) Ricsha Pullers.
(1) Their Life.
(2) Statistics.
(3) Opposition to Increase in Hire Charges.
(*c*) Deplorable Condition of Ricshas.
XXIII. "Tramp" Private Ricshas.
XXIV. Reports from Other Cities.
(*a*) Hire Charges.
(*b*) Earnings of Ricshamen.
(*c*) Reduction in Number of Ricshas in Singapore.
(*d*) Fares in Other Cities.
(*e*) Licensing in Hong Kong.

Ascertaining the Facts

Reference is made in Part I of this Report to the fact that many of the petitions, letters, etc., received were of so biased a nature and so full of misleading and exaggerated statements as to be of little value. Had the Committee relied merely on the evidence and written statements by the Shanghai Ricsha Hongs' Association, which exhibited extreme reticence concerning the amount of capital involved in the business, overhead costs, and regular upkeep expenditure and income, little information would have been at the disposal of members. The registration of actual owners of ricshas undertaken by the Council, however, resulted in obtaining from these persons, as individuals, information upon these points which, though found to be in part biased in favour of those making the statements, nevertheless placed the Committee in possession of certain facts not available elsewhere. Communications from ricsha pullers who submitted statements were unanimous in requesting a reduction in ricsha rental charges and an increase in the number of licences issued, and in referring to their terrible hardships. The Committee made its own enquiries into actual earnings and expenses of pullers. Apart from one notable report from a Chinese source, to which references are made later, and the evidence of two foreign witnesses, the Committee had little outside assistance, except from reports received from other cities. Municipal Departments submitted numerous reports, and otherwise aided the Committee.

Among the valueless documents submitted—the only object of which could have been to mislead the Committee—one, reporting on

" the joys of ricsha coolies " described the ricsha puller as " the happiest and most free among coolie labourers, free from any kind of restraint .....loitering about and doing nothing..... The authorities are asked to guard against being deceived by ricsha coolies." In another similar letter, it was stated that " the income of a ricsha coolie is far superior to that of a ricsha hong, considering that expenditure must be deducted."

It may be judged, therefore, that the Committee experienced considerable difficulty in ascertaining the exact position. The members read and considered all the 88 documents submitted, but in its findings of fact the Committee was dependent mainly on official documents and upon the personal inquiries conducted by members.

Limitation of Number of Ricshas

The authorised number of licensed public ricshas from 1917 to 1924 was 8,000. As the result of an investigation held in 1922 and 1923, removal of limitation in numbers was agreed upon and this state of affairs existed from January to September 1924, during which period the number of public ricshas quickly jumped to over 15,000. From September 1, 1924, the maximum number was fixed at 10,000, at which figure it has remained ever since*. The Traffic Commission (1924—1926) recommended a gradual reduction in the number of ricsha licences with a view to the total number (public and private) being reduced to 5,000 within a period of 10 years. This recommendation was endorsed by the Council, subject to deletion of the words " to 5,000 within 10 years." The Traffic Commission also recommended that a system be devised and introduced for the licensing of all ricsha pullers, and this recommendation also was endorsed by the Council. The Traffic Commission further recommended the introduction within a reasonable time of regulations restricting the parking of private ricshas in the business district and that thereafter there should be a special class of private ricsha licence carrying parking privileges for which a considerably higher licence fee should be charged, such ricshas to be distinguished by a special plate or tag, and allowed to park at places indicated by the Police. The Council endorsed the recommendation that a licence fee for parking should be imposed, and desired that the amount of the fee be referred to the Finance Committee for its recommendation. In 1931, the Traffic Committee recorded the view that a reduction in the number of ricsha licences (advocated by the Commissioner of Police) was impracticable. No scheme has been devised for the licensing of pullers. An area in the Central District was reserved for parking, but in fact it was found to be never used. No special class of private ricsha licence carrying special parking privileges has been introduced.

Number of Public Ricshas Licensed in Shanghai

Public ricshas are licensed in Shanghai, as follows :—

International Settlement	9,990
French Concession	17,000
Nantao	16,014
Chapei	12,902
Western Area...	13,135

The Committee was informed that all International Settlement ricshas are licensed for the French Concession and the adjoining Chinese territories, while others licensed in the French Concession are also licensed for the Chinese territories. Many of the ricshas licensed by the Chinese authorities for Nantao, Chapei and the Western Area do not ply for hire in the French Concession or International Settlement.

It was ascertained that the total fees paid for licences in the three areas was $5.18 per month. The licence for the International Settlement costs $2 per month, for the French Concession $2, and for the Chinese areas $1.18.

Licence Holding and Actual Ownership

On the Council's records, despite the fact that there are 9,990 ricsha licences issued, the total number of licensees is 144. In 1924, when the limitation of the number of licences was imposed, in order to facilitate issue by the Council's Revenue Department many persons holding smaller numbers were requested to effect renewal of their licences through representatives acting for larger groups.

*Since 1924, ten public ricsha licences have been withdrawn and not renewed.

Licensees of public ricshas may be divided into three groups :—

(A) Licensees *without* ricshas
(B) ,, who sub-contract their ricshas.
(C) ,, who manage their own business and do not sub-contract.

These groups are approximately made up as follows :—

(A) 22 Licensees, covering 1,357 ricshas.
(B) 94 ,, ,, 5,201 ,,
(C) 28 ,, ,, 3,432 ,,

The price for an initial sub-contract has been fixed by the Ricsha Hongs' Association at $18 per month per fully licensed ricsha. Although the Association only concerns itself with the initial sub-contract, it is understood that further sub-lettings take place.

An analysis of the holdings shows that the *largest group of licences* held by one licensee, in Group C, (and in this case operated as a single company) is 2,072. These licences stand in the name of a foreigner, but it is understood that they are under the control of Chinese. The next five largest hold 406, 291, 270, 231 and 221 licences respectively, while 117 licensees hold from 10 to 100 licences. Three foreigners respectively hold 43, 51 and 270 public ricsha licences. The remaining 21 licensees each hold fewer than 10 licences. The Council's register of licensed owners has remained practically unchanged for many years, although in a few cases, death of the licensees or departure from Shanghai have resulted in new names appearing on the register. From information given to the Council by *owners registering*, the actual owners of the whole of the 9,990 licences are now known. In all, there are 1,009 "*true*" *holders*, with holdings of licences varying from one to 291. Many actual holders possess fewer than five licences.

It may be noted that, when speaking of the holding of licences, the Shanghai Ricsha Hongs' Association stated that "as a rule ricsha licences are held by owners, but as circumstances differ, this is not always the case." If this statement were meant to imply that the majority of the Council's licensees were the actual owners, the paragraphs above reveal that the view stated is erroneous.

Shanghai Ricsha Hongs' Association

The Committee requested the Shanghai Ricsha Hongs' Association to make definite statements in regard to certain aspects of the ricsha business. At the Association's request these statements were made in writing, and appear in full in Appendix "E" of this Report. In general, it may be said that the answers were somewhat vague and evasive. Information as to the scope of the activities of this Association which reached the Committee from other channels, however, indicates that this body has in effect played an important part in the transactions which have gone on in the sale and transfer of licences. Police reports at the disposal of the Committee stated that this traffic in licences, elsewhere discussed more fully, has been supervised and controlled by the Ricsha Hongs' Association. It was reported to the Committee that rentals for hiring out vehicles were, in general, fixed by the Association. Scales of fees for sale and for other methods of disposal of the licence, as for example by renting out on contract, were also stated to be fixed by the Association. These statements were borne out by a very interesting document submitted to the Committee (Appendix "D"), described as a "Ricsha Registration Certificate," issued by the Settlement Office of the Shanghai Ricsha Hongs' Association. According to this document, registration of ricshas is enforced by the Association "to afford protection to the ricshas of ricsha owners, and to safeguard the interests of direct applicants." Under the regulations governing this scheme of registration, "All ricshas in the Settlement, whether already in the hands of owners or newly purchased, shall be registered..... Application shall be made for the registration of transfers..... otherwise this office shall not be responsible for any forged documents that may be produced in case of disputes or complications." A registration fee of $1 for each licence is payable to the Association, and the same fee is payable for transfers, registration of mortgages and for new certificates to replace lost certificates. The significance of this document

lies in the fact that it reveals that the Association has assumed the function of registration of change of ownership of the Council's licence. By the conditions of this licence it is not transferable. Furthermore, the control exercised over the price range for various transactions obviously aims at giving higher value to the licence. Indeed, in addressing the Council on the subject, the Association did not deny the existence of enhanced values of licences, and used the argument that, land values to owners having improved because of the prosperity of the Settlement, it is legitimate also for the values of the Council's licences to increase to their holders.

"That ricshas are often transferred is a fact," states the Association's petition. "Assuming that ricshas are so highly priced," ($ECC—$600 had been mentioned in the petition) "prices are the result of market tendencies. They should not be regarded as a subject of attack. Land in the Settlement has appreciated from 10 to 20 times..... the increase in value is due to economical development and has never been regarded as unearned profit. Why should an exception be made in the rischa business ?"

Though the information given below is used elsewhere in this Report in relevant sections, these statements of responsible representatives of the Shanghai Ricsha Hongs' Association give a fair estimate of the views expressed. In his evidence before the Committee on October 17, 1933, Mr. Ku Sung-meu, Chairman of the Ricsha Hongs' Association, stated that when the Council limited the number of ricshas to 10,000, Council officials considered it was too troublesome to deal with all the owners separately and representatives were appointed. "There had been," he said, "a few cases of sales and transfers of licences. The Association had a definite set of regulations regarding the prices to be paid, but members usually did not abide by these regulations owing to the keen competition. Buyers were sometimes willing to pay more than the fixed price."

In a written statement of the same date, Mr. Ku referred to the gambling propensities of the pullers, gave a list of gambling dens frequented by pullers and described these as "the ruination of the pullers .....In my opinion, this is the real cause of the sufferings of ricsha pullers. As the Committee is aiming at their relief it should start at this point." He also referred in this statement to the unfair competition of private ricshas touting for public hire.

In the written reply to the Committee's questionnaire the Ricsha Hongs' Association stated :—

"Though the charges for the hire of ricshas are at present quite high, the net profit received by an owner is only two or three per cent.... The charges are based on the fluctuations of prices of metals and other articles.... Increases and reductions are therefore made only once or twice in ten years, which is very seldom. No accurate balance sheets have ever been made.

"As a rule, ricsha licences are naturally held by owners, but as circumstances differ this is not always the case. In this connection the association can only make verbal statements : it is difficult to explain in writing.

"Transfer of licences is often unavoidable.... The cost of ricshas is different ; it is arranged between buyer and seller at the time of the transaction. The cost of many ricshas cannot be estimated. They vary from two or three hundred dollars to a thousand dollars.

"Only owners of a large number of ricshas can employ contractors. In case of serious disputes or unforeseen incidents, the contractor is held fully responsible. In a word, the ricsha owner does not often come into contact with the pullers.

"More than one office for giving free medicine and free medical aid have been established by the Association.... Owing to lack of funds, only one or two schools for the education of the children of the ricsha pullers have been established. The Association distributes coffins, clothing and congee to the pullers so far as its financial resources permit.

"If no ricsha pullers come to rent ricshas, the only course is to offer them a loan of from $5 to $20 free of interest, on the sole condition that they shall rent ricshas from their creditor and shall not pull ricshas for any other hong. With the exception of a verbal guarantee by their guarantors, no security is required.

"The near future will see better ricshas turned out. The present improvements are merely transitional."

Traffic in Licences

As shown in the preceding section, a considerable traffic in licences has taken place in recent years. This traffic has taken the form of sale of the licence for an enhanced price; or the ownership of the licence has been retained by its holder, who contracted it out to operators for a fixed period. Information was given to the Committee to the effect that the price fixed for the last-mentioned operation by the Ricsha Hongs' Association has been $10 per licence per month. Aggregate fees for the three Shanghai administrations reaching $5.18, the profit per licence to the holder was thus $4.82 per month.

One case, which seems to demonstrate even more clearly than others that a very vicious situation has arisen, was reported to the Committee by the Police. A Chinese lady, registered holder of 405 licences, did not possess a single ricsha, but admitted having sold the goodwill of her total holdings in 1928. The actual selling price could not be ascertained, although the Association records showed that the price was about $300 per licence at the time of this transaction. The report continued:—"This Chinese lady is still the registered owner and in consideration of her responsibilities as such she still receives 10 cents per licence per month from the purchasers of her licences..... Every effort made to ascertain further details has been frustrated."

From the study of the information given to the Council by ricsha owners registering, it was found that, out of 500 cases specially studied, 127 owners purchased 1,788 ricshas with licences. Nineteen owners, possessing 91 ricshas, purchased licence plates only. The prices disclosed ranged from $70 to $740 for the licence plate alone, with an average of $253. For ricshas with licences the prices paid varied from $105 to $750, with an average of $238. About one-third of the licences and vehicles bought changed hands at from $450 to $500; many prices paid exceeded these amounts. It was further in evidence before the Committee that the price of the ricsha licence had advanced within recent years. Whereas in certain 1927-28 contracts of sale which were examined, the prices paid were between $200 and $300, recent prices had reached $750.

Apart from the sale of licences, the Committee considered that a situation under which anyone who has obtained a licence for a certain number of ricshas presumes that he can retain that licence in perpetuity, is entirely wrong. The Committee, therefore, emphasized that licences are the property of the Council and only loaned to the licensee for the period for which they are issued.

Evils Arising from Traffic in Licences

From the facts as shown above, revealing the extent and seriousness of the traffic in licences, the Committee was able to pronounce, in the early stages of its investigation, that the chief cause of the ricsha problem lay in the limitation, imposed by the Council itself in 1924 for reasons of traffic control, of the number of public ricsha licences issued in the Settlement. This limitation, it was discovered, had resulted in three major evils: (1) the consequent "monopoly" value given to ricsha licence holders with its resultant high rental charge to pullers; (2) the emergence of the "tramp" private ricsha; and (3) the poor type of vehicle in the International Settlement as compared with other cities.

From Police and other sources comment upon this traffic in licences was at the disposal of the Committee. In a Police statement the whole business of trafficking in licences was described as being "as crooked as it is remunerative and the persons concerned are reluctant to divulge information. They are content to leave well alone.....A monopoly has been created which is reeking with graft and corruption. A drastic revision of policy is necessary to purge the business of its attendant deep-rooted evils."

Possibly the fairest appreciation of the present-day situation is contained in the valuable report from a Chinese source to which reference has already been made, and illustrations of the results of which are clearly shown in the table on page 67. The former owner states: "On account of the unfailing profits, investment in the ricsha business is keenly followed up."

Methods of Renting Ricshas

Four methods were stated by a former ricsha owner to be in vogue in the actual conduct of the ricsha business. An owner may let a vehicle direct to the puller daily. The owner may, otherwise, "contract out" the letting, a second person or company renting vehicles from the owner, and in turn letting them to pullers. The contractor for his services receives from the owner a fixed amount per vehicle let. In larger hongs the contractor in turn lets through other sub-contractors. Assuming that the daily rental is 140 cents small money, under the first system the owner would receive the total paid by the puller; under the second system the contractor would receive, say, 40 cents per vehicle for his services, the owner's profits being proportionately less. In turn a contractor pays the sub-contractor a proportion of the rent. Repairs under both these arrangements are borne by the owner.

Under a third system vehicles are hired to contractors for a period of one to two years. In such cases contractors are responsible for repairs and current expenses with the exception of the licence fees, which are paid by the owners. The fourth system in vogue is the hiring out of the enamelled licence plate issued by the Council.

Profits accruing to owners are dealt with elsewhere, but it is interesting to note that, whereas under the first system a profit of $24 per month per vehicle is computed by a former owner giving evidence, under the second and third systems his profit falls to $14 per ricsha per month, and under the fourth to $13.50. This last figure does not, however, agree with that given in another document, where it is stated that, the monthly rental fee of $10 being set by the Shanghai Ricsha Hongs' Association, the profit to the individual licence holder after payment of licence fees is $4.82 per month per vehicle.

In the view of the Committee, while it is recognised that in some respects the contractor acts as substitute for owners' direct employees who would be essential in handling any large number of licensed vehicles, certain inherent evils exist in the contract system. Under this system, the individual contractor is in no way responsible to the owner for the general conduct of the business nor to the Council for observation of licence conditions, and as a rule abuses have been found to be associated with this method of operation.

Important Factors of the Ricsha Business

The "monopoly" value could not, it was evident, have arisen unless the business had proved itself to be an extremely profitable one. The Committee, therefore, was at pains to discover, from all sources at its disposal, what in fact could be assumed to be a fair statement of the percentage of profit now being earned by owners.

In this endeavour, written statements were available from the Shanghai Ricsha Hongs' Association, from the information given to the Council by the owners who registered, from one important document submitted to the Council from a well-informed Chinese source, and from independent investigations made by the Committee. In addition, pertinent facts for checking these statements in some categories were available from the study made by investigators of the expenses of pullers.

(*a*) *Cost of Ricsha Construction.*—Owners' statements as to the cost of construction of ricshas varied considerably. The Shanghai Ricsha Hongs' Association in a written statement gave the view that "the cost of many ricshas cannot be estimated." The 1,009 individual owners registered with the Council, however, gave additional information. Out of the total number, figures presented by 500 owners were closely studied. These showed $65 as the lowest construction cost, $150 as the highest, and an average of $102.32. This average is higher than the figure obtained by the Committee in independent enquiry, which showed that a fair quality vehicle could be made for $83.50, while a good vehicle would cost $96.50.

(*b*) *Earnings.*—Earnings in the ricsha business are obtained from the renting out of vehicles to pullers. Figures obtained by the Committee show that the average daily rentals paid per 24 hours range from 110 to 140 cents small money, (in which coin the puller pays the hong), or an equivalent of 88 cents to $1.12 big money. The Committee's investigations into the cost of living of pullers, including therein the relation between earnings and ricsha rentals paid, showed that, among the pullers studied, an average of $1.10 cents big money per 24 hours was earned from each vehicle by the hong.

Assuming that a month contains 30 days, the potential gross return based on $1.10 per 24 hours would be $33. Ricshas, however, are not available for use every day in the month. In addition to time possibly lost when the bi-monthly official inspection takes place, time is also needed for repairs. Owners' statements to the Council in the course of the registration showed an average of $25.10 per month as a gross return per vehicle. This would imply that the ricshas were idle for seven days per month, or one week out of four, which is too high a figure. It may, therefore, be assumed that the average gross takings per month exceed the figure of $25.10 given.

(*c*) *Expenses.*—The expenses of operating a ricsha business include general operating expenses, repairs, depreciation, rental of premises, fines, etc. The overhead differs according to the method employed by the owner in getting his vehicle to the hands of the puller, as described in a previous section. The Committee made efforts to discover from several sources what could be considered as the average monthly expenses for each vehicle. A general opinion was reached that from $10 to $12 per vehicle per month represented the expense of upkeep, operation and depreciation. A reliable Chinese source experienced in the business gave the figure as $9 per month.

The statements made by owners themselves during registration showed expenses to average $15.81 per vehicle per month. This figure is thus greatly in excess of that at which the Committee was able to arrive by independent enquiry.

(*d*) *Net Profits.*—In possession of figures as to gross earnings, about which there could be little or no dispute in view of the fixed circumstances ruling, and of estimates of expenses, the Committee was able to obtain some idea of the net profits of the business. The Shanghai Ricsha Hongs' Association in its evidence stated that the "net profit was two to three per cent." This is evidently meant to be, though not stated, per cent. per month. The Association further stated, however, that no accurate balance sheets had ever been made.

From its own investigations the Committee was satisfied that the profit which has accrued to owners has averaged from $21 to $23 per ricsha per month. This figure corresponds closely with the figure of $24 made available by a Chinese statement from a reliable source which is elsewhere quoted. The figure deduced, however, from those given at the time of registration, would limit the profits earned to an average of $7.40 per ricsha per month. One owner gave a figure as low as $2 per month: the highest profit stated was $16. This low average profit results from the too high expenses claimed as shown above, and is held by the Committee not to represent the situation in any degree.

To check the statement of the Shanghai Ricsha Hongs' Association as to the percentage of profit earned, the Committee drew further upon the information given when owners registered. As the section devoted to traffic in licences shows, investment in ricshas has varied from a sum corresponding to the mere cost of the ricsha, in the case of owners who have held licences for some time, to the enhanced value of the ricsha and licence given as high as $750. It became necessary, therefore, to discover upon what investment the Shanghai Ricsha Hongs' Association based its "two to three per cent." As shown previously, the cost of a ricsha is computed by the Committee to range from $83.50 to $96.50. If, therefore, merely the average rate of profit deduced from the owners' own figures is taken, namely $7.40 per vehicle per month, an annual profit of $88 per ricsha is assured to the owner, representing to the owner who has not paid enhanced prices for licences, 100 per cent. profit. If, however, the figure as independently found, namely from $21-$23 is taken as profit, the percentage rate of profit on the cost of construction reaches 300.

It was, however, obvious from every reasoning, that the business remained a profitable one when greatly enhanced prices were paid for the licences. From calculations made upon owners' own statements as to their actual enhanced investment, assuming the average profit to be the $7.40 stated by the owners, the average figure of 34 per cent. annual

return appears. Again, with the knowledge that the net profits as revealed by owners' statements are too low, it is probable that the return on the enlarged investment still reaches an average of 100 per cent.

Thus the Committee found that beyond question huge profits were being made by the licensed owners of ricshas.

The Committee recorded the view that the "monopoly" improperly created by the licensees out of the property of the Council was most unsound, and must at all costs be terminated. The Committee further reached the conclusion that the exploitation of this "monopoly," involving the serious exploitation of helpless men, represented a reprehensible situation calling for immediate reform.

Relation of Earning Capacity of Pullers to Rentals

The effect of the exploitation referred to above was to be found, as was immediately recognized, in the first instance among the ricsha pullers themselves.

In order to discover the relation which the rental paid by the puller bears to his total income, the Council, during the sittings of the Committee, authorised the undertaking of an independent study. Through regular visits of three specially appointed Chinese investigators paid daily for one calendar month to the homes of 59 ricshamen, certain facts concerning their livelihood have been at the disposal of the Committee as a basis for recommendations appearing in Part III. It is recognised that in view of the small number of cases studied as compared with the total number of ricshamen employed, and of the shortness of the period for which the figures were gathered, the facts obtained necessarily may not be typical. Nevertheless, certain significant tendencies have been observable in the results obtained, and these have assisted the Committee in its judgments.

Out of 55 cases studied in which the pullers were engaged in public ricsha pulling, it was found that, for one calendar month from October 23 to November 22, these pullers paid an average of 47.5 per cent. of their total daily incomes as rent for ricshas. Pullers paid an average rental of 55 cents (big money) per shift. The daily return to the owner on each vehicle is therefore $1.10 (big money). The net daily income of pullers was found to average $0.59.

When the study was undertaken, it was thought possible to discover how many days a puller was able to work without being forced to rest. A condition far otherwise was discovered, however. Far from resting voluntarily, it was found that on an average the pullers studied were able to get a ricsha to pull only for sixteen shifts in the month. Enforced idleness due to competition for the vehicles therefore, considerably reduces the average net monthly earning capacity. The average net figure arrived at amounted only to $9.23 per month. The highest net income reported was $17.50.

As to how far the net income was able to meet the family expenditure, admittedly made on the lowest possible level, it was found that only in one case out of the 55 studied was the net income of the puller equal to the family expenditure. When the earnings of other members of the family were added to the net pulling income of the ricshaman, it was found that only in 13 cases was the total family income equal to the family expenditure. For the rest the ricshaman's life was found to be one of constant indebtedness and its consequences.

Size and Permanence of the Ricsha Population

From figures obtained by its investigators, the Committee was able to learn that so serious competition for ricshas existed among pullers that only on 15.4 shifts in the month were the pullers studied able to get a vehicle. This means that there are approximately twice as many men seeking ricshas as there are vehicles available. Since there are some 60 shifts in the month worked by each of 10,000 ricshas, there are probably 40,000 men dependent on Settlement ricshas for a living. It was found, too, that the ricshamen studied had an average of 2.67 dependents. It is, therefore, probable that about 140,000 people look to Settlement ricsha pulling for a livelihood.

The former Chinese owner elsewhere quoted makes the following statement: "Assuming that there are three pullers to one ricsha, as there are 10,000 ricshas in the Settlement, the number of pullers would be 30,000; and as there are 13,000 ricshas in Chinese territory, the

number of pullers must be around 40,000. The total number must therefore, be something like 70,000 or 80,000. Suppose there is a relative in addition to the puller who depends on the ricsha for a living, the total number of people dependent on ricshas would be over 100,000. In view of these alarming figures, the activities of ricsha pullers must have an important bearing on municipal administration ; this importance must not be overlooked." It will be seen that this statement does not account for the two-shift use of the number of vehicles existing : and the total number of people in the whole Shanghai area who may be termed the ricsha population, is therefore in excess of the figures given.

The Committee's study confirmed the generally prevailing idea that Shanghai ricshamen are "Kiangpei" men. Out of 59 cases chosen at random, 88 per cent. were found to come from three towns "North of the River" that is, from Kiangsu province north of the Yangtze River. They came from Yenching, Taichow and Funing. Residence in Shanghai showed the high average of 15.9 years. None was less than three years. Length of time in the ricsha business varied from 1 to 31 years, with an average of 11.5 years. It would thus seem that at least a section of the ricsha population has a permanence which is not generally thought, in view of the prevailing idea that the men come continually from the country.

Former Owner's Statement

Frequent reference has been made in this report to the material placed at the disposal of the Committee by a former Chinese owner of ricshas. The Committee is satisfied that the statements made therein are generally correct and a fair presentation of the situation. In addition to drawing upon this evidence in sections dealing with specific questions, the following general information is reproduced as being of considerable public interest.

(*a*) Comparative Table re Ricshas in Chinese Territory and the Settlement.

Particulars	*Districts*		
	International Settlement	*Nantao*	*Chapei*
Capital	$80	$80	$80
Regular expense	$4	$4	$4
No. of licences	3—for Chinese Territory, Settlement and French Concession.	2—for Chinese Territory and French Concession.	1 for Chinese Territory.
Licence fee	$5	$3	$1
Direct hiring charge	140 cents	55 cents	45 cents
Monthly hire charge (small money).	4,200 cents	1,650 cents	1,350 cents
Approximate monthly charge in big money	$33	$13	$10.50
Sum left over after defraying expenses	$24	$6	$5.50
Net profit of owner letting on contract	$14	$2	$2
Ricsha value (with licence)	$700	$100	$100
Value of enamelled plate	$650	$20	$20

This report contained the further information that ricsha owners are divided into two classes—(1) professional owners, and (2) other people investing in the business. The identity of leading owners was, however, not disclosed in the Report, which continued that the membership fee to the Hong's Association was ten cents per vehicle per month, or a total of $1,000 per month. In addition, a special fee of $1 or fifty cents was occasionally charged and the amount of revenue was considerable. "No institutions for the good of ricsha coolies, such as training depot, school for children, or hospital," concluded this section of the report, "had ever been established." The wealthier ricsha owners also carried on a money-lending business, the poorer owners mortgaging their ricsha licences for $200 to $300 each at a monthly interest of two or more per cent. In case of default, either the vehicle or the licence is forfeited.

Dealing with contractors and sub-contractors, the writer stated that the larger ricsha hongs rent out their ricshas to contractors who, in turn, rent them out to sub-contractors. Lesser companies employ only sub-contractors. The contractors and/or sub-contractors rent accommodation for the ricshas and this also often serves as sleeping quarters for the pullers. The contractors pay 100 cents per day for each vehicle to the owner.

In conclusion, the report dealt with the living conditions of ricsha pullers and the actual condition of the vehicles. As this section of the report is of such interest and, judging from other reports received, is so correct a statement of the facts, it is published in full as follows :—

(b) RICSHA PULLERS.

(1) *Their life.*—Ricsha pullers are mostly destitute farmers who have come to Shanghai from rural districts where they find no way of earning their living. They are for the most part natives of Kompo. Being uneducated and unskilled in any particular line of business, they are compelled to earn their living by toiling after the manner of draught-animals. A ricsha puller who comes to Shanghai alone often returns to his native district sometime between spring and summer to resume farming. After the harvests, he returns to Shanghai to pull a ricsha in order to earn food for his family. If he has saved money in his arduous occupation, he remits it to his native home for the support of his family. At the present time of business depression, ricsha pullers find it impossible to save money ; they can barely subsist on the lowest standard of living.

The high rents in Shanghai prevent ricsha pullers from renting houses. From 5 to 8 men will huddle together like pigs in a loft, 10 by 3 or 4 feet, in a shed used by the contractor as a shelter for ricshas. Though prey to innumerable bugs while asleep under a blanket, they are insensible of them on account of the strenuous labour of ricsha pulling.

The inconvenience of men and women huddling together in one and the same apartment compels ricsha pullers with families to cook and sleep in low huts constructed of bamboo, wood, broken mats and scraps of iron, on vacant lots or on the banks of filthy creeks. Their food is usually coarse and unsavoury and contains little nutriment.

There are two shifts for pulling ricshas, one during the day and the other during the night. Because the work is extremely hard a puller can only work on two successive day or night shifts ; one day's rest is necessary after two days work, otherwise, the health of even a very strong man is ruined.

A ricsha puller can only earn about 60 or 70 cents for each shift. When business is bad, what is earned in a day is insufficient to cover the hire charge, which is a very distressing fact. Unable to marry, most ricsha pullers are condemned to a life long term of involuntary continence. Their only amusement is gambling. As a result of constantly running about the roads in all kinds of weather, many ricsha pullers are disabled, or die, at the age of 40 or 50.

(2) *Statistics of Ricsha Pullers.*—Assuming that there are three pullers to one ricsha, as there are 10,000 ricshas in the Settlement, the number of ricsha pullers would be 30,000, and as there are 13,000 ricshas in Chinese territory, the number of ricsha pullers there must be around 40,000. The total number must therefore be something like 70,000 or 80,000. Supposing there is a relative in addition to the puller who depends on a ricsha for his living, the total number of people dependent on ricshas would be over 100,000. In view of these alarming figures, the activities of ricsha pullers must have an important bearing on municipal administration ; this importance may not be overlooked.

(3) *Ricsha Pullers' Opposition to Increase in Hire Charges.*—Every time an owner has raised his hire charges, ricsha pullers have invariably objected. Every increase in hire charges is made on the plea of increase in the prices of commodities. Hire charges are advanced once every one or two years. This has almost become a regular practice. As ricsha pullers are mostly uneducated, their opposition first took the form of violent acts, such as the smashing of ricshas belonging to their hongs, the detention of ricshas on the roads, the cutting of tyres, and the coercion of other pullers to join strikes. At the beginning ricsha pullers were truculent. Finally, the Police decided that violent acts were a menace to peace and good order and so a stop was put to them by arresting some of the agitators. The "anti-increase" movement has thus collapsed.

Recently ricsha pullers in their opposition have been led by some educated persons. They have abandoned their policy of violence and adopted such mild measures as voicing their grievances and appealing for assistance. Though they appeal to the authorities

and to the public for assistance to vindicate justice, because owners possess strong financial power and employ the press to distort facts, the representations are as yet barren of results.

(c) Deplorable Condition of Ricshas.

As a ricsha with licence is now worth as much as $700, the owner logically should keep it in constant and good repair. The actual conditions are the very opposite. The further hire charges are advanced, the more unsatisfactory becomes the conditions of ricshas. The reasons are :—(1) that for the sake of their own interests the owners are reluctant to stop any ricsha from plying for purposes of repair, because, owing to high charges, a day spent for repair means the loss of one day's hire ; and (2) that the owners mostly leave their ricshas to contractors, who loathe to make repairs because the ricshas do not really belong to them. Hence the dilapidated condition of ricshas. The bodies have not been changed for several years, and they exhibit many cracks and holes. The wheels have rotted, and the vehicles are lopsided. Some ricshas fall to pieces while travelling on the roads. The aprons and hoods have been patched and repatched, and the cushions and cushion-covers are filthy. The condition cannot be fully described. There are countless ricsha pullers who are too old, or too young, or disabled, or ignorant of traffic regulations. The elimination of dilapidated ricshas by forcibly taking the licences by the Police is not effective against the determination of owners or contractors not to make repairs. In this city, surpassing in prosperity and opulence all other towns in China, the condition of ricshas is more deplorable than in the interior. As this is intolerable, immediate steps must be taken to improve matters."

"Tramp" Private Ricshas

Reference has already been made to the "tramp" private ricsha as constituting one of the three major evils of the local ricsha problem. The Committee found that since the re-imposition of limitation in the number of public ricshas, private ricshas had steadily increased in number until in November, 1933, approximately 13,000 such vehicles were licensed. It was submitted in evidence that a certain proportion of these vehicles were owned by Chinese ricsha hongs and let out to pullers for the purpose of touting for public hire—in this way evading the Council's limitation measures regarding public ricshas. In addition, it is a matter of common knowledge that in many cases users of so-called private ricshas pay for the use of the vehicle only for certain regular journeys to and from business offices at fixed hours with the result that between, say, 9.30 a.m. and 11.30 a.m. ; again between 2.30 p.m. and 4.30 p.m. ; and after 6 p.m. these private ricshas are left to ply on the streets for public hire. The "tramp" private ricsha plying for public hire is, of course, a direct infringement of the Council's regulations for private ricshas. It was found that under the present licensing procedure fictitious names and addresses were in many instances given by the applicants for private ricsha licences. The Police, reporting on this situation, pointed out the difficulties confronting them. In the first place, there is practically no support from members of the general public who readily avail themselves of the use of the "tramp" private ricsha. In the second place, stoppage of such vehicles even when found to be not genuine private ricshas but "tramps" creates a serious difficulty for the police on duty inasmuch as private ricsha owners are no longer required to carry registration cards while the enamel plate is rivetted to the vehicle and is not easily removable. Transportation of vehicles infringing licence conditions to the police stations is not always possible, necessitating as it does the constable on duty accompanying the vehicle. In view of the number of fictitious names and addresses given to the Licensing Office, the taking of the licence number would in many cases prove useless. The Police are therefore only able to prosecute in cases in which the "tramp" pullers were caught actually touting for public hire and as these "tramp" ricsha pullers often have more or less regular patrons it is unnecessary for them actually to tout. The Police therefore have been confronted with great difficulty in combating this evil.

During the course of the Committee's investigations, this question was referred to the Municipal departments concerned for immediate consideration, with the result that periodical "cleaning-up" campaigns on the part of the Police were inaugurated and it was hoped by this means to mitigate the nuisance. In this connection the Committee made an interim recommendation to the Council that a Press campaign be instituted, mainly directed against the "tramp" ricsha and the giving of fictitious names and addresses. The Council endorsed this recommendation towards the end of November and the campaign was carried out during December.

Results of Irregularities.—Among other results of the above-mentioned irregularities is that the already difficult position of the public puller is made harder in his search for a living by unequal competition presented by the "tramp." The public puller has to compete with a man who (*a*) has a better vehicle as an inducement to a prospective fare, it being little fault of the public puller that his own vehicle is in so deplorable a condition; (*b*) enjoys a pleasant security, in that every day the private puller is assured in advance that his vehicle, hired on a monthly basis, is available for his use; (*c*) pays a lesser rental (approximately 32 cents per day is paid by a private puller, as against 55 cents per shift paid by the public puller); (*d*) has his vehicle 24 hours at his disposal, if by chance he wishes to work during any portion of that time. In addition, the number of "tramp" ricshas on the streets is a distinct factor in lessening the earnings of those plying public vehicles.

Though a single case can in no sense be considered evidence, it is interesting to note that, in the monthly earnings of one private "tramp" ricshaman collected by the field investigators, the puller was able to earn $32.50 gross for a month, while the highest gross earnings out of 55 public pullers studied was $28.11, with an average of $17.50. The private puller in question was twice fined during the month, reducing his net earnings to $22.71. Even this figure exceeds by more than $5 the highest net earnings among the 55 public pullers, which amounted only to $17.50, the average being $9.23.

Reports from Other Cities

As stated in Part 1, reports were obtained from Nagasaki, Kobe, Peiping, Tientsin, Tsingtao, Hankow, Hongkong and Singapore and reference was made to the ricsha situation in Tokyo. These reports were found to be most instructive and useful, although in many respects conditions in Shanghai are so different that comparisons were extremely difficult to make. This remark applies especially to the total population served, number of ricshas in use, cost of living, jurisdiction of the governing authority, etc.

(*a*) *Hire Charges.*—Most significant of all the facts gleaned from the reports from other cities was the low rate of hire charges as compared with Shanghai. In Hankow, the rate fixed by the Municipality is 27 cents per day; in Tsingtao (similarly fixed) it is 38 cents (in winter owners voluntarily reduce it to 30 cents); in Tientsin it is 38 to 44 cents (the higher figure being for vehicles licensed for all Concessions); in Singapore it is 40 cents per day and in Hong Kong 50 cents per day. From Japan, Nagasaki reported that practically all the owners are pullers; while in Kobe those vehicles leased out are charged for at the rate of Yen 3 to 6 per month. The rate was previously Yen 12 per month. It was obvious, however, from the reports from Japan that the ricsha business is fast disappearing from that country and that its disappearance is approved and assisted by the authorities and people alike.

The highest hire charge figure quoted above is 50 cents (big money) per day. The charge in Shanghai is 110 to 140 cents (silver money), averaging about $1 big money. Allowing for different conditions, heavier costs, etc., the Committee was forced to the conclusion that the charges from owners to pullers were extremely exorbitant.

(*b*) *Earnings of Ricshamen.*—In order that the ricsha rental figures quoted above may have some meaning in relation to the problem of livelihood for the pullers of other cities than Shanghai, an effort was made to obtain information as to earnings, it being realised that, costs of living varying in different cities, those with lower rental costs would probably offer lower earning possibilities to the puller. A few pertinent figures from studies made in recent years for Peiping only were available, and may be quoted, though it is conceded that the present situation may differ therefrom.

46 cases of ricshamen studied in 1927 by Mr. Sidney Gamble showed that the "ricshamen lost an average of 28 days during the year, or only a little more than one day a month. More than one half of the group lost less than one day a month. One quarter of the group lost more than 60 days each."

In 36 cases of Peiping ricshamen studied in 1926 by Dr. L. K. T'ao, it was found that, out of a half year of 181 days, they worked on 174. Here it may be noted that the men studied were apparently able to obtain

a ricsha every day, a condition which it has been shown does not exist in Shanghai.

The average daily earnings in the 1926 study are given as 54 cents gross, 40 cents net, after deducting 14 cents (per shift) for rent of ricsha. The average percentage of income paid for the ricsha is given as 35 per cent. as against the Shanghai study figure of 47.5 per cent.

The 1927 study did not segregate earnings of ricshamen from other groups. But a figure of 38 cents net per day is given from a study of 1,000 cases of ricshamen made in 1924.

(*c*) *Reduction in Number of Ricshas in Singapore.*—It was very interesting to note from the Singapore report how the scheme for reduction in the number of vehicles (introduced in 1928) had worked. The Registrar of Vehicles stated that 15 per cent. annual reduction of the number licensed (9,000) came into operation on July 1, 1928, and is still in force. The number on the streets at the end of 1934 will be 4,000 and the Municipal Commissioners have undertaken not to make a further reduction without giving owners one year's notice..... The Ricsha Owners' Association generally assists the Vehicle Department in many ways and is a responsible body, having been formed shortly after the Municipal Commissioners decided on a policy of reduction. The Association represents the large majority of the owners, collects subscriptions, and pays out $50 to a member when his ricsha licence is cancelled on account of reduction. The Report of the Registrar continued :—

"It has worked very well and smoothly and I have had no trouble in effecting the reduction since the Association was formed. A registered owner may have anything up to 200 ricshas in his name belonging to numerous bona fide owners and he deals with this Department in connection with all matters relating to licensing and inspection on behalf of the bona fide owner.....I have the powers of a Police Court and I have a Court in this office building where I sit daily. The Municipal Ordinance also provides various penalties which I may inflict. The pullers are not licensed but the owner is responsible for producing his puller before me."

(*d*) *Fares in Other Cities.*—It was to be expected from the low hire charges from owners to pullers that the ricsha fares in other cities would be much cheaper than in Shanghai. Hankow gave no figures, merely stating that fares were governed by practice. In Tientsin, however, the charge for one hour is 24 cents and for one day (12 hours) $1.75, while for ordinary distances under 10 minutes the tariff is 6 cents and for over 10 minutes 12 cents.

In Singapore the tariff is 52 cents per hour, with a maximum of $3 per day, and the fare for half a mile or under is 6 cents.

In Kobe, the tariff is 50 sen per hour, Yen 1.80 per half day and Yen 3.30 per day.

In the Hong Kong report fares were not given.

(*e*) *Licensing in Hong Kong.*—The number of public ricshas licensed in Hong Kong is 1,102, the number having been reduced during the past few years at the rate of 100 per year. It has been found convenient to "farm out" the public ricshas to contractors, in whose names the ricshas are licensed. The annual fees are :—Lower Levels, $36 ; Other Districts and Kowloon, $24 ; New Territories, $12. When pullers provide their own ricshas they are still licensed through the contractors, who are responsible that all ricshas are kept up to standard and in good condition. The pullers are licensed by the Police and they must dress in a style approved by the Police. Private ricshas number 574, and every person wishing to maintain a private ricsha has to show he has a genuine need of one. If a private ricsha is found plying for public hire, both the puller and owner are summoned, and the fine on conviction is usually from $15 to $20. The penalty for disobeying a traffic signal is $5. The Inspector-General of Police may cancel, endorse, or suspend any licence for breach or disregard of regulations of conditions of the licence.

PART III.—CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS

XXV. Radical Change in System of Operation Essential.
XXVI. Private Ricsha Pullers Should Be Paid Reasonable Wage.
XXVII. Exploitation of Public Pullers Should be Curbed.
XXVIII. Licensing of All Pullers Proposed.
XXIX. Penalizing the Licensee for Offences.
XXX. Inferior Quality of Ricshas.
XXXI. Licences are Property of Council.
XXXII. "Monopoly" Must be Terminated.
XXXIII. Contracting Out is Harmful.
XXXIV. Hire Charges Exorbitant.
XXXV. Better Living Conditions of Pullers Necessary.
XXXVI. Suggested Future Scheme of Operation.
(*a*) Essential Improvements.
(*b*) Present System Irremediable.
XXXVII. Alternative Systems of Operation.
(*a*) Municipal Ownership.
Advantages.
Disadvantages.
Committee's Finding.
(*b*) Operation by Council-Controlled Company.
Proposed Regulations.
XXXVIII. Owner-Pullers Co-operative Scheme.
XXXIX. Reduction in Number of Ricshas.
XL. Small Fines Not Deterrent.
XLI. Fixed Rental Charges to Pullers.
XLII. New Tariff of Fares.
XLIII. Better Vehicles and Stricter Inspection.
XLIV. Lighting of Ricshas.
XLV. Ricsha Stands.
XLVI. Revision of Licence Conditions.
XLVII. "Tramp" Ricshas.
XLVIII. Co-operation of Other Authorities.

Radical Change in System of Operation Essential

After careful investigation of the conditions under which ricshas are at present licensed and operated, this Committee is unanimously of opinion that both in the interests of the public generally (on the grounds of traffic safety, convenience, health and cleanliness), and also in the interests of the large number of Chinese who earn a livelihood by pulling ricshas (on humane grounds), a radical change in the present system of operation is essential.

Since limitation in the number of public ricshas was imposed, abuses have crept into the business which demand immediate redress. As an initial step, and with the two-fold purpose of relieving traffic congestion and eliminating unfair competition between the pullers of public and private ricshas, the Police, at the Committee's request, undertook with good results a cleaning-up campaign directed against private ricshas plying for public hire in contravention of the conditions of their licences. An appeal was also made to the public, through the Press, to support this campaign.

Private Ricsha Pullers Should be Paid Reasonable Wage

The Committee desires to express the view that private ricsha pullers should be paid a reasonable wage, otherwise owners contribute to the misuse of their ricshas and encourage pullers to seek public hire.

It is considered that if the use of the private ricsha is confined to its proper sphere, the public ricsha puller will benefit. Further, it is believed if a clean, comfortable and efficient public ricsha service is provided, the demand for private ricshas will be appreciably lessened.

Exploitation of Public Pullers Should be Curbed

As a result of the appalling economic conditions under which public ricsha pullers are at present forced to live, their earnings being so small that they can scarcely exist, a situation has gradually developed which, because of its grave potentialities, can no longer be ignored. These men and boys come from the country districts in such large numbers, and competition amongst them has become so keen, that exploitation of their labour is made an easy matter. As a result of this exploitation and all that it entails, these workers are liable to become a danger to the welfare of the community, physically, socially and intellectually, and some measures must be adopted to adjust to an equitable basis the exorbitant rental charges for their vehicles which are exacted at present, to secure for them a reasonable minimum fare tariff, and to arrange that there are not more pullers than can reasonably be sure of earning a living.

The Committee, later in this Report, recommends that the licence conditions contain the maximum ricsha hire charge to the puller. The discovery that licensed owners of ricshas are securing huge profits on their outlay, demonstrates the inequity of the existing rental charges and the need for re-organization of the public ricsha service. As to the tariff, the difficulty is recognized of ensuring adherence to any minimum tariff in a country where all such matters are questions of bargaining. Nevertheless, the Committee recommends a minimum tariff with the object of establishing a standard to which fares should adhere.

Licensing of all Pullers Proposed

To render traffic control less difficult and complex than it is at present, the licensing and registration of ricsha pullers, both public and private, should be undertaken, as is done in Hongkong.

The Committee recommends that all ricsha pullers, public and private, be licensed by the Council, a small annual fee to be charged, and, as in the case of chauffeurs, a photograph of the puller be attached to his licence card. It is recommended that the licensing scheme be prepared and put into effect as soon as possible, and that it be as simple and efficient as possible, with a minimum of "red-tape" requirements; that the puller's licence badge be his own private property; and that the badge be worn visibly round the waist as in the case of the wheel-barrow man.

The number of pullers to be licensed should be strictly proportionate to the needs of the business.

The Committee was informed that a rough estimate of the cost of such a scheme had been worked out several years ago at $33,000 per annum. As there are 9,990 public and over 13,000 private ricshas licensed in the Settlement, with at least three pullers to each public ricsha, a nominal fee would mean that the cost to the Council of the licensing of pullers would be very small and the Committee is most strongly of opinion that such licensing is most desirable from every point of view, including that of improvement of the status of the puller.

For breaches of traffic regulations, pullers' licences could then be cancelled or suspended for varying periods, and certain undesirable features of the present method of control by the police on street duty, e.g., the removal and retention of cushions, etc., would disappear.

In this connection the Committee noted the widespread practice of fares ordering pullers to wait for them in the Central District, where they are unable to rank or park. The result of this practice is that pullers have to face the alternative of going off without receiving payment for work done, or attempting to wait, thus causing obstruction to traffic and coming under the notice of the police. The Committee urges that an appeal be made to the public to pay off pullers when they alight from ricshas in the Central District, thus putting an end to a grave injustice to this poor class of worker.

Penalizing the Licensee for Offences

The Committee is of opinion that until the recommendations for the control of ricshas as proposed in this Report are adopted, some effort should be made to penalize the licensee as well as the puller. Licensees of ricshas might be reached in the same way as motor-car owners whose chauffeurs are charged with traffic offences, and it is recommended that a scheme on these lines be given a trial.

Inferior Quality of Ricshas

Public ricshas are at present inspected once every two months, but evasion of the conditions of inspection is easily accomplished by taking parts off good ricshas and putting them on old ones, the old parts being replaced after inspection. The standard of material used in the construction of public ricshas has depreciated in recent years. Much of the materials used in construction is of the poorest quality, and the type of ricsha now in operation appears to be altogether wrong as it is too easily dismantled and thus has nullified the purpose for which inspection is made.

The lamps, particularly, require to be improved; the Committee considers that the present system of lighting ricshas at night is most ineffective and recommends that both front and rear lights be radically improved, especially the rear lighting.

Licences are Property of Council

The Committee records the opinion that the system under which anyone who has obtained a licence for a certain number of ricshas presumes that he can retain that licence in perpetuity or transfer it at will to another holder, is vicious. The licence is the property of the Council, and is lent to the licensee for the period for which it is issued.

During the course of its investigations many other questions of varying importance were considered in detail by the Committee, but the majority of these were found to hinge on the virtual monopoly in licences which has improperly arisen under the present system of operation.

The Committee came to the conclusion that the register of "true" owners of licences, as recently compiled, should be given effect as soon as possible, and made this a recommendation to the Council.

"Monopoly" Must be Terminated

The Committee came to the conclusion that the public ricsha licence had become quite improperly a valuable property, that what was tantamount to a virtual monopoly in these licences existed, and that this monopoly was most undesirable and must be terminated as soon as possible.

Contracting Out

Though to an extent contractors and sub-contractors provide needed machinery of devolution, corresponding in part to employees of a company letting out directly, the Committee agrees that there is an important difference in that the ricsha contractors have no official relation with the owner and/or the holder of the licence issued by the Council, requiring certain standards of performance. It is further agreed that the contracting system has tended to an enhanced hire charge to the puller.

Hire Charges Exorbitant

After considering evidence on different contracting systems, the hire charges made and the report on the living conditions of pullers published as an Appendix to this Report, the Committee reached the conclusion that hire charges from owners and sub-contractors to pullers were exorbitant.

A Chinese, who described himself as a representative of the ricsha contractors, informed the Committee that there was a practice in Shanghai of giving each ricsha puller $5 or $10 "as earnest money." Some ricsha pullers, continued the statement, were indebted to the contractor for as much as $20 to $30 and specimen copies of forms of undertaking between owner and contractor, and letter of guarantee were enclosed with this statement. Other evidence of a similar nature was placed before the Committee indicating that in certain cases pullers were practically bound hand and foot to certain owners. The Shanghai Ricsha Hongs' Association, in its reply to the Committee's questionnaire, stated that "if no ricsha pullers come to rent ricshas, the only course is to offer them a loan of from $5 to $20 free of interest, on the sole condition that they shall rent ricshas from their creditor and shall not pull ricshas of any other hong."

The Committee is of opinion that any such system must be most strongly condemned, and as far as possible eliminated.

Better Living Conditions of Pullers Necessary

It is generally conceded, and the Committee entirely supports the view, that improvement in the living conditions of public ricsha pullers is necessary and desirable; and it is the belief of the Committee that adoption by the Council of the recommendations contained in this Report will lead to such improvement in a short period of time.

The status of the ricsha puller undoubtedly will be raised should effect be given to the recommendation that he be licensed; while his financial situation will be improved should the recommendation dealing with the future system of operation be adopted and carried out. It is the confident belief of the Committee that soon after enforcement of its recommendations it will be possible for the ricsha puller to be assured of a daily return for his labour which will enable him to take a better place in the ranks of the labour market. By the licensing of pullers, it is expected that the transient nature of this occupation will be lessened when the process of licensing is completed.

Suggested Future Scheme of Operation

(*a*) ESSENTIAL IMPROVEMENTS.—The Committee agree that the chief objects to be attained in connection with an improved public ricsha service are as follow:—

(1) Provision of a ricsha of good construction and clean appearance which will be a credit to, rather than a reflection upon, the International Settlement.

(2) That all ricsha pullers shall be in reasonably good physical condition, tidily and adequately clothed, acquainted with the licence conditions, and trained in knowledge of the traffic regulations.

(3) That there shall be a practicable method of licensing or registering all ricsha pullers which will ensure effective observance of the Council's regulations.

(4) That the puller shall be able to hire his ricsha at a reasonable rent and shall be authorised to charge to the public a reasonable fare that will make it possible for him to earn for himself and his family a fair living wage.

(5) That the licensee owning and operating a ricsha business, while enjoying the privileges pertaining to the licence, shall be in a position to accept and discharge the responsibility to the public and to the puller that is either explicitly stated or implied by the granting of the licence.

(6) That the profits accruing from the business after allowing for a fair but not extravagant return on the capital invested shall, after providing for necessary improvements in the service to the public, be used to reduce the hire charge to the puller, thus improving the status of himself and his dependents.

(7) That, although it does not appear to be either desirable or practicable to recommend any immediate reduction in the number of licences of public ricshas operating within the Settlement, nevertheless the scheme of operation adopted by the Council should be of such a nature as to make progressive reduction of the number of ricshas practicable and possible when and if the time arrives.

(8) That as ricshas have to ply and carry passengers not only within the limits of the International Settlement but also in areas controlled by the French Authorities and the Authorities of the Shanghai City Government, the plan adopted should be one that will enable the licensees to secure licences for operating their ricshas in the French Concession and in the area controlled by the Shanghai City Government without any political questions being involved.

(*b*) PRESENT SYSTEM IRREMEDIABLE.—The Committee agrees that the present system is most undesirable in practice and that no attempt to secure improvement by altering it in detail can possibly meet with success. It is also agreed that a change-over in the system whereby the "true" owners will become the licensed owners of the public ricshas of the Settlement, although a desirable improvement on the present system in that it would disclose the actual owners, will be similarly doomed to failure as an improvement, inasmuch as it will, in course of time, merely lead to a reinstatement of the present position, with all its evils and, almost certainly, additional difficulties.

Alternative Systems of Operation

The Committee having given lengthy and serious consideration to two systems of operation which, it is agreed, provide the only possible methods of improvement, so far as have come within the purview of the Committee's discussions.

These two schemes may be briefly entitled:—

A.—Municipal Ownership.

B.—Company ownership under strict regulations laid down by the Council.

It is realised at the outset that both schemes will bring forth opposition from the present owners of public ricshas, but the Committee unanimously considers that this opposition must be overcome.

It was held to be advisable to explore as fully as possible the advantages and disadvantages of both schemes, and accordingly opinions were obtained from the Council's permanent staff and from other sources

relative to them, while memoranda were submitted by Committee members.

(*a*) MUNICIPAL OWNERSHIP.—There being, so far as is known to the Committee, no precedent for either the municipal ownership of a public ricsha service or its operation by a municipally regulated company anywhere in the Far East, the Committee found that it was breaking entirely new ground in its consideration of the alternative schemes before it.

After full deliberation of the advantages and disadvantages of the scheme for municipal ownership the Committee considers that these are fairly set out as follow:—

Advantages:—(1) It is considered that Municipal ownership will be preferable to ownership by a municipally regulated company in that more direct control will be assured and that for the conduct of a model public ricsha service, actual municipal ownership by reason of its adaptability to circumstances is the most suitable. Operation would be placed entirely in the hands of the Council through a permanent Ricsha Committee and a Ricsha Department, thus obviating the difficulties of dealing with a municipally regulated company and its separate Board of Directors and permanent staff.

(2) It is considered that under actual municipal ownership improved living conditions for the pullers will be more easily secured, and that from the social welfare point of view municipal ownership will be preferable to municipally regulated company ownership.

(3) Municipal ownership would eliminate any argument on the part of the present owners that they are being dispossessed of their property merely in order that it may be handed over to another set of private owners. However erroneous such argument might be, it would undoubtedly be advanced as propaganda by the present owners in their opposition to any scheme of improvement.

Disadvantages.—(1) The Committee considered that it was not in accord with the general policy of the Council that it should embark on a scheme of municipal ownership of public ricshas. From a logical point of view, there is no more reason for the Council to do so than to have a Department to manage transport by hire cars; but neither is a service which could be usefully or conveniently carried on as a direct Council service. The Departments of the Council are so arranged as to carry out the major branches of public administration, but the supply and management of transport vehicles for the public as a business concern is not an administrative matter.

(2) Municipal ownership would possibly lead to the Council being involved in most undesirable political and labour complications. The Council would retain far greater independence if the ricsha service were controlled by the Council, but run by a Company.

(3) There are obvious disadvantages in the Council carrying on as a municipal concern a business which is in competition with existing street transportation public utilities, such as the Tramway and Omnibus Companies, and in competition with hire cars, which are not municipally operated. It is easily conceivable that the Council might be open to adverse criticism on the question of issuing licences, making traffic regulations, in police supervision, and generally in the disposition of its own business undertaking, *vis-à-vis* those of competitors.

(4) The profits accruing from any business run by the Council could be used towards improving the type of vehicles, etc., but could *not* be used for the improvement of the living conditions of the pullers, as this would mean discrimination in favour of one particular section of the community.

(5) Certain members of the Committee strongly hold the opinion that the Council should not operate a "man-haulage" business, as such would lead to the creation of a most unfavourable opinion abroad.

(6) It is well known that businesses which are conducted either by individuals or by companies on a profitable basis often become unprofitable when operated by governments or municipalities.

(7) The Council could only control the operation of a public ricsha service within the boundaries of the International Settlement. For

such service to operate in the French Concession and Chinese territory, it would be necessary for the Council to apply for permission to the respective authorities. This, again, might lead to political complications. An awkward situation would arise if the authorities of these areas decided to operate their own public ricsha services and asked for reciprocal facilities. These difficulties would not be encountered—certainly at least not to the same extent—if the service were run by a company.

(8) If it were held under a system of municipal ownership that the Council was liable for accidents caused to passengers and/or pullers, the Council might be faced with a heavy liability in regard to bogus claims.

Committee's Finding.—The Committee reached the conclusion that the disadvantages of such a system greatly outweighed the advantages. Although members fully appreciate that difficulties may arise in giving effect to all the reforms they desire to effect, they consider that the more important of these can be achieved by an organization operating under strictly worded regulations.

(*b*) Operation by Council-Controlled Company.—The Committee, in view of the foregoing, as its major recommendation proposes that an organization willing to comply with the regulations stated below be invited by the Council to apply for 2,000 ricsha licences valid as from January 1, 1935.

The Committee feels it would be impracticable to transfer all the existing licences to a new company at one time, and recommends that a notice be issued that 2,000 of the existing licences will not be renewed after December 31, 1934. In determining which licences shall be withdrawn, it is suggested that licensees holding licences for fewer than five ricshas will not be affected, and the 2,000 licences to be issued to the new organization will be transferred from the remaining present licensees proportionately to their holdings.

A "true" register of owners has now been made by the Council and this register should be taken as the basis for the 2,000 licences to be transferred on January 1, 1935.

The Committee also recommends that a further 2,000 public ricsha licences be transferred under the same appended conditions as from January 1, 1936; and that further transfers after January 1, 1936, should be made as the Council in its discretion sees fit in the light of experience then gained.

Suggested Regulations.

It is suggested that the invitation conveyed by the Council as mentioned in (*b*) above should be to the following effect:—

The Council is prepared to receive applications for 2,000 ricsha licences valid as from January 1, 1935, from any one company which is prepared to conduct its business subject to the following conditions:—

Constitution of Company.—The company to have headquarters, workshops, etc., within the International Settlement, and to submit full particulars of its constitution.

Profits.—The initial dividend on the capital invested not to exceed eight per cent. per annum. The profits over and above this figure to be applied as to one-half in reducing the hire charge; the maximum profit to shareholders not to exceed 15 per cent. In estimating profits, preliminary overhead expenses shall be dealt with in such a way as to spread them over a working period of five years. A reserve fund may be created out of profits, not exceeding five per cent. per annum of such profits. Depreciation may be allowed for, such not to exceed 15 per cent. on cost of ricshas and 3 per cent. on cost of buildings, equipment, etc.

Access to Books.—The balance sheet and profit and loss account to be drawn up in a manner approved by the Council, who must have complete access to the company's books.

Hire Charge.—The hire charge to the puller to be a maximum of 80 cents (small money) per twenty-four hours.

Pattern of Ricshas.—The ricshas to be of a pattern approved by the Council, equipped with pneumatic tyres, and provided with adequate waterproof protection as to hood and apron, and having two serviceable lamps showing lights to front and rear.

Selection of Pullers.—The pullers to whom the ricshas are rented to be of adequate physique and healthy, and to be in possession of a licence from the Shanghai Municipal Police which will only be issued after the puller has given evidence that he has a good

working knowledge of traffic rules. The pullers to be supplied with a strong blue cotton uniform (coat and trousers). On the back of each puller's coat shall be inscribed the licence number of the ricsha. A coat of waterproof material with the same number thereon to be supplied, together with a hat of uniform type with badge, and shoes or sandals.

Medical Attendance.—The Company shall make arrangements for medical attendance for their pullers.

Welfare Work.—It will be a legitimate working expense for welfare work to be conducted for the benefit of the pullers. Such work to be paid for from a fund to consist of contributions of not less than 2 per cent. of the hire charge to pullers.

No Sub-letting.—The rickshas shall not be sub-let and must be returned to the company at the end of the shift.

Security.—Security for performance of obligations entered into by the company to be deposited with the Council by the company.

Management of Company.—The management of the company to be by a board of which one-third of the members shall be nominees of the Council.

Licence Fees.—The licences granted to the company to be subject to the same charges, regulations, etc., as are rickshas at present licensed, or to such changes (applicable to all) as may be from time to time authorized by the Council. In order, however, to give some security to intending applicants, it may be presumed that licences granted to the company shall be renewable for at least five years, provided satisfactory service (of which the Council shall be the judge) is given.

Owner-Pullers Co-operative Scheme

The Committee very carefully considered the possibility of a scheme under which individual pullers could become owners of their own rickshas.

Apart from the difficulty, however, of putting any such scheme into operation and the large initial financial outlay that would be involved, it was felt that any such plan would render control by the Council even more difficult than at present.

The Committee unanimously agreed that it was essential that the plan recommended should be one under which Council control would be practicable. Control, supervision and inspection would be extremely difficult if the Council were dealing with 10,000 individual owners.

Investigation of the situation shows that on an average there are four or five pullers to each ricsha during the course of the year, and the few existing cases of the owner-puller disclosed that he tends to become more of an owner and less of a puller and lets his ricsha out to other pullers.

The few examples of owner-pullers or owners of two or three rickshas did not impress the Committee or lead them to believe that any such plan would effect the improvement in the service that was felt to be necessary. The Committee, therefore, rejected this suggestion as impracticable for the International Settlement of Shanghai with its 10,000 rickshas.

If, however, a form of co-operative ownership could be evolved, the Committee would recommend acceptance by the Council of a scheme put forward by a responsible group.

In such an event and provided that the principles laid down for a municipally controlled company are safeguarded, the Committee would recommend an additional maximum of 500 licences being set aside for use by such co-operative group, such licences to be made available by the non-renewal of an equal number of present licences on the lines laid down for the setting free of the 2,000 licences for the municipally controlled company.

Reduction In Number of Ricshas

Although the ricsha is a cheap convenience, is readily available, and can penetrate to places inaccessible to the motor-car, and its retention is regarded by many as essential, progress demands that this community must look forward to the time when the ricsha must be gradually removed from the streets of Shanghai.

Having gone thoroughly into the question of the number of public rickshas, the Committee decided not to recommend reduction in the number of rickshas at present. Members are of opinion that in the first place it will be advisable to see how Recommendation No. 1 regarding the future operation of public rickshas (if adopted by the Council) works out in practice.

The Committee hopes that the more stringent regulations in regard to the granting of private rickshas licences will lead to a lessening of

their number, especially by limiting licences to those applicants who can give satisfactory proof of proper use of such ricshas. This, in itself, will help the traffic problem. The Committee also hope that the proposed public ricsha service will attract business which formerly went to private ricshas and thus lead to a further reduction in the number of the latter vehicles.

In view, therefore, of the improvements which should automatically take place, the Committee does not make any definite recommendation in regard to the reduction of public ricsha licences below 10,000, but suggests that the Council should review the matter again in two or three years' time in order to see how the new system has affected the situation, and act accordingly.

The Committee recommends that the Council point out very clearly that licences and licence plates are and remain the property of the Council and that they are merely loaned to the licensee for the period stated. It should be stated that the Council does not permit and will not recognize any sale of or trafficking in ricsha licences and that any transfer of a licensed ricsha must be approved by and registered with the Council. In cases of owners desiring to give up business, a report should be forwarded to the Council and applications for re-issue of the licences held be considered by the Council.

Small Fines Not Deterrent

The Committee notes that fines imposed by the Courts for breaches of licence conditions and traffic regulations by ricsha licensees and pullers are considerably higher in Hongkong than in Shanghai and members desire the view recorded that they consider that higher fines in Shanghai, especially for private ricshas, would be desirable as a deterrent.

Fixed Rental Charge to Pullers

The Committee considers that a fair rental charge to public ricsha pullers is 80 cents (small money) per 24 hours and recommends that the maximum charge be 80 cents (small money) per day, or proportionately to that amount for any period of less than 24 hours. The Committee also recommends that the tariff of hire charges be laid down by the Council and that there be included in the licence the following condition : " The hire charge to the puller shall not exceed the maximum hire charge authorized by the Council at the time."

New Tariff of Fares

The Committee recommends that a table of public ricsha tariffs, both by distance and time, should be posted prominently on each ricsha. The Committee is of opinion that the tariff of fares should be 20 cents (small money) per mile, with a minimum fare of 10 cents (small money), and 60 cents (small money) per hour. The tariff should be printed on an enamel plate suitably placed on the ricsha.

Suggestion was made that a scheme of Settlement " zoning " might be undertaken for ricsha tariffs, but after consideration this scheme was abandoned in favour of that recommended.

Better Vehicles and Stricter Inspection

The Committee is strongly of opinion and recommends that as soon as feasible the type of public ricsha shall be improved.

This question has already been dealt with, and the methods by which owners of disreputable and inferior quality ricshas manage to have these passed at the Ricsha Inspection Depot have been set forth.

If the Committee's major recommendation on the question of the future method of operation of the service is adopted and put into operation, such improvements as a higher standard of vehicle will automatically follow, and lead to the disuse of inferior vehicles. A much better type of vehicle than that now commonly in use would be called for under the new system of operation. The Committee further recommends that much stricter inspection of vehicles be enforced than has heretofore been the practice.

Lighting of Ricshas

The Committee unanimously recommends, the present system of lighting being most inadequate, that both the front and rear lights of ricshas must be very radically improved, especially the rear lighting.

Ricsha Stands

The Committee gave consideration to the question of public ricsha stands in the International Settlement. The Police Department reported that there were now only eleven such stands, with accommodation for about 300 ricshas. It is recognized that cruising of ricshas for hire represents a distinct traffic problem which it is advisable to remove, but

members agree that it is impossible to provide adequate parking accommodation or stands for the large number of ricshas licensed. Where practicable, however, ricsha stands might be erected, e.g., where new properties are being developed or outside places of public resort. In such cases, regulations should be laid down that users of ricshas be compelled to take ricshas in strict rotation.

The Police Department should watch this aspect of the ricsha problem and report to the Council if and when necessary.

Revision of Licence Conditions

The Committee unanimously recommends that, prior to any change in the system of operation, licence conditions for pullers, and the present licence conditions for both public and private ricshas, together with the method and times of their issue by the Revenue Office, be the subject of consideration by the Municipal Departments concerned, and that a report thereon be submitted to the Council for the necessary action. The Committee having already expressed the opinion that the maximum hire charge from owner to puller should be included in the conditions, it records that the decision regarding transfers of licences should also be included. Members agreed that the public ricsha licence conditions should lay down that the licensee shall also be the owner of the vehicle, and that the phrase " the right to renew " in Condition No. 1. should be deleted. The Committee further recommends deletion of the clause in the licence conditions requiring pullers to wait at stands.

" Tramp " Ricshas

The Committee recommends that the Police continue their campaign against " tramp " private ricshas.

Co-operation of other Authorities

The Committee recommends that the Council approach the French and Chinese Authorities with a request for their co-operation in the improvement of the public ricsha services of all three areas.

The Committee was assured that its Report was being most anxiously awaited by the Chinese Authorities, who are in the fullest sympathy with its objects; and it is hoped that the three authorities will work in the closest co-operation in carrying out the improvements which have been recommended.

SUMMARY OF RECOMMENDATIONS

1.—That an organization willing to comply with the regulations set out above be invited by the Council to apply for 2,000 ricsha licences, valid as from January 1, 1935, to be transferred from the present licensees, other than those holding licences for fewer than five ricshas, proportionately to their holdings. Any transfer of a licensed ricsha in future must be approved by and registered with the Council.

2.—That a further 2,000 public ricsha licences be transferred under the same conditions as from January 1, 1936. Further transfers after January 1, 1936, should be made as the Council in its discretion sees fit in the light of experience then gained.

3.—That the Council accept a co-operative ownership scheme put forward by a responsible group; and that an additional maximum of 500 licences be set aside for use by such co-operative group, these licences to be made available by the non-renewal of an equal number of present licences as laid down for setting free 2,000 licences for the municipally controlled company.

4.—That no definite recommendation be made in regard to the reduction of public ricsha licences below 10,000 but that the Committee suggest that the Council review the matter again in two or three years' time in order to see how the new regulations have affected the situation, and act accordingly.

5.—That the register of "true" owners, as recently compiled for the Committee, be given effect as soon as possible.

6.—That immediate amelioration of the conditions under which ricsha pullers live should be achieved by providing increased opportunity for earning through regulated rentals and fares, pullers' licences, provision of better vehicles, etc.

7.—That all ricsha pullers, public and private, be licensed by the Council, a small annual fee to be charged, and, as in the case of chauffeurs, a photograph of the puller be attached to his licence card; that the licensing scheme be prepared and put into effect as soon as possible, and that it be as simple and efficient as possible, with a minimum of "red-tape" requirements; that the puller's licence badge be his own private property; and that the badge be worn visibly round the waist as in the case of the wheelbarrow man.

8.—That the maximum charge to the public ricsha puller be 80 cents (small money) per 24 hours or proportionately for any period of less than 24 hours; that the tariff of hire charges be laid down by the Council; and that there be included in the licence the following condition: "The hire charge to the puller shall not exceed the maximum hire charge authorized by the Council at the time."

9.—That a table of public ricsha tariffs, both by distance and time, be posted prominently on each ricsha. The Committee is of opinion that the tariff of fares should be 20 cents (small money) per mile, with a minimum fare of 10 cents (small money), and 60 cents (small money) per hour. The tariff should be printed on an enamel plate suitably placed on the ricsha.

10.—That as soon as feasible the type of public ricsha be improved.

11.—That much stricter inspection of vehicles be enforced than has heretofore been the practice.

12.—That the present system of lighting being most inadequate, both the front and rear lights of ricshas be very radically improved, especially the rear light.

13.—That where practicable ricsha stands might be erected, e.g., where new properties are being developed, or outside places of public resort. In such cases, regulations should be laid down that users of ricshas be compelled to take ricshas in strict rotation.

14.—That prior to any change in the system of operation, licence conditions for pullers, and the present licence conditions for both public and private ricshas, together with the method and times of their issue by the Revenue Office, be the subject of consideration by the Municipal Departments concerned; and that a report thereon be submitted to the Council for the necessary action.

15.—That the Police continue their campaign against "tramp" private ricshas.

16.—That the Council approach the French and Chinese Authorities with a request for their co-operation in the improvement of the public ricsha services of all three areas.

P. W. MASSEY, *Chairman.*

H. BERENTS

E. F. HARRIS

E. Y. B. KIANG

M. THOMAS TCHOU.

SHANGHAI, FEBRUARY 7, 1934.

Statement by Mr. E. F. Harris

In view of the fact that I most strongly support all the other recommendations of the Committee, it is with regret that I have to state that I cannot support recommendation No. 3 which reads:

> "That the Council accept a co-operative ownership scheme put forward by a responsible group; and that an additional maximum of 500 licences be set aside for use by such co-operative group, these licences to be made available by the non-renewal of an equal number of present licences as laid down for setting free 2,000 licences for the municipally controlled company."

My main objection to this particular recommendation is that I feel it is essential that the ricsha business in the International Settlement shall be operated by one management, and that this management shall be so strictly controlled by the Council as to give us all the advantages of Municipal control without the disadvantages of Municipal ownership and operation.

If a scheme of co-operative ownership is possible and practicable, there is no reason why it should not be the organization referred to in recommendation No. 1 "applying to the Council for 2,000 ricsha licences valid as from January 1st, 1935," and there is nothing in the wording of recommendation No. 1 that would prevent a co-operative association applying to the Council. In fact the Committee so worded recommendation No. 1 with a view to permitting any type of organization whether a company or a co-operative association, to be able to apply.

In my opinion, therefore, recommendation No. 3 is unnecessary and it would make Municipal and Police control more difficult if there were two organizations operating the ricsha business rather than one.

The Committee's recommendation "that the Council accept a co-operative ownership scheme, etc." seems to me too drastic. I would much prefer that the word "consider" should be used rather than the word "accept," but as I have stated, I am strongly of the opinion that recommendation No. 1 does not rule out any scheme of co-operative ownership if a practicable scheme is put forward and that recommendation No. 3 should not have been made.

E. F. HARRIS.

MINORITY REPORT

In Favour of Municipalization of the Ricsha Service

Shanghai, February 2, 1934.

P. W. MASSEY, ESQ.,
Chairman, S.M.C. Ricsha Committee,
Shanghai

Mr. Chairman, Sir.

I beg to submit herewith my recommendations to the Shanghai Municipal Council in favour of Municipalization of the Ricsha Service, in the form of a minority report. I shall be much obliged if you will include it in the report of the Committee to the Council.

Apart from the recommendations for the organization of a new private concern to take over the ricsha business, as is accepted by the majority of the members of the Committee, I am in general agreement with the findings and other recommendations embodied in the report.

Yours sincerely,

M. THOMAS TCHOU.

The following plans have been submitted to the Committee for consideration :—

I. Municipalization
II. Organization and Enfranchisement of a new Company
III. Organization and Enfranchisement of a Co-operative Society

The relative advantages and disadvantages have been discussed to a certain extent regarding all three propositions, so it is unnecessary to recapitulate a number of points on which there is unanimous agreement in the Committee. Suffice it here to bring out the points on which a choice should be based. Each proposition has certain decided advantages and disadvantages and it is by weighing the former against the latter in all three that a sound judgment can be formed.

In my opinion the reasons which led the Committee to make an interim resolution for a municipal model ricsha service still hold good. They may be stated briefly to include the following points :—

(1) Municipalization would completely remove the stigma of any private enterprise making pecuniary profits through a man-hauled transportation business, which is morally indefensible.

(2) Municipalization would give the Council full control regarding every aspect of the ricsha service which would be unattainable under any other system. The pullers, the vehicles, the hire charges and the adjustment in the number of vehicles can be regulated in a most flexible manner.

(3) The net surplus, if any, from the operation of a municipalized ricsha service can be entirely devoted to the social welfare of the ricsha men and their dependents. In principle there should be no objection to this practice. If it is preferred, the Council can grant funds equivalent to the net surplus of the previous year or years to social service organizations to carry out this work, as is now being done to a certain extent regarding education and medical service. There is no certainty that this will be done with a private concern.

(4) Municipalization is the most practicable way to overcome the opposition of the present vested interests while any transfer of a portion or the whole of the existing licences to a new private concern may present unusual difficulties, which may lead to the failure of the present attempt at reform.

(5) Municipalization would do away with the abuses of a monopoly of the ricsha business by private interests. If a new company is formed and given the monopoly of this business it cannot be freed from the objections of such a monopoly.

The arguments advanced in favour of a new private Company cannot satisfy the above five points which form the crux of the whole issue. As to the arguments against municipalization the following may be mentioned :—

(1) It has been alleged that Municipalization may imply that the pullers become as a matter of course regular employees of the Council and therefore may involve the Council in labour and political complications. Two points are to be noted : (1) the Council already has many Chinese employees, who are entitled to organize labour unions in accordance with the Chinese law ; (2) the ricsha pullers in different parts of China have on the contrary not been allowed to organize unions

in accordance with the law, because it has been considered that their relationship to the owners is not one of employees to employers. So no political complications need be feared.

(2) It has been stated that a municipal ricsha service may lead to political difficulties with neighbouring municipalities when the question of plying ricshas in one another's areas arises. Such difficulties, if they exist, are liable to arise under all three propositions. The Telephone Company, the Power Company, the Gas Company and the Waterworks Company are examples of public utility services which are confronted with such problems. The existing *laissez faire* ricsha service has apparently managed to evade such problems when they have a virtual monopoly in all three areas. If a new Company under the control of the Council is formed what certainty is there that the present vested interests or others will not organize and ask for and receive a franchise from neighbouring municipalities to operate ricshas in those areas ? If the new Company under the control of the Council should apply for licences for their ricshas to ply in those areas what is there to prevent the former from applying for reciprocal treatment in the International Settlement ? So, it seems to me, in presenting a plan for reform, the Committee has to bear in mind that in case of necessity, the new service may have to be limited to the area of the International Settlement, although limited local arrangements may be made to reduce inconvenience, such as near the North Station for instance. This question of reciprocity does require consideration, but it is not of such moment as to counterweigh the advantages of a thorough-going reform.

(3) As to the contention that the ricsha traffic is to be eliminated in the future and therefore it is not worth-while for the Council to manage it. This may be an argument that the present vested interests also can use against any reform at all. It seems to me, if there is an argument for reform, there is the ground for applying the most effective means, which is municipalization.

(4) It has been said that a municipal ricsha service may become itself an object of reproach in the eyes of foreign visitors to Shanghai. This point would be justified if Shanghai is the only place in the world having such a means of locomotion. But for Shanghai to have the best ricsha system which eliminates the stigma of private profit and attends to the welfare of the pullers and their dependents as well as giving unusually good service to the passengers, it deserves real credit.

(5) As to the liabilities resulting from accidents, they can be handled in the usual way such matters are dealt with, there need be no fear especially when such matters are taken cognizance of by the Municipal Police in the first instance. Full justice should be done to all concerned.

(6) The question of policy has been raised concerning the Council undertaking a form of public utility as the ricsha service. The Council will naturally have to decide. But this will not be the first time that a municipal council deals directly with a form of public utility ; it is being done throughout the world and often with remarkable success, and this Council once managed the electricity supply of the Settlement and made it grow steadily. The Council has allowed the ricsha business to be privately managed for the last eighty years or so and now finds it in such a state as to deserve drastic reform. There is no factual proof that a new private concern can take it over and give real satisfaction ; it seems to me, it is desirable and feasible for the Council to take it over for the genuine good of the community.

In carrying out the plan for municipalization regard should be had to the time needed for preparation as well as to the desirability of giving the present owners the opportunity to adjust themselves to the new situation. So it is proposed to effect the change step by step and to consummate it in four or five years' time. It is thus recommended to the Council to organize a model ricsha service with the initial number of two thousand vehicles which are to be put into service from January 1, 1935. The intervening period from the time the plan is approved to the end of the current year will be sufficient to enable those in charge to make the necessary preparations.

In order not to add new burdens to the existing departments of the Council, it is proposed to organize a new department, under a special committee appointed by the Council for the operation of the ricsha service and to put it on a business basis, having experts to direct and manage the different branches of the service and reducing " red tape " to a minimum. Two thousand ricshas put into commission at the beginning of the next year should be sufficient to form a unit for economical management and to demonstrate to the public the advantages of the plan.

The new ricshas should be of an improved type as recommended elsewhere in the report. The ricsha men who pull these vehicles should all be required to undergo a physical examination and a mental test. Only those above a certain standard shall be allowed to become pullers of these vehicles and they shall be given a licence by an office of the Department. Their welfare should receive special care.

The daily rental paid by the pullers at the inception of the service may be set at 80 cents (small money) per ricsha for 24 hours, it being spread over the different shifts, whether two or three as the case may be in accordance with, and in proportion to the relative amounts of earning during these shifts. Calculated on the basis of twenty-six days per month as the number of days the ricsha is in use, the income in the form of rental per vehicle amounts to about $16.64 per month or nearly $200.00 per year. As a high grade ricsha costs not more than $120.00 to buy, a handsome surplus should be had at the end of a year, after deductions are made for depreciation, licence fees, etc. and overhead expenses. The licence fees should be turned over to the revenue department of the Council, but the surplus which is earned by the pullers themselves should be devoted (1) to the educational, health and other social service activities to be conducted for the benefit of the pullers and their dependents including betterment in housing and living conditions, and (2) to the reduction of rental to such a figure so that the surplus will still be sufficient for the welfare activities stated above. These measures can be effected with rapidity and flexibility as the matter is in the hands of the authorities and not in those of a private concern.

If there is any real difficulty for the Council to conduct under its own auspices the welfare programme among ricsha pullers from the point of view of established usage, this work can be entrusted to social service organizations under the supervision of the Council.

As the initial unit of 2,000 vehicles completes one year's service towards the end of 1935, it should become apparent as to the rate of further municipalization of the service. At the present time, it may be reasonably assumed that at the beginning of the following four years, units of 2,000 ricshas each may be put into service so that by 1939 all the 10,000 ricshas allowed in the Settlement will be under the plan, if the number is not reduced by that time.

As to the organization of a co-operative society to operate ricshas it is, in my opinion, highly desirable side by side with municipalization. Such a society should be given a franchise and be placed under the control of the Council. The capital could be raised through the issue of debentures. There would be a group of, say, 20 to 30 promoters. The capitalization for a society having 400 to 500 ricshas would be something like $60,000 to $70,000 which is not too large a sum to be raised in Shanghai. Business men would handle the whole affair from the point of view of efficiency, like a public utility organisation. The pullers would be required to obtain Council licences and would be registered as possible members of the society in future.

There would be two essential points of difference from the organisation suggested in the major recommendation for a new company. First, the profits would be partly used to redeem the debentures and to build up a reserve fund and partly would be used for the collective benefit of the pullers, i.e., in educational, medical and health activities, other kinds of social welfare work, and possibly housing reforms. Second, when the debentures were repaid, pullers would become full-fledged members. A Board of Directors elected by the members would operate under a Board of Trustees. The Trustees would consist of the members who originally promoted the Society and their duty would be to see that no property belonging to the Society was in any way divided up or sold for individual profit. The Directors would operate under the Trustees and conduct the business like a co-operative society.

Such an organization has all the advantages of an enfranchised private company, will be easily controlled by the Council, but will have none of the objections of the Company. If the society proves to be a certain success, as it should, the Council can grant either more licences for new ricshas to be commissioned by the Society, or give permission for more co-operative societies of this nature to be formed. Some may think such schemes as being too idealistic, but the fact is that thousands of co-operative organizations of one kind or another have come into existence since 1844 and more are likely to come.

M. T. TCHOU,
Member of the Ricsha Committee.

APPENDIX A

Report of the Earnings and Expenditure of Ricshamen

In pursuit of its work of discovering the results of the present system of operation of ricshas as expressed in the opportunity offered to pullers to earn a living, the Committee requested the Council to undertake first hand investigation of some of the more pertinent factors in the situation. The study aimed primarily to discover what in actual fact were typical daily and monthly gross earnings of pullers: what proportion of these earnings had to be paid as ricsha rent: and how far the net monthly income was able to meet the family expenditure.

Procedure and Method of the Study.—The services of three Chinese field investigators were obtained, all of them with an already existing understanding of and in touch with the ricsha question and ricsha pullers. The first task of the investigators was to obtain contact with, and to establish confidence among ricshamen and their families. In order to obtain as wide a grouping as possible, should any material differences of locality be found to occur, the families were sought in Yangtszepoo, in the Diswell Road district, in Chapei, and in the French Concession. Daily visits had to be paid to each family, for, being illiterate, members were unable themselves to record what they had earned, what they had spent, and how the expenditure had been made. With the intense dependence upon even one copper in so small an income, however, the ricshamen and their families were able to remember vividly, and to report to the investigators on their visits. Much travelling and no little personal inconvenience were involved for the investigators, in view of the difficulty of finding the ricshaman at home and awake in other than early morning or evening hours.

Extent and Nature of the Study.—The investigators were able to gather figures of the earnings and expenditures of 59 families, for one calendar month from October 23 to November 22. The number of cases studied being small in comparison with the number of pullers, the study is not even a "sample" study, but the information proved nevertheless of value in checking statements made to the Committee from other sources, and in serving as an indication of conditions probably ruling generally.

The investigators were instructed to obtain actual figures of earnings, rentals, expenditure. They had, obviously, to get in touch with pullers able to give fairly regular returns. Consequently, they sought men experienced in the occupation, who had at least a possibility of obtaining from a hong a ricsha to pull. It should be remembered throughout that less experienced pullers would have even less opportunity than those whose figures appear in this study.

The study aimed primarily to obtain information about the pullers of public-licensed vehicles. Four cases of those possessing a private licence were, however, included.

Ricshamen live either in their own rooms or huts, or, otherwise, in the ricsha "hongs" or stations for the hiring of vehicles.

The following table indicates the numbers of ricshamen studied, location of their homes and nature of their business:—

Total number of cases	59
Number lodged in hongs from which they obtained ricshas	16
Number living outside hongs	43
Number pulling public-licensed ricshas	55
Number pulling private-licensed ricshas	4
Number receiving full wage from employer and not touting for hire	2
Number partly touting for hire	1
Number wholly touting for hire	1*

I.—SOCIAL FACTORS

Social Factors Among Ricshamen Studied.—Certain social facts about the ricshamen were sought, with the general aim of discovering how far ricsha-pulling was regarded as a permanent business occupation, and whether Shanghai was considered in the light of a permanent residence. It is known that seasonally, at the close of the harvest, there is an influx. But the study aimed to discover to what extent there exists a permanent ricsha population, and what was its probable size. From the following figures and tables a general idea of this situation can be obtained.

Home Origin of Ricshamen.—The idea generally prevails that ricshamen are "Kiangpei" men, coming from North Kiangsu Province. This contention was borne out by the study. Of the 59 cases casually chosen, it was found that the men came only from 9 towns. Seven of these are "North of the River" towns: 57 out of 59 came from these 7. 88% of the men, or 52, came from 3 towns. Five towns contributed only 1 man apiece, 1 town 2 men.

Age, Length of Residence in Shanghai and Period of Service as a Ricshaman.—The investigators pointed out, in respect of these figures, that they may not represent the general situation. Their primary aim being to collect figures of earnings, as has been previously stated, they sought men of some stability. Hence among the men studied there were no cases of very recent arrivals, or of youths under 21.

The ages of the men studied varied from 21 to 53, with an average age of 35.8 years.

Residence in Shanghai was found to vary from 3 to 44 years, with an average of 15.9 years. The distribution is shown in the table below.

It will be noted that the greatest number had been in Shanghai for a period of from five to nine years.

A study of the housing of the ricshamen showed that 44 out of 59 housed their families in single separate rooms. Families of three men only had two rooms. The average number of rooms per family is .9. 11 men stated they "owned" their own houses, which were huts on rented land.

*This puller was twice fined for this practice during the month

The opinion is generally held that a man's life as a rickshaman is necessarily short, due to the rigours under which he works. While again it is observed that the study undertaken can give no idea of the numbers who have been forced to give up this type of work, the figures obtained would not seem to bear out the generally accepted idea. The length of time in which the men studied had been engaged in the ricsha business varied from 1 to 31 years, with an average of 11.5 years. The greatest numbers fall within the period 5—9 years. The general distribution is shown in the accompanying table :—

LENGTH OF RESIDENCE IN SHANGHAI, AND PERIOD OF OCCUPATION AS RICSHAMEN

Years	*0-4*	*5-9*	*10-14*	*15-19*	*20-24*	*25-29*	*30-34*	*35-45*
Numbers of men living in Shanghai ..	7	14	9	6	6	5	6	2
Numbers of men working as pullers ..	12	18	9	7	2	3	4	—

Relation with Home Districts and Economic Status Therein.—An effort was made to discover to what extent the rickshamen studied paid visits to their home, and for what purpose.

Out of 59, 20 men stated they have never returned home since first leaving it. Several of these are in the categories of highest years of residence in Shanghai.

19 men stated they have returned home merely for visit. 5 only stated they returned home to help in farming. Of those who have visited home at any time, the period since the last visit varied from 1 to 12 years. The average lapse of time since the last visit was 2.5 years.

27 reported that their families possessed land in the country district from which they came. No individual stated that he owned land. 20 reported having a family house and 10 as owning cattle for work purposes.

7 reported they send money home to the country, while 21 stated they have received some support from home.

Size and Development of the Ricsha Population.—As will appear in computations below, it is calculated that there are at least 40,000 men in the Settlement engaged in ricsha pulling. Since the study showed that there are, approximately, 2.67 dependents to each man, there is probably a Settlement population of at least 146,800 dependent on ricsha-pulling for existence.

The rickshamen studied had, at one time or another, pursued the occupations shown in the following list :

Previous Occupations :—

30 farmers	1 fisherman
6 labourers in cotton mills	1 boatman
3 tradesmen	1 carpenter
4 coolies	1 schoolmaster
3 watchmen	1 baker

Eight men pulling public rickshas had had no other experience than public ricsha-pulling. Five had previously been private pullers.

Since ricsha pulling presumably implies some knowledge of traffic regulations, an attempt was made to discover the procedure by which the transition from other occupations took place. Sometimes more than one method was stated. The following table is indicative :—

Training of Pullers studied :—

Number of cases where pullers were taught by relatives	31
Number who started first in outlying districts	14
Number who learned by " trial and error " in crowded areas	15
Number taught by hong or hiring-out party	0

It must be remembered that a rickshaman would not confess to being without experience when applying to a hong for a vehicle. In many cases also the contractors, sub-contractors, or even owners, are relatives of the pullers.

II.—ECONOMIC FACTS

RELATION OF EARNINGS FROM PULLING TO RENT PAID FOR RICSHA

(All figures are in big money)

Ricsha owners charge varying sums as rent, dependent in part upon whether the shift is a " night " shift commencing at from 1 to 3 p.m. or a " day " shift, commencing at from 1 to 3 a.m. Actual rentals therefore paid by 55 pullers for each of the days they pulled were obtained by the investigators.

The lowest shift rental recorded was 36 cents, the highest 67 cents. The average was 55 cents. The range of rents paid may be better understood, however, from the following table :—

RANGE OF RICSHA RENTALS

Rent per shift $	*cents 31-40*	*cents 41-50*	*cents 51-60*	*cents 61-70*
Number of men paying ..	1	12	22	15

5 pullers who regularly worked part shift paid from 18c to 34c for the period.

It will be seen from this "scatter diagram" that the greatest number pay the average figure. A considerable number, however, pay in a higher range.

Figures obtained with regard to earnings show that gross daily income varied from 47 cents to $1.77, with an average of $1.12. Net incomes, however, that is daily earnings after the ricsha rent had been paid, ranged from 33 cents to $1.16, with an average of 59 cents.

The daily income, it must be remembered, while of significance in relation to the daily ricsha rental paid, is not sufficient as a measurement. Dependent upon the number of days in the month upon which a puller works, the monthly income is essential as an indicator.

It was found that the gross monthly income varied from $6.10 to $28.11, with an average of $17.88. The monthly net income from pulling, i.e., after the monthly rent had been paid, was in one case as low as $3.41. The highest was $17.50. The average was $9.23.

It is computed from the figures obtained above that the average percentage relation of the ricsha rent paid to the gross earnings reached 47.5%. In one case it was as high as 65%. The most favourable case paid 29%.

These high, low and average figures are set out in tabular form as under.

	Lowest	*Highest*	*Average*
Gross and Net Income :			
Monthly *gross* income from pulling	$6.10	$28.11	$17.88
Monthly *net* income from pulling (i.e., after ricsha rent has been paid)	$3.41	$17.50	$9.23
Daily *gross* income from pulling	$0.47	$1.77	$1.12
Daily *net* income from pulling (i.e. after daily rent has been paid).	$0.33	$1.16	$0.59
(All figures are in "big money").			
	Lowest	*Highest*	*Average*
Percentage of ricsha rent to gross income from pulling..	29%	65%	47.5%

Expressed otherwise the gross monthly earnings and the net monthly earnings may be understood from the following table showing distribution of incomes in various categories :—

DISTRIBUTION OF GROSS AND NET INCOME AMONG 55 RICSHAMEN

Monthly Incomes $	*0-4.99*	*5-9.99*	*10-14.99*	*15-19.99*	*20-24.99*	*25-29.99*
Numbers earning—gross ..	—	5	9	24	15	2
Numbers earning—net	4	26	22	3	—	—

It will be observed that no fewer than 26 men, or approximately half, had a net income on the $5—$9.99 category.

Days Worked Per Month.—It is evident that, if the pullers studied earned an average of 59 cents on the days they worked, yet the average monthly income only reached $9.23, the number of days worked per month was many less than the potential. When the study was commenced it was thought possible to discover how many days a puller could (or did) pull before resting. A condition far otherwise, however, was revealed. Far from refraining voluntarily from pulling in order to rest, there was found to be a serious enforced idleness. On 15.4 days in the month only on an average were the pullers studied able to obtain a vehicle to pull. 51 pullers out of 55 pulling public vehicles experienced inability to get a ricsha on some days in the month. The following table shows the actual situation ruling during the month of study :—

Availability of Vehicles :

Total number of men studied	55
Number who, for more or fewer days were unable to get ricsha	51
Number who, for more or fewer days were able to hire for part day only	20
Number stating they took definite rest days	19
Number of men ill during the month	13

	Lowest	*Highest*	*Average*
Number of days during month able to get ricsha	9	27	15.4
Number of days during month unable to get ricsha (for 51 men thus placed)	2	22	10.5
Number of days during month definitely described as resting (for 19 men taking rest days)	1	8	3.5
Number of days able to hire ricsha for part day (for 20 men doing part time)	1	22	6
Number of days ill (for 13 men reporting illness)	2	13	6

Expressed otherwise, the situation is revealed in the following table :—

AVAILABILITY OF RICSHAS TO PULLERS

Days	*0-4*	*5-9*	*10-14*	*15-19*	*20-24*	*25-31*
Men able to get ricshas ..	—	3	13	29	8	2
Men unable to get ricshas ..	8	5	20	21	1	—

Men did not pull, otherwise, for reasons of illness, deliberate rest days, doing other work. Hence the two columns above are not complementary.

Numbers Engaged in the Business.—In addition to the small monthly wage, a second obvious conclusion which can be drawn from the inability of pullers to be assured of a vehicle to pull is that the number of pullers far exceeds the limited number of ricshas.

Since on 15.4 days in the month only on an average the pullers studied were able to find a ricsha to pull, this would seem to indicate that there are at least twice as many men trying to get ricshas as there are ricsha shifts available and probably more. Since there are 20,000 shifts worked by 10,000 ricshas, the number of Settlement ricshamen is probably over 40,000.

Relation of Income to Expenditure.—At the beginning of the study pullers were asked as to their financial condition. 45 out of 59 acknowledged they were in debt. None was in a position to give a loan to his fellows. It was found that in the month of study no improvement could be noted, but instead, a further indebtedness for all except 13 families. The position is shown in the accompanying table :—

Relation of Income to Expenditure :

	Cases
Pulling income exceeded family expenditure in	1
Family expenditure exceeded pulling income in	54
Total family income exceeded family expenditure in	13
Family expenditure exceeded total family income in	42

In many cases the wife, daughter, or other member of a family group contributed to the family income. The part which this plays is shown from the following income figures :—

	Lowest	*Highest*	*Average*
Net income from pulling	$3.41	$17.50	$9.23
Total family income, all sources	$6.80	$37.19	$15.96

Despite additional sources of income, however, total incomes, as stated above, in only 13 cases reached the monthly expenditure, while, if the pulling income alone were relied upon, only one family's expenditures, though all were admittedly on a bare subsistence level, could be met. Expressed in percentages the following table indicates the situation :—

Relation of Income to Expenditure :

	Lowest	*Highest*	*Average*
Total family expenditure	$5.87	$45.88	$17.65
Net income from pulling	$3.41	$17.50	$9.23
Percentage relation of pulling income to family expenditure	14%	99%	57.5%
Total family income, all sources	$6.80	$37.19	$15.96
Percentage relation of total family income to family expenditure	25.5%	102%	84.77%

Loans and pawning constitute means continually used to find means of existence.

No attempt has been made to analyse the family expenditures from the material obtained, the primary purpose of the study being rather to find the facts relating to the operation of the ricsha business.

III.—THE VIEWS OF RICSHAMEN

Investigators sought the views of ricshamen as to how they viewed their own situation. They were first asked for their views as to whether the coming of modern methods of transport had affected their business. 49 men stated the effect had been marked, several giving instances within their own experience.

Ricshamen plying on the streets, as is well known, present a problem in traffic control. The men themselves, it was conceived, would have a viewpoint upon the subject. Most men had some comment to offer, some more than one.

25 said the " fine was too much."
15 felt " the police were too cruel."
10 felt the Council should prevent the sale of licences, and use influence to get rents reduced.
1 man asked that the Council open schools for ricshamen's children.

The general relation of ricshamen to the owners of ricshas was questioned. 46 said the rent was too high : 9 stated that they had good relations with the owners.

It was then asked what view the ricshaman had of his own situation. Here again there was no dearth of opinion, and several expressed themselves in more than one category.

10 complained of inability to get ricshas regularly.
28 complained they could not earn enough.
7 complained of too few customers.
9 said they " felt peaceful " and thought it would be all right if they worked hard.
34 felt " helpless."
4 were " always sick."
2 were " too old."
34 said " they had nothing to complain of," which is perhaps the most revealing statement of all.

APPENDIX B

(Translation of letter to Secretary from Van Hsiao-nyi and eleven other ricsha pullers).

October 21, 1933.

Ricsha Pullers and Their Hardships.—We poor ricsha pullers are mostly natives of Kompo. Finding it difficult to exist in Shanghai we pull ricshas for a living. Our earnings are barely sufficient for our daily meals owing to the heavy rents demanded by the hongs for the ricshas and to the oppression that we have to submit to at the hands of the sub-contractors. What is more to be deplored is that seven or eight out of every ten pullers have parents and children to support, and our daily earnings are not sufficient even to provide congee for our families. When we fall sick we have no money for medicine or medical treatment; we just have to sit and await death. Such cases are of daily occurrence. Though we are human beings our condition is worse than that of cows and horses. All this is due to the lack of humane feelings on the part of the ricsha hongs and the sub-contractors.

The Secretary is asked in the interest of mankind to require the ricsha hongs to reduce their rents, to prohibit the sub-contractors from being too oppressive, to order them to afford relief in cold weather, and to give free medicine and free medical treatment. The above should be regularly done in future. Several tens of thousands of ricsha pullers are anxiously awaiting the Council's favourable decision.

(Signed) VAN HSIAO-NYI AND ELEVEN OTHER RICSHA PULLERS.

APPENDIX C

(Translation of letter to Secretary from Vei Tseng-tsing, Representative of Ricsha Contractors).

UNDATED.

Ricsha Question: Contractor's Statement.—A few days ago, we saw in the Press that the Council had authorised the formation of a Ricsha Committee to investigate the question of ricshas in the Settlement. Being ricsha contractors, we are in intimate relation with the ricsha pullers and are associated with each other. Ostensibly we are the guarantors of the ricsha pullers. We are fully responsible to the Ricsha Hongs for the carrying out of their requirements. A ricsha must be ready for the use of five persons in succession. In Shanghai, there is the practice of giving each ricsha puller five or ten dollars as earnest money. Some ricsha pullers are indebted to the contractor for as much as twenty to thirty dollars. In this connection the contractors and the ricsha pullers co-operate with one another.

We beg to submit the following for the Council's consideration:—

1.—A few years ago, the number of ricsha pullers was not sufficient for the number of ricshas then existing. At present the Settlement is increasingly prosperous and the number of ricsha pullers has increased several fold so that the number of ricshas is now insufficient for distribution.

2.—The number of ricshas controlled by a contractor may be from three to five, or from seven to eight, or more than ten; the utmost is twenty. A contractor cannot exercise effective supervision over more than twenty ricshas as the pullers are scattered. Contractors are also ricsha pullers.

3.—We contractors desire that the practice in Soochow and Hangchow in connection with ricshas be followed here, the practice that a contractor is only responsible for the supervision of ricshas; all pecuniary losses to be borne by the Ricsha Hongs. We are satisfied with a profit of only one ten-cent piece per ricsha per diem, and to allow the rest to go to ricsha pullers.

4.—At the present time we must make a profit of two to three ten-cent pieces in order to cover heavy losses.

5.—If owing to bad business ricsha pullers are unable to pay their rents in full, the contractors are again responsible. When an accident or collision occurs between a motor vehicle and a ricsha and the ricsha is damaged and the pullers cannot pay, the loss falls on the contractors because the Ricsha Hongs must be fully compensated. As the Council may not believe this, we enclose herewith specimens of forms of undertaking, and letters of guarantee, made by the contractor in favour of the Ricsha Hong to prove our statement. These forms are being used by Ku Sung-meu, Chief of the Ricsha Hongs' Association of the Special Districts and are the same as those made by the Contractors in favour of the Company employing them.

6.—We do not know whether the Council intends to improve general conditions or merely the ricshas, or whether it desires to relieve the lot of the ricsha pullers. If the distress of the pullers is to be alleviated we would ask the Council to increase the number of licences and issue them to present non-owners. If the licences are all issued to the Ricsha Hongs, no relief can come to us. If the number of licenses is not to be increased, the pullers will starve to death.

7.—If the Chinese and foreign members of the Council desire to investigate the ricsha question, they should not approach the Ricsha Hongs. They should obtain facts from the pullers now working on the roads. If they apply to the Ricsha Hongs, either influence or money will be employed to make false reports. We heard that Mr. Ku Sung-meu went to the Secretariat to offer bribes and a dinner; but we do not believe that the Secretary of the Council would come to any understanding with him. As we are illiterate, we ask the Secretary to excuse us.

VEI TSENG-TSING, *Representative of the proper ricsha pullers or contractors.*

NOTE:—I have in my possession a document showing the purchase price of a ricsha (licence) at over $500.

[ENCLOSURE]

Translation of Guarantee

The maker of this Letter of Guarantee.....
hereby undertakes to stand guarantee for.....
who acquires.....richshas from.....
for use in the Chinese territory, the Settlement and the French Concession. On date of acquisition all ricsha accessories are complete. The contractor shall hereafter be responsible for the richshas whether they be on the roads or in the shop. Ricsha rents shall be paid daily in full without shortage of a single cash. As regards the accessories compensation shall be paid for any loss or damage according to the estimate made under the established rules of the Ricsha Hong. If any rent is in arrears, or any compensation is not fully paid up, the guarantor shall take back the richshas and return them to the Ricsha Hong. All losses sustained by the Ricsha Hongs shall be made good by the guarantor. The conditions of this Letter of Guarantee are voluntarily agreed to by the guarantor and shall not be revoked. As a verbal promise has no force this Letter of Guarantee is made to be kept for reference.

Dated the.....day of.....193

.....*Guarantor*

.....*Broker*

.....*Witness.*

[ENCLOSURE]

Translation of Agreement

This Agreement for acquiring public richshas for use in the Chinese territory, the Settlement and the French Concession is made by.....who hereby acknowledges receipt of.....public richshas from.....

On date of receipt all richshas are completely provided with accessories. The contractor shall hereafter be responsible for the richshas whether they be on the road or in the shop. Ricsha rents shall be paid daily on production of the folder, without shortage of a single cash.

This Agreement is valid for a term of one year. One month prior to the expiration of the term the Ricsha Hong shall notify the contractors to have the richshas returned. Hereafter the parties may renew the Agreement for a term not longer than the previous term (the previous term being one year). If during the term the contractor should commit a breach of this Agreement the Ricsha Hongs shall have the right to take back the richshas. As regards the accessories compensation shall be paid for any loss or damage according to the estimate made under the established rules of the Ricsha Hong. If any rent is in arrears, or any compensation is not fully paid up, the Ricsha Hong may take back the richshas and the contractor shall make good losses incurred. Other terms of the Ricsha Hong shall be mutually agreed to. The contractor voluntarily agrees to the conditions of this Agreement. As evidence may be required in future this Agreement is made to be kept for reference.

Dated the.....day of.....193

.....*The maker of this Undertaking*

.....*Broker*

.....*Witness.*

APPENDIX D

[TRANSLATION]

Ricsha Registration Certificate

Issued by the Settlement Office of the Shanghai Ricsha Hongs' Association.

PREAMBLE.

A "Ricsha Registration Certificate" is a written authority for public ricshas in the Settlement; it protects the rights of ownership and safeguards the interests of direct applicants for licences. It is intended to prevent sales and mortgages under a false name.

The object of this office is to promote the welfare of Ricsha Hongs conformably with the Law governing Industrial and Commercial Societies. The ricsha business has of late become very complicated, and disputes have arisen from time to time. Cases of ricshas being mortgaged under false owners' names have become more and more frequent. To remove this evil and to reform the business this office proposes to introduce a system of registration to protect the rights of ownership and the interests of direct applicants for licences. The matter has repeatedly been discussed and it was fully decided at a General Meeting of Members held on April 20, that registration of ricshas be enforced from..... day of.....19...., to afford protection to the ricshas of ricsha-owners and to safeguard the interests of direct applicants. The records kept for the purpose will enable this office to investigate into ownership. In the past disputes which arose unexpectedly were difficult to settle. In some cases, the parties went to law and this office, though holding a neutral position, was unable to give evidence. This was due to the fact that there was no registration. To meet this defect, Regulations governing registration of ricshas, consisting of Articles, are now drawn up and ricsha owners, whose interests are involved, are requested to give them attention so that the scheme may be successful and the question settled once for all. With this scheme in operation, ricsha-owners may peacefully settle down to their vocation. This is our manifesto.

The Regulations governing registration of ricshas are appended hereunder :—

1. Registration Certificates shall be issued to all ricshas in the Special Areas. Ricshas belonging to one owner may be registered under one name, or they may be registered under several names.
2. The Registration Certificate, Owner's Authorization, Licence Applicant's Certificate, and Counterfoil shall be on a form of four detachable sections, each of which to be valid must bear the steel chop of this office and the seal of the Chief of the Office. Registration Certificates shall be issued as follows :—
   (A) A ricsha-owner shall first obtain from this Office an application form for registration; he shall fill in the application and seal it with his own seal. The Application shall be sent to this Office with the registration fee, for which a receipt will be issued. After enquiries have been made and the application is found to be in order, the Registration Certificate shall be issued together with the two undermentioned documents for the parties concerned, viz: Ricsha Owner's Authorization; this document shall be signed and sealed by the ricsha-owner and handed to direct applicant for licenses, and
   (B) Ricsha Licence Applicant's Certificate, which shall be signed and sealed by the direct applicant for licences, and handed to the ricsha-owner.
3. From the date of introduction of the system of registration, all ricshas in the Settlement, whether already in the hands of ricsha owners or newly purchased, shall be registered and Registration Certificate, Owner's Authorization, and Licence Applicant's Certificate shall be issued.
4. In case of sale or mortgage, the ricshas shall be transferred with Registration Certificate, Owner's Authorization, and Licence Applicant's Certificate. Application shall be made to this Office for the registration of the transfer when a new Registration Certificate, Owner's Authorization and Licence Applicant's Certificate shall be issued in exchange for the old ones, otherwise this Office will not be responsible for any forged documents that may be produced in case of disputes or complications.
5. Should a Registration Certificate be lost or stolen, a guarantor engaged in the ricsha business shall be found, and the facts shall be reported to this Office when the certificate will be cancelled. One week after notice of loss or theft has been published in the Press, application may be made to this Office for the issue of a new Certificate according to the usual procedure. Sale or mortgage of ricshas shall be suspended until the new Certificate has been issued.
6. A registration fee of $1.00 shall be paid for each licence—(irrespective of the number of ricshas). The fee for transfer shall be $1.00, for registration of mortgage $1.00, and for issue of a new Certificate to replace a lost Certificate $1.00.
7. These Regulations may be amended from time to time in order to cover any discrepancy.

APPENDIX E

Questions to and Answers from Shanghai Ricsha Hongs' Association

Question	*Answer*
1.—What are the rules for membership in the Ricsha Hongs' Association ? What other requirements are there ? Are there other practices to which members must conform ? Are all owners required to be members ?	1.—The Regulations of this Association and the procedure for the joining of the Association by ricsha owners are in conformity with the Labour and Trade Union Law promulgated by the National Government ; besides these there are no special rules. The rights and obligations of members and the right to vote and to be elected are based on the Law governing Organisation of Public Bodies. All ricsha owners are eligible for membership in the Association.
2.—How are the rules and requirements enforced? What are the disciplinary measures ?	2.—The Regulations are enforced according to resolutions passed at a general meeting. Punishment is inflicted according to the Law governing Organisation of Public Bodies.
3.—Under what conditions may a member be expelled and/or re-admitted ?	3.—Expulsion and reinstatement of members are effected in conformity with the Labour and Trade Union Law. The Association has so far had no occasion to take action as mentioned above.
4.—What are the means by which the owners determine the rental for ricshas and how are revisions worked out ? Have the owners a scale of earning or is the matter left to chance ?	4.—The charges for the hire of ricshas are at present quite high, the net profit received by an owner is only two or three per cent. The charges are not raised or reduced at will. They are based on the fluctuations of prices of metals and other articles, and are fixed only after considerable lapse of time and with the approval of all members following consideration of business conditions at a meeting. Increases and reductions are therefore made only once or twice in ten years which is very seldom. No accurate balance sheets have ever been made. After deducting the licence fee, regular and emergency expenses, wages and rent, the total net profit gained monthly by an owner for each ricsha approximates two or three per cent. In this connexion a detailed account will be given later.
5.—Do owners of ricshas all hold the licences of their vehicles ? If not, who else also hold licences ?	5.—As a rule, ricsha licences are naturally held by owners, but as circumstances differ this is not always the case. In this connexion the Association can only make verbal statements ; it is difficult to explain in writing.
6.—How are the licences transferred ? What determines the price of a transfer ? What are the usual prices now prevalent in Shanghai ? Do the high prices now paid account for the high rentals charged for the hire of ricshas ?	6.—Transfer of licences is often unavoidable. In such case, the transfer must be reported to the Association, which refers the matter to the Council for approval. Should any ricsha be privately mortgaged, or is given in payment of a debt, the Association is not aware of the fact and does not feel called upon to make special enquiries. The cost of ricshas is different ; it is arranged between buyer and seller at the time of the transaction. The cost of many ricshas cannot be estimated. They vary from two or three hundred dollars to a thousand dollars.
7.—What securities, if any, do the owners require for the hire of their vehicles ? How do they ensure that the pullers do not abscond with the ricshas ?	7.—No special guarantee is required for contractors provided they are familiar with traffic matters and closely associated with ricsha pullers and have the confidence of ricsha owners. Few ricsha pullers have absconded with ricshas. Ricshas are bulky and not easily hidden ; they cannot be freely carried off. If there have been any thefts, they have not been frequent.

Question	*Answer*
8.—How do owners and hongs secure the service of contractors or sub-contractors in the hire of rickshas? What are the conditions? How are these contractors remunerated? What are their responsibllities and powers?	8.—Only owners of a large number of rickshas can employ contractors. The responsibility of the contractor is great; he must have adequate credit and capacity. In cases of serious disputes or unforeseen incidents the contractor is held fully responsible. In a word, the rickshaw owner does not often come into contact with the pullers. He may have too many rickshas and cannot manage the business by himself. Consequently the rickshas must be hired out by the contractors and sub-contractors. As the contractors have undertaken to hire out the rickshas, they must secure a sufficient number of pullers. When any puller is ill, or the number of pullers is insufficient the contractor has to make adjustments.
9.—What proportion of rickshas are now hired through such contractors?	9.—No detailed estimate; at least from 60 to 70 per cent. All hired out by contractors.
10.—How do contractors distribute rickshas to the pullers? How do they recruit pullers? What are the conditions? Are the pullers required to furnish guarantees for their good behaviour?	10.—Great care has to be taken with regard to this point. A rickshaw owner must know the abilities of sub-contractors to determine the number of rickshas he may entrust to them. A contractor must also ascertain beforehand how many pullers he can secure to determine on the number of rickshas he will undertake to hire out. When there is a large number of pullers, the rickshas are easily let. When pullers are few, the contractor has to secure them even by offers of money. The fluctuation in the number of pullers is closely connected with the conditions in villages and factories. There is no other guarantee.
11.—How many shifts are there, what are the hours?	11.—Ordinarily, there are two shifts a day. The hire charge is borne equally by the pullers during the two shifts. The first shift starts at 3 or 4 a.m.; the second shift at 2 or 3 p.m. After a puller has rented a rickshaw, it is not necessary that he should pull it until the close of the shift. Sometimes he may let it to a third party before the shift expires. If his business is prosperous, and he gets enough to eat and drink, he will not do any further work. As a result, a rickshaw may be transferred 3 or 4 times in the same shift; the pullers are free to make such transfers.
12.—In case of accident who stands the losses due to damages, the owner or the puller? In case of a fine being imposed for violation of traffic rules, who pays it?	12.—The responsibility is determined by the condition of collisions and extent of damage done; some times compensation is demanded from the party causing the accident. If the body of a rickshaw is damaged through natural causes, the owner is responsible for the damage. Should a rickshaw be fined by the Police for breach of traffic regulations, the fine must be borne by the puller; it is borne by the contractor or owner when the puller has no money to pay the fine.
13.—In case of injury to the puller, who stands the medical expenses. Is the puller still required to pay the usual rental?	13.—More than one office for giving free medicine and free medical aid have been established by the Ricsha Hongs' Association. The relation between a rickshaw puller and a contractor or owner is that between a lessee and a lessor. A rickshaw puller must pay rent each time on taking out a rickshaw. Having returned a rickshaw the puller is under no obligation towards the contractor or owner; there is no question then of rent.
14.—If a puller fails to pay his rental what is the usual procedure to make him pay?	14.—If any rent is in arrears, the contractor or owner must enquire into the facts of the case. If owing to bad business or fine imposed, a rickshaw puller is unable to pay his rent, he is treated leniently and is allowed to pay his arrears at a later date. If he deliberately refuses to pay his rent, the contractor or owner will call on his guarantor to pay.

Question	*Answer*
15.—If a puller should abscond with the ricsha, what does the owner or contractor depend upon to recover the vehicle ?	15.—When a puller absconds with a ricsha enquiries are made openly and privately and the assistance of friends is enlisted in the quest. If the ricsha is in the Settlement, the contractor or owner will redeem it and suffer the loss. If the ricsha puller goes to other ports, it will be a misfortune for the contractor or owner. The matter is reported to the nearest Police Station or Bureau for investigation. After four or five days, if no intelligence of the ricsha puller can be obtained, the contractor or owner must find a new ricsha to make up the number and must pay a fee of $5.00.
16.—Do the owners or contractors do anything for the education or social welfare of the pullers ?	16.—There are provisions for such matters. Owing to lack of funds, only one or two schools for the education of the children of the ricsha pullers have been established. Only oral instruction is given to the ricsha pullers. The Ricsha Hongs' Association is distributing coffins, clothing and congee to the ricsha pullers as far as its financial resources permit.
17.—Do owners or contractors lend money to pullers ? If so, what is the usual rate of interest and under what guarantee ?	17.—If no ricsha pullers come to rent ricshas, the only course is to offer them a loan of from $5.00 to $20.00 free of interest, on the only condition that they shall rent ricshas from their creditor and shall not pull ricshas of any other hong. With the exception of a verbal guarantee by their guarantors, no security is required.
18.—What views have owners and contractors for possible improvement in the ricsha situation ?	18.—At first, we had ricshas with wooden wheels, later with black body and solid rubber wheels. At present we have ricshas with spider wheels and pneumatic tyres. The material used is the best kind of teak wood. Special attention is given to make the ricsha clean and sanitary. Ricshas are inspected every two months. These are evidences of improvement. The near future will see better ricshas turned out. The present improvements are merely transitional.
19.—Are the owners the licensees ; if not how about condition No. 1 ? (*Condition No.* 1 *reads* :—That the licence be not transferable and . . . . .).	19.—Practically the licensee is also the owner. For the convenience of applicants, and following established usage, licences were formerly issued by the Council to persons who applied on behalf of the owners. As such applicants were usually themselves owners, the Council has changed the practice to avoid irregularities.
20.—What uniform is provided and what provisions are made for changing same and/or keeping same hygienically clean ?	20.—Pullers' uniforms are made of blue nankeen and supplied by the owners. It is impossible to have uniforms all of the same shade of colour. Owners are responsible for changing and washing of uniforms. There is no other rule governing this matter. No fee is charged.
21.—What steps are taken to carry out condition No. 15 ? (*Condition No.* 15 *reads* :—That the licensee provide the ricsha puller with a copy of the Traffic Regulations printed in Chinese and of any amendments thereof from time to time published in the Municipal Gazette and that he take proper steps to explain such regulations to and instruct the ricsha puller in the observance thereof.)	21.—Contractors or owners ordinarily or when changing shifts always explain the traffic regulations to the pullers. Four inspectors are employed by the Ricsha Hongs' Association to see whether or not the ricshas are clean and from time to time to give the pullers necessary instructions.
22.—What steps are taken to carry out condition No. 10 ? (*Condition No.* 10 *reads* :—That no old, dirty or opium-smoking puller or young boys be allowed to pull the ricsha.)	22.—Old, young boys and one-eyed persons are not permitted by the hongs to hire out ricshas. Although opium smoking is a personal habit, owners always carefully guard against opium addicts, but it is feared that there still may be opium smokers amongst the ricsha pullers.

Question	*Answer*
23.—Is the present limitation of numbers to 10,000 suitable; if not what do you suggest?	23.—In the International Settlement the number of rieshas is limited to ten thousand. That number was fixed by the Council according to the requirements of the community ascertained by the Council's long experience. Within the past ten years the ricsha business has been confined to that number. The owners and pullers have pursued their avocations in peace and the business has been steady. As far as the present business conditions in the Settlement are concerned, the number is adequate.

Questions to and Answers from a Ricsha Pullers' Organization

Question	*Answer*
1.—Where do the pullers come from? What proportion of them are seasonal? During what seasons are they most numerous?	1.—Most of the ricsha pullers come from the Kongpo districts, e.g., Yencheng, Kaoyu, Funing, Jukao, Tungchow and Tsungming. The majority arrive in Shanghai during Autumn and Winter; they return to their native places to pursue farming in the Spring and Summer.
2.—Where do they go when they first come to Shanghai? Are there hostels or dormitories for them? If so, how much do they pay?	2.—On arrival they look up ricsha pullers that they know. If they cannot find a lodging their friends or acquaintances accommodate them at a moderate charge.
3.—What are the initial expenses required in order to start the work of a puller? How are these procured?	3.—No initial expenses are required for a ricsha puller to take up the calling. Certain expenses are incurred for social purposes, such as payments for tea and refreshments. This money is generally advanced by the contractor.
4.—Are there many pullers with families in Shanghai? Have other members of the family often other gainful employment?	4.—About fifty per cent. of the ricsha pullers have families in Shanghai. About one half of the members of families are able to earn a part of the family expenses by working in factories, doing needle-work or washing and mending clothes. The rest can only cook rice and take care of children.
5.—What is the usual procedure for a puller to hire a ricsha? What are the usual conditions? What are the fees to be paid?	5.—When a puller applies to a Ricsha Hong for the hire of a ricsha, he is first instructed by the manager of the hong in Traffic Regulations. The hire charge for a half-day shift, the hour for change of shifts and the Hong's rules are all agreed to by the coolie verbally. In the matter of furnishing guarantee no payment is required.
6.—Whom must the puller obey in the hire of rickshas?	6.—When a ricsha is hired to a puller, he must obey the orders of the manager of the Ricsha Hong or of the contractor.
7.—How much are the rentals now in force in Shanghai? Is there any consultation with the owners or contractors as to the rent to be collected?	7.—The hire charge for a whole day shift is from twelve to thirteen 10 cent pieces; this charge is agreed to between the puller and the contractor.
8.—How much is the average earning per shift, the maximum and the minimum? Does the shift change from time to time?	8.—The shifts are changed at fixed times. After payment of the hire charge a puller's earnings for each shift are usually more than ten 10 cent pieces. The minimum that a puller earns in one shift is five or six 10 cent pieces.
9.—How many shifts does an average puller work per month? Does he pull the same ricsha all the time?	9.—Each month a puller works from eleven or twelve to fifteen or sixteen shifts. It does not necessarily follow that the coolie takes the same ricsha each shift.
10.—What other expenses have the pullers to pay beside the rental?	10.—Besides the hire charge the puller is liable to pay for damage to the ricsha or its fittings. There are no other charges.
11.—How much does an average puller receive per month for himself after paying rental and other expenses for hiring the ricsha?	11.—A ricsha puller, ordinarily frugal in his expenses, after paying hire charges, has about $14 or $15 per month left over from his earnings.

Question	*Answer*
12.—Is the net earning of the puller sufficient to meet his expenses based on the existing cost of living? If not, how is the deficiency made up?	12.—If the family of a riesha puller is small, his income is sufficient to meet his requirements; otherwise he seeks the assistance of relatives, applies for loans from friends or contractors, or pawns clothing to make up the shortage.
13.—What are the greatest hardships now suffered by the pullers? Have they suitable opportunities to present their grievances?	13.—When a riesha is stolen, or is damaged on the road by a tramcar or motorcar, or the puller has his legs broken, or is killed, or is beaten by a policeman without good cause, or has his licence taken from him without justification and is punished or fined, whereby he loses much time in earning his living,—which is most lamentable—he has no other redress except by appealing to the representatives of the Union.
14.—How do pullers become familiar with traffic regulations? How often are they fined for their violation?	14.—Riesha pullers, untrained and unfamiliar with the Traffic Regulations, are punished or fined for breach of regulations as frequently as from two to five times a week.
15.—If the earnings are insufficient to pay the rental to what do pullers usually have recourse?	15.—When a riesha puller is unable to pay his hire charges, he begs the contractor to allow him to delay, or applies for a loan from friends, or makes arrangements to take another shift.
16.—In the case of sickness or injury, what assistance do pullers receive from owners or contractors? Do they often become sick after being drenched with rain?	16.—When a riesha puller is ill or has suffered serious physical injury, there is no suitable or responsible hospital where he can receive treatment, and the riesha owner and the contractor are not kind enough to give him relief. Riesha pullers often fall sick after having been drenched in the rain.
17.—In case of accident resulting in damage to the riesha, what are the responsibilities of the pullers in regard to repair costs? Who directs the repair work and who determines the cost? How is the payment made?	17.—When a riesha is damaged in collision and has to be repaired, the puller must protest and claim compensation from the person causing the damage. He may request the authorities concerned to settle the matter; the amount of compensation is determined by the person making the repairs and is payable by the person responsible for the accident. If the damage is caused by the riesha puller himself he is personally responsible; cost of repairs in such case is estimated by the contractor and the puller must make arrangements regarding payment. When payment cannot be made in a lump sum it is often effected by increasing the daily hire charges.
18.—What facilities for pullers are there for baths, recreation and education?	18.—Riesha pullers are free to take baths and have such recreation as they choose. No educational facilities are provided, though instruction is occasionally given by contractors and foremen by word of mouth.
19.—What kind of houses do pullers and their families live in? How many live in a room, how large is the room? How much rent is paid per month?	19.—The families of riesha pullers live in one-storied houses, lofts, kitchens and straw huts. each room is only a few feet square. In some cases one single room is occupied by two or three families. The rental is approximately $3 and there are eight or nine occupants.
20.—How much does a puller spend per month for his food? What does he eat most? How much for a family of man, wife and three children?	20.—The food of riesha pullers consists principally of rice, noodles and vegetables. If a riesha puller has a wife and one or two children, his necessary expenses approximate sixteen or seventeen dollars per month.
21.—How much is spent on clothing? How much would a waterproof coat cost? Do owners or contractors supply this coat?	21.—The uniforms and rain coats worn by riesha pullers are supplied by riesha owners. Each raincoat costs about $3 and each uniform about $1. The price of personal clothing is not definite.
22.—Do pullers often pawn their things or borrow from other sources? How much interest do they pay?	22.—The debts of riesha pullers are due to two causes:—1, gambling, and 2, when they have no business, or when their business is taken by "tramp" riesha, or when they contract small loans at usurious interest of 10 to 20 per cent (per month?) to pay off rent in arrears, or when they borrow what is called "Bail money," paying interest at 10 coppers per dollar per diem until repayment of loan.

Question	*Answer*
23.—What organizations have the pullers, if any? How large is the membership? What do they do for the pullers?	23.—The Ricsha Pullers' Union was established in 1925 by the promoters with over 30,000 members to take care of the affairs of ricsha pullers and to conduct negotiations on their behalf.
24.—What views have the pullers for possible improvement in the situation?	24.—It is requested that the Ricsha Hongs be ordered to improve their ricshas to prevent the Police taking away licences, thereby interfering with the work of the pullers.
25.—What is in your opinion the principal reform or reforms calling for attention. What do you think of the feasibility of licensing individually all pullers.	25.—As a questionnaire has been drawn up by the Ricsha Committee for the Ricsha Pullers Union, the Union hereby submits its views embodied for the Committee's consideration. It is important that attention should be given to a complete solution of the problem concerning the lot of ricsha pullers. If the Council can allow ricsha pullers to apply for licence themselves, it would be much appreciated, as that would relieve the pullers from the oppression of the contractors. The ricsha pullers are poor people who have no money to spare. A loan would be necessary for the purchase of ricshas before application could be made for licences to relieve them of their hardships.
26.—How many pullers are dependent on public ricshas (International Settlement) for a living. What steps are taken to teach traffic regulations to pullers? What precautions are carried out to abide by condition No. 10? Is the present number of licences excessive?	26.—There are 70,000 to 80,000 ricsha pullers who depend upon ricsha-pulling to exist. They wish to place their case before the Council with the request that apart from ordering the Ricsha Hongs to reduce their rents, the contractors should be ordered to collect subscriptions to alleviate the sufferings of the pullers and to organize a Training Depot to train beginners to whom certificates could be issued when they have attained certain qualifications and are familiar with the Traffic Regulations. This is one of the measures to reduce dangers of the roads. If the views of the ricsha pullers and the suggestions made are approved, the Ricsha Committee is asked to grant a reply. Ten thousand public ricshas for the Settlement are certainly not too many.
27.—What hire charge do you pay? How long does a puller work on an average and what may he reasonably expect to make net daily? Is the personnel transient or permanent (more or less)? Are there any bodies looking after the welfare of the pullers? If so, name them and if necessary criticise their methods.	27.—As to rents, the ricsha pullers have already stated their views. A ricsha puller can only pull ricshas for twenty years. He has little prospect of saving money. One-third of the ricsha pullers are temporary pullers; the others are permanent. Only this Union and Associations interested in public ricshas pay attention to the welfare of the ricsha pullers.

APPENDIX F

Tables based on Information given by Owners Registering

TABLE I (*a*).—TABLE SHOWING DISTRIBUTION OF RICSHAS AMONG 1,009 OWNERS.

No. of Ricshas	0-4	5-9	10-14	15-19	20-29	30-39	40-49	50-99	100-199	200-291
No. of Owners	493	224	111	43	44	36	11	36	9	2

The total number of "true" owners is 1,009.

TABLE I (*b*).—TABLE SHOWING DISTRIBUTION OF RICSHAS AMONG 700 OWNERS HOLDING FROM 1-10.

No. of Ricshas	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
No. of Owners	146	149	88	60	89	48	26	30	27	37

TABLE II.—TRAFFIC IN LICENCES.

Out of 500 cases taken at random 127 owners of 1,588 vehicles purchased ricshas and licences together, 19 owners purchased 91 licence plates without ricshas.

The following table shows the price ranges paid.

	$ 1-50	$ 51-100	$ 101-150	$ 151-200	$ 201-250	$ 251-300	$ 301-350	$ 351-400
No. of Licence Plates only purchased	0	1	26	1	22	0	16	6
No. of ricshas purchased with licence plates	0	0	58	72	334	142	188	92

	$ 401-450	$ 451-500	$ 501-550	$ 551-600	$ 601-650	$ 651-700	$ 701-750
No. of Licence Plates only purchased	15	0	0	0	2	0	2
No. of ricshas purchased with licence plates	22	543	21	85	10	20	1

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, FEBRUARY 16, 1934. No. 1471

PROCESSIONS IN THE SETTLEMENT.

Limitation of Number of Persons Taking Part.

At a meeting of the Watch Committee a complaint was made of the obstruction to traffic caused by large processions traversing streets of the Settlement. The Committee requested the Commissioner of Police to furnish a report on the subject. This report was presented to the Committee on January 26, when it was noted that it was proposed to transfer the issue of permits for processions from the Pay Office to the Traffic Office, and that a permit form would be introduced containing all particulars in Chinese as well as in English. The Commissioner of Police expressed the opinion that adoption of these measures would ensure a more strict regard being paid to possible interferences with traffic generally.

In respect of the limitation of the number of persons constituting processions, as to which the Commissioner of Police requested the Committee's view, members agreed that 300 was a reasonable maximum and should be adhered to except at the discretion of the Council in special cases. The Committee also adopted the Secretary's suggestion that the reference to Chinese weddings and funerals in Traffic Regulation No. 62 be omitted, and the wording amended so as to require a permit for any procession or assembly on the public highway.

After discussion, the Committee recorded the view that adoption of the measures set out above would assist in removing grounds for complaint as to the disruption of traffic by these processions.

The Council on February 7 decided that these measures be taken.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4438.

BUND PONTOON No. 15— PEKING ROAD.

NOTICE is hereby given that No. 15 Pontoon on The Bund, near Peking Road, will be closed for repairs for two weeks from February 15, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 8, 1934.

RICSHA COMMITTEE'S REPORT.

The Municipal Council on February 7 formally received the Report of the Ricsha Committee, which was appointed on September 20

"To investigate in all its aspects and to report upon the operation of ricshas in the Settlement and to make recommendations for the improvement and reform of the present sytem of operation."

In expressing the Council's appreciation of the time and efforts devoted by the Committee to the preparation of this comprehensive Report, the Chairman of Council suggested that the Report be referred jointly to the Watch and Traffic Committees for their consideration and recommendation.

The Council decided to adopt the usual procedure in respect to reports received from outside Commissions or Committees, i.e., to submit the report to the Departments concerned for comment, and thereafter to submit both the report and departmental comments to the appropriate Committee or Committees for consideration and recommendation.

The Council agreed that this procedure should be adopted without delay.

ROAD WIDENING AND EXTENSION PLANS.

In submitting to the Works Committee the official Road Plans for 1934, the Commissioner of Public Works outlined the various alterations made during 1933 and the proposals for 1934. The proposals for 1934 included the following:—

Changsha Road between Bubbling Well and Burkill roads is shown as abandoned and the scheduling removed from the plan.

Gordon Road between Ichang and West Soochow roads is re-scheduled in order to connect with a proposed Chinese road running north from the Soochow Creek.

Fokien and Amoy roads: The section between Peking Road and the Soochow Creek is shown reduced to a uniform scheduled width of 60 feet with an improved radius at its junction with Amoy Road.

Lungchang Road south of Yangtszepoo Road to be re-named Glen Road to connect with Glen Road running north from Yangtszepoo Road to the Foreign Settlement Boundary.

On the recommendation of the Committee, the Council adopted these proposals, and approved the plans as submitted.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Chengtu Road.

Negotiations have been concluded with Messrs. Platt, White-Cooper & Co. for the surrender, for a sum of Tls. 7,255, of an area of mow 0.430 required from Cadastral Lot 745 for the scheduled widening of Chengtu Road.

Liangchow Road.

An area of mow 0.101 required from Cadastral Lot 6107 for the scheduled widening of Liangchow Road has been surrendered free by the Foncière et Immobiliere de Chine in accordance with Land Regulation VI.

East Yuhang and Point Roads.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $726, of an area of mow 0.248 of unregistered land north of Cadastral Lot 1492 required for the scheduled widening of Point Road and extension of East Yuhang Road.

Liangchow Road.

Arrangements have been made for the surrender, for a sum of Tls. 2,910, of an area of mow 0.485 of unregistered land between Tinghai and Point roads required for the scheduled widening of Liangchow Road.

Hart Road.

An area of mow 0.013 required from Cadastral Lot 5981 for the scheduled extension of Hart Road has been surrendered free by Messrs. Algar & Co., Ltd. in accordance with Land Regulation VI.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4440.

PARKS AND OPEN-AIR SWIMMING POOL.

Sale of Refreshments.

THE Council is prepared to grant the privilege of selling light refreshments (including beer) at the Public Garden, Hongkew and Jessfield Parks from April 1 to October 31, 1934.

Tenders are also invited for the privilege of selling light non-alcoholic refreshments at the Open-Air Swimming Pool, Kiangwan Road, during the 1934 Season.

Forms of application may be obtained from the Public Works Department, and should be submitted to the undersigned to reach him not later than 11 a.m. on Thursday, March 8.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 14, 1934.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on February 7.—Present:—Messrs. A. D. Bell (*Chairman*), H. E. Arnhold (*Vice-Chairman*), C. S. Franklin, T. Funatsu, E. F. Harris, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Messrs. P. W. Massey, O. Okamoto, Tsuyee Pei, F. J. Raven, T. D. Woo, Yu Ya Ching. Absent: Messrs. S. L. Hsu and L. T. Yuan.

COMMITTEE MEETINGS.

Health Committee, February 6.—Present:—Mr. P. W. Massey (*Chairman*), Dr. A. C. Bryson, Mr. Chen Che-chen, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Dr. E. L. Marsh, Dr. Y. Tongu. Absent: Mr. E. Y. B. Kiang and Dr. Mary Stone.

Works Committee, February 8.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), Messrs. C. S. Franklin, T. Funatsu, F. J. Raven, L. T. Yuan. Absent: Mr. W. Goekson.

LAND COMMISSION.

Case No. 233.

January 18.

Present: Messrs. H. Berents (*Chairman*), Chen Ding-sai, Feng Ping-nan and S. H. Peek. Absent: Mr. J. T. W. Brooke.

Dalny Road Widening.

B. C. Lot 4139, Cad. Lot 2685, Eastern.

For an area of mow 0.548 required from Cadastral Lot 2685 for the scheduled widening of Dalny Road the Council offered compensation at the assessed value of Tls. 11,400 per mow, less a deduction of one-half for betterment, making a sum of Tls. 3,123.60. The Metropolitan Land Co., Ltd., while agreeing to the deduction for betterment, was unwilling to accept the assessed value as the basis of compensation. The Council thereupon withdrew its offer.

Award.—That the registered owners be compensated by payment of a net sum of Tls. 2,590 for the scheduled area of mow 0.548.

THE FOLLOWING IS AN ABRIDGED REPORT OF THE PROCEEDINGS

Mr. F. R. Smith appeared for the registered owners; Mr. R. W. S. Winter for the Council.

Mr. Smith stated that the registered owners claimed compensation for the scheduled area of mow 0.548, required to widen Dalny Road to 60 feet, at Tls. 30,000 per mow, making a total payment of Tls. 16,440. Upon the Council making the counter-offer of Tls. 3,123.60 the owners expressed the opinion that a settlement could be reached on the basis of the market value of the land, less betterment. Mr. Smith submitted that the narrow remaining area of mow 0.563 was so ill-suited to development that the beneficial owner felt justified in asking for compensation on the market value rather than the assessed value, though he did not contest the Council's claim for betterment arising from the large increase in road frontage.

In submitting the case for the Council and asking for a free surrender of the scheduled area, Mr. Winter emphasized that the owners had not suffered any loss of income by the excision of the land, as it had never been built upon. On the other hand they had benefited by the improvements effected by the Council, which had increased the value of the land. Previously the only access on the Dalny Road side was a 2 feet path, while the Baikal Road frontage was bounded by a creek which in 1908/9 was culverted by the Council. The creek in Dalny Road was culverted in 1910. In 1907 this road was widened to 40 feet, the price paid for the land being at the proclamation rate of Tls. 250 per mow. The land now under consideration narrowly missed being acquired at that rate. In 1922 the assessed value of the land was Tls. 2,000 per mow. In 1923 Dalny Road was scheduled to 60 feet, and since then the owners of Cadastral Lot 2685 had not erected any buildings, and therefore had suffered no loss. They could not claim for increased value of the land as it was to all intents and purposes part of the roadway from that year. In 1933 the lot was assessed, as inside land, at Tls. 11,400, this being prior to the improvements and not following them, and compensation, if any, should be based on that figure.

Mr. Winter added that the Land Commission, in case No. 190, had ruled that betterment accruing over a period of years should be taken into account in arriving at the sum payable to the owner. The case under consideration was an excellent example: until the Council effected the improvements this land never had a frontage to Dalny Road, while now it had one of nearly 250 feet on a 60 feet road. If the owners felt that they had been deprived of frontage, such as it was, to Baikal Road it should be pointed out that their estimate of its value must have been small, otherwise they would have developed it.

Mr. Winter referred to Land Commission Case No. 216, decided on June 4, 1931, which was very similar to the present one. Cadastral Lot 3609 was given a frontage to Liaoyang and Wayside roads by the improvements effected, and the Commissioners awarded a free surrender. In this case the Council originally made a very liberal offer of Tls. 3,123.60, since withdrawn, and he asked the Commissioners, if they thought that offer a fair one, to take into consideration in making their award the expense to which the Council had been put in convening the Commission.

The Commissioners gave the following award: That the registered owners be compensated by payment of a net sum of Tls. 2,590 for the scheduled area of mow 0.548.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, February 3-10, 1934.

Police Force.—K. R. Bonner is appointed Probationary Sergeant from February 5, 1934.

Vehicle Inspector E. G. H. Halwell is dismissed the Force with effect from January 30, 1934.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Inspector W. Hotchkiss from May 30, 1934.

Sub-Inspector S. Keyse from March 27, 1934.

Sergeant W. G. Smith from April 24, 1934.

Sergeant J. Salisbury from May 6, 1934.

Sergeant F. T. McKeon from June 8, 1934.

Sergeant J. H. Bevan from July 7, 1934.

Sergeant T. Elders from July 12, 1934.

Sergeant F. J. Wells from July 12, 1934.

Sergeant J. Sutherland from July 27, 1934.

Warder E. E. Knight from June 27, 1934.

Warder S. E. Cummins from July 15, 1934.

Public Health Department.—The services of Mr. W. H. Chambers, Inspector, will terminate on June 30, 1934.

Long leave is granted to Mr. R. M. Howells, Inspector, from June 3, 1934.

Public Works Department.—Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Mr. A. J. Orton, Assistant, from May 22, 1934.

Mr. G. W. B. Dainton, Senior Clerk of Works, March 24, 1934.

Inspector G. Pleshkoff from June 11, 1934.

Education Department.—Mrs. A. Murphy is re-engaged as Assistant Mistress in the Polytechnic Public School for Chinese from February 1, 1934.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Miss G. B. Warmoth, Assistant Mistress Public School for Girls—Yu Yuen Road from April 10, 1934.

Mr. W. C. Divers, Assistant Master, Nieh Chih Kuei Public School for Chinese from March 27, 1934.

Finance Department — Revenue Office.—Long leave is granted to the following from the dates specified.

Assistant Inspector H. J. Christensen from March 13, 1934.

Assistant Inspector M. Watanabe from May 11, 1934.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

WATCH MATTERS.

Preliminary Departmental Estimates Presented.

The Watch Committee on January 26 examined the preliminary estimates of expenditure during 1934 of the Shanghai Volunteer Corps, Fire Brigade and the Police Force. The minutes of the meeting were presented to the Council on February 7 when they were endorsed, the various items of expenditure to be set down in the draft budget for consideration by the Finance Committee.

EXTRAORDINARY EXPENDITURE

In accordance with the usual practice, the various items in the Budget of Extraordinary Expenditure were considered by the Watch Committee in conjunction with the explanatory notes thereon by the Commissioner of Public Works, and classified as follows:—

(A). Those to which the Council was already committed or were considered urgent.

(C). Those for which, having regard to financial and other considerations, no appropriation should be made this year.

The Treasurer and Controller stated that the capital requirements of the three departments had been examined by the Commissioner of Public Works and himself in conjunction with the Heads of Departments concerned, and tentatively classified for members' consideration.

Volunteer Corps—Buildings.

Administration Building. — An appropriation of $35,000 to provide additional storage and billets for the S.V.C. when mobilized during periods of emergency, which had already been approved in principle, was marked "A."

An appropriation of $30,000 to provide accommodation for Warrant Officers which will permit the vacation of outside leased quarters, was marked "A."

Drill Hall.—Alterations and Additions $7,000. Drill Hall Alterations and Additions to Kitchens $18,000.—These two appropriations, representing balance of cost, were marked "A."

Rifle Range.—An appropriation of $1,500 to provide for the demolition of the existing hut for stores at the old Yangtszepoo Police Station and its re-erection at the Rifle Range was marked "A."

Fire Brigade—Buildings.

Central Station.—An appropriation of $200,000, representing portion of cost, was inserted to provide for the erection of this station on a portion of the Amoy Road Gaol site, which scheme had already been approved. Subject to a possible reduction of this amount which will be effected by the Treasurer and Controller in conjunction with the Commissioner of Public Works, this appropriation was marked "A."

Yangtszepoo Station.—An appropriation of $5,000 for the purpose of effecting alterations to the old Yangtszepoo Police Station to render it suitable for Cadets' and Married Quarters was marked "A."

Extension to Engine Room.—An appropriation of $1,200, representing balance of cost, was marked "A."

Wayside Sub-Station.—An appropriation of $7,500 to provide for the erection of a sub-station on Cad. Lot 1923 in lieu of the permanent station which will eventually be erected on this site, was marked "A."

Various Stations. — A nominal appropriation of $100 to provide additional accommodation for Chinese cadets was inserted. Upon the Commissioner of Public Works stating that he would confer with the Chief Officer of the Fire Brigade as to this requirement during the current year with a view to the necessary provision being made in 1935, this appropriation was marked "C."

Police Force—Buildings.

Bubbling Well—Cell Block Offices.—This appropriation of $10,000 was marked "A."

Central.—An appropriation of $500,000, representing a portion of cost of the building now being erected on a portion of Cad. Lot 174, was marked "A," subject to adjustment if necessary of this amount by the Treasurer and Controller.

Chengtu Road.—An appropriation of $95,000, representing balance of cost, was marked "A."

Quarters for Chinese Single Men. An appropriation of $40,000 for this work, construction of which will be commenced in the first half of 1934, was marked "A."

Gordon Road.—Rebuilding Station and Foreign Quarters—Nominal $100. Rebuilding Depot—Sikhs and Chinese Quarters, etc., Nominal $100. These nominal appropriations were inserted to provide for re-planning and rebuilding of the Station and the Depot. Upon the Commissioner of Public Works stating that it would be premature to commence this work until the station and the Depot had been re-planned as a whole and suggesting that the preliminaries be undertaken this year with a view to the work being commenced in 1935, these appropriations were marked "C."

Store Block—Additional Floor.—For the reason outlined in the foregoing minute an appropriation of $12,000 to cover the cost of this work was also marked "C."

Hongkew.—An appropriation of $4,500 to provide for a car shelter, which was inserted in the 1933 estimates but subsequently deleted, was marked "A."

Foreign Quarters.—An appropriation of $250,000 representing portion of cost of the rebuilding of the foreign quarters was reduced to $100,000 and marked "A."

Louza.—Charge Room Block—Additional Floor. Pending submission of a comprehensive scheme in respect of the requirements of this Station the appropriation of $25,000 for this work was marked "C."

Extension.—An appropriation of $5,000, representing balance of cost, was marked "A."

Pootoo.—Rebuilding Station and Foreign Quarters.—Nominal $100. Rebuilding Sikhs and Chinese Quarters—Nominal $100. As this work cannot be proceeded with until the redevelopment of the Gordon Road site is well in hand, these appropriations were marked "C."

Sinza.—Extensions.—As the Sinza Fire Station may be available in three years' time for police purposes this nominal appropriation of $100, was marked "C."

Yangtszepoo.—An appropriation of $9,000, representing balance of cost for the work of decorating the building throughout, was marked "A."

Police Barracks.

Chengtu Road.—Chinese Married Quarters.—An appropriation of $200,000, representing portion of cost of this work, was marked "A."

Wayside and Yangtszepoo.—Appropriations of $5,000 and $7,600 respectively, representing balance of cost for decorating these buildings throughout, were marked "A."

Gaol.

Chinese Section.

Administration Block.—Two Additional Floors.—An appropriation of $85,000 for this extens.on was inserted. Upon the Commissioner of Public Works stating that he considered this work might be deferred until 1935, this appropriation was marked "C."

Cell Block A/B.—An appropriation of $200,000 for the erection of a new building in substitution of the old brick and timber cell block the contract for which has been let, was marked "A."

Chinese Warders' Quarters.—An appropriation of $8,000, representing balance of cost, was marked "A."

Guard Towers "C," "D," "E" and "F."—Alterations for Warders' Lavatories. An appropriation of $3,500 to provide for this work was marked "A."

Guard Tower—Additional.—East Wall.—This appropriation of $1,500 was marked "A."

Hospital.—Alterations and Additions.—Upon the Commissioner of Public Works stating that he considered this work might be deferred for one year, this appropriation of $7,500 was marked "C."

Kitchen and Laundry Block.—An appropriation of $2,000, representing balance of cost, was marked "A."

Recording System.—An appropriation of $10,000 for connecting the "Tell Tale" Clock recording system from the new A/B and Remand and Detention Blocks and the Foreign Section with the Gate and Key Room in the Administration Block, was marked "A."

Remand and Detention Block.—The contract having been let for the erection in reinforced concrete of this building, the appropriation of $200,000 was marked "A."

Foreign Section.

Male Division.—A new scheme for the Foreign Section having been prepared and approved, an appropriation of $350,000, representing portion of cost, was inserted. Subject to adjustment, if necessary, of this figure by the Treasurer and Controller and the Commissioner of Public Works, this appropriation was marked "A."

Female Division.—The foregoing paragraph applies also to this building. The appropriation of $77,000 was marked "A."

Various Buildings.

Foreign Married Quarters, Alcock Road.—An appropriation of $60,000, representing balance of cost, was marked "A."

Foreign Married Quarters—Ward Road. — Nominal $100. **Foreign Single Quarters—Ward Road**—Nominal $100.—As no scheme had been prepared for these buildings, which are required to complete the scheme of rebuilding at the Municipal Gaol, these nominal appropriations were marked "C."

Hospital.—This appropriation of $17,000, which is required for minor alterations, flooring, painting, etc., and which represents balance of cost, was marked "A."

Police Force—Riesha Inspection Depot.—Boundary Wall. An appropriation of $2,500 for this work, which members considered might be deferred for a further year, was marked "C."

ORDINARY EXPENDITURE.

Volunteer Corps.—In respect of these estimates the Treasurer and Controller stated that he had little to add to the information furnished in his report. In agreement with the Commandant certain adjustments had been effected and under Stock and Stores excisions had been made and other items transferred to Extraordinary Expenditure—Plant and Equipment, as noted in his report.

The Treasurer and Controller added that the total estimated cost of the Corps for 1934, including the Russian Detachment, was approximately $785,000, as against approximately $715,000 for 1933.

Fire Brigade.—The Treasurer and Controller stated that in agreement with the Chief Officer, certain adjustments, as detailed in his report, had been effected and that certain items shown under Stock and Stores, the economic life of which was of comparatively long duration, would be charged to Extraordinary Expenditure. With these revisions the preliminary estimates, including Ambulance Service and Stock and Stores amounting to $1,131,190, represented a percentage increase of 4.96 on the corresponding figures for 1933.

With regard to the charge for Watching and Salvage Services, members concurred with the Treasurer that, having regard to the proposed increase in the establishment of firemen and the higher cost of maintaining personnel, the amendment of the scale of charges for these services was justified. The recommendation of the Chief Officer as to this will be submitted for the Committee's consideration in due course.

Police Force.—The Treasurer and Controller reported that the expenditure of the Police Department depended almost entirely on the personnel and that apart from minor changes in the establishment as set forth in his report the preliminary estimates had been framed on much the same lines as for 1933. The total of the estimated requirements as originally prepared showed an increase of 6.33 per cent. over the corresponding figure of last year, but as a result of certain adjustments effected in agreement with the Commissioner the total had been reduced to $10,251,050, and as the existing rates of exchange permitted a further reduction of the latter figure the percentage increase was reduced to 4.77. The estimated cost of the gaols for the current year was approximately $1,350,000 as against a corresponding figure for 1933 of approximately $1,312,000. In agreement with the Commissioner certain items appearing under Stock and Stores would be modified, and the total figure of expenditure correspondingly adjusted.

Subject to the above observations and to adjustment by the Treasurer and Controller the Estimates of Extraordinary and Ordinary Expenditure were approved for submission to the Finance Committee.

GIFT TO PUBLIC LIBRARY.

Monsieur J. Meyrier, Consul-General for France, has presented to the Public Library a copy of M. Bloch's recent work "Causes of the World War." The author of this book is Director of the War Library at Vincennes and a Professor at the Sorbonne.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4439.

(Amended)

TRAFFIC REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that Traffic Regulation No. 62 is hereby amended and now reads as follows:—

"62.—No person shall organize, lead or otherwise take part in any procession or assembly on a highway unless a permit therefor has first been obtained from the Police."

Notice is also given that for any such procession or assembly it has been decided to limit the number of participants to 300 except in special cases at the discretion of the Council.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 8, 1934.

EDUCATION ESTIMATES FOR 1934.

The minutes of the Education Board meeting of January 31, confirmed by the Council at its meeting on February 7, included recommendations in regard to the 1934 Budget which will in due course be referred for consideration by the Finance Committee.

EXTRAORDINARY EXPENDITURE.

In accordance with the usual practice, the various items were considered in conjunction with the explanatory notes thereon by the Commissioner of Public Works and were classified as follows:—

(A). Those to which the Council was already committed or were considered urgent.

(B). Those which were considered desirable to be carried out if funds permitted.

(C). Those for which, having regard to financial and other considerations, no appropriation should be made this year.

Foreign Schools.

Public School for Boys, Yu Yuen Road.—An appropriation of $15,000, representing balance of cost for this building which is now completed, was marked "A."

Public School for Girls, Yu Yuen Road.—Alterations and Additions for Cookery Centre, $25,000, and Playshed $6,000. As the old cooking centre and the old playshed had been demolished and as their replacement was regarded as highly desirable, the above two appropriations were marked "B."

Public and Thomas Hanbury School for Girls.—The contract for this work having been let, the appropriation of $400,000 was marked "A."

Chinese Schools.

Nieh Chih Kuei Public School for Chinese.—Appropriations of $20,000 and $5,000 were inserted for a new heating installation and boiler room and tuck shop respectively. Upon the Deputy Commissioner of Public Works stating that the existing heating system was obsolete and inadequate and that the economic life of this building warranted the improvements now proposed, these appropriations were marked "A."

Primary School for Chinese—Cunningham Road.—Alterations and Additions $11,600. This appropriation was inserted to provide for minor works and for two additional classrooms which were required to accommodate the higher grade pupils. Upon the Deputy Commissioner of Public Works stating that this building was old and that the piecemeal erection of additional rooms was economically unsound, this appropriation was marked "C."

In this connection, members concurred with the Chairman as to the desirability of the maximum number of pupils which the Primary schools can accommodate being laid down, and this question will receive further consideration by the Board at a later date.

Primary School for Chinese, Sinza Road.—Playshed and Handicraft Room.—As it was considered that this provision might be deferred and possibly one of the army huts owned by the Council utilized for the purpose, the appropriation of $10,000 was marked "C."

Public School for Chinese—Haskell Road.—Boundary Wall Raising. An appropriation of $2,000 for raising the boundary wall was marked "A."

Playshed.—Members were of the view that consideration of the provision of a larger playshed could be deferred for one year and this appropriation of $17,000 was marked "C."

Secondary School for Girls.—Work having already commenced on the construction of this building, the appropriation of $280,000 was marked "A."

Wayside Primary School.—The Chinese Education Officer reported that the greenhouse belonging to this property was in a dilapidated condition. As no playshed was provided at this school he recommended that the greenhouse be demolished and that one of the Council-owned army huts be erected for use as a playshed. This proposal was approved and an appropriation of the necessary amount, to be inserted by the Finance Department, was marked "A."

ORDINARY EXPENDITURE.

The estimates of the Education Office and of the six schools for foreign children, with comment thereon by the Treasurer and Controller, were submitted, and, subject to certain observations and adjustments, were approved for submission to the Finance Committee.

GEORGE LANNING MEMORIAL SCHOLARSHIPS—1934.

The Trustees have approved the following recommendations made by the Heads of Municipal Schools concerned on the award of the George Lanning Memorial Scholarships for 1934:—

Public and Thomas Hanbury School for Boys:
Edmond Kan Akatani.

Public School for Girls, Yu Yuen Road:
Floria Paci.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4434.
RENEWAL OF DRIVING LICENCES.
Owners.

NOTICE is hereby given that all driving licences issued to owners of motor-cars and motor cycles are due for renewal for the year 1934, at the Traffic Offices, Central Police Station Building, at a charge of $1.00.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 11, 1934.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

Broadcast of Concerts Not Less Than Twice Weekly.

Upon the recommendation of the Orchestra and Band Committee, the Council on February 7 authorized a subscription to the Shanghai Telephone Company for telephonic communication between the Municipal Orchestra's rehearsal room and radio station X.Q.H.A. at a cost of Tls. 100 per quarter for two quarters, and decided that not less than two performances by the Orchestra be broadcasted each week.

Recently a highly successful test of broadcasting an orchestral performance through radio station X.Q.H.A. was made from the rehearsal room, and as a result the Orchestra and Band Committee considered the question of broadcasting a regular series of concerts.

Members of the Committee were of opinion that the expenditure on telephonic communication was relatively small having regard to the largely increased audiences that would benefit by the broadcast performances.

Replying to the Chairman, the Treasurer and Controller agreed that, if the broadcast performances would be appreciated more than the actual performances given in the Grand Theatre, this additional expenditure was justified. The fact remained, however, that the Orchestra as a cultural amenity provided by the Council was not appreciated and supported by the public generally.

The Chairman stated that this question had engaged the serious attention of the Committee, and the proposal that orchestral performances be broadcasted had for its object the popularization of the Orchestra.

A member supported this view, and stated he was informed by the conductor that well-known symphony orchestras the world over were now concentrating on broadcast performances with a consequent reduction of direct performances.

Upon the Treasurer and Controller observing that many well-known orchestras broadcast through the medium of gramophone records and suggesting that the public might possibly appreciate these as much as a performance by the Municipal Orchestra, the Chairman stated that experience had shown that a comparison between the quality of a performance broadcasted direct by an orchestra and by one through the medium of gramophone records was definitely in favour of the former. He, therefore, concurred with the view expressed that the broadcasting of symphony concerts would revive public interest in the Orchestra and assist in overcoming criticism in respect of the meagre attendance at the Grand Theatre.

Members were unanimously of opinion that the sparse attendances at the performances at the Grand Theatre were primarily due to the unsuitability of the acoustic properties of this building for symphony concerts.

With regard to the day and hour for the broadcasting of orchestral performances, members considered that at least two weekly performances should be given, and that, in order that these concerts should appeal to as large a section of the public as possible, the types of performances should be varied.

The Conductor stated that in addition to giving a weekly symphony concert he could easily arrange to give a further performance of dinner music each week. He suggested that, for the symphony concert, Wednesday from 9.15 p.m. to say 10.30 p.m. would be suitable and, for a concert giving music of a lighter type, Friday from 8.30 p.m. to 9.30 p.m.

Without submitting any definite recommendation as to the precise day and hour upon which orchestral performances should be broadcasted, the Committee recommended that a subscription to the Telephone Company for the cost of the telephonic connection between the rehearsal room and radio station X.Q.H.A. at a cost of Tls. 100 per quarter be authorized for two quarters and that not less than two orchestral performances be broadcasted each week.

Special Concerts for School Children.

In connection with the proposal put forward by the Joint Committee of Shanghai Women's Organizations that orchestral performances should be broadcasted to pupils direct to the schools, and in respect to the correspondence which had passed between the Conductor and the Superintendent of Education on this subject, the Committee unanimously supported the proposal on the ground that it would further assist in popularizing the Orchestra. Members realized, however, that adoption of the proposal would entail expenditure on the purchase of wireless sets for the municipal schools. In assuring the Council of its willingness and ability to arrange the broadcasting of special concerts for school pupils, the Committee recommended that the proposal be referred to the Education Board for its consideration and that, if approved, the necessary detailed arrangements be made between the Conductor and the Education Department.

The Council agreed.

YOUNG PEOPLE'S CONCERT.

The request having been made that the Orchestra give special concerts for young people, it has been decided that such a concert will be given, as an experiment, at the Embassy Theatre on Friday, March 9, at 5.15 p.m. It is understood that the Joint Committee of Shanghai Women's Organizations will lend their active support. The entrance fees will be 50 cents (big money) for young people and $1 for adults. Booking will be opened one week in advance at the theatre, which has a capacity of 794 seats.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the concert on Sunday, February 11, was 553. The Eighteenth Symphony Concert of the season will be given in the Grand Theatre on Sunday, February 18, at 9.15 p.m. when Maestro Mario Paci will conduct.

PROGRAMME.

1.—SINFONIA "Le Maschere" (The Masks) ..... *Mascagni*

2.—SYMPHONIC SUITE "Scheherazade" ..... *Rimsky-Korsakoff*

(*a*) The Sea and Sindbad's Ship
(*b*) The Story of the Kilandar Princess
(*c*) The Young Prince and the Young Princess
(*d*) Festival at Bagdad—The Sea —The Ship goes to pieces on a rock surmounted by a bronze warrior—Conclusion.

INTERVAL.

HUMOUR IN MUSIC

3.—"THE CARNIVAL OF THE ANIMALS" ..... *Saint-Saens*

"Grand Musical—Zoological Fantasy" for 2 Pianos, 2 Violins, Viola, 'Cello, Double-Bass, Flute, Clarinet, Harmonica and Xylophone.

1.—Introduction and Royal March of the Lion (2 Pianos and Strings)
2.—Cocks and Hens (Clar., 2 Pianos, Strings)
3.—Hemiones (fleet animals) (2 Pianos)
4.—Tortoises (2 Pianos and Strings)
5.—The Elephants (Double-Basses with Piano Acc.)
6.—Kangaroos (2 Pianos)
7.—Aquarium (Flute, Har., 2 Pianos and Strings)
8.—Personages with Long Ears (2 Violins)
9.—The Cuckoo in the depth of the Woods (Clar. and 2 Pianos)
10.—The Aviary (Flute, 2 Pianos and Strings)
11.—Pianistes (2 Pianos)
12.—Fossils (Clar., Xylophone, 2 Pianos and Strings)
13.—The Swan ('Cello Solo with 2 Pianos Acc.)
14.—Finale (All the animals, all the instruments)

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, February 10, 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	3	1	13	6
Scarlet Fever	7	0	6	1
Diphtheria	0	0	10	3
Cerebrospinal Fever	1	0	1	0
Tuberculosis	2	2	19	15
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	6	6
Paratyphoid Fever	0	0	1	1
Amoebic Dysentery	0	0	1	0
Bacillary Dysentery	1	0	4	3
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	0	0
Influenza	4	0	4	0
Malaria	0	0	0	0
Measles	1	1	9	8
Total Deaths from all Causes		16		342

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. Estimated population 1,100,496).

PUBLIC LIBRARY.

During January, the Library issued 5,555 volumes to subscribers, 4,924 of fiction, and 631 of non-fiction. 1,620 persons made use of the Reading Room during the month. The Library now has 601 subscribers.

The following books were added to the Library on February 1.

Non-Fiction.

Cambridge History of English Literature ..... 15 Vols. 1932
Behind the Green Lights .. Capt. C. W. Willems
Secret Service ..... Sir George Aston
Rough Hewn ..... Anonymous
Boris Godunoff ..... Stephen Graham
More Memories ..... Margot Oxford
Lord Riddell's intimate Diary of the Peace Conference 1933
Moscow—1911-1933 .. Allan Monkhouse
Thoughts and adventures .. Winston Churchill
Travels in French Indo-China .. Harry Hervey
Some Turns of Thought in Modern Philosophy ..... G. Santayana
Past Masters ..... Thomas Mann
Art of Enjoying Music .. Sigmund Spaeth
Nine Plays ..... Eugene O'Neill
Buddists and Glaciers of Western Tibet ..... G. Dainelle
Modern Man in Search of a Soul ..... C. G. Jung
Lion Dog of Peking ..... A. C. Dixey
Wayside Plants and Weeds of Shanghai ..... M. Porterfield
Gold 1933 .... A reprint of the special number of the "Times"
Manual of Chinese Products
Code of Customs Regulations and Procedure
Outline of the "New Deal" Legislation ..... H. S. Piquet
Companies Ordinance 1933
World Economic Survey, 1932-1933 ..... League of Nations
The 1933 Postal Atlas, China

Fiction.

Camberwell Miracle .... Beresford, J. D.
The Mother ..... Buck, Pearl S.
The Crank in the Corner .... Bush, C. End of the Ancient Mariner Cole G. D. H. & M.
Shake Hands with the Devil Conner, Rearden
Girl from Glengarry .. Connor, Ralph
Curse of the Wise Woman Dunsany, Lord
Old Man History ..... Farjeon, J. J.
Clue of the Judas Tree .. Ford, Leslie
Dr. Thorndyke Intervenes Freeman, R. A.
Case of the Sulky Girl .. Gardiner, E. S.
Man's Way ..... Hine. M.
"Oh, Joy." ..... Kirkpatrick, F. A.
Comrades of the Storm .. Kyne, Peter B.
Back Number ..... Lincoln, J.
Progress of Julius .... Maurier, E. Du
Romance of Leonardo Da Vinci Merejkowski, D.
Ravelled Sleave ..... Mundsay, M. C.
Trumpeter Sound ..... Murray, D. L.
After Such Pleasures .. Parker, Dorothy
Tumult and Shouting .. Parrott, Ursula
Rabble in Arms .... Roberts, Kenneth
Vipor of Luxor ..... Seton, Graham
Topper ..... Smith, Thorne
Mandarin Garden .. Stacpoole, H. de Vere
The Augs ..... Sterne, G. B.
One Woman ..... Thayer, Tiffany
My First Two Thousand Years ..... Viereck, G. S.
The Green Pack ..... Wallace, Edgar
Leap Before You Look .. Waugh, Alec
Evelyn Prentice .... Woodward, W. E.

Children's Books.

Heroes of History ... Alfred H. Miles
War, 1915 ..... Elizabeth O'Neill
Merry Adventures of Robin Hood ..... Howard Pyle
Swiss Family Robinson .. Edith Roberts
Tiger Tim Annual
Blackie's Little Ones' Annual
Cassell's Children's Annual
Big Book for Little Folk .. John Martin
Big Book for Boys

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR JANUARY.

In his report for January the Municipal Advocate states that 10,261 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during January. 7,952 persons failed to appear in petty bye-law cases, and their bail was confiscated; 119 cases were withdrawn on the ground that there was insufficient evidence to convict. The total number of major and minor criminal cases prosecuted to completion was 2,190, while 2,078 persons were convicted and 112 acquitted. In addition to the above there were 270 private criminal prosecutions, 481 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works regulations, and 530 cases instituted by the Traffic Department for infringement of traffic regulations. 94.9 per cent. of the persons charged were convicted.

Appeals (a) By the Council: One appeal to the Supreme Court and three appeals to the High Court were filed by the Council during the month. The number of appeals by the Council pending on January 31 was: in the Supreme Court, 2; in the High Court, 4.

(b) By the defendants: Forty-seven appeals were perfected during the month, seven to the Supreme Court, 35 to the High Court, and five to the District Court of Appeals. Thirty-five appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:

Accused found not guilty	4
Appeals dismissed	21
Appeals withdrawn	3
Sentences increased	2
Sentences reduced	3
Accused exempted from prosecution	1
Cases sent back for retrial	1

There were 86 appeals filed by defendants pending on January 31, as follows: in the Supreme Court, 61; in the High Court, 24; in the District Court 1.

Extradition Cases.—Eight applications involving eight persons were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On January 31 there were 136 cases pending. In addition to these there were ten cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

Suspended Sentences.—Twenty-seven sentences of imprisonment were suspended in new cases, and six on appeal.

Criminal Processes.—6,566 criminal processes were forwarded to the Shanghai Municipal Police for service, while 593 criminal processes were dealt with by the Judicial Police.

Civil Processes.—9,187 civil processes were dealt with by the process servers.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Police Quartermaster Gordon Road Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply during 1934 of :—		
475	3,500 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	March 1, 11 a.m.
476	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots.	—	do.
	Delivery as specified on the tender forms.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 117 Ward Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply to the Convict Labour Department, Ward Road Gaol, of the following Printing Papers :—		
C.L. 39	News Printing Paper, 31″ × 43″, 37 lbs. 50 reams Printing Paper, 31″ × 43″, 66 lbs. 200 ,, ,, ,, 31″ × 43″, 80 ,, 200 ,, Blue Foolscap, Croxley quality, 16½″ × 26½″, 28 lbs. 100 ,, White Bond, 22″ × 34″, 26 lbs. 100 ,, ,, ,, 22″ × 34″, 32 ,, 300 ,, ,, ,, 22″ × 34″, 40 ,, 50 ,, ,, ,, 22″ × 34″, 48 ,, 25 ,, Simili Paper, 31″ × 43″, 40 lbs. 25 ,, ,, ,, 31″ × 43″, 120 ,, 75 ,, ,, ,, 31″ × 43″, 160 ,, 25 ,, Kraft Paper, 36″ × 48″, 80 ,, 75 ,, Buff Packing, 25″ × 44″, 45 lbs. 50 ,, ,, ,, 36″ × 48″, 120 ,, 50 ,, Manila Packing, 36″ × 48″, 180 lbs. 10 ,, White Card, 22½″ × 28½″, 120 lbs. 5 ,, ,, ,, 22½″ × 28½″, 130 ,, 5 ,, ,, ,, 22½″ × 28½″, 140 ,, 5 ,, ,, ,, 22½″ × 28½″, 160 ,, 5 ,, ,, ,, 22½″ × 28½″, 180 ,, 5 ,, Black Book Cloth, 39″ × 18 yds. 100 rolls ,, Leather Cloth, 52″ × 18 yds. 10 ,, Red Leather Cloth, 52″ × 18 yds. 5 ,, White Book Linen, 36″ × 40 yds. 15 pces. Price to be quoted in Shanghai Dollars and to include Packing, Freight, Customs Dues and Delivery to Ward Road Gaol. Delivery to be made on or before June 30, 1934.	—	February 28, 11 a.m. Samples should be submitted with tenders.

TENDERS INVITED *(Continued)*

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 16 Hankow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

Tenders are hereby invited for the purchase of By-Products as follows from the Shanghai Municipal Council's Abattoir for a period of ten months from March 1, 1934 :—			
Fat	approximately 3,500 lbs. per month	—	February 19, 11 a.m.
Bones	,, 1,500 ,, ,, ,,		
Horns and Hoofs	,, 15 ,, ,, ,,		
Hides	,, 600 ,, ,, ,,		
Pig-skins	,, 1,500 ,, ,, ,,		
Dog-skins	,, 180 pcs. ,, ,,		
*Tankage	,, 10,000 lbs. ,, ,,		

*Dried bone and meat meal which can be used for pig and poultry feeding or as a fertilizer.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

34/17	Re-roofing—Drill Hall—No. 18 Foochow Road.	—	February 22, 11 a.m.
34/23	Supply of Hardware—(New) Central Police Station—Cad. Lot 174, Central.	—	March 1, 11 a.m.
34/26	Construction of a Steel Roof for the Tungchow Road Truck Garage.	—	March 1, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 33/93; Refrigerating Installation, Meat Market and Cold Storage Block Abattoir—Sawgin Road.

		Refrigerating Installation	*Centralized Thermometers*
Carlowitz & Co.	Swiss Francs	240,419.00	C.S.$ 2,925.00
Okura & Co.	Yen	227,010.00	—
Arnhold & Co.	(*a*) Swiss Francs	192,500.00	
	C.S.$	23,000.00	Swiss Francs 2,170.00
	(*b*) Swiss Francs	181,000.00	
	C.S.$	31,000.00	
Behn, Meyer China, Ltd.	French Francs	1,023,350.00	—
Inniss & Riddle (China), Ltd.	£	8,366–0–0	
	U.S.$	3,600.00	£ 220–0–0
	C.S.$	45,200.00	
Reiss Massey & Co., Ltd.	(*a*) £	9,238–0–0	
	C.S.$	17,160.00	
	(*b*) £	7,298–0–0	
	C.S.$	14,475.00	£ 85–0–0
	(*c*) £	9,346–0–0	C.S.$ 250.00
	C.S.$	13,795.00	
	(*d*) £	7,854–0–0	
	C.S.$	16,470.00	
J. & E. Hall, Ltd. (Messrs. Malcolm & Co.)	(*a*) £	10,132–10–0	
	(*b*) £	9,018–10–0	£ 81–0–0
H. J. Moysey & Co., Ltd.	(*a*) £	7,563–0–0	
	C.S.$	17,145.00	£ 28–10–0
	(*b*) £	7,801–0–0	C.S.$ 210.00
	C.S.$	14,705.00	
†H. J. West & Co., Ltd.	(*a*) £	8,380–0–0	
	(*b*) £	8,346–0–0	£ 85–0–0
Andersen, Meyer & Co., Ltd.	£	2,135–0–0	
	U.S.$	16,840.00	—
	C.S.$	43,800.00	
Hugo Reiss & Co. and A. Quoika	(*a*) U.S.$	15,750.00	
	C.S.$	70,000.00	
	(*b*) U.S.$	15,250.00	
	C.S.$	71,500.00	U.S.$ 250.00
	(*c*) U.S.$	19,150.00	
	C.S.$	66,000.00	
York Shipley Inc.	(*a*) U.S.$	16,250.00*	
	C.S.$	65,120.00*	
	(*b*) U.S.$	18,150.00	*U.S.$ 775.50
	C.S.$	69,020.00	

†C.I.F. Shanghai. *Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, WEDNESDAY, FEBRUARY 21, 1934. No. 1472

THE SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL

REGISTER

OF

MEDICAL PRACTITIONERS, DENTISTS, AND VETERINARY SURGEONS

1934

All Letters of Approval are hereby Cancelled.

This Register Constitutes the only official Record of Approved Practitioners.

上海公共租界工部局

開業醫師牙醫及獸醫

一九三四年

註冊名錄

本錄註冊名單經發給證書之後自行銷毀者概不取

本錄爲註冊之醫師牙醫及獸醫一律有效

THE SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL REGISTER OF MEDICAL PRACTITIONERS, DENTISTS, AND VETERINARY SURGEONS COMPRISING THE NAMES, ADDRESSES, AND PARTICULARS OF THE QUALIFICATIONS OF PRACTITIONERS REGISTERED UNDER THE MEDICAL REGISTRATION REGULATIONS DATED APRIL 1, 1931

上海公共租界工部局開業醫師牙醫及獸醫註册名錄內列各醫姓名地址及資格等乃依據一九三一年四月一日所頒佈之註册條例登記之

Registrar and Office for Registration :—VITAL STATISTICS CLERK, PUBLIC HEALTH DEPARTMENT, SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL.

註册員及註册處　上海公共租界工部局衛生處統計員

Registration Fee $2

註 册 費 銀 元 二 圓

NAMES OF THE CHAIRMAN, MEMBERS, SECRETARY AND REGISTRAR OF THE SHANGHAI MEDICAL BOARD AND ADVISORY SUB-COMMITTEES.

上海醫務委員會與審查分委員會主席委員及秘書兼註册員題名

Chairman : J. H. JORDAN, M.C., M.B. (Camb.), D.P.H., Commissioner of Public Health

主席朱爾登　工部局衛生處處長

Board Members :

醫務委員會委員

Nominated by 代表

W. E. O'HARA, F.R.C.S. EDIN.	The Shanghai Municipal Council
喔海勒	上海公共租界工部局
H. COUPER PATRICK, M.B., C.M.	The Shanghai Medical Society
寶得力	上海醫學會
H. H. MORRIS, M.D.	The China Medical Association
馬立斯	博醫會
W. S. NEW, M.D., F.A.C.S.	The National Medical Association of China
牛惠生	中華醫學會
E. BIRT, M.D.	The German Medical Society
伯德	德國醫學會
T. AWOKI, M.B.	The Japanese Medical Society
青木藤五郎	日本醫學社
A. TARLE, M.D.	The Russian Medical Society
泰利	俄國醫學會
H. N. ZEE, M.D., M.M.SC.	The Medical Practitioners' Association of Shanghai
徐乃禮	上海市醫師公會

Sub-Committee Members :

分委員會委員

W. S. NEW, M.D., F.A.C.S.	Chinese Medical Practitioners Registration Sub-Committee
牛惠生	中國醫師註册審查委員會
H. N. ZEE, M.D., M.M.SC.	
徐乃禮	
E. EVAN-JONES, D.D.S.	Dentists Registration Sub-Committee
愛文瓊斯	牙醫註册審查委員會
H. C. CHANG, D.D.S.	
鄭全	

Secretary and Registrar : C. H. MAHON

秘書兼註册員　馬漢

REGULATIONS FOR THE REGISTRATION OF MEDICAL PRACTITIONERS, DENTISTS AND VETERINARY SURGEONS

開業醫師牙醫及獸醫註册條例 (華文詳後)

PART I.

1. A Medical Board to be termed The Shanghai Medical Board shall be established by the Shanghai Municipal Council in consultation with the principal national medical societies.

2. Such Medical Board shall, on election, serve for a period of two years with effect from April 1, 1931 and in all respects function as a Special Committee.

3. The Medical Board consists of :—

(*a*) The Commissioner of Public Health.

(*b*) One medical practitioner to be nominated by the Municipal Council.

(*c*) Seven medical practitioners, dentists or veterinary surgeons nominated by :
The Shanghai Medical Society
The China Medical Association
The National Medical Association of China
The Japanese Medical Society
The German Medical Society
The Russian Medical Society and
The Medical Practitioners' Association of Shanghai respectively.

The Shanghai Municipal Council may, by Notification in the "Gazette", increase the number of members of the Medical Board and may provide in what manner the additional members shall be appointed.

4. The Commissioner of Public Health shall be the Chairman of the Medical Board and shall have a casting vote.

5. The Medical Board shall meet from time to time as the Chairman may direct and four members shall form a quorum.

6. The Medical Board may frame rules for the conduct of its business.

7. If a vacancy occurs on the Board, the members may co-opt any medical practitioner, dentist or veterinary surgeon approved by the Shanghai Municipal Council to fill the vacancy.

8. A Register of medical practitioners, dentists and veterinary surgeons shall be kept by the Registrar, who will be appointed by the Shanghai Municipal Council on the recommendation of the Commissioner of Public Health. The Registrar will also act as Secretary to the Board.

9. A fee of $2 shall be charged for each registration. No fee shall be charged for the registration of any medical practitioner, dentist or veterinary surgeon in the service of the International or French Municipal Councils, or Chinese Government, provided the application is made by a responsible authority.

10. The Registrar shall, at least once in every year, as soon as convenient after the first day of January, publish in the "Gazette" a list showing the names, sex, nationalities and qualifications of all registered medical practitioners, dentists and veterinary surgeons.

11. The publication of such list shall be prima facie evidence that the persons named therein are registered medical practitioners, dentists and veterinary surgeons, approved by the Shanghai Medical Board.

The absence of the name of any person from such list shall be prima facie evidence that such person is not so registered.

12. The following persons shall be entitled to registration under these Regulations :—

The holder of any degree, diploma or licence in Medicine, of any Medical, Dental or Veterinary School of Europe, the U.S.A., British Colonies, South America, China or Japan, the degrees, diplomas and licences of which are recognized by the Registration Authority of the nation concerned, but in the case of Foreigners, subject to the approval of the Consul having jurisdiction; and in the case of Chinese or Foreigners having no Consular representation, subject to the approval of the Department of Health of the National Government.

13. If any person applying for registration has been convicted of any heinous offence, or, after due enquiry by the Medical Board, is deemed by it to have been guilty of unprofessional conduct, the Medical Board may refuse to enter the name of such person upon the Register.

14. Upon any such enquiry the person against whom such offence or conduct is alleged shall be entitled to appear and be heard.

15. If any person applies for registration whose credentials are not completely in conformity with Paragraph 12, the Medical Board shall consider such application on its own merits. Should the Medical Board, for this or other reasons, refuse registration, the person concerned may appeal to the Municipal Council through his Consular Authority, or in the case of Chinese or Foreigners having no Consular Authority, the Department of Health of the National Government.

16. Every person registered under these Regulations who has obtained any higher degree or qualification other than that in respect of which he has been registered shall be entitled to have such higher degree or additional qualification inserted in the Register substituting, or in addition to, qualifications previously registered without further payment

17. No certificate or other documents ordinarily signed by a duly qualified medical practitioner permitting interment or cremation of a body will be accepted by the Shanghai Municipal Council unless signed by a person registered under these Regulations.

18. All Army, Navy or Government Medical Officers, Dentists or Veterinary Surgeons temporarily residing within the limits of the International Settlement, and all ships' Surgeons while in the discharge of their duties shall be entitled to the privileges of persons registered under these Regulations, subject to the approval of the Shanghai Medical Board.

19. If any medical practitioner registered under these Regulations is convicted of any heinous offence or is, after due enquiry by the Shanghai Medical Board, deemed by it to have been guilty of unprofessional conduct, the Medical Board may order the name of such person to be struck off the Register.

Upon any such enquiry the person against whom such offence or conduct is alleged shall be entitled to appear and be heard, and any person whose name has been struck out from the Register may appeal

to the Shanghai Municipal Council through his Consular Authority, or in the case of Chinese, or Foreigners having no Consular Authority, through the Department of Health of the National Government.

20. The Registrar shall erase from the Register the names of all deceased medical practitioners and of such persons as are ordered by the Medical Board to be struck out.

21. Medical practitioners on the Register shall comply with the Regulations of the Public Health Department as set out in the attached Schedule.

REGULATIONS REGARDING ADVERTISING

1.—No registered practitioner may advertise except in the case of (*a*) his commencing to practise in Shanghai (*b*) his changing his address, and (*c*) his returning to Shanghai from leave, when, in each case, he may advertise his name, address, telephone number and consultation hours only, for the period of two weeks after his commencing to practise, changing address or returning to Shanghai, as the case may be.

2.—A registered practitioner may with the consent of the Board in writing, permit his name, address, telephone number and consultation hours to be published in a manner to be approved by the Board.

3.—A registered practitioner who commits any of the following offences will be deemed by the Shanghai Medical Board to be guilty of conduct discreditable to the profession of medicine and his name may be struck off the Register of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons kept by the said Board in accordance with Regulation 19 of the Regulations for the Registration of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons formulated by the said Board.

(*a*) Advertising in any manner otherwise than as prescribed by Regulations 1 and 2 hereof.

(*b*) Canvasses or employs or permits or allows to be employed or engaged any person to canvass in any way in connection with his practice.

(*c*) Publishing or permitting or allowing to be published any notice, paragraph or article in connection with his professional skill or knowledge, qualifications or services, or of any other registered practitioner.

(*d*) Being a registered dental practitioner using the style or title of "Doctor" or "Dental Surgeon," not being entitled thereto.

PART II.

Schedule of Duties of Medical Practitioners Following Registration

General.—Any change of address or telephone number to be notified in writing without delay.

VITAL STATISTICS

Births 1. (Foreign and Chinese).—To be recorded on the Certificates supplied for the purpose. Complete information must be given. Forms to be forwarded to the Registrar within 7 days.

Deaths 2. (Foreign and Chinese).—Certificates must be forwarded to the Registrar within 24 hours of death occurring.

Notification of Communicable Diseases

(Foreign and Chinese)

Registered medical practitioners are required to notify the Registrar, within 24 hours, on forms provided for the purpose, of all cases of the following Communicable Diseases coming under their observation or knowledge;

1. Cholera
2. Typhoid Fever
3. Paratyphoid Fevers
4. Bacillary Dysentery
5. Amoebic Dysentery
6. Smallpox
7. Cerebrospinal Fever
8. Tuberculosis of Respiratory System
9. Diphtheria
10. Scarlet Fever
11. Influenza
12. Plague
13. Malaria
14. Typhus Fever
15. Rabies
16. Anthrax
17. Encephalitis Lethargica
18. Beri-beri
19. Relapsing Fever
20. Leprosy
21. Measles.
22. Schistosomiasis
23. Choleraic Diarrhoea

PRIVILEGES

Laboratory Facilities.—The Council maintains Laboratories which are at the service of registered Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons. Certain examinations of Public Health value are made free of charge (see Notification 3731). In addition, the Council will pay the sum of Dollar 1 for each case of Notifiable Disease within its jurisdiction provided the stipulations set out in the preceding section are complied with.

Municipal Hospitals.—Registered Medical Practitioners are entitled to attend patients in all Municipal Hospitals excepting the Gaol Hospitals (Foreign and Chinese).

上海公共租界開業醫師牙醫及獸醫註册條例

第一章

第一條 上海公共租界工部局經與主要各國醫學會商議，設立醫務委員會。名爲上海醫務委員會。

第二條 本委員會委員經選舉後，任期兩年。自一九三一年四月一日起，執行其特別委員會之職務。

第三條 本委員會由下列各員組織之。

(甲)工部局衛生處處長。

(乙)由工部局推舉之醫師一人。

(丙)由上海醫學會、博醫會、中華醫學會、上海市醫師公會、日本醫學社、德國醫學會、及俄國醫學會推舉之開業醫師牙醫或獸醫七人。

工部局得隨時在公報內刊登布告。增加本委員會委員人數。並得訂定增加委員之推舉方法。

第四條 本委員會得由主席隨時召集會議。以委員四人爲開會法定人數。

第五條 本委員會得訂定辦事細則。

第六條 本委員會遇有委員出缺時，得推舉經工部局核准之任何開業醫師牙醫或獸醫補充之。

第七條 本委員會設註册員一人。由工部局衛生處處長薦請工部局任用。其職務爲掌管開業醫師牙醫及獸醫之註册簿。並兼任本委員會祕書。

第八條 本委員會設註册費銀元二圓。但在上海公共租界工部局法租界工部局或上海市政府服務之醫師牙醫及獸醫。由其負責當局代爲簽請註册者。不收註册費。

第九條 註册員在每年一月一日以後。應將業經註册之開業醫師牙醫及獸醫之姓名性別國籍及資格。及早在工部局公報內列單刊布。至少每年一次。

第十條 凡未列名單內之人。即爲未經註册之顯然證據。

第十一條 凡有左列資格者。得依照本條例註册。

凡有左列資格者。得依照本條例註册。

「執有歐洲、北美合衆國、英吉利領民地、南美洲、中國或日本之任何醫學校牙醫或獸醫學校之醫科學位、文憑或執照。經各該國當局承認者。倘係外僑。須經該管領事承認。倘係華民或無該管領事之外僑。須經國民政府衛生署承認」。

第十二條 無論何人。陳請註册。如經證明曾犯重大罪過。或經本委員會調查。認爲有非業務之行爲者。本委員會得拒絕其註册。

第十三條 無論何人。經上項調查。認爲有犯罪或有非業務之行爲者。得到會申辯。

第十四條 無論何人。陳請註册。如其所有證書。與本條例第十二條不能完全符合。本委員會得依照該陳請書自有之價值而考量之。倘本委員會因有某種理由拒絕其註册。該陳請人得經由該管領事向工部局申訴。倘該陳請人係華民或係無該管領事之外僑。則經由國民政府衛生署代向工部局申訴。

第十五條 無論何人。經按照本條例註册後。如復獲得學位或資格。比註册時所登記之原有學位或資格爲高者。得請將此項更高學位或資格登記註册簿。以代替或增加於原有之資格。不另收費。

第十六條 准許屍體埋葬或火葬之證書。或其他文件。尋常由有相當資格之醫師簽字者。現在如非經依照本條例註册之醫師簽字。工部局概不接受。

第十七條 凡在上海公共租界暫時居留之海軍陸軍或府之醫官牙醫或獸醫。或正在各項船隻上執行職務之醫師。得與依照本條例註册之醫師享同等權利。但須經工部局核准。

第十八條 凡依照本條例註册之醫師等。如經證明犯有重大罪過。或經本委員會調查。認爲有非業務之行爲者。本委員會得在註册簿內將其除名。

第十九條 (甲)民政府衛生署代向工部局申訴。

註册員得將註册簿內已故之醫師等姓名刪除。並得將本委員會所合其除名者之姓名除去。

第二十條 業經註册之開業醫師等。須遵照本條例第二章所載工部局衛生處所定之規則。

第廿一條

註册開業醫師刋登廣告規則

一、業經註册之開業醫師。除（甲）在上海開始營業。（乙）變更住址。及（丙）離滬復返之時。得於其開始營業、變更住址、或返滬之後。僱將其姓名。住址。電話號碼。及診視時間。刋登廣告兩星期外。不得刋登廣告。

二、業經註册之開業醫師。經上海醫務委員會之書面許可。得將姓名。住址。電話號碼。及診視時間。以一種經由該委員會核准之方法刋布。

三、業經註册之開業醫師。倘犯有下開任何一款情事。當由上海醫務委員會。認爲在醫師職業方面之不名譽行爲。並當按照該會所訂開業醫師牙醫及獸醫註册規則第十九條。在會中存案之註册簿內。將其除名。

（甲）用本規則第一條及第二條所規定以外之任何方法。刋登廣告。

（乙）本身。或僱人。或允許僱人。用任何方法。在營業方面。作招徠之舉。

（丙）刋佈。或允許刋佈。關於其本人或任何其他業經註册開業醫師所有職業上之技能、學識、資格、或服務。

（丁）業經註册之開業牙醫。用無資格使用之「醫師」（DOCTOR）或「牙科醫士」（DENTAL SURGEON）之名稱。

第二章

（子）開業醫師經註册後之義務

甲、通則

通信處或電話號數遇有更變時。須立即用書面通知。不得遲延。

乙、生死統計

一、將華民及外僑之產生。記入專供此項登記之證書內。記載務須完全。僅七日內送交註册員。

二、遇有華民及外僑死亡時。須將所填證書。僅二十四小時內。送交註册員。

丙、華民及外僑之傳染病報告

凡患左列傳染病症。經註册醫師察覺或知曉者。該醫師須即將空白證書填寫。僅二十四小時內送交註册員。

計開

（一）天花　（二）白喉　（三）猩紅熱　（四）呼吸系痿症　（五）昏睡症

（六）流行性感冒　（七）霍亂症　（八）赤痢　（九）白痢　（十）傷寒症

（十一）副傷寒　（十二）鼠疫　（十三）復發熱　（十四）癩疾　（十五）痲咬症

（十六）瘧疾傷寒　（十七）脚氣病　（十八）癲瘋　（十九）癰疽　（二十）腦膜脊髓炎

（二十一）疼症　（二十二）血蛭病　（二十三）霍亂性腹瀉

（甲）開業醫師經註册之權利

甲、試驗室之便利

工部局所辦之試驗室。可供業經註册之開業醫師牙醫及獸醫使用。某某數種試驗。有公共衛生之價值者。得免費試驗。（參閱本局布告第三七三一號）。此外在工部局管理之區域內。遇有應報告之病症發生時。倘能遵照上節規定辦理。每報告一症。本局當酬銀元一圓。

乙、本局設立之醫院

業經註册之醫師。得前往所有工部局設立之醫院。診視病人。但華人及外僑之監獄醫院。不在此限。

NATIONALITY SYMBOLS

國籍記號

American 美人	= Am. 美	Filipino 菲律濱人	= F 菲	Norwegian 腦威人	= Nor 腦		
Armenian 亞美尼亞人	= Ar 亞	French 法人	= Fr. 法	Polish 波蘭人	= P 波		
Austrian 奧大利亞人	= Au 奧	German 德人	= G 德	Portuguese 葡萄牙人	= Po 葡		
Brazilian 巴西人	= B 巴	Hungarian 匈牙利人	= H 匈	Russian 俄人	= R 俄		
British 英人	= Br. 英	Italian 意人	= I 意	Roumanian 羅馬尼亞人	= Ro 羅		
Chilean 智利人	= C 智	Japanese 日人	= J 日	Serbian 賽碧亞人	= Se 賽		
Chinese 華人	= Ch 華	Latvian 拉特維亞人	= L 拉	Swiss 瑞士人	= S 瑞		
Czechoslovakian 捷克人	= Cz 捷	Lithuanian 利蘇尼亞人	= Li 利	Yugoslavian 南斯拉夫人	= Y 南		
Danish 丹麥人	= D 丹	Netherlands 和蘭人	= N 和				

ABBREVIATIONS

USED TO DENOTE QUALIFICATIONS, ETC.

表明資格等簡略字母表

B.A.O.	Bachelor in Obstetrics 產科學學士
B.Ch.	Bachelor in Surgery, Bachelor of Surgery 外科醫學士
B.Chir	Bachelor of Surgery 外科醫學士
B.S.	Bachelor of Surgery 外科醫學士
Cert.	Certificate 證書
Ch.B.	Bachelor of Surgery 外科醫學士
C.M.	Master in Surgery 外科醫碩士
C.M.S.	Church Missionary Society 行教會
C.P.H	Certificate in Public Health 公共衛生學證書
Coll.	College 大學
Dr.	Doctor 醫師
Dr. Med. Dent.	Doctor of Medical Dentistry 牙醫博士
D.H.	Diploma of Hygiene 衛生學文憑
D.M.D.	Doctor of Dental Medicine 牙醫博士
D.D.S.	Doctor of Dental Surgery 牙科博士
D.E.D.P.	Diplome de l'Ecole Dentaire de Paris 巴黎齒科大學文憑
D.M.R. & E.	Diploma of Medical Radiology and Electrology 電氣治療學文憑
D.P.H.	Diploma in Public Health ; Doctor in Public Health 公共衛生學文憑或博士
D. Sc (Med)	Doctor of Medical Science 醫科學博士
D.T.M. & H.	Diploma in Tropical Medicine and Hygiene 熱帶病學及衛生學文憑
D.V.M.	Doctor of Veterinary Medicine 獸醫學博士
D.V.S.M.	Diploma in Veterinary State Medicine 公共獸醫學文憑
Evang.	Evangelists 傳教士
F.	Female 女
F.A.C.S.	Fellow of the American College of Surgeons 美國外科醫學會特別會員
F.I.C.D.	Fellow of the International College of Dentists 萬國齒科學會特別會員
F.R.C.S.	Fellow of the Royal College of Surgeons 皇家外科醫學會特別會員
F.R.C.V.S.	Fellow of the Royal College of Veterinary Surgeons 皇家獸醫學會特別會員
F.R.F.P.S.	Fellow of the Royal Faculty of Physicians and Surgeons 皇家內外科醫學士會特別會員
Grad.	Graduated 畢業
Hosp.	Hospital 醫院
i Br.	im Breisgau 在白萊斯加省
Imp.	Imperial 帝國
Inst.	Institute 學院
Lic.	License 執照
L.D.S.	Licentiate in Dental Surgery 牙科註冊
L.M.	Licentiate in Midwifery 產科術註冊
L.M.C.C.	Licentiate of Medical Council of 加拿大醫學會會員 [Canada
L.M.S.	Licentiate in Medicine and Surgery 內外科註冊
L.M.S.S.A.	Licentiate of the Apothecaries' Society in Medicine, Surgery and Midwifery 內外產科製藥師會會員
L.R.C.P.	Licentiate of the Royal College of Physicians 皇家內科醫學會會員
L.R.C.S.	Licentiate of the Royal College of Surgeons 皇家外科醫學會會員
L.R.F.P.S.	Licentiate of the Royal Faculty of Physicians and Surgeons 皇家內外科醫學士會會員
M.	Male 男
Med.	Medicine ; medical 醫藥
Mil.	Military 陸軍
M.B.	Bachelor in Medicine ; Bachelor of Medicine 內科醫學士
M.C.	Master in Surgery 外科醫碩士
M.D.	Dr. Med. ; Doctor in Medicine ; Doctor of Medicine 醫學博士
M.E.	Master of Electro-Therapy 電氣治療學碩士
M.M.Sc.	Master of Medical Science 醫科學碩士
M.R.C.P.	Member of the Royal College of Physicians 皇家內科醫學會會員
M.R.C.S.	Member of the Royal College of Surgeons 皇家外科醫學會會員
M.R.C.V.S.	Member of the Royal College of Veterinary Surgeons 皇家獸醫學會會員
P. & S.	Physicians and Surgeons 內外科醫師
P.H.	Public Health 公共衛生
R.	Royal 皇家
R.C.P.S.	Royal College of Physicians and Surgeons 皇家內外科醫學院
R.C.S.	Royal College of Surgeons 皇家外科醫學院
Sch.	School 學校
Soc.	Society 會社
U.	University 大學校
Un.	Union 聯合會

NOTE: The former Deutsche Medizinschule, Shanghai (now the National Tungchi University) is shown in the Register as Tungchi University.

注意: 前德人主辦之同濟大學即現今之國立同濟大學在此名錄中悉以同濟大學名之

THE SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL REGISTER OF MEDICAL PRACTITIONERS, DENTISTS AND VETERINARY SURGEONS, 1934

上海公共租界工部局開業醫師牙醫及獸醫註册名錄

一九三四年

Dentists 牙醫 see page 152 見第一五二頁
Veterinary Surgeons 獸醫 see page 159 見第一五九頁

(I) MEDICAL PRACTITIONERS

(一) 開業醫師

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
ADAMEK, Lydia Pechterewa	F	587 Bubbling Well Rd.	Au	M.D., U. Vienna 1929
安頓美	女	靜安寺路五八七號	奧	一九二九年維也納大學醫學博士
ADONYI, Geza	M	682 Rue Lafayette	H	M.D., R. Hungarian Elisabethan, U. 1925
亞唐尼	男	辣斐德路六八二號	匈	一九二五年匈牙利國伊利薩皇家大學醫學博士
AKITA, Yasuyo	M	68 Boone Road	J	M.B., Imp. U. Tokyo 1902
秋田康世	男	遜路六八號	H	一九〇二年東京帝國大學醫學士
ALBINSKAYA, Evfalia Vassilievna	F	102 Rue Marcel Tillot	R	M.D., U. Tomsk 1912
亞爾平斯凱耶	女	蒂羅路一〇二號	俄	一九一二年湯姆斯克大學醫學博士
ALBINSKY, Leonid	M	150 Route des Soeurs	R	M.D., U. Tomsk 1907
亞爾平斯凱	男	聖母院路一五〇號	俄	一九〇七年湯姆斯克大學醫學博士
ALEXIENKO, Paul Ivanovich	M	60 Route Vallon	R	M.D., U. Tomsk 1918
亞歷信國	男	環龍路六〇號	俄	一九一八年湯姆斯克大學醫學博士
ALLAN, David John	M	Public Health Department	Br	L.R.C.P., L.R.C.S. Edinburgh, L.R.F.P.S. Glasgow 1926
林大衛	男	工部局衛生處	英	一九二六年愛丁堡皇家醫學會會員等
ALLARY, Charles Louis	M	Hopital Ste. Marie, 197 Route Père Robert	Fr	M.D., U. Bordeaux 1907
安迺禮	男	爺神父路一九七號廣慈醫院	法	一九〇七年波都大學醫學博士
ALLMAN, Thomas Lee	M	141 Seymour Road	Am	M.D., U. Virginia 1930
喔爾門	男	西摩路一四一號	美	一九三〇年維貢納大學醫學博士
ANDREOTTI, Giovanni	M	R.N. "QUARTO" (Italian Navy)	I	M.D., R. U. Naples 1923
安振哆帝	男	意海軍艦瓜多號	意	一九二三年尼比爾大學醫學博士
ANDREWS, John Nevins	M	33 Range Road	Am	M.D., George Washington U. 1916
安得烈	男	靶子路三三號	美	一九一六年華盛頓大學醫學博士
ANDREWS, Mary Neville	F	1320 Avenue Road	Br	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1916; M.B., B.S. 1919, M.D. 1926, U. London; D.T.M. & H., R.C.S. England 1928
安濟英	女	愛文義路一三二〇號	英	一九二六年倫敦大學醫學博士等等
ANTONOFF, Nadeshda	F	F2 Great Western Road	R	M.D., U. Munich 1928
安多諾夫	女	大西路F二號	俄	一九二八年慕尼克大學醫學博士
AWOKI, Togoro	M	813 Dixwell Road	J	M.B., Imp. U. Tokyo 1901
青木藤五郎	男	狄思威路八一三號	日	一九〇一年東京帝國大學醫學士
AYLWARD, Ernest Augustus	M	22 Whangpoo Road	Br	M.B., Ch.B., U. Edinburgh 1905; Medico Cirujano, U. de Chile 1907
愛爾華	男	黃浦路二二號	英	一九〇五年愛丁堡大學醫學士等
BADAEFF, Abidulla	M	24 Nanking Road	R	M.D., U. Berlin 1929
白德夫	男	南京路二四號	俄	一九二九年柏林大學醫學博士
BADAEFF-SULTANOVA, Sachib	F	750 Avenue Joffre	R	M.D., U. Berlin 1929
白德夫蘇爾娘	女	霞飛路七五〇號	俄	一九二九年柏林大學醫學博士
BAO, Chen Liang	M	588A Burkill Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
鮑承良	男	白克路五八八號半	華	上海市衛生局登記中醫

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
BARDOS, Adalbert 柏爾鳳	M 男	267 Kiangse Road 江西路二六七號	H 匈	M.D., U. Budapest 1914 一九一四年普德匹斯皇家大學醫學博士
BARRIE, Howard Greene	M	217 Hamilton House	Br	M.D., C.M., U. Toronto 1899; L.R.C.P. London, M.R.C.S. England, F.R.C.S. Edinburgh 1914
百　利	男	漢密爾登大廈二一七號	英	一八九九年多郎多大學醫學博士等等
BARY, Adolphus Charles 帛　利	M 男	1191 Bubbling Well Road 靜安寺路一一九一號	R 俄	Diploma (physician) 1893, M.D. 1896, Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 一八九六年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院醫學博士
BENNETT, Cecil 斐乃脫	M 男	S'hai General Hospital 上海公濟醫院	Br 英	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1906 一九〇六年英國皇家醫學會會員
BERGER, Michael Alexandrovitch 步　葛	M 男	24 The Bund 外灘二四號	R 俄	M.D., Imp. Mil. Med. Academy St. Petersburg 1900; M.D., Imp. U. Tokyo 1927 一九〇〇年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院及一九二七年東京帝國大學醫學博士
BERZIN, Arthur 步　靜	M 男	73 Nanking Road 南京路七三號	L 拉	M.D., U. Montpellier 1924 一九二四年蒙伯利大學醫學博士
BIRT, Friedrich Wilhelm Edward Julius 柏　德	M 男	1 Kiukiang Road 九江路一號	G 德	M.D., U. Marburg 1905, & U. Hamburg 1925 一九〇五年馬堡大學及一九二五年漢堡大學醫學博士
BLAKELOCK, James Hartley 白蘭克洛克	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	Br 英	M.B., Ch.B., U. Sheffield 1926 一九二六年耿斐爾大學醫學士
BLUMENFELD, Margaret 勃羅門斐爾德	F 女	212 Szechuen Road 四川路二一二號	Ro 羅	M.D., U. Petrograd 1921 一九二一年彼多瑺大學醫學博士
BLUMENFELD, Serghei Michael 勃羅門斐爾德	M 男	212 Szechuen Road 四川路二一二號	Ro 羅	Grad. 1900, M. D. 1903, Imp. U. Dorpat 一九〇三年度柏大學醫學博士
BLUMENSTOCK, Gottfried 博　羅	M 男	788 Bubbling Well Road 靜安寺路七八八號	G 德	M.D., U. Freiburg i.Br. 1905 一九〇五年佛萊堡大學醫學博士
BOBROFF, Nicolai Josephovich 波布羅夫	M 男	824A Cathay Flats, Avenue Joffre 霞飛路華懋公寓八二四號甲	R 俄	M.D., U. Tomsk 1913 一九一三年湯姆斯克大學醫學博士
BOLOUKHERE, Mois 巴魯開	M 男	818B Cathay Flats, Avenue Joffre. 霞飛路華懋公寓八一八號乙	R 俄	M.D., Kiev U. 1898 一九九八年基弗大學醫學博士
BOWEN, John Edmund 步　雲	M 男	Country Hospital 宏恩醫院	Br 英	M.B., B.Ch., National U. Ireland 1921; D.P.H., R.C.P.S. England 1922; D.M.R. & E., U. Cambridge 1923 一九二一年愛爾蘭大學醫學士；一九二三年劍橋大學電療科卒業等
BRANCH, Joseph Robson Bromwell 白良知	M 男	363 Avenue Haig 海格路三六三號	Am 美	M.D., Johns Hopkins U. 1908; F.A.C.S. 1919 一九〇八年霍布金大學醫學博士等
BRAUNS, Hans 白爾士	M 男	313 Hamilton House 漢密爾登大廈三一三號	G 德	M.D., U. Heidelberg 1911 一九一一年海特堡大學醫學博士
BRUGEAS, Jean Claudius 蒲魯塞	M 男	Hopital Ste. Marie, 197 Route Père Robert 金神父路一九七號廣慈醫院	Fr 法	M.D., U. Bordeaux 1919 一九一九年波都大學醫學博士
BRUHL, Heinz Herbert 蒲魯爾	M 男	Foreign Y. M. C. A. 西人青年會	G 德	M.D., U. Freiburg 1928 一九二八年佛萊堡大學醫學博士
BRYSON, Alexander Carruthers, M.C. 勃雷生	M 男	27 Peking Road 北京路二七號	Br 英	M.B., B.S., U. London 1906 一九〇六年倫敦大學醫學士
BUME, George Felix 布　美	M 男	21 Museum Road 博物院路二一號	Au 奧	M.D., U. Vienna 1921 一九二一年維也納大學醫學博士
BUNDIKOFF, Nikolai Vasilievitch 朋迪高孚	M 男	10 Hankow Road 漢口路十號	R 俄	M.D., U. Saratov 1914 一九一四年薩拉多夫大學醫學博士
BURTON, Thomas Menzies, M.C. 白　頓	M 男	12 The Bund 黃浦灘路一二號	Br 英	M.B., Ch.B., U. Glasgow 1921 一九二一年格來斯哥大學醫學士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
BUSSE, Hans 布賽	M 男	6 Kiukiang Road 九江路六號	G 德	M.D., U. Breslau 1914 一九一四年別萊士拉大學醫學博士
BUTKA, Lester Harrison 卜明德	M 男	33 Range Road 靶子路三三號	Am 美	M.D., Coll. of Med. Evang. (California) 1916 一九一六年美加利福尼省傳教士醫學院醫學博士
CALAME, Louis Paul 賈蘭姆	M 男	1182 Avenue Joffre 霞飛路一一八二號	S 瑞	M.D., U. Lausanne 1910 一九一〇年老才恩大學醫學博士
CALVERT, Read Nathaniel 賈 浮	M 男	150 Rubicon Road 羅別根路一五〇號	Am 美	M.D., Coll. of Med. Evang (California) 1924 ; L.R.C.P., L.R.C.S. Edinburgh, L.R.F.P.S. Glasgow 1928 一九二四年美加利福尼省傳教士醫學院醫學博士；愛丁堡皇家醫學會會員等
CAMERON, Robert Evan 卡美龍	M 男	27 Peking Road 北京路二七號	Br 英	M.B., Ch.B., U. Edinburgh 1914 一九一四年愛丁堡大學醫學士
CARR, Bella 卡蓓穎	F 女	234 Sassoon House 沙遜房子二三四號	Am 美	M.D., U. Paris 1900 一九〇〇年巴黎大學醫學博士
CHAAK, Suen Kei 翟璇璣	F 女	312 Continental Emporium 大陸商場三一二號	Ch 華	M.D., Hackett Med. Coll. for Women, Canton 1923 一九二三年廣州夏葛女子醫科大學醫學博士
CHAMBERS, Gerald 陳白士	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	Br 英	M.B., Ch.B., U. Leeds 1924 ; D.M.R. & E., U. Cambridge 1927 一九二四年利斯大學醫學士；一九二七年劍橋大學電療科卒業
CHAN, Guy Hugh 陳繼堯	M 男	156 Peking Road 北京路一五六號	Ch 華	M.D., Northwestern U. 1921 一九二一年芝加哥西北大學醫學博士
CHAN, Kwai Chik 陳季植	F 女	26 An Shun Feng, North Szechuen Road 北四川路安慎坊二六號	Ch 華	M.D., Kwong Wa Med. Coll., Canton 1925 一九二五年廣東光華醫學專門學校醫學博士
CHAN, Kwan Leuk (Chen, Y. T.) 陳君略（雲紹）	M 男	10 Park Road 派克路一〇號	Ch 華	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1922 一九二二年天津海軍醫學校醫學博士
CHAN, Mo Ye 陳嘉讌	M 男	219 Szechuen Road 四川路二一九號	Ch 華	Chinese-style : Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
CHAN, Qui Hin 陳達明	M 男	119 Range Road 靶子路一一九號	Br 英	M.D., C.M., McGill U.; L.M.C.C. (Ottawa) 1925 一九二五年密祺爾大學醫學博士及加拿大醫學會會員
CHANG, Chi Kuo 張致果	M 男	170 Burkill Road 白克路一七〇號	Ch 華	M.D., U. Göttingen 1923 一九二三年哥敦根大學醫學博士
CHANG, Chien Zen 張堅忍	M 男	J.864 Av. Edward VII 愛多亞路J.八六四號	Ch 華	Grad., Chekiang Public Med. Coll. 1920 一九二〇年浙江公立醫藥專門學校畢業
CHANG, Chou Ming 張竹銘	M 男	1000 Haining Road 海寧路一〇〇〇號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1926 一九二六年同濟大學畢業
CHANG, Chuen 張 全	M 男	222 Range Road 靶子路二二二號	Ch 華	Grad., Kung Yee Med. Coll. Canton 1919 一九一九年廣東公醫學校畢業
CHANG, Dau Chuang 張道中	M 男	Passage 751, House 8, Av. Edward VII 愛多亞路七五一弄永祥里八號	Ch 華	M.D., Foochow Un. Med. Coll. 1916 一九一六年福州協和醫科大學醫學博士
CHANG, Ding An 張定安	M 男	MM.1 Lane, 451 Myburgh Road 梅白格路四五一弄MM一號	Ch 華	Grad., Dr. David's Med. Inst., Chinkiang 1918 一九一八年鎮江大衛醫學專門學校畢業
CHANG, Dzing Chee (S. Y. CHANG.) 張靜溪	M 男	Lane 539, 11 Point Road 周家嘴路五三九衖一一號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
CHANG, Evelyn Mei Lin 張梅嶺	F 女	166 Nanking Road 南京路一六六號	Ch 華	Grad., Women's Med. Coll., Soochow 1919 一九一九年蘇州女醫校畢業
CHANG, Hang Tong 張肯堂	M 男	672 North Szechuen Road 北四川路仁智里六七二號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
CHANG, Hsio Chen 張學誠	M 男	British Cigarette Factory, Pootung 浦東大英烟公司廠	Ch 華	M.D., U. Yale-in-China 1927 一九二七年湖南湘雅醫科大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
CHANG, Hua Min 張化民	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	Ch 華	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1925 一九二五年天津海軍醫學校醫學博士
CHANG, I Hsuan 張貽萱	M 男	885 North Szechuen Rd. 北四川路八八五號	Ch 華	M.B., Shantung Christian U. 1926 一九二六年齊魯大學醫學士
CHANG, Kien Yong 張劍雄	M 男	H.380 Hupeh Road 湖北路H.三八〇號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll., Shanghai 1929 一九二九年東南醫學院醫學士
CHANG, Louis Wen Shan 張樂一（文山）	M 男	363 Avenue Haig. 海格路三六三號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1929 一九二九年聖約翰大學醫學博士
CHANG, Margaret Zai Chun 張瑞君	F 女	619 Nanking Road 南京路六一九號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1930 一九三〇年南洋醫科大學醫學士
CHANG, Mary Chah Kwan 張竹君	F 女	42 Singapore Road 新加坡路四二號	Ch 華	Grad., Canton Med. Coll. 1900 一九〇〇年廣州博濟醫學校畢業
CHANG, Min Kwang 張明光	M 男	279 Tientsin Road 天津路二七九號	Ch 華	Grad., Mutual Improvement Med. Coll. 1923; Lic. of Health Administration, Nanking 一九二三年上海博新醫學專門學校畢業；南京衛生署登記
CHANG, Moon Pin 張慕萍	M 男	995 Yalu Road 鴨綠路九九五號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1930 一九三〇年南洋醫科大學醫學博士
CHANG, Pao Shu 張寶書（森玉）	M 男	MM. 6, Lane 63, Myburgh Road 梅白格路六三衖六號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1923 一九二三年同濟大學畢業
CHANG, Shing Hok 張承學	M 男	257 Range Road 靶子路二五七號	Ch 華	M.D., Peiyang Med. Coll., Tientsin 1910 一九一〇年天津北洋醫科大學醫學博士
CHANG, Shuen Ching	M	1337 North Szechuen Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
張訓卿	男	北四川路一三三七號	華	上海市衛生局登記中醫
CHANG, Siang Mon E. 張湘紋	F 女	Concord Woman's Hospital 人和醫院	Ch 華	M.D., Shanghai Med. Coll. 1915 一九一五年上海醫院醫學校醫學博士
CHANG, Sieu Yu	F	17 Pao Shing Lee, Rue du Consulat	Ch	Grad., Dung Dai Med. Sch., Shanghai 1929
張秀鈺	女	公館馬路寶興里一七號	華	一九二九年同德醫學專門學校畢業
CHANG, Sing Hai	M	17 Pao Shing Lee, Rue du Consulat	Ch	Grad., C.M.S. Training Coll., Hangchow 1921; M.E., National Coll. of Electro-Therapeutics, Lima, Ohio 1927
張星海	男	公館馬路寶興里一七號	華	一九二一年杭州廣濟醫專畢業及一九二七年美國立馬電療學校卒業
CHANG, Soon Pah	M	289 Yunnan Road	Ch	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government
張松柏	男	雲南路二八九號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
CHANG, Su Wei	M	27 Dah Ching Lee, Nanking Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
張汝偉	男	南京路大慶里二七號	華	上海市衛生局登記中醫
CHANG, Sue Kar	M	Lane 329a, 34 Foochow Rd.	Ch	Grad., Shanghai Med. Coll. 1915
張世楷	男	福州路三二九弄甲三四號	華	一九一五年上海醫院醫學校畢業
CHANG, Tsei Dao	M	Chinese Red Cross Second Hospital	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1929
張子道	男	中國紅十字會第二醫院	華	一九二九年南洋醫科大學醫學士
CHANG, Zay San	M	21 Shun Tien Fong, Haining Road	Ch	Grad., Dojin Med. Coll., Hankow 1926
張在珊	男	海寧路順天坊二一號	華	一九二六年漢口同仁醫專畢業
CHANG, Zoon An	M	Lane 451, 1 Myburgh Rd.	Ch	Grad., Dung Dai Med. Sch., 1931
張仲安	男	梅白格路四五一弄一號	華	一九三一年同德醫學專門學校畢業
CHANG, Zung Ming	M	342 Burkill Road	Ch	Grad., Tung Chi U. 1923
張仲明	男	白克路三四二號	華	一九二三年同濟大學畢業
CHANG, Zung Sung	M	9 Yung Ding Lee, Jessfield Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
張潤生	男	極司非而路永庭里九號	華	上海市衛生局登記中醫
CHAO, She Kouk	M	14 Tao Dah Lee, Avenue Road.	Ch	Grad., Dung Dai Med. Sch., 1927
趙式毅	男	愛文義路道達里一四號	華	一九二七年同德醫學專門學校畢業

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
CHAO, Tsu 趙鑄	M 男	312 Canton Road 廣東路三一二號	Ch 華	Grad., Nagasaki Med. Coll. 1916 一九一六年長崎醫學專門學校畢業
CHE, Keh Ming 詹克明	M 男	39 Chefoo Road 芝罘路三九號	Ch 華	Grad., Chinhai Charity Hosp., Chekiang 1925; Lic. of Health Administration, Nanking 一九二五年鎮海良濟醫院畢業；南京衛生署登記
CHEN, Catherine Ying Mei 程英美	F 女	Lane 1729, 29 Avenue Rd. 愛文義路一七二九弄二九號	Ch 華	M.D., Women's Christian Med. Coll., Shanghai 1929 一九二九年上海協和女醫學校醫學博士
CHEN, Chia Yu 陳家取	M 男	852 Route de Zikawei 徐家匯路八五二號	Ch 華	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1926 一九二六年杭州廣濟醫專畢業
CHEN, Chin Pang 陳錦榜	M 男	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.B., Shantung Christian U. 1930 一九三〇年齊魯大學醫學士
CHEN, Ding Fong 陳廷芳	M 男	R.272 Yunnan Road 雲南路R.二七二號	Ch 華	Grad., Blyth Hosp., Ningpo 1915; Lic. of Shanghai City Government 一九一五年甯波體生醫院畢業；上海市衛生局登記
CHEN, Edna (Tse Fong) 陳志方	F 女	212 Route Vallon 華龍路二一二號	Ch 華	M.D., U. Hamburg 1932 一九三二年漢堡大學醫學博士
CHEN, Foong Kong 陳鴻康	M 男	205 Peking Road 北京路二〇五號	Ch 華	M.B., Ch.B., U. Aberdeen 1921 一九二一年愛丁堡大學醫學士
CHEN, Fu Hsin 陳富信	M 男	363 Avenue Haig 海格路三六三號	Ch 華	M.D., National Central U. 1931 一九三一年國立中央大學醫學博士
CHEN, Hsiang Chung 陳襄中	M 男	2 Peking Road 北京路二號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1929 一九二九年聖約翰大學醫學博士
CHEN, Hung Hsuan 陳宏壇 (任民)	M 男	114 Love Lane 斜橋弄一一四號	Ch 華	Grad. 1914, M.D. 1916, Tungchi U.; M.D., U. Munich 1922 一九一六年同濟大學及一九二二年慕尼克大學醫學博士
CHEN, Hung Ta 陳鴻達	M 男	114 Love Lane 斜橋弄一一四號	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1926 一九二六年北平協和醫學院醫學博士
CHEN, Ji (Yeston Ji Zung) 陳琦	M 男	230 Kweichow Road 貴州路二三〇號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1920 一九二〇年聖約翰大學醫學博士
CHEN, Kung Li 陳公理	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	Ch 華	M.B., Shantung Christian U. 1924 一九二四年齊魯大學醫學士
CHEN, Margaret Shu Wo 陳淑娥	F 女	Margaret Williamson Hospital 西門外婦孺醫院	Ch 華	M.B., Shantung Christian U. 1930 一九三〇年齊魯大學醫學士
CHEN, Mo	M	977 North Szechuen Rd.	Ch	Grad., Canton Med. Coll. 1909; Cert., Med Dept., Imp. U., Tokyo 1914
陳謨	男	北四川路九七七號	華	一九〇九年廣東軍醫學校畢業及一九一四年日本東京帝國大學醫科証書
CHEN, Philip Pang Tien 陳邦典	M 男	392 Nanking Road 南京路三九二號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1926; M.M.Sc., U. Pennsylvania 1931 一九二六年聖約翰大學醫學博士及一九三一年賓雪文尼亞大學醫科學碩士
CHEN, Shih Mei 陳士美	M 男	539 Tai Zung Lee, Alabaster Road 阿拉白司脫路泰仁里五三九號	Ch 華	Chinese style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
CHEN, Shoo Seng 陳淑生 (朔星)	M 男	c/o Dr. T. Chen, Lester Chinese Hospital 仁濟醫院陳澄醫師轉	Ch 華	Cert., Hwei-an (Amoy) London Mission Hosp. 1909 一九〇九年厦門惠安仁世醫院證書
CHEN, Shun Te 陳順德	M 男	1192 Singkeipang Road 新記浜路一一九二號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll., Shanghai 1929 一九二九年東南醫學院醫學士
CHEN, Sin Chin 陳醒箴	M 男	158 Burkill Road 白克路一五八號	Ch 華	Grad., Nantung Med. Coll., Kiangsu 1923 一九二三年江蘇南通醫學專門學校畢業
CHEN, Ssu Pang (Chan, S. P.) 陳祀邦	M 男	3 Museum Road 博物院路三號	Ch 華	B. Chir., 1907, M.B. 1908, U. Cambridge 一九〇七年劍橋大學外科醫學士及一九〇八年內科醫學士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
CHEN, Stanislas Si Yuen	M	7 Tsin Loong Kiao, Nantao	Ch	M.D., Aurora U. 1931
沈錫元	男	南市青龍橋七號	華	一九三一年震旦大學醫學博士
CHEN, Sun Ling	M	367 Kaifeng Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
陳松齡	男	開封路三六七號	華	上海市衛生局登記中醫
CHEN, Teng	M	Lester Chinese Hospital	Ch	M.B., Shantung Christian U. 1922
陳 澄 (少浦)	男	仁濟醫院	華	一九二二年齊魯大學醫學士
CHEN, Thomas Ta Min	M	392 Nanking Road	Ch	M.D., St. John's U. 1926; D.T.M. & H., U. Liverpool 1930; C.P.H., John Hopkins U. 1931
程大明	男	南京路三九二號	華	一九二六年聖約翰大學醫學博士；一九三〇年利物浦大學熱帶病及衛生學卒業；一九三一年霍布金大學公共衛生學證書
CHEN, Tien Ling	M	No. 5, Lane 232 Range Road	Ch	M.B., Shantung Christian U. 1927
陳天齡	男	老靶子路餘慶里五號	華	一九二七年齊魯大學醫學士
CHEN, Ting	M	620 Nanking Road	Ch	M.D., U. Munich 1925
陳 定 (端白)	男	南京路六二〇號	華	一九二五年慕尼克大學醫學博士
CHEN, Tse Dao	M	60 Yunnan Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
陳子道	男	雲南路六〇號	華	上海市衛生局登記中醫
CHEN, Tsinglien Li	F	St. Elizabeth's Hospital	Ch	M.D., U. Michigan 1923
陳李清廉	女	廣仁醫院	華	一九二三年密歇根大學醫學博士
CHEN, Tsoung Mei	M	Ching Yiu Tang, Kiang Ying Street, Small West Gate	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
陳仲美	男	小西門江暗街慶餘堂	華	上海市衛生局登記中醫
CHEN, Yien Tse	M	88 Bing Loh Lee, Thibet Road	Ch	M.B., C.M.S., Med. Training Coll., Hangchow 1925
陳賢志	男	西藏路平樂里八八號	華	一九二五年杭州廣濟醫專醫學士
CHEN, Zao Kwang	M	282 Hoikow Road	Ch	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government
陳朝光	男	海口路二八二號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
CHENG, Ai Lan	F	8 Chih Zui Lee, East Seward Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
鄭靄蘭	女	東熙華德路積善里八號	華	上海市衛生局登記中醫
CHENG, Chih Ting (Kou-Pei)	M	1313 North Szechuen Road	Ch	M.D., Aurora U. 1931
鄭植廷 (國培)	男	北四川路一三一三號	華	一九三一年震旦大學醫學博士
CHENG, Ching Chuen	M	431 Honan Road	Ch	M.D. St., John's U. 1926
鄭清泉	男	河南路四三一號	華	一九二六年聖約翰大學醫學博士
CHENG, Ching Shan	M	431 Honan Road	Ch	M.D., U. Kwangtung (Canton) 1925
鄭青山	男	河南路四三一號	華	一九二五年廣東大學醫學博士
CHENG, Hangchang Nen-gee	M	Lane 36 P.11 North Honan Road	Ch	Grad., Kiangsu Med. U. 1917
程瀚章	男	北河南路三六弄P.一一號	華	一九一七年江蘇公立醫學專門學校畢業
CHENG, Pang Nien	M	Lane 200, 3 Burkill Rd.	Ch	Grad., Tung Chi U. 1917
鄭邦彥	男	白克路二〇〇弄三號	華	一九一七年同濟大學畢業
CHENG, Pao Chi	M	Shanghai South Station, S.H.N. Railway	Ch	Grad., Tungchi U. 1918
鄭葆湜	男	上海南火車站	華	一九一八年同濟大學畢業
CHENG, Sui Ming	M	8 Chih Zui Lee, East Seward Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
鄭遂明	男	東熙華德路積善里八號	華	上海市衛生局登記中醫
CHEUNG, You Koo	M	19 Museum Road	Ch	M.B., Tohoku Imp. U. 1912
張汝可	男	博物院路一九號	華	一九一二年日本東北帝國大學醫學士
CHI, Ta Chih	M	National Quarantine Service, 2 Peking Road	Ch	M.D., St. John's U. 1929
齊大治	男	北京路二號海港檢疫處	華	一九二九年聖約翰大學醫學博士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
CHIANG, Shang Feng 江上峯	M 男	2 Ching Yuen Li, Dixwell Road 狄司威路靖源里二號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1923 ; D.P.H., Harvard U. 1925 一九二三年聖約翰大學醫學博士及一九二五年哈佛大學公共衛生學博士
CHIAO, Hsi Sheng 焦錫生	M 男	K.2134 Boone Road 蓬路K二一三四號	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1917 一九一七年北京協和醫學院醫學博士
CHIEN, Chien Chu 錢建初	M 男	40 Ningpo Road 甯波路四〇號	Ch 華	M.D., Syracuse Med. Coll. 1925 ; C.P.H. Harvard U. 1930 一九二五年錫籟求是大學醫學博士及一九三〇年哈佛大學公共衛生學証書
CHIEN, Loong Chang 錢龍章	M 男	53 Shantung Road 山東路五三號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授 ; 上海市衛生局登記
CHIEN, Shu Pang 錢書朋	M 男	60 Morriss Apartments, Race Course Road 跑馬廳路德和新村六〇號	Ch 華	Grad., Tsung Dai Med. Sch., Shanghai 1926 一九二六年崇德醫學校畢業
CHIEN, Siumei (Stella) 錢修梅	F 女	169 Boulevard de Montigny 敏體尼薈路一六九號	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. for Women 1919 一九一九年北京協和女醫學校醫學博士
CHIEN, Wei Ming 錢惠民	M 男	279 Tientsin Road 天津路二七九號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
CHIEN, Yah Lung 錢俠倫	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1932 一九三二年同濟大學醫學士
CHIN, Nai Yi 金乃逸	M 男	National Quarantine Service, 2 Peking Road 北京路二號海港檢疫處	Ch 華	M.D., St. John's U. 1929 一九二九年聖約翰大學醫學博士
CHIN, Wen Chi 金問淇	M 男	588 Burkill Road 白克路五八八號	Ch 華	M.D., U. Freiburg i. Br. 1924 一九二四年佛萊堡大學醫學博士
CHING, Chuan (Wu) 清 全 (吳)	M 男	108 Wei-hai-wei Road 威海衛路一〇八號	Ch 華	Grad., Military Med. Sch., Tientsin 1907 一九〇七年天津陸軍醫學堂畢業
CHING, Pei Ping 金伯平	M 男	Shen Kya Paung, Rue Frelupt 福履理路沈家浜	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授 ; 上海市衛生局登記
CHOU, Chen Hu 周誠滸	M 男	Chinese Red Cross First Hospital 中國紅十字會第一醫院	Ch 華	M.D., Yale-in-China 1922 一九二二年湖南湘雅醫科大學醫學博士
CHOW, Chen 周 振	M 男	25 Thibet Road 西藏路二五號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1928 一九二八年聖約翰大學醫學博士
CHOW, Chen Liang 周承亮	M 男	Lane 114, xg. 3 North Chekiang Rd. 北浙江路一一四弄XG.三號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
CHOW, Chi Fu 周吉甫	M 男	426 Nanking Road 南京路四二六號	Ch 華	Grad., Yung Tsi Med. Sch., Chekiang 1921 一九二一年甯波永濟醫學校畢業
CHOW, George Houng Chang 周鴻章	M 男	856 Sinza Road 新閘路八五六號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930 一九三〇年東南醫學院醫學士
CHOW, Kien Pung 周建邦	M 男	40 Thorne Road 湯恩路四〇號	Ch 華	Chinese style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
CHOW, King Ven 周景文	M 男	Lane 270, F.8 Bubbling Well Road 靜安寺路二七〇弄F八號	Ch 華	M.D., U. Freiburg i. Br. 1924 一九二四年佛萊堡大學醫學博士
CHOW, Meo Ching 周墨卿	F 女	12 Dong Foh Li, Rue Ratard 巨賴達路同福里一二號	Ch 華	M.B., Dung Dai Med. Sch. 1931 一九三一年同德醫學專門學校醫學士
CHOW, Seng Lae 周生賚	M 男	447 Yunnan Road 雲南路四四七號	Ch 華	Grad., Blyth Hosp., Ningpo 1925 ; Lic. of Shanghai City Government 一九二五年甯波體生醫院畢業 ; 上海市衛生局登記
CHOW, William 周惠禮	M 男	286 Tientsin Road 天津路二八六號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1931 一九三一年南洋醫科大學醫學士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
CHOW, William Sze Hsin	M	Asia Life Insurance Co., 17 The Bund	Ch	M.D., U. Chicago 1929
周思信	男	外灘一七號友邦人壽保險公司	華	一九二九年芝加哥大學醫學博士
CHOW, Yen Hsun	M	Lane 479, 4 Bubbling Well Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1919; M.D., U. Heidelberg 1923
周君常	男	靜安寺路四七九弄四號	華	一九二三年海特堡大學醫學博士
CHOW, Ying (Huauhsi)	M	5 Fuming Lee, Avenue Rd.	Ch	M.B., Nippon Med. Coll., Tokio 1917
周　英（賽西）	男	愛文義路福明里五號	華	一九一七年私立日本醫學專門學校醫學士
CHRISTENKO, Nicolas	M	150 Route des Soeurs, Fl. 1	R	M.D., Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1908
何禮仕天國	男	聖母院路一五〇號	俄	一九〇八年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院醫學博士
CHU, Chang Ya	F	1 Rue Chapsal	Ch	M.D., North China Med. Coll. for Women 1922
朱昌亞	女	薩坡賽路一號	華	一九二二年華北協和女醫學校醫學博士
CHU, I Shou	M	4 Tai Soey Lee, Shao Ka Road, City	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
儲頤綬	男	城內拿摩路泰瑞里四號	華	上海市衛生局登記中醫
CHU, Nan Shan	M	96 Avenue Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
朱南山	男	愛文義路九六號	華	上海市衛生局登記中醫
CHU, Ngo Kao	M	96 Avenue Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
朱鍔皋	男	愛文義路九六號	華	上海市衛生局登記中醫
CHU, She Ming	M	107 Hau Ka Road, North Gate	Ch	Grad., Tungchi U. 1924
瞿希民	男	老北門侯家路一〇七號	華	一九二四年同濟大學畢業
CHU, Shou Tien	M	92 Thibet Road	Ch	Grad., Tung Chi U. 1916
朱壽田	男	西藏路九二號	華	一九一六年同濟大學畢業
CHU, Siao Fong	M	121 Kweichow Road	Ch	Cert., Chinese Red Cross General Hosp. 1900; Lic. of Shanghai City Government
朱筱舫	男	貴州路一二一號	華	一九〇〇年中國紅十字會總醫院証書；上海市衛生局登記
CHU, Siao Nan	M	96 Avenue Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
朱小南	男	愛文義路九六號	華	上海市衛生局登記中醫
CHU, Tsih Foo (Tseo Liang)	M	Boon Lai Road, West Gate	Ch	M.B., Nagoya Med. Coll. Japan 1920
瞿直甫（祖良）	男	西門蓬萊路	華	一九二〇年日本愛知縣立醫學專門學校醫學士
CHU, Zong Ching	M	Ho Ping Hospital Cr. Bubbling Well Road and Avenue Haig	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1929
朱仲清	男	靜安寺路海格路角和平醫院	華	一九二九年南洋醫科大學醫學士
CHUI, Men Lan (Manly)	M	Pc. 72 Range Road	Ch	Grad., Government Army Med. Coll., Tientsin 1916
崔文瀾	男	靶子路Pc.七二號	華	一九一六年天津中央陸軍醫學校畢業
CHUN, John Wing Hon	M	National Quarantine Service, 2 Peking Road	Ch	M.R.C.S. Eng., 1912; L.R.C.P. Lond., 1912 M.B., B. Chir., U. Cambridge 1912
陳永漢	男	北京路二號海港檢疫處	華	一九一二年劍橋大學醫學士等
CHUN, Richard K.	M	368 Kiangse Road	Am	M.D., Loyola U. 1930
陳照儀	男	江西路三六八號	美	一九三〇年羅雅萊大學醫學博士
CHUNG, Chee Ying	M	900 Avenue Edward VII	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1932
鍾之英	男	愛多亞路九〇〇號	華	一九三二年東南醫學院醫學士
CHUNG, Elbert Yit	M	255 Peking Road	Ch	M.D., U. Georgetown 1923
張西銘	男	北京路二五五號	華	一九二三年華盛頓喬治城大學醫學博士
CHUNG, Shang Yuo	M	126 Avenue Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1921
鍾向友（覺民）	男	愛文義路一二六號	華	一九二一年同濟大學畢業
CHUNG, Walter Mon Sin	M	368 Kiangse Road	Am	M.D., Northwestern U. 1928
鍾望新	男	江西路三六八號	美	一九二八年芝加哥西北大學醫學博士
CHUNG, Wen Pang	M	24 Yu Ching Fong, North Szechuen Road	Ch	M.D., Peiyang Med. Coll., Tientsin 1898
鍾文邦（挑民）	男	北四川路餘慶坊二四號	華	一八九八年天津北洋醫科大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
CHUNG, Yuan Ping 龔元炳	M 男	86 Rue Baron Gros 葛羅路八六號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1917 一九一七年同濟大學畢業
CHUNG, Zok Tsung 鐘淑貞	F 女	Lane 571, 8 Burkill Road 白克路五七一衖八號	Ch 華	M.D., Soochow Woman's Med. Coll. 1919 一九一九年江蘇女醫大學醫學博士
CIEH, Ying Jue 謝應瑞	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Ch 華	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1914 一九一四年英國皇家醫學會會員
CIVRAY, Alexandre Benjamin 西烏列	M 男	840a Cathay Flats Avenue Joffre 霞飛路華懋公寓八四〇號甲	R 俄	M.D. Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1899 一八九九年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院醫學博士
CLAY, Doris Beatrice 柯賽蔼	F 女	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Br 英	M.B., B.S., U. London 1928 一九二八年倫敦大學醫學士
COUYOUMDJIAN, Hagopos 顧桑帝	M 男	363 Avenue Haig 海格路三六三號	Ar 亞	M.D., U. Ghent 1922 一九二二年賡鈸大學醫學博士
DADAY-DADAEVSKY, Romuald 大台佛司基	M 男	610 Avenue Joffre 霞飛路六一〇號	R 俄	M.D., U. Kiev 1913 一九一三年基弗大學醫學博士
DAHL, Max 杜梅士	M 男	10 Kiukiang Road 九江路一〇號	G 德	M.D., U. Giessen 1925 一九二五年祺生大學醫學博士
DANG, Dsoe 但功澤	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1930 一九三〇年同濟大學醫學士
D'ARIENZO, Vittorio 談利安座	M 男	Royal Italian Gunboat "Caboto" 意國噸艦"開寶多"號	I 意	M.D., R.U. Naples 1930 一九三〇年尼比爾大學醫學博士
DAUNG, Philip Lin 唐斐禮	M 男	Room 502, Continental Emporium, 225 Nanking Road 南京路大陸商場五樓五〇二號	Ch 華	Grad., Ai Tung Med. Coll. 1925 一九二五年亞東醫科大學畢業
DAVIES, Ray 台維斯	M 男	23 Foochow Road 福州路二三號	Am 美	M.D., U. Boston 1903 一九〇三年巴士頓大學醫學博士
DAY, Eli 譚以禮	M 男	406-408 Nanking Road 南京路四〇六/四〇八號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1908 一九〇八年聖約翰大學醫學博士
DENG, Yu Lan 鄧裕蘭	F 女	Margaret Williamson Hospital 西門外婦孺醫院	Ch 華	M.D., Women's Christian Med. Coll., Shanghai 1929 一九二九年上海協和女醫學校醫學博士
DIH, An 翟 翰	M 男	426 Nanking Road 南京路四二六號	Ch 華	Grad., Dong Shun Provincial Med. Academy, Anhwei 1916 一九一六年安徽省立同仁醫學專門學校畢業
DING, Mingtjüan 丁名全	M 男	1270 Avenue Road 愛文義路一二七〇號	Ch 華	M.D., U. Würzburg 1927 一九二七年德國衛茲堡大學醫學博士
DISOSWAY, Lula Marjorie 翟淑惠	F 女	St. Elizabeth's Hospital 廣仁醫院	Am 美	M.D., Women's Med. Coll., Philadelphia 1925 一九二五年費城女子醫科大學醫學博士
DJIANG, Liu Fang (Tze Hui) 蔣留芳（遲暉）	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 男	M.B., Tung Chi U. 1932 一九三二年同濟大學醫學士
DOKO, Je 獨孤子	M 男	SA. 1101 Wuting Road 武定路SA. 一一〇一號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授； 上海市衛生局登記
DOONG, Chung Yee 倏忠義	M 男	Lane 124, No. 23 Yates Road 同孚路口一二四弄二三號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
DSCHAU, Schi Fang 詹世芳	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1933 一九三三年同濟大學醫學士
DSCHAU, Tsi Hua 趙啓華	M 男	513 Thibet Road 西藏路五一三號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1917 ; M.D., Hamburg U. 1921 一九一七年同濟大學畢業；一九二一年漢堡大學醫學博士
DSCHOU, Schou Hsiang 周壽祥	M 男	Lane 180, No. 3 Tze Pang Road 池浜路一八〇弄三號	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1931 ; M.D., U. Hamburg 1933 一九三一年同濟大學醫學士及一九三三年漢堡大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
DSCHU, Homing 朱鶴鳴（克開）	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1932 一九三二年同濟大學醫學士
DSCHUNG, Theodor Teh 莊 德	M 男	Lane 282, No. 3 Bubbling Well Rd. 靜安寺路二八二弄三號	Ch 華	Grad., U. Peking 1918 一九一八年國立北京大學畢業
DUCK, Ernest Frank 德 克	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Br 英	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London, M.B., B.S., U. London 1924; D.P.H., R.C.P.S. England 1926, D.T.M.&H. England 1932 一九二四年倫敦大學醫學士；一九二六年英國公共衛生學及一九三二年熱帶病學及衛生學文憑等
DUNLAP, Albert Menzo 鄧樂普	M 男	12 The Bund 黃浦灘十二號	Am 美	M.D., Harvard U. 1910 一九一〇年哈佛大學醫學博士
DUNN, Thomas Balfour 鄧醫生	M 男	3 Canton Road 廣東路三號	Am 美	M.D., U. California 1916 一九一六年加利福尼亞大學醫學博士
DUNSCOMBE, William King 鄧思根	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Br 英	M.B., B.S., U. Durham ; M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1921 ; D.T.M. & H., R.C.P.S. England 1923 ; M.D., U. Durham 1927 一九二七年大倫大學醫學博士等等
DZAU, Tse Zee 曹志經	M 男	17 Thorburn Road 韜朋路一七號	Ch 華	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1926 一九二六年杭州廣濟醫學專門學校畢業
EARLE, Herbert Gastineau 歐 爾	M 男	Henry Lester Institute, 1320 Avenue Road 愛文義路一三二〇號	Br 英	M.B., U. Cambridge 1913 一〇一三年劍橋大學醫學士
EICHENGRUN, Walter 艾賢人	M 男	234 Hamilton House 漢密爾登大廈二三四號	G 德	M.D., U. Cologne 1925 一九二五年可朗大學醫學博士
ELSTER, Karl 安舒德	M 男	313/7 Hamilton House 漢密爾登大廈三一三至七號	Au 奧	M.D., U. Vienna 1920 一九二〇年維也納大學醫學博士
ENGEL, Desider 恩格爾	M 男	29 Yuen Ming Yuen Rd. 圓明園路二九號	Cz 捷	M.D., R. U. Budapest 1919 一九一九年蕾德匹斯皇家大學醫學博士
ERBEN, Henmann Frederick 歐 平	M 男	c/o 267 Kiangse Road 江西路二六七號轉	Am 美	M.D., U. Vienna 1926 一九二六年維也納大學醫學博士
ER-YANG, Gin Zu 歐陽竟如	M 男	505 North Szechuen Road 北四川路五〇五號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
FAIRBURN, Paula Maier 范 朋	F 女	1191 Rue Lafayette 辣斐德路一一九一號	Br 英	M.B., Ch.B., U. Edinburgh 1907 一九〇七年愛丁堡大學醫學士
FARQUHARSON, Donald 福開生	M 男	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Br 英	M.B., Ch.B., U. Aberdeen 1924 一九二四年愛堡亨大學醫學士
FAUNG, Kya Zung 方嘉成	M 男	F.2 Yih Wo Lee, Bubbling Well Road 靜安寺路業華里F二號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1924 一九二四年聖約翰大學醫學博士
FENG, Tze Ying 馮志寅	M 男	279 Tientsin Road 天津路二七九號	Ch 華	Grad. Chinhai Charity Hosp., Chekiang 1921 ; Grad., Ningpo Un. Hosp. 1923 ; Lic. of Shanghai City Government 一九二一年鎮海良濟醫院及一九二三年甯波傅華總醫院畢業；上海市衛生局登記
FENG, Wu Chang 馮五昌	M 男	Lane 60, E. 25 Burkill Rd. 白克路六〇弄E.二五號	Ch 華	M.D., U. Berlin 1923 一九二三年柏林大學醫學博士
FONG, Ming Shu 方明緒	M 男	93 Pass. 482, Rue due Marche 榮市路四八二衖九三號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930 一九三〇年東南醫學院醫學士
FONG, Tsi Ching 方子勤	M 男	392 Nanking Road 南京路三九二號	Ch 華	M.D., U. Munich 1926 ; D.T.M., Tropical Institute, Hamburg 1926 一九二六年德國慕尼克大學醫學博士及漢堡熱帶病學院卒業

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
FOONG, James Zoong Ung	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Ch 華	M.D., St. John's U. 1926 一九二六年聖約翰大學醫學博士
鄧仲恩				
FOY, Jack Ng (Chih Hui Wu)	M 男	255 Peking Road 北京路二五五號	Ch 華	M.D., Columbia U. 1929 一九二九年哥倫比亞大學醫學博士
伍直海				
FRANCIS, Robert Buchan Frank	M 男	309 Hamilton House 漢密爾登大廈三〇九號	Am 美	M.D., Coll. of P. & S., Boston 1913; M.C., U. Nancy (France) 1908; M.E. National Coll. of Electro-Therapeutics, Lima, Ohio 1919 一九一三年巴士頓內外科醫校醫學博士；一九一九年美國立馬士燎學校卒業等
福蘭士				
FRIEDLANDER, Hugo Rudolph	M 男	27 Peking Road 北京路二七號	Br 英	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1914 一九一四年英國皇家醫學會會員
茀烈特蘭德				
FU, Hsu (Chong Ming)	M 男	Lane 473, M.13 Avenue Road 愛文義路四七三弄M.一三號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1920 一九二〇年同濟大學畢業
傅緒（胜民）				
FU, Shu I	F 女	Margaret Williamson Hospital 西門外婦孺醫院	Ch 華	M.D., Women's Christian Med. Coll., Shanghai 1931 一九三一年上海協和女醫學校醫學博士
傅淑儀				
FU, Wen Shou	M	1205 Bubbling Well Rd.	Ch	M.D., Harvard U. 1925
富文壽	男	靜安寺路一二〇五號	華	一九二五年哈佛大學醫學博士
FUKUSHIMA, Toyoji	M	68 Boone Road	J	M.D., Kyushu Imp. U. 1930
福島豐次	男	蓬路六八號	日	一九三〇年九州帝大學醫學博士
FULLERTON, Ellen Clark	F	St. Elizabeth's Hospital 廣仁醫院	Am 美	M.D., U. Minnesota 1903 一九〇三年米尼沙太大學醫學博士
傅愛靈	女			
FURSTENBERG, Simon	M	Hamilton House, Apt. 409	Ro	M.D., U. Kharkoff 1898
富敦盤	男	漢密爾登大廈四〇九號	羅	一八九八年哈科甫大學醫學博士
GALE, Ailie Spencer	F	10 Avenue Petain	Am	M.D., Stanford U. 1905
高愛理	女	貝當路一〇號	美	一九〇五年施且福大學醫學博士
GANG, Hung Se	M	The Fuh Tan University, Kiangwan 江灣復旦大學	Ch 華	Grad., Ca Ming Hosp. Med. Sch., Foochow 1928; Lic. of Health Administration, Nanking 一九二八年福州濟民醫院醫學校畢業；南京衛生署登記
干逢時				
GARCIA, Horacio Jose de	M 男	C. M. Customs 江海關	Po 葡	M.D., Aurora U. 1928 一九二八年震旦大學醫學博士
嘉希猶				
GARDINER, William Henry	M 男	1 Canton Road 廣東路一號	Br 英	M.D., C.M., Queen's U. Ontario 1912 一九一二年安太利省皇后書院醫學博士
茄第納				
GARNICK, Muriel Kathleen	F 女	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Br 英	M.B., Ch. B., U. Birmingham 1932 一九三二年白明漢大學醫學士
茄聶克				
GAU, Dschen Fu	M	Paulun Hospital	Ch	M.B., Tung Chi U. 1932
高振福	男	寶隆醫院	華	一九三二年同濟大學醫學士
GAUNTLETT, Eric Gerald, C.B.E., D.S.O.	M	12 The Bund 黃浦灘一二號	Br 英	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1908; M.B., B.S., U. London 1910; F.R.C.S. England 1911 一九一〇年倫敦大學醫學士；一九一一年英國皇家外科醫學會特別會員等
耿賽德				
GAYSON, Andrew Wu	M	13 Woochang Road	Ch	M.D., U. Fort Worth 1910
吳紀舜	男	武昌路一三號	華	一九一〇年福華斯大學醫學博士
GEAR, Harry Sutherland	M	Henry Lester Institute 1320 Avenue Road	Br	M.B., Ch.B., U. Witwatersrand 1928; D.P.H., U. London 1931; D.T.M. & H., England 1932 一九二八年衛華股倫大學醫學士及英倫公共衛生學及熱帶病衛生學文憑
蕭亞	男	愛文義路一三二〇號	英	
GIN, Shan Yah	F	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.D., Women's Christian Med. Coll., Shanghai 1931 一九三一年上海協和女醫學校醫學博士
金尚約	女			
GINSBURG, Adele	F	Lane 41, 60 Carter Road 卡德路四一弄六〇號	R 俄	M.D., Med. Women's Inst., St. Petersburg 1913 一九一三年聖彼得堡女子醫科大學醫學博士
金施賽	女			

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
GLASS, Georg 郭大施	M 男	788 Bubbling Well Road 靜安寺路七八八號	G 德	M.D., U.Berlin 1919 一九一九年柏林大學醫學博士
GLATZ, Oswald 葛樂治	M 男	868 Bubbling Well Road 靜安寺路八六八號	G 德	M.D., U. Munich 1925 一九二五年慕尼克大學醫學博士
GRADOW, Alexander Sander 葛蘭錫	M 男	24 The Bund, Room 50 外灘二四號	G 德	M.D., U. Moscow 1926 一九二六年莫斯科大學醫學博士
GRAY, John 葛約翰	M 男	Henry Lester Institute, 310 Shantung Road 山東路三一〇號	Br 英	B. Chir. 1925, M.B. 1926 U. Cambridge, F.R.C.S. England 1928 一九二五及二六年劍橋大學內外科醫學士及一九二八年英國皇家醫學會特別會員
GRIGGS, Donald Ezra 季道立	M 男	306 Sassoon House 沙遜房子三〇六號	Am 美	M.D., Coll. of Med. Evang. (California) 1924 一九二四年美加利福尼省傳教士醫學院醫學博士
GU, Tsen Liang 顧曾諒	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1932 一九三二年同濟大學醫學士
GUTTERRES, Daniel Maria Pereira 痞太利士	M 男	2 Peking Road 北京路二號	Po 葡	M.D., Aurora U. 1927 一九二七年震旦大學醫學博士
HACKETT, Cecil John 哈格德	M 男	Henry Lester Institute, 310 Shantung Road 山東路三一〇號	Br 英	M.B., B.S., U. Adelaide 1927 ; D.T.M. & H. England 1930 ; M.R.C.P. London 1931 一九二七年愛迪來大學醫學士；一九三〇年英倫熱帶病衛生學文憑等
HADDEN, Marie Annette F 哈　騰	女	136 Route de Grouchy 格羅希路一三六號	Br 英	M.B., B.Ch., B.A.O., U. Dublin (Trin. Coll. 1916 ; L.M., Rotunda Hosp., Dublin 1915 ; M.D., U. Dublin 1933 一九三三年寶別林大學醫學博士等
HAMANOUE, Nobutaka 濱之上信隆	M 男	68 Boone Road 薩路六八號	J 日	M.B., U. Fukuoka 1923 一九二三年九州帝大醫學士
HAN, Yi Lai 韓一雷	M 男	Lane 522, No. 4 Ward Rd. 華德路五二二弄J.G.四號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930 一九三〇年東南醫學院醫學士
HARRY, T. (TSU, Howk Liang) 朱霍良	M 男	16 Ching Woo Fong, Canton Road 廣東路清和坊一六號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll., Shanghai 1929 一九二九年上海東南醫學院醫學士
HATEM, Shafick George 海　德	M 男	406 Continental Bank Bldg. 10 Kiukiang Road 九江路一〇號大陸銀行大廈四〇六號	Am 美	M.D., U. Geneva 1933 一九三三年日內瓦大學醫學博士
HEE, Wan Ah 許　允	M 男	4 North Honan Road 北河南路四號	Am 美	M.D., U. California 1910 一九一〇年加利福尼亞大學醫學博士
HELFENSTEIN, Simeon Theodor 哈芬斯天	M 男	73 Nanking Road 南京路七三號	R 俄	M.D., U. Kharkoff 1900 一九〇〇年哈科甫大學醫學博士
HERZ, Karl 侯　芝	M 男	234 Hamilton House 漢密爾登大廈二三四號	G 德	M.D., U. Cologne 1932 一九三二年可朗大學醫學博士
HESS, Wolfgang 希　史	M 男	233 Hamilton House 漢密爾登大廈二三三號	Cz 捷	M.D., U. Breslau 1914 一九一四年別萊士拉大學醫學博士
HIBERT, Edmond Henri Pierre 謝　璧	M 男	212 Szechuen Road 四川路二一二號	Fr 法	M.D., U. Paris 1902 一九〇二年巴黎大學醫學博士
HIGUCHI, Ryohei 樋口良平	M 男	Lane 1695 No. 1 Pingliang Road 平涼路一六九五弄一號	J 日	M.B., Keio U. 1925 一九二五年慶應義塾大學醫學士
HINO, Makoto 日野誠	M 男	12 Haining Road 海甯路一二號	J 日	M.B., Imp. U. Tokyo 1918 一九一八年東京帝大醫學士
HO, Hai Chiu 何海秋	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Ch 華	Grad., Hangchow Med. Training Coll. 1926 一九二六年浙江私立廣濟醫學專門學校畢業
HO, So Kiou 何所求	F 女	977 North Szechuen Road 北四川路九七七號	Ch 華	Grad., Haining Med. Sch. 1921 ; Lic. of Health Administration, Nanking 一九二一年上海海甯醫院講習所畢業；南京衛生署登記
HO, Wayne Yuen Hai 何元海	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Ch 華	M.D., St. John's U. 1929 一九二九年聖約翰大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
HOFFMAN, Doris 霍富曼	F 女	3 Canton Road 廣東路三號	Am 美	M.D., Cornell U. 1920 一九二〇年康乃爾大學醫學博士
HOHLACHKIN, Constantin Voldemar 霍樓金	M 男	18 Rue Corneille 高乃依路一八號	R 俄	M.D., U. Tomsk 1914 一九一四年湯錫斯克大學醫學博士
HOLT, Florence Jean 何志恩	F 女	500 Recreation Road, Kiangwan 江灣跑馬廳路五〇〇號	Br 英	M.D., American Med. Miss. Coll. 1909 一九〇九年美教會醫校醫學博士
HOLPER, Robert 好 柏	M 男	59 Peking Road 北京路五九號	B 巴	M.D., U. Bordeaux & U. Constantinople 1913, & U. Odessa 1914 一九一三年波都大學君士但丁堡大學及一九一四年敖得薩大學醫學博士
HORWITZ, Jacob J. 侯衛芝	M 男	c/o American Express Co. 美國通運公司轉	Am 美	M.D., U. Chicago 1919 一九一九年芝加哥大學醫學博士
HOU, Ki-tchouo 胡其焯	M 男	103 Jessfield Road 極司非爾路一〇三號	Ch 華	M.D., Aurora U. 1931 一九三一年震旦大學醫學博士
HOWE, Kwang Dih	M	Room 315, Continental Emporium	Ch	M.D., Peiyang Med. Coll., Tientsin 1906
侯光迪	男	大陸商場三一五號	華	一九〇六年天津北洋醫科大學醫學博士
HSIA, Chun Shou 謝筠壽	M 男	19 Ping-Ho Lee, Avenue Road 愛文義路平和里一九號	Ch 華	Grad., Chekiang Med. Coll., Hangchow 1917 一九一七年浙江醫藥專門學校畢業
HSIA, Hsiu Dschou 謝學珠（一峯）	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1931 一九三一年同濟大學醫學士
HSIAO, Allen Tse Yuen 蕭子原	M 男	1 Lee Woo Lee, Rue Amiral Bayle. 貝勒路禮和里一號	Ch 華	M.B., Nan Yang Med. Coll. 1928 一九二八年南洋醫科大學醫學士
HSIU, Shih Tse 修世澤	M 男	Henry Lester Institute of Medical Research 德和化驗所	Ch 華	M.B., B.S., U. Hongkong 1928 一九二八年香港大學醫學士
HSU, Hung Soo 徐衡如	M 男	Lane 282, 2 Bubbling Well Road 靜安寺路第二八二衖二號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1920 一九二〇年同濟大學畢業
HSU, Sir Cien	M	111 Myburgh Road	Ch	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1931
徐守謙	男	梅白格路一一一號	華	一九三一年同德醫學專門學校畢業
HSU, Tsi Hwa 徐濟華	F 女	119 Foochow Road 福州路一一九號華美藥房	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1931 一九三一年同德醫學專門學校畢業
HSU, Wei Chien (Koh Chin) 許渭清（國俊）	M 男	876 Avenue Edward VII 愛多亞路八七六號	Ch 華	Grad., Chekiang Provincial Med. Coll. 1927 一九二七年浙江公立醫學專門學校畢業
HSU, Welles Imin	M	33 Szechuen Road	Ch	M.D., 1919, St. John's U.; M.M.Sc., U. Pennsylvania 1922
徐逸民	男	四川路三三號	華	一九一九年聖約翰大學醫學博士及一九二二年賓夕尼亞大學醫科學碩士
HSU, Yuen Fu 徐元甫	M 男	Uu. 50 Moulmein Road 慕爾鳴路Uu.五〇號	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1933 一九三三年同濟大學醫學士
HU, Chia 胡 嘉	M 男	166 Nanking Road 南京路一六六號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1926 一九二六年同濟大學畢業
HU, Cnuin Ho 胡鈞和	M 男	Quarantine Station, Woosung 吳淞海港檢疫處	Ch 華	M.B., B.S., U. Hongkong 1921 一九二一年香港大學醫學士
HU (Hoo), Tien Loh 何天祿	M 男	224 Pakhoi Road 北海路二二四號	Ch 華	Grad., Nanyang Med. Coll. 1927 一九二七年南洋醫科大學畢業
HUANG, Chou Hsü 黃昭學	M 男	F. 13 Bubbling Well Road 靜安寺路F.一三號	Ch 華	M.D., U. Hamburg 1927 一九二七年漢堡大學醫學博士
HUANG, Chung 黃 鐘	M 男	Passage 200 No. 6 Burkill Road 白克路懷德里六號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1917 一九一七年同濟大學畢業
HUANG, Ding Hu 黃鼎瑚（叔周）	M 男	Room 317 Chung Woo Building, 176 Shanse Road 山西路一七六號中和銀行四樓三一七號	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1930 一九三〇年同濟大學醫學士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
HUANG, Hsi Ming 黃希明	M 男	Lane 72, FC. 15 Medhurst Road 麥特赫司脫路七二弄 F.C.一五號	Ch 華	M.D., U. Berlin 1927 一九二七年柏林大學醫學博士
HUANG, I Shou 黃益壽	M 男	686 Avenue Edward VII 愛多亞路六八六號	Ch 華	Grad., Nanyang Med. Col., Shanghai 1929 一九二九年南洋醫科大學畢業
HUANG, Tsu Woo 黃致和	M 男	G. 102 Tiendong Road 天潼路G.一〇二號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
HUANG, Yue Hsian 黃日賢	M 男	Oriental Dispensary, cr. Foochow and Shanse Roads 福州路山西路角華美藥房	Ch 華	Grad., National Med. Acad., Peking 1922 一九二二年國立北京醫學專門學校畢業
HUANG, Yung Tsung 黃容增	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., 1927, M.D., 1931 Tung Chi U. 一九三一年同濟大學醫學博士
HUBEL-TSANG, Ellen 張近瑄	F 女	406-408 Nanking Road 南京路四〇六, 四〇八號	G 德	M.D., U. Berlin 1926 一九二六年柏林大學醫學博士
HWANG, E 黃毅(冠英)	M 男	Tai Woo Dispensary, Foochow Road 福州路太和藥房	Ch 華	M.D., Peiyang Med. Coll., Tientsin 1906 一九〇六年天津北洋醫科大學醫學博士
HWANG, Tean Se 黃天賜	M 男	65 Woochong Road 武昌路六五號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
HWANG, Tschon Djian 黃種强	M 男	1584 Chung Hwa Road, West Gate 西門中華路一五八四號	Ch 華	M.D., U. Göttingen 1929 一九二九年荷庭根大學醫學博士
IASINSKY, Boris 郁信史凱	M 男	98 Rue Marcel Tillot Apt. 10 蒂羅路九八號一〇號房	R 俄	M.D., Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1909 一九〇九年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院醫學博士
IIDA, Yoshifusa 飯田義房	M 男	Lane 332, No. 11 Woosung Road 吳淞路三三二弄一一號	J 日	M.B., Keio Gijiku U. 1930 一九三〇年慶應義塾大學醫學士
IMAMURA, Mitsu (Inoue) 今村滿 (井上滿)	F 女	19 Azaleas Terrace 阿瑞里一九號	J 日	M.B., Women's Med. Coll., Tokyo 1927 一九二七年東京女子醫學專門學校醫學士
IMURA, Kozen 井村哮全	M 男	320 Route Ghisi 新齊路三二〇號	J 日	M.B., Tokyo Imp. U. 1928 一九二八年東京帝大醫學士
IODLOVSKY, Constantine 歐徒次基	M 男	1004 Avenue Joffre 霞飛路一〇〇四號	P 波	M.D., U. Saratov 1914 一九一四年薩拉多夫大學醫學博士
ISHII, Masakichi 石井政吉	M 男	23 Azaleas Terrace, North Szechuen Road 北四川路阿瑞里二三號	J 日	M.B., Imp. U. Tokyo 1910 一九一〇年東京帝大醫學士
IWABE, Masaru 岩部勝	M 男	Tung Wen College 同文書院	J 日	M.B., U. Kiushu 1915 一九一五年九州帝大醫學士
IWAMOTO, Sadamu 岩本定	M 男	101 Macao Road 澳門路一〇一號	J 日	M.B., Nagasaki Med. Coll. 1915 一九一五年長崎醫大醫學士
JERNAKOFF, Constantin Alekseevitsch 婁耶亮夫	M 男	788 Bubbling Well Road 靜安寺路七八八號	R 俄	M.D., U. Jena 1924 一九二四年耶那大學醫學博士
JOFFICK, Salomon David 喬斐克	M 男	620 Szechuen Road 四川路六二〇號	Li 利	Grad., Veterinary Inst., Dorpat 1914 ; M.D., U. Dorpat 1917 ; D.T.M., U. Hamburg 1928 一九一七年特爾坡得大學醫學博士等等
JORDAN, John Herbert, M.C. 朱爾登	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Br 英	M.R.C.S. England, L. R.C.P. London 1914 ; B.Chir. 1915, M.B. 1919, U. Cambridge; D.P.H., R.C.P.S. England 1920 一九一九年劍橋大學醫學士等等
KAHLERT, Margarete (Mrs. Hasselmann-Kahlert) 解 戀	F 女	267 Kiangse Road 江西路二六七號	G 德	M.D., U. Freiburg, I Br. 1924 一九二四年佛萊堡大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
KALAMBAKAL, Gertrudo 卡倫白克	M 男	127 North Soochow Road 北蘇州路一二七號	F 菲	M.D., Japan Med. Coll., Tokio 1918 一九一八年東京日本大學醫學部醫學博士
KAM, Edwin Tu Kwei 甘德明	M 男	307 Continental Emporium 大陸商場三〇七號	Am 美	M.D., St. John's U. 1929; M.M.Sc., U. Pennsylvania 1932 一九二九年聖約翰大學醫學博士及一九三二年賓雪文尼亞大學醫科學碩士
KANE, Edward Yun 簡以仁	M 男	20 North Szechuen Road 北四川路二〇號	Ch 華	M.D., Kung Yee Med. Coll., Canton 1924 一九二四年廣東公醫醫科大學醫學博士
KANG, Gok Lun 江岳棆	M 男	K. 473 Boone Road 蓬路K.四七三號	Ch 華	M.D., Ecole de Med. Francaise, Canton 1913 一九一三年廣東法國醫學校醫學博士
KANG, Sek Tchun 江適存	M 男	K. 472 Boone Road 蓬路K.四七二號	Ch 華	M.D., Ecole de Med. Francaise, Canton 1918 一九一八年廣東法國醫學校醫學博士
KANG, Te 康 德	M 男	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1930 一九三〇年天津海軍醫學校醫學博士
KASAKOFF, Dmitrii Joseph 卡薩克甫	M 男	469 Avenue Joffre 霞飛路四六九號	R 俄	M.D., U. Kazan 1914 一九一四年喀山大學醫學博士
KASHIDA, Goro 樫田五郎	M 男	625 Dixwell Road 狄司威路六二五號	J 日	M.B., 1913, M.D., 1927 Imp. U. Tokyo 一九一三年東京帝國大學醫學士及一九二七年醫學博士
KASSOFF (Kacew), Jacob 卡梳夫	M 男	414 Hamilton House 漢密爾登大廈四一四號	P 波	M.D., U. Dorpat 1913 一九一三年特爾坡得大學醫學博士
KASTEIN, Julius 卡思鼎	M 男	1 Kiukiang Road 九江路一號	G 德	M.D., U. Marburg 1926 一九二六年馬堡大學醫學博士
KAU, Edward Young 高恩養	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Am 美	M.D., Harvard Med. Sch. of China, & St. John's U. 1914 一九一四年上海哈佛醫科大學及聖約翰大學醫學博士
KAU, Ling Seong 高麟祥	M 男	Henry Lester Institute of Medical Research 德和化驗所	Am 美	M.D., St. John's U. 1924, D. Sc. (Med.) U. Pennsylvania 1932 一九二四年聖約翰大學醫學博士及一九三二年賓雪文尼亞大學醫科學博士
KEH, Nan Chiu 葛南樛	M 男	Sacred Heart Hospital 聖心醫院	Ch 華	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1925 一九二五年天津海軍醫學校醫學博士
KESSLER, Adolf 卡思勒	M 男	313 Hamilton House 漢密爾登大廈三一三號	G 德	Diploma (physician) 1922, M.D. 1923, U. Rostock 一九二三年羅斯篤大學醫學博士等
KIANG, Tsin Sung 江俊孫	M 男	424 Burkill Road 白克路四二四號	Ch 華	M.D., Hamburg U. 1925 一九二五年漢堡大學醫學博士
KIHARA, Seigoro 木原清五郎	M 男	Lane 332, 11 Woosung Road 吳淞路三三二衖一一號	J 日	M.B., Tokyo Charity Soc. Med. Coll. 1906 一九〇六年東京慈惠醫大醫學士
KING, Frances Willard 金偉理	F 女	Margaret Williamson Hospital 西門外婦孺醫院	Am 美	M.B. 1921, M.D. 1922, U. Minnesota 一九二二年米尼沙太大學醫學博士
KING, Frederick Gustav 金黻章	M 男	19 Route Pottier 寶建路一九號	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Coll., Shanghai 1925 一九二五年同德醫學專門學校畢業
KING, Joseph L. 王完白	M 男	1703 Bubbling Well Road 靜安寺路一七〇三號	Ch 華	Grad., Elizabeth Blake Med. Coll., Soochow 1909 一九〇九年蘇州伊利薩醫校畢業
KIRKBY-GOMES, Sidney Gerald 高 公	M 男	220 Szechuen Road 四川路二二〇號	Br 英	L.R.C.P., L.R.C.S. Edinburgh, L.R.F.P.S. Glasgow 1900; F.R.C.S. Edinburgh1905 一九〇〇年愛丁堡皇家醫學會會員及一九〇五年愛丁堡皇家外科醫學會特別會員等
KITA, Yoshiro 喜多與四郎	M 男	3a Yuhang Road 有恆路三號a	J 日	M.B., Nagasaki Med. U. 1920 一九二〇年長崎醫大醫學士
KOANG, Ngan Koen 鄺安堃	M 男	410 Continental Bank Bldg., 10 Kiukiang Rd. 九江路一〇號大陸銀行大廈四一〇號	Ch 華	M.D., U. Paris 1933 一九三三年巴黎大學醫學博士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
KOH, Zen Way	F	1 Rue Chapsal	Ch	M.D., Public Shanghai Hosp. Med. Coll. 1915; C.P.H., D.P.H., Yale U. 1926
葛成慧	女	薩坡賽路一號	華	一九一五年上海醫院醫學校醫學博士及一九二六年雅禮大學公共衛生學博士
KOMIYA, Yoshitaka	M	320 Route Ghisi	J	M.B., 1924, M.D., 1932 Tokyo Imp. U.
小宮義孝	男	祁齊路三二〇號	日	一九三二年東京帝大醫學博士
KONG, Han Mei	M	33 Rue Montauban	Ch	M.D., U. Paris 1931
龔寒梅	男	天主堂街三三號	華	一九三一年巴黎大學醫學博士
KOO, Ching	M	R.913A East Hanbury Rd.	Ch	M.B., Tung Chi U. 1929
顧 慶	男	東漢璧禮路R.九一三號甲	華	一九二九年同濟大學醫學士
KOO, Kenmy	M	Mm. 14 Myburgh Road	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1927
顧根梅	男	梅白格路Mm.一四號	華	一九二七年南洋醫科大學醫學士
KOO, Ung Khaung	M	177 Seward Road	Ch	M.D., St. John's U. 1909; D.T.M., Harvard U. Med. Sch. 1921
古恩康	男	西華德路一七七號	華	一九〇九年聖約翰大學醫學博士；一九二一年哈佛大學熱帶病學文憑
KOO, Y. Sungpah (Ping Kyoong)	M	318 Chung Woo Building 74 Shanse Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll., Shanghai 1930
顧森伯（彬君）	男	山西路七四號中和大廈三一八號	華	一九三〇年東南醫學院醫學士
KOREC, Wladimir	M	83 Peking Road	Cz	M.D., German U. Prague 1915
柯立浩	男	北京路八三號	捷	一九一五年布拉大學醫學博士
KOTZ-ZELIKOVSKY, Pauline	F	461 Avenue Joffre	R	M.D., U. Liege 1927
考滋捷烈谷佛世基	女	霞飛路四六一號	俄	一九二七年立愛月大學醫學博士
KRIVOROOCHKO, Gregory Matthew	M	497 Avenue Joffre	R	M.D., U. Tomsk 1910
利華魯盧谷	男	霞飛路四九七號	俄	一九一〇年湯姆斯克大學醫學博士
KU, Chu Jen	M	Lane 270, F.8 Bubbling Well Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1922; M.D., U. Freiburg i. Br. 1926
顧祖仁	男	靜安寺路二七〇弄F.八號	華	一九二六年佛萊堡大學醫學博士
KU, Pu Chuan	M	Lane 487, 6 Elgin Road	Ch	M.B., Shantung Christian U. 1920
顧溥泉	男	愛而近路四八七弄祥新里六號	華	一九二〇年齊魯大學醫學士
KU, Yoe Chi	M	Pass. 542, E4 Van Yen Lee, Burkill Road	Ch	Grad. 1925, M.D. 1929 Tungchi U.
顧毓琦	男	白克路五四二弄落脊里四號	華	一九二九年同濟大學醫學博士
KUNG, Juen Huai	M	60 Morriss Apartments, Race Course Road	Ch	Grad., Dung Dai Med. Sch., Shanghai 1925
孔任懷	男	跑馬廳路德和新村六〇號	華	一九二五年同德醫學專門學校畢業
KUNG, Sie Peng	M	409 Nanking Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1914; M.D., U. Berlin 1923
孔錫鵬	男	南京路四〇九號	華	一九二三年柏林大學醫學博士
KUO, James Tang	M	Public Health Dept.	Ch	M.B., Fukien Un. Med. Coll., Foochow 1922 D.T.M., Liverpool 1931
郭 騰	男	工部局衛生處	華	一九二二年福州協和醫科大學醫學士及一九三一年英國利物浦大學熱帶醫學博士
KURAHARA, Iho	M	16 Quinsan Gardens	J	M.B., Kumamoto Med. Coll. 1914
藏原惟邦	男	崑山花園一六號	日	一九一四年熊本醫大醫學士
KUROYA, Masahiko	M	122 Route Ghisi	J	M.B. 1922, M.D. 1927 Tokyo Imp. U.
黑屋政彥	男	祁齊路一二二號	日	一九二七年東京帝大醫學博士
KUSNETZOV, Nicholas	M	1173 Bubbling Well Road	R	M.D., Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1908
克斯年造夫	男	靜安寺路一一七三號	俄	一九〇八年聖彼得堡帝國軍醫研究院醫學博士
KWAUK, Stephen Sing Sung	M	Chinese Red Cross Hospital	Ch	M.D., C.M., McGill U. 1932
郭星菘	男	中國紅十字會醫院	華	一九三二年密祺爾大學醫學博士
KWILECKI, Dietrich	M	868 Bubbling Well Road	G	M.D., U. Breslau 1925
慰立幹	男	靜安寺路八六八號	德	一九二五年別萊士拉大學醫學博士
KWOK, Josephine (Tai Hwa)	F	Lane 227, 2 Medhurst Road	Ch	M.B., Sun Yat-sen U. (Canton) 1927
郭太華	女	麥特赫司脫路二二七衖二號	華	一九二七年廣東國立中山大學醫學士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
KWONG, Min Kun 鄺明堃	M 男	416 Continental Emporium 大陸商場四一六號	Ch 華	M.D., U Paris 1930 一九三〇年巴黎大學醫學博士
KWONG, Tsae Ngoo 鄺翠娥	F 女	606 Continental Emporium Bldg., Nanking Road 南京路大陸商場六〇六號	Ch 華	M.D., Cornell U. 1925 一九二五年康乃爾大學醫學博士
LAM, Kwan Ying	F	63 Yoong Foong Fong, N. Szechuen Road	Ch	Chinese-Style; Lic. of Shanghai City Government
林群英	女	北四川路永豐坊六三號	華	上海市衛生局登記中醫
LAMBERT, Pierre Marcel	M	536 Rue Bourgeat	Fr	M.D. 1913; Diploma (Radiologist) 1920, U. Paris
郎培安	男	蒲石路五三六號	法	一九一三年巴黎大學醫學博士及一九二〇年電療科卒業
LANGE, Horst	M	264 Kiangse Road	G	M.D., U. Berlin 1927
蘭 威	男	江西路二六四號	德	一九二七年柏林大學醫學博士
LEE, Bising (Lee Bee)	M	The International Dispensary, 42a North Soochow Road	Ch	M.D., Naval Med. Coll. Tientsin 1920
李 碧 (碧笙)	男	北蘇州路四二號A五洲藥房	華	一九二〇年海軍醫學校醫學博士
LEE, Chen Ya	M	14 Doong Fu Chuen, Yates Road	Ch	Grad., Tunner (Tung Nan) U., Shanghai 1926
李震亞	男	同孚路同孚郎一四號	華	一九二六年東南醫學院畢業
LEE, Chook Chau	M	1337 North Szechuen Road	Ch	Chinese-Style; Lic. of Shanghai City Government
李竹儔	男	北四川路一三三七號	華	上海市衛生局登記中醫
LEE, Gee Ming	M	146 Point Road	Ch	Grad., Great Merciful Hospital's Med. Sch. 1923; Lic. of Health Administration, Nanking
呂濟民	男	周家嘴路一四六號	華	一九二三年廣慈醫院醫學校畢業；南京衛生署登記
LEE, Harold Hsing	M	Shanghai Sanitarium Clinic, Range Road	Ch	M.D., Coll. of Med. Evang. (California) 1931
李 奐	男	靶子路上海療養院	華	一九三一年美加利福尼省傳教士醫學院醫學博士
LEE, Jan Chiu	M	79 Wayside Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1932
李劍秋	男	滬山路七九號	華	一九三二年東南醫學院醫學士
LEE, Joseph Fen	M	49 Szechuen Road	Ch	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government
李 棻	男	四川路四九號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
LEE, Sung Yong	M	205 Sassoon House	J	M.D., U. Freiburg i. Br. 1924
李星鎔	男	沙遜房子二〇五號	日	一九二四年佛萊堡大學醫學博士
LEE, Yin	M	Paulun Hospital	Ch	M.B., Tung Chi U. 1930
李 寅	男	寶隆醫院	華	一九三〇年同濟大學醫學士
LEIBOSHETZ, Ida	F	770 Bubbling Well Road	Li	M.D., U. Prague 1923
李般仙	女	靜安寺路七七〇號	利	一九二三年布拉大學醫學博士
LEVINSON, Robert Daniel	M	406 Continental Bank Bldg 10 Kiukiang Road	Am	M.D., U. Geneva 1933
李文生	男	九江路一〇號大陸大廈四〇六號	美	一九三三年日內瓦大學醫學博士
LI, Am Pang (Li, N.P.)	M	197 Route Père Robert	Ch	M.D., Aurora U. 1930
李安邦	男	金神父路一九七號	華	一九三〇年震旦大學醫學博士
LI, Chat Ying	M	Lane 1013, PD. 69 Haining Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
李卓英	男	海甯路第一〇一三弄PD.六九號	華	上海市衛生局登記中醫
LI, Chie	M	12 Tai An Lee, Rue Amiral Bayle	Ch	M.B., U. Berlin 1928; D.P.H. Prussia 1928
李 傑	男	貝勒路泰安里一二號	華	一九二八年柏林大學醫學士及普魯士邦公共衛生學文憑
LI, Hsueh Yi	M	363 Avenue Haig	Ch	M.D., National Central U. 1932
李學易	男	海格路三六三號	華	一九三二年國立中央大學醫學博士
LI, Kang	M	1205 Bubbling Well Rd.	Ch	M.D., George Washington U. 1920
李 岡	男	靜安寺路一二〇五號	華	一九二〇年華盛頓大學醫學博士
LI, Keh Hung	M	Passage 129, 51 Route Père Robert	Ch	M.D., U. Chicago 1931
李克鴻	男	金神父路一二九弄五一號	華	一九三一年芝加哥大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
LI, Mei Ling 李梅齡	M 男	11 Burkill Road 白克路一一號	Ch 華	Grad. 1916, M.D. 1917 Tungchi U. 一九一七年同濟大學醫學博士
LI, Min Sen (Li, M.C.) 李明琛（明珠）	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1931 一九三一年同濟大學醫學士
LI, Ming Tsi 李銘慈	M 男	1 Wongkashaw Gardens 黃家沙花園一號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1923 一九二三年同濟大學畢業
LI, Schang Chuen 李善畯	M 男	Lane 270, F.24 Bubbling Well Road 靜安寺路二七〇弄 F 二四號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1925 ; M.D., U. Rostock 1929 一九二五年同濟大學畢業及一九二九年德國羅斯篤大學醫學博士
LI, Tsing Liang 李清亮	M 男	47 Ningpo Road 甯波路四七號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1911 一九一一年聖約翰大學醫學博士
LI, Tsing Meu 李清茂	M 男	19 Yuen Ming Yuen Road 圓明園路一九號	Am 美	M.D., U. Pennsylvania 1909 一九〇九年賓雪文尼亞大學醫學博士
LI, Tsoo Yiu 李祖佑	M 男	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.B., B.S., 1924, M.D., 1929 U. Hongkong D.T.M. & H. London 1926 一九二九年香港大學醫學博士及一九二六年倫敦熱帶病學及衛生學卒業
LI, Wen E. 黎文娥	F 女	12 Avenue Road 愛文義路一二號	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1929 一九二九年北平協和醫學院醫學博士
LI, Yuan Shan 李元善	M 男	2 Shanhaikwan Road 山海關路二號	Ch 華	Grad. 1925, M.D. 1926, U. Freiburg i. Br. 一九二六年佛萊堡大學醫學博士
LIANG, Dsin Dshin 梁俊青	M 男	387 Avenue Foch. 福煦路三八七號	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1929 ; M.D., U. Hamburg 1932 一九二九年同濟大學醫學士及一九三二年漢堡大學醫學博士
LIANG, Kang Chiang 梁庚長	M 男	Lane 242, G.6 Tiendong Road 天潼路二四二衖G.六號	Ch 華	Apprentice-trained Shantung Road (now Lester Chinese) Hosp. 1906-12 ; Lic. of Shanghai City Government 一九〇六至一九一二年仁濟醫院實習卒業；上海市衛生局登記
LIEU, Kut Won John 劉克望	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	Ch 華	M.D., St. John's U. 1926 一九二六年聖約翰大學醫學博士
LIEU, Tong Chong 劉尊植	M 男	K. 469 Boone Road 蓬路K四六九號	Am 美	M.D., Hahnemann Med. Coll., San Francisco 1916 一九一六年舊金山漢能門醫科大學醫學博士
LIEU, Wilson Dong Po 劉同坡	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	Ch 華	M.D., St. John's U. 1926 一九二六年聖約翰大學醫學博士
LIM, Nee Duo 林義鐸	M 男	570 Avenue Joffre 霞飛路五七〇號	J 日	Grad., Government Med. Inst. of South Hei-an Province (Korea) 1927 一九二七年平安南道立醫學講習所畢業
LIN, Chin Hua 林錦華	M 男	18 North Szechuen Road 北四川路一八號	Ch 華	Grad., Peiyang Med. Coll., Tientsin 1911 一九一一年天津北洋醫科大學畢業
LIN,JeannetteSiao Ying 凌筱娃	F 女	12 Avenue Road 愛文義路一二號	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll., 1928 一九二八年北平協和醫學院醫學博士
LIN, Kan Min 林康民	M 男	304 Kiangsi Road 江西路三〇四號	Ch 華	Grad., Christian Med. Coll. of Kwangtung 1925 一九二五年基督教廣東醫學專門學校畢業
LIN, Margaret Hie Ding 林惠貞	F 女	P.643 Nanking Road 南京路P六四三號	Ch 華	M.D., U. Illinois 1915 一九一五年伊黎拿塞大學醫學博士
LIN, Shih Hsi 林世熙	M 男	420 Continental Emporium, Nanking Road 南京路大陸商場四二〇號	Ch 華	M.D., Johns Hopkins U. 1925 一九二五年霍布金大學醫學博士
LING, Ai Yueh 林愛月	F 女	Margaret Williamson Hospital 西門外婦孺醫院	Ch 華	M.D., Women's Christian Med. Coll., Shanghai 1931 一九三一年上海協和女醫學校醫學博士
LING, Chao Chi 林兆耆	M 男	363 Avenue Haig 海格路三六三號	Ch 華	M.D., National Central U., Nanking 1931 一九三一年國立中央大學醫學博士
LING, Chean San 林春山	M 男	Lane 847, G. 11 Tiendong Road 天潼路八四七弄G.一一號	Ch 華	Cert., Chinese Red Cross General Hosp. 1903 ; Lic. of Shanghai City Government 一九〇三年中國紅十字會總醫院証書及上海市衛生局登記

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Natonality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
LING, Chih Huan 凌熾桓	M 男	Custom House 江海關	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1926 一九二六年北平協和醫學院醫學博士
LING, Dong Seng	M	7 North Shanse Road	Ch	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1906
林洞省	男	北山西路七號	華	一九〇六年杭州廣濟醫專畢業
LING, Pah Loh	M	242 Range Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
林百樂	男	靶子路二四二號	華	上海市衛生局登記中醫
LING, Ting Hoong	M	242 Range Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
林鼎宏	男	靶子路二四二號	華	上海市衛生局登記中醫
LING, Wei Kwang	M	17 The Bund	Ch	M.D., St. John's U. 1929
林衛光	男	外灘一七號	華	一九二九年聖約翰大學醫學博士
LING, Youn Fei	M	121 Kweichow Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930
林熊飛	男	貴州路一二一號	華	一九三〇年東南醫學院醫學士
LIU, Chong En	M	363 Avenue Haig	Ch	M.D., Hunan Yale Med. Coll. 1926
劉崇恩	男	海格路三六三號	華	一九二六年湘雅醫學專門學校醫學博士
LIU, Gien Tsiu	F	Concord Woman's Hospital	Ch	M.D., U. Michigan 1924
劉劍秋	女	人和醫院	華	一九二四年密歇根大學醫學博士
LIU, Hsue Tsi	M	244 Sing Ping Street	Ch	M.D., U. Berlin 1924
劉緒梓	男	昇平街二四四號	華	一九二四年柏林大學醫學博士
LIU, Se Hu	M	St. Luke's Hospital	Ch	M.D., St. John's U. 1929
柳瑟虎	男	同仁醫院	華	一九二九年聖約翰大學醫學博士
LIU, Yung Nien	M	Lester Chinese Hospital	Ch	M.B., Shantung Christian U. 1932
劉永年	男	仁濟醫院	華	一九三二年齊魯大學醫學士
LO, Wen Liang	M	855 North Szechuen Road	Ch	M.B., Sun Yat-sen U., Canton 1931
羅文亮	男	北四川路八五五號	華	一九三一年國立中山大學醫學士
LO, Ze Hung	M	Lane 93, 6 Yates Road	Ch	M.B., Tung Chi U. 1932
羅澤鴻	男	同孚路九三弄六號	華	一九三二年同濟大學醫學士
LOEWENBERG, Richard Detlev	M	1201 Hamilton House	G	M.D., U. Hamburg 1923
獅子山	男	漢密爾登大廈一二〇一號	德	一九二三年漢堡大學醫學博士
LOH, Chao Chang	M	104 Bubbling Well Road	Ch	M.D., St. John's U. 1922
陸兆璋	男	靜安寺路一〇四號	華	一九二二年聖約翰大學醫學博士
LOH, Ven Tsao	M	363 Avenue Haig	Ch	M.D., Harvard U. 1920
樂文照	男	海格路三六三號	華	一九二〇年哈佛大學醫學博士
LOH, Yung Zay	M	Lane 124 E.19 Burkill Road	Ch	Grad., Wata Nuki Hosp., Japan 1911 ; Lic. of Shanghai City Government
陸雲瑞	男	白克路一二四弄E.一九號	華	一九一一年日本綿貫醫院畢業；上海市衛生局登記
LOO, Chao Jan	M	2075 Boone Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
盧超然	男	蓬路二〇七五號	華	上海市衛生局登記中醫
LOO, Hok Yao	M	694 Rue Lafayette	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
盧學猷	男	辣斐德路六九四號	華	上海市衛生局登記中醫
LOO, Margaret Katharine	F	2 Peking Road	Ch	M.D., Women's Med. Coll. of Pennsylvania 1924
盧馬嘉潔	女	北京路二號	華	一九二四年賓雪文尼亞女子醫大醫學博士
LOW, Chin Wen	M	104 Bubbling Well Road	Ch	M.D., Jefferson Med.Coll., Philadelphia 1918
陸錦文	男	靜安寺路一〇四號	華	一九一八年費城葉佛孫醫專醫學博士
LOWE, Samuel Chuan Yung	M	368 Kiangse Road	Ch	M.D., U. Pennsylvania 1923
駱傳榮	男	江西路三六八號	華	一九二三年賓雪文尼亞大學醫學博士
LU, Bau Fa	M	Central Arcade 49 Nanking Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1926 ; M.D., U. Berlin 1928
盧寶法	男	南京路四九號	華	一九二八年柏林大學醫學博士
LU, Su Bah	M	Lane 376, No. 16 Burkill Road	Ch	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1912
呂守白	男	白克路三七六弄永年里一六號	華	一九一二年杭州廣濟醫專畢業
LUSZTIG, Alfred Peter	M	110 Sassoon House	H	M.D., R. Hungarian Elizabeth U. 1925
羅施德	男	沙遜房子一一〇號	匈	一九二五年匈牙利伊利薩大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
MA, Ying Liang 馬蔭良	M 男	24 Hankow Road 漢口路二四號	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1929 一九二九年同濟大學醫學士
MA, Yuin Pang 馬雲鵬	M 男	74 Carter Road 卡德路七四號	Ch 華	Grad., Antung Med. Academy 1914 ; Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 一九一四年安東醫專畢業；上海市衛生局登記中醫
MACONIE, Alan Cameron 馬可尼	M 男	27 Peking Road 北京路二七號	Br 英	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1922 ; M.B., B.S., U. London 1923 ; F.R.C.S. England 1926 一九二三年倫敦大學醫學士及一九二六年英國皇家外科醫學會特別會員等
MACQUEEN, Ronald Alan Archibald 馬克崑	M 男	884 Bubbling Well Road 靜安寺路八八四號	Br 英	M.B., U. Sydney 1912 一九一二年雪南大學醫學士
MALVAL, Jean 馬爾佛	M 男	Headquarters, French Forces 法防軍司令部	Fr 法	M.D., U. Bordeaux 1924 一九二四年波都大學醫學博士
MAO, Chi Ying 毛節英	F 女	81-83 Yunnan Road 雲南路八一至八三號	Ch 華	Grad., Blyth Hosp., Ningpo 1922 ; Lic. of Shanghai City Government 一九二二年甯波體生醫院畢業；上海市衛生局登記
MARSH, Ernest Louis 麥許	M 男	12 The Bund 黃浦灘一二號	Br 英	M.B., C.M., U. Glasgow 1891; Cert., Medico-Psychological Association, England 1892 ; D.P.H., U. Oxford 1896 一八九一年格來斯哥大學醫學士等等
MARSHAD-MARSH, Alexander 麥 沙	M 男	104 Bubbling Well Road 靜安寺路一〇四號	R 俄	M.D., U. Kharkoff 1907 一九〇七年哈科甫大學醫學博士
MARSHALL, Robert James 麥馬爾	M 男	12 The Bund 黃浦灘一二號	Br 英	M.B., C.M. 1891, M.D. 1896, U. Glasgow 一八九六年格來斯哥大學醫學博士
MARTELLIERE, Jean Fernand 馬德理	M 男	215 Sassoon House 沙遜房子二一五號	Fr 法	M.D., U. Paris 1928 一九二八年巴黎大學醫學博士
MARTIN, Paul 麥 丁	M 男	Sassoon House 沙遜房子	Am 美	M.D., Columbia U. 1900 一九〇〇年哥倫比亞大學醫學博士
MATSUI, Katsufuyu 松 井	M 男	142 North Szechuen Rd. 北四川路一四二號	J 日	M.B., 1918, M.D. 1930, Imp. U. Tokyo 一九一八年東京帝國大學醫學士及一九三〇年醫學博士
MAU, Chi Kun 毛起鯤	M 男	Shanghai Emergency Hospital, 30 North Thibet Road 北西藏路三〇號上海急救時疫醫院	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Coll., Shanghai 1927 一九二七年同德醫學專門學校畢業
MAXWELL, James Laidlaw 麥克司拿而	M 男	Henry Lester Institute, 1320 Avenue Road 愛文義路一三二〇號	Br 英	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1896 ; M.B. 1897, B.S. 1898, M.D. 1899, U. London 一八九九年倫敦大學醫學博士等等
McCRACKEN, Josiah Calvin 莫約西	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Am 美	M.D., U. Pennsylvania 1901 ; F.A.C.S. 1917 一九〇一年賓雪文尼亞大學醫學博士及一九一七年美國外科醫學會特別會員
McGOLRICK, Leo 莫高立	M 男	27 Peking Road 北京路廿七號	Br 英	M.B., B.Ch., B.A.O., National U. Ireland 1922 一九二二年愛爾蘭大學醫學士
MEI, Cheuk Shang 梅卓生	M 男	446 Haining Road 海甯路四四六號	Ch 華	M.D., Columbia U. 1921 一九二一年哥倫比亞大學醫學博士
MEJEVAIA, Alexandre	F	15 Wayside Road	R	M.D., Med. Sch. Superior for Women, Moscow, 1914 一九一四年莫斯科女子醫科大學醫學博士
梅捷飛	女	匯山路一五號	俄	
MERTENS, Hans Theodor Karl 麥鼎池	M 男	788 Bubbling Well Road 靜安寺路七八八號	G 德	M.D., U. Freiburg i. Br. 1913 一九一三年佛萊堡大學醫學博士
MIAU, Dzong Me 繆頌懋	M 男	Passage 913, 2 Avenue Foch 福煦路四明邨二號	Ch 華	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1897 一八九七年杭州廣濟醫專畢業
MIAU, Way Kaung 繆衛康	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Ch 華	M.D., Foochow Med. Sch. 1912 ; D.T.M., U. Liverpool 1930 一九一二年福州醫學校醫學博士及一九三〇年利物浦大學熱帶病科卒業

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
MIH, Chun Dong	M	479 Boone Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
密鈞堂	男	蓬路四七九號	華	上海市衛生局登記中醫
MIHEEV, Alexandre Alexeevich	M	848 Avenue Joffre	R	M.D., Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1911
密希維	男	霞飛路八四八號	俄	一九一一年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院醫學博士
MILLER, Harry Willis	M	225 Sassoon House	Am	M.D., American Med. Missionary Coll. (Chicago) 1902
米勒耳	男	沙遜房子二二五號	美	一九〇二年芝城美教會醫大醫學博士
MING, Yu Chuen	M	800 North Kiangse Road	Ch	M.B., Kwantung Public Med. & Pharmaceutical Academy 1917
閔玉泉	男	北江西路八〇〇號	華	一九一七年廣東公立醫藥專門學校醫學士
MIORINI, Albert von	M	267 Kiangse Road	Au	M.D., U. Vienna 1926
米羅禮	男	江西路二六七號	奧	一九二六年維也納大學醫學博士
MITANI, Kenji	M	60 Singapore Road	J	M.B., Keio Gijiku U. 1931
三谷健次	男	星加坡路六〇號	日	一九三一年慶應義塾大學醫學士
MOLTCHANOFF, Nicolas	M	469 Av. Joffre, F/N 78 霞飛路四六九號 寓所N七八號	R	M.D., U. Paris 1925
毛嘉諾	男		俄	一九二五年巴黎大學醫學博士
MOO, Jen Fong	M	Room 402, 12 The Bund	Am	M.D., St. John's U. 1929
巫振芳	男	黃浦灘一二號四〇二號房	美	一九二九年聖約瀚大學醫學博士
MOORE, Clermont Lawrence	M	467 North Honan Road	Am	M.D., 1926, D.P.H. 1927, U. Kansas City
毛克倫	男	北河南路四六七號	美	一九二六年根城大學醫學博士等
MORRIS, Harold Hollingsworth	M	St. Luke's Hospital	Am	M.D., U. Pennsylvania 1908
馬立斯	男	同仁醫院	美	一九〇八年賓雪次尼亞大學醫學博士
MORROW, Earl Vincent	M	1 Canton Road	Am	M.D., U. Oregon 1910
莫洛	男	廣東路一號	美	一九一〇年喔利根大學醫學博士
MOSSE, Karl Emil	M	778 Bubbling Well Road	G	M.D., Friedrich Wilhelm U. Berlin 1923
莫瑟倪	男	靜安寺路七七八號	德	一九二三年柏林斐萊迪息爾威大學醫學博士
MU, Hong I	M	507 Race Course Road	Ch	Grad., Szechuen Provencial Med. Coll. 1926
牟鴻彝	男	跑馬廳路五〇七號	華	一九二六年四川大學醫學院畢業
MUI, Fung Yin	F	17 Pao Shing Lee, Rue du Consulat	Ch	Grad., Dung Dai Med. Sch., Shanghai 1929
梅鳳英	女	公館馬路寶興里一七號	華	一九二九年同德醫學專門學校畢業
MUKODANI, Yoshitaro	M	1 Albury Lane	J	M.B., Osaka Med. Coll. 1902
向谷能太郎	男	阿面筐衙一號	日	一九〇二年大坂醫大醫學士
MURATA, Toshiaki	M	41 Range Road	J	M.B., Kumamoto Med. Coll. 1924
村田俊章	男	靶子路四一號	日	一九二四年熊本醫大醫學士
MURRAY, James Elliot	M	12 The Bund	Br	M.B., Ch.B. 1906, M.D. 1907, U. Edinburgh; L.M. (Dublin) 1908
麥賚	男	黃浦灘一二號	英	一九〇七年愛丁堡大學醫學博士等等
MUTO, Torao	M	8a Miller Road	J	M.B. 1921, M.D. 1929, Kumamoto Med.Coll.
武藤虎雄	男	密勒路八號a	日	一九二一年熊本醫大醫學士；一九二九年醫學博士
MUTO-NARDONE, Pietro	M	620 Szechuen Road	I	M.D., R.U. Naples 1921; Diploma, R.U. Genoa (Operative Surgery School) 1929; Diploma, Surgical Therapy R. Maragliano Institute, Genoa 1929
穆德	男	四川路六二〇號	意	一九二一年尼比爾大學醫學博士等
NAGAI, Isamu	M	Public Health Department	J	M.B., Keio-gijuku U. 1928
永井勇	男	工部局衛生處	日	一九二八年慶應義塾大學醫學部醫學士
NAGATA, Minoru	M	164a North Szechuen Road	J	M.B., Tokyo Med. Coll. 1898
長田實	男	北四川路一六四號a	日	一八九八年東京醫大醫學士
NANCE, Dana Wilson	M	3 Canton Road	Am	M.D., U. Vanderbilt 1929
南史德郎	男	廣東路三號	美	一九二九年范特賽大學醫學博士
NANCE, William Keiser	M	3 Canton Road	Am	M.D., Vanderbilt U. 1924
南史威廉	男	廣東路三號	美	一九二四年范特賽大學醫學博士
NANRI, Toranosuke	M	8 Wayside Road	J	M.B., Magasaki Med. Coll. 1913
南里虎之助	男	迤山路八號	日	一九一三年長崎醫專醫學士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
NEUBAUER, Walter Bernhard 倪保爾	M 男	Denis Apts., 778 Bubbling Well Road 靜安寺路七七八號	G 德	M.D., U. Hamburg 1921 一九二一年漢堡大學醫學博士
NEW, Way Ling 牛惠霖	M 男	144 Avenue Foch 福煦路一四四號	Ch 華	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1913; B. Chir., U. Cambridge 1915 一九一五年劍橋大學外科學士等等
NEW, Way Sung 牛惠生	M 男	852 Route de Zi Ka Wei 徐家滙路八五二號	Ch 華	M.D., Harvard U. 1914; F.A.C.S. 1926 一九一四年哈佛大學醫學博士及一九二六年美國外科醫學會特別會員
NING, Tse Yang 甯子揚	M 男	318 Wayside Road 滬山路三一八號	Ch 華	Grad., Public Med. Coll., Canton 1924 一九二四年廣東公立醫校畢業
NOLL, Kurt 羅 爾	M 男	1856 Avenue Joffre 霞飛路一八五六號	G 德	M.D., U. Giessen 1924 一九二四年祺生大學醫學博士
NYI, Pao Chun 倪葆春	M 男	392 Nanking Road 南京路三九二號	Ch 華	M.D., Johns Hopkins U. 1925 一九二五年霍布金大學醫學博士
NYI, Tsung Tsong 倪徵琮	F 女	Lane 23, 16 Love Lane 斜橋弄二三弄一六號	Ch 華	M.D., Cornell U. 1928 一九二八年康乃而大學醫學博士
NYI, Vong Sung 倪逢生	F 女	58 Dah Chung Lee, Yates Road 同孚路大中里五八號	Ch 華	M.D., Women's Med. Coll. Soochow 1916 一九一六年蘇州女醫校醫學博士
NYI, Zieu Zien 螳壽全	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	Ch 華	M.D., St. John's U. 1923 一九二三年聖約瀚大學醫學博士
OHARA, Naomi 小原直躬	M 男	142 North Szechuen Rd. 北四川路一四二號	J 日	M.B., Imp. U. Kiushu 1928 一九二八年九州帝大醫學士
O'HARA, William Ernest 喔海勒	M 男	104 Bubbling Well Road 靜安寺路一〇四號	Br 英	L.R.C.S., L.R.C.P. 1903, F.R.C.S. 1905 Edinburgh; L.R.F.P.S. Glasgow 1903 一九〇五年愛丁堡皇家外科醫學會特別會員等等
OHTA, Gosuke 太田五助	M 男	80 Range Road 靶子路八〇號	J 日	M.B., Nagasaki Med. Coll. 1919 一九一九年長崎醫大醫學士
OKAMOTO, Shigeru 岡本繁	M 男	68 Boone Road 蓬萊路六八號	J 日	M.B., 1924, M.D. 1929, Kyushu Imp. U. 一九二九年九州帝大醫學博士
OKS, Alexander 鄂克斯	M 男	212 Szechuen Road 四川路二一二號	R 俄	M.D., U. Dorpat 1897 一八九七年特爾玻得大學醫學博士
ORLANDINI, Pietro 郎蘭南	M 男	Hamilton House, Kiangse Road 江西路漢密爾登大廈	I 意	M.D. 1920, D.H. 1921, U. Padova; D.T.M. Brusselles 1929 一九二〇年柏度佛大學醫學博士及一九二一年衛生學文憑；一九二九年勃魯敢爾熱帶病學文憑
ORLOVSKY, Feodor Alexieievitch 郎魯次基	M 男	7 Kungping Road 公平路七號	R 俄	M.D., Kiev Med. Inst. 1925 一九二五年基弗醫學研究院醫學博士
OU, Tsan 吳 驂	M 男	Passage 166, No. 2 Avenue Dubail 呂班路一六六弄二號	Ch 華	M.D., Aurora U. 1932 一九三二年震旦大學醫學博士
OUANG, Couline 王顧寧	M 男	7 Wu Chong Lee, Chengtu Road 成都路五昌里七號	Ch 華	M.D., Louvain U. 1931 一九三一年魯文大學醫學博士
PAN, Shu Shuen 潘樹珣（蔚岑）	M 男	41 Ningkuo Road 甯國路四一號	Ch 華	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1922 一九二二年天津海軍醫學校醫學博士
PAN, Tao Fee 潘淘非	M 男	2130 Boone Road 蓬萊路二一三〇號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
PANG, Kohlhaus 龐京周（國鎬）	M 男	578 Burkill Road 白克路五七八號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1920 一九二〇年同濟大學畢業
PARIS, André 巴禮斯	M 男	461 Avenue Joffre 霞飛路四六一號	Fr 法	M.D., U. Bordeaux 1915 一九一五年波都大學醫學博士
PARSONS, Walter Stanley 派生斯	M 男	27 Peking Road 北京路二七號	Br 英	M.D., C.M., McGill U., L.M.S., Nova Scotia 1917 一九一七年密祺爾大學醫學博士等
PARTCH, Julia Wood (Mrs. G. E.) 包華德	F 女	Presbyterian Mission, South Gate 南門長老會	Am 美	M.D., U. Buffalo 1907 一九〇七年勃弗羅大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
PATERSON, James Lee Hamilton	M	Lester Chinese Hospital	Br	M.B., Ch.B., U. Edinburgh 1906
巴德巽	男	仁濟醫院	英	一九〇六年愛丁堡大學醫學士
PATRICK, Henry Couper	M	22 Whangpoo Road	Br	M.B., C.M., U. Glasgow 1895
寶得力	男	黃浦路二二號	英	一八九五年格來斯哥大學醫學士
PATTON, Isabella Mack (Mrs. Charles E.)	F	23 Yuen Ming Yuen Road	Am	M.D., Women's Med. Coll. of Pennsylvania 1903
麥愛貞	女	圓明園路二三號	美	一九〇三年奔雪文尼亞女醫大醫學博士
PAUL, Roger Williams	M	33 Range Road	Am	M.D., Coll. of Med. Evang. (California) 1921
貝保羅	男	靶子路三三號	美	一九二一年美加利福尼省傳教士醫學院醫學博士
PEISAHOFF, Aron Michailovich	M	770 Bubbling Well Road	R	M.D., U. Tomsk 1910
潘索孚	男	靜安寺路七七〇號	俄	一九一〇年湯姆斯克大學醫學博士
PENG, Chi	F	Margaret Williamson Hospital	Ch	M.D., Women's Christian Med. Coll., Shanghai 1931
彭 琦	女	西門外婦孺醫院	華	一九三一年上海協和女醫學校醫學博士
PEREVOSKY, Raisa Isaakovna	F	461 Avenue Joffre	P	M.D., Women's Med. Inst., Kharkoff 1914
畢雷華世基	女	霞飛路四六一號	波	一九一四年哈科甫女子醫學院醫學博士
PLATT, Benjamin Stanley	M	Henry Lester Institute	Br	M.B., Ch. B., U. Leeds 1930
普拉特	男	德和化驗所	英	一九三〇年利斯大學醫學士
POMUS, Joseph-Aron	M	838 Avenue Joffre	G	M.D., U. Berlin 1923
包穆史	男	霞飛路八三八號	德	一九二三年柏林大學醫學博士
POPOFF, Demetry Gregory	M	610 Avenue Joffre	R	M.D., U. Tomsk 1910
卜博孚	男	霞飛路六一〇號	俄	一九一〇年湯姆斯克大學醫學博士
PORTER, Joseph Herbert	M	Way Foong House, 56 Szechuen Road	Br	M.B., B.Ch., B.A.O., Queen's U. Belfast 1913
包 德	男	四川路五六號	英	一九一三年裴爾法斯皇后大學醫學士等
PORVATOFF, Vladimir Mikhailovitch	M	778 Bubbling Well Rd.	R	M.D., U. Kazan 1904
鮑淮韜甫	男	靜安寺路七七八號	俄	一九〇四年喀山大學醫學博士
POTAPOFF, Michail Michailovitch	M	693 Avenue Joffre	R	M.D., U. Moscow 1897
卜道孚	男	霞飛路六九三號	俄	一八九七年莫斯科大學醫學博士
PREUSS, Joseph	M	778 Bubbling Well Road	G	M.D., U. Muenchen 1921
普魯士	男	靜安寺路七七八號	德	一九二一年孟清大學醫學博士
PRICE, Arthur Clement	M	3 Canton Road	Br	M.B., Ch.B., U. Edinburgh 1911; D.T.M. & H., U. Cambridge 1919
扁禮師	男	廣東路三號	英	一九一一年愛丁堡大學醫學士等
PUGSLEY, Frederic Nelson	M	Palace Hotel	Am	M.D., U. Med. Coll. Kansas City 1906
柏施雷	男	滙中飯店	美	一九〇六年美根城大學醫學博士
RABAUTE, Julien	M	630 Rue Amiral Bayle	Fr	M.D., U. Toulouse 1913
賴寶德	男	貝勒路六三〇號	法	一九一三年飽羅大學醫學博士
RALL, Alfred Heinrich	M	1 Kiukiang Road	G	M.D., U. Erlangen 1911
羅佛雅	男	九江路一號	德	一九一一年愛郎根大學醫學博士
RANSON, Frederick Torrens	M	27 Peking Road	Br	M.B., B.Ch., B.A.O., Queen's U. Belfast 1923; F.R.C.S., Edin. 1932
藍 森	男	北京路二七號	英	一九二三年裴爾法斯皇后大學醫學士及一九三二年愛丁堡皇家外科醫學會特別會員
RAZLAG, Adolf A. F.	M	620 Szechuen Road	Y	Cert. (Physician), Agram 1888
利士勒	男	四川路六二〇號	南	一八八八年愛克倫城醫生證書
REISS, Frederick	M	21 Museum Road	Au	M.D., R. U. Budapest 1914
羅愛思	男	博物院路二一號	奧	一九一四年普德匹斯皇家大學醫學博士
RENNER, Alexander	M	110 Sassoon House	H	M.D., R. U. Budapest 1910
關 納	男	沙遜房子一一〇號	匈	一九一〇年普德匹斯皇家大學醫學博士
RICHER, Ange Marie Joseph	M	Hospital Ste. Marie	Fr	M.D. & D.T.M., U. Bordeaux 1907; D.M.R. & E., U. Paris 1924
李 九	男	廣慈醫院	法	一九〇七年波都大學醫學及熱帶病學博士一九二四年巴黎大學電療學文憑
RICHEY, Margaret Cecelia	F	12 Avenue Road	Am	M.D., Women's Med. Coll. of Pennsylvania 1923
芮益華	女	愛文義路一二號	美	一九二三年奔雪文尼亞女子醫大醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
RIEGO, Raymond Conwi	M	220 Szechuen Road	Am	D.D.S., U. Philippines 1918; M.D., Chicago Med. Sch. 1922
婁明	男	四川路二二〇號	美	一九二二年芝加哥醫校醫學博士等
ROBERTSON, Robert Cecil, M.C.	M	Henry Lester Institute, 1320 Avenue Road	Br	M.B., Ch.B. 1914, M.D. 1921, U. Glasgow; D.P.H., R.C.P.S. Edinburgh & R.F.P.S. Glasgow 1919; M.R.C.P. Edinburgh 1919; F.R.F.P.S. Glasgow 1920
勞勃森	男	愛文義路一三二〇號	英	一九二一年格來斯哥大學醫學博士等等
ROSENBAUM, Jacob	M	Burlington Hotel	R	M.D., U. Berlin 1927
羅森蓬	男	滄州別墅	俄	一九二七年柏林大學醫學博士
ROSENBAUM, Julia	F	Burlington Hotel	R	M.D., U. Berlin 1931
羅森蓬	女	滄州別墅	俄	一九三一年柏林大學醫學博士
ROSENBERG, Bernhard	M	778 Bubbling Well Road	G	M.D., Friedrich Wilhelm U., Berlin 1922
羅森貝 (N)	男	靜安寺路七七八號	德	一九二二年柏林斐萊迪惠爾漢大學醫學博士
ROSENZVEIG, Ilia	M	313 Hamilton House	R	M.D., U. Berlin 1905, & U. Moscow 1906
羅森衛	男	漢密爾登大廈三一三號	俄	一九〇五年柏林大學及一九〇六年莫斯科大學醫學博士
RYABINE, Jacques	M	416 Szechuen Road	Y	M.D., U. Kazan 1912
雷 平	男	四川路四一六號	南	一九一二年喀山大學醫學博士
RYHN, Chiuntong T.	M	416 Continental Emporium, 225 Nanking Road	Ch	M.D., Tokyo Med. Coll. 1926
林烱東（朝曦）	男	南京路大陸商場四一六號	華	一九二六年東京醫大醫學博士
RYO, Hiroaki	M	137 Range Road	J	M.B., 1906, M.D. 1928, Taifoku Med. Training Sch., Formosa
廖煥章	男	靶子路一三七號	日	一九〇六年臺北醫學專門學校醫學士及一九二八年醫學博士
SANTELLI, René	M	461 Avenue Joffre	Fr	M.D., U. Paris 1923
桑德理	男	霞飛路四六一號	法	一九二三年巴黎大學醫學博士
SATOMI, Yoshihiko	M	6a Miller Road	J	M.B., Nagasaki Med. Coll. 1902
里見義彥	男	密勒路六號a.	日	一九〇二年長崎醫大醫學士
SCHI, Te Ming	M	Sacred Heart Hospital	Ch	Grad., Tung Chi U. 1927
史德明	男	聖心醫院	華	一九二七年同濟大學畢業
SCHICK, Huang Tsang	M	392 Nanking Road	Ch	M.B., Tokyo Med. Coll. 1922
石煥長	男	南京路三九二號	華	一九二二年東京醫學專門學校醫學士
SCHOENFELD, Aladar	M	374 Kiangse Road	H	M.D., U. Budapest 1924
勳福德	男	江西路三七四號	匈	一九二四年普德匹斯大學醫學博士
SCHULTE, Hans Joachim	M	412 Hamilton House	G	M.D., U. Hamburg 1930
舒 德	男	漢密爾登大廈四一二號	德	一九三〇年漢堡大學醫學博士
SCHWARZENBURG, Karl Maria Balthasar Christoph	M	1 Kiukiang Road	G	M.D., U. Hamburg 1925
許華村	男	九江路一號	德	一九二五年亨堡大學醫學博士
SENG, Mung Bing	M	Customs House	Ch	L.R.C.P. London, M.R.C.S. England 1924; M.B., B.S., U. London 1925
孫邦藩（孟屏）	男	江海關	華	一九二五年倫敦大學醫學士等
SENO, Tadazi	M	62 Range Road	J	M.B., Okayama Med. Coll. 1914
妹尾唯治	男	靶子路六二號	日	一九一四年岡山醫大醫學士
SHAO, Ngo Foong	M	283 Tientsin Road	Ch	Grad., Siantar Hua Chiao Hosp., Pem Sianter-Deli 1926; Lic. of Health Administration, Nanking
邵岳峯	男	天津路二八三號	華	一九二六年先達華僑醫院畢業；南京衛生署登記
SHE, Chih Yuan	M	1071 North Szechuen Rd.	Ch	Grad., Nantung Med. Coll., Kiangsu 1923
史志元	男	北四川路一〇七一號	華	一九二三年南通醫學專門學校畢業
SHE, Sze Chung	M	1133 North Szechuen Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
佘師仲	男	北四川路一一三三號	華	上海市衛生局登記中醫
SHEN, Chien	M	F.8 Tung Foo Lee, Bubbling Well Road	Ch	M.D., U. Freiburg i. Br. 1924
沈 謙	男	靜安寺路同福里F.八號	華	一九二四年佛萊堡大學醫學博士
SHEN, Chen-Hao	F	Lane 96, No. 8 Bubbling Well Road	Ch	Grad., Shanghai Med. Sch. 1922
沈鄭浩	女	靜安寺路九六弄八號	華	一九二二年上海公立醫院醫學校畢業
SHEN, Chite Chen Wu	M	882 Bubbling Well Road	Ch	M.D., U. Vienna 1927
沈哲武	男	靜安寺路八八二號	華	一九二七年維也納大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
SHEN, John Ching-chen 盛清誠	M 男	1551 Yangtszepoo Road 楊樹浦路一五五一號	Ch 華	M.D., U. Nanking 1917 一九一七年金陵大學醫學博士
SHEN, Kaw Pah 沈奎伯	M 男	110 Thibet Road 西藏路一一〇號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1916 一九一六年同濟大學畢業
SHEN, Shi Ying 沈詩英	F 女	Margaret Williamson Hospital 西門外婦孺醫院	Ch 華	M.D., Women's Christian Med. Coll., Shanghai 1929 一九二九年上海協和女醫校醫學博士
SHEN, Sze Yi 沈詩義	M 男	876 Avenue Edward VII. 愛多亞路八七六號	Ch 華	Grad., Chekiang Provincial Med. Coll. 1927 一九二七年浙江省立醫藥專門學校畢業
SHENG, Mon Yang 沈二養	M 男	398 Lloyd Road 勞合路三九八號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1921 一九二一年南洋醫科大學醫學士
SHIA, Han Yun (King Dong) 夏漢雲 (金堂)	M 男	Lane 63, No. 5 Race Course Road 跑馬廳路六三弄五號	Ch 華	Grad., Kiangsu Provincial Med. Coll. 1924 一九二四年江蘇省立醫校畢業
SHIBATA, Rokuji 柴田六次	M 男	141c North Szechuen Road 北四川路一四一號丙	J 日	M.B., Nippon Med. Coll., Tokyo 1915 一九一五年東京日本醫學校醫學士
SHIH, Frank I 施盆欣 (毅軒)	M 男	426 Nanking Road 南京號四二六號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1930 一九三〇年南洋醫科大學醫學士
SHIMIZU, Uhachiro 清水宇八郎	M 男	139 Range Road 耙子路一三九號	J 日	M.B., Imp. U. Tokyo 1911 一九一一年東京帝國大學醫學士
SHINAGAWA, Kensai 品川賢齋	M 男	724 Dixwell Road 狄思威路七二四號	J 日	M.B., Sendai Med. Coll. 1904 一九〇四年仙臺醫大醫學士
SHISHLO, Adam Alexander 薛士洛	M 男	9a Hankow Road 漢口路九號a.	P 波	Diploma Physician 1903; M.D., Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1910 一九一〇年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院醫學博士
SHONO, Hideo 莊野英夫	M 男	Foo Ming Hospital 福民醫院	J 日	M.B., Nagasaki Med. Coll. 1930 一九三〇年長崎醫科大學醫學士
SHPILBERG, Sigmund Salomonovitch 士比爾柏格	M 男	770 Bubbling Well Road 靜安寺路七七〇號	R 俄	M.D., U. Odessa 1916 一九一六年敖得薩大學醫學博士
SIAO, Tse Kih Min 蕭智吉	M 男	267 Kiangse Road 江西路二六七號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1922 一九二二年聖約翰大學醫學博士
SIAO, Tze An 蕭子安	M 男	156 Hangfong Road, Chapei 閘北恆豐路一五六號	Ch 華	Chinese style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
SHU, Jetong 許日東	M 男	121 Rue Ratard 巨賴達路一二一號	Ch 華	M.D., Aurora U. 1932 一九三二年震旦大學醫學博士
SIE, Kie Yang 謝結揚	M 男	630 Rue Amiral Bayle 貝勒路六三〇號	Ch 華	M.D., Aurora U. 1930 一九三〇年震旦大學醫學博士
SIEUX, Paul Yee 蕭禮裕	M 男	255 Peking Road 北京路二五五號	Ch 華	M.D., Northwestern U., Chicago 1924 一九二四年芝加哥西北大學醫學博士
SIH, Van Yung 薛文泳	M 男	Fuh Tan University, Kiangwan 江灣復旦大學	Ch 華	Grad., Chekiang Provincial Med. Coll., 1929 一九二九年浙江省立醫藥專門學校畢業
SIH, Vung Yuen 薛文元	M 男	5 Dao Dah Li, Avenue Rd. 愛文義路道達里五號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
SING, Dze Yale 沈嗣賢	M 男	Lane 91?, J 11 East Seward Road 東照華德路照華里J一一號	Ch 華	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1921 一九二一年杭州廣濟醫專畢業
SIW, Che Yen 邵紀雲	M 男	639 Nanking Road 南京路六三九號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1919; M.B., Imp. U. Tokio 1921 一九一九年南洋醫科大學及一九二一年東京帝國大學醫學士
SMITH, Hubert 史密士	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Br 英	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1926; M.B., B. Chir. U. Cambridge 1928 一九二八年劍橋大學醫學士等

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
SO, Shau Chen	F	Lane 546, 154 Tiendong Road	Ch	M.D., Hackett Med. Coll. for Women, Canton 1916
蘇守眞	女	天潼路五四六衖一五四號	華	一九一六年廣州夏葛女子醫科大學醫學博士
SOLAREFF, Nicolai Dmitrierich	M	868 Bubbling Well Road	R	M.D., U. Kazan 1903
沙利夫	男	靜安寺路八六八號	俄	一九〇三年喀山大學醫學博士
SOONG, Yuin Dzing	M	Lane 633, 140 Hart Road	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1930
宋允誠	男	赫德路六三三弄一四〇號	華	一九三〇年南洋醫科大學醫學士
SPEERS, Will Fred	M	Embassy Hotel	Am	M.D., U. Iowa 1902
史比亞斯	男	大使飯店	美	一九〇二年矮嘎華大學醫學博士
SQUIRES, Seth Kenneth	M	12 The Bund	Br	M.R.C.S., Eng., L.R.C.P. London, M.B. B.S., U. London 1931
史規雅	男	外灘一二號	英	一九三一年倫敦大學醫學士等等
STEINMAN, Izrael M.	M	50 Nanking Road	P	Diploma (physician) 1926 ; M.D., 1930 U. Warsaw
司汀門	男	南京路五〇號	波	一九三〇年華沙大學醫學博士
STOLAR, Ernest	M	220 Szechuen Road	H	M.D., R. Hungarian Elisabethan U. 1920
史滔穎	男	四川路二二〇號	匈	一九二〇年匈牙利國伊利薩皇家大學醫學博士
STONE, Mary	F	169 Boulevard de Montigny	Ch	M.D., U. Michigan 1896
石美玉	女	敏體尼薩路一六九號	華	一八九六年密雪根大學醫學博士
STONE, Twen Chih	F	169 Boulevard de Montigny	Ch	M.D., Peking Un. Med. Coll. for Women 1919
石泰枝（成志）	女	敏體尼薩路一六九號	華	一九一九年北京協和女醫學校醫學博士
SUAN, Ching Schu	F	108 Wei-hai-wei Road	Ch	Grad., Shantung Private Women Med. Coll. 1926
孫靜淑	女	威海衛路一〇八號	華	一九二六年山東私立女醫校畢業
SUEN, Koei Fang	M	1191 Bubbling Well Road. Aprt. 3B	Ch	M.D., U. Paris 1929
孫邃方	男	靜安寺路一一九一號	華	一九二九年巴黎大學醫學博士
SUGA, Matakichi	M	68 Boone Road	J	M.B., U. Fukuoka 1923
菅又吉	男	蓬路六八號	日	一九二三年九州帝大醫學士
SUGATA, Naoki	M	23 Wonglo Road	J	M.B., U. Okayama 1915
管田直樹	男	黃羅路二三號	日	一九一五年岡山醫科大學醫學士
SUGIYAMA, Hachiro	M	200 Jessfield Road	J	M.B., Nagoya Med. Coll. 1929
杉山八郎	男	極司非而路二〇〇號	日	一九二九年愛知醫科大學醫學士
SUN, Chi Jung	M	National Quarantine Service, 2 Peking Road	Ch	M.D., St. Johns U. 1929
孫志戎	男	北京路二號海港檢疫處	華	一九二九年聖約翰大學醫學博士
SUN, Ko Chi	M	534 Connaught Road	Ch	M.D., Johns Hopkins U. 1922
孫克基	男	康腦脫路五三四號	華	一九二二年霍布金大學醫學博士
SUN, Ko Ching	M	530 Foochow Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1926
孫克錦	男	福州路五三〇號	華	一九二六年同濟大學畢業
SUN, Tscheng Bi	M	Paulun Hospital	Ch	M.B., Tung Chi U. 1932
孫成璧	男	寶隆醫院	華	一九三二年同濟大學醫學士
SUN, Yin Fang	M	c/o Kailan Mining Administration, 12 The Bund	Ch	M.B., Shantung Christian U. 1926
孫蔭芳	男	外灘一二號開灤礦務局轉	華	一九二六年齊魯大學醫學士
SUNDSBAK, Reidar	M	1856 Avenue Joffre	Nor	M.D., Royal Frederick U. of Oslo 1931
沈思培（來達）	男	霞飛路一八五六號	腦	一九三一年喔司羅皇家大學醫學博士
SUNG, Chih Ai	M	National Quarantine Service	Ch	M.D., St. John's U. 1928
宋志愛	男	海港檢疫處	華	一九二八年聖約翰大學醫學博士
SUNG, Cho Zue	M	42 Yee Ching Lee, Kuling Road	Ch	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government
沈琢如	男	牯嶺路廬屋里四二號	華	上海市衛生局登記中醫
SUNG, Chung Yi	M	Lane 132, No. 3 Kwenming Road	Ch	M.B., Shantung Christian U. 1923
宋鐘彝（秉初）	男	昆明路一三二弄三號	華	一九二三年齊魯大學醫學士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
SUNG, Chak (T.Y. Sung)	M	900 Ave. Edward VII	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1932 & Chinese Style; Lic. of Shanghai City Government
宋　澤 (大仁)	男	愛多亞路九〇〇號	華	一九三二年東南醫學院醫學士及上海市衛生局登記中醫
SUNG, Ding Yee	M	548 Yulin Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
孫鼎宜	男	榆林路五四八號	華	上海市衛生局登記中醫
SUNG, Heng Fu	M	42 Yee Ching Lee, Kuling Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
沈衡甫	男	牯嶺路延慶里四二號	華	上海市衛生局登記中醫
SUNG, I Chiu Hill	M	604 Paoshan Road	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1927
孫義泉 (小山)	男	寶山路六〇四號	華	一九二七年南洋醫科大學醫學士
SUNG, Nei Kong	M	692 Newchwang Road	Ch	Grad., Ya Tung Med. Coll., 1925
孫乃康	男	牛莊路六九二號	華	一九二五年亞東醫科大學畢業
SUNG, Tseng Hyin	M	Lester Chinese Hospital	Ch	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1925
孫遵憲	男	仁濟醫院	華	一九二五年杭洲廣濟醫專畢業
SUNG, Voon Sze	M	81 Yung Zur Lee, Kweichow Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
孫鳳池	男	貴州路榮壽里八一號	華	上海市衛生局登記中醫
SUNG, Wou Seng	M	J.D. Chang Pharmacy, Nanking Road	Ch	M.D., U. Lyons 1923
宋梧生	男	南京路集成藥房	華	一九二三年立昂大學醫學博士
SUTO, Iozo	M	6 Miller Road	J	M.B., Okayama Med. Coll. 1898
須藤五百三	男	密勒路六號	日	一八九八年岡山醫大醫學士
SWEN, Kyia Kyin	M	Lane 587, 4 Thibet Road	Ch	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1911
孫介謙(讓)	男	西藏路五八七弄四號	華	一九一一年杭州廣濟醫專畢業
SZE, Su Yong	M	130A Avenue Road	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1923
施汝雄	男	愛文義路一三〇號甲	華	一九二三年南洋醫科大學醫學士
SZE, Young Chi	M	Hongkew Summer Diseases Hospital	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930
施永祺	男	虹口時疫醫院	華	一九三〇年東南醫學院醫學士
TAI, Ai Loh (Albert L.)	M	Shanghai Sanitarium Clinic	Ch	Grad., Blyth Hosp., Ningpo 1926; Lic. of Health Administration, Nanking
戴藹祿 (安樂)	男	上海療養院	華	一九二六年甯波體生醫院畢業；南京衛生署登記
TAI, Fan Yuan	M	c/o National Quarantine Service, 2 Peking Road	Ch	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1925; C.P.H., Johns Hopkins U. 1930
戴芳淵	男	北京路二號海港檢疫處轉	華	一九二五年天津海軍醫學校醫學博士及一九三〇年霍布金大學公共衛生學科卒業
TAI, Fong Wai	M	232-4 Ward Road	Ch	Grad., Nanyang Med. Coll. 1931
戴豐懷	男	華德路二三二號	華	一九三一年南洋醫科大學畢業
TAKANE, Katsuji	M	779 Dixwell Road	J	M.B. 1919, M.D. 1927, Imp. U. Tokyo
高根一二	男	狄思威路七七九號	日	一九一九年東京帝國大學醫學士及一九二七年醫學博士
TAKAYAMA, Shozo	M	142 North Szechuen Rd.	J	M.B., Imp. U. Tokyo 1922
高山章三	男	北四川路一四二號	日	一九二二年東京帝國大學醫學士
TAKEUCHI, Morio	M	200 Pingliang Road	J	M.B. 1922, M.D. 1929, Imp. U. Tokyo
竹內盛生	男	平涼路二〇〇號	日	一九二二年東京帝國大學醫學士及一九二九年醫學博士
TAN, Kuan Lung	M	507 Thibet Road	Ch	M.D., St. John's U. 1928
譚冠龍	男	西藏路五〇七號	華	一九二八年聖約翰大學醫學博士
TAN, Wo	M	Kiangnan Dock	Ch	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1919
譚維雄	男	江南造船所	華	一九一九年天津海軍醫學校醫學博士
TANG, Chia Chen	M	191 Nanking Road	Ch	M.B., Chinese Government Med. Coll. Peking 1920
唐家珍	男	南京路一九一號	華	一九二〇年北京國立醫專醫學士
TANG, Chow Foung	M	7 Tsongchow Road	Ch	M.D., U. Michigan 1918
湯兆豐(書年)	男	滄州路七號	華	一九一八年密雪根大學醫學博士
TANG, Frank Jen Jing	M	Lane 479, F. 2 Bubbling Well Road	Ch	M.D., U. Berlin 1930
唐仁縉	男	靜安寺路四七九弄 F.二號	華	一九三〇年柏林大學醫學博士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
TANG, Shih Yee 唐拾義	M 男	686 Avenue Edward VII 愛多亞路六八六號	Ch 華	M.D., Leung Yuet Med. Coll., Canton 1908 一九〇八年廣州兩粵醫學專門學校醫學博士
TANG, Tsing Yao 唐慶岳	M 男	293 Gordon Road 戈登路二九三號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1925 一九二五年同濟大學畢業
TANSINSIN, Manuel Sempio 陳洗心	M 男	St. John's University 聖約翰大學	Am 美	M.D., St. John's U. 1928 一九二八年聖約翰大學醫學博士
TARLE, Alexandre 泰 利	M 男	882 Bubbling Well Road 靜安寺路八八二號	R 俄	M.D., U. Tartu (Esthonia) 1906 一九〇六年瑞典屬地特爾玻得醫科大學醫學博士
TCHANG, Gregoire Teng Jen 張登仁	M 男	29 Avenue Edward VII 愛多亞路二九號	Ch 華	M.D., U. Montpellier 1923 一九二三年蒙伯利良大學醫學博士
TCHOU Tsen Tsong 朱增宗	M 男	Lane 265, R12 Yunnan Road 雲南路二六五弄R一二號	Ch 華	M.D., Aurora U. 1917 一九一七年震旦大學醫科醫學博士
TCHU, Tung Tcheong 朱彤章	M 男	1111 North Szechuen Road 北四川路一一一一號	Ch 華	M.D., Ecole de Med. Francaise, Canton 1912 一九一二年廣東法國醫學校醫學博士
TENG, Chen Teh 鄧眞德	M 男	Lane 232 No. 3, Range Road 老靶子路餘慶里三號	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1921 ; C.P.H., Johns Hopkins U. 1929 一九二一年北京協和醫學院醫學博士及一九二九年霍布金大學公共衛生學科卒業
TENG, Ching Shan 鄧青山	M 男	544 Thibet Road 西藏路五四四號	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. & M.B., Shantung Christian U. 1919 一九一九年北平協和醫學院醫學博士及齊魯大學醫學士
THOMPSON, Hubert Gordon 譚 信	M 男	Henry Lester Institute, 310 Shantung Road 山東路三一〇號	Br 英	M.B., Ch.B. 1903, M. D. 1906, U. Liverpool ; F.R.C.S., England 1909 一九〇六年利物浦大學醫學博士及一九〇九年英國皇家外科醫學會特別會員
TIAN, Schu Scheng 田樹檉	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1931 一九三一年同濟大學醫學士
TING, Sih Kong 丁錫康	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	Ch 華	M.D., St. John's U. 1922 一九二二年聖約翰大學醫學博士
TING, Tsong Ying 丁仲英	M 男	83 Foochow Road 福州路八三號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
TING, Wei Kang 丁惠康	M 男	4 Great Western Road 大西路四號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1927 一九二七年同濟大學畢業
TING, Winston Ko 丁 果	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1928 ; M.M.Sc. (Radiology), U. Pennsylvania 1932 一九二八年聖約翰大學醫學博士及一九三二年奔雪文尼亞大學電療醫科學碩士
TKACHENKO, Leonid Jacob 德清古	M 男	653 Avenue Joffre 霞飛路六五三號	R 俄	M.D., U. Bratislava, 1926 一九二六年勃鐵斯拉大學醫學博士
TONG, Chung Ching 湯仲青	M 男	69 Dong Chong Lee, Haining Road 海寧路同昌里六九號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
TONGU, Yutaka 頓宮寬	M 男	142 North Szechuen Rd. 北四川路一四二號	J 日	M.B. 1909, M.D. 1919, Imp. U. Tokyo 一九〇九年東京帝國大學醫學士及一九一九年醫學博士
TOONG, Shih Kuei 童世魁	M 男	C.448 Honan Road 河南路C.四四八號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1919 一九一九年聖約翰大學醫學博士
TOWERS, Agnes Elizabeth 陶衛爾	F 女	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Br 英	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London, M.B., Ch. B., U. Birmingham 1918 一九一八年白明漢大學醫學士等
TSAI, Hong 蔡 鴻	M 男	868 Bubbling Well Road 靜安寺路八六八號	Ch 華	M.D., U. Bordeaux 1925 一九二五年波都大學醫學博士
TSAI, Hsiu Chin 蔡脩敏	M 男	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1930 一九三〇年天津海軍醫學校醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
TSAI, Ming Hwa	M	39 Yui Ching Fong, North Szechuen Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
蔡明華	男	北四川路餘慶坊三九號	華	上海市衛生局登記中醫
TSANG, Francis Fuch Sin	M	St. Luke's Hospital	Ch	M.D., St. John's U. 1929; M.M.Sc., U. Pennsylvania 1931
張福星	男	同仁醫院	華	一九二九年聖約翰大學醫學博士；一九三一年賓雪文尼亞大學醫科學碩士
TSANG, Jean Louis (TCHANG, Yoeu Mei)	M	41 Ningkuo Road	Ch	M.D., Aurora U. 1927; D.M.R. and E., U. Pavis 1930
張友梅	男	富國路四一號	華	一九二七年震旦大學醫學博士及一九三〇年巴黎大學電氣治療學文憑
TSANG, Jen Chu	M	406-408 Nanking Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1912
張近樞	男	南京路四〇六至八號	華	一九一二年同濟大學畢業
TSANG, Jin Tse	M	406-408 Nanking Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1924
張近燦	男	南京路四〇六至八號	華	一九二四年同濟大學畢業
TSANG, Pah Yung	M	J.706 Avenue Ed. VII	Ch	M.B., Nagoya Med. Coll. 1916
臧伯庸	男	愛多亞路J.七〇六號	華	一九一六年名古屋愛知醫大醫學士
TSANG, Thelma Kyung Pau	F	Lester Chinese Hospital	Ch	M.D., C.M., McGill U. 1930
章景葆	女	仁濟醫院	華	一九三〇年密琪爾大學醫學博士
TSANG, Ven Kwong	M	553 Chengtu Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
蔣文光	男	南成都路咏清里五五三號	華	上海市衛生局登記中醫
TSAONG, Alexis	M	1 Canton Road	Ch	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government
莊振家	男	廣東路一號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
TSCHENG, Tse Kwo	M	589 Burkill Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1927
程志和（傳愷）	男	白克路五八九號	華	一九二七年同濟大學畢業
TSENG, Annie Pao An	F	606 Continental Emporium Building	Ch	Grad., C.M.S. Med Training Coll., Hangchow 1925
曾寶菡	女	南京路大陸商場六〇六號	華	一九二五年杭州廣濟醫專畢業
TSENG, Lichuen	M	530 Foochow Road	Ch	Grad. 1922, M. D. 1925, Tungchi U.
曾立華	男	福州路五三〇號	華	一九二五年同濟大學醫學博士
TSENG, Zao	M	Lane 94, 68 Myburgh Rd.	Ch	M.D., U. Frankfurt 1922
曾　照（耀仲）	男	梅白格路九四弄六八號	華	一九二二年法郎府大學醫學博士
TSEO, Pang Zu	M	Paulun Hospital	Ch	M.B., Tung Chi U. 1932
鄒邦柱	男	寶隆醫院	華	一九三二年同濟大學醫學士
TSEU, Liang Chien	M	Public Health Dept.	Ch	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1918
周良簽	男	工部局衛生處	華	一九一八年天津海軍醫學校醫學博士
TSIANG, Pao Kong	M	10 Nien Wu Sing Tseng, Avenue Foch	Ch	Grad., Dung Dai Md. Sch. 1924
蔣保康	男	福煦路念吾新邨一〇號	華	一九二四年同德醫學專門學校畢業
TSIANG, Pen Nie	M	56 Wayside Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930
蔣本沂	男	匯山路五六號	華	一九三〇年東南醫學院醫學士
TSIN, Tao Yuan	M	639 Burkill Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1927
秦道源	男	白克路六三九號	華	一九二七年同濟大學畢業
TSO, Ernest	M	899 Avenue Joffre	Ch	M.D., Harvard U. 1919
祝慎之	男	霞飛路八九九號	華	一九一九年哈佛大學醫學博士
TSOONG, Andrew Ping Tsoh	M	69 Seward Road	Ch	M.D., St. John's U. 1926; M.M.Sc., U. Pennsylvania 1931
鍾品竹	男	西華德路六九號	華	一九二六年聖約翰大學醫學博士；一九三一年賓雪文尼亞大學醫科學碩士
TSOU, Lin Wen	M	Public Shanghai Hospital, Nantao	Ch	Grad., Kiangsu Provincial Med. Academy 1919
鄒應萎（溢文）	男	南市公立上海醫院	華	一九一九年江蘇省立醫學專門學校畢業
TSU, Kyih Fu Diamond	M	Lane 49, 10 Thibet Road	Ch	Grad., Chekiang Med. Coll. 1927
朱吉甫	男	西藏路四九弄一〇號	華	一九二七年浙江公立醫藥專門學校畢業
TSU, T. Yung (Nian Kao)	M	Lane 38, Mm 65 Myburgh Road	Ch	M.D., U. Heidelberg 1923
朱仰高	男	梅白格路三八弄六五號	華	一九二三年海地爾堡大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
TSU, Yoong Sung	M	143 Wangka Chueh Rd., Small West Gate	Ch	Cert., Red Cross Society Med. Sch. 1191; Lic. of Health Administration, Nanking
朱榮聖	男	小西門黃家閣路一四三號	華	一九一一年紅十字會醫學校證書；南京衛生署登記
TSUBOI, Yoshiharu	M	68 Boone Road	J	M.B., U. Kyoto 1924
坪井芳治	男	蓬路六八號	日	一九二四年京都帝大醫學士
TU, Kming	M	620 Nanking Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1924
杜克明	男	南京路六二〇號	華	一九二四年同濟大學畢業
TU, Moo Chung	M	94 Kiukiang Road	Ch	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government
屠幕中	男	九江路九四號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
TUCKER, Augustine Washington	M	St. Luke's Hospital	Am	M.D., U. Virginia 1905; F.A.C.S. 1923
德格	男	同仁醫院	美	一九〇五年維貞納大學醫學博士及一九二三年美國外科醫學會特別會員
TYAU, Chung Hwe	M	3 Museum Road	Ch	M.D., St. John's U. 1924; M.M.Sc., U. Pennsylvania 1929
刁慶猷	男	博物院路三號	華	一九二四年聖約翰大學醫學博士；一九二九年賓雪文尼亞大學醫科學碩士
TYAU, Edward Sinteh	M	3 Museum Road	Ch	M.D., St. John's U. 1908; D.P.H. 1913, D.T.M. 1914, U. Pennsylvania
刁信德	男	博物院路三號	華	一九〇八年聖約翰大學醫學博士；一九一三年賓雪文尼亞大學公共衛生學科及一九一四年熱帶學專科卒業
UMEHARA, Masaru	M	89 Glen Road	J	M.B., Aichi Med. Coll., Nagoya 1918
梅原勝	男	格蘭路八九號	日	一九一八年名古屋愛知醫大醫學士
VAN, Lucille M.	F	190 Route Ghisi	Ch	M.D., Women's Med. Sch., Soochow 1916; Cert., Women's Med. Coll. of Pennsylvania 1922.
范承俊	女	祈齊路一九〇號	華	一九一六年蘇州女醫校醫學博士及一九二二年賓雪文尼亞女子醫科大學證書
VAN, Tse Zen	M	441 Avenue Edward VII	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
萬志仁	男	愛多亞路四四一號	華	上海市衛生局登記中醫
VELLIOT, Alice Elisabeth	F	120 Route Père Robert	Fr	M.B., Ch.B., B.A.O., U. Dublin 1921
魏利沃	女	金神父路一二〇號	法	一九二一年度柏林大學醫學士
VELLIOT, George Albert	M	461 Avenue Joffre	Fr	M.D., U. Paris; M.B., Ch.B., U. Edinburgh 1921
魏利沃	男	霞飛路四六一號	法	一九二一年巴黎大學醫學博士及愛丁堡大學醫學士
VERSTEEG, Carel Hendrik	M	73 Nanking Road	N	M.D., U. Leiden (Netherlands) 1913
浮士德	男	南京路七三號	和	一九一三年荷蘭來頓大學醫學博士
VIERON, Lucien	M	461 Avenue Joffre	Fr	M.D., U. Bordeaux 1908
章龍	男	霞飛路四六一號	法	一九〇八年波都大學醫學博士
VIRNICH, Alfred	M	1803 Avenue Joffre	G	M.D., U. Berlin 1916
維納煦	男	霞飛路一八〇三號	德	一九一六年柏林大學醫學博士
VITENSON, Joseph Eissef	M	551a Avenue Joffre	R	M.D., U. Leipzig 1927; M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1929
費唐生	男	霞飛路五五一號a	俄	一九二七年麗碧瑞大學醫學博士等
VITENSON, Semen	M	203 Seymour Road	R	M.D., U. Paris 1931
費堂生	男	西摩路二〇三號	俄	一九三一年巴黎大學醫學博士
VONG, Koh Liang	M	754A Dalny Road	Ch	Grad., Shanghai Med. Coll. 1922
馮毅良	男	大連灣路七五四號甲	華	一九二二年上海醫院醫學校畢業
WALL, Austin Darley	M	12 The Bund	Br	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1918; M.B., B.S., U. London 1919; F.R.C.S. England 1921
華而	男	黃浦灘一二號	英	一九一九年倫敦大學醫學士及一九二一年英國皇家外科醫學會特別會員等
WAN, Ying Shing	M	182 Szechuen Road	Ch	L.M.S.S.A. London 1924; M.R.C.S. England L.R.C.P. London 1925
尹英聲	男	四川路一八二號	華	一九二五年英國皇家內外科醫學會會員等
WANG, Aimei Giang 王姜愛梅	F 女	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. for Women 1922 一九二二年華北協和女醫學校醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
WANG, Benjamin Chi Hsiang	M	351 Rue du Marché	Ch	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1925
王啓祥	男	菜市路三五一號	華	一九二五年杭州廣濟醫專畢業
WANG, Chung Ching	M	114 Range Road	Ch	M.D., U. Edinburgh 1916
王寵慶	男	靶子路一一四號	華	一九一六年愛丁堡大學醫學博士
WANG, Chin Pai	M	19 Tamsui Road	Ch	M.B., Tokio Med. Coll. 1920
汪敬伯	男	淡水路一九號	華	一九二〇年東京醫大醫學士
WANG, Chun Fen	M	Shanghai Laborer's Hosp. 1000 Ferry Road	Ch	M.D., U. Berlin 1923
王景陽（宗汾）	男	小沙渡路一〇〇〇號上海勞工醫院	華	一九二三年柏林大學醫學博士
WANG, Cheng Lieh	M	Paulun Hospital	Ch	M.B., Tung Chi U. 1927
王承烈	男	寶隆醫院	華	一九二七年同濟大學醫學士
WANG, Gong	M	169 South Chengtu Rd.	Ch	M.B., Tungchi U. 1926
王　岡	男	南成都路一六九號	華	一九二六年同濟大學醫學士
WANG, Hao Shan Yard	M	67 Race Course Road	Ch	Grad., Tung Nan Med. Coll., Shanghai 1929
汪浩然	男	跑馬廳路六七號	華	一九二九年上海東南醫學院畢業
WANG, Hung Chun	M	665 Zao Kia Road, Native City	Ch	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government
王洪鋆	男	西門內肇嘉路六六五號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
WANG, King Shang	F	539 Woochang Road	Ch	Grad. Wai Wah Med. Coll. Canton 1916
黃兢生	女	武昌路五三九號	華	一九一六年廣東惠華醫學校畢業
WANG, Mabel Kwen Yeh	F	117 Jessfield Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll.
黃坤儀	女	極司斐而路一一七號	華	東南醫學院醫學士
WANG, Sih Bing	M	363 Avenue Haig	Ch	M.D., National Central U. 1932
王錫平	男	海格路三六三號	華	一九三二年中央大學醫學博士
WANG, Tchen Che	M	Lane 411, No. 2 Bubbling Well Road	Ch	M.D., Aurora U. 1916
汪振時	男	靜安寺路四一一弄二號	華	一九一六年震旦大學醫學博士
WANG, Pao Cheng	M	Lane 227, 30 Yates Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1917
汪寶箴	男	同孚路同孚邨三〇號	華	一九一七年同濟大學畢業
WANG, Pau San	M	501 Paoshan Road	Ch	Grad., Soochow Hosp. Training Sch. 1916; Lic. of Shanghai City Government
黃葆三	男	寶山路五〇一號	華	一九一六年蘇州博習醫院畢業；上海市衛生局登記
WANG, Yu Mei	F	169 Boulevard de Montigny	Ch	M.D., Peking Un. Med. Coll. for Women 1922
王裕美	女	敏體尼蔭路一六九號	華	一九二二年北平協和女醫大醫學博士
WANG, Zok Tsung	F	392 Nanking Road	Ch	M.D., Johns Hopkins U. 1925
王淑貞	女	南京路三九二號	華	一九二五年霍布金大學醫學博士
WAUNG, Sung Dau	M	33 Fokien Road	Ch	M.D., St. John's U. 1922
王雙濤	男	福建路三三號	華	一九二二年聖約翰大學醫學博士
WEI, Likun	M	868 Bubbling Well Road	Ch	M.D., Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1914
魏立功	男	靜安寺路八六八號	華	一九一四年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院醫學博士
WEN, Constance Jean	F	33 Range Road	Ch	M.D., Coll. of Med. Evang. (California) 1927
溫慶珍	女	靶子路三三號	華	一九二七年美加利福尼省傳教士醫學院醫學博士
WEN, Dschi	M	Paulun Hospital	Ch	M.B., Tung Chi U. 1931
文　熾	男	寶隆醫院	華	一九三一年同濟大學醫學士
WILLOUGHBY, John	M	Lester Chinese Hospital	Br	M.B., Ch.B., B.A.O., U. Dublin D.T.M., U. Liverpool 1930
韋樂彼	男	仁濟醫院	英	一九三〇年度白林大學醫學士及利物浦大學熱帶病學文憑
WILSON, Eric R.	M	217 Hamilton House	Am	M.D., U. Southern California 1921
衛爾生	男	漢密爾登大廈二一七號	美	一九二一年美加利福尼南方大學醫學博士
WITENSON, Daniel	M	73 Nanking Road	R	D.T.M. 1929, M.D. 1931, U. Paris
費堂生	男	南京路七三號	俄	一九二九年巴黎大學熱帶病學文憑及一九三一年醫學博士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
WONG, Ai Sung	M	882 Bubbling Well Road	Br	M.B., U. Edinburgh 1925; F.R.C.S. Edinburgh 1927
王藹頌	男	靜安寺路八八二號	英	一九二五年愛丁堡大學醫學士；一九二七年愛丁堡皇家外科醫學會特別會員
WONG, Bai Yuen	M	521-3 Continental Emporium, Nanking Road	Ch	M.D., Peiyang Med. Coll., Tientsin 1899
王培元	男	南京路大陸商場五樓五二一至三號	華	一八九九年天津北洋醫科大學醫學博士
WONG, Charles Chang Lai	M	Public Health Department	Ch	M.D., St. John's U. 1926
王昌來	男	工部局衛生處	華	一九二六年聖約翰大學醫學博士
WONG, I. Kyung	M	156 Peking Road	Ch	M.D., St John's U. 1924; M.M.Sc., U. Pennsylvania 1929
王以敬	男	北京路一五六號	華	一九二四年聖約翰大學醫學博士及一九二九年賓雪文尼亞大學醫科學碩士
WONG, Kong Fu (S. T. Wong)	M	620 Nanking Road	Ch	Grad., Tung Chi U. 1924
王筱才(功敷)	男	南京路六二〇號	華	一九二四年同濟大學畢業
WONG, Man	M	13 Great Western Road	Br	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1919; D.T.M. England 1920; B. Chir. 1921, M.B. 1924, U. Cambridge
黃　雯	男	大西路一三號	英	一九一九年英國皇家醫學會會員；一九二〇年英國熱帶病學卒業及一九二四年劍橋大學醫學士等
WONG, Ruth Hie Nguk	F	Margaret Williamson Hospital	Ch	M.D., Women's Christian Med. Coll., Shanghai 1931
黃惠玉	女	西門外婦孺醫院	華	一九三一年上海女子醫學院醫學博士
WONG, Sha Chong	M	643 Nanking Road	Ch	Apprentice-trained, Shantung Road (Now Lester Chinese) Hospital 1912-22; Lic. of Shanghai City Government
王遐章	男	南京路六四三號	華	一九一二至一九二二年間仁濟醫院實習卒業；上海市衛生局登記
WONG, Shi Kong	M	Lane 70, 10 Bubbling Well Road	Ch	Cert., Chinese Red Cross Med. Sch., Shanghai 1911
黃世康	男	靜安寺路七〇弄一〇號	華	一九一一年中國紅十字會醫學校證書
WONG, Tsum Shang	M	182 Szechuen Road	Ch	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government
王尊驤	男	四川路一八二號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
WONG, Yea Ziau	M	Passage 326, No. 148 Route de Say Zoong	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
王亦樵	男	善鐘路三二六弄一四八號	華	上海市衛生局登記中醫
WONG, Yu Chou	M	Lane 524, 2 Avenue Rd.	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
王宇宙	男	愛文義路五二四弄二號	華	上海市衛生局登記中醫
WOO, John Yuntet	M	83 Auvergne Terrace, Avenue Dubail	Am	M.D., U. St. Louis 1912
胡潤德	男	呂班路八三號	美	一九一二年聖路易大學醫學博士
WOO, King Yu	F	148 Range Road	Ch	M.D., Hackett Med. Coll. for Women, Canton 1914
吳景堯	女	靶子路一四八號	華	一九一四年廣州夏葛女子醫科大學醫學博士
WOO, Pin Chow	M	144 Avenue Foch	Ch	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1930
吳聘周	男	福照路一四四號	華	一九三〇年同德醫學專門學校畢業
WOO, Shutai T.	M	73 Peking Road	Ch	M.D., Harvard U. 1919
吳旭丹	男	北京路七三號	華	一九一九年哈佛大學醫學博士
WOO, Sieu Ming (Hu, H. M.)	M	Lane 259, FA.17 Yu Yuen Road	Ch	M.D., John's Hopkins U. 1915; C.P.H., Harvard U. & Massachusettes Inst. of Technology 1916
胡宣明	男	愚園路二五九弄FA.一七號	華	一九一五年霍布金大學醫學博士；一九一六年哈佛大學等公共衛生學證書
WOO, Tieng Fu	M	Lane 796, U. 11 Peking Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1930
胡挺甫	男	北京路七九六衖U.一一號	華	一九三〇年東南醫學院醫學士
WOO, Ts Kwang	M	15 Yu Chin Fong, North Szechuen Rd.	Ch	M.B., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1926
吳子瑛	男	北四川路徐慶坊一五號	華	一九二六年杭州廣濟醫專醫學士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
WOO, Yen Fan 符研邦	M 男	10 Sung Ki Lee, Boulevard de Montigny 敏體尼薩路生吉里一〇號	Ch 華	Grad., Me-Kwei Hosp., Shanghai 1915; Lic. of Shanghai City Government 一九一五年上海綿貫醫院畢業;上海市衛生局登記
WOO, Yung Ching 吳雲卿	M 男	Ho Ping Hospital, Cr. Bub. Well Rd. & Av. Haig 靜安寺路海格路口和平醫院	Ch 華	Grad., Kashing Christian Hosp. Training Sch. 1923; Lic. of Shanghai City Government 一九二三年嘉興福音醫院醫學校畢業;上海市衛生局登記
WU, Chang Yao 伍長耀	M 男	2 Peking Road 北京路二號	Br 英	M.B., B.S., U. Hongkong 1922 一九二二年香港大學醫學士
WU, Che Fu 吳之甫	M 男	400 Ningpo Road 甯波路四〇〇號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1932 一九三二年東南醫學院醫學士
WU, Che Tung 吳啟東	M 男	378 Haining Road 海甯路三七八號	Ch 華	Grad., Army Med. Coll. 1915 一九一五年陸軍部軍醫學校畢業
WU, Gwoa Tsing 吳國卿	M 男	470 Boone Road 蓬路四七〇號	Ch 華	M.D., Peiyang Med. Sch., Tientsin 1911 一九一一年天津北洋醫科大學醫學博士
WU, Heng Chen 吳恆珍	F 女	National Quarantine Service, 2 Peking Road 北京路二號海港檢疫處	Ch 華	M.D., Women's Christian Med. Coll., Shanghai 1929 一九二九年上海協和女醫校醫學博士
WU, Hsing-Yeh 吳興業	M 男	Room 30, 3rd Floor, 17 The Bund 外灘一七號三樓三〇號	Ch 華	M.D., U. Pennsylvania 1921 一九二一年奔雪文尼亞大學醫學博士
WU, Lieh Chung 吳烈忠	M 男	363 Avenue Haig 海格路三六三號	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1928 一九二八年北平協和醫學院醫學博士
WU, Lien Teh 伍連德	M 男	National Quarantine Service, Ch 2 Peking Road 北京路二號海港檢疫處	華	M.D., U. Cambridge 1905 & Imp. U. Tokyo 1926 一九〇五年劍橋大學及一九二六年東京帝大醫學博士
WU, Tien Ming 吳天民	M 男	1351 Avenue Joffre 霞飛路一三五一號	Ch 華	M.B., Dung Dai Med. Sch., Shanghai 1925 一九二五年同德醫學專門學校醫學士
WU, Tih Mei (Jau Hsiang) 吳銻梅（堯祥）	M 男	Lane 432, 39 Avenue Foch 福煦路四三二弄福明邨三九號	Ch 華	Grad., Tung Chi U. 1927; M.D., U. Freiburg 1930 一九二七年同濟大學畢業及一九三〇年佛萊堡大學醫學博士
WU, Yi Tsu 吳憶初	M 男	170 Burkill Road 白克路一七〇號	Ch 華	M.D., U. Heidelberg 1924 一九二四年海台山大學醫學博士
YAN, Wei Kong 顏惠康	M 男	478 North Szechuen Road 北四川路四七八號	Ch 華	Grad., Haining Med. Sch. 1926 一九二六年上海海甯醫院講習所畢業
YANG, Che Son 楊智生	M 男	104 Bubbling Well Road 靜安寺路一〇四號	Ch 華	M.D., Nanking U. 1909 一九〇九年金陵大學醫學博士
YANG, Chung Fu 楊鍾甫	M 男	Lane 225, 4 Kweichow Road 貴州路二二五弄四號	Ch 華	Cert., Chinese Red Cross Med. Sch., Shangha 1911; Lic. of Shanghai City Government 一九一一年中國紅十字會醫學校證書；上海市衛生局登記
YANG, Gyi Yung 楊其鏞	M 男	Lane 117, 4 Pingliang Rd. 平涼路一一七弄四號	Ch 華	Grad., China Inland Mission Hosp. Honan 1921; Lic. of Health Administration, Nanking 一九二一年河南開封內地會福音醫院醫學校畢業；南京衛生署登記
YANG, Nee Fong 楊年芳	M 男	Lane 142, No. 151 Tongshan Road 塘山路一四二弄一五一號	Ch 華	M.B., Tung Nan Medical Coll. 1930 一九三〇年東南醫學院醫學士
YANG, Pao Gee 楊保岐	F 女	19 San Tuk Lee, Haining Road 海甯路三德里一九號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
YANG, Pen Leng 楊秉良	M 男	Pd. 69 Haining Road 海寧路同昌里六九號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
YANG, Su Chen 楊素珍	F 女	51 Garden Terrace, Route Père Robert 金神父路花園坊五一號	Ch 華	M.B., Shantung Christian U. 1925 一九二五年齊魯大學醫學士
YANG, Su Lan 楊素蘭	F 女	Central Arcade, 49 Nanking Road 南京路四九號中央大廈	Ch 華	Grad., Kung Yee Med. Coll., Canton 1915 一九一五年廣州公醫專門學校畢業

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
YANG, Victor M. 楊寶珩	M 男	169 Range Road 耙子路一六九號	Am 美	M.D., U. Kansas City 1930 一九三〇年根城大學醫學博士
YANG, Wan Fong	M	81-83 Yunnan Road	Ch	Grad., Blyth Hosp., Ningpo 1922; Lic. of Shanghai City Government
楊萬芳	男	雲南路八一至八三號	華	一九二二年甯波體生醫院畢業；上海市衛生局登記
YANG, Yu Ling 楊與齡	M 男	Lane 340, 11 Thibet Road 西藏路三四〇弄一一號	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1927 一九二七年同濟大學醫學士
YANG, Yuan Chi 楊元吉	M 男	620 Nanking Road 南京路六二〇號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1925 一九二五年同濟大學畢業
YAO, Erh Chang 姚爾昌	M 男	156 Peking Road 北京路一五六號	Ch 華	M.D., U. Pennsylvania 1920 一九二〇年賓雪文尼亞大學醫學博士
YAO, Kueh Yen	M	5 Ningpo Road	Ch	Grad., Ai Tung Hosp., Shanghai 1927; Lic. of Health Administration, Nanking
姚菊嚴	男	甯波路五號	華	一九二七年上海亞東醫院畢業；南京衛生署登記
YEH, Peyang	M	317 Chung Woo Building, 176 Shanse Road	Ch	M.B., Tungchi U. 1930
葉伯陽	男	山西路一七六號中和房子三一七號	華	一九三〇年同濟大學醫學士
YEN, Fu Chun	M	Chinese Red Cross Hospital	Ch	M.D., St. John's U. 1903; M.D., Yale U. 1909; D.T.M., U. Liverpool 1910; C.P.H., Harvard U. 1915
顏福慶	男	中國紅十字會醫院	華	一九〇三年聖約翰大學及一九〇九年美國耶魯大學醫學博士；一九一〇年利物浦大學熱帶病學文憑及一九一五年哈佛大學公共衛生學卒業
YEN, Pe Chang	M	Paulun Hospital	Ch	M.B., Tung Chi U. 1932
嚴蓓章	男	寶隆醫院	華	一九三二年同濟大學醫學士
YEU, Ting Yok	M	Lane 590, PD325 Haining Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
邱廷鈺	男	海甯路五九〇弄PD三二五號	華	上海市衛生局登記中醫
YIEH, James Yee Ching	M	Lester Chinese Hospital	Ch	M.B., Shantung Christian U. 1930
葉衍慶	男	仁濟醫院	華	一九三〇年齊魯大學醫學士
YIH, Ko Voung	M	660 North Szechuen Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
易可風	男	北四川路六六〇號	華	上海市衛生局登記中醫
YIH, Wei Ping	F	21 Hung Tuck Lee, Hart Road	Ch	M.B., Nanyang Med. Coll. 1929
葉瑋彬	女	赫德路恆德里二一號	華	一九二九年南洋醫科大學醫學士
YING, Yuen Yo	M	363 Avenue Haig	Ch	M.D., Hunan Yale Med. Coll. 1921; D.T.M. England 1925
應元岳	男	海格路三六三號	華	一九二一年湘雅醫學專門學校醫學博士；一九二五年英倫熱帶病科文憑
YOSHIDA, Tokuji	M	Foo Ming Hospital	J	M.B., Imp. U. Tokyo 1925
吉田榮二	男	福民醫院	日	一九二五年東京帝國大學醫學士
YOSHISUMI, Keijiro	M	35 North Haining Road	J	Grad., Saisei Med. Coll., Tokyo 1901
吉住慶二郎	男	北海甯路三五號	日	一九〇一年東京濟生學舍畢業
YOUNG, Edward Bawl Kim Yin	M	185 Szechuen Road	Br	M.D., Detroit College of Med. & Surgery 1909
楊錦英（廷光）	男	四川路一八五號	英	一九〇九年密雪根內外科醫學校醫學博士
YU, Chi Ching	M	148 Heng Zui Lee, Haining Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
余子貞	男	海甯路恆善里一四八號	華	上海市衛生局登記中醫
YU, Chiang Yi	M	Lane 282, 2 Bubbling Well Road	Ch	Grad., Tungchi U. 1921
俞松筠	男	靜安寺路第二八二弄二號	華	一九二一年同濟大學畢業
YU, Foo Sun	M	Cr. of Nanking & Lloyd Roads	Ch	Grad., Provincial Med. Coll., Chekiang 1917
于福生	男	南京路勞合路口	華	一九一七年浙江省立醫校畢業
YU, Hsi Hung	M	Paulun Hospital	Ch	M.B., Tungchi U. 1933
余錫洪	男	寶隆醫院	華	一九三三年同濟大學醫學士
YU, Pen Si	M	18 Peiho Road	Ch	M.D., U. Heidelberg 1924
尤彭熙	男	北海路一八號	華	一九二四年海特堡大學醫學博士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
YU, Robert Zung Tuk 虞順德	M 男	693 Rue Ratard 巨賴達路六九三號	Ch 華	M.D., Western Reserve U 1900 一九〇〇年西餘大學醫學博士
YU, Sip Mi 茹十眉	M 男	128 Ching Yang Lee, East Yuhang Road 東有恆路春陽里一二八號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
YU, Tsu Kwang 俞祖光	M 男	14 East Seward Road 東熙華德路一四號	Ch 華	M.D., Pei Yang Med. Coll. Tientsin 1920 一九二〇年天津北洋醫科大學醫學博士
YU, Tun Pei 俞敦培	M 男	Paulun Hospital 寶隆醫院	Ch 華	M.B., Tung Chi U. 1929 一九二九年同濟大學醫學士
YU, Yuan Hui (Ke Wen) 余元慧（克文）	M 男	166 Peking Road 北京路一六六號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1930 一九三〇年南洋醫科大學醫學士
YU, Yuin Zau 余雲岫	M 男	726 Haining Road 海甯路七二六號	Ch 華	M.B., Osaka Med. Coll 1916 一九一六年大坂醫大醫學士
YUAN, Shan Cheng 阮尚丞	M 男	Lane 318, 3 Avenue Road 愛文義路三一八弄三號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1925 一九二五年同濟大學畢業
YUE, Sing Yien 嶽心炎	M 男	406-408 Nanking Road 南京路四〇六至四〇八號	Ch 華	Grad., C.M.S. Med. Training Coll., Hangchow 1912 一九一二年杭州廣濟醫專畢業
YUE, Ting Hsiang 郁廷襄	M 男	104 Bubbling Well Rd. 靜安寺路一〇四號	Ch 華	M.B., Tungchi U. 1921 一九二一年同濟大學醫學士
YUE, Young An 兪容安	M 男	4 Foo Yue Lee, Bubbling Well Road 靜安寺路福源里四號	Ch 華	M.B., Nanyang Med. Coll. 1929 一九二九年南洋醫科大學醫學士
YUEN, Leung Chow 袁良疇	M 男	800 North Kiangse Road 北江西路八〇〇號	Ch 華	Grad., Kwantung Public Med. & Pharmaceutical Academy 1913 一九一三年廣東公立醫藥專門學校畢業
YUI, David 余大偉	M 男	162 Shantung Road 山東路一六二號	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1932 一九三二年同德醫學專門學校畢業
YUI, Enmei 俞恩梅	F 女	Margaret Williamson Hospital 西門外婦孺醫院	Ch 華	M.D., Women's Christian Med. Coll., Shanghai 1931 一九三一年上海醫學院醫學博士
YUI, Kyi Toong 余建東	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Ch 華	M.D., St John's U. 1919 一九一九年聖約翰大學醫學博士
YUN, Tih Char 惲鐵樵	M 男	8 Kiu Shing Lee, Burkill Road 白克路久興里八號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
YUN, Wei Tsuang 惲慧莊	F 女	8 Kiu Shing Lee, Burkill Road 白克路久興里八號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
YUNG, Yuk Chi 容玉枝	F 女	312 Continental Emporium 大陸商場三一二號	Ch 華	M.D., Hackett Med. Coll. for Women, Canton 1921 一九二一年廣州夏葛女子醫科大學醫學博士
ZAGOURSKAYA-YONIN, Marie 柴高施庚佑甯	F 女	723 Avenue Foch 福煦路七二三號	R 俄	M.D., U. Geneva 1911 一九一一年日內瓦大學醫學博士
ZAH, Yun Ling (Shih, Y. L.) 石運玲	M 男	400 Ningpo Road 甯波路四〇〇號	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1916 一九一六年北平協和醫學院醫學博士
ZAU, Faung Dau 曹芳濤	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Ch 華	M.D., St. John's U. 1922 D.T.M. & H. Liverpool, England 1932 一九二二年聖約翰大學醫學博士；一九三二年英國利物浦大學熱帶病及衛生科學士
ZAU, Zung Dau 曹晟濤	M 男	403 Continental Emporium, Nanking Road 南京路大陸商場四〇三號	Ch 華	M.D., Harvard Med. Sch. of China 1916 一九一六年上海哈佛醫科大學醫學博士
ZEE, Harvey Nai-lee 徐乃禮	M 男	Lane 60, M6 Avenue Rd. 愛文義路六〇弄楨蕗坊六號	Ch 華	M.D., St. John's U. 1920 ; M.M.Sc., U. Pennsylvania 1923 一九二〇年聖約翰大學醫學博士及一九二三年賓雪文尼亞大學醫科學碩士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
ZEE, Yao Tseng	M	82 Ia Sze Yuen Loong, Ning Wo Road, West Gate	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
徐耀曾	男	南市小西門內凝和路也是園弄八二號	華	上海市衞生局登記中醫
ZELIKOVSKY, Meische-Mordcho Abelevitch	M	820b Avenue Joffre, Flat H.	R	M.D., U. Tomsk 1920
徐賂科甫世基	男	霞飛路八二〇號乙 寓舍H.	俄	一九二〇年湯姆斯克大學醫學博士
ZI, Zau Yoong	M	207 Burkill Road	Ch	M.D., St. John's U. 1919
徐兆蓉	男	白克路二〇七號	華	一九一九年聖約翰大學醫學博士
ZIA, Ming	F	977 North Szechuen Road	Ch	Grad., Haining Med. Sch. 1926; Lic. of Health Administration, Nanking
謝 敏	女	北四川路九七七號	華	一九二六年上海海甯醫院講習所畢業；南京衞生署登記
ZIERLE, Karl Adolf	M	267 Kiangse Road	G	M.D., U. Tubingen 1926
卡思勒	男	江西路二六七號	德	一九二六年吐平琴大學醫學博士
ZOLLI, Guido	M	R. N. "Lepanto" (Italian Navy)	I	M.D., U. Catania 1928
柴 利	男	意國軍艦"來本多"號	意	一九二八年開登尼亞大學醫學博士
ZUNG, Ching Hsu	M	267 Kiangse Road	Ch	M.D., St. John's U. 1919; M.M.Sc., U. Pennsylvania 1921
陳景煦	男	江西路二六七號	華	一九一九年聖約翰大學醫學博士及一九二一年賓雪文尼亞大學醫科學碩士
ZUNG, Lien Dang	M	27 Sing Kong Lee, Zau Ka Doo	Ch	Chinese-style: Lic. of Shanghai City Government
陳蓮塘	男	曹家渡忻康里二七號	華	上海市衞生局登記中醫

(II). DENTISTS

(二) 牙醫

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
BABKOFF, Helene	F	1173/9 Bubbling Well Road	Se	Cert. (dentist,) Med. Inst. for Women Petrograd 1917
白可富	女	靜安寺路一一七三至九號	賽	一九一七年彼多格萊女醫學院牙科証書
BANDO, Kensaku	M	145 Range Road	J	D.D.S., Nippon Dental Coll., Tokyo 1912
坂東健作	男	靶子路一四五號	日	一九一二年東京日本齒科大學牙科學士
BEAUCLAIR, Carl de	M	2 Peking Road	G	Grad., U. Berlin 1903 ; Dr. med. dent. U. Freiburg i. Br. 1921
皮克來	男	北京路二號	德	一九二一年佛萊堡大學牙科醫學博士
BELITSKY, Tatiana Dmitrievna	F	46 Rue Vallon	R	Cert. (dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1931
卡麗施基	女	環龍路四六號	俄	一九三一年哈爾濱第一齒科學校証書
BERGSTAM, Sophie (Sarah)	F	50 Nanking Road	R	Cert. (dentist), U. Kharkoff 1907
白子丹	女	南京路五〇號	俄	一九〇七年哈科甫大學牙科證書
BERSIN, Charles R.	M	122/3 Sassoon House	Li	Cert. (dentist), First Harbin Sch. of Dentistry
白 奧	男	沙遜房子一二二號	利	哈爾濱第一齒科學校證書
BIZA, Robert	M	217 Sassoon House	G	Cert. (dentist), Vienna Dental Sch. 1914
婁 石	男	沙遜房子二一七號	德	一九一四年維也納齒科學校證書
BRAGINSKY, Zlata	F	24 Nanking Road	R	Cert. (dentist), U. Kharkoff 1903
勃列近施凱	女	南京路二四號	俄	一九〇三年哈科甫大學牙科證書
BRICK, Henna Borisovna	F	802 Hamilton House	R	Cert. (dentist), U. Tomsk 1910
帛立克	女	漢密爾登大廈八〇二號	俄	一九一〇年湯姆斯克大學牙科證書
CALL, Thomas Nu Chuen	M	133 Yuen Ming Yuen Road	Ch	D.D.S., Washington U. 1933
郭乃全	男	圓明園路一三三號	華	一九三三年華盛頓大學牙科博士
CARVALHO, Arthur Alfred de	M	12 The Bund	Br	D.D.S., U. California 1914
嘉華露	男	黃浦灘一二號	英	一九一四年加利福尼大學牙科博士
CHANG, Harry Chen	M	420 Continental Emporium Bldg	Ch	D.D.S., U. Maryland 1918
鄭 全	男	大陸商場四二〇號	華	一九一八年美麗倫大學牙科博士
CHANG, Wei Liang	M	251 Chefoo Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
張偉亮	男	芝罘路二五一號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
CHANG, Ying Liang	M	251 Chefoo Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
張煜亮	男	芝罘路二五一號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
CHAU, Li Chung	M	279 Tientsin Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
詹履中	男	天津路二七九號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
CHEN, King Kwung	M	438 East Seward Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
秦錦坤	男	東照華德路四三八號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
CHEN, Sin Nuan	M	Ch. No. 453 N. Szechuen Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
陳先媛	男	北四川路華界四五三號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
CHENG, Jackson	M	495 Honan Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
鄭灼臣	男	河南路四九五號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
CHEW, Gai Liang	M	855 East Seward Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
邱嘉樑	男	東照華德路八五五號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
CHOW, Ding Liang	M	438 East Seward Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
周定良	男	東照華德路四三八號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
CHOW, Ping	F	1108 Hanbury Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
周 斌	女	漢璧禮路一一〇八號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
CHOW, Shing Veng	M	Tong Yuen Men, City	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
周獻文	男	城內東轅門	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
CHU, Chu Kong	M	5 Ningpo Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
褚智康	男	甯波路五號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
CHU, Sheng Lung	M	LL. 3a Thorburn Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
朱興龍	男	韜朋路LL三號a	華	私人傳授；上海市衛生局登記
CHU, Sih Dong	M	42 Avenue Edward VII	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
諸燮堂	男	愛多亞路四二號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
CHUCK, Li Charles	M	90 North Szechuen Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
卓禮章	男	北四川路九〇號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
CHUN, Hong Koun	M	U. 674 Peking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
陳鴻鈞	男	北京路U六七四號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
CHUN, Wai Hing	M	734 Peking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
陳偉卿	男	北京路七三四號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
COLLINS, Daniel Joseph	M	210 Sassoon House	Am	D.D.S., Georgetown U. 1926
柯靈士	男	沙遜房子二一〇號	美	一九二六年喬治湯大學牙科博士
DALBEY, William Curtis	M	1105 Connaught Road	Am	D.D.S., Northwestern U. 1903
戴佩禮	男	康腦股路一一〇五號	美	一九〇三年芝城西北大學牙科博士
DEMENTSTEIN, Kaia	F	89a Avenue Joffre	R	Cert. (dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1921
田曼施頓	女	霞飛路八九號a	俄	一九二一年哈爾濱第一齒科學校證書
DENG, Roland F. Y.	M	St. Luke's Hospital	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
鄧法言	男	同仁醫院	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
DISRAELI, Israel	M	423 Palace Hotel	Am	D.D.S., U. Southern California
翟斯雷利	男	滙中飯店四二三號	美	美加利福尼南方大學牙科博士
DOBRJANSKY, Nina E.	F	c/o Dr. M. Klatchko, 9a Hankow Road	R	Cert. (dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1924
陶勤施基	女	漢口路九號a 客來治科醫生轉	俄	一九二四年哈爾濱第一齒科學校證書
DOWNS, William Horm	M	26 The Bund	Am	D.D.S., Georgetown U. 1920
唐 迪	男	外灘二六號	美	一九二〇年喬治湯大學牙科博士
ESKELUND, Niels	M	2 Peking Road	D	Grad. Dental Surgeon, Danish Dent. Coll. Copenhagen 1919
愛 倫	男	北京路二號	丹	一九一九年丹麥齒科學校牙醫士
EVAN-JONES, Edward	M	73 Nanking Road	Br	D.D.S., U. Pennsylvania 1905
愛文瓊斯	男	南京路七三號	英	一九〇五年賓雪文尼亞大學牙科博士
GAUHMAN-SPERONI, Anna	F	2 Tsongchow Road	I	Cert. (dentist), U. Odessa 1913
高曼施賽朗	女	滄州路二號	意	一九一三年敖得薩大學牙科證書
GEDE, Elizabeth	F	263 Ave. du Roi Albert Flat 7	R	Cert. (dentist), Med. Inst. for Women, St. Petersburg 1911
琪 迪	女	亞爾培路二六三號	俄	一九一一年聖彼得堡女子醫科大學牙科證書
GINSBOURG, Maria Abramovna	F	18 Wayside Road	R	Cert. (dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1920
靳思保	女	匯山路一八號	俄	一九二〇年哈爾濱第一齒科學校證書
GOBERNIK, Shefra Leiboivna	F	750 Avenue Joffre	R	Cert. (dentist), U. Tomsk 1926
戈白磊	女	霞飛路七五〇號	俄	一九二六年湯姆斯克大學牙科證書
GOLDBERG, Isabella	F	859 North Szechuen Road	R	Cert. (dentist), Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1903
顧丁堡	女	北四川路八五九號	俄	一九〇三年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院牙科證書
GRINGUT, Bertha	F	118 Nanking Road	R	Cert. (dentist), U. Kharkoff 1903
格林古	女	南京路一一八號	俄	一九〇三年哈科甫大學牙科證書

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
GURVE, Emil Josicovich 爾務	M 男	1167 Bubbling Well Road Apt. 10 靜安寺路一一六七號寓所一〇號	R 俄	Cert. (dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1929 一九二九年哈爾濱第一齒科學校証書
HEGER, Vladimir 海格爾	M 男	83 Peking Road 北京路八三號	Cz 捷	Grad., State Dental Inst., Prague 1928 一九二八年布拉城公立齒科學院畢業
HO, On Wah 何安華	M 男	25 Jinkee Road 仁記路二五號	Am 美	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
HO, Soy Sung 何瑞生	M 男	176 Shanse Road 山西路一七六號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
HOH, John 何鎮揚	M 男	378 Peking Road 北京路三七八號景雲大廈	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
HSU, Hsi Chou 徐錫疇	M 男	20 North Szechuen Road 北四川路二〇號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授； 上海市衛生局登記
HSU, Tsing Min 徐淸民	M 男	33 Szechuen Road 四川路三三號	Ch 華	D.D.S., Tokyo Dental Coll. 1922 一九二二年東京齒科大學牙科博士
HUANG, Jen Te 黃仁德	M 男	232 Avenue Joffre 霞飛路二三二號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授；上海市衛生局登記
HUANG, Yee (Philip) 黃義	M 男	2nd International Dispensary 北四川路靶子路口五洲藥房	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授； 上海市衛生局登記
HUDSON, Frank Burton 赫德生	M 男	213 Sassoon House 沙遜房子二一三號	Am 美	D.D.S., Northwestern U. 1910 一九一〇年芝城西北大學牙科博士
HUNTER, Ivor Eric Godfrey 亨 德	M 男	416 Hongkong & Shanghai Bank Building 匯豐房子四一六號	Br 英	L.D.S., U. Liverpool 1926 一九二六年利物浦大學牙科學會會員
IGARASHI, Shigeshichi 五十嵐重七	M 男	119 Minghong Road 閔行路一一九號	J 日	D.D.S., Tokyo Dental Coll. 1923 一九二三年東京齒科醫專牙科醫學士
ISENMAN, William John 伊森曼	M 男	17 The Bund 外灘一七號	Am 美	D.D.S., U. Vanderbilt 1900 一九〇〇年范特褒大學牙科博士
ISHIKAWA, Awaji 石川淡	M 男	7 North Haining Road 北海甯路七號	J 日	D.D.S., Nippon Dental Coll. Tokyo 1918 一九一八年東京日本齒科醫專牙科醫學士
IWASAKI, Jiro 岩崎二郎	M 男	8b Miller Road 密勒路八號b	J 日	D.D.S., Tokyo Dental Coll. 1919 一九一九年東京齒科醫專牙科醫學士
JAKUBOWSKI, Hugo 傑柯波次基	M 男	Hamilton House 漢密爾登大廈	G 德	Dr. Med. Dent., U. Kiel 1921 一九二一年基爾大學牙醫博士
KAMIYAMA, Sadao 上山貞雄	M 男	60 Range Road 靶子路六〇號	J 日	D.D.S., Tokyo Dental Coll. 1911 一九一一年東京齒科醫專牙科醫學士
KATZNELSON, Mayer Mordecai 卡慈乃爾生	M 男	802 Hamilton House 漢密爾登大廈八〇二號	R 俄	Cert. (dentist), U. Tomsk 1911 一九一一年湯姆斯克大學牙科證書
KAZIMIROW, Antonina M. 嘉齊米錄	F 女	209-210 Hamilton House 漢密爾登大廈二〇九號	R 俄	Cert. (dentist), St. Petersburg Dental Sch. 1910 一九一〇年聖彼得堡齒科學校證書
KING, Chow Yu 金九如	M 男	185 Hoopeh Road 湖北路一八五號	Ch 華	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government 私人傳授； 上海市衛生局登記
KINGMAN, PETER (Hsu) 徐少明	M 男	Continental Bank Bldg. 10 Kiukiang Road 九江路十號大陸銀行大樓	Ch 華	D.D.S., U. Southern California 1921 一九二一年美國南加利佛尼亞大學牙科博士
KLATCHKO, Michail 客來治科	M 男	9a Hankow Road 漢口路九號a	R 俄	Cert. (Dental Surgeon), Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1907 一九〇七年聖彼得堡帝國軍醫大學研究院牙科醫士證書
KOLOTINSKAYA, Vera (Beerbrayer) 考洛丁司卡亞	F 女	182 Szechuen Road 四川路一八二號	R 俄	Cert. (dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1924 一九二四年哈爾濱第一齒科學校証書

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
KOO, Chung Pao	M	Lane 397, S.64 Markham Road	Ch	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government
顧振寶	男	麥根路三九七弄六四號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
KOPITOFF, Anna Antonoff	F	847 Avenue Joffre	R	Cert. (dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1928
考辟托夫	女	霞飛路八四七號	俄	一九二八年哈爾濱第一齒科學校証書
KORMILITZINA-ZRITNEVA, Lubov	F	49 Nanking Road	R	Cert. (dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1929
高美麗精那	女	南京路四九號	俄	一九二九年哈爾濱第一齒科學校証書
KWAN, Wen Har	F	17 Chen Kung Road, North Szechuen Rd.	Ch	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government
關韞霞	女	北四川路川公路一七號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
LAIDLAW, Ashton	M	210 Sassoon House	Am	D.D.S., U. California 1927
萊　樂	男	沙遜房子二一〇號	美	一九二七年加利福尼大學牙科博士
LANG, Bak Wah	M	156 Peking Road	Ch	D.D.S., Northwestern U. 1933
梁北和	男	北京路一五六號	華	一九三三年西北大學牙科博士
LEE, Moo Sang	M	25b Haining Road	J	Grad, Keijo Dental Coll. 1925
李武相	男	海甯路二五號b	日	一九二五年高麗牙科大學畢業
LEE, Vee Kong	M	Lane 175, No. 25 East Kashing Road	Ch	Apprentice trained; Lic. of Shanghai City Government
李維康	男	東嘉興路一七五弄二五號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
LEE, Yao Tzai	M	685 North Szechuen Rd.	Ch	Apprentice trained; Lic. of Shanghai City Government
李郁才	男	北四川路六八五號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
LENZER, Reuben	M	210 Hamilton House	Am	D.D.S., U. Pennsylvania 1916
任　昭	男	漢密爾登大廈二一〇號	美	一九一六年賓雪文尼亞大學牙科博士
LIANG, Jui Chia	M	61 Foochow Road	Ch	Apprentice trained; Lic. of Shanghai City Government
梁銳佳	男	福州路六一號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
LIEU, Gee Lieu	M	115 N. Szechuen Lee, North Szechuen Road	Ch	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government
劉子廉	男	北四川路北四川里一一五號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
LIU, Hing Wun	M	167 North Szechuen Rd.	Ch	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government
劉慶雲	男	北四川路一六七號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
LOA, Shiu Tsong	M	548 Elgin Road	Ch	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government
樂秀章	男	愛而近路五四八號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
LOBZOWSKY, Ephraim	M	39 Peking Road	P	Cert. (dentist), Imp. U. Warsaw 1914
勞　勃	男	北京路三九號	波	一九一四年華沙帝國大學牙科証書
LOK, Wai Hing	F	50 Peking Road	Ch	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government
陸蕙卿	女	北京路五〇號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
LUSTGARTEN, Eugenie Solomonovna	F	947 Avenue Joffre	R	Cert. (dentist), U. Odessa 1914
盧嘉頓	女	霞飛路九四七號	俄	一九一四年敖得薩大學牙科證書
LUM, Joe Woon (Tzau Yuan Lin)	M	Room 202, 73 Nanking Rd.	Am	D.D.S., Marquette U. 1928 and Columbia U. 1929
林藻垣	男	南京路七三號二〇二號房	美	一九二八年馬魁大學及一九二九年哥倫比亞大學牙科博士
MA, Chien Chao	M	41 Yung Ping An Lane, Corner Ningpo and Yunnan Roads	Ch	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government
馬建超	男	甯波路雲南路口永平安衖四一號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
MALOLES, Alex Jaca	M	93 Szechuen Road	F	D.D.S., Philippine Dental Coll. 1930
馬樂利	男	四川路九三號	菲	一九三〇年菲列濱齒科學校牙科博士
MARKELOFF-PETROFF, Helene	F	68 Wayside Road	R	Cert. (dentist), Second Harbin Dental Sch. 1921
馬開樂披督甫	女	滙山路六八號	俄	一九二一年哈爾濱第二齒科學校証書

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
MOW, Ts Ziang	M	236 Kiukiang Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
毛志翔	男	九江路二三六號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
NAUMAN, Victor Franz	M	12 The Bund	Au	M.D., U. Vienna, 1927
敖護民	男	外灘一二號	奧	一九二七年維也納大學醫學博士
OKUDA, Aizo	M	112 Szechuen Road	J	Grad., Tokyo Dental Coll. 1918
奧田愛三	男	四川路一一二號	日	一九一八年東京齒科醫學校畢業
OKUNEVA, G. L. Alshevskaya	F	868 Bubbling Well Road	R	Cert. (dentist), R. U. Tomsk 1912
鄔克義	女	靜安寺路八六八號	俄	一九一二年湯姆斯克大學牙科証書
PEI, Che Chong	M	73 Nanking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
潘其昌	男	南京路七三號五樓	華	私人傳授；上海市衛生局登記
PELLEGRINA, Friedrich	M	882 Bubbling Well Road	Au	Cert. (dentist), Board Dental Practitioners, Austria 1923
伯雷格勞	男	靜安寺路八八二號	奧	一九二三年奧大利亞牙醫審查委員會証書
PEREKRESTOVA, Natalia Feodorovna Meteleva	F	947 Avenue Joffre	R	Cert. (dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1930
倍勒克雷斯托洼	女	霞飛路九四七號	俄	一九三〇年哈爾濱第一齒科學校證書
PESSART, Nareschda A. Ismailovna	F	23 Peking Road	R	Cert. (dentist), St. Petersburg Med. Inst. for Women 1910
披賽脫	女	北京路二三號	俄	一九一〇年聖彼得堡女子醫科大學牙科証書
PON, Siu Wan	M	PA.1 North Kiangse Rd.	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
潘少雲	男	北江西路PA.一號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
RAMM, Basia (Mme. Adorjan)	F	11 Pacific Gardens	H	Cert. (dentist), U. Kharkov 1916
雷 姆	女	太平園一一號	匈	一九一六年哈科市大學牙科証書
RIDDELL, John Douglas	M	73 Nanking Road	Br	L.D.S., R.C.S. Edinburgh 1923 ; D.D.S., U. Pennsylvania 1925
李德而	男	南京路七三號	英	一九二三年愛丁堡皇家醫學會牙科會員及一九二五年本雪文尼亞大學牙科博士
RIDGWAY, James Welford	M	2 Peking Road	Am	D.D.S., Georgetown U. 1917
魏傑英	男	北京路二號	美	一九一七年喬治湯大學牙科博士
ROBINSON, Frederick Alexander	M	39 Peking Road	Am	D.D.S., Boston Dental Coll. 1892
奧 盛	男	北京路三九號	美	一八九二年巴士頓齒科大學牙科博士
ROVINSKY, Olga Vasilevna (Mrs. Marsh)	F	868 Bubbling Well Road	Br	Cert. (dentist), U. Tomsk 1914
羅維英施凱（麥許夫人）	女	靜安寺路八六八號	英	一九一四年湯姆斯克大學牙科証書
SHEN, Han Chuan	M	511, Continental Emporium Bldg. Nanking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
沈杏泉	男	南京路大陸商場五一一號	華	上海市衛生局登記
SHENG, E Wei	M	534 East Seward Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
盛伊惠	男	東熙華德路五三四號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
SHENG, Pei Ji	M	465 Foochow Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
盛培基	男	福州路四六五號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
SHENG, Wei	F	511, Continental Emporium Building, Nanking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
盛 偉（偉成）	女	南京路大陸商場五一一號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
SHEPSHELEVICH, Vera U.	F	389 Route Cardinal Mercier	R	Cert. (dentist), U. Tomsk 1911
希波希爾惠煦	女	邁而西愛路三八九號	俄	一九一一年湯姆斯克大學牙科證書
SHUNG, Way Chun	M	167 Nanking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
盛惠川	男	南京路一六七號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
SICHEFF-DANILEVSKAYA, Yatiana Pavlovna	F	7 Peking Road	R	Cert. (dentist), Second Harbin Dental Sch. 1930
薛奚諜爾凱雅	女	北京路七號	俄	一九三〇年哈爾濱第二齒科學校証書
SMITH, William Rector	M	17 The Bund	Am	D.D.S., U. Washington 1907
史美斯	男	外灘一七號	美	一九〇七年華盛頓大學牙科博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
SOLOMONOFF, Haim Benzion (Vitaly Moiseevitch)	M	408 Hamilton House	R	Cert. (dentist), Imp. U. Warsaw 1914
沙羅木諾孚	男	漢密爾登大廈四〇八號	俄	一九一四年華沙帝大牙科証書
SPERBERG-PEISAHOFF, Dveira	F	1157 Bubbling Well Rd.	R	Cert. (dentist), U. Tomsk 1923
史裘禧賽好甫	女	靜安寺路一一五七號	俄	一九二三年湯姆斯克大學牙科證書
SUN, Frank Han Ying	M	614 Nanking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
孫漢英	男	南京路六一四號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
SUN, Yah Ming	M	306 Nanking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
孫夏民	男	南京路三〇六號	華	私人傳授，上海市衛生局登記
SUNG, Yuing Chow	M	450 North Soochow Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
沈寅舟	男	北蘇州路四五〇號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
SZE, Zau Tsong	M	33 Markham Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
史超宗	男	麥根路三三號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
TAKASE, Tokutaro	M	11 Woosung Road	J	Grad., Tokyo Dental Sch. 1923
高瀨德太郎	男	吳淞路一一號	日	一九二三年東京齒科醫學校畢業
TAM, Sui Woo	M	495 Honan Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
譚瑞和	男	河南路四九五號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
TONG, Young Zoung	F	408 Nanking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
唐蓉裳	女	南京路四〇八號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
TOPAS, Dena	F	750 Avenue Joffre	R	Cert. (dentist), First Harbin Sch. of Dentistry 1929
多寶士	女	霞飛路七五〇號	俄	一九二九年哈爾濱第一齒科學校証書
TORJEVSKY, Zoie	F	204 Seymour Road	R	Cert. (dentist), Women's Med. Inst., St. Petersburg 1910
殷其佛司凱	女	西摩路二〇四號	俄	一九一〇年聖彼得堡女子醫科大學牙科證書
TSIN, Koh Ying	F	G.517 Tiendong Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
秦幗英	女	天潼路G.五一七號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
TSIN, Shiu Chow	M	421 Kwangse Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
秦少周	男	廣西路四二一號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
TUNG, Qun Ling	M	M.59 Foochow Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
董錕齡	男	福州路M.五九號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
TUNG, Yen Kang	M	83 Muirhead Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
董延康	男	茂海路八三號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
TYEDA, Yeinosuke	M	119 Chapoo Road	J	Grad., Tokyo Dental Coll. 1920
上田永之助	男	乍浦路一一九號	日	一九二〇年東京齒科醫學校畢業
WANG, Chi Ting	M	676 Broadway East	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
王企亭	男	東百老匯路六七六號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
WANG, Ya San	M	458 North Soochow Rd.	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
王雅山	男	北蘇州路四五八號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
WATT, Ning	M	374 Kiangse Road	Ch	D.M.D., North Pacific Dental Coll. 1932
屈鑑能	男	江西路三七四號	華	一九三二年北太平洋齒科大學牙醫學博士
WILLIAM, C. (CHEN, Wei Li)	M	182 Szechuen Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
陳韋廉	男	四川路一八二號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
WILLIAMS, Sigfred Gurt	M	306 Sassoon House	Am	D.D.S., U. Minnesota 1918
衛廉士	男	沙遜房子三〇六號	美	一九一八年米尼沙太大學牙科博士
WINDISCH, Friederich	M	1101 Hamilton House	Au	M.D., U. Vienna 1926
韋英迪士	男	漢密爾登大廈一一〇一號	奧	一九二六年維也納大學醫學博士

Name 名姓	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
WONG, Benjamin Kay	M	408, Land Bank Building, Cr. Peking & Kiangse Rds.	Ch	D.D.S., U. Illinois 1922 ; F.I.C.D. 1928
黃炳基	男	北京路江西路角揚業銀行大廈四〇八號房	華	一九二二年伊黎拿塞大學牙科博士等
WONG, Loong Zien	M	322 Foochow Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
王龍泉	男	福州路三二二號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
WONG, Siau Tso (Percy)	M	854 Avenue Edward VII	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
王小初	男	愛多亞路八五四號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
WONG, Yung Chao	M	854 Avenue Edward VII	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
王榮初	男	愛多亞路八五四號	華	私人傳授； 上海市衛生局登記
WOOD, Franklin K. B.	M	338 Avenue Joffre	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
吳經章	男	霞飛路三三八號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
WOODS, Vernon Parks	M	17 The Bund	Am	D.D.S., U. Washington 1924
吳芝派克	男	外灘一七號	美	一九二四年華盛頓大學牙科博士
WUNSCH, Herbert	M	112 Route Vallon	G	Dr. Med. Dent., U. Berlin 1933
溫赫伯	男	環龍路一一二號	德	一九三三年柏林大學牙醫博士
YANG, Yuen Ka	M	365 Canton Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
楊元愷	男	廣東路三六五號	華	私人傳授； 上海市衛生局記登
YEN, Da Chih	M	611 Nanking Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
嚴大之	男	南京路六一一號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
YEN, Hsu Liang	M	73 Nanking Road	Ch	D.E.D.P., U. Paris 1929 ; D.D.S., U. Pennsylvania 1930
顏遂良	男	南京路七三號	華	一九二九年巴黎大學及一九三〇年賓雪文尼亞大學牙科博士等
YIEP, Kingpo P.	M	182 Szechuen Road	Ch	D.D.S., Coll. of P. & S., San Francisco 1906
葉經甫	男	四川路一八二號	華	一九〇六年美國加省內外醫科大學牙科博士
YING, Yung Foong	M	Room 211-2, 47 Ningpo Rd.	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
應永峯	男	甯波路四七號二一一號房	華	私人傳授；上海市衛生局登記
ZAH, Ngo Dang	M	49 Hankow Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
石玉堂	男	漢口路四九號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
ZAI, Ying Chai	M	326 Foochow Road	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
謝映齋	男	福州路三二六號	華	私人傳授；上海市衛生局登記
ZEE, Henry (Cho) Yoong	M	414 Kiangse Road	Ch	D.D.S., Northwestern U. 1923
徐卓榮	男	江西路四一四號	華	一九二三年芝城西北大學牙科博士
ZIA, Chei Wai	M	212 Chung Woo Building, Cr. Shanse and Nanking Roads	Ch	Grad., Kihoko Dental Coll. 1931 ; Lic. of Shanghai City Government
謝啓威	男	南京路山西路角中和房子	華	北京高等齒科醫學校畢業；上海市衛生局登記
ZING, Suming	M	4th Floor, Continental Emporium, Nanking Rd.	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
陳思明	男	南京路大陸商場五樓	華	私人傳授；上海市衛生局登記

(III). VETERINARY SURGEONS

(三) 獸 醫

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
CHEN, Shwen Yuing 陳舜耘	M 男	15 Museum Road 博物院路一五號	Ch 華	D.V.M., Michigan State Coll. 1925 一九二五年密雪根大學獸醫學博士等
EDGAR, James 委 茹	M 男	645 Gordon Road 戈登路六四五號	Br 英	M.R.C.V.S. Edinburgh 1915; D.V.S.M. Edinburgh 1921 一九一五年愛丁堡皇家獸醫學會會員等
HYODO, Sagoro 兵藤佐五郎	M 男	90 Yue Ching Fan, North Szechuen Rd. 北四川路徐慶坊九〇號	J 日	Diploma (Veterinary surgeon), Japan Veterinary Sch., Tokyo 1916 一九一六年東京日本獸醫學校文憑
HWANG, Kao Yio 黃國佑	M 男	Shanghai Bureau of Inspection and Testing of Commercial Commodities, 15 Museum Road 博物院路一五號上海商品檢驗局	Ch 華	D.V.M., U. Lyon 1929 一九二九年立昂大學獸醫學博士
IVOHIN, Sergius Demetrius 伊服英	M 男	1025 Bubbling Well Rd. 靜安寺路一〇二五號	R 俄	Diploma (Veterinary surgeon), Veterinary Inst. Kazan 1914 一九一四年喀山獸醫學院獸醫學博士
KEYLOCK, Harry Edward 記 洛	M 男	75 Gordon Road 戈登路七五號	Br 英	M.R.C.V.S. London 1895; F.R.C.V.S. London 1906 一九〇六年倫敦皇家獸醫學會特別會員
KONDO, Kizo 近藤喜藏	M 男	Y.952a North Szechuen Road 北四川路Y.九五二號a.	J 日	Grad., Asabu Veterinary Coll., Tokyo 1908 一九〇八年日本東京麻布獸醫學校畢業
LARIOFF, Sergei Vasiliev 維萊富	M 男	170 Edinburg Road 鎧定羅路一七〇號	Am 美	D.V.M., Alakaeff Veterinary Coll., Warsaw 1917 一九一七年華沙愛拉開甫獸醫學校獸醫學博士
LOVE, Forrest Coniver 勞 甫	M 男	3068 Tsiang Yan Road, Kiangwan 江灣翔殷路三〇六八號	Am 美	D.V.M., Kansas State Coll. 1931 一九三一年根城大學獸醫學博士
McWHIRTER, David Lepraik 麥爲德	M 男	645 Gordon Road 戈登路六四五號	Br 英	M.R.C.V.S. Edinburgh 1922 一九二二年愛丁堡大學獸醫學士等
PEDERSEN, Hans 貝德生	M 男	Public Health Dept. 工部局衛生處	D 丹	D.V.M., R. Veterinary Sch., Copenhagen 1927 一九二七年可奔海根皇家獸醫學校獸醫學博士
PHILIPP, Friedrich Georg 斐禮樸	M 男	1001 Yu Yuen Road 愚園路一〇〇一號	G 德	Grad. 1910, D.V.M. 1911, Veterinary Coll., Stuttgart; Diploma Tierzuchtinspektor Berlin 1913 一九一一年斯德爾獸醫學校獸醫學博士等
PHILADELPHOFF, Stephan Nicolaevich 費拉達爾夫	M 男	Pass 9, 19 Route de Grouchy 格羅希路九弄一九號	R 俄	Diploma (Veterinary Surgeon), Veterinary Inst. Kharkov 1909 一九〇九年哈科甫獸醫學院獸醫學文憑
ROBERTSON, Rognuald Home 羅柏生	M 男	645 Gordon Road 戈登路六四五號	Br 英	M.R.C.V.S., Edinburgh 1930 一九三〇年愛丁堡獸醫學會會員
SHU, Shupei 舒叔培	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Ch 華	D.V.M., Michigan State Coll. 1929 一九二九年密雪根大學獸醫學博士
SKRIPNITSKY, Michael A. 斯克雷普尼次基	M 男	18 Bedford Terrace 186 Ave du Roi Albert 亞爾培路一八六號	R 俄	D.V.M., High Veterinary Sch., Warsaw 1913 一九一三年華沙高等獸醫學校獸醫學博士
TANIGUCHI, Kuranosuke 谷口庫之助	M 男	27 Rue Massenet 馬斯南路二七號	J 日	Grad., Asabu Veterinary Coll., Tokyo 1911 一九一一年日本東京麻布獸醫學校畢業
WANG, Chao Chi 王兆麒	M 男	171 Rue Marcel Tillot 麥賽而蒂羅路一七一號	Ch 華	D.V.M., Iowa State Coll. 1922 一九二二年愛荷華大學獸醫學博士
YONIN, Pavel 佑 甯	M 男	723 Avenue Foch 福煦路七二三號	R 俄	Diploma (Veterinary Surgeon), Veterinary Inst. Kazan 1909 一九〇九年喀山獸醫學院獸醫學博士

(III). VETERINARY SURGEONS

(三) 獸醫

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, FEBRUARY 23, 1934. No. 1473

DEATH OF THE KING OF THE BELGIANS.

Mr. A. D. Bell, Chairman of the Municipal Council, on February 19 wrote to Mr. J. Delvaux de Fenffe, Acting Consul-General for Belgium:

"It was with profound grief that my colleagues and I learnt of the tragic death of your illustrious King. On behalf of the Municipal Council I wish to convey to you and to the Belgian community in Shanghai our heartfelt sympathy and condolence in your great loss and in your mourning for a ruler so universally beloved."

The flag on the Administration Building was flown at half-mast throughout the day in tribute to the late King.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4444.

ELECTION OF COUNCILLORS.

A list of persons duly qualified to vote at the next election of the Council and at the Annual Meeting of Ratepayers revised and corrected up to December 1, 1933, was duly published in accordance with the provisions of Land Regulation XIX in the "Municipal Gazette" of December 5, 1933. Notice of any errors or omissions and all new claims to votes should be addressed in writing to the Deputy Treasurer—Revenue, Administration Building, No. 209 Kiangse Road, not later than noon on Saturday, March 17, 1934.

In order to facilitate the compilation of the voting list all persons who claim to be entitled to a vote at the forthcoming municipal election are requested to pay all rates and taxes due by the said date.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 22, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4438.

BUND PONTOON No. 15— PEKING ROAD.

NOTICE is hereby given that No. 15 Pontoon on The Bund, near Peking Road, will be closed for repairs for two weeks from February 15, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 8, 1934.

ELECTION OF COUNCILLORS.

Communication from the Senior Consul:—

Shanghai, February 10, 1934.

SIR,—I have the honour to refer to your letter of January 25, 1934, and to return herewith the notice fixing March 26 and 27 next as the days for the election of Councillors and of a Land Commissioner for the Municipal year 1934. This notice has been signed by the Heads of Consulates concerned and a separate list, giving the names of the signatories in order of seniority is appended for information.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
EDWIN S. CUNNINGHAM,
American Consul-General and Senior Consul.

A. D. BELL, Esq.,
Chairman, Shanghai Municipal Council,
Shanghai.

Notice.

The undersigned, in pursuance of the respective provisions of Articles IX and VIA of the Land Regulations for the Foreign Settlement of Shanghai, hereby give notice that Monday and Tuesday, March 26 and 27, are fixed upon for the election of Councillors and for the election, by registered owners of land in the Foreign Settlement, of a Land Commissioner for the Municipal Year 1934.

Nomination papers must be returned to the Council Chamber not later than 12 o'clock, noon, on Saturday, March 17, 1934.

EDWIN S. CUNNINGHAM,
American Consul-General.
N. AALL,
Consul-General for Norway.
F. E. H. GROENMAN,
Netherlands Consul-General.
J. F. BRENAN,
H.B.M. Consul-General.
OVE LUNN,
Danish Consul-General.
E. V. FERRER,
Consul-General for Spain.
J. B. FERREIRA DA SILVA,
Portuguese Consul-General.
E. LARDY,
Consul-General de Suisse.
MEYRIER,
Consul-General de France.
ITARO ISHII,
Japanese Consul-General.
EINAR LINDQUIST,
Swedish Consul-General.
LUIGI NEYRONE,
Il R. Console-Generale Italie.
J. DELVAUX DE FENFFE,
Acting Consul-General for Belgium.
AF. LOPES DE ALMEIDA,
Consul for Brazil.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4443.

ELECTION OF COUNCIL.

NOTICE is hereby given that Monday and Tuesday, March 26 and 27, are fixed upon as the dates for the election of Councillors and for the election by registered owners of land in the Foreign Settlement, of a Land Commissioner for the Municipal year 1934.

Nomination papers must be delivered to the undersigned not later than 12 o'clock noon, on Saturday, March 17, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 22, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4441

HOTEL, RESTAURANT, TAVERN AND BEER LICENCES.

NOTICE is hereby given that a Committee of the Council, sitting as a Licensing Committee, will hold session in the Council Chamber, Administration Building, 209 Kiangse Road, on Thursday, March 22, at 4.30 p.m., to decide upon the number and locality of Foreign Hotels, Restaurants, Taverns and Beer-Sellers (for consumption on premises) to be licensed during the ensuing year.

Applications for new licences and in respect of all existing provisional licences, which will expire on March 31, must be forwarded to the undersigned on or before March 7. Applications received after that date will not be considered.

Thereafter, by public notification, an opportunity will be afforded to the public to protest against or support before the Licensing Committee the issue or renewal of any licence.

Forms of application are obtainable at the Revenue Office, Administration Building.

No new licences other than provisional licences will be issued during the twelve months ensuing and until the next annual session of the Licensing Committee.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 22, 1934.

COMMITTEE MEETING.

Staff Committee, February 12.—Present: Messrs. P. W. Massey (*Chairman*), C. S. Franklin, O. Okamoto, F. J. Raven. Absent: Messrs. W. Gockson and Tsuyee Pei.

COURT OF CONSULS.

A letter from Mr. Edwin S. Cunningham, American Consul-General and Senior Consul, notifies the Council that the following members of the Consular Body have been elected as judges of the Court of Consuls for the year 1934:—

Edwin S. Cunningham, Esq.,
Sir John Brenan, K.C.M.G.
Itaro Ishii, Esq.,

Mr. E. A. Long will continue as Secretary of the Court, his address remaining in care of the American Consulate-General.

SHANGHAI GENERAL HOSPITAL.

Mr. Edwin S. Cunningham, American Consul-General and Senior Consul, notifies the Council that the following members of the Consular Body have been elected to serve on the Board of Governors of the General Hospital for the year 1934:—

The Consul-General for the Netherlands.

The Consul General for Switzerland.

The Consul-General for Sweden.

In case of the absence of any of these Consuls-General, the Acting Consul-General concerned will officiate.

MUNICIPAL GAOLS.

Mr. Edwin S. Cunninghan, American Consul-General and Senior Consul, informs the Council that the following members of the Consular Body have been elected to serve on the Consular Body Committee for Inspection of Municipal Gaols for the year 1934:—

Dr. J. Krysinski, Acting Consul-General for Poland,

Dr. A. Lafar, Consul for Czecho-Slovakia,

Mr. A. D. Blackburn, Consul for Great Britain.

The Secretary of the Consular Body will serve as the Secretary of the Committee.

MUNICIPAL PROPERTIES.

Avenue and Chengtu Roads—Surplus Land.

With reference to Municipal Notification No. 4405 calling for tenders for the purchase of an area of mow 2.142 of surplus land at the corner of Avenue and Chengtu roads, comprising B.C. Lot 7552, Cadastral Lot 456, and surplus road land, an offer of Tls. 150,000 has been received and accepted.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Seymour Road.

An area of mow 0.057 required from Cadastral Lot 3875 for the scheduled widening of Seymour Road has been surrendered free by Messrs. Algar & Co., Ltd. in accordance with Land Regulation VI.

North Thibet Road.

Negotiations have been concluded with Messrs. Fessenden & Holcomb for the surrender, for a sum of $9,790, of an area of mow 0.250 required from Cadastral Lot 54 for the scheduled widening of North Thibet Road.

Pingliang Road.

Negotiations have been concluded for the surrender of an area of mow 0.181 of unregistered land east of Cadastral Lot 3981 required for the scheduled widening of Pingliang Road and the release of an area of mow 0.002 of surplus land, Cadastral Lot 3983, subject to payment by the Council of a sum of $2,253 as equity of exchange. A further area of mow 0.056 has been surrendered from this holding without compensation.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the A. C. i/c Specials.

Leave.—The following are granted leave from dates specified:—

Sgt. 259 R. Schuman 12/1/34—11/7/34.

Sgt. 710 Y. C. Kiung 12/1/34—11/4/34.

S/C 318 J. M. Cruz 1/2/34—28/2/34.

S/C 158 T. Edwards 2/2/34—1/5/34.

S/C 4 T. Emamooden 1/2/34—30/4/34.

To Duty.—The following men report to duty as from dates mentioned:—

S/C 868 P. M. Tso from 24/1/34.

S/C 746 U. P. Wong from 22/1/34.

S/C 837 M. N. Wong from 15/1/34.

S/C 218 N. L. Golinets 1/2/34.

S/C 473 C. O. White from 2/2/34.

S/C 923 D. M. Liu from 24/1/34.

Transfer.—The following transfers will take effect as from dates specified:—

Sgt. 88 N. L. Poliakoff (Range Staff) to the 4th Division from 30/1/34.

Sgt. 103 H. Melchers (3rd Division) is temporarily transfered to Range Staff as from 30/1/34.

S/C 265 W. Spalke to Reserve as from 5/2/34.

S/C 244 J. J. Aldeguer to Reserve as from 25/1/34.

Resignation. — The following are allowed to resign as from dates specified:—

S/C 2001 H. B. Bates 22/1/34.

S/C 782 Y. T. Koo 22/1/34.

S/C 729 S. S. Lee 1/1/34.

S/C 783 T. J. Wong 26/1/34.

S/C 738 P. T. Chow 5/2/34.

Promotions. — The following promotions will take effect as from dates mentioned:—

S/Insp. C. Y. Doo to Inspector 9/2/34.

A/S 14 Solovieff to Sergeant 8/2/34.

A/S 707 T. K. Wong to Sergeant 8/2/34.

S/C 912 T. Wong to Sergeant 8/2/34.

S/C 887 Y. S. Liu to A/Sergeant 9/2/34.

S/C 915 R. Zau to A/Sergeant 9/2/34.

S/C 892 K. P. Lai to A/Sergeant 9/2/34.

S/C 914 T. Z. Yui to A/Sergeant 9/2/34.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4442.

NORMAL SCHOOL.

THE Municipal Normal School, organized for the education and training of Chinese Teachers of English, will re-open for the Spring Term at 5 p.m. on Monday, March 5, 1934, at the Ellis Kadoorie Public School for Chinese, 1 Shanhaikwan Road.

Curriculum.

A course of twelve lectures will be given on each of the following subjects:

(*a*) Theory and Practice of Teaching.
(*b*) Psychology.
(*c*) Methods of teaching Chinese subjects.
(*d*) The teaching of Handwork.
(*e*) English Literature.
(*f*) English Composition.
(*g*) Oral English.
(*h*) Translation.

Hours of Classes.

Mondays, Tuesdays, Wednesdays and Fridays from 5 p.m. to 7 p.m.

Fees.

Although organized primarily for the training of Chinese Teachers for the Municipal Schools, the school will be open to other Chinese and Foreign students of suitable attainments on payment of the following fees:

One subject per term	$10
Two or more subjects per term	$15

Registration

Further particulars and enrolment forms may be obtained from the Master-in-Charge, who will be in attendance at the Ellis Kadoorie Public School for Chinese, Friday, March 2, 1934, from 5 to 7 p.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 22, 1934.

PARKS AND OPEN-AIR SWIMMING POOL.

Sale of Refreshments.

THE Council is prepared to grant the privilege of selling light refreshments (including beer) at the Public Garden, Hongkew and Jessfield Parks from April 1 to October 31, 1934.

Tenders are also invited for the privilege of selling light non-alcoholic refreshments at the Open-Air Swimming Pool, Kiangwan Road, during the 1934 Season.

Forms of application may be obtained from the Public Works Department, and should be submitted to the undersigned to reach him not later than 11 a.m. on Thursday, March 8.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 14, 1934

HEALTH REPORT FOR JANUARY.

The Commissioner of Public Health reports:—

The warning issued last month concerning the need for vaccination or re-vaccination was fully justified since, towards the end of the month, the incidence of smallpox approached the border-line of epidemicity, with a comparatively heavy mortality. This stimulated public interest in preventive measures, though the number of free vaccinations performed (16,730) was very much lower than it should be.

An abnormal salinity of the Shanghai Waterworks water was noted during the last week of January. This annual phenomenon is due to the low level of the Yangtze river coinciding with a period of high tides.

A special medical survey of 662 pupils of the Ward Road Primary School for Chinese was completed and the report is now under consideration. The data collected reveal an unusually high percentage of preventable disease.

Vital Statistics.

Births.—Foreign: These statistics are recorded in the monthly report for the first time in the history of the Settlement. The rate, 19.70 per mille, is undoubtedly less than the true figure since a small proportion of births take place without medical or other qualified aid or attention.

Of the 177 Chinese births reported, 120 were residents of the Settlement. The figures are but a small fraction of the real total and though valueless for statistical purposes are published to remind the public, as well as medical practitioners and others, that a birth registration system is in operation and that their co-operation is necessary if progress is to be made towards reliable data.

Deaths.—The rate for the foreign community was 12.38 per mille, being 4.84 less than average for January during the past five years. Pneumonia, tuberculosis and smallpox were the main major communicable diseases causing death.

The Chinese rate, calculated on deaths reported or otherwise coming to the knowledge of the Department, was 16.33 per mille and though this is a moderate increase over the corresponding month last year, it is nevertheless below the average for January. Tuberculosis, smallpox and to a lesser extent typhoid fever were the main causes of death from communicable disease.

Communicable Diseases. — Both smallpox and influenza showed an appreciable increase among foreigners, the Japanese community in particular suffering severely from smallpox.

Among Chinese there were 63 cases and 42 deaths from smallpox. Of the 30 fatal cases admitted to the Chinese Isolation Hospital only six had ever been vaccinated and then only in childhood.

Though scarlet fever showed a seasonal increase the disease was not of severe type.

There were no fatal cases of influenza among foreigners, but the ten Chinese deaths recorded represent a comparatively high death rate.

Measles showed a sharp rise. This is considered the most elusive of all communicable diseases and parents of children attending school should keep a careful watch for the usual initial febrile symptoms. Careful preliminary attention will invariably ameliorate the dangers which attend the later stages of this disease.

Laboratories.

Of the 3,765 general pathological specimens examined, 889 gave positive results; routine plague prevention work included the examination of 1,914 rats. Food and water supply tests included 60 samples of milk and 27 of Shanghai Waterworks water taken from various points within the Settlement.

283 Wassermann tests were performed.

In the chemical laboratory 309 analyses and tests were made.

Anti-Rabic Institute.—20 persons called for advice, cauterization, and/or treatment and in 18 cases treatment was advised. Of these eight received full treatment, eight precautionary treatment and in two cases patients failed to complete the treatment, though recommended.

Hospital Division.

The Foreign and Chinese Isolation Hospitals have been more fully occupied; chief among the admissions being 21 smallpox patients in the former and 32 diphtheria cases in the latter hospital.

In the Municipal Police Hospital (Chinese section) there were 210 admissions and five deaths, whilst 1,099 cases attended in the out-patient department. The Indian Section of this hospital continues to be fairly quiet with only 51 admissions and no deaths.

In the Ward Road Gaol Hospital 685 cases were admitted, whilst seven juveniles were under treatment in the Reformatory sick bay.

A high sick rate among the nursing staff and heavy pressure of work in the Isolation Hospitals necessitated the temporary employment of outside nurses.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The average daily milk production showed an increase of 1.8 and 20.78 per cent. as compared with the previous month and the corresponding month of 1933 respectively, and represents a record output.

With regard to samples taken, all bacteriological examinations (including Grade "B") were satisfactory, though four samples from Grade "B" dairies were found unsatisfactory chemically.

One dairy opened new premises and another had its grade "A" licence restored after temporary suspension.

Tuberculin Testing.—95 animals at one branch farm of a certain dairy were tested. One reactor was immediately removed to the main farm.

Cattle Diseases. — Contagious pleuro-pneumonia, which is still present in three dairies, caused the death of nine animals. One death occurred from rinderpest. One case of anthrax and six cases of tuberculosis were also recorded.

Meat Supply.—With the exception of pigs, where an increase of 8 per cent. due to the approach of the Spring Festival, was noted, the kill was normal.

As regards rejections, there was an unusually high incidence of swine fever in the locally bred pigs.

Disposal Plant.—31,781 pounds of meat products were disposed of during the month.

Markets, Bakeries, etc.

Constant supervision of the markets has maintained these supply centres at a very satisfactory standard. Trade is good and supplies ample.

Bakeries received routine inspection, including early morning and night visits. Intimations were served on several licensees for breaches of licence conditions.

Licensing.—Altogether 146 applications for licences were received, including a considerable number for food shops (in reality temporary premises) making cakes and confectionery for the Spring Festival. It was found necessary to refuse 42 applications.

The hearing of cases at the Special District Court is now much more expeditious and this is a considerable help to the work of the Licensing Section.

Sanitation Division.

Protests were received from various organizations regarding the improvements the Department wishes to effect under the terms of Municipal Notification No. 4010 in various classes of Chinese Eating Houses and the provision of raw food rooms therein. It should be emphasized that before any action is taken, each case is most carefully considered to determine whether any hardship would accrue and improvements are introduced gradually except in the case of places kept in a grossly insanitary condition. It is agreed that in old established premises the immediate

introduction of measures necessitating extensive alteration might cause considerable hardship, so the process will be one of gradual improvement.

There was a noteworthy increase in the number of rats found dead. This was due, possibly, to the low temperatures and improved measures for collection of the rodents.

A considerable number of unregistered squatter huts in the Eastern and Western Districts were discovered and the details reported to the Public Works Department for demolition.

Here follow tables of Vital Statistics, Communicable Diseases, Municipal Laboratories, Hospitals, Tuberculosis and Venereal Diseases Clinics; and of the work of the Food and Dairies and Markets and Bakeries Division.

VITAL STATISTICS

Disease	Deaths Foreign Resident	Deaths Foreign Non-Resident	Deaths Chinese	Foreign Deaths by Nationalities: American Resident	American Non-Resident	British Resident	British Non-Resident	Japanese Resident	Japanese Non-Resident	Portuguese Resident	Portuguese Non-Resident	Russian Resident	Russian Non-Resident	Others Resident	Others Non-Resident	Cases of Communicable Disease Notified Among Foreign Population Resident	Cases of Communicable Disease Notified Among Foreign Population Non-Resident	Cases of Communicable Disease Notified Among Chinese Population Resident	Cases of Communicable Disease Notified Among Chinese Population Non-Resident
Typhoid Fever	1	1	35	1								1				1	3	39	10
Paratyphoid Fevers																3			
Typhus Fever																			
Smallpox	4	2	42	2	2			2								23	8	63	35
Measles	1		17					1								1		19	1
Scarlet Fever			2													15	5	12	7
Diphtheria	1		8							1						3		40	28
Influenza			10													24		34	4
Plague																			
Tuberculosis (all forms)	6	2	89		1	2		2				2		1		12	1	108	21
Malaria			1															3	
Cholera																			
Amoebic Dysentery			3													6	3	13	
Bacillary Dysentery	1							1									4		
Epidemic Diarrhoea (Enteritis)																			
Relapsing Fever																			
Cerebrospinal Fever																		2	3
Anthrax																			
Rabies																			
Schistosomiasis			1																
Beri-beri			4															6	2
Encephalitis Lethargica			1															1	
Leprosy																			
All other causes	35	9	1,263	3		4	3	19	1			4	2	5					
From all causes:	49	14	1,476	6	3	6	3	25	1	1		6	3	5	4	88	24	340	111

Municipal Laboratories

Smallpox Vaccine Issued	62,975
Bacterial " "	3,273
Cases undergoing anti-rabic treatment	18
Bacteriological examinations	5,848
Analyses	309

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water

Sample received.—30, 1, 1934.

Report sent out,—5, 2, 1934.

Physical Characters.—Yellowish green colour with very slight opacity.

Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	48.5
Appearance on ignition	slight charring
*Total Hardness:	14.5
(*a*) Carbonated (temporary)	6.5
(*b*) Non-carbonated (permanent)	8.0
Chlorine in Chlorides	19.7
Nitrogen as Nitrates	0.0264
Saline ammonia	0.0636
Albuminoid ammonia	0.0166
Poisonous metals	Absent
Nitrites	Absent
Phosphates	Absent
Sulphates	Present
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0518

*Hardness determinations are by acid and alkali : not by soap method.

The analytical figures show evidence of the presence of a small admixture of sea water with the river water. This condition was not evident in the water tested on the morning of the 29th, the chlorine in chlorides figure being then 3.3 parts per 100,000 and up till then having varied from 1.9 to 2.6 parts per 100,000. On the morning of the 31st it was 46.5 parts per 100,000, the salinity being definitely appreciable to taste. Free chlorine has varied from 0.10 to 0.30 parts per million in samples taken from the laboratory taps and from zero to 0.18 parts per million in samples taken at other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 27 samples were examined, 23 from taps in various parts of the Settlement and 4 from hydrants, none of which contained more than 10 organisms of the B. Coli group per litre.

Report on Analysis :—

The bacteriological purity during the month was uniformly satisfactory. Salt appeared in appreciable quantities but not sufficiently to impair the water from the stand-point of health. The appearance of salt in the Waterworks water is due to tidal and other weather conditions and cannot be avoided in the present supply.

Isolation Hospitals

	Admissions					
	Foreign		Native		Total	
	M	F	M	F	M	F
Smallpox	17	4	39	32	56	36
Scarlet Fever	6	4	3	10	9	14
Diphtheria	1	—	18	14	19	14
Tonsilitides	—	2	8	9	8	11
Cerebro-spinal Fever			1	2	1	2
Pulmonary Tuberculosis	6	4			6	4
Influenza	—	1			—	1
Measles	1	—			1	—
German Measles						
Mumps	1	—			1	—
Chicken Pox	2	2	1	1	3	3
Cholera						
Typhoid Fever						
Paratyphoid Fever						
Amœbic Dysentery						
Bacillary Dysentery						
Acute Diarrhoea						
Chronic Diarrhoea						
Rabies						
Anthrax						
Plague						
Typhus						
Relapsing Fever						
Contact, Observation and other Diseases	1	4	14	10	15	14
Total	35	21	84	78	119	99
Discharged	29	22	56	43	85	65
Died	6	2	26	20	32	22
Remaining last day of month	37	22	33	35	70	57

Tuberculosis Sanatorium

Patients	Male	Female	Total
Remaining from previous month	12	8	20
Admitted	5	2	7
Discharged	1	—	1
Died	—	—	—
Remaining at end of month	16	10	26

Mental Hospital

Patients	Male	Female	Total
Remaining from previous month	6	5	11
Admitted	1	1	2
Discharged	3	—	3
Died	—	—	—
Remaining at end of month	4	6	10

District Nursing

	Visits Paid	Visits Received
District Nurses:	288	15

FREE CLINICS

Tuberculosis

Classification	Diagnosis		Observation		Treatment		Total
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	
Tuberculosis: Pulmonary	0	0	0	0	4	0	4
Tuberculosis: Other forms	0	0	0	0	0	0	0
Other Conditions: (including Pre-tuberculosis and undiagnosed cases)	3	0	1	2	0	1	7
Non-Tubercular	1	0	1	0	1	0	3
Total	4	0	2	2	5	1	14

Home visits by Clinic Nurse	54
Visits by Tuberculosis Inspector	54
X-Ray examinations	13
Total of cases attending	93
Total attendances	141

Venereal Diseases

Male only

Syphilis	41
Syphilis-Gonorrhoea	3
Gonorrhoea	60
Chancroid	0
Observation	27
Total	131
Total cases under treatment	222
Total cases treated by Diathermy	13
Total attendances	2,929

Plague Prevention Work

Rats found dead and sent to the Laboratory for examination	1,653
Rats plague infected	0
Human plague cases	0
Number of traps in operation	4,250
Number of rats trapped and burnt	4,212
Poisoned baits laid	0
Houses temporarily rat-proofed and disinfected under notice to occupier	0
Houses rat-proofed under notice to owner	0
Persons vaccinated against plague	0

MILK SUPPLY.

Average daily milk production		31,670	lbs.
Milk and cream samples taken:	Satisfactory	Unsatisfactory	Total
Chemical analysis	96	4	100
Bacteriological examination	50	0	50
Unsound dairy produce destroyed			lbs.

VETERINARY EXAMINATIONS.

Routine Examination		Tuberculin Testing	
Number of Herds examined	—	Number of Herds tested	1
Number of Animals examined	—	Number of Animals tested	95
Number with pathol. cond.	—	Number of Reactors	1
Number of post mortems	17	Percentage of Reactors	1.05 %

MEAT SUPPLY.

	Oxen	Calves	Sheep	Pigs	Buffaloes	Goats	Horses
Slaughtered	3,598	1,176	3,832	49,563	137	—	3
Daily average	116	38	124	1,599	4	—	—
Rejected	22	—	1	130	—	—	—

DISPOSAL PLANT.

Meat and meat products disposed of	31,784	lbs.
saleable by-products recovered	15,538	lbs.
Percentage recovered	48.88	%
Compensation for rejected carcases, etc.	$ 970.08	
Recovered from sales of by-products	$ 535.08	
No. of Anthrax cases (cremated)	1	

RABIES.

	Observation Kennels	Other Sources	Total
Animals received	10	3	13
No. proved rabid	—	2	2

LABORATORY ANIMALS.

	Used at Lab.	Born	Died	Sold	Stock
Rabbits	12	17	12	—	156
Guinea Pigs	16	16	25	—	429
Vaccine Calves	—	—	—	—	—

MARKETS, BAKERIES AND OTHER LICENSED FOOD SHOPS.

January 1934	Districts				Total
	Eastern	Northern	Central	Western	
Complaints received from the public	1	1	3	0	5
Insanitary conditions reported by the Department	294	312	591	356	1,463
Insanitary conditions remedied by the Department	190	287	369	230	1,076
Departmental notices issued	0	0	0	0	0
Written intimations issued	0	1	6	2	9
Second intimations issued	0	0	1	0	1
Samples taken for analysis	8	11	8	10	37
Samples taken for bacteriological examination	30	33	16	19	94
Food prosecutions	5	46	34	25	110
Number of licensed premises	70	243	182	132	627
Number of inspections of licensed premises	112	853	416	452	1,633
Number of hawkers prosecuted and/or estreated bail	18	6	16	42	82
Total	638	1,591	1,640	1,268	5,137

PROSECUTIONS.

Name	Offence	Penalty
Hongkew Dairy (Tsang Ts Liang)	Adulterated with 19% added water.	Fined $80.00

ICE CREAM SAMPLES TAKEN FOR BACTERIOLOGICAL EXAMINATION

District	A Good	B Fair	C Capable of Improvement	D Unfit for Human consumption	Total
Eastern	4	4	0	0	8
Northern	7	1	0	0	8
Central	6	1	0	1	8
Western	6	2	0	0	8

LIST OF LICENSED PREMISES

	Eastern	Northern	Central	Western	Total
Bakery and Confectionery	15	34	17	30	96
Foreign Food Shop Class I	5	24	1	10	40
Restaurant (Alcoholic)	6	55	22	19	102
Restaurant (Non-alcoholic)	17	71	16	15	119
Hotel	0	6	21	6	33
Ice Factory and Ice House	5	4	0	2	11
Ice Cream and Iced Drinks	3	14	45	22	84
Ice Cream Factory	1	12	0	5	18
Tavern or Bar	5	12	7	15	39
Aerated Water Factory	5	0	0	2	7
Chinese Eating House Class I	0	3	23	1	29
Chinese Eating House Class II	3	8	18	2	31
Foreign Liquor Manufacturer	5	0	0	3	8
Market Shops	0	0	10	0	10
Retail Sale of Milk (Grade A)	0	0	0	1	1
Total	70	243	182	132	627

MARKET RETURNS

	Jan. 1933	Dec. 1933	Jan. 1934	Surplus 1933	Surplus 1934	Shortage 1933	Shortage 1934
Yangtzepoo	$221	$231	$230	$ 9	—	—	$ 1
Tailsihar	324	336	327	3	—	—	9
Sungjan	332	339	450	118	$111	—	—
Pingliang	809	857	793	—	—	$16	64
Wayaobu	818	864	864	46	—	—	—
East Hongkew	722	725	724	2	—	—	1
Wuchow	520	493	492	—	28	1	—
Linoyang	519	546	543	24	—	3	—
Kiulin	835	836	834	—	—	1	2
Purdon	743	734	748	5	14	—	—
North Pokfen	514	495	497	4	—	17	—
Hongkew	10,286	10,470	10,325	139	—	—	50
Foochow	2,886	2,921	2,847	31	—	—	24
Peking	1,386	1,587	1,534	248	47	—	—
Sinza	3,016	2,840	2,846	—	6	170	—
Mohawk	632	612	634	2	22	—	—
Ferry	—	1,330	1,311	—	—	—	19
Total	24,543	26,219	26,249	1,938	204	232	174

GENERAL SANITARY WORK.

Inoculations against Cholera	0
Vaccinations against smallpox	16,730
Enquiries into Foreign cases of communicable disease	54
Enquiries into Chinese cases of, and deaths from, communicable disease	268
Total enquiries into Chinese deaths	1,111
Rooms disinfected after communicable disease	662
Articles of clothing, bedding, etc., disinfected by steam, etc.	15,343
Houses cleansed and limewashed	503
Exposed cotfined and uncotfined corpses removed and buried	653
Smoke nuisances suppressed	14
Offensive trade processes amended	1
Beggar boats removed	15
Squatter huts removed	31
Complaints of insanitary conditions received from the public and investigated	48
Insanitary conditions reported by the Public Health Dept. and investigated	2,804
Written intimations issued for sanitary amendment	8
Notices issued	368
Second written intimations issued for sanitary amendment	0
Licence applications received and dealt with	14
Total inspections of licensed and other premises, etc.	6,838
Prosecutions	177
Pounds of unsound food destroyed	122
Wells treated with chlorine	0
Insanitary wells abolished	0
Proper water supply provided	2
Coffin permits issued (Original)	2
Coffin permits issued (Renewals)	1

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, February 17, 1934.	Foreigners* Cases notified	Foreigners* Deaths registered	Chinese† Cases notified	Chinese† Deaths registered
Smallpox	3	1	17	10
Scarlet Fever	1	0	9	0
Diphtheria	1	0	4	2
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	1	0	9	8
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	1	1
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	0	0	4	0
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	0	1	1
Influenza	0	0	1	0
Malaria	0	0	2	0
Measles	2	0	3	3
Typhus Fever	0	0	1	1
Encephalitis Lethargica	0	0	2	2
Leprosy	0	0	2	0
Total Deaths from all Causes		8		234

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

INDUSTRIAL ACCIDENTS IN JANUARY.

One hundred and sixteen persons were affected in 114 industrial and occupational accidents reported in the International Settlement in January. Of these, four cases were fatal.

The causes of 66 accidents are known. Machinery moved by mechanical power was involved in 30 accidents, and of this number 23 were caused by machines of various types, including cigarette can making, metal work, textiles, etc. Belts and pulleys were responsible for four and shafting for two accidents. The large number caused by machines indicates the necessity for guards or devices to prevent hands being drawn into danger zones.

A feature of the January accidents was the absence of injuries or fatalities from electrical causes. During 1933 the peak of these was reached during moist weather, when even low voltages were sufficient to cause several deaths. Dry, colder weather has possibly contributed to lessened numbers.

Buildings under construction were responsible for thirteen accidents, falls causing seven of these. Transportation occupations accounted for sixteen, which occurred mostly on wharves and docks.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the concert on Sunday, February 18, was 444. The Nineteenth Symphony Concert of the season will be given in the Grand Theatre on Sunday, February 25, at 9.15 p.m. Maestro Mario Paci, who will conduct, has arranged a Grand Opera programme for this concert. The soloists will be Mmes. E. O. Drake (soprano), R. E. Selfridge (mezzo-soprano), with the Russian Vocal Quartet: Mmes. N. Jilin (soprano), M. Lavrova (alt), and Messrs. P. Markoff (tenor), P. Selivanoff (bass).

PROGRAMME.

PART I.

Excerpts from Wagner's Operas

(a) Grail Knight's March from "Parsifal"

(b) Introduction Act III. (Orchestra) and Prayer of Elisabeth (mezzo-soprano with orchestra) from opera "Tannhauser"

(c) Siegmund's Spring-Song (orchestra) and Sieglinde's Love-Song (soprano with orchestra) from opera "Valkyrie"

(d) Venusberg music: "Bacchanal" (orchestra) from opera "Tannhauser"

PART II.

Excerpts from Russian operas

(a) Introduction to the opera "Khovanchtchina" (Orchestra) .....*Moussorgsky*

(b) QUARTET for soprano, alt, tenor and bass with Orchestra from the opera "The Bride of the Tzar" .....*Rimsky-Korsakoff*

(c) March and dance from opera "Snegourochka" (Orchestra) ...*Rimsky-Korsakoff*

(d) QUARTET for soprano, alt, tenor and bass with Orchestra from opera "The Life for the Tzar" .....*Glinka*

PART III.

Excerpts from Opera "LA GIOCONDA" by PONCHIELLI

(a) Prelude to the opera (Orchestra)

(b) Laura's Prayer (mezzo-soprano with Orchestra)

(c) Duet: .Gioconda and Laura (soprano and mezzo-soprano with Orchestra)

(d) Gioconda's "Air of Suicide" (soprano with Orchestra)

(e) Dance of the Hours (Orchestra)

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4439.

(Amended)

TRAFFIC REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that Traffic Regulation No. 62 is hereby amended and now reads as follows:—

"62.—No person shall organize, lead or otherwise take part in any procession or assembly on a highway unless a permit therefor has first been obtained from the Police."

Notice is also given that for any such procession or assembly it has been decided to limit the number of participants to 300 except in special cases at the discretion of the Council.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 8, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Police Quartermaster Gordon Road Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply during 1934 of :—		
475	3,500 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	March 1, 11 a.m.
476	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots. Delivery as specified on the tender forms.	—	do.
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 117 Ward Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply to the Convict Labour Department, Ward Road Gaol, of the following Printing Papers :—		
C.L. 39	News Printing Paper, 31″ × 43″, 37 lbs. 50 reams	—	February 28, 11 a.m.
	Printing Paper, 31″ × 43″, 66 lbs. 200 ,,		Samples should be submitted with tenders.
	,, ,, 31″ × 43″, 80 ,, 200 ,,		
	Blue Foolscap, Croxley quality, 16½″ × 26½″, 28 lbs. 100 ,,		
	White Bond, 22″ × 34″, 26 lbs. 100 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 32 ,, 300 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 40 ,, 50 ,,		
	,, ,, 22″ × 34″, 48 ,, 25 ,,		
	Simili Paper, 31″ × 43″, 40 lbs. 25 ,,		
	,, ,, 31″ × 43″, 120 ,, 75 ,,		
	,, ,, 31″ × 43″, 160 ,, 25 ,,		
	Kraft Paper, 36″ × 48″, 80 ,, 75 ,,		
	Buff Packing, 25″ × 44″, 45 lbs. 50 ,,		
	,, ,, 36″ × 48″, 120 ,, 50 ,,		
	Manila Packing, 36″ × 48″, 180 lbs. 10 ,,		
	White Card, 22½″ × 28½″, 120 lbs. 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 130 ,, 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 140 ,, 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 160 ,, 5 ,,		
	,, ,, 22½″ × 28½″, 180 ,, 5 ,,		
	Black Book Cloth, 39″ × 18 yds. 100 rolls		
	,, Leather Cloth, 52″ × 18 yds. 10 ,,		
	Red Leather Cloth, 52″ × 18 yds. 5 ,,		
	White Book Linen, 36″ × 40 yds. 15 pces.		
	Price to be quoted in Shanghai Dollars and to include Packing, Freight, Customs Dues and Delivery to Ward Road Gaol.		
	Delivery to be made on or before June 30, 1934.		
	Supply to Ward Road Gaol of :—		
C.L. 40	5 tons H. 6 quality Coir Yarn	—	March 12, 11 a.m.
	5 ,, W. 5 ,, ,, ,,		
	Samples should be submitted with tenders.		
	Delivery to be made on or before June 30, 1934.		

TENDERS INVITED *(Continued)*

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

34/23	Supply of Hardware—(New) Central Police Station—Cad. Lot 174, Central.	—	March 1, 11 a.m.
34/26	Construction of a Steel Roof for the Tungchow Road Truck Garage.	—	March 8, 11 a.m. *(Amended).*

TENDERS RECEIVED

P.H.D. Tender No. 7/34; Supply of approximately 6,000 Imperial Gallons of Disinfectant during the year 1934 in quarterly deliveries of not less than 1,000 imperial gallons, packed in 10 gallon steel welded drums.

Tenderer	*Manufacturer*	*Rideal Walker Co-Efficient*	*Price per Imp. Gall. C.I.F. & C.*	*Delivered*
Okura & Co. (Trading) Ltd.	Goto Disinfector Co., Ltd., Kobe	1, 6 for Typhus 3, 6 for Cholera		$3.87
International Dispensary Co., Ltd.				$3.25
Harvey, Main & Co.	Morris, Little & Son Ltd.	18/20		$3.10
H. M. Hodges	Monsanto Chemical Works	26/28	3/0½d.	
Okura & Co. (Trading) Ltd.		1, 6 for Typhus		$2.94
Harvie, Cooke & Co.		18/20		$2.65
do.		18/20		$2.65
H. M. Hodges	Monsanto Chemical Works	18/20	2/7½d.	
A. Cameron & Co. (China), Ltd.	Dorman, Long & Co., Ltd	18/22	2/7d.	
Slowe & Co.		18/20	2/5d.	
Maitland & Co., Ltd.	Roxburgh, Morgan & Co., Ltd.	18/20	2/2½d.	
Wilkinson, Heywood & Clark	Hull Chemical Works	18/20	2/2d.	
Olivier Chine Soc. An.	Robt. Young & Co.	18/20	2/1½d.	
do.	do.	18/20	2/1d.	
Wilkinson, Heywood & Clark	Hull Chemical Works	18/20		$2.03
Barlow & Co.		18/20		$2.00
John Pook & Co.	Burt Boulton & Haywood	20/22	2/0½d.	
Frost, Bland & Co.	Jeyes' Sanitary Compounds Ltd.	18/20	2/0½d.	
*John Pook & Co.	do.	18/20	*2/0.1/5d.	
Harvie, Cooke & Co.		18/20		$1.95

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/13; Electrical Installation—Secondary School for Chinese Girls, No. 9 Singapore Road.

	Tender "A"	*Tender "B"*
Andersen, Meyer & Co., Ltd.	$2,150 plus U.S. $625 plus £125	$2,000 plus U.S. $600 plus £112
Scott, Harding & Co., Ltd.	$5,820	$5,335
Mayee & Co.	5,650	5,220
The General Electric Co. of China, Ltd.	5,590	5,170
The China Engineers, Ltd.	5,000	4,700
G. S. Camincian & Co.	3,170 plus £110-16-0	—
Reuter, Brockelmann & Co.	$4,221	$4,010
Larsen & Trock	4,220	3,790
*Goss Engineering Co.	*3,298	2,920

* Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, MARCH 2, 1934. No. 1474

CHINESE REPRESENTATION ON THE COUNCIL.

The Council at a regular meeting on February 21 considered a letter received from the Chinese Ratepayers' Association informing the Council that the Executive Committee of the Association had resolved that, on the basis of the present distribution of seats on the Council, an increase of four seats in the Chinese membership, making a total of nine, should be effected in the current year in consonance with the letter and spirit of the communications exchanged in 1928, when three Chinese were first admitted to membership. The letter also expressed the hope that this step would lead to a further increase of Chinese seats on the Council "until such time when Chinese representation becomes in proportion to Chinese taxation, so that there will be closer co-operation between the Chinese and foreign communities to the benefit of all concerned."

The Council, while sympathetically regarding the aspirations of the Chinese community as set out in this letter, decided to inform the Chinese Ratepayers' Association that, having regard to the comparatively short period during which Chinese members had been elected to the Council and the trend of public opinion in the foreign community, the foreign members of the Council did not consider the present time opportune for a further increase in the Chinese membership or that a proposal to effect this would be supported by all the representatives of the interested foreign Powers.

The request for increased Chinese representation was based on the proportion of taxation paid by the Chinese and foreign sections of the community, which the Association computed at a ratio of 64 to 36 respectively as against a ratio of 55 to 45 in 1928. It transpired during the discussion in Council that this comparison had been made under a misapprehension. In 1927, 38 per cent. of the General Municipal Rate was paid by foreigners and 62 per cent. by Chinese, which proportion was much the same as the 36 per cent. and 64 per cent. obtaining at the present time. Further, the ratio of 55 to 45 referred to in 1928 was arrived at after taking into consideration the four main sources of the Municipal revenue, i.e. Land Tax, Rates, Licence Fees and Wharfage Dues. To-day on the same basis the ratio is approximately 57 to 43.

The Council considered that it was a misconception to assume that representation should be in direct proportion to the amount of taxes paid by any group or section of the people. Acknowledgment was made of the maintenance of most amicable relations between the foreign and the Chinese members of Council, this being due largely to the efforts of both to understand and sympathize with the viewpoints of the other. Nevertheless, the foreign members were convinced that foreign ratepayers were not yet prepared to adopt a proposal which numerically would place Chinese membership on an equality with foreign representation.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4441.

HOTEL, RESTAURANT, TAVERN AND BEER LICENCES.

NOTICE is hereby given that a Committee of the Council, sitting as a Licensing Committee, will hold session in the Council Chamber, Administration Building, 209 Kiangse Road, on Thursday, March 22, at 4.30 p.m., to decide upon the number and locality of Foreign Hotels, Restaurants, Taverns and Beer-Sellers (for consumption on premises) to be licensed during the ensuing year.

Applications for new licences and in respect of all existing provisional licences, which will expire on March 31, must be forwarded to the undersigned on or before March 7. Applications received after that date will not be considered.

Thereafter, by public notification, an opportunity will be afforded to the public to protest against or support before the Licensing Committee the issue or renewal of any licence.

Forms of application are obtainable at the Revenue Office, Administration Building.

No new licences other than provisional licences will be issued during the twelve months ensuing and until the next annual session of the Licensing Committee.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 22, 1934

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4443.

ELECTION OF COUNCIL.

NOTICE is hereby given that Monday and Tuesday, March 26 and 27, are fixed upon as the dates for the election of Councillors and for the election by registered owners of land in the Foreign Settlement, of a Land Commissioner for the Municipal year 1934.

Nomination papers must be delivered to the undersigned not later than 12 o'clock noon, on Saturday, March 17, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 22, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4444.

ELECTION OF COUNCILLORS.

A list of persons duly qualified to vote at the next election of the Council and at the Annual Meeting of Ratepayers revised and corrected up to December 1, 1933, was duly published in accordance with the provisions of Land Regulation XIX in the "Municipal Gazette" of December 5, 1933. Notice of any errors or omissions and all new claims to votes should be addressed in writing to the Deputy Treasurer—Revenue, Administration Building, No. 209 Kiangse Road, not later than noon on **Saturday, March 17, 1934.**

In order to facilitate the compilation of the voting list all persons who claim to be entitled to a vote at the forthcoming municipal election are requested to pay all rates and taxes due by the said date.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 22, 1934.

RESIGNATION.

Mr. T. Morioka has resigned from the Governing Board of the Country Hospital and from the Council's Traffic Committee owing to his impending departure for permanent residence in Japan.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on Feb. 21.—Present: Messrs. A. D. Bell (*Chairman*), H. E. Arnhold (*Vice-Chairman*), C. S. Franklin, T. Funatsu, E. F. Harris, S. L. Hsu, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Messrs. P. W. Massey, O. Okamoto, Tsuyee Pei, F. J. Raven, Yu Ya Ching and L. T. Yuan. Absent: Mr. T. D. Woo.

COMMITTEE MEETING.

Watch Committee, Feb. 19.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), C. S. Franklin, E. F. Harris, E. Y. B. Kiang, P. W. Massey, O. Okamoto and Yu Ya Ching. Absent: Mr. T. D. Woo.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. I. I. Spilivanek, Consul-General for the Union of Soviet Socialist Republics, informs the Council that during his absence in Peiping Mr. M. Milikovsky will be Acting Consul-General.

Mr. Af. Lopes de Almeida, Consul-General for Brazil, informs the Council of his appointment as Consul-General in charge of the Brazilian Consulate-General for the affairs of Brazil for all China.

HOSPITAL FACILITIES FOR INDIGENT FOREIGNERS.

The Health Committee recently considered a letter from the Hon. Secretary of the Shanghai Medical Society and an accompanying report by a Committee appointed by the Society to study hospital and out-patient facilities for indigent foreigners in Shanghai. The report was presented to the Municipal Council for its consideration, with the recommendations made therein.

The Health Committee agreed with the Commissioner of Public Health that the report was a useful document to the Department as representing the opinions of a large body of medical practitioners as to the relative urgency of various measures. The Committee also concurred with the Commissioner and the Treasurer and Controller that these questions were comprehensively dealt with by the Hospital Commission, and that effect was being given to its recommendations as circumstances permitted.

The Committee accordingly recommended that the Council reply to the Shanghai Medical Society to the effect that, having adopted the Hospital Commission's recommendations in principle, the Council will deal with them as circumstances render advisable and that the first object will be the construction of the Western Fever Hospital.

The Council adopted this recommendation.

NATIONAL LEPROSARIUM OF CHINA.

Application To Council For Generous Donation.

A letter from the Rev. T. C. Wu intimating that the Chinese Mission to Lepers is inaugurating a campaign to obtain $100,000 for the erection of a leprosarium at Woosung and requesting that the Council make a generous donation thereto, was submitted to the Health Committee for consideration and recommendation.

From the departmental comments the Committee noted that for the period 1929-1932 instances of leprosy coming to the knowledge of the Health Department had averaged slightly under five cases per annum.

While of opinion that there were not sufficient grounds to warrant the Council contributing to the building of the leprosarium, the Commissioner of Public Health suggested that as apparently this disease was comparatively uncommon among Settlement residents it would suffice if the Council were to confine its support to defraying the cost of accommodation for ten patients (male and female) with a lien on a further ten beds if the situation required, these beds to be reserved for *bona fide* residents. Assessing upkeep at $10 per capita per mensem the sum involved would be $1,200 per annum.

The Treasurer and Controller supported this proposal on the understanding that the figure of $1,200 should not be regarded as a grant-in-aid, but that the Council would be prepared to defray the charges at an agreed rate up to a total amount of $1,200 per annum for the admission to the leprosarium of cases of leprosy arising within the Settlement.

After discussion, the Committee endorsed this proposal, and recommended that the Chinese Mission to Lepers be informed that while the Council's policy precluded it from contributing to the erection of the leprosarium it was prepared to defray the charges at an agreed rate and up to a total amount of $1,200 per annum in connection with the admission to the leprosarium of cases of leprosy arising within the Settlement.

The Council approved this decision.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4434.

RENEWAL OF DRIVING LICENCES.

Owners.

NOTICE is hereby given that all driving licences issued to owners of motor-cars and motor cycles are due for renewal for the year 1934, at the Traffic Offices, Central Police Station Building, at a charge of $1.00.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, January 11, 1934.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Liangshan and Pingliang Roads.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $5,758, of an area of mow 0.914 of unregistered land east of Cadastral Lot 6925 required for the scheduled extension of Liangshan Road and widening of Pingliang Road.

Lay Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $1,417, of an area of mow 0.075 of unregistered land north of Cadastral Lot 5039 required for the scheduled widening of Lay Road.

Arrangements have been made for the surrender, for a sum of $764, of an area of mow 0.042 of unregistered land north of Cadastral Lot 5039 required for the scheduled widening of Lay Road.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4440.

PARKS AND OPEN-AIR SWIMMING POOL.

Sale of Refreshments.

THE Council is prepared to grant the privilege of selling light refreshments (including beer) at the Public Garden, Hongkew and Jessfield Parks from April 1 to October 31, 1934.

Tenders are also invited for the privilege of selling light non-alcoholic refreshments at the Open-Air Swimming Pool, Kiangwan Road, during the 1934 Season.

Forms of application may be obtained from the Public Works Department, and should be submitted to the undersigned to reach him not later than 11 a.m. on Thursday, March 8.

By order,
J. R. JONES,
Secretary

Council Chamber,
Shanghai, February 14, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4439.

(Amended)

TRAFFIC REGULATIONS.

NOTICE is hereby given that Traffic Regulation No. 62 is hereby amended and now reads as follows:—

"62.—No person shall organize, lead or otherwise take part in any procession or assembly on a highway unless a permit therefor has first been obtained from the Police."

Notice is also given that for any such procession or assembly it has been decided to limit the number of participants to 300 except in special cases at the discretion of the Council.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 8, 1934.

PUBLIC HEALTH ESTIMATES.

The Council on February 21 passed for consideration by the Finance Committee the 1934 preliminary estimates of expenditure of the Public Health Department as presented by the Health Committee.

EXTRAORDINARY EXPENDITURE

In accordance with the usual procedure, the various items in the budget of extraordinary expenditure were classified as follows:—

(A). Those to which the Council was already committed or were considered urgent.

(C). Those for which, having regard to financial and other considerations, no appropriation should be made during the current year.

The Treasurer and Controller informed the Health Committee meeting that he had examined the various items in the extraordinary budget in conjunction with the Commissioners of Public Health and Public Works and that the appropriations had been provisionally classified for members' consideration.

Land.

Appropriations, in the main nominal, were inserted for the purchase, when opportunity arises, of additional land for Municipal properties.

Buildings.

Abattoir.—An appropriation of $50,000 for the abattoir and cattle lairage, and another for $10,000 for fittings and equipment for same, representing balance of cost, were marked "A." The contract having been let for the Meat Market and Cold Storage Block and tenders invited for the supply of equipment and refrigerating plant, appropriations of $250,000 and $300,000 respectively were marked "A," subject to reduction of the latter amount to $280,000.

Branch Health Offices.—The following appropriations were marked "C":—No. 1 Northern (Range and Woosung roads) $45,000; No. 2 Eastern (Wayside Road) $15,000; No. 1 Western (Avenue Road) $27,000. Plans already having been prepared for No. 3 Eastern (Chusan Road) building, an appropriation of $17,000 was marked "A."

Cemeteries.—An appropriation of $3,500 to provide for the erection of a strong concrete post and barbed wire fence around Pootung Cemetery was marked "A." An appropriation of $1,500 to cover the cost of minor alterations, additional fittings, etc., to the Bubbling Well Cemetery Crematorium was marked "A."

Hospitals.

Foreign Isolation—Conversion.—As this work cannot be undertaken until completion of erection of the new Fever Hospital, a nominal appropriation of $100 was marked "C."

Infirmary.—As the erection of this building cannot be commenced until the present Chinese Isolation Hospital buildings are demolished, this nominal appropriation of $100 was marked "C."

Mental.—Preliminary plans having been prepared for this building, appropriation of $150,000 was reduced to $100,000 and marked "A."

Victoria Nurses' Home.—An appropriation of $10,000, representing balance of cost outstanding on various contracts, was marked "A."

Western Fever.—As decision has not yet been reached as to the site for this building, an appropriation of $300,000, representing portion of cost, was reduced to $200,000 and marked "A."

Markets.

East Hongkew.—An appropriation of $80,000, representing portion of cost of the reconstruction of this building in concrete, was marked "A."

Elgin Road.—As reconstruction in concrete now of this market would dislocate the existing facilities, a nominal appropriation of $100 therefor was marked "C."

Ferry Road.—Extension. Members were of the opinion that consideration of this extension might be deferred, and the appropriation of $80,000 was accordingly marked "C."

Hongkew.—Extension. As the cost of converting the single storeyed portion to three storeys would be approximately $1,000,000 and would involve considerable dislocation of existing accommodation, consideration of this provision was deferred until completion of the meat market now being commenced near the Abattoir, and the nominal appropriation of $100 was marked "C."

Appropriations for grilles at Mohawk, North Fokien and Pingliang markets were marked "C."

Peking.—Extension. An appropriation of $100,000 to provide for a roof over the second floor and for a cargo lift was marked "C."

Sinza.—Extension. As this extension depends upon the acquisition of additional land, the nominal appropriation was marked "C."

Wayside.—Plans having been prepared for this building, which is urgently required, an appropriation of $180,000 was reduced to $140,000 and marked "A."

Various Buildings.

Laundry.—Fittings and Equipment. Appropriations of $30,000 and $50,000 respectively were inserted for these requirements. Subject to reduction of the latter amount to $30,000, the appropriations were marked "A."

Nurses' Quarters. — As construction of this building is dependent upon the progress made with the general development of the site, Cad. Lot 1150, the nominal appropriation of $100 for this work was marked "C."

Open Air Swimming Pool.—Extensions to Men's Dressing Room: An appropriation of $7,000 was inserted to provide for additional urgently required dressing room accommodation. As, however, the congestion at this pool is very great, members concurred with the Commissioner of Public Works that it was preferable that another swimming pool should be provided rather than incur additional expenditure on the existing pool. The appropriation of $7,000 was accordingly marked "C," and, upon receipt of the recommendation of the Commissioner of Public Works as to the acquisition of a site for an additional swimming pool being forthcoming, this question will be considered at a later meeting.

Pig Slaughter Houses.—Cadastral Lot 5421—Eastern (new site)—Portion of Cost $50,000. Whashing Road—Extensions $35,000.—As the former scheme involves the transfer of the Public Works Department asphalt plant to a new site, this appropriation was reduced to $5,000 and marked "A." The latter appropriation of $35,000 for the extensions to the existing pig slaughter house was marked "C."

Vaccine Institute.—Cadastral Lot 320, Eastern. A nominal appropriation of $100 for the establishment of a Vaccine Institute required to relieve the overcrowding in the Administration Building, was marked "C."

ORDINARY EXPENDITURE

The Treasurer and Controller in his report stated that the preliminary estimates in their original form, excluding Stock and Stores and Contributions and Grants-in Aid, amounted to $1,765,260, an increase of $160,000 or 9.96 per cent. on the corresponding budget provision for 1933. By effecting various economies and adjustments as outlined, including an alteration in the exchange factor, it had been possible to reduce this excess to $78,730, and the estimates thus amounted to $1,683,990, or an increase over last year's figures of 4.9 per cent.

The Treasurer stated that he had little to add to the information contained in his report other than that the increased estimated expenditure was mainly attributable to the maintenance of the new abattoir and the development of the food market and dairies services.

In respect to the appropriation for a school medical inspection service, members noted that this scheme had not yet been approved by the Council, and they concurred in the Treasurer's proposal that this appropriation be retained in the estimates pending the Council's final decision in the matter. In this respect the Commissioner of Public Health stated that in his opinion the report on the preliminary survey of one school which had just been received strengthened the case for the institution of this service.

It was decided to place this on the agenda of the next meeting for further consideration.

Members noted that certain other adjustments to the figures submitted might be effected by the Treasurer and Controller in conjunction with the Commissioner of Public Health, and subject thereto and to the above observations the annual estimates were approved for submission to the Finance Committee.

PUBLIC WORKS ESTIMATES.

The preliminary estimates of expenditure by the Public Works Department during 1934, having been examined by the Works Committee, will be considered by the Finance Committee in due course.

ORDINARY EXPENDITURE

From the report of the Treasurer and Controller upon the preliminary estimates of ordinary expenditure it was noted that these estimates showed a reduction on the corresponding figures last year. The actual reduction, after providing approximately $60,000 and $200,000 respectively for "extra-departmental" and supplementary requirements, deducting the appropriation allocated to the Education section of the budget, and allowing for an adjustment in the sterling rate of exchange, amounted to approximately $380,400, or a decrease of 6.27 per cent. on the 1933 budget total. The estimated total for 1934 was $5,681,038, as against a budget appropriation of $6,061,469 for 1933. The Treasurer stated that the actual total figure of estimated expenditure for the current year might be subject to further minor adjustments between the Commissioner of Public Works and himself.

In amplification of the information contained in his report, the Treasurer stated to the Works Committee that the various items under Stock and Stores had been carefully examined, and certain of these, the economic life of which was of comparatively long duration, had been transferred to the extraordinary budget, whilst in agreement with the Commissioner of Public Works provision for other items had been deferred to ease the current budget.

EXTRAORDINARY EXPENDITURE

The Treasurer and Controller stated that he had examined the appropriations under the budget of extraordinary expenditure in conjunction with the Commissioner of Public Works and that these had been tentatively classified for members' consideration.

In accordance with the usual procedure the various items were classified as follows:—

(A). Those to which the Council had already agreed or which were considered urgent.

(C). Those for which, having regard to financial and other considerations, no appropriations should be made this year.

Bridges.—Two appropriations each of $30,000 for the provision of bridges across the projected Point Canal at Liping Road and Tinghai Road were marked "A."

Bundings.—A general appropriation of $30,000 to cover such concrete bunding work as circumstances were likely to require during the current year, was marked "A."

Drainage.—An appropriation of $141,080 to provide for extension of the work carried out in 1933 which was urgently required, was inserted. Upon the Commissioner of Public Works stating that he concurred in the Treasurer's proposal that this appropriation be reduced to $107,000, this reduced appropriation was marked "A."

Sewerage.—The appropriation for new sewers in the Western District being reduced from $178,000 to $130,000, the total appropriation of $501,000 was reduced to $453,000 and marked "A."

Landing Stages.—An appropriation of $15,000 representing balance of cost of the wharf, Chemulpo Road, Cadastral Lot 2930 Eastern, was marked "A."

Land.

Parks, etc.—Appropriations were inserted for completion of park sites, and for provision of additional sites for latrines as and when opportunity offered.

Buildings.

Incinerator, Eastern District.—Additional Plant. An appropriation of $10,000 to cover the cost of the installation of air heaters was marked "A."

Depots.

Wuchow Road, Store Shed and Latrine.—As it was considered that this work could be deferred, an appropriation of $4,500 was marked "C."

Sinza. — Offices and Stores—Balance of cost, $25,000. Sinza Garage—Balance of cost $15,000.

Tungchow Road. — Garage—Balance of cost $65,000.

The above appropriations were marked "A."

Latrines.—An appropriation of $20,000 to provide for the early erection of public latrines was reduced to $15,000 and marked "A."

Parks and Open Spaces.

Jessfield Park, Refreshment Pavilion.—The contract for this work having been let, the appropriation of $10,000 was marked "A."

Hongkew Park, Stands.—This provision having already been approved, the appropriation of $20,000 was marked "A."

Industrial Undertakings—Concreteware.

Cement Store Shed, Sinza Depot.—An appropriation of $15,000, representing balance of cost, was marked "A."

Concreteware Yard.

Latrine.—An appropriation of $1,000 for this provision was marked "A."

Curing Shed.—An appropriation of $1,000 required to complete this work was marked "A."

New Stone Crusher for Quarry.—A supplementary appropriation of $15,000 for this provision, to be transferred to Industrial (Quarry) Account, was marked "A."

Asphalt Plant.

The Commissioner of Public Works stated that the construction of a pig slaughter house at Cad. Lot 5421, for which provision was made in the Health Department estimates, involved the removal of the asphalt plant at a cost of approximately $8,000. It was proposed to remove the asphalt plant to a portion of the Council's property at Chemulpo Road. Members concurred with the Treasurer and Controller as to the propriety of this charge being debited to the Health Department's budget and the Treasurer undertook to insert this appropriation in the relative section of the budget.

Roads.

An appropriation of $1,400,000 for the acquisition of land for new roads, widenings, extensions, etc., was, with the concurrence of the Commissioner of Public Works, reduced to $1,200,000, and marked "A." The Commissioner stated that it was difficult to estimate the precise requirements under this heading, but he hoped that the reduced appropriation would suffice for the current year.

Road Construction.

A total amount of $560,000 for this work was reduced to $500,000 and marked "A."

Subject to the above observations and to adjustment as usual by the Treasurer and Controller in conjunction with the Commissioner of Public Works, the estimates of ordinary and extraordinary expenditure were approved for submission to the Finance Committee.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, February 24, 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	2	18	8
Scarlet Fever	8	0	12	1
Diphtheria	1	0	10	2
Cerebrospinal Fever	0	0	1	0
Tuberculosis	4	3	38	26
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	13	13
Paratyphoid Fever	0	0	1	1
Amœbic Dysentery	1	0	-	-
Bacillary Dysentery	1	0	3	1
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	0	1	1
Influenza	4	0	8	2
Malaria	0	0	0	0
Measles	20	0	7	7
Encephalitis Lethargica	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes		11		396

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

POLICE REPORT FOR JANUARY.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded for the month of January is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during the previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	Nil	2	2
Attempted murder	3	Nil	3
Manslaughter	1	Nil	Nil
Armed kidnapping	2	2	Nil
Abduction	12	6	4
Armed robberies	54	37	89
Other robberies	4	7	12
Being member of a criminal gang.	Nil	Nil	3
House, office, shop-breaking, etc.	60	51	59
Burglary	40	37	47
Thefts	689	647	709
Receiving stolen property	11	7	12
Snatching	23	46	48
Opium offences	143	150	160
Gambling offences	52	59	97
Other crimes	168	187	206
Total	1,262	1,238	1,452

There is a total of 1,262 cases of reported crime, which is an increase of 24 compared with the figures for December, but 190 less than for the corresponding period of last year. "A" Division shows an increase of 41 and "C" Division an increase of 13, while "B" Division shows a decrease of two cases, and "D" Division a decrease of 28. The cases were distributed as follows:—

	Jan.	Dec.
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road from January 15)	402	361
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	298	300
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	297	284
"D" Division (Wayside, Yangtzepoo and Yulin Roads)	265	293

Arrests for crime during the month show an increase, 1,537 having been apprehended in January as against 1,361 in December and 1,533 in November. In addition, 114 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. 76 persons were arrested on behalf of other authorities.

Three cases of attempted murder were recorded during the month. A Chinese attempted to strangle and kill his Chinese paramour. He was subsequently sentenced to four years' imprisonment. Four armed Chinese held up Dr. R. C. Robertson's car on Hardoon Road, and after forcibly ejecting his chauffeur drove away in a westerly direction. During the struggle which ensued between the doctor and the armed men, two shots were fired by the latter, one of whom was wounded. Dr. Robertson finally made good his escape at the junction of Brenan and Keswick Roads. A Chinese pedestrian was held up and robbed of money and clothing by three men, one of whom fired a shot at the complainant without causing injury.

Two cases of armed kidnapping were reported during the month, one of which proved to be false. A Chinese was proceeding along Kwangse Road in his private ricsha when he was held up by three men, two of whom were armed with pistols, pushed into a waiting motor-car, and driven away. The victim was subsequently released by the Police and three arrests were effected.

One case of manslaughter was reported in which a Chinese hawker, while claiming a debt from a Chinese clerk, was assaulted and pushed by the latter into the street, with the result that he fell, striking his head against the pavement, and later died. The clerk was sentenced to three and a half years' imprisonment.

There were twelve cases of simple abduction, six more than in December.

There was an increase of 17 in the number of armed robberies, 54 as against 37 in December, but a decrease of 35 compared with January, 1933. The cases were distributed as follows:—

	Jan.	Dec.
"A" Division	8	8
"B" "	16	12
"C" "	13	5
"D" "	17	12

There were four other robberies, three less than in December.

The number of housebreakings was 60 as against 51 in December. The cases were distributed as follows:—

	Jan.	Dec.
"A" Division	3	3
"B" "	17	19
"C" "	11	8
"D" "	9	7

The number of housebreakings was 60 as against 51 in December. The cases were distributed as follows:—

	Jan.	Dec.
"A" Division	15	16
"B" "	18	10
"C" "	11	7
"D" "	16	18

The 689 cases of simple theft, showing an increase of 42 compared with December, were distributed as follows:—

	Jan.	Dec.
"A" Division	247	195
"B" "	173	187
"C" "	138	124
"D" "	131	141

"A" Division recorded 22 cases of shoplifting, a decrease of five compared with December, and 22 arrests. There were 31 cases of pocketpicking in all Divisions, a decrease of 16 compared with last month, and 13 arrests. Of 75 bicycles stolen, 22 were recovered, while 30 arrests were made.

Eleven cases of receiving stolen property were recorded, an increase of four on December.

There were 23 cases of snatching, as against 46 in December. The cases were distributed as follows:—

	Jan.	Dec.
"A" Division	9	25
"B" "	7	8
"C" "	5	5
"D" "	2	8

Sixteen arrests were made in connection with this type of crime.

There was a decrease of seven opium offences.

The Headquarters Narcotic Section carried out 16 raids and arrested 93 persons. Thirty-nine of the total number had criminal records, and 20 were sentenced to varying terms of imprisonment; six of them were fined in addition. In four other cases imprisonment was supplemented by fines. Sixty-five persons were fined and eight were discharged. 26½ ozs. of opium, 385 ozs. of red pills, 52 pill pipes with paraphernalia, 17 opium pipes with paraphernalia and a complete outfit of pill manufacturing paraphernalia were seized. The total amount of fines inflicted in connection with these offences was $4,040.

The number of gambling offences decreased from 59 to 52. Other forms of crime show a decrease of 19 cases.

Notable Work.—Notable work in "A" Division included: (1) the arrest of two Chinese, members of a gang responsible for an armed robbery on Nanking Road in 1931. Both of them were sentenced to five years' imprisonment. (2) The arrest of a Chinese responsible for the embezzlement in 1929 of $20,000 from the Standard Oil Company. He was sentenced to nine months' imprisonment. (3) The arrest of six foreigners, including two Russians, and of two Chinese in connection with a fraud and forgery case for the amount of $136,688, affecting the Chartered Bank of India, Australia and China, when a further attempt to obtain $188,000 by similar methods was frustrated. $45,000 of the money has been recovered. (4) The arrest of four Chinese subsequently identified as members of a gang responsible for three armed robberies in Sinza, Louza and Kashing Road districts. (5) The arrest of six men suspected of setting fire to premises on Yunnan Road, which resulted in connecting them with no fewer than five cases of this nature in the Settlement and Chinese territory. The contents of the premises involved were found to have been over-insured and money fraudulently obtained from insurance companies. (6) The arrest of three men concerned in the kidnapping of a Chinese on Swatow Road on January 23, and the seizure of a loaded pistol and 40 rounds of ammunition, following the victim's release from a house in the French Concession as a result of contact established with the gang and the subsequent raids effected. A Chinese Detective Sergeant was seriously wounded in this case.

Notable work in "B" Division included: (1) the arrest of four persons, one of whom was in possession of a loaded pistol, while *en route* to commit an armed robbery. Three of the accused were sentenced to two years and six months' imprisonment and one to three years' imprisonment. (2) The arrest of a Chinese burglar in an attempt to enter a house off Kiaochow Road by burning a hole in the door, and the seizure of the paraphernalia used. Six

further charges were preferred against the accused and he was sentenced to three years' imprisonment. Part of the stolen property was recovered. (3) The arrest of five foreigners (four Russians and one Latvian) for being concerned in shop-breaking on Bubbling Well Road on the night of December 23/24, 1933, when property valued at $10,814 was stolen. Property valued at $5,601 was recovered.

Notable work in "C" Division included: (1) the arrest of three persons on suspicion of being members of a gang of armed robbers. Seven cases of armed robbery and one of abduction were preferred against the accused, who were sentenced one to two, one to four and one to nine years' imprisonment. (2) The arrest of a Chinese suspected of committing larceny, when eight further charges were preferred against him and he was sentenced to eighteen months' imprisonment. (3) The arrest of 18 persons wanted in connection with the armed kidnapping of a Chinese on Thibet Road in December, 1933. Eight of the accused were found guilty and sentenced, three to life imprisonment, two to fifteen years' imprisonment and three to twelve years' imprisonment, while three were found not guilty and seven were released. (4) The arrest of four Chinese, subsequently charged with two cases of armed robbery, when they were sentenced one to eleven years, one to seven years, one to two months, one to eight years and six months' imprisonment. (5) The arrest of a Chinese on Ferry Road in possession of a 7.63 cal. German Mauser pistol loaded with 10 rounds of ammunition. The arrest of three other persons on information supplied by the accused, two of whom were released and two charged with possession of arms, one sentenced to four years and the other to three and a half years' imprisonment. Two pistols and thirty-six rounds of ammunition were confiscated by the Court.

Notable work in "D" Division included: (1) the arrest of six armed robbers charged with being concerned in an armed robbery at a Japanese house in Yulin Road district. A considerable quantity of the stolen property was recovered. (2) The arrest of a Chinese in possession of an automatic pistol and 92 rounds of ammunition. (3) The arrest of a gang of three Chinese charged with breaking into six shops and one dwelling house. (4) the arrest of a Chinese who specialized in calling on doctors' residences and stealing any property available. Seven charges were preferred against him when he was sentenced to one and a half years' imprisonment. (5) The arrest in possession of an automatic pistol of a Chinese who was sentenced to 10 months' imprisonment. (6) The arrest of four Chinese and the seizure of two automatic pistols and 14 rounds of ammunition. Three of the accused were found guilty of being in possession of firearms and were sentenced to one year's imprisonment each. (7) The arrest of a gang of five armed robbers and the seizure of a loaded pistol. The accused were charged with being concerned in four armed robberies, one attempted armed robbery, and unlawful possession of arms. Four were found guilty and sentenced to imprisonment ranging from one to ten years. (8) The shooting dead by a Chinese Police Constable of one of five robbers, two of whom were armed, following a robbery from a dwelling house when an alarm was raised by the wife of the complainant. Part of the property was recovered.

The following cases, which are included in the figures in "B" Division, occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads:—Larceny 6, housebreaking 4, miscellaneous 4.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 22 reports and effected the arrest of 29 persons. In addition, enquiries were continued in 16 cases previously reported.

Stolen Property.—Property valued at $390,882.75 was alleged to have been stolen during the month as against property valued at $220,218.30 in December, one case of fraud and forgery in "A" Division accounting for $136,688 of the total. The total value is made up as follows:—

"A" Division	$321,641.05
"B" "	26,953.10
"C" "	23,955.45
"D" "	18,333.15

Property valued at $55,422.85 was recovered during the month.

Suicides.—Nineteen Chinese males, two Chinese females and one Japanese male came to the notice of the Police as having committed suicide during the month.

Finger Print Bureau.—During January the total number of records received by the Bureau from all sources was 2,073. This shows a decrease of 97 as compared with December, and a decrease of 93 compared with the corresponding period last year.

2,274 Gaol cards were received and checked during the month, 797 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 80 for checking of appeal decisions, etc., 766 for verification of identity on release from gaol, and 631 for checking of sentences and completing of records according to execution orders issued by the Court.

Investigations were made into 52 cases of the following nature:—

12 armed robbery
1 armed highway robbery and attempted murder
10 burglary
1 godown-breaking
1 house-breaking
1 kidnapping
15 larceny
1 larceny of motor-car
2 office breaking
8 shop-breaking.

Finger prints were obtained in 24 instances.

With a view to establishing their identity, the bodies of ten unknown Chinese who had met their deaths under various circumstances were finger printed and/or photographed at the Public Mortuary. Successful results were obtained in three instances.

During the month the Crime Branch Studio took 393 photographs and printed 891 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty during January was 17.

Number of habitual criminals released 3.

Number of prisoners released having previous convictions, but who are not habitual criminals 3

Number of first offenders released 11

Classification of Offences for which prisoners released during January were serving sentences:

Attempted murder	1
Possession of firearms	1
Abduction	2
Members of criminal gang	3
Sending threatening letters	3
Breaking and entering	1
Counterfeiting	1
Snatching	2
Offences against the State	1
Opium offences	1
Assault	1

Since the commencement of the Amnesty 2,600 prisoners have been released under the scheme, while 727 of them have been re-arrested and convicted for offences committed since their release.

Communism.—Of a total of 15 persons arrested during January for propagating communism, 13 were extradited to the Chinese Authorities, one was released, and the case against the remaining one is on remand. In all 1,500 copies of communist leaflets, comprising 35 different kinds, were seized during the same period. Other than those addressed to foreign troops, the pamphlets contained for the most part propaganda matter pertaining to the various anniversaries falling during the month and denunciations of the Kuomintang.

Strikes.—There were seven strikes in the Settlement during January, 1934, affecting a total of 958 workers and resulting in a loss of 1,203 working days.

The following table shows the position of strikes in January as compared with the previous month:—

Area	No. of strikes.	No. of hands affected.	No. of working days lost.
Settlement	7	958	1,203
French Concession	1	580	725
Chinese controlled territory	3	350	3,620
Total	11	1,888	5,548
Total for December 1933	11	2,915	11,507

About 1,400 workers were rendered idle during January through nine industrial concerns in the Settlement and Chinese controlled territory either closing down or retrenching owing to trade depression.

Indecent Articles.—Three Chinese, editors of mosquito newspapers, were each fined $50 at the First Special District Court for publishing indecent articles.

Film Censorship. — Sixty-eight feature films and 136 short introductory films and newsreels were censored in the various

theatres in the Settlement and French Concession during the month. Of the feature films, 45 were passed without question, 22 after certain objectionable parts had been deleted, and one was not approved. Of the short films and newsreels, 131 were passed without question, and five were subject to cuts and revision before being approved.

Traffic.—Court proceedings were instituted in 562 (32 foreigners and 530 Chinese) of 5,004 reports of traffic offences received during the month against owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or by entry of caution on their records.

Accidents coming under police notice during January, 1934, and January, 1933:—

	January, 1934.	January, 1933.
Total number of accidents	1,126	925
Total number of persons injured	249	298
Total number of persons killed	13	5

Vehicles involved in accidents during January 1934, in which persons were killed or injured:—

	Killed	Injured.
Tramcars	—	16
Omnibuses	3	10
Motor Vehicles	9	162
Other Vehicles	3	142

Persons killed or injured in accidents during January and known to have been at fault:—killed 9, injured 160.

Bicycles were involved in 150 accidents during the month and in 81 cases the cyclists were known to have been at fault.

2,090 public rickshaw pullers were charged in the Central and Louza districts for various breaches of traffic regulations.

During the month the professional story-teller visited and gave 78 addresses in teashops, mills, etc., on "Safety First" themes. His audience roughly totalled 5,215 persons.

Identification Office. — During the month 1,592 prisoners' records passed through this office for identification prior to the prisoners going to Court for trial, out of which number 571 were identified as having a previous conviction or convictions. In addition to the above 185 records were received from the French Police out of which number 104 were identified in the records of this office, making the total for the month:—

For Identification	1,777
Identified	675
Percentage	38

Men previously released under the Marks System of Remission of Sentence, re-arrested 18.

The Chinese prisoners who have been arrested during the month are classified as follows:—

985	First offenders.
245	Second offenders.
102	Third offenders.
215	Habitual offenders.
1,547	

Return of Convict Labour for January, 1934.

Gross value of work performed for the P.W.D.	Tls.	Nil.
Less	"	"
Total	"	"
Gross value of work performed in addition to that for the P.W.D.	Tls.	8,239.58
Less. Cost of raw material, etc.	Tls.	4,507.52
Total	Tls.	3,732.06
Grand Total Earned by Convict Labour	Tls.	3,732.06

Here follow tables of prisoners in custody and dogs captured, etc.

Prisoners in Custody on January 31, 1934.

Central Station	19
Louza Station	77
Chengtu Road Station	2
Hongkew Station	42
Kashing Road Station	5
West Hongkew Station	10
Wayside Station	21
Yangtszepoo Station	8
Sinza Station	14
Bubbling Well Station	8
Gordon Road Station	2
Dixwell Road Station	9
Pootoo Road Station	5
Yulin Road Station	18
Gaol (Ward Road)	6,227
Gaol (Amoy Road)	64
Reformatory	57
Total	6,588

Dogs.

Dogs at kennels on December 31, 1933	14
" Seized by Police	249
" handed over to Police	18
" restored to owners on payment of redemption fee	30
" restored to owners without payment	7
" destroyed at Police Kennels	221
" sent to Observation kennels by Police	8
" remaining at kennels on January 31, 1934.	15
" shot by Police	1
" killed by Police and afterwards certified to be rabid	Nil

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, February 10-24, 1934.

Police Force.—A. T. Roggers is appointed Vehicle Inspector on probation from February 12, 1934.

The Council has learnt with regret of the death, on February 19, 1934, of Inspector C. W. Higgs.

Public Health Department.—Nurse M. T. Fraser is invalided with effect from February 20, 1934.

Probationary Sanitary Overseer A. T. M. Pearce is permitted to terminate his services on February 18, 1934.

The services of Miss N. A. Pickel, Probationer Nurse, terminated on February 15, 1934.

Nurse G. H. Udaka is invalided with effect from February 23, 1934.

Miss D. E. McTier is appointed Staff Nurse from February 12, 1934.

Public Works Department.—Mr. A. C. R. Nash, Clerical Assistant, is promoted to be Assistant with effect from March 16, 1934.

Finance Department.—Mr. Liang Pei Ling is promoted to be Assistant with effect from January 1, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

PUBLIC WORKS REPORT FOR JANUARY.

The Commissioner of Public Works in his report states that at the Kashing Road bridge contract work has been completed, with the exception of the surface dressing. The Yangtszepoo Fire Station extension building has been completed, with the exception of the laying of the floors. All structural work at the Chinese Wardens' Quarters, Ward Road Gaol, has been finished, while the foreign quarters building in Alcock Road has been handed over to the Police Force. Chengtu Road Police Station was also taken over by the Police in January. The Health Department is now in possession of the Marine Animal Lairage and Quarters Block at the Sawgin Road Abattoir. Buildings under construction include the Central Police Station, the Meat Market and Cold Storage Block at the new Abattoir, the Public and Thomas Hanbury School for Girls in Hannen Road, Secondary School for Chinese Girls in Singapore Road, and a Refreshment Pavilion in Jessfield Park.

Electric Crane—Wayside Public Wharf.—The following figures relate to the lifts effected by the electric crane at Wayside Public Wharf during the month:—lifts, 319; weight, 454½ tons; fees paid, $226.11.

Pingchiao Quarry.—2,702.53 fong of materials were received during the month by the Public Works Department.

Cleansing and Watering.—Road sweepings collected, 1,746 tons; gully deposit removed, 2,429 tons; water used for street watering by mechanical water wagons, 404,000 gallons; water used for washing roads, 755,200 gallons.

House Refuse.—1,447 tons of house refuse were removed by motor trucks and 3,628 tons removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 14,230 tons of house refuse were taken away by contractor's boats. 2,845 tons of house refuse and 84 tons of road sweepings were sent to Muirhead Road Incinerator. 4,098 tons of house refuse and 364 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by highways, sewerage and parks was as follows:—coolies, 6,778; artisans, 626; foremen, 423.

Concreteware. — The following have been produced during the month:—hand made, 5,566 pieces; machine made, 1,972 pieces.

Work Shelters.—There were 714 admissions during the month and 250 cubic feet of stone broken and 50 bundles of wood chopped.

New Buildings.—During the month 300 blocks of buildings were under construction. 186 plans were submitted for approval and 108 plans were approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes totalled 108 and 3,343 inspections were carried out by inspectors.

CHARITY ORGANIZATION COMMITTEE.

Annual Report, 1933.

The Charity Organization Committee of the King's Daughters' Society, which receives from the Council a grant-in-aid towards its work, has forwarded copies of its report for the year ended December 31, 1933, together with a report of expenditure during the same period, and an estimate of expenditure in 1934. The report is as follows:

At the close of the year the Committee consisted of the following members: Chairman, Mrs. M. Wood; Secretary, Mrs. A. Wheen; Hon. Treasurer, Mrs. Arnold Jones; Asst. Hon. Treasurer, Mrs. H. E. Harris; representative of Convalescent Home, Mrs. H. W. P. Sinnott; of Nursery Committee, Mrs. A. Habecost; of Western Circle and Hospital Committee, Mrs. A. J. Percival; of Milk Committee, Mrs. T. J. R. Johns; of Education Committee Mrs. W. J. Milne and Miss MacGregor; of Clothes Committee, Mrs. F. W. Poate and Mesdames Morris and Raven.

The meetings during a year unmarked by any outstanding event numbered 19, and were presided over by a succession of Chairman—Mesdames Eversall, Morris and Wood, the latter assuming the position as recently as November 25 of last year.

"The encyclopaedic knowledge of our Secretary, Mrs. Wheen, greatly facilitates the work of the Charity Organization in that, by maintaining continuous contact with the various societies and committees, we are enabled to carry out a most complete system of investigation and verification. In view of the false misrepresentation of facts by many who apply for help, this knowledge is invaluable, and in this connection, and as an aid to the elimination of indiscriminate charity, we strongly advise personal or telephonic communication with the Secretary.

There is still a vast predominance of the Russian element in the cases brought to our notice, but where advisable, the applicants are instructed to approach their national societies and organizations.

Enquiries appertaining to absent relatives and other matters are constantly being received from overseas and promptly dealt with.

Education. — Investigations have been made on our own behalf and that of the S.M.C. Education Committee, regarding the necessity of reduction or cancellation of school fees in the interests of indigent children, and many deserving cases have benefited thereby.

Milk.—Milk is supplied in needy families, particularly where there are infants or invalids in need of nourishment, and supplementary cases, recommended by Miss Barr, the District Nurse, receive prompt attention.

Clothing.—Owing to a special Committee having been formed for the organized distribution of clothing during the year, the duties attaching thereto have been discharged alternately by the members of the aforesaid Committee, presided over by Mrs. R. W. Wells. Toward the close of the year, however, the demand for clothing greatly exceeded the supply, and it was deemed advisable to leave further distribution, necessarily limited, to the discretion of Mrs. Wheen.

It is perhaps unnecessary to reiterate the fact that unemployment has been steadily gaining ground in our midst—so much so that at a representative meeting in November last, of British organizations sponsored by the British Chamber of Commerce, the latter decided to make a monthly grant to the King's Daughters' Society for the specific purpose of giving relief to British unemployed—this financial assistance to extend from November, 1933, to April, 1934, when it automatically ceases. We are, after confidential enquiries into the merits of individual cases, dispensing the funds thus committed to our care, and have, we hope, brought comfort and well-being, if only temporarily, to several British families.

Mrs. Maklaevsky, our Assistant Secretary and Interpreter, is very zealous in the discharge of her duties and renders able support to Mrs. Wheen.

To revert to more mundane matters, it is gratifying to record that the offices have been redecorated throughout at very moderate cost, and that, as we were greatly in need of a new filing cabinet and office desk, these were duly purchased.

The total number of applicants during the year amounted to 321 and were as follows:—British 28, Russians 233, Latvians 2, Esthonians 2, Poles 9, Hungarians 2, Germans 4, Greek 1, Austrians 2, Serbian 1, Americans 7, Tartars 3, Filipinos 5, Dutch 1, Jews 8, Lithuanians 2, Swede 1, Norwegian 1, Portuguese 8, Iraqian 1.

MARIE WOOD,
Chairman.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4420.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the following roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from April 1, 1934.

The new numbers are being notified to the occupants.

Museum Road	Chihli Road
Hongkong Road	North Yunan Road
Yuen Ming Yuen Road	Taiwan Road
Jinkee Road	Bung Tong Loong
Tientsin Road	South Hsiang-Fun-Loong
Soochow Road	Woo Foo Loong
Chefoo Road	Koo Ka Loong
Woosieh Road	Zung Mae Lee
North Woosieh Road	Loong Ze Yuen
North Shantung Road	Kien Kie Lee
	Ching Yuen Lee

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 14, 1933.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4436.

HONGKEW AND WAYSIDE PARKS—GAMES.

APPLICATIONS are hereby invited from those desiring the use of playing spaces at the above Parks during the 1934 summer season.

All persons desiring such playing space should form themselves into groups or associations of whom one person shall be considered to be the representative.

Each application should provide the following information in the order given:—

1. Name of group, club or association.
2. Name of Chairman or President.
3. Name and address of Secretary.
4. Park.
5. Space applied for.
6. Court or courts used last year.

Applications for playing spaces should be made, in writing, to the Commissioner of Public Works at the Administration Building on or before the undermentioned dates, after which dates allocations for the current season will be made:—

Hard-surfaced tennis courts (Hongkew Park only)	February 12
Lawn tennis courts	
Bowling greens (Hongkew and Wayside Parks)	March 26

The following scale of fees will be levied for the season:—

Hard-surfaced Tennis Courts

Season approximately from April 15 to December 15.

	For each court. $
Every day	75.00
Alternate days only	37.50
During period 6 to 9 a.m. every day	20.00
During period 6 to 9 a.m. alternate days only	10.00
During period 9 a.m. to 12 noon every day	10.00
During period 9 a.m. to 12 noon alternate days only	5.00
During period 12 noon to 3 p.m. every day	15.00
During period 12 noon to 3 p.m. alternate days only	7.50
During period 3 p.m. to park closing time every day	30.00
During period 3 p.m. to park closing time alternate days only	15.00

Lawn Tennis Courts

Season approximately from May 1 to September 30.

Every day	20.00
Alternate days only	10.00
	Monthly fee for each rink.
Bowling Greens	5.00

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 1, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4442.

NORMAL SCHOOL.

THE Municipal Normal School, organized for the education and training of Chinese Teachers of English, will re-open for the Spring Term at 5 p.m. on Monday, March 5, 1934, at the Ellis Kadoorie Public School for Chinese, 1 Shanhaikwan Road.

Curriculum.

A course of twelve lectures will be given on each of the following subjects:

(*a*) Theory and Practice of Teaching.
(*b*) Psychology.
(*c*) Methods of teaching Chinese subjects.
(*d*) The teaching of Handwork.
(*e*) English Literature.
(*f*) English Composition.
(*g*) Oral English.
(*h*) Translation.

Hours of Classes.

Mondays, Tuesdays, Wednesdays and Fridays from 5 p.m. to 7 p.m.

Fees.

Although organized primarily for the training of Chinese Teachers for the Municipal Schools, the school will be open to other Chinese and Foreign students of suitable attainments on payment of the following fees:

One subject per term	$10
Two or more subjects per term	$15

Registration

Further particulars and enrolment forms may be obtained from the Master-in-Charge, who will be in attendance at the Ellis Kadoorie Public School for Chinese, Friday, March 2, 1934, from 5 to 7 p.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 22, 1934.

MUNICIPAL FIRE BRIGADE.

The Training of River Police Officers In Fire Fighting.

The Council on February 21, decided to accede to the request of the Commissioner of Customs that three officers and 21 Chinese members of the River Police Force be trained by the Municipal Fire Brigade in fire fighting.

In 1931 an arrangement was made between the Council and the Commissioner of Customs for the attachment of three foreign River Police officers to the Municipal Fire Brigade for six months' training in fire fighting. The Commissioner of Customs recently enquired whether the Council would be willing to extend this arrangement to cover training for three foreign and 21 Chinese members of the River Police, the former for a period of six months and the latter for twelve months, and as to the cost involved if this request were granted.

The Chief Officer of the Fire Brigade reported that the desired semi-intensive training of three foreign and intensive training of 21 Chinese members of the River Police Force for the required periods could be undertaken by his department. He estimated the amount chargeable to the Customs in connection with the proposed course of training to be $3,241.53, and if it were desired that the Department should provide uniform, etc., this could be supplied at a cost of $3,191.64. He, however, suggested, that the Customs Authorities should be required to cover all risks of death or disablement which might occur in the course of training or duty of the personnel attached to the Brigade.

Provided that all general medical expenses of such personnel were defrayed by the Chinese Maritime Customs, and in expressing the opinion that a nominal charge should be made for their accommodation in municipal properties during their period of training, the Treasurer and Controller endorsed the proposal put forward by the Chief Officer.

After discussion, the Watch Committee recommended that the application of the Commissioner of Customs be approved subject to defrayment of the cost involved as estimated by the Chief Officer, to payment of a nominal sum for their accommodation in municipal properties, and on the understanding that the Customs Authorities assumed liability in respect of accidents sustained by the Customs personnel while on duty with the Fire Brigade and for the defrayment of all general medical expenses of such personnel.

The Council agreed.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the concert on Sunday, February 25, was 731. The Twentieth Concert of the Winter Season will be given in the Grand Theatre on Sunday, March 4, at 9.15 p.m. when Miss Lalia Fuchs (piano) will be the soloist and Maestro Mario Paci will conduct.

PROGRAMME.

1.—RHAPSODY "Espana" ... ... *Chabrier*

2.—CONCERTO for piano in G minor with Orchestra ... *Saint-Saens*

(*a*) Andante sostenuto
(*b*) Allegro Scherzando
(*c*) Finale "Presto"

INTERVAL.

3.—..... (*a*) Prelude ... ... *Jaernefelt*
(*b*) Valse Triste ... ... *Sibelius*

4.—TWO SETTINGS OF BRITISH FOLK MUSIC—for strings only

(*a*) Irish Tune from County Derry ... ... } *Percy Grainger*
(*b*) Molly on the Shore ... ... }

5.—WALTZ "An der schoenen blauen Donau ... ... *J. Strauss*

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 117 Ward Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
C.L. 40	5 tons H. 6 quality Coir Yarn 5 ,, W. 5 ,, ,, ,, Samples should be submitted with tenders. Delivery to be made on or before June 30, 1934.	—	March 12, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/26	Construction of a Steel Roof for the Tungchow Road Truck Garage.	—	March 8, 11 a.m. *(Amended).*
34/30	Demolition of Old Cattle Sheds, Quarters, etc., on Cadastral Lot 1150, Northern—Yalu and Fearon Roads.	—	March 15, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/6.; Heating and Sanitary Installations—Secondary School for Chinese Girls, No. 9 Singapore Road.

Asia Union Engineering Corp.	$39,100
Mayee & Co.	26,900 plus US$1,710 plus £368.
The Shanghai Waterworks Fittings Co., Ltd.	$17,506 plus US$4,547 plus £409.
The New Shanghai Heating & Plumbing Co.	$36,350
Merritt Ltd.	36,023
A. G. Chibunovsky & Co.	15,300 plus US$4,738 plus £381.
* Eastern Engineering Works, Ltd.	$15,880 plus US$2,200 plus £745.
Gordon & Co., Ltd.	$27,820 plus US$2,100.

* Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/12.; Supply of Glass Window Louvres—Remand and Detention and A/B Cell Blocks, Municipal Gaol, Ward Road.

Asia Steel Sash Co.	$6,045
Yuen Tsu	5,544
Way Cheong & Co., Ltd.	4,939.50
	5,116.50
* Mar Yuen Zung	4,777.20
	*4,954.20

* Accepted.

TENDERS RECEIVED *(Continued)*

P.H.D. Tender No. 3.; Supply of approximately 10,000 Imperial Gallons of Anti-Mosquito Mixture during 1934.

	April, May and October	*June and September*	*July and August*
	Per Imperial Gallon.		
* The Asiatic Petroleum Co. (North China) Ltd.	* $0.57	* $0.49	* $0.45
Standard-Vacuum Oil Co.	0.57	0.49	0.45
Okura & Co., (Trading) Ltd.	Yen 0.552 per I.G.		

* Accepted.

Police Force. Tender No. Gaol 26; Supply of Convicts' Food in the following approximate quantities monthly to Ward Road Gaol, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1934:—

Vegetables	41,500 lbs.
Onions	20,500 ,,
Salt Fish	4,700 ,,
Beef	5,300 ,,
Pork	5,300 ,,
Salt	4,500 ,,
Bean Oil	7,000 ,,
Lard	7,000 ,,
Beef Bone	2,300 ,,
Soup Beef	3,300 ,,
Bread	150 ,,
Tea	210 ,,

	Vege-tables.	Onions.	Salt-Fish.	Beef.	Pork.	Salt.	Bean Oil.	Lard.	Beef Bone.	Soup Beef.	Bread.	Tea.
	Price per lb.											
*C. Eddie & Co.	$0.022	$0.031	$0.14	$0.15	$0.16	$0.07	$0.14	$0.20	$0.03	$0.14	$0.09	$0.20
Shanghai Butchery Co.	0.02	0.037	0.12	0.14	0.16	0.075	0.14	0.16	0.03	0.10	0.085	0.20
Pacific Butchery	0.02	0.03	0.15	0.145	0.165	0.09	0.165	0.19	0.03	0.13	0.09	0.20
Chen Tah Ziang Co.	0.02	0.036	0.06	0.13	0.14	0.07	0.12	0.18	0.03	0.11	0.08	0.22
Eikwa Yoko	—	—	—	—	—	—	—	0.22	—	—	—	—
do.								(A) 0.21	—	—	—	—
								(B) 0.205				
								(C) 0.20				

*Accepted, 10% discount allowed.

Police Force. Tender No. Gaol 27; Supply of Convicts' Food in the following approximate quantities monthly to Amoy Road Gaol, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1934:—

Cabbage	250 lbs.
Onions	120 ,,
Potatoes	500 ,,
Fresh Fish	30 ,,
Russian Salt Fish	150 ,,
Beef	780 ,,
Pork	120 ,,
Suet	35 ,,
Bread (8 oz. loaf)	3,000 ,,
Rice	250 ,,
Flour	250 ,,
Oatmeal	425 ,,
Barley	80 ,,
Green Beans	50 ,,
Salt	50 btls.
Pepper	5 ,,
Sugar	325 lbs.
Cocoa	35 ,,
Tea	35 ,,
Chili Powder	5 ,,
Sesame Oil	5 ,,
Fresh Fruit	600 ,,
Cube Sugar	5 ,,
Fresh Eggs	10 doz.
Chicken	20 lbs.

	*C. Eddie & Co.	Shanghai Butchery Co.	Pacific Butchery	Chen Tah Ziang Co.	J. Tchakalian & Co.	Scotch Bakery
Cabbage	$0.035 per lb.	$0.025 per lb.	$0.025 per lb.	$0.02 per lb.	—	—
Onions	0.045 ,,	0.04 ,,	0.03 ,,	0.036 ,,	—	—
Potatoes	0.025 ,,	0.02 ,,	0.015 ,,	0.016 ,,	—	—
Fresh Fish	0.17 ,,	0.18 ,,	0.12 ,,	0.15 ,,	—	—
Russian Salt Fish	0.15 ,,	0.18 ,,	0.20 ,,	0.14 ,,	—	—
Beef	0.19 ,,	0.22 ,,	0.145 ,,	0.14 ,,	—	—
Pork	0.22 ,,	0.22 ,,	0.165 ,,	0.15 ,,	—	—
Suet	0.15 ,,	0.22 ,,	0.20 ,,	0.13 ,,	—	—
Bread (8 oz. loaf)	0.065 ,,	0.085 ,,	0.09 ,,	0.08 ,,	$0.10 per lb.	$0.10 per lb.
Rice	0.05 ,,	0.05 ,,	0.05 ,,	0.04 ,,	—	—
Flour	0.09 ,,	0.054 ,,	0.08 ,,	0.08 ,,	—	—
Oatmeal	0.25 ,,	0.30 ,,	0.28 ,,	0.24 ,,	—	—
Barley	0.18 ,,	0.20 ,,	0.20 ,,	0.17 ,,	—	—
Green Beans	0.06 ,,	0.09 ,,	0.10 ,,	0.05 ,,	—	—
Salt	0.80 per btle.	0.50 per btle.	0.80 per btle.	0.75 per btle.	—	—
Pepper	0.25 ,,	0.40 ,,	0.20 ,,	0.22 ,,	—	—
Sugar	0.16 per lb.	0.16 per lb.	0.16 per lb.	0.14 per lb.	—	—
Cocoa	1.10 ,,	0.90 ,,	0.90 ,,	1.00 ,,	—	—
Tea	0.20 ,,	0.40 ,,	0.20 ,,	0.20 ,,	—	—
Chili Powder	0.50 ,,	1.60 ,,	0.45 ,,	0.40 ,,	—	—
Sesame Oil	0.18 ,,	0.30 ,,	0.20 ,,	0.16 ,,	—	—
Fresh Fruit	0.115 ,,	0.15 ,,	0.12 ,,	0.10 ,,	—	—
Cube Sugar	0.22 ,,	0.30 ,,	0.22 ,,	0.20 ,,	—	—
Fresh Eggs	0.23 per doz.	0.26 per doz.	0.25 per doz.	0.22 per doz.	—	—
Chicken	0.35 per lb.	0.34 per lb.	0.30 per lb.	0.32 per lb.	—	—

*Accepted, 10% discount allowed.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, MARCH 9, 1934. No. 1475

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4443.

ELECTION OF COUNCIL.

NOTICE is hereby given that Monday and Tuesday, March 26 and 27, are fixed upon as the dates for the election of Councillors and for the election by registered owners of land in the Foreign Settlement, of a Land Commissioner for the Municipal year 1934.

Nomination papers must be delivered to the undersigned not later than 12 o'clock noon, on Saturday, March 17, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 22, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4444.

ELECTION OF COUNCILLORS.

A list of persons duly qualified to vote at the next election of the Council and at the Annual Meeting of Ratepayers revised and corrected up to December 1, 1933, was duly published in accordance with the provisions of Land Regulation XIX in the "Municipal Gazette" of December 5, 1933. Notice of any errors or omissions and all new claims to votes should be addressed in writing to the Deputy Treasurer—Revenue, Administration Building, No. 209 Kiangse Road, not later than noon on Saturday, March 17, 1934.

In order to facilitate the compilation of the voting list all persons who claim to be entitled to a vote at the forthcoming municipal election are requested to pay all rates and taxes due by the said date.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 22, 1934.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts February 24-March 3, 1934.

Police Force.—A. G. Reynolds is appointed Vehicle Inspector on three months' probation from March 1, 1934.

Public Health Department.—Miss R R. Malisheva and Miss M. Ohliguer are engaged as candidates for appointment as Probationer Nurses for a trial period of six months from February 25, 1934.

Miss K. N. Klopfer is engaged as a candidate for appointment as Probationer Nurse for a trial period of six months from February 23, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4445.

CONTROL OF COMMUNICABLE DISEASES.

Quarantine Periods.

IN order to assist in preventing the spread of certain infectious diseases, the following schedule of minimum quarantine periods is published for general guidance.

Parents of children attending school, employers of labour and the public who have been, or are likely to be, exposed to the infections stated are warned that the periods quoted are for normal cases only. In cases where complications exist infection may last much longer and consequently the minimum periods quoted should be qualified according to the opinion of the medical attendant concerned.

	ACTUAL.	CONTACTS.
Smallpox	(Hospital)	Two weeks
Chickenpox	Three weeks	Three weeks
Scarlet Fever	(Hospital)	One week
Diphtheria	(Hospital)	One week
Mumps	Three weeks	Three weeks
Measles	Three weeks	Two weeks
German Measles	One week	One week
Whooping Cough	Eight weeks	Three weeks
Cerebrospinal Fever	(Hospital)	One week
Influenza	Two weeks	Five days
Contagious Skin Diseases	Till cured	Three days

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 8, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4446.

ROAD PLANS—1934.

NOTICE is hereby given that plans showing new roads, extension and widening of existing roads, and extension of lands already occupied by public works, and for purposes of sanitation in the Foreign Settlement of Shanghai are now open to inspection at the offices of the Public Works Department, Administration Building, Hankow Road.

Landowners and agents are reminded that proprietors have the right, for three months after the publication of notice that the plans are open to inspection, to protest in writing against any proposed roads extension or widening or extension of public works, or establishment of sanitary building or works, therein scheduled.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 8, 1934.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Mar 9.

Infantry:—

Russian Detachment. — (Temp.) Lt. N. I. Kourochkin resigns his commission owing to ill-health (Feb. 19).

Long Service Medal—Awards.—The following has been awarded the medal for Long Service:—

Trooper F. S. Gibbings.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, March 3, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified.	*Deaths registered.*	*Cases notified.*	*Deaths registered.*
Smallpox	1	0	16	8
Scarlet Fever	7	0	6	1
Diphtheria	0	0	8	1
Cerebrospinal Fever	0	0	2	0
Tuberculosis	6	3	31	30
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	6	6
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	4	2
Bacillary Desentery	2	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	1	0	0
Influenza	1	0	4	1
Malaria	0	0	0	0
Measles	1	1	11	11
Total Deaths from all Causes		11		384

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Seymour Road.

An area of mow 0.054 required from Cadastral Lot 4930 for the scheduled extension of Seymour Road has been surrendered without compensation in accordance with Land Regulation VI.

COMMITTEE MEETINGS.

Watch and Traffic Committees, February 26. — Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), C. S. Franklin, E. F. Harris, A. J. Hughes, E. Y. B. Kiang, P. W. Massey, O. Okamoto, R. N. Swann, C. C. Woo and Yu Ya Ching. Absent: Messrs. S. L. Hsu and T. D. Woo.

Works Committee, February 27.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), Messrs. T. Funatsu, W. Gockson, F. J. Raven. Absent: Messrs. C. S. Franklin and L. T. Yuan.

Library Committee, February 27.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), Dr. H. Chatley, Messrs. Chen Che-chen and H. Martin. Absent: Mr. Y. W. Wong.

Education Board, February 28.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, K. Kuroda, K. H. Ling, Dr. Y. H. Ou, Mrs. V. G. Sutcliffe, Dr. H. Gordon Thompson and Mr. L. T. Yuan. Absent: Dr. Herman C. E. Liu.

Finance and Health Committees. March 2.—Present: Messrs. A. D. Bell (*Chairman*), H. E. Arnhold, Dr. A. C. Bryson, Messrs. Chen Che-chen, T. Funatsu, S. L. Hsu, Eugene Y. B. Kiang, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Messrs. P. W. Massey and Yu Shee-Tsih. Absent: Mr. E. F. Harris, Dr. E. L. Marsh, Dr. Y. Tongu and Dr. Mary Stone.

ORCHESTRA AND LIBRARY COMMITTEES.

Mr W. J. Dexter has resigned from the Orchestra and Band Committee and the Library Committee owing to his impending departure for Europe on leave.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. I. I. Spilwanek, Consul-General for the Union of Soviet Socialist Republics, informs the Council that he has returned from Peiping and resumed charge of the Consulate-General.

PUBLIC LIBRARY.

During February, the Library issued 4,578 volumes to subscribers, 4,061 of fiction, and 517 of non-fiction. 1,337 persons made use of the Reading Room during the month. The Library has now 595 subscribers.

The following books were added to the Library on March 1:—

Non-Fiction.

The Opium Clippers ....Basil Lubbock
Riddles of the Gobi Desert ..Sven Hedin
First Over Everest, Houston-Mount Everest Expedition
Koren of the Japanese ....H. B. Drake
Land and Labour in China ..R. H. Tawney
The History of Buddhist Thought ..E. J. Thomas
A Chinese Market .....Henry H. Hart
One Hundred and Seventy Chinese Poems
Six Famous Living Poets ..C. Kernahan
Nero, Emperor of Rome ..Arthur Weigall
Life and Times of Akhnaton ..Arthur Weigall
Crusades: Iron Men and Saints ..H. Lamb
Birth and History of the University of Hawaii ..by William Kwai Fong Yap (donated)
The Face of Paris .....Harold Clunn
The Dark Invader ..Capt. Von Rintelen
The Navy in My Time ..Admiral Mark Kerr
Strategy in Handling People ..E. T. Webb and J. B. Morgan
1066 and All That ..W. C. Sellar and R. J. Yeatman
Archys Life of Mehitabel ..Don Marquis
The Works of Aretino .....
Rubaiyat of Omar Khayyam ..E. Fitzgerald
Faust .....J. W. Von Goethe
The Fables of Aesop .....
The Romance of the Queen Pedauque .....A. France
Salome .....Oscar Wilde
A Shropshire Lad .....A. E. Housman
The Reconstruction of Tokyo Tokyo Municipal Office 1933 (Presented)
Glimpses of the Far East N. Y. K. Line 1933-1934 (Presented)

Books on Economics.

Accountant's Handbook ..W. A. Paton, ed.
Financial Handbook ....R. H. Montgomery
The Distribution of Wealth ..T. N. Carver
The Purchasing Power of Money .....I. Fisher
Money and Banking System of the U. S. .....J. P. Day
Industrial Fluctuations ....A. C. Pigou
Industry and Trade ....Alfred Marshall
Fundamental Principles of Taxation .....Sir J. Stamp
Economic Foundations of Fascism .....Paul Einzig
International Gold Problem ..Royal Institute of International Affairs
Monetary Policy and the Depression ....Royal Institute of International Affairs

Fiction.

Sanine, A Russian Love Story Artzibashev, M.
For the Delight of Antonio ..Brown, B. C.
The Oppermanns ....Feuchtwanger, L.
Rahab and Rachel .....Foster, Geo. C.
The Thin Man .....Hammett, Dashiell
Ebb and Flood .....Hanley, James
There are Victories ....Harrison, C. Y.
The Ransom .....Hill, G. L.
Lost Horizon .....Hilton, James
The Unforgotten Prisoner ..Hutchinson, R. C.
The Body in the Silo ..Knox, Ronald A.
Unmeasured Place .....Lambourne, J.
The Gwok Storm ....Morrison, N. B.
Four Days Wonder ....Milne, A. A.
The Scarlet Pimpernel..Orczy, Baroness
The Return of Raffles ..Perowne, Barry
Son of the Grand Eunuch ..Pettit, Charles
Double Dalliday .....Preedy, Geo. R.
Siamese Twin Mystery ..Queen, Ellery
Theresa .....Schnitzler, A.
Enchanted Village .....Shanks, E.
Frankenstein .....Shelley, Mary M.
Love's Pilgrimage ....Sinclair, Upton
Shadow Women .....Smith, Helen Z.
Skin and Bones .....Smith, Thorne
Wandering Jew .....Sue, Eugene
So a Poor Ghost ..Thompson, Edward
Dragon Murder Case ..Van Dine, S. S.

Children's Books.

Tom Swift and His Electric Locomotive .....Appleton, V.
World's Best Stories for Boys and Girls .....Biggs, W.
The Popular School Girl..Brazil, Angela
Rex Cole, Jr. and the Grinning Ghost .....Chapman, G.
Let's Do a Play .....Bennett, Rodney
Daily Danger .....Chesmore, Stuart
Wild Life Stories ....Edwin, Maribel
Story of Mankind .....Van Loon, H.
The Boy's Guide ..Williams, Archibald

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4436.

HONGKEW AND WAYSIDE PARKS—GAMES.

APPLICATIONS are hereby invited from those desiring the use of playing spaces at the above Parks during the 1934 summer season.

All persons desiring such playing space should form themselves into groups or associations of whom one person shall be considered to be the representative.

Each application should provide the following information in the order given:—

1. Name of group, club or association.
2. Name of Chairman or President.
3. Name and address of Secretary.
4. Park.
5. Space applied for.
6. Court or courts used last year.

Applications for playing spaces should be made, in writing, to the Commissioner of Public Works at the Administration Building on or before the undermentioned dates, after which dates allocations for the current season will be made:—

Hard-surfaced tennis courts (Hongkew Park only) February 12
Lawn tennis courts
Bowling greens (Hongkew and Wayside Parks) March 26

The following scale of fees will be levied for the season:—

Hard-surfaced Tennis Courts

Season approximately from April 15 to December 15.

	For each court. $
Every day	75.00
Alternate days only	37.50
During period 6 to 9 a.m. every day	20.00
During period 6 to 9 a.m. alternate days only	10.00
During period 9 a.m. to 12 noon every day	10.00
During period 9 a.m. to 12 noon alternate days only	5.00
During period 12 noon to 3 p.m. every day	15.00
During period 12 noon to 3 p.m. alternate days only	7.50
During period 3 p.m. to park closing time every day	30.00
During period 3 p.m. to park closing time alternate days only	15.00

Lawn Tennis Courts

Season approximately from May 1 to September 30.

	Monthly fee for each rink. $
Every day	20.00
Alternate days only	10.00
Bowling Greens	5.00

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 1, 1934.

PARKS REPORT FOR JANUARY.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports:—

Hongkew Park.—Playing spaces were maintained in a good condition during the month, grounds being closed on eight days owing to adverse weather conditions. Special hockey matches were played on hockey field No. 2 between local teams and the Keio University hockey team on various dates between January 7 and January 14, the games played on the 7th, 13th and 14th being well attended.

Operations connected with the proposed filling in of the northern section of the lake progressed favourably and the revetment of sections along the western banks was commenced.

Roadside Trees. — The winter pruning of roadside trees was commenced; two trees obstructing free access to premises were removed and the transplanting of 18 trees was rendered necessary by the carrying out of road widening schemes.

Visitors to Parks, Gardens and Children's Gardens.

Jessfield Park and Zoological Garden:		
By admission tickets sold	1,691	
By season tickets	19,818	
Children	4,724	26,233
Hongkew Park:		
By admission tickets sold	619	
By season tickets	45,908	
Children	8,150	54,677
Public Garden:		
By admission tickets sold	264	
By season tickets	6,719	
Children	983	7,966
Wayside, Studley and Singapore Parks, Nanyang Road, Soochow Road and Quinsan Square Children's Gardens:		
Adults	16,692	
Children	18,195	34,887
Total visitors		123,763

MUNICIPAL NOTIFICATION No. 4420.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the following roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from April 1, 1934.

The new numbers are being notified to the occupants.

Museum Road	Chihli Road
Hongkong Road	North Yunan Road
Yuen Ming Yuen Road	Ichwan Road
Jinkee Road	Bung Tong Loong
Tientsin Road	South Hsiang-Fun-Loong
Soochow Road	Woo Foo Loong
Chefoo Road	Koo Ka Loong
Woosieh Road	Zung Mae Lee
North Woosieh Road	Loong Ze Yuen
North Shantung Road	Kien Kie Lee
	Ching Yuen Lee

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 14, 1933.

FIRE BRIGADE REPORT FOR JANUARY.

The Chief Officer reports that during the month 82 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	48	13	9	70
False Alarms (good intent)	3	2	—	5
False Alarms (malicious)	1	—	—	1
Chimney Fires	2	1	—	3
Special Calls	3	—	—	3
	57	16	9	82
Damage.				
Inside Settlement limits (Fgn. Tls. 8,154—Ch. Tls. 61,296)	69,450	—	—	69,450
Special Rated Area (Fgn. Tls. 325—Ch. Tls. 9,695)	—	10,020	—	10,020
	69,450	10,020	—	79,470
Risk.				
Within Settlement limits (Fgn. Tls. 1,655,395—Ch. Tls. 2,842,560) ..	4,497,955	—	—	4,497,955
Special Rated Area (Fgn. Tls. 104,000—Ch. Tls. 116,850) ..	—	220,850	—	220,850
	4,497,955	220,850	—	4,718,805
Lives lost	4	—	—	4
Officers and Firemen injured	8	1	6	15
Other Persons injured (including 4 at Special Calls)	12	1	—	13
Buildings destroyed ..	1	2	—	3
,, damaged ..	19	6	—	25
Mileage to fires ..	305	121	81	507
Water used (Gallons) ..	258,980	61,440	122,000	442,420
Hose laid (feet) ..	23,010	6,075	8,575	37,660
Escapes and Ladders used (feet)	1,695	255	—	1,950
	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.
Time occupied at fires ..	118.16	23.28	12.21	154.5

Duty at places of amusement totalled 10,825 hours.

There were no noteworthy fires during the month.

Ambulance Service.

Emergency Branch. — 259 calls were received and, in connection therewith, 277 patients were conveyed to the various hospitals.

Causes of Injuries, etc.	No. of Patients Male	Female	Total
Street accidents	56	20	76
Fighting or assault	15	9	24
Asphyxiation (Carbon Monoxide)	10	6	16
Opium poisoning	7	6	13
Fainting or fits	10	1	11
Injured by falling objects	9	1	10
Falling from buildings or scaffolding	9	1	10
Suicide or attempted suicide	5	4	9
Falling in street	5	2	7
Exposure and/or starvation	6	1	7
Burns or scalds	3	4	7
Jumping from burning buildings	3	3	6
Explosion of shell	3	3	6
Poisoning	4	1	5
Alcohol	4	—	4
Accidents in factories (machinery)	3	1	4
Falling from moving vehicles	3	1	4
Falling from ladders	3	—	3
Falling downstairs	—	3	3
Gas explosion	3	—	3
Gunshot wound (murder, robbery, etc.)	2	—	2
Injured at sports, games and play	2	—	2
Drowning	2	—	2
Strangulation	1	—	1
Collapsed buildings or walls	1	—	1
Sickness (Emergency)	13	7	20
Unknown	5	2	7
Miscellaneous	12	2	14
Total =	199	78	277

Hospital Branch.

	No. of Calls.	No. of Patients.	No. of Ambulances used.
Ordinary removal cases	131	134	131
Infectious cases	107	108	107
Total =	238	242	238

Inspections and/or Tests of Fire Installations, Buildings and Street Hydrants.

Classification	Inspections	Tests	Total
1. Licences :—			
(a) Premises of applicants for licences ..	49	—	49
(b) Re-inspection of above	185	—	185
2. Licensed premises :—			
(a) Places of entertainment	791	—	791
(b) Public garages	28	—	28
(c) Hotels, boarding and lodging houses ..	8	—	8
(d) Restaurants, teashops, taverns and bars	—	—	—
(e) Storage of explosives and dangerous materials	—	—	—
(f) Licensed manufacturers	2	—	2
3. Buildings under construction	359	8	367
4. Unlicensed premises :—			
(a) Banks, exchanges and office bldgs. ..	7	—	7
(b) Retail and department stores	—	—	—
(c) Godowns and wharves	8	—	8
(d) Apartment houses, blocks of houses and residences	19	6	25
(e) Miscellaneous	—	—	—
(f) Inspections as the result of complaints..	—	—	—
5. Public buildings :—			
Consulates, churches, guilds, clubs, hospitals, schools and municipal properties ..	16	4	20
6. Factories, filatures, mills, etc.	167	4	171
7. Unlicensed storage of dangerous materials ..	—	—	—
8. Proposed sites for gasoline pumps	1	—	1
Totals =	1,640	22	1,662
9. Pumping connections and hydrants :—			
(a) Private pumping connections	1,163	4	1,167
(b) S.W.W. street hydrants	2,134	2,127	4,261
(c) Private hydrants	3,663	10	3,673
Totals =	6,960	2,141	9,101
10. Breaches of licence conditions reported ..			109
11. Letters written in connection with inspections and tests			263
12. Hazardous and dangerous goods permits issued :—			
(a) Landing and/or storage			53
(b) Transportation within Settlement limits			23

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4441.

HOTEL, RESTAURANT, TAVERN AND BEER LICENCES.

NOTICE is hereby given that a Committee of the Council, sitting as a Licensing Committee, will hold session in the Council Chamber, Administration Building, 209 Kiangse Road, on Thursday, March 22, at 4.30 p.m., to decide upon the number and locality of Foreign Hotels, Restaurants, Taverns and Beer-Sellers (for consumption on premises) to be licensed during the ensuing year.

Applications for new licences and in respect of all existing provisional licences, which will expire on March 31, must be forwarded to the undersigned on or before March 7. Applications received after that date will not be considered.

Thereafter, by public notification, an opportunity will be afforded to the public to protest against or support before the Licensing Committee the issue or renewal of any licence.

Forms of application are obtainable at the Revenue Office, Administration Building.

No new licences other than provisional licences will be issued during the twelve months ensuing and until the next annual session of the Licensing Committee.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 22, 1934.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the concert on March 4, was 563. The Twenty-first Symphony Concert of the Winter Season will be given in the Grand Theatre on Sunday, March 11, at 9.15 p.m. when the soloist will be Mrs. Esther Lerman-Witenson (piano) and Mr. P. Beriulin (harp). Maestro Mario Paci will conduct.

PROGRAMME.

1.—OVERTURE "A Midsummer Night's Dream" ... ... *Mendelssohn*

2.—SYMPHONIC SUITE ... ... *Rimsky-Korsakoff*
In four parts upon the "TALES OF TZAR SALTAN"
(a) The Farewell of Tzar Saltan going to war.
(b) The voyage (at Sea) and the lament of the Tzarina.
(c) The Hornet and the Swan.
(d) The Three Wonders of the Island in the Sea.

3.—TODTENTANZ (Dance of Death) ... ... *Liszt*
"*Paraphrase on the Dies Irae*" for piano with orchestra
Soloist: Mrs. ESTHER LERMAN-WITENSON (piano).
(First Performance)

INTERVAL.

4.—CONCERT—FANTASY for harp with orchestra ... ... *Saint-Saens*
Soloist: P. BERIULIN (harp).
(First Performance)

5.—TWO MOVEMENTS from Suite "Rossiniana" ... ... *Rossini-Respighi*
(a) Capri e Taormina (Barcarole e Siciliana).
(b) Tarantella "puro sangue" (con passaggio della Processione)
A "veritable" Tarantella, interrupted by the passing of the Procession.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 117 Ward Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
C.L. 40	5 tons H. 6 quality Coir Yarn 5 „ W. 5 „ „ Samples should be submitted with tenders. Delivery to be made on or before June 30, 1934.	—	March 12, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/30	Demolition of Old Cattle Sheds, Quarters, etc., on Cadastral Lot 1150, Northern—Yalu and Fearon Roads.	—	March 15, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/6. ; Heating and Sanitary Installations—Secondary School for Chinese Girls, No. 9 Singapore Road.

Asia Union Engineering Corp.	$39,100
Mayee & Co.	$26,900 plus US$1,710 plus £368.
The Shanghai Waterworks Fittings Co., Ltd.	$17,506 plus US$4,547 plus £409.
The New Shanghai Heating & Plumbing Co.	$36,350
Merritt Ltd.	$36,023
A. G. Chibunovsky & Co.	$15,300 plus US$4,738 plus £381.
Gordon & Co., Ltd.	$27,820 plus US$2,100.
* Eastern Engineering Works, Ltd.	$15,880 plus US$2,200 plus £745.

* Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/2 :—Supply of Dredger, Boats and Labour for Excavation and Removal of Mud from Hongkew Creek.

	Per Fong.
Shanghai Dredger Co.	$5.00
Koo Cheng Kee	4.15
Sung Ven Kee	3.75
Liu Teh Kee	3.70
Kwang Shing	3.50
Sung King Kee	3.45
Chiang Chung Kee	3.25
Chen Han Kee	3.24
Chang Yung Kee	3.15
Yan Shing & Co.	3.06
*Zung Sung Kee	2.79
†Wang Yong Pao	2.38

*Accepted.

†Tender withdrawn.

P.W.D. Supply of Tools, etc.—The award has been divided among the undermentioned firms :—

Quantity	*Description*	*Tenders Accepted.*	*Price.*
200 dozen	Square Shovels	Heath (1927), Ltd.	$2,832
10 tons	Navvy Picks	John Pook & Co., London (per Wheelock & Co. Ltd)	£198.3.11 and local charges, £15.14.9
80 dozen	Digging Spades	Eagle & Globe Steel Co., Ltd	$1,485
100 dozen	Round Shovels	Heath (1927), Ltd.	£88. 0. 0
3,000 pcs.	Pick Handles	Dodge & Seymour (China), Ltd.	$2,092.50

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, MARCH 16, 1934. No. 1476

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4443.

ELECTION OF COUNCIL.

NOTICE is hereby given that Monday and Tuesday, March 26 and 27, are fixed upon as the dates for the election of Councillors and for the election by registered owners of land in the Foreign Settlement, of a Land Commissioner for the Municipal year 1934.

Nomination papers must be delivered to the undersigned not later than 12 o'clock noon, on Saturday, March 17, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 22, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4444.

ELECTION OF COUNCILLORS.

A list of persons duly qualified to vote at the next election of the Council and at the Annual Meeting of Ratepayers revised and corrected up to December 1, 1933. was duly published in accordance with the provisions of Land Regulation XIX in the "Municipal Gazette" of December 5, 1933. Notice of any errors or omissions and all new claims to votes should be addressed in writing to the Deputy Treasurer—Revenue, Administration Building. No. 209 Kiangse Road, not later than noon on Saturday, March 17, 1934.

In order to facilitate the compilation of the voting list all persons who claim to be entitled to a vote at the forthcoming municipal election are requested to pay all rates and taxes due by the said date.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 22, 1934.

RATE ASSESSMENT APPEAL.

The Financc Committee on March 2 heard an appeal against the assessment of $4,800 recommended by the Rate Assessment Committee on the premises No. 1274 Bubbling Well Road. The points raised in this appeal were fully considered by the Rate Assessment Committee. It was noted that prior to July 1, 1933, the occupiers of these premises benefited by an unusually low assessment. The Finance Committee therefore recommended that the assessment as stated be upheld. The Council agreed.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4448.

HOTEL, TAVERN, RESTAURANTS AND BEER LICENCES.

REFERRING to Notification No. 4441, application has been made to the Council for the following new licences for the ensuing Municipal year:

		Applicant	Address
		Hotels.	
1.	(a)	Chong Fong Choy	287 Yunnan Road
2.		Y. M. Chien	164 Bubbling Well Road
3.	(b)	Chu Hung Ju	218 and 238 Yu Yuen Road
4.	(a)	Eu Zung Wu	873 North Szechuen Road
5.	(a)	Chung Bew	422 Tiendong Road
		Taverns.	
6.	(c)	C. H. Green	8a Edward Ezra Road
7.	(a)	(c) (d) Frank Hinds	440 Szechuen Road
8.	(a)	D. Y. Lee	500 Thibet Road
9.	(a)	R. K. Butler	216 Bubbling Well Road
10.	(a)	Th. Seitz	1269 Bubbling Well Road
11.	(a)	C. Y. Cheng	6 Majestic Road
12.	(a)	Mrs. M. Bianchi	139 Broadway
13.	(a)	T. Oshima	863 North Szechuen Road
14.	(e)	J. G. Corveth	93 Seward Road
		Restaurants (*Liquor at meals*).	
15.	(a)	Loo Zieu Lien	563 Nanking Road
16.		Mrs. L. Dimitriades	795 Bubbling Well Road
17.	(c)	Mrs. Maria Huebler	870 Bubbling Well Road
18.	(a)	G. M. Iorio Fili	918 North Szechuen Road
19.	(a)	Pakhar Singh	363 Tiendong Road
20.	(a)	S. T. Hussain	10 West End Lane
21.	(a)	N. Hamada	Lane 429 C.12/4 and C.24/6 Woosung Road
22.		Sahra Zevoletsky	662 Broadway East
23.		G. Irrera	1/3 Yuenchang Road
24.	(a)	M. Martinson	6/8 Yuenchang Road
		Beer and Other Malt Liquor.	
25.	(a)	A. S. Kleinermann	104 Central Arcade
26.		K. M. Ling	Opposite 729 Avenue Foch
27.	(a)	Y. L. Tung	226/230 Bubbling Well Road
28.	(a)	Mrs. E. M. Newton	1178 Bubbling Well Road
29.		J. Zaid	1179 Bubbling Well Road
30.	(a)	Chen Sun Sung	224/226 Burkill Road
31.	(a)	Mrs. Ume Furukawa	Lane 1050 Z.27 Gordon Road
32.	(a)	Bunsaku Sawano	Lane 455 ZC.4 Haiphong Road
33.		Kyo Kan Chao	K.6 Boone Road
34.	(a)	Mrs. Yone Mayeda	15a 17 Boone Road
35.	(a)	Keiji Murai	47 Boone Road
36.	(a)	Fusao Yoshikawa	Lane 72 K.8 Boone Road
37.	(a)	Tadayoshi Okamoto	105 Boone Road
38.	(a)	Mrs. Kiku Harada	K.2258/9 Boone Road
39.	(a)	Shigeru Funahashi	101 Chapoo Road
40.	(a)	Mrs. Toshiko Nozaka	326/328 Chapoo Road
41.	(a)	H. G. da Costa	358 Chapoo Road
42.	(a)	Asataro Takeuchi	306/308 Haining Road
43.		H. Karochevsky	125 Nanzing Road
44.	(a)	R. F. Delbuch	404 North Soochow Road

(*a*) Holding provisional licence
(*b*) Holding provisional Tavern licence
(*c*) Change of premises
(*d*) Transfer to new licensee
(*e*) Now holding provisional Restaurant licence

The attention of applicants is drawn to the fact that only bona fide resident proprietors or managers will be permitted to hold licences.

The public is reminded that protests against the issue of these licences, or against the renewal of any existing licences, will be heard by a Committee of the Council sitting in the Council Chamber, Administration Building, 209 Kiangse Road, at 4.30 p.m., on Thursday, March 22.

It is requested that notice of such protests be given in writing to the undersigned.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 15, 1934.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on March 7.—Present: Messrs. A. D. Bell (*Chairman*), H. E. Arnhold (*Vice-Chairman*), C. S. Franklin, T. Funatsu, E. F. Harris, S. L. Hsu, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Messrs. P. W. Massey, O. Okamoto, Tsuyee Pei, F. J. Raven, T. D. Woo, Yu Ya Ching and L. T. Yuan.

COMMITTEE MEETINGS.

Health Committee, March 6.—Present: Mr. P. W. Massey (*Chairman*), Dr. A. C. Bryson, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Dr. E. L. Marsh. Absent: Messrs. Chen Che-Chen, E. Y. B. Kiang, Dr. Mary Stone and Dr. Y. Tongu.

Staff Committee, March 9.—Messrs. P. W. Massey (*Chairman*), C. S. Franklin, O. Okamoto, Tsuyee Pei, F. J. Raven. Absent: Mr. W. Gockson.

CONSULAR INFORMATION.

Dr. J. B. Ferreira da Silva informs the Council that he has handed over charge of the Portuguese Consulate-General to Mr. A. S. Braga, Chancellor.

TRAFFIC COMMITTEE.

To fill the vacancy caused by the resignation of Mr. T. Morioka, the Council has appointed Mr. T. Yamamoto to membership of the Traffic Committee for the remainder of the current municipal year.

COUNTRY HOSPITAL BOARD OF GOVERNORS.

To fill the vacancy caused by the resignation of Mr. T. Morioka, the Council has appointed Mr. T. Yamamoto to membership of the Board of Governors of the Country Hospital for the remainder of the current triennial period terminating on the date of the Annual Meeting of Ratepayers in 1936.

ST. ELIZABETH'S HOSPITAL.

The application of this hospital for exemption from payment of General Municipal Rate in respect of its rented premises House No. Q.21, Lane No. 608 Chengtu Road, used for hospital purposes, has been approved by the Council.

FREE ISSUE OF BOOTS TO S.V.C.

The Council has approved the recommendation of the Commandant of Volunteers that an appropriation be included in the 1934 Budget to cover the free issue of boots to the personnel of the Shanghai Volunteer Corps.

TAXATION OF PREMISES OF CHINESE Y.M.C.A.

The Council having endorsed the recommendation of the Tax Remission Sub-Committee that, similarly with the Foreign Y.M.C.A., the premises of the Chinese Y.M.C.A., No. 599 Szechuen Road, should be fully taxed, less a rebate of 10 per cent., the Chinese Y.M.C.A. appealed against the increased assessment which it had been notified would come into effect from January 1, 1934. The appeal came before the Finance Committee on March 2.

The Treasurer and Controller stated that he was unable to recommend that the appeal be favourably considered. He added that this institution received a grant from the Council in respect of its educational activities.

The Committee recommended, and the Council agreed, that the appeal be not allowed.

LAND TAX EXEMPTION FOR TWO CHURCHES.

The Finance Committee considered an application by the Procure Mission du Kiangnan for exemption from payment of land tax in respect of two lots upon which churches are situated.

The Treasurer and Controller recommended that in conformity with the Council's policy exemption from land tax be conceded in respect only of the sites of the churches proper and not of the areas occupied by other buildings. Under this proposal a sum of $891.34 would be remitted from the total land tax of $4,609.69. The Committee recommended that an abatement of $891.34 in the amount of land tax payable by the Procure Mission du Kiangnan, representing the amount in respect of the land upon which its churches are situated, be authorized. The Council at a meeting on March 7 accepted this recommendation.

GRANTS IN AID OF LOCAL INSTITUTIONS.

The Council on March 7 decided to include in the Budget for 1934 the grants in aid of local institutions as set out below, upon the recommendation of the committees named. Where not otherwise specified the grants for 1934 are the same as those given in 1933.

Recommended by a joint meeting of the Finance and Health Committees:—

Red Cross Hospital, $5,000. Increased from $2,000 in 1933 because of increased services to Municipal Departments and the Settlement community generally.

Yangtszepoo Sacred Heart Hospital, $14,000. In view of the large and increasing amount of accident and charitable work undertaken by this institution and on the understanding that free general and maternity accommodation will be available for indigent foreign residents of the Settlement, this grant was increased from Tls. 8,000 in 1933.

Shanghai Sanitarium Clinic, $7,000.

Shanghai Labourers' Hospital, $1,400, upon the understanding that in the event of an epidemic this hospital will continue to admit cholera patients.

Russian Orthodox Confraternity Hospital, $3,000.

Convalescent Home for Russian Tuberculars, $700.

Foreign Women's Home, $6,000. Increased from Tls. 3,000 because of the extension of work in the interests of the community.

Recommended by the Finance Committee:—

Institution of St. Joseph, $4,200.

Institution of the Holy Family, $4,900.

Door of Hope $4,900.

Children's Refuge, $4,200.

Shanghai Mission to Ricsha Men, $1,400.

Charity Organization Committee, $10,200. In 1933 the grant was Tls. 7,500.

RICSHA COMMITTEE'S REPORT.

The joint Watch and Traffic Committee, to which the Council assigned the task of considering the Ricsha Committee's Report and making recommendations thereon, reported to the Council on March 7 upon the progress made at the first meeting. Following general discussion, the Secretary undertook to convene another meeting of the joint Committee for March 14.

BICYCLE LICENCE FEE TO BE RAISED.

$4 Per Annum From January 1, 1935; Charge For Plate.

The French Municipal Administration recently informed the Council of its decision to increase the bicycle licence fee from $3 to $4 per annum with effect from January 1, 1935, and also to make a charge in future for the licence plate. The French Administration invited the Council's views as to the adoption of similar measures in the Settlement.

The Finance Committee considered the question on March 2. The Treasurer and Controller regarded the proposed increase in the licence fee as fair and reasonable, and recommended its adoption. He estimated that this increase would yield additional revenue for 1935 of $33,500. The Treasurer also recommended that provision be made in the 1934 licence fee schedule for a charge of approximately $0.20 per licence plate, it being the intention to levy this charge during the last nine months of the year.

Although the licensing of bicycles was originally undertaken as a measure of police and traffic control and not to produce revenue, having regard to the road amenities enjoyed by cyclists and to the cost of police services in the regulation of bicycle traffic, a licence fee of $4 was not considered by the Committee to be excessive. Accordingly, it was recommended (1) that the French Municipal Administration be informed that the Council will make provision for an increase in the bicycle licence fee from $3 to $4 as from January 1, 1935; (2) that provision be made in the 1934 licence fee schedule for a charge of approximately $0.20 per licence plate, this charge to be levied as from April 1, 1934. The Council at a meeting on March 7 adopted these recommendations.

MUNICIPAL SCHOOL FEES.

Report By the Treasurer and Controller.

As the result of a suggestion made to the Education Board in January that the fees charged for pupils attending Municipal Council schools might be increased, the question was discussed at a meeting of the Board on February 28, when the Treasurer and Controller reported as follows:—

"I have the following observations to make on the question of an increase in the scale of fees at present in force in the Municipal schools.

"The cost of maintaining the schools is defrayed partly by the fees received, the balance being a charge on the rates. The problem is to assess as equitably as possible the proportions to be borne by

(*a*) The parents concerned, and
(*b*) The general body of taxpayers.

"A number of years ago the Council laid down that one-third of the total expenses incurred at any Municipal school was a reasonable proportion to be recovered from the fees charged thereat. At the present time fees received represent approximately one-third of the expenditure at the majority of the Council's secondary schools.

"A brief examination of the practical effect of this method of assessing the fees shows that the parents of children attending the Municipal schools are receiving a financial benefit from the rates greatly in excess of their direct contribution thereto. As a typical example, a foreign parent with two children pays, say, $140 per mensem in rent. His rates will be $19.60 per mensem or $235.20 per annum as against school fees of, say, $31.20 per mensem or $312 per annum. The proportion of the cost of his children's education borne by the rates is, therefore, $624. Another example would be a Chinese parent with two children at one of the secondary schools. If his rent were, say, $80 per mensem he would pay rates amounting to $134 per annum. His school fees would be, say, $153.60 per annum and the consequent burden on the rates would amount to $307.20 during the year. It should also be noted that in the above, and all similar cases, the taxpayers concerned would not only be a charge on the rates as regards education but would not be making any direct contribution towards the other municipal services whose cost falls on the rates.

"Whilst in other countries the cost of education is regarded as an expense to be wholly or largely borne by the general body of the community, it must be pointed out that the Council has no compulsory powers as regards education and that the number of children attending the Municipal schools represents a very small proportion of the total number of children of school age in the Settlement.

"It is apparent that a small section of the community is receiving a considerable financial benefit at the expense of the general body of ratepayers, and it may be mentioned in passing that the financial circumstances of a large number of the poorer Chinese ratepayers is such that they can never hope to avail themselves of the educational facilities towards the cost of which they contribute.

"A further consideration to be borne in mind is the relation between the fees charged in the Council schools and those obtaining in non-municipal institutions. The Council desires to encourage the establishment and maintenance of national and other non-municipal schools and it is obvious that the achievement of this object will be adversely affected if the scale of fees in force at the Council schools is such as to attract pupils to transfer thereto from the non-municipal schools.

"With the above factors in mind I am of the opinion that an attempt should be made to adjust in some measure the position in this matter at present existing between the parents of children attending the Municipal schools and the general body of ratepayers. I suggest, therefore, that consideration be given to putting into effect in due course a general increase in school fees."

The Education Board was of opinion that the views set forth in this report were of major importance as bearing on the Council's existing policy and adopted the suggestion that copies thereof be furnished to members of Council, and that it should be published.

GRANTS TO AID FOREIGN SCHOOLS IN 1934.

The Education Board on February 28 considered the following schedule of grants-in-aid to foreign schools for 1934, as recommended by the Sub-Committee appointed for that purpose:—

	$
Cathedral School for Boys	7,000
Kaiser Wilhelm Schule..	7,000
St. Francis Xavier's College and Orphanage ..	10,500
Shanghai Jewish School..	5,950
First Russian School	4,200
Japanese Schools (7) ..	118,000
	$152,650

It was noted that the Treasurer and Controller endorsed the proposal to include in the educational grant to St. Francis Xavier's College and Orphanage the sum of $3,500, which in 1933 was issued as a charitable grant to the Orphanage and allocated to General Charges—Education.

The Superintendent of Education also submitted a request from the First Russian School for an increased grant.

The Treasurer and Controller in comment stated that the principal cause of the school's present financial position appeared to be a marked reduction in school fees. While appreciative of the work carried on by this school, he did not consider that it or any other school or charitable institution should rely upon the Council to defray a deficit on its operations. In order, however, to alleviate the immediate needs of the school, he suggested that payment of the first quarter's grant, amounting to $1,050, be authorized for issue in advance of the Council's approval of the Budget as a whole.

When the Education Board's minutes came before the Council on March 7, a member proposed that in view of the urgent needs of the First Russian School the grant recommended be increased.

The Chairman stated that the position of this school was very carefully studied by the Education Board. Although most sympathetic towards the financial difficulties with which the school was faced, the Board had to take into consideration the fact that with one exception the First Russian School on a *per capita* basis received a higher grant than any of the foreign schools. In his opinion any efforts which could be made by members individually to direct the attention of the public and charitable organizations to the needs of this school would be of the greatest service.

After brief discussion, the Council resolved that for 1934, in addition to the grant of $4,200, a special grant of $1,200 be issued to the First Russian School.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Liaoyang Road.

An area of mow 0.530 required from Cadastral Lot 1812 for the scheduled extension of Liaoyang Road has been surrendered without compensation in accordance with Land Regulation VI.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4446.

ROAD PLANS—1934.

NOTICE is hereby given that plans showing new roads, extension and widening of existing roads, and extension of lands already occupied by public works, and for purposes of sanitation in the Foreign Settlement of Shanghai are now open to inspection at the offices of the Public Works Department, Administration Building, Hankow Road.

Landowners and agents are reminded that proprietors have the right, for three months after the publication of notice that the plans are open to inspection, to protest in writing against any proposed roads extension or widening or extension of public works, or establishment of sanitary building or works, therein scheduled.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 8, 1934.

SPECIAL CONCERTS FOR SCHOOL CHILDREN.

Expenditure On Wireless Sets Not Approved.

The Education Board recently considered a recommendation by the Orchestra and Band Committee that the question of broadcasting special concerts for school children be considered by the Board.

Members of the Board were informed that adoption of the proposal that orchestral performances should be broadcasted to pupils direct to the schools would involve expenditure on wireless receiving sets at the schools participating in this arrangement. It was pointed out that provision in the estimates for the Chinese Primary Schools of an amount to cover purchase of wireless sets was deleted from the preliminary estimates.

The Superintendent of Education stated that the proposal to broadcast special concerts for school children was initiated by the Joint Committee of Shanghai Women's Organizations, the American Women's Club and the Scandinavian Women's Association.

In the course of discussion a member of the Board said that the Joint Committee had now arranged, as an alternative, a series of children's concerts to be held at the Embassy Theatre.

The Board was of the opinion that it could not justifiably recommend additional expenditure on wireless sets for the Council's schools, and accordingly recommended that the suggestion of the Orchestra and Band Committee as to provision of radio orchestral concerts to the Council's schools be not adopted.

The Council on March 7 accepted this recommendation.

LAND FOR JAPANESE SCHOOL EXTENSION.

Council Offers To Sell Portion of Fearon Road Property.

The Commissioner of Public Works reported to a meeting of the Works Committee that towards the end of 1933 the Council had correspondence with Messrs. Murakami and Company regarding the possible sale to them of Cadastral Lot 1153, Northern, now occupied by his Department and known as Fearon Road Depot. On December 28, Messrs. Murakami and Company were informed that the Council was unable to give a definite reply to their request until such time as the Budget for 1934 had been considered and passed. The Commissioner had now had informal discussions with a representative of the Japanese Residents' Corporation and understood that they would be agreeable to amend their previous proposal to acquire the whole of Cadastral Lot 1153 and wished to be informed as to the terms upon which the Council would be prepared to sell to them an area of 0.959 mow. It was understood that the acquisition of this area would enable the Japanese Residents' Corporation to satisfy their requirements for sufficient land to extend their school premises and it would at the same time leave a sufficient area to the Council for retention of the P.W.D. Depot in its present situation.

The Commissioner accordingly recommended that a letter be addressed to Messrs. Murakami and Company stating that the Council was willing to sell to them the area of 0.959 mow at its assessed value of Tls. 30,000 per mow, or for the sum of $40,237, subject to the conditions he proposed relative to the demolition and reinstatement of the boundary wall, latrine and all other buildings affected by the sale of the area in question and to the terms he suggested for payment of the purchase money. The Commissioner added that he had ascertained from the Commissioner of Public Health that the area which he might require from Cad. Lot 320 Eastern would not interfere with the use of a portion as a P.W.D. Depot.

After discussion, the Committee recommended that an area of mow 0.959 be offered to Messrs. Murakami and Co. for the sum based on the assessed value, of $40,237, the purchasers to pay the actual cost of demolishing and re-instating the boundary wall, latrine and all other buildings affected by the sale of this area, which will not be transferred until the whole of the purchase money has been paid.

The Council accepted this recommendation at a meeting on March 7.

CHINESE EDUCATION OFFICER.

The Council has accepted the recommendation of the Education Board that the Chinese Education Officer be granted seven months' special leave on full pay in order to enable him to visit Europe, such leave to commence as from the middle of August next, the exact date to be arranged later. It was stated at the meeting of the Education Board that arrangements had been made with the Vice-Chancellor of the University of Liverpool and other education officials of that city for every facility to be granted to the Council's Chinese Education Officer in the matter of studying the organization and administration of schools, and the working of the Education Department, etc., in the event of the Council granting him special leave.

EDUCATION DEPARTMENT.

The following table shows the number of pupils enrolled in Municipal Council Schools during the current term.

School	Situation	No. of Pupils	
Foreign Children:			
Public and Thomas Hanbury School for Boys	N. Szechuen Road	369	
Public School for Junior Boys	Tifeng Road	204	
Public School for Girls	Yu Yuen Road	453	
Public School for Girls	Boone Road	218	
Public School for Girls	Yulin Road	69	
Thomas Hanbury School for Girls	Boone Road	243	
			1,556
Chinese Children:			
Public School for Chinese	Haskell Road	749	
Ellis Kadoorie Public School	Shanhaikwan Road	502	
Nieh Chih Kuei Public School	Kinchow Road	551	
Polytechnic Public School	Pakhoi Road	536	
Secondary School for Chinese Girls	Avenue Road	329	
Primary School for Chinese	Wayside Road	382	
Primary School for Chinese	Sinza Road	709	
Primary School for Chinese	Elgin Road	602	
Primary School for Chinese	Ward Road	772	
Primary School for Chinese	Kinchow Road	655	
			5,787
		Total	7,343

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4445.

CONTROL OF COMMUNICABLE DISEASES.

Quarantine Periods.

(Amended)

In order to assist in preventing the spread of certain infectious diseases, the following schedule of minimum quarantine periods is published for general guidance.

Parents of children attending school, employers of labour and the public who have been, or are likely to be, exposed to the infections stated are warned that the periods quoted are for normal cases only. In cases where complications exist infection may last much longer and consequently the minimum periods quoted should be qualified according to the opinion of the medical attendant concerned.

	Actual.	Contacts.
Smallpox	(Hospital)	Two weeks
Chickenpox	Three weeks	Three weeks
Scarlet Fever	(Hospital)	One week
Diphtheria	(Hospital)	One week
Mumps	Three weeks	Three weeks
Measles	Three weeks	Two weeks
German Measles	One week	Three Weeks
Whooping Cough	Eight weeks	Three weeks
Cerebrospinal Fever	(Hospital)	One week
Influenza	Two weeks	Five days
Contagious Skin Diseases	Till cured	Three days

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 8, 1934.

ADVERTISING STRUCTURES AND BOARDS.

Two Modifications Made In Special Regulations.

The Council has acceded to the request of advertising agencies for two modifications of the Special Regulations Governing Advertisement Structures and Boards, thus permitting an increase in the height of hoardings.

At a meeting of the Works Committee on February 27 the Commissioner of Public Works submitted a report with a joint letter from Messrs. Millington, Ltd. and other advertising agencies, requesting that two modifications be made in the Special Regulations with respect to Advertisement Structures and Boards, viz. (*a*) that the maximum permissible height of hoardings given in Regulation No. 4 be increased from 20 feet. to 23 feet, and (*b*) that this limitation of height be not made applicable to advertisement signs erected against wall space.

With regard to (*a*) the Commissioner stated that at the time the regulations were formulated the question of height in relation to standard size of posters was not considered. The point now raised, however, appeared to be a reasonable one, and he recommended that advertisement structures erected on the ground be permitted to a height not exceeding 24 feet above the ground. For structural reasons, however, he did not feel disposed to recommend any allowable increase in height in the case of roof signs.

With regard to (*b*), he had no objection to advertisement boards erected on walls of buildings being excluded from the limitation of height referred to in Regulation No. 4, provided they were fixed close against the wall and did not project above or beyond the wall to which they were affixed. Should his recommendation be approved amendments to existing Regulations Nos. 4 and 8, as outlined in his report, would become necessary. He also proposed inclusion of an additional Regulation (No. 12).

After discussion, the Committee recommended to the Council that the application be approved and that the amendments and addition thereto proposed by the Commissioner of Public Works be authorized. The Council concurred.

EXPENDITURE ON PUBLIC WORKS—1934.

At the meeting of the Works Committee on February 27, the preliminary estimates of extraordinary expenditure which had been approved by the Watch, Health and Education Committees were endorsed for submission to the Finance Committee. It was noted that to give effect to the recommendations of the various departmental Committees an expenditure by the Public Works Department was involved of approximately $7,800,000 during the current year.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR FEBRUARY.

In his report for February the Municipal Advocate states that 7,896 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during the month, as compared with 10,261 cases in January. 5,618 persons failed to appear in petty bye-law cases, and their bail was confiscated, as compared with 7,952 persons in January. Seventy cases were withdrawn on the ground that there was insufficient evidence to convict, as compared with 119 in January. The total number of major and minor criminal cases prosecuted to completion was 2,208, as compared with 2,190 in January; 2,037 persons were convicted and 171 acquitted, as compared with 2,078 convicted, and 112 acquitted in January. In addition to the above there were 187 private criminal prosecutions, 408 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works regulations, and 414 cases instituted by the Traffic Department for infringement of traffic regulations, as compared with 270 private criminal prosecutions, 481 Health and Public Works cases, and 530 traffic cases in January. 92.3 per cent. of the persons charged were convicted, as compared with 94.9 per cent. in January. The percentage of convictions for the first two months of this year is 93.6 per cent. as compared with 93.3 per cent. for the first two months of last year.

Appeals (a) by the Council: Two appeals to the Supreme Court, three appeals to the High Court and one appeal to the District Court of Appeals were filed by the Council during February. The total number of appeals by the Council pending on February 28 is as follows: in the Supreme Court, 3; in the High Court, 4; in the District Court of Appeals, 1.

(*b*). By the Defendants: Forty-two appeals were perfected during the month, 13 to the Supreme Court, 26 to the High Court, and three to the District Court of Appeals. Twenty-nine appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:

Accused found not guilty	1
Appeals dismissed	21
Appeals withdrawn	3
Sentences reduced	3
Cases sent back for retrial	1

There were 99 appeals filed by defendants pending on February 28 as follows:

In the Supreme Court	74
In the High Court	24
In the District Court	1

Extradition Cases.—Five applications involving six persons were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On February 28 there were pending in the High Court and District Court 62 cases, which with 107 cases on appeal makes a total of 169 cases pending. In addition to the above there were eight cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

Suspended Sentences.—Twenty-four sentences of imprisonment were suspended in new cases.

Criminal Processes.—5,841 criminal processes were forwarded to the Shanghai Municipal Police for service; 555 criminal processes were dealt with by the Judicial Police.

Civil Processes. — 7,913 civil processes were dealt with by the process servers.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, March 3-10, 1934.

Police Force.—W. Pascoe and G. R. Park are appointed Probationary Sergeants from February 26, 1934 and March 12, 1934, respectively.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Mr. S. C. Young, Deputy Commissioner of Police from April 21, 1934.

Mr. T. P. Givens, Deputy Commissioner of Police from March 13, 1934.

Inspector C. Bishop from July 3, 1934.

Inspector A. Telfer from July 13, 1934.

Sub-Inspector B. Palmer from June 9, 1934.

Sub-Inspector A. C. Barton from July 22, 1934.

Sub-Inspector G. Crawford from August 22, 1934.

Sergeant R. M. Moir from March 20, 1934.

Sergeant J. D. Sorrie from July 15, 1934.

Sergeant G. Leys from July 15, 1934.

Sergeant C. W. Wright from July 15, 1934.

Sergeant R. D. Heanly from August 9, 1934.

Sergeant G. W. Fowler from August 11, 1934.

Public Works Department.—Mr. Ti Tsoon Liang is appointed Assistant Clerk-of-Works on probation from February 19, 1934.

Mr. C. C. Bojesen is appointed Assistant Inspector on probation from February 19, 1934.

Long leave is granted to Mr. T. S. Whitfield, Motor Engineer, from May 22, 1934.

Education Department. — Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Public School for Junior Boys, Mrs. K. D. Hepburn, Assistant Mistress from July 7, 1934.

Polytechnic Public School for Chinese, Mr. R. Spivey, Assistant Master from June 26, 1934.

Mrs. M. L. Bawe, Assistant Mistress from June 27, 1934.

Finance Department.—Long leave is granted to Mr. G. O. Jackson, Accountant, from April 22, 1934.

Finance Department — Revenue Office.—Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Inspector E. A. Lake from May 1, 1934.

Assistant Inspector R. Wright from June 18, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

PROPOSED NEW APARTMENT BUILDINGS.

Construction at Corner of Burkill and Myburgh Roads.

The Commissioner of Public Works reported to the Works Committee on February 27 that a preliminary scheme had been submitted by the Realty Investment Co., Fed., Inc., U.S.A., for the redevelopment of Cadastral Lot 210, corner of Burkill and Myburgh Roads, comprising two apartment buildings, garages and shops. The principal building consisted of an apartment building 226 feet high to the main roof, comprising 22 storeys, the central portion being carried up an extra two storeys to a height of 246 feet, the whole surmounted by an ornamental tower. He recommended that the main building be approved in principle, provided the applicants agreed to maintain a permanent open space of at least 150 feet in width for the whole frontage of the building on the south side.

The Committee recommended that, subject to compliance with the conditions proposed by the Commissioner of Public Works, the application of the Realty Investment Co., Fed., Inc., U.S.A., to erect on Cadastral Lot No. 210 a building 226 feet high to the main roof, the central portion being carried up to a height of 246 feet, be approved in principle.

The Council on March 7 endorsed this recommendation.

INDUSTRIAL ACCIDENTS IN FEBRUARY.

The number of industrial accidents reported to the Council in February, in which month occurred the Chinese Spring Holidays, was only 73 as against 114 in January. Sixty-eight persons injured in February were men and five were women; the causes of injuries to 59 are known. There were three fatalities in February as against four in January.

Twenty-one accidents resulted from the use of machinery. In seven of these workers' hands were injured by unguarded power presses; six accidents were associated with machinery belts and pulleys. Twenty-eight accidents were due to other causes than machinery. Twelve accidents took place in buildings under construction, fifteen were in textile factories, and nine in transportation occupations.

Carelessness and ignorance on the part of the workers contributed to the textile accidents, which were of less serious proportions than in some months.

A detailed study which is being made of the causes of accidents reveals the serious hand wounds and frequent amputation of fingers associated with power presses stamping out metal parts of machines, tins, etc. Few of these presses possess guards, and fatigue occasioned by long continued working at a repetitive process is responsible for misjudged action resulting in injury.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, March 10, 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	1	0	15	11
Scarlet Fever	1	0	2	1
Diphtheria	0	0	8	1
Cerebrospinal Fever	0	0	1	0
Tuberculosis	5	4	30	24
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	11	11
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	1	0
Bacillary Dysentery	2	0	3	2
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	2	1
Influenza	7	0	12	1
Malaria	0	0	0	0
Measles	7	2	11	10
Relapsing Fever	1	0	0	0
Schistosomiasis	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes	16		361	

*Foreigners residing within Settlement limit and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4447.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the following roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from October 1, 1934.

The new numbers allotted will be notified to the occupants on or before June 30, 1934.

Western District.

Wenchow Road
Changsha Road
Peiho Road
Nanyang Road
Hardoon Road
Annam Road
Tamsui Road
Kuling Road
Shanhaikwan Road
Tsingtau Road
Moulmein Road
Sing Ping Street

Northern District

Broadway
Old China Street
Morrison Road
Minghong Road
Hanbury Road
Miller Road
Durpoe Road
Jehol Road
Winchester Road

Eastern District.

Broadway East
Yuenfong Road
Sing Kei Pang Road
Yuenchang Road
East Hanbury Road
Hsian Road
Rangoon Road
Dalny Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 15, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4420.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the following roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from April 1, 1934.

The new numbers are being notified to the occupants.

Museum Road	Chihli Road
Hongkong Road	North Yunan Road
Yuen Ming Yuen Road	Taiwan Road
	Bung Tong Loong
Jinkee Road	South Hsiang-Tientsin Road	Fun-Loong
Soochow Road	Woo Foo Loong
Chefoo Road	Koo Ka Loong
Woosieh Road	Zung Mae Lee
North Woosieh Road	Loong Ze Yuen
	Kien Kie Lee
North Shantung Road	Ching Yuen Lee

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 14, 1933.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4441.

HOTEL, RESTAURANT, TAVERN AND BEER LICENCES.

NOTICE is hereby given that a Committee of the Council, sitting as a Licensing Committee, will hold session in the Council Chamber, Administration Building, 209 Kiangse Road, on Thursday, March 22, at 4.30 p.m., to decide upon the number and locality of Foreign Hotels, Restaurants, Taverns and Beer-Sellers (for consumption on premises) to be licensed during the ensuing year.

Applications for new licences and in respect of all existing provisional licences, which will expire on March 31, must be forwarded to the undersigned on or before March 7. Applications received after that date will not be considered.

Thereafter, by public notification, an opportunity will be afforded to the public to protest against or support before the Licensing Committee the issue or renewal of any licence.

Forms of application are obtainable at the Revenue Office, Administration Building.

No new licences other than provisional licences will be issued during the twelve months ensuing and until the next annual session of the Licensing Committee.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, February 22, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/33	Supply and Delivery of Corrugated Asbestos Sheeting for Drill Hall Roof—Administration Building.	—	March 29, 11 a.m.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the Special Concert for young people on March 9 was 850. At the orchestral concert on March 11 the attendance was 522. For the Twenty-second Symphony Concert of the season, which will be held in the Grand Theatre on Sunday, March 18, at 9.15 p.m., Maestro Paci has arranged a Grand Italian Operatic Programme for the full orchestra with the collaboration of Elisabetta Silinskaia (soprano) from Milan and Turin opera houses. Maestro Mario Paci will conduct.

PROGRAMME.

1.—"HYMN TO THE SUN" (Prelude to the opera "Iris") ... *P. Mascagni* (Leghorn, 1863)

(The Night.....At Dawn.....The Flowers.....
Daybreak .....The First Rays.....The Sun .....)

(The Orchestra)

2.—"MIMI'S NARRATIVE" in Act I of the opera: "La Boheme
Signora Silinskaia

3.—INTERMEZZO SINFONICO from opera: "Manon Lescaut" ...
(The Orchestra)

4.—TWO SCENES from opera: "Turandot" ... ... *G. Puccini* (Lucca, 1858)
(*a*) Liu's narrative in Act I
(*b*) Liu's death—Scene in Act III
Signora Silinskaia

5.—PRELUDE ACT III. "Tosca" ... ...
(The Orchestra)

6.—"BUTTERFLY'S AIR" in the opera: "Madam Butterfly" ...
Signora Silinskaia

7.—INTERMEZZO from opera: "Friend Fritz" ... ... *P. Mascagni* (Leghorn, 1863)
(The Orchestra)

INTERVAL.

Excerpts from operas by *A. Catalani* (Sinigaglia, 1780)

8.—INTERMEZZO (for strings) from opera "Lorelei"
(The Orchestra)

9.—WALLY'S FAREWELL AIR in the opera "La Wally"
Signora Silinskaia

10.—DANZA DELLE ONDINE from opera "Lorelei"
(The Orchestra).

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, MARCH 23, 1934. No. 1477

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4449.

ELECTION OF MEMBERS OF COUNCIL.

THE poll will be opened on Monday and Tuesday mornings, March 26 and 27, at 10 a.m., precisely, and will remain open for the convenience of persons desiring to vote, from 10 a.m. AND DURING THE TIFFIN INTERVAL, and until 3 p.m.

Polling will take place at the ADMINISTRATION BUILDING, No. 209 Kiangse Road, ground floor, AND AT THE HONGKEW POLICE STATION.

NO VOTING TICKETS ARE SENT OUT. Qualified persons desiring to vote are required to attend at the polling booths where the requisite Voting Tickets will be handed to them.

In order to avoid congestion at the polling booths, voters are requested to cast their votes as early as possible.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 19, 1934.

LAND REGULATION XVIII.

Proposed Amendment of Voting Arrangements.

At the last annual meeting of ratepayers a resolution was adopted for certain minor amendments to Land Regulation XVIII with a view to bringing into closer relation with modern conditions the arrangements for voting which were made in the early days of the Settlement. The amendment provided for:—

(1) An increase in the number of polling booths.

(2) The abolition of the system of signing the voting paper.

(3) The extension of the hours of polling from "10 a.m. to 3 p.m." to "8 a.m. to 6 p.m."

(4) An increase in the number of scrutineers.

In accordance with the procedure laid down for the amendment of the Land Regulations copies of Land Regulation XVIII as amended were forwarded to the Senior Consul on April 27, 1933, with a request on behalf of the Council that the necessary steps be taken in accordance with Land Regulation XXVIII for giving effect to the resolution adopted at the meeting of ratepayers.

The Chinese Government authorities at Nanking whose assent is necessary according to the Land Regulations have not agreed to the amendment. The Council therefore regrets that it is prevented from making the proposed changes in the existing procedure for the forthcoming election of members of Council.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4450.

ELECTION OF MEMBERS OF COUNCIL AND LAND COMMISSIONER.

NOTICE is hereby given that the following persons have been proposed and seconded, and have given their written consent to serve, if elected, as members of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai for the Municipal Year 1934:—

Candidate	*Proposer*	*Seconder*
Messrs. H. E. Arnhold	Mr. A. W. Burkill	Messrs. N. L. Sparke
A. W. Beaumont	Dr. A. de Carvalho	M. Heimendinger
J. W. Carney	Messrs. P. S. Hopkins	C. E. Patton
C. S. Franklin	A. Bassett	J. E. Swan
T. Funatsu	G. Yasui	M. Yonesato
E. F. Harris	N. L. Sparke	P. A. Cox
J. H. Liddell	A. D. Bell	A. W. Burkill
Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.	N. L. Sparke	A. S. Henchman
Messrs. P. W. Massey	A. S. Henchman	N. Leslie
O. Okamoto	G. Yasui	M. Yonesato

The poll will remain open from 10 a.m. to 3 p.m. on Monday and Tuesday, March 26 and 27.

Notice is hereby also given that Mr. J. T. W. Brooke, having been duly proposed by Mr. N. L. Sparke and seconded by Mr. A. W. Burkill, is, in accordance with Article VIA of the Land Regulations, considered to be elected a Land Commissioner for the Municipal Year 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 17, 1934.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, March 10-17, 1934.

Police Force.—F. H. Wise is appointed Probationary Sergeant from March 16, 1934.

Inspector A. J. Knight is invalided with effect from March 5, 1934.

Public Health Department.—Miss M. L. McPhee and Miss N. Williams are appointed Nurses from February 28, 1934.

Finance Department — Revenue Office.—Inspector C. E. Larsen retires under pension on March 31, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4451.

THE Municipal Offices will be closed to public business on Good Friday, March 30, on Saturday, March 31, and on Easter Monday, April 2.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 23, 1934.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, March 23.

Reserve of Officers:—

The undermentioned retires and retains his S.V.C. rank with permission to wear the prescribed uniform (March 19):—

Major E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.

COMMITTEE MEETINGS.

Orchestra and Band Committee, March 12.—Present: Mr. A. J. Hughes (*Chairman*), Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Mrs. A. Renner. Absent: Mr. Tzu Huang.

Works Committee, March 13.—Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), Messrs. C. S. Franklin, T. Funatsu, F. J. Raven, L. T. Yuan. Absent: Mr. W. Geckson.

Education Board, March 14.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. A. D. Bell, K. Kuroda, K. H. Ling, Dr. Herman C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Mrs. V. G. Sutcliffe, Dr. H. Gordon Thompson and Mr. L. T. Yuan.

Joint Watch and Traffic Committee, March 14.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*in the Chair*), C. S. Franklin, E. F. Harris, S. L. Hsu, A. J. Hughes, E. Y. B. Kiang, P. W. Massey, O. Okamoto, R. N. Swann, C. C. Woo, T. D. Woo, Yu Ya Ching.

Joint Finance and Health Committee, March 16.—Present: Messrs. A. D. Bell (*in the Chair*), H. E. Arnhold, Dr. A. C. Bryson, Messrs. Chen Che-Chen, E. Y. B. Kiang, T. Funatsu, S. L. Hsu, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Mr. P. W. Massey, Dr. Y. Tongu. Absent: Messrs. E. F. Harris, Yu Shee-Tsih, Dr. E. L. Marsh, Dr. Mary Stone.

Finance Committee, March 16.—Present: Messrs. A. D. Bell (*Chairman*), H. E. Arnhold, T. Funatsu, S. L. Hsu, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten. Absent: Messrs. E. F. Harris, Yu Shee-Tsih.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. E. V. Ferrer, Consul-General for Spain, informs the Council that during his absence on six months' furlough Mr. J. de Larracoechea, Vice-Consul, will be temporarily in charge of the Consulate General for Spain.

Mr. I. I. Spilwanek, Consul-General for the Union of Soviet Socialist Republics, informs the Council that upon his departure for Peiping he appointed Mr. M. Milikovsky to assume charge of the Consulate General during his absence.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Nanking Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $46,993 of an area of mow 0.200 required from Cadastral Lot 622 for the scheduled widening of Nanking Road.

Peking Road.

Negotiations have been concluded with Messrs. Atkinson & Dallas, Ltd., for the surrender, for a sum of $128,916, of an area of mow 1.229 required from Cadastral Lot 575 for the scheduled widening of Peking Road.

Weihaiwei Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $4,341, of an area of mow 0.097 of unregistered land situate west of Cadastral Lot 2161 required for the scheduled widening of Weihaiwei Road.

POLICE REPORT FOR FEBRUARY.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded for the month of February is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	5	Nil	1
Attempted murder	2	3	1
Manslaughter	Nil	1	1
Armed kidnapping	Nil	2	3
Abduction	3	12	7
Armed robberies	49	54	44
Other robberies	6	4	10
Being member of a criminal gang	1	Nil	1
House, office, shop-breaking, etc.	49	60	49
Burglary	30	40	29
Thefts	535	689	647
Receiving stolen property	5	11	23
Snatching	24	23	44
Opium offences	148	143	227
Gambling offences	48	52	89
Other crimes	124	168	224
Total	1,029	1,262	1,400

There is a total of 1,029 cases of reported crime, which is a decrease of 233 compared with the figures for January and 371 less than for the corresponding period of last year. "A" Division shows a decrease of 70; "B" Division a decrease of 71; "C" Division a decrease of 44 and "D" Division a decrease of 48.

The cases were distributed as follows:—

	Feb.	Jan.
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	332	402
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	227	298
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	253	297
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo and Yulin Roads)	217	265

Arrests for crime during the month show an increase, 1,746 persons having been apprehended in February as against 1,537 in January and 1,361 in December. In addition, 113 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Forty-two persons were arrested on behalf of other authorities.

Five cases of murder were reported during the month. The general manager of the Sun Sun Company was shot and fatally wounded in the company's hotel by a private watchman whom he had previously dismissed. The watchman has been sentenced to life imprisonment. A Chinese doctor was shot in his home in Thibet Road while offering resistance to a gang of five men, believed to be robbers. A Chinese female was shot and fatally wounded by a male Chinese in her home in Carter Road. The motive for this crime is unknown. A Chinese mechanic was fatally stabbed in the abdomen with a chisel during a quarrel with another mechanic at a foundry in Yochow Road. The culprit was arrested and charged. One Chinese was fatally wounded as a result of a shooting affray in a Chinese foodshop in East Yuhang Road. A dispute in connection with gambling is believed to have been the motive.

Two cases of attempted murder were recorded during the month. A Chinese female was fired at in an alleyway off Chengtu Road by one of three armed men while struggling to prevent him from entering the house. Police later gave chase and the robbers opened fire, to which the police replied. Two pedestrians were wounded, while one of the culprits was arrested and subsequently sentenced to fifteen years' imprisonment. A Chinese residing in a hut north of Ward Road was shot and seriously wounded by another Chinese outside the hut. Revenge appears to have been the motive.

There were three cases of simple abduction, which is nine less than in January. There was a decrease of five cases in the number of armed robberies, the figure being 49 as against 54 in January.

The cases were distributed as follows:—

	Feb.	Jan.
"A" Division	19	8
"B" "	8	16
"C" "	7	13
"D" "	15	17

There were six cases of other robberies, two more than in January.

The number of burglaries was 30 as against 40 in January. The cases were distributed as follows:—

	Feb.	Jan.
"A" Division	4	3
"B" "	4	17
"C" "	12	11
"D" "	10	9

The number of housebreakings was 49 as against 60 in January. The cases were distributed as follows:—

	Feb.	Jan.
"A" Division	14	15
"B" "	12	18
"C" "	15	11
"D" "	8	16

The 535 cases of simple theft, showing a decrease of 154 as compared with January were distributed as follows:—

	Feb.	Jan.
"A" Division	172	247
"B" "	151	173
"C" "	130	138
"D" "	82	131

"A" Division recorded eleven cases of shoplifting, a decrease of eleven as compared with January, and fifteen arrests. There were 37 cases of pocketpicking in all Divisions, an increase of six as compared with last month, and 20 arrests. Of 65 bicycles, three rickshas and two hand trolleys stolen, eleven bicycles and one ricsha were recovered, while 15 arrests were made.

Five cases of receiving stolen property were recorded during the month, a decrease of six as compared with January.

There were 24 cases of snatching as against 23 in January. The cases were distributed as follows:—

	Feb.	Jan.
"A" Division	11	9
"B" "	6	7
"C" "	4	5
"D" "	3	2

Twelve arrests were made in connection with the latter type of crime.

There was an increase of five cases in opium offences.

The Headquarters Narcotic Section carried out 26 raids and arrested 200 persons. Ninety of the total number had criminal records, and 41 were sentenced to varying terms of imprisonment. In 19 cases imprisonment was supplemented by fines, 130 persons were fined, 26 were discharged and three were on remand at the end of the month. 53 ozs. of opium, 47 ozs. of red pills, 106 pill pipes with paraphernalia and seven opium pipes with paraphernalia were seized. The total number of fines inflicted during the month in connection with the above offences was $4,455.

The number of gambling offences decreased from 52 to 48. Other forms of crime show a decrease of 44 cases.

Notable Work.—Notable work in "A" Division included: (1) The arrest of two men immediately following an armed robbery at a house in Amoy Road when property to the value of $1,802 was stolen. Six further arrests were effected in connection with this case and one loaded pistol was seized. An additional charge of being concerned in an armed robbery in the West Hongkew district on January 22 was preferred against four of the accused, seven of whom were subsequently sentenced to varying terms of imprisonment and one was acquitted, while property valued at $1,633 was recovered. (2) The shooting of an armed criminal after he had fired several shots at a Chinese Detective Sub-Inspector when about to be arrested. The criminal died on reaching hospital. Two further arrests were effected in connection with this case, one of the offenders being sentenced to four years' imprisonment, while the other is still on remand. (3) The arrest of four men who were about to commit an armed robbery at an address in Burkill Road. One of the men was in possession of a loaded pistol. Further charges of armed robbery in Gordon Road and Yangtszepoo districts were preferred against various members of the gang.

Notable work in "C" Division included: (1) The arrest of a male Chinese in possession of an imitation pistol. He was subsequently charged with being concerned in an armed highway robbery on Chaoufoong Road in February. (2) The arrest of nine male and one female Chinese on suspicion of being members of a gang of armed robbers. Six of the gang were released while the other four, charged with five cases of armed robbery, were sentenced to varying terms of imprisonment. (3) The arrest of three male Chinese in possession of one imitation pistol and two knives, on suspicion of having committed armed robberies in the International Settlement. One was released, one was charged with an armed robbery, and the other with "Possession of Offensive Weapons." (4) The arrest of a male Chinese for stealing a zinc advertising signboard; twelve further similar charges were preferred against him.

Notable work in "D" Division included: (1) The arrest of a gang of four traffickers in children and the rescue of two male children abducted from the French Concession and Nantao. A third child was proved to have been abducted from the Chinese City and sold in Amoy. The accused were sentenced one to seven years, two to three years each, and one to one year's imprisonment. (2) The arrest of three Chinese in possession of an automatic pistol when six charges of armed robbery were preferred against them. The accused were sentenced, one to nine years, one to seven and one to five years' imprisonment. (3) The arrest of a gang of seven Chinese and the seizure of four automatic pistols and 27 rounds of ammunition. Several charges of armed robbery are being preferred against the accused.

The following cases which are included in the figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads:—larceny 18, miscellaneous 4.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 13 reports and effected the arrest of nine persons. In addition enquiries were continued in 14 cases previously reported.

Stolen Property.—Property valued at $264,967.43 was alleged to have been stolen during the month as against property valued at $390,882.75 in January. The total value is made up as follows:—

"A" Division	$197,784.93
"B" "	27,303.00
"C" "	12,232.92
"D" "	27,646.58

Property valued at $24,894.28 was recovered during the month.

Suicides.—Twelve Chinese males, three Chinese females and one foreigner came to the notice of the police as having committed suicide during the month.

Finger Print Bureau.—During February the total number of records received by the Bureau from all sources was 2,144. This shows an increase of 71 as compared with January and a decrease of 1,028 compared with the corresponding period of last year. 1,832 Gaol cards were received and checked during the month, 728 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 42 for checking of appeal decisions, etc., 734 for checking of sentences and completion of records according to execution orders issued by the Court.

Investigations were made into 43 cases of the following nature:—13 armed robbery, 9 burglary, 1 factory breaking, 1 housebreaking, 9 larceny, 3 larceny of motor-cars, 2 office breaking, 5 shoplifting. Finger prints were obtained in 16 instances.

With a view to establishing their identity the bodies of nine unknown Chinese who met their deaths under varying circumstances were finger printed and/or photographed at the Public Mortuary. Successful results were obtained in three instances.

During the month the Crime Branch Studio took 331 photographs and printed 673 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty during February was 28. Number of habitual criminals released 6
Number of prisoners released having previous convictions but who were not habitual criminals 4
Number of first offenders released 18
Classification of offences for which prisoners released during February were serving sentences:—

Armed robbery	2
Robbery	4
Members of criminal gangs	3
Abduction	3
Extortion	1
Rape	1
Breaking and entering premises	9
Counterfeit currency	1
Larceny	2
Assault causing death	2

Since the commencement of the amnesty 2,628 prisoners have been released under the scheme, while 727 of them have been rearrested and convicted for offences committed since their release.

Communism. — Of five persons prosecuted during February for propagating communism, one was extradited to the Chinese authorities, while the case against the remaining four had not concluded at the end of the month.

Of a total of some 3,500 leaflets of 24 different kinds seized during the month, a few were printed in English and addressed to English and American soldiers, while the remainder contained the usual matter appertaining to anniversaries occurring in February.

Strikes.—Seven strikes occurred in the Settlement during the month affecting a total of 3,216 workers and resulting in a loss of 2,495 working days.

The following table shows the position of strikes in February as compared with the previous month:

Area	No. of strikes.	No. of hands.	No. of working days lost.
Settlement	7	3,216	2,495
Chinese controlled territory	3	500	6,520
Total	10	3,716	9,015
Total for January 1934	11	1,888	5,548

Indecent Literature.—The Chinese manager of the China News Company, 421 and 447 Szechuen Road, was fined $60 at the Shanghai Special District Court, on February 12, for selling indecent English literature.

The editor of the Chinese newspaper "Society Mercury" No. 82 Park Road, was fined $50 at the Shanghai Special District Court on February 27 for publishing an indecent article.

Film Censorship. — During the month 65 feature films and 128

short introductory films and newsreels were censored in theatres in the Settlement and French Concession. Of the feature films, 35 were passed without question, 24 were subject to cuts and revision before being approved, four were not approved and decision in the case of the remaining two had not been rendered at the end of the month. Of the shorts and newsreels, 122 were passed without question, and four were subject to cuts and revision before being approved, while the remaining two were being considered at the end of the month.

Traffic.—Court proceedings were instituted in 445 (29 foreigners and 416 Chinese) in 3,747 reports of traffic offences received during the month against the owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or by entry of caution on their records.

Accidents coming under police notice during February, 1934, and February 1933:—

	February, 1934.	February, 1933.
Total number of accidents	924	980
Total number of persons injured	262	323
Total number of persons killed	10	9

Vehicles involved in accidents during February 1934 in which persons were killed or injured:—

	Killed	Injured.
Tramcars	1	7
Omnibuses	3	15
Motor Vehicles	5	192
Other Vehicles	1	118

Persons killed or injured during February, 1934, and known to have been at fault:—Killed 7, injured 141.

Bicycles were involved in 178 accidents during the month and in 46 cases the cyclists were known to have been at fault.

1,318 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza districts during the month for various breaches of Traffic Regulations.

The Professional story-teller visited various districts and gave 63 addresses in teashops, mills, etc., on "Safety First" themes. His audience roughly totalled 3,900 persons.

Identification Office. — During the month 1,767 prisoners' records passed through this office for identification prior to the prisoners going to Court for trial, out of which number 641 were identified as having a previous conviction or convictions. In addition to the above 174 records were received from the French Police out of which number 60 were identified in the records of this office, making the total for the month:—

For Identification	1,941
Identified	701
Percentage	36

Men previously released under the Marks System of Remission of Sentence, re-arrested 21.

The Chinese prisoners who have been arrested during the month are classified as follows:—

1,108	First offenders.
295	Second offenders.
109	Third offenders.
224	Habitual offenders.
1,736	

Return of Convict Labour for February, 1934.

Gross value of work performed for the P.W.D.	Tls.	Nil.
Less	,,	,,
Total	,,	,,
Gross value of work performed in addition to that for the P.W.D.	Tls.	11,520.93
Less. Cost of raw material, etc.	Tls.	6,745.77
Total	Tls.	4,775.16
Grand Total Earned by Convict Labour	Tls.	4,775.16

Here follow tables of prisoners in custody and dogs captured, etc.

Prisoners in Custody on February 28, 1934.

Central Station	17
Louza Station	41
Chengtu Road Station	10
Sinza Station	15
Bubbling Well Station	8
Gordon Road Station	2
Pootoo Road Station	10
Hongkew Station	28
West Hongkew Station	42
Kashing Road Station	16
Dixwell Road Station	—
Wayside Station	21
Yangtszepoo Station	2
Yulin Road Station	15
Gaol (Ward Road)	6,321
Gaol (Amoy Road)	68
Reformatory	59
Total	6,675

Dogs.

Dogs at kennels on January 31, 1934,	15
,, Seized by Police	193
,, handed over to Police	12
,, restored to owners on payment of redemption fee	21
,, restored to owners without payment	12
,, destroyed at Police Kennels	153
,, sent to Observation kennels by Police	11
,, remaining at kennels on February 28, 1934	23
,, shot by Police	—
,, killed by Police and afterwards certified to be rabid	—

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4446.

ROAD PLANS—1934.

NOTICE is hereby given that plans showing new roads, extension and widening of existing roads, and extension of lands already occupied by public works, and for purposes of sanitation in the Foreign Settlement of Shanghai are now open to inspection at the offices of the Public Works Department, Administration Building, Hankow Road.

Landowners and agents are reminded that proprietors have the right, for three months after the publication of notice that the plans are open to inspection, to protest in writing against any proposed roads extension or widening or extension of public works, or establishment of sanitary building or works, therein scheduled.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 8, 1934.

NORMAL SCHOOL.

The enrolment at the Normal School for the Spring term is: Students employed in S.M.C. Secondary Schools, 5; external students 17. In addition there are three Chinese teachers of Chinese in Council Secondary Schools attending the class in "Methods of teaching Chinese subjects." With the exception of two Japanese, all the students are Chinese.

PUBLIC WORKS REPORT FOR FEBRUARY.

In his report for February the Commissioner of Public Works states that the contract work has been completed at Kashing Road Bridge and the public utility companies have laid their mains and cables. Yangtszepoo Fire Station Extension has been completed, and Louza Police Station Extension has been handed over for occupation. The Commissioner gives details of the progress made at Chemulpo Wharf, Chaoufoong Road Jetty, Urga Road Bridge, Central Police Station, the new Meat Market at the Abattoir, the Public and Thomas Hanbury School for Girls in Hannen Road, the Secondary School for Chinese Girls in Singapore Road, the Refreshment Pavilion in Jessfield Park, etc.

Electric Crane—Wayside Public Wharf.—The following figures relate to the lifts effected by the electric crane at Wayside Public Wharf during the month: lifts, 354; weight, 535¼ tons; fees paid $263.24.

Pingchiao Quarry.—During the month the Public Works Department received 1,483.87 fong of materials.

Cleansing and Watering.—Road sweepings collected, 1,598 tons; gully deposit removed, 1,994 tons; water used for street watering by mechanical water wagons, 96,000 gallons; water used for washing roads, 1,302,400 gallons.

House Refuse.—827 tons of house refuse were removed by motor trucks and 3,558 tons were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 13,957 tons of house refuse were taken away by contractor's boats. 3,466 tons of house refuse and 354 tons of road sweepings were sent to Muirhead Road Incinerator. 3,981 tons of house refuse and 392 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by highways, sewerage and parks was as follows: coolies, 6,553; artisans, 593; foremen, 420.

Concreteware. — The following have been produced during the month: hand made, 9,280 pieces; machine made, 2,561 pieces.

Work Shelters.—There were 613 admissions during the month and 115 bundles of wood chopped.

New Buildings. — During the month there were 256 blocks of buildings under construction; 140 plans were submitted for approval and 64 were approved; 41 valuations of blocks of buildings for assessment purposes were made, and 2,768 inspections were carried out by inspectors.

HEALTH REPORT FOR FEBRUARY.

The Commissioner of Public Health reports:—

Health conditions within the Settlement have been reasonably good, but an epidemic of smallpox has existed for the past few weeks. Officially an outbreak is classed as an epidemic when a minimum of three new cases occur daily for a week, but in view of the size of the population of this town it is not considered that undue anxiety need be felt provided the public make the fullest use of the advice of their medical attendant or of the free vaccination facilities which are provided by the Council and which it can safely be said are available on a scale which does not leave any excuse for non-compliance with this comparatively simple health precaution.

Scarlet fever and influenza have also been prevalent, and the latter disease seems to be on the increase. The public can take a considerable part in the prevention of these diseases. In the case of scarlet fever parents of children attending school should be suspicious of throat complaints, and the slightest abnormality warrants the attention of the family doctor. As regards influenza, the warning published in a recent report concerning the possible danger of ignoring the attack should not be lost sight of. In both diseases procrastination threatens not only the individual but the community.

A minor point of interest in this month's report is the opening of the new observation kennels for dogs suspected of rabies. These kennels, replacing as they do extremely old structures, represent a marked improvement on older methods.

Vital Statistics.

Births—Foreign.—The birth rate during February (16.07) was 7.65 per mille higher than the corresponding month last year, an increase of 191 per cent. due mainly to improvement in registration and better co-operation from medical practitioners, hospitals, etc., rather than any other reason.

Births—Chinese.—Notification of births amongst the Chinese population still leaves much to be desired. The number of births reported to the Department during February gives a rate of 9 per 10,000 population, which is obviously but a fraction of the probable true figure.

Death Rates.—The foreign death rate was 11.8, and the Chinese 14.6; both figures were considerably below normal rates.

Of the 47 deaths amongst foreign residents 59 per cent. were non-Chinese Asiatics. The major causes of deaths from communicable diseases were pneumonia 12, tuberculosis 9, and smallpox 4.

The deaths of 1,327 Chinese residents were reported, showing a decrease in the death rate of 1.73 per mille compared with last month. Of the total deaths, 651 or almost 50 per cent. were "unwanted" bodies dumped throughout the Settlement, namely on the outskirts of the Eastern and Western districts. The major causes of deaths from communicable diseases were tuberculosis 72, smallpox 31, measles 29, and typhoid fever 28.

Communicable Diseases.—Apart from the prevalence of smallpox (which decreased gradually both among Chinese and foreign communities), both scarlet fever and measles showed an increased incidence throughout the city. The majority of scarlet fever cases coming under the care of the Department were of mild type and the three deaths which occurred at the Chinese Isolation Hospital were children whose admission to hospital had been delayed.

The four deaths from smallpox in the Foreign Isolation Hospital were without exception infants or children who had never been vaccinated.

A case of leprosy (a Cantonese, aged 23 years) was notified from the Municipal Gaol Hospital. The condition was discovered during the routine medical examination of convicts on admission to the gaol. No reliable information was obtainable as to where the disease had been contracted.

There were five cases of cerebro-spinal fever notified, four of which were Chinese.

Typhoid fevers decreased among both foreign and Chinese communities.

Vaccination Campaign.—Of the 16,565 free vaccinations recorded, 10,971 were done by the mobile units and the remainder at the Branch Health Offices. The Spring Festival holidays and the cold weather combined to detract public interest in this branch of our work.

Laboratories.

Of the 1,896 general pathological specimens examined, 310 gave positive results; 699 swabs were examined for diphtheria of which 76 gave positive results.

Routine plague prevention work included autopsies on 1,382 dead rats.

Routine food and water supply tests numbered 131; one sample of artesian well water was found below standard.

178 Wassermann tests were performed.

In the Chemical Laboratory 535 analyses and tests were made.

Anti-Rabic Institute.—44 persons including five from outports called for advice, cauterization and/or treatment, and in 36 cases treatment was advised. Of these 17 received full treatment, 16 precautionary treatment and in three cases patients failed to complete the treatment advised.

Hospital Division.

The Foreign and Chinese Isolation Hospitals have been kept very busy with smallpox and scarlet fever cases. There were four diphtheria admissions to the Foreign Isolation, but 26 to the Chinese Isolation Hospital.

In the Municipal Police Hospital (Chinese section) there were 151 admissions and two deaths, whilst 1,883 cases were attended in the out-patient department. The Indian section of the hospital remained quiet with only 39 admissions and no deaths, whilst the out-patient department attended to 629 cases, mostly of a minor nature.

The new hospital in Ward Road Gaol is now in full working order, and gradually the problems that confront such an enterprise are being overcome. There were 835 admissions with 19 deaths, of which 11 were due to pulmonary tuberculosis.

At the Mental Hospital there were vacancies for acute cases, but chronic cases have still to be refused.

At the Tuberculosis Sanatorium the general condition of the patients remained satisfactory and no deaths occurred. One patient who was very ill was transferred to the Isolation Hospital and died within a fortnight.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The average daily milk production decreased .72 per cent. as compared with last month's figure, and increased 20.14 per cent. compared with February 1933.

All the samples taken for bacteriological examination, including nine from Grade "B" dairies were found satisfactory, though four samples from Grade "B" and one from Grade "A" dairies were unsatisfactory chemically.

The problem of Indian unlicensed milk vendors has again been the subject of investigation.

Cattle Diseases.—There was an outbreak of contagious pleuro-pneumonia, and altogether four herds are now under quarantine for this disease. Only one herd was infected with rinderpest, but no deaths were reported. Tuberculosis claimed two animals.

Meat Supply.—At the abattoir, with the exception of pig killing, prior to Chinese Spring Festival, all activities have decreased. This is a seasonal feature, but may be accentuated by the butchers' objections to the lairage fees.

At the pig slaughterhouses the kill prior to the Spring Festival reached record figures. The incidence of swine fever has decreased considerably and on the whole the quality of pigs has been better than usual.

Disposal Plant.—More than 30,000 pounds of material has been disposed of, with a slight increase in the percentage of bye-product recovered.

Laboratory animals.—The high mortality reported last month subsided, and conditions in general are quite satisfactory, with a considerable increase in the number of stock animals.

The observation kennels taken into use at the end of last month have proved completely satisfactory.

Markets, Bakeries, etc.

Business in the markets was excellent over the Spring Festival. Routine duties have been maintained

in all markets and weights and scales regularly checked up.

Bakeries also were regularly inspected and intimations served for minor infringement of licence conditions. There is very little night baking going on at present and inspection of early morning deliveries showed a moderately good standard of cleanliness.

Foodshops were all visited and many irregularities recorded calling for intimations or prosecutions.

Licensing.—Nothing of particular importance occurred in this unit, though over 100 applications were received of which 48 were recommended, 20 not recommended, 11 passed to the Sanitation Division, and 64 are still in suspense.

Sanitation Division.

Attention has been given to the inspection of licensed premises and also to checking up of unlicensed foodshops and stalls.

A number of unregistered squatter huts in the Eastern and Western Districts were reported to the Public Works Department for demolition.

As a preliminary measure in connection with forthcoming mosquito reduction work, a large number of creeks and ditches were cleansed.

Here follow tables of Vital Statistics, Communicable Diseases, Municipal Laboratories, Hospitals, Tuberculosis and Venereal Diseases Clinics; and of the work of the Food and Dairies and Markets and Bakeries Divisions.

VITAL STATISTICS

Disease	Deaths			Foreign Deaths by Nationalities												Cases of Communicable Disease Notified Among Foreign Population		Cases of Communicable Disease Notified Among Chinese Population	
	Foreign			American		British		Japanese		Portuguese		Russian		Others					
	Resident	Non-Resident	Chinese	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident
Typhoid Fever		1	28							1						1	4	27	3
Paratyphoid Fevers			2															2	
Typhus Fever			1															1	
Smallpox	4		31			2		1						1		10	2	58	28
Measles	2		29					2								24		29	1
Scarlet Fever			3													18		31	12
Diphtheria			10													2	2	32	25
Influenza			4													10	2	17	3
Plague																			
Tuberculosis (all forms)	9	2	72	1		3	1	3	1	1		1				14	1	92	18
Malaria																		2	2
Cholera																			
Amoebic Dysentery			5													2	3	15	2
Bacillary Dysentery																4	1		
Epidemic Diarrhoea (Enteritis)			3																
Relapsing Fever																	1		
Cerebrospinal Fever																1	1	4	5
Anthrax																			
Rabies																			
Schistosomiasis																			
Beri-beri	1		2					1								3		2	
Encephalitis Lethargica			3															3	2
Leprosy																		1	
All other causes	31	5	1,134	1		1	5	2	16		3		4	2	3				
From all causes:	47	8	1,327	1	1	10	3	23	2	4		5	2	4		89	17	316	101

Municipal Laboratories

Smallpox Vaccine Issued	51,965
Bacterial "	2,973
Cases undergoing anti-rabic treatment	36
Bacteriological examinations	3,415
Analyses	535

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water

Sample received.—28, 2, 1934.

Report sent out.—5, 3, 1934.

Physical Characters.—Yellowish green colour with very slight opacity. pH value 0.8.

Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	15.5
Appearance on ignition	slight charring
*Total Hardness:	9.5
(a) Carbonated (temporary)	7.5
(b) Non-carbonated (permanent)	2.0
Chlorine in Chlorides	3.0
Nitrogen as Nitrates	0.0254
Saline ammonia	0.0752
Albuminoid ammonia	0.0170
Poisonous metals	Absent
Nitrites	Absent
Phosphates	Absent
Sulphates	Present
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0679

*Hardness determinations are by acid and alkali : not by soap method.

The intensity of the salt water admixture evident at the end of January, increased somewhat up to February 2, a figure of 89 parts per 100,000 of chlorine in chlorides being noted on that day. It then rapidly lessened and the water was again approaching normality on the morning of the 5th. A recurrence, in lesser degree, was evident again during the period February 16 to February 21. Saline ammonia figures have been normal to the season and nitrites absent. Free chlorine has varied from 0.03 to 0.37 parts per million in samples taken from the laboratory taps and from 0.08 to 0.30 parts per million in samples taken at other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 28 samples were examined 25 from taps in various parts of the settlement and 3 from hydrants, none of which contained more than 10 organisms of the B. Coli group per litre.

Report on Analysis :—

Result quite satisfactory. The appearance of salt in the water, noted in the Chemical report, is a phenomenon of occasional occurrence, and seems to be related to some particular combination of wind and tide in the Yangtsze River, and, as such, is beyond control.

Isolation Hospitals

	Admissions				
	Foreign		Native		Total
	M.	F.	M.	F.	M. F.
Smallpox	6	5	28	31	34 36
Scarlet Fever	10	4	20	16	30 20
Diphtheria	1	1	19	7	22 8
Tonsilitces	—	3	10	9	10 12
Cerebro-spinal Fever	1	1	5	1	6 2
Pulmonary Tuberculosis	6				6
Influenza					
Measles					
German Measles					
Mumps	1		—		1 —
Chicken Pox					
Cholera					
Typhoid Fever					
Paratyphoid Fever					
Amœbic Dysentery					
Bacillary Dysentery					
Acute Diarrhoea					
Chronic Diarrhoea					
Rabies					
Anthrax					
Plague					
Typhus				1	— 1
Relapsing Fever					
Contact, Observation and other Diseases	2	2	16	4	18 8
Total	29	16	98	69	127 85
Discharged	25	20	57	45	82 65
Died	6	4	27	22	33 26
Remaining last day of month	34	15	47	37	81 52

Tuberculosis Sanatorium

Patients	Male	Female	Total
Remaining from previous month	16	10	26
Admitted	—	1	1
Discharged	3	2	5
Died	—	—	—
Remaining at end of month	13	9	22

Mental Hospital

Patients	Male	Female	Total
Remaining from previous month	4	6	10
Admitted	3	—	3
Discharged	2	2	2
Died	1	—	1
Remaining at end of month	4	6	10

District Nursing

	Visits Paid	Visits Received
District Nurses :	123	24

FREE CLINICS

Tuberculosis

Classification	Diagnosis		Observation		Treatment		Total
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	
Tuberculosis : Pulmonary	1	0	0	0	8	0	9
Tuberculosis : Other Forms	0	0	0	0	0	0	0
Other Conditions : (including Pre-tuberculosis and unsubstantiated cases).	0	1	0	6	0	0	7
Non-Tubercular	2	0	0	0	1	0	3
Total	3	1	0	6	9	0	19

Home visits by Clinic Nurse	39
Visits by Tuberculosis Inspector	42
X-Ray examinations	17
Total of cases attending	114
Total attendances	177

Venereal Diseases

Male only

Syphilis	41
Syphilis-Gonorrhœa	3
Gonorrhœa	40
Chancroid	0
Observation	16
Total	100
Total cases under treatment	232
Total cases treated by Diathermy	10
Total attendances	3,118

Plague Prevention Work

Rats found dead and sent to the Laboratory for examination	1,469
Rats plague infected	0
Human plague cases	0
Number of traps in operation	4,160
Number of rats trapped and burnt	2,881
Poisoned baits laid	0
Houses temporarily rat-proofed and disinfected under notice to occupier	0
Houses rat-proofed under notice to owner	0
Persons vaccinated against plague	0

MILK SUPPLY.

Average daily milk production	.. ..	31,440	*lbs.*
Milk and cream samples taken :	*Satisfactory*	*Unsatisfactory*	*Total*
Chemical analysis	96	5	101
Bacteriological examination	47	0	47
Unsound dairy produce destroyed			*lbs.*

VETERINARY EXAMINATIONS.

Routine Examination		*Tuberculin Testing*	
Number of Herds examined	7	Number of Herds tested	—
Number of Animals examined	730	Number of Animals tested	—
Number with nathel. cond.	50	Number of Reactors	—
Number of post mortems	16	Percentage of Reactors	—

MEAT SUPPLY.

	Ozen	Calves	Sheep	Pigs	Buffaloes	Goats	Horses
Slaughtered ..	2,348	1,035	3,478	47,249	57	—	10
Daily average ..	84	37	124	1,687	2	—	—
Rejected	20	9	—	120	1	—	1

DISPOSAL PLANT.

Meat and meat products disposed of	30,581 *lbs.*
Saleable by-products recovered	16,467 *lbs.*
Percentage recovered	53.84 %
Compensation for rejected carcases, etc.	$ 966.35
Recovered from sales of by-products	$ 432.20
No. of Anthrax cases (cremated)	—

RABIES.

	Observation Kennels	Other Sources	Total
Animals received	13	9	22
No. proved rabid	1	0	1

LABORATORY ANIMALS.

	Used at Lab.	Born	Died	Sold	Stock
Rabbits	60	84	12	—	168
Guinea Pigs	16	112	20	2	501
Vaccine Calves	—	—	—	—	—

MARKETS, BAKERIES AND OTHER LICENSED FOOD SHOPS.

February 1934	Districts				Total
	Eastern	Northern	Central	Western	
Complaints received from the public	1	2	0	6	9
Insanitary conditions reported by the Department	193	57	513	340	1,103
Insanitary conditions remedied by the Department	0	41	305	209	555
Departmental notices issued ..	2	0	0	2	4
Written intimations issued ..	0	1	2	3	6
Second intimations issued ..	0	0	1	0	1
Samples taken for analysis ..	8	6	44	11	69
Samples taken for bacteriological examination	25	23	14	20	82
Food prosecutions	0	24	29	7	60
Number of licensed premises ..	70	244	181	136	631
Number of inspections of licensed premises	489	501	417	476	1,883
Number of hawkers prosecuted and/or estreated bail	15	2	19	34	70
Total	803	901	1,525	1,244	4,473

ICE CREAM SAMPLES TAKEN FOR BACTERIOLOGICAL EXAMINATION

District	*A* Good	*B* Fair	*C* Capable of Improvement	*D* Unfit for Human consumption	Total
Eastern	5	1	0	0	6
Northern	8	0	0	0	8
Central	7	1	0	0	8
Western	5	1	0	0	6
				Grand Total	28

LIST OF LICENSED PREMISES

	Eastern	Northern	Central	Western	Total
Bakery and Confectionery	15	34	17	30	96
Foreign Food Shop Class I ..	5	24	1	10	40
Restaurant (Alcoholic)	6	54	21	21	102
Restaurant (Non-alcoholic) ..	17	73	16	16	122
Hotel	0	6	22	6	34
Ice Factory and Ice House ..	5	4	0	2	11
Ice Cream and Iced Drinks ..	3	14	44	22	83
Ice Cream Factory	1	12	0	5	18
Tavern or Bar	5	12	7	15	39
Aerated Water Factory	5	0	0	2	7
Chinese Eating House Class I ..	0	3	25	1	29
Chinese Eating House Class II ..	3	8	18	3	32
Foreign Liquor Manufacturer ..	5	0	0	2	7
Market Shops	0	0	10	0	10
Retail Sale of Milk (Grade A) ..	0	0	0	1	1
Total	70	244	181	136	631

MARKETS RETURNS

	Feb. 1933	Jan. 1934	Feb. 1934	Surplus 1933	Surplus 1934	Shortage 1933	Shortage 1934
Yangtszepoo	$223	$231	$226	$ 3	—	—	$ 5
Tsitsihar	282	327	315	33	—	—	12
Sungpan	262	450	420	158	—	—	30
Pingliang	715	793	744	29	—	—	49
Wayside	820	864	864	44	—	—	—
East Hongkew	718	724	720	2	—	—	4
Wuchow	501	492	483	—	—	$18	9
Liuyang	519	543	525	6	—	—	18
Elgin	812	834	833	21	—	—	1
Purdon	703	748	754	51	86	—	—
North Pokien	497	497	497	—	—	—	—
Hongkew	10,270	10,425	10,415	145	—	—	10
Foochow	2,897	2,897	2,881	74	—	—	16
Peking	1,399	1,634	1,617	218	—	—	17
Sinza	2,960	2,846	2,824	—	—	136	22
Mohawk	609	634	637	28	3	—	—
Ferry	—	1,315	1,220	1,220	—	—	95
Total	24,097	26,254	25,975	2,032	9	154	288

GENERAL SANITARY WORK.

Inoculations against Cholera	0
Vaccinations against smallpox	16,565
Enquiries into Foreign cases of communicable disease	50
Enquiries into Chinese cases of, and deaths from, communicable disease	303
Total enquiries into Chinese deaths	1,006
Rooms disinfected after communicable disease	590
Articles of clothing, bedding, etc., disinfected by steam, etc.	10,543
Houses cleansed and limewashed	229
Exposed coffined and uncoffined corpses removed and buried	705
Smoke nuisances suppressed	11
Offensive trade processes amended	3
Beggar boats removed	0
Squatter huts removed	4
Complaints of insanitary conditions received from the public and investigated	32
Insanitary conditions reported by the Public Health Dept. and investigated	3,377
Written intimations issued for sanitary amendment	17
Notices issued	270
Second written intimations issued for sanitary amendment	0
Licence applications received and dealt with	8
Total inspections of licensed and other premises, etc.	7,101
Prosecutions	155
Pounds of unsound food destroyed	272
Wells treated with chlorine	0
Insanitary wells abolished	0
Proper water supply provided	0
Coffin permits issued (Original)	7
Coffin permits issued (Renewals)	2

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4447.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the following roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from October 1, 1934.

The new numbers allotted will be notified to the occupants on or before June 30, 1934.

Western District.

Wenchow Road
Changsha Road
Peiho Road
Nanyang Road
Hardoon Road
Annam Road
Tamsui Road
Kuling Road
Shanhaikwan Road
Tsingtau Road
Moulmein Road
Sing Ping Street

Northern District

Broadway
Old China Street
Morrison Road
Minghong Road
Hanbury Road
Miller Road
Durpoe Road
Jehol Road
Winchester Road

Eastern District.

Broadway East
Yuenfong Road
Sing Kei Pang Road
Yuenchang Road
East Hanbury Road
Hsian Road
Rangoon Road
Dalny Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 15, 1934.

PARKS REPORT FOR FEBRUARY.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports:—

Hongkew Park.—Forty-eight football and seven hockey matches took place in this park during February. The reinstatement of the running track was commenced and protecting material was removed from bowling greens preparatory to the renovation of these areas.

The closing date for the receipt of applications for the use of hard tennis courts was February 12, and prior to this date applications for ten courts were received from eleven clubs or associations. In view of the fact that only five courts are available, every club was assigned a portion only of the accommodation asked for, the assignment to each club being approximately 50 per cent. of the space requested.

Jessfield Park. — The reconstruction of the water fowl enclosure at the Zoological Garden was commenced, sections of the enclosure being surfaced with a cement-ash mixture. An avenue of cerasus serruleta was planted along the Zoological Garden approach and numerous trees of the same species were transplanted in various sections of the park.

General.—On the completion of the laying of a gravity main sewer in Quinsan Square Children's Playground, the replanting of trees and shrubs was carried out.

Drainage operations were commenced in Studley Park and the pruning of roadside trees progressed favourably.

Visitors to Parks, Gardens and Children's Gardens.

Jessfield Park and Zoological Garden:		
By admission tickets sold	4,176	
By season tickets	24,607	
Children	6,508	35,291
Hongkew Park:		
By admission tickets sold	697	
By season tickets	51,793	
Children	6,202	58,692
Public Garden:		
By admission tickets sold	456	
By season tickets	7,057	
Children	1,283	8,796
Wayside, Studley and Singapore Parks, Nanyang Road, Soochow Road and Quinsan Square Children's Gardens:		
Adults	20,071	
Children	23,241	43,312
Total visitors		146,091

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday mid-night, March 17, 1934.	Foreigners* Cases notified	Foreigners* Deaths registered	Chinese† Cases notified	Chinese† Deaths registered
Smallpox	2	0	18	5
Scarlet Fever	6	0	3	0
Diphtheria	0	0	11	3
Cerebrospinal Fever	0	0	8	1
Tuberculosis	7	2	16	12
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	2	0	7	7
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	3	0	7	2
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	1
Influenza	6	1	2	1
Malaria	0	0	0	0
Measles	1	1	13	13
Total Deaths from all Causes		17		308

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,490).

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the concert on Sunday, March 18, was 1,017. Mr. Klaus Pringsheim, of Berlin, will conduct the Orchestra at the Symphony Concert to be given in the Grand Theatre on Sunday, March 25, at 9.15 p.m., when Mr. Robert Pollak, Violinist from Vienna, will also take part. The programme is as follows :—

PROGRAMME.

1.—SYMPHONY No. 1 op. 68 in C minor ... ... *Brahms*

(*a*) Un poco sostenuto—Allegro
(*b*) Andante sostenuto
(*c*) Un poco allegretto e grazioso
(*d*) Adagio—Piu andante—Allegro non troppo, ma con brio—Piu Allegro.

2.—CONCERT for Violin with Orchestra in A major ... ... *Mozart*

(*a*) Allegro Aperto—Adagio—Allegro Aperto
(*b*) Adagio
(*c*) Rondo—Tempo di Minuetto—Allegro

INTERVAL.

3.—THEME AND VARIATIONS for Strings only ... ... *Taijiro Goh*
(First Performance)

4.—POEM for Violin with Orchestra ... ... *Chausson*
5.—MARCHE HONGROISE from "Damnation de Faust" ... ... *Berlioz*

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	VOLUNTEER CORPS		
	Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 17 Foochow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
5	10,500 yds. 32" Khaki mixture shirting containing 30-40% wool. The material is required for shirts for all seasons wear, to be worn in Summer without jacket and in Winter under jacket. 1,500 Hose Tops. (not footless stockings) (Sample can be seen at Headquarters) 300 Detachable Canvas Camp Beds. Samples should be submitted with tenders. Delivery to be made on or before June 30, 1934.	—	April 13, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/33	Supply and Delivery of Corrugated Asbestos Sheeting for Drill Hall Roof—Administration Building.	—	March 29, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

Police Force

Tender No. 475 : Supply of 3,500 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber sole and heels.
Tender No. 476 : Supply of 500 pairs British Army Pattern Ankle Boots.

	Tender No. 475	*Price per pair*	*Tender No. 476*	
Mitsui Bussan Kaisha, Ltd.	A	$6.90	A	$6.90
	B	6.60	B	6.60
	C	6.45	C	6.45
The European Shoe Factory		6.70		6.70
Tohi & Co.	A	6.70	A	6.60
	B	6.60	B	6.50
	C	6.50		
Shanghai Shoe Manufacturing Co.	(1)	6.70	(10)	6.50
	(2)	6.55	(11)	6.30
	(3)	6.60	(12)	6.50
	(4)	6.70	(13)	6.30
	(5)	6.55	(14)	6.20
	(6)	6.50	(15)	6.10
	(7)	6.35	(16)	6.20
	(8)	6.50	(17)	6.10
	(9)	6.35		
*Ah Shing	A	6.70	*A	6.35
	*B	6.50	B	6.25
	C	6.40		
	D	6.30		
Tajima & Co.	A	6.65	D	6.40
	B	6.50	E	6.30
	C	6.40		
P. Mari		6.60		6.60
Yuen Dah & Co.		6.60		6.40
The Oriental Construction & Trading Co.		6.55		6.40
The Liang You Sporting Goods Co., Ltd.		6.50		6.50
Sho Kee & Co.	A	6.40		6.20
	B	6.00		
Okura & Co. (Trading), Ltd.		5.55		5.85
Parisien Shoe Co.		5.50		5.50
United Products, Ltd.		4.90		4.80
Melchers & Co.		s.13/1d.		s.13/2d.

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, MARCH 30, 1934. No. 1478

NOTICE.

The undersigned hereby give notice:—

That a Public Meeting of Ratepayers will be held in the Carlton Theatre, No. 21 Park Road, on Wednesday, April 18, 1934, at 5 o'clock p.m. precisely, to devise ways and means of raising the requisite funds for Municipal purposes, to pass Resolutions in reference thereto and to deliberate and decide upon other Municipal matters and business. At such meeting the accounts of the Council for the year ended December 31, 1933, will be submitted for the sanction and approval of the Ratepayers.

Shanghai, March 30, 1934.

EDWIN S. CUNNINGHAM,
Consul-General for the United States of America

N. AALL,
Consul-General for Norway.

F. E. H. GROENMAN,
Consul-General for the Netherlands

J. F. BRENAN,
H.B.M. Consul-General.

OVE LUNN,
Danish Consul-General.

E. LARDY,
Consul-General de Suisse.

MEYRIER,
Consul-General de France.

ITARO ISHII,
Japanese Consul-General.

EINAR LINDQUIST,
Swedish Consul-General.

L. NEYRONE,
Italian Consul-General.

J. DELVAUX DE FENFFE,
Acting Consul-General for Belgium.

AF. LOPES DE ALMEIDA,
Acting Consul-General for Brazil.

J. DE LARRACOECHEA,
Acting Consul-General for Spain.

A. S. BRAGA,
In Charge of the Portuguese Consulate-General.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4451.

THE Municipal Offices will be closed to public business on Good Friday, March 30, on Saturday, March 31, and on Easter Monday, April 2.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 23, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4452.

ELECTION OF MEMBERS OF COUNCIL.

THE following nine candidates polled the greatest number of Votes at the Election of Members of Council held on March 26 and 27, and are therefore declared to be duly elected as Members of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai for the Municipal year 1934-35:—

		Votes.
Messrs.	T. FUNATSU	1558
	O. OKAMOTO	1547
Brig.-Gen.	E. B. MACNAGHTEN, C.M.G., D.S.O.	1519
Messrs.	J. H. LIDDELL	1421
	E. F. HARRIS	1420
	P. W. MASSEY	1386
	C. S. FRANKLIN	1372
	H. E. ARNHOLD	1362
	J. W. CARNEY	1350

The remaining candidate polled votes as under:—

Mr. A. W. BEAUMONT	338

Total number of votes, 1787.
Irregular votes, 19.

A. J. WELCH.
J. G. CLAY.
Scrutineers.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 27, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4453.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the Quarter ending June 30, 1934, is due on April 1, 1934. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 29, 1934.

MEDICAL INSPECTION IN COUNCIL SCHOOLS.

The Council on March 21 decided to include in the Budget a sum of $24,790 for the inauguration of a School Medical Inspection Service, this service during the current year to be confined to the Municipal Chinese Primary Schools.

The question of setting up a School Medical Inspection Service in the Settlement has for some time been under consideration by the Council and the Health Committee, but financial considerations have delayed the adoption of a scheme. At the end of 1933 the Acting Commissioner of Public Health submitted a modified scheme limited at the outset to Municipal schools for Chinese children, and the Council decided to have an initial survey made at one Chinese Primary School in order to provide additional data upon which the Health Committee could frame a recommendation. The survey was undertaken by a medical practitioner experienced in this work, and the report was recently placed before the Committee with a covering report by the Commissioner of Public Health, who stated that the information obtained indicated the existence of a very large number of preventable infectious eye and skin conditions.

The Health Committee thereupon unanimously favoured the institution of a school medical inspection service in 1934, provided the appropriation of $24,790 included in the preliminary estimate for this purpose was not exceeded. The Committee also concurred with the Treasurer and Controller that during the current year the service should be confined to Municipal Chinese Primary Schools. The recommendation to this effect was adopted by the Council.

THE PREVENTION OF SMUGGLING.

In order to assist the Chinese Customs Authorities in the prevention of smuggling, the Council has authorized the erection of barriers across Minghong, Nanzing, North Yangtsze, Taiping and Yuenfong roads. These barriers will be manned by members of the Municipal Police, who will have the exclusive right of control in and around the proposed enclosures. The Council's rights in the roads named will not be affected by the erection of these barriers, and there will be no interference with the lawful business of any member of the public.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on March 21.—Present: Messrs. A. D. Bell (*Chairman*), H. E. Arnhold (*Vice-Chairman*), C. S. Franklin, T. Funatsu, E. F. Harris, S. L. Hsu, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Messrs. P. W. Massey, O. Okamoto, Tsuyee Pei, F. J. Raven, L. T. Yuan. Absent: Messrs. T. D. Woo, Yu Ya Ching.

COMMITTEE MEETINGS.

Watch and Traffic Committee Meeting, March 19. — Present: Messrs. A. D. Bell (in the Chair), H. E. Arnhold, C. S. Franklin, E. F. Harris, S. L. Hsu, A. J. Hughes, P. W. Massey, R. N. Swann, T. Yamamoto, Yu Ya Ching. Absent: Messrs. L. Y. B. Kiang, O. Okamoto, C. C. Woo, T. D. Woo.

Watch Committee, March 22.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), C. S. Franklin, E. F. Harris, E. Y. B. Kiang, P. W. Massey, O. Okamoto, T. D. Woo, Yu Ya Ching.

SHANGHAI GAS CO., LTD. FRANCHISE.

At the Council meeting on March 21, the Secretary referred to the agreement reached between the Council and the Gas Company whereby a royalty of Tls. 1,000 per annum, payable by the Company, came into effect from January 1, 1916, in lieu of the discount of 25 per cent. allowed the Council on public lighting charges. Public gas lighting was being discontinued, but the agreement remained in force.

On September 8, 1933, the Public Utilities Committee, in view of the extensive use made of the Council's roads for the accommodation of gas mains, recommended that negotiations be opened with the Shanghai Gas Company for a franchise agreement on the same lines as those existing between the Council and other public utility companies.

After consulting the Departments concerned, preliminary negotiations were opened with the Gas Company, which had admitted in principle the necessity of a franchise agreement.

In a report the Treasurer and Controller submitted the terms of a tentative agreement which had been reached, and recommended confirmation thereof by the Council so that the necessary provision could be included in the current year's Budget.

The royalty on the basis recommended by the Treasurer and endorsed by the Public Utilities Committee will for the current year amount to between $50,000 and $60,000, as compared with Tls. 1,000 per annum hitherto paid by the Company. Further matters connected with the franchise agreement will be the subject of continued negotiation.

The Council resolved that the tentative arrangements made by the Treasurer and Controller relative to the basis of a revised royalty to be paid by the Shanghai Gas Company, Ltd., be confirmed.

BUDGET 1934.

At the Council meeting on March 21 the Treasurer and Controller reported that the Budget for 1934 was practically completed and that he hoped to present it to the Finance Committee within a few days. The main feature requiring the Council's consideration, he said, was that of the General Municipal Rate to be levied. The total of the Ordinary Budget in its form that day amounted to $26,385,000, and the total estimated income available to meet this expenditure was $24,431,000, representing a deficit of approximately $1,950,000, which was equivalent to a 2 per cent. rate for a period of nine months. This shortage was slightly less than the initial deficit on last year's Budget, which in the final result would show a small surplus.

The main point for consideration, continued the Treasurer, was by what means the estimated deficit of approximately $1,950,000, should be met. In 1932 and 1933 the deficit was financed by transfers from General Reserve in amounts of Tls. 1,225,000 and Tls. 1,500,000 respectively. In considering the question of reverting to the former rate of taxation he had taken into very careful account existing conditions in Shanghai. Since 1931 the total taxable assessments had increased by $16,000,000 owing to the erection of new properties and by reassessment of a large number of existing properties on an equitable basis. The level of assessment having been materially adjusted, it remained for the Council to select the appropriate time to increase the percentage of taxation.

The budgetary position was difficult owing to the fact that during the past few years the ratepayers had received what in effect amounted to a bonus in the matter of reduced taxation which was rendered possible by the sale of the Electricity Department. Without over-emphasizing local trade conditions, it was obvious that the economic position at the present time was far from satisfactory, in view of which he suggested that if means could be found to balance the Budget other than by increased direct taxation for another year, such a course should be adopted. There were sufficient funds in the General Reserve to meet the estimated deficit on the current Budget, and he suggested the desirability of allocating a sum of $2,000,000 to meet this deficit in accordance with the policy adopted during the past two years.

The Treasurer and Controller explained that the General Reserve as at present constituted consisted of funds which had resulted from various adjustments connected with the application of the purchase price of the Electricity Department under which moneys derived from the Ordinary Budget of past years had been released. The actual balance which would be left in General Reserve if $2,000,000 were applied to balancing the current Budget would be approximately $550,000.

After discussion, and in appreciating that the Council's expenditure still very materially exceeds its available income from normal sources, members of Council expressed their gratification that for a further year it would not be necessary to seek the rate payers' authority for an increase in the General Municipal Rate.

The Treasurer and Controller's proposal that the Budget be balanced by withdrawal from General Reserve of an amount of $2,000,000 was accordingly adopted.

REBATE ON WATER CHARGES.

At the meeting of Council held on March 21, the Secretary referred to communications received from the Shanghai Waterworks Company, Ltd., and from the Board of Reference appointed by the Council, in regard to matters concerning the experimental tariff of charges that was introduced by agreement between the Council and the Company as from April 1, 1933. The Board of Reference at a meeting held on March 8, 1934, had decided to recommend to the Council that a rebate of 20 per cent. on water charges be put into effect from April 1, the rebate to be reconsidered after a period of one year. The Company in its letter submitted the same proposal, to which it desired the Council's consent.

The Board of Reference was of opinion that the suggested rebate could be put into effect without prejudicing the financial position of the Company. It was of the opinion that the rebate should be regarded as a temporary measure designed to afford relief to consumers pending consideration by the Board of a comprehensive scheme of tariff revision.

After brief discussion, the Council resolved that the application of the Shanghai Waterworks Company that a rebate of 20 per cent. on water charges as from April 1, 1934, be authorized.

PARKS AND OPEN SPACES.

Sale of Refreshments.

Contracts for the privilege of catering for the supply of refreshments in Parks during the 1934 season, April 1 to October 31, and at the Open Air Swimming Pool from date of opening to date of closure of the Pool, have been awarded as follow:—

Jessfield Park.—To Messrs. James Neil & Co., on payment of $3,000.

Hongkew Park and Open Air Swimming Pool.—To Mr. A. Iakovleff on payment of $700.

The sale of beer is permitted at the Jessfield and Hongkew Parks.

No other alcoholic beverages may be sold, and the usual conditions for the convenience and protection of the public are imposed.

Beer is not to be sold to users of the Swimming Pool.

SUPERVISION OF THE RICSHA SERVICE.

The Council meeting on March 21 considered the recommendations of the Joint Watch and Traffic Committee upon the Ricsha Committee's Report. Upon these recommendations the Council resolved that a paid Board of three persons, one foreigner and two Chinese, be appointed to supervise the ricsha service in the Settlement; that this Board shall have power, subject to the confirmation of its decisions by the Council, to cancel ricsha licences as it sees fit; that it shall have power also to issue ricsha licences to new organizations or to individuals, provided that the total number of licences issued to public ricshas shall not at any time exceed 10,000; that it shall also be responsible, under the Council, for the issue and cancellation of pullers' licences, provided that the number of licences issued to pullers of public ricshas shall at no time be more than four times the number of public ricsha licences at that time in force, while one puller will be licensed for each private ricsha except in cases where good reason is shown for the employment of more than one puller.

The Council also adopted the Joint Watch and Traffic Committee's recommendations based upon the Ricsha Committee's recommendations Nos. 4 to 16. These were as follows:—

That no definite recommendation be made in regard to the reduction of public ricsha licences below 10,000, but that the Board appointed under the recommendation above shall from time to time make recommendations to the Council with a view to the gradual reduction of ricsha licences.

That a register of owners as recently compiled for the Ricsha Committee be given effect as soon as possible. That immediate amelioration of the conditions under which ricsha pullers live should be achieved by providing increased opportunity for earning through regulated rentals and fares, pullers' licences, provision of better vehicles, etc.

That all ricsha pullers, public and private, be licensed by the Council, a small annual fee be charged, and, as in the case of chauffeurs, a photograph of the puller be attached to his licence card; that a licensing scheme be prepared and put into effect as soon as possible and that it be as simple and efficient as possible; that the pullers' licence badge be his own private property, and that the badge be worn visibly.

While framing no specific proposals for the procedure to be adopted for the licensing of pullers, the Joint Committee endorsed the recommendation: That ricsha hongs when applying for licensing shall at the same time apply for four pullers' licences per ricsha, with medical certificates attached, and further particulars required.

That the rent charged to the public ricsha puller be 80 cents (small money) per 24 hours or proportionately for any period of less than 24 hours; that such rental charge may be revised by the Council from time to time; and that there be included in the licence the following condition: "The rent charge to the puller shall not exceed the maximum rent charge authorized by the Council at the time."

That a table of public ricsha tariffs, both by distance and time, be posted prominently on each ricsha. The Committee is of opinion that the tariff of fares should be 20 cents (small money) per mile, with a minimum fare of 10 cents (small money) and 60 cents (small money) per hour. The tariff should be printed on an enamel plate suitably placed on the ricsha.

That as soon as feasible the type of public ricsha be improved.

That much stricter inspection of vehicles be enforced than has heretofore been the practice.

That the present system of lighting being most inadequate, both the front and rear lights of ricshas be very radically improved, especially the rear light.

That where practicable ricsha stands might be erected, e.g., where new properties are being developed, or outside places of public resort. In such cases, regulations should be laid down that users of ricshas be compelled to take ricshas in strict rotation.

That prior to any change in the system of operation, licence conditions for pullers, and the present licence conditions for both public and private ricshas, together with the method and times of their issue by the Revenue Office, be the subject of consideration by the Municipal Departments concerned; and that a report thereon be submitted to the Council for the necessary action.

That every owner of a licence for a private ricsha shall have the number of his ricsha and his name endorsed on his puller's licence, an endorsement which must be made each time he changes his puller.

That the Police continue their campaign against "tramp" private ricshas.

That the Council approach the French and Chinese Authorities with a request for their co-operation in the improvement of the public ricsha services of all three areas.

The Council also confirmed the following expressions of view recorded by the Ricsha Committee and endorsed by the Joint Committee:—

The Committee desires to express the view that private ricsha pullers should be paid a reasonable wage, otherwise owners contribute to the misuse of their ricshas and encourage pullers to seek public hire.

The Committee noted the widespread practice of fares ordering pullers to wait for them in the Central District, where they are unable to rank or park. The result of this practice is that pullers have to face the alternative of going off without receiving payment for work done, or attempting to wait, thus causing obstruction to traffic and coming under the notice of the police. The Committee urges that an appeal be made to the public to pay off pullers when they alight from ricshas in the Central District, thus putting an end to a grave injustice to this poor class of worker.

The Committee recommends that the Council point out very clearly that licences and licence plates are and remain the property of the Council and that they are merely loaned to the licensee for the period stated. It should be stated that the Council does not permit and will not recognize any sale of or trafficking in ricsha licences, and that any transfer of a licensed ricsha must be approved by and registered with the Council. In cases of owners desiring to give up business, a report should be forwarded to the Council and applications for reissue of the licences held be considered by the Council.

The Committee notes that fines imposed by the Courts for breaches of licence conditions and traffic regulations by ricsha licensees and pullers are considerably higher in Hong Kong than in Shanghai, and members desire the view recorded that they consider that higher fines in Shanghai, especially for private ricshas, would be desirable as a deterrent.

Council Appreciation of Committee's Work.

The Council expressed to Messrs. P. W. Massey and E. F. Harris appreciation of the time and labour they expended in investigating and reporting on the ricsha problem, and directed that similar expressions of appreciation be transmitted to the non-members of Council who also served on the Committee.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, March 17-24, 1934.

Fire Brigade.—The resignation of Probationary Cadet Loo Ping Sung is accepted with effect from March 31, 1934.

Police Force.—Superintendent W. W. Kay retires under pension on May 25, 1934.

The resignation of Assistant Warder T. Ward is accepted with effect from February 27, 1934.

Wardress O. C. Petchenkin is compulsorily retired with effect from February 12, 1934.

Public Health Department. — With effect from February 1, 1934, Dr. W. K. Miau, Chinese Assistant Medical Officer, is appointed Assistant Pathologist.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

GRANTS IN AID OF LOCAL INSTITUTIONS.

Sums Voted Not Necessarily Renewed Year By Year.

The Council on March 21 resolved to include in the Budget for 1934 the grants in aid of local institutions as set out below, upon the recommendation of the committees named.

Recommended by the Finance Committee:—

Discharged Prisoners' Aid Department of the Salvation Army, $5,000, this being the same amount as in 1933.

China Association for Relief of Women and Children (Anti-Kidnapping Society), $28,000, as in 1933.

Royal Asiatic Society, $7,000, this sum being made up of the annual grants of $1,400 and $4,200, and an additional grant of $1,400 in recognition of the services rendered the community since the occupation of the Society's new building.

Boy Scouts' Association, $700, as in 1933.

Girl Guides Association, $420, as in 1933.

Recommended by a joint meeting of the Finance and Health Committees:—

St. Elizabeth's Hospital, $7,000. On account of the appreciable increase in the number of Police cases dealt with by this hospital in recent years the grant was increased from Tls. 4,000.

Shanghai Public Benevolent Cemetery, $10,000, as in 1933.

In reference to an application from the Ching Chong Memorial Hospital, Kiangwan, for a grant towards the maintenance of that institution, which at present comprises a T. B. Sanitarium and proposes to include accommodation for mental cases, it was decided to obtain further information in respect to the hospital's past financial and medical working, the number of patients treated, and the area served; also regarding the financial co-operation of the French and Chinese Municipal Authorities.

St. Luke's Hospital.

The authorities of St. Luke's Hospital, which is at present situated on Seward Road, notified the Council of a proposition to rebuild on a site in Dixwell Road, beyond Settlement limits, and enquired whether the Council's customary annual grant (for 1933 assessed at Tls. 20,000) would be affected. The hospital authorities felt that the hospital could serve the same district (in the Settlement) it now serves, and that by building outside the Settlement more funds would be available for a better type of building, with increased efficiency and service in caring for patients.

A joint meeting of the Finance and Health Committees considered the question. The Commissioner of Public Health, in observing that the area to which the hospital proposed to remove was decidedly lacking in sanitation, expressed the view that in a few years' time the number of cases treated from the Settlement would diminish.

The Commissioner of Police, in endorsing this view, was of opinion that from a police point of view its usefulness would be considerably reduced.

Having regard to the view expressed by the Commissioners of Public Health and Police, which might not justify continuance of the grant at its existing figure, the Treasurer and Controller suggested the advisability, prior to any further action being taken by the hospital, of Police and Health Departmental comments being obtained on the proposed transfer of the hospital to the site already purchased on Yangtszepoo Road.

In addition to this proposal, the Secretary suggested it would be of value if informal discussion of the proposed removal to the Dixwell Road site were undertaken by the Commissioners of Public Health and Police with the hospital authorities and an intimation given of their apprehension of loss of service to the Settlement.

Members of the Committee concurred with the Chairman that it should be made clear to all institutions receiving grants from the Council that such grants would not necessarily be continued from year to year. In the case of St. Luke's Hospital he considered it should be notified that in the Council's opinion its usefulness, in its proposed new location, to Settlement residents would be reduced.

After discussion, it was decided that the hospital authorities be informed that in the Council's view removal of the capital to the proposed new site was likely to decrease the value of its services to the Council and that any future grant would be considered in the light of the value of such reduced services.

FERRY SERVICES FROM THE BUND.

The Public Utilities Bureau of the Shanghai City Government recently requested the Council to permit their Whangpoo Ferry Services to own and operate their own pontoon on the Bund foreshore, this pontoon to be used solely for ferry boat passengers. For some years past the ferry service has been conducted, with the consent of the Council, from Nanking Road pontoon, but that pontoon has not been reserved exclusively for the ferry service.

The Council called for a report as to the amount of cargo landed on the section of the Bund between the Custom House and the Soochow Creek and its destination, and the alternative accommodation available for handling cargo at present landed on this section of the Bund.

At the meeting of the Works Committee held on March 13 the Commissioner of Public Works reported that he had had a traffic count of freight vehicles taken over ten days at the Peking, Kiukiang and Hankow roads pontoons and found that the total number of vehicles operating was 294 motor trucks, 1,052 handcarts, and 272 wheelbarrows, the percentage employed on extra-Settlement freight being 24, 10, and 9.75 respectively. Motor boats for hire operating from Kiukiang Road pontoon averaged 63 trips per day. Passengers arriving at Nanking Road averaged 11,100 per day, while a maximum had been recorded of 27,500 in one day. With new services, the average was expected to increase to 16,000 per day. He considered it was in every way advisable that Peking Road be provided with a double-decked pontoon reserved for City Government ferry services exclusively, and that Nanking Road pontoon and Kiukiang Road pontoon be reserved for other passenger services. He also recommended that the foreshore south of the Customs House be provided with a larger type of pontoon which would more than take care of cargo facilities removed from Peking and Kiukiang roads.

In respect to the traffic count above referred to, the number of vehicles handling extra-Settlement freight was not so large as he had expected would be the case, but he noted that practically all mails and specie were handled at this section.

While adoption of the scheme now proposed would ameliorate existing conditions, the Commissioner did not consider that traffic conditions on the Bund foreshore would be entirely satisfactory until drastic changes were effected. The present scheme involved abolition of one of the existing lawns and if, as proposed, Nanking Road pontoon and Kiukiang Road pontoon were reserved for passenger services other than the City Government ferry services, this would automatically restrict the landing of cargo on the Bund. The only immediate expense to the Council entailed by adoption of this scheme was the comparatively small sum incurred by the making up of the road to the Peking Road pontoon.

After discussion, the Works Committee recommended that the proposal of the Commissioner of Public Works whereunder Peking Road would be provided with a double-decked pontoon reserved exclusively for City Government ferry services and Nanking Road Pontoon and Kiukiang Road Pontoon be reserved for other passenger services be approved and effect given thereto forthwith.

The Council on March 21 adopted this recommendation.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Neikiang and Liangchow Roads.

An area of mow 0.739 of unregistered land east of Cadastral Lot 6316 required for the scheduled extension of Neikiang Road and widening of Liangchow Road has been surrendered free by Messrs. Fonciere et Immobiliere de Chine.

Ward Road.

Negotiations have been concluded with the Mutual Investment Co., for the surrender, for a sum of $1,482.52 of an area of mow 0.106 of unregistered land east of Cadastral Lot 3853 required for the scheduled widening of Ward Road.

PROMOTION OF DR. W. K. MIAU.

The Council has adopted the recommendation of the Staff Committee that Dr. W. K. Miau, a Chinese Assistant Medical Officer, be promoted from Grade 2 H (c) to Grade 2 H (b) and that he be appointed Assistant Pathologist. Grade 2 H (c) provides for the promotion to Grade 2 H (b) under Class "L" Letters of Appointment of selected Chinese Assistant Medical Officers with foreign qualifications upon the recommendation of the Commissioner of Public Health. This recommendation was made by the Commissioner, who stated that Dr. Miau's services had been uniformly satisfactory.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the A. C. i/c Specials.

Leave.—The following are granted leave from dates specified:—

Sgt. 37 A. G. Pereira 17/2/34-16/3/34.
S/C 728 S. M. Zau 4/2/34-3/4/34.
S/C 725 W. D. Chen 30/1/34-30/4/34.
Sgt. 800 Y. T. Dong 1/3/34-30/4/34.
S/C 454 J. Colquhaun 1/3/34-1/10/34.
S/C 856 Y. B. Chow 12/3/34-11/4/34.
S/C 15 C. G. Pommer 22/1/34-31/3/34.
S/C 751 J. Y. Tong 5/3/34-4/4/34.

To Duty.—The following men report to duty as from dates mentioned:—

Mr. W. A. Elliott 20/3/34.
Insp. V. R. Zimmerman 5/2/34.
A/S 116 da Cruz 7/3/34.
S/C 46 W. B. Sequeira 1/2/34.
S/C 905 C. L. Chen 1/3/34.
S/C 318 J. M. Cruz 1/3/34.
S/C 855 Y. Z. Ling 13/3/34.

Resignation. — The undermentioned men are permitted to resign as from dates specified:—

S/Insp. P. Y. Lowe 16/3/34.
Sgt. 72 L. J. Nutkin 21/2/34.
A/S 338 K. Okawa 22/2/34.
S/C 198 S. D. Kemsley 12/12/33.
S/C 13 W. B. Novak 19/2/34.
S/C 261 J. P. E. Klaverwyden 8/2/34.
S/C 1 J. H. Howard 1/2/34.
S/C 7 A. Misevitch 21/2/34.

Transfer.—The following transfers will take effect as from dates specified:—

S/Insp. E. M. Carion to the Reserve 19/2/34.

A/S 232 G. I. Schildkrit from the 3rd Division to the 4th Division 1/3/34.

S/C 69 W. A. Kirk from the 3rd Division to the 4th Division 1/3/34.

Long Service Medal.—Extract from Police Orders dated February 23, 1934.

Order No. C8161.

S/Insp. J. C. D'Aquino and W. Golding having completed twelve years' service with the S.M.P. (Specials) with effect from July 28 and November 21, 1933, respectively, are each awarded the Police (Specials) Long Service Medal.

Result of Shoot.—The result of the shoot-off for the cup presented by Mr. Gande, is as follows:

1st Sgt. 9 S. A. Sayer 4th Div. 67 points.

2nd S/C 614 A. L. Madeira 2nd Div. 65 points.

3rd Insp. Z. C. Koo 14th Div. 46 points.

6th N.C.O's Course—The following have passed the qualifying examinations for the undermentioned ranks:—

Inspectors.

Sgt. 777 C. Y. Wong 13th Division.
Sgt. 780 T. S. Koo 13th Division.
Sgt. 850 T. S. Chou 13th Division.
Sgt. 853 S. Y. Loch Headquarters.
Sgt. 866 Y. N. Chow 11th Division.

Sergeants.

S/C 84 Rozario 2nd Division.
A/S 190 Lesster 2nd Division.
S/C 856 Y. P. Chow 14th Division.
S/C 887 Y. S. Liu 14th Division.
S/C 892 K. P. Lai 14th Division.
S/C 896 T. Y. Nee 14th Division.
S/C 912 T. Wong 10th Division.
S/C 914 T. Z. Yui 14th Division.
S/C 915 R. B. Zau 14th Division.

FIRE BRIGADE REPORT FOR FEBRUARY.

The Chief Officer reports that during the month 82 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	60	8	4	72
False Alarms (good intent)	4	—	—	4
False Alarms (malicious)	1	—	—	1
Chimney Fires	1	—	—	1
Special Calls	4	—	—	4
	70	8	4	82
Damage.				
Inside Settlement limits (Fgn. Tls. 3,017—Ch. Tls. 34,847)	37,864	—	—	37,864
Special Rated Area (Fgn. Tls. 5—Ch. Tls. 7,605)	—	7,610	—	7,610
	37,864	7,610	—	45,474
Risk.				
Within Settlement limits (Fgn. Tls. 1,185,800—Ch. Tls. 1,032,775) ..	2,218,575	—	—	2,218,575
Special Rated Area (Fgn. Tls. 200—Ch. Tls. 42,230)	—	42,430	—	42,430
	2,218,575	42,430	—	2,261,005
Lives lost (including 1 at Special Call)	2	—	—	2
Officers and Firemen injured	3	2	2	7
Other Persons injured (including 13 at Special Calls)	15	—	—	15
Buildings destroyed ..	—	—	—	—
,, damaged ..	11	1	—	12
Mileage to fires ..	355	57	50	462
Water used (Gallons) ..	252,110	50,810	55,800	358,720
Hose laid (feet) ..	21,160	3,150	3,375	27,685
Escapes and Ladders used (feet)	960	126	68	1,154
	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.
Time occupied at fires ..	129.28	5.28	28.47	163.43

Duty at places of amusement totalled 10,874 hours.

There were no noteworthy fires during the month.

Ambulance Service.

Emergency Branch. — 224 calls were received and, in connection therewith, 250 patients were conveyed to the various hospitals.

Causes of Injuries, etc.	No. of Patients Male	Female	Total
Street accidents	67	25	92
Fainting or fits	10	1	11
Asphyxiation (Carbon Monoxide)	7	4	11
Suicide or attempted suicide	5	6	11
Explosion of fire crackers	8	3	11
Alcohol	9	1	10
Opium poisoning	7	3	10
Fighting or assault	8	1	9
Gunshot wound (murder, robbery, etc.)	5	2	7
Strikes and civil commotion	6	—	6
Exposure and/or starvation	4	1	5
Collapsed pile driver	5	—	5
Falling from buildings	3	1	4
Poisoning	3	1	4
Burns or scalds	3	—	3
Accidents on ships	3	—	3
Falling downstairs	1	2	3
Drowning	2	—	2
Stabbing, knife or axe wounds	1	—	1
Jumping from burning building	1	—	1
Accident in factory (machinery)	1	—	1
Sickness (Emergency)	15	1	16
Unknown	6	1	7
Miscellaneous	14	3	17
Total =	194	56	250

Hospital Branch.

	No. of Calls.	No. of Patients.	No. of Ambulances used.
Ordinary removal cases	150	157	150
Infectious cases	109	109	109
Total =	259	266	259

Inspections and/or Tests of Fire Installations, Buildings and Street Hydrants.

Classification	Inspections	Tests	Total
1. Licences :—			
(a) Premises of applicants for licences ..	34	—	34
(b) Re-inspection of above	174	—	174
2. Licensed premises :—			
(a) Places of entertainment	700	—	700
(b) Public garages	12	1	13
(c) Hotels, boarding and lodging houses ..	5	—	5
(d) Restaurants, teashops, taverns and bars	—	—	—
(e) Storage of explosives and dangerous materials	—	—	—
(f) Licensed manufacturers	—	—	—
3. Buildings under construction	355	5	360
4. Unlicensed premises :—			
(a) Banks, exchanges and office bldgs.	3	—	3
(b) Retail and department stores	2	—	2
(c) Godowns and wharves	—	3	3
(d) Apartment houses, blocks of houses and residences	13	19	32
(e) Miscellaneous	2	2	4
(f) Inspections as the result of complaints..	1	—	1
5. Public buildings :—			
Consulates, churches, guilds, clubs, hospitals, schools and municipal properties	14	5	19
6. Factories, filatures, mills, etc.	40	27	67
7. Unlicensed storage of dangerous materials ..	3	—	3
8. Proposed sites for gasoline pumps	—	—	—
Totals =	1,358	62	1,420
9. Pumping connections and hydrants :—			
(a) Private pumping connections	1,211	28	1,239
(b) S.W.W. street hydrants	2,278	2,146	4,424
(c) Private hydrants	3,298	119	3,417
Totals =	6,787	2,293	9,080
10. Breaches of licence conditions reported ..			100
11. Letters written in connection with inspections and tests			197
12. Hazardous and dangerous goods permits issued :—			
(a) Landing and/or storage			59
(b) Transportation within Settlement limits			27

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

Annual Estimates—1934.

The Orchestra and Band Committee has formally recommended insertion in the draft Budget of the 1934 estimates for the Orchestra. The total requirements, including Stock and Stores, amount to $245,590, as against $247,170 for 1933.

The Treasurer and Controller informed the Committee that he anticipated the total expenditure for last year would exceed the Budget appropriation by approximately Tls. 7,000. In view of the criticism that had been levelled at the Orchestra's frequent performance of new works, he questioned the necessity of this year providing $2,800 for new music.

Members of the Committee agreed that this money should be expended on musical works of the lighter type, for which there was a definite public demand, and the Orchestra's supply of which was somewhat out of date.

At the previous meeting there was a discussion as to means to increase the popularity of the Orchestra. The Treasurer and Controller now stated that, as the official responsible for balancing the Annual Budgets, he found it difficult to reconcile with the financial position the provision of funds to maintain an amenity which was not appreciated or supported by the public. The concert for young people recently held at the Embassy Theatre, when compared with the receipts from the weekly performances given at the Grand Theatre, was highly successful. This was undoubtedly due to the publicity afforded the concert by the Joint Committee of Women's Organizations and interested educational authorities. From the financial aspect, retention of the Orchestra presented a serious problem, hence he was of opinion that it was essential that the fullest consideration should be given to any means which would revive public interest in and support of the Orchestra.

In concurring in this view, the Chairman stated that he had felt for some time past that the public had not benefited by the Orchestra to the extent to which it was entitled, and it was for this reason that the radio performances had recently been instituted; although no revenue was derived from these concerts, appreciation of this amenity had been expressed from various sources, and the prestige both of the Council and of the Orchestra had thereby been enhanced. The Committee appreciated the vital necessity of exploring every possible avenue for popularizing the orchestral performances and thereby securing the appreciation and support of the public, and it would continue to give this question its closest attention.

As regards the concert for young people given at the Embassy, the Conductor stated that from artistic and educational points of view the performance might be regarded as highly successful.

The Committee, having received many requests for another concert for young people, recommended that one be given, the admission charge for adults to be increased. The Council adopted this recommendation.

SUNDAY CONCERT.

The attendance at the Symphony Concert on Sunday, March 25, was 935.

PRIMARY SCHOOLS FOR CHINESE.

In a report to the Education Board the Superintendent of Education stated that in 1928 it was decided to establish three District Primary Schools for the children of needy residents in the Settlement. It had been urged upon the Council that the poorer classes were receiving no education at all owing to their inability to pay the fees in schools under Municipal and private management, and it was claimed that at least an elementary education in Chinese was necessary if such children were to become law-abiding and dependable citizens. As a result of these representations it was agreed that only a nominal fee was to be charged in the new schools, and ten per cent. of the places were to be entirely free. Under the revised educational scheme of 1931 a departure was made from the original intention in regard to both the number and character of the Primary Schools. To what extent these institutions ever catered for the indigent classes was uncertain, but statistics that had been prepared showed that the schools were not now occupied, in the main, by the children of artisans, labourers, and the deserving poor. It was therefore suggested that a new, economical type of Primary School be instituted in which both boys and girls between the ages of seven and eleven years would be taught in the mornings, and children of one sex only between eleven and fourteen years of age in the afternoon. A simple curriculum was proposed for a four years' course for juniors and a three years' course for seniors. No tuition fees would be charged, and text books and stationery would be supplied to pupils at approximately half price. Such a school, established in an industrial area, would, it was believed, meet a definite and urgent need at a relatively low cost, and would enable the fees of at least some of the existing primary schools to be raised without undue hardship to any section of the community.

The Chairman noted from the statistics submitted that the children of merchants predominated over those of other parentage, but he observed that the term "merchant" included many men who were not the proprietors of the businesses in which they were engaged. He agreed that if schools of the proposed type were erected when the Council's building programme was resumed, an increase in the fees at the existing primary schools would be justified.

The Board, after discussion, decided to give the matter further consideration.

SUPPLEMENT OF THE SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL REGISTER OF MEDICAL PRACTITIONERS, DENTISTS AND VETERINARY SURGEONS, 1934

上海公共租界工部局開業醫師牙醫及獸醫註册名錄
一九三四年增刊

(I) MEDICAL PRACTITIONERS
(一) 開 業 醫 師

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資 格
BOROVICKA, Lodovico R. 保羅衛客	M 男	267 Kiangse Road 江西路二六七號	I 意	M.D., German U. Prague 1918 一九一八年潑拉大學醫學博士
CHANG, Ching I 張景貽	M 男	17 Rue Wagner 華格臬路一七號	Ch 華	Grad., Watch Hosp. Training Coll. 1917; Lic. of Health Administration, Nanking 一九一七年海甯懷德醫院醫學校畢業；南京衛生署註册
CHANG, Hsi Chen 張錫珍	M 男	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.D., Shantung Christian U. 1933 一九三三年齊魯大學醫學博士
CHANG, Yu Schu 張宇成 (文樞)	M 男	4438 Robison Road 勞勃生路裕慶里四四三八號	Ch 華	M.B., National Tungchi U. 1928 一九二八年同濟大學醫學博士
CHEN, Kwan Chang 陳冠嶂	M 男	495 Honan Road 河南路四九五號	Ch 華	M.D., Naval Med. Coll., Tientsin 1920; U. Bordeaux 1924 一九二一年天津海軍醫學校及一九二四年波部大學醫學博士
CHOW, Albert Chen Yu 周梁禹	M 男	410C, Continental Emporium Building 大陸商場四〇一號丙	Ch 華	M.B., Ch.B., U. Edinburgh 1918 一九一八年愛丁堡大學醫學士
CHU, Shih Piao 朱世標	M 男	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.D., Shantung Christian U. 1933 一九三三年齊魯大學醫學博士
COHEN-KATZ, Lazar 柯英凱	M 男	10 Kiukiang Road 九江路一〇號	E 埃	M.D., U. Geneva 1933 一九三三年日內瓦大學醫學博士
CSUTOR, Alexander 士 多	M 男	265 Gordon Road 戈登路二六五號	H 匈	M.D., U. Graz 1927 一九二七年克萊士大學醫學博士
FARRELL, William Elliston 傅爾儒	M 男	c/o Dr. A. C. Price, 3 Canton Road 廣東路三號福禮師醫生轉	Am 美	M.D., Johns Hopkins U. 1930 一九三〇年霍布金大學醫學博士
FUCHS, Josef 喬哲夫福斯	M 男	Sassoon House 沙遜房子	G 德	M.D., U. Bonn 1917 一九一七年蓬恩大學醫學博士
FUKUI, Yoshikatsu 福井義勝	M 男	2 Teng Yueh Road 騰越路二號	J 日	M.B., Nagasaki Med. U. 1930 一九三〇年長崎醫科大學醫學士
HU, Hannah Louise (Chao-Kyun) 胡竹君	F 女	404 Continental Emporium 大陸商場四〇四號	Ch 華	M.D., Syracuse Med. Coll. 1930 一九三〇年錫城大學醫學博士
HUANG, Tsefang F. 黃子方	M 男	527 Range Road 老靶子路五二七號	Ch 華	M.D., U. Chicago 1924 一九二四年芝加哥大學醫學博士
KOCHMANN, Alfred 柯富門	M 男	31 Rue Massenet 馬斯南路三一號	G 德	M.D., U. Berlin 1916 一九一六年柏林大學醫學博士
KOROSI, Alexander 高寒士	M 男	374 Kiangse Road 江西路三七四號	H 匈	M.D., U. Vienna 1930 一九三〇年維也納大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
LEE, Bater 李佩德	M 男	The National Government Central Mint 中央造幣廠	Ch 華	Grad., C.M.S. Hangchow Med. Training Coll. 1918 一九一八年杭州廣濟醫專畢業
LEWIN, Erich 李維英	M 男	344 Rue Bourgeat 蒲石路三四四號	G 德	M.D., U. Heidelberg 1933 一九三三年海特堡大學醫學博士
LEWINSOHN, Norbert 李琥生拿柏	M 男	365 Rue Cardinal Mercier 邁而西愛路三六五號	G 德	M.D., U. Munich 1924 一九二四年蒙尼克大學醫學博士
LI, Mo Ying 李慕英	F 女	99 Yung Foong Fong, North Szechuen Road 北四川路永豐坊九九號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LING, Shu Chun 林小川	M 男	Lane 621, No. 20 Nanking Road 南京路六二一弄二〇號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
LINN, Welch 凌爵川	M 男	10 Chan Tsun Foon, Chang An Road 長安路長春坊一〇號	Ch 華	Grad., Wei Lee Med. Sch. Shanghai 1926 ; Lic. of Health Administration, Nanking 一九二六年上海惠旅養病院醫校畢業；南京衛生署註冊
LIU, Ming Chen 劉明珍	F 女	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.B., Cheeloo U. 1932 一九三二年齊魯大學醫學士
LOUI, Chun Ming 雷春鳴	M 男	42 An Ming Lee, Haskell Road 赫司克而路安甯里四二號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
MICHEL, Lotte (Mrs. Lewinsohn) 米西爾露妲	F 女	365 Rue Cardinal Mercier 邁而西愛路三六五號	G 德	M.D., U. Munich 1931 一九三一年蒙尼克大學醫學博士
MIDLER, Mihlia Isaevna (Mrs. Nina Kelen-Midler) 米尼娜	F 女	49 Nanking Road 南京路四九號	M 墨	Grad. (Physician), Women's Med. Inst., Kharkoff 1916 一九一六年哈科甫女子醫學院畢業
PETIGURA, Ardeshir Phirozsha 畢顧來	M 男	2030 Bubbling Well Road 靜安寺路二〇三〇號	Br 英	M.B., B.S., U. London ; L.R.C.P. London ; M.R.C.S. England 1929 一九二九年倫敦大學醫學士及英倫皇家內外科醫學會會員
PORISZKA, Ida Magdalena (Mrs. Emodi) 寶麗慈(伊滿地夫人)	F 女	505 Hamilton House 漢密爾登大廈五〇五號	H 匈	M.D., U. Pecs 1933 一九三三年碧施大學醫學博士
ROSENBERG, Willi 羅偉廉	M 男	73 Nanking Road 南京路七三號	G 德	M.D., U. Jena 1925 一九二五年耶那大學醫學博士
SHIMIZU, Tadao 清水忠夫	M 男	2767 Pingliang Road 平涼路二七六七號	J 日	M.D., Keio U. 1932 一九三二年慶應義塾大學醫學博士
SOO, Jong Yuen 蘇中原	M 男	488 North Szechuen Road 北四川路四八八號	Ch 華	Chinese-style ; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
SOSTHEIM, Ernst 沙 信	M 男	504, Cathay Mansions 華懋公寓五〇四號	G 德	Diploma (Physician), U. Heidelberg 1925 一九二五年海詩堡大學醫學文憑
SUESSKIND, Richard 蘇斯根	M 男	72 Nanking Road 南京路七二號	G 德	M.D., U. Berlin 1928 一九二八年柏林大學醫學博士
TANG, Han Chih 湯漢志	F 女	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1928 一九二八年北平協和醫學院醫學博士
TSU, Jen Yin (CHU, Jen Yin) 朱人瑛	F 女	Dung Dai Hospital 同德醫院	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Coll., Shanghai 1931 一九三一年同德醫學專門學校畢業
VOLLUHALS, Alice (Mrs. Goldmann) 伏羅滬(戈門夫人)	F 女	264 Kiangse Road 江西路二六四號	G 德	M.D., Friederich Wilhelm U., Berlin 1923 一九二三年柏林斐萊迪惠爾滬大學醫學博士

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
WAN, Yu Sien	M	11 Sinza Terrace, Sinza Road	Ch	M.D., Aurora U. 1933
萬珏先	男	新閘路新閘花園一一號	華	一九三三年震旦大學醫學博士
WANG, Pah Yuen	M	Lane 24, No. 27 Ward Road	Ch	Cert., Tee Sheng Hosp. 1928; Lic. of Health Administration, Nanking
王伯元	男	華德路二四弄二七號	華	一九二八年卜海體生醫院証書；南京衛生署註冊
WANG, Tsun Mai (WANG, Chee Chang)	M	370 Route de Sieyes	Ch	M.B., Osaka Med. Coll. 1915
汪尊美 (企張)	男	西愛咸斯路三七〇號	華	一九一五年大坂高等醫學校醫學士
YANG, Soong Hsien	M	2 Tatung Road	Ch	M.D., U. Hamburg 1932
楊頌先	男	大通路二號	華	一九三二年漢堡大學醫學博士
YIN, Tsen Yea	M	10 Yung Nee Lee, Burkill Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
殷震賢	男	白克路永年里一〇號	華	上海市衛生局登記中醫

(II) DENTISTS

(二) 牙醫

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
CHUPRIAFF, Sophia Pavlovna	F	882 Bubbling Well Road	R	Cert. (dentist), Second Harbin Dental Sch. 1932
楚普佩也瓦	女	靜安寺路八八二號	俄	一九三二年哈爾濱第二齒科學校証書
DOUBVOSKY, Vladimir	M	1205 Bubbling Well Road	Li	Cert. (Dental Surgeon), U. Kharkov 1904
都保夫司基	男	靜安寺路一一二〇五號	利	一九〇四年哈科市大學牙科醫士証書
FELLOWS, McClellan Carlyle	M	344 Hamilton House	Am	D.D.S., U. Illinois 1918
富樂士	男	漢密爾登大廈三四四號	美	一九一八年伊利拿寒大學牙科博士
HLEBNIKOFF, Lavrent Alexes	M	1 Linda Terrace, 833 Avenue Joffre	R	Cert. (dentist), Second Harbin Dental Sch. 1930
賀列布尼闊夫	男	霞飛路八三三弄林大弄一號	俄	一九三〇年哈爾濱第二齒科學校証書
LOH, Wei Liang	M	548 Foochow Road	Ch	Apprentice-trained; Lic. of Shanghai City Government
陸偉良	男	福州路五四八號	華	私人傳授；上海市衛生局登記

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, March 24, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	7	1	23	12
Scarlet Fever	6	0	12	5
Diphtheria	3	0	20	4
Cerebrospinal Fever	1	0	9	3
Tuberculosis	5	2	16	12
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	10	9
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	1	0	6	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	1	1	0
Influenza	2	0	7	0
Malaria	1	0	1	0
Measles	5	2	9	7
Relapsing Fever	1	0	0	0
Total Deaths from all Causes		9		433

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).
†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4447.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the following roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from October 1, 1934.

The new numbers allotted will be notified to the occupants on or before June 30, 1934.

Western District.

Wenchow Road
Changsha Road
Peiho Road
Nanyang Road
Hardoon Road
Annam Road
Tamsui Road
Kuling Road
Shanhaikwan Road
Tsingtau Road
Moulmein Road
Sing Ping Street

Northern District

Broadway
Old China Street
Morrison Road
Minghong Road
Hanbury Road
Miller Road
Durpoe Road
Jehol Road
Winchester Road

Eastern District.

Broadway East
Yuenfong Road
Sing Kei Pang Road
Yuenchang Road
East Hanbury Road
Hsian Road
Rangoon Road
Dalny Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 15, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	VOLUNTEER CORPS		
	Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 17 Foochow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
5	10,500 yds. 32" Khaki mixture shirting containing 30-40% wool. The material is required for shirts for all seasons wear, to be worn in Summer without jacket and in Winter under jacket.	—	June 1, 11 a.m. *(Amended)*
	1,500 Hose Tops. (not footless stockings) (Sample can be seen at Headquarters)	—	June 1, 11 a.m. *(Amended)*
	Delivery to be made on or before October 1, 1934.		
	300 Detachable Canvas Camp Beds.	—	April 13, 11 a.m.
	Delivery to be made on or before June 30, 1934. Samples should be submitted with tenders.		

TENDERS RECEIVED

Police Force Tender C. L. No. 39, Printing Paper. This tender has been divided among the undermentioned firms :—

Quantity	*Description*	*Tenders accepted*		*Price*
50 Reams	News Printing Paper 31" × 43" 37 lbs.	Yih Kee Trading Co.		$3.30 per rm.
50 ,,	Buff Packing 25" × 44" 120 lbs.	,,		$18.60 ,,
200 ,,	Printing Paper 31" × 43" 66 lbs.	Molnar & Greiner	*(a)*	$13.30 ,,
200 ,,	,, ,, 31" × 43" 80 lbs.	,,	,,	$16.20 ,,
100 ,,	White Bond 22" × 34" 26 lbs.	,,	,,	$6.10 ,,
300 ,,	,, ,, 22" × 34" 32 lbs.	,,	,,	$7.40 ,,
50 ,,	,, ,, 22" × 34" 40 lbs.	,,	,,	$9.30 ,,
75 ,,	Simili Paper 31" × 34" 120 lbs.	,,	,,	$26.10 ,,
25 ,,	,, ,, 31" × 43" 160 lbs.	,,	,,	$34.80 ,,
100 ,,	Blue Foolscap 16½" × 26½" 28 lbs.	Viccajee & Co. (Sample No. 5)	*(b)*	$10.22 ,,
10 ,,	Manila Packing 36" × 48" 180 lbs.	,,	,,	$41.40 ,,
25 ,,	White Bond 22" × 34" 48 lbs.	China Paper Co.	*(c)*	$11.70 ,,
25 ,,	Simili Paper 31" × 43" 40 lbs.	J. Hormasjee		$8.80 ,,
15 Pieces	White Book Linen 36" × 40 yds.	,,		$8.00 per pc.
75 Reams	Kraft Paper 36" × 48" 80 lbs.	Nye Sing & Co.		$12.15 per rm.
50 ,,	Yellow Cover Paper 25" × 44" 45 lbs.	,,		$5.80 ,,
5 ,,	White Card 23" × 30" 120 lbs.	Bun Shin Co., Ltd.		$32.40 ,,
5 ,,	,, ,, 23" × 30" 130 lbs.	,,		$35.10 ,,
5 ,,	,, ,, 23" × 30" 140 lbs.	,,		$37.80 ,,
5 ,,	,, ,, 23" × 30" 160 lbs.	,,		$43.20 ,,
5 ,,	,, ,, 23" × 30" 180 lbs.	,,		$48.50 ,,
100 Rolls	Black Book Cloth 39" × 18 yds.	,,		$11.00 per rl.
4 ,,	Black Leather Cloth 44" × 46 yds.	R. W. Squires	*(d)*	$0.65 per yd.
2 ,,	Red Leather Cloth 44" × 46 yds.	,,	,,	$0.65 ,,

(*a*) Prices are based on exchange rate of 1/4⅜ and remain in force for 5 days from 28-2-34.

(*b*) Prices are based on exchange rate of 1/4 a dollar and on gold unit rate of $1.90 for one gold unit and on present rate of duty, surtax and wharf dues. Any deviation to be for Council's account.

(*c*) Price is estimated at an exchange of 35 and subject to adjustment at rates prevailing. They are based upon existing charges for war risk insurance as well as for prevailing Custom and Governmental rates, deviation, if any, at time of import to be for Council's account.

(*d*) Price holds good until March 5, 1934.

TENDERS RECEIVED *(Continued)*

Police Force.—Tender No. C.L. 40 ; Supply of Coir Yarn to Ward Road Gaol.

			Price per ton
Ilbert & Co. (1931), Ltd.	Quality	H6	$495
	,,	W5	435
	,,	K9	360
*Harvie, Cooke & Co., Ltd.	,,	H6	470*
	,,	HW5	400*
Alternative	,,	H1	368
	,,	H2	352
Malcolm & Co., Ltd.		A	332
		B	318
		C	432
		D	365

*Accepted.

P. W. D.—Tender No. 34/23 ; Supply of Hardware—(New) Central Police Station—Cad. Lot 174, Central.

Mustard & Co., Ltd.	$8,000 plus £500 plus U.S.$250
*Arnhold & Co., Ltd.	$14,438.15*

*Accepted.

P. W. D.—Tender No. 34/26. Construction of a Steel Roof for the New Tungchow Road Truck Garage.

V. K. Shen & Co.	$57,880
Ling Sung Kee	50,268
Wing Chong Tai	47,600
S. V. Chen Kee	36,955
Sing Tuck Kee & Co.	36,600
Kung Yik & Co.	34,500
Hsin Yak Zan	34,294
Andersen, Meyer & Co., Ltd.	34,200
Cheng Sung Kee & Co.	34,000
Yih Woo Kee	32,900
Wang Yong Pao	32,850
Mar Yuen Zung	†29,839.80
Dai Pao General Contractors	29,640
Sun Tai & Co.	26,900
Way Cheong & Co., Ltd.	26,800
*Zen Tai & Co.	21,490*

†5% discount allowed.
*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, THURSDAY, APRIL 5, 1934. No. 1479

VOTING LIST.

List of persons duly qualified to vote at the Annual Meeting of Ratepayers, on Wednesday, April 18, 1934, in accordance with the provisions of the Land Regulations.

Notice of any errors or omissions should be addressed to the Deputy Treasurer-Revenue, Revenue Office, Administration Building, 209 Kiangse Road, on or before Thursday, April 12, 1934.

An asterisk denotes that no proxy has been registered in favour of the representative.

COUNCIL CHAMBER,
SHANGHAI, April 4, 1934.

J. R. JONES,
Secretary.

Name	Representative
Aagesen, K. V.	
Aaron, Mrs. F.	
Abbass, J.	
Abbass, S. H.	
A. B. C. Press, S. A.	E. Hanggi
Abdoolally, Ebrahim & Co.	S. C. Ebrahim
Abend, H.	
Abolnik, S.	
Abraham, D.	
Abraham, D. E. J.	
Abraham, D. V.	
Abraham, Gubbay & Hayim	C. S. Gubbay
Abraham, R. D.	
Abraham, S. E.	
Acme Manufacturing Co. Fed. Inc. U.S.A.	J. J. Carleton
Adachi, H.	
Adachi, T.	
Adachi, Tomo	
Adams, H. E. D.	
Adler, A.	
A. E. G. China Electric Co.	St. Halas
Ahmad, H. G.	
Aikawa, M.	
Aikawa, T.	
Air Defence Club	L. A. Whittaker
Aiuchi, J.	
Akamatsu, T.	
Akerman, G. H.	
Akita, Y.	
Akitaya	Y. Shibuya
Akiyoshi, K.	
Alamco, Inc.	O. Lampe
Alarakia, A. A.	
Albert, S.	
Alexander Shoe Co.	E.D. Alexander
Alfes, G.	
Algar, A. E. (estate)	N. E. Kent
Algar & Co., Ld.	N. E. Kent
Algar, A. E., and Beesley, P. M.	N. E. Kent
Allan, A. S.	
Allan, E. C.	
Allen, Mrs. B. S.	
Allen, E. L.	
Allen, G. V.	
Allen & Hanburys, Ld.	P.D.G.Gain
Alliance Press, The	E. K. Marsh
Allman, N. F.	
Allman & Co.	N. F. Allman
Almeida, L. M. d'	
Alobog, V. D.	
Alonco, P. A.	
Alson, Mrs. N.	
Aluminium Union, Ld.	J. M. Hykes
Ambrose, H. J.	
Ambrose, J. (estate)	H. J. Ambrose
American Asiatic Trading Co.	R. B. Bitker
American Asiatic Underwriters	C. V. Starr
American Bank Note Co.	H. F. Payne
American Bible Society	Rev. G. C. Lacy
American Chamber of Commerce	C. H. French
American Chinese Korean Co.	K. B. Oak
American Club	P. S. Gilman
American Commercial Attaché	Julean Arnold
American Drug Co.	H. W. Pflug
American Express Co.	P. W. Bradford
American Far Eastern Match Co. Fed. Inc. U.S.A.	S. Y. Euren
American Foreign Insurance Association	F. E. Vincent
American Lace and Embroidery Association	E. T. Basha
American Oriental Banking Corporation	J. Kleffel
American Oriental Finance Corporation	J. W. Brown
American Sales Co.	A. Zimmerman
American Securities Corp.	P. Cerezal
American Trading Co.	P. S. Gilman
American Women's Club	Mrs. E. H. King
Amos Bird Co.	P. H. Dunbar
Andersen, Meyer & Co., Ld.	V. Meyer
Anderson, C. G. O.	
Anderson, J. O.	
Anderson, T. R.	
Anderson & Co., Ld. Robt.	R. Schlee
Anderson & Anderson J. C.	A. H. Kutzschbach
Anderson, Clayton & Co.	T. O. Schmid
Andico, N. A.	
Ando, H.	
Andresen & Co. Inc., J. C.	A. H. Kutzschbach
Andrews, Miss M.	
Anglo-Chinese School	D. M. Butt
Anglo-French Land Investment Co., Ld.	A. W. Burkill
Angus & Co.	P. Y. Angus
Annet, W. E.	
Anthony, F. W.	
Antonink, A. E.	
Antonoff, Dr. N.	
Antonova, Mrs.	
Anuszewitz, M.	
Aota Acetylene	K. Aota
Aota, S.	

Name	Representative
Aoyama Printing Co.	S. Aoyama
Apanasek, Mrs. T.	
Apostolic Faith Mission	Miss E. L. Brown
Aquarius Co.	J. Davidson
Aquino, Mrs. A. M. d'.	
Aquino, J. C.	
Aquino, Mrs. Q.	
Arai, T.	
Arai, Y.	
Arai & Co.	T. Arai
Araki, T.	
Araki, Y.	
Arcade Book Shop	Miss V. Cowper
Arcus, C. H.	
Arcus, J.	
Ardalmetals, Ld.	R. D. Bell
Argersinger, H. C.	
Arghentelis, P.	
Armes, Mrs. N.	
Armstrong, M.	
Arnhold & Co., Ld.	H. E. Arnhold
Arnold, F.	
Arnold, H. H.	
Artelt, Mrs. W.	
Artelt, W. A.	
Arts & Crafts, Ld.	S. J. Hicks
Asai, D.	
Asano, E.	
Ash, H.	
Ashe, F. P. C.	
Ashford, Mrs. G. R. B.	
Ashida, S.	
Ashizawa, T.	
Ashizawa Printing Co.	T. Ashizawa
Asia Electric Co.	T. Johnson
Asia Glass Co.	R. W. Gregg
Asia Jewellery Store	S. L. M. Mohamed
Asia Life Insurance Co.	C. V. Starr
Asia Realty Co. Fed. Inc., U.S.A.	H. Sandor
Asiatic Petroleum Co. (North China), Ld.	N. Leslie
Asiatic Yeast Works	C. Schultz
Associated Advertisers	T. F. McCrea
Associated Builders	A. D. Lavrentieff
Associated Life Underwriters	J. H. Underwood
Associated Merchandising Corporation	Mrs. N. Mitchell
Associated Press of America	M. J. Harris
Assomull & Co., W.	M. Dialdas
Astin, J. Y.	
Asuncion, M.	
Atkinson, B. (estate)	R. M. Saker
Atkinson, B., and Dallas, A.	R. M. Saker
Atkinson & Dallas, Ld.	R. M. Saker
Audouard, R.	
Ault & Wiborg Co. (Far East)	U. G. Frondorf
Auslander, H.	
Auslander's Finance Office	H. Auslander
Auto Castle	S. Heimendinger
Auto Palace Co., Ld.	J. W. P. Marsh
Automatic Telephones of China	J. K. Barrington
Auto Petrol Union	G. A. Ravve
Avery, T. C.	
Awad & Sons, N.	J. Awad
Awad, W. M.	
Ayscough, Mrs. F. W.	L. E. Canning
Ayukawa, J.	
Azevedo, A. C. d'	
Azuma, N.	
Azumakwan Hotel	T. Nakagawa
Azumi Chemical Factory	S. Koseki
Azzaretti, V.	
Baba, S.	
Baba, S.	
Baba & Co.	J. Baba
Babakishwill, Mrs. B. E.	
Babcock & Wilcox, Ld.	J. E. Hargreaves
Baboud, Mary & Co.	G. Mary
Bachinsky, Mrs. K. G.	
Bahr, F.	
Bain, C. M.	
Baker, R. A.	
Baker, Mrs. W. P.	
Bakerite Co., Fed. Inc., U.S.A.	C. H. Raven
Bandmann, A.	
Bando, Dr. K.	
Bank of Chosen	T. Hattori
Bank of Taiwan, Ld.	S. Kondoh
Bankodo Dispensary	K. Oda
Banque Belge pour l'Etranger	L. Stractmans
Banque de l'Indo-Chine	L. Chevretton
Banque Franco-Chinoise	H. Bar
Banzaikwan	T. Aikawa
Baptista, F.	
Baptista, H. F.	
Barbash, B. S.	
Barbash, & Co., B. S.	B. S. Barbash
Barlow & Co.	C. H. Fryer
Barnett, H. S.	
Barnhardt, C.	
Baromon, H.	
Baroukh Trading Co.	D. F. Baroukh
Barraud, J.	
Barrera, P. J.	
Barrett, F. R.	
Barrie, Dr. H. G.	
Barry, F. R.	
Bartels, C. H.	
Bartolini, D.	
Barton, Miss E.	
Barton, Mrs. I.	
Barton, P. H.	
Baruksen, H. E.	
Bary, Dr. A.	
Bary, R.	
Basil, B. J.	
Basset, L.	
Bassett, A.	
Bassis, Mrs.	
Bateman, Miss C.	
Bateman, R. W.	
Batoueff, Mrs. A.	
Bauld, J. E.	
Baumert, S. J. C.	
Baumgarten, Mrs. S.	
Beale, Mrs. Z.	
Bear, P. G. M.	
Beaumont, A. W.	
Beauclair, Dr. C. de	
Beck & Swann	R. N. Swann
Becker, E. H.	
Becker, Z. R.	
Beddoes, Mrs. A.	
Beeman, N. C.	
Beesley, B.	
Beeson, H.	
Begg, Sons & Co., Ld.,	T. D. Begg
Behn, Meyer China Co., Ld.	A. Giesel
Behr & Mathew, Ld.	R. Boerstling
Behrens & Sons, Sir J.	D. C. Palfreeman
Beilin, Mrs. M.	
Beim, J. M.	
Beiser, M. E.	
Belbin, A. B.	
Beldin, L.	
Beldon, Mrs.	
Belinky, Mrs. E. M.	
Bell, A. D.	
Bell, A. J.	
Bell, E.	
Bell, F. Hayley	
Bell, P. A.	
Bell, Miss T. A.	
Belousoff, Mrs. A.	
Belting & Leather Products Assoc., Inc.	E. A. Nelson
Belzetskaya, Mrs. L. V.	
Benavitch, J.	
Benedict, Miss R. A.	
Benjamin, A.	
Benjamin, D. H.	
Benjamin, M.	
Benjamin & Potts	F. G. Harrison
Benjamin, S.	
Benrisha Co.	S. Ikegaki
Bent Bros & Co.	W. J. Bent
Bent, W. J.	
Beppu, T.	
Beraha, M.	
Beraha, Mrs. M.	
Beraha & Stetten	D. Beraha
Berckman, Rev. J. H. H.	
Berents, H.	
Berge, C. P.	
Berger, Miss G. H.	
Berger, Dr. M. A.	
Berglof, C. B.	
Bergman, M.	
Berkman, S.	
Berkovitch, M.	
Bernard, Mrs. O. L.	
Berrien, E. G.	
Bertenshaw, W. T.	
Bertucci, B.	
Betines, S. J.	
Bevis, Mrs. G. H. (estate)	A. S. Henchman
Beytagh, Mrs. L. M.	
Bianchi, M.	
Bicefeld, P.	
Bichard, Capt. W. F.	
Biehayn, P.	
Bielfeld & Sun	E. M. Berthel
Bierwirth, H.	
Bigazzi, R.	
Biggs, A. L.	
Bijou Perfumery	J. H. Solomon
Bilefeld, P.	
Bingoya Yoko	J. Sugihara
Birt, Dr. E.	
Bird, W. H.	
Bisset & Co., J. P.	A. M. Cannan
Biswang, W.	

Name	Representative
Black, A.	
Black, J.	
Black, W. J.	
Black Sea & Baltic General Insurance Co., Ltd.	M. Muromtseff
Blackburn, A. D.	
Blakeney, Mrs.	
Blechynden, H.	
Blickle, K.	
Blinko, A. R.	
Bloch & Co., M. J.	M. S. Bloch
Blockhuys, V.	
Blohin, V. P.	
Bloomfield, Mrs.	
Blown, O. C.	
Blumenfeld, Dr. S. M.	
Blumenstock, Dr. G. & Zickermann, A.	Dr. G. Blumenstock
Bocca, M.	
Bohler Bros. & Co., Ltd.	F. Winkler
Bohlmann, H.	
Boissezon, C.	
Bojesen, C. O.	
Bolam, D.	
Bolloni, K.	
Bombach, F. L. H.	
Bonnyman, J. A.	
Bookchand, W.	
Boolsen, G.	
Boormistroff, S. K.	
Borissoff, N.	
Borovicka, Dr. L. R.	
Borissoff, Mrs. N.	
Bosack, S. B.	
Bossi, Dr. B.	
Bossut, P.	
Botelho, Miss M.	
Bould, Mrs. H. F.	
Boutross Bros. & Co.	P. M. Boutross
Bowen, D.	
Bowen, F. A.	
Bowerman, R. J.	
Bowler, G. W.	
Boyd, R. G.	
Boyd & Co., Ld.	F. R. Smith
Boyes, Bassett & Co.	G. M. Boyes
Boyes, G. M.	
Bradley & Co., Ld.	S. Barker
Braguin, A.	
Braham, H.	
Brahn, C.	
Brakenhielm, C.	
Brandt, W.	
Brandt & Rodgers	W. Brandt
Brandt & Rodgers, Ld.	W. Brandt
Brenan, Sir J. F.	
Brennan, E. D.	
Brewer, H. E.	
Brewer, J.	
Brick, Dr. H.	
Brick & Co., J.	J. Brick
Bridges, H.	
Bridges, R. E.	
Bridson, C. E.	
Brierley, T. H.	
Briggs, G. W.	
Brigola, C.	
Brigola & Co.	C. Brigola
Brill, R. L.	
Brisk, H. H.	
Brister, J. F.	
*Bristow, J. G. & Harwood, H. G.	J. R. Maughan
British-American Tobacco Co. (China), Ld.	Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
British-American (China) Tobacco Securities Co., Ld.	Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
British Chamber of Commerce	P. Campbell
British & Chinese Corp., Ld.	B. T. B. Boothby
British Cigarette Co., Ld.	Brig-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
British Consulate-General	Sir J. F. Brenan
British Flower Shop	Dr. C. Kew
British and Foreign Bible Society	Rev. G. W. Sheppard
British Supreme Court	A.G. Mossop
British Supreme Court, Assistant Judge	
British Women's Association	Mrs. V. G. Sutcliffe
Britto, Miss M. T.	
Britton, T. C.	
Broadley, R.	
Brook, A.	
Brook, E.	
Brook & Co.	E. Brook
Browett, H.	
Browett & Ellis	H. Browett
Brown, A. J.	
Brown, G. E.	
Brown, H. W.	
Brown, Miss F. P.	
Brown, T. B.	
Brown, Miss R. V.	
Browne, Hill & Co.	G. A. P. Browne
Brownlow, H.	
Bruce, M. W.	
Bruer, P. G.	
Brun, W. Le	
Bryan, R. A.	
Bryden, W. B.	
Buckley, E. R.	
Budich, E.	
Buianover, E. M.	
Buijs, Dr. N.	
Bukhsh, R.	
Bume, Dr. G. F.	
Bunbo Yoko	Y. Tamura
Bunge & Co., Ld.	H. Luft
Bunshin & Co.	T. Abe
Burge, C. J.	
Burgess, C.	
Burgess, J. C.	
Burgoyne, Mrs. A. E. L.	
Burgoyne, E. J.	
Burkhardt, H. and Amidani, L.	
Burkhardt, Buchan & Co.	R. S. Buchan
Burkhardt, Mrs. H.	
Burkill, A. R. (estate)	A. W. Burkill
Burkill, A. R., A. W. and C. R.	A. W. Burkill
Burkill, A. W.	
Burkill, Mrs. C. C. L.	A. W. Burkill
Burkill, C. R.	
Burkill, C. R. and A. W.	A. W. Burkill
Burkill & Sons, A.R.	A.W. Burkill
Burkill Trusts, Ld.	A. W. Burkill
Burlington Hotel	J. Bourke
Burn, S. J.	
Burns, N.	
Burroughs, Inc.	E. S. Sherrill
Burroughs, Wellcome & Co.	T. Hoggarth
Burton, D.	
Burton, Dr. T. M.	
Business Equipment Corporation	A. R. Hager
Busse, Dr. H.	
Butchart, G.	
Butler & Co.	C. H. Butler
Butrick, R. P.	
Butt, C. F. S. and March, J. E.	C. F. S. Butt
Butt, D. M.	
Butterfield & Swire	N. S. Brown
Buttridge, Mrs. L.	
Bychovsky, L. M.	
Byrd, Miss M.	
Byrne, M.	
Caccia, Mrs. R.	
Café Child	V. Lague
Café Lion	E. Hada
Café O. K.	E. Morita
Calatroni, E.	
Calavitis, Mrs. P. G.	
Caldas, Mrs. B. A. dos	
Caldbeck, Macgregor & Co., Ld.	E. F. Bateman
Calder, J. R. L.	
Calder-Marshall & Co., Ld.	R. C. Marshall
Callaghan, G. W.	
Callender's Cable & Construction Co., Ld.	A. H. Gordon
Cambefort & Co.	E.E.R. Stegmaier
Cameron, Mrs. J. M.	
Cameron, T. H.	
Cameron & Co. (China), Ld., A.	V G. Bowden
Camincian, C. S.	
Cammiade, C. A.	
Campbell, Mrs. C.	
Campbell, H.	
Campbell, H. B.	
Campbell, K. W.	
Campbell, P.	
Campbell & Co., Alex.	A. E. Collins
Camporelli & Co.	A. Camporelli
Canadian National Railways	G. M. Hemsworth
Canadian Pacific Railway Co., Ld.	P. A. Cox
Canadian Products Co.	W.G. Carroll
Canadian Trading Co., Ld.	W. R. Dockrill
Candel, Mrs. G.	
Cannan, A. M.	
Canning, L. E.	
Canning, Mrs. S.	
Canton Insurance Office, Ld.	B. D. F. Beith
Capelli, C.	
Caravan Studio, Inc.	Mrs. L. Gilman
Carion, A. A.	
Carion, E. M.	
Carisio, C.	
Carl, R. D.	
Carlowitz & Co.	R. Laurenz
Carlton Theatre	R. K. Butler
Carmichael, E. J.	

Name	Representative
Carneiro, R. P.	
Carolina Leaf Tobacco Co.	C. C. Vines
Carpenter, D. N.	
Carpi, G.	
Carr, E. T.	
Carrington, W.	
Carroll, Miss C.	
Carstens, A.	
Carvalho, Dr. A. de	
Carvalho, J. H. de	
Case, J.	
Castrillo, Père G.	
Castro, Ld., O. A.	O. A. Castro
Cathay Commercial Co., Inc.	J. G. Dobrishman
Cathay Hotels, Ld.	F. R. Davey
Cathay Import & Export Co.	N. Perske
Cathay Land Co., Ld.	H.E. Arnhold
Cathay Laundry	E. S. Barraclough
Cathay Sales Corpn.	W. P. Willson
Cathedral School Endowment	Henry Lester W. S. King
Catholic Home for the Aged	Père J. Verdier
Caton, V. I.	
Caulton, G.	
Cavell, Capt. R. G.	
Central Agency, Ld.	C. Wallace
Central Club	W. A. White
Central Exchange Co.	M. David
Central Pharmacy	S. Arcus
Central Stores	F. Ezra
Central Trading Co.	T. H. Suffert
Centrosojus (England), Ld.	A. Levin
Centurion Printing Co.	D. B. Vilensky
Chaillet, E. A.	
Chalmer, A. A.	
Chalmers, Mrs. A. M.	
Chambers, E. A. C.	
Chandimoff, P. S.	
Chaney, W. S.	
Chant, P. S.	
Chanturaia, E. E.	
Chapman, F. J.	
Chard, R. J.	
Chartered Bank of India, Australia and China	J.C. Lennie
Chase Bank, The	H. W. Frick
Chatley, Dr. H.	
Cheeseman, J. A.	
Cheetham, A.	
Chellaram, D.	
Chelmis, Mrs. M. D.	
Cheney, J. B.	
Chercunoff, V.	
Chernoff, N.	
Chernov, J.	
Cherry, Mrs. B.	
Chi Tung Tobacco Co., Ld.	Brig-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Chibunovsky & Co. A. G.	A. G. Chibunovsky
Chichgar, F. R.	
Child, E. J.	
China Aerocrete Co., Ld.	F. R. Davey
China Airways Fed. Inc. U.S.A.	H. M. Bixby
China American Tobacco Co., Fed. Inc., U.S.A.	S. P. Clement
China Baptist Publication Society Fed. Inc. U.S.A.	J. T. Williams
China Chemical Industries, Fed. Inc., U.S.A.	L. C. Jones
China Christian Educational Association	E. H. Cressy
China Coast Officers' Guild	J. Watson
China Deep Well Drilling Co., Ld.	P. F. J. Eardley
China Electric Co., Ld.	J. F. Rhame
China Electric Wire Works	H. Matsabara
China Engineers Ld.	W. C. Gomersall
China Export, Import & Bank Co.	J. Hildebrandt
China Fibre Container Co.	A. E. Mandel
China Finance Corporation, Fed. Inc. U.S.A.	M. D. Purdy
China General Omnibus Co., Ld.	H. E. Arnhold
China Homeward Freight Conference	S. C. Riggs
China Import and Export Lumber Co., Ld.	C. L. Seitz
China Journal	A. de C. Sowerby
China Merchants' Pongee Association	F. V. Reilly
China Motors, Ld., Fed. Inc. U.S.A.	L. Friedman
China Offset Printing Co.	G. S. Kazuno
China Packers Supply Co., Ld.	Brig-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
China Paper Co., Fed. Inc. U.S.A.	H. B. Gallop
China Printing & Finishing Co., Ld.	C. R. Hargreaves
China Ramie Fibre Co., Fed. Inc. U.S.A.	N. F. Allman
China Realty Co., Fed. Inc. U.S.A.	F.W.Sutterle,Jr.
China Soap Co., Ld.	C. G. W. Robson
China Trading & Engineering Co.	F. Kazumi
China Trading & Industrial Co.	S. Inouye
China Transport & Storage Co., Inc.	H. Stellingwerff
China United Lamp Co.	A. G. H. Masseurs
China Weekly Review	J. B. Powell
China Woodworking & Dry Kiln Co., Ld.	C. L. Seitz
Chinai & Co., J. C.	E. J. Commissariat
Chinese Aluminium Rolling Mill	F. Respinger
Chinese American Publishing Co.	F. D. Mortimer
Chinese Eastern Railway	L. M. Golfer
Chisholm, J. S.	
Chisolm & Keifer	R. D. Chisolm
Chisolm, R. D.	
Chiyo Yoko Photo Supplies	Y. Shimozato
Christensen, Mrs. E. M.	
Christensen, E. O.	
Christian Literature Society of China	Dr. E. Morgan
Chudzinski, M.	
Chugrina, Mrs. J.	
Chujo, B.	
Chuko Ryoki Ko	T. Kasakawa
Chukwa Senshoku Seiren Koshi	T. Takematsu
Church House	W. S. King
Church of Sacred Heart of Jesus	Père R. Jacquinot
Churchill, N.	
Chushin Yoko	K. Abe
Cinema Art Corporation	A. J. Segel
City Realty Co., Ld.	F. W. M. Valpy
Clair, V.	
Clark, A. F.	
Clark, A. J.	
Clark Co., The Alexander	G. J. Wells
Clark, G. W.	
Clark, J. M. R.	
Clark, T.	
Clark, T. B.	
Clarke, B. A. (estate)	P. C. Inglis
Clarke, Mrs. C. B.	
Clarke's Inquiry & Protection Agency	W. G. Clarke
Claude Neon Lights, Fed. Inc. U.S.A.	M. E. Vittaly
Clay, J. G.	
Clayton, G. A.	
Clements, C. R.	
Clements, E. W.	
Clements, E. W. A.	
Clerici, Bedoni & Co.	L. Riggio
Cline, Dr. J. W.	
Clippingdale, H. S.	
Clouth, W. R.	
Club Lusitano de Shanghai	M. P. Campos
Coates & Son, Thos.	H. Coates
Cock, T.	
Codsi, J.	
Cohen, A.	
Cohen, I. B.	
Cohen, M. M.	
Cohen, S. P.	
Cohen, Ld., H. H.	H. H. Cohen
Colgate Palmolive Peet Co.	W. T. Alexander
College of St. Francis Xavier	Rev. Bro. Antonin
Collins, Dr. D. J.	
Collins, Miss H.	
Collins, J. A.	
Collins, J. A.	
Collins, W. T.	
Colman, P. C.	
Colomb, Mrs. S. L.	
Colombo, E. A.	
Colquhoun, J.	
Commercial Express & Storage Co., Fed. Inc. U.S.A.	W. Golding
Commerciale Italiana Seta Artificiale	G. Matelloni
Commercial Pacific Cable Co.	W. J. Kealy
Commonwealth Products Co., Ld.	J. G. James
Compagnia Italiana d'Estremo Oriente	Dr. D. Tirinnanzi
Compagnie de Jésus	Père J. Verdier
Compagnie Franco-Africaine (Shanghai), Ld.	D. M. Mitchell
Compagnie Pounai (China)	F. Vetch
Compton, W. S. Connell Brothers Co., Ld.	H. W. Brooke

Name	Representative
Connolly, H. J.	
Continental Refrigerator Co.	H. Vollrath
Continental Leaf Tobacco Co.	G. D. Happer
Continental Trading Co.	L. P. Podpakh
Cook, A. W.	
Cook, H. V., jr.	
Cook, W.	
Cook & Son, Thos.	R. A. Baker
Cookes, C. I.	
Cooley, W. D.	
Cooper, C. B.	
Cooper, C. W.	
Cooper, J. (estate)	G. H. Wright
Copley, G.	
Cormack, G.	
Cornhill Insurance Co., Ld.	J. Aoki
Corrit, A.	
Corveth, A. H.	
Corveth, J. G.	
Cosmos Paper Co.	E. Schuster
Costa, C. A. da	
Costa, Miss E. M. da	
Costa, H. G. da	
Costenoble, H.	
Country Club	W. P. Lambe
Cowie, G. J. W. (estate)	G. H. Wright
Coxall, P. W.	
Craig, Miss E.	
Craig, H.	
Craig, H. M.	
Crampton, Mrs. C. L.	
Crane, Mrs. G.	
Crank, T. R.	
Crédit Foncier d'Extrême-Orient	E. Molines
Crédit Franco-Chinois	P. Le Bris
Crespi, P.	
Crittal Manufacturing Co.	G. F. Gardner
Croset, M.	
Crossland, Mrs. J. A.	
Crow, Inc., C.	C. Crow
Crownchina Co., Inc.	S. C. Kingsbury
Crown Photo	C. T. Suzuki
Cruz, B. A. da	
Cumine, E. B.	
Cumine, H. M.	
Cumine & Co., Ld.	H. M. Cumine
Cumming and Brand	E. O. Cumming
Cumming, K. M.	
Cumming, Mrs. L.	
Cunha, J. T. da	
Cunio, L.	
Cunningham, E. S.	
Currie, R. M.	
Cushny, A. (estate)	W. A. White
Cushny, C. (estate)	W. A. White
Customs Club	Sir F. W. Maze, K.B.E.
Czechoslovak Legation	Dr. A. Lafar
Dabelstein, K.	
Dadigena, E.	
Dah Chong Dyeing Factory	M. Tamura
Dahl, C.	
Dahl, Dr. M.	
Dai Ichi & Co.	M. Furuse
Dai Nippon Cotton Spinning Co., Ld.	K. Kurata
Dai Tatsu Garage	C. Endoh
Daido Kaiun Kabushiki Kaisha	K. Hiraga
Daido Yoshiten	M. Uchida
Daiichi Industrial Soap Co.	M. Ono
Daiko Realty Corp.	K. Oda
Daintymaid Embroideries	W. M. Awad
Dairen Kisen Kaisha	M. Yamazaki
Dallas, A. (estate)	R. M. Saker
Dallas, G. (estate)	
Dalton, Dr. B.	
Dan, S.	
Danish Consulate General	O. Lunn
Darre, M.	
Daruma & Co.	T. Shigetani
Dasmarimus, S.	
Dastoor & Co., F. R.	F. R. Dastoor
David, A.	G. V. T. Marshall
David, A. J.	G. V. T. Marshall
David, F. S.	
David, S.	
David & Co., Ld. S. J.	G. V. T. Marshall
David The Tailor	D. S. Levy
Davidian, Mrs. S. D.	
Davidoff, Mrs. A.	
Davies, C. Gilbert (estate)	
Davies, E. J.	
Davies, J. B.	
Davies & Brooke	M. G. Davies
Davies, Brooke & Gran	J. T. W. Brooke
Davies & Thomas	M. G. Davies
Davis, Miss R. J.	
Davis, A. E. W.	
Davis, A. C.	
Davis, R. W.	
Day, G. J.	
De La Rue & Co., T.	H. A. Hendricks
De Witt & Co., Ld., E. C.	G. F. Hanwell
De Zeidt, Mrs. M. D. C.	
Deanery, The	Dean A. C. S. Trivett
Dearn, E. A.	
Deer, A. F.	
Deitch, R.	
Deitz, G.	
Delbuch, Mrs. B. Z.	
Delbuch, R.	
Denham & Co.	W. D. Denham
Denk, T.	
Denis Land Investment Co., Ld.	H. M. Cumine
Dent & Co., A.	F. G. Hobbs
Derby, P. W.	
Desnoyers, Mrs. M.	
Desroches, Mme E.	
Deutsch Aerzte Gesellschaft	Dr. I. Rosenzweig
Deutsch-Asiatische Bank	A. Reiss
Deutsch Farben Handelsgesellschaft Waibel & Co.	W. Weber
Deutsch Stickstoff Handelsgesellschaft Krauch & Co.	P. von Schubert
Dhurmsey, K. M.	
Dibrell Bros., Inc.	G. D. Happer
Dickson, W.	
Diebold, F. R.	
Diercks, H.	
Diespecker, L. C.	
Dietrich, K.	
Dietrich, O.	
Dillon, B. P.	
Dillon, Lt. E. J.	
Dimitriades, K. D.	
Din & Sons, H. A.	H. A. Din
Dismeyer, J.	
Dittberner, Miss C.	
Djachwadze, G.	
Doberck & Co., W. A.	W. A. Doberck
Dobrishman, J.	
Dodge & Seymour, Ld.	F. F. Fairman
Dodwell & Co., Ld.	R. G. MacDonald
Dohmoto, M.	
Dohse, L. M. J.	
Dolan, J. S.	
Dollar Co., The Robert	P. H. Bordwell
Domansky, N. J.	
Donaldson, Mrs. F.	
Donelevsky, I. G.	
Dong Shing Spinning & Weaving Co., Ld.	D. Tachikawa
Donne, D. J.	
Door of Hope	Mrs. Barrie
Dorman Long & Associates (China), Ld.	F. R. Freeman
Dossa & Co., G.	K. A. Parekh
Doubovsky, Dr. V.	
Douglas Aircraft Co., Inc.	E. P. Howard
Dovey, G. S.	
Dowdall, C. (estate)	G. H. Wright
Dowdall, C. & Hanson, J. C.	G. H. Wright
Dowdall, Hanson & McNeill	G. H. Wright
Dowdall & Moorhead	W. S. Read
Dowdall, Miss E.	
Dowdall, W. M.	W. S. Read
Dowdall & Read	W. S. Read
Downs, Dr. W. H.	
Drabble, L. H.	
Drager, J.	
Dragon Co.	T. Hirata
Drakeford, Mrs. L. F.	
Dreyfus & Co., L.	A. Eveleigh
Drummond, T. H.	
Drummond, W. V. (estate)	
Drummond & Holborow	G. H. Wright
Drummond & White-Cooper	R. F. C. Master
Drummond, White-Cooper & Phillips	R. F. C. Master
Drysdale, J. O.	
Duffell, Miss E.	
Duncan, Dr. J.	
Duncan, W. A.	
Duncan & Co.	R. V. Yarrow
Dunk, C. W.	
Dunlap, Dr. A. M.	
Dunlop Rubber Co. (China), Ld.	F. S. Gibbings
Dunn, Dr. T. B.	
Dunn, Mrs. W.	
Dunstan, Miss M. C.	
Dupuy, J. C.	
Durdin, F. T.	
Dvorjetz, D.	
Dyer, J. M.	

Name	Representative
Eagle & Globe Steel Co., Ltd.	H. B. Bates
Earle, Dr. H.	
East Asia Industrial Co., Ltd.	K. Inouye
East Asiatic Co., Ltd.	A. Brondal
Eastern China Trading Co.	H. Assadourian
Eastern Decorating Co.	E. M. Raskin
Eastern Engineering Works	N. F. Kelsey
Eastern Estates & Land Co., Ltd.	C. H. Arnhold
Eastern Exchange	H. E. Toft
Eastern Extension Telegraph Co., Ltd.	F. B. Pfordten
Eastern Ice Manufacturing Co.	M. Kimura
Eastern Underwriters	J. A. Gray
Eastman Kodak Co.	R. E. O'Bolger
Eatson, J. W.	
Ebert & Co., J.	J. Ebert
Ebihara, S.	
Edblad, Mrs. E. T.	
Edgar, J.	
Edmunds, D. S.	
Edwards, C. L.	
Edwards, E.	
Efron, G. A.	
Egami, G.	
Ehlers & Co., A.	R. L. Brill
Ehrmanns, T.	
Eickhoff, Dr. F. G.	
Eickhoff & Co.	A. C. Burn
Eikwa Yoko	I. Doi
Eisho Yoko	E. Iwai
Eisler, W. I.	
Eisler, Reeves, Murphy & Lyle, Ltd.	C. Reeves
Eitai Yoko	M. Miyashita
Ekki Yoko	M. Ito
Ekman Foreign Agencies, Ltd.	W. von Normann
Elbaroideries	E. T. Basha
Elbrook, Inc.	J. W. Clancy
Electric Service Corp. Fed. Inc. U.S.A.	H. S. Janes
Elias, J. R. (estate)	
Elite Art Studio	G. F. Gmehling
Ellis, M.	
Elliott, Mrs. A. B.	
Elliott, Mrs. D.	
Elliott, K.	
Ellis, G. E.	
Ellis & Hays	A. M. Preston
Elliston & Co.	E. S. Elliston
Elm & Co., Ltd.	C. F. Laessoe
Elmer, E. W. D.	
Elmgreen, W.	
Elrod, Miss C. M.	
Eltekoff, N. K.	
Embassy Hotel	Miss F. W. Lowe
Embassy Theatre	G. M. P. Remedios
Emens & Co., Ltd.	J. S. Emens
Emery, P. A.	
Emodi, A.	
Enami, I.	
Encarnacao, C.	
Engel, Dr. D.	
Englaender, Dr. A. L.	
England, Mrs. L.	
Enjoji, T.	
Enright, A. J.	
Enssle, K.	
Enterprise Tobacco Co., Ltd.	Brig-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Epstein & Co.	M. G. Epstein
Erdmann & Sielcken	R. E. Waetjen
Erffler, W.	
Erlich, H.	
Erricson & Titus	P. S. Erricson
Erzinger & Co.	T. Erzinger
Esperanza Garage, Ltd.	A. V. M. Marsh
Essig, E.	
Essoyan, A.	
Evangelista, Dr. H. C.	
Evan-Jones, Dr. E.	
Evans, A. M. A.	
Evans, C. J.	
Evans, Mrs. H. H.	
Evans, Mrs. M. A.	A. M. A. Evans
Evans, T. J.	
*Evans, Pickering, Nightingale & Gillespie	L. E. Canning
Evans & Sons, Ltd., E.	J. J. Evans
Eveleigh, A.	
Everett, Inc., L.	L. Everett
Ewing, A. A.	
Ewo Cold Storage Co.	B.D.F. Beith
Ewo Cotton Mills, Ltd.	B. D. F. Beith
Ewo Press Packing Co.	B. D. F. Beith
Ewo Silk Filature	B. D. F. Beith
Export Petroleum Co. of California, Ltd.	K. Begdon
Exchange Bar & Buffet	H. Young
Ezekiel, J. H.	
Ezekiel, S.	
Ezra, A., & others	A. G. Dovey
Ezra & Co., Edward	Mrs. E. Ezra
Ezra, E. I. (estate)	Mrs. E. Ezra
Ezra, F.	
Ezra, Mrs. M. H., Shellim, Mrs. S., and Dovey A. G.	A. G. Dovey
Ezra, N. E. B.	
Faber, S. E.	
Fagan & Co., Paul I.	E. A. Meyerink
Faiman, J.	
Fairley, R. H.	
Faitzer, A.	
Fantechi, G.	
Far East Aviation Co., Ltd.	R. V. Fowler
Far Eastern Adjusters	T. F. E. Hopkins
Far Eastern Bank (Dalbank)	A. I. Doobonosoff
Far Eastern Review	C. J. Laval
Farmer, H.	
Farquharson, J. H.	
Fauske, Miss H.	
Fein, S.	
Feldstein, M.	
Felgate, R. H.	
Fenkl, A.	
Ferguson, D.	
Ferguson, Mrs. M.	
Fernandes, C.	
Fernandez, F.	
Ferrari, A. P.	
Fessenden & Holcomb	C. P. Holcomb
Fetté Rug Co., Fed. Inc. U.S.A.	C. B. Smith
Fidge, Miss	
Fidlon, G. B.	
Fiedler, C.	
Fielding, E. W.	
Finance Banking Corp., Ltd.	V.O. dos Remedios
Finch, A. P.	
Fine, R.	
Findlay, J.	
Findley, V. J.	
Finkelstein, Miss S.	
Finnigan, H.	
First Church of Christ, Scientist	Miss F. A. Cooley
First Russian School	A. N. Russanoff
Fischer, O.	
Fisher, R.	
Fischer, W.	
Fishbein, Dr. A. A.	
Fisher, Capt. C. E. F.	
Fisher, P.	
Fishman, A.	
Fittkau, H.	
Fleming, D.	
Fleming, W. S. (estate)	
Flood, J. (estate)	Mrs. J. Flood
Fobes & Co., Ltd.	A. F. Ollerdessen
Fock, P.	
Foncière et Immobilière de Chine	M. Speelman
Fong Dah & Co.	M. Maruyama
Fontana, D.	
Fonyo, F.	
Forbes, D. E.	
Ford Hire Service Station	R. W. Brewer
Ford Motor Co., Exports, Inc.	J. V. Crowe
Forrster, W.	
Forster & Co., G. P.	G. P. Forster
Foster, W. H.	
Foster, McClellan Co., The	W. D. Ward-Smith
Fowler, F. W., P. and H. H.	H. H. Fowler
Fowler, P.	
Fowles, E. A. R.	
Fowles, Mrs. M.	
Fox Film Corporation	B. Griffith
Foyn, M.	
Francis, Dr. R. F.	
Francis & Co.	R. F. Fernandes
Franklin, C. S.	
Franklin & Harrington	C. S. Franklin
Fraser, A. E.	
Fraser, F. E.	
Fraser & Co., D.	D. Fraser
French, R. V.	
Frene, V.	
Friedgen, G. C.	
Friedman, Mrs. K.	
Friedman, M.	
Friend, J. L.	
Frost, Mrs. E. A.	
Frost, Bland & Co.	J. Frost
Fuchs, Mde. T.	
Fuhrmeister & Co.	A. Hartmann
Fuji Flower Shop	S. Dozono
Fujii, G.	

Name	Representative
Fujii, M.	
Fujii, T. and Takata, H.	T. Fujii
Fujii, Y.	
Fujimi, O.	
Fujimoto & Co.	T. Fujimoto
Fujino Yoko	S. Fujino
Fujita, N.	
Fujita, M.	
Fujiwara, F.	
Fujiwara, K.	
Fukabori, T.	
Fukamachi, S.	
Fukazawa, Y.	
Fukui, S.	
Fukui, Y.	
Fukui, Yoshikatsu	
Fukumori, G.	
Fukusho & Co.	H. Akai
Fukusho Realty Corp.	Y. Tsunoda
Fukuwayu & Co.	Ma Heisan
Fulford Co., Ld., G. T.	S. W. Wolfe
Fumagalli, V.	
Fumagalli & Co.	V. Fumagalli
Funahashi, S.	
Funatsu, T.	
Furniss, G. C.	
Fursova, H. A.	
Furstenburg, Dr. S.	
Furukawa Electric Co., Ld.	S. Kohara
Furuse, Y.	
Futagawa, Y.	
Futera, E.	
Futterer, Mrs. R.	
Futterer, W.	
Fuyui, Y.	
Fyfe, R.	
Gabb, A. F.	
Gabuiler, D.	
Galow, W.	
Gallop & Co., Inc.	H. B. Gallop
Gande, Mrs. J. W.	
Gande, J. W. (estate)	Mrs. J. W. Gande
Gande, Price, Ld.	W. J. Gande
Gardiner, Dr. W. H.	
Gardner, Mrs. C.	
Garland, L. A.	
Garnett, Mrs. E.	
Gartman, A.	
Gast, W. J. J.	
Gastronom Store	M. Moshkevich
Gater, Mrs. M.	
Gatton, S.	
Geddes, C. E.	
Geddes Trading & Dairy Farm Co., Ld.	T. Hunter
Gee, S. J.	
Geissler, P.	
Gellar, A.	
General Accident Fire & Life Assurance Corp. Ltd.	K. S. Mackenzie
General Auto Service	H. Schierhorst
General Electric Co. of China, Ld.	F. H. Shaw
General Forge Products (1929), Ld.	D. H. Francis
General Silk Manufacturing Co.	I. Seki
Gensburger, F. M.	
Gen Shin & Co.	I. Oka
Gentai & Co.	S. Ushigome
Gerli Co. of China Inc.	E. R. Jarno
German Consulate-General	R. C. W. Behrend
German Far East Card Co.	E. Kayser
German Machine Co.	E. F. Scheunemann
German Pharmacy	F. L. Friede
Gerskaya, V.	
Gershtein, S. M.	
Getz Bros. & Co., Inc.	A. B. Henningsen
Ghdanova, D. S.	
Gibb, Livingston & Co.	L. J. Davies
Gibbs, Capt. F.	
Gick, E.	
Gidai Yoko	I. Nagahara
Gidumal (O.K.) & Watumull, Ltd.	L. Gidumal
Giedrikas, V.	
Giese, O.	
Gilcher, M. E.	
Gill, F., Longhurst, C. D. and Porter, C. W.	C. W. Porter
Gillespie, A. T.	
Gillespies, Ld.	A. Macgregor
Gillett, T. H.	
Gilmore, J. J.	
Gilson, G. S.	
Ginsbourg, Mrs.	
Ginsburg, J.	
Glanzmann, F.	C. H. Ellig
Glasko, Mrs.	
Glasky, Mrs A. M.	
Glasky, M. N.	
Glass, Dr. G.	
Glen Line Eastern Agencies, Ld.	F. H. Forde
Glover, A. E.	
Glycerine, Ld.	C. G. W. Robson
Gmehling, G. F.	
Goaer, Dr. C. C.	
Gobhai Karanjia, Ld.	D.P. Vachha
Godby, A. C.	
Goddard, Dr. J.	Dr. W. T. Findley
Godfrey, E. W. (estate)	K. E. Newman
Godinez, Capt. E.	
Godkin, J. D.	
Gohstand, J. S.	
Goercke, Mrs. E.	
Goldberg, A.	
Goldberg, Mrs. B.	
Goldberg, Mrs. B.	
Goldberg, Dr. I. A.	
Goldenberg, M.	
Golding, F. W.	
Goltzman, M.	
Gomersall, Mrs. E.	
Gonda, C. H.	
Gonios, G. E.	
Gonno, K.	
Gonzaga College	Père J. Verdier
Goodzenko, I. N.	
Gordicova, Mrs. A.	
Gordon, A. H.	
Gordon, C. W.	
Gordon, J. H.	
Gordon & Co., Ld.	F. B. Gange
Gorely, S. G.	
Gormerly, A. A.	
Gorskaya, Miss V.	
Gosho Kabushiki Kaisha	M. Tanabe
Goto, S.	
Gradow, Dr. A.	
Graham, Mrs. L. S.	
Graham, L. S.	
Grainger, Mrs. B. C.	
Grant, C. P.	
Grant, G. D.	
Gray, C.	
Gray, C. N.	
Gray, J.	
Gray, J. E.	
Gray, W. N.	
Gray & Co., C. N.	C. N. Gray
Gray Trading Co.	W. N. Gray
Great Eastern Trading Co.	J. Aiuchi
Great Northern Telegraph Co., Ld.	J. J. Bahnson
Greatwood, H. R.	
Greenberg, B.	
Greenberg, Mrs. B.	
Greenberg, Mrs. M.	
Greenberg, N.	
Greenfields, Mrs. E.	
Greenfield, J. N.	
Greenhalgh, L. A.	
Greenhouse, Mrs.	
Gregg, Miss A.	
Gregg, R. W.	
Gregory, F. O.	
Gregson, R. E. S.	H. Lipson Ward
Gregson & Seddon	H. Lipson Ward
Gregson & Ward	H. Lipson Ward
Greiner, J.	
Greiner, K. W.	
Grenader, M.	
Grew, F. J.	
Grey, J. A.	
Grey, W. J.	
Griffin, McLure & Turner	A. McLure
Griffin, W. S.	
Grindrod, A.	
Grishpun, Mrs. F.	
Grondahl, A.	
Grossman, Dr. A.	
Grosvenor Chemical Works	A. R. Smith
Grosvenor Trust, Ld.	G. R. Coutts
Grove, G. R.	
Grundul, J. D.	
Grundt, Mrs. R.	
Guedes, F. M.	
Guillarmod, L. J.	
Guillet, Miss Z.	
Gulston, Miss P.	
Gundry, G.	J. Noble
Gunther, Mrs. E.	
Gurskaya, Mrs. T. N.	
Gurski & Co., K.	K. Gurski
Gutbezahl, M. L.	
Gutbezahl & Co,, G.	G. Gutbezahl
Gutehoffnungshuette-Man Works	G. Korndoerfer
Gutierrez, Miss A. A. M.	
Gutierrez, J. J.	
Gutter, J. L.	
Gutterres, Dr. D. M. P.	
Haas, A.	
Haas, Mrs. I.	
Habibullah Co., H. M.	H. Habibullah

Name	Representative
Hachiya & Co.	T. Hachiya
Hada, E.	
Hadjiry's Tobacco Co.	B. Hadjiry
Hadley, F. W.	
Haeusing, Mrs.	
Haeusing, W.	
Haggeman, J. F.	
Haimovitch, S.	
Hakuai-Byoin	Y. Mitsumura
Hale, F. C.	
Hall, J.	
Hall, R.	
Hall & Holtz, Ld.	J. H. Faulkner
Halley, A. M.	
Halse, S. J.	
Hamakichi	S. Kimura
Hamamoto, M.	
Hamburg-Amerika Linie	G. Boolsen
Hamilton, C.	
Hamilton, R. K.	
Hammerschmidt, J. A.	
Hammond, G. W.	
Hammond, J.	
Hanbury, D.	W. A. White
Hanbury Institute and Sailors' Home	Rev. E. B. Harthan
Hancock, Mrs. A.	
Hankow Bank	S. Otsuka
Hannig, T. H.	
Hanovia Quartz Lamp Co.	G. N. Heyking
Hanson & McNeill	G. H. Wright
Hanson, McNeill & Jones	G. H. Wright
Hansons	G. H. Wright
Happer, Mrs. B. I.	
Happer, G. D.	
Happer, Co., Inc., G. D.	G. D. Happer
Happer, G. W. D.	
Hara, S.	
Hara, T.	
Harada, K.	
Harada, S.	
Harada, T.	
Harada, Mrs. T.	
Harada & Co.	S. Harada
Harbin Union of Brokers	E. F. Sveit
Harding, Mrs. K. M.	
Hardivilliers, Olivier & Cie	F. Hardivilliers
Hardman, S.	
Hardoon, Mrs. L.	
Hardoon, S. A. (estate)	Mrs. L. Hardoon
Hargen & Co., C.	G. Kleffel
Hargreaves, W.	
Hargreaves, W. E.	
Harper, H. J.	
Harran, C. R.	
Harring, Mrs. A.	
Harring, Mrs. A.	
Harris, H. E.	
Harris, M. J.	
Harris, M. R. and Brown, M. B.	M. R. Harris
Harrisons, King & Irwin, Ld.	W. S. King
Harriz, M.	
Harrop, J.	
Hartley, R. T.	
Hartman, B. O.	
Hartman, Walter	
Hartzenbusch Motor Co.	J. Hartzenbusch
Harvey, A.	
Harvie, Cooke & Co., Ld.	R. D. Bell
Harvey, Main & Co., Ld.	A. Harvey
Hashitomi, K.	
Hasick, A.	
Haskins & Sells	R. W. Peters
Hassaram & Co., K. I.	Assudomal
Hassel, Capt. K. S.	
Hastnett, E.	
Hata, S.	
Hatase, K.	
Hatem, Dr. S. G.	
Hathaway, R.	
Hatherly, A. H.	
Hattori, D.	
Hattori, T.	
Hattori Trading Co., Ld.	K. Watanabe
Hawk, J. C.	
Hawkins, J. C.	
Haworth & Co., Ld., R.	G. W. Bowler
Hay, J.	
Hayashi, K.	
Hayashi, Kinu	
Hayashi, S.	
Hayashi, Y.	
Hayashi & Co.	K. Hayashi
Hayes, J. A.	
Hayim, A. J.	
Hays, J. (estate)	A. M. Preston
Hayward, H. L.	
Hayward, M.	
Hazzard, E.	
Hazzard, jr., E. W.	
Heacock & Cheek Co.	M. C. Cheek
Head, C. J.	
Head, Miss L. J.	
Heath (1927), Ld.	P. N. F. Heath
Heathcote, Mrs. A. H. F.	
Heathcote, H.	
Heaton, W.	
Heffer, F. C.	A. W. Burkill
Heggblom, Mrs. M.	
Heidler, M.	
Heimendinger, J.	
Heister, F.	
Hekking & Clouth	L. A. Hekking
Helfenstein, Dr. S.	
Henberger, F. J.	
Henchman, A. S.	
Henderson, D. M.	G. H. Wright
Henderson, W.	
Henkel, L.	
Henley, H.	
Henley, Miss M.	
Henry & Co., Ld., A. & S. A.	Brook
Heram, M.	
Herbert, R. G.	
Hercberg, G.	
Herrett, S. J.	
Herrgesell, Mrs. W.	
Hersey, L. G.	
Herwunen, A. Van	
Herzberg, G.	
Hess, W. & Eichengrun W. Drs.	Dr. W. Hess
Heyenga, Miss M.	
Hibert, Dr. E.	
Hibino Yoko	Y. Futagawa
Hibino, S.	
Hida, T.	
Higuchi & Co.	U. Okugawa
Hill, A. S.	
Hill, Miss C. B.	W. A. White
Hill, F.	
*Hill, Mrs. L. M., and others	W. A. White
Hill, L. W.	
Hill, S. E.	
Hillaly, Mrs.	
Hillaly, A.	
Hillaly & David	A. Hillaly
Hillier, R. J.	
Hilpert, A. C.	
Hind, H. M.	
Hinds, F.	
Hinds and Barr	F. Hinds
Hindustan Restaurant	K. M. Khan
Hinkell, W. C.	
Hino, Dr. S.	
Hinode	T. Nozaka
Hiramatsu & Co.	O. Hiramatsu
Hirashima, Y.	
Hirata Shipping & Forwarding Co.	Y. Hirata
Hirata, T.	
Hirata Shoko	T. Hirata
Hirayu, U.	
Hirokawa, M.	
Hirosaki, H.	
Hirsbrunner & Co.	A. Juvet
Ho Tung, Sir Robert	
Hobday, R.	
Hobden, H.	
Hodges, H. M.	
Hoeger, G.	
Hoehnke, F.	
Hoelzel, Miss R.	
Hofer, J. G.	
Hogarth, W. A.	
Hogg, Aird, Walters, Hogg & Wallace	B. D. F. Beith
Hogg, G.	
Hogg, H. O.	
Hoggard & Sigler	W. W. Sigler
Hohn, T.	
Holborow, A. C.	
Holcomb, C. P.	
Holdsworth, C. S.	
Holland-China Trading Co.	P. Stuijfbergen
Holliday, J.	
Holm, Mrs. K. J.	
Holper, Dr. R.	
Holzberg, A.	
Holzmuller, P.	
Homelansky, Mrs. M.	
Honda, N.	
Honda & Co.	N. Honda
Honganji, Branch of	K. Takanishi
Hongkew Trading Co.	M. Ikeda
Hongkong & China Property Co., Ld.	B. D. F. Beith
Hongkong Fire Insurance Co., Ld.	B. D. F. Beith
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	A. S. Henchman
Hongkong & Shanghai Hotels, Ltd.	V. W. G. Smith
Honjo, K.	
Honjo, O.	
Hookham, F. J.	
Hooper G.	
Hope, R. I.	
Hope's Windows, Ltd.	B. D. F. Beith
Hopkins, T. F. E.	
Hopkins, Dunn & Co., Ld.	F. N. Matthews
Horan, Miss N. L.	
Hori, Y.	
Horiba, T.	

Name	Representative
Horie, G.	
Horikawa, M.	
Horikawa, O.	
Horikawa, T.	
Horiuchi, T.	
Hormasjee, J.	J. H. Shroff
Horn, J. G. S.	
Horn & Nobbins	J. G. S. Horn
Horrobin, S. L.	
Horton, J. E.	
Hoshino, Y.	
Hoskon Trading Co., Inc.	W. M. Hoskon
Hosokawa, K.	
Hosotani, K.	
Hosotani, N.	
Hossenloff, L. R.	
Hoste, J. M. D.	
Hotchkiss, Mrs. H. R.	
Hoter, G. A.	
Houghton, Dr. J. G.	
Houlston, G.	
Howard, E. C.	
Howard, Mrs. J.	
Howard, T. A.	
Howe, W. G. T.	
Howell, H. M.	
Howlett, R. C.	
Hoyo Kwan	T. Yoneda
Huber & Co., E.	O. Fischer
Hubler, Mrs. M.	
Hudec, L. E.	
Hudson, Dr. F. B.	
Hudson, Ld., S.	D. Macfie
Huebel, H.	
Huepeden & Co.	J. Huepeden
Hughes, A. J.	
Huggett, W. H. C.	
Hultman, T. A. A.	
Hunt, R. P.	
Hunter, H. E. R. (estate)	A. S. Henchman
Hunter, Dr. I. E. G.	
Hunter, J. E. L.	
Hunter, J. H.	
Hunter, J. L.	
Hutchins, Capt. C. T.	
Hutchinson, C. V.	
Hutchinson, T.	
Hutchinson, W.	
Hutchison, J.	
Hutchison, Mrs. V.	
Hutchison, W.	
Huttl, J. A.	
Hutton, L. W.	
Hutton, V. E. C.	
Hvostova, Mrs.	
Hyakutake, S.	
Hyatt, J.	
Hyndman, P. S.	
Ibaraki, S.	
Ichishi Yoko	H. Morimoto
Idemitsu, H.	
Idzumi, T.	
Igarashi, T.	
Igushi, S.	
Iida, Y.	
Iitoyo, T.	
Ikeda, G.	
Ikeda, J.	
Ikeda, S.	
Ikeda, Y.	
Ikedaya & Co.	J. Ikeda
Ikemura, T.	
Ilbert & Co. (1931), Ld.	H. W. P. McMeekin
Illingworth, L. E.	
Imai, B.	
Imai, H.	
Imamiya, S.	
Imperial Chemical Industries (China), Ld	G. A. Haley
Inch, Capt. J. E.	
Independent Film Exchange of China	H. Ash
Indian Cotton Importers' Association	M. Sadachi
Indian Sikh Provision Supply Co.	Pakhar Singh
Indoh, G.	
Industry Trading Co., Ld.	W. Schlemper
Ingwersen, Mrs. A.	
Inniss & Riddell	A. J. Percival
Inouye, J.	
Inouye, T.	
Inouye, Y.	
Insurance Co. of North America	R. A. Kreulen
Intercontinent Aviation, Inc.	W. D. Pawley
International Assurance Co., Ld.	F. R. Smith
International Banking Corp.	J. A. Mackay
International Cafe	K. J. Kyo
International Correspondence Schools	J. E. Fowler
International Export Co. (Kiangsu), Ld.	R. C. Aitkenhead
International Funeral Directors of China	R. O. Scott
International Savings Society	M. Speelman
International Wagons Lits Co.	J. M. Mojaeff
Iochvidoff, A. A.	
Ireland, J. K.	
Irera, G.	
Irie, T.	
Isaac, Rev. E.	
Isaac, H. R.	
Isaacs, N. H. S.	
Isaacs, Mrs. S.	
Isaacs Moter Service	N. S. Isaacs
Isenman, Dr. W. J.	
Isenman & Smith, Drs.	Dr. W. J. Isenman
Ishibashi, K.	
Ishibashi & Co.	Y. Ishibashi
Ishii, I.	
Ishikawa, Dr. A.	
Ishikawa, U.	
Ishikawa, Y.	
Ishimaru Shoten	K. Ishimaru
Ishiyama, T.	
Ishizaki, E.	
Ismer & Co.	C. Treppenhauer
Italian Bank for China	U. M. Tavella
Italian Consulate-General	Comm. L. Neyrone
Italian Marble Works	G. Minarolo
Italrayon, S. A. I.	G. Varaschini
Ito, M.	
Ito, S.	
Ito, Y.	
Itoh, T.	
Itoh & Co., Ld., C.	T. Hikida
Itzkow, S.	
Ivanoff, G. V.	
Iwai, T.	
Iwai & Co., Ld.	G. Kuwahara
Iwasaki Yoko	M. Iwasaki
Iwata, S.	
Jacks & Co., W.	A. T. J. Pike
Jackson, H.	
Jackson, H. E.	
Jackson & Partners, Dr.	Dr. A. C. Bryson
Jacob, E. I.	
Jacob, E. S.	
Jacob, I.	
Jacob, J. I.	
Jacob, S.	
Jacobs, H.	
Jacobsen, A.	
Jacobsen, Miss E. M.	
Jakubowski, Dr. H.	
James, J. G.	
James, J. J.	
Jamekaln, B.	
Janne, A.	
Japan-China Spinning & Weaving Co., Ld.	K. Ochi
Japanese Chamber of Commerce	M. Yonesato
Japanese-Chinese Hospital	Dr. Ryo
Japanese Commercial Counsellor	H. Yokotake
Japanese Consulate-General	I. Ishii
Japanese Cotton Mill Owners' Association	Y. Doi
Japanese Government Railways	K. Kanai
Japanese Pharmacy	S. H. Shinoda
Japanese School	I. Ishii
Japanese Telegraph Office	H. Ureshino
Japanese Y.M.C.A.	K. S. Inui
Jardine Engineering Corp. Ld.	B. D. F. Beith
Jardine, Matheson & Co., Ld.	B. D. F. Beith
Jarldam, Mrs. G.	
Jarldane, K. K.	
Java-China-Japan Line	J. D. Carriere
Java Sea and Fire Insurance Co., Ld.	H. C. A. Van Someren
Javier, M. V.	
Jebsen & Co.	H. M. W. Waetcke
Jeffersen, E.	
Jenella	E. W. Panoff
Jenkins Tobacco Co., Inc., L. B.	E. H. Logan
Jenkinson, Mrs. G.	
Jensen, G. C.	
Jensen, P.	
Jensen, Mrs. R. M.	
Jerger, W. J.	
Jernakoff, Dr. C.	
Jesnitzer, A. E.	
Jesuit General Procuration of Kiangnan	Père J. Verdier
Jesus, A. S. de	
Jewell, F. H.	
Jewish School	C. S. Gubbay

Name	Representative
Jitts, Dr. O. S.	
Joffick, Dr. S. D.	
Johns, R. M.	
Johns, T. J. R.	
Johnson & Morriss	J. R. Maughan
Johnson, Morriss & Maughan	J. R. Maughan
Jones, Mrs. A.	
Jones, L. E. P. (estate)	G. H. Wright
Jones, L. H. W.	
Jorgensen, R. S.	
Joseph, R.	
Joseph, R. M.	
Joseph Bros.	E. Joseph
Josselyn, P. R.	
Judah, E. D., S. J. & E. J.	D. E. J. Abraham
Judah, S. J.	
Junginger, K.	
Junkers Flugzenwark, A. C. Chine	R. Sterz
Jurgens, J.	
Jurgenssen, A. J.	
Jyodai, S.	
Jyofuku, R.	
Kabelitz, O.	
Kadoorie & Sons, Sir E.	L. Kadoorie
Kageyama, T.	
Kahan & Co., I.	I. Kahan
Kaida, M.	
Kailan Mining Administration	C. C. Langhorne
Kaisaki & Co., H.	H. Kaisaki
Kaishin Press	K. Kimura
Kakimoto, G.	
Kakimoto, Y.	
Kakumoto, N.	
Kale, Mrs. G.	
Kale & Co.	E. Kale
Kalotinskaya, Mrs. V.	
Kalousek, Mrs. P.	
Kamarnitsky, F. A.	
Kamimatsu, K.	
Kamiyama, S.	
Kamogawa	Y. Tanaka
Kanada, Y.	
Kanamonoya & Co.	S. Tanaka
Kaneda & Co.	I. Sakagami
Kaneguchi, K.	
Kanehara, N.	
Kaneko, S.	
Kann, E.	
Kano, S.	
Kanoya	S. Kano
Kanwa Yoko	K. Shobu
Kanyei Go	T. Watanabe
Kapulong, E.	
Kapustin, G.	
Karabachevsky, H.	
Karamelahi & Co., H. Z. H.	H. K. Elahi
Karmazina, Mrs. E.	
Kasakawa, T.	
Kasamatsu Dispensary	T. Kasamatsu
Kasamatsu, T.	
Kasarnovsky, L. S.	
Kasmin, Miss I. P.	
Kassoff, Dr. J.	
Katayama, K.	
Katayama, R.	
Katem, N.	
Katemopoulos, D. & Calavites, G., Successors	G. L. Mexis
Kato, I.	
Kato, K.	
Kato, M.	
Kato, S.	
Katoh & Co.	Y. Katoh
Katsuda, M.	
Katsumata, S.	
Katsumi Yoko	M. Ozawa
Katsumi Yoko	K. Takeuchi
Katsumura Yoko	R. Muraoka
Kattwinkel, M.	
Katz, O.	
Katz, W.	
Katznetson, Dr. M. B.	
Kawa Koshi	H. Tajimi
Kawaguchi, A.	
Kawaguchi, Dr. P. S.	
Kawahara, K.	
Kawai, M.	
Kawamura, Mrs. C.	
Kawamura, K.	
Kawamura, T.	
Kawamura, Y.	
Kawamura & Co., K. M.	Watanabe
Kawano, M.	
Kawara, S.	
Kay, Mrs. O.	
Kaya, S.	
Kazanjoglou, B.	
Kazimirow, Dr. A. M.	
Kearns, J.	
Keen, Mrs. V.	
Kelambi, D. W.	
Kellner, E. G.	
Kelly, Miss E.	
Kelly & Walsh, Ld.	A. E. Glover
Kemp, O. A.	
Keogh, D. T.	
Kermani & Co., R. S.	R. S. Kermani
Keylock and Pratt	J. Edgar
Keys & Dowdeswell	P. H. Keys
Keystone Tobacco Co., Ld.	Brig.Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Khawja Commercial Agency	M. Shafi
Khouri, H. G.	
Kiangsu Realty Co.	P. H. Bordwell
Kida, K.	
Kido, K.	
Kido, Y.	
Kienhuize & Co.	J. J. Kienhuize
Kihara, M.	
Kihara, Dr. S.	
Kihara Hospital	Dr. S. Kihara
Kilachand, Devehand & Co., Ld.	F. R. Chichgar
Kimatrai & Co., J. L. C.	Daswani
Kimmins, J. L.	
Kimura, Kesao	
Kimura, Kimi	
Kimura, M.	
Kimura, N.	
Kimura, S.	
Kimura & Co., M.	M. Kimura
Kimura Yoko	K. Kimura
King, C. F.	
Kingdon, H. W.	
King's Daughters' Society	Mrs. R. A. Jones
Kingsley, Mrs. E.	
Kingsmill, G. (estate)	H. Lipson Ward
Kingsmill, T. W. (estate)	H. Lipson Ward
Kinoshita, K.	
Kinsei Shoko	M. Okabe
Kinsei Yoko	Y. Kanada
Kirby, T. C.	
Kirichok, J. K.	
Kirk, W. A.	
Kirkby-Gomes, Dr. S. G.	
Kiseleff, N.	
Kishida, H.	
Kishida & Co., H.	Y. Ogura
Kishida & Co., M.	M. Kishida
Kishino, S.	
Kishiwada Cotton Spinning Co., Ld.	H. Koy
Kita, Dr. Y.	
Kita Hospital	Dr. Y. Kita
Kitafukuju Mart	K. Tsunoda
Kitafuku Yoko	Y. Tsunoda
Kitagawa, T.	
Kitahara, S.	
Kitajima, A.	
Kitson, G. V.	
Kiu Foo & Co.	Y. Murakawa
Kivera, M. V.	
Kiyohara & Co.	H. Kiyohara
Kiyokwan	K. Okano
Klatchko, Dr. M.	
Klausner, L.	
Klebanoff, H.	
Kleffel, J.	
Kleinermann, A. S.	
Klemen, P.	
Klingelnberg & Wieda	M. H. Schulz
Klink, P. J.	
Klyhn, H.	
Klyhn, P.	
Knibb, A. E.	
Knipschildt & Eskelund	C. J. Knipschildt
Knit Kraft	E. H. Maison
Kobayashi, E.	
Kobayashi, H.	
Kobayashi, S.	
Kobayashi, Y.	
Kobayashi Braiding Factory	S. Koyama
Kobayashi & Co., T.	T. Kobayashi
Kobayashi Shokai	H. Kobayashi
Kobayashi Yoko	S. Koyama
Kobe, F.	
Koch, H.	
Koda, T.	
Kodama, E.	
Kodama, K.	
Koga, G.	
Koga, S.	
Koga, S.	
Kohler, H.	
Kohn, Miss E. M.	
Kohno, K.	
Kohzai, S.	
Koidzumi, S.	
Koike, J.	
Koizumi Yoko	J. Tsuda
Kojima, S.	
Kokando Dispensary	S. Ino
Kokawa, H.	
Kokodo Dispensary	M. Hirokawa
Kokusai Unyu Kaisha, Ld.	I. Tatsukawa
Kolot, T. T.	
Komai, S.	
Komatsu, S.	

Name	Representative
Komatsu, T.	
Kominsky, V. R.	
Konan Seiho Sha	J. Yamada
Kondo, I.	
Kondo, N.	
Kondo, S.	
Kondo, T.	
Kondoh, M.	
Kong Tah Hosiery Factory	T. Yenokido
Konishi, Y.	
Konno, T.	
Koopchi, V.	
Kopeliovich, B. A.	
Kopelman, J.	
Kopelman, O. M.	
Koppelhoff, H.	
Korec, Dr. W.	
Koreska, W.	K. Schindler
Korff, Mrs. G.	
Kori, S.	
Kornatz, W.	
Korniloff, A. V.	
Korniloff, G.	
Koroff, Mrs. M.	
Kortus, F.	
Kortus & Co., F.	F. Kortus
Kosei Kwan Hotel	Mrs. A. Mayeda
Koshin Shokai	M. Morikawa
Koshman, Mrs. A.	
Kosloff & Co.	A. Scherbakoff
Koslovsky, K.	
Koslovsky, M.	
Kossoff, V. A.	
Kostritsky, E. F.	
Kotake, S.	
Kotani, T.	
Kotani, T.	
Koto, S.	
Kovalchuk, J.	
Kovenko, S. E.	
Kovsky, B.	
Kowalski, Mrs. T.	
Koy, H.	
Koyama, S.	
Koyama, T.	
Koyama, Y.	
Koyu-Dosokwai	M. Aikawa
Krastina, A.	
Krijgsman & Co., J.	G. J. Grilk
Krisel, A.	
Krisel & Krisel	J. Krisel
Krivenko, M.	
Krivoss, B.	
Krogh, C. A.	
Krogh, H. P.	
Kruchok, Mrs. K.	
Kruglak, B.	
Kubo, S.	
Kudo, G.	
Kudo Garage	G. Kudo
Kugimaru, S.	
Kuhn, Mrs. B.	
Kuhn, H.	
Kuhr & Co., W.	F. A. W. Kuhr
Kulish, Mrs. P.	
Kumota, T.	
Kumsoo, Y. S.	
Kung Dah Spinning & Weaving Co., Ld.	S. Kurachi
Kung Hsing Ironworks, Ld.	S. Senami
Kung Li Co.	R. Yamamoto
Kuno, M.	
Kunst & Albers	K. Schaefer
Kurbaloff, B.	
Kurita, A.	
Kuroda, K.	
Kuroda, T.	
Kurokoshi Koshi	O. Horikawa
Kuroya, Dr.	
Kusano, K.	
Kusnetzov, Dr. N.	
Kuwahara Yoko	M. Hamada
Kuwahata, Y.	
Kvitnitskaia, Mrs. N.	
Kwang Hsueh Publishing House	Miss M. V. McNeely
Kwilecki, D.	
La Donna	L. Riggio
La Générale Soies	V. Gironi
Lacey & Cannan, Ld.	N. H. Lacey
Lacy, Rev. G. C.	
Ladow's Tavern	Mrs. G. W. Sinnie
Lalcaca, B. P.	
Lalcaca, V. D., M. D. and J. D.	B. P. Lalcaca
Lalcaca & Co.	B. P. Lalcaca
Laloe, Capt. F. L.	
Lamberton, Miss A.	
Lamkert, Miss O.	
Lampe, O.	
Lamport, G. S.	
Landau, Mrs. D.	
Lande, H.	
Lane, H. R.	
Lane, Crawford & Co., Ld.	D. W. Crawford
Lang, R.	
Langdon & Co., E. W.	E. W. Langdon
Lange, Dr. H.	
Langford, F.	
Langkat Timber Co., Ld.	W. R. McBain
Langley, H.	
Lankovsky, T.	
Larin, G. P.	
Larsen, L. V.	
Larsen & Trock	E. Trock
Lavers & Clark	W. R. M. Stevens
Lavington, A. T.	
Lavrish, Miss F.	
Law, J.	
Lawrance, L. T.	
Lawrence, W. J.	
Layfman, Mrs.	
Layton, Capt. J. T. J.	
Lazaridy, A. N.	
Lazarus, E.	
Leach, D. W.	
Leather Products Manufacturing Co.	H. V. Bagaman
Lee, C. R.	
Leckie, W. E.	
Lee, Mrs. T. A.	
Leiboshetz, Dr. I. E.	
Leibson, B.	
Leinemann, Mrs. M. H.	
Lemarchand, W. R.	
Lemercier, Mrs. A. C.	
Lemon, Mrs. F. H.	
Lempert, Dr. A. A.	
Lent, H.	
Lentz, Mrs. E.	
Leonard & Veysseyre	A. Leonard
Lerion, Mrs. P. H.	
Leslie, Mrs.	
Lester, H. (estate)	J. R. Maughan
Lester Chinese Hospital	F. W. Poate
Lester, Johnson & Morriss	J. R. Maughan
Lester Medical Research Institute	W. Nation
Lester Trust, The	E. S. Wilkinson
Levis, Miss E.	
Levis, I. A.	
Levy, A. S.	
Levy, D.	
Levy, D. S.	
Levy, Mrs. H.	
Levy, Mrs. R.	
Levy, Mrs. S.	
Levy, S. A.	
Levy, S. P.	
Levy, S. V.	
Levy, Mrs. S. V.	
Levy & Co., S. E.	S. E. Levy
Leyland, A. C.	
Leynaud, P.	
Lewis & Sons, W. B.	W. M. Lewis
Liddell, J. H.	
Liddell, C. O. & J. O.	P. W. O. Liddell
Liddell Bros. & Co., Ld.	J. H. Liddell
Lifshitz, Mrs. R.	
Lifshitz, Mrs.	
Liggett & Meyers Tobacco Co.	O. D. Terrill
Lindbom, C. C.	
Lindquist, E.	
Lindsay, Miss J.	Mrs. J. Howard
Lindskog, B. J.	
Ling Mow Co.	S. Kobayashi
Linnestad, R. E.	
Lipkovsky, M.	
Lipzer, Mrs.	
Litter, Mrs. S.	
Little Chocolate Shop	J. Zaid
Little Club	Mrs. M. Meredith
Little Shop	Mrs. K. M. Boyd
Little & Co. (1930) Ld., W.	H. M. Little
Litvak, M.	
Litvin, Mrs. A. B.	
Liven, W.	
Livin, I. L.	
Livingstone, A.	
Llewellyn & Co., J.	J. F. Mortime
Lloyd, C. F.	
Lloyd, G. T.	
Lloyd Triestino Navigation Co.	E. F. Soprani
Lloyd's Register of Shipping	G. Pickering
Lobzowsky, Dr. E. G.	
Lodge, Miss M. G.	
Loewenberg, Dr. R. D.	
Logan, E. H.	
Logan, M. H.	G. L. Wilson
Lomatch, Mrs. O.	
Lonborg, W. S. C.	
Long, F. J.	
Lopato Sons, Ld.,	A. Brig. Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Lopes, L. F.	
Lorden, L. W. C.	
Loskovsky, A.	
Lowe, Miss F. W.	
Lowe, Bingham & Matthews	F. N. Matthews
Love, Dr. F. C.	
Lubarsky, B. D.	

Name	Representative
Lubeck, Miss H.	
Lubeck, H. C.	
Lubeck, Miss I.	
Lucas, Mrs. A.	
Luebbert's Pharmacy	E. G. Luebbert
Luebeke, P.	
Luhr, C.	
Luiz, A.	
Lumsdaine, A. H. V.	
Lustre Fibres, Ld.	A. R. Robinson
Lutey, K.	
Luthy, C.	
Luthy, E.	
Luthy & Co., C.	A. Aeschbach
Luz, V. O. Da	
Lvov, M. S.	
Lynch, W. R.	
Lynott, Mrs. G. H.	
Lyon, D.	
Lyons, F.	
Mabarak Bros.	S. J. Galtas
Macbeth, Gray & Co.	J. Macbeth
Maccabean Club	S. David
MacClurg, H. D.	
MacCormack, P. T.	
MacDonald, J. R.	
Macdonald & Co., T.	W. M. Ferguson
Macek, Mrs. E.	
MacFellows, Dr.	
Macgregor, J. F. and N. C.	N. C. Macgregor
Machado, C. J.	
Machida, T.	
Mack, Mrs. M. G.	
Mackay Radio & Telegraph Co.	C. C. Chapman
Mackenzie, Miss	
Mackenzie, J.	
Mackenzie & Co., Ld.	F. W. Poate
Mackenzie Sports Co.	R. Nimphius
Mackinnon, Mackenzie & Co.	H. V. Wilkinson
MacKintosh, N.	
Macksoud Importing Co. of N.Y.	G. S. Macksoud
Maclaine, Watson & Co.	C. M. Wise
Macleod, R. N.	H. Lipson Ward
Macleod, R. N., and Ward, H. L.	H. Lipson Ward
Macleod & Gregson	H. Lipson Ward
Macleod, Gregson & Ward	H. Lipson Ward
Macleod, Morriss and Nation	H. Lipson Ward
Macleod & Wilson	H. Lipson Ward
MacMaster, W. D.	
Macpherson, F. C.	
Madar, A.	
Maeda, H.	
Maeda Ichini Yoko	T. Maeda
Maeda, T.	
Maes, J.	
Magill & Co., Ld. J.	H. Wyatt
Maharam, E.	
Maher, C. M.	
Mahon, W.	
Maier, W.	
Main, T. G.	
Mair, C. A.	
Maison Arcus	C. H. Arcus
Maison d'Elégance	E. Lipkovsky
Maison F. Mathieu, S. A.	G. Romain
Maitland, A. J.	
Maitland, H.	
Maitland, Miss M. J.	
Maitland, R. J.	
Maitland & Co., Ld.	R. W. Wells
Makise, S.	
Makise, Senjiro	
Makkor, Miss E.	
Malakavich, B.	
Malcolm, Mrs. A. S.	
Malcolm, J.	
Malcolm & Co., Ld.	A. Malcolm
Malinovsky, N. P.	
Malinowski, O. K.	
Manassen, E. J.	
Mancell, A. H.	
Manchuria Paint Co.	G. Kunitomo
Manley, J. B.	
Mann, Miss V. M.	
Mansfield, Mrs. L.	
Manufacturers' Life Insurance Co.	G. D. Nicholl
Marcal, F. M.	
Marchand, G.	
Marcinkewich, A.	
Marden & Co., Ld.	G. E. Marden
Marderfeld, M.	
Marderfield, M.	
Margerison, J.	
Marinaro, A.	
Marks, Mrs. S.	
Marques, F. J. A.	
Marques, P. J.	
Marr, F. B.	
Mars, F. La	
Marsh, J. W. P.	
Marshall, A.	
Marshall, H. F.	
Marshall, J.	
Marshall, Dr. R. J.	
Marshall, Dr., & Partners,	Dr. R. J. Marshall
Marsoulies, A. du Pac de (estate)	
Marthallière, Dr. J. F.	
Marthoud & Co.	P. Marthoud
Martin, Mrs. R. B.	
Martin, Dr. P.	
Martin, Mrs. E. L.	
Martinson, M.	
Martiny, Mrs. E.	
Marugo & Co.	K. Hayashi
Marukawa Shoji Kaisha	T. Yenokido
Marusu Yoko	N. Nakashima
Mason, E. R.	
Mason, J. A.	
Masonic Club	U. J. Kelly
Masonic Hall	H. J. Clark
Massey, P. W.	
Master, R. F. C.	
Master & Co., M. J.	M. C. Charna
Master, R. F. C., & Harris, M. R.	R. F. C. Master
Master, R. F. C. & Seddon, A. E.	R. F. C. Master
Master, Harris & Seddon	R. F. C. Master
Master, Harris, Seddon & Brown	R. F. C. Master
Masukow & Co.	H. Sakayori
Masumi, K.	
Masuno, R.	
Masutomi, G.	
Mataichi Kabushiki Kaisha	T. Koga
Mather, W. G.	
Matheson & Co., G.	G. Matheson
Matrai, B. L.	
Matsuba	O. Fukai
Matsuda, G.	
Matsuda, T.	
Matsukawaya & Co.	K. Kurokawa
Matsumori, M.	
Matsumoto & Co.	Shuji Matsumoto
Matsumoto & Co., S.	Shigeru Matsumoto
Matsumoto, G.	
Matsumoto, H.	
Matsumoto, R.	
Matsumoto, R.	
Matsumoto, S.	
Matsumoto, Shuji	
Matsumoto, Y.	
Matsuno & Co.	C. Matsuno
Matsuo, G.	
Matsuo & Co.	Itaro Matsuo
Matsuoka, T.	
Matsushiro & Co.	G. Matsushiro
Matsushita, I.	
Matsushita & Co.	T. Okura
Matsuura & Co.	K. Matsuura
Matsuzaki, R.	
Matsuzaki Yoko	R. Matsuzaki
Matthes, F. J.	
May Fong Co.	K. Ozawa
Mayaudon, E.	
Mayberry, Miss M. E.	
Mayeda, R.	
Mayeda, S.	
Mayeda, Y.	
Mayeda, Y.	
Mayeda & Co., S.	S. Mayeda
Mayers, Mrs. C. F.	
Maynard, J.	
Maze, Sir Frederick, K.B.E.	
McAlister, D.	
McBain, George	W. R. McBain
McBain, W. R., and Burkill, A. W.	W. R. McBain
McBain & Co., Cecil	C. R. O. McBain
McDermott, D.	
McDonald, A.	
McDonald, R. G.	
McDonald, J. W.	
McDonnell & Gorman, Inc.	R. T. McDonnell
McEuen, Miss F. R.	
McGeown, J. J.	
McGilvray, C.	
McGowan, H. E.	
McGregor, J. H.	
McGuire, J. J.	
McKander, Miss M. K.	
McKay, Mrs. F.	
McKean, S. H. (estate)	
McKenzie, S. F.	
McKinney, J. A.	
McLachlan, J.	
McLaughlin, R.	
McLeman, J. E.	
McLennan, F.	
McLennan, W. M.	
McLeod, A.	
McLorn, Mrs. F.	
McMahon, H.	
McMeekin, H. W. P.	
McMichael, E. H.	
McMullan & Co. (S'hai), Ld.	H. L. Gibson
McNair, R. H.	
McNeil, P. B.	

Name	Representative
McNeill, D.	G. H. Wright
McNeill, D., and Jones, L. E. P.	G. H. Wright
McNeill, D., Jones, L. E. P., and Wright, G. H.	G. H. Wright
McNeill, D., and Wright, G. H.	G. H. Wright
McNeill, D., Wright, G. H., and Holborow, A. C.	G. H. Wright
McRae, Capt. L.	
McVicar, M.	
McWhirter, Dr. D. L.	
McWilliams, L.	
Medhurst College	J. S. Barr
Medicon, Ltd.	H. Saegert
Mee Yeh Handels Compagnie	C. Schultz
Meeus, Comte H. de	
Megata, H.	
Meiji Seito Kaisha	K. Kitamura
Meinhardt, C. D.	
Meininger, Dr. H.	
Melbardt, T.	
Melchers, C.	
Melchers & Co.	A. Widmann
Menju, T.	
Men's House, The	T. Mayeda
Mercantile Bank of India	F. Thorougood
Mercantile Co.	W. S. T. Nien
Mercantile Marine Officers' Club	E. B. Green
Mercantile Printing Co. (1925), Ltd.	W. A. White
Merck Chemical Co., E.	A. A. Thiel
Merecki & Co., H.	H. Merecki
Meredith, W. D.	
Merrian, Capt. J. H.	
Mert, W. H. O.	
Mertens, Dr. H.	
Mertsky, Miss J.	
Mesny, H. P.	
Metal Box and Printing Industries, Ltd.	E. Powell
Metgener, Dr. W.	
Metro Goldwyn Mayer of China	E. T. O'Connor
Metropole Hotel	F. R. Davey
Metropolitan Film Distributing Co.	H. Assadourian
Metropolitan Land Co., Ltd.	M. G. Davies
Metzler, C.	
Meyer, A. E.	
Meyer, A. L.	
Meyer, F.	
Meyer, H.	
Meyer, P. R.	
Meyer, V.	
Meyerink & Co., W.	H. Tiefenbacher
"Miag" Muehlenbau und Industrie, A. G.	C. Trube
Michael, A. K.	
Middleton & Co., H. H.	Middleton
Middleton & Co., Ld.	W. B. O. Middleton
Midland Investment Co., Ld.	H. Moore
Midler, Dr. N. K.	
Midsuno, R.	
Mikasa & Co.	C. Torii
Mikasaya	T. Sakita
Mikawa, K.	
Mikawaya	Y. Kawanami
Mikiya & Co.	J. Miki
Millard Publishing Co.	J. B. Powell
Millard, T. F.	
Miller, Mrs. G.	
Miller, J. H.	
Miller Tobacco Co., J. I.	W. B. Waddill
Millers Co.	Mrs. F. S. Miller
Millican, Rev. F. R.	
Millington, Ld.	F. C. Millington
Milner, F.	
Milstein, L. A.	
Mimura, S.	
Minaeff, Mrs. M. E.	
Minami, F.	
Minerais & Métaux, Ld.	F. Hardivilliers
Ming Hua Sugar Refinery	S. Kodama
Minghwa Iron Works Co.	S. Nakanishi
Minny, C. E.	
Mintry, S. J.	
Minutti, R.	
Minutti & Co.	R. Minutti
Miranda, G. J.	
Mishunich, S. S.	
Misono, K.	
Mission of Anhwei	Père J. Verdier
Mission Catéchuménat, Catholic	Père J. Verdier
Mission, China Inland	J. Stark
Mission of Kiangnan, Catholic	Père J. Verdier
Mission du Kiangsi Oriental	Père E. Moulis
Mission des Lazaristes, Congrégation de la	Père E. Moulis
Mission, M. E. South, U.S.A.	Dr. J. W. Cline
Mission du Paris du Kiangnan	Père J. Verdier
Mission, Protestant Episcopal, U.S.A.	Rt. Rev. F. R. Graves
Mission, Seventh Day Adventists	C. C. Morris
Mission Society, American Baptist Foreign	Rev. L. C. Hylbert
Mission, Spanish Augustinian	Père T. Alejandro
Mission Treasurers, Associated	Rev. C. M. Myers
Missionary Society, Church	Rev. E. J. Ottewell
Missionary Society Corporation, London	J. S. Barr
Missions Belges, Société des	Rev. J. Wygerde
Missions Etrangères, Société des	Père J. B. Gerey
Missions, M. E. Board of Foreign	Rev. W. A. Main
Missions of Presbyterian Church, Board of Foreign	Rev. C. E. Patton
Mitsu Bishi Bank, Ld.	M. Yoshida
Mitsu Bishi Trading Co., Ld.	S. Kondo
Mitsui Bank, Ld.	Y. Hirano
Mitsui Bussan Kaisha	T. Urabe
Mitsui Gomei Kaisha	T. Urabe
Miura, N.	
Miura Shokai	M. Miura
Miyahara Trading Co.	S. T. Miyahara
Miyaji, K.	
Miyake, H.	
Miyake, I.	
Miyake, M.	
Miyakoya	Y. Mayeda
Miyamoto, S.	
Miyanaga, T.	
Miyasawa, T.	
Miyatake, R.	
Miyatsuma Restaurant	T. Miyazaki
Miyazaki, T.	
Miyoshi, S.	
Mizarali, A.	
Mizosoyo, K.	
Mizuno Yoko	T. Idzumi
Mizuo, A.	
Moalem, R. J.	
Mockett, W. J.	
Mode Elite	M. P. Nicholson
Modern Builders	C. Bhark
Modern Hat & Novelty Co.	F. Ramplin
Moe, A. F.	
Moeller, L. E.	
Mohr, W.	
Moller & Co.	E. Moller
Moller, Miss M.	
Molnar & Greiner	J. Milch
Momikura, S.	
Momonoya Restaurant	M. Sakemura
Momota, T.	
Monahan, J. S.	
Monchen, J. T.	
Mondenach, K.	
Monet, F. G.	
Monk & Co., Inc., A.C. G. V.	Monk
Monkman, Mrs. E.	
Monobe, T.	
Montgomery, Mrs. P. A.	
Monypenny, B. C. G.	
Moody, Inc., M. L.	M. L. Moody
Mooney, J. D.	
Moore, Mrs. E.	
Moore & Co., Ld.	E. Q. Cooper
Moore Memorial Church and School	Rev. J. H. H. Berckman
Moorhead, R. B. (estate)	H. G. F. Robinson
Moorhead & Halse	H. G. F. Robinson
Moorhead, Halse & Robinson	H. G. F. Robinson
Moorhead & Robinson	H. G. F. Robinson
Morando, J. B.	
Mordecai, J. H.	
Morgan, Mrs. E.	
Morgenstern, O.	
Mori, A.	
Mori, C.	
Mori, Keijiro	
Mori, Kutaro	
Mori, M.	
Mori, T.	
Mori, Yoshi	
Morikawa, M.	
Morimoto, T.	
Morimura Yoko	F. Shimakage
Morimura Garage	K. Fujiwara
Morioka, A.	
Morisawa, S.	
Morita, S.	
Moriyoshi & Co.	S. Moriyama

Name	Representative
Morohoshi, C.	
Moroni, P.	
Morosi, C.	
Morphew, G.	
Morris, Mrs. E.	
Morris, I. T.	
Morrison, G. J., and Gratton, F. M.	J. R. Maughan
Morrison, Mrs. G. J.	W. A. White
Morrison, W. L.	
Morriss, Mrs. A.	
Morriss, E. R.	
Morriss, G.	
Morriss, G., and Morriss, H.	J. R. Maughan
Morriss, H. (estate)	J. R. Maughan
Morriss, H. E.	
Morriss, Cubitt, Nation, Bell and Gregson	A. D. Bell
Morriss, G. & Maughan, J. R.	J. R. Maughan
Morriss, Nation, Bell & Gregson	A. D. Bell
Morriss, Nation, Bell, Gregson & Porter	A. D. Bell
Morriss, Nation, Bell, Porter & Ward	A. D. Bell
Morrow, Dr. E. V.	
Morse, F. S.	
Morse, L. R.	
Morton, J. A.	
Morton, M. D.	
Moshevich, L.	
Mossop, A. G.	
Mounier, G.	
Moutrie & Co., Ld.	W. S. Watson
Movshovitz, Mrs. F.	
Moy, H. E.	
Moysey & Co., Ld., H. J.	H. J. Moysey
Muccio, J. J.	
Mudford, J. S.	
Mukai, K.	
Mukodani, Dr. N.	
Muller, E. J.	
Muller, G.	
Muller, H. H.	
Muller & Phipps (China), Ld.	W. J. Kelly
Mulley, Mrs. J. C.	
Mulley, R. H.	
Murai, K.	
Murai, K.	
Murai Toy Store	K. Murai
Murakami & Co.	O. Okamoto
Murakami, R.	
Murakami, T.	
Murakami, Toyo	
Murakami, T. and Fujii,	T. Fujii
Murakami, T. & Okamoto, O	O. Okamoto
Murakami, T. and Takata, H.	H. Takata
Muramatsu, K.	
Murata, S.	
Murata, Dr. T.	
Murayama, M.	
Murphy, H. K.	
Murphy, T.	
Murray, Miss J.	
Murray, J. M.	
Murray, Mrs. M. L. S.	
Murray, Dr. P.	
Murray, P. R.	
Musgrove, F. A.	
Musso & Fischer	Dr. O. Fischer
Mustard & Co. Ld., J. A. T.	Thomas
Mutow, Dr. T.	
Mutual Advertisers, Ld.	O. T. Breakspear
Mutual Investment Co.	H. T. W. Wade
Myburgh, A. (estate)	G. H. Wright
Nagachu Yoko	T. Nagatakiya
Naganuma, Mrs.	
Nagaoka, K.	
Nagasawa, T.	
Nagashima, F.	
Nagashima, H.	
Nagashima Bicycle Shop	H. Nagashima
Nagoya Kwan	T. Kawamura
Naigai Keiran Kaisha	T. Ohno
Naigai Wata Kaisha, Ld.	K. Kobayashi
Nakagawa, Miss M.	
Nakajima, T.	
Nakamura, H.	
Nakamura, M.	
Nakamura, Z.	
Nakao, S.	
Nakatani, H.	
Nakayama, S.	
Namerikawa, K.	
Naniwa & Co.	S. Takegawa
Nanri, Dr. T.	
Nardone, Dr. M.	
Nash, R. H.	
Nastashevsky, E.	
Nathan, Mrs. E. S.	
Nathan, H.	
Nathan, M. J.	
National Aniline & Chemical Co., U.S.A.	J. Fistere, jr.
National Bible Society of Scotland	W. Milward
National Carbon Co., Fed. Inc. U.S.A.	J. F. Kerlin.
National Christian Council of China	Rev. C. L. Boynton.
National City Bank of N. Y.	J. A. Mackay
National Neon Lights, Inc. U.S.A.	J. L. Stellingwerff
Nauman, Dr. V. F.	
Navy League, The	E. S. Wilkinson
Navy Y.M.C.A.	N. E. Lurton
Naylor, Miss R.	
Nederlandsch Indische Handelsbank	C. G. Riem
Neelmeyer, D.	
Neil & Co., James	J. Neil
Nelson, R.	
Nemazee & Co., H. M. H.	M. H. Touty
Nemoto, H.	
Nemours & Co., Inc., E. I. du Pont de	F. A. M. Noelting
Nenishkis, S. S.	
Nergaard, J. P. B.	
Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.	W. A. Stephens
Netherlands Selling Organization	A. Buys
Netherlands Trading Society	F. Reijsenbach
Neubauer, Dr. W.	
Neumann, Mrs. J.	
Neushul, M.	
New Engineering & Shipbuilding Works, Ld.	C. A. Momber
New Mission Press	F. Schmuser
New York Herald-Tribune	Mrs. V. Keen
New Zealand Insurance Co., Ld.	J. B. Logan
Newman, A. L.	
Newman, Mrs. E.	
Newman, K. E.	
Newman, R. R.	
Newman & McDonald	K. E. Newman
Newton, H. F.	
Nichiwa Shokai, Ld.	K. Yoshida
Nichols, N. A.	
Nicols Super Yarn and Carpets Fed. Inc. U.S.A.	W. W. Sigler
Nielsen, J.	
Nielsen & Malcolm	T. A. T. Begg
Nihon Bussan Gomei Kaisha	T. Takematsu
Nihon Dempo Tsushin Sha	G. Kagoshima
Nihondo Co.	F. Sugiye
Niino, T.	
Niizoye, S.	
Nikiforoff, Mrs. M. S.	
Nikka Yoko	H. Uchida
Niles & Co.	H. B. Niles
Nippon Commercial Union, Ld.	G. S. Kazuno
Nippon Kaigun Kashisotsu Shukaisho	I. Ishii
Nippon Kairiku Transport Co.	A. Morioka
Nippon Kyodo Benzine Cleaners Association	T. Nagashima
Nippon Marine Transport & Fire Insurance Co.	S. Adachi
Nippon Menkwa Kabushiki Kaisha	G. Tohmon
Nippon Products Co., Inc.	Y. Sasau
Nippon Suisan Kaisha	T. Kamio
Nippon Yusen Kaisha	T. Yamamoto
Nishikawa, K.	
Nishikawa, M.	
Nishikubo, M.	
Nishimura, G.	
Nishimura, S.	
Nishino, K.	
Nishioka, K.	
Nishiya, S.	
Nishiyama, G.	
Nishiyama, I.	
Nishiyama, K.	
Nishiyori, S.	
Nissei Trading Co.	T. Sugihara
Nisshi & Co.	K. Takahashi
Nisshin Kisen Kaisha	K. Yamanaka
Nisshodo Dispensary	S. Morisawa
Nissim, D. M.	A. G. Dovey
Nissim, E.	
Nissim, N. F.	

Name	Representative
Nissim & Co., Ld., E.	E. Nissim
Niwa Shoten	R. Jofuku
Nixon, J. E.	
Noakes, E.	
Noel, Murray & Co., Ld.	K. H. Martin
Noessler & Co., Max	E. Obenaus
Noll, Dr. K.	
Nomoto, S.	
Nomura, S.	
Nonoguchi, T.	
Noodt, J. H. M.	
Nops, W. E.	
Norman, Mrs. R.	
Norris, G.	
North British & Mercantile Insurance Co., Ld.	E. E. Parsons
North-China Daily News & Herald, Ld.	E. Haward
North China Insurance Co., Ld.	G. G. Franklin
Northern Feather Works, Ld.	A. Jochumsen
Norvitsky, Mrs. A.	
Norwegian Consulate-General	N. Aall
Norwich Union Fire Insurance Society, Ld.	J. K. Brown
Noss, J.	
Novelly, H. V.	
Novoseltseva, Mrs. A.	
Noxon, S. H.	
Nozaka, T.	
N. V. Overzeeche Kali Export Mij., Amsterdam	H. Boysen
Nunes, I. S. S.	
Nutkin, L. J.	
Nutro Products, Ld.	F. W. W. Valpy
Obenaus, E.	
O'Brien, Miss P.	
Oca, Mrs. N. de	
Occidental Life Insurance Co. of California	P. M. Anderson
Ochi, K.	
Oculists' Institute Co., Ld.	C. P. Rakusen
Oda, K.	
Office Appliance Co.	P. S. Widdup
Office of Works, H.B.M.	J. C. Wynnes
Ogami, R.	
Ogasawara, S.	
Ogawa, U.	
Ogura, K.	
Ohbata, A.	
Ohel Moishe Synagogue	E. Hirsch
Ohgushi Yoko	K. Ohgushi
Ohkawachi, Y.	
Ohori, T.	
Ohsugi, H.	
Ohta, Dr. G.	
Ohta, I.	
Ohta, I.	
Ohta, S.	
Ohta, T.	
Ohtorii, T.	
Oizumi, K.	
Oji Paper Manufacturing Co., Ld.	S. Iwashita
Oka, K.	
Okabe, M.	
Okajima, M.	
Okajima, S.	
Okamatsu, T.	
Okamoto, O.	
Okamoto, O. and Takata, H.	O. Okamoto
Okamoto, Takata & Yasui	O. Okamoto
Okamoto, S.	
Okamoto, T.	
Okamura, K.	
Okano, S.	
Okazaki, H.	
Oki, C.	
Oki, T.	
Okuda, G.	
Okumuraya & Co.	T. Takano
Okura & Co. (Trading), Ld.	S. Tsuji
Oldoerp, Miss. E.	
Olesen, O. F.	
Oliveira, J. M.	
Oliveira & Son, H.	H. C. Lubeck
Oliver, A. H.	
Oliver, F.	
Olivier-Chine	A. Mouton
Ollerdessen, C. E.	
Ollerdessen, Mrs. M.	
Olympia Confectionery and Bakery Co.	Mrs. L. C. Dimitriades
Omori Yoko	T. Omori
Onishi, A.	
Openshaw, A. D.	
Orapello, J.	
Oriental Industrial Trading Co.	R. M. Lury
Oriental Trading Co.	T. Fujii
Ortolani, M.	
Osaka Kikai Seisiku Sho	T. Yamada
Osaka Shosen Kaisha	M. Inouye
Osakaya & Co.	N. Hosotani
Osborne & Co., S.	A. Button
Osetroff, Mrs. S. D.	
Oshima, T.	
Ossen, E.	
Otis Elevator Co.	C. M. Campbell
Otsuka, T.	
Ouvadieff, A. N.	
Ovanova, Mrs. V.	
Overland Motors, Ld.	J. W. P. Marsh
Owari, M.	
Owari, T.	
Oyoshi, A.	
Ozawa, K.	
Ozawa, Z.	
Ozorio, C. E. L.	
Ozorio, C. F.	
Ozorio, F. A.	
Ozorio, L. A. M.	
Ozorio, T. B.	
P. & O. Banking Corporation	H. R. C. Booth
P. & O. Steam Navigation Co.	H. V. Wilkinson
Packwood, P.	
Padolsky, B. M.	
Paelz China Co., S. T. I.	P. Paelz
Pahor, G.	
Painter & Co.	W. L. Painter
Palmer, F. P.	
Palmer, F. R.	
Palmer, W. A. L.	
Palmer & Turner	G. L. Wilson
Pao Dah Tobacco Co.	J. B. Morando
Papayanakis, E.	
Papayanakis, Mrs.	
Pappadopulo, S. A.	
Paramount Films of China, Inc.	J. E. Perkins
Parfait, E.	
Parker, R. H.	
Parker, T.	
Parkes, P. R.	
Parlane, L. J.	
Parr, A.	
Parr, R. R. McD.	
Parrott, A. E. H.	
Parsee Cemetery Trust Fund, Trustees	S. M. Talati
Parsons, Miss A. S.	
Parsons, J.	
Parsons & Co.	J. Parsons
Partridge, Mrs. C.	
Pasche, Mrs. M.	
Pashnine, M. I.	
Pate, P. W.	
Paterson, Dr. J. L. H.	
Paterson, W. J.	
Pathé Orient, Ld.	J. Ritchie
Patons & Baldwins, Ld.	J. S. Kenyon
Patrick, Dr. H. C.	
Patstone, Mrs. D. C.	
Patten, Mackenzie & Co.	D. Mackenzie
Patterson, G. G.	
Patton, Mrs. I. M.	
Paturel, C.	
Paul, L.	
Paul, Capt. W. T.	
Paulsen & Bayes	Davy H. Jory
Paus, Capt. O.	
Pavitt & Co., T.	A. C. Thomas
Pavlova, Miss M. Z.	
Pawelzig, H.	
Payne, A.	
Payne, A. J.	
Payne, H. F.	
Peach & Co., Ld.	N. W. Peach
Peacock Motion Picture Corporation	D. H. Utter
Peake, C. A.	
Peake, H. S.	
Pearlman, M.	
Pearson, C. D.	
Pease, H. D.	
Pedersen, R. E.	
Peck, S. H.	
Peisahoff, Dr. A. M.	
Pekin Syndicate, Ld	H. Porter
Pellegrina, F.	
Peltz & Eller	W. K. Peltz
Pemberton & Penn, Inc.	L. H. Burnett
Pennett, C. W. K.	
Penning, A. L.	
Perchatkina, Z.	
Pereira, E. F.	
Pereira, M. R.	
Perleberg, M.	

Name	Representative
Perme, B.	
Perpetual Forests, Ld., N. Z.	L. A. Falkner
Perry, A.	
Perry, G. L.	
Perry, L. J.	
Peters & Co., H. K.	H. K. Peters
Petersen. E. A. G.	
Petroff, N.	
Petroshevskaia, Mrs. A. M.	
Pettit, A. W.	
Pharma	C. J. Gutt
Philbey, E. A.	
Philco Sales Corpn.	L. G. Hersey
Philips China Co.	A. Masseurs
Phillips, D.	
Phoenix Assurance Co., Ld.	H. M. Hind
Picking Lampen Nachfolger	E. H. Thiel
*Pickwood, E. and E.	J. R. Maughan
*Pickwood, L. & Others, and The Commercial Union Insurance Co.	J. R. Maughan
Pierce, C.	
Pike, A. T. J.	
Pilbeam, F. W.	
Pilkington Bros. (China), Ld.	J. L. Kimmins
Pimley, E. F.	
Pinto, V.	
Pintos, B. E.	
Piper, E. A. H.	
Pirard, R. F.	
Piry, Mrs. P.	
Piry, P. (estate)	Mrs. P. Piry
Platt, W. C.	H. Lipson Ward
Platt & Macleod	H. Lipson Ward
Platt, Macleod & Wilson	H. Lipson Ward
Platt, Teesdale & Macleod	H. Lipson Ward
Platt, White-Cooper & Co.	H. Lipson Ward
Platt & Wilson	H. Lipson Ward
Pleace, C. J.	
Plumbing Supply Co.	E. A. Cuddy
Plummer, Miss J.	
Pohoomull Bros.	R. D. Mulchand
Poletti, B.	
Poletti, F.	
Poletti, P.	
Poliak, A. R.	
Poliak, G.	
Polish Chinese Trading Corporation	A. M. Wizanski
Polish Import & Export Co., Ld.	I. Shpiro
Pollock, G.	
Polonsky, S.	
Porter, H.	
Porter, Dr. J. H.	
Porter, T. R.	
Poutsma, N.	
Porvatoff, Dr. V. M.	
Powell, S. J.	
Powhattan Club	W. C. Foster
Pratt, C. A.	
Pratt, J. A. P.	
Pravikoff, V. V.	
Premier Land and Investment Co., Ld.	A. W. Burkill
Prentice, Mrs. J.	
Prentice, J. (estate)	Mrs. J. Prentice
Preston, A. M.	
Preston & Wing	A. M. Preston
Price, Dr. A. C.	
Price, D. W. M.	
Price's (China), Ld.	N. Leslie
Priestley, H. H. H.	
Priestwood, V.	
Prince, Mrs. A.	
Probst, Hanbury (China), Ld.	W. A. White
Prokudina, Mrs. A.	
Proske, C. F.	
Prufer, Mrs.	
Ptitsena, K. O.	
Publikans	H. E. Moy
Puma Films, Ld.	L. Klyhn
Pyne, E. W.	
Quick, Rev. E. K.	
Quinto, V.	
Rabinovitch, L.	
Rachkovsky, Mrs. V.	
Racine & Co.	J. Donne
Radio & Auto Supply Co.	F. P. Bills
Radio Corporation of America	G. F. Shecklen
Radio Sales Corporation	P. A. Bell
Rafen, Mrs. M. F.	
Ragi & Co. R. H.	R. H. Ragi
Raikes, Miss M.	
Rail, L. J.	
Raitzer, N. I.	
Rajinshaya, Miss A.	
Raks, L.	
Rakusen, C. P.	
Rall, Dr. A.	
Ralph, D. L.	
Rambow, O. C.	
Ramos, A. dos.	
Ramsay, D.	
Ramsay, G. T. M.	
Ramsay, N. B.	
Randby, H.	
Rangel, M.	
Raphael, D.	
Rapoport, A. B.	
Raskin, E. M.	
Rauch, E. F.	
Raven, F. J.	
Raven Trust Co., Fed. Inc. U.S.A.	F. J. Raven
Rawson, McNiece & Co.	L. H. Rawson
Rawsthorne, Mrs. M.	
Ray, F. R.	
Rayden, Mrs. A.	
Rayden, F.	
Raymond, Mrs. V.	
Razlag, Dr. A.	
Razon, I. R.	
R. C.A. Victor Company of China	W. R. Lewis
Read, W. S.	
Realty Investment Co., Fed. Inc. U.S.A.	R. M. Vanderburgh
Regal Pharmacy	L. D. Moshevich
Reiber, F.	
Reid & Slee	J. B. Manley
Reilly, F. V.	
Rein, B.	
Reinsurance Co. Rossia of Copenhagen	I. M. Altadukoff
Reiss, Dr. F.	
Reiss, H. F.	
Reiss & Co., H., Fed. Inc. U.S.A.	T. Sandor
Reiss, Massey & Co., Ld.	S'.de Sulerzyski
Religious Tract Society	Rev. J. Darroch
Remedios, Mrs. A.	
Remedios, A. A.	
Remedios, Miss F. dos	
Remedios, Mrs. F. dos	
Remedios, E. J. dos	
Remedios, F. M. R.	
Remedios, H. G. dos	
Remedios, J. M. B.	
Remedios, J. M. P.	
Remedios, Mrs. L. M.	
Remedios, Mrs. M. E. de S.	
Remer, Miss E. A.	
Remington Typewriting School	S. C. Potter
Renner, Dr. A.	
Restaurant Koyoh	Y. Mayeda
Rettberg, Mrs. P. G.	
Reuter's, Ld.	C. J. Chancellor
Reuter, Brockelmann & Co.	C. E. Vissering
Reyer Construction Corp. Inc.	A. A. Reyer
Reyes, E.	
Reynell, H. E.	
Reynolds, L. C.	
Rial, W. P.	
Ribeiro, F.	
Rice & Co., W. R.	W. R. Rice
Rich, Mrs. P. M.	
Richards, J. H.	
Richards, W. J.	
Richardson, E. A.	
Richardson, J. M.	
Richardson & Co., A. J.	A. J. Richardson
Ricketts, Turner & Co., Ld.	E. C. Jordon
Ridgway, Dr. J. W.	
Riego, Dr. R. C.	
Rielley, Simmons & Milne	P. C. Rielley
Rifkin, Mrs. H. C.	
Righini, S. A.	
Rigod, Y.	
Rioka Soko Kabushiki Kaisha	T. Kikuchi
Risei Yoko	Y. Katoh
Rissina, Mrs. T.	
Ritter, Mrs. L.	
Riva, A.	
Roach, R. B.	
Roberts, A. L.	
Roberts, Mrs. J.	
Roberts, Mrs. M.	
Roberts, R. J.	
Roberts, W. A.	
Robertson, C. A.	
Robertson, Miss E.	
Robertson & Son, E. T.	E. T. Robertson, jr.

Name	Representative
Robinson, A. R.	
Robinson, D. E.	
Robinson, Dr. F. A.	
Robinson, H. G. F.	
Robinson, H. G. F., & Butt, C. F. S.	H.G. F. Robinson
Robinson, Butt and March	H. G. F. Robinson
Robinson, H. G. F. and March, J. E.	H. G. F. Robinson
Robinson & Co. (China), Ld.,	G. E. J. Traynor
Robinson Piano Co.	J. H. Pearson
Robson, A. W.	
Roche, J. P.	
Roche & Co.	T. J. Roche
Rockefeller Foundation, The	S. M. Gunn
Rodda, I.	
Rodger, Miss C.	
Rodger, H. D.	
Rodgers, W. L.	W. Brandt
Rodkin, K.	
Rodrigues, Miss M.	
Roese, E.	
Rogers, J. T.	
Rogers, W. D.	
Roggers, A. E.	
Rogues, B. P.	
Rohde & Co.	U. Streib
Rolfz, J.	
Romani, B. A.	
Rosa, F.	
Roscoe, F.	
Rose, Downs & Thompson, Ld.	A. E. C. Hindson
Rosemberg, F.	
Rosenberg, Dr. B.	
Rosenberg, Dr. W.	
Rosenbaum, J. A.	
Rosenberg, C.	
Rosenberg & Preuss, Drs.	Dr. B. Rosenberg
Rosenfeld & Son, A. B.	J. Rosenfeld
Rosenpik, I.	
Rosenzweig, Dr. I.	
Rosholt, R.	
Ross, H.	
Ross, Miss J. B.	
Ross, Mrs. R.	
Rossi & Co., G.	G. Rossi
Rosted, Mrs. A.	
Rowe, H. J.	
Rowe, O. S. B.	
Rowland, F. W.	
Rowland, T. J.	
Roxburgh, J.	
Roy, Miss. J.	
Royal Air Force Association of Shanghai	S. E. Faber
Royal Asiatic Society, N. China Branch	R. D. Abraham
Royal Insurance Co., Ld.	H. B. Scott
Rozario, E. C.	
Rozario, E. J. de	
Rozario, Miss G.	
Rozario, Miss J. M.	
Rozario, J. M. da	
Rozario, T. J.	
Rubenfeld, E.	
Rubin, M. L.	
Rudge, Miss F. L.	
Rudolph & Co., C.	A. Kobelt
Rudzit, V.	
Rumcovitch, Mrs. A. A.	
Rumkin, C. J.	
Russell, A. S.	
Russell, E. M.	
Russian Emigrant Committee	C. E. Metzler
Ruth, C.	
Rutherford, A. G.	
Rutherford, F. C.	
Ryabine, Dr.	
Ryan, W. C. Jr.	
Ryder, Ryder, Druce & Others	G. H. Wright
Rylance, Mrs. A.	
Ryuka Yoko	S. Kondo
Sachau, Mrs. F.	
Sacher, J.	
Sacred Heart Preparatory School	Rev. Bro. Antonin
Sadler, Mrs.	
Saita & Co.	R. Saita
Saito, S.	
Sakae Shokai	H. Takagi
Sakagami, I.	
Sakai, J.	
Sakai, K.	
Sakata, Dr. T.	
Sakurai, K.	
Salesian Institute	Father E. Fontana
Salmon, J. E.	
Salon de Corsets Parisiens	Mrs. O. Kopelman
Saloon Monami	T. Fujita
Salvation Army, The	W. Darby
Samejima, T.	
Sammann, P. E.	
Sanches, E.	
Sandai & Co.	H. Tanaka
Sanderson, W.	
Sanka Yoko	S. Ogawa
Sanko	H. Ogata
Sankyu & Tailee Co.	H. Kubota
Sanryu Yoko	S. Asaba
Santex Co.	S. D. Joffick
Santos Coffee Store	H. Torossian
Santow Yoko	Y. Fujita
Sanzetti & Skvirsky	L. Skvirsky
Sarda, F.	
Sardar Lace Co.	E. Khoury
Sargeant, P. A.	
Sarraga, B. B.	
Saruki, D.	
Saruki, K.	
Sasaki, D.	
Sasaki, Kenzo	
Sasaki, Kosue	
Sasaki, Toyosaburo	
Sasaki & Co.	T. Sasaki
Sasakura, T.	
Sassoon, Mrs. F.	A. G. Dovey
Sassoon, M.	C. S. Gubbay
Sassoon, R. E. (estate)	
Sassoon Banking Co., Ld.	E. D. F. R. Davey
Sassoon & Co., Ld.	D. A. G. Dovey
Sassoon & Co., Ld.,	E. D. F. R. Davey
Sato, S.	
Satoh, H.	
Satoh, S.	
Satomi, Dr. Y.	
Satomi Hospital	Dr. Y. Satomi
Sator, A.	
Sauvayre, J.	
Savoy Hotel Co., Ld.	Mrs. E. S. Biddle
Savul & Co., A. I.	A. R. Savul
Savul, A. R.	
Sawamura, Y.	
Sawani, K. C.	
Sawyer, J. B.	
Saydah & Saydah, Inc.	A. Mogabgab
Sayer, S. A.	
Say Wo Brick & Tile Co.	N. E. Kent
Scandinavian Trading Co.	S. E. Jensen
Scelleri, C. A.	
Schade, Miss M.	
Schaffer, F.	
Schenk, W. M.	
Scherbinin, D.	
Scherings, Ld.	H. Kappelhoff
Schiffmann, S.	
Schifrin, S. L.	
Schiller, Mrs. J. M.	
Schillers, Inc.	F. R. Palmer
Schlaeger, J. H.	
Schleucher, K.	
Schloten, H.	
Schmidt & Co.	K. Lorenz
Schmitt, J.	
Schmitt, Mrs. V..D.	
Schmuser, F.	
Schnabel, Gaumer & Co.	K. Schinckel
Schneider, Mrs. M.	
Schneider, O.	
Schoell, Mrs. M. J.	
Schoenfeld, Dr. A.	
Schoepe, R.	
Schoettler, F. L.	
Scholen, Miss H. A.	
Schreiber, Mrs. H.	
Schroder, J.	
Schuhl, F. J.	
Schuhl, Davies & Lurton	F. J. Schuhl
Schulte, Dr. H. J.	
Schumann, W.	
Schuster & Rowe, Drs.	Dr. F. J. Schuster
Schwartz, J. C.	
Schwartzberg, W.	
Scott, F. J.	
Scott, I. J. V.	
Scott, Mrs. J. A. B.	
Scott, W. C.	
Scott & Carter	J. R. Maughan
Scott, Harding & Co., Ld.	L. E. Canning
Scurr, Tanner & Co.	Capt. E. Scurr
Sebastian, S. R.	
Seddon, A. E.	
Segawa, R.	
Segawa, S.	
Seitz, Mrs. R.	
Seki, J.	
Sellett, Dr. G.	
Séminaire of Nanking	Père J. Verdier
Senami, S.	
Senichenko, T. H.	
Senior Bowling Alley	G. H. Wright
Sennet Frères	M. Heimendinger
Seno, Dr. T.	
Sentouktsi, C.	
Sequeira, J.	

Name	Representative
Sequeira, M. A.	
Sergeanko, Miss L.	
Seth, S. A.	
Shahmoon, E.	
Shahmoon, E. E.	
Shahmoon, S. E.	J. Kopelman
Shahmoon & Co., S. E.	J. Kopelman
Shahovskoi, C.	
Shainin & Co., I.	B. Shainin
Shanghai American Leaf Tobacco Board of Trade	L. J. Miller
Shanghai Bank	K. Taguchi
Shanghai Building Co., The	E. Bell
Shanghai Casket Co.	F. Barton
Shanghai Chemical Laboratory	J. Dalton
Shanghai Club	R. G. MacDonald
Shanghai Cotton Manufacturing Co., Ltd.	H. Togawa
Shanghai Dah Lee Hospital	G. Haider
Shanghai Dock & Engineering Co., Ltd.	W. S. Burns
Shanghai Electric Construction Co., Ltd.	C. Burgess
Shanghai Engineers' Club	T. J. Goodman
Shanghai Estate & Saving Corp.	T. Sasaki
Shanghai Finance & Real Estate Co., Ltd.	S. Mizuta
Shanghai Fudo Chochiku Kumiai	S. Matsushita
Shanghai Gas Co., Ltd.	L. E. Canning
Shanghai Golf Club	Robert Bailey
Shanghai Goyu Chochiku Kumiai	K. Yamakita
Shanghai & Hongkew Wharf Co., Ltd.	B. D. F. Beith
Shanghai Horse Bazaar & Motor Co., Ltd.	J. W. P. Marsh
Shanghai Household Removal Co.	W. J. Hawkings
Shanghai Ice & Cold Storage Co., Ltd.	R. C. Aitkenhead
Shanghai Import Co.	N. Klebanoff
Shanghai Importers Ltd.	N. S. Zephyroff
Shanghai Industrial Oil & Tallow Co.	H. Kokawa
Shanghai Insurance Office	L. J. K. A. Kleijn
Shanghai Japanese Club	T. Funatsu
Shanghai Japanese Residents' Corporation	K. Sugimoto
Shanghai Kenban	R. Shiraishi
Shanghai Kogyo Kaisha	Y. Tsunoda
Shanghai Koyasan	Y. Okamura
Shanghai Land Investment Co., Ltd.	N. L. Sparke
Shanghai Leather Co. Ltd.	A. Cohen
Shanghai Licensed Pilots' Association	J. W. Carle
Shanghai Lumber & Coa Co., Inc.	C. J. Breen
Shanghai Mainichi Shimbun, Ltd.	S. Fukamachi
Shanghai Marine Motor Works	J. B. Sweet
Shanghai Mercury	J. B. Manley
Shanghai Nichi Nichi Shimbun	K. Miyaji
Shanghai Paper Industry Co.	K. Tanouye
Shanghai Power Co.	P. S. Hopkins
Shanghai Printing Colour Factory	C. Steenhauwer
Shanghai Properties, Ltd.	C. H. Arnhold
Shanghai Race Club	A. W. Burkill
Shanghai Recreation Club	T. G. Main
Shanghai Rowing Club	R. B. Roach
Shanghai Rutsubo Co.	O. Okamoto
Shanghai Ryoko Annai Sho	T. Yamasaki
Shanghai Sanatorium and Hospital	H. W. Miller
Shanghai Silk Spinning Co., Ltd.	S. Kurachi
Shanghai Spectator, The	A. W. Beaumont
Shanghai Steam Laundry	J. O. Anderson
Shanghai Stevedoring Co.	F. O. Gregory
Shanghai Stock Exchange	N. W. Hickling
Shanghai Stucco Co.	S. Llado
Shanghai Telephone Co.	C. W. Porter
Shanghai Times, The	E. A. Nottingham
Shanghai Transportation Co.	M. Amano
Shanghai Typewriter Exchange	B. G. Yung
Shanghai Vacuum Cleaning & Storage Co., Ltd.	S. J. Hicks
Shanghai Warehousing & Trust Co., Ltd.	T. Igarashi
Shanghai Waterworks Co., Ltd.	C. D. Pearson
Shanghai Waterworks Fittings Co., Ltd.	W. R. Walter
Shapitric, Mrs. S.	
Sharp, A.	
Shaw, G. C.	
Shecklen, G. F.	
Sheeks, G. L.	
Shellim, Mrs. S.	A. G. Dovey
Shelton, E.	
Shepherd, G. C.	
Shepherd's, Ld.	F. Ezra
Shepolin, Miss E.	
Sheridan, J. A.	
Sherman & Co., M. D.	M. D. Sherman
Sherwin Williams Co.	C. E. Van De Veere
Shibasaki, K.	
Shibata, K.	
Shibbet, M.	
Shibbeth, E. H.	
Shiga Typewriter Co.	M. Shiga
Shigematsu, M.	
Shilling, Mrs. H. P.	
Shima, T.	
Shimada, M.	
Shimakage, F.	
Shimidzu, J.	
Shimidzu, K.	
Shimizu, Dr. U.	
Shimomaki, S.	
Shimomura, Y.	
Shimozato, Y.	
Shinanoya & Co.	M. Ikeda
Shingetsu	S. Mayahara
Shinkyo Yoko	K. Suzuki
Shinmi Yoko	Y. Shinmi
Shinoda, S. H.	
Shinohara & Co.	T. Shinohara
Shiono, T.	
Shinozaki, T.	
Shinozaki, Dr. T.	
Shinsei Yoko	M. Nishizaki
Shintani, S.	
Shiraishi, R.	
Shiraishi, T.	
Shirazee, B. A.	
Shirazee, M. C.	
Shirazi, M. K.	
Shiseido & Co.	M. Idemitsu
Shishlo, Dr. A. A.	
Shistek, Mrs. E.	
Shmygin, D. P.	
Shnaperman, E.	
Shobu, K.	
Shobu, Y.	
Sho Kwa Dyestuffs Co.	M. Nemoto
Sho Sho & Co.	K. Tsuruoka
Shroff, J. H.	
Shroff, P. B.	
Shroff, R. F.	
Shtoffer, L.	
Shvetz, M. M.	
Siber Hegner & Co., Ld.	E. Egle
Siccawei Seminary	Père J. Verdier
Siemens-China Co.	C. von Ungern Sternberg
Siemssen & Co.	E. Lund
Siemssen & Krohn	F. W. Siemssen
Silberman, I.	
Silva, G. M. J. de	
Silva, L. G.	
Silva, L. J. da	
Silva, M. P. O.	
Silva, V. B. da	
Silver Bamboo	Miss A. A. Mathias
Simmons Co.	C. E. Horsman
Simmons & Co. M.	M. Simmons
Simoes, A. A.	
Simoes, A. P.	
Simon, J. E.	
Simonetta, R.	
Simpson, W. J.	
Simulson, Mrs. M.	
Sinclair, H. P.	
Sine Pharmacy	M. A. Joffe
Singapore Rubber Works, Ld.	H. Schall
Singer, S.	
Singer Sewing Machine Co.	J. P. de Berry
Sino-Spanish Trading Co.	F. S. Aboitiz
Skene, P.	
Skenozi, S.	
Skinner, W. M. S.	
Skoda Works, Ld.	K. J. Hora
Skuteczky, Dr. F.	
Skvirsky, L.	
Skvirsky, Mrs. S.	
Sladkoff P. L.	
Slevogt & Co.	P. Biehayn
Slowe & Co.,	W. J. Monk
Smidth & Co., F. L.	T. Moller
Smith, Miss A. V.	
Smith, E.	
Smith, H. M.	
Smith, L. A.	
Smith, R. E.	
Smith, S. C.	
Smith. W.	
Smith, W.	

Name	Representative
Smith & Co., Ld., F. R.	F. R. Smith
Smyth, P.	
Snia Viscova	A. R. Robinson
Snow, H. M.	
Snow, H. W.	
Sobelnikoff, Mrs. I. V.	
Societa Italiana Prodotti Alimentari	D. Bartolini
Société Belge de Chemins de Fer en Chine	H. Lambert
Société Française des Téléphones Inter-urbains	M. Pavlovsky
Society of Chemical Industry in Basle	W. E. Thommen
Soelberg, Miss A. F.	
Sofoulis, A. D.	
Sogosha & Co.	T. Tanabe
Solareff, N.	
Solomon, E. A.	
Solomon, Miss F.	
Solomon, R.	
Solomon, Mrs. S. J.	
Solomonoff, Dr. V. M.	
Soloveichik, Mrs. E.	
Someck & Co., B. A.	G. Someck
Somekh, B. A. (estate)	A. E. Moses
Sonoda, T.	
Soochkoff, A.	
Soochow University Law School	Miss L. Robinson
Sopher, A.	
Sopher, T.	
Sopher & Co., T.	T. Sopher
Sorensen, J. P.	
Soriano, J.	
Sorkova, Mrs. A. S.	
Sosichner, Mrs. C.	
Soskin, U. J.	
Sostheim, Dr. E. E.	
Sousa & Co., de	J. M. C. de Sousa
South American Trading Co.	H. M. Wetzell
South British Insurance Co., Ld.	W. G. Dove
South Manchuria Railway Co.	S. Ishii
Southern Cross Co.	S. Hutchison
Southern Leaf Tobacco Co.	L. E. Bradsher
Southin, C. F.	
Southworth, J.	
Souza, E. A.	
Souza, A. C. de	
Souza, L. C.	
Souza, Mrs. M. A.	
Sowa & Co., K.	K. Ban
Spaeth, G.	
Spalke, W.	
Spanish Consulate-General	E. V. Ferrer
Sparke, C. E.	
Sparks, D. B.	
Spence, H. M.	
Spence, H. M. and Butt, C. F.	H. M. Spence
Spence, H. M. and Robinson, H. G. F.	H. M. Spence
Spence, Robinson & Partners	H. M. Spence
Speransky, A. M.	
Sperry, H. M.	
Speyer, C. S.	
Spizzica & Co., G.	G. Spizzica
Spray, F.	
Spuncrete China, Ld.	G. Crane
Spunt & Co., J.	W. Cohen
Spurling, Miss	
Squires, Bingham & Co.	R. W. Squires
S. S. Shoe Co.	K. Wild
St. Luke's Hospital	Rt. Rev. F. R. Graves
Stacey, G. H.	
Staff Buildings, Ld.	N. Leslie
Stangarard, K.	
Standard-Vacuum Oil Co.	J. W. Carney
Stansfield, B. J.	
Star Film Co.	H. J. Perge
Starr, C. V.	
Stead, W.	
Steel Drums, Ld.	H. Bridges
Steenhauwer & Co., C.	C. Steenhauwer
Steffensen, A. H.	
Steinemann, A.	
Steiner & Co.	M. H. Steiner
Steinle & Co.	F. Steinle
Steinmann, Miss M.	
Stembera, E. J.	
Stenhouse, Miss E. J. H.	
Stenography & Typewriting School	Mrs. Corneck
Stevens, A.	
Stevens, W. R. M.	
Stevenson, Mrs. L.	
Stewardson, R. E.	
Stewart, D. J. C.	
Stewart, L.	
Stewart, W.	
Stewart, W. H.	
Stokes, A. P.	H. Lipson Ward
Stokes, F. G.	
Stokes & Platt	H. Lipson Ward
Stolar, Dr. E.	
Storey, T. J.	
Storrs, H.	
Strachan, H. K.	
Strand, O.	
Strangman, T. G. A.	
Strehlneck, E. A.	
Streib, U.	
Strelkovsky, A.	
Strike, H. W.	
Stringer, H.	
Strocker, Mrs. H.	
Stromwall, H.	
Stuart, Ld.	G. J. Wells
Studio D'Art, Inc.	J. Marcs
Stunzi, Mrs. A.	
Stupin, N. A.	
Styria Steel Works (China Branch)	F. Winkler
Suchochleb, A.	
Sudka, S.	
Suenson & Co., Ld., E.	E. S. J. Phillips
Suffert, T. H.	
Suga, T.	
Sugata, K.	
Sugihara, A.	
Sugihara, J.	
Sugihara, K.	
Sugihara, Masanosuke	
Sugihara, Masao	
Sugihara, S.	
Sugiura & Co., S.	S. Sugiura
Sugimoto, K.	
Sugiyama, N.	
Sugiyama, Capt Y.	
Suhih, J. G.	
Suhr, K. H.	
Suigetsu Café	I. Kato
Sulzer Bros.	O. Meister
Sumitomo Bank, Ld.	S. Ihara
Sumitomo Goshi Kaisha	S. Tohji
Sun Insurance Office	A. R. Harris
Sun Life Assurance Co. of Canada	E. F. Harris
Sun Maid Raisin Growers' Association	T. R. Scanlon
Surtees, B.	
Sutcliffe, Rev. V. G.	
Sutherland, E.	
Suto, Dr. I.	
Suto, S.	
Suto, Y.	
Sutterle, F. W.	F. W. Sutterle, jr.
Suzuki, G.	
Suzuki, K.	
Suzuki, S.	
Suzuki, T. Y.	
Suzuki, Y.	
Suzuki & Co.	J. Suzuki
Suzuki Hospital	Dr. T. Mutow
Suzuki Yoko	J. Suzuki
Swan, Culbertson & Fritz	J. E. Swan
Swartzell, K. L.	
Sweeney, Mrs. I.	
Sweeney, N.	
Swerdinoff, A.	
Swire & Sons, Ld., John	N. S. Brown
Synnerberg, G. V.	
Tabaqueria Sino-Egyptiana	I. Mouradoghlu
Tabuchi Yoko	K. Tabuchi
Tachikawa, M.	
Tai Chong	K. Fujiwara
Tairen Shoyu Kabushiki Kaisha	K. Ogawa
Taisho Yoko	T. Matsushima
Taishoya & Co.	M. Ishizaki
Taiyang Co.	R. Ukishima
Taiyo-Do,	T. Kasakawa
Tajima, J.	
Tajimi, H.	
Takagi, C.	
Takagi, H.	
Takagi, H.	
Takagi, N.	
Takagi, T.	
Takahashi, H.	
Takahashi, I.	
Takahashi, Y.	
Takaiwa & Co.	K. Takaiwa
Takakawa, Y.	
Takaratei	K. Fujiwara
Takashima, S.	
Takata, I.	
Takaya Shoe Co.	K. Takaoka
Takeuchi, G.	
Takeuchi, M.	
Takeuchi, S.	
Takeuchi, Y.	
Talan, Mrs. S.	
Talan & Co., M.	M. Talan
Tam Wa	
Tamagawa, T.	
Tamaya & Co.	S. Makise

Name	Representative
Tanabe, T.	
Tanabe, T.	
Tanabe, Y.	
Tanaka, F.	
Tanaka, G.	
Tanaka, H.	
Tanaka, M.	
Tanaka, Makiji	
Tanaka, R.	
Tanaka, S.	
Tanaka, Seijiro	
Tanaka, Y.	
Tanaka Iron Works	Y. Tanaka
Tanlyama, Y.	
Tankai & Co.	T. Ohta
Tanner, C. R.	
Tanner, Capt. F. H.	
Tanouye, K.	
Tansinsin, Dr. M. S.	
Tardy, Mrs. O.	
Tarle, Dr. A.	
Tasker, Miss E. W.	
Tate, G.	
Tatekawa, W.	
Tatlock, Mrs. F.	
Tatsumiya	K. Yoshida
Tavares, A. M.	
Tavares, C.	
Tavares, J. M.	
Taylor, Mrs. A.	
Taylor, E.	
Taylor, F.	
Taylor, H. H.	
Taylor, W. J.	
Taylor Garage, The	T. C. Leach
Tchakalian, K. J.	
Tchakalian & Co., J.	J. Tchakalian
Tchakalian & Co. K.	K. Tchakalian
Tebbs, J. A.	
Teesdale, J. H.	H. Lipson Ward
Teesdale & Godfrey	K.E. Newman
Teesdale & Newman	K. E. Newman
Teesdale, Newman & Co.	K. E. Newman
Teesdale, Newman & McDonald	K. E. Newman
Teichert, P.	
Telenin, G.	
Telge & Schroeter	A. Berg
Ten Ichi Roh	G. Koga
Tenney, Mrs. C.	
Tennieson, P.	
Teppers, G. O.	
Terao, S.	
Terasaki, H.	
Terk, Mrs. M. B.	
Ternovsky, A. N.	
Terrace, T. S. M.	
Terzin, H. L.	
Tewkesbury, Rev. E. G.	
Texas Co., (China), Ltd. The	L. H. Nuland
Textile Products, Ld., "Sapt"	M. Neumann
Thackrey, T. O.	
Theodor & Rawlins	A. M. Halley
Theune, Miss L.	
Thieme, Mrs. A.	
Thieme, H.	
Thomas, A. C.	
Thomas, F.	
Thomas, Capt. W. L.	
Thompson, Mrs. A.	
Thompson, J.	
Thompson, Mrs. M.	
Thomson, J.	
Thomson & Co.	E. S. Wilkinson
Thorburn, J. W.	
Thoresen & Co.	O. Thoresen
Thorley, S. O.	
Thorne, C. M. and A.	W. A. White
Thornycroft & Co., Ld., J. I.	R. R. Roxburgh
Thorpe, E. F.	
Thriftcor Bank	E. K. Makaroff
Thurnher, F.	
Tiferis, F.	
Tilburn, C. L.	
Tilley, P.	
Tilley, P. and Muller, E. J.	P. Tilley
Timmins, M. J.	
Tipple, A.	
Tironuk, J. K.	
Tissot-Dupont, P. B.	
Toa & Co.	S. Asaba
Toa Seima Kaisha	G. Yamada
Tobacco Products Corp. of N.Y.	W. R. Johnson
Tobacco Trading Corp.	H. G. Freeman
Tobler, E. A.	
Tobias, H.	
Toda, T.	
Toda, T.	
Toda, Y.	
Toeg, E.	
Toeg, E. F.	
Toeg, Miss G.	
Toeg, I. A.	
Toeg, M. and G.	
Toeg, S. E.	
Toeg & Co.	D. Toeg
Tofuku Trading Co.	K. Asai
Togawa, H.	
Togo	S. Yogo
Tohi & Co.	F. Ura
Tohmon, G.	
Tohju Go	T. Igarashi
Tohyama, T.	
Tokai, S.	
Tokiwa, T.	
Tokmakoff, V. W.	
Toko Tochi Shinyo Kumiai	Toyo Murakami
Toko Yoko	Y. Yogo
Tokuchin, M.	
Tokuchin Yoko	M. Tokuchin
Tokuyama, K.	
Tokwa Boseki Kabushiki Kaisha	H. Ishida
Tokwa Yoko	M. Matsubara
Tollefsen, Mrs. A.	
Tomaspolsky, Mrs. R.	
Tomita, G.	
Tomlinson, R. J.	
Tomonaga, D.	
Tomono, N.	
Tonkin, Mrs. C.	
Toone, Miss M. F.	
Topas & Co., Ld. B.	B. Topas
Torjevsky, G. M.	
Tornroth, Mrs. W.	
Torossian, M.	
Torresani, U.	
Toryu Yoko	H. Fujii
Toshado & Co.	K. Ohchi
Toussaint, H.	
Towa Cinematograph	G. Tsuji
Towayoko Hotel	S. Koga
Toyo Ink Manufacturing Co.	G. Yamamoto
Toyoda, K.	
Toyoda Cotton Spinning & Weaving Co., Ld.	M. Ishiguro
Toyosaki, W.	
Trachsler, Ld., J. H.	W. Bolliger
Trinity Cathedral Trustees	W. S. King
True, Miss G.	
Trueman, T. E.	
Trumm, Miss C.	
Tsubaki, S.	
Tsuchida, K.	
Tsuchihashi, T.	
Tsuchihashi & Co.	S. Ohta
Tsuda, J.	
Tsuji, M.	
Tsujimura, Mrs. S.	
Tsujino, T.	
Tsukada, S.	
Tsukinoya	S. Miyamoto
Tsumori, T.	
Tsuneyoshi, S.	
Tsunoda, E.	
Tsunoda, K.	
Tsunoda, S.	
Tsunoda, Y.	
Tsuruoka, K.	
Tsuruoka, T.	
Tsuruta, H.	
Tsutsuizumi, Z.	
Tsutsumi, K.	
Tsuzuki, T.	
Tuck, J.	
Tuck Chong Co.	M. Hamada
Tuesova, Mrs. E.	
Tung Mow & Co.	T. Fujii
Turchin, S. M.	
Turner, C. V. G.	
Turner, J.	
Turner, J.	
Turner & Co., J. E.	J. E. Turner
Turner, R. C.	
Twigg, P. O'B. (estate)	
Tyrrell, G. F.	
Udeleff, Mrs.	
Udono, J.	
Ueno & Co., S.	S. Uyeno
Ullman & Co., J.	P. A. Laroche
Umrigar Bros.	H. C. Umrigar
Union Brewery, Ld.	F. Hoehnke
Union Church Hall	Rev. C. W. Allan
Union Club of China	G. L. Wilson
Union Cold Storage Co., Ld.	R. C. Aitkenhead
Union Insurance Society of Canton, Ld.	G. G. Franklin
Union Jack Club	E. S. Wilkinson
Union Press Co., The	M. Sibiriakoff
Union Soviet Socialist Republic	J. Spilvanek
Union Steamship Agency	M. I. Soulevich
Union Watch Co.	J. Bitker
United Kingdom Tobacco Co. (1929), Ld.	G. C. Friedgen
United Margarine Co., Ld.	C. G. W. Robson
United Petroleum Trust of U.S.S.R.	P. A. Libanoff

Name	Representative
United Press Associations of America	J. R. Morris
United States Consulate-General	E. S. Cunningham
United States Steel Products Co.	W. H. Plant
United Theatres Inc.	R. W. Peters
United Tobacco Store	B. A. Argendeli
United Trust Society	A. J. Roza
Universal Building & Engineering Co.	C. F. Proske
Universal Leaf Tobacco Co., of China, Inc.	J. E. Covington
Universal Light Engineering Co.	S. Feldman
Universal Pictures Corp.	N. Westwood
Unkel, H. J.	
Uno, R.	
Uno & Co.	R. Uno
Upson, C. S.	
Ura, F.	
Urabe, T.	
Urbanek, F. F.	
Utter, D. H.	
Utting, C. W.	
Uyeda, T.	
Uyeda, Dr. Y.	
Uyemura, J. S.	
Vacheron, Mde L.	
Vainer, S.	
Vajda & Co., G.	G. Vajda
Valia Modes	Miss G. L. Bredell
Van der Stegen, Mrs. G.	
Van Ness, C. P.	
Van Oijen, O. T.	
Van Reekum Bros, Ld.	K. van der Eynden
Vanderburgh, R. M.	
Vanmeter, P. H.	
Varley, Miss E. K.	
Vassiliera, L. M.	
Vassiliev, C. G.	
Vaughan, W.	
Veinerman, & Sons, J.	A. J. Veinerman
Veitch, H.	
Velichanskaia, Mrs. S.	
Velicogna, E.	
Vella, J. F.	
Verette, Mrs.	
Vetter, Mrs. M. A.	
Viccajee, F.	
Viccajee & Co., Ld.	F. Viccajee
Victal, P. F.	
Vienna Butchery & Restaurant	L. Ehrenthal
Vilensky, D.	
Villard, Mrs. H. de	
Villas, G.	
Villas, Miss M.	
Viloudaki, N. A.	
Viloudaki & Co., Fed. Inc. U.S.A.	N. A. Viloudaki
Vincent, E. G.	
Vinogradoff, A.	
Vinogradoff, V. S.	
Vitensen, Dr. D.	
Vitensen, Dr. S.	
Vivian, Mrs. J.	Mrs. G. E. Ellis
Vogel, K.	
Vogel, Dr. W.	
Voigt, M.	
Voitzman, M.	
Volkart Bros. Agency	C. L. Wanger
Volosh, Mrs. M.	
Voronoff, Mrs. H.	
Wada, M.	
Wada, S.	
Waddill, W. B.	
Wade, H. T. W.	
Wadham, H.	
Wadsworth, J.	
Wagstaff, W. W.	
Waitneek, E.	
Wakabayashi, T.	
Wakamatsu Restaurant	K. Masumi
Wakeham, P. O. G.	
Wakelam, H.	
Wakitani, T.	
Wako Yoko	S. Wakatake
Walker, A.	
Walker, E.	
Walker, Turner & Co., Ld.	H. Holgate
Wallace, A. M. D.	
Wallace, Mrs. E.	
Wallem & Co.	H. J. Wallem
Wallwork, E. E.	
Walter, H.	
Walter, R.	
Walter, Mrs. R.	
Walton, H.	
Walworth International Co., Inc.	K. Leavens
Ward, H. Lipson	
Ward, H. L., and Seddon, A. E.	H. Lipson Ward
Ward, T. E.	
Warner & Co., Inc., W. R.	F. C. Cleary
Warner Brothers First National Pictures (China) Inc.	R. E. Binns
Warnke, A.	
Watanabe, K.	
Watanabe, Koichiro	
Watanabe, N.	
Watanabe, R.	
Watanabe, Capt. S.	
Watanabe, T.	
Watanmal Boolchand	H. Dulatram
Watkinson, W.	
Watson, J. E.	
Watson & Co., Ld., A. S.	D. Mennie
Watt, Dr. V.	
Wattie & Co., Ld., J. A.	C. F. Shackleton
Wayside Pharmacy	
Webb, P. D.	
Webster, J.	
Weder, A.	
Weidmann, Mrs. R.	
Weinstein, L. S.	
Welman, H. W.	
Wells, J. W.	
Wells, M. E. H.	
Wells, R. C.	
Welsby, A.	
Wentworth, C. M.	
Wescombe, R. A. E.	
West, J. C.	
West End Estates, Ld.	H. M. Cumine
Western Electric Co. of Asia	J. E. Pickard
West Hongangi Temple	S. Ogasawara
Weston, W. M.	
Westwood, N.	
Whangpoo Engineering Works	W. Toyosaki
Wheen, Mrs. A.	
White, C. J.	
White, C. O.	
White, H. O.	
White, S. C.	
White, W. A.	
Whiteaway, Laidlaw & Co., Ld.	W. J. Ward
White-Cooper, A. S. P.	R. F. C. Master
White- Cooper & Master	R. F. C. Master
White-Cooper, A. S. P. & Oppe, H. S.	R. F. C. Master
White-Cooper, Oppe & Master	R. F. C. Master
Whitehead, R. J.	
Whitmore, A. J.	
Whitsons, Ld.	A. V. White
Whitworth, Ld., H.	C. S. Speyer
Wickers, Miss J.	
Widler, C.	
Widler, E.	
Wieczorek, J. P.	
Wienberg, H. N.	
Wilhelm, P.	
Wilkinson, G.	
Wilkinson, Heywood & Clark, Ld.	H. W. Maxted
Will, E.	
Willder, Mrs. K. A.	
Williams, C. H.	
Williams, Miss O. M.	
Williams, S. E.	
Williamson, A. R.	
Williamson, J. W.	
Willie's Theatre	W. Goulbourn
Willis, G. C.	
Willis, W. A.	
Wilson, A. S. (estate)	H. Lipson Ward
Wilson, E. E.	
Wilson, Miss F.	
Wilson, G. L.	
Wilson, V. J.	
Wilson, W. E.	
Winburg, H. H.	
Windisch, Dr. F.	
Winter, F. B.	
Wiseman, Mrs. A. P.	
Wisner & Co.	W. P. Lambe
Wissler, Dr. H.	
Withers, A. S.	
Witthoefft, G.	
Woetsel, K. E.	
Women's Home Committee	Mrs. G. Matheson
Woo Sing Co.	T. Arimatsu
Wood, C. A.	
Wood, F.	
Wood, F. E.	
Wood, T. J.	
Woods, A.	

Name	Representative
Woods, V. P.	
Woosung-Hankow Pilots' Association	H. J. West
Wootten, Mrs. M. L.	
Workman, H. R.	
Wostwag	G. F. G. Mueller
Wotherspoon, J.	
Wright, G. H.	
Wright & Holborow	G. H. Wright
Wuilleumier, G.	
Wynnes, J. C.	
Yacono, B.	
Yadohisa, T.	
Yagi, M.	
Yakoby, C.	
Yamada, J.	
Yamada, Y.	
Yamada & Co., T.	K. Kinoshita
Yamaguchi, K.	
Yamaguchi, Kazunari	
Yamaguchi, Kusuo	
Yamaguchi, N.	
Yamaguchi, S.	
Yamaguchi & Co.	S. Nishiya
Yamaguchi-Shokai	S. Yamaguchi
Yamakawa, S.	
Yamakita, K.	
Yamakita & Co.	K. Yamakita
Yamamoto, H.	
Yamamoto, K.	
Yamamoto, K.	
Yamamoto, T.	
Yamamoto & Co.	Y. Yamamoto
Yamamotoya Co.	K. Yamamoto
Yamanaka, J.	
Yamanaka, T.	
Yamane, J.	
Yamane, K.	
Yamasaka, K.	
Yamasake, Capt. H. Y.	
Yamasaki, H.	
Yamasaki, M.	
Yamasaki Hotel	M. Kashiwabara
Yamashita, T.	
Yamashita, T.	
Yamashita Kisen Kaisha	S. Shiroki
Yamato & Co.	W. Tatekawa
Yamato Hotel	K. Hibio
Yamato Onsen	J. Kuwahara
Yamato Rubber Co.	T. Inoue
Yanagi, K.	
Yanagiya	R. Matsuzaki
Yangtsze Import Co.	M. I. Heyman
Yangtsze Insurance Association, Ld.	G. G. Franklin
Yangtsze Rapid S.S. Co.	L. Hoyt
Yano, S.	
Yasuda, S.	
Yasui, G.	
Yavdynsky, J. A.	
Yavorskaya, Mrs. B.	
Yenokido, T.	
Yogo, F.	
Yogo, S.	
Yogo, Y.	
Yokohama Barber Shop	S. Naganuma
Yokohama Nursery Co., Ld.	A. Kakuda
Yokohama Specie Bank, Ld.	N. Watanabe
Yokohama Trunk Co.	I. Nishiyama
Yokota, T.	
Yokovleff, A. J.	
Yokoyama, K.	
Yokoyama, S.	
Yokoyama & Co.	K. Yokoyama
Yoneda, T.	
Yoneda, Y.	
Yoneda Yoko	H. Yoneda
Yonesato, M.	
Yonon, M.	
Yorio Fili, G. M.	
York Shipley, Inc.	C. B. Morrison
Yorkshire Insurance Co., Ld.	H. E. Wright
Yoshida, Mrs. T.	
Yoshida, T.	
Yoshikawa, F.	
Yoshimasu, H.	
Yoshimi, C.	
Yoshimura, T.	
Yoshimura, U.	
Yoshioka Bicycle Supply Co.	T. Yoshioka
Yoshisaka, J.	
Yoshisaki, J.	
Yoshisaki & Co.	J. Yoshisaki
Yoshizaki, A.	
Yoshizumi, Dr.	
Young, E.	
Youngson, A.	
Y.M.C.A., Foreign	G. A. Fitch
Y.M.C.A., National Committee	W. W. Lockwood
Y.W.C.A., International Branch	Miss J. B. Perkins
Y.W.C.A., National Committee	Miss M. Mackinlay
Ytkin, A.	
Yu Fang Iron Mining Co., Ld.	S. Ishida
Yufong Cotton Spinning Co., Ld.	I. Hishida
Zaeff, Mrs. A. E.	
Zaid, J.	
Zakis, K.	
Zalmanoff, A.	
Zammatio, A.	
Zanadvoroff, G.	
Zapp, Mrs. J. H.	
Zdoroviak, S. S.	
Zeller, M.	
Zenkevich, V.	
Zero Club	H. Martin
Zierle, Dr. K.	
Zimmerman, M.	
Zimmerman, W. I.	
Zimmerman & Co., W. I.	W. I. Zimmerman
Zorin, J. M.	
Zui Fong Soap Factory	T. Nakatani
Zui Foong Co.	K. Taketa
Zuiho Yoko	H. Kokawa
Zutneff, K.	
Zuzarte, A. P.	

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, APRIL 6, 1934. No. 1480

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

The undersigned hereby give notice:—

That a Public Meeting of Ratepayers will be held in the Carlton Theatre, No. 21 Park Road, on Wednesday, April 18, 1934, at 5 o'clock p.m. precisely, to devise ways and means of raising the requisite funds for Municipal purposes, to pass Resolutions in reference thereto and to deliberate and decide upon other Municipal matters and business. At such meeting the accounts of the Council for the year ended December 31, 1933, will be submitted for the sanction and approval of the Ratepayers.

Shanghai, March 30, 1934.

EDWIN S. CUNNINGHAM,
Consul-General for the United States of America.

N. AALL,
Consul-General for Norway.

F. E. H. GROENMAN,
Consul-General for the Netherlands.

J. F. BRENAN,
H.B.M. Consul-General.

OVE LUNN,
Danish Consul-General.

E. LARDY,
Consul-General de Suisse.

MEYRIER,
Consul-General de France.

ITARO ISHII,
Japanese Consul-General.

EINAR LINDQUIST,
Swedish Consul-General.

L. NEYRONE,
Italian Consul-General.

J. DELVAUX DE FENFFE,
Acting Consul-General for Belgium.

AF. LOPES DE ALMEIDA,
Acting Consul-General for Brazil.

J. DE LARRACOECHEA,
Acting Consul-General for Spain.

A. S. BRAGA,
In Charge of the Portuguese Consulate-General.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4453.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the Quarter ending June 30, 1934, is due on April 1, 1934. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 29, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4454.

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS. RESOLUTIONS.

NOTICE is hereby given that the following resolutions will be brought forward by the Council at the Annual Meeting of Ratepayers to be held in the Carlton Theatre on Wednesday, April 18, 1934, at 5 p.m.

Resolutions I, II and III.—Appointment of Chairman and Secretary and Adoption of Rules of Procedure.

Resolution IV.—That the Report and Accounts for the year ended December 31, 1933, be passed.

Resolution V.—That the estimated expenditure for the year 1934 contained in the Budget proposed by the retiring Council together with the recommendations attached thereto be approved and adopted and that the Council be hereby authorized to impose collect and recover the rates taxes dues and fees recommended therein and to raise should it be considered expedient to do so upon such terms and in such manner as the Council may in its discretion think fit a sum not exceeding $15,500,000 or the equivalent thereof for the purpose defined in the estimate of Extraordinary Expenditure.

Resolution VI.—Election of Land Commissioner for the ensuing year.

Resolution VII.—Election of four Governors of the General Hospital for the ensuing year.

Ratepayers intending to ask questions in regard to the Accounts or other matters connected with the foregoing Resolutions are requested to give notice of such intention at least 24 hours before the meeting.

Ratepayers desirous of bringing forward additional motions or of nominating duly qualified persons willing to serve under Resolutions VI and VII are required to give notice thereof to the undersigned before 4 p.m., on April 10, for due publication.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 5, 1934.

LAND COMMISSION.

Foochow Road Widening—Cadastral Lot 102.

Protracted negotiations have taken place over the compensation to be paid in respect of an area of mow 0.286 required from Cadastral Lot 102 for the scheduled widening of Foochow Road.

The claim made by Messrs. The West End Estates Ltd., being unacceptable to the Council, the case has been referred to the Land Commission for decision.

VOTING LIST.

A special edition of the "Municipal Gazette" containing a list of persons qualified to vote at the annual meeting of ratepayers on April 18, 1934, was published on April 5. Notice of any errors or omissions should be addressed to the Deputy Treasurer—Revenue, Revenue Office, Administration Building, on or before April 12, 1934.

SCRUTINEERS AT ELECTION.

The Secretary of Council has written to Messrs. A. J. Welch and J. G. Clay, scrutineers of the poll in connection with the election of Councillors, expressing the Council's appreciation of their services.

The voting tickets were received by the scrutineers by 3.15 p.m. on March 27 and at 5.50 p.m. the work of counting the votes had been completed.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4447.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the following roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from October 1, 1934.

The new numbers allotted will be notified to the occupants on or before June 30, 1934.

Western District.

Wenchow Road
Changsha Road
Peiho Road
Nanyang Road
Hardoon Road
Annam Road
Tamsui Road
Kuling Road
Shanhaikwan Road
Tsingtau Road
Moulmein Road
Sing Ping Street

Northern District

Broadway
Old China Street
Morrison Road
Minghong Road
Hanbury Road
Miller Road
Durpoe Road
Jehol Road
Winchester Road

Eastern District.

Broadway East
Yuenfong Road
Sing Kei Pang Road
Yuenchang Road
East Hanbury Road
Hsian Road
Rangoon Road
Dalny Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 15, 1934.

COMMITTEE MEETING.

Finance Committee, March 27.—Present: Messrs. A. D. Bell (*Chairman*), H. E. Arnhold, E. F. Harris, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten. Absent: Messrs. T. Funatsu, S. L. Hsu, Yu Shee-tsih.

RICSHA COMMITTEE.

The Secretary of Council has addressed the following letter to Messrs. H. Berents, Eugene Y. B. Kiang, and Colonel M. T. Tchou, non-members of Council who served on the Ricsha Committee:—

"The Council in its final consideration of the Ricsha Report at its last meeting directed me to convey to you and your colleagues on the Ricsha Committee its gratitude for the very valuable services that you rendered to the community in the submission of the report on the operation of ricshas in the Settlement.

The Council appreciates very highly the amount of time and labour involved in the investigation of the facts and the production of the final report."

GRANTS-IN-AID TO CHINESE SCHOOLS.

The Education Board at its last meeting received the minutes of the Sub-Committee appointed to consider applications for grants-in-aid to Chinese schools during 1934, together with a list of 145 schools to which it was recommended that the sum allotted by the Council, $188,950, be issued as grants-in-aid. The Sub-Committee suggested that as realization of the building plans would take many years in most cases, only those schools which had a good chance of realizing them in the immediate future be given such grants, and if these were not used within three years they be transferred to other schools for building purposes. The Treasurer and Controller suggested that building grants, as such, should be discontinued, as it had been the Council's policy in the past to contribute only to the maintenance of institutions and not to capital expenditure; that consideration be given to the question of releasing withheld grants, and that where minor structural improvements were needed a part or the whole of the general grants be retained until the work was satisfactorily completed.

The Chairman stated that building grants outstanding in February, 1933, amounted to Tls. 12,000 in respect of eight schools, that building grants totalling Tls. 25,950 were allocated to 19 schools in 1933, that Tls. 12,184.50 had been paid to eight schools since February, 1933, and that the total amount of building grants outstanding now amounts to Tls. 25,912.50 in respect of 14 schools.

The Chairman referred to the fact that the Council had allocated for grants-in-aid $50,000 more for the present year than for 1933, and observed that even with this increase it had been necessary to reduce the *per capita* grants recommended for issue.

A member stated that the Sub-Committee gave the fullest consideration to the question of building grants and came to the conclusion that, since very few existing buildings were suitable for school purposes, or could be adopted therefor, it would be well for the Council to assist the erection of new buildings in cases where the schools themselves could provide part of the funds, though he agreed that few schools could take advantage of such offers of assistance. Further, there was apt to be a waste of money if a school had to move out of leased premises which had been improved with money from the Council's grant.

The Chairman considered that care should be taken to see that buildings improved to meet the requirements of the Commissioner of Public Health would continue to be used for school purposes, and that where schools are conducted in leased premises it would be reasonable to require an assurance as to the continuance of their lease.

Discussion followed as to the advisability or otherwise of making large special grants to assist the erection of a few school buildings at the expense of the general fund which would otherwise be available for all the schools. On the Chairman's suggestion, it was decided to refer back to the Sub-Committee the question of re-allotting the extra sums which it was understood had been assigned to ten schools for building purposes, with freedom to recommend the issue of building grants in special cases where it was considered that they could be used to advantage in the near future. The principle was also affirmed that after the current year, funds should not be allotted for capital expenditure except such as were required for urgently needed sanitary improvements.

As regarded accumulated building funds the view prevailed that they should be made use of within the next year or two, in default of which they would be withdrawn. But before recording any recommendation, members requested that the views of the Sub-Committee be obtained on this matter.

The Council has adopted the principle affirmed by the Education Board that after the current year, funds should not be allotted to grant-aided Chinese schools for capital expenditure except such as are required for urgently needed sanitary improvements.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Ferry and Changping Roads.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $4,489, of an area of mow 0.251 of unregistered land at the north-west corner of Ferry and Changping roads required for the scheduled extension of these roads.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, March 31, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	1	1	18	9
Scarlet Fever	1	0	5	2
Diphtheria	1	0	10	0
Cerebrospinal Fever	0	0	19	4
Tuberculosis	2	1	18	13
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	9	8
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	1	0	3	2
Bacillary Dysentery	1	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	0	0
Influenza	2	0	3	0
Malaria	0	0	0	0
Measles	5	2	12	11
Relapsing Fever	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes	12		258	

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. Estimated population 1,100,496).

EASEMENTS.

The following easements were granted during March:—

A permit was issued on March 7 to the Asiatic Petroleum Company (North China), Ltd., to instal a free air standard in the Municipal footpath fronting the premises 395 Weihaiwei Road.

A permit was issued on March 14 to King Chen Paper Mill Ltd., to lay two 9-in. pipes and one 3-in. pipe under West Soochow Road fronting Cadastral Lot 739, Western.

A permit was issued on March 19 to the Texas Company (China), Ltd., to instal a gasoline pump and storage tank in the Municipal footpath fronting the premises 472/4 Yuyuen Road.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4446.

ROAD PLANS—1934.

NOTICE is hereby given that plans showing new roads, extension and widening of existing roads, and extension of lands already occupied by public works, and for purposes of sanitation in the Foreign Settlement of Shanghai are now open to inspection at the offices of the Public Works Department, Administration Building, Hankow Road.

Landowners and agents are reminded that proprietors have the right, for three months after the publication of notice that the plans are open to inspection, to protest in writing against any proposed roads extension or widening or extension of public works, or establishment of sanitary building or works, therein scheduled.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 8, 1934.

COUNTRY HOSPITAL.

Superintendent's Report for 1933.

Victoria Nurses' Home.—The home was in full working order from November 1, our staff being gradually transferred during the latter part of October. The houses formerly occupied by staff were given up on October 31. Arrangements have been made by which the messing of special nurses is done by the Home.

Staff.—Two members of the Hospital Staff, Mr. W. Whitton, Consulting Engineer, and Miss McGuire, Admission Office, died during the year. It was decided not to appoint a new Consulting Engineer. Mrs. Bissett has been appointed to the Admission Office.

Resignations from the Nursing Staff were received from Miss M. Johnstone (appointed Home Sister of the Victoria Nurses' Home) and from the Misses E. M. Phelips, G. Dolan and L. Seymour (Sisters), and I. Whitgob and L. Hardt (Staff Nurses).

The following new appointments were made: Miss N. E. Hampson (Sister), and Misses A. L. Soyka, E. E. Crichton and V Gillett (Staff Nurses).

Miss A. Arnold was promoted to the post of Night Superintendent and Miss N. E. Hampson was appointed Night Sister in the Maternity Department.

Miss W. Martin was on long leave for seven months from 1st June, 1933.

The Nursing Staff on December 31, consisted of

1	Matron
1	Assistant Matron
1	Night Superintendent
20	Sisters
16	Staff Nurses
9	Probationer Nurses
20	Chinese Nurses

giving a total of 68.

M. J. and Remah Moses Endowment.—The Executors and Trustees of the late Mrs. Remah Moses in accordance with the terms of her will endowed four beds in the Hospital to be known as M. J. and Remah Moses Beds. Two of these beds are for maternity cases, the others may be used for men or women as they are needed. The beds are available for Jewish or non-Jewish patients but priority is to be given to Jews.

Statistics.—See Table. It will be seen that there was an increase in the number of patients admitted, this being 2.221 against 2,031 the previous year. The number is, however, still considerably below that for 1931, which was 2,326. Of the 2,221 admissions 979 were surgical, 967 medical and 275 obstetric cases. There were 67 deaths giving a mortality of 3.02 per cent.

Operating Room.—Although there was some decrease in the number of major operations performed there was on the whole a considerable increase in the work of this department. A new operating table chosen by the Sister in Charge when on long leave was purchased and is very satisfactory. A Suction Apparatus supplying the three theatres was also installed and has proved a very useful addition being in action at most operations.

Hydrotherapy Department.—There was approximately the same number of treatments given as during the previous year.

The modalities in which there has been a marked decrease are massage and ultra violet light treatments. Those which have shown a marked increase are diathermy, electric massage (including Galvanic and Faradic treatments) pendulum exercises, carbonic acid baths and sulphur baths. The continued popularity of diathermy is a tribute to the success of this treatment in cases of sciatica and neuritis. The increase in electric massage has been due to a number of severe cases of paralysis which have been treated with a considerable degree of success. Carbonic acid baths have been used for cases of high blood pressure and for nerve cases. It is gratifying to note an increase in the use of the Suda bath. This was ordered from Germany a couple of years ago owing to the reports of its effect in cases of constipation: it has been used here chiefly in cases of constipation, colitis and to relieve spasm in ureteric stone: cases treated by it have received considerable benefit. Two reasons seem to have militated against a more general use, first, the cost of the treatment: this has been considerably reduced in the new scale of fees laid down by the Governors towards the end of the year: secondly, the first couple of treatments are rather upsetting to the patient and they often stop after the first or second: in an endeavour to avoid this a start is now made with intestinal irrigation. Intimation having been received by the Governors that the hours during which the department were open rendered it impossible for some patients to come for treatment it has been arranged that in future it opens at 7.30 a.m. and that appointments may be made until 6.30 p.m.

Clinical Laboratory.—There was a considerable increase in the work of this department during the year, the number of examinations being 3,653 as compared with 2,885 in 1932 and 2,830 in 1931.

X-Ray Department. — There has been about the same amount of diagnostic work done as in 1932 but there has been a decrease in the number of treatments.

The majority of examinations are as usual for disease of the Gastro-intestinal tract and chest and for fractures. There appears to have been an increase in the number of calculi of the urinary tract and their sequelae. The intravenous method of demonstrating the urinary tract appears to be losing favour somewhat and retrograde pyelography regaining favour.

A new Metabolism Meter was purchased during the year and was operated by the Staff of this department. It has been used a lot and appears to be a useful addition to the Hospital apparatus.

Engineering Department.—On the completion of the Victoria Nurses' Home, our fire system was, on the advice of the Chief Officer of the S.F.B., connected to the system in the new building and disconnected from our own tank. This gives us about 20 lbs. more pressure on our hydrants. A permanent fire pump is installed in the new building and a switch controlling same is placed in our Hall Office. Our installation is regularly inspected by the Brigade.

The high pressure boilers were opened up twice for inspection and cleaning and the low pressure boilers were cleaned out before the heating season. All are reported in good condition.

The artesian well has given excellent service throughout the year. The machinery attached to this has been overhauled.

The laundry has worked at high pressure during the year. A considerable amount of defective electric wires running in tubes beneath the floor were replaced by lead covered wire. The laundry machinery is in good condition.

The refrigerating and cooling plants worked satisfactorily: they were thoroughly overhauled during the year, new rings and packing being fitted to the ice machine and the white metal bushes of the cold air machine being renewed. The Engineer made and fitted a pressure filter for the brine, which enables it to be used for a longer period. The machines were recharged with ammonia.

The bamboo fence between the Garden and Avenue Haig was renewed and barbed wire fitted.

The coal supplied during the year was quite satisfactory, the amount used during the year being 14 tons less than in 1932.

J. E. BOWEN,
Superintendent.

THE COUNTRY HOSPITAL

	Jan. 1933	Feb. 1933	Mar. 1933	Apr. 1933	May 1933	June 1933	July 1933	Aug. 1933	Sept. 1933	Oct. 1933	Nov. 1933	Dec. 1933	Total 1933	Total 1932
Patients Admitted :—	179	187	174	178	163	186	203	198	203	219	163	168	2221	2031
Patients Discharged ..	153	184	168	179	159	172	204	195	187	206	161	178	2146	1996
Deaths	7	5	7	6	8	3	6	2	7	5	5	6	67	61
Patient Days :—														
Paying	173½	1663	1789½	1420	1545½	1592½	1726	1551½	1731½	2005½	1735	1950½	20449	20870½
Staff	69½	126	97	102½	75½	38½	44	36	81	79½	29	45	823½	697
Charity	271½	266	325½	280½	348	243	236	327	225½	224	317½	319	3383½	3110
X-Ray—Diagnosis ..	377	345	354	334	299	298	259	238	350	325	363	334	3876	3851
Treatments ..	93	31	81	46	28	19	67	29	91	114	61	66	726	793
Hydrotherapy :—														
In-patients ..	193	171	262	277	286	198	146	42	65	15	47	118	1820	1822
Out-patients ..	626	639	763	565	446	396	369	197	206	313	233	322	5075	5060
Operations :														
Major	32	28	41	27	28	26	24	27	32	44	31	30	370	396
Minor—I.P. ..	46	62	63	78	58	67	62	62	50	71	80	63	762	614
O.P.	12	18	24	17	27	32	32	19	36	21	22	38	298	212
Pathological Examinations	341	295	336	250	255	284	311	322	310	326	352	271	3653	2885
Prescriptions Filled ..	757	775	741	623	597	489	620	610	553	704	682	613	7764	8116
Dietary—Ordinary ..	13328	13509	18822	16632	14185	15595	15675	15296	14800	16054	4768	4312	162976	161255
Special ..	669	1365	502	578	1522	1521	446	370	698	782	751	641	9845	11493

Dr. INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31 1933. *Cr.*

To Salaries and Wages		174,488.90	
„ Superannuation		11,939.86	
„ Staff Engagement Expenses		281.12	
„ Passages		4,948.61	
„ Medical Attendance (Staff)		11,938.85	
„ Uniform Allowance		1,264.24	
„ Messing		52,855.87	
„ Fuel		23,037.14	
„ Electric Lighting and Power		8,942.85	
„ Water		651.96	
„ Drugs and Appliances		13,471.29	
„ Laundry Supplies		1,999.85	
„ Stationery		1,481.66	
„ Insurance		2,063.32	
„ Telephone		1,545.02	
„ Locomotion		992.97	
„ Rent of Quarters		6,799.00	
„ Maintenance and Repairs		10,151.54	
„ Miscellaneous		2,141.47	
„ Victoria Nurses Home		9,753.79	
	Tls.	340,749.25	Tls.

By Fees :—				
Hospital		213,275.52		
Operating Room		19,056.99		
X-Ray		47,352.24		
Hydrotherapy		16,839.13		
Laboratory		7,889.17		
Radium		2,519.98		
		306,932.94		
Less Charity Patients		28,618.96		
			278,313.98	
„ Balance carried down			62,435.27	
			340,749.25	Tls.

To Balance brought down		62,435.27		
„ Interest on Overdraft		3,825.43		
„ Interest on Superannuation Fund		5,650.29		
„ Bad Debts		2,800.64		
„ Depreciation		31,066.28		
	Tls.	105,777.91		Tls.

By Interest on Investments :—				
Endowment Fund		33,227.17		
Superannuation Fund		5,526.00		
			38,753.17	
„ Balance being excess of Expenditure over Income			67,024.74	
			105,777.91	Tls.

(Signed) J. CORNFIELD, *Treasurer.*

BALANCE SHEET DECEMBER 31, 1933.

LIABILITIES			*ASSETS*		
Hongkong & Shanghai Banking Corporation		35,466.77	Land		210,646.80
Sundry Creditors		21,070.16	Buildings		840,747.25
Superannuation Fund		104,647.01	Plant, Equipment, Furniture, etc.		148,421.54
General Balance		1,841,712.27	Sundry Stocks in Hand		20,222.63
			ENDOWMENT FUND INVESTMENTS :—		
			China Reorganisation Loan £42,680/– at 90 and exchange at 1/4¼	408,775.15	
			Shanghai Telephone Company 60 Shares of Tls. 50.00 each at Tls. 35.75 per Share	2,145.00	
			Cathay Land Co., Ltd. Tls. 12,-600.00 6% 1932 Debentures	12,600.00	
			G. E. Marden & Co., Ltd. Tls. 155,000.00 6% 1930 Debentures	155,000.00	
					578,520.15
			SUPERANNUATION FUND INVESTMENTS :—		
			Cathay Land Co., Ltd. Tls. 30,-100.00 6% 1932 Debentures	30,100.00	
			French Municipal Council. Tls. 9,000.00 6% 1931 Debentures	9,000.00	
			S'hai Land Investment Co., Ltd. Tls. 10,000.00 6% 1926 Debentures / Tls. 20,000.00 6% 1931 „	30,000.00	
			Shanghai Power Company Tls. 23,000.00 6% Preferred Stock	23,000.00	
					92,100.00
			SUNDRY DEBTORS :—		
			Accounts payable	30,002.48	
			Interest on Investments accrued due at December 31st 1933 and since received	12,971.56	
					42,974.04
			Cash in Hand		2,239.06
			Income and Expenditure Account		67,024.74
		Tls. 2,002,896.21			Tls. 2,002,896.21

STIRLING FESSENDEN, *Chairman.*
R. J. MARSHALL
J. R. B. BRANCH
E. BIRT
G. WUILLEUMIER
A. BASSETT
V. MEYER
Board of Governors.
J. E. BOWEN, *Superintendent.*

Audited and found correct in accordance with the books and vouchers.

(Signed) J. T. FORD,
Treasurer and Controller,
Shanghai Municipal Council.

(Signed) J. CORNFIELD,
Treasurer,
The Country Hospital.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The twenty-fourth Symphony Concert of the Winter Season will be given by the Municipal Orchestra in the Grand Theatre on Sunday, April 8, at 9.15 p.m. Mr. A. Foa (violin) will be the soloist. Maestro Mario Paci will conduct. The programme is as follows :—

PROGRAMME.

1.—VENUSBERG MUSIC "Bacchanal" ... ... *Wagner*
(Ballet music specially composed by Wagner for the production of Tannhauser in the Grand Opera of Paris in 1861).

2.—SYMPHONY No. 1 (G minor) ... ... *Kalinnikow*

(*a*) Allegro moderato
(*b*) Andante commodamente
(*c*) Allegro non troppo
(*d*) Allegro moderato

INTERVAL.

3.—TWO VIOLIN SOLOS with Orchestra accompaniment

(*a*) Romance in G major ... ... *Beethoven*
(*b*) Introduction et Rondo Capriccioso ... ... *Saint-Saens*

4.—From "Capriccio Espagnol" ... ... *Rimsky-Korsakoff*

Scena e canto gitano and
Fandango Asturiano

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1935 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.

TENDERS INVITED *(Continued)*

VOLUNTEER CORPS

Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 17 Foochow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

5	10,500 yds. 32″ Khaki mixture shirting containing 30-40% wool. The material is required for shirts for all seasons wear, to be worn in Summer without jacket and in Winter under jacket.	—	June 1, 11 a.m. *(Amended)*
	1,500 Hose Tops (not footless stockings) (Sample can be seen at Headquarters)	—	June 1, 11 a.m. *(Amended)*
	Delivery to be made on or before October 1, 1934.		
	300 Detachable Canvas Camp Beds.	—	April 13, 11 a.m.
	Delivery to be made on or before June 30, 1934.		
	Samples should be submitted with tenders.		

TENDERS RECEIVED

P. W. D. Tender No. 34/30. Demolition of Old Cattle Sheds, Quarters, etc. on Cad. Lot 1150 Northern—Yalu and Fearon Roads.

	Payment to the Council
Ching Fong Kee	$2,550
Kung Yik & Co.	2,915
Hsin Yak Zan	3,176
Tse Tai Lumber Co.	3,200
S. V. Chen Kee	3,450
Dai Pao General Contractors	3,500
Wong Yong Pao	3,660
Dong Yuen Lumber Co.	3,770
Zen Tai & Co.	4,600
*Yih Woo Kee	4,750*

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, APRIL 13, 1934. No. 1481

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

The undersigned hereby give notice:—

That a Public Meeting of Ratepayers will be held in the Carlton Theatre, No. 21 Park Road, on Wednesday, April 18, 1934, at 5 o'clock p.m. precisely, to devise ways and means of raising the requisite funds for Municipal purposes, to pass Resolutions in reference thereto and to deliberate and decide upon other Municipal matters and business. At such meeting the accounts of the Council for the year ended December 31, 1933, will be submitted for the sanction and approval of the Ratepayers.

Shanghai, March 30, 1934.

EDWIN S. CUNNINGHAM,
Consul-General for the United States of America.

N. AALL,
Consul-General for Norway.

F. E. H. GROENMAN,
Consul-General for the Netherlands.

J. F. BRENAN,
H.B.M. Consul-General.

OVE LUNN,
Danish Consul-General.

E. LARDY,
Consul-General de Suisse.

MEYRIER,
Consul-General de France.

ITARO ISHII,
Japanese Consul-General.

EINAR LINDQUIST,
Swedish Consul-General.

L. NEYRONE,
Italian Consul-General.

J. DELVAUX DE FENFFE,
Acting Consul-General for Belgium.

AE. LOPES DE ALMEIDA,
Acting Consul-General for Brazil.

J. DE LARRACOECHEA,
Acting Consul-General for Spain.

A. S. BRAGA,
In Charge of the Portuguese Consulate-General.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4454.

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS. RESOLUTIONS.

(Amended).

NOTICE is hereby given that the following resolutions will be brought forward by the Council at the Annual Meeting of Ratepayers to be held in the Carlton Theatre on Wednesday, April 18, 1934, at 5 p.m.

Resolutions I, II and III.—Appointment of Chairman and Secretary and Adoption of Rules of Procedure.

Resolution IV.—That the Report and Accounts for the year ended December 31, 1933, be passed.

Resolution V.—That the estimated expenditure for the year 1934 contained in the Budget proposed by the retiring Council together with the recommendations attached thereto be approved and adopted and that the Council be hereby authorized to impose collect and recover the rates taxes dues and fees recommended therein and to raise should it be considered expedient to do so upon such terms and in such manner as the Council may in its discretion think fit a sum not exceeding $15,500,000 or the equivalent thereof for the purpose defined in the estimate of Extraordinary Expenditure.

Resolution VI.—Election of Land Commissioner for the ensuing year.

Proposed by Mr. R. CALDER MARSHALL.

Seconded by Mr. G. E. MARDEN.

That Mr. S. H. PEEK be elected a Land Commissioner for the ensuing year.

Resolution VII.—Election of four Governors of the General Hospital for the ensuing year.

Resolution VIII.—That action be taken during the current financial year to abolish the Municipal Orchestra and Band.

Ratepayers intending to ask questions in regard to the Accounts or other matters connected with the foregoing Resolutions are requested to give notice of such intention at least 24 hours before the meeting.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 10, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4455.

VOTING TICKETS.

NOTICE is hereby given that voting tickets will be forwarded on Tuesday, April 17, to ratepayers entitled to vote at the Annual Meeting of Ratepayers to be held on April 18. Ratepayers who have not received their tickets by 2 p.m. on Tuesday, April 17, at latest, are requested to communicate with the Deputy Treasurer—Revenue, No. 209, Kiangse Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 12, 1934.

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

On the Chairman's proposal, the Council on April 4 resolved that Mr. A. W. Burkill be requested to take the Chair at the forthcoming Annual Meeting of Ratepayers. Mr. Burkill has agreed to nomination to the Chair at the meeting.

S.V.C. INSPECTION PARADE.

The Council has decided that the Annual Inspection of the Volunteer Corps shall be held on Saturday, April 28, at 3.30 p.m., and that the General Officer Commanding British Troops in China be asked to take the salute and inspect the parade.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Apr. 13.

Artillery:

Headquarters.—Capt. F. R. Barry, M.C., resigns his commission (Mar. 28).

Services:—

Intercommunication Company.—2nd Lt. S. Webb resigns his commission (Mar. 27).

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on April 4.—Present: Messrs. A. D. Bell (*Chairman*), H. E. Arnhold, (*Vice-Chairman*), E. F. Harris, S. L. Hsu, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Messrs. P. W. Massey, O. Okamoto, Tsuyee Pei, F. J. Raven, T. D. Woo, Yu Ya Ching, L. T. Yuan. Absent: Messrs. C. S. Franklin, T. Funatsu.

COMMITTEE MEETINGS.

Health Committee, April 3.—Present: Mr. P. W. Massey (*Chairman*), Dr. A. C. Bryson, Mr. Chen Che-Chen, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Dr. E. L. Marsh. Absent: Mr. E. Y. B. Kiang, Dr. Mary Stone, Dr. Y. Tongu.

Staff Committee, April 6.—Present: Messrs. A. D. Bell (*in the Chair*), W. Gockson, O. Okamoto, Tsuyee Pei, F. J. Raven. Absent: Messrs. C. S. Franklin, P. W. Massey.

CONSULAR INFORMATION.

Dr. Af. Lopes de Almeida, Consul-General for Brazil, informs the Council that owing to his transfer to Stambul and pending the arrival of the appointed Consul-General, the Brazilian Consulate will be in the charge of Mr. A. S. Braga, Chancellor of the Portuguese Consulate General.

NEW MEMBERS OF COUNCIL.

At the meeting of Council on April 4, the Chairman, on behalf of the Council, extended a cordial welcome to Messrs. J. W. Carney and J. H. Liddell and invited their comments on the speeches to be delivered at the forthcoming Annual Meeting of Ratepayers in support of the various resolutions. The Chairman read these speeches to the Council.

MR. BELL'S CHAIRMANSHIP OF THE COUNCIL.

At the conclusion of the ordinary business of the Council meeting on April 4, the Vice-Chairman, Mr. H. E. Arnhold, alluded to the fact that this was the last meeting of Council at which Mr. A. D. Bell would preside. On behalf of all members he expressed regret at the severance of Mr. Bell's connection with the Council and appreciation of the time he had devoted to the Council's work. His patience and thoroughness during his occupancy of the Chair and the able manner in which he had presided over the Council's deliberations were only equalled by the impartiality exercised by him in his consideration of all points of view put forward. In proposing a vote of thanks to Mr. Bell for his services, which was carried unanimously, the Vice-Chairman took pleasure in wishing Mr. Bell full enjoyment of his well-merited holiday.

In thanking members for the expression of appreciation conveyed by the Vice-Chairman, Mr. Bell stated that in relinquishing his association with the Council he felt a certain amount of melancholy. In heartily reciprocating members' good wishes, he expressed the hope that the Council would meet with all success in solving the difficult and outstanding questions with which the incoming Council might be confronted during its period of office.

THE DEATH OF MRS. EDWIN S. CUNNINGHAM.

At the Council meeting on April 4, the Chairman referred in feeling terms to the death of Mrs. Cunningham, wife of the American Consul General, which occurred that day. Having regard to the close bond that united Mr. and Mrs. Cunningham over a long period of years and the tragic suddenness of the loss Mr. Cunningham had now sustained, members unanimously adopted the Chairman's proposal that a letter be addressed to Mr. Cunningham officially conveying the Council's deepest sympathy in his bereavement. Subsequently the Chairman addressed the following letter to Mr. Cunningham:—

"At the meeting of the Council on Wednesday afternoon I conveyed to my colleagues the news which had just reached Shanghai of the sudden and tragic death of Mrs. Cunningham. The intense sorrow and regret universally felt was accentuated by the unexpected loss of a lady who had played such a prominent part in the public life of Shanghai and had so endeared herself to the whole of this international community.

"Whilst lamenting her death as a public loss my colleagues and I wish to convey to you officially on behalf of the Council our deep sense of the loss which you have personally suffered and our sincere sympathies in your tragic bereavement."

ALCOHOLIC BEVERAGES—CLASSIFICATION.

An enquiry having been made by the manufacturers of the beverage known as "Berliner Blonde," or White Beer, as to what type of licence would be necessary to cover its manufacture in the Settlement, the Commissioner of Public Health recommended that, being neither a "beer" nor an alcoholic beverage as excisable in Great Britain, it should be classified as non-intoxicant such as aerated waters. His suggestion that 3 per cent. of proof spirit be adopted as the maximum for beverages not subject to liquor licence was submitted to the Watch Committee for consideration.

The Chief Analyst stated that all brewed liquors contained an alcoholic content; brewed ginger beer, for instance, contained approximately 2 per cent. of alcohol. "Berliner Blonde" beer showed a content of 2.62 per cent. proof spirit and was usually consumed with a fruit syrup.

Members of the Committee agreed that it was desirable to require the manufacturers of this beverage to certify on the labels of the bottles that it did not contain more than the prescribed quantity of proof spirit.

After brief discussion, it was recommended that for purposes of licensing, "Berliner Blonde" beer be classified as a non-intoxicating drink provided that it does not contain more than 2.5 per cent. of proof spirit, the labels on the bottles to certify that this alcoholic content is not exceeded.

The Council accepted this recommendation.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, March 24-April 7, 1934.

Police Force.—Assistant Gaoler W. Hall is dismissed the Force with effect from March 16, 1934.

A. E. Malkoff is appointed Probationary Sergeant on probation from March 29, 1934.

Probationary Sergeant G. W. D. Luck is dismissed the Force with effect from March 21, 1934.

Mrs. H. F. Tremblinsky is appointed Wardress on probation from March 15, 1934.

Superintendent Liang Ping Chun is promoted to be Assistant Commissioner of Police from March 1, 1934.

Senior Warder N. Chadderton is promoted to the rank of Assistant Gaoler on one year's probation from March 17, 1934.

The resignation of Sergeant W. C. Powell is accepted with effect from April 30, 1934.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Sub-Inspector A. MacLeod from March 25, 1934.

Sub-Inspector E. J. Lees from May 31, 1934.

Sub-Inspector A. Turner from August 1, 1934.

Sergeant J. W. Parker from July 24, 1934.

Sergeant H. C. Timms from August 15, 1934.

Sergeant R. Francis from September 4, 1934.

Sergeant G. Fawke from September 4, 1934.

Sergeant I. James from September 4, 1934.

Sergeant C. G. Vaughan-Neale from September 7, 1934.

Sergeant W. F. White from November 11, 1934.

Warder C. B. C. Cade from September 24, 1934.

Public Health Department.—Miss D. A. Beck is appointed Staff Nurse on six months' probation from April 1, 1934.

Miss M. Y. Kavanaugh is engaged as a candidate for appointment as Probationer Nurse for a trial period of six months from April 1, 1934.

Assistant Matron E. L. Warren is promoted to be Matron from April 6, 1934.

Nurse A. Campbell is promoted to be Assistant Matron from April 6, 1934.

With effect from April 9, 1934, Mr. H. E. Aiers, Clerical Assistant in the Health Department, is transferred to the Police Department and promoted to be Assistant.

Public Works Department.—Mr. W. T. Fulstow is appointed Assistant Building Surveyor from April 4, 1934.

Education Department.—Long leave is granted to Miss E. M. J. Gulston, Assistant Mistress in the Public School for Junior Boys, from July 10, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

ANNUAL LICENSING SESSION—1934.

The Annual Licensing Session was held by the Watch Committee on March 22, when consideration was given to applications for hotel, tavern, restaurant and beer licences.

Major Darby, representing the Salvation Army, and Messrs. Millican, Fitch, Judd, Thomas and the Secretary of the Japanese W.C.T.U. attended.

Major Darby respectfully submitted that the Committee in its examination of applications for new licences for the sale of liquor should take into consideration the effect on a large number of members of the foreign community. In his opinion the numerous wine shops and taverns constituted a real menace to those of the community unfortunate enough to be without means of support. He particularly referred to establishments selling such liquor as Chinese wines, vodka, etc., at a relatively low price. A great number of the unemployed with whom he came into contact were placed beyond the possibility of securing employment owing to their moral and physical deterioration from indulgence in these harmful liquors. Certain of the establishments he referred to were situated in alleyways and it was a common occurrence for their patrons under the influence of alcohol to be robbed of their possessions and clothing. He also requested that the Committee consider a discontinuance of the practice of issuing provisional licences since such were invariably confirmed at the ensuing Licensing Session. He considered the issue of licences at the Annual Session only would inflict no public hardship.

Mr. Fitch endorsed the views of Major Darby and expressed the hope that the Committee would be able to see its way to recommend that no additional licences be issued, since the increase in recent years had been proportionately larger than the increase in population. He also submitted that it would be advantageous if the hours during which alcoholic liquors could be sold were restricted.

Hotels.—Five applications were submitted.

1. Chong Fong Choy, 287 Yunnan Road.
2. Y. M. Chien, 164 Bubbling Well Road.
3. Chu Hung Ju, 218 and 238 Yu Yuen Road.
4. Eu Zung Wu, 873 North Szechuen Road.
5. Chung Bew, 422 Tiendong Road.

The above applications were approved subject to the licence in respect of No. 4 being issued on the same conditions as previously, under which no public bar is allowed.

Taverns.—Nine applications were submitted.

6. C. H. Green, 3A Edward Ezra Road.
7. Frank Hinds, 440 Szechuen Road.
8. D. Y. Lee, 500 Thibet Road.
9. R. K. Butler, 216 Bubbling Well Road.
10. Th. Seltz, 1269 Bubbling Well Road.
11. C. Y. Cheng, 6 Majestic Road.
12. Mrs. M. Bianchi, 139 Broadway.
13. T. Oshima, 863 North Szechuen Road.
14. J. G. Corveth, 92 Seward Road.

Subject to approval of application No. 6 being contingent upon compliance with the requirements of the Public Works Department, the above applications were approved.

In respect to certain of the applications for tavern licences by cinema theatres, a member of the Committee suggested that the hours for the sale of alcohol in these cases might be restricted. Upon the Deputy Commissioner of Police pointing out that invariably these bars were open only during the hours the theatres were open to the public and that the licence conditions were not abused, members considered it unnecessary to recommend a variation in the existing licence conditions.

A member was of opinion that a restriction of hours for the sale of alcoholic liquor generally was desirable, which system had met with marked success in Great Britain. As adoption of this proposal would entail drastic revision of the Council's policy, members refrained from submitting a recommendation thereon.

Restaurants (Liquor at Meals).—Ten applications were submitted.

15. Loo Zieu Lien, 565 Nanking Road.
16. Mrs. L. Dimitriades, 795 Bubbling Well Road.
17. Mrs. Maria Huebler, 870 Bubbling Well Road.
18. G. M. Iorio Pilli, 918 North Szechuen Road.
19. Parker Singh, 368 Tiendong Road.
20. S. T. Hussain, 10 West End Lane.
21. N. Hamada, Lane 429 C.12/4 and C.24/6 Woosung Road.
22. Sahra Zevoletsky, 662 Broadway East.
23. G. Irrera, 1/3 Yuenchang Road.
24. M. Martinson, 6/8 Yuenchang Road.

As Nos. 22 and 23 were not recommended for approval by the Police Department, these applications were disapproved.

The remaining applications were approved.

Beer and other Malt Liquor.—Twenty applications were submitted.

25. A. S. Kleinermann, 104 Central Arcade.
26. K. M. Ling, Opposite 729 Avenue Foch.
27. Y. L. Tung, 226/230 Bubbling Well Road.
28. Mrs. E. M. Newton, 1178 Bubbling Well Road.
29. J. Zaid, 1179 Bubbling Well Road.
30. Chen Sun Sung, 224/226 Burkill Road.
31. Mrs. Ume Murukawa, Lane 1060 Z.27 Gordon Road.
32. Bunsaku Sawano, Lane 455 ZC.4 Haiphong Road.
33. Kuo Kao Chao, K.6 Boone Road.
34. Mrs. Yone Mayeda, 15A 7 Boone Road.
35. Keiji Murata, 47 Boone Road.
36. Fussao Yoshikawa, Lane 72K. 3 Boone Road.
37. Tadaaki Kamoto, 105 Boone Road.
38. Mrs. Kiku Haruda, K.2258/9 Boone Road.
39. Shigeru Funahashi, 101 Chapoo Road.
40. Mrs. Toshiko Nozaka, 336/338 Chapoo Road.
41. H. G. da Costa, 358 Chapoo Road.
42. Asataro Takeuchi, 306/308 Haining Road.
43. H. Karochevsky, 125 Nanzing Road.
44. R. F. Hench, 404 North Soochow Road.

No. 26.—Approval of this application was contingent upon compliance with the requirements of the Health Department.

No. 37.—The applicant having vacated the premises for which a licence was applied for, this application was disapproved.

No. 43.—For the reasons advanced by the Deputy Commissioner of Police, this application was disapproved.

The remaining applications were then approved.

The renewal of existing licences in respect of the four classes of establishments was also approved.

The Council endorsed the decisions of the Committee.

BOARD OF GOVERNORS OF GENERAL HOSPITAL.

The Council has decided that Drs. A. C. Bryson and T. B. Dunn and Messrs. J. W. Carney and P. W. Massey be nominated at the forthcoming Annual Meeting of Ratepayers for election to the Board of Governors of the General Hospital.

ST. LUKE'S HOSPITAL.

Upon the recommendation of the Finance Committee, the Council resolved to include in the Budget for 1934 a grant of $20,000 to St. Luke's Hospital, this being the same sum as in 1933. It is understood that the hospital will not remove from its present buildings during the current year.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Point Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $11,500, of an area of mow 0.500 of unregistered land south-west of Cadastral Lot 196 required for the scheduled extension of Point Road.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, April 7, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	1	0	19	7
Scarlet Fever	4	0	19	3
Diphtheria	0	0	26	2
Cerebrospinal Fever	0	0	6	5
Tuberculosis	5	3	27	24
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	12	12
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	2	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	3	0
Influenza	1	1	11	1
Malaria	1	0	0	0
Measles	6	0	19	18
Encephalitis Lethargica	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes		10		243

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

FINANCIAL STATEMENT, 1933, AND BUDGET, 1934.

The Financial Statement for 1933 and the Budget of Ordinary and Extraordinary Income and Expenditure for 1934 were approved by the Municipal Council on April 4, upon report from the Finance Committee.

The Treasurer and Controller, in submitting the Financial Statement for 1933 and Budget for 1934 to the Finance Committee, said that the total ordinary income, less deficit brought forward from 1932, amounted to Tls. 17,256,357, of which Tls. 1,623,490 was transferred to meet the cost of education. Ordinary Expenditure, including education, accounted for Tls. 17,182,601, leaving surpluses to be carried forward to 1934 of Tls. 19,597 and Tls. 54,759 under General and Education respectively.

The difference of approximately Tls.728,000 between the estimated and actual ordinary income for 1933 was primarily due to the adoption of somewhat optimistic view was taken in assessing receipts under the various headings of revenue, and to the fact that the number of empty houses exceeded the estimated allowance. On the other hand, this reduction in estimated revenue had been almost entirely offset by the careful control of expenditure by all Departments, the majority of which had spent less than the amounts allocated.

So far as Interest Account was concerned, the estimate had been exceeded by approximately Tls. 25,000, and as the final payments in respect to the Electricity Department had now been made, it might be anticipated that 1933 was the last year that this account would show a credit balance. The Council's income for the past few years had shown a shortage of an approximate equivalent of a 2 per cent. rate, and, as members were aware, this deficit had been, and for the current year would be, made good by a transfer from General Reserve. Recourse to this method of balancing a municipal budget was, he submitted, unique, and had only been possible owing to the very favourable position in which the Council was placed as a result of the sale of the Electricity undertaking. Since this transaction the total of loan issues redeemed aggregated Tls. 37,000,000 and funds amounting to Tls. 10,600,000 had been applied towards retirement of the loan issues 1924/27. Moreover, since 1929 all capital developments involving expenditure of approximately Tls. 29,600,000 had been financed without recourse to public borrowings. Interest at 5½ per cent. on the aggregate amount expended on capital projects and on the sums hypothecated to loan redemption, approximated the equivalent of a 5 per cent. General Municipal Rate. The Council's existing indebtedness amounted to approximately Tls. 19,500,000 against a Sinking Fund approaching Tls. 12,000,000; thus its actual indebtedness was approximately Tls. 7,500,000.

With regard to the Budget for 1934, the total ordinary income amounted to $24,431,700 as against total estimated expenditure, inclusive of the amount to be transferred to the Education Budget, of $26,390,000. To meet this deficit a transfer from the General Reserves of a sum of $2,000,000 had been approved, leaving a surplus of $41,640 to be carried forward to 1935. Compared with last year's figures the estimated income for the current year, after allowing for the transfer of a smaller amount from General Reserves, was higher by a sum of $1,280,000, whereas the estimated expenditure for 1934 exceeded that for 1933 by $1,406,000. This latter increase was mainly attributable to the normal growth of departmental activities. As before stated, henceforth the interest account would show a credit balance and thus constitute a growing burden on annual budgets. For this reason he stressed the desirability of all possible efforts being made to restrict the capital programme to essential items.

In respect to estimated income for the current year, receipts from Land Tax were approximately $960,000 in excess of the 1933 figures, and those from Special Rate showed an increase; slight increases under Licence Fees, General Municipal Rate and Wharfage Dues were also provided for.

As regarded the Extraordinary Budget, which amounted to $24,710,830, exclusive of education, this total was inclusive of the deficit of $4,958,570 brought forward from last year. Owing to the amount of available funds during 1933, it was considered undesirable to raise a loan which would have added to the burden of the ordinary Budget, hence the inclusion of this deficit in the 1934 Extraordinary Budget. Provision was made for an amount of $15,500,000 to be raised by debentures or other temporary measures. In December, 1930, when preparing the programme for administering the funds accruing from the sale of the Electricity Department, he mentioned the sum of Tls. 10,000,000 as the probable amount it would be necessary to raise by debentures during 1934. Definite proposals in this matter would be submitted for the Council's consideration shortly after the Annual Meeting of Ratepayers.

The Treasurer assured members that as a result of the closest collaboration between the Heads of Departments and himself and of the most careful consideration by the relative Departmental Committees, the Budget of Extraordinary Expenditure had been kept within the lowest possible limits consistent with essential requirements.

Aftr hearing the Treasurer and Controller, the Financial Statement for 1933 and the Budget of Ordinary and Extraordinary Income and Expenditure for 1934 were approved.

MUNICIPAL ORCHESTRA.

The future of the Municipal Orchestra and Band was discussed by the Council at the meeting on April 4, when it was decided to afford ratepayers an opportunity of expressing their views at the Annual Meeting on April 18.

The question of whether or not the Orchestra should be disbanded was raised by a member of Council upon the minutes of the Finance Committee dealing with the Budget for 1934. The member alluded to the fact that it had only been possible, in the absence of increased revenue, to balance the current Budget by drawing on the General Reserve. As, after this withdrawal, there remained the relatively small balance in General Reserve of $550,000, he expressed some concern as to the means to be adopted for balancing the Budget for 1935, and said that unless all possible means of effecting economy were exhausted, he felt somewhat reluctant in seeking the Ratepayers' authorization for an increase in taxation. Although he appreciated that rigid economy had been exercised in framing the 1934 Budget, he felt that the continued maintenance of the Orchestra was not consistent with the principle. He, therefore, proposed that at the forthcoming Annual Meeting the Council, on the grounds of financial stringency, should endeavour to obtain the Ratepayers' authorization for the abolition of the Orchestra. The Council this year had had to modify its plans in respect to its educational programme; accordingly he found it difficult to justify maintenance of the Orchestra at an approximate cost of $300,000. He, therefore, suggested that a formal resolution be moved by the Council in the sense stated.

After discussion, a majority of members favoured a formal resolution for the abolition of the Orchestra being moved and included in the Chairman's speech, in order to afford ratepayers an opportunity of expressing their views.

BOARD OF FILM CENSORS.

Mr. A. de C. Sowerby, having resigned from the Board of Film Censors owing to pressure on his time, the Council has invited Mr. H. Ellis to serve on the Board for the remainder of the current Municipal year. Mr. Ellis has accepted the invitation.

In informing Mr. Sowerby of the acceptance of his resignation, the Council expresses regret at the loss of his services and thanks him for his valuable labours as a member of the Board.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4447.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the following roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from October 1, 1934.

The new numbers allotted will be notified to the occupants on or before June 30, 1934.

Western District.

Wenchow Road
Changsha Road
Peiho Road
Nanyang Road
Hardoon Road
Annam Road
Tamsui Road
Kuling Road
Shanhaikwan Road
Tsingtau Road
Moulmein Road
Sing Ping Street

Northern District

Broadway
Old China Street
Morrison Road
Minghong Road
Hanbury Road
Miller Road
Durpoe Road
Jehol Road
Winchester Road

Eastern District.

Broadway East
Yuenfong Road
Sing Kei Pang Road
Yuenchang Road
East Hanbury Road
Hsian Road
Rangoon Road
Dalny Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 15, 1934.

SUPPLEMENT TO 1934 MEDICAL REGISTER.

With reference to the supplement to the Register of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons which appeared in the "Gazette" of March 30, the appended corrections in the dates of the qualifications of the doctors concerned is published for general information :—

Name 名姓	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
LEWIN, Erich 李維英	M 男	432 Hamilton House 漢密爾登大厦四三二號	G 德	M.D., U. Heidelberg 1923 一九二三年海特堡大學醫學博士
PORISZKA, Ide Magdalena (Mrs. Enodi) 寶麗慈 (伊滿地夫人)	F 女	505 Hamilton House 漢密爾登大厦五〇五號	H 匈	M.D., U. Pecs 1927 一九二七年碧旭大學醫學博士
SOSTHEIM, Ernst 沙 信	M 男	788 Bubbling Well Road 靜安寺路七八八號	G 德	M.D., U. Heidelberg 1923 一九二三年海特堡大學醫學博士

BUBBLING WELL BASKET FAIR.

The Council, on April 4, decided to limit the number of stalls at the Bubbling Well Basket Fair to 1,500, and that stalls be allotted only for the sale of hand-made goods. The Police Department was authorized to make the necessary detailed arrangements in conjunction with the Abbot of Bubbling Well Temple.

At the last meeting of the Watch Committee a Deputy Commissioner of Police stated that for the forthcoming Annual Fair the Commissioner of Public Works intended to mark out by means of lines the spaces to be occupied by stalls. Sufficient police would be posted to see that stallholders confined their stalls within the limits of the spaces allotted. The number of stalls that could be provided for would be approximately 1,500. The Chief Abbot of the Temple agreed that there had been too many stalls at previous Fairs and was prepared to assist the police in confining the stallholders to the area provided. The Abbot would take steps to notify intending stallders of the limitation of space, and he had agreed to assist by issuing permits to them.

Replying to members, the Deputy Commissioner of Police stated that last year the number of stalls increased to 4,700 as compared with 3,000 in 1932, and it was found that the majority of these stallholders were residents of the Settlement, the French Concession and Nantao, and not country people for whose benefit the Fair was originally designed.

The Chairman of the Committee recalled that the question of the limitation of space for this Fair had engaged the Council's attention for several years owing to the fact that it had grown out of all proportion to its former requirements.

The Committee was of opinion that stall space should be limited to *bona-fide* country people who attend the Fair to dispose of their home-made goods, and that, in the interests of public health and traffic requirements, the number of stalls should be limited to the number proposed by the Police Department. The Council was therefore recommended: (1) that the number of stalls for the Annual Basket Fair be limited to 1,500 and that stalls be allotted only for the sale of hand-made goods; (2) that an early notification of this decision be made public and that the Police Department be authorized to make the necessary detailed arrangements in conjunction with the Abbot.

The Council resolved accordingly.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR MARCH.

The Municipal Advocate in his report for March states that 10,261 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during the month, as compared with 7,896 in February. 7,586 persons failed to appear in petty bye-law cases and their bail was confiscated, as compared with 5,618 persons in February. Sixty-four cases were withdrawn on the ground that there was insufficient evidence to convict, as compared with 70 in February. The total number of major and minor criminal cases prosecuted to completion was 2,611 as compared with 2,208 in February; 2,370 persons were convicted and 241 acquitted, as compared with 2,037 convicted, and 171 acquitted in February. In addition to the above there were 201 private criminal prosecutions, 524 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works regulations, and 565 cases instituted by the Traffic Department for infringement of traffic regulations, as compared with 187 private criminal prosecutions, 408 Health and Public Works cases, and 414 Traffic cases in February.

Percentage of Convictions.—90.8 per cent. of the persons charged were convicted, as compared with 94.9 per cent. in January and 92.3 per cent. in February. The percentage of convictions for the first three months of this year is 92.7 per cent. as compared with 93.5 per cent. for the first three months of last year.

Appeals.—(a) By the Council: One appeal to the High Court and one to the District Court of Appeals were filed by the Council during March. The total number of appeals by the Council pending on March 31 was as follows: in the Supreme Court, 3; in the High Court, 1; in the District Court of Appeals, 1.

(b) By the Defendants: Forty-two appeals were perfected during the month, six to the Supreme Court, 35 to the High Court, and one to the District Court of Appeals. Forty-four appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:

Accused found not guilty	1
Appeals dismissed	26
Appeals withdrawn	3
Sentences reduced	7
Cases sent back for retrial	2
Sentences increased	5

There were 97 appeals filed by defendants pending on March 31 as follows:

In the Supreme Court	72
In the High Court	24
In the District Court	1

Extradition Cases.—Ten applications involving fourteen persons were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On March 31 there were pending in the High Court and District Court 45 cases, which with 102 cases on appeal made a total of 147 cases pending. In addition to the above there were ten cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

Suspended Sentences. — Thirteen sentences of imprisonment were suspended in new cases and one on appeal.

Criminal Processes.—7,523 criminal processes were forwarded to the Shanghai Municipal Police for service; 819 criminal processes were dealt with by the Judicial Police.

Civil Processes.—9,626 civil processes were dealt with by the process servers.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4446.

ROAD PLANS—1934.

NOTICE is hereby given that plans showing new roads, extension and widening of existing roads, and extension of lands already occupied by public works, and for purposes of sanitation in the Foreign Settlement of Shanghai are now open to inspection at the offices of the Public Works Department, Administration Building, Hankow Road.

Landowners and agents are reminded that proprietors have the right, for three months after the publication of notice that the plans are open to inspection, to protest in writing against any proposed roads extension or widening or extension of public works, or establishment of sanitary building or works, therein scheduled.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 8, 1934.

MOTOR VEHICLES REGISTERED IN FOREIGN SETTLEMENT.

The appended tables show the number of the various makes of motor vehicles registered in the Foreign Settlement at the end of the March Quarter, 1934:—

MOTOR CARS.

Make.	No. registered. Private.	Public.
A.C.	5	—
A.G.	1	—
Adler	1	—
Ajax.	1	—
Albert	1	—
Alfa Romeo	1	—
Amilcar	2	—
Argyll	2	—
Aries	1	—
Armstrong Siddeley	6	—
Auburn	28	—
Austin	553	—
Austro Daimler	1	—
Automobile	1	—
B.S.A.	2	—
Bean	3	—
Benova	3	—
Benz	6	—
Berliet	3	—
Bianchi	3	—
Brennabor	4	—
Bugatti	1	—
Buick	578	20
Cadillac	21	—
Calcott	3	—
Chalmers	2	—
Chandler	19	3
Chevrolet	338	180
Chiribiri	1	—
Chrysler	141	3
Citroen	139	—
Clyno	13	—
Columbia	4	—
Common Wealth	1	—
Continental Beacon	19	3
Continental Detroit	1	—
Continental Flyer	4	—
Continental Motors	2	—
Cord	3	—
Coventry Victor	1	—
Crossley	2	—
D.K.W.	18	—
Daimler	3	—
Darracq	1	—
De Dion Bouton	2	—
De Soto	32	4
De Vaux-Hall	1	—
Deimster	2	—
Delage	14	—
Diatto	1	—
Dodge	213	44
Donnet	2	—
Durant	18	—
Elcar	1	—
England	1	—
Erskine	59	—
Essex	225	4
F.B.Stearns	2	—
Fiat	331	—
Ford	848	100
Franklin	5	—
G.W.K.	2	—
Galloway	4	—
Gardner	3	—
Graham	5	—
Graham Paige	40	10
Gwynne	2	—
Hanomag	1	—
Haynes	1	—
Hillman	30	—
Hillman Minx	39	—
Hispano Suiza	1	—
Hudson	64	—
Humber	5	—
Hupmobile	76	5
Inter State	1	—
Isotta Franchini	1	—
Jewett	18	—
Jordan	1	—
Jowett	1	—
Kissel	2	—
La Licorne	1	—
Lancia	8	—
La Salle	7	—
Lea Francis	1	—
Lincoln	5	—
Lorraine Dietrich	1	—
M.G.	1	—
Machis	1	—
Marmon	13	—
Marmon Roosevelt	1	—
Marquette	18	1
Mathis	10	—
Maxwell	1	—
Mercedes Benz	9	—
Metallurgique	—	1
Millburn Electric	1	—
Minerva	2	—
Moon	1	—
Morgan	1	—
Morris Cowley	330	—
Morris Isis	5	—
Morris Major	24	—
Morris Minor	137	—
Morris Oxford	172	1
Morris Ten	14	—
Morrison	1	—
N.A.G.	1	—
Nash	206	16
New Hudson	1	—
Oakland	20	1
Oldsmobile	49	—
Opel	64	—
Otomo	1	—
Overland	31	—
Overland Whippet	129	91
Packard	49	—
Paige	8	—
Paterson	1	—
Peerless	6	—
Peugeot	38	—
Pierce Arrow	6	—
Plymouth	122	21
Pontiac	72	6
Premier	1	—
Protos	10	—
Renault	69	—
Reo	4	—
Riley	1	—
Roamer	1	—
Rockne	51	—
Rolls Royce	9	—
Roosevelt	1	—
Rover	9	—
Rudge Whitworth	1	—
Rugby	42	—
Seabrook	1	—
Sezaire Frere	1	—
Singer	39	—
Standard	129	—
Star	2	—
Stephens	1	—
Steyr	1	—
Studebaker	304	8
Stutz	3	—
Sunbeam	1	—
Swift	5	—
Talbot	4	—
Tatra	1	—
Triumph	9	—
Vauxhall	48	—
Velie	4	—
Vulcan	1	—
Westcott	1	—
Westwood	1	—
Willys	13	—
Willys-Overland	35	—
Willys Knight	19	1
Wolseley	18	—

SUMMARY

Total Number of Makes:—	159
„ „ „ Private M/Cars:—	6,399
„ „ „ Public M/Cars:—	520

MOTOR TRUCKS, TRAILERS, BUSES, etc.

Make.	No. registered. Private.	Public.
A.G.A.	1	—
American	2	—
Appliance Co.,	—	1
Arrol Johnston	1	—
Austin	7	1
Bedford	3	3
Benz	5	—
Berliet	3	5
Bethelhem	6	1
Blitz	3	9
Brasier	2	—
Brennabor	1	—
Brockway	1	4
Buda	—	2
Buick	6	1
Bussing	2	2
Cadillac	1	2
Chevrolet	107	76
Chrysler	1	—
Citroen	10	11
Clydesdale	1	1
Commer	9	14
Crossley	—	1
D.K.W.	1	—
Dart	—	2
De Dion	3	—
Defiance	1	1
Delage	1	—
Delanny Belleville	2	—
Dennis	—	1
Autroit	3	—
Diamond T.	32	54
Dixi	—	1
Doane	1	—
Dodge	18	21
		12 (Buses)
Dover	1	—
Duerkopp	2	1
Durant	1	—
Dyson	1	—
E.B.S.	1	—
Eagle	—	1
Erskine	1	1
Essex	2	1
F.Y.	1	—
Fageol	—	2
Fargo	4	2
Federal	34	74
Federal Knight	2	—
Fiat	3	4
Ford	378	107
Fordson	—	1
G.M.C.	37	51
Gardner	1	—
Garford	2	13
General Vehicle Co.	3	—
Goliath	3	—
Graham Bros	8	6
Graham Paige	2	—
Guy	1	2 (Buses)
H.M.C.	1	—
Hallford	—	1
Hanza Lloyd Werke	—	2
Harley Davidson	1	—
Hewitt Ludlow	—	2
Highway	2	4
Holmen	1	—
Horch	—	2
Hudson	2	—
Hupmobile	4	1
Hurlburt	—	1
Indiana	3	5
International	28	24
International Harvester	1	—
Jowett	1	—
Karrier	9	—
Kelly Springfield	1	—
Kissel	—	1
Lacre	2	—
Laffly	6	—
Latil	7	2
Licorne	2	—

Make.	No. registered. Private.	Public.
Lister Auto	1	—
Local	2	1
Locomobile	3	—
MacCormack	1	1
Mann	1	—
Marmon	1	—
Mazda	3	—
Menominee	1	—
Mercedes	—	2
Meteor	1	—
Moreland	2	1
Morris	77	8
Nash	1	—
National	—	1
Nazda	1	—
Oakland	1	—
Oldsmobile	—	1
Overland	3	—
Overland Whippet	5	10
Packard	1	2
Palladium	2	4
Peugeot	1	1
Pierce Arrow	1	1
Protos	1	—
R.B.	3	—
Raleigh	5	—
Ransome & Rapier	1	—
Renault	33	20
Reo	23	42
Republic	8	6
Rugby	15	3
Ruggles	3	3
S.D. Freighter	2	—
Sanford	1	—
Selden	—	3
Semi	1	—
Service	1	—
Shelvoke & Drewrys	2	—
Short	1	—
Skoda	1	—
Somua	3	—
Star	2	—
Stewart	36	128
Studebaker	32	71
Sunbeam	2	—
Talbot	1	—
Tasker	2	—
Thornycroft	50	3
	11	(Buses)
Tilling Stevens	—	139 (Buses)
Titan	1	—
Trey	1	—
Truck & Tractor	—	1
U.S.	—	1
Warner	5	—
White	6	—
Wichita	2	—
Willys	10	2
Willys Knight	2	5
Yale	1	—
Yorkshire	1	—

SUMMARY

Total number of Makes :—	141
,, ,, ,, Private M/Trucks :—	1,160
,, ,, ,, Public M/Trucks :—	844
,, ,, ,, Omnibuses :—	164

MOTOR CYCLES.

Make.	No. registered.
A.J.S.	34
A.K.D.	5
Ace	5
Adams Opel	1
Albion	2
Ardlie	1
Ariel	72
B.M.W.	6
B.S.A.	38
Beamon	1
Brough Superior	1
Calthorpe	2
Charter-Lea	3
Cleveland	5
Coventry	1
Coventry Eagle	10
D.K.W.	67
Deutsche Werke	2
Douglas	24
Dunelt	5
Endurance	1
Excelsior	29
F.N.	1
Francis Barnett	3
Goliath	1
H.R.D.	1
Harley Davidson	84
Henderson	1
Hobert	1
Humber	2
Indian	32
James	6
Jap	1
Juery	1
Ls Fse. Diamant	1
M.S.A.	1
Master	4
Master Sachs	1
Matchless	15
Monet & Goyon	1
Montgomery	6
Motosacoche	1
Ner-a-Car	26
New Hudson	13
New Imperial	6
Norton	18
O.K.	5
P. & P.	1
Peugeot	2
Precision	1
Raleigh	16
Reading Standard	2
Rex Acme	3
Royal Enfield	12
Rudge	5
Rudge Whitworth	31
Scott	1
Sunbeam	7
Tempo	1
Triumph	85
Velocette	16
Victoria	12
Zundapp	1

SUMMARY

Total number of Makes :—	63
,, ,, ,, M/Cycles :—	743

(The above does not include military and naval motor vehicle licences).

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the concert on Sunday, April 8, was 455. The Twenty-fifth Symphony Concert of the season will be given in the Grand Theatre on Sunday, April 15, at 9.15 p.m. The vocalist will be Mrs. R. E. Selfridge (mezzo-soprano). Maestro Mario Paci will conduct.

PROGRAMME.

PART I.

OLD CLASSICS: GERMAN AND ITALIAN

and

MODERN SPANISH

1.—OVERTURE in D major .. .. *Bach (1685-1750)*
Overture (Grave)—Piu vivace—Bourree I. II.
Gavotte—Menuet I. II.—Rejouissance

2.—THREE SONGS
(*a*) Lasciatemi morire .. .. *Monteverdi (1567-1643)*
(*b*) Per la gloria d'adorardi .. .. *Bononcini (1672-1748)*
(*c*) Gia 'il sole dal Gange .. .. *Scarlatti (1659-1725)*
Vocalist: Mrs. R. E. SELFRIDGE (mezzo-soprano)

3.—OLD DANCES AND AIRS FOR THE LUTE (1st Suite)
(Free orchestral transcription by G. Respighi)
I. "Balletto detto il Conte Orlando" .. .. .. *S. Molinaro (1599)*
II. "Gagliarda" .. .. *V. Galilei (155)*
III. "Villanella" .. .. Unknown (fine del sec. XVI)
IV. "Passo Mezzo" .. .. Unknown (,, ,, ,, ,,)

4.—
(1) THREE SPANISH SONGS
(*a*) El Pano Moruno (The Moorish Cloth)
(*b*) Nana (Lullaby)
(*c*) Jota (Spanish Dance)
Vocalist: Mrs. R. E. SELFRIDGE (mezzo-soprano) *Manuel De Falla*
(2) THREE SPANISH DANCES from the BALLET
"The Three Cornered Hat"
(*a*) The Neighbours
(*b*) The Millers Dance
(*c*) The Final Dance

INTERVAL.

THE FAREWELL SYMPHONY

by

HAYDN

Allegro assai—Adagio—Menuet—Adagio.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bonv fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1935 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	VOLUNTEER CORPS		
	Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 17 Foochow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
5	10,500 yds. 32" Khaki mixture shirting containing 30-40% wool. The material is required for shirts for all seasons wear, to be worn in Summer without jacket and in Winter under jacket.	—	June 1, 11 a.m. (*Amended*)
	1,500 Hose Tops (not footless stockings) (Sample can be seen at Headquarters)	—	June 1, 11 a.m. (*Amended*)
	Delivery to be made on or before October 1, 1934.		
	300 Detachable Canvas Camp Beds.	—	April 13, 11 a.m.
	Delivery to be made on or before June 30, 1934.		
	Samples should be submitted with tenders.		
	POLICE FORCE.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Buildings.		
C.L. 41	Supply to Ward Road Gaol of :— 1,000 pieces of Grey Drill, 16-17-lbs. each 29" wide × 40 yards long. Samples to be submitted with tenders.	—	May 7, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/3	Erection of the Foreign Section Male and Female Divisions—Municipal Gaol—Ward Road.	—	April 26, 11 a.m.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, WEDNESDAY, APRIL 18, 1934. No. 1482

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS

CARLTON THEATRE, 5 p.m. APRIL 18, 1934.

AGENDA

Resolution I.—Appointment of Chairman.

Resolution II.—Appointment of Secretary.

Resolution III.—Adoption of Rules of Procedure.

Resolution IV.—Passing of Report and Accounts for 1933.

Resolution V.—Adoption of Budget for 1934.

Resolution VI.—Election of a Land Commissioner.

Resolution VII.—Election of four Governors of the General Hospital.

Resolution VIII.—Abolition of Municipal Orchestra and Band.

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

The undersigned hereby give notice:—

That a Public Meeting of Ratepayers will be held in the Carlton Theatre, No. 21 Park Road, on Wednesday, April 18, 1934, at 5 o'clock p.m. precisely, to devise ways and means of raising the requisite funds for Municipal purposes, to pass Resolutions in reference thereto and to deliberate and decide upon other Municipal matters and business. At such meeting the accounts of the Council for the year ended December 31, 1933, will be submitted for the sanction and approval of the Ratepayers.

Shanghai, March 30, 1934.

EDWIN S. CUNNINGHAM,
Consul-General for the United States of America.

N. AALL,
Consul-General for Norway.

F. E. H. GROENMAN,
Consul-General for the Netherlands.

J. F. BRENAN,
H.B.M. Consul-General.

OVE LUNN,
Danish Consul-General.

E. LARDY,
Consul-General de Suisse.

MEYRIER,
Consul-General de France.

ITARO ISHII,
Japanese Consul-General.

EINAR LINDQUIST,
Swedish Consul-General.

L. NEYRONE,
Italian Consul-General.

J. DELVAUX DE FENFFE,
Acting Consul-General for Belgium.

AF. LOPES DE ALMEIDA,
Acting Consul-General for Brazil.

J. DE LARRACOECHEA,
Acting Consul-General for Spain.

A. S. BRAGA,
In Charge of the Portuguese Consulate-General.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4454.

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS.

RESOLUTIONS.

NOTICE is hereby given that the following resolutions will be brought forward by the Council at the Annual Meeting of Ratepayers to be held in the Carlton Theatre on Wednesday, April 18, 1934, at 5 p.m.

Resolutions I, II and III.—Appointment of Chairman and Secretary and Adoption of Rules of Procedure.

Resolution IV.—That the Report and Accounts for the year ended December 31, 1933, be passed.

Resolution V.—That the estimated expenditure for the year 1934 contained in the Budget proposed by the retiring Council together with the recommendations attached thereto be approved and adopted and that the Council be hereby authorized to impose collect and recover the rates taxes dues and fees recommended therein and to raise should it be considered expedient to do so upon such terms and in such manner as the Council may in its discretion think fit a sum not exceeding $15,500,000 or the equivalent thereof for the purpose defined in the estimate of Extraordinary Expenditure.

Resolution VI.—Election of Land Commissioner for the ensuing year

Proposed by Mr. R. CALDER MARSHALL.

Seconded by Mr. G. E. MARDEN.

That Mr. S. H. PEEK be elected a Land Commissioner for the ensuing year.

Resolution VII.—Election of four Governors of the General Hospital for the ensuing year.

Resolution VIII.—That action be taken during the current financial year to abolish the Municipal Orchestra and Band.

Ratepayers intending to ask questions in regard to the Accounts or other matters connected with the foregoing Resolutions are requested to give notice of such intention at least 24 hours before the meeting.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 10, 1934.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, THURSDAY, APRIL 19, 1934. No. 1483

REPORT

OF THE

ANNUAL MEETING OF RATEPAYERS

Held in the Carlton Theatre, on April 18, 1934.

RESOLUTIONS PASSED

Chairman.

Resolution I.—That our esteemed fellow-ratepayer, Mr. A. W. Burkill, be invited to take the Chair.

Secretary.

Resolution II.—That Mr. J. W. Fraser be appointed Secretary to the Meeting.

Rules of Procedure.

Resolution III.—That the annexed rules of procedure be adopted for use at this meeting and remain in force until the next annual meeting.

Report and Accounts for 1933.

Resolution IV.—That the Report and Accounts for the year ended December 31, 1933, be passed.

Budget for 1934.

Resolution V.—That the estimated expenditure for the year 1934 contained in the Budget proposed by the retiring Council together with the recommendations attached thereto be approved and adopted and that the Council be hereby authorized to impose collect and recover the rates taxes dues and fees recommended therein and to raise should it be considered expedient to do so upon such terms and in such manner as the Council may in its discretion think fit a sum not exceeding $15,500,000 or the equivalent thereof for the purpose defined in the estimate of Extraordinary Expenditure.

Election of Land Commissioner.

Resolution VI.—That Mr. S. H. Peek be elected a Land Commissioner for the ensuing year.

Election of Governors of General Hospital.

Resolution VII.—That Drs. A. C. Bryson and T. B. Dunn and Messrs. J. W. Carney and P. W. Massey be elected to serve on the Board of Governors of the Shanghai General Hospital for the ensuing year.

LIST OF RATEPAYERS PRESENT AND NUMBER OF VOTES HELD

Abbass, J. 1
Abraham, D.E.J. 2
Abraham, R. D. 2
Adams, H. E. D. 1
Aeschbach, A. 1
Ahmad, H. G. 1
Alejandro, Père T. 1
Alexander, E. D. 1
Allen, E. L. 1
Altadukoff, I. M. 1
Antonin, Rev. Bro. 2
Aoki, J. 1
Arai, T. 1
Arnhold, C. H. 2
Arnhold, H. E. 3
Arnold, H. H. 1
Audouard, R. 1
Ayscough, Mrs. F. 1

Bahnson, J. J. 1
Bain, C. M. 1
Baroukh, D. F. 1
Bateman, E. F. 1
Baker, R. A. 2
Baker, Mrs. W. P. 1
Barnett, H. S. 1
Barr, J. S. 2
Barrie, Dr. H. G. 1
Barraclough, E. S. 1
Bartolini, D. 2
Bary, Dr. A. 1
Bassett, A. 1
Beaumont, A. W. 1
Becker, E. H. 1
Begg, T. A. T. 1
Behrend, R.C.W. 1
Beim, J. M. 1
Beiser, M. E. 1
Beith, B. D. F. 12
Bell, A. D. 5
Benedict, Miss R. A. 1
Bent, W. J. 1
Beraha, D. 1
Berckman, Rev. J. H. H. 2
Berents, H. 1
Berger, Dr. M. A. 1
Berglof, C. B. 1
Berrien, E. G. 1
Bertucci, B. 1
Biswang, W. 1
Blechynden, H. 1
Block, M. S. 1
Blohin, V. P. 1
Bocca, M. 1
Bolan, D. 1
Bolliger, W. 1
Boolsen, G. 2
Bowden, V. G. 1
Boynton, Rev. C. L. 1
Breakspear, O. T. 1
Brewer, J. 1
Brigola, C. 2
Brook, E. 2
Brooke, J. T. W. 1
Browett, H. 2
Brown, Miss F. P. 1
Brown, H. W. 1
Brown, J. W. 1
Budick, E. 1
Bulger, Miss G. H. 1
Burgess, C. 2
Burgess, J. C. 1
Burkill, A. W. 11
Butrick, R. P. 1

Calder, J. R. L. 1
Campbell, Percy 2
Camporelli, A. 1
Cannan, A. M. 2
Cannan, J. F. 1
Canning, L. E. 4
Carpelli, C. 1
Carpenter, D. N. 1
Carion, E. M. 1
Carney, J. W. 1
Cerezal, P. 1
Chandimoff, P. S. 1
Cheeseman, J. A. 1
Chevretton, L. 1
Chichgar, F. R. 2
Chisholm, R. D. 2
Clark, H. J. 1
Clark, T. B. 1
Clarke, W. G. 1
Clay, J. G. 1
Clements, E. W. 1
Cline, Dr. J. W. 2
Cohen, M. M. 1
Colman, P. C. 1
Colombo, E. A. 1
Cook, H. V. Jr. 1
Cooley, Miss F. A. 1
Cowper, Miss V. 2
Cox, P. A. 1
Cressy, E. H. 1
Cumine, H. M. 4
Cumming, E. O. 1
Cumming, Mrs. Lovett 1

Dasmarimus, S. 1
Dastoor, F. R. 1
Davis, A. C. 1
Davis, R. W. 1
Day, G. J. 1
Delbuch, Mrs. B. Z. 1
Delbuch, R. 1
Diebold, F. R. 1
Dietrich, O. 1
Din, H. A. 1
Djachwadze, G. 1
Dohse, L. M. J. 1
Donne, D. J. 1
Dovey, G. S. 1
Drakeford, Mrs. L. F. 1
Dunbar, P. H. 1
Dunlap, Dr. A. M. 1
Dunstan, Miss M. C. 1

Earle, Dr. H. 1
Eatson, J. W. 1
Ehrenthal, L. 1
Eickhoff, Dr. F. G. 1
Ellis, Mrs. M. 1

Elmer, E. W. D. 1
Engel, Dr. D. 1
Erlich, H. 1
Erzinger, T. 1
Essig, E. 1
Evans, C. J. 1
Evans, T. J. 1
Ewing, A. A. 1
Ezekiel, J. H. 1

Faber, S. E. 2
Fantechi, G. 1
Farmer, H. 1
Faulkner, L. A. 1
Fearn, Dr. A. 1
Fein, S. 1
Ferguson, D. 1
Ferrari, A. P. 1
Fidlon, G. B. 1
Fiedler, C. 1
Finch, A. P. 1
Findlay, J. 1
Findley, Dr. W. T. 1
Fischer, Dr. O. 1
Fischer, O. 2
Fistere, J. Jr. 1
Fitch, G. A. 1
Fontana, Father E. 1
Forde, F. H. 1
Fowler, H. H. 1
Franklin, G. G. 3
Frick, H. W. 1
Friedman, L. 1
Fuchs, Mde. T. 1
Fukai, O. 1
Fullerton, Dr. E. C. 1
Fumagalli, V. 2
Funatsu, T. 2
Futera, E. 1

Gain, P. D. G. 1
Garland, L. A. 1
Geissler, P. 1
Gilcher, M. E. 1
Gillespie, R. D. 1
Gillett, T. H. 1
Glover, A. E. 2
Godby, A. C. 1
Goldberg, Mrs. B. 1
Goldenberg, M. 1
Gomersall, Mrs. E. 1
Goodman, T. J. 1
Goodzenko, I. N. 1
Grant, G. D. 1
Greenberg, N. 1
Gregg, Miss A. 1
Grew, F. J. 1
Grilk, G. J. 1
Grossman, Dr. A. 1
Gunther, Mrs. E. 1
Gutterres, Dr. D. M. P. 1

Habibullah, H. 1
Hadjiry, B. 1

Hale, F. C. 1
Halse, S. J. 1
Hammerschmidt, J. A. 1
Hannig, T. H. 1
Hargreaves, W.E. 1
Harris, A. R. 1
Harris, E. F. 1
Hartman, A. 1
Hartman, B. O. 2
Hartzenbusch, J. 1
Hatherly, A. H. 1
Hayward, M. 1
Head, C. J. 1
Heath, P. N. F. 1
Heidler, M. 1
Henderson, W. 1
Henley, H. 1
Herbert, R. G. 1
Hersee, A. S. 1
Herwjinen, A. van 1
Hildebrandt, J. 1
Hill, L. W. 1
Hillaly, A. 2
Hilpert, A. C. 1
Hind, H. M. 2
Hindson, A. E. C. 1
Hobday, R. 1
Hobbs, F. G. 1
Hoelzel, Miss R. 1
Hoehnke, F. 2
Hoggarth, T. 1
Holborow, A. C. 1
Holcomb, C. P. 2
Holper, Dr. R. 1
Holzmuller, P. 1
Hookham, F. J. 1
Hooper, G. 1
Hopkins, P. S. 1
Horan, Miss N. L. 1
Horiba, T. 1
Horn, J. G. S. 1
Hossenloff, L. R. 1
Hotchkiss, Mrs. H. R. 1
Howard, T. A. 1
Howe, W. G. T. 1
Howlett, R. C. 1
Hoyt, L. 1
Hubler, Mrs. M. 1
Hunter, Dr. I. E. G. 1
Hunter, T. 1

Ikeda, M. 1
Imui, K. S. 1
Illingworth, L. E. 1
Irera, G. 1
Isaacs, Mrs. S. 1
Ito, M. 1
Iwai, E. 1

Jacobs, J. I. 1
Jacobs, S. 1
Jardlane, K. K. 1
Jesus, A. S. de 1
Joffre, M. A. 1
Johns, T. J. R. 1
Johnson, T. 1
Johnson, W. R. 1
Jones, L. H. W. 1
Jones, Mrs. R. A. 1
Judah, S. J. 1

Kageyama, T. 1
Kahan, I. 1
Kale, E. 1
Kalousek, Mrs. P. 1
Kann, E. 1
Katem, N. 1
Katznelson, Mrs. R. 1
Kayser, E. 1
Kelly, Miss E. 1
Kent, N. E. 4
Kenyon, J. S. 1
Kew, Dr. C. 1
Kermani, R. S. 1
Kimmins, J. L. 2
Kirby-Gomes, Dr. S. G. 1
Kitamura, K. 1
Kitson, G. V. 1
Klebanoff, H. 1
Klebanoff, N. 1
Klyhn, P. 1
Kobelt, A. 1
Koch, H. 1
Kodama, S. 1
Koga, T. 1
Kopelman, J. 3
Kopelman, O. 1
Kopelman, O. M. 1
Koshman, Mrs. A. 1
Koree, Dr. W. 1
Kornatz, W. 1
Korniloff, A. V. 1
Krogh, C. A. 1
Krogh, H. P. 1
Kuroda, K. 1
Kusnetzov, Dr.M. 1

Lacy, Rev. G. C. 2
Lalcaca, B. P. 3
Lambe, W. P. 2
Lambert, H. 1
Lamkert, Miss O. 1
Lamberton, Miss A. 1
Langhorne, C. C. 1
Laurenz, R. 1
Lavrentieff, A. D. 1
Lawrance, L. T. 1
Leach, D. W. 1
Leach, T. C. 1
Leckie, W. E. 1
Leinemann, Mrs. M. H. 1
Lemarchand, W. R. 1
Lemon, Mrs. F. H. 1
Lempert, Dr. A. 1
Levy, D. S. 2
Leyland, A. C. 1
Liddell, J. H. 1
Liddell, P. W. O. 1
Lindquist, E. 1
Litter, Mrs. S. 1
Little, H. M. 1
Litvin, Mrs. A. B.
Lloyd, G. T. 1

Lockwood, W. W. 1
Lopes, L. F. 1
Lord, S. 1
Loskorsky, A. 1
Lubeck, Miss H. 1
Lunkley, R. E. 1
Luthy, E. 1
Lynch, W. R. 1

Macfie, D. 1
Macgregor, N. C. 1
MacKinlay, Miss M. 2
Macnaghten, Brig Genl. E. B. 8
Macpherson, F. C. 1
Maher, C. M. 1
Malcolm, A. 1
Manassch, E. J. 1
Marden, G. E. 1
Marinaro, A. 1
Marsh, J. W. P. 4
Marshall, H. F. 1
Marshall, R. C. 1
Massey, P. W. 1
Mather, W. G. 1
Matheson, G. 2
Maughan, J. R. 12
McBain, W. R. 3
McCrea, T. F. 1
McDonald, R. G. 1
McKay, Mrs. F. 1
McKinney, J. A. 1
McLennan, W. M. 1
McNeely, Miss M. V. 1
Meinhardt, C. D. 1
Memelsdorff, A. 1
Metzler, C. 2
Mexis, G. L. 1
Meyer, H. 1
Meyer, V. 2
Middleton, H. 1
Middleton, W. B. O. 1
Milch, J. 1
Millington, F. C. 1
Milner, F. 1
Milstein, L. A. 1
Milward, W. 1
Minarolo, G. 1
Miyaji, K. 1
Mockett, W. J. 1
Moller, J. C. 1
Moeller, L. E. 1
Mondenach, K. 1
Monk, W. J. 1
Moore, H. 1
Morgan, Mrs. E. 1
Moroni, P. 1
Morriss, H. E. 1
Moshevich, L. 1
Mouradoghlu, J. 1
Muccio, J. J. 1
Mudford, J. S. 1
Mukai, K. 1
Mulley, R. H. 1

Murakami, Toyo 2
Myers, Rev. C. M. 1

Nardone, Dr. P. M. 1
Nash, R. H. 1
Nation, W. 1
Nelson, R. 1
Nergaard, J. P. B. 1
Newsham, Rev. H. G. 1
Newton, H. F. 1
Nicholl, G. D. 1
Nissim, N. F. 1
Nixon, J. E. 1
Nutter, Mrs. F. M. 1

O'Bolger, R. E. 1
Ochi, K. 1
Okamoto, O. 6
Ozorio, L. A. M. 1

Parlane, L. J. 1
Parmigiani, G. 1
Parrott, A. E. H. 1
Parsons, E. E. 1
Patrick, Dr. H. C. 1
Patton, Rev. C. E. 1
Paturel, C. 1
Pavlovsky 1
Pawelzig, K. 1
Pearson, C. D. 2
Peltz, W. K. 1
Penning, A. L. 1
Perchatkina, Z. 1
Perme, B. 1
Peters, H. K. 1
Peters, R. W. 2
Pflug, H. W. 1
Plant, W. H. 1
Poate, F. W. 2
Poletti, B. 1
Poliak, A. R. 1
Poliak, G. 1
Porvatoff, Dr. V. M. 1
Porter, C. W. 2
Porter, Dr. J. H. 1
Powell, E. 1
Powell, S. J. 1
Preston, A. M. 4
Purdy, Judge M. D. 1
Puttfarcken, C. 1

Quick, Rev. E. K. 1
Quinto, V. 1

Rachkovsky, Mrs. V. 1
Ragi, R. H. 1
Rambow, O. C. 1
Rauch, E. F. 1
Raven, F. J. 2
Rayden, C. W. 12
Read, W. S. 4
Reeves, C. 1
Reyer, A. A. 1
Reynell, H. E. 1
Richards, W. J. 1
Riem, C. G. 1
Rifkin, Mrs. H. C. 1
Riggio, L. 2
Riggs, S. C. 1
Righini, S. A. 1
Roberts, A. L. 1
Roberts, W. A. 1
Robinson, Miss L. 1
Robson, C. G. W. 3
Rodkin, A. Z. 1
Roggers, A. E. 1
Rosenbaum, J. A. 1
Rosenberg, C. 1
Rossi, G. 1
Roxburgh, J. 1
Roza, A. J. 1
Russanoff, A. N. 1
Rutherford, F. C. 1

Sadachi, M. 1
Saegert, H. 1
Sandor, H. 1
Sator, A. 1
Savul, A. R. 2
Scelleri, C. A. 1
Scherbinin, D. 1
Schifrin, S. L. 1
Schiller, Mrs. J. M. 1
Schlaeger, J. H. 1
Schlemper, W. 1
Schneider, O. 1
Schumann, W. 1
Schuster, E. 1
Schwartz, J. C. 1
Schwartzberg, W. 1
Scherbakoff, A. 1
Schmuser, F. 2
Scott, H. B. 1
Seth, S. A. 1
Seitz, Mrs. R. 1
Shackleton, C. F. 1
Shainin, B. 1
Shapetric, Mrs. S. 1
Sharp, A. 1
Shaw, F. H. 1
Sparke, C. E. 1
Sheppard, Rev. G. W. 1
Shigematsu, M. 1
Shroff, R. F. 1
Shtoffer, L. 1
Shvetz, M. M. 1
Silva, V. B. da 1
Simon, J. E. 1
Simulson, Mrs. M. 1
Singer, S. 1
Skene, P. 1

Sladkoff, P. L. 1
Smith, Miss A. V. 2
Smith, H. M. 1
Solareff, N. 1
Solomonoff, Dr. V. M. 1
Someren, H. C. A. von 1
Sowerby, A. de C. 1
Sparke, N. L. 1
Spence, H. M. 4
Spizzica, G. 1
Stark, J. 1
Stegmaier, E. R. 1
Steinle, F. 1
Stellingwerff, H. 1
Stevenson, Mrs. L. 1
Stevens, W. R. M. 1
Stewardson, R. E. 1
Stokkink, A. 1
Straetmans, L. 1
Streib, U. 2
Strike, H. W. 1
Stuijfbergen, P. 1
Sudka, S. 1
Sulerzyski, S. de 1
Sutcliffe, Rev. V. G. 1

Takaiwa, K. 1
Talan, M. 1
Talan, Mrs. S. 1
Talati, S. M. 1
Tanaka, Makiji 1
Tanaka, Y. 1
Tarle, Dr. A. 1
Tatlock, Mrs. F. 1
Tavares, J. M. 1
Tavella, U. M. 1
Taylor, W. J. 1
Tchakalian, J. 1
Tchakalian, K. 1
Tchakalian, K. J. 1
Telenin, G. 1
Teppers, G. O. 1
Tewkesbury, Rev. E. G. 1
Theune, Miss L. 1
Thiel, A. A. 1
Thiel, E. H. 1
Thieme, Mrs. A. 1
Thomas, A. C. 1
Thorley, S. O. 1
Tiefenbacher, H. 1
Tilley, P. 2
Tirinnanzi, Dr. D. 1
Toeg, S. E. 1
Tomlinson, R. J. 1
Torossian, H. 1
Torossian, M. 1
Torresani, U. 1
Touty, M. H. 1
Trivett, Dean A. C. S. 1
Trumm, Miss C. 1
Turchin, S. M. 1
Turner, J. 1
Turner, R. C. 1

Uchida, N. 1
Ungern Sternberg, C. von 1

Vachha, D. P. 1
Valpy, F. W. W. 2
Van der Eynden, K. 1
Vanderburgh, R. M. 2
Varaschini, G. 1
Veinerman, A. J. 1
Velicogna, E. 1
Viccajee, F. 2
Viloudaki, N. A. 2
Vitenson, Dr. D. 1
Vogel, Dr. W. 1
Voitzman, M. 1

Wade, H. T. W. 2
Wadsworth, J. 1
Wakeham, P.O.G. 1
Wakelam, H. 1
Walter, W. R. 1
Watanabe, M. 1
Watson, W. S. 1
Ward, H. Lipson 23
Wells, R. C. 1
Welman, H. W. 1
Westwood, N. 1
Weston, W. M. 1
Whittaker, L. A. 1
Widmann, A. 1
Wilkinson, G. S. 4
Wilkinson, H. V. 2
Wilkinson, Mrs. H. V. 1
Williams, J. T. 1
Williams, S. E. 1
Willis, W. A. 1
Winkler, F. 1
Wright, H. E. 1
Wyatt, H. 1
Wynnes, J. C. 2

Yacono, B. 1
Yamazaki, M. 1
Yarrow, R. V. 1
Yastreb, G. P. 1
Yonesato, M. 1
Yonon, M. 1
Youngson, A. 1

Zaid, J. 2
Zalmanoff, A. 1
Zorin, J. M. 1
Zimmerman, M. 1

Total 781 votes, Ratepayers present 607.

PROCEEDINGS.

Mr. A. D. BELL.—Ladies and gentlemen, as it is past the hour for which this meeting has been called, I beg to propose:—

Resolution I.—That our esteemed fellow-ratepayer, Mr. A. W. Burkiil, be invited to take the Chair.

Mr. H. E. ARNHOLD.—Ladies and gentlemen, I beg to second the resolution.

Mr. A. D. BELL.—Those in favour of the resolution will please signify in the usual way? Those opposed? Carried unanimously.

Mr. A. W. BURKILL then took the chair and called upon Mr. A. D. Bell to move Resolution II.

Mr. A. D. BELL.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen, I beg to propose:—

Resolution II.—That Mr. J. W. Fraser be appointed Secretary to the Meeting.

Mr. H. E. ARNHOLD.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen, I beg to second that resolution.

The CHAIRMAN.—It is proposed that Mr. J. W. Fraser be appointed Secretary of this meeting. Those in favour will signify in the usual manner? Those against? Carried unanimously. Before calling for Resolution No. III, I will read the Notice convening the Meeting. (The Notice was read). I will now call upon Mr. A. D. Bell to move Resolution No. III.

Mr. A. D. BELL.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen, I beg to propose:—

Resolution III.—That the annexed rules of procedure be adopted for use at this meeting and remain in force until the next annual meeting.

Mr. H. E. ARNHOLD.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen, I beg to second that resolution.

The CHAIRMAN.—It is proposed that the rules of procedure annexed to this Resolution be adopted for the use of this meeting, and remain in force until the next Annual Meeting. Those in favour will signify in the usual manner? Those against? Carried unanimously. I will now call upon Mr. A. D. Bell to propose Resolution No. IV. that the Report and Accounts for the year 1933 be passed.

POLITICAL SITUATION.

Mr. A. D. BELL.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen: It has been the practice for some years for the Chairman of Council in addressing the Ratepayers at their Annual Meeting to comment upon such political events, either national or local, as may affect the administration of the Settlement directly or indirectly.

It is a matter of some satisfaction to be able to report that from a political point of view the past year has been unusually quiet and nothing of importance has occurred to disturb the normal peace and good order which is so much to be desired.

EXTRA SETTLEMENT ROADS.

Intermittent and halting discussions of this complicated problem have continued throughout the past year without accomplishing as much as might be desired in the nature of definite results.

The failure to make faster progress must be attributed primarily to the great difficulty experienced in reconciling the divergent views of the Chinese and Japanese with regard to the composition and personnel of a special police force which it is proposed to establish for the policing of the extra-Settlement areas.

At times these discussions have seemed to be hopelessly deadlocked, but the exercise of tact and patience on the part of all concerned with some assistance from diplomatic quarters has made it possible to avoid a definite abandonment of negotiations. It is felt that substantial progress is being made, even if very slowly, and it is still to be hoped that ultimately a solution of the problem will be reached.

For the benefit of those who are inclined to criticize the reticence of the Council with regard to the details of these negotiations, it may be mentioned in passing that the Council is not in a position to disregard the wishes of other interested parties if the negotiations are to be continued.

FACTORY INSPECTION.

It is to be regretted that no further progress can be reported in the important matter of factory inspection. Neither the Council nor the Chinese Authorities have found it possible to recede from or to alter their respective positions regarding control of factory inspection and regulation in the Settlement as was fully explained at the Special Meeting of Ratepayers in 1933.

EDUCATION.

In the course of his speech at the Annual Meeting of Ratepayers last year the Chairman of Council pointed out that the expenditure on education during the year 1933 would be about ten per cent. higher than in 1931 and 1932, and that the expenditure on education in 1933 represents about ten per cent. of the Municipal revenue.

In 1931 the Council adopted an educational policy which if fully carried out would result in an expenditure on education of approximately sixteen per cent. of its annual income.

In adopting this policy it was understood that the educational programme should be reviewed at the end of 1934 in the light of the conditions then existing.

The amount of money expended upon education not only has a direct bearing upon the question of taxation, but is an important item in the annual budget. Taking this fact into consideration in connection with the problem of balancing the budget for 1934, the Council decided early in January that it was highly desirable, if not imperative, immediately to review its existing educational policy instead of waiting until the end of the year.

The subject was carefully considered first by the Finance Committee and afterward by the Council with the result that the following principles were adopted by the Council:—

(1) The total sum set aside in 1934 to meet the full costs of education shall not exceed the equivalent of a 2 per cent. General Municipal Rate and the correlative land tax thereon, subject however to any excess or shortage in the amount distributed in the form of grants to be adjusted in the succeeding year.

(2) The cost of maintaining the Chinese and foreign schools established by the Council to be a first charge on the foregoing computation, such cost to be reduced to the lowest possible amount consistent with efficiency.

(3) Subject to further consideration at the end of 1934 no additional Municipal Schools to be opened by the Council except such as are now provided for in the Budget and under construction.

(4) The following additions to be made to the total grants-in-aid for Chinese and Japanese Schools, subject however to such amended totals being reviewed if and when the Municipal Rate is increased.
Chinese Schools:
An additional sum of $50,000.
Japanese Schools:
An additional grant of $20,000.

While it is greatly to be regretted that a halt must be called during the current year to the development of the educational policy adopted by the Council in 1931, there does not appear to be any alternative course open to the Council until existing economic conditions become more stabilized or their future trend can more accurately be forecasted.

RICSHA PROBLEM.

During the past few months the subject which undoubtedly has been uppermost in the mind of the public, and which has been discussed at length in the public press and in private circles, is the ricsha problem.

This is no new problem, but is one which has engaged the attention of the Council at various times in the past.

The abuses which exist in the ricsha business to-day and the failure up to the present time to eradicate them are due in a very great measure to the fixed idea, which dominated the Police Department for years, that compulsory licensing and registration of ricsha pullers was utterly impracticable but without which it is now generally conceded no adequate or effective control of the ricsha business can be secured.

On March 21st of this year the Council made public its conclusions regarding the recommendations of the Massey Report.

The publicity which has been given to the subject obviates the need of any extended comment on my part, but I would like to avail myself of this opportunity to stress the point that the action taken by the Council up to the present time is with the very definite purpose of accelerating progress and accomplishing substantial results in the shortest possible time, and not to retard or evade the doing of any issue however difficult or complicated.

I am authorized to state that there will be no departure from this policy on the part of the incoming Council. It is determined to grapple wholeheartedly with the problem and to go to any reasonable lengths to put the ricsha business upon a proper basis.

The fact that the Council has deferred action on recommendations one, two and three of the Massey Report must not be considered as indicating any weakness on the part of the Council either in determination or policy.

The ultimate adoption, rejection or modification of these three recommendations depend upon many uncertain factors which as yet have not been completely articulated into their relative relation to the problem as a whole, as well as upon the results of the implementing of recommendations four to sixteen, and the attitude of the ricsha owners themselves.

COUNCIL SCHOOL PUPILS' SUCCESSES.

The University of Cambridge Local Examinations Syndicate reports the following list of successful candidates from Municipal Council Schools who took the School Certificate and Junior Examinations in December, 1933:—

School Certificate Examination.

Public and Thomas Hanbury School for Boys.

Name	Pass or Honours	Distinctions
Li Tuh Chung	Honours	Additional mathematics, chemistry and physics.
Sequeira, C. A. G.	Pass	
Willis, J. S.	Pass	
Wolnizer, F. B.	Pass	
Lukhmanoff, G. B.	Pass	
O'Toole, J. D. B.	Pass	

Public School for Girls—Yu Yuen Road.

Petigura, P.	Honours	History and elementary mathematics.
Blumenfeld, H.	Honours	Russian.
Oneschuck, H.	Honours	History.
Cohen, R.	Pass	
Haemelinck, V. G.	Pass	
Kasarnovsky, S.	Pass	
Ming, E.	Pass	
Ming, M.	Pass	
Patushinsky, S.	Pass	
Pisarevsky, A. A.	Pass	
Taylor, A. R.	Pass	

Junior Examination.

Public and Thomas Hanbury School for Boys.

Name	Pass or Honours	Distinctions
White, T. F.	Pass	Art
Akatani, G.	Pass	
Barrera, A. M.	Pass	
Berglof, S. T.	Pass	
Cunio, R.	Pass	
Dobrenky, I.	Pass	
Dsenis, H. L.	Pass	
Ishii, Y.	Pass	
Lonborg, L. N.	Pass	
Mohideen, U.	Pass	
Nesvadba, V.	Pass	
Stromdahl, T.	Pass	
Tokmakoff, A.	Pass	
Wayshing, A. S.	Pass	

Public School for Chinese.

Ong Chung Siu	Pass

Public School for Girls—Yu Yuen Road.

Willis, J. H.	Honours
Dsenis, A. M.	Pass
Marchovsky, S.	Pass
Partridge, L. M.	Pass
Polonsky, S.	Pass
Waddilove, K. M.	Pass

Public and Thomas Hanbury School for Girls.

Ford, J. B.	Pass
Harvey, J. E.	Pass
Maher, J. M.	Pass

London Chamber of Commerce Examinations.

The British Chamber of Commerce reports that the Public and Thomas Hanbury School for Boys obtained the successes detailed below at the London Chamber of Commerce Examination, 1933, for Commercial Education Certificates:—

Dang, James	Bookkeeping (px)
	elements of commerce (p)
Ross, Arthur R.	commercial geography (p)
	elements of commerce (p)
Satoh, Yukio	arithmetic (p)
	bookkeeping (px)
	commercial geography (p)
	handwriting (p)

Px denotes passed with distinction
P denotes passed

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS.)

Orders by the A. C. i/c Specials.

Leave.—The following are granted leave according to dates mentioned:—

Insp. C. M. Koo 29/3/34-28/4/34.
Sgt. 56 M. Commencini indefinite leave from 16/3/34.
S/C 477 J. F. Whitter 2/4/34-1/10/34.
S/C 68 H. P. Molloy 3/4/34-10/10/34.
S/C 104 G. Morris 6/4/34-5/11/34.
S/C 908 T. T. Ma 31/3/34-10/5/34.
S/C 166 F. P. Cruz indefinite leave from 28/3/34.
S/C 153 E. Leistner indefinite leave from 4/4/34.
S/C 452 H. McMahon 5/4/34-15/11/34.

To Duty.—The following report to duty from leave as from dates mentioned:—

Sgt. 37 A. G. Pereira 17/3/34.
S/C 15 C. G. Pommer 1/4/34.

Posting.—The following recruits are posted to the 8th Division as from 15/3/34.

S/C 465 N. M. Clark.
S/C 476 V. J. Wilson.
S/C 469 E. Turner.

Resignation.—The following men are permitted to resign as from dates specified:—

A/S 757 Y. S. Mah 1/4/34.
S/C 758 S. S. Mah 1/4/34.
S/C 921 C. Lee 19/3/34.
S/C 603 E. Satoh 19/3/34.
S/C 913 S. H. Hua 1/1/34.
S/C 175 I. Freise 29/3/34.

Transfer.—Supt. F. Rayden is transferred to the Reserve as from 21/3/34.

Promotion.—The following promotions will take effect as from dates mentioned:—

Sgt. 866 Y. N. Chow to Sub-Inspector 27/3/34.
S/C 868 P. M. Tso to Asst./Sergeant 23/3/34.

Letter.—The following letter extract from Police Orders is published for information.

No. C. 8338.

April 9th, 1934.

Deputy Commissioner (Specials).

I wish to convey to you and to the Officers and members of the Specials my congratulations on the smartness and excellent march discipline shown at the annual parade held yesterday, the 8th April. I was very gratified to see so large a parade and was greatly impressed. The Specials are maintaining the high standard of efficiency which in times of emergency means so much to the Community of the International Settlement. Although during the past year it was fortunately not necessary for me to call for general mobilization, the Specials have been of very great assistance to the Regular Force in the execution of its ordinary duties. Yesterday's parade gave evidence of a keenness and smartness of which all can be justly proud. I congratulate you, your Officers, and the members of the Specials on your efficiency and thank you for the great help you have given and continue to give to the Regular Force and for the most valuable services you continue to render to the community in general.

(signed) F. W. GERRARD,
Commissioner of Police.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, April 7-21, 1934.

Volunteer Corps.—Battery Quartermaster Sergeant J. J. B. Farrow, School of Artillery, is appointed Battery Sergeant-Major, S.V.C. Headquarters, from April 8, 1934.

Police Force.—A. E. Kyte is re-engaged as Sergeant from April 11, 1934.

R. Scherer is appointed Assistant Warder from April 15, 1934.

I. I. Truhin is appointed Assistant Warder on probation from April 15, 1934.

S. H. Holtam and J. S. Bushby are appointed Probationary Sergeant from April 18, 1934 and April 23, 1934, respectively.

Public Health Department.—Miss F. P. Rutlan is appointed Staff Nurse from March 28, 1934.

With effect from April 16, Mr. B. K. Hader, Sanitary Overseer in the Health Department, is transferred to the Public Works Department as Assistant Clerk-of-Works.

Mr. A. Gillies, Sanitary Overseer, is promoted to be Inspector from April 10, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

wish to take advantage of those amenities to buy land or occupy buildings in the Settlement. At the same time the area of land is limited, and the combination of these two factors naturally lead to what may be thought an artificially high land value, and a correspondingly artificial high value in the Settlement. The Council has no power at all under the Land Regulations to regulate or control the rates at which private owners shall lease or rent their property to tenants. It is merely a matter of private contract between landlords and tenants, and the Council has no more power to fix the price of rentals than it has to fix the price of eggs, milk or coal, or any other commodity necessary to the daily life of the residents of the Settlement. We neither have, nor aspire to have the power of certain rulers who may institute codes and give orders as to commodities and the prices of them by a stroke of the pen.

And the next question is: Why should unoccupied premises remain immune from the levying of rates, when tenants are groaning under an excessive load?

To begin with, I deny altogether that tenants are groaning under an excessive load of rates. In very few places in the world are the rates so low as they are in Shanghai. The gentleman who sent in these questions has, doubtless, had much experience, and has lived in a great many parts of the world either for a shorter or a longer period, which statement I don't think he will care to deny, and I doubt whether, with those experiences, he can recollect any place where he found the rates nearly as cheap as they are in Shanghai.

But the construction put upon the Land Regulations from the earliest days of the Settlement down to the present, has been that unoccupied premises are exempted from the municipal rate, and the practice of successive Councils, from the inception of the Settlement has been in accordance with this interpretation of the Land Regulations. In the earlier days of the Settlement it was probably considered sound policy to encourage building development by exempting unoccupied premises from the municipal rate. That is still sound policy. People are not going to take the risk of building houses, if they are faced with the certainty of having to pay rates on any of those which remain unoccupied.

The third question is: Why not set machinery in motion to enable the taxation of undeveloped land? Such a measure would immediately put a stop to present excessive land values, which is the direct cause of the high rental situation.

This question seems to be based altogether on a misapprehension. No distinction is made between developed and undeveloped land.

And now with regard to question 4, which is: What is the Shanghai Municipal Council doing about Judge Feetham's recommendations, and why have none of those recommendations been put to the ratepayer's to date?

My answer to that is that Mr. Justice Feetham's recommendations are opposed by the Chinese, and have not been approved by the foreign powers concerned. Their adoption, either in whole or in part, would require extensive and elaborate amendments to the Land Regulations, if not the complete re-drafting of them, and amendments of the Land Regulations requires the consent of the Chinese Government. There is no hope, under present conditions, of securing the consent of the Chinese Government to such extensive amendments of the Regulations as the adoption of Mr. Justice Feetham's recommendations would require, as recent attempts of the Council have clearly demonstrated. You will recollect we discussed at our meeting last year, some amendments to the Land Regulations of a very minor nature, but even those very minor regulations failed to get the assent of the Chinese Government.

The CHAIRMAN.—I will now put Resolution V to the meeting. Will those in favour kindly signify in the usual way?——Those against?——Carried unanimously.

Resolution VI.—That Mr. S. H. Peek be elected a Land Commissioner for the ensuing year.

The CHAIRMAN.—I will now call on Mr. Calder Marshall to move Resolution VI.—I do not think there is any need to wait for Mr. Calder Marshall. The Resolution has been duly proposed and is seconded by Mr. G. E. Marden. Will those in favour kindly signify in the usual manner?——Those against?——Carried.

Resolution VII.—That Drs. A. C. Bryson and T. B. Dunn and Messrs. A. W. Carney and P. W. Massey be elected to serve on the Board of Governors of the Shanghai General Hospital for the ensuing year.

The CHAIRMAN.—I will now call on the proposer of Resolution VII.

Mr. A. D. BELL.—I beg to propose Resolution VII.

Mr. H. E. ARNHOLD.—I have pleasure in seconding the Resolution.

The CHAIRMAN.—The Resolution is now before the Meeting. Will those in favour kindly signify in the usual way?——Those against?——Carried.

The CHAIRMAN.—I will now call on the mover of Resolution VIII.

MUNICIPAL ORCHESTRA.

Mr. A. D. BELL.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen: The fact that the Budget for 1934 has been balanced is the expedient of allocating funds from the general reserve in order to avoid an increase in taxation this year, and that for financial reasons a halt has been called in expenditure on the Council's educational programme, has given rise to a discussion in Council in respect to what action, if any, should be taken regarding the Municipal Orchestra.

Rigid economy is being applied in all branches of the Council's activities and in some quarters it is regarded as inconsistent with a policy of economy to spend approximately $300,000 per annum upon what many people regard as a luxury enjoyed by a very small section of the community when expenditure upon other and far more important things must be curtailed.

Opinion amongst the individual members of the Council is not unanimous.

Some feel that the Orchestra is not properly appreciated or supported by any considerable portion of the community and for that reason should be abolished.

Others feel that it is the only cultural institution, in a strict sense, supported by public funds and that it would be a great pity to abolish it.

In the past the Council has followed the practice of leaving to the Ratepayers the initiative in taking action regarding the Orchestra.

At the Annual Meeting of Ratepayers in 1923 and 1927 amendments to the Budget resolution, the purpose of which was the abolition of the Orchestra, were moved from the floor but signally failed of adoption.

Despite the lack of unanimity of opinion on the part of individual members of the Council regarding the retention or abolition of the Orchestra, a majority of the Council decided that, in view of the difficult financial situation which undoubtedly must be faced in 1935, the matter is of sufficient importance for the Council to take the initiative in bringing it to the attention of the Ratepayers.

Increased taxation cannot be postponed indefinitely and while the amount expended upon the Orchestra is only a fractional percentage of municipal income it is a substantial sum from the point of view of strict economy.

As the Council is not unanimous it should be clearly understood that the resolution which I am about to propose does not have the full weight of the Council influence behind it. The real purpose of the resolution is to discharge what the Council feels to be a moral obligation on its part to bring the matter before the Ratepayers for the purpose of securing a definite and final expression of their views regarding the Orchestra.

With these remarks I move:—

Resolution VIII.—That action be taken during the current financial year to abolish the Municipal Orchestra and Band.

Mr. F. J. RAVEN.—I beg to second the Resolution.

The CHAIRMAN.—Resolution VIII has been duly proposed and seconded and is now before the Meeting.

Mr. E. F. HARRIS.—Ladies and gentlemen, I am sure that what is in my mind is in your minds also, namely, that the Municipal Orchestra shall be maintained.

You have listened to the moderate terms in which the proposer has moved the resolution to abolish the Orchestra. I say moderate, because in listening to him speak I could not help feeling that both of these gentlemen would really be reluctant to give up the Orchestra, and I do not think he would very much mind, in fact I think he would be secretly pleased, if you, as ratepayers, who are the sole arbiters on this question, decide that you want to see our Municipal Orchestra maintained.

The duty of the Municipal Council is twofold. The Council must, of course, administer the Settlement with due regard to economy, but it must also point the way to progress. It must be ever advancing and never going backwards.

In Shanghai we have a special duty in this respect, because we have set up here what to our credit has been almost, universally regarded as a model settlement, and in a model settlement we cannot exclude anything which by general consensus of opinion throughout the civilized world is an essential portion of the tradition, genius and culture of the people. And the example we have set is being followed, slowly perhaps, but nevertheless definitely by the rest of the country in which we live. Thus we have provided good roads, sanitation, modern schools, model parks, and a model orchestra. If you do not think that we have a model orchestra, then the right thing to do is to try and make it one, not to give it up.

This Settlement has been brought to its present position as one of the finest cities in the world through our practising real economy, not parsimony, because, really the word economy means wise expenditure and not selfish miserliness.

We must be thrifty, but the word "thrift" comes from the word "thriving," or in other words, getting the utmost possible out of life, and who can say that among the really important things of life, Music could possibly be left out?

If some of you do not realize what music means to many people who live in Shanghai, I wish you had been present last Sunday evening and seen the tremendous enthusiasm which greeted the Concert given by our Orchestra.

For many whose lives would otherwise be dull and drear, the music provided by our Orchestra is the brightest spot in their lives—a real oasis to which they look forward all the week. And if you have any doubt as to whether our Orchestra is appreciated, I wish you could have been present at the Concert given for young people which was so packed with eager children that some hundreds failed to gain admission. It is something on the credit side of our administration here that we are bringing into the lives of our children something that is nobler and better and more satisfying than gambling, pictures, and ragtime. After all, the Orchestra is the only cultural amenity provided for the city by the Council, and is it too much to ask that an amount which represents such a small figure compared with our enormous assets should be spent, or rather invested, in Music?

I am not going to weary you with figures, but if you turn to the Council's Balance Sheet, you will see that the Council has a surplus of assets over liabilities of more than $63,000,000. These assets we are preserving, no doubt, to be handed on to the future generation which will come after us. But is money the only thing which we are going to give to the future? And if we neglect the higher and better things in life, what sort of a generation are we equipping to inherit our Settlement?

Our Municipal music had its origin some forty-four years ago. During those forty-four years we have built up one of the finest orchestras in the world. It would be a shame and a reflection on the city if we were to give it up.

There have been, of course, criticisms of the Orchestra, and I want to pledge you that if you decide to maintain our Orchestra, as I am sure you will do, that I, and others, are determined to do everything possible to make our Orchestra give the service that is desired by the public.

More popular music will be played, as well as the favourites among the classics. Every economy possible will be put into force, and we will try and see that every opportunity is taken for our Orchestra and Band to play for the enjoyment and pleasure of the ratepayers, and to afford to the children an opportunity to enjoy and appreciate good music. I want all this to be quite clear so that those who feel that the Orchestra has not played the kind of music that the public wants may be assured that definite efforts will be made to fill this want in the future.

In this connection I would draw your attention to the excellent International Programme that has been arranged for next Sunday. This includes some of the best and most popular works of British, Scandinavian, Russian, French, German and American composers.

I feel that my words are inadequate to defend the Orchestra, if indeed any defence should be necessary. I think it would be far more convincing if we had the Orchestra here on this platform to play for you. It would touch your hearts much more effectively than I can do.

I would ask them to play some of the wonderful music from Germany, the wild and enthusiastic dances of Hungary, romantic waltzes from Vienna, dainty music of old world France, the military music of England, without which soldiering would be a dull affair; the negro spirituals of America, and last, but not least, some of the national airs of Scotland —songs of Loch Lomond and the heather and the hills and valleys of that delightful country north of the Tweed, which I feel sure would make some of our Scottish members think more of the pockets which contain their handkerchiefs than of those which contain their money. (Laughter).

As you know, our Chairman Mr. Bell, who has moved this resolution, is going on leave and will not be a member of the next Council. We shall miss him very much, probably much more than we now realize or think, and I am sure you will all join with me in paying tribute to the leadership, the tact and courage which he has displayed.

The moving of this resolution I think is the last action he will take as Chairman of this present Council, though we certainly hope he will come back to the Council, and I hope he will forgive me if I make a personal appeal to him to be generous and to agree with what I am sure nearly all of my audience will agree, namely, that our Orchestra ought to be and shall be maintained. (Applause).

Mr. J. Williams.—Ladies and gentlemen: Judging by the applause that has greeted the remarks of Mr. Harris, I gather that it is scarcely necessary for me to say anything, and, indeed, remarks of mine might detract from the value of his eloquence. However, there are one or two remarks I would like to make on matters that have come to my knowledge through a long connection with the Orchestra and they might help you to vote for its retention.

I believe I am right in saying that during the economic crisis none of the great symphony orchestras of the world have been disbanded. I have it on the authority of a recent number of the "Literary Digest" that not one of the many orchestras supported by public funds in the United States has been dispensed with during three years of unparalelled economic depression. Only quite recently I received copies of Vancouver papers giving lengthy accounts of the inaugural concert of the Vancouver Symphony Orchestra which has been formed at a time when economic conditions are at their worst. Public enthusiasm was emphatically expressed. The Shanghai Symphony Orchestra, however much or little it may be appreciated here, has come to be recognized as Mr. Harris has pointed out, as one of the finest orchestras in proportion to size in the world. We have had repeated testimony to that effect from the world's greatest musicians. It has had an unbroken record of 53 years and for the past 34 years has been a special department of the civic administration.

Credit for the excellence of our Orchestra must be given not only to our having one of the most gifted musicians and conductors but to the 44 musicians of outstanding merit who compose it. For this we are largely indebted to the debacle in Russia and the economic conditions elsewhere which brought to Shanghai many of our musicians who otherwise would never have left their native lands. This has an important bearing on the cost of the Orchestra for it has made it unnecessary for some years now to bring musicians out from home under contracts with provision for home leave, superannuation and other allowances. The average pay, including that of the Conductor and all present allowances, is now only $420 monthly and is continually decreasing. It is doubtful whether any other orchestra of the same size and excellence is maintained at lower cost. Including the hire of a concert hall, which has been necessary since the sale of the Town Hall, the total cost for 1934 is $291,000. This is 1.1% of the total civic revenue of $26,507,290 and is the lowest ratio of expense for five years. Excluding the hire of a concert hall the cost to the ratepayers is only about nine-tenths of 1%. It will be seen from these figures that the cost of the Orchestra imposes so little burden on the taxpayers that, whether it is retained or not, it can have no effect whatever on the assessment of the tax rate. (Applause). Thus the whole argument for the disbandment of the Orchestra falls to the ground.

As regards the important matter of Chinese opinion, I am convinced from extensive enquiries that there is no general agitation among the Chinese against the Orchestra. On the contrary various Chinese associations have emphatically endorsed the Orchestra and appreciation of its value by the Chinese is increasing at such a rate that it will soon exceed that of all other racial elements in the community. A few years ago a Chinese audience was non-existent whilst to-day it is estimated at over 40% for the Winter Concerts and a larger proportion for the Summer concerts. By far the most successful and largely attended performance in the history of the Orchestra was that given in collaboration with Chinese artists. I might mention also the Chinese Conservatory of Music which undoubtedly owes much to the cultural influence of the Orchestra. Founded only very recently by Dr. Huang, himself a composer and a member of your Committee, it has been a most gratifying success.

It is very significant that the Council must search in vain for any mandate to disband the Orchestra from the voluminous expression of public opinion that has recently occupied the correspondence columns of the Press. It has been overwhelmingly in favour of the Orchestra and has been otherwise almost entirely concerned with suggestions for enlarging its scope and popularity. Means of doing so had already closely occupied the attention of your Committee. Recommendations have been already minuted or are under consideration which if put into effect will largely increase public interest and tend to reduce expenses. There has been a good deal of criticism of programmes. The Committee had already decided to experiment with more varied programmes for Winter Concerts including more good music of a lighter kind. This is reflected in the recommendation, made some weeks ago when the Budget for 1934 was under consideration, that the entire appropriation for new music

should be expended in that of a lighter and more popular nature. It has, however, always been the case that in the summer months when the Orchestra and Band play at least five times weekly music of a much lighter kind is more generally rendered. It is only natural that with but one concert weekly in the Winter Season the Orchestra should give the best class of music in which it excels and on which it has achieved its reputato public convenience. (Applause).

Negotiations are now in progress with the management of the Grand Theatre, with good prospects of success, for modifications of the lease which will permit a change from Sunday night to a time more suitable to public convenience. (Applause).

The possibility of losing the Orchestra has started an agitation in the "Journal de Shanghai" for a substantial increase in the contribution from the French Municipal Council and if it is decided to retain the Orchestra negotiations which have heretofore been ineffective, will be reopened with better prospects of success.

Concerts to suit all tastes are now being broadcasted twice weekly direct from the rehearsal room which has been specially adapted for the purpose almost free of expense to the Council.

Your Committee worked out a scheme of educational value by broadcasting special children's concerts direct to the schools on certain weekdays between four and five in the afternoons. To test the popularity of such concerts a committee of ladies organized the special children's concert recently given at the Embassy to which Mr. Harris has already made reference. Unfortunately the recommendation failed of acceptance solely on the ground of expense, but I am able to say that all expense for equipment is assured from private subscriptions if the suggestion is approved for next Winter Season.

A scheme is under consideration for the sale in advance of a large number of season tickets to companies, firms and individuals thus assuring a substantial contribution to the cost of the Orchestra from those more keenly interested in its existence.

The disbandment of the Orchestra will be a serious blow to those who have worked so hard in the formation of the Shanghai Choral Society consisting of close upon 200 selected singers. Its success must to a large extent depend upon collaboration with the Orchestra. The Choral Society is now rehearsing for its inaugural concert from which a substantial surplus is anticipated. This surplus, it was decided last night, is to be handed to the Council as a contribution towards the general expenses of the Orchestra. (Applause).

It is indeed possible that with the increase in the number of first-rate musicians who can be recruited locally at little expense and other ways and means of securing revenue from various sources that the Orchestra may eventually be able to subsist as a semi-professional organization with a fixed subsidy considerably less than the present cost.

All we ask is another year of grace to try out these various schemes to enlarge the scope and popularity of the Orchestra, to add to its revenue and reduce its expense to the general public.

It is now recognized that a first class orchestra, which can only be maintained by subsidies, should be an integral part of the social and educational amenities of a great city. The International Settlement has been a leader of this movement. Are we to scrap one of the most outstanding evidences of our progress at a time when cities, one after another, are following our example?

This is one of the most cosmopolitan communities in the world in which representatives of more than 50 nations dwell together under one administration. Science and art and music form the most perfect common meeting ground for all and the Orchestra should be, and I hope will be to an ever-increasing extent, one of the ties that tends to cement this heterogenous community into one harmonious whole.

To disband the Orchestra will throw out of employment a large number of musicians and require payment of compensation for those still under contract. Furthermore, it means practically scrapping a most valuable library, a great deal of which being in manuscript, is irreplaceable. A recent conservative estimate of what it replaceable in music and instruments is about $80,000.

Mr. Chairman, ladies and gentlemen, you should consider very seriously these last few words that to disband the Orchestra would scrap the cumulative results of half a century of effort and expense. I cannot believe that those at this meeting who will determine its fate by their votes will deliberately use them to permanently destroy progressive achievement and mainly for economic reasons which would be only temporary. (Applause).

Mr. E. Kann.—Ladies and gentlemen: We are to-day faced with a proposal to abolish the Municipal orchestra, an organization which it has taken fifty years to build up and which has been a source of joy to multitudes of people who were blessed with the faculty of appreciating the sublimity which good music brings to our hearts.

The problem before us to-day resolves itself into two aspects: the sentimental side and the aspect of practical finance. We reluctantly admit that the first consideration, threatening to throw 45 skilled musicians and their hundred dependents on the street, is not imbued with the same amount of force as the dictates of financial exigencies. But, after all, would it be just to regard an expenditure of about 2 per cent. of the Shanghai Municipality's budgetary expenditure on behalf of a skilled orchestra prodigality? I regretfully admit that Shanghai is poor soil for music and the fine arts, yielding grudging crops only. But is there justified cause to make the ground entirely barren for artistic endeavours?

The educational value of high class music, as is supplied to us here by our orchestra is unquestioned. Just consideration has been devoted to the Chinese people living within the precincts of the International Settlement of Shanghai. It is a pleasing fact that the Chinese have been taking to the charms of foreign music rapidly and remarkable progress has been achieved by them in this direction. I maintain that the Municipal orchestra has done a good deal towards the education of both foreign and Chinese inhabitants of this Settlement.

And now we are asked to abolish the orchestra, an institution which has grown to be justly the pride of Shanghai. It is easy to tear down, but extremely difficult to build up. If to-day's meeting were to give its consent to a measure dictated by what I consider a passing economic depression, I feel certain that in our generation we should not witness again the coming back of such a splendid assembly of talented and well trained musicians.

The resolution emanates from our city fathers. As these have been elected by a majority vote we taxpayers ought to accept their well considered advice. In this particular case, however, I should counsel unanimous opposition. The proposers and sponsors of the resolution before you have undoubtedly been guided by the loftiest ideals and have find their roots in the unconscious endeavours to carry out their duties. The latter, in turn, are guided by the financial exigencies facing the Municipal Councillors. Personally I am convinced that the grey clouds covering the sky at this moment will pass in a measurable short time. Let us therefore maintain cool heads.

In voting against the resolution presented to you to-day it might appear to some of you inappropriate to defeat the proposal of our esteemed city father. However, I should like to assure you, though I have not consulted the sponsors or proposers of the destructive measure, that I have a clear conviction that what on the surface might appear as a technical defeat would really amount to a victory felt in the hearts and minds of our Councillors the echo of which is bound to resound when coming generations will thankfully recognize that this particular meeting was instrumental in saving for them a cultural amenity without which life out here would become an empty shell.

Mr. H. E. Arnhold.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen: After the flood of oratory you have heard you may not have the patience to listen to me, but I must ask you still bear with me for a few moments as I think there are angles of the problem which have not been submitted to you.

You have heard the very fair remarks of the Chairman of the Council in proposing this Resolution, and if I am unable to support him for the time being it is because I wish to approach the vote not in haste. At a time when expenditure exceeds income, and when every item of expenditure has to be scrutinized it is only right and proper that such a Resolution should be submitted by the Council in order that all the facts may be placed before the Ratepayers and they be placed in a position to consider the problem from every possible angle.

Whilst expenditure is a serious matter, I would point out that 11 per cent. of the total cost of the Orchestra was due to the rent of suitable premises in which to give Concerts. This was due to the sale of the Town Hall some years ago which deprived the Council of a suitable hall for concerts. The sum realized for the Town Hall was Tls. 1,300,000. The annual interest on this sum is approximately $100,-000, and this may be considered to be allocated to a set-off against the cost of the Orchestra, as but for this sale the $33,000 which was spent in the renting of the Theatre, and which I have explained to you amounts to 11 per cent. of the annual expenditure of the Band, would not have been incurred.

I would suggest that the Stewards of the Race Club be approached with a view to trying out the acoustic properties of the large hall at the top of the Public Stand of the Race Club which is large enough to accommodate approximately 2,000 people. If this experiment is a success it is possible the Hall could be

obtained, and it would then be possible to negotiate for the cancellation of the lease of the Grand Theatre which was entered into in 1931, I fear without due consideration being given to the problem as so large a premises was not required. If the Race Club premises prove to be suitable and are obtainable, it will be possible to give afternoon Concerts. In 1928, the last year before the sale of the Town Hall, the attendance at afternoon Concerts was 50 per cent. higher than that at the evening Concerts, and last year the attendance was 77 per cent. higher than in 1928—this in spite of the fact that at that time no charge was made for seats in a large part of the Hall and 50 cents for other seats, as against $1 and $2 was now charged. Surely this is sufficient reply to those who contend that the community is no longer interested in the Concerts. The very fact that in spite of free accommodation not being available the attendance was 70 per cent. higher is, I think, adequate reply to that contention.

It is a thousand pities that in 1930 when the Council had to consider the disposal of the profits derived from the sale of the Electricity Department, which amounted to approximately $46,000,000, a substantial sum was not set aside for cultural purposes. Had this been done, the Royal Asiatic Society would not be appealing to us every year for funds nor would the question of the abolition of the Orchestra have arisen.

I would point out to our Chinese fellow-Ratepayers that but for this enormous windfall the present education policy, which has their hearty approval, would not have been possible. The increase of the cost of the Orchestra since 1928 is 36 per cent. including the rent of the theatre, whereas the increase in the provision for educational purposes is 136 per cent., an amount which is equal to 55 per cent. of the interest on the profit derived from the sale of the Electricity Department as compared with 1-1/3rd per cent. required for the provision of the Orchestra.

Although it is essential to exercise economy wherever possible, surely our Chinese fellow-Ratepayers will not grudge us this small percentage for cultural purposes if they bear in mind the enormous benefit which they have derived, not only for educational purposes but in many other directions.

The question of programmes has already been referred to by other Speakers. The fact that the attendance last Sunday when a popular programme was given was 50 per cent. higher than the average attendance on previous occasions surely justifies the demand for more popular programmes. A little modern music interspersed with other good music is good, but to have whole programmes of nothing but modern music drives away attendance. An exhibition of pictures confined to futuristic and cubist pictures would certainly not be a success. The same applies to music, and I would suggest that in future the programmes be submitted to the Band Committee and that the Conductor be not allowed quite such a free hand as he has had in the past. (Applause).

We have in the Orchestra a magnificent asset of which any City might be proud. It is easy to destroy it but very difficult to rebuild, and even if you decide to abolish the Orchestra it will cost you at least $150,000 this year owing to contracts in existence with Musicians and the Theatre.

Let us make a great effort this year to popularize our Concerts and reconsider the matter in a year's time. Do not let us destroy in haste what it has taken us years to build up, and subsequently repent at leisure.

I therefore appeal to you as fellow-Ratepayers to reject the Resolution.

Dr. A. Bary.—Mr. Chairman, ladies and gentlemen:—After the eloquent speeches we have heard, I cannot speak. I only say the Orchestra must be retained, but I will not take up your time, as I speak worse than Mr. Harris, Mr. Hughes and the other gentlemen we have heard.

Mr. A. D. Bell.—Ladies and gentlemen:—I think I made the position quite clear in my opening remarks on this matter. The Council do not want you to treat this Resolution as a vote of confidence, or non-confidence, naturally. Still, I must tell you perfectly frankly that the majority of the Council—and I am one of that majority—will feel embarrassed if you fail to carry that resolution. I hope you will not think me churlish, after Mr. Harris' remarks about my small services to the community, if I still put myself in opposition to what appears to be the general sentiments of the audience.

My point of view is very simple. I think of the enormous majority of ratepayers—those who are not entitled to attend a meeting like this, and for whom we must, therefore, consider ourselves as acting as trustees. Those people, the Chinese ratepayers probably care less than nothing for the band: in fact, most of you I think will agree that many of them would be entirely out of place sitting listening to an orchestral concert, but they have other matters of a cultural kind for which they care very deeply. They are immensely interested in education. They are good natured people—no one can deny that—so long as funds are coming in freely: so long as there are additional rates in prospect: so long as they get year by year a decent increase in the grants from the Council for the education of Chinese children, and the care of Chinese sick people, they are good natured, and they say nothing about our little luxury of an orchestra. But now, when they see facing them next year an increasing rate—when they see the educational programme already halted: when they see a certain amount of stinting in our gifts to our hospitals: when they read week by week of the dwindling audiences at the municipal concert—poor attendances—discussion as to whether programmes or not are satisfactory, they begin to think, very naturally: Why should this unappreciated luxury be continued, and our so greatly desired necessities be denied us. That is the point I consider they are right in making, and I would urge you to consider it very carefully before you decide to turn down this resolution.

Mr. Harris and Mr. Hughes both seem to think in concert on matters of expenditure. Last year you will recollect, they stood before you, and urged you with great eloquence to go in for high extravagance, buying properties for cultural purposes. This year, with the same eloquence—which never seems to fail gentlemen of that profession—they come before you, urging you to continue what they know in their hearts is a luxury. They are not a very safe guide, Mr. Chairman, and Ladies and Gentlemen, in a matter of such responsibility, and I beg of you very very carefully indeed to think, before you embarrass the majority of the Council by defeating this Resolution.

Mr. Ranald G. McDonald (rising in the gallery) During to the fact that the hall was full I was compelled to come upstairs. I am not sure whether I am able to address you from here, but if it is in order I should like to do so.

The Chairman.—It is rather late, but if the Meeting wants to hear you—

Several Voices—Yes.

Mr. McDonald.—I have only two or three words to say. I have listened to those who are against the Resolution and I can only say that I have listened to three of the most cheapjack speeches any human being has ever heard, particularly in the ears of the groundlings. All I ask is:—Cannot those of the intelligentsia who want classical, foreign, and other music pay for it themselves?

The Chairman.—Ladies and gentlemen, will those in favour of Resolution VIII kindly hold up their hands?

——Those against?——The Resolution is defeated by a large majority.

Mr. Bell.—I beg to propose a hearty vote of thanks to Mr. Burkill for his services in the Chair this afternoon.

The vote was carried by acclamation and the Meeting then terminated at 6.15 p.m.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, APRIL 27, 1934. No. 1484

DEATH OF VICE-ADMIRAL DESCOTTES-GENON.

The Chairman of the Council on April 18 wrote to Monsieur J. Meyrier, Consul-General for France, as follows:—

"On behalf of the Shanghai Municipal Council I have to convey our deep sorrow at the tragic death of Vice-Admiral Descottes-Genon at sea while on his way to Shanghai.

"I wish to express to you personally and to the French community and the French Navy our sincere sympathy in the loss of this distinguished officer, the Commander-in-Chief of the French Naval Forces in the Far East."

CONSULAR INFORMATION.

Mr. A. S. Braga informs the Council that he has assumed charge of the Brazilian Consulate-General.

The Council is informed that during the absence of Consul-General Ishii, Mr. A. Sugihara will be in charge of the Consulate-General for Japan.

ANNUAL MUNICIPAL REPORT.

Ratepayers who have not already received Parts I, II and III of the Council's Report for the year 1933, and who desire copies, are requested to apply to the Secretary, Administration Building, 209 Kiangse Road.

Bound and indexed volumes may be obtained, if desired, instead of the separate parts, or will be issued in exchange if the separate parts are returned to the Secretary.

MUNICIPAL GAZETTE.

CORRECTION.

Thursday, April 19, 1934.

It is regretted that in the report of the Annual Meeting of Ratepayers in the "Municipal Gazette" of Thursday, April 19, on page 263 the Chairman in referring to Resolution VIII is wrongly stated to have said: "The Resolution is carried by a large majority." The correct report should be: "The Resolution is defeated by a large majority."

S.V.C. ANNUAL INSPECTION.

Brigadier F. S. Thackery, Commander of the British Troops in the Shanghai Area, has accepted the Council's invitation to take the salute and inspect the Shanghai Volunteer Corps Parade on Saturday, April 28, at 3.30 p.m. on the Recreation Ground, Bubbling Well Road.

FIRE BRIGADE PUMPING CONNECTIONS.

In future, permits for the installation of Shanghai Fire Brigade pumping connections to private properties will only be issued by the Public Works Department to The Shanghai Waterworks Company, Ltd. These permits will empower the Company to carry out all work in connection with the supply and installation of pumping connections on Municipal footpaths or roads and will include the necessary excavation and the construction of the valve chamber.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4458.

CHOLERA INOCULATION.

THE attention of the community is directed to the facilities afforded by the Council for protective inoculation against Cholera which is carried out free of charge.

With effect from May 1, 1934, those wishing to avail themselves of this service should apply direct to the nearest Branch Health Office for information, or direct to the Medical Officers in charge of the Inoculation Vans which operate throughout the Settlement.

Employers of labour may make arrangements for the inoculation of their workers on application to the nearest Branch Health Office.

As a routine the vans will operate as follows:—

Eastern and Northern Districts—Van No. 1.

Day	Sub-District	Address of Branch Health Office	Tel.
Monday	1 Eastern	30 Sungpan Road	50691
Tuesday	2 Eastern	311 Yangchow Road	50271
Wednesday A.M.	3 Eastern	67 Ward Road	51071
Wednesday P.M.	4 and 5 Eastern	10 Tungchow Road	52773
Thursday	1 and 2 Northern	130 Haining Road	43035
Friday	4 Northern	220 North Fokien Road	40277
Saturday	3 Northern	190a North Szechuen Road	46776

Central and Western Districts—Van No. 2.

Monday	1 Western	262 Avenue Road	30447
Tuesday	2 Western	160 Markham Road	30449
Wednesday	3 Western	Cr. of Robison and Ferry Roads	31076
Thursday	4 Western	1360 Yu Yuen Road	27346
Friday A.M.	2 Central	667 Foochow Road	91574
Friday P.M.	3 Central	667 Foochow Road	91574
Saturday	1 Central	340 Hankow Road	90273

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber.
Shanghai, April 21, 1934.

TELEPHONE SERVICE IN OUTSIDE ROADS AREAS.

On April 19, 1933, a contract was entered into between the Shanghai Telephone Company and the Chinese Government Telephone Administration in respect of telephone service in the areas outside the boundaries of the International Settlement and French Concession. The contract was a temporary one but is still in force. Under this temporary contract certain additional rentals became payable to the Chinese Telephone Administration by subscribers in the Northern Outside Roads area and by subscribers situated more than 100 yards beyond the boundary roads in the Western Outside Roads area. At the request of the Municipal Council and with the consent of the French Municipal Administration the Shanghai Telephone Company agreed in the case of existing subscribers who are Municipal ratepayers to undertake the liability for these additional rentals for a period not exceeding one year from the signing of the contract with the Chinese Telephone Administration. The sum paid by the Company in respect of these rentals was to be charged to Tariff Revision Account. This period of one year has now lapsed and the additional rentals accordingly now become payable by the subscribers concerned themselves. Subscribers were informed of the position by the Shanghai Telephone Company when the contract was entered into in 1933.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Wuting Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $6,538, of an area of mow 0.187 of unregistered land west of Ferry Road required for the scheduled extension of Wuting Road.

Fokien Road.

Negotiations have been concluded with Messrs. Hansons for the surrender, for a sum of $20,000, of an area of mow 0.217 required from Cadastral Lot 426 for the scheduled widening of Fokien Road.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4457.

OFFICE HOURS.

THE public is hereby notified that from May 1 the official office hours in all Departments of the Council's Service will be from 8.30 a.m. to 12 noon, and from 2 p.m. to 4.30 p.m. Saturday from 8.30 a.m. to 12 noon.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 26, 1934.

COUNCIL MEETINGS.

Special meeting held on Saturday, April 14.—Present: Messrs. A. D. Bell (*Chairman*), H. E. Arnhold (*Vice-Chairman*), C. S. Franklin, E. F. Harris, S. L. Hsu, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Messrs. O. Okamoto, Tsuyee Pei, F. J. Raven, T. D. Woo, Yu Ya Ching and L. T. Yuan. Absent: Messrs. P. W. Massey, T. Funatsu.

Regular fortnightly meeting held on April 19.—Present:—Mr. H. E. Arnhold (*Chairman*), Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Vice-Chairman*), Messrs. J. W. Carney, C. S. Franklin, T. Funatsu, E. F. Harris, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, J. H. Liddell, P. W. Massey, O. Okamoto, L. T. Yuan, Yu Ya Ching. Absent: Mr. Tsuyee Pei.

COMMITTEE MEETINGS.

Works Committee, April 10.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), Messrs. C. S. Franklin, W. Gockson and L. T. Yuan. Absent: Messrs. T. Funatsu and F. J. Raven.

Education Board, April 11.—Present: Rev G. W. Sheppard (*Chairman*), Mr. A. D. Bell, Dr. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Mrs. V. G. Sutcliffe, Dr H. Gordon Thompson and Mr. L. T. Yuan. Absent: Messrs. K. Kuroda and K. H. Ling.

Finance Committee, April 13.—Present: Messrs. A. D. Bell (*Chairman*), E. F. Harris, S. L. Hsu, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten and Yu Sheetsih. Absent: Messrs. H. E. Arnhold and T. Funatsu.

CHAIRMAN AND VICE-CHAIRMAN OF COUNCIL.

At the first meeting of the Council for the year 1934-5, held on April 19, Mr. H. E. Arnhold was elected Chairman and Brig.-Gen. E. B. Macnaghten Vice-Chairman. Upon taking the Chair, Mr. Arnhold thanked members for their confidence and expressed his assurance as to the co-operation of his fellow members during the forthcoming year.

CHINESE COUNCIL AND COMMITTEE MEMBERS 1934-5.

The Council has been notified of the election by Chinese ratepayers of the following members to serve on the Council and on the Committees during the Municipal year 1934-5:—

Council. — Messrs. Singloh Hsu, Eugene Y. B. Kiang, Tsuyee Pei, Yu Ya Ching and L. T. Yuan.

Committees.—Messrs. Chen Chechen, W. Gockson, Hsi Yoh-su, K. H. Ling, Wong Yen-sung, Yu Hua-lung.

LAND COMMISSION.

Mr. Ku Veng-seng has been elected by the Chinese Ratepayers' Association and Mr. Feng Ping-nan by the Shanghai Realty Owners' Association, as members of the Land Commission for the Municipal year 1934-35.

RETIRED COUNCIL MEMBERS.

At the Special Meeting of the Council on April 14, the Chairman expressed regret at an omission on his part at the last regular meeting, in that on behalf of the Council he failed to express appreciation of the services rendered by Mr. Raven during his service on the Council. He took advantage of this opportunity to thank Mr. Raven for the assistance he had given the Council, and expressed regret that owing to his departure on home leave he was unable to stand for re-election.

Mr. A. D. Bell, as Chairman of the Council, addressed the following letter to Mr. T. D. Woo:—

"Although I shall not be on the Council myself I am sure I am voicing the feelings of my colleagues in expressing our great regret that you will not be able to serve on the Council in the coming year.

"On behalf of the Council I wish to thank you for the valuable service which you have rendered to the community in the course of the last three years both on the Council and on the Watch and Public Utilities Committees, and to express our high appreciation of the admirable courtesy and goodwill with which you assisted in all the deliberations of the Council.

"We all join in wishing you a complete and speedy restoration of your health."

* * *

The Russian Regiment, S.V.C., mounted a Guard of Honour on the Bund for Mr. A. D. Bell, former Chairman of Council, on his departure from Shanghai on April 22.

There was a large attendance at the Nanking Road Jetty to bid Mr. Bell au revoir, among those present being Sir John and Lady Brenan, Mayor Wu Te-chen, the Chairman, Vice-Chairman and several members of Council, and heads of different departments of the Council.

Mr. Bell plans to return to Shanghai in October.

NANKING ROAD WIDENING NEAR HONAN ROAD.

The Council on April 19 authorized negotiations for the acquisition of the area of mow 1.208 scheduled for road widening from Cadastral Lot 160 (south-east corner at the junction of Honan and Nanking roads). The Works Committee made the recommendation after full consideration of reports upon the collapse, which occurred on March 20, of a portion of the buildings on this site.

The Commissioner of Public Works informed the Committee that, following the collapse of a portion of the buildings on this property, he requested the owner to make a claim for the surrender of the land scheduled for road widening. The owner replied to his letter that she had no desire whatever to surrender the whole or any part of the area in question and that she was undertaking repairs to the buildings thereon in accordance with the notice served by the Council. The Commissioner explained that this reply in writing was to give the Council an opportunity to consider the project before the owner embarked (as she otherwise might do) upon a comprehensive scheme of renovation which would extend the life of the buildings and thus further delay the road widening. The property in question was purchased by the late Mr. Hardoon in 1919, but the present scheduled road line was not laid down until 1926.

So far as the widening was concerned, necessitating acquisition of this area at the present time, he pointed out that although there would unquestionably be considerable advantage to traffic it would not be of such a nature as materially to increase the capacity of Nanking Road as a whole. This, in his opinion, would not be brought about until the extension was effected through Cadastral Lot 162 also. It therefore became necessary to decide whether the Council wished to take action under Land Regulation VIA, in which case it would presumably be necessary to consider a claim by the owner.

The Treasurer and Controller stated that in this case the compensation payable for the area scheduled for road purposes would be considerably affected by the condition of the buildings situated thereon.

Replying to members of the Committee, the Commissioner of Public Works said that the condition of the buildings on this property was not such that he could order them to be razed to the ground, notwithstanding that they were of a poor type of construction and had been badly maintained.

After discussion, members of the Committee were of the view that unless the scheduled area from Cad. Lot 160 was acquired now it was possible that later the Council might be in a position to effect the widening of the section fronting Cad. Lot 162 prior to that fronting Cad. Lot 160, which would nullify the advantages from a traffic point of view. On the other hand they considered that the widening of the section fronting Cad. Lot 160 would afford a certain measure of relief to west-bound traffic, although road users would not obtain the full benefit of this proposed widening until it was extended through the adjoining property, Cad. Lot 162. Accordingly, the Committee recommended the Council to authorize negotiations for acquisition of the scheduled area of Cad. Lot 160.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Apr. 20.

Staff:—

The following relinquish their appointments: Maj. C. P. Holcomb as Offr. i/c U.S. Govt. Stores (Apr. 21).

The following appointments are made.—Capt. W. R. Johnson to be Offr. i/c U.S. Govt. Stores (Apr. 21).

Cavalry:—

Shanghai Light Horse.—The undermentioned officer's commission is renewed under Article XXVI of Corps regs. (Mar. 2):—

Capt. C. Trenchard-Davis, M.C.

Engineers:—

Shanghai Field Company.—The undermentioned officer's commission is renewed under Article XXVI of Corps regs. (Mar. 25):—

Lt. G. R. Harrison.

Infantry:—

American Reservists Company.—Capt. W. R. Johnson to be Maj. (Apr. 20).

Japanese Company.—The undermentioned officer's commission is renewed under Article XXVI of Corps regs. (Apr. 1):—

Lt. E. Murai.

Memorandum:—

The undermentioned retires and retains his S.V.C. rank with permission to wear the prescribed uniform (Apr. 27):—

Maj. C. P. Holcomb.

Friday, Apr. 27.

Engineers:—

Shanghai Field Company.—2nd. Lt. A. B. Stoner resigns his commission (Apr. 20).

Infantry:—

"A" Company. — Sergeant John Dalton, M.C. to be 2nd Lt. (Apr. 13).

Philippine Company.—Lt. H. C. Evangelista to be Capt. (Apr. 27).

Chaplains:—

The undermentioned officer's commission is renewed under Article XXVI of Corps regulations (Apr. 14):—

The Very Rev. Dean A. C. S. Trivett, M.A., B.D., Chaplain to the Corps, 3rd Class.

COUNCIL SCHOOL PUPILS' SUCCESSES.

The University of Cambridge Local Examinations Syndicate reports the following list of successful candidates from Municipal Council Schools who took the School Certificate and Junior Examinations in December, 1933:—

School Certificate Examination.

Public and Thomas Hanbury School for Boys.

Name	*Pass or Honours*	*Distinctions*
Li Tuh Chung	Honours	Additional mathematics, chemistry and physics.
Sequeira, C. A. G.	Pass	
Willis, J. S.	Pass	
Wolnizer, F. B.	Pass	
Lukhmanoff, G. B.	Pass	
O'Toole, J. D. B.	Pass	

Public School for Girls—Yu Yuen Road.

Petigura, P.	Honours	History and elementary mathematics.
Blumenfeld, H.	Honours	Russian.
Oneschuck, H.	Honours	History.
Cohen, R.	Pass	
Haemelinck, V. G.	Pass	
Kasarnovsky, S.	Pass	
Ming, E.	Pass	
Ming, M.	Pass	
Patushinsky, S.	Pass	
Pisarevsky, A. A.	Pass	
Taylor, A. R.	Pass	

Junior Examination.

Public and Thomas Hanbury School for Boys.

Name	*Pass or Honours*	*Distinctions*
White, T. F.	Pass	Art
Akatani, G.	Pass	
Barrera, A. M.	Pass	
Berglof, S. T.	Pass	
Cunio, R.	Pass	
Dobrenky, I.	Pass	
Dsenis, H. L.	Pass	
Ishii, Y.	Pass	
Lonborg, L. N.	Pass	
Mohideen, U.	Pass	
Nesvadba, V.	Pass	
Stromdahl, T.	Pass	
Tokmakoff, A.	Pass	
Wayshing, A. S.	Pass	

Public School for Chinese.

Ong Chung Siu	Pass

Public School for Girls—Yu Yuen Road.

Willis, J. H.	Honours
Dsenis, A. M.	Pass
Marchovsky, S.	Pass
Partridge, L. M.	Pass
Polonsky, S.	Pass
Waddilove, K. M.	Pass

Public and Thomas Hanbury School for Girls.

Ford, J. B.	Pass
Harvey, J. E.	Pass
Maher, J. M.	Pass

London Chamber of Commerce Examinations.

The British Chamber of Commerce reports that the Public and Thomas Hanbury School for Boys obtained the successes detailed below at the London Chamber of Commerce Examination, 1933, for Commercial Education Certificates:—

Dang, James	Bookkeeping (px)
Ross, Arthur R.	elements of commerce (p) commercial geography (p)
Satoh, Yukio	elements of commerce (p) arithmetic (p) bookkeeping (px) commercial geography (p) handwriting (p)

Px denotes passed with distinction
P denotes passed

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS.)

Orders by the A. C. i/c Specials.

Leave.—The following are granted leave according to dates mentioned:—

Insp. C. M. Koo 29/3/34-28/4/34.
Sgt. 56 M. Commencini indefinite leave from 16/3/34.
S/C 477 J. F. Whitter 2/4/34-1/10/34.
S/C 68 H. P. Molloy 3/4/34-10/10/34.
S/C 104 G. Morris 6/4/34-5/11/34.
S/C 908 T. T. Ma 31/3/34-10/5/34.
S/C 166 F. P. Cruz indefinite leave from 28/3/34.
S/C 133 E. Leistner indefinite leave from 4/4/34.
S/C 452 H. McMahon 5/4/34-15/11/34.

To Duty.—The following report to duty from leave as from dates mentioned:—

Sgt. 37 A. G. Pereira 17/3/34.
S/C 15 C. G. Pommer 1/4/34.

Posting.—The following recruits are posted to the 8th Division as from 15/3/34.

S/C 465 N. M. Clark.
S/C 476 V. J. Wilson.
S/C 469 E. Turner.

Resignation.—The following men are permitted to resign as from dates specified:—

A/S 757 Y. S. Mah 1/4/34.
S/C 758 S. S. Mah 1/4/34.
S/C 921 C. Lee 19/3/34.
S/C 603 E. Satoh 19/3/34.
S/C 913 S. H. Hua 1/1/34.
S/C 175 I. Freise 29/3/34.

Transfer.—Supt. F. Rayden is transferred to the Reserve as from 21/3/34.

Promotion.—The following promotions will take effect as from dates mentioned:—

Sgt. 866 Y. N. Chow to Sub-Inspector 27/3/34.
S/C 868 P. M. Tso to Asst./Sergeant 23/3/34.

Letter.—The following letter extract from Police Orders is published for information.

No. C. 8338.

April 9th, 1934.

Deputy Commissioner (Specials).

I wish to convey to you and to the Officers and members of the Specials my congratulations on the smartness and excellent march discipline shown at the annual parade held yesterday, the 8th April. I was very gratified to see so large a parade and was greatly impressed. The Specials are maintaining the high standard of efficiency which in times of emergency means so much to the Community of the International Settlement. Although during the past year it was fortunately not necessary for me to call for general mobilization, the Specials have been of very great assistance to the Regular Force in the execution of its ordinary duties. Yesterday's parade gave evidence of a keenness and smartness of which all can be justly proud. I congratulate you, your Officers, and the members of the Specials on your efficiency and thank you for the great help you have given and continue to give to the Regular Force and for the most valuable services you continue to render to the community in general.

(signed) F. W. GERRARD,
Commissioner of Police.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, April 7-21, 1934.

Volunteer Corps.—Battery Quartermaster Sergeant J. J. B. Farrow, School of Artillery, is appointed Battery Sergeant-Major, S.V.C. Headquarters, from April 8, 1934.

Police Force.—A. E. Kyte is re-engaged as Sergeant from April 11, 1934.

R. Scherer is appointed Assistant Warder from April 15, 1934.

I. I. Truhin is appointed Assistant Warder on probation from April 15, 1934.

S. H. Holtam and J. S. Bushby are appointed Probationary Sergeant from April 18, 1934 and April 23, 1934, respectively.

Public Health Department.—Miss F. P. Ruttan is appointed Staff Nurse from March 28, 1934.

With effect from April 16, Mr. B. K. Hader, Sanitary Overseer in the Health Department, is transferred to the Public Works Department as Assistant Clerk-of-Works.

Mr. A. Gillies, Sanitary Overseer, is promoted to be Inspector from April 10, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

POLICE REPORT FOR MARCH.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded for the month of March is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	2	5	3
Attempted murder	Nil	2	2
Manslaughter	Nil	Nil	Nil
Armed kidnapping	Nil	Nil	1
Abduction	6	3	4
Armed robberies	66	49	46
Other robberies	1	6	13
Being member of a criminal gang.	Nil	1	1
House, office, shop-breaking, etc.	47	49	56
Burglary	39	30	32
Thefts	643	535	862
Receiving stolen property	5	5	34
Snatching	35	24	45
Opium offences	191	148	262
Gambling offences	54	48	66
Other crimes	149	124	258
Total	1,238	1,029	1,685

The total of 1,238 cases of reported crime shows an increase of 209 in comparison with the figure for February, and is 447 less than for the corresponding month of 1933. The increase is partly explained by the variation in the number of days in the two months under comparison.

"A" Division shows an increase of 99 cases, "B" Division an increase of 40, "C" Division an increase of 30 and "D" Division an increase of 40. The cases were distributed as follows:—

	March	February
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	431	332
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	267	227
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	283	253
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo and Yulin Road)	257	217

Arrests for crime during the month show an increase, 2,139 having been apprehended in March as against 1,746 in February and 1,537 in January. In addition, 89 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Fifty-two persons were arrested on behalf of other authorities.

Two cases of murder were reported during the month. The dead body of a Chinese hawker, with several stab wounds on the face, was found in a godown in Central Road where he had been living. A Chinese was shot and wounded by another Chinese outside a house on Canton Road. The victim died in hospital, while the culprit, a former convict, was arrested and subsequently sentenced to death. Revenge is believed to have been the motive.

There were six cases of simple abduction, three more than in February. There was an increase of 17 armed robberies, the figure being 66 as against 49 in February, and an increase of 20 as compared with March 1933. The cases were distributed as follows:—

	March	Feb.
"A" Division	22	19
"B" ,,	17	8
"C" ,,	17	7
"D" ,,	10	15

There was one other robbery, five less than in February.

The number of burglaries was 39 as against 30 in February. The cases were distributed as follows:—

	March	Feb.
"A" Division	4	4
"B" ,,	11	4
"C" ,,	12	12
"D" ,,	12	10

The number of housebreakings was 47 as against 49 in February, a decrease of two. The cases were distributed as follows:—

	March	Feb.
"A" Division	10	14
"B" ,,	14	12
"C" ,,	14	15
"D" ,,	9	8

The 643 cases of simple theft, showing an increase of 108 as compared with February, were distributed as follows:—

	March	Feb.
"A" Division	239	172
"B" ,,	138	151
"C" ,,	154	130
"D" ,,	112	82

"A" Division recorded 40 cases of shoplifting, an increase of 29 as compared with last month, and 59 arrests. There were 73 cases of pocket-picking in all Divisions, an increase of 36 as compared with last month, and 59 arrests. Of 64 bicycles and one motor-car stolen, 18 bicycles and the motor-car were recovered, and 19 arrests effected.

Five cases of receiving stolen property were recorded during the month, the same as in February.

There were 35 cases of snatching as against 24 in February. The cases were distributed as follows:—

	March	Feb.
"A" Division	24	11
"B" ,,	4	6
"C" ,,	2	4
"D" ,,	5	3

Thirty-five arrests were made in connection with the latter type of crime.

There was an increase of 43 opium offences.

The Headquarters Narcotic Section carried out 29 raids and arrested 163 persons. Fifty-six were sentenced to terms of imprisonment and 21 of these were in addition fined. Eighty-six persons were fined, 18 were discharged and three were on remand at the end of the month. Of three persons who were on remand since February, one was sentenced to one year and six months' imprisonment and fined $200, one was fined $15, and one was discharged. 55½ ozs. of opium, 10,158 ozs. of heroin pills, 46 ozs. of heroin hydrochloride, 12 opium pipes with paraphernalia, 92 pill pipes with paraphernalia, two complete pill and heroin hydrochloride manufacturing outfits, and a large pill manufacturing plant were seized. The total amount of fines inflicted during the month in connection with the above was $6,125.

The number of gambling offences increased from 48 to 54. Other forms of crime show an increase of 25.

Notable Work.—Notable work in "A" Division included: (1), the arrest of a gang of five men concerned in sending threatening letters demanding various sums of money from a Chinese.

Notable work in "B" Division included: (1), the arrest of four men and the seizure of 25 rounds of ammunition. Two charges of armed robbery and one of attempted murder were preferred against the arrested persons. Three were subsequently sentenced, one to nine years and eight months, one to eight years, and one to two years and six months' imprisonment, and one was found not guilty. (2) The arrest of five male Chinese who were responsible for ten cases of theft. Two were sentenced to two years and six months' imprisonment each, two to two years' imprisonment each and one to one year's imprisonment.

Notable work in "C" Division included: (1) The arrest of a gang of five men at the Great Eastern Hotel when three pistols were seized. The criminals were found to have been connected in nine cases of armed robbery and were sentenced, one to thirteen years, two to nine years, one to eight years and two to seven years' imprisonment each. (2) The arrest of a male Chinese in a lodging house in Canton Road when an automatic pistol and fourteen rounds of ammunition were seized. The criminal was charged with being in possession of firearms and subsequently connected with an armed kidnapping. He was sentenced to twelve years' imprisonment. (3) The arrest of seven male Chinese against whom 30 charges of shoplifting and two of pocketpicking were preferred. Property to the value of $578 was recovered. (4) The arrest of eight male Chinese in a lodging house in Chekiang Road against whom two cases of armed robbery and one of attempted armed robbery were preferred. (5) The arrest of five male Chinese who were subsequently charged on twelve counts of pocket-picking. One of the accused were convicted and one was released. (6) The arrest of three male Chinese in Wuchow Road, one of whom was in possession of a .25 cal. automatic pistol, one magazine and two rounds of ammunition. All were charged with possession of firearms and sentenced, one to two years and two to six months' imprisonment each. (7) The arrest of a robber while escaping from the scene of a robbery in Wuchow Road, and the subsequent arrest of an accomplice. Both were charged with armed robbery on five counts and sentenced, one to twelve years and one to four years' imprisonment. (8) The arrest of a male Chinese who was subsequently connected with nine cases of housebreaking and sentenced to two years' imprisonment.

The following cases, which are included in the figures in "B" Division, occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council Roads:—Larceny 15, burglary 3, housebreaking 2, miscellaneous 2.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into twenty-six reports and effected the arrest of eight persons. In addition enquiries were continued in eleven cases previously reported.

Stolen Property.—Property valued at $202,488.68 was alleged to have been stolen during the month, as against property valued at $264,967.43 in February.

The total is made up as follows:—

"A" Division	$157,016.24
"B" ,,	20,763.26
"C" ,,	16,918.95
"D" ,,	7,790.33

Property valued at $118,716.36 was recovered during the month.

Suicides. — Twenty-eight Chinese males, two Chinese females and one foreigner came to the notice of the Police as having committed suicide during the month.

Finger Print Bureau.—During the month the total number of records received by the Bureau from all sources was 2,769. This shows an

increase of 625 as compared with last month and a decrease of 470 in comparison with the corresponding period of last year. 2,477 gaol cards were received and checked during the month, 886 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 107 for checking of appeal decisions, etc., 977 for verification of identity on release from gaol and 507 for checking sentences and completion of records according to execution orders issued by the Court.

Investigations were made into forty-seven reported cases of the following nature:—

20 armed robbery
4 burglary
1 factory breaking
2 godown breaking
2 house breaking
9 larceny
2 larceny of motor-car
1 office breaking
6 shopbreaking.

Finger prints were obtained in 22 cases.

With a view to establishing their identity the bodies of 22 unknown Chinese who had met their deaths under varying circumstances were finger printed and photographed at the Public Mortuary. Successful results were obtained in six instances.

During the month the Crime Branch Studio took 342 photographs and printed 1,004 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty during March was 19

Number of habitual criminals released	3
Number of prisoners released having previous convictions but who are not habitual criminals	8
Number of first offenders released	8

Classification of Offences for which prisoners released during March were serving sentences.

Armed Robbery	4
Robbery	1
Members of Criminal Gangs	2
Uttering Counterfeit Bonds	1
Rape	1
Breaking and entering premises	3
Shoplifting	2
Larceny	3
Loitering	1
Assault	1

Since the commencement of the Amnesty 2,647 prisoners have been released under the scheme; 770 of them have been rearrested for offences committed since their release.

Communism.—Of 14 persons prosecuted during March for offences relating to Communism, nine were extradited to the Chinese authorities and three were acquitted, while the case against the remaining two had not concluded at the end of the month. These arrests were effected in the course of raids carried out at six addresses, one of which proved to be the offices of the Shanghai Branch of the Kiangsu Provincial Committee of the Communist Party wherein was found a considerable quantity of literature in English, Russian and Chinese bearing on the "Red" movement in various parts of China. A total of approximately 1,000 copies of communist leaflets of 15 different kinds were obtained by the Municipal Police during the month.

Strikes.—Eight strikes occurred in the Settlement during March, affecting a total of 1,002 workers and resulting in a loss of 4,679 working days.

Statistics of strikes which occurred in the Settlement and other areas in March are as follows:—

Area	No. of strikes.	No. of hands affected.	No. of working days lost.
Settlement	8	1,062	4,679
French Concession	2	160	680
Chinese controlled territory	2	254	2,996
Two areas (French Concession and Chinese territory)	2	4,710	80,880
Total	14	6,126	89,235
Total for corresponding month of 1933	4	4,276	3,161

Rent Reduction Movement.—The rent reduction movement, started at the beginning of the year by various local Chinese bodies, continued energetically in March in the Settlement, French Concession and Chinese controlled territory. Numerous sections were organized by tenants of various lanes and alleyways throughout Shanghai and up to the end of the month under review no fewer than 50 such offices had been established in the Settlement.

Indecent Publications. — Three Chinese editors of mosquito newspapers were fined sums ranging from $30 to $50 at the First Special District Court for publishing indecent articles.

Four Chinese vendors of indecent pictures were also prosecuted, two being fined $100 or 100 days' imprisonment and two $200 or 100 days' imprisonment.

Film Censorship.—During the month 68 feature films and 113 short introductory films and newsreels were censored in various theatres in the Settlement and French Concession. Of the feature films, 53 were passed without question, 12 after certain objectionable parts had been deleted, and one was withdrawn from censorship by the owner of the film, while decision in the case of the remaining two had not been rendered at the end of the month. Of the short films and newsreels, 108 were passed without question and five were subject to cuts and revision before being approved.

Traffic.—Court proceedings were instituted in 597 (36 foreigners and 561 Chinese) in 4,311 reports of traffic offences received during the month against the owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or by entry of caution on their records.

Accidents coming under police notice during March 1934 and March 1933:—

	March, 1934.	March, 1933.
Total number of accidents	1,113	1,030
Total number of persons injured	301	322
Total number of persons killed	8	8

Vehicles involved in accidents during March in which persons were killed or injured:—

	Killed	Injured.
Tramcars	Nil	28
Omnibuses	1	13
Motor Vehicles	5	205
Other Vehicles	3	145

Persons killed or injured during March and known to have been at fault.

Killed	Injured.
6	174

Bicycles were involved in 216 accidents during the month and in 103 cases the cyclists were known to have been at fault.

1,557 public richsa pullers were charged in the Central and Louza districts during the month for various breaches of Traffic Regulations. Nineteen private richsa licences were cancelled following the conviction of the pullers for touting for public hire.

The Professional Story-teller visited and gave 81 addresses in teashops, mills, etc., on "Safety-first" themes. His audience roughly totalled 2,950 persons.

Identification Office. — During the month 2,173 prisoners' records passed through this office for identification prior to the prisoners going to Court for trial, out of which number 852 were identified as having a previous conviction or convictions. In addition to the above 114 records were received from the French Police out of which number 47 were identified in the records of this office, making the total for the month:—

For Identification	2,287
Identified	899
Percentage	39

Men previously released under the Marks System of Remission of Sentence, re-arrested 22.

The Chinese prisoners who have been arrested during the month are classified as follows:—

1,285	First offenders.
381	Second offenders.
181	Third offenders.
263	Habitual offenders.
2,110	

Return of Convict Labour for March, 1934.

Gross value of work performed for the P.W.D.	Tls.	Nil.
Less	,,	,,
Total	,,	,,
Gross value of work performed in addition to that for the P.W.D.	Tls.	9,466.49
Less. Cost of raw material, etc.	Tls.	5,138.40
Total	Tls.	4,328.09
Grand Total Earned by Convict Labour	Tls.	4,328.09

Here follow tables of prisoners in custody and dogs captured, etc.

Prisoners in Custody on March 31, 1934.

Central Station	6
Louza Station	21
Chengtu Road Station	3
Sinza Station	17
Bubbling Well Station	1
Gordon Road Station	1
Pootoo Road Station	7
Hongkew Station	66
West Hongkew Station	44
Kashing Road Station	16
Dixwell Road Station	1
Wayside Station	8
Yangtszepoo Station	3
Yulin Road Station	9
Gaol (Ward Road)	6,199
Gaol (Amoy Road)	60
Reformatory	53
Total	6,515

Dogs.

Dogs at kennels on February 28, 1934	23
,, Seized by Police	247
,, handed over to Police	22
,, restored to owners on payment of redemption fee	35
,, restored to owners without payment	13
,, destroyed at Police Kennels	203
,, sent to Observation kennels by Police	19
,, remaining at kennels on March 31. 1934	22
,, shot by Police	—
,, killed by Police and afterwards certified to be rabid	1

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, April 14, 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	4	0	12	6
Scarlet Fever	2	0	9	4
Diphtheria	1	0	10	0
Cerebrospinal Fever	1	0	9	4
Tuberculosis	2	1	19	15
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	6	6
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	2	0		
Bacillary Dysentery	0	0	1	1
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	2	2
Influenza	1	0	8	2
Malaria	0	0	3	0
Measles	6	1	29	26
Relapsing Fever	0	0	3	0
Leprosy	0	0	16	0
Total Deaths from all Causes	11		366	

Reported during the week ended Saturday, mid-night, April 21, 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	3	1	14	7
Scarlet Fever	2	0	9	5
Diphtheria	2	0	11	2
Cerebrospinal Fever	1	0	10	5
Tuberculosis	2	1	26	24
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	1	8	6
Paratyphoid Fever	0	0	1	0
Amœbic Dysentery	0	0		
Bacillary Dysentery	0	0	4	1
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	0
Influenza	0	0	8	2
Malaria	0	0	0	0
Measles	6	0	24	21
Leprosy	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes	9		309	

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4446.

ROAD PLANS—1934.

NOTICE is hereby given that plans showing new roads, extension and widening of existing roads, and extension of lands already occupied by public works, and for purposes of sanitation in the Foreign Settlement of Shanghai are now open to inspection at the offices of the Public Works Department, Administration Building, Hankow Road.

Landowners and agents are reminded that proprietors have the right, for three months after the publication of notice that the plans are open to inspection, to protest in writing against any proposed roads extension or widening or extension of public works, or establishment of sanitary building or works, therein scheduled.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 8, 1934.

HEALTH REPORT FOR MARCH.

The Commissioner of Public Health reports:—

Apart from the prevalence of smallpox, which, however, shows signs of being decidedly on the decrease, the only matter of public health interest in regard to communicable diseases relates to an increase in the incidence of cerebrospinal fever amongst the Chinese community. This, accompanied as it was by reports of a heavy prevalence upcountry in various areas, necessitated a certain amount of vigilance, though at the present time it would seem that this disease is not making great headway in Shanghai, and since it is more or less seasonal we may hope that it will not attack the town this year.

As a natural sequence of the prevalence of smallpox there was an intensification of the free vaccination work. Particular efforts were made in regard to publicity, prior to March 26, the day known as "Birthday of all Flowers" and according to Chinese legend, a propitious day for the vaccination of infants. This simile brought fairly good results, which were, however, rather interfered with by the rain. It is proposed next year to see whether, by some re-arrangement, certain markets cannot be used as shelters on this day, in the hope that people who otherwise are dissuaded by the rain, may be encouraged to attend and be vaccinated.

During the month 63,899 persons were vaccinated, mostly infants and children, of which 14,700 vaccinations were performed on March 26, bringing the total of free vaccinations this year to 97,604, which is roughly 15 per cent. of the Chinese population. It can be taken at this rate that a three year period produces a reasonable immunity.

The figures for the year 1932, 1933, and the present year amount to a total of 500,000, which is approximately 50 per cent. of the entire resident community. It must, however, be pointed out that in 1932 a large number of non-resident refugees were vaccinated as a result of special measures, but in spite of this fact, it would seem that the Department's efforts in regard to voluntary vaccination are gaining ground, and there are indications that much of the smallpox reported is due to neglect of re-vaccination. This view gains support from the fact that of the 58 cases admitted to the Chinese Isolation Hospital during March, 37 had not been vaccinated for a period varying from 4 to 20 years.

It will be clear that re-vaccination presents a somewhat difficult problem. It is comparatively simple to educate and conduct a canvass for the vaccination of infants and children, and the fact one may say that the population canvassed are now in the main convinced of this necessity. However, those requiring re-vaccination are liable to be at school or at work, and have difficulty in obtaining the necessary time off. The Mobile Units, which are designed to meet this difficulty by undertaking mass vaccination of factories, schools and other concerns, require the assistance of the public and the co-operation of employers of labour in educating the masses to the need for re-vaccination. The time taken off for the purpose of this measure will be found decidedly shorter than that lost if smallpox invades such premises.

Vital Statistics.

Births-Foreign.—The birth rate (13.11) was 3.26 per mille higher than last month, and 6.22 per mille higher than for March, 1933, showing a steady improvement in registration. Of the 91 births recorded, 77 were residents (42 males and 35 females).

Births-Chinese.—At present the Chinese birth records are of no real statistical value, but there are signs that both public and professional interest is awakening to the importance of birth registration.

Death Rates.—The foreign death-rate was 13.8 and the Chinese 17.1 per mille, against 15.4 and 13.0 respectively during March, 1933.

Of the 55 foreign resident deaths 64 per cent. were Asiatics, other than Chinese, and the major causes of death from communicable disease were tuberculosis 9, pneumonia 8, and measles 7.

The deaths of 1,555 Chinese included 716 unwanted bodies, while the principal communicable diseases contributing to the death rate were tuberculosis 79, measles 48, smallpox 42, and typhoid 39.

Communicable Diseases.

There was a general though slight increase of these diseases throughout the entire population. Smallpox was responsible for 11 foreign and 81 Chinese notifications.

Though there was only one foreign case of cerebrospinal fever notified, the number of Chinese cases increased to 28 this year as compared with 1933.

Of the six foreign cases of typhoid fever notified none had received preventive inoculation.

Measles was prevalent throughout both foreign and Chinese communities with a comparatively high death rate, which is probably in reality not as high as it would appear since it is a practice not to notify mild cases.

Laboratories.

Pathological.—2,757 general pathological specimens were examined. The largest number of examinations were made to confirm cases of diphtheria, dysentery and tuberculosis.

Preparations for anti-cholera work comprised the manufacture of 143 litres of vaccine and the completion of the preliminary stages in respect of a further large amount.

Approximately 5,000 doses of smallpox vaccine were distributed gratis to meet requests from charitable institutions in and around Shanghai.

Chemical.—Altogether 303 examinations and analyses were made, mostly in connexion with water, food, and milk supplies.

Anti-Rabic Institute.—Of the 56 patients (including 8 from outports) who called for advice, 52 were advised to undergo treatment. Whilst it is incorrect to suppose that rabies is epidemic in the Settlement, it is opportune to point out that there is real need for greater public interest in the care and control of their dogs. Many animals are allowed to run about when and where they choose with resulting risk, if not danger, to owners, children or servants. So long as this casual attitude exists there can be no hope for the complete eradication of rabies.

Hospital Division.

The staffs of both Foreign and Chinese Isolation Hospitals have been kept working at high pressure. In the Foreign Isolation Hospital the

convalescent tuberculosis ward had to be cleared to make room for a number of measles cases.

Smallpox was the principal factor in the Chinese Isolation Hospital, though cerebrospinal fever was responsible for 33 admissions and 16 deaths. One death from rabies occurred in a patient who, bitten at Wusih about a month before admission, had never received treatment.

Of the 1,055 in-patients admitted to the Gaol Hospital 18 suffered from tuberculosis. Efforts are being made to effect the release of the serious cases, but some difficulty has been experienced in tracing next-of-kin.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The average daily milk production (30,580 lbs.) showed an increase of 21.5 per cent. over the figures for March last year.

Of the 168 samples of milk taken for analysis, 13 were below the standard in respect of fat and solids other than fat, and four were below the requisite standard of bacterial purity.

Cattle Diseases.—Contagious pleuropneumonia caused the death of 12 dairy animals.

Meat Supply.—Except for a notable increase in the kill of cattle, sheep and buffaloes, conditions at the various slaughterhouses were normal. All licensed pig slaughterhouses were limewashed and a variety of repairs now in progress will bring general improvement in conditions.

Miscellaneous.—A high mortality among certain laboratory animals has been checked by the use of an autogenous vaccine prepared in the Municipal Laboratory.

By arrangement with the Public Works Department the bodies of 25 ponies affected with glanders were cremated at the Muirhead Road Incinerator at the request of the Shanghai City Government.

Over 16 tons of rejected material passed through the Disposal Plant.

Markets and Bakeries.

There is nothing of particular note to record in the activities of this unit beyond the fact that 36 stallholders had to be brought before the Special District Court for breaches of various Market Regulations including the sale of pheasants during the close season.

Sanitation Division.

The work of this Division contributed largely to the successful vaccination results obtained. A survey of cases of leprosy within the Settlement was in progress during the month.

In accordance with routine all licensed premises were served with lime-washing notices and in the majority of cases no trouble was experienced in obtaining compliance with the Department's requirements.

Inspection of Schools.

A sanitation survey of 55 Chinese schools that have recently applied for grants-in-aid was commenced. Preliminary arrangements for the commencement of the School Medical Inspection Service are now under consideration.

Here follow tables of Vital Statistics, Communicable Diseases, Municipal Laboratories, Hospitals, Tuberculosis and Venereal Diseases Clinics; and of the work of the Food and Dairies and Markets and Bakeries Divisions.

VITAL STATISTICS

Disease	Deaths			Foreign Deaths by Nationalities												Cases of Communicable Disease Notified Among Foreign Population		Cases of Communicable Disease Notified Among Chinese Population	
	Foreign			American		British		Japanese		Portuguese		Russian		Others					
	Resident	Non-Resident	Chinese	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident
Typhoid Fever			39													4	2	41	3
Paratyphoid Fevers																2	1		
Typhus Fever																			
Smallpox	2	1	42	1				1							1	11	5	81	20
Measles	7		48					6				1				18		51	1
Scarlet Fever			7													19	3	23	23
Diphtheria			8													4		53	31
Influenza	1	1	2											1	1	17		25	
Plague																			
Tuberculosis (all forms)	9	2	79			1		6				1	1	1	1	16	4	96	22
Malaria																1	2	1	1
Cholera																			
Amoebic Dysentery			8													5	1	21	
Bacillary Dysentery																1			
Epidemic Diarrhoea (Enteritis)			1																
Relapsing Fever																2		1	2
Cerebrospinal Fever			5													1		28	25
Anthrax																			1
Rabies																			1
Schistosomiasis																			1
Beri-beri	1		2					1								1		4	
Encephalitis Lethargica																			
Leprosy																			1
All other causes	35	9	1,314	2	2	7	2	15		3		5	4	3	1				
From all causes:	55	13	1,555	3	2	8	2	29		3		7	6	5	3	102	18	425	132

Municipal Laboratories

Smallpox Vaccine Issued	141,500
Bacterial "	1,063
Cases undergoing anti-rabic treatment	45
Bacteriological examinations	4,589
Analyses	303

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water

Sample received.—28, 3, 1934.

Report sent out,—5, 4, 1934.

Physical Characters.—Yellowish green colour with slight opacity. pH value 6.9.

Chemical Examination :—

Parts per 100,000

Solid matter in solution	17.5
Appearance on ignition	slight charring
*Total Hardness:	10.0
(*a*) Carbonated (temporary)	7.7
(*b*) Non-carbonated (permanent)	2.3
Chlorine in Chlorides	3.6
Nitrogen as Nitrates	0.0552
Saline ammonia	0.0490
Albuminoid ammonia	0.0144
Poisonous metals	Absent
Nitrites	Trace
Phosphates	Absent
Sulphates	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0724

*Hardness determinations are by acid and alkali ; not by soap method.

There were two short periods in the month, 2nd to 6th and 29th to 31st, when salt water admixture was evident in slight degree ; the highest figures noted for chlorine in chlorides were 26.0 and 36.8 parts per 100,000 respectively. Saline ammonia has been seasonally high and nitrites occasionally present in traces. Free chlorine has varied from 0.05 to 0.20 parts per million in samples taken from the laboratory taps and 0.03 to 0.20 parts per million in samples taken at other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 35 samples were examined, 31 from taps in various parts of the Settlement and 4 from hydrants, none of which contained more than 10 organisms of the B. Coli group per litre.

Report on Analysis :—

Laboratory results are very satisfactory as is usual at this season. Salt water admixture is again to be noted which, however, was only present for a short time and to a slight degree.

Isolation Hospitals

	Admissions					
	Foreign		*Chinese*		*Total*	
	M	*F*	*M*	*F*	*M*	*F*
Smallpox	6	4	31	27	37	31
Scarlet Fever	7	8	22	13	29	21
Diphtheria	2	1	11	16	13	17
Tonsillitis	—	—	36	17	36	18
Cerebrospinal Fever			31	16	31	16
Pulmonary Tuberculosis	5	3			5	3
Influenza						
Measles	4	1	1		5	1
German Measles						
Mumps	4	—	4	—	8	—
Chicken Pox	2	—	1	—	3	—
Cholera						
Typhoid Fever						
Paratyphoid Fever						
Amœbic Dysentery						
Bacillary Dysentery						
Acute Infective Diarrhœa						
Rabies			1	—	1	—
Anthrax						
Plague						
Typhus						
Relapsing Fever						
Contact, Observation and other Diseases	—	4	10	10	10	14
Total	30	22	148	99	178	121
Discharged	22	14	107	73	129	87
Died	4	4	31	17	35	21
Remaining last day of month	38	19	57	46	95	65

Tuberculosis Sanatorium

Patients	*Male*	*Female*	*Total*
Remaining from previous month	13	9	22
Admitted	4	3	7
Discharged	1	—	1
Died	—	—	—
Remaining at end of month	16	12	28

Mental Hospital

Patients	*Male*	*Female*	*Total*
Remaining from previous month	4	6	10
Admitted	2	1	3
Discharged	2	—	2
Died	1	—	1
Remaining at end of month	3	7	10

District Nursing

	Visits Paid	*Visits Received*
District Nurses :	294	22

FREE CLINICS

Tuberculosis

Classification	*Diagnosis*		*Observation*		*Treatment*		*Total*	
	M	F	M	F	M	F	—	—
Tuberculosis : Pulmonary	1	0	0	0	8	1	10	
Tuberculosis : Other Forms	0	0	0	0	0	0	0	
Other Conditions : (including Pre-tuberculosis and undiagnosed cases)	0	0	5	4	0	2	11	4
Non-Tubercular	3	1	0	0	0	0	4	
Total	4	1	5	4	8	3	25	

Home visits by Clinic Nurse	50
Visits by Tuberculosis Inspector	46
X-Ray examinations	26
Total of cases attending	120
Total attendances	200

Venereal Diseases

Male only

Syphilis	35
Syphilis-Gonorrhœa	3
Gonorrhœa	43
Chancroid	0
Observation	29
Total	110
Total cases under treatment	202
Total cases treated by Diathermy	18
Total attendances	3,382

Plague Prevention Work

Rats found dead and sent to the Laboratory for examination	1,670
Rats plague infected	0
Human plague cases	0
Number of traps in operation	4,177
Number of rats trapped and burnt	3,983
Poisoned baits laid	0
Houses temporarily rat-proofed and disinfected under notice to occupier	0
Houses rat-proofed under notice to owner	0
Persons vaccinated against plague	0

MILK SUPPLY.

Average daily milk production	30,580	*lbs.*	
Milk and cream samples taken :	*Satisfactory*	*Unsatisfactory*	*Total*
Chemical analysis	101	13	114
Bacteriological examination	50	4	54
Unsound dairy produce destroyed		12½	*lbs.*

VETERINARY EXAMINATIONS.

Routine Examination		*Tuberculin Testing*	
Number of Herds examined	9	Number of Herds tested	—
Number of Animals examined	1,234	Number of Animals tested	—
Number with pathol. cond.	83	Number of Reactors	—
Number of post mortems	21	Percentage of Reactors	—

MEAT SUPPLY.

	Oxen	*Calves*	*Sheep*	*Pigs*	*Buffaloes*	*Goats*	*Horses*
Slaughtered ..	2,996	931	3,937	43,723	117	—	5
Daily average ..	97	30	127	1,410.4	4	—	
Rejected	29	6	0	125	2	—	1

DISPOSAL PLANT.

Meat and meat products disposed of	37,327	*lbs.*
Saleable by-products recovered	15,939	*lbs.*
Percentage recovered	34.93	%
Compensation for rejected carcases, etc.	$1,115.14	
Recovered from sales of by-products	$ 525.57	
No. of Anthrax cases (cremated)		

RABIES.

	Observation Kennels	*Other Sources*	*Total*
Animals received	17	8	25
No. proved rabid	0	3	3

LABORATORY ANIMALS.

	Used at Lab.	*Born*	*Died*	*Sold*	*Stock*
Rabbits	24	42	9	—	177
Guinea Pigs	60	76	32	—	485
Vaccine Calves	—	—	—	—	—

PROSECUTIONS.

Name	*Offence*	*Penalty*
Zallin Dairy (60 Route Camille Lorioz)	Selling milk without a licence.	Fined $20.00 or 7 days imprisonment.

MARKETS, BAKERIES AND OTHER LICENSED FOOD SHOPS.

March 1934	*Districts*				*Total*
	Eastern	*Northern*	*Central*	*Western*	
Complaints received from the public	1	1	1	1	4
Insanitary conditions reported by the Department	292	120	487	325	1,224
Insanitary conditions remedied by the Department	0	112	298	228	638
Departmental notices issued ..	0	0	0	1	1
Written intimations issued ..	0	1	3	5	9
Second intimations issued ..	0	0	0	0	0
Samples taken for analysis ..	12	8	15	10	45
Samples taken for bacteriological examination	28	28	18	17	91
Food prosecutions	7	18	14	8	47
Number of licensed premises ..	73	243	179	141	636
Number of inspections of licensed premises	509	476	405	458	1,848
Number of hawkers prosecuted and/or estreated bail	14	2	19	40	75
Total	936	1,009	1,439	1,234	4,618

ICE CREAM SAMPLES TAKEN FOR BACTERIOLOGICAL EXAMINATION

District	A Good	B Fair	C Capable of Improvement	D Unfit for Human consumption	Total
Eastern	5	3	0	0	8
Northern	6	0	0	0	6
Central	5	1	0	1	7
Western	8	0	0	0	8
				Grand Total	29

LIST OF LICENSED PREMISES

	Eastern	Northern	Central	Western	Total
Bakery and Confectionery	15	34	17	34	100
Foreign Food Shop Class I	5	24	1	11	41
Restaurant (Alcoholic)	6	55	20	19	100
Restaurant (Non-Alcoholic)	20	70	16	16	122
Hotel	0	7	22	6	35
Ice Factory and Ice House	5	4	0	2	11
Ice Cream and Iced Drinks	3	14	43	24	84
Ice Cream Factory	1	12	0	4	17
Tavern or Bar	5	12	7	15	39
Aerated Water Factory	5	0	0	3	8
Chinese Eating House Class I	0	3	25	1	29
Chinese Eating House Class II	3	8	18	3	32
Foreign Liquor Manufacturer	5	0	0	2	7
Market Shops	0	0	10	0	10
Retail Sale of Milk (Grade A)	0	0	0	1	1
Total	73	243	179	141	636

MARKET RETURNS

	March 1933	Feb. 1934	March 1934	Surplus 1933	Surplus 1934	Shortage 1933	Shortage 1934
	$224	$226	$220			$ 4	$ 6
Yangtszepoo	312	316	348	$36	$33	—	—
Tsilfalhar	308	423	552	244	129	—	—
Singpan	784	744	716	—	—	68	28
Pingliang	823	864	869	46	5	—	—
Wayside	720	720	722	2	2	—	—
East Hongkew	401	483	481	—	—	10	2
Wuchow	519	525	534	15	9	—	—
Liaoyang	819	833	824	—	—	9	9
Elgin	716	752	733	17	—	—	19
Purdon	502	497	497	—	—	5	—
North Fokien	10,290	10,415	10,410	120	—	—	5
Hongkew	2,777	2,881	2,861	84	—	—	20
Foochow	1,379	1,617	1,620	241	3	—	—
Peking	2,882	2,824	2,818	—	—	64	6
Sinza	612	637	617	5	—	—	20
Mohawk	—	1,220	1,271	1,271	51	—	—
Ferry							
Total	24,158	25,976	26,093	2,086	232	151	115

GENERAL SANITARY WORK.

Inoculations against Cholera	0
Vaccinations against smallpox	63,899
Enquiries into Foreign cases of communicable disease	75
Enquiries into Chinese cases of, and deaths from, communicable disease	377
Total enquiries into Chinese deaths	1,327
Rooms disinfected after communicable disease	767
Articles of clothing, bedding, etc., disinfected by steam, etc.	16,995
Houses cleansed and limewashed	666
Exposed oofined and uncoffined corpses removed and buried	763
Smoke nuisances suppressed	7
Offensive trade processes amended	2
Beggar boats removed	7
Squatter huts removed	16
Complaints of insanitary conditions received from the public and investigated	77
Insanitary conditions reported by the Public Health Dept. and investigated	3,852
Written intimations issued for sanitary amendment	18
Notices issued	806
Second written intimations issued for sanitary amendment	2
Licence applications received and dealt with	12
Total inspections of licensed and other premises, etc.	8,022
Prosecutions	250
Pounds of unsound food destroyed	362
Wells treated with chlorine	0
Insanitary wells abolished	0
Proper water supply provided	0
Coffin permits issued (Original)	5
Coffin permits issued (Renewals)	1

PARKS REPORT FOR MARCH.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports:—

Spring Bedding.—The planting of hardy annuals to embellish flower gardens in the various parks was continued during the month. This work was retarded by adverse weather conditions, frost being registered at Jessfield Park as late as March 17, several low temperatures being recorded subsequent to that date.

Jessfield Park.—The transplanting of trees and shrubs which had overgrown their allotted space was carried out and a commencement was made on the planting of evergreen shrubs along boundaries to act as screens.

On completion of the erection of a refreshment pavilion, several alterations to the layout of the surrounding area were carried out and a small flower garden was arranged in front of the building.

An attractive display of hippeastrums, cinerarias, primulas, begonias, lilliums and various other plants and bulbs was staged in the central greenhouse. A large number of persons visited the greenhouses on week ends during the display.

Hongkew Park.—41 applications for lawn tennis courts were received from clubs, prior to March 26, 51 lawn tennis courts and four bowling greens being allocated to clubs or associations.

The re-surfacing of hard tennis courts was carried out and bowling greens were weeded and top-dressed with prepared soil.

Operations connected with the reclamation of the northern section of the lake progressed favourably, the main pathway being deviated and a drainage system installed.

Wayside Park.—Seven lawn tennis courts and two bowling greens were assigned to clubs at this park; cement steps were installed along the banks of bowling greens and the cement-ash surfacing of an additional section of the main pathway was carried out.

Visitors to Parks, Gardens and Children's Gardens:—

Jessfield Park and Zoological Garden:		
By admission tickets sold	7,932	
By season tickets	40,369	
Children	9,398	57,699
Hongkew Park:		
By admission tickets sold	993	
By season tickets	48,806	
Children	8,192	57,991
Public Garden:		
By admission tickets sold	847	
By season tickets	12,186	
Children	1,456	14,489
Wayside, Studley and Singapore Parks, Nanyang Road, Soochow Road and Quinsan Square Children's Gardens:		
Adults	26,173	
Children	28,834	55,007
Total visitors		185,186

INDUSTRIAL ACCIDENTS IN MARCH.

One hundred and seventeen industrial and occupational accidents were reported to the Council during March. Of these four were fatal. The causes of 95 accidents (42 with machinery) are known; 76 were specially investigated. Only three persons concerned in accidents were women. Eight accidents were caused through striking against objects, and three of these were fatal. Six were caused by persons falling. Lifts caused three accidents, one of which was fatal. There were no accidents from electrical causes. Classified according to industries, 34 accidents occurred in machine trades and metal products operations, 14 on buildings under construction, 15 in the production of gas, electricity and supply of water, 10 in textile manufacturing establishments, 12 in printing and paper industries, and eight were associated with transportation. Fourteen of the machinery accidents were amputations and other injuries to the hands, caused by power presses. Machine tools, such as lathes, caused several serious injuries. Printing machinery caused five accidents, three being of a serious nature. Textile operations caused accidents which for the most part resulted in severe injuries.

FIRE BRIGADE REPORT FOR MARCH.

The Chief Officer reports that during the month 89 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	65	9	3	77
False Alarms (good intent)	6	2	—	8
False Alarms (malicious)	—	—	—	—
Chimney Fires	3	—	—	3
Special Calls	1	—	—	1
	75	11	3	89
Damage.				
Inside Settlement limits (Fgn. Tls. 15,095—Ch. Tls. 128,796)	143,801	—	—	143,801
Special Rated Area (Fgn. Tls. 13,540—Ch. Tls. 1,100)	—	14,640	—	14,640
	143,801	14,640	—	158,441
Risk.				
Within Settlement limits (Fgn. Tls. 5,557,400—Ch. Tls. 6,439,700) ..	11,997,100	—	—	11,997,100
Special Rated Area (Fgn. Tls. 26,720—Ch. Tls. 10,800)	—	37,520	—	37,520
	11,997,100	37,520	—	12,034,620
Lives lost	10	—	—	10
Officers and Firemen injured	9	3	—	12
Other Persons injured (including 4 at Special Calls)	14	—	—	14
Buildings destroyed ..	2	—	—	2
„ damaged ..	16	2	—	18
Mileage to fires ..	419	108	29	556
Water used (Gallons) ..	457,590	69,150	46,000	572,740
Hose laid (feet) ..	39,870	6,150	2,325	48,345
Escapes and Ladders used (feet)	2,153	87	32	2,272
	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.
Time occupied at fires ..	193.34	11.41	5.30	210.45

Duty at places of amusement totalled 11,041 hours.

The following were the only noteworthy fires during the month:—

March 22. 1.34 p.m. 38/39/40 Whangpoo Road, Cold Storage.—Obviously a very late call, received by telephone and from Hongkew Station watchtower simultaneously, this proved to be the most serious fire the Brigade has had to deal with for several months.

Hongkew Division responded, and found on arrival that the fire had gained a strong hold on the three sections of the roof of a godown of brick construction which had been converted for use as a cold storage. The entire roof was well alight, with the flames spreading rapidly and threatening the surrounding blocks of godowns and other property, mostly of old and inflammable construction, and a call for assistance in the form of additional pumps, turntables and a fire float was immediately turned in. Lines of hose were quickly laid to the adjacent roofs and into the building by way of the interior staircases, while escapes and turntables were erected at points of vantage and streams directed therefrom into the heart of the blaze.

Additional pumps and the fire float were, on their arrival, utilized for supplying extra jets and deluge sets.

In the early stages the insulation on refrigerating piping, which ran from the ammonia plant in the burning building to the produce factory operated by the same company on the opposite side of Nanzing Road, caught fire and this seriously menaced the factory and other property on that side of the road.

The presence of ammonia fumes, which had escaped from the piping, running throughout the sections of the roof in which the fire raged, made it difficult for the Brigade to carry out effective work within the building and necessitated operations being conducted mainly from the exterior. However, with deluge sets and other large streams operated from the ground and powerful water-tower jets from escapes and turntables, the flames were beaten down and the fire was soon sufficiently subdued to permit men to work at close quarters with the outbreak in the roof spaces.

The fire was thus extinguished, the damage being confined entirely to the three sections of the roof in which the outbreak originated.

March 25, 10.09 p.m. A.344 off Broadway East. Dwellings.—This outbreak unfortunately resulted in the death of nine persons and injury to three others.

On arrival, sections from Hongkew Station found four wooden-fronted Chinese dwellings, situated a considerable distance in an alleyway to the north-west of the junction of Broadway East and Muirhead Road, seriously involved, two being almost entirely gutted, with the roofs already in, and the others well alight on both floors. Apart from its being evidently a late call, the extent to which the fire had spread before the arrival of the Brigade is in some degree attributed to the fact that, while the outbreak was at the eastern extremity of the Hongkew district, the progress of the machines was impeded by a blinding downpour of rain.

Jets were got to work on all sides and, after about half-an-hour's work, the fire was brought under control; apart from very severe damage to the four dwellings mentioned, the roofs of two other premises were slightly affected.

Two persons were found suffering from injuries received in escaping from the burning buildings, and they were removed to hospital in a Brigade emergency ambulance, while one injured male was reported to have been removed in a ricsha.

There was no intimation during the extinction of the outbreak that any of the inmates of the affected premises were unaccounted for, but during the damping-down of the debris in the two gutted dwellings a charred body was found. An extensive search was made and the charred remains of four adults and five children were found underneath the debris of the house in which the fire originated and that adjoining it on the west side. They had evidently been asleep when the fire started and it had spread with such rapidity that they were unable to make their escape.

Ambulance Service

Emergency Branch.—243 calls were received, and in connection therewith, 245 patients were conveyed to the various hospitals.

Cause of Injuries, etc.	No. of Patients Male	Female	Total
Street accidents	64	24	88
Fainting or fits	16	—	16
Opium poisoning	9	2	11
Falling from buildings or scaffolding	9	1	10
Poisoning	8	2	10
Suicide or attempted suicide	7	2	9
Burns or scalds	6	2	8
Falling in street	5	2	7
Fighting or assault	5	1	6
Injured by falling objects	6	—	6
Exposure and/or starvation	5	—	5
Accidents in factories (machinery)	4	—	4
Falling downstairs	2	2	4
Gunshot wounds (murder, robbery, etc.)	3	—	3
Falling from moving vehicles	3	—	3
Injured at games, sports and play	2	1	3
Collapsed buildings or walls	2	—	2
Asphyxiation (carbon monoxide)	1	1	2
Mental disorder	1	—	1
Stabbing, knife or axe wounds	1	—	1
Sickness (Emergency)	18	3	21
Unknown	11	2	13
Miscellaneous	11	1	12
Total =	199	46	245

Hospital Branch.

	No. of Calls.	No. of Patients.	No. of Ambulances used.
Ordinary removal cases	153	161	153
Infectious cases	176	173	176
Total =	329	334	329

Inspections and/or Tests of Fire Installations, Buildings and Street Hydrants.

Classification	Inspections	Tests	Total
1. Licences :—			
(a) Premises of applicants for licences ..	59	—	59
(b) Re-inspection of above	156	—	156
2. Licensed premises :—			
(a) Places of entertainment	838	—	838
(b) Public garages	10	—	10
(c) Hotels, boarding and lodging houses ..	2	—	2
(d) Restaurants, teashops, taverns and bars	1	—	1
(e) Storage of explosives and dangerous materials	1	—	1
(f) Licensed manufacturers	—	—	—
3. Buildings under construction	357	27	384
4. Unlicensed premises :—			
(a) Banks, exchanges and office bldgs. ..	9	1	10
(b) Retail and department stores	2	—	2
(c) Godowns and wharves	15	6	21
(d) Apartment houses, blocks of houses and residences	23	12	35
(e) Miscellaneous	—	—	—
(f) Inspections as the result of complaints..	1	—	1
5. Public buildings :—			
Consulates, churches, guilds, clubs, hospitals, schools and municipal properties	13	6	19
6. Factories, filatures, mills, etc.	16	18	34
7. Unlicensed storage of dangerous materials ..	—	—	—
8. Proposed sites for gasoline pumps	3	—	3
Totals =	1,506	70	1,576
9. Pumping connections and hydrants :—			
(a) Private pumping connections	1,756	42	1,798
(b) S.W.W. street hydrants	2,268	2,234	4,502
(c) Private hydrants	3,740	207	3,947
Totals =	7,764	2,483	10,247
10. Breaches of licence conditions reported ..			101
11. Letters written in connection with inspections and tests			221
12. Hazardous and dangerous goods permits issued :—			
(a) Landing and/or storage			67
(b) Transportation within Settlement limits			30

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4447.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the following roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from October 1, 1934.

The new numbers allotted will be notified to the occupants on or before June 30, 1934.

Western District.
Wenchow Road
Changsha Road
Peiho Road
Nanyang Road
Hardoon Road
Annam Road
Tamsui Road
Kuling Road
Shanhaikwan Road
Tsingtau Road
Moulmein Road
Sing Ping Street
Northern District
Broadway
Old China Street
Morrison Road
Minghong Road
Hanbury Road
Miller Road
Durpoe Road
Jehol Road
Winchester Road
Eastern District.
Broadway East
Yuenfong Road
Sing Kei Pang Road
Yuenchang Road
East Hanbury Road
Hsian Road
Rangoon Road
Dalny Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 15, 1934.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the concert on Sunday, April 15, was 743 and that at the concert on Sunday, April 20, 488. The Twenty-Seventh Symphony Concert of the season will be given in the Grand Theatre on Sunday, April 29, at 9.15 p.m. when Maestro Mario Paci will conduct.

PROGRAMME.

PART I.

1.—OVERTURE "Egmont" ... ... *Beethoven*
2.—SYMPHONY in G ("The Surprise") ... ... *Haydn*
(*a*) Adagio cantabile—Vivace assai
(*b*) Andante
(*c*) Menuette
(*d*) Allegro di molto

PART II.

1.—"LE DELUGE" for strings only ... ... *Saint-Saens*
Violin solo : A. FOA
2.—CONCERT—Fantasy "A Night on the Bare Mountain" ... *Moussorgsky*
(Completed and orchestrated by Rimsky-Korsakoff)

INTERVAL.

PART III.

1.—BALLET MUSIC "Sylvia" ... ... *Delibes*
(*a*) Prelude
(*b*) Intermezzo
(*c*) Valse lento
(*d*) Pizzicati
(*e*) Cortége de Bacchus
2.—OVERTURE "Poet and Peasant" ... ... *F. V. Suppé*

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1935 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	VOLUNTEER CORPS		
	Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 17 Foochow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
5	10,500 yds. 32" Khaki mixture shirting containing 30-40% wool. The material is required for shirts for all seasons wear, to be worn in Summer without jacket and in Winter under jacket.	—	June 1, 11 a.m. (*Amended*)
	1,500 Hose Tops (not footless stockings) (Sample can be seen at Headquarters)	—	June 1, 11 a.m. (*Amended*)
	Delivery to be made on or before October 1, 1934.		
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of the following Sikh Rations for 1935 :—		
477	530 maunds Ghee, first quality	—	July 16, 11 a.m.
	230 ,, Channa Dahl		
	21 ,, Black Pepper		
	21 ,, Cumin Seed		
	21 ,, Corriander Seed		
	16 ,, Chillies		
	16 ,, Turmeric		
	Goods to be delivered in two equal consignments. The first delivery on or before December 15, 1934, and the second delivery on or before June 15, 1935.		
	Samples to be submitted with tenders.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Buildings.		
	Supply to Ward Road Gaol of :—		
C.L. 41	1,000 pieces of Grey Drill, 16-17-lbs. each 29" wide × 40 yards long.	—	May 7, 11 a.m.
	Samples to be submitted with tenders.		

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, MAY 4, 1934. No. 1485

PEACE MEMORIAL SCHOLARSHIPS.

Award.

In April, 1933, it was announced that the Trustees of the Peace Memorial Scholarships Fund, Messrs. A. D. Bell and J. R. Jones, offered two scholarships, subject to the conditions of the Trust, to be awarded on the recommendation of the Examination Syndicate of Cambridge University on the result of the School Certificate Examination to be held in December, 1933.

The Awarding Committee of the Examination Syndicate have recommended the following candidates in order of merit, and the Trustees acting upon the recommendation award the two scholarships for 1934 to these two candidates:

J. D. B. O'Toole, Shanghai.
R. Hall, Tientsin.

In the case of R. Hall, who is just under 15 years of age, the scholarship will be made available in 1936 subject to the Trustees being then satisfied as to his fitness to take up the scholarship.

The Examination Syndicate reported that the following three candidates in order of merit had also reached the standard for honours in the examination as a whole:

C. V. W. Brook, Shanghai.
A. G. L. Richards, Shanghai.
J. H. Hamer, Hongkong.

A. D. Bell,
J. R. Jones,
Trustees.

Shanghai, April 18, 1934.

The two scholarships have a triennial value of £1,350 each, and are given with the object, as stated by the donor, of encouraging British boys to turn to the laboratory, the workshop or the land, in preference to the counting-house and the office.

The Peace Memorial 'Scholarships are open to British boys of pure white descent who have been resident in China or Hongkong for a period of not less than three years immediately preceding the examination, and whose parents (or one of them) have resided in China or Hongkong for a period of at least three years. The prizemen are required to select from the following courses of study:

(1). Electrical Engineering and/or Synthetic Chemistry.

(2). Practical Farming and/or Horticulture,

being allowed the option of choosing any one subject or group of two subjects as indicated above.

No restraint is placed on prizemen as to the countries in which they may desire to prosecute their studies, but at least one year must be devoted to practical work in the laboratory, the workshop, or the field. The names of the Universities, Colleges, or other places at which the scholar proposes to study are to be submitted to the Trustees for approval.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4462.

LICENCE FEES.

NOTICE is hereby given that the following licence and permit fees will be enforced from July 1, 1934:—

Pig Lairage Licence.

$5 to $30 per quarter.

Closing Hour Extension Permit.

1st Class $120 per mensem
2nd " 60 " "
3rd " 30 " "

Motor Car Licences.

Unladen Weight.	*Private per half year.*	*Public per quarter.*
Up to 1,000 lb.	$32	$24
1,001 " 1,500 "	36	27
1,501 " 2,000 "	40	30
2,001 " 2,250 "	42	31.50
2,251 " 2,500 "	44	33
2,501 " 2,750 "	46	34.50
2,751 " 3,000 "	48	36
3,001 " 3,500 "	68	51
3,501 " 4,000 "	84	63
4,001 " 4,500 "	100	75
4,501 " 5,000 "	116	87
5,001 lb. and over	132	99

*Van, Lorry or other Freight Vehicle Licence.

Gross Weight.	*Fee per Quarter.*
Up to 2,000 lb.	$15
2,001 " 3,000 "	$17.50
3,001 " 4,000 "	$20
4,001 " 10,000 "	rising from $21.50 by $1.50 per 1,000 lb. to $29
10,001 " 20,000 "	rising from $32 by $3 per 1,000 lb. to $59
20,001 " 25,000 "	rising from $63 by $4 per 1,000 lb. to $79
25,001 lb. and over	rising from $86 by $7 per 1,000 lb.

*Freight Trailer Licence.

Up to 4,000 lb. gross weight $14 per quarter; 4,001 lb. $15.50 per quarter, and rising thereafter by $1.50 per every 1,000 lb. to 45,000 lb. $75.50 per quarter.

Over 45,000 lb. by special arrangement.

*For Motor Freight Vehicles or Freight Trailers operating as vehicles for hire or as public freight carriers, fees 50 per cent. in excess of those set out in the above scales. All vehicles not fitted with pneumatic tyres to the satisfaction of the Commissioner of Police to pay an additional 20 per cent.

Trade Motor Car Licence.

$68 per half year.

Motor Ambulance.

Fees as per Private Motor Car scale.

By order,
J. R. Jones,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

EDUCATION BOARD.

At the last meeting of the Education Board appointed for the Municipal year 1933-34, the Chairman stated that he desired to record the Board's indebtedness to Mr. A. D. Bell for the amount of time he had devoted to its business and for his faithful representation of its views to the Council. In wishing him a very happy home leave, he expressed the hope that Mr. Bell might be able to join the Board on his return to Shanghai. The Chairman also expressed appreciation of the services rendered by Mrs. V. G. Sutcliffe during her membership of the Board and wished her a very pleasant vacation.

Members unanimously subscribed to the views expressed by the Chairman. On behalf of Mrs. Sutcliffe and himself, Mr. Bell thanked members for the expression of appreciation and good wishes.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4459.

PARK SEASON TICKETS.

NOTICE is hereby given that the 1933-1934 season tickets for admission to the public parks and season tickets for the use of the golf course at Hongkew Park, expire on May 31, 1934.

Park tickets for the season 1934-1935, $1.00 each, may be obtained at the Revenue Office, Administration Building, and at Hongkew and Jessfield Parks.

Golf season tickets for Hongkew Park may be obtained at the Park entrance—$5.00 per annum.

Early application should be made to avoid delay in issue.

By order,
J. R. Jones,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

LAND COMMISSION.

Case No. 234.

April 12.

Present: Messrs. H. Berents *(Chairman)*, J. T. W. Brooke, Chen Ding-sai, Feng Ping-nan and S. H. Peek.

Foochow Road Widening.

B. C. Lot 1483, Cad. Lot 102, Central. The West End Estates Ltd., claimed compensation in respect of an area of mow 0.286 required from Cad. Lot 102 for widening Foochow Road. The Council was unable to accept this claim, but made an offer, which was subsequently withdrawn.

Award.—That the registered owners be compensated by payment of a net sum of Tls. 19,359 for the scheduled area of mow 0.286.

THE FOLLOWING IS AN ABRIDGED REPORT OF THE PROCEEDINGS.

Mr. H. M. Cumine appeared on behalf of the registered owners; Mr. G. G. Phillips for the Council.

Mr. Cumine said the original claim, which the Council rejected in April, 1931, was for Tls. 55,055. Negotiations were left in abeyance for nearly two years, during which time the lot was sold to Messrs. E. D. Sassoon & Co., Ltd., who erected the Hamilton House Annexe upon it. The change of ownership effected by the sale should not prejudice his claim, as the value of the property was not affected; besides, the Council was right in not taking cognizance of any private arrangement.

In February, 1933, he withdrew the original claim, and submitted another calculated on a different basis. This amounted to Tls. 59,584, which was based on figures much below market priced for land in the vicinity. This claim was also rejected by the Council. On January 22 he altered the value per mow to Tls. 206,500, making his claim Tls. 43,414, to which he adhered because he failed to see how the Council could acquire land at assessed values, which were authorized explicitly for taxation purposes only, and he was sure no ratepayers in a body would ever give the Council sanction and power to acquire from them land at these values. Furthermore, about 50 yards west of this lot, at the corner of Kiangse and Foochow roads, the Council sold Cad. Lot 174A in June, 1932, at the rate of Tls. 206,500 a mow; this low figure was criticized by the public. Mr. Cumine said that in many instances compensation had been paid according to market and potential values without overlooking betterment to the remaining area resultant from the road widening, regardless of the Municipal assessed values placed on the property concerned. He did not consider his clients' claim for interest to be unreasonable, inasmuch as the Council had incorporated into Foochow Road for public use the area under consideration before payment of compensation, while land taxes had since been levied upon the owner when the Council had been the actual user.

Mr. Godfrey Phillips said that Mr. Cumine seemed to be labouring under a misapprehension. He had spoken of the Council "acquiring land," but it had been many times emphasized that the Council did not acquire land, nor was it the duty of the Commissioners to fix a purchase price; the Council merely compensated the owner for loss, if any, on land surrendered for public purposes. That was the point on which the whole matter hinged. Again, Mr. Cumine had spoken of the "opportunity for the removal of this bottle neck," but Mr. Phillips submitted that this had nothing to do with the issue.

Mr. Phillips quoted figures showing the great extent land values had been affected by the widening of Foochow Road, and said it was not fair that owners should benefit through the expenditure of public money and then put in claims at the enhanced values. Moreover, the Commission had laid it down many times that benefit accruing over a period of years must be taken into account in considering the question of compensation for compulsory surrenders. Mr. Phillips thought he could even make out a case for free surrender. Mr. Cumine's claim for interest was quite astonishing; there was no valid basis for it. The first claim was made in April, 1931, to which the Council gave a prompt reply. Nothing further was heard from the claimants until February 1933, when another claim was put in, to which the Council replied in March. Thereafter there was another gap until January 22, 1934. It was entirely the fault of the claimants that these delays occurred as it was not the business of the Council to follow up these claims. Thus it was only right that the value existing in 1931 should be taken as a basis when considering the question of compensation.

It was quite possible that Messrs. E. D. Sassoon & Co., in arriving at the purchase price, were in no way influenced by consideration of the excised portion of the lot, but were quite willing to allow the vendors to get what they could from the Council. Based on a purchase price of five lakhs, the cost for the whole area worked out at Tls. 146,412 per mow and for the area remaining at Tls. 159,795. In view of these figures a claim at the rate of Tls. 175,000 per mow and later at the rate of Tls. 250,000 per mow, seemed a little out of touch with realities.

The 10 feet strip (0.022 mow) on the east side of the lot had been thrown in to make a passageway, and the small portion at the front of it which was excised in the surrender would therefore not be available for building purposes. Moreover, if the entire surrendered area had been built on it would have caused a jutting out of the lot in front of Hamilton House, also owned by Messrs. Sassoon, and thus it would have been unlikely that they would have paid any more for the lot if this strip had been excluded. These facts indicated that the vendors had been adequately paid for the lot and would probably have been paid less but for the road widening, and that therefore the Council would be justified in asking for a free surrender of the required portion. It would not have been practicable to erect a high building on the unimproved road.

In regard to the sale by the Council of Lot 174A at the rate of Tls. 206,500 a mow, Mr. Phillips submitted that this was not a parallel case as Lot 174A had frontages totalling 162 feet on two municipal roads with a depth of 83 feet, as against a frontage on one road of 132 feet with a depth of 170 feet in Lot 102. No frontage had been lost by claimants.

The Commissioners gave the following award:—That the registered owners be compensated by payment of a net sum of Tls. 19,359 for the scheduled area of mow 0.286.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4460.

DOGS.

DOG owners who have not yet taken out licences for the current year are requested to present their applications at the Revenue Office or at Yangtszepoo and Gordon Road Police Stations together with the fee of $5 for each dog.

Attention is directed to Condition No. 4 imposed in the licence, as follows:—

"That the dog when in the streets or other place of public resort be muzzled effectively, but in such a manner as will admit of its breathing and drinking."

Dogs found without muzzles, whether led or at large, within the limits of the Settlement or on outlying roads, will be seized by the Police and detained at the kennels for a period of one week or longer as circumstances may direct; their owners, when identified, will be prosecuted. Dogs wearing ineffective muzzles will be regarded as unmuzzled.

Unmuzzled dogs found at large within the limits of the Settlement, or on Municipal roads outside the limits of the Settlement, if they cannot be seized, are liable to be shot.

Enquiries on the subject of lost or strayed dogs should be made at the Gordon Road Police Station (Telephone No. 30015), and Yangtszepoo Police Station (Telephone No. 50743).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4463.

FIRE BRIGADE.

Vacancies for Chinese Cadets.

APPLICATIONS are invited from Chinese Citizens in respect of a limited number of vacancies for Chinese Cadets in the Fire Brigade. Cadets are eligible for promotion to Sub-Officers on satisfactory completion of training.

Candidates must be between the ages of 21 and 25 years, unmarried and of good physique. They must possess sound educational qualifications and be able to read and write English and documentary Chinese and speak the local dialect in addition to Mandarin. The selected candidates will be required to pass a strict medical examination prior to being allowed to sit for the entrance examination in Chinese, English and general knowledge.

Applications, which must be submitted in the candidate's own handwriting in English accompanied by copies of testimonials and a recent photograph, should be addressed to the Chief Officer, Fire Brigade, Fire Brigade Headquarters, 309 Honan Road not later than Monday, May 21, 1934.

No interviews will be granted but further particulars may be obtained upon written application to Fire Brigade Headquarters.

Canvassing of members of Council and/or Committees will entail disqualification.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

PUBLIC LIBRARY.

During March the Library issued 5,673 volumes to subscribers, 4,608 of fiction and 1,065 of non-fiction. 1,574 persons made use of the Reading Room during the month. The Library now has 629 subscribers. The following new books have been received:—

Non-Fiction.

Cambridge History of American Literature ..... 3 Vols.
Culture and Marketing of Tea ..... C. R. Harler
Drama of Weather ..... Sir Napier Shaw
China's Geographic Foundations ..... G. B. Cressy
Outlines of Chinese Symbolism ..... C. A. S. Williams
Germany's Default ..... Paul Finzig
Coming struggle for Power ..... John Strachey
Trade and Economic Conditions in China ..... L. Beale
Henley's Twentieth Century Formulas
Standard Postage Stamp Catalogue
Sappho of Lesbos ..... Arthur Weigall
Son of Heaven ..... C. P. Fitzgerald
Magic Island ..... W. B. Seabrook
Human Body ..... L. Clendening
American Annual of Photography
Modern Photography
Les Causes de la Guerre Mondiale ..... C. Bloch
Contemporary Thought in Great Britain ..... A. G. Widgery
Contemporary Thought in Germany 2 Vols W. T. Jones
Chamber of Commerce Atlas

Fiction.

Family Cruise ..... Ashton, Helen
Innocent Bystander ..... Baldwin, Faith
Falling Star ..... Baum, Vicki
Murder on the Orient Express ..... Christie, Agatha
Bloody Mary's ..... Dennis, Geoffrey
Fleeting Shadows ..... Duffield, Anne
Candidate for Lilies ..... East, Roger
The Cross of Peace ..... Gibbs, Philip
Ridge of Whitewaters ..... Giles, Norman
The Uphill Road ..... Hughes, Rupert
Night Over Fitch's Pond ..... Jarrett, Cora
Forward, Oh Time! ..... Kataev, V.
Kaiser's Blonde Spy ..... Ladoux, Major J.
Ragnus Merriman ..... Linklater, Eric
Work of Art ..... Lewis, Sinclair
Warning to Wantons ..... Mitchell, Mary
Men Against the Sea ..... Nordhoff, Charles
Gallows of Chance ..... Oppenheim, E. P.
Old Dagoba ..... Penny, F. E.
State Versus Elinor Norton ..... Rinehart, M. R.
Eva Gay ..... Scott, Evelyn
Jean Christophe ..... Rolland, Romain
Journal of Arthur Stirling ..... Sinclair, Upton
The Death-Ship ..... Tavern, B.
Nana ..... Zola, Emile

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, April 21-28.

Police Force.—Mr. J. E. Fairbairn is appointed temporarily as Office Assistant from April 20, 1934.

C. Williams is appointed Assistant Warder from May 1, 1934.

A Wass, D. J. Chisholm, J. Stewart, A. R. Campbell, G. S. R. Hall and R. M. Wilson are appointed Assistant Warders from April 22, 1934.

C. Berry, D. B. D. Henchman, M. O. Lovell, W. J. Morris, W. A. Nicoll, D. H. Shearer, W. G. Stevens and F. C. Woodley are appointed Probationary Sergeants from April 22, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

INSPECTION OF THE S.V.C.

The Secretary to the Council has conveyed to Brigadier F. S. Thackeray, Commander of the British Troops in the Shanghai Area, the Council's thanks for carrying out the inspection of the Shanghai Volunteer Corps on April 26.

S.V.C. ANNUAL PARADE.

Mr. H. E. Arnhold, Chairman of the Council, on May 1 addressed the following letter to Col. F. R. W. Graham, D.S.O., M.C., Commandant, Shanghai Volunteer Corps:—

"On behalf of my colleagues on the Council and myself I wish to congratulate you and all ranks of the Shanghai Volunteer Corps on the very high standard of the Annual Parade of the Corps last Saturday.

"It gave me particular gratification, as Civil Commandant, to witness the very excellent appearance and the high degree of efficiency exhibited at the inspection."

PUBLIC WORKS REPORT FOR MARCH.

The Commissioner of Public Works in his report for March gives an account of the progress of construction work at Urga Road Bridge, Chemulpo Wharf, Chaoufoong Road Jetty, and on Municipal buildings, including the Central Police Station, Public and Thomas Hanbury School for Girls, the Secondary School for Chinese Girls in Singapore Road, and the Meat Market and Cold Storage Block adjoining the new Abattoir. The Refreshment Pavilion in Jessfield Park has been completed and is now in use.

Electric Crane — Wayside Public Wharf.—The following figures relate to the lifts effected by the electric crane at Wayside Public Wharf during the month:—lifts, 400; weight, 588¼ tons; fees paid $304.06.

Pingchiao Quarry. — The Public Works Department received 1,938.68 fong of materials during the month.

Cleansing and Watering. — Road sweepings collected, 1,672 tons; gully deposit removed, 2,504 tons; water used for street watering by mechanical water wagons, 183,200 gallons; water used for washing roads, 2,076,000 gallons.

House Refuse.—803 tons of house refuse were removed by motor trucks and 2,886 tons removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 13,198 tons of house refuse were taken away by contractor's boats. 4,379 tons of house refuse and 614 tons of road sweepings were sent to Muirhead Road Incinerator. 5,033 tons of house refuse and 434 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by highways, sewerage and parks was as follows:—coolies, 6,347; artisans, 550; foremen, 395.

Concreteware.—The following have been produced during the month:—hand made, 16,893 pieces; machine made, 4,014 pieces.

Work Shelters.—There were 721 admissions during the month and 114 bundles of wood chopped.

New Buildings.—275 blocks of buildings were under construction during the month. 211 plans were submitted for approval, and 104 plans were approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes totalled 65, while 2,947 inspections were carried out by inspectors.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, April 28, 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	8	5
Scarlet Fever	4	0	5	1
Diphtheria	0	0	9	0
Cerebrospinal Fever	2	0	10	3
Tuberculosis	4	1	27	24
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	7	7
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	} 3	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	0	0
Influenza	1	0	13	4
Malaria	0	0	1	0
Measles	20	2	20	18
Relapsing Fever	0	0	2	1
Total Deaths from all Causes		7		352

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4447.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the following roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from October 1, 1934.

The new numbers allotted will be notified to the occupants on or before June 30, 1934.

Western District.

Wenchow Road
Changsha Road
Peiho Road
Nanyang Road
Hardoon Road
Annam Road
Tamsui Road
Kuling Road
Shanhkwan Road
Tsingtau Road
Moulmein Road
Sing Ping Street

Northern District

Broadway
Old China Street
Morrison Road
Minghong Road
Hanbury Road
Miller Road
Dupree Road
Jehol Road
Winchester Road

Eastern District.

Broadway East
Yuenfong Road
Sing Kei Pang Road
Yuenchang Road
East Hanbury Road
Hsian Road
Rangoon Road
Dalny Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 15, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4458.

CHOLERA INOCULATION.

THE attention of the community is directed to the facilities afforded by the Council for protective inoculation against Cholera which is carried out free of charge.

With effect from May 1, 1934, those wishing to avail themselves of this service should apply direct to the nearest Branch Health Office for information, or direct to the Medical Officers in charge of the Inoculation Vans which operate throughout the Settlement.

Employers of labour may make arrangements for the inoculation of their workers on application to the nearest Branch Health Office.

As a routine the vans will operate as follows:—

Eastern and Northern Districts—Van No. 1.

Day	*Sub-District*	*Address of Branch Health Office*	*Tel.*
Monday	1 Eastern	30 Sungpan Road	50691
Tuesday	2 Eastern	311 Yangchow Road	50271
Wednesday A.M.	3 Eastern	67 Ward Road	51071
Wednesday P.M.	4 and 5 Eastern	10 Tungchow Road	52773
Thursday	1 and 2 Northern	130 Haining Road	43035
Friday	4 Northern	220 North Fokien Road	40277
Saturday	3 Northern	190a North Szechuen Road	46776

Central and Western Districts—Van No. 2.

Monday	1 Western	262 Avenue Road	30447
Tuesday	2 Western	160 Marcham Road	30449
Wednesday	3 Western	Cr. of Robison and Ferry Roads	31076
Thursday	4 Western	1360 Yu Yuen Road	27346
Friday A.M.	2 Central	667 Foochow Road	91574
Friday P.M.	3 Central	667 Foochow Road	91574
Saturday	1 Central	340 Hankow Road	90273

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 21, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4457.

OFFICE HOURS.

THE public is hereby notified that from May 1 the official office hours in all Departments of the Council's Service will be from 8.30 a.m. to 12 noon, and from 2 p.m. to 4.30 p.m. Saturday from 8.30 a.m. to 12 noon.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 26, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4461.

BUND PONTOON No. 11.

NOTICE is hereby given that No. 11 Pontoon, The Bund, will be closed for repairs for three weeks from May 13, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the concert on Sunday, April 29, was 419. The Twenty-eighth Symphony Concert of the season will be given in the Grand Theatre on Sunday, May 6, at 9.15 p.m., when Maestro Mario Paci will conduct. The programme has been chosen from a collection of very successful programmes of the Scottish Orchestra of Glasgow.

PROGRAMME.

1.—OVERTURE "Carneval" ... ... *Dvorak*

2.—SIEGFRIED IDYLL ... ... *Wagner*

3.—ENIGMA VARIATIONS ... ... *Elgar*

4.—SYMPHONY in G minor ... ... *Mozart*

INTERVAL.

5.—CAPRICE VIENNOIS ... ... *Kreisler*

Soloist: A. FOA

6.—EXCERPTS from "Arlesienne Suites" ... ... *Bizet*

7.—WELSH RHAPSODY ... ... *German*

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1935 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	VOLUNTEER CORPS		
	Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 17 Foochow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
5	10,500 yds. 32″ Khaki mixture shirting containing 30-40% wool. The material is required for shirts for all seasons wear, to be worn in Summer without jacket and in Winter under jacket.	—	June 1, 11 a.m. (*Amended*)
	1,500 Hose Tops (not footless stockings) (Sample can be seen at Headquarters)	—	June 1, 11 a.m. (*Amended*)
	Delivery to be made on or before October 1, 1934.		
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of the following Sikh Rations for 1935 :—		
477	530 maunds Ghee, first quality	—	July 16, 11 a.m.
	230 ,, Channa Dahl		
	21 ,, Black Pepper		
	21 ,, Cumin Seed		
	21 ,, Corriander Seed		
	16 ,, Chillies		
	16 ,, Turmeric		
	Goods to be delivered in two equal consignments. The first delivery on or before December 15, 1934, and the second delivery on or before June 15, 1935.		
	Samples to be submitted with tenders.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Buildings.		
	Supply to Ward Road Gaol of :—		
C.L. 41	1,000 pieces of Grey Drill, 16-17-lbs. each 29″ wide × 40 yards long.	—	May 7, 11 a.m.
	Samples to be submitted with tenders.		
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/37	Supply of Hardware—Secondary School for Chinese Girls— No. 9 Singapore Road,	—	May 17, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

Volunteer Corps. Tender No. 5 ; Supply of 300 Detachable Canvas Camp Beds.

	Price each bed
Yung Tai	A $4.50 B 4.35
*Loong Mow & Co.	*White 4.40 Yellow 4.20
Ah Shing	A 4.25 B 3.95
Sun Kee Co.	A 3.74 B 3.44 C 3.24
The Cathay Company	3.00

*Accepted. (for 340 beds)

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, MAY 11, 1934. No. 1486

FINANCIAL ASSISTANCE FOR HOSPITALS.

Following the Council's decision that applications from hospitals for grants-in-aid and/or remission of taxation should be referred to the Municipal Departments concerned for their report thereon to the Health and Finance Committees, the Commissioner of Public Health in collaboration with the Public Works and Fire Departments, prepared draft regulations to be observed by such hospitals. This draft was carefully considered by the Health Committee and approved by the Council upon the Committee's recommendation. The regulations will be published as an Official Notification in due course.

COUNTRY HOSPITAL BOARD OF GOVERNORS.

The Secretary reported to the meeting of Council on May 2 that under Clause 8 of the Deed of Gift of the Country Hospital, Mr. S. Fessenden was due to retire from the Board of Governors on the day of the Annual Meeting of Ratepayers in 1934. His reappointment for a further period of three years was proposed for the formal approval of the Council in accordance with Clause 7 (a). In 1929 an arrangement was made with the donor of the Hospital for Mr. Fessenden to continue as a Governor, although no longer a member of the Board.

Mr. Fessenden stated that in deference to the request of members of the Board he was willing to continue to serve thereon.

The Council resolved that Mr. Fessenden be reappointed to the Board of Governors of the Country Hospital for a further period of three years as from the date of the Annual Meeting of Ratepayers, 1934.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, May 11.

Infantry:—

Russian Detachment.—No. 6 W.O. Cl. II Company-sergeant-major Alexander Ivanovich Davidzik to be (temp) 2nd. Lt. (on prob.) (Feb. 19).

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4459.

PARK SEASON TICKETS.

NOTICE is hereby given that the 1933-1934 season tickets for admission to the public parks and season tickets for the use of the golf course at Hongkew Park, expire on May 31, 1934.

Park tickets for the season 1934-1935, $1.00 each, may be obtained at the Revenue Office, Administration Building, and at Hongkew and Jessfield Parks.

Golf season tickets for Hongkew Park may be obtained at the Park entrance—$5.00 per annum.

Early application should be made to avoid delay in issue.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4462.

LICENCE FEES.

NOTICE is hereby given that the following licence and permit fees will be enforced from July 1, 1934:—

PIG LAIRAGE LICENCE.

$5 to $30 per quarter.

CLOSING HOUR EXTENSION PERMIT.

1st Class $120 per mensem
2nd " 60 " "
3rd " 30 " "

MOTOR CAR LICENCES.

Unladen Weight.			*Private per half year.*	*Public per quarter.*
Up to	1,000	lb.	$32	$24
1,001	1,500	"	36	27
1,501	2,000	"	40	30
2,001	2,250	"	42	31.50
2,251	2,500	"	44	33
2,501	2,750	"	46	34.50
2,751	3,000	"	48	36
3,001	3,500	"	68	51
3,501	4,000	"	84	63
4,001	4,500	"	100	75
4,501	5,000	"	116	87
5,001 lb. and over			132	99

*VAN, LORRY OR OTHER FREIGHT VEHICLE LICENCE.

Gross Weight.			*Fee per Quarter.*
Up to	2,000	lb.	$15
2,001	3,000	"	$17.50
3,001	4,000	"	$20
4,001	10,000	"	rising from $21.50 by $1.50 per 1,000 lb. to $29
10,001	20,000	"	rising from $32 by $3 per 1,000 lb. to $59
20,001	25,000	"	rising from $63 by $4 per 1,000 lb. to $79
25,001 lb. and over			rising from $86 by $7 per 1,000 lb.

*FREIGHT TRAILER LICENCE.

Up to 4,000 lb. gross weight $14 per quarter; 4,001 lb. $15.50 per quarter, and rising thereafter by $1.50 per every 1,000 lb. to 45,000 lb. $75.50 per quarter.

Over 45,000 lb. by special arrangement.

*For Motor Freight Vehicles or Freight Trailers operating as vehicles for hire or as public freight carriers, fees 50 per cent. in excess of those set out in the above scales. All vehicles not fitted with pneumatic tyres to the satisfaction of the Commissioner of Police to pay an additional 20 per cent.

TRADE MOTOR CAR LICENCE.

$68 per half year.

MOTOR AMBULANCE.

Fees as per Private Motor Car scale.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

CONSTITUTION OF COUNCIL COMMITTEES.

Appointment to membership of the various Council Committees, etc., has been approved as follows:—

Finance Committee.—Messrs. H. E. Arnhold, T. Funatsu, E. F. Harris, Singloh Hsu, Y. S. Wong, J. W. Carney and Brig.-Gen. E. B. Macnaghten.

Watch Committee.—Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Messrs. C. S. Franklin, O. Okamoto, E. Y. B. Kiang, Yu Ya Ching, Yulin Hsi and J. H. Liddell.

Works Committee.—Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Messrs. C. S. Franklin, T. Funatsu, W. Gockson, L. T. Yuan and Y. S. Wong.

Staff Committee.—Messrs. C. S. Franklin, O. Okamoto, W. Gockson, Tsuyee Pei and J. W. Carney.

Public Utilities Committee.—Messrs. J. W. Carney, E. F. Harris, M. Inouye, E. Y. B. Kiang, Yu Hwa Lung, J. H. Liddell and Feng Ping Nan.

Health Committee.—Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Messrs. Chen Che-chen, E. Y. B. Kiang, Yu Hwa Lung, J. H. Liddell, Drs. A. C. Bryson, E. L. Marsh and Y. Tongu.

Traffic Committee.—Messrs. Singloh Hsu, T. Yamamoto, R. N. Swann, Yulin Hsi, A. J. Hughes, V. St. J. Killery and W. J. Gulliver.

Orchestra and Band Committee.—Messrs. E. F. Harris, A. J. Hughes, Eric G. Clarke, L. R. Hossenlopp, Tzu Huang, L. De Luca, Dr. H. H. Morris and Mrs. A. Renner.

Library Committee.—Messrs. Tsuyee Pei, H. Martin, Chen Che-chen, Dr. H. Chatley and Mrs. Donald Roberts.

Education Board.—Rev. G. W. Sheppard, Messrs. E. F. Harris, L. T. Yuan, K. Kuroda, K. H. Ling, Drs. Herman C. E. Liu, Y. H. Ou, H. Gordon Thompson and Mrs. N. Leslie.

Rate Assessment Committee.—Messrs. H. Berents, James H. Lee, S. Mizuta and L. J. Farmbrough.

Land Commission.—Messrs. H. Berents, J. T. W. Brooke, W. S. Koo, Feng Ping Nan and S. H. Peek. *Secretary*, Mr. E. A. Long.

Board of Film Censors.—Messrs. Percy Chu, A. Hartmann, H. Ellis, L. De Luca, Mrs. L. T. Chen, Dr. G. Sellett, Mrs. C. T. Hutchins, Mrs. S. Matsumoto and Police representative.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on May 2.—Present:Mr. H. E. Arnhold *(Chairman)*, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten *(Vice-Chairman)*, Messrs. J. W. Carney, C. S. Franklin, E. F. Harris, S. L. Hsu, J. H. Liddell, P. W. Massey, O. Okamoto, Tsuyee Pei, E. Y. B. Kiang, Yu Ya Ching and L. T. Yuan. Absent: Mr. T. Funatsu.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. Itaro Ishii, Japanese Consul-General, informs the Council that he has returned from Tokyo and resumed charge of the Consulate-General at Shanghai.

GRANTS-IN-AID TO CHINESE SCHOOLS.

In connection with the grants-in-aid to be made in 1934 by the Council to private Chinese schools in the Settlement, the Education Board recently considered a Sub-Committee's recommendations regarding the re-allocation of certain funds which had been earmarked for building purposes and the use of funds so allocated in previous years but not yet disbursed. The Council had adopted the principle affirmed by the Education Board that in future funds should not be allotted to assisted Chinese schools for capital expenditure except such as are required for urgently needed sanitary improvements. Certain members of the Board subsequently intimated that they desired a modification of this principle in order to enable consideration to be given to the issue of building grants in special cases.

The Chairman of the Board recalled that the above-stated principle was based on the strong recommendation of the Treasurer and Controller and was in conformity with the Council's general policy that financial assistance be afforded institutions by means of grants towards their working expenses rather than by contributing to capital expenditure. He gathered that the major reason why some members desired a modification of the principle adopted was to assist schools which made an effort to dispense with unsatisfactory leased premises and secure suitable premises of their own. It should, moreover, be realized he said, that Council grants made for sanitary installations in rented premises were liable to be lost to educational advantage owing to the uncertainty of tenure.

A member of the Board stated that the Council's policy to restrict financial assistance towards working costs was sound, since, once capital funds had been authorized and expended, it could exercise no control over the school or institution concerned. On the other hand, annual grants could in the Council's discretion be discontinued if its requirements were not complied with. Furthermore, less difficulty was experienced in obtaining funds from private sources towards building costs than for the working expenses of a school or institution once it had commenced to function.

Further, it was pointed out that the Council had only a limited fund at its disposal for issue as grants, hence any sums allocated for building requirements would correspondingly reduce the amount available for issue as grants towards working expenses. Moreover, it might be anticipated that applications for such latter grants would increase.

It was stated that the Sub-Committee on grants to Chinese schools did not press for the issue of large sums as building grants. It did, however, regard as highly desirable the issue of small sums to enable schools to acquire their own premises, inasmuch as it was realized that schools accommodated in their own premises functioned far more satisfactorily than those housed in leased premises. The Sub-Committee appreciated the necessity of the issue of building grants being limited to cases which would receive special consideration. There were very few buildings in the Settlement that could be satisfactorily adopted to school premises, and the Sub-Committee desired by means of small grants to encourage schools to secure their own premises. The amount which would be allotted for this purpose would be a very small proportion of the aggregate sum allocated by the Council for grants-in-aid.

After further discussion, the Board recommended that the principle be adhered to that, after the end of the current year, funds should not be allotted for capital expenditure other than is required for urgently needed sanitary improvements, but that special consideration may be given in exceptional cases where small building grants are required to enable schools to acquire their own permanent premises.

Dealing with the recommendations submitted by the Sub-Committee, a total sum of $15,900 for allocation as building grants to five schools during 1934 was then approved by the Board. The Sub-Committee's recommendation, that a sum of $5,600 previously allocated as building grants to three schools be withdrawn and distributed for ordinary purposes between the twelve other schools set forth in the report submitted, was also approved.

The Sub-Committee's further recommendation that no reduction be made in the grants to eight specified schools, a portion of which was assigned for building purposes, was likewise approved.

In respect to these latter schools, members agreed that the accumulated building funds should remain as they were, provided they were made use of for building purposes or otherwise by the end of 1935, the schools concerned to be duly notified of this stipulation.

The minutes of this meeting were presented to the Council on May 2, when they were adopted.

EASEMENT.

The following easement was granted during April:—

A permit was issued on April 24 to the Shanghai Land Investment Company, Ltd., 28 Jinkee Road, to erect three canopies over the Municipal footpath fronting North Soochow Road, Woosung Road, and Broadway on Cad. Lot 1017, Northern District.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4461.

BUND PONTOON No. 11.

NOTICE is hereby given that No. 11 Pontoon, The Bund, will be closed for repairs for three weeks from May 13, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, May 5, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	9	4
Scarlet Fever	0	0	10	0
Diphtheria	0	0	11	0
Cerebrospinal Fever	1	1	6	1
Tuberculosis	3	2	22	24
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	7	7
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	} 2	0
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	0	0
Influenza	0	0	16	4
Malaria	0	0	1	0
Measles	6	1	40	30
Relapsing Fever	1	0	3	0
Encephalitis Lethargica	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes		19		338

***Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†**Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, April 28-May 5, 1934.

Police Force.—The resignation of Sergeant W. Smith is accepted with effect from May 6, 1934.

The promotion of the following Probationary Sergeants to the rank of Sergeant is authorized with effect from the dates specified:—

D. Crawford from November 6, 1933.

R. D. Lamberg from January 6, 1934.

F. H. Massey from January 6, 1934.

Sergeant N. Miropolsky is invalided with effect from May 1, 1934.

W. Patterson is appointed Probationary Sergeant from May 2, 1934.

The resignation of Sergeant A. G. Hodgkins is accepted with effect from May 31, 1934.

Chief Inspector Suyezo Nakagawa is promoted to the rank of Superintendent from March 1, 1934.

The promotion of the following is authorized with effect from March 1, 1934:—

To be Chief Inspector:

Inspector Kisaburo Sugai.
Inspector Kuniji Kasumi.
Inspector Yoshibe Fukumoto.

To be Inspector:

Sub-Inspector Suchiro Iwashita.
Sub-Inspector Tokiyiro Hirai.
Sub-Inspector Kennosuke Nanafuji.

To be Sub-Inspector:

Sergeant No. 41, Masatoshi Tsukazaki.
Sergeant No. 18, Makoto Oikawa.
Sergeant No. 1, Naoki Tabuchi.

To be Sergeant:

Constable No. 51, Takasuke Hasuo.
Constable No. 73, Shigeru Katayama.
Constable No. 75, Sonoju Murata.
Constable No. 131, Tsugio Iguchi.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

PUBLIC LIBRARY.

The Library issued 5,891 volumes to subscribers, 4,893 of fiction, and 998 of non-fiction, during April. 1,724 persons made use of the Reading Room during the month. The Library now has 595 subscribers.

The following books were added to the Library on May 1.

Non-Fiction.

Groves Dictionary of Music and Musicians ..... 5 Vols.
Thirty Years in the Golden North ..... Jan Welzl
Life and Death in Sing Sing. Warden Lawes
Growing Up in New Guinea. M. Meade
Pearl Diver ..... V. Barge and H. W. Lanier
Hunger Fighters..... Paul De Kruif
Model Makers Workshop. E. W. Hobbs
Model Motor Boat ..... E. W. Hobbs
Model Racing Yachts..... E. W. Hobbs
Marketing of Cotton..... J. A. Todd
Kemmerer on Money. E. W. Kemmerer
Germany Prepare for War. Professor Banse
America Faces the Next War .F. H. Simonds
Political Handbook of the World ..
W. H. Mallory
Art of Thinking ..... E. Dimnet
Meaning of a Liberal Education .E. D. Martin
Introductory Lectures on Psycho-Analysis ..... S. Freud
Yogi Philosophy and Oriental Occultism
Y. Ramacharaka
Twenty-Five ..... Beverley Nichols
Contemporaries of Marco Polo....M. Komroff.
The Prophet ..... Kahlil Gibran
Cannery Boat ..... T. Kobayashi
Russian Poetry
Basics of Chinese Civilization ..Esson M. Gale
Shanghai Hangchow Guide
Selections from the Works of Su Tung P'o
History of Chinese Art .....G. T. De Morant
Silver and Chinese Price Level ..A. B. Lewis and Chang Kia Ngau.
War Memoirs of David Lloyd George 2 Vols.
Dialogues ..... Pietro Aretino
Destiny of a Continent ....M. Ugarte

Fiction.

From This Day Forward ..Ayres, Ruby
Divine Lady ..... Barrington, E.
Dream Tea ..... Bowen-Ls. Adams
Modern Tragedy ..... Bentley, Phylis
When Yellow Leaves .....Bolleau, Ethel
Winterfield ..... Booth, Harriet
Out of Life ..... Brinig, Myron
Suzanne ..... Buchholtz, J.
Sycamore Tree ..Cambridge, Elizabeth
12.30 From Croyden .....Crofts, Freeman W.
Slow Death at Geneva ....Diplomat."
Murder in the Family ....Footner, Hurbert
Peace Maker ..... Forester, C. S.
The Mother ..... Gorky, Maxim
Its a Battlefield ..... Greene, Graham
The Gardenia ..... Hichens, Robert
Yama, The Pit ..... Kuprin, A.
Swan's Milk ..... Mayer, Louis
Bird of Dawning ..... Masefield, John
Manhattan Love Song..Norris, Kathleen
Sea Level ..... Parrish, Anne
Chronicles of Caroline Quellen ..... Peacey Seton
Matched Pearls ..... Hill, Grace L.
Brian Westby ..... Reid, F.
Radetsky March ..... Roth, Joseph
The Night of the Gods ..Smith, Thorne
Dead Souls, 2 Vols. .....Gogol, Nikolay

Children's Books.

T. Tembaron ..... Burnett. F. H.
Mystery Men O'War .....Garner, G. J.
Land and Sea Tales .....Kipling, R.
Young Fu of the Upper Yangtsi ..Lewis, E. F.
Bibi ..... Michaelis, K.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the concert on Sunday, May 6, was 353. The Twenty-ninth Symphony Concert of the season will be given in the Grand Theatre on Sunday, May 13, at 9.15 p.m.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Lay Road.

Arrangements have been made for the surrender of an area of mow 1.070 required from Cadastral Lot 5370 for the scheduled widening of Lay Road and the release of an area of mow 0.016 of surplus land, Cadastral Lot 5374, subject to payment by the Council of a sum of $14,029.

Neikiang Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $8,000, of an area of mow 2.037 of unregistered land situated south-west of Cadastral Lot 6297 required for the scheduled extension of Neikiang Road.

Elgin Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $2,679, of an area of mow 0.086 required from Cadastral Lot 587 for the scheduled widening of Elgin Road.

Chengtu Road.

Negotiations have been concluded with Messrs. Credit d'Extreme Orient for the surrender, for a sum of $2,559, of an area of mow 0.095 required from Cadastral Lot 454 for the scheduled widening of Chengtu Road.

Pingliang Road.

Negotiations have been concluded with Messrs. Brandt & Rodgers, Ltd. for the surrender, for a sum of $2,091, of an area of mow 0.130 required from Cadastral Lot 3284 for the scheduled widening of Pingliang Road.

Shanhaikwan and Myburgh Roads.

Negotiations have been concluded with Messrs. Hansons for the surrender, for a sum of $8,487, of an area of mow 0.213 required from Cadastral Lot 607 for the scheduled widening of Shanhaikwan and Myburgh roads.

Robison Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $285, of an area of mow 0.017 required from Cadastral Lot 5178 for the scheduled widening of Robison Road.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS.)

Orders by the A. C. i/c Specials.

Leave.—The following are granted leave according to dates mentioned:—
Sgt. 720 L. C. Yang 2/4/34-2/6/34.
S/C 833 S. J. Yoh 9/4/34-9/7/34.
S/C 728 S. M. Zau 16/4/34-4/7/34.
S/C 709 C. W. Tong 11/4/34-10/6/34.

Resignation.—The following men are permitted to resign as from dates specified:—
Insp. C. M. Koo 1/5/34.
A/Sgt. 759 Zia Bang 16/4/34.
S/C 847 S. T. Ling 28/4/34.

Promotion. — S/Insp. H. F. Koo is promoted Inspector as from 1/5/34 in charge of Police Division.

Obituary.—The Asst. Commissioner i/c (Specials) has learnt with regret of the death of Inspector Vitlas which occurred on 25/4/34, and also Sergeant 839 P. F. Yang which occurred on 28/4/34.

Struck Off.—The following men having died, are struck off the strength as from dates mentioned:—
Insp. J. Villas 25/4/34.
Sgt. 839 P. F. Yang 28/4/34.

Summer Uniform.—Summer uniform will be worn as from 21/5/34.

Office Hours.—As from May 1, 1934, office hours at H.Q. will be
Weekdays 8.30 a.m.-12.30 p.m.
3.00 p.m.-5.00 p.m.
Saturdays 8.30 a.m.-12.30 p.m.

Change of Address.—It is notified for information that H.Q. has been renumbered 567 Foochow Road.

It would facilitate matters if correspondence to H.Q. bore that address.

SMALLPOX.

Smallpox is no longer epidemic in the Foreign Settlement.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4460.

DOGS.

DOG owners who have not yet taken out licences for the current year are requested to present applications at the Revenue Office or at Yangtszepoo or Gordon Road Police Stations together with the fee of $5 for each dog.

Attention is directed to Condition No. 4 imposed in the licence, as follows:—

"That the dog when in the streets or other place of public resort be muzzled effectively, but in such a manner as will admit of its breathing and drinking."

Dogs found without muzzles, whether led or at large, within the limits of the Settlement or on outlying roads, will be seized by the Police and detained at the kennels for a period of one week or longer as circumstances may direct; their owners, when identified, will be prosecuted. Dogs wearing ineffective muzzles will be regarded as unmuzzled.

Unmuzzled dogs found at large within the limits of the Settlement, or on Municipal roads outside the limits of the Settlement, if they cannot be seized, are liable to be shot.

Enquiries on the subject of lost or strayed dogs should be made at the Gordon Road Police Station (Telephone No. 30015), and Yangtszepoo Police Station (Telephone No. 50743).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4463.

FIRE BRIGADE.

Vacancies for Chinese Cadets.

APPLICATIONS are invited from Chinese Citizens in respect of a limited number of vacancies for Chinese Cadets in the Fire Brigade. Cadets are eligible for promotion to Sub-Officers on satisfactory completion of training.

Candidates must be between the ages of 21 and 25 years, unmarried and of good physique. They must possess sound educational qualifications and be able to read and write English and documentary Chinese and speak the local dialect in addition to Mandarin. The selected candidates will be required to pass a strict medical examination prior to being allowed to sit for the entrance examination in Chinese, English and general knowledge.

Applications, which must be submitted in the candidate's own handwriting in English accompanied by copies of testimonials and a recent photograph, should be addressed to the Chief Officer, Fire Brigade, Fire Brigade Headquarters, 309 Honan Road not later than Monday, May 21, 1934.

No interviews will be granted but further particulars may be obtained upon written application to Fire Brigade Headquarters.

Canvassing of members of Council and/or Committees will entail disqualification.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date

ALL DEPARTMENTS

Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

1	The Council is prepared to receive tenders for 1935 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.

VOLUNTEER CORPS

Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 17 Foochow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

5	10,500 yds. 32" Khaki mixture shirting containing 30-40% wool. The material is required for shirts for all seasons wear, to be worn in Summer without jacket and in Winter under jacket.	—	June 1, 11 a.m. (*Amended*)
	1,500 Hose Tops (not footless stockings) (Sample can be seen at Headquarters)	—	June 1, 11 a.m. (*Amended*)
	Delivery to be made on or before October 1, 1934.		

POLICE FORCE.

Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

	Supply of the following Sikh Rations for 1935 :—		
477	530 maunds Ghee, first quality	—	July 16, 11 a.m.
	230 ,, Channa Dahl		
	21 ,, Black Pepper		
	21 ,, Cumin Seed		
	21 ,, Corriander Seed		
	16 ,, Chillies		
	16 ,, Turmeric		
	Goods to be delivered in two equal consignments. The first delivery on or before December 15, 1934, and the second delivery on or before June 15, 1935.		
	Samples to be submitted with tenders.		

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

34/37	Supply of Hardware—Secondary School for Chinese Girls—No. 9 Singapore Road,	—	May 17, 11 a.m.
34/38	Heating Installation—Nieh Chih Kuei Public School for Chinese, No. 2 Kinchow Road.	—	May 24, 11 a.m.
34/39	Supply and Installation of Electric Refrigerators—New Central Police Station.	—	do.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, MAY 18, 1934. No. 1487

VOLUNTEER CORPS.

Friday, May 18.

Staff:—

The undermentioned officers' commissions are renewed under Art XXVI of Corps regs. (May 18):—
Maj. F. A. R. Leitao, Nov. 14, 1933.

Artillery:—

Shanghai Field Battery. — Capt. H. S. Bartley, Feb. 21, 1933.

Infantry:—

Japanese Company.—Lt. S. Hagimori, Aug. 30, 1933.

Chinese Company.—Lt. C. G. Hoh, Aug. 8, 1933.

Air Defence Company.—The undermentioned officer's commission lapses under Art XXXIV of Corps regs. (May 18):—
Lt. W. E. Holland, M.C.

Russian Detachment.—The undermentioned officers' (temp) commissions are renewed under Art XXVI of Corps regs. (May 18):—
(Temp) Lt. A. A. Shimordoff, Feb. 13, 1933.
(Temp) Lt. A. A. Vassillieff, Feb. 13, 1933.
(Temp) Lt. P. J. Gapanovich, July 31, 1933.

Chaplains:—

The Rev. V. G. Sutcliffe, Chaplain to the Corps, 4th class, resigns his commission (May 18).

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4463.

FIRE BRIGADE.

Vacancies for Chinese Cadets.

APPLICATIONS are invited from Chinese Citizens in respect of a limited number of vacancies for Chinese Cadets in the Fire Brigade. Cadets are eligible for promotion to Sub-Officers on satisfactory completion of training.

Candidates must be between the ages of 21 and 25 years, unmarried and of good physique. They must possess sound educational qualifications and be able to read and write English and documentary Chinese and speak the local dialect in addition to Mandarin. The selected candidates will be required to pass a strict medical examination prior to being allowed to sit for the entrance examination in Chinese, English and general knowledge.

Applications, which must be submitted in the candidate's own handwriting in English accompanied by copies of testimonials and a recent photograph, should be addressed to the Chief Officer, Fire Brigade, Fire Brigade Headquarters, 309 Honan Road not later than Monday, May 21, 1934.

No interviews will be granted but further particulars may be obtained upon written application to Fire Brigade Headquarters.

Canvassing of members of Council and/or Committees will entail disqualification.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4467.

DEEP WELL BORING PERMITS.

NOTICE is hereby given that in future the boring of deep wells will be allowed only under permit and that with effect from June 1, 1934, the following permit conditions will be enforced:—

1. Free access shall be given to Council employees during the course of their duties.

2. No well shall be drilled within a distance of twenty feet from any Municipal Road.

3. No discharge from the well shall flow into the Council's drainage system without the consent of the Council.

4. Adequate settling tanks shall be installed and in the event of the drains becoming silted, the holder hereof shall forthwith, at his own expense, cause them to be cleaned. Any section of the drain under the Council's road shall be cleansed by the Council at the holder's expense. No discharge from the well shall be permitted to flow into the sewerage system.

5. No water taken from the well shall be used or supplied for domestic purposes until it has been examined and certified as suitable for such uses by the Commissioner of Public Health.

6. The applicant shall on the issue of this permit deposit with the Council the sum of $50 to cover the fees for the preliminary full chemical and bacteriological examination.

7. Free access shall be given at all times hereafter for the purpose of taking samples from time to time; the examination of such samples being in the interests of public health will be undertaken free of charge.

By order
J. R. JONES,
Secretary.

[Applications for permits accompanied by plans should be made to the Commissioner of Public Works.]

Council Chamber,
Shanghai, May 15, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4466.

THE Municipal Offices will be closed to public business on Monday, May 21.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 17, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4465.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

OPEN AIR SWIMMING POOL.

NOTICE is hereby given that the Open Air Swimming Pool will be open to the public from May 15, 1934, under the following regulations:—

1.—The Pool will be open to the public from 6 a.m. to 8 p.m. daily, with the exception of every Wednesday from 2 p.m. to 5 p.m. when the Pool will be reserved for the use of women and children.

2.—Admission Fee 40 cents (big money) daily except on Saturday Sundays and Municipal holidays when the rate will be 50 cents.

3.—No children under twelve years of age will be admitted unless in charge of some responsible person.

4.—No person suffering from obvious communicable disease will be admitted.

5.—Women and children with long hair must wear proper bathing caps.

6.—Bathers must take a shower bath before entering the water, and suitable bathing costumes must be worn.

7.—Spitting is prohibited on the premises or in the Pool.

8.—Personal property including bathing costumes, towels and valuables may be left in charge of the attendant, but no responsibilities will be taken for loss or damage.

9.—No responsibility will be taken for injuries received by any person while using the premises.

10.—No intoxicating liquor will be allowed on the premises.

11.—No disorderly or unseemly conduct will be permitted on the premises.

12.—Breach of any Regulation will be followed by instant expulsion.

13.—The Council reserves the right to refuse admission to any person.

RESERVATION RULES.

Open Air Swimming Pool.

Notice is hereby given that the Pool may be reserved for private parties on certain nights under the following conditions:—

1.—Reservation Fee $40, payable in advance, for the period 9-11 p.m. and $50 for period 9 p.m. to midnight; both rates subject to an additional 40 cents (big money) per head in excess of 100 entrants.

For reservation, or further information, apply in person at Room 127, 223 Hankow Road, Telephone 12410, Ext. 26.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 11, 1934.

COMMITTEE MEETING.

Orchestra and Band Committee, May 10.—Messrs. E. G. Clarke, E. F. Harris, L. R. Hossenlopp, A. C. Hughes, Tzu Huang, L. De Luca, Dr. H. H. Morris, Mr. O. Okamoto, Mrs. A. Renner.

CONSULAR INFORMATION.

Dr. Antonio José Alves, Jr. Consul-General for Portugal, informs the Council that he has assumed charge of the Portuguese Consulate-General.

PUBLIC WORKS REPORT FOR APRIL.

The Commissioner of Public Works includes in his report for April details of the progress made on a number of important Municipal buildings. The brickwork has been completed at the Sinza Depot Offices, and construction of the additional cell blocks at Ward Road Gaol is advancing. At the new Central Police Station, Foochow Road, concrete has been poured to the seventh floor slab and beams to the eighth floor columns, and also to the eighth floor slab and beams of the Administration Block and Chinese Quarters. The erection of external facing brick walls has commenced. The internal partitions are in course of construction and the plaster work is in progress. The foundations of the Meat Market and Cold Storage Block adjoining the new Abattoir have been laid, and bearing walls have been erected up to the ground floor level. Eighty per cent. of the work of demolition of the cattle sheds, quarters, etc. at the old Abattoir has been completed. Considerable progress has been made in the construction of the Public and Thomas Hanbury School for Girls, Tunnen Road, and the Secondary School for Chinese Girls, Singapore Road.

Electric Crane — Wayside Public Wharf.—The following figures relate to the life effected by the electric crane at Wayside Public Wharf during April:—lifts, 373; weight, 593¾ tons; fees paid $298.10.

Pingchiao Quarry.—The Public Works Department received 2,384.43 fong of material last month.

Cleansing and Watering.—Road sweepings collected, 1,578 tons; gully deposit removed, 2,265 tons; water used for street watering by mechanical water wagons, 293,600 gallons; water used for washing roads, 2,439,200 gallons.

House Refuse.—2,532 tons of house refuse were removed by motor trucks and 2,595 tons were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 13,390 tons of house refuse were taken away by contractor's boats. 3,936 tons of house refuse and 360 tons of road sweepings were sent to Mulrhead Road Incinerator. 2,671 tons of house refuse and 196 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by highways, sewerage and parks was as follows:—Coolies, 6,531; artisans, 556; foremen, 424.

Concreteware.—The following have been produced during the month:—Hand made 20,533 pieces; machine made, 6,752.

Work Shelters.—There were 682 admissions during the month and 120 bundles of wood chopped.

New Buildings.—During the month there were 275 blocks of buildings under construction, 239 plans were submitted for approval and 104 were approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes totalled 75, while 3,433 inspections were carried out by inspectors.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR APRIL.

The Municipal Advocate in his report for April states that 13,854 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during the month as compared with 10,281 in March. 10,501 persons failed to appear in petty bye-law cases and their bail was confiscated, as compared with 7,586 in March. Fifty-six cases were withdrawn on the ground that there was insufficient evidence to convict, as compared with 64 in March. The total number of major and minor criminal cases prosecuted to completion was 3,297, as compared with 2,611 in March; 3,099 persons were convicted and 198 acquitted, as compared with 2,370 convicted and 241 acquitted in March. In addition to the above, there were 228 private criminal prosecutions, 510 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works regulations, and 643 by the Traffic Department for infringement of traffic regulations, as compared with 201 private criminal prosecutions, 542 Health and Public Works cases, and 565 traffic cases in March.

Percentage of Convictions.—94 per cent. of the persons charged were convicted, as compared with 94.9 per cent. in January, 92.3 per cent. in February, and 90.8 per cent. in March. The percentage of convictions for the first four months of this year is 93, as compared with 93.4 per cent. for the first four months of last year.

Appeals—(*a*) By the Council. Seven appeals to the High Court and three to the District Court of Appeals were filed by the Council during April. Appeals by the Council pending on April 30 were as follows: in the Supreme Court, 3; in the High Court, 6; in the District Court of Appeals, 2.

(*b*) By the Defendants: Thirty-seven appeals were perfected during the month, five to the Supreme Court and 32 to the High Court. Fifty-seven appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:

Accused found not guilty	4
Appeals dismissed	41
Appeals withdrawn	4
Sentences reduced	6
Cases sent back for retrial	2

There were 77 appeals filed by defendants pending on April 30 as follows:

In the Supreme Court	58
In the High Court	19

Extradition.—Eight applications involving 16 persons were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On April 30, there were pending in the High Court and District Court 67 cases, which with 88 on appeal, make a total of 155 cases pending. In addition to the above, there were 18 cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

Suspended Sentences.—Twenty-six sentences of imprisonment were suspended in new cases and one on appeal.

Criminal Processes.—7,187 criminal processes were forwarded to the Shanghai Municipal Police for service; 699 criminal processes were dealt with by the Judicial Police.

Civil Processes.—10,281 civil processes were dealt with by the process servers.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, May 12, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	1	0	4	4
Scarlet Fever	10	0	8	1
Diphtheria	0	0	16	3
Cerebrospinal Fever	0	0	10	3
Tuberculosis	4	1	35	23
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	2	0	12	9
Paratyphoid Fever	0	0	1	0
Amoebic Dysentery	0	0	1	0
Bacillary Dysentery	0	0	1	0
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	0	0
Influenza	0	0	7	2
Malaria	0	0	2	0
Measles	9	0	25	17
Encephalitis Lethargica	0	0	2	2
Relapsing Fever	0	0	2	0
Total Deaths from all Causes		13		344

***Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,190,496).

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Kweichow and Peking Roads.

Negotiations have been concluded with Messrs. Hansons for the surrender, for a sum of $74,500, of an area of mow .0.772 required from Cadastral Lot 582 for the scheduled widening of Kweichow and Peking roads.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, May 5-12, 1934.

Fire Brigade.—Mr. V. N. Morgin is appointed Sub-Officer on probation from May 7, 1934.

Police Force.—Japanese Constable No. 240, Akio Kamogawa is invalided with effect from May 10, 1934.

Long Leave is granted to the following from the dates specified:—

Inspector J. A. McFarlane from June 9, 1934.

Inspector J. M. Watson from June 24, 1934.

Sub-Inspector J. W. Taplin from Sept. 3, 1934.

Sub-Inspector G. N. Moore from Oct. 16, 1934.

Sergeant J. H. Weeks from Sept. 4, 1934.

Sergeant P. B. Potapoff from Oct. 6, 1934.

Sergeant J. Malley from Oct. 6, 1934.

Sergeant C. W. Crossley from Oct. 27, 1934.

Sergeant H. Edgar from Oct. 27, 1934.

Sergeant H. F. Gill from Oct. 29, 1934.

Sergeant H. L. Jones from Oct. 29, 1934.

Warder W. C. May from Oct. 1, 1934.

Public Works Department.—Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Mr. H. F. Lewis, Land Surveyor from May 15, 1934.

Mr. G. Sinclair, Asst. Engineer from June 3, 1934.

Mr. J. T. Senichenko, Architectural Assistant from June 6, 1934.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4462.

LICENCE FEES.

NOTICE is hereby given that the following licence and permit fees will be enforced from July 1, 1934:—

PIG LAIRAGE LICENCE.

$5 to $30 per quarter.

CLOSING HOUR EXTENSION PERMIT.

1st	Class	$120	per mensem
2nd	,,	60	,, ,,
3rd	,,	30	,, ,,

MOTOR CAR LICENCES.

Unladen Weight.	*Private per half year.*	*Public per quarter.*
Up to 1,000 lb.	$32	$24
1,001 ,, 1,500 ,,	36	27
1,501 ,, 2,000 ,,	40	30
2,001 ,, 2,250 ,,	42	31.50
2,251 ,, 2,500 ,,	44	33
2,501 ,, 2,750 ,,	46	34.50
2,751 ,, 3,000 ,,	48	36
3,001 ,, 3,500 ,,	68	51
3,501 ,, 4,000 ,,	84	63
4,001 ,, 4,500 ,,	100	75
4,501 ,, 5,000 ,,	116	87
5,001 lb. and over	132	99

*VAN, LORRY OR OTHER FREIGHT VEHICLE LICENCE.

Gross Weight.	*Fee per Quarter.*
Up to 2,000 lb.	$15
2,001 ,, 3,000 ,,	$17.50
3,001 ,, 4,000 ,,	$20
4,001 ,, 10,000 ,,	rising from $21.50 by $1.50 per 1,000 lb. to $29
10,001 ,, 20,000 ,,	rising from $32 by $3 per 1,000 lb. to $59
20,001 ,, 25,000 ,,	rising from $63 by $4 per 1,000 lb. to $79
25,001 lb. and over	rising from $86 by $7 per 1,000 lb.

*FREIGHT TRAILER LICENCE.

Up to 4,000 lb. gross weight $14 per quarter; 4,001 lb. $15.50 per quarter, and rising thereafter by $1.50 per every 1,000 lb. to 45,000 lb. $75.50 per quarter.

Over 45,000 lb. by special arrangement.

*For Motor Freight Vehicles or Freight Trailers operating as vehicles for hire or as public freight carriers, fees 50 per cent. in excess of those set out in the above scales. All vehicles not fitted with pneumatic tyres to the satisfaction of the Commissioner of Police to pay an additional 20 per cent.

TRADE MOTOR CAR LICENCE.

$68 per half year.

MOTOR AMBULANCE.

Fees as per Private Motor Car scale.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4459.

PARK SEASON TICKETS.

NOTICE is hereby given that the 1933-1934 season tickets for admission to the public parks and season tickets for the use of the golf course at Hongkew Park, expire on May 31, 1934.

Park tickets for the season 1934-1935, $1.00 each, may be obtained at the Revenue Office, Administration Building, and at Hongkew and Jessfield Parks.

Golf season tickets for Hongkew Park may be obtained at the Park entrance—$5.00 per annum.

Early application should be made to avoid delay in issue.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4461.

BUND PONTOON No. 11.

NOTICE is hereby given that No. 11 Pontoon, The Bund, will be closed for repairs for three weeks from May 13, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the concert on Sunday, May 13, was 573. The Thirtieth Symphony Concert of the season will be given in the Grand Theatre on Sunday, May 20, at 9.15 p.m., when the guest conductor will be Mr. Emmanuel Metter.

PROGRAMME.

1.—SYMPHONY No. 4 in F minor ... ... *Tschaikowsky*

(*a*) Andante sostenuto-moderato con anima
(*b*) Andantino in modo di Canzona
(*c*) Scherzo-pizzicato ostinato
(*d*) Finale-Allegro con fuoco

INTERVAL.

2.—FANTASY-OVERTURE "Romeo and Juliet" ... ... *Tschaikowsky*

3.—REVERIE Op. 24 ... ... *Scriabine*

4.—(*a*) Prelude from Suite: "Moyen-age" ... ...
(*b*) Valse de Concert ... ... } *Glazounow*

SUMMARY OF GENERAL MUNICIPAL RATE, MARCH QUARTER.

FOREIGN.

	1934		1933		1932	
	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment
		$		$		$
Central District	1,917	21,060,268	1,820	19,143,759	1,583	16,521,535
Northern do.	1,551	5,515,510	1,507	5,097,477	1,339	4,297,908
Eastern do.	1,840	9,328,760	1,738	8,031,027	1,511	6,599,547
Western do.	3,504	11,096,240	3,163	9,235,924	2,854	7,996,755
Outside Settlement Limits (Special Municipal Rate)	3,785	6,938,483	3,432	6,034,832	3,205	5,493,018
Total	12,597	53,939,261	11,660	47,543,019	10,492	40,908,763
Occupied by Foreigners	5,564	28,062,825	5,521	25,721,876	5,200	23,497,642
do. Chinese	5,267	19,829,256	4,650	16,640,997	4,118	13,846,861
Unoccupied	1,766	6,047,180	1,489	5,180,146	1,174	3,564,260
Total	12,597	53,939,261	11,660	47,543,019	10,492	40,908,763
		$		$		$
TAX COLLECTED :—						
Central District		595,810		533,754		465,229
Northern do.		148,414		129,074		87,744
Eastern do.		250,133		216,414		155,131
Western do.		288,756		252,298		207,523
Outside Settlement Limits (Special Municipal Rate)		141,442		127,503		103,638
		1,424,555		1,259,043		1,019,265
Emergency Exemptions		—		—		56,484
Total		1,424,555		1,259,043		1,075,749

CHINESE.

	1934		1933		1932	
	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment
		$		$		$
Central District	7,439	10,261,048	7,739	9,990,014	8,354	10,126,306
Northern do.	13,618	6,712,252	13,685	6,583,284	13,769	6,354,808
Eastern do.	34,637	9,341,444	34,023	8,965,952	32,746	8,291,152
Western do.	25,160	10,471,372	24,140	9,496,976	23,258	8,893,532
Outside Settlement Limits (Special Municipal Rate)	4,457	1,106,638	4,098	1,003,364	3,858	911,206
Total	85,311	37,892,754	83,685	36,039,590	81,985	34,577,004
Occupied by Foreigners	3,052	1,288,946	3,125	1,302,546	3,171	1,087,268
do. Chinese	77,746	33,686,470	76,919	32,624,047	74,873	31,480,866
Unoccupied	4,513	2,917,338	3,641	2,112,997	3,941	2,008,870
Total	85,311	37,892,754	83,685	36,039,590	81,985	34,577,004
		$		$		$
TAX COLLECTED :—						
Central District		328,967		327,856		337,702
Northern do.		214,003		211,959		139,824
Eastern do.		290,431		273,902		164,549
Western do.		328,868		308,740		285,771
Outside Settlement Limits (Special Municipal Rate)		13,603		10,816		10,735
		1,175,872		1,133,273		938,581
Emergency Exemptions		—		—		161,892
Total		1,175,872		1,133,273		1,100,473

V. H. BOURNE,
Deputy Treasurer–Revenue.

J. T. FORD,
Treasurer and Controller.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	VOLUNTEER CORPS		
	Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 17 Foochow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
5	10,500 yds. 32" Khaki mixture shirting containing 30-40% wool. The material is required for shirts for all seasons wear, to be worn in Summer without jacket and in Winter under jacket.	—	June 1, 11 a.m. (*Amended*)
	1,500 Hose Tops (not footless stockings) (Sample can be seen at Headquarters)	—	June 1, 11 a.m. (*Amended*)
	Delivery to be made on or before October 1, 1934.		
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road, Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
477	Supply of the following Sikh Rations for 1935 :— 530 maunds Ghee, first quality 230 ,, Channa Dahl 21 ,, Black Pepper 21 ,, Cumin Seed 21 ,, Corriander Seed 16 ,, Chillies 16 ,, Turmeric	—	July 16, 11 a.m.
	Goods to be delivered in two equal consignments. The first delivery on or before December 15, 1934, and the second delivery on or before June 15, 1935.		
	Samples to be submitted with tenders.		
478	Supply for 3 or 6 months of Sikh Rations in the following quantities monthly from July 1, 1934 :— Flour 1st Quality 33,500 to 36,000 lbs. Green Beans 3,000 ,, 3,300 ,, Salt 750 ,, 850 ,,	—	June 11, 11 a.m.
	Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered free to Stations in quantities as and when required.		
	Information as to requirements under this section and tender forms may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
Gaol 28	Supply for 3 or 6 months from July 1, 1934, of the following approximate quantities of : Rice (unpolished) (200 lbs. to 1 picul) 1,150 per mensem Wheat (133 ,, ,, ,, ,,) 75 ,, ,, Flat Green Beans (,, ,, ,, ,, ,,) 135 ,, ,, Newchwang Soya Beans (,, ,, ,, ,, ,,) 115 ,, ,, Subject to a variation of 15% in either direction. Delivery to be made to Gaols and Police Stations as required. Samples to be submitted with tenders.	—	June 13, 11 a.m.

TENDERS INVITED *(Continued)*

ALL DEPARTMENTS

Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

1	The Council is prepared to receive tenders for 1935 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

34/38	Heating Installation—Nieh Chih Kuei Public School for Chinese, No. 2 Kinchow Road.	—	May 24, 11 a.m.
34/39	Supply and Installation of Electric Refrigerators—New Central Police Station.	—	do.

TENDERS RECEIVED

Police Force, Tender No. C.L. 41 ; Supply of 1,000 pieces of Grey Drill to Ward Road Gaol.

	Per piece
Yun Yuen (Hen Kee) Co.	$8.85
Yuen Chen Piece Goods Store	8.70
R. F. Shroff & Co.	8.60
Ding Zeng Dyes & Cotton Co.	B 8.55
	A 8.45
Ah Shing	B 8.52
	A 8.19
S. Framjee & Co.	8.40
Malcolm & Co., Ltd.	7.98
*Mitsui Bussan Kaisha, Ltd.	7.85

* Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/3 ; Erection of the Foreign Section Male and Female Divisions. Municipal Gaol—Ward Road.

Lee Zeng Kee	$459,500
Hsu Chun Yuen & Co.	449,000
Sing Tuck Kee & Co.	378,800
Ah Hong & Co.	354,500
Sing King Kee (Kong Hao)	348,180
Chang Yue Tai Construction Co.	345,487
Jay Ease & Co.	342,736
Yih Woo Kee	328,900
Zen Tai & Co.	325,000
Dao Kwei Kee	315,328
Waih Lee Construction Co. (N.K.), Ltd.	315,000
The New Shanghai Construction Co.	314,850
S. V. Chen Kee	309,550
Dai Pao General Contractors	296,730
Kung Yik & Co.	294,500
Wong Ming Kee Construction Co.	293,900
Poan Young Foo	289,000
Ching Fong Kee	287,200
Wing Chong Tai	286,800
Sun Tai & Co.	279,653
The Oriental Construction Co.	279,000
Hsin Heng & Co.	275,500
Sing Sung Kee & Co.	266,000
Cheng Tai & Co.	248,700
Yung Kee & Co.	246,200
Kao Ning Kee	238,400
*San Sun Construction Co.	236,700

* Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, MAY 25, 1934. No. 1488

APPOINTMENT OF RICSHA BOARD.

At the meeting of the Council held on May 16, members were informed that Messrs. P. W. Massey, M. T. Tchou and Anson T. Wong had accepted the Council's invitation to constitute the Board of Ricsha Control and that Mr. Massey had tendered his resignation from membership of the Council.

The orders of reference approved by the Council on May 16 gave the Board the following powers:—

The Ricsha Board will form part of the Council Service for the special purpose of:

(a) Executing the recommendations of the Ricsha Committee (1933/34) in so far as they have been adopted or modified or added to by the Council according to the record in the Council minutes of March 21, 1934, and the minutes of the Joint Watch and Traffic Committee of February 26, March 14 and March 19, 1934, and any subsequent modifications of the decisions and recommendations therein.

(b) Supervising the operation of the public and private ricsha systems in the International Settlement.

(c) Issuing and cancelling ricsha pullers' licences as provided by the Council in its decisions of March 21, 1934, or any subsequent modification thereof.

(d) Issuing public ricsha licences within the present limitation of number, namely, 10,000; issuing private ricsha licences; and terminating, suspending and cancelling ricsha licences as it thinks fit subject to an appeal to the Council.

The Board will report to the Council each month on work done, and from time to time will submit such recommendations as it may consider necessary.

The Ricsha Control Board are now installed in Rooms 518 and 518A. in the Administration Building. Telephone No. 13469.

The members of the Board are at all times available to and glad to see members of the public who are interested in the reforms which the Board is appointed to effect.

MIH-HO-LOONG RECORDS.

The Old Mih-ho-loong Association has presented to the Council two records of the old Mih-ho-loongs, namely, an original Roll Call of 1866 and the Jubilee Roll Call of 1916. These records have been placed in the Archives Section of the Secretariat.

COUNTRY HOSPITAL.

The Council is informed that Major A. Bassett has been re-appointed by the Consular Body to the Board of Governors of the Country Hospital.

DEEP WELL BORING.

The Commissioner of Public Health recently drew the attention of the Health Committee to the unsatisfactory nature of water supplied for domestic purposes by certain deep wells in the Settlement which had been and were being sunk at a depth insufficient to provide water for domestic use. Numerous wells that have been sunk were drilled by thoroughly experienced and efficient companies, provided with adequate machinery, who invariably submitted the water obtained for full examination by the Council. This they still do. Recently, however, a number of wells have been sunk on private property by persons whose method of drilling does not enable them to reach a sufficient depth. Although the water supplied by such wells was not necessarily unfit for human consumption, he said, it was usually so hard and of such excessive iron content that it was found necessary to attempt to remove the iron by filtration, which frequently resulted in gross bacterial contamination. There had been no necessity to obtain a permit before sinking a deep well on private property, and no provision for the testing of water supplied by deep wells before use.

Replying to members, the Commissioner of Public Health stated that in some cases water of excellent quality could be obtained at a considerably less depth than at others.

A suggested form of permit for the sinking of deep wells was discussed by the Committee, who recommended that the boring of deep wells be allowed only under the Council's permit and that the terms and conditions thereof as set forth be approved.

The Council decided that the boring of deep wells will be allowed only under permit, and that with effect from June 1, 1934, the conditions set out in Municipal Notification No. 4467 will be enforced.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4459.

PARK SEASON TICKETS.

NOTICE is hereby given that the 1933-1934 season tickets for admission to the public parks and season tickets for the use of the golf course at Hongkew Park, expire on May 31, 1934.

Park tickets for the season 1934-1935, $1.00 each, may be obtained at the Revenue Office, Administration Building, and at Hongkew and Jessfield Parks.

Golf season tickets for Hongkew Park may be obtained at the Park entrance—$5.00 per annum.

Early application should be made to avoid delay in issue.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4468.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Vacancy—Chinese Assistant Medical Officer.

THE Council requires the services of a Chinese Assistant Medical Officer in the Public Health Department. Requirements:—

1. Registrable qualifications in Medicine and Surgery.
2. Adequate knowledge of English, Mandarin and local dialects.
3. Age—under 30 and preferably unmarried.

The candidate must undergo a medical examination of physical fitness before engagement, and give satisfactory service for a period of six months on probation before appointment is confirmed.

Salary $150—$300 depending on qualifications, with regular increases to a maximum of $909.09 (Tls. 650) or $944.06 (Tls. 675) per mensem after 18 years' service. Participation in Superannuation Fund upon confirmation of appointment. After 3 years' satisfactory service the employee is eligible for a Class "L" Letter of Appointment.

Leave facilities for post graduate study may be granted after 5 years' service at the discretion of the Council upon the recommendation of the Commissioner of Public Health.

Applications should be made in candidates' own handwriting giving full information as to qualifications and experience, and addressed to the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road, accompanied by copies of three recent testimonials.

Applications received after June 11 will not be considered.

No interviews will be granted and any canvassing for the vacancy will entail disqualification.

The selected candidate will be required to commence duties on or about July 1, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 19, 1934.

VICTORIA NURSES' HOME.

To fill the vacancy on the Victoria Nurses' Home Administrative Committee created by the resignation of Mr. P. W. Massey, and upon Brig.-Gen. E. B. Macnaghten expressing his willingness to serve, the Council on May 16 resolved that Brig.-Gen. Macnaghten be appointed to membership of the Victoria Nurses' Home Committee and that Mr. W. P. Lambe and Mrs. J. L. Maxwell be invited to retain their seats thereon for a further year.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on May 16.—Present: Mr. H. E. Arnhold (*Chairman*), Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Vice-Chairman*), Messrs. J. W. Carney, C. S. Franklin, E. F. Harris, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, J. H. Liddell, O. Okamoto, L. T. Yuan, Yu Ya Ching. Absent: Messrs. T. Funatsu, Tsuyee Pei.

COMMITTEE MEETING.

Watch Committee, May 18.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), Messrs. C. S. Franklin, O. Okamoto, E. Y. B. Kiang, Yu Ya Ching, Yulin Hsi and J. H. Liddell.

MEMBERSHIP OF COUNCIL.

The resignation of Mr. P. W. Massey having been accepted, the Council on May 16 unanimously resolved that to fill the vacancy in the membership, Mr. W. P. Lambe be invited to serve for the remainder of the current municipal year. Mr. Lambe, in a letter accepting the invitation, expressed his appreciation of the honour the Council had done him.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The Council on May 16 approved the minutes of the first meeting of the Orchestra and Band Committee appointed for the Municipal year 1934-5.

Mr. E. F. Harris was elected Chairman of the Committee on the proposal of Mr. O. Okamoto, seconded by Mr. L. R. Hossenlopp.

The Secretary made a statement upon the question of accommodation for orchestral concerts, and this led to a discussion of future possibilities. Finally, the desire was expressed that the Conductor be instructed to draw up a report containing further information required by the Committee.

Summer Season.

The Secretary stated that a suggestion had been put forward that open-air orchestral or band performances might be given in the public stand of the Race Club during the summer months; the central position of the Race Club would attract audiences which find Jessfield and Hongkew parks too remote. A separate entrance to the public stand was available, hence no inconvenience would be caused to the club.

The Conductor stated that regular orchestral performances were given at the Race Club during the summer from 1930 to 1932, but were abandoned on account of lack of public support.

After discussion, members considered that the amenities provided by the Race Club's new buildings would attract larger audiences, particularly Chinese, than hitherto; accordingly, they favoured inclusion in the Summer Season programme of a weekly orchestral or band performance at the Race Club, in lieu of one in Jessfield Park.

The Conductor was requested to submit his proposals for holding certain of the open-air performances during summer afternoons instead of at 9.15 p.m., as also for holding performances in the parks on Saturday and Sunday afternoons. Members appreciated that giving band performances during the afternoon in Jessfield Park would entail provision of a bandstand; this, it was considered, might be a light and relatively inexpensive type of construction.

The Conductor was also requested to consider and report upon the feasibility of giving additional concerts for young people, both during the winter and summer seasons. Members were in favour of some of these performances being given in school premises or grounds, if suitable, the pupils of other schools being admitted.

In order still further to popularize the Summer Season performances, members favoured the Conductor's proposal that the outdoor performances given in Jessfield Park be broadcasted by means of amplifiers in other public parks and gardens. He stated that he was assured that no difficulty would be experienced in satisfactorily transmitting these outdoor performances. The Conductor was asked to report as to the cost involved for the necessary telephonic connection and apparatus to give this proposal effect.

Cost of Orchestra.

Letters from Mr. K. Blickle and Mr. L. R. Hossenlopp were submitted. The writers outlined proposals for reducing the cost of the Orchestra.

As adoption of certain of these proposals involved a radical change in the composition of the Orchestra, and, furthermore, as they related primarily to the activities of the Orchestra during the Winter Season, members adopted the Chairman's suggestion that detailed consideration of these proposals be deferred until the plans for the next Winter Season were examined. In the meantime comments on the proposals would be called for from the Departments concerned, and any member who desired to submit his written views thereon was requested to do so.

Orchestral Programmes.

The Chairman proposed that in future all orchestral programmes be submitted to the Committee or to a Sub-Committee of the Committee.

After discussion, members agreed that the Committee having ruled that an effort be made to provide music, the popularity of which had been proved, the Conductor should adhere to this policy in arranging his programmes and submit them to the Committee weekly for information prior to publication.

Tariff of Charges.

Copies of the existing tariff of charges for the services of the Orchestra were furnished to members. The Chairman's proposal was adopted that this tariff be carefully perused by members and their suggestions submitted for any amendments or variations, the existing tael charges to be changed to a dollar basis and rounded off in the Council's favour. Members felt that the public generally might not be aware that the private services of the Orchestra or a portion thereof were available, subject to any amendments which might be decided upon it was considered that the tariff should be extensively advertised.

MILITARY BAND CONCERTS IN JESSFIELD PARK.

The Council has accepted the offer of the British Military Authorities for the band of the 2nd. Battalion, The Worcestershire Regiment, to play in Jessfield Park twice monthly on Sunday evenings during the summer months. The charge for seats will be $1 and $0.50 per reserved and unreserved seats respectively for adults, and half-price for children. Arrangements are being made to give the first concert on Sunday, May 27.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, May 19, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	1	0	2	2
Scarlet Fever	2	0	4	0
Diphtheria	0	0	14	1
Cerebrospinal Fever	0	0	4	2
Tuberculosis	6	1	20	12
Cholera	0	0	1	0
Typhoid Fever	2	1	8	8
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	1	0	3	0
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	2	0
Influenza	0	0	9	1
Malaria	0	0	0	0
Measles	2	0	24	23
Relapsing Fever	1	0	3	0
Leprosy	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes	10		316	

***Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†**Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL NOTIFICATION No. 4467. DEEP WELL BORING PERMITS.

NOTICE is hereby given that in future the boring of deep wells will be allowed only under permit and that with effect from June 1, 1934, the following permit conditions will be enforced:—

1. Free access shall be given to Council employees during the course of their duties.

2. No well shall be drilled within a distance of twenty feet from any Municipal Road.

3. No discharge from the well shall flow into the Council's drainage system without the consent of the Council.

4. Adequate settling tanks shall be installed and in the event of the drains becoming silted, the holder hereof shall forthwith, at his own expense, cause them to be cleaned. Any section of the drain under the Council's road shall be cleansed by the Council at the holder's expense. No discharge from the well shall be permitted to flow into the sewerage system.

5. No water taken from the well shall be used or supplied for domestic purposes until it has been examined and certified as suitable for such uses by the Commissioner of Public Health.

6. The applicant shall on issue of a permit deposit with the Council the sum of $50 to cover the fees for the preliminary full chemical and bacteriological examination.

7. Free access shall be given at all times hereafter for the purpose of taking samples from time to time; the examination of such samples being in the interests of public health will be undertaken free of charge.

By order

J. R. JONES,
Secretary.

[Applications for permits accompanied by plans should be made to the Commissioner of Public Works.]

Council Chamber,
Shanghai, May 15, 1934.

POLICE REPORT FOR APRIL.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded for the month of April is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	1	2	2
Attempted murder	Nil	Nil	Nil
Manslaughter	1	Nil	1
Armed kidnapping	Nil	Nil	Nil
Abduction	8	6	6
Armed robberies	38	66	52
Other robberies	5	1	13
Being member of a criminal gang.	Nil	Nil	2
House, office, shop-breaking, etc.	34	47	41
Burglary	47	39	26
Thefts	651	643	812
Receiving stolen property	5	5	20
Snatching	41	33	49
Opium offences	197	191	263
Gambling offences	52	54	83
Other crimes	104	149	248
Total	1,274	1,238	1,628

The total of 1,274 cases of reported crime shows an increase of 36 in comparison with that for March, but is 354 less than for the corresponding month of 1933. "A" Division shows a decrease of 50 cases, "B" Division an increase of 41, "C" Division an increase of six and "D" Division an increase of 39. The cases were distributed as follows:—

	April	March
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	381	431
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	308	287
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	289	283
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo, and Yulin Road)	296	257

Arrests for crime committed during the month show a decrease as compared with last month and an increase over the figure for February, 2,058 having been apprehended in April as against 3,139 in March and 1,746 in February. In addition, 121 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Seventy-two persons were arrested on behalf of other authorities.

One case of murder was reported during the month. A Chinese was fatally wounded at his residence in Yulin Road district while offering resistance to armed robbers.

One case of manslaughter occurred during the month, a Chinese boy, aged 13, died as a result of ill-treatment and punishment inflicted on him over a period of two months at the place of his employment. The employer was arrested and sentenced to 3½ years' imprisonment.

There were eight cases of simple abduction, two more than in March.

There was a decrease of 28 armed robberies, the figure being 38 as against 66 in March, and a decrease of 14 as compared with April 1933.

The cases were distributed as follows:—

	April	March
"A" Division	10	22
"B" "	9	17
"C" "	9	17
"D" "	10	10

There were five other robberies, four more than in March.

The number of burglaries recorded was 47 as against 39 in March. The cases were distributed as follows:—

	April	March
"A" Division	6	4
"B" "	9	11
"C" "	27	12
"D" "	5	12

The number of housebreakings recorded was 34 as against 47. The cases were distributed as follows:—

	April	March
"A" Division	8	10
"B" "	6	14
"C" "	7	14
"D" "	13	9

The 661 cases of simple theft, showing an increase of 18 as compared with March, were distributed as follows:—

	April	March
"A" Division	218	239
"B" "	171	138
"C" "	146	154
"D" "	126	112

"A" Division recorded 37 cases of shoplifting, a decrease of three as compared with last month. Fifty-four arrests were made. There were 59 cases of pocket-picking in all Divisions, a decrease of 14 as compared with last month. Forty arrests were made. Of 57 bicycles, seven motor-cars, two rickshas, two handcarts and four wheelbarrows stolen, 12 bicycles, the seven motor-cars, one in a damaged state and four with accessories missing, one ricksha and one handcart were recovered. Twenty-six arrests were made.

Five cases of receiving stolen property were recorded during the month, the same number as in March.

There were 41 cases of snatching as against 35 in March.

The cases were distributed as follows:—

	April	March
"A" Division	14	24
"B" "	9	4
"C" "	13	2
"D" "	5	3

Thirty-six arrests were made in connection with snatching.

There was an increase of six in opium offences.

H.Q. Narcotic Section.—The Headquarters Narcotic Section carried out 26 raids and arrested 168 persons. Fifty-three were sentenced to terms of imprisonment and 11 of these were, in addition, fined. Of three persons who were on remand since March, one was sentenced to two and a half years' imprisonment and fined $1,000, one to one year and four months' imprisonment and fined $300, and one to six months' imprisonment and fined $100. 28½ ozs. of opium, 771½ ozs. of pills containing heroin and/or other drugs, 4 ozs. of heroin, ¼ oz. of morphine hydrochloride, five opium pipes with paraphernalia, 97 pill pipes with paraphernalia and a complete pill manufacturing outfit, were seized. The total of fines inflicted during the month in connection with the above offences was $7,495.

The number of gambling offences decreased from 54 to 52. Other forms of crime show an increase of 35.

Notable Work.—Notable work in "A" Division included: (1) The arrest of two men, one of whom was in possession of an imitation pistol, and the other of a knife. They were charged with armed robbery committed in Kashing Road District in January and sentenced to ten years' and six months' imprisonment and to eight years' imprisonment respectively. (2) The arrest of 11 Chinese, including three females, and the seizure of eight pistols, several spare magazines and about 300 rounds of ammunition. A considerable amount of jewellery, clothing and money were also seized. Three of the men were released, while five others were charged on twelve counts of armed robbery committed in the Sinza, Louza, Gordon and Chengtu roads districts, between October, 1933, and March, 1934. The three females were charged with receiving stolen property. (3) The arrest of six Chinese, against four of whom four charges of armed robbery were preferred. The remaining two were released.

Notable work in "B" Division included: (1) The arrest of three bicycle thieves against whom 18 counts of theft of bicycles were preferred. Twenty-three machines were recovered.

Notable work in "C" Division included: (1) The arrest of five persons, who were subsequently charged with possession of arms. Three of the gang were further charged with armed robbery committed in Nantao, O.O.L. (2) The arrest of a male Chinese against whom one charge of highway robbery in Kwenming Road was preferred, resulting in a sentence of seven years' imprisonment. (3) The arrest of a male Chinese for being concerned in the murder of a Chinese on December 12, 1933. The accused admitted the offence, implicating four others, one in custody, who was sentenced to sixteen years' imprisonment. (4) The arrest of a male Chinese for being concerned in the armed kidnapping of a Chinese on July 5, 1930. The accused admitted the offence and was sentenced to eighteen years' imprisonment. (5) The arrest of a male Chinese who, pleading guilty to an offence of highway robbery on December 5, 1933, was sentenced to five years' imprisonment. (6) The arrest of a male Chinese against whom 12 charges of burglary were preferred, and who was sentenced to three years' imprisonment. Property to the value of $231 was recovered. (7) The arrest of six male Chinese against whom seven charges of abduction were preferred, the victims being boys between 14 and 17 years of age, all of whom were located by the Police. (8) The arrest of three male and one female Chinese who admitted having committed an armed robbery in East Seward Road. Twenty-two further charges of armed robbery were preferred against the four accused. (9) The arrest of a male Chinese against whom a charge of armed robbery at the Carter Road Post Office in 1932, was preferred. (10) The arrest of three male and one female Chinese burglars and accomplices. A large quantity of stolen property and three pistols were recovered from their homes.

Notable work in "D" Division included: (1) The arrest of two Chinese in possession of a loaded pistol. They were subsequently sentenced to nine and three months' imprisonment. In addition, property found in possession of one of the accused was identified as having been stolen during an armed robbery at Kiangwan. (2) The arrest of four men following a shooting affray between police and robbers, when one automatic pistol was seized. (3) The arrest of a gang of 11 persons against whom charges of several armed robberies in the Settlement were preferred.

The following cases, which are included in the figures in "B" Division, occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads:—Larceny 24, bur-

glary 2, loitering with intent 2, miscellaneous 5.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 21 reports and effected the arrest of seven persons. In addition enquiries were continued in 11 cases previously reported.

Stolen Property.—Property valued at $91,952.41 was alleged to have been stolen during the month as against property valued at $202,488.68 in March.

The total is made up as follows:—

"A" Division	$37,473.10
"B" "	16,886.28
"C" "	29,488.96
"D" "	9,104.07

Property valued at $32,714.77 was recovered during the month.

Suicides.—Fourteen Chinese males, two Chinese females and two foreigners came to the notice of the police as having committed suicide during the month.

Finger Print Bureau.—During April the total number of records received by the Bureau from all sources was 2,647. This shows a decrease of 122 as compared with last month and a decrease of 150 compared with the corresponding period of last year. 2,271 gaol cards were received and checked during the month, 918 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 70 for checking of appeal decisions, etc. 795 for verification of identity on release from gaol, and 488 for checking of sentences and completion of records according to execution orders issued by the court.

Investigations were made into 46 reported cases of the following nature:—

Armed robbery	5
Burglary	14
Housebreaking	2
Larceny of motor-car	5
Attempted extortion	1
Larceny	13
Officebreaking	1
Shopbreaking	5

Finger prints were obtained in 13 instances.

With a view to establishing their identity the bodies of nine unknown Chinese who had met their deaths in various circumstances were finger printed and/or photographed at the Public Mortuary. Successful results were obtained in three instances.

During the month the Crime Branch Studio took 346 photographs and printed 1,418 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty during April was 14

The number of Habitual criminals released 2

Number of prisoners having previous convictions but who are not habitual criminals 1

First offenders released 11

Classification of offences for which prisoners released during April were serving sentences:

Armed Robbery	4
Abduction	3
Counterfeit currency	3
Fraud	1
Larceny	1
Assault	2

Since the commencement of the Amnesty 2,661 prisoners have been released under the scheme. 800 of them have been re-arrested for offences committed since their release.

Communism.—Ten persons were prosecuted during April for offences relating to communism, six being extradited to the Chinese Authorities and three acquitted, while the case against the remaining one had not concluded at the end of the month. These arrests were effected in the course of raids at six addresses which were being used by communists as bases for propagating their doctrine.

Approximately 1,600 copies of communist leaflets of 18 different kinds were obtained by the Municipal Police during the month.

Strikes.—Eight strikes occurred in the Settlement during April, affecting a total of 915 workers and resulting in a loss of 2,329 working days.

Statistics of strikes which occurred in the Settlement and other areas for the month of April are as follows:—

Area	No. of strikes.	No. of workers.	No. of working days lost.
Settlement	8	915	2,329
Chinese controlled territory	3	1,175	1,000
Two areas (French Concession and Chinese controlled territory)	2	4,710	81,020
	—	—	—
Total	13	6,800	84,349
Total for the corresponding month of 1933	9	1,939	3,349

Indecent Publications. — Three Chinese, the publisher, editor and printer of a mosquito newspaper, were each fined $20 at the Shanghai Special District Court on April 4 for publishing indecent articles.

Three Chinese vendors of indecent books were sentenced, two to 30 days' imprisonment and one to a fine of $150 or 150 days' imprisonment.

Film Censorship.—During the month 55 feature films and 77 short introductory films and newsreels were censored in various theatres in the Settlement and French Concession. Of the feature films, 43 were passed without question and 12 after certain objectionable parts had been deleted. Of the short films and newsreels, 67 were passed without question and 10 were subject to cuts and revision before being approved.

Traffic.—Court proceedings were instituted in 670 (28 foreigners and 642 Chinese) in 3,890 reports of traffic offences received during the month against the owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or by entry of caution on their records.

Accidents coming under police notice during April 1934 and April 1933:—

	April, 1934.	April, 1933.
Total number of accidents	1,151	1,052
Total number of persons injured	371	358
Total number of persons killed	6	10

Vehicles involved in accidents during April in which persons were killed or injured:—

	Killed	Injured.
Tramcars	—	11
Omnibuses	1	15
Motor Vehicles	3	255
Other Vehicles	3	176

Persons killed or injured during April and known to have been at fault:—

	Killed	Injured.
	3	187

Bicycles were involved in 231 accidents during the month and in 118 cases the cyclists were known to have been at fault.

2,405 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza districts during the month for various breaches of Traffic Regulations. Seventy-six private ricsha licences were cancelled, following the conviction of the pullers for touting for public hire.

The professional story-teller visited and gave 75 addresses in teashops, mills, etc., on "Safety First" themes. His audience roughly totalled 5,345 persons.

Identification Office. — During the month 2,105 prisoners' records passed through this office for identification prior to the prisoners going to Court for trial, out of which number 769 were identified as having a previous conviction or convictions. In addition to the above 195 records were received from the French Police out of which number 69 were identified in the records of this office, making the total for the month:—

For Identification	2,300
Identified	838
Percentage	36

Men previously released under the Marks System of Remission of Sentence, re-arrested 20.

The Chinese prisoners who have been arrested during the month are classified as follows:—

1,299	First offenders.
335	Second offenders.
157	Third offenders.
256	Habitual offenders.
2,047	

Return of Convict Labour for April, 1934.

Gross value of work performed for the P.W.D.	Tls.	Nil.
Less	,,	,,
Total	,,	,,
Gross value of work performed in addition to that for the P.W.D.	Tls.	12,205.07
Less. Cost of raw material, etc.	Tls.	6,797.32
Total	Tls.	5,407.75
Grand Total Earned by Convict Labour	Tls.	5,407.75

Here follow tables of prisoners in custody and dogs captured, etc.

Prisoners in Custody on April 30, 1934.

Central Station	3
Louza Station	40
Chengtu Road Station	17
Sinza Station	5
Bubbling Well Station	11
Gordon Road Station	9
Pootoo Road Station	4
Hongkew Station	31
West Hongkew Station	19
Kashing Road Station	17
Dixwell Road Station	2
Wayside Station	14
Yangtszepoo Station	9
Yulin Road Station	31
Gaol (Ward Road)	6,242
Gaol (Amoy Road)	79
Reformatory	48
Total	6,581

Dogs.

Dogs at kennels on March 31, 1934	22
,, Seized by Police	261
,, handed over to Police	22
,, restored to owners on payment of redemption fee	27
,, restored to owners without payment	29
,, destroyed at Police Kennels	186
,, sent to Observation Kennels by Police	34
,, remaining at kennels on April 30, 1934	29
,, shot by Police	2
,, killed by Police and afterwards certified to be rabid	1

HEALTH REPORT FOR APRIL.

The Commissioner of Public Health states:—

The past month may be regarded as a comparatively healthy one, the incidence of communicable disease being reasonably low, and the mortality rates were also low.

Following receipt of information which suggested the prevalence of hookworm infection was considered be somewhat uncommon amongst residents, measures were organized to investigate the matter and are now in hand.

During April, reports which caused some anxiety were received showing that cerebrospinal fever was rife in various districts from which the disease might spread to Shanghai. Official reports showed that the disease was fairly prevalent in Taiwan (Formosa), and other places, but in spite of close observation of the local situation, nothing more serious than a normal sporadic incidence was revealed in the Settlement.

The 1933/4 anti-smallpox season concluded with the record total of 241,440 free vaccinations, an increase of roughly 50 per cent. over the previous period. It is of interest to note that the only complaint in regard to septic complications was carefully investigated, and evidence showed beyond all reasonable doubt that this condition was due to the application of an unsuitable dressing by the parent. It is of course possible with such a total of vaccinations that minor complications may occur, but these were evidently of so slight a nature that those concerned did not deem them worthy of report to the Department.

Representatives from the Department attended the Annual Conference of the respective Municipalities, the National Health Administration and the Quarantine Service, with the object of co-ordinating anti-cholera measures for the forthcoming season. Free inoculation work will commence May 1, and, in addition to the usual publicity and other propaganda, a circular letter has been sent out to all employers of mass labour directing their attention to the free services provided.

Since the swimming season will commence in May, it may be of interest to note that septic ears are a common result of bathing, particularly in polluted waters. Such conditions are very seldom seen in the Municipal Swimming Pool, but a few poisters may be of service to the public. In the first place investigations on a fairly large scale show that the majority of these cases of "swimming ear" are due to a previously existing septic condition. In some instances this relates to the tonsils or to catarrh of the nasal passage, or again to an apparently cured disease of the ear following an attack of scarlet fever, or some similar disease during early life. In most instances, persons who are in good health are unlikely to contract ear trouble as a result of bathing.

An important contributory cause of this condition lies in the shock which is transmitted through the nose to the drums of the ears when plunging into water from a height, and as a result of observations one authority claims that this shock is more readily transmitted when people jump feet foremost into the water than when they dive into the water in the ordinary way. Whilst this is perhaps a debatable point, there are certain obvious reasons why water can penetrate with greater force into the nose—when jumping into water—as against diving when the head protects the nasal aperture.

The condition once contracted is a painful one, and it is well worth while ascertaining whether septic conditions exist, and in addition taking precautions which are now reasonably well known to all members of the community, i.e., the use of cotton wool and spirit.

Leprosy.—In view of the public interest in this disease, extensive investigations were made with the result that a total of 17 cases were located throughout the Settlement. Many of these would seem to have migrated in recently, possibly as a result of the difficulties in obtaining housing in the Chapei district.

It is regretted that it is necessary to suggest that unless those who are interested in the incidence and treatment of this disease notify the competent authorities, reliable statistics will never be obtained. It is generally recognized that it is of the utmost importance to obtain reliable information, and that estimates—however well meaning—cannot take the place of facts.

A statement has been made that the poorer people fear investigations because of some alleged arbitrary interference with their mode of life. Apart from the entire impracticability of undertaking such interference, it might be pointed out that the Notification statements issued by this Department, contain a clause by means of which doctors can ensure complete privacy of notifications.

Vital Statistics.

The birth rate recorded for the foreign community was 15.02 per mille. Chinese birth notifications and/or registration is making slow but perceptible headway. The death-rates, Foreign (10.50) and Chinese (15.75) do not call for particular comment. The death rates from notifiable communicable disease were Foreign (3.5) and Chinese (3.1) per mille respectively.

Communicable Diseases.—Measles attained epidemic proportions. Judged by the number of Chinese deaths reported (in comparison with the actual number of cases coming to the knowledge of the Department) it is apparent that the real incidence has been severe.

Smallpox declined steadily and although scarlet fever also decreased among foreigners there was a marked increase among the Chinese community.

Diseases of the enteric and dysentery groups were appreciably lower than during March. Full information concerning other notifiable diseases is contained in the statistics appended.

Laboratories.

Pathological. — Altogether 4,737 specimens were dealt with, including 141 in the category of water and food supplies. This unit undertook considerable extra routine work in connexion with the hookworm investigations.

Anti-Rabic Institute.—A considerable increase occurred in the number of patients, and of the 76 persons attending (17 from outports) 31 received full treatment. Twelve patients failed to complete the treatment advised.

Hospital Division.

Both Foreign and Chinese Isolation Hospitals recorded a busy month, the chief admissions being smallpox, cerebrospinal fever and scarlet fever. Clinical reports relating to cerebrospinal fever indicate a less virulent type with a more rapid response to treatment. More than 70 per cent. of the Chinese smallpox cases had either never been vaccinated or had neglected re-vaccination.

A beggar suffering from leprosy voluntarily sought admission to the Chinese Isolation Hospital where he is now under treatment pending arrangements for transfer to a leprosarium.

At the Ward Road Gaol Hospital there was an unusually large number of deaths from tuberculosis. If the Court and other authorities concerned are able to accelerate the present slow process of securing release of convicts on medical grounds the Gaol death-rate from this disease will rapidly decrease.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The quantity of milk produced by licensed dairies increased roughly 24 per cent. over that for April last year. This significant figure indicates a rapid growth in the demand from Chinese sources.

Of the 139 milk samples taken for analyses, 12 were found unsatisfactory either on account of chemical or bacteriological defects.

Cattle Diseases.—In one dairy two animals died from anthrax, necessitating quarantine and vaccination of the entire herd. No fewer than nine dairy animals were disposed of on account of tuberculosis.

Meat Supply.—Nothing of special note reported from the various Municipal and licensed abattoirs. The butchers and dealers who protested against lairage fees imposed at the new Municipal Abattoir and who for a brief period refused to use the accommodation, are now renewing their patronage.

Disposal Plant.—About 18 tons of material were disposed of. Considerable progress was made towards the production of a type of "tankage" suitable for various commercial purposes. It should be explained that "tankage" is a concentrate of dried meat and bone meal obtained as a by-product from the disposal process, which results finally in a sterilized product.

This substance is rich in proteins and minerals, and has a high value as a fertilizer and also as food for certain animals. In fact weight for weight it probably has an extremely nutritive value as compared with other substances and it is hoped that the attempts which are now being made to popularize this new material, as far as China is concerned, will result in a marked diminution in the unavoidable loss which results from the condemnation of meat.

Markets, Bakeries, Etc.

Business throughout all Municipal markets was uniformly good and receipts showed a slight increase over the corresponding month last year. With the advent of the warmer weather ice cream sampling commenced. Several market stallholders were prosecuted for cruelty to animals under Condition No. 17 of the Market Regulations.

Licensing.—There has been marked activity in this branch of the Department's work. No fewer than 195 new

applications were received in respect of licences required for food shops and kindred premises.

Sanitation.

Apart from the closing phases of the season's anti-vaccination campaign, this Division has concentrated on preparations for anti-cholera work, mosquito reduction work (including the supervision of refuse dumps bordering the Settlement) and a variety of routine duties concerning squatters huts which continue to give cause for very close sanitary supervision.

This Division has also co-operated in the investigation now being undertaken with a view to determining the prevalence of hookworm.

Here follow tables of Vital Statistics, Communicable Diseases, Municipal Laboratories, Hospitals, Tuberculosis and Venereal Diseases Clinics; and of the work of the Food and Dairies and Markets and Bakeries Division.

VITAL STATISTICS

Disease	Deaths			Foreign Deaths by Nationalities														Cases of Communicable Disease Notified Among Foreign Population		Cases of Communicable Disease Notified Among Chinese Population	
	Foreign			American		British		Japanese		Portuguese		Russian		Others							
	Resident	Non-Resident	Chinese	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident			Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident
Typhoid Fever	1		33					1										1	1	34	2
Paratyphoid Fevers																					1
Typhus Fever																					
Smallpox	1	2	24		1			1	1									8	3	55	17
Measles	3		87					2		1								40	1	100	6
Scarlet Fever			12															11	3	43	17
Diphtheria			5															4	1	58	22
Influenza	1		10					1										2		42	1
Plague																					
Tuberculosis (all forms)	7		92	1		1		4				1						13		102	14
Malaria																		1	1	4	4
Cholera																					
Amoebic Dysentery			4															2		10	2
Bacillary Dysentery																			3		
Epidemic Diarrhoea (Enteritis)			2																		
Relapsing Fever			1																	5	7
Cerebrospinal Fever	1	1	17				1			1								3	1	36	37
Anthrax																					
Rabies																					
Schistosomiasis																					
Beri-beri			2																	5	2
Encephalitis Lethargica			1																	1	1
Leprosy																				17	1
Poliomyelitis																			1		
All other causes	28	8	1,145	3	2	2	1	18	1		1	4	2	1	1						
From all causes :	42	11	1,435	4	3	3	2	27	2	2	1	5	2	1	1			85	15	512	134

Municipal Laboratories

Smallpox Vaccine Issued	75,445
Bacterial " "	409
Cases undergoing anti-rabic treatment	59
Bacteriological examinations	4,737
Analyses	265

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water

Sample received.—27/4/1934.

Report sent out.—7/5/1934.

Physical Characters.—Faint yellowish green colour with slight opacity. pH value 6.8.

Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	17.0
Appearance on ignition	very slight charring
*Total Hardness :	10.0
(a) Carbonated (temporary)	8.0
(b) Non-carbonated (permanent)	2.0
Chlorine in Chlorides	3.9
Nitrogen as Nitrates	0.1153
Saline ammonia	0.0170
Albuminoid ammonia	0.0138
Poisonous metals	Absent
Nitrites	Faint trace
Phosphates	Absent
Sulphates	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0649

*Hardness determinations are by acid and alkali : not by soap method.

Chlorine in chloride figures became normal about the 7th and have continued so since. Saline ammonia figures are lower and nitrites have been present in traces on most days. Free chlorine has varied from 0.04to 0.18 parts per million in samples taken from the laboratory taps and from 0.03 to 0.20 parts per million in samples taken at other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 30 samples were examined, 26 from taps in various parts of the Settlement and 4 from hydrants.

One tap sample contained 25 B. aerogenes per litre. The remaining tap and hydrant samples contained less than 10 organisms of the B. Coli group per litre.

Report on Analysis :—

Results of bacteriological tests excellent. The weather during the month was, however, not favourable to bacterial growth.

Isolation Hospitals

	Admissions					
	Foreign		Chinese		Total	
	M	F	M	F	M	F
Smallpox	7	3	22	21	29	24
Scarlet Fever	4	6	14	16	18	22
Diphtheria	2	1	8	8	10	9
Tonsillitis	—	—	25	13	25	13
Cerebrospinal Fever	2	1	32	23	34	24
Pulmonary Tuberculosis	2	2	1	—	3	2
Influenza						
Measles	8	2	2	—	10	2
German Measles						
Mumps	—	—	2	—	2	—
Chicken Pox	—	—	1	1	1	1
Cholera						
Typhoid Fever						
Parastyphoid Fever						
Amœbic } Dysen-						
Bacillary } tery						
Acute } Diarrhoea						
Chronic }						
Rabies						
Anthrax						
Plague						
Typhus						
Relapsing Fever	—	—	1	—	1	—
Contact, Observation and other Diseases	4	—	14	8	18	8
Total	29	15	122	90	151	105
Discharged	27	13	100	78	127	91
Died	3	2	31	15	34	17
Remaining last day of month	37	19	49	42	86	61

Tuberculosis Sanatorium

Patients	Male	Female	Total
Remaining from previous month	16	12	28
Admitted	1	2	3
Discharged	4	4	8
Died	—	—	—
Remaining at end of month	13	10	23

Metal Hospital

Patients	Male	Female	Total
Remaining from previous month	3	7	10
Admitted	5	—	5
Discharged	3	—	3
Died	—	—	—
Remaining at end of month	5	7	12

District Nursing

	Visits Paid	Visits Received
District Nurses :	236	25

FREE CLINICS

Tuberculosis

Classification	Diagnosis		Observation		Treatment		Total	
	M.	F.	M.	F.	M.	F.		
Tuberculosis : Pulmonary	1	2	0	0	2	2	7	
Tuberculosis : Other Forms	0	0	0	0	0	0	0	
Other Conditions : (Including Pre-tuberculosis and undiagnosed cases)	1	0	2	4	0	0	7	
Non-Tubercular	1	3	0	0	0	0	4	
Total	3	5	2	4	2	2	18	

Home visits by Clinic Nurse	40
Visits by Tuberculosis Inspector	51
X-Ray examinations	14
Total of cases attending	94
Total attendances	149

Venereal Diseases

Male only

Syphilis	31
Syphilis-Gonorrhœa	3
Gonorrhœa	35
Chancroid	0
Observation	13
Total	82
Total cases under treatment	191
Total cases treated by Diathermy	12
Total attendances	3,034

Plague Prevention Work

Rats found dead and sent to the Laboratory for examination	1,850
Rats plague infected	0
Human plague cases	0
Number of traps in operation	4,190
Number of rats trapped and burnt	4,393
Poisoned baits laid	0
Houses temporarily rat-proofed and disinfected under notice to occupier	0
Houses rat-proofed under notice to owner	0
Persons vaccinated against plague	0

MILK SUPPLY.

Average daily milk production	30,110	lbs.
Milk and cream samples taken :	Satisfactory	Unsatisfactory
Chemical analysis	90	9
Bacteriological examination	49	3
Unsound dairy produce destroyed	95	lbs.

VETERINARY EXAMINATIONS.

Routine Examination		Tuberculin Testing	
Number of Herds examined	6	Number of Herds tested	1
Number of Animals examined	277	Number of Animals tested	98
Number with pathol. cond.	32	Number of Reactors	2
Number of post mortems	28	Percentage of Reactors	2.04 %

MEAT SUPPLY.

	Ozen	Calves	Sheep	Pigs	Buffaloes	Goats	Horses
Slaughtered	2,703	1,011	3,965	46,894	24	—	—
Daily average	90	34	132	1,563	—	—	—
Rejected	29	10	2	295	—	—	—

DISPOSAL PLANT.

Meat and meat products disposed of	42,737	lbs.
Saleable by-products recovered	16,625	lbs.
Percentage recovered	38.90 %	
Compensation for rejected carcases, etc.	$1,300.11	
Recovered from sales of by-products	$ 627.46	
No. of Anthrax cases (cremated)	2 cows	

RABIES.

	Observation Kennels	Other Sources	Total
Animals received	22	14	36
No. proved rabid	0	7	7

LABORATORY ANIMALS.

	Used at Lab.	Born	Died	Sold	Stock
Rabbits	48	72	8	—	193
Guinea Pigs	28	64	30	—	492
Vaccine Calves ..	—	—	—	—	—

PROSECUTIONS.

Name	Offence	Penalty
Wei Lee Hoh Kee	Adulterated with 15.5% added water.	Fined $80.00

MARKETS, BAKERIES AND OTHER LICENSED FOOD SHOPS.

April 1934	Districts				Total
	Eastern	Northern	Central	Western	
Complaints received from the public	1	0	6	0	7
Insanitary conditions reported by the Department	294	163	463	308	1228
Insanitary conditions remedied by the Department	0	145	280	240	665
Departmental notices issued ..	1	0	0	2	3
Written intimations issued ..	1	2	4	2	9
Second intimations issued ..	0	0	0	0	0
Samples taken for analysis ..	9	10	11	14	44
Samples taken for bacteriological examination	16	31	15	18	80
Food prosecutions	18	12	30	4	64
Number of licensed premises ..	76	237	181	144	638
Number of inspections of licensed premises	59	490	381	446	1376
Number of hawkers prosecuted and/or estreated bail ..	11	30	64	38	143
Total	486	1120	1435	1216	4257

ICE CREAM SAMPLES TAKEN FOR BACTERIOLOGICAL EXAMINATION

District	A Good	B Fair	C Capable of Improvement	D Unfit for Human consumption	Total
Eastern	10				10
Northern	8				8
Central	7				7
Western	6		2	2	10
				Grand Total	35

LIST OF LICENSED PREMISES

	Eastern	Northern	Central	Western	Total
Bakery and Confectionery	15	34	18	34	101
Foreign Food Shop Class I	5	23	11	11	40
Restaurant (Alcoholic)	6	51	20	20	97
Restaurant (Non-alcoholic)	23	69	16	15	123
Hotel	0	7	22	6	35
Ice Factory and Ice House	5	4	0	2	11
Ice Cream and Iced Drinks	3	14	45	27	89
Ice Cream Factory	1	12	0	4	17
Tavern or Bar	5	12	7	15	39
Aerated Water Factory	5	0	0	3	8
Chinese Eating House Class I	0	3	24	1	28
Chinese Eating House Class II	3	8	19	3	33
Foreign Liquor Manufacturer	5	0	0	2	7
Market Shops	0	0	9	0	9
Retail Sale of Milk (Grade A)	0	0	0	1	1
Total	76	237	181	144	638

MARKET RETURNS

	April 1933	March 1934	April 1934	Surplus 1933	Surplus 1934	Shortage 1933	Shortage 1934
Yangtzepoo	$223	$220	$226	3	6	—	—
Tsitsihar	318	348	359	21	—	—	9
Sungpan	518	552	564	246	12	—	—
Pinglang	775	716	734	—	18	41	—
Wayside	823	863	865	42	2	—	—
East Hongkew	720	719	718	—	—	2	1
Wuchow	494	481	491	—	10	3	—
Liaoyang	516	534	504	—	—	12	30
Elgin	827	824	822	—	—	5	2
Purdon	724	733	738	14	5	—	—
North Fokien	500	497	487	—	—	13	10
Hongkew	10,242	10,416	10,356	114	—	—	60
Poochow	2,805	2,861	2,853	48	—	8	—
Peking	1,396	1,620	1,579	183	—	—	41
Sinza	2,852	2,818	2,818	—	—	34	—
Mohawk	591	617	621	30	4	—	—
Ferry	—	1,271	1,214	1,214	—	—	57
Total	24,124	26,090	25,929	1,915	57	110	218

GENERAL SANITARY WORK

Inoculations against Cholera	0
Vaccinations against smallpox	47753
Enquiries into Foreign cases of communicable disease	64
Enquiries into Chinese cases of, and deaths from, communicable disease	439
Total enquiries into Chinese deaths	1219
Rooms disinfected after communicable disease	594
Articles of clothing, bedding, etc., disinfected by steam, etc.	18126
Houses cleansed and limewashed	822
Exposed coffined and uncoffined corpses removed and buried	699
Smoke nuisances suppressed	15
Offensive trade processes amended	2
Beggar boats removed	1
Squatter huts removed	0
Complaints of insanitary conditions received from the public and investigated	81
Insanitry conditions reported by the Public Health Dept. and investigated	5153
Written intimations issued for sanitary amendment	13
Notices issued	700
Second written intimations issued for sanitary amendment	0
Licence applications received and dealt with	15
Total inspections of licensed and other premises, etc.	7818
Prosecutions	236
Pounds of unsound food destroyed	376
Wells treated with chlorine	0
Insanitary wells abolished	1
Proper water supply provided	0
Coffin permits issued (Original)	1
Coffin permits issued (Renewals)	2

VOLUNTEER CORPS.

Friday, May 25.

Artillery:—

Headquarters. — The undermentioned officer's commission is renewed under Art XXVI of Corps regs. (Jan. 1):—

Lt. A. K. Ward, Apr. 2, 1932 (substituted for the notification in the "Gazette" of Jan. 5, 1934).

Infantry:—

American Company.—The undermentioned 2nd. Lts. to be Lts (Mar. 17):—

W. M. Portrude, G. B. Enders.

The undermentioned officers' commissions are renewed under Art XXVI of Corps regs. (May 25):—

Portuguese Company.—Lt. J. R. F. Collaco (Feb. 14).

Shanghai Scottish Company.—Capt. T. W. R. Wilson (Mar. 28)., Lt. C. B. Blaikie (May 4).

Chaplains:—

The undermentioned officers' commissions are renewed under Art. XXVI of Corps regs. (May 25):—

The Rev. Father R. de B. Jacquinot (Apr. 14)., The Rev. E. W. Luccock Dec. 19, 1933.

Medical:—

The undermentioned officers' commissions are renewed under Art. XXVI of Corps regs. (May 25):—

Maj. J. E. Murray Dec. 31, 1933, Capts. A. D. Wall, Jan. 27, 1933, A. C. Maconie Apr. 24, 1933, A. Renner Apr. 24, 1933.

INDUSTRIAL ACCIDENTS DURING APRIL.

Industrial and occupational accidents reported to the Municipal Council during April totalled 127. Of these, eight were fatal. as compared with four in March. Ten of the victims were women, two of whom succumbed. The causes of 94 of these accidents are known with sufficient accuracy, and 76 have been the subject of special study. Three out of the eight fatalities were caused by persons falling, and three by being struck by falling bodies. Two were the result of a fire.

Of the accidents with non-fatal outcome, 38 were associated with machinery driven by mechanical power. Eleven took place on transmission machinery and were caused by belts, pulleys or ropes. Six were caused by unguarded power presses. Ten occurred on calenders and rollers.

Besides the three fatalities mentioned, 19 persons were injured through being struck by falling bodies. In addition to the three fatalities occasioned by persons falling, 21 were injured in this manner.

Classified according to industries, construction of buildings accounted for the largest total, namely 22, three fatal. 19 non-fatal. In the production of gas, electricity and the supply of water, 11 non-fatal accidents occurred. Textile and the paper and printing industries each were responsible for 16 accidents. Machine and metal works accounted for 11.

PARKS REPORT FOR APRIL.

The Superintendent of Parks and Open Spaces in his report for April states:—

Jessfield Park.—A group of Cunninghamia lanceolata was removed from the grass plot at the Brenan-Yuyuen Road junction and specimen Juniperus Chinensis var: Karkuza were planted at regular intervals around the site.

The raising of several low-lying areas in the north section of the park was commenced and the transplanting of trees which had overgrown their allotted space was continued.

Kiaochow Park.—A section at the western end of this site has been laid out as a students' garden and a collection of plants indigenous to the neighbourhood of Shanghai has been planted therein.

The raising of the central section is practically completed and operations on the eastern section are progressing favourably.

Spring Bedding.—The planting of hardy annuals was completed, a total of 258,090 plants being transferred from nurseries and planted in the various parks. The distribution of these plants was as follows:—

Jessfield Park	83,849
Hongkew Park	36,725
Public Garden	16,066
Wayside Park	50,490
Minor Places	26,340
Compounds attached to Municipal Buildings	44,630

Park Permits. — Forty-five free permits to visit parks were issued to schools during the month, these permits covering the admission of 5,733 school children. Thirty-three of the above permits were issued to cover admission to Jessfield, nine to Hongkew and three to Wayside Park.

Visitors to Parks Gardens and Children's Gardens:

Jessfield Park and Zoological Garden:		
By admission tickets sold	12,440	
By season tickets	62,290	
Children	17,421	92,151
Hongkew Park:		
By admission tickets sold	1,939	
By season tickets	53,806	
Children	11,287	67,032
Public Garden:		
By admission tickets sold	1,593	
By season tickets	19,446	
Children	2,986	24,025
Wayside, Studley and Singapore Parks, Nanyang Road, Soochow Road and Quinsan Square Children's Gardens:		
Adults	29,173	
Children	33,536	62,709
Total visitors		245,917

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4457.

OFFICE HOURS.

THE public is hereby notified that from May 1 the official office hours in all Departments of the Council's Service will be from 8.30 a.m. to 12 noon, and from 2 p.m. to 4.30 p.m. Saturday from 8.30 a.m. to 12 noon.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, April 26, 1934.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, May 12-19, 1934.

Police Force.—The resignation of Japanese Sergeant No. 25, U. Ushikusa is accepted with effect from May 9, 1934.

L. R. Hocking is appointed Probationary Sergeant from May 14, 1934.

Sergeant N. F. S. Watts is dismissed the Force with effect from April 26, 1934.

Long leave is granted to Sub-Inspector A. S. Cole from May 22, 1934.

Sanitation Chemist.—Long leave is granted to Mr. W. E. Abbott, Assistant Sanitation Chemist, from May 20, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

MUNICIPAL NOTIFICATION No. 4465.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

OPEN AIR SWIMMING POOL.

NOTICE is hereby given that the Open Air Swimming Pool will be open to the public from May 15, 1934, under the following regulations:—

1.—The Pool will be open to the public from 6 a.m. to 8 p.m. daily, with the exception of every Wednesday from 2 p.m. to 5 p.m. when the Pool will be reserved for the use of women and children.

2.—Admission Fee 40 cents (big money) daily except on Saturday Sundays and Municipal holidays when the rate will be 50 cents.

3.—No children under twelve years of age will be admitted unless in charge of some responsible person.

4.—No person suffering from obvious communicable disease will be admitted.

5.—Women and children with long hair must wear proper bathing caps.

6.—Bathers must take a shower bath before entering the water, and suitable bathing costumes must be worn.

7.—Spitting is prohibited on the premises or in the Pool.

8.—Personal property including bathing costumes, towels and valuables may be left in charge of the attendant, but no responsibilities will be taken for loss or damage.

9.—No responsibility will be taken for injuries received by any person while using the premises.

10.—No intoxicating liquor will be allowed on the premises.

11.—No disorderly or unseemly conduct will be permitted on the premises.

12.—Breach of any Regulation will be followed by instant expulsion.

13.—The Council reserves the right to refuse admission to any person.

RESERVATION RULES.

Notice is hereby given that the Pool may be reserved for private parties on certain nights under the following conditions:—

1.—Reservation Fee $40, payable in advance, for the period 9-11 p.m. and $50 for period 9 p.m. to midnight; both rates subject to an additional 40 cents (big money) per head in excess of 100 entrants.

For reservation, or further information, apply in person at Room 127, 223 Hankow Road, Telephone 12410, Ext. 26.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 11, 1934.

FIRE BRIGADE REPORT FOR APRIL.

The Chief Officer reports that during the month 69 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	45	2	3	50
False Alarms (good intent) ..	9	—	—	9
False Alarms (malicious)	—	—	—	—
Chimney Fires ..	1	—	—	1
Special Calls	9	—	—	9
	64	2	3	69
Damage.				
Inside Settlement limits (Fgn. $815—Ch. $44,321)	45,136	—	—	45,136
Special Rated Area (Fgn.—Ch. $735) ..	—	735	—	735
	45,136	735	—	45,871
Risk.				
Within Settlement limits (Fgn. $5,766,300—Ch. $1,241,750) ..	7,008,050	—	—	7,008,050
Special Rated Area (Fgn.—Ch. $57,000)	—	57,000	—	57,000
	7,008,050	57,000	—	7,065,050
Lives lost	2	—	—	2
Officers and Firemen injured ..	1	—	—	1
Other Persons injured (including 9 at Special Calls)	13	—	—	13
Buildings destroyed ..	—	—	—	—
„ damaged ..	21	1	—	22
Mileage to fires ..	305	15	17	337
Water used (Gallons) ..	110,205	960	—	111,165
Hose laid (feet) ..	22,815	580	—	23,395
Escapes and Ladders used (feet)	1,291	13	—	1,304
Time occupied at fires .	Hrs. Mins. 100.44	Hrs. Mins. 1.3	Hrs. Mins. 1.9	Hrs. Mins. 102.56

Duty at place of amusement totalled 10,289 hours.

The only noteworthy fire attended by the Brigade during the month occurred on the 28th at House P.6, Lane 485, North Honan Road, resulting in the death of two female Chinese workers.

Sections from Hongkew Division responded to a telephone call at 6.27 p.m. and found the first floor of a two-storeyed Chinese dwelling, which was being used for the manufacture of gas mantles, well alight. Jets were got to work on all sides and, although the outbreak had gained a strong hold and was seriously threatening adjoining dwellings on the east side, it was brought under control without difficulty.

Soon after the arrival of the Division it was reported that two female workers had been trapped in the burning building. Firemen fought their way into the ground and first floors, but no trace of the missing was found. In the meantime the fire was burning fiercely at the rear, where an unauthorized structure had been erected on the drying-stage for use as a workroom; all efforts were concentrated on this section, and as soon as the flames had been sufficiently subdued entry was forced into the workroom, where, huddled against a door leading onto the drying-stage of the adjoining dwelling, the badly charred bodies of the two females were found. They had been at work on the first floor when the alarm was raised, but had apparently found the staircase—their only means of reaching the ground floor—in flames, and had fled by way of a wooden ladder to the workroom on the drying-stage in the hope of reaching safety through the door communicating with the adjoining house. This door, however, was not only bolted and locked, but had been nailed to the frame, and the girls were thus trapped and perished in the flames.

Normally, 17 female workers were employed on the premises, but fortunately at the time of the outbreak only the two victims were there.

With the exception of very slight damage to the adjoining house, the fire was confined to the premises in which it originated.

Ambulance Service.

Emergency Branch.—277 calls were received, and in connection therewith, 287 patients were conveyed to the various hospitals.

Causes of Injuries, etc.	No. of Patients Male	Female	Total
Street accidents	73	17	90
Fighting or assault	17	4	21
Opium poisoning	12	6	18
Fainting or fits	13	3	16
Suicide or attempted suicide	9	6	15
Falling from buildings or scaffolding	12	2	14
Gunshot wounds (murder, robbery, etc.)	6	3	9
Collapsed buildings or walls	7	1	8

Causes of Injuries, etc.	No. of Patients Male	Female	Total
Injured by falling objects	6	1	7
Exposure and/or starvation	5	1	6
Accidents in factories (machinery)	5	—	5
Poisoning	2	3	5
Mental disorder	5	—	5
Falling from ladders	4	1	5
Injured at games, sports and play	3	1	4
Alcohol	4	—	4
Falling downstairs	3	—	3
Burns or scalds	1	1	2
Stabbing, knife or axe wounds	1	1	2
Accidents on ships	2	—	2
Drowning	1	1	2
Sickness (Emergency)	21	4	25
Unknown	5	3	8
Miscellaneous	7	4	11
Total =	224	63	287

On the 9th. at 6.10 p.m. a call was received for an emergency ambulance to proceed to Connaught Road, to the west of the China General Omnibus Co.'s premises.

An ambulance was despatched from Bubbling Well Station, arriving on the scene about five minutes after the call had been received, and a cyclist was found pinned underneath the front axle of a motor bus. The ambulance crew, assisted by employees of the China General Omnibus Co., proceeded to lift the bus with the aid of a jack in order to remove the injured man, but while they were in the act of doing so a constable from the Chapel Public Safety Bureau arrived on the scene and ordered them not to remove the victim until a photograph had been taken. Despite the repeated protests of the fireman-attendant in charge of the ambulance and the intervention of members of the Settlement Police, who had arrived in the meantime, the Public Safety Bureau Police refused to permit the removal of the injured man and it was not until approximately 50 minutes had elapsed that the ambulance crew were allowed to convey him to the Red Cross Hospital, where, upon admission, he was pronounced dead.

Hospital Branch

	No. of Calls.	No. of Patients.	No. of Ambulances used.
Ordinary removal cases	134	148	134
Infectious cases	146	142	146
Total =	280	290	280

Inspections and/or Tests of Fire Installations, Buildings and Street Hydrants.

Classification	*Inspections*	*Tests*	*Total*
1. Licences :—			
(*a*) Premises of applicants for licences	68	—	68
(*b*) Re-inspection of above	196	—	196
2. Licensed premises :—			
(*a*) Places of entertainment	640	—	640
(*b*) Public garages	12	1	13
(*c*) Hotels, boarding and lodging houses	2	5	7
(*d*) Restaurants, teashops, taverns and bars	—	—	—
(*e*) Storage of explosives and dangerous materials	2	—	2
(*f*) Licensed manufacturers	—	—	—
3. Buildings under construction	348	7	355
4. Unlicensed premises :—			
(*a*) Banks, exchanges and office bldgs.	—	—	—
(*b*) Retail and department stores	—	—	—
(*c*) Godowns and wharves	1	1	2
(*d*) Apartment houses, blocks of houses and residences	32	27	59
(*e*) Miscellaneous	2	—	2
(*f*) Inspections as the result of complaints	2	—	2
5. Public buildings :— Consulates, churches, guilds, clubs, hospitals, schools and municipal properties	9	14	23
6. Factories, flatures, mills, etc.	25	18	43
7. Unlicensed storage of dangerous materials	—	—	—
8. Proposed sites for gasoline pumps	1	—	1
Totals =	1,340	73	1,413
9. Pumping connections and hydrants :—			
(*a*) Private pumping connections	1,393	43	1,436
(*b*) S.W.W. street hydrants	2,172	2,128	4,300
(*c*) Private hydrants	3,581	167	3,748
Totals =	7,146	2,338	9,484
10. Breaches of licence conditions reported			110
11. Letters written in connection with inspections and tests			263
12. Hazardous and dangerous goods permits issued :—			
(*a*) Landing and/or storage			67
(*b*) Transportation within Settlement limits			29

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4447.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the following roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from October 1, 1934.

The new numbers allotted will be notified to the occupants on or before June 30, 1934.

Western District.

Wenchow Road
Changsha Road
Peiho Road
Nanyang Road
Hardoon Road
Annam Road
Tamsui Road
Kuling Road
Shanhaikwan Road
Tsingtau Road
Moulmein Road
Sing Ping Street

Northern District

Broadway
Old China Street
Morrison Road
Minghong Road
Hanbury Road
Miller Road
Durpoe Road
Jehol Road
Winchester Road

Eastern District.

Broadway East
Yuenfong Road
Sing Kei Pang Road
Yuenchang Road
East Hanbury Road
Hsian Road
Rangoon Road
Dalny Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 15, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4446.

ROAD PLANS—1934.

NOTICE is hereby given that plans showing new roads, extension and widening of existing roads, and extension of lands already occupied by public works, and for purposes of sanitation in the Foreign Settlement of Shanghai are now open to inspection at the offices of the Public Works Department, Administration Building, Hankow Road.

Landowners and agents are reminded that proprietors have the right, for three months after the publication of notice that the plans are open to inspection, to protest in writing against any proposed roads extension or widening or extension of public works, or establishment of sanitary building or works, therein scheduled.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 8, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1935 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
477	Supply of the following Sikh Rations for 1935 :— 530 maunds Ghee, first quality 230 ,, Channa Dahl 21 ,, Black Pepper 21 ,, Cumin Seed 21 ,, Corriander Seed 16 ,, Chillies 16 ,, Turmeric Goods to be delivered in two equal consignments. The first delivery on or before December 15, 1934, and the second delivery on or before June 15, 1935. Samples to be submitted with tenders.	—	July 16, 11 a.m.
478	Supply for 3 or 6 months of Sikh Rations in the following quantities monthly from July 1, 1934 :— Flour 1st Quality 33,500 to 36,000 lbs. Green Beans 3,000 ,, 3,300 ,, Salt 750 ,, 850 ,, Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered free to Stations in quantities as and when required.	—	June 11, 11 a.m.
	Information as to requirements under this section and tender forms may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
Gaol 28	Supply for 3 or 6 months from July 1, 1934, of the following approximate quantities of : Rice (unpolished) (200 lbs. to 1 picul) 1,150 per mensem Wheat (133 ,, ,, ,, ,,) 75 ,, ,, Flat Green Beans (,, ,, ,, ,, ,,) 135 ,, ,, Newchwang Soya Beans (,, ,, ,, ,, ,,) 115 ,, ,, Subject to a variation of 15% in either direction. Delivery to be made to Gaols and Police Stations as required. Samples to be submitted with tenders.	—	June 13, 11 a.m.

TENDERS INVITED *(Continued)*

VOLUNTEER CORPS

Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 17 Foochow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

5	10,500 yds. 32" Khaki mixture shirting containing 30-40% wool. The material is required for shirts for all seasons wear, to be worn in Summer without jacket and in Winter under jacket.	—	June 1, 11 a.m. *(Amended)*
	1,500 Hose Tops (not footless stockings) (Sample can be seen at Headquarters)	—	June 1, 11 a.m. *(Amended)*
	Delivery to be made on or before October 1, 1934.		

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the concert on Sunday, May 20, was 542. The Thirty-First and last Symphony concert of the season will be given in the Grand Theatre on Sunday, May 27, at 9.15 p.m., when the soloist will be Mr. Leonard Kruetzer (piano.) Maestro Mario Paci will conduct. This is a special concert and increased entrance fees will be charged.

PROGRAMME.

PART I.

BEETHOVEN.

1.—OVERTURE "The Creation of Prometheus"

2.—SYMPHONY No. 5 in C minor

(*a*) Allegro con brio
(*b*) Andante con moto
(*c*) Scherzo ; Allegro
(*d*) Finale ; Allegro

3.—CONCERTO No. 3 in C Minor Op. 37 for Piano with Orchestra

(*a*) Allegro con brio
(*b*) Largo
(*c*) Rondo

Soloist : LEONARD KREUTZER (Piano).

INTERVAL.

PART II.

"A GROUP OF PIANO SOLOS"

by

Chopin and *Liszt*

4.—OVERTURE "Tannhauser" ... ... *Wagner*

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, JUNE 1, 1934. No. 1489

MUNICIPAL LOAN OF 1934.

The Council's decision to authorize an issue of debentures to the nominal value of $7,000,000, such issue to form part of the loan of $15,500,000 approved at the last Ratepayers' Meeting, followed a recommendation to this effect made by the Treasurer and Controller and endorsed by the Finance Committee.

The Treasurer informed the Finance Committee that he had given careful consideration to the question of interest rates. As it would appear that an improvement in the economic situation would in due course react on the relatively low rates of interest now prevailing, he suggested the desirability of taking a somewhat long view and recommended a 10/30 year loan bearing interest at the rate of 5 per cent. per annum and issued at a premium of 2½ per cent. The return to the investor on the basis of 30 years would be approximately 4.84 per cent. The loan would be for Chinese Standard Silver Dollars local currency, and redemption would be provided for under the operation of a sinking fund. Repayment of the principal would be subject to the prior charge in respect to the loans of 1924, 1925, 1926, and 1927 which were in course of redemption out of established sinking funds. With regard to the loan of 1924, which was to be called for redemption on December 31 next, he proposed that registered holders therein be afforded an opportunity of converting their holdings into the loan of 1934 on terms to be settled later in the year.

In recommending that no further definition of the weight and fineness of the dollar be given than "Chinese Standard Silver Dollars," the Treasurer stated that it would in his opinion be improper to impose a potential burden on the ratepayers in respect to the new loans in having to provide funds for the equivalent of the silver content of the dollar at any time. The Council's credit stood higher than ever before, and he considered that it should not adopt a dangerous principle and potential risk. The Treasurer proposed opening the loan for subscription on May 31.

Arising out of this matter, the Treasurer and Controller stated that hitherto the registration and transfer of debenture certificates had been done free of charge, but in view of the number of debenture certificates forwarded to the Finance Department for transfer, the increasing cost of these services, and the fact that it was a general practice to make a charge for these facilities, he was of the opinion that the time had arrived when the Council should institute a reasonable fee. He therefore recommended that beginning with the loan of 1934 a charge of $1 be made in respect of each debenture certificate transferred.

The Committee adopted these recommendations and they were endorsed by the Council.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4469.

LOAN OF 1934.

Issue of Debentures for Dollars 7,000,000 at 102½ per cent.

Rate of Interest 5 per cent. per annum.

UNDER the authority of Resolution V. passed at the Annual Meeting of Ratepayers held on April 18, 1934, the Council invites applications for debentures in the Loan of 1934.

The debentures in this issue will be for Chinese Standard Silver Dollars, local currency, and will bear interest from the date of purchase at the rate of 5 per cent. per annum, payable on June 30 and December 31 in each year, except that the first payment of interest will be made on December 31, 1934.

The debentures will be issued at 102½ per cent. and will be redeemed at par under the operation of a Sinking Fund on December 31, 1964, but may be redeemed at the option of the Council in whole or in part on December 31, 1944, or on any subsequent date subject to the Council giving six calendar months' notice in the "Municipal Gazette" and the public press of Shanghai. In the event of any partial redemption of the Loan, the numbers of debentures to be redeemed will be decided by drawing.

The property of the Municipality and the yearly Municipal revenue are the security for the payment of principal and interest, subject to a prior charge in respect of the Loans of 1924, 1925, 1926 and 1927 for which Sinking Funds are being operated to provide for their total redemption by December 31, 1937.

The scrip will be issued in denominations of $10,000, $5,000, $1,000, $500 and $100 to suit the convenience of applicants.

The Subscription List will be opened at 10 a.m. on Thursday, May 31, 1934, in the Loans and Banking Office of the Finance Department, Room 257, Administration Building, 209, Kiangse Road, Shanghai.

Application forms can be obtained from and all enquiries should be addressed to the Treasurer and Controller as above.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 25, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4474.

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Municipal Loans will be closed from June 16 to June 30, both days inclusive.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 1, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4473.

LOAN OF 1934.

Issue of Debentures for Dollars 7,000,000.

WITH reference to Municipal Notification No. 4469, in the event of this Issue being over-subscribed, allotment will be made on a *pro rata* basis.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 30, 1934.

FIRE STATION—CHANGE OF NAME.

It has been decided to change the name of West Soochow Road Fire Station to that of Ichang Road Fire Station.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The attendance at the Special Concert held in the Grand Theatre on Sunday, May 27, was 851. This was the last Symphony Concert of the Winter Season.

As the Summer Orchestral Season begins in June, the Council decided to discontinue the concerts broadcasted by the Orchestra over Radio Station X.Q.H.A. as from May 30.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, June 1.

Services:—

Intercommunication Company.—The undermentioned 2nd. Lts. to be Lts. (Mar. 24):—

W. Miles, S. O. T. Thorley.

MUNICIPAL PROPERTIES.

Love Lane—Surplus Road Land.

An area of mow 0.024 of surplus road land, Love Lane, has been sold to the owners of the adjoining unregistered land for a sum of $1,074.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Changping and Yenping Roads.

An area of mow 0.225 required from Cadastral Lot 6128 for the scheduled extension of Changping and Yenping roads has been surrendered free by Mr. F. W. Sutterle in accordance with Land Regulation VI.

Sungfow Road.

An area of mow 1.112 of unregistered land north-east of Cadastral Lot 6472 has been surrendered for the scheduled extension of Sungfow Road for a sum of $7,784.

COMMITTEE MEETINGS.

Education Board, May 23.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. E. F. Harris, K. Kuroda, K. H. Ling, H. Gordon Thompson, Drs. H. C. E. Liu, Y. H. Ou, Mr. L. T. Yuan. Absent: Mrs. N. Leslie.

Finance Committee, May 23.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), J. W. Carney, E. F. Harris, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten. Absent: Messrs. T. Funatsu, S. L. Hsu, Y. S. Wong.

Public Utilities Committee, May 25.—Present: Messrs. J. W. Carney (*Chairman*), E. F. Harris, M. Inouye, E. Y. B. Kiang, J. H. Liddell, Feng Ping Nan. Absent: Mr. Yu Hwa Lung.

RICSHA BOARD.

The Ricsha Board is now installed in Rooms 518 and 518A in the Administration Building. Telephone No. 13469.

The members of the Board are at all times available to and glad to see members of the public who are interested in the reforms which the Board is appointed to effect.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, May 19-May 26, 1934.

Police Force.—Japanese Constable No. 86, Goki Kobayashi is invalided with effect from May 25, 1934.

Public Health Department.—Mr. A. A. Popoff, Office Assistant, is permitted to terminate his services on June 14, 1934.

The resignation of Mr. E. R. Davies, Laboratory Assistant, is accepted with effect from July 15, 1934.

Mr. J. J. Surel is appointed Sanitary Overseer on six months' probation from May 22, 1934.

Orchestra and Band.—Musician E. Dallio was permitted to terminate his services on April 30, 1934.

Education Department.—The resignation of Mrs. K. J. Williamson, Assistant Mistress, Public School for Chinese, is accepted with effect from June 30, 1934.

Mrs. B. B. Drysdale, Assistant Mistress, Polytechnic Public School for Chinese, is permitted to terminate her services on July 31, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, May 26, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	2	0	9	5
Scarlet Fever	2	0	5	0
Diphtheria	0	0	15	1
Cerebrospinal Fever	0	0	3	0
Tuberculosis	2	0	29	22
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	4	3
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	1	0	3	1
Bacillary Dysentery	0	0	0	0
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	1	4	0
Influenza	1	0	17	1
Malaria	1	0	0	0
Measles	9	1	28	28
Relapsing Fever	0	0	4	1
Total Deaths from all Causes		11		275

***Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 18,525).

†**Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

PROGRAMME FOR ORCHESTRAL AND BRASS BAND CONCERTS DURING JUNE.

TUESDAYS— June 5, HONGKEW PARK
" 12, WAYSIDE PARK
" 19, HONGKEW PARK
" 26, WAYSIDE PARK
} BRASS BAND CONCERT from 5 to 6.30 p.m.

WEDNESDAYS—June 6
" 13
" 20
" 27
} JESSFIELD PARK—ORCHESTRAL CONCERTS from 9 to 11 p.m.

THURSDAYS— June 7
" 14
" 21
" 28
} HONGKEW PARK—ORCHESTRAL CONCERTS from 7.30 to 9 p.m.

FRIDAYS— June 8
" 15
" 22
" 29
} PUBLIC GARDEN—BRASS BAND CONCERTS from 9 to 11 p.m.

SATURDAYS— June 9
" 16
" 23
" 30
} JESSFIELD PARK—BRASS BAND CONCERT from 5 to 6.30 p.m.
" ORCHESTRAL CONCERT from 9 to 11 p.m.

SUNDAYS— June 10, PUBLIC GARDEN
" 17, JESSFIELD PARK
" 24, PUBLIC GARDEN
} BRASS BAND CONCERTS from 5 to 6.30 p.m.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4470.

CONDITIONS OF FINANCIAL ASSISTANCE FOR HOSPITALS.

NOTICE is hereby given that the following Minimum Requirements and Rules and Regulations will in future govern the issue of Grants-in-Aid and/or Remission of Rates. Hospitals at present receiving rate remission privileges and which are unable to fulfil all requirements will be considered on their individual merits.

With effect from July 1, 1934, Hospitals requesting Grants-in-Aid and/or Remission of Rates will be required to make application therefor on the prescribed form obtainable from the Finance Department (Revenue)—Administration Building.

Minimum Requirements for Hospitals Applying for Grants-in-Aid or Remission of Taxes.

1. The hospital must have sufficient physicians, who must be registered with the Shanghai Municipal Council, to ensure adequate care of all cases, resident and outpatient.

2. The hospital must have an adequate number of graduate nurses, in addition to assistants and pupil nurses where these are employed, to ensure adequate supervision. At least one nurse shall be a graduate nurse.

3. A graduate pharmacist should be in charge of the dispensary. Dangerous drugs may only be handled or administered by a doctor, a qualified nurse or trained pharmacist, and must be kept in a locked cupboard. Any hospital with 50 beds or more requesting a grant-in-aid must have a trained pharmacist.

4. Wards must have adequate lighting and ventilation (for ventilation 800 cu. ft. per bed is an average allowance; for lighting, a window between two beds is desirable). Service facilities must be attached to each large ward, and separate beds for all patients provided. Bedding and clothing for patients in general wards must be supplied by the hospital.

5. An operating room with adequate light and capable of being easily cleaned must be provided in all hospitals receiving major surgical or midwifery cases.

6. Accommodation must be provided for the examination and treatment of ambulant cases, and for the adequate reception and first aid treatment of urgent cases and accidents.

7. All nursing staff must be housed under suitable sanitary conditions, with adequate washing and bathing facilities. Night duty staff should, if possible, have separate accommodation.

8. Servants' rooms must have adequate sanitation and bathing facilities.

9. Kitchens must conform to the requirements of the Public Health Department.

10. Latrines must be adequate in number, be fly-proofed or screened, and suitable measures taken for disposal of night soil.

11. Infected discharges and dressings must be burned or efficiently disinfected before disposal.

12. Adequate mortuary facilities must be provided and maintained to the satisfaction of the Public Health Department.

13. Hospitals must have an adequate and pure water supply on each floor.

14. Adequate furnishings, instruments and fittings must be provided.

15. A record must be kept of each patient seen or treated at the hospital, whether in-patient or out-patient, this record to give a summary of the case, including address, and details of treatment and drugs administered.

16. The general cleanliness and conduct of the hospital must conform to the requirements of the Public Health Department.

Rules and Regulations for Hospitals Receiving Grants-in-Aid or Remission of Taxes.

1. The names and addresses of the owners, doctors attending, and the chief executive officer of the hospital must be notified to the Council in full, and any changes must be reported without delay.

2. The building must be maintained in a structurally sound condition and no alterations or additions may be made without the prior approval of the Public Works Department.

3. All fire-extinguishing apparatus installed in accordance with the Council's requirements must be maintained in good working order.

4. Arrangements approved for safety of patients and staff shall be maintained to the satisfaction of the Council and all "exit" doors must be clearly marked and open outwards.

5. All electrical equipment installed must conform to the Council's safety requirements and the position of the main switch room or main switch must be approved and clearly marked.

6. All X-Ray films and/or Dispensary or Laboratory chemicals must be stored in an approved position designed and constructed in accordance with the Council's requirements.

7. Cases known to be suffering from smallpox, diphtheria, plague, scarlet fever or cerebro-spinal fever must not be admitted. Cases of other notifiable diseases may be admitted only if no accommodation is available in the Municipal Isolation Hospitals, and then only if provision, adequate to the number of patients and to the requirements of the Commissioner of Public Health, exists for their isolation and nursing. Cholera and similar summer diseases may be nursed in special hospitals approved for this purpose by the Commissioner of Public Health.

8. All cases of communicable disease coming to the knowledge of the hospital authorities, either amongst in-patients or out-patients must be immediately reported on the prescribed form to the Public Health Department. All disinfection work following the discharge of such a patient must be carried out in accordance with the requirements of the Public Health Department.

9. All births and deaths occurring in the hospital must be reported to the Public Health Department on the prescribed certificates.

10. The Police must be notified without delay by telephone, subsequently to be confirmed in writing on forms supplied for the purpose, of any cases admitted suffering from:—

(a) Bullet wounds.
(b) Wounds probably caused by a blunt or sharp instrument.
(c) Effects of poison.
(d) Injuries said to be the result of an accident (including industrial accidents).

11. Deaths occurring from other than natural causes must also be notified as above, and in all such cases the body may not be removed without the consent of the Police.

12. All records must be open for inspection when required and a statistical report rendered yearly.

13. Duly accredited representatives of the Shanghai Municipal Council must be allowed right of entry for inspection at all reasonable times.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 31, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4465.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

OPEN AIR SWIMMING POOL.

NOTICE is hereby given that the Open Air Swimming Pool will be open to the public from May 15, 1934, under the following regulations:—

1.—The Pool will be open to the public from 6 a.m. to 8 p.m. daily, with the exception of every Wednesday from 2 p.m. to 5 p.m. when the Pool will be reserved for the use of women and children.

2.—Admission Fee 40 cents (big money) daily except on Saturday Sundays and Municipal holidays when the rate will be 50 cents.

3.—No children under twelve years of age will be admitted unless in charge of some responsible person.

4.—No person suffering from obvious communicable disease will be admitted.

5.—Women and children with long hair must wear proper bathing caps.

6.—Bathers must take a shower bath before entering the water, and suitable bathing costumes must be worn.

7.—Spitting is prohibited on the premises or in the Pool.

8.—Personal property including bathing costumes, towels and valuables may be left in charge of the attendant, but no responsibilities will be taken for loss or damage.

9.—No responsibility will be taken for injuries received by any person while using the premises.

10.—No intoxicating liquor will be allowed on the premises.

11.—No disorderly or unseemly conduct will be permitted on the premises.

12.—Breach of any Regulation will be followed by instant expulsion.

13.—The Council reserves the right to refuse admission to any person.

RESERVATION RULES.

Notice is hereby given that the Pool may be reserved for private parties on certain nights under the following conditions:—

1.—Reservation Fee $40, payable in advance, for the period 9-11 p.m. and $50 for period 9 p.m. to midnight; both rates subject to an additional 40 cents (big money) per head in excess of 100 entrants.

For reservation, or further information, apply in person at Room 127, 223 Hankow Road, Telephone 12410, Ext. 26.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 11, 1934.

SUMMARY OF REVENUE FOR APRIL.

Description	Estimate for 1934	1934			1933			1932		
		No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1
	$		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
LAND TAX	6,912,600	—	477,374.80	1,425,748.63	—	320,954.65	1,232,460.36	—	612,777.50	612,777.50
MUNICIPAL RATE—										
Foreign {General	5,678,710	—	509,837.42	1,721,309.95	—	275,493.73	1,350,301.65	—	179,076.81	958,840.93
Foreign {Special	676,660	—	47,843.83	183,629.94	—	30,929.61	151,681.68	—	19,073.87	116,996.86
Chinese {General	4,969,960	—	676,585.89	1,827,298.63	—	432,605.30	1,493,996.17	—	82,010.88	870,428.51
Chinese {Special	46,030	—	4,814.46	15,598.83	—	2,503.52	12,285.12	—	1,731.65	8,022.99
Special Advertisement Rate	36,000	—	1,595.45	1,974.39	—	2,587.82	2,810.55	—	—	254.29
WHARFAGE DUES	500,000	—	—	130,756.99	—	—	121,709.10	—	—	55,185.50
LICENCE FEES—										
Hotel and Tavern	110,000	128	21,810.68	49,743.83	124	19,816.78	42,259.44	86	15,263.64	36,744.99
Sale of Foreign Liquor-Off Licence	82,000	51	10,566.67	26,876.69	71	7,308.08	17,780.11	49	4,685.31	14,895.19
Billiard and Bowling Saloon	1,200	15	206.20	496.40	19	234.97	518.18	16	176.22	374.22
Eating House, etc.	90,000	1,727	10,939.00	35,318.86	757	6,945.26	26,235.09	824	6,568.78	19,966.71
Foreign Food Shop	3,000	16	132.50	1,383.51	4	12.03	1,397.65	17	106.74	1,242.60
Chinese Club	6,500	27	945.00	2,626.20	24	804.20	2,144.53	21	734.27	1,818.33
Foreign Boarding House	2,800	25	197.34	1,210.68	15	79.20	1,244.29	4	24.17	676.74
Chinese Lodging House	40,000	214	8,287.00	17,412.83	224	7,430.77	15,437.76	221	7,574.82	16,253.15
Chinese Wine Shop	95,000	385	5,895.11	29,079.25	430	6,254.07	29,478.81	824	10,754.08	28,035.21
Beer and Other Malt Liquor	4,200	21	735.00	1,907.51	16	559.44	1,573.43	10	349.65	909.06
Tea Shop	23,000	234	2,683.21	8,131.78	229	2,954.45	8,337.66	251	2,988.46	8,274.13
Fruit Shop and Stall	11,000	146	1,436.00	4,058.68	219	2,182.63	4,747.31	75	751.89	1,889.78
Food Hawker	128,000	5,023	10,046.00	37,069.00	5,450	10,883.41	40,861.52	5,275	10,620.75	30,734.46
Foreign Theatre and Cinematograph	45,600	29	3,651.83	15,420.73	31	3,370.63	13,351.40	30	2,909.09	11,083.92
Chinese Theatre, etc.	17,000	48	1,410.26	5,601.34	47	1,397.20	5,515.38	46	1,383.22	5,279.72
Other Entertainments	23,500	39	2,137.13	8,503.11	33	1,771.10	6,515.16	34	1,702.10	6,744.66
Pawn Shop	58,000	348	12,742.72	25,541.96	361	18,281.12	36,661.54	127	6,661.54	25,355.24
Exchange Shop	19,000	688	2,074.38	6,530.20	575	1,871.93	6,303.17	819	2,477.86	5,303.06
Tobacco Shop	31,000	941	2,920.48	10,465.63	789	2,533.17	9,933.33	1,232	3,608.63	8,330.31
Gold Smiths and Silver Smiths Shop	2,800	—	—	713.40	24	284.13	961.05	34	384.62	934.27
Cargo Boat	11,100	747	708.50	3,547.50	722	647.99	3,659.40	978	902.27	3,247.25
Ferry and Passenger Boat	1,800	64	128.00	572.00	72	143.15	588.24	69	138.97	539.75
Launch	8,500	284	1,245.68	3,308.30	194	819.58	2,797.20	365	1,398.60	3,290.62
Chinese Boat	5,500	1,159	389.20	1,551.00	1,119	378.06	1,626.94	1,648	571.13	1,412.24
Sampan	1,200	44	44.00	302.00	55	54.67	377.92	84	84.59	346.44
Private Pony and Carriage	2,800	P. 47 C. 47 L. 42 C. 34	630.50	1,359.50	P. 48 C. 48 P. 54 C. 45	646.01	1,534.18	P. 47 C. 47 P. 172 C. 163	373.26	957.73 829.76	2,820.53
Livery Stable	6,500		636.00	2,406.00		821.62	2,564.71			
Motor Vehicle and Garage	1,100,000	V. 2,949 D. 272 G. 84 RF 452	117,163.26	544,870.66	V. 2,679 D. 1,134 G. 96 RF 337	105,257.49	487,400.92	V. 2,243 D. 1,282 G. 92	90,602.94	428,646.44
Bicycle	91,000	1,498	4,494.00	83,235.00	1,340	3,853.79	72,840.86	1,510	4,561.68	61,280.52
Cart	206,000	14,042	51,647.34	103,244.74	12,144	47,355.66	94,615.10	9,445	33,006.29	70,140.83
Private Riksha	412,000	12,402	99,218.00	198,891.52	11,772	94,199.39	187,921.76	9,158	73,770.96	167,514.18
Public Riksha	240,000	9,990	19,980.00	79,920.00	9,990	20,007.94	80,367.10	9,995	20,129.79	80,519.14
Wheelbarrow	67,000	8,596	6,018.37	22,114.50	9,545	6,675.86	25,587.41	9,599	6,717.02	20,098.25
Firearms	34,000	53	720.28	31,628.75	61	808.39	28,855.94	84	1,146.85	27,626.35
Dog	11,000	237	1,185.00	7,015.00	180	891.41	5,976.73	184	926.45	4,531.45
Sing Song House	65,000	979	14,665.00	30,220.00	982	14,762.73	30,547.34	224	3,383.50	18,669.64
Miscellaneous	20,200	844	2,065.60	7,587.30	833	1,715.36	7,985.15	112	1,969.51	5,922.11
RENT OF MUNICIPAL PROPERTIES										
Markets	330,700	6,813	28,290.84	111,543.25	6,522	27,014.40	105,989.73	5,974	22,081.23	69,535.84
Assessed Rental of Municipal Offices and Quarters	14,000	—	237.95	3,796.53	—	2,004.92	5,739.59	—	1,678.85	4,863.64
Miscellaneous	32,000	—	6,089.50	13,044.31	—	3,891.27	10,810.27	—	4,735.80	12,272.30
*Total $	22,273,860		2,172,425.38	6,844,406.81		1,491,998.89	5,794,287.93		1,243,405.98	3,831,590.37

*Excluding Revenue from Public and Municipal Undertakings.

V. H. BOURNE,
Deputy Treasurer—Revenue.

J. T. FORD,
Treasurer and Controller

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS.)

Orders by the A. C. 1/c Specials.

To Duty.—The following men reported to duty from dates mentioned:—

S/C 800 Y. T. Dong 30/4/34.
S/C 40 C. Cance 15/5/34.
S/C 166 F. P. Cruz 15/5/34.
S/C 163 F. B. Smith 15/5/34.

Struck Off.—The following men are struck off the strength as from dates specified:—

S/C 50 G. A. Davidson 4/5/34.
S/C 35 W. J. Betines 18/5/34.

Transfer.—S/C 22 H. R. Webb is transferred to the 1st Division as from 15/5/34.

Resignation.—The following men are allowed to resign as from dates mentioned:—

S/C 359 Yoshetaki 15/5/34.
S/C 779 S. K. Dzao 18/5/34.

Promotion.—Sgt. 815 K. Y. Ching is promoted Sub-Inspector as from 10/5/34.

N.C.O's Course.—(7th N.C.O's Course) The following have passed the qualifying examination for the undermentioned ranks:—

Inspectors:

Sgt. 83 Compton 3rd Div.
Sgt. 103 Melchers 3rd Div.
A/S 867 Shen, H. K. 12th Div.

Sergeants:

A/S 18 Almeida 4th Div.
S/C 207 Banneitz 1st Div.
S/C 247 Christ 3rd Div.
S/C 718 Poo, C. Y. 12th Div.
S/C 745 Wang, T. Z. 12th Div.
S/C 772 Tai, K. M. 12th Div.
S/C 835 Soong, P. Z. 12th Div.
S/C 888 Yie, W. P. 14th Div.
S/C 891 Chu, T. Y. 11th Div.
S/C 902 Woo, J. 13th Div.
S/C 923 D. N. Liu 10th Div.

Recruits. — The following recruits having finished their training are posted to Divisions as follows from 15/5/34.

1st Division:

S/C 52 K. H. Ackenhausen.
S/C 43 R. A. Blume.

2nd Division:

S/C 60 R. Cook.
S/C 32 F. Bautista.

3rd Division:

S/C 55 H. M. Snow.
S/C 53 J. Mariepolsky.
S/C 41 W. C. Ryan, Jr.

4th Division:

S/C 63 G. J. Rott.
S/C 20 U. J. Beregovsky.

10th Division:

S/C 733 K. M. Tsong.
S/C 771 F. Y. Tong.

11th Division:

S/C 767 H. Hwong.

12th Division:

S/C 706 T. D. Wong.
S/C 713 K. Z. Shen.
S/C 729 M. L. Wu.
S/C 752 S. N. Yih.

13th Division:

S/C 715 P. T. Fang.
S/C 738 P. T. Li.
S/C 764 Z. N. Ney.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4471.

EDUCATION DEPARTMENT. Schools for Chinese Children.

THE Schools for Chinese children administered by the Council will close for the Summer Vacation on Friday, June 29, and re-open for the Autumn Term on Monday, September 3, at the usual hour.

The entrance examination for new candidates will take place on **Monday**, July 2.

Application forms, which should be returned not later than June 25, and information concerning fees, etc., may be obtained from the Heads of the following schools:—

I. Secondary Schools.

Public School for Chinese (Boys)
63, Haskell Road

Ellis Kadoorie Public School (Boys)
445, Shanhaikwan Road

Nieh Chih Kuei Public School (Boys)
42, Kinchow Road

Polytechnic Public School (Boys)
162, Pakhoi Road

Secondary School (Girls)
914, Avenue Road

II. Primary Schools.

Primary School (Boys)
100, Kinchow Road

Primary School (Girls)
150, Wayside Road

Primary School (Mixed)
1461, Sinza Road

Primary School (Mixed)
199, Cunningham Road

Primary School (Mixed)
138, Ward Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 31, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4472.

SECONDARY SCHOOLS FOR CHINESE.

Forthcoming Examination.

1. The following prizes in the form of a remission of half the tuition fees for one year will be granted on the results of an examination to be held on Saturday, June 16:—

   4 prizes for boys from the Council's primary schools.

   4 prizes for boys from non-Council primary schools in the International Settlement.

   2 prizes for girls from the Council's primary schools.

2. Candidates will be given a written examination in the following subjects:—

   1. Chinese Language
   2. History and Geography
   3. Nature Study
   4. English Language
   5. Arithmetic

   A list of all candidates who reach a satisfactory standard will be published.

3. Candidates must be pupils in Primary Grade 6 of a school situated within the International Settlement, and not more than 13 years of age (foreign reckoning).

4. A pupil wishing to sit for the examination should apply to the Principal of his own school for an application form. The form, when completed, should be sent by the Principal of the school to the Superintendent, Education Department, not later than June 6.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 31, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1935 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.

TENDERS INVITED *(Continued)*

VOLUNTEER CORPS

Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 17 Foochow Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

5	10,500 yds. 32" Khaki mixture shirting containing 30-40% wool. The material is required for shirts for all seasons wear, to be worn in Summer without jacket and in Winter under jacket.	—	June 1, 11 a.m. *(Amended)*
	1,500 Hose Tops (not footless stockings) (Sample can be seen at Headquarters)	—	June 1, 11 a.m. *(Amended)*
	Delivery to be made on or before October 1, 1934.		

POLICE FORCE.

Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

	Supply of the following Sikh Rations for 1935 :—		
477	530 maunds Ghee, first quality	—	July 16, 11 a.m.
	230 ,, Channa Dahl		
	21 ,, Black Pepper		
	21 ,, Cumin Seed		
	21 ,, Corriander Seed		
	16 ,, Chillies		
	16 ,, Turmeric		
	Goods to be delivered in two equal consignments. The first delivery on or before December 15, 1934, and the second delivery on or before June 15, 1935.		
	Samples to be submitted with tenders.		
	Supply for 3 or 6 months of Sikh Rations in the following quantities monthly from July 1, 1934 :—		
478	Flour 1st Quality 33,500 to 36,000 lbs.	—	June 11, 11 a.m.
	Green Beans 3,000 ,, 3,300 ,,		
	Salt 750 ,, 850 ,,		
	Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered free to Stations in quantities as and when required.		
	Supply of :—		
479	26,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.	—	August 15, 11 a.m.
480	200 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.	—	,,
481	12,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed	—	,,
482	8,500 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed.	—	,,
	Goods to be delivered on or about January 15, 1935.		

Information as to requirements under this section and tender forms may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

	Supply for 3 or 6 months from July 1, 1934, of the following approximate quantities of :		
	Rice (unpolished) (200 lbs. to 1 picul) 1,150 per mensem	—	June 13, 11 a.m.
Gaol	Wheat (133 ,, ,, ,, ,,) 75 ,, ,,		
28	Flat Green Beans (,, ,, ,, ,,) 135 ,, ,,		
	Newchwang Soya Beans (,, ,, ,, ,,) 115 ,, ,,		
	Subject to a variation of 15% in either direction.		
	Delivery to be made to Gaols and Police Stations as required.		
	Samples to be submitted with tenders.		

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

34/34	Construction in Reinforced Concrete of a Bunding in Fearon Road, east of Thorne Road.	—	June 11, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/37 ; Supply of Hardware—Secondary School for Chinese Girls, No. 9 Singapore Road.

Arnhold & Co. Ltd.	$6,531.55
Diaward Steel Furniture Co.	5,720.00
Mustard & Co., Ltd.	U.S. $835.05 plus £31. 0 0 plus $1,585.00
*Mar Yuen Zung	$3,360.00

* Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, JUNE 8, 1934. No. 1490

PUBLIC TRANSPORT.

The Secretary to Council reported to a meeting of the Public Utilities Committee that in view of recent public comment and criticism a member had suggested that the question of public transport be seriously considered by the Public Utilities and the Traffic Committees. He had also suggested that a small sub-committee of about three members representing these two Committees should make a preliminary investigation of the problem.

The Chairman recalled that about two years ago the Council took up with the Omnibus Company the question of an increase in the number of its vehicles and that as a result of its representations the Company's fleet was materially increased. He, therefore, was of opinion that the institution of a sub-committee would serve little purpose until the Committee was in possession of information as to what, if any, action was contemplated by the Omnibus and Tramway Companies to improve their services.

During the course of discussion it was emphasized that, though the two problems could not be separated, the primary concern of the Committee was public transport rather than traffic. It was pointed out that development of the Outside Roads areas would increase the demand for transport facilities. Members discussed overcrowding, the design of vehicles and the necessity of acceleration. The Commissioner of Public Works explained the difficulties of the metre gauge and the importance of the riesha and narrow streets as elements in the problem.

The Chairman stated that he favoured the appointment of a sub-committee being deferred until specific problems arose or until data were provided by the Commissioner of Public Works showing the need for the institution of such a sub-committee. The Public Utilities Committee considered this question two years ago, at which time valuable data in the matter of road widths, traffic statistics, difficulties encountered by the public transport companies and other cognate subjects were fully considered.

The Commissioner of Public Works observed that a distinction should be drawn between the poor service provided and the inadequacy of facilities. Certain roads were utilized to the point of saturation and the number of vehicles on such roads could not be increased without decreasing their speed.

After further discussion, it was decided that the Commissioner of Public Works be requested to bring up to date the data obtained some two years ago, to ascertain from the Tramway and Omnibus Companies whether they had any proposals for improving their services and giving any further views which in his opinion would be of assistance in a general review of the public transport problem.

The Council on May 30 confirmed the minutes of the Committee.

MUNICIPAL STAFF

Order Book Extracts, May 26-June 2, 1934.

Police Force.—T. E. Dearn and I. Macdougall are appointed Probationary Sergeants from May 15, 1934 and May 30, 1934, respectively.

Public Health Department.—Mr. A. W. D. Sallis is appointed Sanitary Overseer on six months' probation from May 24, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

CHARGES FOR SERVICES OF FIRE BRIGADE.

The Watch Committee on May 18 gave consideration to the charges made for the Fire Brigade's Salvage and Watching Services at fires and places of public entertainment. At a meeting of the Committee earlier in the year it was held that, having regard to the increase in the establishment of firemen and the higher cost of maintaining personnel, an amendment of the scale of charges for salvaging and watching services was justified. A report was now submitted by the Treasurer covering the revised scale of charges for fire extinction services on non-rated properties outside the Settlement boundaries and for pumping and watching services (other than at fires), both within and outside the boundaries, and also the introduction of a nominal charge for the services of the Brigade when employed in testing private fire installations.

After discussion, the Committee agreed as to the equity of the revised scale of charges and the Council has confirmed its recommendation that they be adopted. The scale appears in this issue of the "Gazette" as Notification No. 4476.

PROVISION FOR AMBULANCE AT WAYSIDE.

The Watch Committee recommended the Council to authorize provision for the accommodation of an ambulance at the proposed temporary Wayside Fire Sub-Station. This involves an additional expenditure of $2,500. The Council has adopted this recommendation.

The matter was discussed at the last meeting of the Watch Committee, when it was stated that a sum of $7,500 was provided in the Budget for the erection of a temporary fire station in the Wayside area of the Eastern District. The Chief Officer of the Fire Brigade recommended that the building to be erected should provide accommodation for an ambulance. This suggestion was adopted upon the understanding that no commitment be made at present for the purchase of an additional motor ambulance.

RECOGNITION OF COUNCIL SCHOOLS BY CHINESE GOVERNMENT.

The Chinese Government has notified the Council that pupils of the Council's Secondary Schools for Chinese will be allowed to participate, if they so desire, in the Government joint graduation examinations for middle school students in Shanghai. Students who pass these examinations will qualify for admission to Chinese institutions of higher learning on the same terms as those accorded graduates of Government and private Chinese Secondary Schools. Hitherto pupils attending the Municipal Council Schools have been unable to enter for the Chinese Government examination because the S.M.C. schools were not recognized by the Ministry of Education. This disability has now been removed.

The Municipal Council's schools are to be considered as a special group. In this connexion it was stated in a letter from the Council to the Commissioner of Education, Shanghai City Government:—

"It is the desire of the Council that its schools for Chinese students shall conform as far as possible in curriculum and administration with the rules and regulations of the Ministry of Education, but it should be clearly understood that the special character of these schools as established by the Municipal Council of the International Settlement, administered through its Board of Education, renders some of the regulations inapplicable in some cases."

The first list of 37 candidates from the Council's Secondary Schools wishing to enter for the June examination has been sent to the Commissioner of Education.

The Municipal Council has expressed its appreciation, and also that of the Education Board, of the Ministry's action in this matter.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4475.

LOAN OF 1934.

ISSUE OF DEBENTURES FOR $7,000,000.

NOTICE is hereby given that the subscription list for debentures in the issue of this Loan advertised in terms of Municipal Notification No. 4469 was closed at 10.15 a.m. on May 31, 1934.

The issue having been heavily oversubscribed, allotment will be made on a *pro rata* basis approximating 22½ per cent. of amount of application.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 31, 1934.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on May 30.—Present: Mr. H. E. Arnhold (*Chairman*), Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Vice-Chairman*), Messrs. J. W. Carney, C. S. Franklin, E. F. Harris, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, O. Okamoto, Tsuyee Pei, Yu Ya Ching, L. T. Yuan. Absent: Messrs. S. L. Hsu, T. Funatsu.

COMMITTEE MEETINGS.

Traffic Committee, May 28.—Present: Messrs. A. J. Hughes (*Chairman*), W. J. Gulliver, Yulin Hsi, W. P. Lambe, R. N. Swann, T. Yamamoto. Absent: Messrs. S. L. Hsu, V. St. J. Killery.

Staff Committee, May 29.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), J. W. Carney, W. Gockson, W. P. Lambe, O. Okamoto, Tsuyee Pei.

Orchestra and Band Committee, May 29.—Present: Messrs. E. F. Harris (*Chairman*), E. G. Clarke, L. R. Hossenlopp, Tsu Huang, A. J. Hughes, L. de Luca, Dr. H. H. Morris, Mrs. A. Rennie. Absent: Mr. O. Okamoto.

Works Committee, May 31.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), C. S. Franklin, W. Gockson, W. P. Lambe, Y. S. Wong, L. T. Yuan. Absent: Mr. T. Funatsu.

WATCH COMMITTEE.

At the first meeting of the Watch Committee for the Municipal year 1934-35, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten was elected Chairman upon the proposal of Mr. J. H. Liddell and seconded by Mr. Yu Ya Ching.

PUBLIC UTILITIES COMMITTEE.

The Public Utilities Committee on May 25 elected Mr. J. W. Carney as Chairman, on the proposal of Mr. E. F. Harris.

TRAFFIC COMMITTEE.

At the meeting of the Traffic Committee on May 28, Mr. A. J. Hughes was elected Chairman, upon the proposal of Mr. R. N. Swann, seconded by Mr. Yulin Hsi.

EDUCATION BOARD.

The Rev. G. W. Sheppard has been re-elected Chairman of the Education Board on the proposal of Dr. H. C. E. Liu, seconded by Mr. L. T. Yuan.

WATERWORKS COMPANY—DIRECTORATE.

The Council on May 30 resolved that under the provisions of clause 25 of the agreement, of March 17, 1928, between the Shanghai Waterworks Company, Ltd., and the Council, Mr. W. P. Lambe, member of Council, be nominated to the Board of Directors of the Company *vice* Mr. A. D. Bell, resigned.

CHENGTU ROAD POLICE STATION.

The plans for the Chinese Quarters at Chengtu Road Police Station were submitted to the Watch Committee on May 18 by the Commissioner of Public Works. Accommodation is provided for 44 single Chinese employees. The Committee formally approved the plans.

PRIMARY SCHOOLS FOR CHINESE.

The Education Board has under consideration a report by the Superintendent of Education recommending that a new, economical type of primary school be instituted in which both Chinese boys and girls between the ages of seven and eleven years can be taught in the morning, and Chinese children between eleven and fourteen years of age, and of one sex only, in the afternoon. A simple curriculum is suggested for a four years' course for juniors and a three years' course for seniors. Further, it is proposed in the report that no tuition fees be charged, and that text-books and stationery be supplied to pupils at approximately half price. In an industrial area a school of this type for the children of artisans, labourers and deserving poor, it is believed, will meet a definite and urgent need at a relatively low cost, and enable the fees of at least some of the existing primary schools to be raised without undue hardship to any section of the community.

The last meeting of the Board had before it a report by the Treasurer and Controller in which he stated that the type of primary school described by the Superintendent appeared to provide more adequately for the elementary education of the poorer section of the Chinese community than the primary schools hitherto established by the Council. It was a matter for consideration, however, as to whether the funds likely to be available in the future for continuance of the education programme could be more beneficially devoted to an extension of the grant-in-aid scheme than to the establishment of further municipal schools. The Superintendent of Education had estimated the working expenses of the new type of primary school at $33,000 per annum. Capital charges involved by the provision of premises to house 720 pupils would be considerable, and it appeared unlikely that the total annual expenditure would be less than $43,000. This amount would provide a half-time education for 1,440 children at a cost of $30 per head. The grants to private Chinese primary schools for 1934, the majority of which presumably provided full-time education, represented a *per capita* payment of $5.30, and on this basis the allocation of $43,000 to grants-in-aid would enable assistance to be given to schools providing education for some 8,000 children. The Superintendent's recommendation that no fees be charged in the new type of primary school involved acceptance of the principle that the Council should provide free elementary education. It would be difficult to justify the limitation of free schools to one or two in selected neighbourhoods, and the grant of free education to a few only of the large number of Chinese children in the Settlement was, in the present time were receiving no education at all. Moreover, the Treasurer and Controller did not consider that it came within the scope of the Council's responsibilities. He, therefore, was averse to the proposal that no fees be charged at the new type of primary school should it be decided in due course to establish one of this nature. He considered that the scale of fees should be fixed on a low basis, and the fees at the existing primary schools increased to a figure more commensurate with the type of education provided thereat.

The Chairman of the Board pointed out that after very careful deliberation the Board had recommended that the expansion of the Council's education policy should proceed on two lines, viz., the provision of more municipal schools and assistance to private schools, the provision of additional municipal schools having for its object the setting of a standard which could not be attained in the majority of grant-aided schools. He felt that it was incumbent on the Council to increase the number of municipal schools, and could not agree that grants to private schools should be in substitution of municipal schools or relieve the Council of its obligation to provide more municipal schools. He agreed, however, that if and when a new type of primary school was established a small fee should be charged. The Chairman added that he gathered from the informal discussions that had taken place that the provision of the new type of primary school would be in substitution of and not additional to the existing type of primary schools.

It was stated that there was a tendency on the part of the Council to favour an expansion of its educational programme by means of additional grants-in-aid rather than by the establishment of further municipal schools.

The Superintendent of Education said that he submitted his proposals for the establishment of a cheaper type of primary school as a basis for discussion, since it was necessary for the Board during the current year to formulate a policy regarding the abolition or otherwise of additional municipal schools in order that such policy might be given effect in 1935.

In further discussion the view was expressed that this provision must be considered in relation to the general policy to be followed next year. The Board decided to consider the various aspects of this matter at the next meeting.

DISCOUNTS ON SENIOR PUPILS' SCHOOL FEES.

The Council on May 30 adopted a recommendation by the Education Board that except in cases where the privilege has already been granted the practice of allowing a 50 per cent. discount in the fees of pupils who have passed the Senior Cambridge or Hongkong Local Examination be discontinued.

The Superintendent of Education informed the Board that the intention of the former Education Committee responsible for this ruling was obscure, but a perusal of the correspondence revealed the fact that the regulation came into force as the result of a compromise of conflicting opinions—a compromise that rendered ineffectual the purpose underlying the original recommendation, namely, to permit promising pupils who had passed the Junior Examination of Cambridge University and who could not afford the full tuition fee, to continue at school at reduced charges until they had reached the standard of the Senior Certificate Examination. He was therefore of opinion that the present practice of allowing a discount to pupils who had passed the Senior Examination should be discontinued. Adoption of this proposal would not, he considered, inflict undue hardship on the parents.

GRANTS-IN-AID TO CHINESE SCHOOLS—1934.

Upon the recommendation of the Education Board the Council has decided that, with the exception of two schools which have not yet complied with departmental requirements, payment be made of the grants-in-aid for the first quarter of 1934 to the Chinese private schools inspected and reported on by the Commissioner of Public Health. A further recommendation was adopted that from 1935 the requirements of both foreign and Chinese aided schools be ascertained and the sub-committees on grants be advised of specific needs, whereupon departmental reports will be called for and the grants based on their requirements made *pro rata* with the sum of money available. The Board also recorded in the minutes approved by the Council endorsement of the procedure requiring that proof be furnished that the grants allocated during the previous year had been expended for the purposes for which they were allocated.

At the Board meeting the Superintendent of Education submitted a report, with recommendations regarding the purposes for which the grants-in-aid for 1934 are to be used.

In the discussion which followed the opinion was expressed that the Board should have some assurance that the grants allotted for equipment, etc., were actually spent for that purpose.

The Superintendent of Education stated that very careful records were kept by his Department of the purposes for which grants were allocated and he suggested as an additional check on expenditure that schools when applying for grants for the forthcoming year should be required to submit receipts showing that equipment, etc., for which grants had been allotted during the previous year had actually been purchased.

The Commissioner of Public Health stated that in certain cases sums allotted for sanitary improvements were far in excess of the amount required to comply with his specific departmental requirements. While he did not suggest that the full sums were not expended in effecting sanitary improvements generally, the additional work done was not at the instance of his department. He, therefore, supported the suggestion that a statement should be called for from the schools concerned as to how precisely the money allotted for sanitary improvements was expended.

The Superintendent of Education suggested that the Board's aim would be met by a reversal of the existing procedure for the allocation of grants-in-aid. Under the present system the Council specified the aggregate sum available for issue as grants-in-aid, the Sub-Committee then allocated amounts to the individual schools, after which the Chinese Education Officer visited the schools and allocated the grants for specific requirements. In substitution of this procedure he suggested that in future the Chinese Education Officer should, in the first place, ascertain the requirements of each grant-aided Chinese school, then advise the Sub-Committee of their specific needs, after which departmental reports would be called for and the grants based on their requirements.

Members unanimously endorsed this proposal and agreed to the procedure advocated by the Superintendent being adopted from 1935, both in respect of Chinese and foreign schools. They also endorsed the procedure requiring that proof be afforded that the grants allocated during the previous year had been expended for the purposes for which they were allocated.

In regard to the utilization of grants on sanitary improvements in schools which were accommodated in leased premises, to which reference was made at a previous meeting, the Commissioner of Public Health stated that in such cases enquiries were made by his department as to the terms of the lease, if existing, or whether the landlord was prepared to grant a lease. His recommendation as to the issue of a grant for effecting sanitary improvements in such cases was based upon the conditions of such lease.

In reference to observations in the Superintendent's report on the grants allocated for school libraries, a member stated that very careful consideration was given to such grants by the Sub-Committee, which appreciated that it did not follow that the issue of a grant for this purpose during any one year would be repeated in the succeeding year.

As to the grants for laboratory equipment, also referred to by the Superintendent in his report, certain members were of opinion that the allocation of grants for this purpose was open to criticism having regard to the limited funds at the Council's disposal. As, however, the Council's expressed policy had for its object the assistance of primary and secondary schools and as tuition in elementary science formed part of the curriculum of such schools, members generally agreed that the allocation of grants for laboratory equipment was in order.

The Chairman expressed the hope that the Sub-Committees which examined applications for grants-in-aid would give their careful consideration to the views expressed at this meeting in order that the fund available for grants-in-aid might be expended to the fullest possible advantage of the recipient schools.

MILITARY BAND CONCERT IN JESSFIELD PARK.

By kind permission of Lt.-Col. J. H. Pelly and Officers, the Band of the 2nd Battalion, The Worcestershire Regiment, will play in the enclosure at Jessfield Park on Sunday, June 10, commencing at 5 p.m. The charges for seats are $1.00 (reserved); fifty cents (big money) unreserved; and half-price for children.

PROGRAMME FOR ORCHESTRAL AND BRASS BAND CONCERTS JUNE 8-30.

TUESDAYS—	June 12, Wayside Park ,, 19, Hongkew Park ,, 26, Wayside Park	Brass Band Concert from 5 to 6.30 p.m.
WEDNESDAYS—	June 13 ,, 20 ,, 27	Jessfield Park—Orchestral Concerts from 9 to 11 p.m.
THURSDAYS—	June 14 ,, 21 ,, 28	Hongkew Park—Orchestral Concerts from 7.30 to 9 p.m.
FRIDAYS—	June 8 ,, 15 ,, 22 ,, 29	Public Garden—Brass Band Concerts from 9 to 11 p.m.
SATURDAYS—	June 9 ,, 16 ,, 23 ,, 30	Jessfield Park—Brass Band Concert from 5 to 6.30 p.m. ,, Orchestral Concert from 9 to 11 p.m.
SUNDAYS—	June 10, Public Garden ,, 17, Jessfield Park ,, 24, Public Garden	Brass Band Concerts from 5 to 6.30 p.m.

N.B.—Orchestral Concerts will be given in the park special enclosures at the following entrance fees:
Jessfield Park : Seats at $1 and 50 cents (big money).
Hongkew Park : Seats at 40 cents and 20 cents (big money).

Brass Band Concerts will be given in the Parks (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents (big money) each.

TELEPHONE CHARGES IN NORTHERN OUTSIDE ROADS AREA.

The Council on May 30 endorsed the decision of the Public Utilities Committee that, while the temporary agreement between the Shanghai Telephone Company and the Chinese Authorities in regard to the telephone service in the Northern Outside Roads Area constituted the best possible terms that could be obtained in the interests of subscribers, an assurance should be given the Japanese Residents' Corporation that both the Council and the Company are fully alive to the desirability of a permanent and satisfactory agreement being reached and that the Company's efforts to this end will receive the Council's full support.

The question of charges to telephone subscribers in the Northern Outside Roads Area came before the Public Utilities Committee in the form of a protest from the Shanghai Japanese Residents' Corporation against the additional fees charged subscribers residing in that area.

The Secretary to the Council, in a memorandum, stated that the temporary agreement between the Shanghai Telephone Company and the Chinese Government Telephone Administration was entered into in April, 1933. At that time the question of the charges payable by subscribers in the Outside Roads Area was very fully considered by the Council. It proved impossible to obtain more favourable terms, but it was arranged that for a period not exceeding one year the extra charges payable to the Chinese Telephone Administration should be paid by the Shanghai Telephone Company in respect of then existing subscribers who were S.M.C. Special Ratepayers. The agreement of April, 1933, which it was intended to replace by a permanent agreement, was terminable by three months' notice in writing and was described as a temporary contract.

Until a permanent agreement had been reached it was not possible to alter the terms now existing. The Telephone Company was endeavouring to have a permanent contract discussed with the Chinese Authorities as soon as possible and would keep the Council informed of any progress in this connection.

The Secretary recapitulated the negotiations which took place in 1932 between the Council, the French Council, the Telephone Company, the Chinese Government Telephone Administration and the Bureau of Public Utilities and which finally led to the temporary agreement referred to above. This temporary agreement was regarded by the two Councils and the Company as the best possible arrangement which could be secured in the interests of subscribers resident in the outside roads areas. The arrangement arrived at in respect to the Northern Outside Roads Area differed from that for the Western Outside Roads Area since the Chinese Government Telephone Administration was in a position to supply service to the former area. The period of one year during which arrangements were made for this additional charge to be borne by the Company and charged to the Tariff Revision Account had now expired. Full publicity was given to the terms of the temporary agreement and individual subscribers were notified by the Company in 1933 of their liability for this extra charge as from April, 1934.

Members of the Committee concurred with the Chairman that the temporary agreement constituted the best possible terms that could be obtained in the interests of subscribers, and his proposal that a reply in this sense be made to the Japanese Residents' Corporation was adopted. It was also considered desirable that an assurance should be given to the Corporation that both the Council and the Company were fully alive to the desirability of a permanent and satisfactory agreement being reached and that the Company's efforts to this end would receive the Council's full support.

For the benefit of the Japanese Residents' Corporation the Secretary undertook to furnish, if it so desired, full information as to the position of the Council and the Company in the matter of the additional charge which now has to be borne by individual subscribers in the outside roads areas.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4476.

FIRE BRIGADE CHARGES.

(1) Within Settlement Boundaries or where Municipal Rates are Levied and Paid.—There is no charge made for the attendance of the Brigade to premises within the Settlement Boundaries for fire extinguishing purposes in or upon properties situate adjacent to Municipal Council roads and in respect of which Municipal Rates are levied and paid. The Brigade charges for services other than at fires (effective from July 1, 1934) are set forth hereunder:—

Pumping Services (other than at Fires).

Persons whose premises have been flooded, or who may desire the services of a Brigade pump for any special reason may obtain such assistance at the following rates:—

For Appliances:—

Pump.—$30 for the first hour or any part thereof, and $10 to $20 for each succeeding hour or any part thereof.

For Personnel:—

Officers.—$8 for the first hour or any part thereof, and $4 for each succeeding hour or any part thereof.

Motormen and Firemen.—$1 per hour or any part thereof.

Watching Services and Duties (other than at Fires).

(*a*) **Places of Entertainment.**—In accordance with Council Regulations as laid down in the Licence Conditions, there shall be a fireman or firemen on duty at all places of entertainment, for whose services the usual fees shall be paid to the Council by the licensee.

(*b*) **By Request in Writing.**—Persons desirous of obtaining the services of a fireman or firemen for watching services as a fire precaution may obtain such service. Payment of the usual fees shall be demanded by the Council for such services.

(*c*) **Where Considered Necessary in the Public Interest.**—Where such services may be considered by the Council as necessary in the interest of the general public, the presence of a fireman or firemen may be demanded by the Council, and the owner of the premises shall be charged the usual fees.

The following are the charges in respect to (*a*), (*b*) and (*c*) above for the services of members of this Department:—

One Sub-Officer.—One day of 8 hours or less $20

One Chinese Fireman.—One day of 8 hours or less $4
One month $35

(*d*) **Tests of Private Fire Installations, where a Departmental Fire Pump is Used.—**

For a period not exceeding ½ hour $5
For a period not exceeding 1 hour $10
For a period not exceeding 2 hours $15

(2) Outside Settlement Limits.

The following are the charges for service at fires outside Settlement Limits, other than in or upon properties in respect of which Municipal Rates are levied and paid:—

Fire Extinction Services.

For Appliances:—

Fire Float.—$500 for any period not exceeding 12 hours. If the period is greater than this the charge is $750 per day of 24 hours or any part thereof for the first week, and thereafter $500 per day or any part thereof.

Motor Pump.—$70 for the first hour or any part thereof, and $25 for each succeeding hour or any part thereof.

Motor Tender.—$45 for the first hour or any part thereof, and $12 for each succeeding hour or any part thereof.

In the case of damage to appliances occasioned by the fire, the actual cost of repairs or replacement will be charged.

For Personnel:—

Officer In Charge.—$60 for the first hour or any part thereof, and $30 for each succeeding hour or any part thereof.

Other Senior Officers.—$30 for the first hour or any part thereof, and $15 for each succeeding hour or any part thereof.

Assistant Station Officers and Sub-Officers.—$16 for the first hour or any part thereof, and $8 for each succeeding hour or any part thereof.

Motormen, Engineers, Lowdahs and Firemen.—$3 for the first hour or any part thereof, and $2 for each succeeding hour or any part thereof.

Additional Auxiliary Assistance.—Actual Cost.

The actual cost of meals will be charged for when the services given occupy three hours or more.

The Chief Officer or Officer-in-Charge of the fire is authorized to purchase the same.

Watching Services (Fires).

For Personnel:—

Officers.—First hour or any part thereof, $8; each succeeding hour or any part thereof, $4.

Firemen.—$1 per hour, or any part thereof, if required for less than eight hours. When such services are required for an extended period or under special circumstances, application for a reduced rate should be made in writing, addressed to the Chief Officer of the Fire Brigade, Headquarters Offices, Honan Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 7, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4470.

CONDITIONS OF FINANCIAL ASSISTANCE FOR HOSPITALS.

NOTICE is hereby given that the following Minimum Requirements and Rules and Regulations will in future govern the issue of Grants-in-Aid and/or Remission of Rates. Hospitals at present receiving rate remission privileges and which are unable to fulfil all requirements will be considered on their individual merits.

With effect from July 1, 1934, Hospitals requesting Grants-in-Aid and/or Remission of Rates will be required to make application therefor on the prescribed form obtainable from the Finance Department (Revenue)—Administration Building.

Minimum Requirements for Hospitals Applying for Grants-in-Aid or Remission of Taxes.

1. The hospital must have sufficient physicians, who must be registered with the Shanghai Municipal Council, to ensure adequate care of all cases, resident and outpatient.

2. The hospital must have an adequate number of graduate nurses, in addition to assistants and pupil nurses where these are employed, to ensure adequate supervision. At least one nurse shall be a graduate nurse.

3. A graduate pharmacist should be in charge of the dispensary. Dangerous drugs may only be handled or administered by a doctor, a qualified nurse or trained pharmacist, and must be kept in a locked cupboard. Any hospital with 50 beds or more requesting a grant-in-aid must have a trained pharmacist.

4. Wards must have adequate lighting and ventilation (for ventilation 800 cu. ft. per bed is an average allowance; for lighting, a window between two beds is desirable). Service facilities must be attached to each large ward, and separate beds for all patients provided. Bedding and clothing for patients in general wards must be supplied by the hospital.

5. An operating room with adequate light and capable of being easily cleaned must be provided in all hospitals receiving major surgical or midwifery cases.

6. Accommodation must be provided for the examination and treatment of ambulant cases, and for the adequate reception and first aid treatment of urgent cases and accidents.

7. All nursing staff must be housed under suitable sanitary conditions, with adequate washing and bathing facilities. Night duty staff should, if possible, have separate accommodation.

8. Servants' rooms must have adequate sanitation and bathing facilities.

9. Kitchens must conform to the requirements of the Public Health Department.

10. Latrines must be adequate in number, be fly-proofed or screened, and suitable measures taken for disposal of night soil.

11. Infected discharges and dressings must be burned or efficiently disinfected before disposal.

12. Adequate mortuary facilities must be provided and maintained to the satisfaction of the Public Health Department.

13. Hospitals must have an adequate and pure water supply on each floor.

14. Adequate furnishings, instruments and fittings must be provided.

15. A record must be kept of each patient seen or treated at the hospital, whether in-patient or out-patient, this record to give a summary of the case, including address, and details of treatment and drugs administered.

16. The general cleanliness and conduct of the hospital must conform to the requirements of the Public Health Department.

Rules and Regulations for Hospitals Receiving Grants-in-Aid or Remission of Taxes.

1. The names and addresses of the owners, doctors attending, and the chief executive officer of the hospital must be notified to the Council in full, and any changes must be reported without delay.

2. The building must be maintained in a structurally sound condition and no alterations or additions may be made without the prior approval of the Public Works Department.

3. All fire-extinguishing apparatus installed in accordance with the Council's requirements must be maintained in good working order.

4. Arrangements approved for safety of patients and staff shall be maintained to the satisfaction of the Council and all "exit" doors must be clearly marked and open outwards.

5. All electrical equipment installed must conform to the Council's safety requirements and the position of the main switch room or main switch must be approved and clearly marked.

6. All X-Ray films and/or Dispensary or Laboratory chemicals must be stored in an approved position designed and constructed in accordance with the Council's requirements.

7. Cases known to be suffering from smallpox, diphtheria, plague, scarlet fever or cerebro-spinal fever must *not* be admitted. Cases of other notifiable diseases may be admitted only if no accommodation is available in the Municipal Isolation Hospitals, and then only if provision, adequate to the number of patients and to the requirements of the Commissioner of Public Health, exists for their isolation and nursing. Cases and similar summer diseases may be nursed in special hospitals approved for this purpose by the Commissioner of Public Health.

8. All cases of communicable disease coming to the knowledge of the hospital authorities, either amongst in-patients or out-patients must be immediately reported on the prescribed form to the Public Health Department. All disinfection work following the discharge of such a patient must be carried out in accordance with the requirements of the Public Health Department.

9. All births and deaths occurring in the hospital must be reported to the Public Health Department on the prescribed certificates.

10. The Police must be notified without delay by telephone, subsequently to be confirmed in writing on forms supplied for the purpose, of any cases admitted suffering from:—

(a) Bullet wounds.
(b) Wounds probably caused by a blunt or sharp instrument.
(c) Effects of poison.
(d) Injuries said to be the result of an accident (including industrial accidents).

11. Deaths occurring from other than natural causes must also be notified as above, and in all such cases the body may not be removed without the consent of the Police.

12. All records must be open for inspection when required and a statistical report rendered yearly.

13. Duly accredited representatives of the Shanghai Municipal Council must be allowed right of entry for inspection at all reasonable times.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 31, 1934.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Alabaster and North Chekiang Roads.

Negotiations have been concluded with Messrs. Atkinson & Dallas, Ltd., for the surrender, for a sum of $40,000, of an area of mow 0.812 required from Cadastral Lot 107 for the scheduled extension of Alabaster Road and widening of North Chekiang Road.

Hart Road.

An area of mow 0.220 required from Cadastral Lot 5966 for the scheduled extension of Hart Road has been surrendered free by Mr. A. H. Hatherly in accordance with Land Regulation VI.

Fokien Road.

An area of mow 0.009 required from Cadastral Lot 455 for the scheduled widening of Fokien Road has been surrendered without compensation by Messrs. Hansons.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, June 2, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	4	3
Scarlet Fever	1	0	4	1
Diphtheria	1	0	10	1
Cerebrospinal Fever	0	0	7	1
Tuberculosis	5	4	28	23
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	7	7
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	1	1
Bacillary Dysentery	1	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	0	0
Influenza	0	0	12	2
Malaria	0	0	0	0
Measles	5	1	16	15
Relapsing Fever	1	0	5	0
Total Deaths from all Causes		11		318

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,326).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

VOLUNTEER CORPS.

Friday, June 8.

Staff:—

The following relinquish their appts.:—Lt. C. H. Hopkins as Staff Capt. Transport (Jun. 7); Lt. H. H. Cohen as Staff Officer Recruiting (Jun. 7).

The following appts. are made:—Lt. C. H. Hopkins to be Corps Transport Officer (Jun. 8); Lt. H. H. Cohen to be Recruiting Officer (Jun. 8); Lt. J. D. Watt to be Barrack Officer (Jun. 8).

Cavalry:—

The following appt. is made:—Maj. L. R. Andrews, M.C. from Reserve of Officers, to be Maj. (May 30) with seniority Mar. 2, 1928, and to command the Corps Cavalry (Jun. 1).

Artillery:—

The following appt. is made:—Maj. L. M. Cosgrave, D.S.O. from Reserve of Officers to be Maj. (May 30) with seniority Dec. 1, 1932, and to command the Corps Artillery (Jun. 1).

Infantry:—

The following appts. are made:—Maj. E. S. Barraclough, M.C. from Reserve of Officers to be Maj. (May 30) with seniority Feb. 13, 1932, and to command a Battalion (Jun. 1); Maj. W. R. Johnson to command a Battalion (Jun. 1).

Memoranda:—

Trooper John Desborough Watt to be Lt. (Jun. 1) with seniority Oct. 19, 1932, (substituted for the notification in the "Gazette" Oct. 28, 1932); Henry Harold Cohen to be Lt. (Jan. 19) (substituted for the notification in the "Gazette" Feb. 2, 1934).

WESTERN FEVER HOSPITAL.

A total area of mow 42.771 comprising various lots north of and adjoining the Kisochow Road Park has been purchased at a cost of $1,164,986.33. Of this area approximately 25 mow is required as a site for the new Fever Hospital, the remainder being available for other uses or disposal as occasion demands.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4474.

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Municipal Loans will be closed from June 16 to **June 30, both days inclusive.**

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 1, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of the following Sikh Rations for 1935 :—		
477	530 maunds Ghee, first quality 230 ,, Channa Dahl 21 ,, Black Pepper 21 ,, Cumin Seed 21 ,, Corriander Seed 16 ,, Chillies 16 ,, Turmeric Goods to be delivered in two equal consignments. The first delivery on or before December 15, 1934, and the second delivery on or before June 15, 1935. Samples to be submitted with tenders.	—	July 16, 11 a.m.
478	Supply for 3 or 6 months of Sikh Rations in the following quantities monthly from July 1, 1934 :— Flour 1st Quality 33,500 to 36,000 lbs. Green Beans 3,000 ,, 3,300 ,, Salt 750 ,, 850 ,, Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered free to Stations in quantities as and when required.	—	June 11, 11 a.m.
	Supply of :—		
479	26,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.	—	August 15, 11 a.m.
480	200 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.	—	,,
481	12,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed	—	,,
482	8,500 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed. Goods to be delivered on or about January 15, 1935.	—	,,

TENDERS INVITED *(Continued)*

POLICE FORCE.

Information as to requirements under this section and tender forms may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

	Supply for 3 or 6 months from July 1, 1934, of the following approximate quantities of :		
	Rice (unpolished) (200 lbs. to 1 picul) 1,150 per mensem	—	June 13, 11 a.m.
Gaol	Wheat (133 ,, ,, ,, ,,) 75 ,, ,,		
28	Flat Green Beans (,, ,, ,, ,, ,,) 135 ,, ,,		
	Newchwang Soya Beans (,, ,, ,, ,, ,,) 115 ,, ,,		
	Subject to a variation of 15% in either direction. Delivery to be made to Gaols and Police Stations as required. Samples to be submitted with tenders.		

ALL DEPARTMENTS

Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

1	The Council is prepared to receive tenders for 1935 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

34/34	Construction in Reinforced Concrete of a Bunding in Fearon Road, east of Thorne Road.	—	June 11, 11 a.m.
34/22	Construction of Reinforced Concrete Market in Chusan Road (First Portion)	—	June 21, 11 a.m.
34/35	Painting of Garden Bridge.	—	June 21, 11 a.m.
34/40	Reconstruction of Offices and Stores at Fearon Road Depot.	—	do.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/38 ; Heating Installation—Nieh Chih Kwei Public School for Chinese, No. 2 Kinchow Road.

Goss Engineering Co.	$16,140
The Shanghai Waterworks Fittings Co., Ltd.	4,537 plus G$ 2,402 plus £238. 0. 0.
Merritt, Limited	16,000
A. G. Chibunovsky & Co.	16,000
Eastern Engineering Works, Ltd.	6,840 plus G$ 2,465 plus £ 45.10. 0
Universal Technical Company	15,200
Asia Union Engineering Corp.	15,030
The Long Kee Realty and Engineering Co., Ltd.	14,999
*The New Shanghai Heating and Plumbing Co.	13,158
†Gordon and Company, Ltd.	11,600

* Accepted.
† Tender withdrawn.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, JUNE 15, 1934. No. 1491

RICSHA BOARD.

Owners' Certificates.

On June 9, a notice was published in the Chinese Press requesting public ricsha owners to obtain and submit application forms for owners' certificates. Letters have also been posted to the foreign owners concerned. In the event of application forms being found in order, owners' certificates will be delivered between June 18 and July 21 in accordance with a schedule which has been published to owners. After July, all applications for public ricsha licences must be accompanied by the owner's certificate and no licence will be issued unless this certificate is submitted for inspection.

New Standard Model Ricsha.

The members of the Ricsha Board, having prepared specifications for a new standard model ricsha, invited ricsha builders interested to meet them and discuss the specifications of the new model. Between 25 and 30 ricsha builders, sellers of paint and allied materials, sellers of upholstery coverings, and ricsha owners attended the meeting, which took place on June 8. All the specifications published by the Board were gone over in detail and fully discussed.

As a result, before the end of June several builders will submit models of new ricshas which meet the Board's requirements, and the Board then hope to adopt one or evolve a composite model from those submitted.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4480.

FINANCE DEPARTMENT—REVENUE OFFICE.

Vacancy.

THE Council requires the services of an Assistant Inspector in the Finance Department—Revenue Office.

Candidates must have a fluent knowledge of English; a knowledge of Chinese will be an advantage.

The selected candidate will be required to undergo medical examination as to physical fitness and serve a probationary period up to six months in the first instance. If probationary service is satisfactory, the appointment will be confirmed under Class "L" (Local) Letter of Appointment.

Pay will be according to Scale for Assistant Inspectors — Probationers whilst on probation and thereafter upon confirmation according to Scale for Assistant Inspectors—Revenue.

Applications should be submitted in the candidate's own handwriting, giving full information as to experience, etc., and be addressed to the Deputy Treasurer—Revenue, Administration Building, 209 Kiangse Road, accompanied by copies of testimonials.

Applications received after June 22, 1934, will not be considered.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 14, 1934.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, June 2-9, 1934.

Police Force.—The resignation of Assistant Warder G. J. Brothers is accepted with effect from June 10, 1934.

The promotion of the following Probationary Sergeants to the rank of Sergeant is authorized with effect from the dates specified:—

F. H. Sadler from June 1, 1934.
E. P. Berthel from June 1, 1934.
T. G. Adams from June 2, 1934.

The Council has learnt with regret of the death, on June 6, 1934, of Sergeant J. Sanford.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Sub-Inspector J. Furness from October 16, 1934.

Sub-Inspector A. V. Stevens from October 22, 1934.

Sub-Inspector J. Montgomery from November 3, 1934.

Sergeant J. W. Sanbrook from September 11, 1934.

Sergeant S. Craig from October 27, 1934.

Sergeant W. J. R. Billing from November 3, 1934.

Sergeant R. G. Hargraves from November 3, 1934.

Sergeant P. J. Edmunds from November 4, 1934.

Sergeant A. Kay from November 4, 1934.

Sergeant H. J. Oakley from November 9, 1934.

Sergeant F. W. Thatcher from November 22, 1934.

Warder P. B. Silin from October 29, 1934.

Wardress M. A. Borovsky from September 1, 1934.

Public Health Department.—Mr. C. A. E. Carr, Clerical Assistant, is promoted to be Assistant, from April 1, 1934.

Miss J. B. Davidson is appointed Nurse from June 3, 1934.

Public Works Department.—Assistant Inspector G. Gillespie is promoted to be Inspector from June 1, 1934.

Education Department.—Long leave is granted to Mrs. M. B. Hewett, Matron, Thomas Hanbury School for Girls, from July 1, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4478.

THE Municipal Offices will be closed to public business on Saturday, June 16.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 14, 1934.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, June 15.

Services:—

Intercommunication Company. — James Thomas Rodgers, A.M.I.E.E., to be 2nd.-Lt. (Jun. 8).

Long Service Medal—Awards:—

The following have been awarded the medal for Long Service:—

Lieutenant J. W. Templo, Lieutenant C. E. Chow, Company Quartermaster-sergeant R. J. Roberts, Sergeant P. Y. Yue, Lance-Corporal H. C. Mao, Trooper E. Toeg, Trooper A. Ferguson.

The following have been awarded the 1st. Bar to the medal for Long Service:—

Captain P. Tilley, Sergeant K. J. Chen, Sergeant D. K. Chant, Sergeant K. W. Wong, Corporal T. T. Loh, Corporal L. Y. Chien.

The following has been awarded the 2nd. Bar to the medal for Long Service:—

Staff Sergeant N. A. Viloudaki.

OUTSIDE ROADS NEGOTIATIONS.

The "outside roads" negotiations have proceeded to a stage where it is felt that little, if any, difficulty should be encountered in arriving at a definite agreement as to the text of a *modus vivendi*.

The problem however of determining the precise area to which the *modus vivendi* shall apply presents very serious practical difficulties and is one regarding which such wide divergencies of opinion exist that an early solution can hardly be expected.

A further but perhaps not quite so difficult a problem is to reach an agreement regarding the numerical and international composition of a contemplated special police force to function in the "outside roads" area.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4479.

SALE OF TWO OLD COMMERCIAL TRUCKS.

THE Council hereby offers for sale, separately or together, two one-ton Ford trucks in running order.

The trucks may be seen on application to the Custodian, Isolation Hospital, 41 Range Road.

Sealed offers, marked "Trucks," should be sent to the Secretary, Room No. 150, Administration Building, Kiangse Road, before 11 a.m. on June 25, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 14, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4474.

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Municipal Loans will be closed from June 16 to June 30, both days inclusive.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 1, 1934.

COMMITTEE MEETINGS.

Health Committee, June 5.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), Dr. A. C. Bryson, Messrs. Chen Che-Chen, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, Dr. E. L. Marsh, Dr. Y. Tongu, Mr. Yu Hwa-Lung.

Watch Committee, June 8.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), Messrs. Yulin Hsi, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, O. Okamoto, Yu Ya Ching. Absent: Mr. C. S. Franklin.

STAFF COMMITTEE.

At a meeting of the Staff Committee on May 29, Mr. C. S. Franklin was elected Chairman on the proposal of Mr. Tsuyee Pei, seconded by Mr. O. Okamoto.

WORKS COMMITTEE.

At a meeting of the Works Committee on May 31, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten was re-elected Chairman upon the proposal of Mr. W. P. Lambe, seconded by Mr. W. Gockson.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR MAY.

The Municipal Advocate in his report for May states that 15,436 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during the month, as compared with 13,854 in April. 12,061 persons failed to appear in petty bye-law cases and their bail was confiscated, as compared with 10,501 in April. Sixty-three cases were withdrawn on the ground that there was insufficient evidence to convict, as compared with 56 in April. The total number of major and minor criminal cases prosecuted to completion was 3,312, as compared with 3,297 in April; 3,083 persons were convicted and 229 acquitted, as compared with 3,099 convicted and 198 acquitted in April. In addition to the above, there were 180 private criminal prosecutions, 518 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works regulations, and 659 by the Traffic Department for infringement of traffic regulations, as compared with 228 private criminal prosecutions, 510 Health and Public Works cases, and 643 traffic cases in April.

Percentage of Convictions.—93 per cent. of the persons charged were convicted. The percentage of convictions for the first five months this year is 93, as compared with 93.4 for the first five months of last year.

Appeals. (a) By the Council: Three appeals to the Supreme Court, seven to the High Court and one to the District Court of Appeals were filed by the Council during May. Appeals by the Council pending on May 31 were as follows: In the Supreme Court, 6; in the High Court, 6; in the District Court of Appeals, 1.

(b) By the Defendants: Forty-six appeals were perfected during the month, four to the Supreme Court, 38 to the High Court, and four to the District Court of Appeals. Forty-three appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:

Accused found not guilty	4
Appeals dismissed	32
Appeals withdrawn	1
Sentences reduced	5
Cases sent back for retrial	1

There were 80 appeals filed by defendants pending on May 31 as follows:

In the Supreme Court	56
In the High Court	22
In the District Court of Appeals	2

Extradition.—Nineteen applications involving 35 persons were made by the extra-Settlement authorities during the month. Prima facie cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On May 31, there were pending in the High Court and District Court 65 cases, which with 93 on appeal make a total of 158 cases pending. In addition to the above there were nine cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

Suspended Sentences.—Thirty sentences of imprisonment were suspended in new cases and one on appeal.

Criminal Processes.—7,963 criminal processes were forwarded to the Shanghai Municipal Police for service; 766 criminal processes were dealt with by the Judicial Police.

Civil Processes.—11,139 civil processes were dealt with by the process servers.

PROGRAMME FOR ORCHESTRAL AND BRASS BAND CONCERTS JUNE 15-30.

TUESDAYS—	June 19, Hongkew Park „ 26, Wayside Park	Brass Band Concert from 5 to 6.30 p.m.
WEDNESDAYS—	June 20 „ 27	Jessfield Park—Orchestral Concerts from 9 to 11 p.m.
THURSDAYS—	June 21 „ 28	Hongkew Park—Orchestral Concerts from 8 to 9.30 p.m.
FRIDAYS—	June 15 „ 22 „ 29	Public Garden—Brass Band Concerts from 9 to 11 p.m.
SATURDAYS—	June 16 „ 23 „ 30	Jessfield Park—Brass Band Concert from 5 to 6.30 p.m. „ Orchestral Concert from 9 to 11 p.m.
SUNDAYS—	June 17, Jessfield Park „ 24, Public Garden	Brass Band Concerts from 5 to 6.30 p.m.

N.B.—Orchestral Concerts will be given in the park special enclosures at the following entrance fees:

Jessfield Park : Seats at $1 and 50 cents (big money).

Hongkew Park : Seats at 40 cents and 20 cents (big money).

Brass Band Concerts will be given in the Parks (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents (big money) each.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, June 9, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	2	1
Scarlet Fever	0	0	3	1
Diphtheria	1	0	13	2
Cerebrospinal Fever	0	0	5	1
Tuberculosis	3	2	21	21
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	2	0	9	9
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	0	0	0	0
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	0	0
Influenza	0	0	8	2
Malaria	1	0	3	0
Measles	6	0	23	21
Encephalitis Lethargica	0	0	1	1
Relapsing Fever	0	0	5	0
Total Deaths from all Causes		7		206

***Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).**

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4476.

FIRE BRIGADE CHARGES.

(1) **Within Settlement Boundaries or where Municipal Rates are Levied and Paid.**—There is no charge made for the attendance of the Brigade to premises within the Settlement Boundaries for fire extinguishing purposes in or upon properties situate adjacent to Municipal Council roads and in respect of which Municipal Rates are levied and paid. The Brigade charges for services other than at fires (effective from July 1, 1934) are set forth hereunder:—

Pumping Services (other than at Fires).

Persons whose premises have been flooded, or who may desire the services of a Brigade pump for any special reason may obtain such assistance at the following rates:—

For Appliances:—

Pump.—$30 for the first hour or any part thereof, and $10 to $20 for each succeeding hour or any part thereof.

For Personnel:—

Officers.—$8 for the first hour or any part thereof, and $4 for each succeeding hour or any part thereof.

Motormen and Firemen.—$1 per hour or any part thereof.

Watching Services and Duties (other than at Fires).

(*a*) **Places of Entertainment.**—In accordance with Council Regulations as laid down in the Licence Conditions, there shall be a fireman or firemen on duty at all places of entertainment, for whose services the usual fees shall be paid to the Council by the licensee.

(*b*) **By Request in Writing.**—Persons desirous of obtaining the services of a fireman or firemen for watching services as a fire precaution may obtain such service. Payment of the usual fees shall be demanded by the Council for such services.

(*c*) **Where Considered Necessary in the Public Interest.**—Where such services may be considered by the Council as necessary in the interest of the general public, the presence of a fireman or firemen may be demanded by the Council, and the owner of the premises shall be charged the usual fees.

The following are the charges in respect to (*a*), (*b*) and (*c*) above for the services of members of this Department:—

One Sub-Officer.—One day of 8 hours or less $20

One Chinese Fireman.—One day of 8 hours or less $4

One month $35

(*d*) **Tests of Private Fire Installations, where a Departmental Fire Pump is Used.—**

For a period not exceeding ½ hour $5

For a period not exceeding 1 hour $10

For a period not exceeding 2 hours $15

(2) Outside Settlement Limits.

The following are the charges for service at fires outside Settlement Limits, other than in or upon properties in respect of which Municipal Rates are levied and paid:—

Fire Extinction Services.

For Appliances:—

Fire Float.—$500 for any period not exceeding 12 hours. If the period is greater than this the charge is $750 per day of 24 hours or any part thereof for the first week, and thereafter $500 per day or any part thereof.

Motor Pump.—$70 for the first hour or any part thereof, and $25 for each succeeding hour or any part thereof.

Motor Tender.—$45 for the first hour or any part thereof, and $12 for each succeeding hour or any part thereof.

In the case of damage to appliances occasioned by the fire, the actual cost of repairs or replacement will be charged.

For Personnel:—

Officer In Charge.—$60 for the first hour or any part thereof, and $30 for each succeeding hour or any part thereof.

Other Senior Officers.—$30 for the first hour or any part thereof, and $15 for each succeeding hour or any part thereof.

Assistant Station Officers and Sub-Officers.—$16 for the first hour or any part thereof, and $8 for each succeeding hour or any part thereof.

Motormen, Engineers, Lowdahs and Firemen.—$3 for the first hour or any part thereof, and $2 for each succeeding hour or any part thereof.

Additional Auxiliary Assistance.— Actual Cost.

The actual cost of meals will be charged for when the services given occupy three hours or more.

The Chief Officer or Officer-in-Charge of the fire is authorized to purchase the same.

Watching Services (Fires).

For Personnel:—

Officers.—First hour or any part thereof, $8; each succeeding hour or any part thereof, $4.

Firemen.—$1 per hour, or any part thereof, if required for less than eight hours. When such services are required for an extended period or under special circumstances, application for a reduced rate should be made in writing, addressed to the Chief Officer of the Fire Brigade, Headquarters Offices, Honan Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 7, 1934.

PUBLIC LIBRARY.

The Library issued 6,294 volumes to subscribers, 4,908 of fiction, and 1,386 of non-fiction, during May. 1,835 persons made use of the reading room during the month. The Library has now 610 subscribers.

The following books were added to the Library on June 1:—

Non-Fiction.

Barnes, J. Ed .....Empire in the East
Boleslavski, R. .....Way of the Lancer
Darrow, C. .....The Story of my Life
Dimnet, E. .....The Bronte Sisters
Dos Passos, J. .....Orient Express
Hall, J. N. ....Faery Lands of the South Seas
Hart, L. .....Colonel Lawrence
Hope, L. .....Stars of the Desert
James, Marquis .....The Raven
Johnston, R. F. .....Twilight in the Forbidden City
Macself, A. J. ....A. Real A. B. C. Gardening
Marriott, J. W. .....Best one Act Plays of 1933
Maugham, S. .....On a Chinese Screen
Middleton-Murry, J. ....Son of Woman
Ramacharaka, Y. .....Hatha Yoga
Reed, H. .....Burning of the Reichstag
Seabrook, W. B. .....Jungle Ways
Shaw, B. .....Too True to be Good
South American Handbook 1934
Sullivan, J. W. N. .....Beethoven
Thomson, Sir, J. A. .....Science To-day
Williams-Ellis, C. & A. ...The Pleasures of Architecture
Winkler, J. K. .....Incredible Carnegie
Writer's and Artist's Year Book 1934
A New English Dictionary on Historical Principles
Chinese Tomb Figures

Fiction.

Attenborough, G. M. ..Honeymoon House
Beach, Rex .....Masked Women
Brown, Alice .....Jeremy Hamlin
Charles, Edward ..Portrait of the Artist's Children
Dekobra, Maurice ..Street of Painted Lips
Dell, E. M. .....Dona Celestis
Diver, Maud .....The Singer Passes
Gardiner, E. L. ..Case of the Lucky Legs
Graham, Stephen ....Padre of St. Jacobs
Hall, Radclyffe ....Miss Ogilvy Finds Herself
Hamilton, Cosmo ....The Splendour of Torches
Hurst, Fannie .....Anitra's Dance
Johnson, W. B. ....Lucifer's Lieutenant
Kaye-Smith, S. ....Superstition Corner
Kyne, Peter B. ....Cappy Ricks Comes Back
Lubitz, Beatrice ....Strangers at the Feast
McKenna, Stephen .....The Undiscovered Country
Phillpotts, Eden ....The Oldest Inhabitant
Priestley, J. B. .....English Journey
Savi, E. W. ....The Sin of Commission
Steen, Marguerite .....Matador
Voinova, A. I. ....Semi-Precious Stones
Wallace, E. ....The Man Who Changed His Name
Wodehouse, P. G. ....Thank You, Jeeves
Wren, P. C. .....Port of Missing Men
Odle, E. V. Great Stories of Human Courage

Children's Books.

Graham, Kenneth ..The Wind in the Willows
Kerr, J. Lennox ..Young Steamship Officer
Van, Loon, H. W. ....Van Loon's Geography 1933

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1935 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road, Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of the following Sikh Rations for 1935 :—		
477	530 maunds Ghee, first quality	—	July 16, 11 a.m.
	230 ,, Channa Dahl		
	21 ,, Black Pepper		
	21 ,, Cumin Seed		
	21 ,, Corriander Seed		
	16 ,, Chillies		
	16 ,, Turmeric		
	Goods to be delivered in two equal consignments. The first delivery on or before December 15, 1934, and the second delivery on or before June 15, 1935.		
	Samples to be submitted with tenders.		
	Supply of :—		
479	26,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.	—	August 15, 11 a.m.
480	200 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.	—	,,
481	12,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed	—	,,
482	8,500 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed.	—	,,
	Goods to be delivered on or about January 15, 1935.		
483	2,500 pairs Dark Blue Woollen Putties, 112″ × 4½″ with worsted tapes.	—	September 3, 11 a.m.
484	1,800 pairs Khaki Woollen Stockings, with turn down tops.	—	,,
	Samples to be submitted with tenders.		
	Goods to be delivered on or about February 15, 1935.		
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/22	Construction of Reinforced Concrete Market in Chusan Road.	—	June 21, 11 a.m.
34/35	Painting of Garden Bridge.	—	June 21, 11 a.m.
34/40	Reconstruction of Offices and Stores at Fearon Road Depot.	—	do.
34/31	Erection of Chinese Quarters—Chengtu Road Police Station, Cadastral Lot 1965, Western	—	June 28, 11 a.m.
34/45	Erection of Wayside Fire Sub-Station, Paoting Road, Cadastral Lot 1923, Eastern	—	do.
34/47	Removal and Re-erection of Four Huts on Various Sites	—	June 28, 11 a.m.
34/36	Construction of Two Bridges in Reinforced Concrete over the Point Road Creek at Tinghai and Liping Roads respectively.	—	July 3, 11 a.m.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, JUNE 22, 1934. No. 1492

RICSHA BOARD.

Ownership Certificates

One of the recommendations of the Ricsha Committee was that a register of owners be given effect as soon as possible. To this end the Council on the 9th inst. invited owners to apply for ownership certificates and to return the forms duly completed by the 14th inst. The response for the first two days was small but later the owners (about 1,000 in all) applied in large numbers. The verification by the Board of the claims to ownership (the particulars of which are vouched for on the application form by the owner himself as well as a guarantor) is now proceeding and the certificates will be issued to owners whose claims are found in order, on application in accordance with a time schedule laid down in the original notification.

FREE WATER SUPPLY.

Joint anti-cholera measures are again being taken by the local Authorities. At the request of the Central Cholera Bureau, the Shanghai Municipal Council enquired of the Shanghai Waterworks Co., Ltd., whether that Company was willing to provide a free water supply in districts where Chinese residents have no piped supply, as it generously did during the 1932 and 1933 cholera seasons. The Directors of the Waterworks Company have approved of a free supply and have announced their anxiety to give every assistance in their power in the anti-cholera measures being taken.

The Council has written to the Company expressing its appreciation.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4482.

LICENSING OF PULLERS FOR PRIVATE RICSHAS.

EVERY applicant for a private ricsha licence on July 1, 1934, will be given a circular describing the process of licensing private ricsha pullers which will be put in force from a date to be decided upon by the Council.

There will be two varieties of circulars, one in blue which will enable the puller to be licensed at the Sinza Depot (near Markham Road Bridge) and one in yellow which will enable the puller to be licensed at the Hongkew Depot (corner of Range and Woosung Roads). As far as possible, consideration will be given to the convenience of applicants in the matter of the depot from which the puller's licence will be issued, and owners are accordingly requested to express their preference for a blue or yellow form when sending for their licences.

Private ricsha pullers will present themselves for licensing at a time to be notified later.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 21, 1934.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, June 22.

Artillery:—

Shanghai Field Battery.—Lt. W. S. Webb is transferred to the Reserve of Officers "B" (Jun. 15).

Infantry:—

"B" Company.—2nd. Lt. M. Rich to be Lt. (May 26).

Jewish Company.—2nd. Lt. R. B. Bitker to be Lt. (May 26).

Air Defence Company.—2nd. Lt. E. A. R. Fowles, A.F.C. to be Lt. (Jan. 27).

Services:—

Transport Company.—2nd. Lt. J. D. S. Shotter, A.F.C. to be Lt. (June 14).

Intercommunication Company—2nd. Lt. A. Herzberg to be Lt. (May 26).

Chaplains:—

The Rev. H. G. Newsham, M.A. to be Chaplain to the Corps 4th class (Nov. 17, 1933) with seniority Jan. 30, 1932. (Substituted for the notification in the "Gazette" of Nov. 17, 1933).

Reserve of Officers.

Artillery:—

Shanghai Field Battery.—Lt. W. S. Webb from Active List to be Lt. (Jun. 15) with seniority Oct. 1, 1931.

Shanghai Light Battery.—Capt. J. E. Rainals from Active List to be Capt. (May 26, 1933) with seniority Apr. 3, 1931. (Substituted for the notification in the "Gazette" of Jun. 2, 1933).

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, June 9-16, 1934.

Police Force.—R. J. Thoemmes is appointed Probationary Sergeant from June 12, 1934.

H. Maudsley and A. G. McDiarmid are appointed Assistant Warders from June 3, 1934.

M. A. Pagella is appointed Assistant Warder from June 11, 1934.

Public Health Department. — Dr. M. A. Hadden is appointed School Medical Officer from July 2, 1934.

Mr. C. Woolcock is appointed Sanitary Overseer on six months' probation from June 11, 1934.

The resignation of Dr. W. Y. H. Ho, Chinese Assistant Medical Officer, is accepted with effect from June 30, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

BRANCH HEALTH OFFICE—WAYSIDE MARKET.

The Health Committee at a meeting held on June 5 examined and formally approved the plan of this Branch Health Office prepared by the Public Works Department. Provision for the work is included in the Budget for the current year.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4481.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Vacancy for Chinese Laboratory Assistant.

THE Council invites applications for the post of Chinese Laboratory Assistant in the Pathological Laboratory of the Public Health Department.

Candidates must be between the ages of 21 and 24 years (foreign reckoning) and hold educational certificates equivalent to the Hongkong Matriculation, or Senior Oxford or Cambridge standards. It is desirable that candidates speak both Mandarin and the Shanghai Dialects. Previous laboratory experience will be an added recommendation.

Candidates will be required to undergo medical examination as to physical fitness.

The salary is $75—$100 per mensem on appointment according to qualifications, with annual increases of $25 per mensem up to $275 per mensem. Periodical examinations will be held to determine the employee's progress. Subject to satisfactory service, the employee will be eligible ultimately for promotion to a higher grade on a Class "L" Letter of Appointment.

Applications should be made in candidate's own handwriting and sent in a sealed envelope addressed to the Commissioner of Public Health endorsed "Chinese Laboratory Assistant" not later than July 4. Canvassing of any description will entail disqualification.

The selected candidate will be required to commence duties on or about July 16, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 21, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4479.

SALE OF TWO OLD COMMERCIAL TRUCKS.

THE Council hereby offers for sale, separately or together, two one-ton Ford trucks in running order.

The trucks may be seen on application to the Custodian, Isolation Hospital, 41 Range Road.

Sealed offers, marked "Trucks," should be sent to the Secretary, Room No. 150, Administration Building, Kiangse Road, before 11 a.m. on June 25, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 14, 1934.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on June 13.—Present: Mr. H. E. Arnhold (*Chairman*), Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Vice-Chairman*), Messrs. J. W. Carney, C. S. Franklin, E. F. Harris, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, O. Okamoto, Yu Ya Ching, L. T. Yuan. Absent: Messrs. T. Funatsu, Tsuyee Pei.

HEALTH COMMITTEE.

At a meeting of the Health Committee on June 5, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten was elected Chairman upon the proposal of Mr. J. H. Liddell, seconded by Mr. E. Y. B. Kiang.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. R. C. W. Behrend, Acting Consul-General for Germany, informs the Council that owing to his departure on leave and pending the arrival of the newly-appointed Consul-General, the German Consulate will be in the charge of Consul Dr. E. Bracklo.

SHANGHAI MEDICAL BOARD.

The members of the Shanghai Medical Board have agreed to co-opt Dr. W. S. Fu to act on behalf of Dr. W. S. New during the illness of the latter. Dr. New represents the National Medical Association of China on the Board.

ORCHESTRA AND BRASS BAND CONCERTS.

The Conductor's proposals for orchestral and brass band concerts during the summer were considered at a meeting of the Orchestra and Band Committee. It was noted that the number of weekly performances had been increased from six to seven, and that for the first time arrangements were included for the holding of brass band performances in Wayside Park.

The admission charges to the special enclosures of $1 and $0.50, and $0.40 and $0.20 in Jessfield Park and Hongkew Park respectively, as recommended by the Conductor, were approved. As to the hire charge for chairs during the brass band performances, members agreed as to the undesirability of any area being enclosed, and it was decided that a number of deck chairs be stacked in the vicinity of the band and be available upon payment of a charge of $0.20, the users to be permitted to place the chairs at any point they selected.

The Conductor was requested to arrange that posters be displayed at the entrance to the parks announcing the programmes, and also for the exhibition the day before a concert of a printed board to the effect that a performance would be given on the following day.

Broadcasting Open Air Concerts.

The Committee discussed the question of broadcasting orchestral concerts held at Jessfield Park by means of amplifiers at Hongkew Park and the Public Garden. The Conductor reported that he had ascertained that the minimum cost involved by the installation of telephone lines and two amplifiers, one in Hongkew Park and one in the Public Garden, was $2,500. It was ultimately decided not to proceed with this proposal. Members of the Committee, however, considered that it was incumbent on the Orchestra, as a Municipal undertaking, to serve as large a portion of the community as possible, and requested the Conductor to report upon the actual cost involved by the broadcasting of orchestral concerts over privately owned radio sets. The Committee also was of the opinion that the receipts accruing from orchestral performances were a secondary consideration to the services the Orchestra rendered.

Tariff of Charges.

A revised tariff of charges for the services of the Orchestra and Band was submitted. The Committee noted that the scale of charges applicable for the use of the full brass band was included and that the percentage of fees accruing from the services of soloists had been slightly revised in favour of the Council. In approving the revised charges, members requested that the tariff be redrafted in clearer terms, and a Chinese translation made. The Conductor undertook to include in the tariff provision for the engagement of a small group of musicians whose services would be available for small private and public functions.

It was decided that in addition to publication of the revised tariff in the "Municipal Gazette" and the Press, it should be circulated to various local institutions such as clubs, national societies, etc., and to the neighbouring Chinese Authorities.

The Committee minutes were endorsed by the Council on June 13.

PROGRAMME FOR ORCHESTRAL AND BRASS BAND CONCERTS JUNE 22-30.

TUESDAY— June 26, WAYSIDE PARK—BRASS BAND CONCERT from 5 to 6.30 p.m.

WEDNESDAY— June 27, JESSFIELD PARK—ORCHESTRAL CONCERT from 9 to 11 p.m.

THURSDAY— June 28, HONGKEW PARK—ORCHESTRAL CONCERT from 8 to 9.30 p.m.

FRIDAYS— June 22, 29 } PUBLIC GARDEN—BRASS BAND CONCERTS from 9 to 11 p.m.

SATURDAYS— June 23, 30 } JESSFIELD PARK—BRASS BAND CONCERT from 5 to 6.30 p.m. ,, ,, ORCHESTRAL CONCERT from 9 to 11 p.m.

SUNDAY— June 24, PUBLIC GARDEN—BRASS BAND CONCERT from 5 to 6.30 p.m.

N.B.—ORCHESTRAL CONCERTS will be given in the park special enclosures at the following entrance fees:

JESSFIELD PARK: Seats at $1 and 50 cents (big money).

HONGKEW PARK: Seats at 40 cents and 20 cents (big money).

BRASS BAND CONCERTS will be given in the Parks (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents (big money) each.

COUNCIL DECISIONS ON RICSHA BOARD REPORTS.

The Council on June 13 considered and rendered its decision upon the principal points in an interim and two supplementary reports by the Ricsha Board.

Public and Private Ricsha Licences.—The amended licence conditions having been approved by the Council subject to the concurrence of the French Municipal Authorities, the Secretary stated that he had written to the French Authorities. Private ricsha licences are interchangeable in both areas.

Authorized Rental for Ricshas.—The Secretary reported that the Board advocated a slight departure from the decision already reached by the Council. As from August 1 it was intended to charge ten dimes per day instead of eight, with a reduction to eight by January 1, 1935.

The Board stated that the pullers were now paying fourteen dimes per day.

A member of Council, pointing out that the general impression was that from July 1 the maximum rental to be authorized by the Council would be eight dimes, said that the Ricsha Committee visualized that ultimately the charge might be reduced to five dimes, which was the average charge obtaining in other cities. In his opinion, if the existing charge were only reduced to ten dimes on August 1, and to eight dimes on January 1, 1935, it would appear that the latter charge was the Council's ultimate aim.

The Chairman of the Ricsha Board stated that the Board did not overlook the fact that the owners were being, and would be, put to considerable expense in the matter of the rehabilitation of existing vehicles and the provision of a new improved type of ricsha. The Board desired the owners' co-operation in the matter of the licensing of pullers and the proposed mutual aid association. The Board regarded this as a unique opportunity to effect reforms in the interest of the pullers, the success of which was to some extent dependent on the co-operation of the owners. Moreover, there was nothing in the Board's report to indicate that ultimately the rental would not be reduced beyond eight dimes per day. The owners would not contribute from the rental of ten dimes per day towards the Pullers' Mutual Aid Association. An additional dime would be paid by the puller to the owner, the latter handing over to the Council $1.50 per month, which would be used solely in the interests of the puller.

The revised recommendation submitted by the Board was adopted.

Procedure for the Licensing of Pullers.—With regard to the procedure already approved by the Council whereunder four pullers per ricsha would be licensed on the application of the owners, the Secretary reported that the Board recommended an alternative procedure under which pullers would be licensed independently. In view, however, of the difficulties envisaged by the Police Department in giving effect to this scheme, a compromise had been arrived at whereby the original scheme would be carried out to the extent of requiring three pullers per ricsha to be licensed on the application of the owners, making 30,000 pullers, while subsequently a further 10,000 would be licensed independently. The Board considered the independent licensing of this latter number would frustrate the efforts of owners to exert undue influence and pressure on the pullers.

A member stated that he favoured the Board's scheme for the independent licensing of all pullers in order to avoid the possibility of undue pressure being exerted by the owners on the pullers they recommended for licensing. As a further alternative, he suggested that only half of the pullers should be licensed on the application of the owners, the remaining half to be licensed independently.

The Chairman expressed doubt whether such a proposal was practicable, having regard to the absence of the necessary facilities stressed by the Police Department.

Another member was unable to agree that the scheme for the independent licensing of all pullers was impossible, providing the necessary time were allowed and the machinery set up. He thought it highly desirable that the independent licensing of pullers should be undertaken irrespective of the period involved and the organization required, rather than that undue haste should be exercised and pullers continue to be subjected to owners' exactions.

The Chairman stated that the Police Department was most definite in its view that the scheme for the independent licensing of pullers was impracticable, whereas effect could be given to the compromise now suggested. Until pullers were licensed the reforms desired by the Council could not be carried out. He, therefore, considered it essential that progress in the matter of the licensing of pullers should be expedited.

The Chairman of the Board declared that the Council appreciate that it did not follow that all pullers nominated by the owners would necessarily obtain licences. The issue of licences would be at the sole discretion of the Board. The procedure, however, would be simplified if the owners were permitted to nominate a certain number. It must not be overlooked that the owners would have to entrust the care of a more expensive type of vehicle to the pullers and in fairness he considered that they should be given some discretion in the selection of the puller.

On the ground that the owners would be required to train pullers in traffic rules, etc., and that they would be more willing to do this if allowed some discretion in the selection of the puller, a member of Council concurred in this view. He suggested, however, that the owners should be given clearly to understand that in the case of any defection on their part coming to light, the Board would have no hesitation in cancelling licences.

It was stated that a further argument in favour of allowing the owners to select a certain number of pullers was that this course would ensure that a considerable number of those licensed were regular pullers. If the whole 40,000 were licensed independently, the Board would not be in a position to ensure this.

After further discussion, the compromise in the procedure for the licensing of pullers advocated by the Board and agreed to by the Police Department in respect of the issue of the original 40,000 licences was adopted.

Tariff of Fares.—The clarification of the tariff of fares charged to passengers proposed by the Police Department was approved as follows, the reference being to small (silver) money:—

By distance:

10 cents a half-mile and 10 cents each succeeding half-mile or part thereof. Minimum fare by distance 10 cents.

By time:

60 cents an hour and 30 cents each succeeding half-hour or part thereof. Minimum fare by time 60 cents.

Pullers' Mutual Aid Association.—The Board recommended that an Association be formed with three trustees, probably members of the Board, and a Committee including representatives of philanthropic and social welfare organizations. This Committee would engage staff and carry on the welfare work. The original intention was to charge $1.50 per ricsha per month from July 1. This charge was not to be made a condition of the licence, but a semi-voluntary payment by the owners in return for a preference given in the matter of renewal of licences. Owing to the postponement of the time required for the licensing of pullers, it was realized that the Association could not function fully until probably early next year. It was intended in the meantime to collect one dime per ricsha per day from pullers from the date of the reduced hire charges to the pullers, and to apply the proceeds to the payment of the puller's licence fee, placing the surplus to the general funds of the Association.

The Chairman of the Ricsha Board said that he regarded this as a unique opportunity for the Council to sponsor this movement on behalf of a section of workers who themselves were unable to organize. This scheme would relieve the owners of forming such an organization themselves and the Board would bring pressure to bear on the owners to co-operate with the Council in this matter at the time they applied for licences.

A member expressed doubt whether the pullers would desire to pay the additional dime per day as their contribution to this fund, and he suggested that the owners should be required to bear a part of this contribution.

In reply, it was stated that the Board particularly desired that the owners should have no part in the distribution and administration of this fund, hence its proposal that the fund should be entirely subscribed by the puller.

After further discussion the Board's proposals for the institution and organization of this Association were adopted.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4474.

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Municipal Loans will be closed from June 16 to June 30, both days inclusive.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 1, 1934.

POLICE REPORT FOR MAY.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded for the month of May is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	4	1	1
Attempted murder	1	Nil	2
Manslaughter	Nil	1	3
Armed kidnapping	Nil	Nil	Nil
Abduction	8	8	9
Armed robberies	40	38	47
Other robberies	11	5	14
Being member of a criminal gang.	Nil	Nil	Nil
House, office, shop-breaking, etc.	32	34	43
Burglary	38	47	33
Thefts	622	661	808
Receiving stolen property	8	5	15
Snatching	34	41	61
Opium offences	237	197	261
Gambling offences	51	52	89
Other crimes	204	184	307
Total	1,290	1,274	1,692

The total of 1,290 cases of reported crime shows an increase of 16 in comparison with that for April, but is 402 less than for the corresponding month of 1933. "A" Division shows an increase of four cases, "B" Division an increase of 11, "C" Division a decrease of 10 and "B" Division an increase 11. The cases were distributed as follows:—

	May	April
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	385	381
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	319	308
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	279	289
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo and Yulin Road)	307	296

Arrests for crime committed during the month show a decrease, 1,908 having been apprehended in May as compared with 2,058 in April and 2,139 in March. In addition, 160 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Sixty-six persons were arrested on behalf of other authorities.

Four cases of murder were reported during the month. A Chinese ex-Inspector of the Nanwei Hsien Police was shot dead in a hotel in Louza district, revenge being the motive for the crime. The culprit was arrested in possession of the pistol used and was subsequently sentenced to death. A Chinese stabbed his wife and her paramour, the latter later succumbing to his injuries. A Chinese cigarette shop owner was shot by one of two armed robbers while pursuing them after they had robbed his shop in Penang Road, O.O.L. The victim died in hospital. A Chinese was found strangled at his residence in Kungping Road. Four Chinese males, one of whom was said to be armed, were responsible for this crime, the motive being robbery.

There was one case of attempted murder. A Chinese Police Constable on patrol challenged two Chinese, one of whom fired at the constable. Several shots were exchanged, but the offenders made good their escape.

There was one serious case of intimidation during the month, in which a bomb, purporting to come from the "Blood and Traitors' Society" was thrown by an unemployed Chinese into a Cantonese restaurant on Foochow Road. The offender, who pleaded patriotism as a motive, was arrested and sentenced to three months' imprisonment.

There were eight cases of simple abduction, the same number as in April.

There was an increase of two armed robberies, the total being 40 as against 38 in April and a decrease of seven as compared with May, 1933. The cases were distributed as follows:—

	May	April
"A" Division	12	10
"B" "	8	9
"C" "	10	9
"D" "	10	10

There were 11 other robberies, six more than in April.

The number of burglaries recorded was 38 as against 47 in April. The cases were distributed as follows:—

	May	April
"A" Division	3	6
"B" "	10	9
"C" "	12	27
"D" "	5	5

The number of housebreakings recorded was 32 as against 34. The cases were distributed as follows:—

	May	April
"A" Division	3	8
"B" "	9	6
"C" "	5	7
"D" "	15	13

The 622 cases of simple theft, showing a decrease of 39 as compared with April were distributed as follows:—

	May	April
"A" Division	185	218
"B" "	168	171
"C" "	137	146
"D" "	132	126

"A" Division recorded 13 cases of shoplifting, a decrease of 24 as compared with last month. Seventeen arrests were made. There were 71 cases of pocket picking in all Divisions, an increase of 12 as compared with last month. Forty-nine arrests were made. Of 55 bicycles, five motor-cars, one ricsha, two handcarts and six wheelbarrows stolen, 13 bicycles, five motor-cars, one with some of the accessories missing, one ricsha and three wheelbarrows were recovered. Twenty-nine arrests were made.

Eight cases of receiving stolen property were recorded during the month, three more than in April.

There were 34 cases of snatching as against 41 in April. The cases were distributed as follows:—

	May	April
"A" Division	10	14
"B" "	8	9
"C" "	10	13
"D" "	6	5

Twenty-three arrests were made in connection with snatching.

There was an increase of 40 in opium cases.

H.Q. Narcotic Section.—The Headquarters Narcotic Section carried out 237 raids and arrested 170 persons. Forty-seven persons were sentenced to terms of imprisonment and 24 of these were, in addition, fined. Ninety-two persons were fined only, 11 were handed over to the Chinese authorities and 20 were discharged. 33½ ozs. of opium, 1,257⅛ ozs. of pills containing heroin and/or other drugs, ⅛ oz. of morphine, 13 opium pipes with paraphernalia, 115 pill pipes with paraphernalia, and a large and a small plant for manufacturing opium substitutes, were seized. The total of fines inflicted during the month in connection with the above offences was $8,725.

The number of gambling offences decreased from 52 to 51. Other forms of crime show an increase of 20.

Notable Work.—Notable work in "A" Division included: (1) The arrest of three Chinese for sending threatening letters demanding money to the proprietor of a dispensary. They were sentenced to imprisonment varying from three to nine years. (2) The arrest of three Chinese for being concerned in unarmed robberies. The offenders were each sentenced to five years' imprisonment.

Notable work in "B" Division included: (1) The arrest of 8 Chinese against six of whom five charges of burglary were preferred. Three of the accused were each sentenced to five years' imprisonment, two to three years and one to two months' imprisonment. (2) The arrest of a male Chinese against whom 14 charges of shop breaking and one of burglary were preferred. He was sentenced to one and a half years' imprisonment. (3) The arrest of a male Chinese on a charge of murder in Sinza district on February 13, 1934. (4) The arrest of a male Chinese immediately after he had murdered one person and attempted to murder a second person in the Sinza district. (5) The arrest of a male Chinese who, charged with armed robbery, was sentenced to seven years' imprisonment. The arrest of two men, one of whom was in possession of a loaded pistol, following an armed robbery at a shop in Sinza district. A third member of the gang was arrested later. (7) The arrest of three men for godown breaking in Bubbling Well Road when property to the value of $9,554 was stolen. Sentences of two years, four months and two months' imprisonment respectively were inflicted. Property to the value of $8,754 was recovered. (8) The arrest of three male Chinese, one of whom was in possession of a loaded pistol.

Notable work in "C" Division included: (1) The arrest of a Chinese in possession of two pistols and 14 rounds of ammunition. He was sentenced to eight months' imprisonment. (2) The arrest of four male Chinese and the seizure of a pistol and nine rounds of ammunition. Charges of "possession of arms" and "conspiring to commit a robbery" were preferred against three of the gang, and sentences ranging from two months to seven years' imprisonment were inflicted. (3) The arrest of a male Chinese against whom 12 charges of thefts of bicycles were preferred. He was sentenced to two years' imprisonment. (4) The arrest of two Chinese for armed highway robbery committed on May 15, 1934, on Weihaiwei Road, when a Chinese riding in a ricsha was attacked and robbed of $1,630. Sentences of 10½ years' and five years' imprisonment respectively were inflicted. (5) The arrest of three persons who were subsequently charged on three counts of armed robbery.

Notable work in "D" Division included: (1) The arrest of a Chinese in possession of a fully loaded pistol. He was sentenced to eight months' imprisonment. (2) The arrest of five Chinese who were about to commit a robbery, and the seizure of a loaded pistol. (3) The arrest, after a shooting affray, of an armed robber at the scene of a robbery and the seizure of two pistols.

The following cases which are included in the figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads: Larceny 16, burglary 5, miscellaneous 7.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 26 reports and effected the arrest of 13 persons. In addition enquiries were continued in 11 cases previously reported.

Stolen property.—Property valued at $134,817.94 was alleged to have been stolen during the month as against property valued at $91,952.41 in April.

The total is made up as follows:—

"A" Division	$67,770.90
"B" "	31,981.74
"C" "	27,555.85
"D" "	7,509.35

Property valued at $36,900.52 was recovered during the month.

Suicides.—Twenty-three Chinese males, seven Chinese females and four foreigners, including one Japanese, came to the notice of the Police as having committed suicide during the month.

Finger Print Bureau.—During May the total number of records received by the Bureau from all sources was 2,696. This shows an increase of 49 as compared with last month and a decrease of 411 by comparison with the corresponding period of last year. 2,553 gaol cards were received and checked during the month, 892 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 138 for checking of appeal decisions, etc., 880 for verification of identity on release from gaol, and 643 for checking of sentences and completion of records according to execution orders issued by the court. Investigations were made into 45 reported cases of the following nature:—

Armed robbery	8
Burglary	14
Godownbreaking	1
Housebreaking	2
Larceny	9
Larceny of motor-car	5
Murder	1
Officebreaking	1
Outhouse breaking	1
Shopbreaking	3

Finger prints were obtained in 25 instances.

With a view to establishing their identity, the bodies of 20 unknown Chinese who had met their deaths under various circumstances were finger printed and/or photographed at the Public Mortuary. Successful results were obtained in three instances.

During the month the Crime Branch Studio took 388 photographs and printed 691 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty during May was 6

The number of habitual criminals released	Nil
Number of prisoners having previous convictions, but who are not habitual criminals	3
First offenders released	3

Classification of offences for which prisoners released along Port were serving sentences:—

Armed robbery	2
Extortion	1
Uttering counterfeit notes	1
Communism	1
Offence against public morality	1

Since the commencement of the Amnesty 2,667 prisoners have been released under the scheme. 817 of them have been re-arrested for offences committed since their release.

Communism.—Despite the incidence of various labour and political anniversaries the month passed off quietly, the only indication of "Red" activity being the surreptitious dissemination of leaflets of the usual order.

Of nine persons prosecuted for offences under this heading, seven were extradited to the Chinese authorities while the remaining two were released. One man under remand from April was also handed over to the Chinese Authorities. In connection with the foregoing prosecutions, raids were carried out at seven addresses, communistic literature being seized in each case.

Strikes.—Two strikes occurred in the Settlement during May affecting a total of 400 workers and resulting in a loss of 700 working days.

A strike of 142 chauffeurs, clerks, shroffs and coolies of the Taylor Garage affected both the Settlement and French Concession.

Statistics of strikes which occurred in the Settlement and other areas for the month of May are as follows:

Area	No. of strikes.	No. of workers.	No. of working days lost.
Settlement	2	400	700
Chinese controlled territory	3	4,986	55,395
Two areas (Settlement and French Concession)	1	142	2,880
Total	6	5,528	58,975
Total for corresponding month of 1933	16	19,371	106,608

Indecent Publication.—Two Chinese editors of mosquito newspapers were fined $30 and $50 respectively during the month for publishing indecent articles.

Film Censorship.—During the month 50 feature films and 93 short introductory films and newsreels were censored in various theatres in the Settlement and French Concession. With the exception of one which was approved after certain objectionable parts had been deleted, all the feature films were passed without question. Of the short films and newsreels, 89 were passed without question and the remaining four were subject to cuts and revision before being approved.

Traffic.—Court proceedings were instituted in 727 (59 foreigners and 668 Chinese) in 4,251 reports of traffic offences received during the month against the owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or by entry of caution on their records.

Accidents coming under police notice during May, 1934, and May, 1933:—

	May 1934.	May 1933.
Total number of accidents	1,263	1,186
Total number of persons injured	425	435
Total number of persons killed	11	5

Vehicles involved in accidents during May, 1934, in which persons were killed or injured:—

	Killed	Injured.
Tramcars	1	29
Omnibuses	3	10
Motor vehicles	7	254
Other vehicles	2	222

Persons killed or injured during May and known to have been at fault:—

	Killed	Injured.
	11	195

Bicycles were involved in 312 accidents during the month and in 153 cases the cyclists were known to have been at fault.

2,009 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza districts during the month for various breaches of Traffic Regulations. Forty-eight private ricsha licences were cancelled following the conviction of the pullers for touting for public hire.

The professional story-teller visited and gave 78 addresses in teashops, mills, etc. on "Safety-First" themes. His audience roughly totalled 6,105 persons.

Identification Office. — During the month 2,141 prisoners' records passed through this office for identification prior to the prisoners going to Court for trial, out of which number 885 were identified as having a previous conviction or convictions. In addition to the above 148 records were received from the French Police out of which number 62 were identified in the records of this office, making the total for the month:—

For Identification	2,289
Identified	947
Percentage	41

Men previously released under the Marks System of Remission of Sentence, re-arrested 17.

The Chinese prisoners who have been arrested during the month are classified as follows:—

1,229	First offenders.
382	Second offenders.
171	Third offenders.
316	Habitual offenders.
2,098	

Return of Convict Labour for May 1934.

Gross value of work performed for the P.W.D.	Tls. Nil
Less	" "
Total	" "
Gross value of work performed in addition to that for the P.W.D.	Tls. 19,263.87
Less, Cost of raw material, etc.	Tls. 9,127.39
Total	Tls. 10,136.48
Grand Total Earned by Convict Labour	Tls. 10,136.48

Here follow tables of prisoners in custody and dogs captured, etc.

Prisoners in Custody on May 31, 1934.

Central Station	8
Louza Station	34
Chengtu Road Station	8
Sinza Station	22
Bubbling Well Station	14
Gordon Road Station	4
Pootoo Road Station	3
Hongkew Station	19
West Hongkew Station	7
Kashing Road Station	7
Dixwell Road Station	9
Wayside Station	4
Yangtszepoo Station	5
Yulin Road Station	25
Gaol (Ward Road)	6,259
Gaol (Amoy Road)	68
Reformatory	48
Total	6,544

Dogs.

Dogs at kennels on April 30, 1934	29
" Seized by Police	239
" handed over to Police	32
" restored to owners on payment of redemption fee	38
" restored to owners without payment	23
" destroyed at Police Kennels	181
" sent to Observation kennels by Police	35
" remaining at kennels on May 31, 1934	23
" shot by Police	Nil
" killed by Police and afterwards certified to be rabid	Nil

PUBLIC WORKS REPORT FOR MAY.

The Commissioner of Public Works reports that Urga Road Bridge has been completed, while little remains to be done at the Sinza Depot Offices and Stores. Excavations are being made and piles are being delivered for the construction of the Foreign Section—Male and Female Divisions—of Ward Road Gaol. Work on the new blocks in the Chinese Section is proceeding.

At the Central Police Station, Foochow Road, concrete has been poured to ninth floor columns, beams and slab of the Administration Block, Sikhs and Chinese Quarters. The erection of the artificial stone and brick walls is in progress. Internal partitions and plastering are in course of construction.

At the Meat Market and Cold Storage Block, adjacent to the new Abattoir, the concrete to the ground floor slab has been poured and shuttering erected for the columns and first floor slab. The demolition of cattle sheds, quarters, etc., on the site of the old Abattoir, Yalu and Fearon roads, has been completed.

Considerable progress has been made on the construction of the Public and Thomas Hanbury School for Girls in Hannen Road, and of the Secondary School for Chinese Girls in Singapore Road.

Electric Crane — Wayside Public Wharf.—The following figures relate to the lifts effected by the electric crane at Wayside Public Wharf during the month: lifts, 348; weight, 596½ tons; fees paid, $293.41.

Pingchiao Quarry. — The Public Works Department received 2,576.72 fong of materials during the month.

Cleansing and Watering. — Road sweepings collected, 1,820 tons; gully deposit removed, 2,216 tons; water used for street watering by mechanical water wagons, 1,176,000 gallons; water used for washing roads, 2,997,600 gallons.

House Refuse.—2,022 tons of house refuse were removed by motor trucks and 3,431 tons were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 16,893 tons of house refuse were taken away by contractor's boats. 3,186 tons of house refuse were sent to Muirhead Road Incinerator, 2,753 tons of house refuse and 220 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by highways, sewerage and parks was as follows:—coolies, 6,343; artisans, 560; foremen, 420.

Concreteware.—The following have been produced during the month:—Hand made, 25,995 pieces; machine made, 360 pieces.

Work Shelters.—There were 720 admissions during the month and 181 bundles of wood were chopped.

New Buildings.—281 blocks of buildings were under construction during the month. 329 plans were submitted for approval and 146 plans were approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes totalled 91, while 3,695 inspections were carried out by inspectors.

HEALTH REPORT FOR MAY.

The Commissioner of Public Health reports:—

The approaching hot weather resulted in the increase of certain activities, such as fly control and mosquito reduction measures. In addition, the anti-cholera campaign commenced, and the Public Swimming Pool opened on May 15.

Though the foreign death-rate was higher than usual, the vital statistics did not reveal any reason of importance from the Public Health standpoint to account for it, and it is probable that the increase is more apparent than real, due to the lowered death rates of the last few months averaging up. There was an increase in deaths from diseases of the respiratory system, but communicable diseases, with the exception of measles, have maintained a low incidence. There are still, however, a few cases of smallpox, indicating that the aftermath of the slight epidemic is not yet quite further into the summer than is usual.

A glaring instance of the concealment of communicable disease was notified to the Department by the agents of a certain apartment house. Undoubtedly the servants attached to some of the occupants had made arrangements with the caretaker of the premises with a view to nullifying the attempt of this Department to control such diseases, as in two cases dead bodies were smuggled out of the servants' quarters. The Department is investigating the most suitable steps for the prosecution of those responsible for future occurrences of this nature, but it is necessary to point out that property owners and the public owe a duty to themselves in this respect since with thousands of occupied premises it is impossible for the Department to exercise complete control unless it receives the general support of the community in such matters.

In this case suitable prophylactic measures taken by the Department have apparently prevented any further extension of the disease (which happened to be smallpox) and thus was rather more easily controlled than if it had been some other communicable disease.

A new booklet entitled "How to Keep Healthy in Shanghai" was issued by the Department. This is a second and enlarged edition of the original "Health Hints" which met with popular support, and contains practical advice as to personal and domestic measures necessary in Shanghai for the preservation of health and the avoidance of preventable disease. Since much of the latter occurs during the hot weather, the public are advised to read the booklet, which may be obtained gratis from any Branch Health Office or from Room 127, 223, Hankow Road. A special Chinese edition is now in preparation.

Vital Statistics.

Births. — There were 73 foreign births registered, of which 60 were residents of the Settlement. The birth-rate was 14.97 per mille.

In co-operation with the Sanitation Division an endeavour is being made to stimulate birth registration among the Chinese Community. Progress is naturally slow when a new procedure so contrary to established custom is being introduced, but it is hoped that by continual education the public will come to realize the advantage of the measure and its great importance.

Deaths.—The foreign death-rate (13.97) and the Chinese (15.96) per mille do not call for special comment beyond the fact that the notifiable disease rate was 3.49 per mille among foreigners, compared with 3.05 among the Chinese resident community.

Communicable Diseases. — The epidemic of Measles continued throughout May with a comparatively high mortality among the Chinese community. The incidence of Smallpox was high, but having regard to the large number of transient residents and their relatively high percentage of unprotected persons, this abnormality is one which will probably recur at regular intervals.

There were fewer cases of the Enteric and Dysentery groups.

Medical Laboratory.—No fewer than 1,000 specimens were examined for helminths and of these 156 contained hookworm ova.

The rapid expansion of the diagnostic work of this Laboratory is readily apparent when it is noted that the 5,513 specimens examined during the period January/May inclusive in 1932 increased this year to 10,533.

Vaccine manufacture comprised anti-cholera, Semple and gonococcal vaccines.

Anti-Rabic Institute.—Of the 87 cases which attended for advice, 83 were advised to undergo treatment and of the latter 33 patients had the full course. The popularity of the Institute is expanding steadily. Requests for advice, vaccines, etc., are received from all over China.

Hospital Division.

Reports of the two Isolation Hospitals showed little of importance. It is of interest to note that in the Chinese Isolation Hospital a number of hookworm cases were admitted with symptoms somewhat resembling cerebrospinal fever, which responded in a remarkable manner to treatment with oil of chenopodium. Thus apparently in certain cases, severe hookworm infection simulates cerebrospinal fever and may at times be mistaken for it. Needless to state it was noted that similar treatment had no effect on genuine cases of proved cerebrospinal fever.

The demands for accommodation at the Mental Hospital were a constant source of anxiety to the Department. Whilst every endeavour is made to admit what are considered to be urgent cases, it is obvious that when the accommodation is entirely filled, the Hospital is unable to receive any further patients, however unfortunate this may be from the point of view of those desiring admittance.

At the Gaol Hospital there is still no appreciable progress towards expediting the discharge of prisoners suffering from pulmonary tuberculosis and recommended for release, and twelve convicts died from this disease.

Veterinary Division.

Milk Supply. — The progressive advance in milk production continued; the average daily quantity for May increased nearly 20 per cent. over the corresponding month last year. Of

the 130 samples of milk taken for bacteriological and/or chemical examination, 23 were found below standard.

Cattle Disease.—Though there has been no fresh outbreak of contagious pleuro-pneumonia, nevertheless 12 animals died among herds already quarantined.

Meat Supply.—There has been a steady and general rise in the number of animals slaughtered, and more notably of pigs. The total of the latter was roughly 500 above April, and about eleven hundred above May last year. This is a hopeful sign, indicating as it does that the butchers appreciate the modern facilities, and more especially the electric stunning apparatus. There has, however, been a marked decline in the slaughter of buffaloes, which may be due to the Spring ploughing season.

About 20 tons of material were handled at the Disposal Plant and the conversion of by-products into saleable material is proceeding satisfactorily.

Markets, Bakeries, Etc.

The opening of ice cream and cold drink establishments this month called for a considerable increase in the work of this unit.

No fewer than 58 market stallholders had to be summoned to the Special District Court for various breaches of Market Regulations, including cruelty to animals, incorrect scales and the sale of unstamped meat.

Early morning inspection of bakery deliveries gave no cause for complaint.

Sanitation Division.

In the anti-cholera campaign 40,782 persons were inoculated, approximately half being children. Though this figure is less than that of the opening month last year, it is expected that results will improve following intensified publicity measures.

Owing to the prevalence of smallpox, free vaccination work was continued and 4,181 persons were dealt with.

Agitation by a colony of squatters in a certain section of the Eastern District against demolition of their huts calls for brief comment. These huts are, for the most part, occupied by casual labourers, mainly wharf, ricsha, handcart and wheelbarrow coolies. Very few are occupied by the beggar element. Under an arrangement reached some years ago, all huts were registered and, in order to effect gradual removal, 10 per cent. were to be demolished annually. Most of these huts are a fruitful source of disease; their supervision takes much of the time of the Sanitation Division in certain sections of the Settlement and in a general way they are a danger to the health of the surrounding areas.

Here follow tables of Vital Statistics, Communicable Diseases, Municipal Laboratories, Hospitals, Tuberculosis and Venereal Diseases Clinics; and of the work of the Food and Dairies and Markets and Bakeries Division.

VITAL STATISTICS

Disease	Deaths			Foreign Deaths by Nationalities														Cases of Communicable Disease Notified Among Foreign Population		Cases of Communicable Disease Notified Among Chinese Population	
	Foreign			American		British		Japanese		Portuguese		Russian		Others							
	Resident	Non-Resident	Chinese	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident			Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident
Typhoid Fever	1		30					1										6	1	34	8
Paratyphoid Fevers																				1	
Typhus Fever																					
Smallpox			17															4	2	24	11
Measles	3		105					3										29	3	119	3
Scarlet Fever			2															15		25	30
Diphtheria			5															1		55	33
Influenza			9															1		57	
Plague																					
Tuberculosis (all forms)	8	1	95			1		3				2	1	2				19	3	119	18
Malaria																		2	2	3	5
Cholera																					
Amoebic Dysentery			1															1	1	8	3
Bacillary Dysentery																			2		
Epidemic Diarrhoea (Enteritis)	1		4									1									
Relapsing Fever			1															3		13	12
Cerebrospinal Fever		1	7		1													1	2	23	25
Anthrax																					
Rabies																					3
Schistosomiasis																					1
Beri-beri	1							1										1		6	1
Encephalitis Lethargica			3																	3	
Leprosy																				1	
All other causes	42	8	1,179	4	1	10	2	18				5	2	5	3						
From all causes :	56	10	1,458	4	2	11	2	26				8	3	7	3			83	16	491	153

Municipal Laboratories

Smallpox Vaccine Issued	16,835
Bacterial ,,	47,007
Cases undergoing anti-rabic treatment	83
Bacteriological examinations	5,165
Analyses	295

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water
Sample received.—29/5/1934.
Report sent out.—5/6/1934.

Physical Characters.—Faint yellowish green colour with slight opacity. pH value 6.8.

Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in sohtion	19.0
Appearance on ignition	Slight charring
*Total Hardness :	10.2
(*a*) Carbonated (temporary)	9.0
(*b*) Non-carbonated (permanent)	1.5
Chlorine in Chlorides	4.1
Nitrogen as Nitrates	0.101
Saline ammonia	0.0044
Albuminoid ammonia	0.0116
Poisonous metals	Absent
Nitrites	Trace
Phosphates	Absent
Sulphates	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0956

*Hardness determinations are by acid and alkali ; not by soap method.

Chlorine in chloride figures have varied between 3.6 and 4.7 parts per 100,000 and saline ammonia figures are seasonally lower. Nitrites have been present in traces on most days. Free chlorine has varied from 0.03 to 0.15 parts per million in samples taken from the laboratory tap and from zero to 0.10 parts per million in samples taken at other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 36 samples were examined, 31 from taps in various parts of the Settlement and 5 from hydrants.

Of the 31 tap samples, 1 contained B. aerogenes 25 per litre, 2 contained indeterminate organisms of the B. Coli group 10 per litre, and 1 contained B. Coli communior 25per litre.

One hydrant sample contained indeterminate B. Coli 63 per litre.

The remaining tap and hydrant samples contained less than 10 organisms of the B. Coli group per litre.

Report on Analysis :—

Results of analyses during the month show satisfactory purity.

Isolation Hospitals

Patients	*Admissions* Foreign		*Chinese*		*Total*	
	M	*F*	*M*	*F*	*M*	*F*
Smallpox	1	1	13	5	14	6
Scarlet Fever	5	10	19	23	24	33
Diphtheria	—	1	10	17	10	18
Tonsilitis	—	2	34	10	34	12
Cerebrospinal Fever	1	—	15	17	16	17
Pulmonary Tuberculosis	4	2	—	—	4	2
Influenza	—	—	—	—	—	—
Measles	3	4	2	2	5	6
German Measles	1	—	—	—	1	—
Mumps	—	—	2	—	2	—
Chicken Pox	—	—	—	—	—	—
Cholera	—	—	—	—	—	—
Typhoid Fever	—	—	—	—	—	—
Paratyphoid Fever	—	—	—	—	—	—
Amœbic} Dysen-	—	—	—	—	—	—
Bacillary} tery	—	—	—	—	—	—
Acute} Diarrhoea	—	1	—	—	—	1
Chronic}	—	—	—	—	—	—
Rabies	—	—	1	—	1	—
Anthrax	—	—	—	—	—	—
Plague	—	—	—	—	—	—
Typhus	—	—	—	—	—	—
Relapsing Fever	1	—	2	—	3	—
Contact, Observation and other Diseases	1	4	22	13	23	17
Total	17	25	120	87	137	112
Discharged	24	23	107	62	131	85
Died	5	1	29	24	34	25
Remaining last day of month	26	19	35	41	61	60

Tuberculosis Sanatorium

Patients	*Male*	*Female*	*Total*
Remaining from previous month	8	7	15
Admitted	5	2	7
Discharged	4	3	7
Died	—	—	—
Remaining at end of month	13	9	22

Mental Hospital

Patients	*Male*	*Female*	*Total*
Remaining from previous month	5	7	12
Admitted	2	2	4
Discharged	2	2	4
Died	1	—	1
Remaining at end of month	4	7	11

District Nursing

	Visits Paid	*Visits Received*
District Nurses :	276	27

FREE CLINICS

Tuberculosis

Classification	*Diagnosis* M.	*Diagnosis* F.	*Observation* M.	*Observation* F.	*Treatment* M.	*Treatment* F.	*Total*
Tuberculosis : Pulmonary	1	0	0	0	7	2	10
Tuberculosis : Other Forms	0	0	0	0	0	0	0
Other Conditions : Including Pre-tuberculosis and undiagnosed cases)	0	0	3	1	0	1	5
Non-Tubercular	3	2	0	0	2	0	7
Total	4	2	3	1	9	3	22

Home visits by Clinic Nurse	42
Visits by Tuberculosis Inspector	45
X-Ray examinations	23
Total of cases attending	94
Total attendances	182

Venereal Diseases

Male only

Syphilis	40
Syphilis-Gonorrhoea	2
Gonorrhoea	44
Chancroid	1
Observation	39
Total	126
Total cases under treatment	210
Total cases treated by Diathermy	13
Total attendances	3,090

Plague Prevention Work

Rats found dead and sent to the Laboratory for examination	1,768
Rats plague infected	0
Human plague cases	0
Number of traps in operation	3,980
Number of rats trapped and burnt	4,676
Poisoned baits laid	0
Houses temporarily rat-proofed and disinfected under notice to occupier	0
Houses rat-proofed under notice to owner	0
Persons vaccinated against plague	0

Open Air Swimming Pool

Open Air Swimming Pool — Total Entries = 3,129; Receipts = $1,133.00

MILK SUPPLY.

			lbs. Total
Average daily milk production		30,550	*lbs.*
Milk and cream samples taken :	*Satisfactory*	*Unsatisfactory*	
Chemical analysis	87	8	95
Bacteriological examination	43	15	58
Unsound dairy produce destroyed		22½	*lbs.*

VETERINARY EXAMINATIONS.

Routine Examination		*Tuberculin Testing*	
Number of Herds examined	8	Number of Herds tested	2
Number of Animals examined	530	Number of Animals tested	134
Number with pathol. cond.	46	Number of Reactors	8
Number of post mortems	19	Percentage of Reactors	5.97%

MEAT SUPPLY.

	Oxen	*Calves*	*Sheep*	*Pigs*	*Buffaloes*	*Goats*	*Horses*
Slaughtered	2,963	1,061	4,313	48,217	1	—	—
Daily average	96	34	139	1,555	—	—	—
Rejected	20	4	1	187	—	—	—

DISPOSAL PLANT.

Meat and meat products disposed of	41,866 *lbs.*
Saleable by-products recovered	18,412 *lbs.*
Percentage recovered	43.98%
Compensation for rejected carcases, etc.	$1,352.58
Recovered from sales of by-products	$ 830.58
No. of Anthrax cases (cremated)	1 calf and 1 ox

RABIES.

	Observation Kennels	*Other Sources*	*Total*
Animals received	25	13	38
No. proved rabid	0	3	3

LABORATORY ANIMALS.

	Used at Lab.	*Born*	*Died*	*Sold*	*Stock*
Rabbits	48	51	7	—	189
Guinea Pigs	84	102	29	—	471
Vaccine Calves		—	—	—	—

MARKETS, BAKERIES AND OTHER LICENSED FOOD SHOPS.

May 1934	*Districts* Eastern	Northern	Central	Western	*Total*
Complaints received from the public	4	6	1	7	18
Insanitary conditions reported by the Department	315	356	492	320	1483
Insanitary conditions remedied by the Department	291	324	308	242	1165
Departmental notices issued	0	0	2	1	3
Written intimations issued	2	11	0	5	18
Second intimations issued	0	0	1	0	1
Samples taken for analysis	17	11	13	11	52
Samples taken for bacteriological examination	34	33	21	21	109
Food prosecutions	0	30	34	1	65
Number of licensed premises	84	235	182	151	652
Number of inspections of licensed premises	542	473	426	272	1713
Number of hawkers prosecuted and/or estreated bail	13	43	44	42	142
Total	1302	1522	1524	1073	5421

ICE CREAM SAMPLES TAKEN FOR BACTERIOLOGICAL EXAMINATION

District	*A Good*	*B Fair*	*C Capable of Improvement*	*D Unfit for Human consumption*	*Total*
Eastern	9	1	0	0	10
Northern	6	2	0	0	8
Central	4	5	0	0	9
Western	4	0	4	2	10
				Grand Total	37

LIST OF LICENSED PREMISES

	Eastern	Northern	Central	Western	Total
Bakery and Confectionery	15	34	18	34	101
Foreign Food Shop Class I	5	23	1	11	40
Restaurant (Alcoholic)	7	48	19	20	94
Restaurant (Non-alcoholic)	24	71	16	17	128
Hotel	0	7	22	6	35
Ice Factory and Ice House	5	4	0	2	11
Ice Cream and Iced Drinks	8	13	47	22	100
Ice Cream Factory	1	13	0	4	18
Tavern or Bar	6	11	7	15	39
Aerated Water Factory	0	0	0	3	3
Chinese Eating House Class I	0	3	24	1	28
Chinese Eating House Class II	3	8	19	3	33
Foreign Liquor Manufacturer	5	0	0	2	7
Retail Seller of Milk (Grade A)	0	0	0	1	1
Market Shops	0	0	9	0	9
Total	84	235	182	151	652

MARKET RETURNS

	May	April	May	Surplus		Shortage	
	1933	1934	1934	1933	1934	1933	1934
Yangtzepoo	$226	$226	$223	—	—	3	3
Tsitsihar	306	339	333	27	—	—	6
Sungpao	315	564	546	231	—	—	18
Pingliang	802	734	695	—	—	107	34
Wayside	823	865	862	40	—	—	3
East Hongkew	721	718	723	2	5	—	—
Wuchow	495	491	488	—	—	7	3
Liaoyang	628	504	513	—	9	15	—
Elgin	821	822	826	5	4	—	—
Purdon	724	738	734	10	—	—	4
North Fokien	494	487	505	11	18	—	—
Hongkew	10,262	10,356	10,301	39	—	—	55
Foochow	2,799	2,853	2,863	64	10	—	—
Peking	1,391	1,579	1,581	190	2	—	—
Sinza	2,822	2,818	2,816	—	—	6	2
Mohawk	605	621	608	2	—	—	13
Ferry	—	1,214	1,211	1,211	—	—	3
Total	24,133	25,929	25,828	1,833	48	138	144

GENERAL SANITARY WORK

Inoculations against Cholera	40782
Vaccinations against smallpox	4181
Enquiries into Foreign cases of communicable disease	47
Enquiries into Chinese cases of, and deaths from, communicable disease	425
Total enquiries into Chinese deaths	1116
Rooms disinfected after communicable disease	744
Articles of clothing, bedding, etc., disinfected by steam, etc.	17966
Houses cleansed and limewashed	504
Exposed coffined and uncoffined corpses removed and buried	679
Smoke nuisances suppressed	10
Offensive trade processes amended	0
Beggar boats removed	0
Squatter huts removed	4
Complaints of insanitary conditions received from the public and investigated	126
Insanitry conditions reported by the Public Health Dept. and investigated	4022
Written intimations issued for sanitary amendment	26
Notices issued	583
Second written intimations issued for sanitary amendment	0
Licence applications received and dealt with	10
Total inspections of licensed and other premises, etc.	10158
Prosecutions	208
Pounds of unsound food destroyed	1647
Wells treated with chlorine	0
Insanitary wells abolished	2
Proper water supply provided	0
Coffin permits issued (Original)	2
Coffin permits issued (Renewals)	1

INDUSTRIAL ACCIDENTS IN MAY.

Industrial accidents reported to the Council in May totalled 124. Of these, 11 were fatal as against eight in the previous month. Five were accidents to women workers. The causes of 108 accidents are known with sufficient accuracy; detailed investigations were made in regard to 63.

Classified as to causes, 46 accidents took place on machinery moved by mechanical power (one was fatal), and 15 of these were on belting or shafting. Twenty were caused through bodies falling and injuring victims; two were fatal. Twenty-one were caused through falls of the persons, one being fatal.

Classified according to industries, the largest number of accidents, namely 32, took place in the machinery and metal working trades; six of these were fatal. Twenty persons were injured in the textile trades, one fatally. Eighteen were concerned in accidents in the production of gas, electricity, etc., none fatally. Thirteen were injured in the building trades, two dying. Ten persons in printing trades were injured.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, June 16, 1934.	Foreigners* Cases notified	Foreigners* Deaths registered	Chinese† Cases notified	Chinese† Deaths registered
Smallpox	0	0	2	0
Scarlet Fever	3	0	2	0
Diphtheria	0	0	7	3
Cerebrospinal Fever	1	0	4	2
Tuberculosis	4	5	18	16
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	3	0	20	11
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	2	0	0	0
Bacillary Dysentery	2	1	3	0
Plague	0	0	6	0
Beri-beri	0	0	1	0
Influenza	0	0	11	4
Malaria	1	0	3	0
Measles	4	0	19	12
Relapsing Fever	2	0	5	1
Follomyelitis	0	0	1	1
Leprosy	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes	11		262	

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Ferry Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $4,080, of an area of Mow 0.204 of unregistered land at the junction of Changping and Ferry Roads required for the scheduled extension of the latter road.

Honan and Canton Roads.

Negotiations have been concluded with Messrs. Hansons for the surrender, for a sum of $123,077, of an area of mow 1.018 required from Cadastral Lot 180 for the scheduled widening of Honan and Canton roads.

Liangchow Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $1,443, of an area of mow 0.172 of unregistered land west of Cadastral Lot 6296 required for the scheduled widening of Liangchow Road.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4459.

PARK SEASON TICKETS.

NOTICE is hereby given that the 1933-1934 season tickets for admission to the public parks and season tickets for the use of the golf course at Hongkew Park, expire on May 31, 1934.

Park tickets for the season 1934-1935, $1.00 each, may be obtained at the Revenue Office, Administration Building, and at Hongkew and Jessfield Parks.

Golf season tickets for Hongkew Park may be obtained at the Park entrance—$3.00 per annum.

Early application should be made to avoid delay in issue.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1935 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road, Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of the following Sikh Rations for 1935 :—		
477	530 maunds Ghee, first quality 230 ,, Channa Dahl 21 ,, Black Pepper 21 ,, Cumin Seed 21 ,, Corriander Seed 16 ,, Chillies 16 ,, Turmeric Goods to be delivered in two equal consignments. The first delivery on or before December 15, 1934, and the second delivery on or before June 15, 1935. Samples to be submitted with tenders.	—	July 16, 11 a.m.
	Supply of :—		
479	26,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.	—	August 15, 11 a.m.
480	200 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.	—	,,
481	12,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed	—	,,
482	8,500 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed. Goods to be delivered on or about January 15, 1935.	—	,,
483	2,500 pairs Dark Blue Woollen Putties, 112" × 4½" with worsted tapes.	—	September 3, 11 a.m.
484	1,800 pairs Khaki Woollen Stockings, with turn down tops. Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about February 15, 1935.	—	,,
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/31	Erection of Chinese Quarters—Chengtu Road Police Station, Cadastral Lot 1965, Western	—	June 28, 11 a.m.
34/45	Erection of Wayside Fire Sub-Station, Paoting Road, Cadastral Lot 1923, Eastern	—	do.
34/47	Removal and Re-erection of Four Huts on Various Sites	—	June 28, 11 a.m.
34/36	Construction of Two Bridges in Reinforced Concrete over the Point Road Creek at Tinghai and Liping Roads respectively.	—	July 3, 11 a.m.
34/44	Construction in Reinforced Concrete of new East Hongkew Market	—	July 12, 11 a.m.
34/49	Supply of Glass Pavement Lights for Foreign Gaol—Male Division	—	July 5, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/39 ; Supply of Electric Refrigerators, New Central Police Station.

Mustard & Co., Ltd.	U.S. $2,868.50
Andersen, Meyer & Co., Ltd.	U.S. $2,800.00
*American Engineering Corporation (China)	*(A) U.S. $2,533.00
	(B) U.S. $2,365.00
	(C) U.S. $2,287.00
Kelvinator—China	$7,666.00
‡Langdon & Co.	$4,055.00
‡Continental Refrigerator Corp.	$3,760.00

‡Tenders incomplete.
*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/34 ; Construction in Reinforced Concrete of a Bunding in Fearon Road, East of Thorne Road.

Wong Yue Chong	$13,600
Lee Zeng Kee	12,950
Dao Kwei Kee	10,550
The Oriental Construction Co.	10,500
The New Shanghai Construction Co.	9,600
Hsu Chun Yuen & Co.	9,400
Kwang Shing	9,327.35
San Sun Construction Co.	8,000
Hsin Heng & Co.	8,000
Chosen S. Wong	7,621
Canute D. S. Wang	6,850
Sung Yung Kee	6,666
Yung Kee & Co.	6,500
Yih Woo Kee	6,500
Ching Fong Kee	6,440
Zen Tai & Co.	6,400
*Sun Tai & Co.	5,984

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, WEDNESDAY, JUNE 27, 1934. No. 1493

THE LESTER TRUST

Report of the Lester Trustees for the year ended 31st December, 1933

Lester Trustees. — The Trustees remain in office as last reported: Messrs. G. Morries, A. D. Bell and H. Porter, C.M.G., are at present absent on leave.

Residuary Estate Capital Account.—The net residual Income, after charging the net cost of the Henry Lester Institute, amounted to Tls. 583,470.65, which sum was transferred to Residuary Estate Capital Account, making the total capital of the Trust at 31st December, 1933, Tls. 20,418,734.20.

Henry Lester Institute and Lester School Special Reserve.—Following the policy explained in the last report, further monthly remittances to London have been made, amounting to Tls. 150,000, which realized the total sum of £13,165 6s. 1d. This sum, together with the instalments of the previous year, has been invested in British Government 3½ per cent. War Stock, the interest on which is included in Residuary Estate Income Account. The total Sterling value of the Reserve thus created is now £26,094 19s. 10d., as shown in the Balance Sheet.

Henry Lester Scholarships. — The sixth examination took place on the 16th October, 1933, under the management of the Scholarships Committee: 50 candidates sat and scholarships were awarded to:—Eleanor Frances Audrey Hammond, Cathedral Girls' School (British); David Benz, Junior School for Boys and Public and Thomas Hanbury School for Boys.

The following candidates received Honourable Mention: — Margaret Davies, Public School for Girls, Yu Yuen Road. Aaron Richard Turner, Junior School for Boys and Public and Thomas Hanbury School for Boys.

Owing to a decrease in the income receivable from the special Trust Investments for these Scholarships the advertised annual value has been reduced to (about) $450 per Scholarship and the Trustees have decided that the whole income shall be divided annually among all scholars without distinction as to the year in which the Scholarship was won, in accord with the apparent intention of the Will.

Properties.—During the year under review properties have been dealt with as follows:—

U. S. C. Lots 563 and 637—Cad. Lot 720 E.D.—The old buildings on this Endowment Lot have been demolished and modern Chinese buildings substituted in order to improve the property, the total sum expended up to the 31st December, 1933, being Tls. 30,387.50. During the course of redevelopment there was a small loss of Tls. 550.26 and this sum has been deducted from the Lester School Endowment Property Income.

B. C. Lot 1506—Cad Lot 713 E.D.—This site was cleared for the purpose of building the Lester School and Henry Lester Institute of Technical Education and building operations have been proceeded with during the current year.

B. C. Lot 3562—Cad Lot 3609 E.D.—The redevelopment of this lot with modern buildings was completed in 1932 and a final instalment of Tls. 4,100 was paid in 1933.

B. C. Lots 3484/5—Woosung Road.—These two small lots which were useless for the purposes of the Trust were sold at a profit of Tls. 1,702.00 and this sum was credited to Residuary Estate Capital Account.

B. C. Lots 4028, 4785 and 7423.—Cad Lot 3270.—Final payments were made against the cost of the main building of the Medical Research Institute and quarters were added to accommodate the Resident Engineer and Chinese Technicians; also a parking shed for cars.

Clinical Research Unit (Lester Chinese Hospital).—The second instalment of Tls. 11,418.83 has now been written off the capital cost, leaving a balance of Tls. 165,573.00 as shown in Schedule I.

Henry Lester Institute of Medical Research.—During 1933 the work of the Institute has continued along the lines indicated in the last report. Professor B. E. Read returned from leave at the beginning of May, with the result that at the end of the year 1933 the general plan of the Institute was completed through the organization of the Division of Physiological Sciences.

During the year a large number of new appointments were made so that the scientific staff has now reached a total of thirty-six and the clerical and technical staff a total of fifty-eight.

Special courses were given for the instruction of the technical staff in all Divisions; while from October, 1933, onwards a weekly lecture, open to all members of the medical profession and others interested in scientific research, was given in the main hall of the Institute. The lecture hall was also used for meetings of the Shanghai Medical Society and the Chinese Medical Association.

Sixty-nine papers, giving an account of the research work carried on at the Institute, were prepared and a number of these were presented at the conference of the Chinese Medical Association, held in Nanking at the beginning of April, 1934.

A special illustrated brochure, giving an account of the origin, development and present position of the Institute, was published in April, 1934, and this was supplemented by a report of the scientific work carried out by the Institute during 1933. A limited number of copies of the report and brochure are available for those members of the public who desire a more detailed account of the work of the Institute than can be given in this annual financial report.

The Lester School and Henry Lester Institute of Technical Education.—Mr. Bertram Lillie, B.SC., arrived in Shanghai to take up his duties as Principal of the School and Technical Institute on the 18th September, 1933, and immediately proceeded to make personal enquiries among engineers and local leaders of industry, as a result of which he presented a report to the Trustees, outlining his final proposals for the organization of a Junior Technical School and a Technical Institute in one building. Following the approval of his report, Messrs. Lester, Johnson & Morries were instructed to prepare plans for the building and Mr. Lillie proceeded to England to obtain the necessary staff and to arrange for purchase of the main equipment. Building operations have been commenced during the current year and it is anticipated that the building will be ready for occupation in October, 1934.

The sum of £17,937 10s. 0d. was remitted to London against the cost of equipment, etc., to be purchased in Sterling and this sum has been temporarily invested in British 3½ per cent. War Loan, as shown in Schedule 5.

Annual Accounts — Currency.—Owing to the abolition of the Tael by the Chinese Government, the Trustees decided to transfer the currency of the Trust Accounts to Chinese Standard Dollars, as at the 31st December, 1933. For this purpose an abridged Balance Sheet is appended, showing the totals of all outstanding accounts in Dollar currency.

W. NATION,
H. LIPSON WARD,
Trustees.

Shanghai, May 17, 1934.

THE LESTER TRUST.—BALANCE SHEET AS AT 31ST DECEMBER, 1933.

LIABILITIES	Tls.	Tls.
The Lester Trust Capital Account :—		
Balance of Residuary Account as per Account appended ..		20,418,734.20
Accounts Payable (Shanghai) :		
Balances due on Scholarships Accounts	1,259.96	
Sundry Creditors	48.21	
		1,308.17
Sundry Trust Accounts :		
Lester Trustees Legacy Capital Account Tls. 200,000.00		
Add : Capital Accretion .. 9,443.00		
	209,443.00	
Henry Lester Scholarships Capital Account .. 50,000.00		
Add : Capital Accretion .. 3,800.00		
	53,800.00	
Income held in Trust for :—		
The Lester School	466,848.08	
Deposit *re* Lease of B.C. Lot 1436 (Deposited with Bank as per contra)	10,000.00	
Silver Superannuation Fund..	10,395.03	
		759,486.11
Reserve for Adjustment of Exchange :		
Surplus on Conversion of Assets in U.K. to Exchange 1/3½ per $1.00 (and 71.5) as at 31/12/33		226,896.16
Henry Lester Institute and Lester School :		
Special Reserve Account :—		
Balance at 31/12/32 £12,929 13 9	150,000.00	
Add : Instalment for year 1933 £13,165 6 1	150,000.00	
	300,000.00	
£26,094 19 10		
Reserves for Depreciation of Buildings :		
Medical Research Institute Buildings.	10,582.81	
Director's House, Medical Research Institute.	1,137.14	
Buildings on Endowment Properties	20,572.53	
Buildings on Residuary Estate Properties	4,768.82	
	37,061.30	
	Tls. 21,734,485.94	

ASSETS	Tls.	Tls.
In Shanghai		
Cash at Bank and in Hand :		
Hongkong and S'hai Bank Current Account .. 1,133,391.29		
Hongkong and S'hai Bank Medical Research Institute Account	6,122.37	
Medical Research Institute Cash Account	1,125.26	
Technical Institute and School, Petty Cash Account ..	36.98	
		1,140,675.90
Sundry Investments in Shanghai :		
As per Schedule 4 (Market Value as at 31/12/33—Tls. 921,381.75)		877,936.43
Mortgage Loans :		
As per Register		12,433,700.00
Properties :		
As per Schedule 1		5,130,284.39
Medical Research Institute—Equipment :		
Furniture and Permanent Equipment	249,966.94	
Library Books and Journals..	31,511.86	
		281,478.80
Technical Institute and School :		
Furniture and Fixtures ..		651.58
Accounts Receivable (Shanghai) :		
Sundry Debtors in Shanghai..		5,200.95
Office Furniture and Fixtures, etc.		2,523.79
Trust Account Investments :		
Against Income held in Trust for The Lester School as per Schedule 2	430,696.19	
Lester Trustees Legacy Investments	209,418.00	
Henry Lester Scholarships— Investments against Capital as per Schedule 3	53,800.00	
Bank Deposit *re* Lease of B.C. Lot 1436	10,000.00	
		703,914.19
In United Kingdom		
Sundry Assets (Less Liabilities) :		
As per Schedule 5		1,158,119.91
Note : Investments included :— Book Value £119,349 10 6 Market Value £120,389 16 2		
		Tls. 21,734,485.94

Prepared from the books of the Lester Trust.

THOMSON & CO.
Chartered Accountants.

W. NATION
H. LIPSON WARD } *Lester Trustees.*

We have audited the above Balance Sheet, in which are incorporated the London audited accounts, with the books, accounts and vouchers and have received all the information and explanations we have required.

The accounts have been drawn up on a Cash basis, outstanding interest and rents not having been taken into account. We have seen a certificate from the Hongkong and Shanghai Banking Corporation for the Title Deeds, Securities, etc., with the exception of the British War Stock held in London, which has been certified by the Bank of England.

Subject to the foregoing, the above Balance Sheet is in our opinion properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the Lester Trust affairs, according to the best of our information and the explanations given to us and as shown by the books and accounts.

SHANGHAI, 5th June, 1934

LOWE, BINGHAM & MATTHEWS,
Chartered Accountants, Auditors.

THE LESTER TRUST.—RESIDUARY ESTATE CAPITAL ACCOUNT AS AT 31ST DECEMBER, 1933.

	Tls.		Tls.
To Balance as per Balance Sheet at 31st December, 1933	20,418,734.20	By Balance of Capital at 31st December, 1932	19,822,568.40
		„ Net Income for the year 1933, as per Account appended	583,470.65
		„ Profit on Realization of Investments (Net)	10,992.15
		„ Profit on Sale of B.C. Lots 3484/5 ..	1,703.00
	Tls. 20,418,734.20		Tls. 20,418,734.20

RESIDUARY ESTATE INCOME ACCOUNT—YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 1933.

	Tls.	Tls.		Tls.
To Henry Lester Institute :—			By Mortgage Interest	1,029,088.51
Expenses in excess of Endowment Income, as per Account appended		346,803.22	„ Interest on Sundry Investments in Shanghai	76,917.67
„ Henry Lester Scholarships Account :—			„ Interest on Investments in United Kingdom	33,711.87
Expenses of 1933 Examinations	1,200.10		„ Rents Received (Net) :—	
Less : Balance of Income Account transferred as per Clause 14 of Will.. ..	173.73		B.C. Lot 3562, Cad. Lot 3609 E.D. ..	10,276.16
		1,026.37		
„ Estate Expenses in Shanghai :—				
Expenses on Grave	128.75			
Legal Costs and Charges ..	15,155.19			
Secretarial and Accountancy Fees	12,338.51			
Mortgage Valuation Fees and Expenses	3,261.57			
Office Rent and Expenses..	1,213.52			
Expenses on Vacant Land..	777.26			
Audit Fee	1,000.00			
		33,874.80		
„ Depreciation on Buildings :— As per Depreciation Reserve Accounts		30,203.79		
„ Estate Expenses in London :— Sundry Charges		4,615.38		
„ Henry Lester Institute and Lester School :— Special Reserve Account, Instalment for year 1933.		150,000.00		
„ Balance carried to Residuary Estate Capital Account ..		583,470.65		
	Tls.	1,149,994.21		Tls. 1,149,994.21

THE LESTER TRUST.—HENRY LESTER INSTITUTE ENDOWMENT INCOME ACCOUNT—YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 1933.

	Tls.	Tls.		Tls.	Tls.
To Medical Research Institute :—			By Income on Endowment Properties (Net) :—		
Salaries..	280,011.72		B.C. Lot 1272, Cad. Lot 627 O.D.	71,587.78	
Superannuation Fund Contributions	23,218.58		„ „ 388, „ „ 628 „	25,850.41	
Superannuation Fund Interest	1,379.98		„ „ 1436, „ „ 508 „	21,943.69	
Passages and Travelling Expenses	18,745.45			119,381.88	
Supplies and General Expenses	99,440.53		*Less :* Depreciation on Buildings (B.C. Lot 1272)	6,857.51	
Land Tax, etc.	3,891.81				412,524.37
Clinical Research Unit :—			„ Balance charged to Residuary Estate Income Account ..		346,803.22
Cost of Alterations .. Tls. 1,086.41					
2nd Instalment of Capital Cost written off .. 11,418.83					
	12,505.24				
Secretarial and Accountancy Fees	5,100.00				
Legal Charges	3,000.00				
	447,293.31				
Deduct : Rent Received (Net).	29.96				
		447,263.35			
„ Technical Institute :—					
Salaries	8,399.84				
Superannuation Fund Contributions	757.14				
Superannuation Fund Interest	99.23				
Travelling Expenses	2,527.01				
General Expenses	131.02				
Secretarial Fees	150.00				
		12,064.24			
	Tls.	459,327.59			Tls. 459,327.59

THE LESTER TRUST.—THE LESTER SCHOOL ENDOWMENT INCOME ACCOUNT—YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 1933.

	Tls.	Tls.		Tls.	Tls.
To Salaries	8,399.84		By Balance of Accumulated Income at 31st December, 1932 ..		415,542.84
,, Superannuation Fund Contributions	757.14		,, Income from Endowment Properties (Net) :—		
,, Superannuation Fund Interest.	99.23		B.C. Lot 8638, Cad. Lot 598 E.D. 4,019.48		
,, Travelling Expenses	2,527.01		,, ,, 1506, ,, ,, 713 ,, 730.14		
,, General Expenses	131.02		,, ,, 9475, ,, ,, 695 ,, 22,979.03		
,, Secretarial Fees..	150.00		,, ,, 1312, ,, ,, 523 C.D. 5,378.76		
		12,064.24		33,107.41	
,, Balance as per Balance Sheet at 31st December, 1933 ..		466,848.08	*Less :* Net Loss during redevelopment of U.S.C. Lots 563 and 637, Cad. Lot 720 E.D. 550.26		32,557.15
			,, Interest received on Invested Income		24,203.50
			,, Profit on Redemption of Debentures		6,608.83
	Tls.	478,912.32		Tls.	478,912.32

HENRY LESTER SCHOLARSHIPS INCOME ACCOUNT—YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 1933.

	Tls.	Tls.		Tls.
To Grants Paid to Scholars :—			By Income from Endowment Investments ..	3,773.73
1929 Scholars (2) at Tls. 450..	900.00			
1930 ,, (2) at Tls. 450..	900.00			
1931 ,, (2) at Tls. 450..	900.00			
1932 ,, (2) at Tls. 450..	900.00			
		3,600.00		
,, Balance transferred to Residuary Estate Income Account		173.73		
	Tls.	3,773.73		Tls. 3,773.73

SCHEDULE 1.

PROPERTIES BEQUEATHED TO THE LESTER TRUSTEES OR ACQUIRED FOR THE PURPOSES OF THE TRUST.

Property		*Probate Valuation plus Additions, etc. to date.*	*Allocation of Income.*
B.C. Lot 8638—Cad. Lot 598 E.D.—as at 31/12/32..		Tls. 71,721.71	Lester School
U.S.C. Lots 563 and 637—Cad. Lot 720 E.D.—as at 31/12/32	Tls. 71,223.00		do.
Less : Demolitions	2,860.00		
	Tls. 68,373.00		
Add : Part cost of redevelopment to 31/12/33	30,387.50		
		98,760.50	
B.C. Lot 1506—Cad. Lot 713 E.D.—as at 31/12/32.. ..	Tls. 422,265.15		Site of School and Recreation Ground
Less : Demolitions	530.00		
		421,735.15	
B.C. Lot 9475—Cad. Lot 695 E.D.—as at 31/12/32..		344,250.76	Lester School
B.C. Lot 1312—Cad. Lot 523 C.D.—as at 31/12/32..		263,835.00	do.
B.C. Lot 1272—Cad. Lot 627 C.D.—as at 31/12/32..		833,688.73	Henry Lester Institute
B.C. Lot 388—Cad. Lot 628 C.D.—as at 31/12/32..		1,056,300.00	do.
B.C. Lot 1436—Cad. Lot 508 C.D.—as at 31/12/32..		450,700.00	do.
B.C. Lot 3562—Cad. Lot 3609 E.D.—as at 31/12/32. ..	Tls. 187,885.72		
Add : Final Payment for redevelopment	4,100.00		
		191,985.72	Residuary Estate
B.C. Lot 3599—Cad. Lot 3588 E.D.—as at 31/12/32.		50,779.00	Vacant Land
Land at Nanziang—as at 31/12/32		3,465.00	do.
Total of Properties Bequeathed by Will		Tls. 3,787,221.57	
Add : (*a*) B.C. Lots 4028, 4785 and 7423—Cad. Lot 3270 as at 31/12/32		441,239.09	Site of Medical Research Institute
(*b*) Cost of Buildings thereon to date :—			
Director's House (alterations and additions)..	Tls. 14,214.25		
Medical Research Institute	705,521.41		
Engineer's House and Technicians' Quarters.	15,371.07		
Parking Shed	1,144.00		
		736,250.73	
(*c*) Clinical Research Unit at Lester Chinese Hospital—as at 31/12/32	Tls. 97,581.17		
Add : Balance of cost paid 1933	79,410.66		
	Tls. 176,991.83		
Less : Part cost written off, year 1933 ..	11,418.83		
		165,573.00	
		Tls. 5,130,284.39	

SCHEDULE 2.

INVESTMENT OF INCOME HELD IN TRUST FOR THE LESTER SCHOOL

	Nominal Value	*Cost*
Shanghai Land Investment Co., Ltd.—Loan 1930, 5%	Tls. 10,000.00	Tls. 9,597.75
Anglo-French Land Investment Co., Ltd.—Loan 1932, 6%	40,000.00	38,400.00
S. M. C. Loan 1925, 6% ..	45,000.00	43,095.41
,, ,, 1926, 6% ..	121,200.00	114,036.86
,, ,, 1927, 7% ..	26,000.00	25,106.30
F. M. C. Loan 1911, 6% ..	6,500.00	6,559.50
,, ,, 1931, 6% ..	15,000.00	15,150.37
Part of Mortgage (No. 88)..		178,750.00
		Tls. 430,696.19

SCHEDULE 3.

INVESTMENT OF HENRY LESTER SCHOLARSHIPS, LEGACY CAPITAL

	Nominal Value	*Cost*
F. M. C. Loan 1928, 7% Debentures	Tls. 53,800.00	Tls. 53,800.00

SCHEDULE 4.

SUNDRY INVESTMENTS IN SHANGHAI (GENERAL FUNDS)

	Nominal Value	*Book Value*
Shanghai Land Investment Co., Ltd.—Loan 1930, 5%	Tls. 63,000.00	Tls. 59,850.00
Shanghai Land Investment Co., Ltd.—Loan 1933, 6%	18,900.00	19,212.83
Anglo-French Land Investment Co., Ltd.—Loan 1931, 6%	52,400.00	53,451.93
Anglo-French Land Investment Co., Ltd.—Loan 1932, 6%	41,100.00	39,456.00
S. M. C. Loan 1924, 6% ..	4,500.00	4,500.00
F. M. C. Loan 1911, 6% ..	14,300.00	14,237.74
,, ,, 1914, 4½% ..	78,800.00	78,800.00
,, ,, 1923, 6% ..	3,500.00	3,949.63
,, ,, 1925, 6½% ..	114,500.00	114,500.00
,, ,, 1926, 6½% ..	5,500.00	5,500.00
,, ,, 1928, 7% ..	16,200.00	15,815.00
,, ,, 1929, 7% ..	87,800.00	86,778.91
,, ,, 1930, 6% ..	260,000.00	260,000.00
,, ,, 1933, 6% ..	118,900.00	121,884.39
		Tls. 877,936.43

SCHEDULE 5.

ASSETS IN UNITED KINGDOM.

			@ Ex. 1/3¼ and 71.5
Hongkong and Shanghai Bank—Current Account	£ 2,195 15 7	Tls.	23,923.54
British Government War Stock (3½%) :—			
£58,097 16 9 @ cost	58,495 5 10		637,320.13
16,701 17 5 @ cost, allocated to Superannuation Fund	16,821 14 10		183,276.88
26,273 1 8 @ cost, „ „ Institute and School, Special Reserve Account	26,094 19 10		284,311.14
17,830 14 7 @ cost, „ „ Lester School and Technical Institute, Equipment Account	17,937 10 0		195,433.33
	£121,545 6 1	Tls.	1,324,265.02
Less : Liabilities in U.K. :—			
Stephenson, Harwood and Tatham	£ 58 11 8=Tls. 638.28		
Viney, Price and Goodyear	185 1 4= 2,016.34		
Sundry Creditors	181 6, 0= 1,975.31		
	424 19 0		4,629.93
Net Assets in United Kingdom	£121,120 7 1	Tls.	1,319,635.09
Deduct : Liability to Superannuation Fund	14,824 7 8		161,515.18
	£106,295 19 5	Tls.	1,158,119.91

THE LESTER TRUST.—ABRIDGED BALANCE SHEET FOR PURPOSE OF CONVERSION FROM TAELS TO CHINESE STANDARD DOLLARS AS AT 31ST DECEMBER, 1933.

LIABILITIES	Taels	Dollars @ Ex. 71.5
The Lester Trust, Capital Account	20,418,734.20	28,557,670.21
Accounts Payable (Shanghai)	1,308.17	1,829.61
Sundry Trust Accounts	750,486.11	1,049,630.92
Reserve for Adjustment of Exchange	226,896.16	317,337.29
Henry Lester Institute and Lester School, Special Reserve Account	300,000.00	419,580.42
Reserves for Depreciation of Buildings	37,061.30	51,833.99
	Tls. 21,734,485.94	$30,397,882.44

ASSETS	Taels	Dollars @ Ex. 71.5
Cash at Bank and in Hand	1,140,675.90	1,595,350.91
Sundry Investments in Shanghai	877,936.43	1,227,883.12
Mortgage Loans	12,433,700.00	17,389,790.22
Properties	5,130,284.39	7,175,222.92
Medical Research Institute, Equipment, etc.	281,478.80	393,676.64
Technical Institute and School, Furniture, etc.	651.58	911.30
Accounts Receivable (Shanghai)	5,200.95	7,274.05
Office Furniture and Fixtures	2,523.79	3,529.78
Trust Account Investments	703,914.19	984,495.38
Sundry Assets (less Liabilities) in the United Kingdom	1,158,119.91	1,619,748.12
	Tls. 21,734,485.94	$30,397,882.44

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, JUNE 29, 1934. No. 1494

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, June 16-23, 1934.

Public Health Department.—Miss E. A. M. Stillwell, Matron, Isolation Hospital for Chinese, retires on July 12, 1934.

Public Works Department.—The appointment of Assistant Clerk-of-Works T. T. Liang is confirmed from February 19, 1934.

The appointment of Assistant Inspector C. C. Bojesen is confirmed from February 19, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4484.

EDUCATION DEPARTMENT.

Schools for Foreign Children.

THE Schools for Foreign children administered by the Council will close for the Summer Vacation on Friday, June 29, and re-open for the Autumn Term on Monday, September 3, at the usual hour.

Application forms and further information may be obtained from the Heads of the following schools:

Boys.

Public and Thomas Hanbury School for Boys, 191 North Szechuen Road.

Public School for Junior Boys, 10 Tifeng Road.

Girls.

Public School for Girls, 404 Yu Yuen Road.

Public School for Girls, 390 Boone Road.

Public School for Girls, 59 Yulin Road.

Thomas Hanbury School for Girls, 170 Boone Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 28, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4483.

6 PER CENT. LOAN OF 1924.

NOTICE is hereby given that the above-mentioned Municipal Loan will be redeemed on December 31, 1934, under the terms of issue thereof.

Debentures outstanding under this Loan will be paid on presentation at the Finance Department, Administration Building, No. 209, Kiangse Road, Shanghai, if properly endorsed by the registered owner, on and after December 31, 1934, from which date interest will cease.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 28, 1934.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, June 29.

Infantry:—

Russian Company. — 2nd. Lt. S. Balanovsky to be Lt. (Mar. 12).

Services:—

Intercommunication Company.—The name of 2nd. Lt. James Thomas Rogers is as now described and not as notified in the "Gazette" of June 15.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Chaoyang Road.

Negotiations have been concluded for the surrender for a sum of $1,935, of an area of mow 0.261 of unregistered land east of Ningkuo Road required for the scheduled extension of Chaoyang Road.

Sungfow Road.

An area of mow 0.472 of unregistered land east of Cadastral Lot 6455 has been surrendered for the scheduled extension of Sungfow Road for a sum of $2,832.

Bubbling Well Road.

An area of mow 0.020 of unregistered land west of Cadastral Lot 2194 has been surrendered for the scheduled widening of Bubbling Well Road for a sum of $1,455.

Race Course Road.

An area of mow 0.215 of unregistered land west of Cadastral Lot 4660 required for the scheduled extension of Race Course Road, has been surrendered for a sum of $18,042.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4482.

LICENSING OF PULLERS FOR PRIVATE RICSHAS.

EVERY applicant for a private ricsha licence on July 1, 1934, will be given a circular describing the process of licensing private ricsha pullers which will be put in force from a date to be decided upon by the Council.

There will be two varieties of circulars, one in blue which will enable the puller to be licensed at the Sinza Depot (near Markham Road Bridge) and one in yellow which will enable the puller to be licensed at the Hongkew Depot (corner of Range and Woosung Roads). As far as possible, consideration will be given to the convenience of applicants in the matter of the depot from which the puller's licence will be issued, and owners are accordingly requested to express their preference for a blue or yellow form when sending for their licences.

Private ricsha pullers will present themselves for licensing at a time to be notified later.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 21, 1934.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, June 23, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	1	0
Scarlet Fever	2	0	3	0
Diphtheria	0	0	10	0
Cerebrospinal Fever	0	0	4	2
Tuberculosis	6	3	24	19
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	3	0	15	9
Paratyphoid Fever	0	0	2	0
Amoebic Dysentery	3	0	} 7	3
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	2	1
Influenza	0	0	14	3
Malaria	4	0	2	0
Measles	9	1	17	16
Typhus Fever	0	0	1	0
Relapsing Fever	1	0	2	1
Total Deaths from all Causes		8		273

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS.)

Orders by the D. C. I/c Specials.

Leave.—The following men are granted leave as from dates mentioned:—

S/C 73 da Costa, Indefinite leave from 25/5/34.

S/C 704 V. T. Chi 5/6/34-4/9/34.

S/C 727 C. Y. Law 23/5/34-22/8/34.

S/C 800 Y. T. Dong 19/6/34-18/9/34.

S/C 832 F. L. Sung 7/6/34-6/9/34.

S/C 886 N. S. Yao 18/5/34-17/7/34.

To Duty.—The following men report for duty as from dates mentioned:—

Insp. J. W. Chadderton 1/6/34.

Sgt. 710 Y. C. Kiung 21/5/34.

S/C 5 H. L. Block 29/5/34.

S/C 908 T. T. Ma 21/5/34.

The following Extract from Police Orders is published for information.

No. C 8540.

Mr. R. G. MacDonald, Deputy Commissioner (Spls.), resumed duty in charge of the Specials on June 1.

Transfer.—S/Insp. C. C. Wong is transferred to H. Q. Staff (Unattached).

Sgt. 912 T. Wong is transferred to H. Q. Range Staff as from 1/5/34.

Sgt. 799 C. T. Khoong is transferred to H. Q. Range Staff as from 1/5/34.

Promotion.—S/C 923 D. N. Liu is promoted A/Sgt. as from 6/6/34.

COMMITTEE MEETING.

Education Board, June 20.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. E. F. Harris, K. Kuroda, Mrs. N. Leslie, Mr. K. H. Ling, Dr. H. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Dr. H. Gordon Thompson and Mr. L. T. Yuan.

CONSULAR INFORMATION.

Lieut.-Col. H. Kriebel, Consul-General for Germany, informs the Council that he has assumed charge of the German Consulate-General.

Mr. Edwin S. Cunningham, American Consul-General, informs the Council that during his absence on leave Consul P. R. Josselyn will be in charge of the American Consulate-General.

MILITARY BAND CONCERTS IN JESSFIELD PARK.

By kind permission of Lt.-Col. J. H. Pelly and Officers, the Band of the 2nd Battalion, The Worcestershire Regiment, will give concerts at Jessfield Park on Sunday, July 1, and Sunday, July 15, commencing at 5.30 p.m. The charges for seats are $1 (reserved); fifty cents (big money) unreserved; and half-price for children.

PARKS REPORT FOR MAY.

The Superintendent of Parks and Open Spaces in his report states:

Playing Centres.—Two temporary centres were opened during the month; one of these is located in the Eastern District on Kwanghsing Road, and the other on Majestic Road, in the Western District.

These centres have been provided through the instrumentality of the Joint Committee of Shanghai Women's Organizations, the land having been kindly lent by the respective landowners and are for the sole use of children. Temporary lavatory accommodation is provided on the areas and matshed shelters have been erected. During the first ten days, the daily average attendances were as follows:—Kwanghsing Road Playing Centre, 207; Majestic Road Playing Centre, 87.

Quinsan Square.—The re-erection of two rustic summer houses was completed and re-turfing operations were carried out.

Municipal Nurseries.—Bulbs were lifted from flower gardens and after thorough drying, these were stored on reed blind stages.

Seedlings of summer flowering annuals were "pricked out" into nursery beds; rooted cuttings of bush chrysanthemums were transplanted and standard chrysanthemum plants were potted into tile pots to facilitate the transfer of these to parks during the autumn.

Open-air Concerts.—The open-air concert season commenced on May 27, the band of the 2nd Battalion, The Worcestershire Regiment, playing on that date in Jessfield Park by kind permission of Lt.-Col. J. H. Pelly and Officers.

Visitors to Parks, Gardens and Children's Gardens:

Jessfield Park and Zoological Garden:		
By admission tickets sold	13,840	
By season tickets	67,346	
Children	21,325	122,511
Hongkew Park:		
By admission tickets sold	3,060	
By season tickets	69,404	
Children	11,372	83,836
Public Garden:		
By admission tickets sold	3,406	
By season tickets	42,715	
Children	4,897	51,020
Wayside, Studley and Singapore Parks, Nanyang Road, Soochow Road and Quinsan Square Children's Gardens:		
Adults	35,768	
Children	37,935	73,703
Total visitors		331,070

PROGRAMME FOR ORCHESTRAL AND BRASS BAND CONCERTS JUNE 29 AND 30.

FRIDAY— June 29, PUBLIC GARDEN—BRASS BAND CONCERT from 9 to 11 p.m.
SATURDAY— June 30, JESSFIELD PARK—ORCHESTRAL CONCERT from 9 to 11 p.m.

JULY AND AUGUST

MONDAYS—	July		NO PERFORMANCES	August
TUESDAYS—	July 3,	HONGKEW PARK	BRASS BAND from 5.30 to 7 p.m.	August 7
	,, 10,	WAYSIDE PARK		,, 14
	,, 17,	HONGKEW PARK		,, 21
	,, 24,	WAYSIDE PARK		,, 28
	,, 31,	HONGKEW PARK		—
WEDNESDAYS—	July 4			August 1
	,, 11			,, 8
	,, 18	JESSFIELD PARK.	ORCHESTRA from 9 to 11 p.m.	,, 15
	,, 25			,, 22
	—			,, 29
THURSDAYS—	July 5			August 2
	,, 12			,, 9
	,, 19	HONGKEW PARK.	ORCHESTRA from 8 to 9.30 p.m.	,, 16
	,, 26			,, 23
	—			,, 30
FRIDAYS—	July 6			August 3
	,, 13			,, 10
	,, 20	PUBLIC GARDEN.	BRASS BAND from 9 to 11 p.m.	,, 17
	,, 27			,, 24
	—			,, 31
SATURDAYS—	July 7			August 4
	,, 14	JESSFIELD PARK.	BRASS BAND from 5.30 to 7 p.m.	,, 11
	,, 21		ORCHESTRA from 9 to 11 p.m.	,, 18
	,, 28			,, 25
SUNDAYS—	July 1,	PUBLIC GARDEN	BRASS BAND from 5.30 to 7 p.m.	August 5
	,, 8,	JESSFIELD PARK		,, 12
	,, 15,	PUBLIC GARDEN		,, 19
	,, 22,	JESSFIELD PARK		,, 26
	,, 29,	JESSFIELD PARK		—

N.B.—ORCHESTRAL CONCERTS will be given in the park special enclosures at the following entrance fees:

JESSFIELD PARK: Seats at $1 and 50 cents (big money).
HONGKEW PARK: Seats at 40 cents and 20 cents (big money).

BRASS BAND CONCERTS will be given in the Parks (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents (big money) each.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4465.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

OPEN AIR SWIMMING POOL.

NOTICE is hereby given that the Open Air Swimming Pool will be open to the public from May 15, 1934, under the following regulations:—

1.—The Pool will be open to the public from 6 a.m. to 8 p.m. daily, with the exception of every Wednesday from 2 p.m. to 5 p.m. when the Pool will be reserved for the use of women and children.

2.—Admission Fee 40 cents (big money) daily except on Saturday Sundays and Municipal holidays when the rate will be 50 cents.

3.—No children under twelve years of age will be admitted unless in charge of some responsible person.

4.—No person suffering from obvious communicable disease will be admitted.

5.—Women and children with long hair must wear proper bathing caps.

6.—Bathers must take a shower bath before entering the water, and suitable bathing costumes must be worn.

7.—Spitting is prohibited on the premises or in the Pool.

8.—Personal property including bathing costumes, towels and valuables may be left in charge of the attendant, but no responsibilities will be taken for loss or damage.

9.—No responsibility will be taken for injuries received by any person while using the premises.

10.—No intoxicating liquor will be allowed on the premises.

11.—No disorderly or unseemly conduct will be permitted on the premises.

12.—Breach of any Regulation will be followed by instant expulsion.

13.—The Council reserves the right to refuse admission to any person.

RESERVATION RULES.

Notice is hereby given that the Pool may be reserved for private parties on certain nights under the following conditions:—

1.—Reservation Fee $40, payable in advance, for the period 9-11 p.m. and $50 for period 9 p.m. to midnight; both rates subject to an additional 40 cents (big money) per head in excess of 100 entrants.

For reservation, or further information, apply in person at Room 127, 223 Hankow Road, Telephone 12410, Ext. 26.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 11, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4459.

PARK SEASON TICKETS.

NOTICE is hereby given that the 1933-1934 season tickets for admission to the public parks and season tickets for the use of the golf course at Hongkew Park, expire on May 31, 1934.

Park tickets for the season 1934-1935, $1.00 each, may be obtained at the Revenue Office, Administration Building, and at Hongkew and Jessfield Parks.

Golf season tickets for Hongkew Park may be obtained at the Park entrance—$5.00 per annum.

Early application should be made to avoid delay in issue.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

FIRE BRIGADE REPORT FOR MAY.

The Chief Officer reports that during the month 99 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	66	4	5	75
False Alarms (good intent)	3	5	2	10
False Alarms (malicious)	1	—	—	1
Chimney Fires ..	2	—	—	2
Special Calls	8	3	—	11
	80	12	7	99
Damage.				
Inside Settlement limits (Fgn. $331—Ch. $31,710)	32,041	—	—	32,041
Special Rated Area (Fgn.—Ch. $7,050) ..	—	7,050	—	7,050
	32,041	7,050	—	39,091
Risk.				
Within Settlement limits (Fgn. $3,568,800—Ch. $1,373,400) ..	4,942,200	—	—	4,942,200
Special Rated Area (Fgn.—Ch. $34,500)	—	34,500	—	34,500
	4,942,200	34,500	—	4,976,700
Lives lost (including 2 at Special Calls) ..	2	1	—	3
Officers and Firemen injured (including 1 at Special Calls) ..	3	1	—	4
Other Persons injured (including 12 at Special Calls)	10	5	—	15
Buildings destroyed ..	—	1	—	1
,, damaged ..	12	4	—	16
Mileage to fires	364	94	42	500
Water used (Gallons) ..	47,580	24,100	10,600	82,280
Hose laid (feet) ..	11,030	1,400	1,125	13,555
Escapes and Ladders used (feet)	741	39	—	780
	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.
Time occupied at fires .	89.18	8.07	3.24	100.49

Duty at places of amusement totalled 11,206 hours.

There were no noteworthy fires during the month.

Ambulance Service

Emergency Branch.—307 calls were received and, in connection therewith, 311 patients were conveyed to the various hospitals.

Cause of Injuries, etc.	No. of Patients Male	Female	Total
Street accidents	81	19	100
Opium poisoning	16	9	25
Fighting or assault	19	3	22
Falling from buildings or scaffolding	12	1	13
Injured by falling objects	12	—	12
Suicide or attempted suicide	6	5	11
Fainting or fits	10	—	10
Mental disorder	3	5	8
Poisoning	5	2	7
Exposure and/or starvation	5	2	7
Collapsed buildings or walls	6	—	6
Stabbing, knife or axe wounds	3	2	5
Falling from ladders	5	—	5
Falling downstairs	3	2	5
Burns or scalds	1	2	3
Gunshot wounds (murder, robbery, etc.)	3	—	3
Alcohol	2	1	3
Injured at games, sports and play	1	1	2
Gas poisoning (in sewer)	2	—	2
Accidents in factories (machinery)	1	—	1
Sickness (Emergency)	26	3	29
Unknown	11	1	12
Miscellaneous	15	5	20
Total =	248	63	311

Hospital Branch.

	No. of Calls.	No. of Patients.	No. of Ambulances used.
Ordinary removal cases	123	148	123
Infectious cases	118	123	118
Total =	241	271	241

Inspections and/or Tests of Fire Installations, Buildings and Street Hydrants.

Classification	Inspections	Tests	Total
1. Licences :—			
(a) Premises of applicants for licences ..	79	—	79
(b) Re-inspection of above	217	—	217
2. Licensed premises :—			
(a) Places of entertainment	765	—	765
(b) Public garages	15	—	15
(c) Hotels, boarding and lodging houses ..	3	—	3
(d) Restaurants, teashops, taverns and bars	—	—	—
(e) Storage of explosives and dangerous materials	4	1	5
(f) Licensed manufacturers..	—	—	—
3. Buildings under construction	337	6	343
4. Unlicensed premises :—			
(a) Banks, exchanges and office bldgs. ..	4	—	4
(b) Retail and department stores	2	—	2
(c) Godowns and wharves	3	—	3
(d) Apartment houses, blocks of houses and residences..	36	4	40
(e) Miscellaneous	—	—	—
(f) Inspections as the result of complaints..	1	—	1
5. Public buildings :— Consulates, churches, guilds, clubs, hospitals, schools and municipal properties ..	11	2	13
6. Factories, filatures, mills, etc.	37	5	42
7. Unlicensed storage of dangerous materials ..	3	—	3
8. Proposed sites for gasoline pumps	1	—	1
Totals =	1,518	18	1,536
9. Pumping connections and hydrants :—			
(a) Private pumping connections	1,112	11	1,123
(b) S.W.W. street hydrants	2,243	2,123	4,366
(c) Private hydrants	3,999	39	4,038
Totals =	7,354	2,173	9,527

10. Breaches of licence conditions reported 123

11. Letters written in connection with inspections and tests 335

12. Hazardous and dangerous goods permits issued :—

(a) Landing and/or storage 72

(b) Transportation within Settlement limits 27

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4481.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Vacancy for Chinese Laboratory Assistant.

THE Council invites applications for the post of Chinese Laboratory Assistant in the Pathological Laboratory of the Public Health Department.

Candidates must be between the ages of 21 and 24 years (foreign reckoning) and hold educational certificates equivalent to the Hongkong Matriculation, or Senior Oxford or Cambridge standards. It is desirable that candidates speak both Mandarin and the Shanghai Dialects. Previous laboratory experience will be an added recommendation.

Candidates will be required to undergo medical examination as to physical fitness.

The salary is $75—$100 per mensem on appointment according to qualifications, with annual increases of $25 per mensem up to $275 per mensem. Periodical examinations will be held to determine the employee's progress. Subject to satisfactory service, the employee will be eligible ultimately for promotion to a higher grade on a Class "L" Letter of Appointment.

Applications should be made in candidate's own handwriting and sent in a sealed envelope addressed to the Commissioner of Public Health endorsed "Chinese Laboratory Assistant" not later than July 4. Canvassing of any description will entail disqualification.

The selected candidate will be required to commence duties on or about July 16, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 21, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4447.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the following roads and of buildings on subsiduary passageways, etc., off these roads will be altered from October 1, 1934.

The new numbers allotted will be notified to the occupants on or before June 30, 1934.

Western District.
Wenchow Road
Changsha Road
Peiho Road
Nanyang Road
Hardoon Road
Annam Road
Tamsui Road
Kuling Road
Shanhaikwan Road
Tsingtau Road
Moulmein Road
Sing Ping Street

Northern District.
Broadway
Old China Street
Morrison Road
Minghong Road
Hanbury Road
Miller Road
Durpoe Road
Jehol Road 703
Winchester Road

Eastern District.
Broadway East
Yuenfong Road
Sing Kei Pang Road
Yuenchang Road
East Hanbury Road
Hsian Road
Rangoon Road
Dalny Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 15, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4460.

DOGS.

DOG owners who have not yet taken out licences for the current year are requested to present their applications at the Revenue Office or at Yangtszepoo or Gordon Road Police Stations together with the fee of $5 for each dog.

Attention is directed to Condition No. 4 imposed in the licence, as follows:—

"That the dog when in the streets or other place of public resort be muzzled effectively, but in such a manner as will admit of its breathing and drinking."

Dogs found without muzzles, whether led or at large, within the limits of the Settlement or on outlying roads, will be seized by the Police and detained at the kennels for a period of one week or longer as circumstances may direct; their owners, when identified, will be prosecuted. Dogs wearing ineffective muzzles will be regarded as unmuzzled.

Unmuzzled dogs found at large within the limits of the Settlement, or on Municipal roads outside the limits of the Settlement, if they cannot be seized, are liable to be shot.

Enquiries on the subject of lost or strayed dogs should be made at the Gordon Road Police Station (Telephone No. 30015), and Yangtszepoo Police Station (Telephone No. 50743).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

SUMMARY OF REVENUE FOR MAY.

Description	Estimate for 1934	1934			1933			1932		
		No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1
	$		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
LAND TAX	6,912,600	—	815,445.74	2,241,194.37	—	644,033.16	1,876,493.52	—	1,004,833.15	1,617,610.64
MUNICIPAL RATE—										
Foreign { General	5,678,710	—	682,823.40	2,404,133.35	—	699,554.38	2,049,856.04	—	570,835.51	1,529,676.47
Foreign { Special	676,660	—	78,407.58	262,037.52	—	83,593.02	235,274.70	—	63,198.54	180,195.34
Chinese { General	4,969,960	—	391,835.54	2,219,134.17	—	397,581.45	1,891,577.63	—	383,509.83	1,263,938.35
Chinese { Special	46,030	—	4,835.70	20,434.53	—	4,929.87	17,214.99	—	3,076.45	11,099.38
Special Advertisement Rate	36,000	—	3,708.09	5,682.48	—	4,275.94	7,086.49	—	2,845.72	3,099.99
WHARFAGE DUES	500,000	—	—	130,756.99	—	—	121,709.10	—	—	55,185.52
LICENCE FEES—										
Hotel and Tavern	110,000	29	4,060.71	53,804.54	32	2,235.66	44,495.10	50	3,639.16	40,384.14
Sale of Foreign Liquor-Off Licence	82,000	36	4,811.68	31,688.37	31	3,251.94	21,032.05	41	3,986.01	18,881.12
Billiard and Bowling Saloon	1,200	8	84.00	580.40	6	67.13	585.30	9	69.93	447.55
ing House, etc.	90,000	1,983	10,555.84	45,874.70	1,121	7,769.38	34,004.47	2,116	8,314.46	28,281.17
Foreign Food Shop	3,000	23	108.00	1,491.61	8	37.64	1,435.28	16	96.67	1,339.30
Chinese Club	6,500	22	742.00	3,368.20	18	578.10	2,752.63	10	326.36	2,144.54
Foreign Boarding House	2,300	60	441.34	1,652.02	13	71.95	1,316.25	6	30.21	706.91
Chinese Lodging House	40,000	13	475.00	17,887.83	13	442.41	15,880.17	26	447.58	16,700.72
Chinese Wine Shop	95,000	1,262	14,246.85	43,326.10	1,352	15,120.74	44,599.55	972	10,231.96	38,267.17
Beer and Other Malt Liquor	4,200	14	417.10	2,324.61	12	378.80	1,952.22	9	303.05	1,212.14
Tea Shop	23,000	273	2,483.67	10,615.45	319	2,275.33	10,612.99	267	2,071.1	10,345.24
Fruit Shop and Stall	11,000	106	1,050.01	5,108.69	50	450.88	5,198. 0	170	1,705.17	3,594.96
Food Hawker	128,000	5,015	10,030.00	47,039.00	5,587	11,144.66	52,006.18	5,560	11,194.74	41,929.17
Foreign Theatre and Cinematograph	45,600	34	4,165.96	19,586.69	33	3,503.50	16,854.89	26	2,671.33	13,755.24
Chinese Theatre, etc.	17,000	48	1,410.26	7,011.60	49	1,413.99	6,929.37	49	1,422.38	6,702.10
Other Entertainments	23,500	42	2,218.13	10,721.24	34	1,762.24	8,277.40	32	1,648.95	8,393.01
Pawn Shop	58,000	8	169.91	25,711.87	2	17.72	36,679.26	214	5,862.91	31,218.15
Exchange Shop	19,000	623	1,769.81	8,300.01	696	1,975.27	8,278.45	477	1,348.98	6,652.01
Tobacco Shop	31,000	1,085	3,128.24	13,593.87	1,162	3,292.55	13,225.87	654	2,005.27	10,335.58
Gold Smiths and Silver Smiths Shop	2,300	72	689.60	1,403.00	45	375.23	1,336.28	50	422.38	1,356.64
Cargo Boat	11,100	1,219	1,090.50	4,638.00	1,321	1,162.04	4,821.44	1,089	958.66	4,206.21
Ferry and Passenger Boat	1,800	68	136.00	708.00	74	147.59	735.83	72	145.00	684.75
Launch	8,500	186	614.94	3,923.24	306	1,033.57	3,830.77	119	388.81	3,679.72
Chinese Boat	5,500	1,195	398.50	1,949.50	1,256	411.51	2,038.45	1,536	517.29	1,929.62
Sampan	1,200	102	102.00	404.00	145	144.59	522.50	131	131.92	478.32
Private Ferry and Carriage	2,800	P. 1 / C. 1	17.50	1,377.00	P. 8 / C. 8	103.19	1,637.37	P. 8 / C. 8	64.45	1,021.59
Livery Stable	6,500	P. 33 / C. 33	552.00	2,958.00	P. 22 / C. 22	371.12	2,935.83	P. 127 / C. 118	603.19	3,423.78
Motor Vehicle and Garage	1,100,000	V. 326 / D. 1,336 / G. 16 / RF 415	9,777.86	554,648.55	V. 327 / D. 1,400 / G. 5 / RF 413	10,062.31	497,463.22	V. 433 / D. 1,155 / G. 11	10,756.56	439,403.00
Bicycle	91,000	1,356	4,068.00	87,303.00	1,450	4,334.49	77,175.35	1,409	4,256.56	65,537.11
Cart	206,000	572	1,484.80	104,729.54	652	1,908.25	96,523.35	964	2,932.88	73,073.72
Private Ricsha	412,000	441	2,439.96	201,331.48	452	2,534.66	190,456.42	842	4,944.31	172,458.45
Public Ricsha	240,000	9,990	19,980.00	99,900.00	9,990	19,924.11	100,291.21	9,995	20,129.79	100,648.95
Wheelbarrow	67,000	8,275	5,794.48	27,908.98	9,153	6,401.40	31,988.81	9,711	6,793.17	26,891.45
Firearms	34,000	46	612.62	32,141.37	195	2,503.50	31,359.44	189	2,440.56	30,067.13
Dog	11,000	477	2,385.00	9,400.00	253	1,311.94	7,288.67	136	684.76	5,216.22
Sing Song House	65,000	15	150.00	30,370.00	1	7.71	30,555.05	31	468.25	19,137.90
Miscellaneous	20,200	1,179	2,075.10	9,662.40	846	1,011.86	8,997.01	1,034	1,186.05	7,108.21
RENT OF MUNICIPAL PROPERTIES										
Markets	330,700	6,787	28,509.43	140,052.68	6,538	26,764.64	132,754.38	6,582	24,976.67	94,512.60
Assessed Rental of Municipal Offices and Quarters	14,000	—	1,170.00	4,966.53	—	1,507.45	7,247.05	—	1,631.66	6,495.09
Miscellaneous	32,000	—	3,605.31	16,649.62	—	1,336.01	12,146.28	—	3,349.86	15,622.42
*Total $	22,273,860		2,125,078.16	8,969,484.97		1,973,114.88	7,767,402.81		2,173,458.22	6,005,048.79

*Excluding Revenue from Public and Municipal Undertakings.

V. H. BOURNE,
Deputy Treasurer—Revenue.

J. T. FORD,
Treasurer and Controller.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS		
	Tender forms containing full particulars may be obtained on application to Room 261, Finance Department, No. 209 Kiangse Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
1	The Council is prepared to receive tenders for 1935 Supplies of Stationery.	—	July 3, 11 a.m.
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
477	Supply of the following Sikh Rations for 1935 :— 530 maunds Ghee, first quality 230 ,, Channa Dahl 21 ,, Black Pepper 21 ,, Cumin Seed 21 ,, Corriander Seed 16 ,, Chillies 16 ,, Turmeric Goods to be delivered in two equal consignments. The first delivery on or before December 15, 1934, and the second delivery on or before June 15, 1935. Samples to be submitted with tenders.	—	July 16, 11 a.m.
479	Supply of :— 26,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.	—	August 15, 11 a.m.
480	200 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.	—	,,
481	12,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed	—	,,
482	8,500 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed. Goods to be delivered on or about January 15, 1935.	—	,,
483	2,500 pairs Dark Blue Woollen Putties, 112″ × 4½″ with worsted tapes.	—	September 3, 11 a.m.
484	1,800 pairs Khaki Woollen Stockings, with turn down tops. Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about February 15, 1935.	—	,,
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/36	Construction of Two Bridges in Reinforced Concrete over the Point Road Creek at Tinghai and Liping Roads respectively.	—	July 3, 11 a.m.
34/44	Construction in Reinforced Concrete of new East Hongkew Market	—	July 12, 11 a.m.
34/49	Supply of Glass Pavement Lights for Foreign Gaol—Male Division	—	July 5, 11 a.m.
34/46	Supply of 500 Tons of Asphaltised tar Compound for Road Works.	—	August 23, 11 a.m.
35/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works	—	October 11, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

Police Force. Tender No. 478. Supply for 3 or 6 months of Sikh Rations in the following quantities monthly from July 1, 1934 :—

Flour, 1st quality	33,500 to 36,000 lbs.
Green Beans	3,000 ,, 3,300 ,,
Salt	750 ,, 850 ,,

	Flour	*Green Beans*	*Salt*
Metropolitan China Co., Ltd.	U.S. $5.63 (4/49 lb. sacks)		
	U.S. $5.43 (4/49 lb. sacks)	—	—
	U.S. $5.13 (4/49 lb. sacks)		
N.C. Gour & Co.	$2.75 (50 lb.)	—	—
Sing Dah & Co.	$2.40 (per bag)	$5.00 (100 lb.)	$10.00 (100 lb.)
Ziang Shing Supply Co.	$2.24 (49 lb.)	$3.90 (50 lb.)	$4.00 (50 lb.)
Ziang Mow & Co.	$2.20 (49 lb.)	$2.90 (50 lb.)	$4.80 (50 lb.)
*Hwang Chang Chen Rice Co.	$2.18 (49 lb.)	$3.50 (50 lb.)	$3.90 (50 lb.)
Nee Chong Rice Co.	$2.18 (49 lb.)	$3.00 (50 lb.)	$5.00 (50 lb.)

*Accepted.

Volunteer Corps, Tender No. 5. Supply of 10,500 yds. Khaki Mixture Shirting and 1,500 Hose Tops.

	Khaki Mixture Shirting per yard.		*Hose Tops per pair.*	
†*Harvie, Cooke & Co., Ltd.	Quality 2402 31½d.	(Bales)	Quality 1534	$0.67
	,, ,, 31 11/16d.	(Cases)		0.74*
	,, 2403 32½d.	(Bales)		0.83
	,, ,, 32½d.	(Cases)		
	,, 2404 31½d.	(Bales)	,, 28434	$0.59
	,, ,, 31 11/16d.	(Cases)		0.67
	,, 2405 29 11/16d.	(Bales)		0.74
	,, ,, 29 11/16d.	(Cases)		
	,, 2501 15¼d.	(Bales)		
	,, ,, 15 7/16d.	(Cases)		
	,, 2399 14 7/16d.	(Bales)		
	,, ,, 14 7/16d.	(Cases)		
	,, 2390 18¾d.	(Bales)		
	,, ,, 18 11/16d.	(Cases)		
	,, 2391 18¾d.	(Bales)		
	,, ,, 18¾d.	(Cases)		
*The Geddes Trading & Dairy Farm Co., Ltd.	,, 34987 28¾d.			
	,, 34988 2/5 7/16d.			
	,, 34989 1/4 13/16d.			
	,, 34990 1/8 7/16d.*			
	,, 34991 1/9 7/16d.			
	,, 34992 2/4 7/16d.		*per doz. pairs*	
R. F. Shroff & Co.	Quality "A" 2/6½d.		Quality "A"	$12.90
	,, "B" 1/5½d.		,, "B"	12.70
	,, "B" 1/4½d.		,, "C"	12.65
	,, "C" 1/5½d.		,, "D"	12.50
	,, "C" 1/4½d.			
†Kunst & Albers	,, 40 1/9½d.			
	,, 2455 1/–½d.			
	,, 7362 1/3½d.			
George Robinson & Co. (China), Ltd.	,, 5/5688 25½d.		,, 5/5697	36/9½
	,, 5/5689 22½d.		,, 5/5698	32/–
	,, 5/5690 29½d.		,, 5/5699	38/–
	,, 5/5691 24½d.		,, 5/5700	33/2½
	,, 5/5692 23½d.			
	,, 5/5693 24½d.			
	,, 5/5694 27½d.			
	,, 5/5695 27d.			
	,, 5/5696 33½d.			
†Thomas Banner for Seeger Bros. & Co. Ltd., Manchester	,, 6256 1/4d.			
†Jardine, Matheson & Co., Ltd.	J.S. 8639 1/7d.			
	,, 8640 2/–½d.			
	,, 8641 1/6½d.			
	,, 8642 1/1½d.			
	,, 8643 1/7½d.			
	,, 8644 1/1½d.			
	,, 8645 1/–½d.			
	,, 8646 1/–½d.			
Ah Shing & Co.			*per pair.*	
			$1.15 Dyeing .30 extra.	

*Accepted. †Prices exclude Import Duty.

TENDERS RECEIVED *(Continued)*

Police Force, Gaol No. 28. Supply for 3 or 6 months from July 1, 1934, of the following approximate quantities of :

Rice (unpolished)	(200 lbs. to 1 picul)	1,150 piculs per mensem
Wheat	(133 ,, ,, ,, ,,)	75 ,, ,, ,,
Flat Green Beans	(,, ,, ,, ,,)	135 ,, ,, ,,
Newchwang Soya Beans	(,, ,, ,, ,,)	115 ,, ,, ,,

	Rice (unpolished)	*Wheat*	*Flat Green Beans*	*Newchwang Soya Beans*
		Price per picul.		
Sing Dah Co.	$7.58	—	—	—
Chia Chen Yuen Cereal Shop	7.40	$4.00	$4.40	$4.90
Kobayashi Shokwai	7.35	4.45	4.40	5.45
Yue Sheng Tai	7.30	3.90	4.30	5.00
*Ei-Kwa & Co.	7.15	4.15	*3.95	5.65
Hu Feng Yuen Rice Store	7.00	4.00	4.30	4.90
Dong Zung & Co.	7.00	3.70	3.20	4.60
Hwang Chang Chen Rice Co.	(1) 6.95 (2) 6.80	4.00	4.20	4.80
Ziang Mow & Co.	6.90	4.00	3.80	4.50
Yuan Tai Rice Co.	6.90	3.95	3.90	4.10
Nee Chong Rice Co.	6.80	4.10	3.70	4.50
Yung Kong Rice Co.	6.80	3.90	3.85	4.15
Ziang Shing Supply Co.	6.75	4.80	5.00	5.50
Yee Dah Rice Co.	6.70	4.20	4.60	4.70
*Zang Sung Rice Co.	6.70	*3.85	3.80	*4.10
*Yuen Shing Rice Co.	*6.60	4.00	3.90	4.20

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, JULY 6, 1934. No. 1495

GRANTS-IN-AID TO CHINESE SCHOOLS—1934.

The Council at the end of May approved the release of grants-in-aid for the first quarter of 1934 to private Chinese schools upon which the Commissioner of Public Health had then reported, with the exception of those which had not complied with all the Council's requirements.

At the meeting of the Education Board on June 20 a second list of schools, the majority of which had not previously applied for grants, was reported upon by the Commissioner of Public Health. After consideration of this report, the issue of grants for the second quarter of 1934, about the end of June, to all the schools in the first list with the exception of four schools which had not complied with departmental requirements, was approved subject to the previous payment of rates, and, in the case of building grants, to compliance with the Council's conditions. The issue of grants for the first and second quarters of 1934, when due, to such schools in the second list as were deemed satisfactory was likewise approved subject to the previous payment of rates.

The Council on June 25 endorsed these decisions.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, June 23-30, 1934.

Police Force.—Assistant Warder R. S. G. Miles is promoted to the rank of Warder with effect from May 25, 1934.

W. C. Butte is appointed Mechanic on six months' probation from July 2, 1934.

Public Health Department.—Mr. J. Cassel is appointed Clerical Assistant on six months' probation from June 25, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4487.

ISSUE OF VEHICLE LICENCES FOR 1934.

NOTICE is hereby given that as a convenience to the public the Vehicle Licensing Section of the Revenue Office will remain open for the issue of the undermentioned licences, from 8.30 a.m. until 4.30 p.m., tiffin hours inclusive, from July 4 to 18, 1934.

Motor Cars
Bicycles
Private Ricshas
Public Ricshas
Wheelbarrows
Hardcarts.

By order,
J. M. MCKEE.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 4, 1934.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, July 6.

Infantry:—

Jewish Company.—Lt. N. S. Jacobs to be Capt. (Jun. 29).

Services:—

Transport Company.—Lt. P. W. Ingmer to be Capt. (Jun. 29).

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4486.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the Quarter ending September 30, 1934, is due on July 1, 1934. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. M. MCKEE.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 5, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4485.

BUILDING RULES.

COPIES of the Building Rules are now available and may be obtained on application to the Revenue Office (Ground Floor) Administration Building, No. 209 Kiangse Road, at a cost of $2.50 per copy. It is requested that orders be accompanied by a remittance.

By order,
J. M. MCKEE,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 5, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4488.

OPEN-AIR SWIMMING POOL.

NOTICE is hereby given that during the hot weather and until further notice the Open-Air Swimming Pool will remain open until 10 p.m., except on Thursdays.

For the time being, all private reservations of the Pool are cancelled.

By order,
J. M. MCKEE.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 4, 1934.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, June 30, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered.*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	2	1
Scarlet Fever	1	0	1	0
Diphtheria	0	0	8	2
Cerebrospinal Fever	1	0	2	3
Tuberculosis	3	1	16	15
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	1	19	15
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	0	0	} 3	1
Bacillary Dysentery	2	1		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	1	2	0
Influenza	0	0	11	2
Malaria	0	0	4	0
Measles	2	0	9	8
Leprosy	0	0	1	1
Typhus Fever	0	0	2	1
Relapsing Fever	0	0	3	0
Total Deaths from all Causes		14		370

***Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).**

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4482.

LICENSING OF PULLERS FOR PRIVATE RICSHAS.

(Amended).

EVERY applicant for a private ricsha licence on July 1, 1934, will be given a circular describing the process of licensing private ricsha pullers which will be put in force from a date to be decided upon by the Council.

There will be two varieties of circulars, one in yellow which will enable the puller to be licensed at the Sinza Depot (near Markham Road Bridge) and one in blue which will enable the puller to be licensed at the Hongkew Depot (corner of Range and Woosung Roads). As far as possible, consideration will be given to the convenience of applicants in the matter of the depot from which the puller's licence will be issued, and owners are accordingly requested to express their preference for a blue or yellow form when sending for their licences.

Private ricsha pullers will present themselves for licensing at a time to be notified later.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 21, 1934.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on June 25.—Present: Mr. H. E. Arnhold (*Chairman*), Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Vice-Chairman*), Messrs. J. W. Carney, C. S. Franklin, T. Funatsu, E. F. Harris, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, O. Okamoto, Tsuyee Pei, Yu Ya Ching. Absent: Mr. L. T. Yuan.

COMMITTEE MEETINGS.

Staff Committee, June 27.—Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), J. W. Carney, W. P. Lambe, O. Okamoto, Tsuyee Pei. Absent: Mr. W. Gockson.

Orchestra and Band Committee, June 29.—Present: Messrs. E. F. Harris (*Chairman*), E. G. Clarke, L. R. Hossenlopp, A. J. Hughes, L. De Luca, Dr. H. H. Morris. Mr. O. Okamoto. Absent. Mrs. A. Renner and Mr. Tzu Huang.

TRAFFIC COMMITTEE.

The Council has appointed Colonel Irving C. Moller, of the Field Artillery Reserve, United States Army, to membership of the Traffic Committee.

Colonel Moller was First Traffic Officer for the City of Washington, D.C., and is now associated with the Hosken Trading Co., Inc., of 133 Yuen Ming Yuen Road.

PARKS—CLOSING HOUR.

The Council has given instructions that the Public Garden, Hongkew Park, Jessfield Park and Quinsan Square be kept open until midnight during the continuance of the hot weather, instead of being closed by 11 p.m.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4459.

PARK SEASON TICKETS.

NOTICE is hereby given that the 1933-1934 season tickets for admission to the public parks and season tickets for the use of the golf course at Hongkew Park, expire on **May 31, 1934.**

Park tickets for the season 1934-1935, $1.00 each, may be obtained at the Revenue Office, Administration Building, and at Hongkew and Jessfield Parks.

Golf season tickets for Hongkew Park may be obtained at the Park entrance—$5.00 per annum.

Early application should be made to avoid delay in issue.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Hart Road.

An area of mow 0.470 of unregistered land east of Cadastral Lot 6098 has been surrendered for the scheduled extension of Hart Road for a sum of $5,594.

EASEMENTS.

The following easements were granted during May:—

A permit was issued on May 15 to the Standard-Vacuum Oil Company to instal a gasoline pump and storage tank in the Municipal footpath fronting the premises 720 Weihaiwei Road.

A permit was issued on May 15 to the Standard-Vacuum Oil Company to instal a free air standard in the Municipal footpath fronting the premises 720 Weihaiwei Road.

A permit was issued on May 8 to Messrs. Hongkew Hotel Co., 875 North Szechuen Road, to erect one canopy over the Municipal footpath fronting North Szechuen Road, Cadastral Lot 682, Northern District.

The following easement was granted during June:—

A permit was issud on June 26 to Messrs. China Sound Recording Co. 370 Thibet Road, to erect a canopy over the Municipal footpath fronting their premises (No. 370 Thibet Road), Cadastral Lot 633, Central District.

PROGRAMME FOR ORCHESTRAL AND BRASS BAND CONCERTS

JULY 6-31 AND AUGUST

	July			August
MONDAYS—		No Performances		
TUESDAYS—	July	Hongkew Park		August 7
	,, 10,	Wayside Park		,, 14
	,, 17,	Hongkew Park	Brass Band from 5.30 to 7 p.m.	,, 21
	,, 24,	Wayside Park		,, 28
	,, 31,	Hongkew Park		,, —
WEDNESDAYS—	July			August 1
	,, 11			,, 8
	,, 18	Jessfield Park.	Orchestra from 9 to 11 p.m.	,, 15
	,, 25			,, 22
	—			,, 29
THURSDAYS—	July			August 2
	,, 12			,, 9
	,, 19	Hongkew Park.	Orchestra from 8 to 9.30 p.m.	,, 16
	,, 26			,, 23
	—			,, 30
FRIDAYS—	July 6			August 3
	,, 13			,, 10
	,, 20	Public Garden.	Brass Band from 9 to 11 p.m.	,, 17
	,, 27			,, 24
	—			,, 31
SATURDAYS—	July 7			August 4
	,, 14	Jessfield Park.	Brass Band from 5.30 to 7 p.m.	,, 11
	,, 21		Orchestra from 9 to 11 p.m.	,, 18
	,, 28			,, 25
SUNDAYS—	July	Public Garden		August 5
	,, 8,	Jessfield Park		,, 12
	,, 15,	Public Garden	Brass Band from 5.30 to 7 p.m.	,, 19
	,, 22,	Jessfield Park		,, 26
	,, 29,	Jessfield Park		—

N.B.—Orchestral Concerts will be given in the park special enclosures at the following entrance fees:

Jessfield Park : Seats at $1 and 50 cents (big money).

Hongkew Park : Seats at 40 cents and 20 cents (big money).

Brass Band Concerts will be given in the Parks (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents (big money) each.

SECOND SUPPLEMENT TO THE SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL REGISTER OF MEDICAL PRACTITIONERS, DENTISTS AND VETERINARY SURGEONS, 1934

上海公共租界工部局開業醫師牙醫及獸醫註册名錄 一九三四年第二次增刊

(I) MEDICAL PRACTITIONERS

(一) 開業醫師

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
CHEN, Tsung Pao	M	Lane 519, 4 East Yuhang Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. Shanghai 1933
陳忠保	男	東有恆路五一九弄四號	華	一九三三年東南醫學院醫學士
CHOW, Che Ming	M	67 Chekiang Road	Ch	Grad., Ping Ming Hosp. Med. Sch. 1928; Lic. of Health Administration Nanking
周澤民	男	浙江路六七號	華	一九二八年平民醫院醫學校畢業；南京衛生署登記
CHOW, Yung Chun	M	115 Pakhoi Road	Ch	Cert., Chinese Red Cross Med. Sch., Shanghai 1911; Lic. of Health Administration, Nanking
周允鈞	男	北海路一一五號	華	一九一一年中國紅十字會醫學校証書；南京衛生署登記
DANZIGER, Hans Gunther Ulrich	M	1636 Bubbling Well Road	G	M.D., U. Leipzig 1930; D.T.M., U. Hamburg 1933
譚善歧	男	靜安寺路一六三六號	德	一九三〇年萊魯瑙大學醫學博士及一九三三年漢堡大學熱帶病學文憑
DU, Shuen Deh	M	Henry Lester Institute	Ch	M.D., West China Un. Med. Coll., Chengtu 1926; Lic. of Health Administration, Nanking
杜順德	男	德和化驗所	華	一九二六年四川華西協合大學醫學博士；南京衛生署登記
ENO, Eula	F	Margaret Williamson Hospital, West Gate	Am	M.D., Woman's Med. Coll. of Pennsylvania 1920
易樂愛	女	西門外婦孺醫院	美	一九二〇年賓雪文尼亞女子醫科大學醫學博士
HOU, Yun Ching	M	Sacred Heart Hospital	Ch	M.D., National Med. Coll. of Shanghai 1933
侯雲卿	男	聖心醫院	華	一九三三年國立上海醫學院醫學博士
HUANG, Hsu Shih	M	85 Hochien Road	Ch	Grad., Ying Siang Hosp. 1928; Lic. of Health Administration, Nanking
黃學詩	男	河間路八五號	華	一九二八年引翔醫院畢業；南京衛生署登記
HWANG, Chun Chu	F	Nanyang Hospital, Small South Gate	Ch	Grad., Shanghai Hosp. Med. Coll. 1920
黃瓊如 (清渠)	女	小南門南洋醫院	華	一九二〇年上海醫院醫學校畢業
KOHN, Erich Jakob	M	73 Nanking Road	G	M.D., U. Konigsberg 1920
柯 恩	男	南京路七三號	德	一九二〇年康業斯堡大學醫學博士
LI, Yuan Po	M	Henry Lester Institute	Ch	M.D., Keio U. 1934
李元白	男	德和化驗所	華	一九三四年慶應義塾大學醫學博士
LIANG, Lin Kea	M	660 North Szechuen Road	Ch	Chinese-Style; Lic. of Shanghai City Government
梁霖璣	男	北四川路六六〇號	華	上海市衛生局登記中醫

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
LIM, Yee Hen	M	Lane 109, 3 Markham Rd.	Ch	Chinese-Style ; Lic. of Shanghai City Government
林雨亭	男	麥根路一〇九弄三號	華	上海市衛生局登記中醫
MEYERBACH, Friedrich Hans	M	Hamilton House	G	M.D., U. Munchen 1923
馬海伯	男	漢密爾登大廈	德	一九二三年蒙青大學醫學博士
OHINOUYE, Tatsuo	M	19 Range Road	J	M.B. 1928, M.D. 1934, Imp. U. Tokyo
大井上龍男	男	老靶子路一九號	日	一九二八年東京帝大醫學士及一九三四年醫學博士
SHAO, Yu Shan	M	Chinese Red Cross No. 1 Hospital	Ch	M.D., National Central U. 1932
幼邵善	男	紅十字會第一醫院	華	一九三二年國立中央大學醫學博士
SHEIN, Benzion	M	Burlington Hotel	Br	M.D., U. Berne 1932
沈賓尚	男	浦洲飯店	英	一九三二年賓恩大學醫學博士
SHEN, Shu Pao	M	194 Burkill Road	Ch	M.D., U. Gottingen 1922
沈樹寶	男	白克路一九四號	華	一九二二年哥敦根大學醫學博士
SIH, Si Ling	M	85 Hochien Road	Ch	Grad., Kiangsu Provincial Med. Coll. 191[illegible]
薛錫齡	男	河間路八五號	華	一九[illegible]七年江蘇公立醫學專門學校畢業
SUNG, Hsin Tehung	M	166 Nanking Road	Ch	M.D., U. Lyon 1922
宋杏邨	男	南京路一六六號	華	一九二二年立昂大學醫學博士
TU, Shu Tang	M	Lane 107, 24 Park Road	Ch	Grad., Blyth Hosp., Ningpo 1923 ; Lic. of Health Administration, Nanking
屠樹棠	男	派克路一〇七弄二四號	華	一九二三年甯波體生醫院畢業；南京衛生署登記
WONG, Sin	M	222 North Soochow Road	Ch	M.D., U. Berlin 1930
黃 琥	男	北蘇州路二二二號	華	一九三〇年柏林大學醫學博士
WU, Patrick Pih Tsang	M	642 Rue de Père Froc	Ch	M.D., U. Virginia 1926
吳必彰	男	勞神父路六四二號	華	一九二六年維貞納大學醫學博士
YANG, Tsang Kyueh Tsung	F	225 North Thibet Road	Ch	M.D., U. Michigan 1933
楊張劬貞	女	北西藏路二二五號	華	一九三三年密雪根大學醫學博士
YUEN, Sing Tsong	M	526 Shieu Teh Li, Burkill Road	Ch	M.D., D.T.M. & H., D.P.H., U. Paris 1920
袁滑昌	男	白克路老修德里底五二六號	華	一九二九年巴黎大學醫學博士，熱帶病學衛生學文憑及公共衛生學博士

(II) DENTISTS

(二) 牙 醫

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
GERSH, Myron David	M	697 Avenue Joffre	Am	Cert. (dentist), Second Harbin Dental Sch. 1933
葛 許	男	霞飛路六九七號	美	一九三三年哈爾濱第二齒科學校証書
GU, Hailing	M	191 Nanking Road	Ch	Dr. Med. Dent., Friedrich Alexander U., Erlangen 1932
顧海陵	男	南京路一九一號	華	一九三二年愛朗根大學齒科醫學博士
SHAO, Wei Zen	M	77 Broadway	Ch	Apprentice-trained ; Lic. of Shanghai City Government
邵渭臣	男	百老匯路七七號	華	私人傳授；上海市衛生局登記

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road, Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of the following Sikh Rations for 1935 :—		
477	530 maunds Ghee, first quality	—	July 16, 11 a.m.
	230 ,, Channa Dahl		
	21 ,, Black Pepper		
	21 ,, Cumin Seed		
	21 ,, Corriander Seed		
	16 ,, Chillies		
	16 ,, Turmeric		
	Goods to be delivered in two equal consignments. The first delivery on or before December 15, 1934, and the second delivery on or before June 15, 1935.		
	Samples to be submitted with tenders.		
	Supply of :—		
479	26,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.	—	August 15, 11 a.m.
480	200 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.	—	,,
481	12,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed	—	,,
482	8,500 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed.	—	,,
	Goods to be delivered on or about January 15, 1935.		
483	2,500 pairs Dark Blue Woollen Putties, 112″ × 4½″ with worsted tapes.	—	September 3, 11 a.m.
484	1,800 pairs Khaki Woollen Stockings, with turn down tops.	—	,,
	Samples to be submitted with tenders.		
	Goods to be delivered on or about February 15, 1935.		
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/44	Construction in Reinforced Concrete of new East Hongkew Market	—	July 12, 11 a.m.
34/46	Supply of 500 Tons of Asphaltised tar Compound for Road Works.	—	August 23, 11 a.m.
35/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works	—	October 11, 11 a.m.
34/41	Supply and Laying of Wood Block Flooring at Central Police Station.	—	July 19, 11 a.m.
34/43	Erection of Branch Health Office, Chusan Road, Cadastral Lot 1974, Eastern.	—	July 19, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D., Tender No. 34/22: Construction of Reinforced Concerte Market in Chusan Road (First Portion).

G. Shatohin (per W. Vallesso)	$190,000
The Oriental Construction Co.	185,000
Lee Zeng Kee	139,868
Zen Tai & Co.	131,000
S. V. Chen Kee	129,550
Sung Yung Kee	128,800
Canute D. S. Wang	124,600
Wing Chong Tai	119,800
Hsu Chun Yuen & Co.	118,960
Ah Hong & Co.	118,150
Kung Yik & Co.	117,000
Sung Shing Bros.	114,800
Wong Yue Chong	114,245
The New Shanghai Construction Co.	114,000
Dai Pao General Contractors	113,950
Kung Dah	112,850
Chang Sing & Co.	112,350
Waih Lee Construction Co. (N.K.), Ltd	112,000
Ching Fong Kee	109,800
Jay Ease & Co.	108,664
Cheng Sung Kee & Co.	108,200
Sing Tuck Kee & Co.	104,500
Yih Woo Kee	98,500
Hsin Heng & Co.	92,800
Yung Kee & Co.	89,500
*San Sun Construction Co.	84,600

*Accepted.

P.W.D., Tender No. 34/35: Painting of the Garden Bridge and the Chekiang Road Bridge.

The Sing Chong Painting Co.	$20,310
American-Asiatic Builders & Engineers	15,728
	14,148
H. B. Campbell	15,500
	24,500
Wilkinson, Heywood & Clark	15,277
Woo Lee Kee	14,777
Wilkinson, Heywood & Clark	13,071
Wilkinson, Heywood & Clark	12,042
Ah Sang	11,815.20
Wilkinson, Heywood & Clark	11,601
Yuen Feng Corp. Ltd.	11,600
Wilkinson, Heywood & Clark	10,191
*The China Engineers, Ltd.	9,900
Sung Yung Kee	9,846
Sing Dah & Co.	9,475
Wing Chong Tai	8,950
G. Shatohin (per W. Vallesso)	8,200
The Oriental Construction Co.	7,500
Tai Kee Painting & Co.	7,150
Canute D. S. Wang	7,100

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, JULY 13, 1934. No. 1496

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4489.

PUBLIC RICSHA LICENCE CONDITIONS.

NOTICE is hereby given that the following licence conditions for public ricshas have been approved by the Council and will be enforced from August 1, 1934:—

1.—The licensee shall be the owner of the ricsha licensed.

2.—The licence shall not be transferable and shall not be sold, mortgaged or leased to any other party. No transaction in contravention of this condition will be recognized by the Council. The licensee shall if he desires to relinquish the business of an operator of public ricshas make a report to the Council giving full particulars of the circumstances and the number of licences held.

3.—The licence is valid only for the month for which it is issued. No licence will be renewed unless application is made and the licence fee paid on or before the sixth day of the month. The issue and withholding from issue of any licence are entirely in the discretion of the Council.

4.—The licence number plate shall be affixed to the back panel and an enamel identification number plate supplied by the Council be affixed to the left wing of all ricshas and such plates shall remain at all times legible and undefaced; and the licensee shall be responsible for the safe keeping of the identification number plate and shall pay the sum of $1 should such plate become damaged or $5 should it become lost.

5.—An enamel plate containing a tariff of fares, to be obtained from the Council, shall be affixed to the right wing of all ricshas and such plate shall remain at all times legible and undefaced.

6.—The ricsha and its equipment shall be of a pattern, material and standard approved by the Council. It shall at all times be maintained in a condition satisfactory to the Council.

7.—The ricsha shall carry at all times a rain apron of an approved pattern on which shall be painted the number corresponding with the licence.

8.—Between sunset and sunrise the ricsha shall carry two lighted metal lamps, one on each side, exhibiting a white light towards the front and a red light towards the rear, so placed and maintained at all times as to be clearly visible at a reasonable distance in front and behind.

9.—The ricsha shall be subject to examination at any time by the Police or other officer appointed for that purpose by the Council and no ricsha shall be let or used for hire unless certified by such officers to be fit for use. The ricsha shall be presented for examination at such time and place as may be decided by the Council and published at the Ricsha Inspection Depot.

10.—The ricsha shall not be used to carry two adult passengers at one time.

11.—No livestock, market produce, merchandise, or other goods that are likely to soil the ricsha shall be carried unless wrapped or packed in such a manner as will effectually prevent such soiling and no goods of any description whatsoever shall be carried at any time in such manner as may cause any damage to the ricsha or an obstruction to traffic.

12.—No person suffering from an infectious disease shall be allowed to use the ricsha and no bedding, clothing or other article which has been in contact with infectious disease shall be carried.

13.—The ricsha shall not be used for advertising or propaganda purposes without the written permission of the Council.

14.—From a date to be decided by the Council only pullers licensed by the Council to pull public ricshas shall be allowed to pull the ricsha.

15.—The licensee shall provide the puller with uniform and a raincoat of the pattern prescribed by the Council and such uniform shall be worn at all times when plying for hire and be kept clean and in good condition.

16.—The licensee shall not let out the ricsha to any puller obviously not physically fit to pull same and he shall report to the Police any puller in such condition or suffering from any infectious disease.

17.—All property found in the ricsha shall be immediately delivered up to the nearest Police Station.

18.—The licensee shall provide the puller with a copy of the Traffic Regulations printed in Chinese and of any amendments thereof from time to time published in the "Municipal Gazette" and he shall take proper steps to explain such regulations to and instruct the puller in the observance thereof.

19.—The maximum charge to the puller shall not exceed the maximum hire charge authorized at the time by the Council.

20.—A record shall be kept by the licensee of the licence number of the puller to whom the ricsha is let each shift and of the amount charged to the puller, and such record shall be available to the Council at any time.

21.—The licensee shall pay when due all rates and taxes for which he is liable.

22.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

23.—Immediate notice in writing shall be given to the Traffic Office and the Revenue Office of any change of address of the licensee.

24.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council and the whole or any part of the money deposited as security be liable to forfeiture at the option of the Council and the licensee be liable to prosecution.

By order,
J. M. McKEE.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 12, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4491.

PUBLIC RICSHA PULLER'S LICENCE.

NOTICE is hereby given that the following licence conditions for public ricsha pullers have been approved by the Council and will be enforced from a date to be notified later:—

1.—The licence is not transferable and an application for its renewal shall be made each year in December.

2.—The licence shall be carried at all times when the puller is plying for hire and shall be produced when required by the Police.

3.—The armlet issued with the licence shall be worn visibly on the left arm at all times when the puller is in charge of a ricsha.

4.—The puller shall not tout for hire and when not pulling he shall stop at a waiting stand or keep moving close to the kerb and off the main streets.

5.—The puller shall not at any time without proper cause refuse to carry a passenger within the limits of the Settlement or upon any Municipal road beyond such limits.

6.—The puller shall not carry in his ricsha two adult passengers at one time.

7.—No livestock, market produce, merchandise or other goods that are likely to soil the ricsha shall be carried unless wrapped or packed in such a manner as will effectually prevent such soiling and no goods of any description whatsoever shall be carried at any time in such manner as may cause any damage to the ricsha or an obstruction to traffic.

8.—The puller shall be vaccinated and shall submit to any other prophylactic measure required by the Council.

9.—No person suffering from an infectious disease shall be allowed to use the ricsha and no bedding, clothing or other article which has been in contact with infectious disease shall be carried.

10.—Immediate notice shall be given to the Police of any death occurring in the ricsha.

11.—The ricsha shall not be sub-let but shall be returned to the owner on or before the expiry of the period for which it is hired.

12.—All property found in the ricsha shall be immediately delivered up to the nearest Police Station.

13.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

14.—The puller shall conform to all Traffic and other Regulations in force for the time being.

15.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council and the licensee be liable to prosecution.

By order,
J. M. McKEE.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 12, 1934.

COMMITTEE MEETINGS.

Watch Committee, July 3.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, (*Chairman*), Messrs. C. S. Franklin, Yulin Hsi, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe. J. H. Liddell, Yu Ya Ching.

Education Board, July 4.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. E. F. Harris, K. Kuroda, Mrs. N. Leslie, Mr. K. H. Ling, Dr. H. E. C. Liu, Dr. Y. H. Ou, Dr. H. Gordon Thompson and Mr. L. T. Yuan.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. I. I. Spilwanek, Consul-General for the Union of Soviet Socialist Republics, informs the Council that he has resumed charge of the Consulate-General.

CHAIRMANSHIP OF COUNCIL.

Mr. H. E. Arnhold, Chairman of Council, having been given leave of absence from June 26 to September 3, urgent business matters requiring that he should make a brief visit to Europe, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Vice-Chairman, is acting in his stead.

MILITARY BAND CONCERT.

By kind permission of Lt.-Col. J. H. Pelly and Officrs, the Band of the 2nd Battalion. The Worcestershire Regiment, will give a concert in Jessfield Park on Sunday, July 15, commencing at 5.30 p.m.

MUNICIPAL NOTIFICATION No. 4490.

RENTAL CHARGE FOR PUBLIC RICSHAS.

FROM August 1, 1934, and until further notice the rental charge authorized shall be 100 cents small money per day.

The attention of owners is also drawn to the Revised Licence Conditions which come into force on August 1, 1934.

By order,

J. M. McKEE,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 12, 1934.

NOTICE TO PUBLIC RICSHA OWNERS.

In addition to the authorized hire charge as regulated by the Council from time to time an extra charge of 10 cents small money per day is permitted to those licensees who have paid over to the Pullers' Mutual Aid Association $1.50 per ricsha per month in advance. Preference will be given by the Council in granting licences to those owners who agree to co-operate in this scheme. Arrangements have been made with the Bank of China and the National Commercial Bank to receive such payments from ricsha owners and receipts from either Bank will be accepted by the S.M.C. Revenue Office as evidence of such payments.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, July 13.

Armoured Fighting Vehicles:—

Armoured Car Company. — The undermentioned officer's commission is renewed under Art XXVI of Corps regs. (July 6):—

Lt. T. A. Aiers (May 4).

Infantry:—

Russian Detachment.—(Temp.) 2nd Lt. E. M. Krasnousoff to be (temp.) Lt. (July 1).

(Temp.) 2nd Lt. (on prob.) Alexander Ivanovich Davidzik to be (temp.) 2nd Lt. with seniority Feb. 19, and with pay as such from May 11.

ORCHESTRAL AND BAND PERFORMANCES.

The Council has accepted the Shanghai Race Club Stewards offer of the use of the south half of the Grand Stand (Guests' Section and Lawn) for weekly orchestral concerts from July to the first week in September. The Council has communicated its thanks to the Stewards.

From July 17 the afternoon performances in the public parks by the Municipal Orchestra and Band will begin at 5 p.m., instead of 5.30 p.m., in order that the concerts may be concluded by dusk.

PROGRAMME FOR ORCHESTRAL AND BRASS BAND CONCERTS

JULY 13-31 AND AUGUST

	July	No Performances	August
MONDAYS—			August 7
TUESDAYS—	July	HONGKEW PARK	,, 14
	,,	WAYSIDE PARK	,, 21
	,, 17,	HONGKEW PARK — BRASS BAND from 5.00 to 6.30 p.m.	,, 28
	,, 24,	WAYSIDE PARK	—
	,, 31,	HONGKEW PARK	
WEDNESDAYS—	July		August 1
	,,		,, 8
	,, 18	JESSFIELD PARK. ORCHESTRA from 9 to 11 p.m.	,, 15
	,, 25		,, 22
	—		,, 29
THURSDAYS—	July		August 2
	,,		,, 9
	,, 19	HONGKEW PARK. ORCHESTRA from 8 to 9.30 p.m.	,, 16
	,, 26		,, 23
	—		,, 30
FRIDAYS—	July		August 3
	,, 13		,, 10
	,, 20	PUBLIC GARDEN. BRASS BAND from 9 to 11 p.m.	,, 17
	,, 27		,, 24
	—		,, 31
SATURDAYS—	July		August 4
	,, 14	JESSFIELD PARK — BRASS BAND from 5.00 to 6.30 p.m.	,, 11
	,, 21	JESSFIELD PARK — ORCHESTRA from 9 to 11 p.m.	,, 18
	,, 28		,, 25
SUNDAYS—	July	PUBLIC GARDEN	August 5
	,,	JESSFIELD PARK	,, 12
	,, 15,	PUBLIC GARDEN — BRASS BAND from 5.00 to 6.30 p.m.	,, 19
	,, 22,	JESSFIELD PARK	,, 26
	,, 29,	JESSFIELD PARK	—

N.B.—ORCHESTRAL CONCERTS will be given in the park special enclosures at the following entrance fees:

JESSFIELD PARK : Seats at $1 and 50 cents (big money).

HONGKEW PARK : Seats at 40 cents and 20 cents (big money).

BRASS BAND CONCERTS will be given in the Parks (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents (big money) each.

MOTOR VEHICLES REGISTERED IN FOREIGN SETTLEMENT.

The appended tables show the number of the various makes of motor vehicles registered in the Foreign Settlement at the end of the June Quarter, 1934:—

Make	No. registered Private	Public
MOTOR CARS.		
A. C.	4	—
A. G.	1	—
Albert	1	—
Alfra Romeo	1	—
Amilcar	2	—
Argyll	2	—
Aries	1	—
Armstrong Siddeley	7	—
Auburn	33	—
Austin	566	—
Austro Daimler	1	—
Automobile	1	—
B. S. A.	2	—
Bean	4	—
Benova	4	—
Benz	5	—
Berliet	4	—
Bianchi	2	—
Brennabor	4	—
Bugatti	2	—
Buick	575	19
Cadillac	22	—
Calcott	3	—
Chalmers	2	—
Chandler	19	—
Chevrolet	339	164
Chiribiri	1	—
Chrysler	140	3
Citroen	135	—
Clyno	14	—
Columbia	4	—
Common Wealth	1	—
Continental Beacon	20	3
Continental Detroit	1	—
Continental Flyer	4	—
Continental Motors	2	—
Cord	3	—
Coventry Victor	1	—
Crossley	2	—
D. K. W.	19	—
Daimler	3	—
Darracq	1	—
De Dion Bouton	2	—
De Soto	35	4
De Vaux-Hall	2	—
Deimster	2	—
Delage	11	—
Diatto	1	—
Dodge	211	44
Donnet	2	—
Durant	19	—
Elcar	1	—
England	1	—
Enskine	61	—
Essex	231	4
F. B. Stearns	2	—
Fiat	354	—
Ford	880	116
Franklin	5	—
G. W. K.	2	—
Galloway	3	—
Gardner	3	—
Graham	6	1
Graham Paige	42	9
Gwynne	2	—
Hinomag	1	—
Haynes	1	—
Hillman	32	—
Hillman Minx	44	—
Hispano Suiza	1	—
Horch	1	—
Hudson	69	—
Humber	8	—
Hupmobile	81	2
Inter State	1	—
Jewett	17	—
Kissel	1	—
La Licorne	1	—
Lancia	7	—
La Salle	8	—
Lea Francis	1	—
Lincoln	5	—
Lorraine Dietrich	1	—
M. G.	2	—
Machis	1	—
Marmon	12	—
Marmon Roosevelt	1	—
Marquette	17	1
Mathis	10	—
Maxwell	1	—
Mercedes Benz	9	—
Metallurgique	—	1
Millburn Electric	1	—
Minerva	2	—
Moon	1	—
Morgan	1	—
Morris Cowley	340	—
Morris Isis	6	—
Morris Major	23	—
Morris Minor	143	—
Morris Oxford	179	1
Morris Ten	15	—
Morrison	1	—
N. A. G.	1	—
Nash	217	16
New Hudson	1	—
Oakland	24	1
Oldsmobile	51	—
Opel	67	—
Otomo	1	—
Overland	33	—
Overland Whippet	136	87
Packard	50	—
Paige	6	—
Paterson	1	—
Peerless	5	—
Peugeot	43	—
Pierce Arrow	8	—
Plymouth	147	20
Pontiac	77	6
Premier	1	—
Protos	9	—
Renault	77	—
Reo	4	—
Roamer	1	—
Rockne	51	—
Rolls Royce	9	—
Roosevelt	1	—
Rover	9	—
Rudge Whitworth	1	—
Rugby	45	—
Seabrook	1	—
Sezaire Frere	1	—
Singer	40	—
Standard	138	—
Star	2	—
Stephens	1	—
Steyr	2	—
Studebaker	301	7
Stutz	3	—
Sunbeam	1	—
Swift	4	—
Talbot	5	—
Tatra	1	—
Triumph	10	—
Vauxhall	51	—
Velie	4	—
Vulcan	1	—
Westcott	1	—
Westwood	1	—
Willys	20	—
Willys-Overland	36	—
Willys Knight	21	—
Wolseley	15	—
American	2	—
Appliance Co.	—	1
Arrol Johnston	1	—
Austin	6	1
Bedford	4	2
Benz	5	—
Berliet	2	5
Bethlehem	6	1
Blitz	3	11
Brasier	2	—
Brennabor	1	—
Brockway	1	4
Buda	—	2
Buick	7	1
Bussing	2	2
Cadillac	1	2
Chevrolet	109	77
Chrysler	1	—
Citroen	11	11
Clydesdale	1	1
Commer	9	14
Crossley	—	1
D. K. W.	1	—
Dart	—	2
De Dion	3	—
Defiance	1	1
Delage	1	—
Delanny Belleville	2	—
Dennis	—	1
Detroit	3	—
Diamond T.	33	52
Dixi	—	1
Doane	1	—
Dodge	18	18
		(12 Buses)
Dover	1	—
Duerkopp	2	1
Durant	1	—
Dyson	1	—
E. B. S.	1	—
Eagle	—	1
Erskine	1	1
Essex	1	1
F. Y.	1	—
Fageol	—	2
Fargo	4	2
Federal	36	85
Federal Knight	2	—
Fiat	3	5
Ford	390	106
Fordson	—	1
G. M. C.	37	53
Gardner	1	—
Garford	2	12
General Vehicle Co.	3	—
Goliath	3	—
Graham Bros.	8	6
Graham Paige	2	—
Guy	1	2
		(Buses)
H. M. C.	1	—
Hallford	—	1
Hanza Lloyd Werke	—	2
Harley Davidson	1	—
Hewitt Ludlow	—	2
Highway	1	4
Holmen	1	—
Horch	—	2
Hudson	2	—
Hupmobile	4	1
Hurlburt	—	1
Indiana	4	7
International	26	24
International Harvester	1	—
Jap	1	—
Jowett	1	—
Karrier	9	—
Kelly Springfield	1	—
Kissel	—	1
Lacre	2	—
Laffly	6	—
Latill	7	2
Lister Auto	1	—
Local	1	1
Locomobile	3	—
MacCormack	1	1
Mann	1	—

SUMMARY

Total Number of Makes :—	154
,, ,, ,, Private M/Cars	6,627
,, ,, ,, Public M/Cars	509

MOTOR TRUCKS, TRAILERS, BUSES, etc.

Make	No. registered Private	Public
A. G. A.	1	—
Albion	1	—

Make	No. registered Private	Public
Marmon	1	—
Mazda	4	—
Menominee	1	—
Mercedes	—	2
Meteor	1	—
Moreland	2	2
Morris	76	6
Nash	1	—
National	—	1
Nazda	1	—
Oakland	1	—
Oldsmobile	—	1
Overland	3	—
Overland Whippet	5	10
Packard	1	2
Palladium	2	4
Peugeot	—	1
Pierce Arrow	1	—
Pontiac	1	—
Protos	1	—
R. B.	3	—
Raleigh	6	—
Ransome and Rapier	1	—
Renault	27	19
Reo	24	56
Republic	7	6
Rugby	13	3
Ruggles	3	3
S. D. Freighter	2	—
Sanford	1	—
Selden	—	3
Semi	1	—
Service	1	—
Shelvoke and Drewry	2	—
Short	1	—
Skoda	1	—
Somua	3	—
Star	2	—
Stewart	37	129
Studebaker	35	71
Sunbeam	2	—
Talbot	1	—
Tasker	2	—
Thornycroft	46 (11 Buses)	3
Tilling Stevens	— (Buses)	139
Titan	1	—
Troy	1	—
Truck and Tractor	—	1
U. S.	—	1
Warner	5	—
White	6	—
Wichita	2	—
Willys	11	3
Willys Knight	3	5
Yale	1	—
Yorkshire	1	—

SUMMARY

Total number of Makes :—	143
,, ,, ,, Private M/Trucks	1,189
,, ,, ,, Public ,,	869
,, ,, ,, Omnibuses	164

MOTOR CYCLES

Make	No. registered Private	Public
A. J. S.	41	
A. K. D.	6	
Ace	4	
Adams Opel	1	
Albion	1	
Ardie	1	
Ariel	69	
B. M. W.	5	
B. S. A.	30	
Bayliss Thomas	1	
Beaumon	1	
Brough Superior	3	
Calthorpe	3	
Charter-Lea	3	
Cleveland	3	
Coventry	1	
Coventry Eagle	12	
D. K. W.	69	
Deutsche Werke	2	
Douglas	25	
Dunelt	8	
Endurance	1	

Make	No. registered Private	Public
Excelsior	31	
F. N.	1	
Favor	1	
Francis Barnett	4	
H. R. D.	1	
Harley Davidson	89	
Hobert	1	
Humber	1	
Indian	38	
James	6	
Jap	1	
Juery	1	
La Fac. Diamant	1	
M. S. A.	1	
Master	5	
Matchless	14	
Monet and Goyon	2	
Montgomery	5	
Motosacoche	2	
Ner-a-Car	26	
New Hudson	13	
New Imperial	4	
Norton	17	
O. K.	5	
P. & P.	1	
Peugeot	2	
Precision	1	
Raleigh	17	
Reading Standard	1	
Reliance	1	
Rex Acme	3	
Royal Enfield	13	
Rudge	6	
Rudge Whitworth	29	
Scott	1	
Sunbeam	8	
Tempo	1	
Triumph	99	
Velocette	17	
Victoria	7	
Zundapp	2	

SUMMARY

Total number of Makes	63
,, ,, ,, M/Cycles	768

(The above does not include military and naval motor vehicle licences)

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR JUNE.

The Municipal Advocate in his report states that 13,658 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during the month, as compared with 15,436 in May. 10,380 persons failed to appear in petty bye-law cases and their bail was confiscated, as compared with 12,061 persons in May. Sixteen cases were withdrawn on the ground that there was insufficient evidence to convict, as compared with 63 in May. The total number of major and minor criminal cases prosecuted to completion was 3,262, as compared with 3,312 in May; 3,056 persons were convicted and 206 acquitted, as compared with 3,083 convicted and 229 acquitted in May. In addition to the above, there were 177 private criminal prosecutions, 525 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works Regulations, and 553 by the Traffic Department for infringement of traffic regulations, as compared with 180 private criminal prosecutions, 518 Health and Public Works cases and 659 traffic cases in May.

Percentage of Convictions.—93.7 per cent. of the persons charged were convicted. The percentage of convictions for the first six months of this year is 93.1 as compared with 93.2 per cent. for the first six months of last year.

Appeals. (a) By the Council; One appeal to the Supreme Court and one to the High Court were filed by the Council during the month of June. Appeals by the Council pending on June 30 were as follows: In the Supreme Court 7, in the High Court 3.

(b) By the Defendants: Thirty-nine appeals were perfected during the month, eight to the Supreme Court, 28 to the High Court, and three to the District Court of Appeals. Fifty-two appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:

Accused found not guilty	8
Appeals dismissed	33
Appeals withdrawn	4
Sentences reduced	3
Cases sent back for retrial	4

There were 67 appeals filed by defendants pending on June 30 as follows: In the Supreme Court 55, in the High Court 12.

Extradition.—Twenty-two applications involving 52 persons were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all, and they were handed over.

Cases Pending.—On June 30 there were pending in the High Court and District Court 52 cases, which with 77 on appeal make a total of 129 cases pending. In addition to the above, there were 19 cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

Suspended Sentences.—Thirty-five sentences of imprisonment were suspended in new cases.

Criminal Processes.—7,826 criminal processes were forwarded to the Shanghai Municipal Police for service; 748 criminal processes were dealt with by the Judicial Police.

Civil Processes.—11,859 civil processes were dealt with by the process servers.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, July 7th 1934.	Foreigners* Cases notified	Foreigners* Deaths registered	Chinese† Cases notified	Chinese† Deaths registered
Smallpox	0	0	3	1
Scarlet Fever	0	0	8	1
Diphtheria	1	0	6	1
Cerebrospinal Fever	0	0	3	0
Tuberculosis	9	3	31	31
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	2	0	28	19
Paratyphoid Fever	0	0	1	0
Amœbic Dysentery	1	0	18	7
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	0	1
Influenza	0	0	16	5
Malaria	1	0	2	1
Measles	0	0	10	10
Relapsing Fever	0	0	2	0
Total Deaths from all Causes	14		326	

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,496).

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road, Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
477	Supply of the following Sikh Rations for 1935 :— 530 maunds Ghee, first quality 230 ,, Channa Dahl 21 ,, Black Pepper 21 ,, Cumin Seed 21 ,, Corriander Seed 16 ,, Chillies 16 ,, Turmeric Goods to be delivered in two equal consignments. The first delivery on or before December 15, 1934, and the second delivery on or before June 15, 1935. Samples to be submitted with tenders.	—	July 16, 11 a.m.
479	Supply of :— 26,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.	—	August 15, 11 a.m.
480	200 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.	—	,,
481	12,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed	—	,,
482	8,500 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed. Goods to be delivered on or about January 15, 1935.	—	,,
483	2,500 pairs Dark Blue Woollen Putties, 112" × 4½" with worsted tapes.	—	September 3, 11 a.m.
484	1,800 pairs Khaki Woollen Stockings, with turn down tops. Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about February 15, 1935.	—	,,
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/46	Supply of 500 Tons of Asphaltised tar Compound for Road Works.	—	August 23, 11 a.m.
35/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works	—	October 11, 11 a.m.
34/41	Supply and Laying of Wood Block Flooring at Central Police Station.	—	July 19, 11 a.m.
34/43	Erection of Branch Health Office, Chusan Road, Cadastral Lot 1974, Eastern.	—	July 19, 11 a.m.
34/48	Erection of Garage Block Extension—Administration Building—No. 193 Hankow Road, Cadastral Lot 168, Central	—	July 26, 11 a.m.
34/51	Supply of Furniture—S.V.C. Mobilization Stores—Gordon Road P.W.D. Dept.	—	do.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/31 ; Erection of Chinese Quarters, Chengtu Road Police Station, Cad. Lot 1965, Western.

Hsin Heng & Co.	$44,000
The Oriental Construction Co.	21,500
Yih Woo Kee	21,500
Ah Hong & Co.	21,224
Wing Chong Tai	19,850
Sing Sung Kee & Co.	19,000
S. V. Chen Kee	18,970
Hsu Chun Yuen & Co.	18,600
Kung Yik & Co.	18,450
Zen Tai & Co.	18,400
Poan Young Foo	18,250
Yung Kee & Co.	17,500
Loo Keng Kee	17,446
San Sun Construction Co.	17,290
Koo Ning Kee	17,250
Cheng Tai & Co.	16,700
Ching Fong Kee	15,960
Waih Lee Construction Co. (N.K.) Ltd.	14,650
Dai Pao General Contractors	14,520
* Lee Zeng Kee	13,300
† Wong Ming Kee Construction Co.	13,000

* Accepted.
† Tender withdrawn.

P.W.D. Tender No. 34/45 ; Erection of Wayside Fire Sub-Station, Paoting Road, Cadastral Lot 1923, Eastern.

Kung Yik & Co.	$11,500
S. V. Chen Kee	10,950
Koo Ning Kee	8,600
San Sun Construction Co.	8,550
Hsu Chun Yuen & Co.	8,150
Hsin Heng & Co.	7,500
Dai Pao General Contractors	6,912
Kee Wah	6,850
Yung Kee & Co.	6,500
The Oriental Construction Co.	6,500
Yih Woo Kee	5,950
Cheng Tai & Co.	5,900
Wong Ming Kee Construction Co.	5,830
Zen Tai & Co.	5,800
Ching Fong Kee	5,600
Waih Lee Construction Co., (N.K.) Ltd.	5,400
* Lee Zeng Kee	4,800

* Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, JULY 20, 1934. No. 1497

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4494.

SHANGHAI MEDICAL BOARD.

Regulations Regarding Advertising.

1.—All advertisements must be submitted to the Board for approval prior to publication.

2.—The period permitted by the Board for advertising is two weeks and, should an extension of this period be desired, a further application must be sent to the Board.

3.—It is to be understood that the same phraseology is to be used when the advertisement approved is translated for publication.

4.—The Board does not favour reference in an advertisement to the name of universities in which diplomas have been obtained.

5.—The following terminology has been approved by the Board:

I. Eye Specialist.
II. General Surgeon.
III. Specialist for Ear, Nose and Throat Diseases.
IV. Specialist for Diseases of the Skin.
V. Specialist for Gynaecology and Midwifery.
VI. Specialist for Mental and Nervous Diseases.
VII. Specialist for Internal Diseases.
VIII. Specialist for Diseases of Children.
IX. Specialist in Venereal Diseases.
X. Specialist in X-Ray and Radio-Therapy.
XI. Specialist in Urology.

6.—A general practitioner is permitted to indicate one special line of interest only.

7.—A specialist is permitted to advertise not more than two specialities.

8.—A registered practitioner who commits any of the following offences will be deemed by the Shanghai Medical Board to be guilty of conduct discreditable to the profession of medicine and his name may be struck off the Register of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons kept by the said Board in accordance with Regulation 19 of the Regulations for the Registration of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons formulated by the said Board.

(a) Advertising in any manner otherwise than as prescribed by the above Regulations.

(b) Canvasses or employs or permits or allows to be employed or engaged any person to canvass in any way in connection with his practice.

(c) Publishing or permitting or allowing to be published any notice, paragraph or article in connection with his professional skill or knowledge, qualifications or services, or of any other registered practitioner.

(d) Being a registered dental practitioner using the style or title of "Doctor" or "Dental Surgeon" not being entitled thereto.

By order,
J. M. McKee.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 19, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4493.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Warning.

THE Public are hereby warned that certain beverages labelled "Orange Squash," etc. are being offered for sale throughout certain parts of the Settlement which have been found on bacteriological examination to be unfit for human consumption.

In order to prevent intestinal infections the Public are advised to purchase beverages of this description *only* from reliable firms, the products of which are properly capped, sealed and labelled.

By order,
J. M. McKee.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 19, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4492.

RICSHA BOARD.

Medical Examination of Ricsha Pullers.

Wanted.

FOUR fully qualified Chinese Medical Officers for temporary service for a period of from 6 to 8 months.

Duties: The complete medical examination of ricsha pullers applying for licence:

Hours of Duty: Alternate shifts:
*7 a.m. to noon and 3 to 6 p.m. daily.
*8 a.m. to 1 p.m. and 4 to 7 p.m. daily.

*Sundays excluded.

Salary: $150 to $300 per mensem, depending on qualification and experience in this particular work. No allowances or additional emoluments.

The doctors appointed will be under the sole control and direction of the Ricsha Board.

Applications should be made in writing, giving full particulars of training, experience, etc. and should be sent to the Commissioner of Public Health, 223 Hankow Road, not later than July 20, accompanied by at least one recent testimonial.

N.B. The above appointments are intended for full-time workers only: applications for part-time work will not be considered.

By order,
J. M. McKee.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 14, 1934.

PUBLIC RICSHA LICENCES.

The Council has ruled that no public ricsha licences will be issued in August unless applications are accompanied by ownership certificates issued by the Ricsha Board. A schedule was laid down under which ownership certificates were to be applied for in lots during June and July. According to this schedule there should have been received by now approximately 700 applications for ownership certificates; in fact, considerably less than this number of applications have been received from existing owners. The Council will carry out its policy of refusing to issue licences in the absence of ownership certificates. There will thus be available a number of licences which can either remain unissued or can be issued to owners who are prepared to conform in all respects to the Council's rulings.

Refusal on the part of existing owners to apply for ownership certificates might lead to a certain dislocation in the ricsha industry and to inadequate provision of ricsha transport. The Council is determined to enforce its rules and to prevent any form of lawlessness or intimidation. At the same time the Council realizes that the refusal of certain existing owners to apply for ownership certificates might tend to create unemployment and considerable distress amongst ricsha pullers. In order to meet this possibility the Ricsha Board, in the event of applications not being received from existing owners for the normal number of licences, will be prepared to receive applications for licences from new owners or from present owners who are conforming to the Council's rulings and who wish to enlarge their interest.

Such applications must be made to the Ricsha Board between July 25 and July 29. Applications must be made in writing and forwarded either by post or by chit book to Room 512, Shanghai Municipal Council, Administration Building. The applicant must give his name, or in the case of a partnership, names, his address and the name of the guarantor for his *bona fides*. Applicants must also state how many ricshas they are prepared to operate. They must conform to the revised public ricsha licence conditions and preference will be given to those who will co-operate in the working of the Pullers' Mutual Aid Association.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Mapai Road.

An area of mow 0.561 of unregistered land between Hart and Ferry roads, required for the scheduled extension of Mapai Road, has been surrendered for a sum of $157.

Ward Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $1,319, of an area of mow 0.065 of unregistered land west of Cadastral Lot 2062 required for the scheduled widening of Ward Road.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on July 11.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Acting Chairman*), Messrs. J. W. Carney, C. S. Franklin, T. Funatsu, E. F. Harris, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, O. Okamoto, Tsuyee Pei, Yu Ya Ching. Absent: Messrs. H. E. Arnhold, L. T. Yuan.

COMMITTEE MEETING.

Staff Committee, July 9.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), J. W. Carney, W. Gockson, W. P. Lambe, O. Okamoto, Tsuyee Pei.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. Mario de Castello Branco, Consul-General for Brazil, informs the Council that he has assumed charge of the Brazilian Consulate-General.

Mr. Edwin S. Cunningham, American Consul-General, informs the Council that he has resumed charge of the American Consulate-General.

EDUCATION BOARD.

Mr. K. Kuroda having resigned his membership of the Education Board, Mr. Toshi Go has accepted the Council's invitation to take the vacant seat on the Board.

ORCHESTRA AND BAND.

The Orchestra and Band Committeee minutes confirmed by the Council on July 11 included a recommendation by the Committee not to broadcast orchestral concerts during the current season because of the comparatively heavy cost involved.

The Committee discussed generally the arrangements for the orchestral concerts which were given in June. It was noted that the band concerts in Hongkew Park had been transferred to the bandstand enclosure, which was regarded as more suitable than the position previously utilized. With regard to the position of the bandstand in Jessfield Park, members considered that it would be more suitably placed in a more open space; but, having regard to the relatively cheap type of structure recently provided, it was agreed that removal of this bandstand to a more open space would not add to the scenic amenities of the park. Accordingly, while agreeing that the existing arrangement should remain unchanged for the current year, the hope was expressed that a more suitable structure might be provided next year.

The lighting of the bandstand and platform in Wayside Park was next discussed. The cost of lighting was estimated at $400, and as an alternative to incurring this expenditure it was decided that the afternoon concerts should begin at such an hour as to enable the last item on the programme to be rendered at dusk.

Specimen boards designed by the Public Works Department for display outside the parks notifying the times and places of performances were submitted and approved. It was also decided that boards should be displayed outside certain of the municipal schools and other municipal buildings where suitable, and that cards announcing performances and programmes be placed in hotels, restaurants, etc. The Conductor undertook so far as was practicable to give effect to these proposals.

Broadcasting of Concerts.—Relative to the discussion at the previous meeting of the Committee, further estimates were submitted for the broadcasting of orchestral performances in the parks and Public Garden by means of amplifiers, and also for broadcasting over privately owned radio sets. The costs involved were approximately $1,520 and $1,150 respectively for a series of eighteen concerts.

In view of the comparatively heavy cost involved, the Committee was unwilling to recommend the broadcasting of orchestral concerts during the current summer season. Members agreed, however, upon the desirability of broadcasted performances being given next year, and considered that the information obtained this season would be of assistance in framing recommendations for the 1935 summer season.

PROGRAMME FOR ORCHESTRAL AND BRASS BAND CONCERTS

JULY 20-31 AND AUGUST

	July			August
MONDAYS—		No Performances		
TUESDAYS—	July	Hongkew Park		August 7
	,,	Wayside Park		,, 14
	,,	Hongkew Park	Brass Band from 5.00 to 6.30 p.m.	,, 21
	,, 24,	Wayside Park		,, 28
	,, 31,	Hongkew Park		—
WEDNESDAYS—	July			August 1
	,,			,, 8
	,,	Jessfield Park.	Orchestra from 9 to 11 p.m.	,, 15
	,, 25			,, 22
	—			,, 29
THURSDAYS—	July			August 2
	,,			,, 9
	,,	Hongkew Park.	Orchestra from 8 to 9.30 p.m.	,, 16
	,, 26			,, 23
	—			,, 30
FRIDAYS—	July			August 3
	,,			,, 10
	,, 20	Public Garden.	Brass Band from 9 to 11 p.m.	,, 17
	,, 27			,, 24
	—			,, 31
SATURDAYS—	July			August 4
	,,	Jessfield Park.	Brass Band from 5.00 to 6.30 p.m.	,, 11
	,, 21		Orchestra from 9 to 11 p.m.	,, 18
	,, 28			,, 25
SUNDAYS—	July	Public Garden		August 5
	,,	Jessfield Park		,, 12
	,,	Public Garden	Brass Band from 5.00 to 6.30 p.m.	,, 19
	,, 22,	Jessfield Park		,, 26
	,, 29,	Jessfield Park		—

N.B.—Orchestral Concerts will be given in the park special enclosures at the following entrance fees:

Jessfield Park : Seats at $1 and 50 cents (big money).

Hongkew Park : Seats at 40 cents and 20 cents (big money).

Brass Band Concerts will be given in the Parks (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents (big money) each.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4491.

PUBLIC RICSHA PULLER'S LICENCE.

NOTICE is hereby given that the following licence conditions for public ricsha pullers have been approved by the Council and will be enforced from a date to be notified later:—

1.—The licence is not transferable and an application for its renewal shall be made each year in December.

2.—The licence shall be carried at all times when the puller is plying for hire and shall be produced when required by the Police.

3.—The armlet issued with the licence shall be worn visibly on the left arm at all times when the puller is in charge of a ricsha.

4.—The puller shall not tout for hire and when not pulling he shall stop at a waiting stand or keep moving close to the kerb and off the main streets.

5.—The puller shall not at any time without proper cause refuse to carry a passenger within the limits of the Settlement or upon any Municipal road beyond such limits.

6.—The puller shall not carry in his ricsha two adult passengers at one time.

7.—No livestock, market produce, merchandise or other goods that are likely to soil the ricsha shall be carried unless wrapped or packed in such a manner as will effectually prevent such soiling and no goods of any description whatsoever shall be carried at any time in such manner as may cause any damage to the ricsha or an obstruction to traffic.

8.—The puller shall be vaccinated and shall submit to any other prophylactic measure required by the Council.

9.—No person suffering from an infectious disease shall be allowed to use the ricsha and no bedding, clothing or other article which has been in contact with infectious disease shall be carried.

10.—Immediate notice shall be given to the Police of any death occurring in the ricsha.

11.—The ricsha shall not be sub-let but shall be returned to the owner on or before the expiry of the period for which it is hired.

12.—All property found in the ricsha shall be immediately delivered up to the nearest Police Station.

13.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

14.—The puller shall conform to all Traffic and other Regulations in force for the time being.

15.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council and the licensee be liable to prosecution.

By order,
J. M. McKEE.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 12, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4489.

PUBLIC RICSHA LICENCE CONDITIONS.

NOTICE is hereby given that the following licence conditions for public ricshas have been approved by the Council and will be enforced from August 1, 1934:—

1.—The licensee shall be the owner of the ricsha licensed.

2.—The licence shall not be transferable and shall not be sold, mortgaged or leased to any other party. No transaction in contravention of this condition will be recognized by the Council. The licensee shall if he desires to relinquish the business of an operator of public ricshas make a report to the Council giving full particulars of the circumstances and the number of licences held.

3.—The licence is valid only for the month for which it is issued. No licence will be renewed unless application is made and the licence fee paid on or before the sixth day of the month. The issue and withholding from issue of any licence are entirely in the discretion of the Council.

4.—The licence number plate shall be affixed to the back panel and an enamel identification number plate supplied by the Council be affixed to the left wing of all ricshas and such plates shall remain at all times legible and undefaced; and the licensee shall be responsible for the safe keeping of the identification number plate and shall pay the sum of $1 should such plate become damaged or $5 should it become lost.

5.—An enamel plate containing a tariff of fares, to be obtained from the Council, shall be affixed to the right wing of all ricshas and such plate shall remain at all times legible and undefaced.

6.—The ricsha and its equipment shall be of a pattern, material and standard approved by the Council. It shall at all times be maintained in a condition satisfactory to the Council.

7.—The ricsha shall carry at all times a rain apron of an approved pattern on which shall be painted the number corresponding with the licence.

8.—Between sunset and sunrise the ricsha shall carry two lighted metal lamps, one on each side, exhibiting a white light towards the front and a red light towards the rear, so placed and maintained at all times as to be clearly visible at a reasonable distance in front and behind.

9.—The ricsha shall be subject to examination at any time by the Police or other officer appointed for that purpose by the Council and no ricsha shall be let or used for hire unless certified by such officers to be fit for use. The ricsha shall be presented for examination at such time and place as may be decided by the Council and published at the Ricsha Inspection Depot.

10.—The ricsha shall not be used to carry two adult passengers at one time.

11.—No livestock, market produce, merchandise, or other goods that are likely to soil the ricsha shall be carried unless wrapped or packed in such a manner as will effectually prevent such soiling and no goods of any description whatsoever shall be carried at any time in such manner as may cause any damage to the ricsha or an obstruction to traffic.

12.—No person suffering from an infectious disease shall be allowed to use the ricsha and no bedding, clothing or other article which has been in contact with infectious disease shall be carried.

13.—The ricsha shall not be used for advertising or propaganda purposes without the written permission of the Council.

14.—From a date to be decided by the Council only pullers licensed by the Council to pull public ricshas shall be allowed to pull the ricsha.

15.—The licensee shall provide the puller with uniform and a raincoat of the pattern prescribed by the Council and such uniform shall be worn at all times when plying for hire and be kept clean and in good condition.

16.—The licensee shall not let out the ricsha to any puller obviously not physically fit to pull same and he shall report to the Police any puller in such condition or suffering from any infectious disease.

17.—All property found in the ricsha shall be immediately delivered up to the nearest Police Station.

18.—The licensee shall provide the puller with a copy of the Traffic Regulations printed in Chinese and of any amendments thereof from time to time published in the "Municipal Gazette" and he shall take proper steps to explain such regulations to and instruct the puller in the observance thereof.

19.—The maximum charge to the puller shall not exceed the maximum hire charge authorized at the time by the Council.

20.—A record shall be kept by the licensee of the licence number of the puller to whom the ricsha is let each shift and of the amount charged to the puller, and such record shall be available to the Council at any time.

21.—The licensee shall pay when due all rates and taxes for which he is liable.

22.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

23.—Immediate notice in writing shall be given to the Traffic Office and the Revenue Office of any change of address of the licensee.

24.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council and the whole or any part of the money deposited as security be liable to forfeiture at the option of the Council and the licensee be liable to prosecution.

By order,
J. M. McKEE.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 12, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4490.

RENTAL CHARGE FOR PUBLIC RICSHAS.

FROM August 1, 1934, and until further notice the rental charge authorized shall be 100 cents small money per day.

The attention of owners is also drawn to the Revised Licence Conditions which come into force on August 1, 1934.

By order,
J. M. McKEE.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 12, 1934.

S. M. C. SCHOLARSHIPS FOR CHINESE.

The Council grants ten scholarships in Municipal Secondary Schools for Chinese on the results of a general entrance examination held each year. The scholarships take the form of remission of half tuition fees for one year. Four scholarships are competed for by boys from the Council Primary Schools; four are open to all Chinese boys without restriction; and two are competed for by girls from the Council's Primary Schools. In the examinations held on June 16 there were 49 entrants—25 boys and two girls from the Shanghai Municipal Council Primary Schools, and 23 boys from non-Council Primary Schools. The successful candidates will be admitted on the opening of the schools for the Autumn Term, September 3, 1934.

Scholarships.

The scholarships were awarded as follows:—

Boys from S.M.C. Primary Schools.

Deng Hsu Chi (Elgin Road Primary School) will enter Public School for Chinese.

Li Tao Fah (Kinchow Road Primary School) will enter Nieh Chieh Kuei School.

Fang Ming Shan (Kinchow Road Primary School) will enter Nieh Chieh Kuei School.

Shen Shai Keng (Kinchow Road Primary School) will enter Nieh Chieh Kuei School.

Girls from S.M.C. Primary Schools.

Kung Chao Tong (Sinza Road Primary School) will enter Secondary School for Chinese Girls.

Tai Wen Sinza Road Primary School) will enter Secondary School for Chinese Girls.

Boys from Non-Municipal Primary Schools.

Kwoh Ping (Jen Ho Primary School for Girls) will enter Ellis Kadoorie School.

Ma Ting Chi (Besant Primary School for Girls) will enter Ellis Kadoorie School.

Loo Chou Sung (Young China Primary School) will enter Ellis Kadoorie School.

Chow Chuan Fang (Wen Wei Primary School) will enter Polytechnic School.

Reached Pass Standard.

Boys from S.M.C. Primary Schools.

Tseng Chin Hwa, Wu Yu Ling and Chen Tao Mei, of the Elgin Road Primary School; Shao Hsu Ih, Wu Yung Fu, Wang Teh Yuen, You Tsen Chung, of the Sinza Road Primary School; Fu Vei Hsiung, Kwen Fu Scu, Lu Shan Fu, Feng Chung Chi and Chu Keng Fu, of the Kinchow Road Primary School.

Boys from Non-Municipal Primary Schools.

Soo Shao Li, of the Hsieh Chin Primary School; Chu Ping Kang, of the Bubbling Well Primary School; Wu Hsu Liang, of the Ai Kuo Primary School; Chen Tsen Hwa, of the Chung Hsin Primary School; and Wang Ling Pao, of the Young China Primary School.

NOTICE TO PUBLIC RICSHA OWNERS.

In addition to the authorized hire charge as regulated by the Council from time to time an extra charge of 10 cents small money per day is permitted to those licensees who have paid over to the Pullers' Mutual Aid Association $1.50 per ricsha per month in advance. Preference will be given by the Council in granting licences to those owners who agree to cooperate in this scheme. Arrangements have been made with the Bank of China and the National Commercial Bank to receive such payments from ricsha owners and receipts from either Bank will be accepted by the S.M.C. Revenue Office as evidence of such payments.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, June 30-July 7, 1934.

Police Force.—Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Sub-Inspector I. G. Campbell from October 9, 1934.

Sergeant C. Weed from December 9, 1934.

Sergeant E. W. Peters from October 22, 1934.

Sergeant C. T. Eager from October 9, 1934.

Sergeant L. R. Sims from December 15, 1934.

Sergeant J. H. Ware from December 15, 1934.

Sergeant A. S. Wilden from December 18, 1934.

Public Health Department.—Mr. G. F. Laing is appointed Male Mental Attendant from June 30, 1934.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Dr. J. H. Blakelock from September 11, 1934.

Miss M. Milne from September 7, 1934.

Miss A. Campbell from October 16, 1934.

Dr. H. Smith from September 11, 1934.

Mr. H. E. Baylis from January 16, 1935.

Public Works Department.—The resignation of Temporary Assistant Clerk-of-Works N. V. Lavrov is accepted with effect from July 16, 1934.

Sanitary Overseer S. Katsura is invalided with effect from July 31, 1934.

Education Department.—Long leave is granted to Mrs. E. M. Lang, Assistant Mistress, Ellis Kadoorie Public School for Chinese, from July 4, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Order Book Extracts, July 7-14. 1934.

Fire Brigade.—Inspection Officer R. Alley is transferred to the Factory Inspection Office from July 11, 1934.

Police Force.—Mr. R. M. J. Martin, Extra Commissioner of Police and Governor of Gaols, retires on pension on October 7, 1934.

Public Health Department.—Probationer Nurse T. Yoshida is invalided with effect from July 10, 1934.

Mr. Wan Chung Chuen, 1st Grade Clerk, is promoted to be Office Assistant from July 1, 1934.

Mr. B. Kusakari, Sanitary Overseer, is promoted to be Inspector from July 1, 1934.

The resignation of Miss M. Ohliguer, Probationer Nurse on trial, is accepted with effect from July 31, 1934.

Dr. Ng Tin Fong is appointed Chinese Assistant Medical Officer on six months probation from July 15, 1934.

Mr. S. Worlock is appointed temporarily as Sanitary Overseer from July 6, 1934.

Public Works Department.—Mr. F. W. Cook, Senior Clerk-of-Works, is promoted to be Architectural Assistant from September 5, 1934.

Finance Department.—During the absence on special leave of Major J. T. Ford from July 10, 1934, Mr. A. W. Macphail, Deputy Treasurer, will act as Treasurer and Controller.

By order,
J. M. MCKEE.
Deputy Secretary.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS.)

Orders by the D. C. I/c Specials.

To Duty.—S/C 158 T. Edwards reports to duty from leave as from 4/5/34.

Transfer.—The following transfers will take effect as from dates specified:—

Inspector T. A. Buckley is transferred from Reserve to H.Q. Staff (Personnel) 21/6/34.

S/Inspector J. C. D'Aquino is transferred from the 3rd Division to H.Q. (Unattached) as from 15/6/34.

S/C 133 C. J. Seater is transferred from Reserve to the 8th Division as from 23/6/34.

Obituary.—The Deputy Commissioner (Spls.) has learnt with regret of the death of S/C 613 G. W. Goertz, which occurred on 12/6/34.

Struck Off.—S/C 613 G. W. Goertz having died is struck off the strength as from 12/6/34.

Promotions.—The following promotions are authorized as from dates mentioned:—

Sgt. 103 H. Melchers to Sub/Inspector 14/6/34.

A/Sgt. 16 J. M. Xavier to Sergeant 14/6/34.

S/C 247 O. Chriest to A/Sergeant 14/6/34.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, July 14th 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	1	0
Scarlet Fever	0	0	3	1
Diphtheria	2	0	5	0
Cerebrospinal Fever	0	1	2	4
Tuberculosis	4	0	20	19
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	3	0	16	13
Paratyphoid Fever	0	0	2	0
Amoebic Dysentery	2	0	37	4
Bacillary Dysentery	2	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	1	14	1
Influenza	0	0	8	3
Malaria	2	0	11	0
Measles	2	1	6	6‡
Relapsing Fever	0	0	2	0
Total Deaths from all Causes		18		346

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,320).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Ronds. (Estimated population 1,100,496).

POLICE REPORT FOR JUNE.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded for the month of June is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	3	4	1
Attempted murder	Nil	1	2
Manslaughter	1	Nil	1
Armed kidnapping	Nil	Nil	1
Abduction	4	8	9
Armed robberies	16	40	25
Other robberies	7	11	8
Being member of a criminal gang.	Nil	Nil	4
House, office, shop-breaking, etc.	36	32	43
Burglary	26	38	24
Thefts	569	622	671
Receiving stolen property	5	8	13
Snatching	23	34	38
Opium Offences	208	237	313
Gambling Offences	40	51	97
Other crimes	178	204	280
Total	1,116	1,290	1,530

The total of 1,116 cases of reported crime shows a decrease of 174 in comparison with that for May and is 414 less than for the corresponding month of 1933. "A" Division shows a decrease of 14 cases, "B" Division a decrease of 66, "C" Division a decrease of 20 and "D" Division a decrease 74. The cases were distributed as follows:—

	June	May
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	371	385
"B" Division (Sinza, Hubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	253	319
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	259	279
"D" Division (Wayside, Yangtzepoo and Yulin Road)	233	307

Arrests for crime committed during the month show a decrease, 1,563 having been apprehended in June as compared with 1,908 in May and 2,058 in April. In addition, 106 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Seventy-one persons were arrested on behalf of other authorities.

Three cases of murder were reported during the month. A Chinese Police constable and a Chinese in the employ of the Nanking Government were shot when the latter was attacked by assassins upon leaving a restaurant in Kwangse Road. The constable later succumbed to his injuries. A Chinese lawyer was shot dead in an alleyway off Chekiang Road by an unknown assailant. Revenge is believed to have been the motive for the crime. A Chinese woman, found in an alleyway off Point Road suffering from stab wounds, died in hospital a few days later. Her assailant, a former paramour, was arrested and sentenced to 20 years' imprisonment.

There was one case of manslaughter during the month in which a Chinese died as a result of injuries inflicted by another Chinese during an altercation. The culprit was arrested.

There were four cases of simple abduction, four less than in May.

There was a decrease of 24 armed robberies, the figure being 16 as against 40 in May and a decrease of nine as compared with June, 1933. The cases were distributed as follows:—

	June.	May.
"A" Division	7	12
"B" "	1	8
"C" "	4	10
"D" "	4	10

There were seven other robberies, four less than in May.

The number of burglaries recorded was 26 as against 38 in May. The cases were distributed as follows:—

	June.	May.
"A" Division	1	3
"B" "	12	18
"C" "	7	12
"D" "	6	5

The number of housebreakings recorded was 36 as against 32. The cases were distributed as follows:—

	June.	May.
"A" Division	8	3
"B" "	8	9
"C" "	6	5
"D" "	14	15

The 569 cases of simple theft showing a decrease of 53 as compared with May were distributed as follows:—

	June.	May.
"A" Division	194	185
"B" "	129	168
"C" "	149	137
"D" "	97	132

"A" Division recorded 20 cases of shoplifting, an increase of seven as compared with last month. Twenty-three arrests were made. There were 75 cases of pocket picking in all Divisions, an increase of four as compared with last month. Seventy-three arrests were made. Of 51 bicycles and one motor-car stolen, 12 bicycles and the motor-car were recovered. Fifteen arrests were made.

Five cases of receiving stolen property were recorded during the month, three less than in May.

There were 23 cases of snatching as against 34 in May. The cases were distributed as follows:—

	June.	May.
"A" Division	5	10
"B" "	7	8
"C" "	3	10
"D" "	8	6

Fifteen arrests were made in connection with snatching.

There was a decrease of 29 in opium cases.

H.Q. Narcotic Section.—The Headquarters Narcotic Section carried out 23 raids and arrested 98 persons. Forty-four persons were sentenced to terms of imprisonment and 16 of these were, in addition, fined. Forty-four persons were fined only and 10 were discharged. 32½ ozs. of opium, 129 ozs. of pills containing heroin and/or other drugs, ⅞ oz. of morphine, six opium pipes with paraphernalia and 59 pill pipes with paraphernalia were seized. The fines inflicted during the month in connection with the above offences totalled $3,370.

The number of gambling offences decreased from 51 to 40. Other forms of crime show a decrease of 26.

Notable work.—Notable work in "A" Division included: (1) The arrest of three Chinese on a charge of attempted murder on Avenue Foch on May 29, 1934. The accused were each sentenced to seven years' imprisonment. (2) The arrest of two Russians on charges of fraud and forgery at a local bank. Sentences of two years and four months and two years imprisonment respectively were inflicted.

Notable work in "B" Division included the arrest of four male Chinese and the seizure of three pistols, one pistol magazine and 27 rounds of ammunition. Three of the accused were found to have been responsible for two cases of armed robbery committed in the Settlement. Two were each sentenced to nine years, and one to eight years' imprisonment.

Notable work in "C" Division included the arrest, in response to an alarm, of two unarmed Chinese in the act of robbing a Chinese money exchange and candle shop in North Chekiang Road. A third member of this gang was subsequently handed over by the Chinese authorities. Nineteen charges of armed robbery were preferred against the three accused. All were sentenced, two to 15 years' each and one to seven years' imprisonment.

Notable work in "D" Division included: (1) The arrest of a Chinese who, by means of threatening letters, demanded $50,000 from a Chinese contractor in the Wayside district. (2) The arrest of six armed robbers and the seizure of two pistols. Two armed robberies were proved against this gang and two members of the gang were each sentenced to eight years and four to seven years' imprisonment.

The following cases which are included in the figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads: Larceny 13, burglary 3, miscellaneous 4.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 19 reports and effected the arrest of six persons. In addition enquiries were continued in 16 cases previously reported.

Stolen property.—Property valued at $92,177.28 was alleged to have been stolen during the month as against property valued at $134,817.94 in May.

The total is made up as follows:—

"A" Division	$62,422.89
"B" "	15,122.51
"C" "	6,742.75
"D" "	7,889.13

Property valued at $52,371.66 was recovered during the month.

Suicides.—Nineteen Chinese males, seven Chinese females and one foreigner, came to the notice of the Police as having committed suicide during the month.

Finger Print Bureau.—During June the total number of records received by the Bureau from all sources was 2,483. This shows a decrease of 213 as compared with last month and a decrease of 360 by comparison with the corresponding period of last year. 2,564 card cards were received and checked during the month. 889 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 231 for checking of appeal decisions, etc., 940 for verifications of identity on release from gaol and 504 for checking of sentences and completing of records according to execution orders issued by the court.

Investigations were made into 25 reported cases of the following nature:—

Armed robbery	2
Burglary	9
Factory-breaking	4
Larceny	4
Larceny of motor-car	1
Murder	1
Office-breaking	2
Shopbreaking	6

Finger prints were obtained in 15 instances.

With a view to establishing their identity the bodies of eighteen unknown Chinese who had met their deaths under varying circumstances were finger printed and/or photographed at the Public Mortuary. Successful results were obtained in seven instances.

During the month the Crime Branch Studio took 258 photographs and printed 647 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty during June was 24

The number of habitual criminals released	2
Number of prisoners having previous convictions but who are not habitual criminals	3
First offenders released	19

Classification of offences for which prisoners released during June were serving sentences.

Armed robbery	15
Robbery	5
Burglary	3
Rape	1

Since the commencement of the Amnesty 2,691 prisoners have been released under the scheme. 227 of them have been re-arrested for offences committed since their release.

Communism.—Of seventeen persons prosecuted for offences under this heading, two were acquitted by the Chinese authorities while the case against the remainder had not concluded at the end of the month. Fourteen of these prisoners were apprehended during a series of raids carried out on bases of the Kiangsu Provincial Committee of the Chinese Communist Party on the night of June 26-27.

Eight hundred and fifty communistic leaflets of thirteen different kinds were obtained by the Municipal Police during the month.

A quantity of inflammatory (Socialistic) literature was seized during the month on warrants issued by the Shanghai Special District Court at the instance of the Bureau of Public Safety, at the offices of the "Shun Pao," 309 Hankow Road, and the Ch'un Kuan Book Store, Lane 17, No. 7 Chaotung Road. The court subsequently ordered confiscation of the literature.

Strikes.—Three strikes occurred in the Settlement during the month affecting a total of 416 workers and resulting in a loss of 105 working days.

Statistics of strikes which occurred in the Settlement and other areas for the month are as follows:—

Area	No. of strikes.	No. of workers.	No. of working days lost.
Settlement	3	416	105
Chinese controlled territory	5	6,808	149,392
Two areas (Settlement and French Concession	1	142	3,272
Three areas (Settlement and French Concession and Chinese territory	1	241	603
Total	10	7,607	153,372
Total for the corresponding month of 1933	6	694	4,292

Anti-Japanese Movement. — The Chinese fishing trade people continue their boycott activities. The recent resumption of the Peking-Mukden train service brought protests from several "patriotic" quarters and letters of warning for its part in the arrangement were received by the China Travel Service. On the early morning of June 30 two plate glass windows of the Szechuen Road office of this concern were smashed by stones thrown by unknown persons. Apart from the foregoing instances the movement appears to be falling off.

Indecent Publication.—Four Chinese connected with mosquito newspapers either as editor, publisher or printer, were each fined $30 during the month for publishing indecent articles.

Three booksellers were arrested and charged during the month for selling indecent books. One was sentenced to 30 days' imprisonment while the remaining two were each fined $20.

Film Censorship. — Seventy-four feature films and 106 short introductory films and newsreels were censored in various theatres in the Settlement and French Concession. Of the feature films, 68 were passed without question, one was not approved, while the remaining five were approved after certain objectionable parts had been deleted. Of the short films and newsreels 101 were passed without question, one was not approved, and the remaining four were subject to cuts and revision before being approved for exhibition.

Traffic.—Court proceedings were instituted in 555 (43 foreigners and 542 Chinese) in 3,804 reports of traffic offences received during the month against the owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

Accidents. — Accidents coming under police notice during June, 1934, and June, 1933.

	June, 1934.	June, 1933.
Total number of accidents	1,172	1,081
Total number of persons injured	391	378
Total number of persons killed	9	7

Vehicles involved in accidents during June, 1934, in which persons were killed or injured:—

	Killed	Injured.
Tramcars	—	16
Omnibuses	1	12
Motor vehicles	9	234
Other vehicles	1	218

Persons killed or injured during June 1934 and known to have been at fault:—

	Killed	Injured.
	8	231

Bicycles were involved in 304 accidents during the month and in 152 cases the cyclists were known to have been at fault.

2,644 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza district during the month for various breaches of Traffic Regulations. Forty-two private ricsha licences were cancelled following the conviction of the pullers for touting for public hire.

There were 101 prosecutions for motor horn nuisance during the month and in addition, one chauffeur had his driving licence suspended for repeated convictions for this offence.

The professional story-teller visited and gave 75 addresses in teashops, mills, etc., on "Safety First" themes. His audience roughly totalled 3,625 persons.

Return of Convict Labour for June 1934.

Gross value work performed for the P.W.D.	Tls.	Nil.
Less	,,	,,
Total	,,	,,
Gross value of work performed in addition to that for the P.W.D.	Tls.	19,212.75
Less. Cost of raw material, etc.	Tls.	11,487.24
Total	Tls.	7,725.51
Grand Total Earned by Convict Labour	Tls.	7,725.51

Here follow tables of prisoners in custody and dogs captured, etc.

Prisoners in Custody on June 30, 1934.

Central Station	11
Louza Station	53
Chengtu Road Station	18
Sinza Station	13
Bubbling Well Station	2
Gordon Road Station	23
Pootoo Road Station	5
Hongkew Station	25
West Hongkew Station	5
Kashing Road Station	10
Dixwell Road Station	2
Wayside Station	16
Yangtszepoo Station	8
Yulin Road Station	13
Gaol (Ward Road)	6,198
Gaol (Amoy Road)	69
Reformatory	50
Total	6,521

Dogs.

Dogs at kennels on May 31, 1934	23
,, Seized by Police	233
,, handed over to Police	37
,, restored to owners on payment of redemption fee	26
,, restored to owners without payment	13
,, destroyed at Police Kennels	204
,, sent to Observation kennels by Police	37
,, remaining at kennels on June 30, 1934	13
,, shot by Police	Nil
,, killed by Police and afterwards certified to be rabid	Nil

PUBLIC WORKS REPORT FOR JUNE.

The Commissioner of Public Works in his report for June gives details of the work done on bridges, landing stages, bundings and municipal buildings. The repairs to the War Memorial bunding have been completed. Construction of the Foreign Section of Ward Road Gaol is proceeding, and concrete has been poured to the roof slabs of the foreign quarters and administration block of the Central Police Station, Foochow Road. Erection of the artificial stone and brick walls of this building is now being undertaken, as well as electrical installation and plumbing work. All structural concrete work has been completed at the Public and Thomas Hanbury School for Girls, Hannen Road, and internal walling is being erected. The external brick walls have been finished at the Secondary School for Chinese Girls, Singapore Road, and the internal partitions and plastering are in progress. Electrical installation and plumbing work are proceeding.

Electric Crane — Wayside Public Wharf.—The following figures relate to the lifts effected by the electric crane at Wayside Public Wharf during June: lifts, 829; weight, 1,746¾ tons; fees paid, $1,039.84.

Pingchiao Quarry. — During the month the Public Works Department received 1,565.61 tons of materials.

Cleansing and Watering. — Road sweepings collected, 1,768 tons; gully deposit removed, 2,371 tons; water used for street watering by mechanical water wagons, 1,346,400 gallons; water used for washing roads, 2,421,600 gallons.

House Refuse.—894 tons of house refuse were removed by motor trucks and 2,693 tons of house refuse were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 14,013 tons of house refuse were taken away by contractor's boats. 3,440 tons of house refuse and 192 tons of road sweepings were sent to Muirhead Road Incinerator. 4,676 tons of house refuse and 344 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by highways, sewerage and parks was as follows:—coolies, 6,794; artisans, 598; foremen, 431.

Concreteware.—The following has been produced during the month:—handmade, 19,463 pieces; machine made, 2,854 pieces.

Work Shelters. — There were 693 admissions during the month and 50 cubic feet of stone broken and 58 bundles of wood chopped.

New Buildings.—During the month there were 300 blocks of buildings under construction, 235 plans were submitted for approval and 115 plans approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes totalled 74, while 3,448 inspections were carried out by inspectors.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road, Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of :—		
479	26,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.	—	August 15, 11 a.m.
480	200 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.	—	,,
481	12,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed	—	,,
482	8,500 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed.	—	,,
	Goods to be delivered on or about January 15, 1935.		
483	2,500 pairs Dark Blue Woollen Putties, 112″ × 4½″ with worsted tapes.	—	September 3, 11 a.m.
484	1,800 pairs Khaki Woollen Stockings, with turn down tops.	—	,,
	Samples to be submitted with tenders.		
	Goods to be delivered on or about February 15, 1935.		
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/46	Supply of 500 Tons of Asphaltised tar Compound for Road Works.	—	August 23, 11 a.m.
35/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works	—	October 11, 11 a.m.
34/48	Erection of Garage Block Extension—Administration Building—No. 193 Hankow Road, Cadastral Lot 168, Central	—	July 26, 11 a.m.
34/51	Supply of Furniture—S.V.C. Mobilization Stores—Gordon Road P.W.D. Dept.	—	do.
34/52	Electrical Installation at Foreign Section—Male and Female Divisions—Municipal Gaol, Ward Road.	—	July 26, 11 a.m.
34/54	Construction of Concrete Trench at 300-yard Firing Point, Rifle Range.	—	August 2, 11 a.m.
34/53	Construction of Metal Framing and Casements at Reinforced Concrete Market in Chusan Road.	—	do.

TENDERS RECEIVED

P. W. D. Tender No. 34/47 ; Removal and Re-erection of Four Huts on various sites.

S. V. Chen Kee	$11,200
Kung Yik & Co.	9,950
Dai Pao General Contractors	9,745
Lee Zeng Ke	5,900
Kee Wah	5,890
Ching Fong Kee	5,800
Yung Kee & Co.	5,700
Koo Ning Kee	5,460
The Oriental Construction Co.	5,300
Zen Tai & Co.	4,720
Yih Woo Kee	4,690
Waih Lee Construction Co. (N.K.), Ltd.	3,950
*Cheng Tai & Co.	3,300
†Hsu Chun Yuen & Co.	2,600

*Accepted. †Tender withdrawn.

TENDERS RECEIVED *(Continued)*

P.W.D. Tender No. 34/40; Reconstruction of Offices and Stores at Fearon Road Depot.

Canute D. S. Wang	$22,750
Lee Zeng Kee	19,595
Yih Woo Kee	19,400
S. V. Chen Kee	14,550
Wing Chong Tai	13,500
Kung Yik & Co.	11,500
Ah Hong & Co.	11,500
G. Shatohin (per W. Vallesso)	10,672
Cheng Sung Kee & Co.	10,600
Wong Yue Chong	10,495
Yung Kee & Co.	9,908
Wong Lai Kee	9,861.21
Sing Tuck Kee & Co.	9,600
Hsu Chun Yuen & Co.	9,200
San Sun Construction Co.	8,910
Zen Tai & Co.	8,700
*Ching Fong Kee	8,200*
†The Oriental Construction Co.	6,190

*Accepted. †Tender withdrawn.

P.W.D. Tender No. 34/36; Construction of Two Bridges in Reinforced Concrete over the Point Road Creek at Tinghai and Liping Roads respectively.

Sung Shing Bros.	$57,000
Canute D. S. Wong	52,500
Kung Yik & Co.	48,950
S. V. Chen Kee	47,950
Wong Yue Chong	44,750
Yih Woo Kee	38,600
Hsu Chung Yuen & Co.	36,600
Yung Kee & Co.	35,950
Ah Hong & Co.	35,600
Hsin Heng & Co.	35,000
Zen Tai & Co.	34,500†
Ching Fong Kee	33,600
Kaung Yue Kee	32,662†
*Sing Tuck Kee & Co.	31,850*
Sung Yung Kee	31,660

*Accepted. †Words and figures differ.

P.W.D. Tender No. 34/49; Supply of approximately 400 doz. Glass Pavement Lights, Foreign Gaol—Male Division.

	Price per doz.
Reuter, Brockelmann & Co.	$18.20
	20.40
*Arnhold & Co., Ltd.	16.90*
	18.90
Teutonia Works	14.40
Tankai & Co.	12.12
	10.44
	13.56
	20.40
William Jacks & Co.	25/6d
	24/9d
	37/3d
L. H. de Cosier	16/6¾d

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, JULY 27, 1934. No. 1498

NEW STANDARD TYPE OF PUBLIC RICSHA.

It has come to the knowledge of the Ricsha Board that a certain degree of misunderstanding exists among public ricsha owners as to the Council's policy in regard to the adoption of a new standard type of public ricsha. There is not, and never has been, any intention suddenly to demand the replacement of all present vehicles by ricshas of the new standard pattern.

As soon as the new standard vehicle is decided upon, the Council will insist that replacements of vehicles which are condemned by the Ricsha Inspection Depot as unfit for further service be made with ricshas of the new standard type, but it has no intention of making wholesale condemnation; it will allow ricshas in good condition to be worked for the period of their economic life.

NOTICE TO PUBLIC RICSHA OWNERS.

In addition to the authorized hire charge as regulated by the Council from time to time an extra charge of 10 cents small money per day is permitted to those licensees who have paid over to the Pullers' Mutual Aid Association $1.50 per ricsha per month in advance. Preference will be given by the Council in granting licences to those owners who agree to co-operate in this scheme. Arrangements have been made with the Bank of China, Trust Dept., 44 Jinkee Road, and the National Commercial Bank Current Account Dept., 230 Peking Road, to receive such payments from ricsha owners and receipts from either Bank will be accepted by the S.M.C. Revenue Office as evidence of such payments.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4493.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Warning.

THE Public are hereby warned that certain beverages labelled "Orange Squash," etc. are being offered for sale throughout certain parts of the Settlement which have been found on bacteriological examination to be unfit for human consumption.

In order to prevent intestinal infections the Public are advised to purchase beverages of this description *only* from reliable firms, the products of which are properly capped, sealed and labelled.

By order,
J. M. McKEE.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 19, 1934.

PUBLIC RICSHA LICENCES.

The Council has ruled that no public ricsha licences will be issued in August unless applications are accompanied by ownership certificates issued by the Ricsha Board. A schedule was laid down under which ownership certificates were to be applied for in lots during June and July. According to this schedule there should have been received by now approximately 700 applications for ownership certificates; in fact, considerably less than this number of applications have been received from existing owners. The Council will carry out its policy of refusing to issue licences in the absence of ownership certificates. There will thus be available a number of licences which can either remain unissued or can be issued to owners who are prepared to conform in all respects to the Council's rulings.

Refusal on the part of existing owners to apply for ownership certificates might lead to a certain dislocation in the ricsha industry and to inadequate provision of ricsha transport. The Council is determined to enforce its rules and to prevent any form of lawlessness or intimidation. At the same time the Council realizes that the refusal of certain existing owners to apply for ownership certificates might tend to create unemployment and considerable distress amongst ricsha pullers. In order to meet this possibility the Ricsha Board, in the event of applications not being received from existing owners for the normal number of licences, will be prepared to receive applications for licences from new owners or from present owners who are conforming to the Council's rulings and who wish to enlarge their interest.

Such applications must be made to the Ricsha Board between July 25 and July 29. Applications must be made in writing and forwarded either by post or by chit book to Room 512, Shanghai Municipal Council, Administration Building. Applicants must give their names, or in the case of a partnership, names of all partners, addresses and the names of the guarantors for their *bona fides*. Applicants must also state how many ricshas they are prepared to operate. They must conform to the revised public ricsha licence conditions and preference will be given to those who will co-operate in the working of the Pullers' Mutual Aid Association.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4495.

PUBLIC RICSHA OWNERSHIP CERTIFICATES.

AT the request of the Ricsha Owners' Association, the Ricsha Board has agreed to extend the time during which the Ownership Certificates may be applied for. The Board is willing to receive belated applications from owners up to July 30.

By order,
J. M. McKEE,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 21, 1934.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, July 21st 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	0	0	3	0
Diphtheria	1	0	4	1
Cerebrospinal Fever	0	0	1	1
Tuberculosis	4	0	23	20
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	3	1	19	16
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amœbic Dysentery	5	0	66	10
Bacillary Dysentery	4	1		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	2	1
Influenza	0	1	12	0
Malaria	4	0	10	0
Measles	3	0	8	7
Total Deaths from all Causes	13		361	

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads. (Estimated population 1,100,456).

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, July 14-21, 1934.

Police Force.—Probationary Sergeant R. Eynstone is promoted to the rank of Sergeant with effect from June 19, 1934.

The promotion of the following Probationary Sergeants to the rank of Sergeant is authorized with effect from the dates specified.

W. L. Stanley from July 1, 1934.

H. Muir from July 19, 1934.

A. W. Smith is appointed Probationary Sergeant from July 16, 1934.

Wardress N. Semevsky is promoted to the rank of Matron from July 1, 1934.

Public Health Department. — Miss J. M. Martin, Assistant Matron, is promoted to be Matron from July 12, 1934.

Nurse A. M. Birks is promoted to be Assistant Matron from July 12, 1934.

Dr. W. R. Johnston is appointed Assistant Medical Officer from July 15, 1934.

Mr. J. McDowall is appointed Sanitary Overseer on six months' probation from July 18, 1934.

Public Works Department.—Mr. S. S. Grigoriev is appointed Assistant Clerk-of-Works from July 18, 1934.

By order,
J. M. McKEE,
Deputy Secretary.

COMMITTEE MEETINGS.

Works Committee, July 17.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), Messrs. C. S. Franklin, T. Funatsu, W. Gockson, W. P. Lambe, L. T. Yuan. Absent: Mr. Y. S. Wong.

Education Board, July 18.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. K. Kuroda, K. H. Ling, Dr. H. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Dr. H. Gordon Thompson and Mr. L. T. Yuan. Absent: Mr. E. F. Harris. Mrs. N. Leslie.

Public Utilities Committee, July 19.—Present: Messrs. J. W. Carney (*Chairman*), E. F. Harris, Feng Ping Nan, E. Y. B. Kiang, J. H. Liddell, Yu Hwa-lung. Absent: Mr. M. Inouye.

Finance Committee, July 20.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), Messrs. J. W. Carney, E. F. Harris. Absent: Messrs. H. E. Arnhold, T. Funatsu, S. L. Hsu, Y. S. Wong.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. I. Spilwanek, Consul-General of the Union of Soviet Socialist Republics, informs the Council that during his absence the First Secretary of the Embassy of the U.S.S.R., Mr. A. R. Mennie, will be in charge of the Consulate-General.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Sungfow Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $10,633, of an area of mow 1.519 of unregistered land west of Cadastral Lot 6454 required for the scheduled extension of Sungfow Road. A further area of mow 0.032 of creek land has been surrendered without compensation.

Tiendong Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $92,973, of an area of mow 1.180 required from Cadastral Lot 610 for the scheduled widening of Tiendong Road. A further area of mow 0.049, occupied by a right of way, has been surrendered without compensation.

Avenue and Myburgh Roads.

Negotiations have been concluded with Messrs. Ellis and Hays for the surrender, for a sum of $60,000, of an area of mow 0.969 required from Cadastral Lot 370 for the scheduled widening of Avenue and Myburgh roads.

Holung Road.

An area of mow 0.564 required from Cadastral Lot 6680 for the scheduled widening of Holung Road has been surrendered free by Messrs. Algar & Co., Ltd., in accordance with Land Regulation VI.

INDUSTRIAL ACCIDENTS IN JUNE.

Industrial and occupational accidents reported to the Council during June totalled 148. Of these nine were fatal, as compared with 11 fatalities in May, and nine resulted in injuries to women. The causes of 120 accidents are known with sufficient accuracy, special investigations having been made in regard to 69.

Fatal accidents occurred in several types of industrial undertakings: one in machinery and metal products trades; two on buildings under construction; one in the production of electricity, gas, etc.; two in textile industries; one in printing trades; one in manufacture of foodstuffs. Fifty-one accidents occurred on machinery moved by mechanical power (16 of these being associated with belts and pulleys,) 11 on power presses, and 11 on other types of machinery. Eighteen persons were injured (three fatally) through falling; 23 (one fatally) through being hit by falling objects. Four accidents (two fatal) were due to electrical causes. Classified according to industries, the greatest number of accidents, namely 35, occurred in the metal and machinery trades; 17 were associated with buildings under construction; 11 with the generation of gas, electricity and supply of water; 23 in textile industries.

PROGRAMME FOR ORCHESTRAL AND BRASS BAND CONCERTS

JULY 27-31 AND AUGUST

MONDAYS—	July	No Performances		August
TUESDAYS—	July	Hongkew Park	Brass Band from 5.00 to 6.30 p.m.	August 7
	,,	Wayside Park		,, 14
	,,	Hongkew Park		,, 21
	,,	Wayside Park		,, 28
	,, 31	Hongkew Park		—
WEDNESDAYS—	July			August 1
	,,	Jessfield Park.	Orchestra from 9 to 11 p.m.	,, 8
	,,			,, 15
	,, —			,, 22
				,, 29
THURSDAYS—	July			August 2
	,,			,, 9
	,,	Hongkew Park.	Orchestra from 8 to 9.30 p.m.	,, 16
	,,			,, 23
	,, —			,, 30
FRIDAYS—	July			August 3
	,,			,, 10
	,,	Public Garden.	Brass Band from 9 to 11 p.m.	,, 17
	,, 27			,, 24
	—			,, 31
SATURDAYS—	July			August 4
	,,	Jessfield Park.	Brass Band from 5.00 to 6.30 p.m.	,, 11
	,,		Orchestra from 9 to 11 p.m.	,, 18
	,, 28			,, 25
SUNDAYS—	July	Public Garden		August 5
	,,	Jessfield Park		,, 12
	,,	Public Garden	Brass Band from 5.00 to 6.30 p.m.	,, 19
	,,	Jessfield Park		,, 26
	,, 29,	Jessfield Park		—

N.B.—Orchestral Concerts will be given in the park special enclosures at the following entrance fees:

Jessfield Park : Seats at $1 and 50 cents (big money).

Hongkew Park : Seats at 40 cents and 20 cents (big money).

Brass Band Concerts will be given in the Parks (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents (big money) each.

PUBLIC LIBRARY.

The Library issued 5,535 volumes to subscribers, 4,495 of fiction, and 1,040 of non-fiction. 2,034 persons made use of the reading room during the month. The number of Library subscribers is 574.

The following books were added to the Library:—

Non-Fiction.

Bent, Silas ..Justice Oliver Wendell Holmes
Chesterton, G. K. ..On Running After One's Hat
France, Anatole .....The Red Lily
Guide to the Pottery and Porcelain of the Far East, British Museum
Giles, Herbert A. ....History of Chinese Literature
Haslund, Henning ....Tents in Mongolia
Huysmans, J. K. ....Against the Grain
Kearton, Cherry ....The Island of Penguins
Komisarjevsky, T. ....Settings and Costumes of the Modern Stage 1933
Lunt, Carroll ..Treaty Port. .(Presented)
Mencken, H. L. ..Treatise on Right and Wrong
Modern Muse, Poems of To-day, British and American ..1934
Motorist's Guide and Road Maps for Shanghai and District
Neale, J. E. .....Queen Elizabeth
Nogales, Gen. R. de ..Memoirs of a Soldier of Fortune
Piehler, H. A. ....England for Everyman
Radio Amateur's Handbook 1934
Reed, Langford ..Complete Limerick Book
Rothenstein, W. ..Men and Memories 1872-1900
Rothenstein, W. ..Men and Memories 1900-1923
Roosevelt, F. D. ....On Our Way ..1934
Tilden, William T. ..The Art of Lawn Tennis
Werner, E. T. C. ....Chinese Weapons
Wells, H. G. .....The Science of Life
Woolf, Virginia ....Flush, A. Biography

Fiction.

Adams, S. H. .....The Gorgeous Hussy
Benet, S. V. ....James Shore's Daughter
Bottome, Phyllis .....Private Worlds
Bunin, Ivan .....The Well of Days
Deeping, Warwick ..Seven Men Came Back
Douglas, L. C. ....Magnificent Obsession
Golding, Louis ....Five Silver Daughters
Gorky, Maxim .....Bystander
Green, Anne .....Fools Rush In
Hay, Ian .....David and Destiny
Herbert, A. P. .....Holy Deadlock
Lewisohn, L. ....An Altar in the Fields
Mann, Heinrich .....The Hill of Lies
Mannin, Ethel .....Men are Unwise
Murasaki, Lady ..The Tale of the Genji
Maxwell, W. B. ....People of the House
Jacobs, T. C. H. .....Sinister Quest
Nichols, B. .....Adults Only
Niles, Blair .....Maria Paluna
Powell, Dawn .....The Story of a Country Boy
Powys, J. C. .....Weymouth Sands
Raymond, E. ....Child of Norman's End
Sinclair, U. .....The Jungle
Sholokhov, M. ....And Quiet Flows the Don
Smith, Thorne .....Did She Fall?
Wallace, Edgar .....The Last Adventure
White, N. G. .....Family Affair
Weale, Putnam .....The Silver Sutra

Children's Books.

(Presented).

Armstrong, A. E. .....Madge's Mistake
Finnemore, J. .....The Story of a Scout
Porter, E. H. .....Pollyanna Grows Up
Porter, E. H. .....Miss Billy Married
Porter, E. H. .....Miss Billy's Decision
Seaman, A. H. .....The Mystery at Number Six
Wynne, May ....A Cousin from Canada

HEALTH REPORT FOR JUNE.

The Commissioner of Public Health reports:—

Apart from a notable decrease in rainfall, climatic conditions this summer were normal until June 25, when the prolonged heat wave, which has been the subject of so much comment, occurred.

The high temperature, however, did not result in any marked increase in communicable or other diseases, though it was responsible for a number of cases of heat stroke amongst all classes of the community. The mortality in these cases was low.

The hot weather brought the usual supplement to the duties of the Department, and particularly as regards the itinerant vendors of iced drinks of doubtful quality who appeared more numerous than hitherto. and are proving rather difficult to deal with. It may, however, be legitimately claimed that the public, though rightly expecting this Department to do its share in regard to such persons, could be of the greatest assistance if—as in other countries—they refused to make any purchases from what are obviously purely casual hawkers.

Up to the present, however, little in the way of disease can be traced directly to this undesirable state of affairs, though the decidedly higher incidence of typhoid fever may have some relation to it.

Up to the present, however, little perhaps stale, though nevertheless essential, warning to the community at large. that the hot season calls for stricter personal attention to the cleanliness of the kitchen, and serving rooms, as well as the servants' quarters and latrines.

The best form of prophylactic treatment results from the careful supervision of food stuffs, no matter how irksome this duty may be. A watch also should be kept for sickness amongst the servants, since not infrequently this results in sickness throughout the whole household.

During the month cholera remained absent, but the usual chlorination of wells was commenced, and through the courtesy of the Shanghai Waterworks Company, the free supply of water to the poorer population in outlying districts was made available as from June 28.

It is of interest to note that the population served by wells is now in many cases beginning to request chlorination and to assist the officers responsible for this duty by informing them as to the exact location of various wells. This change of attitude is most gratifying and may be said to be in complete variance with the attitude during the past few years.

The work of the anti-cholera inoculation proceeded along normal lines, except during the 13th Annual Health Campaign of the Shanghai City Government, when as a co-operative measure this Department intensified its propaganda. In addition to distributing several thousand posters (some of which were expressly prepared for the campaign) its measures for mass inoculations were intensified.

During the month 55,299 inoculations were performed. This figure is regarded as extremely poor, when considered in relation to the population, but it should be remembered that inoculations are performed entirely on a voluntary basis, and that in all countries the population tends to postpone preventive measures until the disease is actually present, an attitude which renders all prophylactic work difficult, and as far as the individual is concerned, may result in postponing treatment until too late.

The returns at the Open Air Swimming Pool were affected by the hot spell, and 18,279 persons passed the turnstile, which is roughly double the number for June last year, and necessitated the employment of extra staff.

Vital Statistics.

Birth Rates.—A total of 51 foreign births were recorded this month, 42 of which were amongst residents of the Foreign Settlement.

One hundred and ninety-three Chinese births were recorded. The collection of statistics of Chinese births is improving rapidly, largely owing to the efforts of the Sanitation Division.

Deaths.—The foreign death-rate of 10.94 and the Chinese rate of 12.81 per mille are both considerably below the normal average for June.

Communicable Diseases.—Smallpox persisted in sporadic form. Both typhoid and paratyphoid fevers increased, while measles was epidemic until the last week of the month, when a rapid decline was noted. Though influenza and cerebrospinal fever increased moderately, the incidence of scarlet fever dropped.

Medical Laboratory.

This Branch of the Department was unusually busy. No fewer than 5,096 specimens were examined, of which 175 were of water, milk, ice cream and various foodstuffs.

Anti-Rabie Institute.—Of the 94 persons attending, treatment was advised in 88 cases. Almost 20 per cent. of the number of patients were from outports.

Hospital Division.

With the exception of the Tuberculosis section, work in the Municipal Hospitals was relatively light.

At the Chinese Isolation Hospital, 102 patients were admitted, including 18 cases of cerebrospinal fever.

Over one thousand patients were handled at the Gaol Hospital; of this number over 1,000 were admitted for treatment.

Pulmonary tuberculosis remains the chief source of anxiety. Of the seventeen deaths recorded, eleven were due to this cause. Nevertheless, it may be said that the health of the Gaol population is reasonably satisfactory.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The average daily milk production was 30,250 lbs. roughly 23 per cent. greater than that of June last year. Of the 137 milk samples examined in the Municipal Laboratories, 18 were found below bacteriological standards.

The hot weather has considerably augmented the difficulties of supervision at the dairies, and has increased the problems of dairy owners. Such climatic conditions tend to favour bacterial growth, and the closest supervision and most efficient pasteurisation are necessary for satisfactory results. It is noted that these conditions mainly affect the smaller plants where receipts do not permit of the overhead being increased by the provision of adequate equipment and the necessary skilled supervision.

An outbreak of contagious pleuro-pneumonia caused the death of one animal. There was also one death from anthrax, three from tuberculosis. and five from various other causes.

Four dairies still remain under quarantine on account of contagious pleuro-pneumonia.

Meat Supply.—There was a slight seasonal decrease in all activities during the month, with the exception of the pork trade.

Conditions at the Municipal Abattoir are continually improving.

There was a marked increase in the number of rejected pigs—mainly from private pig slaughterhouses. The unsatisfactory methods of transportation during the hot weather account for this to some extent.

Disposal Plant. — Approximately 42,000 lbs. of material have been disposed of, and on several occasions the maximum capacity of the equipment has been exceeded. Products recovered have been satisfactory. The sale of by-products is still somewhat slow, but is on the increase.

Laboratory Animals. — Though conditions on the whole were satisfactory, a large number of deaths occurred in the young stock, due to the high temperature.

Markets, Bakeries, Etc.

The hot weather called for accelerated supervision of markets, restaurants, etc., by this Branch, including the sampling of foodstuffs and the water supply. Fifty-eight stall holders were taken before the Special District Court for breach of Market Regulations. Weights and scales continued to be tested at irregular times, and offenders prosecuted.

Early morning inspection of bakeries and bakery deliveries gave no cause for complaint.

In regard to prosecutions, it is important to note that work in the District Court is now being materially expedited, and this has had a salutary effect on offenders.

Sanitation Division.

Apart from the normal summer routine, the salient features of the work of this Division were:—

(*a*) The inoculation campaign.

(*b*) Co-operation in general publicity measures during the Health Campaign week.

(*c*) The supervision of chlorination of wells.

(*d*) Intensified fly suppression and mosquito reduction work.

A sample taken for mosquito larvae from a building in the Central district showed Anopheline larvae.

Here follow tables of vital Statistics, Communicable Diseases, Municipal Laboratories, Hospital, Tuberculosis and Venereal Diseases Clinics; and of the work of the Food and Dairies and Markets and Bakeries Division.

VITAL STATISTICS

Disease	Deaths			Foreign Deaths by Nationalities												Cases of Communicable Disease Notified Among Foreign Population		Cases of Communicable Disease Notified Among Chinese Population	
	Foreign			American		British		Japanese		Portuguese		Russian		Others					
	Resident	Non-Resident	Chinese	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident
Typhoid Fever	1	1	46					1						1		9	3	63	11
Paratyphoid Fevers																	1	2	
Typhus Fever			1															3	
Smallpox			2															6	5
Measles	1		60					1								23	1	70	8
Scarlet Fever			1													6	4	10	8
Diphtheria			5													1		37	16
Influenza			11															46	1
Plague																			
Tuberculosis (all forms)	12	2	76			1	1	5		2	1	3		1		16	4	89	16
Malaria																6	1	12	4
Cholera																			
Amoebic Dysentery			5													6	4	13	6
Bacillary Dysentery	2					1		1								4	1		
Epidemic Diarrhoea (Enteritis)			3																
Relapsing Fever			2													3		17	22
Cerebrospinal Fever			6													2		13	14
Anthrax																			1
Rabies																			
Schistosomiasis																			
Beri-beri	1		1					1										5	2
Encephalitis Lethargica			1															1	1
Leprosy			1															2	
Poliomyelitis			1															1	
All other causes	27	6	951	1	1	3		9		2		5	3	7	2				
From all causes :	44	9	1,173	1	1	5	1	18		4	1	8	3	8	3	76	19	390	115

Municipal Laboratories

Smallpox Vaccine Issued	4,735
Bacterial " "	60,973
Cases undergoing anti-rabic treatment	88
Bacteriological examinations	5,096
Analyses	308

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water
Sample received.—28/6/1934.
Report sent out.—3/7/1934.

Physical Characters.—Faint yellowish green colour with very slight opacity. pH value 6.8.

Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	14.0
Appearance on ignition	Slight charring
*Total Hardness :	10.0
(*a*) Carbonated (temporary)	8.5
(*b*) Non-carbonated (permanent)	1.5
Chlorine in Chlorides	1.4
Nitrogen as Nitrates	0.1103
Saline ammonia	0.0012
Albuminoid ammonia	0.0024
Poisonous metals	Absent
Nitrites	Absent
Phosphates	Absent
Sulphates	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0525

*Hardness determinations are by acid and alkali : not by soap method.

Chlorine in chloride figures have varied between 1.4 and 4.7 parts per 100,000 and saline ammonia figures remained low. Nitrites were present in traces during the early part of the month ; afterwards they were generally absent. Free chlorine has varied from 0.03 to 0.10 parts per million in samples taken from the laboratory tap and from 0.02 to 0.07 parts per million in samples taken at other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 24 samples were examined, 20 from taps in various parts of the Settlement and 4 from hydrants.

Of the 24 tap samples, 11 were below standard 25, 36, 63 and 100 indeterminate organisms of the B. Coli group, 25, 45, 63 and 100 B. aerogenes, 45, 270 and 800 B. Coli communior per litre respectively being present. The remaining tap and hydrant samples contained not more than 10 organisms of the B. Coli group per litre.

Report on Analysis :—

Results reasonably satisfactory. The two rather heavy contaminations were traced to a purely local contamination which was soon corrected.

Isolation Hospitals

	Admissions Foreign		*Chinese*		*Total*	
	M	*F*	*M*	*F*	*M*	*F*
Smallpox	—	—	5	4	5	4
Scarlet Fever	4	3	7	7	11	10
Diphtheria	—	—	5	6	5	6
Tonsilitis	6	3	15	11	15	11
Cerebrospinal Fever	—	—	10	8	10	8
Pulmonary Tuberculosis	6	1	—	—	6	1
Influenza	8	6	1	1	9	7
Measles						
German Measles						
Mumps						
Chicken Pox						
Cholera						
Typhoid Fever						
Paratyphoid Fever						
Amœbic } Dysen-Bacillary } tery						
Acute } Diarrhoea Chronic }						
Rabies						
Anthrax						
Plague						
Typhus						
Relapsing Fever	—	—	3	—	3	—
Contact, Observation and other Diseases	1	3	13	6	14	9
Total	19	11	59	43	78	54
Discharged	15	18	67	57	82	75
Died	6	—	14	11	20	11
Remaining last day of month	24	12	13	16	37	28

Tuberculosis Sanatorium

Patients	*Male*	*Female*	*Total*
Remaining from previous month	13	9	22
Admitted	3	2	5
Discharged	2	1	3
Died	—	—	—
Remaining at end of month	14	10	24

Mental Hospital

Patients	*Male*	*Female*	*Total*
Remaining from previous month	4	7	11
Admitted	2	1	3
Discharged	3	—	3
Died	—	—	—
Remaining at end of month	3	8	11

District Nursing

	Visits Paid	*Visits Received*
District Nurses :	121	25

FREE CLINICS

Tuberculosis

Classification	*Diagnosis* M.	F.	*Observation* M.	F.	*Treatment* M.	F.	*Total*
Tuberculosis : Pulmonary	0	3	0	0	4	2	9
Tuberculosis : Other Forms	0	0	0	0	0	0	0
Other Conditions : Including Pre-tuberculosis and undiagnosed cases)	0	0	3	4	1	0	8
Non-Tubercular	1	4	0	0	0	0	5
Total	1	7	3	4	5	2	22

Home visits by Clinic Nurse	0
Visits by Tuberculosis Inspector	51
X-Ray examinations	21
Total of cases attending	98
Total attendances	180

Venereal Diseases

Male only

Syphilis	32
Syphilis-Gonorrhoea	5
Gonorrhoea	66
Chancroid	6
Observation	33
Total	142
Total cases under treatment	227
Total cases treated by Diathermy	13
Total attendances	3,104

Plague Prevention Work

Rats found dead and sent to the Laboratory for examination	1,550
Rats plague infected	0
Human plague cases	0
Number of traps in operation	4,166
Number of rats trapped and burnt	4,335
Poisoned baits laid	0
Houses temporarily rat-proofed and disinfected under notice to occupier	0
Houses rat-proofed under notice to owner	0
Persons vaccinated against plague	0

Open Air Swimming Pool

Open Air Swimming Pool — Total Entries = 18,729 ; Receipts = $6,402.60

MILK SUPPLY.

Average daily milk production	32,550	*lbs.*
Milk and cream samples taken :	*Satisfactory*	*Unsatisfactory*
Chemical analysis	95	2
Bacteriological examination	42	18
Unsound dairy produce destroyed		1¼ *lbs.*

VETERINARY EXAMINATIONS.

Routine Examination		*Tuberculin Testing*	
Number of Herds examined	10	Number of Herds tested	—
Number of Animals examined	1,342	Number of Animals tested	—
Number with pathol. cond.	103	Number of Reactors	—
Number of post mortems	6	Percentage of Reactors	—

MEAT SUPPLY.

	Ozen	*Calves*	*Sheep*	*Pigs*	*Buffaloes*	*Goats*	*Horses*
Slaughtered	2,518	295	3,772	50,727	8	—	2
Daily average	84	33	126	1,691	—	—	—
Rejected	12	2	7	228	—	—	—

DISPOSAL PLANT.

Meat and meat products disposed of	41,934 *lbs.*
Saleable by-products recovered	24,435 *lbs.*
Percentage recovered	58.07 %
Compensation for rejected carcases, etc.	$1,424.18
Recovered from sales of by-products	$ 985.16
No. of Anthrax cases (cremated)	Dairy calf 1 Sheep 2

RABIES.

	Observation Kennels	*Other Sources*	*Total*
Animals received	35	5	40
No. proved rabid	1	4	5

LABORATORY ANIMALS.

	Used at Lab.	*Born*	*Died*	*Sold*	*Stock*
Rabbits	30	39	7	—	185
Guinea Pigs	40	72	22	—	181
Vaccine Calves	—	—	—	—	—

MARKETS, BAKERIES AND OTHER LICENSED FOOD SHOPS.

June 1934	*Districts* Eastern	Northern	Central	Western	*Total*
Complaints received from the public	4	7	2	3	16
Insanitary conditions reported by the Department	260	179	465	377	1281
Insanitary conditions remedied by the Department	253	122	293	268	936
Departmental notices issued	0	1	2	0	3
Written intimations issued	0	9	3	9	21
Second intimations issued	0	0	2	0	2
Samples taken for analysis	11	8	11	9	39
Samples taken for bacteriological examination	31	29	19	18	97
Food prosecutions & Market Regulations	10	30	16	13	69
Number of licensed premises	87	234	187	158	666
Number of inspections of licensed premises	553	220	397	375	1545
Number of hawkers prosecuted and/or estreated bail	8	70	16	46	140
Total	1217	909	1413	1276	4815

ICE CREAM SAMPLES TAKEN FOR BACTERIOLOGICAL EXAMINATION

District	A Good	B Fair	C Capable of Improvement	D Unfit for Human consumption	Total
Eastern	6	2	0	0	8
Northern	6	1	0	1	8
Central	1	2	4	1	8
Western	4	3	0	1	8
				Grand Total	32

LIST OF LICENSED PREMISES

	Eastern	Northern	Central	Western	Total
Bakery and Confectionery	15	33	17	35	100
Foreign Food Shop Class I	5	23	1	12	41
Restaurant (Alcoholic)	7	46	19	20	92
Restaurant (Non-alcoholic)	25	71	16	18	130
Hotel	0	7	22	6	35
Ice Factory and Ice House	5	4	0	2	11
Ice Cream and Iced Drinks	8	13	45	34	100
Ice Cream Factory	2	15	9	6	32
Tavern or Bar	7	10	7	15	39
Aerated Water Factory	5	0	0	3	8
Chinese Eating House Class I	0	3	23	1	27
Chinese Eating House Class II	3	9	19	3	34
Foreign Liquor Manufacturer	5	0	0	2	7
Retail Seller of Milk (Grade A)	0	0	0	1	1
Chinese Eating House Class III & IV	0	0	0	0	0
Chinese Food Shop-Off Licence Market Shops	0	0	9	0	9
Total	87	234	187	158	666

MARKET RETURNS

	June 1933	May 1934	June 1934	Surplus 1933	Surplus 1934	Shortage 1933	Shortage 1934
Yangtzepoo	$226	$223	$226	—	3	—	—
Tsitsihar	309	333	333	24	—	—	—
Sungpan	338	546	527	189	—	—	19
Pingliang	781	695	680	—	—	101	15
Wayside	863	862	873	10	11	—	—
East Hongkew	713	723	722	9	—	1	—
Wuchow	501	488	499	—	11	2	—
Liaoyang	519	513	507	—	—	12	6
Elgin	824	826	823	—	—	1	3
Purdon	725	734	734	9	—	—	—
North Fokien	435	505	501	6	—	—	4
Hongkew	10,282	10,305	10,315	33	10	—	—
Foochow	2,829	2,863	2,865	36	2	—	—
Peking	1,399	1,581	1,567	168	—	—	14
Sinza	2,806	2,816	2,826	20	10	—	—
Mohawk	598	608	607	9	—	—	1
Ferry	—	1,211	1,206	1,206	—	—	5
Total	24,208	25,832	25,811	1,719	47	116	68

GENERAL SANITARY WORK

Inoculations against Cholera	55299
Vaccinations against smallpox	27
Enquiries into Foreign cases of communicable disease	53
Enquiries into Chinese cases of, and deaths from, communicable disease	317
Total enquiries into Chinese deaths	889
Rooms disinfected after communicable disease	577
Articles of clothing, bedding, etc., disinfected by steam, etc.	14398
Houses cleansed and limewashed	445
Exposed coffined and uncoffined corpses removed and buried	481
Smoke nuisances suppressed	12
Offensive trade processes amended	9
Beggar boats removed	0
Squatter huts removed	0
Complaints of insanitary conditions received from the Public Health Dept. and investigated	114
Insanitry conditions reported by the Public Health Dept. and investigated	4054
Written intimations issued for sanitary amendment	28
Notices issued	273
Second written intimations issued for sanitary amendment	0
Licence applications received and dealt with	14
Total inspections of licensed and other premises, etc.	9912
Prosecutions	225
Pounds of unsound food destroyed	3878
Wells treated with chlorine	1311
Insanitary wells abolished	18
Proper water supply provided	15
Coffin permits issued (Original)	0
Coffin permits issued (Renewals)	1

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4459.

PARK SEASON TICKETS.

NOTICE is hereby given that the 1933-1934 season tickets for admission to the public parks and season tickets for the use of the golf course at Hongkew Park, expire on May 31, 1934.

Park tickets for the season 1934-1935, $1.00 each, may be obtained at the Revenue Office, Administration Building, and at Hongkew and Jessfield Parks.

Golf season tickets for Hongkew Park may be obtained at the Park entrance—$5.00 per annum.

Early application should be made to avoid delay in issue.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

PARKS REPORT FOR JUNE.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports:—

Playing spaces were open for games on 28 days during the month, the number of players being as follows:—Lawn bowls 2,574, tennis 9,068, golf 1,164.

Re-turfing operations on the new baseball ground at Hongkew Park were completed on June 14, the ground being opened for play on June 26.

Open-air Concerts.—Seven orchestral concerts were held at Jessfield and four at Hongkew Park. 543 persons attended a concert held at Jessfield Park on June 30. The largest number of chairs hired at a concert at Hongkew Park was 112 on June 28. With regard to orchestral concerts held at Hongkew Park, it is worthy of note that park seats are provided free of charge around the roped enclosure and that over 700 persons occupied these seats during the concert on June 28.

Fourteen brass band concerts were held in various parks, the afternoon concerts at Jessfield Park being very popular. A military band concert was given in the latter park on June 17 by the band of the 2nd. Battalion The Worcestershire Regiment. This concert was held by kind permission of Lt.-Col. J. H. Pelly and Officers, and it was well attended.

General.—Spring flowering bedding plants were removed from flower gardens and the beds prepared for the reception of half hardy and tropical plants.

Summer houses were re-thatched, the painting of park seats was continued, and 200 new seats were acquired and installed in parks.

In view of the close approach of the typhoon season, work of a reinforcement nature was carried out on roadside trees, and summer pruning was commenced.

The removal of flowers from privet trees overhanging public roads was carried out; fourteen were also removed, by request, from trees in private gardens.

The expenditure of an exceptionally large amount of labour watering turf, plants and trees was necessary during the latter part of the month owing to the continued drought.

Visitors to Parks, Gardens and Children's Gardens.

Jessfield Park and Zoological Garden:

By admission tickets sold	10,174	
By season tickets	87,471	
Children	18,220	115,865

Hongkew Park:

By admission tickets sold	2,984	
By season tickets	73,096	
Children	11,767	87,847

Public Garden:

By admission tickets sold	7,422	
By season tickets	111,728	
Children	18,085	137,235

Wayside, Studley and Singapore Parks, Nanyang Road, Soochow Road and Quinsan Square Children's Gardens, Kwanghsing Road and Majestic Road Playing Centres:

Adults	48,215	
Children	53,353	101,568
Total visitors		442,515

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road, Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of :—		
479	26,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.	—	August 15, 11 a.m.
480	200 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.	—	,,
481	12,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed	—	,,
482	8,500 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed.	—	,,
	Goods to be delivered on or about January 15, 1935.		
483	2,500 pairs Dark Blue Woollen Putties, 112" × 4½" with worsted tapes.	—	September 3, 11 a.m.
484	1,800 pairs Khaki Woollen Stockings, with turn down tops.	—	,,
	Samples to be submitted with tenders.		
	Goods to be delivered on or about February 15, 1935.		
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/46	Supply of 500 Tons of Asphaltised tar Compound for Road Works.	—	August 23, 11 a.m.
35/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works	—	October 11, 11 a.m.
34/54	Construction of Concrete Trench at 300-yard Firing Point, Rifle Range.	—	August 2, 11 a.m.
34/53	Construction of Metal Framing and Casements at Reinforced Concrete Market in Chusan Road.	—	do.
34/55	Heating and Sanitary Installations Foreign Section—Male and Female Divisions—Municipal Gaol—Ward Road.	—	August 9, 11 a.m.
34/50	Erection of Warrant Officers' Quarters, Administration Building.	—	August 9, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/44 ; Construction in Reinforced Concrete of new East Hongkew Market.

Canute D. S. Wong	$100,530	Dai Pao General Contractors	$74,775
G. Shatohin	96,000	Ching Fong Kee	73,800
Sun Tai General Building Contractor	90,578	Zen Tai & Co.	73,000
Kung Yik & Co.	89,975	Ah Hong & Co.	73,000
S. V. Chen Kee	89,250	Sing Tuck Kee & Co.	69,850
Hsin Heng & Co.	86,000	Ling Sung Kee	67,844
Hsu Chun Yuen & Co.	84,880	Cheng Sung Kee & Co.	67,500
Wing Chong Tai	83,900	Yih Woo Kee	67,500
Chen Han Kee	82,500	San Sun Construction Co.	64,800
Lee Zung Kee	79,980	Yung Kee & Co.	62,950
A. Corrit	77,000	*Wong Yue Chong	59,420
Sin Jin Kee & Co.	75,000		

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, AUGUST 3, 1934. No. 1499

OPEN AIR SWIMMING POOL FOR WESTERN DISTRICT.

The Council at its meeting on July 25 adopted a recommendation by the Works Committee that the southern portion of Singapore Park be reserved for an open air swimming pool, provision for construction costs to be included in the 1935 Budget, and the necessary construction work to commence in time to permit the opening of the pool at the beginning of the 1935 summer season.

When the preliminary estimates of the Health Department were considered last February, an item of $7,000 to provide for additional dressing room accommodation at the open air swimming pool in Hongkew Park was deleted as the Committee was of the opinion that inasmuch as the congestion at the pool was very great it was preferable to provide another pool rather than to incur additional expenditure on the existing one. It was accordingly decided that consideration should be given during the current year to the acquisition of a site for an additional swimming pool, and the Commissioner of Public Works was requested to present a recommendation thereon.

The Commissioner of Public Works submitted to the Works Committee a plan showing a pool at the south end of Cad. Lot 5970, Singapore Park. He stated that it was not proposed to proceed with this provision during the current year, but that if his proposal regarding the site were approved, the necessary appropriation for the construction of the pool would be included in the 1935 estimates. He requested authority for commencement of this work in December or January next in order that the pool would be available for use at the commencement of the 1935 summer season.

After brief discussion, the Committee recommended the Council to adopt this proposal.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4496.

PUBLIC RICSHA LICENCES.

OWING to the extension of time given to owners for application for owners certificates and to the many applicants for new licences the records cannot be ready in time to issue licences on August 1. August licenses will be issued on August 7 and can be applied for up to and including August 13.

As the number of licencees is likely to be considerably greater than formerly the licences will be issued at the S.V.C. Drill Hall—Entrance Foochow Road (No. 17).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 30, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4498.

EDUCATIONAL GRANTS-IN-AID.

1. Foreign Schools.

FORMS of application and copies of the conditions governing the issue of grants-in-aid to foreign schools within the International Settlement or paying rates to the Shanghai Municipal Council may be obtained from the Superintendent, Education Department, Administration Building.

Applications for grants-in-aid for the year 1935 must be submitted not later than October 1, 1934.

2. Chinese Schools.

In the case of Chinese schools registered or in the process of being registered with the Bureau of Education, Shanghai City Government, applications should in the first instance be submitted to that Bureau, from which application forms and copies of the conditions may be obtained. In the case of schools not so registered, applications should be submitted to the Superintendent, Education Department, Administration Building, from whom application forms and copies of the conditions may also be obtained.

Applications for grants-in-aid for the year 1935 must be submitted not later than October 1, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 2, 1934.

NIGHT SCHOOL FOR CHINESE.

Acting upon a recommendation by the Education Board, the Council has authorized the establishment next autumn of a night school in the Kinchow Road Primary School for boys between the ages of 14 and 20 years, and approved expenditure not exceeding $2,000.

A Sub-Committee of the Education Board presented to the Board proposals for the establishment of two night schools during the forthcoming winter season.

In comment on those proposals, the Acting Treasurer and Controller observed that the provision of night schools was an educational development which was not covered by the Council's educational programme. There was no provision in the budget to meet the cost of this scheme and that as the introduction of night schools during the current financial year could not be considered to be a matter of urgent necessity, he was unable to endorse the proposals contained in the Sub-Committee's report. He suggested that provision for the establishment of these schools might be made in the preliminary estimates for 1935, with a view to a decision being reached at the appropriate time as to the inclusion of the necessary expenditure in the Budget for that year.

The Board decided to recommend the establishment of one night school as an experimental measure, mentioning that a sum of $2,000 remained unissued from the appropriation for grants-in-aid to Chinese schools. The Council on July 25 passed this proposal.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, July 21-28, 1934.

Fire Brigade.—The following are appointed Cadets on one year's probation from September 3, 1934:—

Messrs. Wong Wung Dao, Yih Ping Kwei, Chung Kwei Hsin, Chow King Sung, Dunn Sze Shung and Tsoh Hur Dau.

Police Force.—E. F. B. Larking is re-engaged as Sergeant from July 26, 1934.

Probationary Sergeants F. Baker and E. R. Wilkinson are promoted to the rank of Sergeant with effect from June 20, 1934.

Finance Department — Revenue Office.—Mr. W. G. Stone is appointed Assistant Inspector in the Finance Department—Revenue Office on six months' probation from July 23, 1934.

Legal Department.—Mr. P. Tsiang, Junior Chinese Assistant Municipal Advocate, is promoted to be Assistant Municipal Advocate from July 20, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Aug. 3.

Reserve of Officers.

Memorandum:—

The undermentioned retires and retains his S.V.C rank with permission to wear the prescribed uniform (June 9):

Maj. L. E. Canning, O.B.E.

Long Service Medal—Awards:—

The following have been awarded the medal for Long Service:—

Lieutenant C. B. Blaikie, Lieutenant R. F. Scott, M.C., Company-sergeant-major J. G. B. Dewar, Corporal J. Remedios, Corporal V. A. d'Aguiar, Lance-Corporal J. Sequeira, Private J. Ewing, Private S. Ishida.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4497.

NOTICE is hereby given that the Municipal Offices will be closed to public business on Monday, August 6.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 2, 1934.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on July 25.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Acting Chairman*), Messrs. J. W. Carney, C. S. Franklin, T. Funatsu, E. F. Harris, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, O. Okamoto. Yu Ya Ching and L. T. Yuan. Absent: Messrs. H. E. Arnhold, Tsuyee Pei.

COMMITTEE MEETINGS.

Staff Committee, July 23.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), J. W. Carney, W. P. Lambe, O. Okamoto, Tsuyee Pei. Absent: Mr. W. Gockson.

Orchestra and Band Committee, July 23.—Present: Messrs. E. F. Harris (*Chairman*), Eric G. Clarke, L. R. Hossenlopp, Tzu Huang, A. J. Hughes, L. de Luca, Dr. H. H. Morris. Absent: Mr. O. Okamoto, Mrs. A. Renner.

NANYANG ROAD CHILDREN'S PLAYGROUND.

The Council has approved a proposal that Nanyang Road Children's Playground be reserved exclusively for the use of children accompanied by parents or nurses, without any distinction of nationality.

MUNICIPAL PROPERTIES.

Poyang Road—Surplus Land.

An area of mow 0.734 of surplus land, comprising Cadastral Lots 6406 and 6417, Poyang Road, has been sold to Messrs. Butterfield & Swire for a sum of $10,713.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Liaoyang Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $1,749, of an area of mow 0.286 of unregistered land at the south-east corner of Kwenming and Liaoyang roads required for the scheduled extension of the latter road.

Yenping Road.

An area of mow 0.183 of unregistered land between Changping and Connaught roads, required for the scheduled extension of Yenping Road, has been surrendered without compensation.

Tiendong Road.

Negotiations have been concluded with the Republic Land Investment Co., for the surrender for a sum of $41,600, of an area of mow 0.692 required from Cadastral Lot 617 for the scheduled widening of Tiendong Road. This sum includes compensation for the demolition of buildings.

Carter Road.

Negotiations have been concluded with Messrs. Platt, White-Cooper & Co., acting on behalf of Mr. H. M. Cumine, for the surrender for a sum of $7,544, of an area of mow 0.176 required from Cadastral Lot 916 for the scheduled widening of Carter Road.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, July 28th, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	0	0	1	1
Diphtheria	0	0	5	1
Cerebrospinal Fever	0	0	1	0
Tuberculosis	1	0	20	18
Cholera	0	0	1	0
Typhoid Fever	6	0	14	11
Paratyphoid Fever	2	0	1	1
Amœbic Dysentery	1	0	96	8
Bacillary Dysentery	4	1		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	0
Influenza	0	0	7	2
Malaria	0	0	6	0
Measles	0	0	4	3
Schistosomiasis	1	0	0	0
Total Deaths from all Causes	7		386	

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

BAND CONCERT ON BANK HOLIDAY.

The Municipal Orchestra and Band will give a brass band concert in Jessfield Park from 5 p.m. to 6.30 p.m. on August Bank Holiday.

PROGRAMME FOR ORCHESTRAL AND BRASS BAND CONCERTS DURING AUGUST

MONDAYS—	August 6,	Jessfield Park.	Brass Band from 5.00 to 6.30 p.m.
TUESDAYS—	August 14,	Wayside Park	Brass Band from 5.00 to 6.30 p.m.
	,, 21,	Hongkew Park	
	,, 28,	Wayside Park	
	—	Hongkew Park	
WEDNESDAYS—	August 8		
	,, 15	Jessfield Park.	Orchestra from 9 to 11 p.m.
	,, 22		
	,, 29		
THURSDAYS—	August 9		
	,, 16	Hongkew Park.	Orchestra from 8 to 9.30 p.m.
	,, 23		
	,, 30		
FRIDAYS—	August 3		
	,, 10		
	,, 17	Public Garden.	Brass Band from 9 to 11 p.m.
	,, 24		
	,, 31		
SATURDAYS—	August 4		
	,, 11	Jessfield Park.	Brass Band from 5.00 to 6.30 p.m.
	,, 18		Orchestra from 9 to 11 p.m.
	,, 25		
SUNDAYS—	August 5,	Public Garden	
	,, 12,	Jessfield Park	
	,, 19,	Public Garden	Brass Band from 5.00 to 6.30 p.m.
	,, 26,	Jessfield Park	
	—	Jessfield Park	

N.B.—Orchestral Concerts will be given in the park special enclosures at the following entrance fees:

Jessfield Park: Seats at $1 and 50 cents (big money).

Hongkew Park: Seats at 40 cents and 20 cents (big money).

Brass Band Concerts will be given in the Parks (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents (big money) each.

PUBLIC TRANSPORT IN THE SETTLEMENT.

The Council on July 25 confirmed the minutes of a meeting of the Public Utilities Committee at which consideration was given a memorandum by the Commissioner of Public Works on public transport in the Settlement. Inasmuch as certain aspects of this comprehensive report appeared to be more properly questions for the Traffic Committee, the discussion by the Public Utilities Committee was primarily confined to the transport problem as affecting the tramway and omnibus companies' undertakings.

Upon the question of improvement of the tramway service, the opinion was expressed that the Tramway Company was unlikely at this date to undertake extensive capital expenditure in the absence of any intimation by the Council of its intention to exercise or otherwise in 1940 its right to purchase the undertaking.

It was pointed out that the terms of the tramway franchise were perpetual, except that at the expiration of 35 years (i.e. 1940) or of any subsequent period of seven years the Council may give six months' notice to purchase the undertaking as a going concern: the price to be fixed by arbitration at a fair market value without any allowance being made for compulsory purchase or goodwill.

The Commissioner of Public Works was of opinion that it was desirable to determine in the first instance what improvements in the services were required. In regard to the rail system—a system which had been abandoned in many cities—he was of opinion, taking into consideration local conditions, that it would be difficult to replace this by an alternative and more satisfactory system. He had carefully studied the proposals for an overhead railway which had been advanced from time to time, and had reached the conclusion that such a system of public transportation was not feasible for the Settlement alone. A disadvantage of an overhead system at the present time would be that large numbers of persons alighting would be concentrated at various points, thus tending still further to aggravate traffic conditions.

Upon a member enquiring whether a fast moving tramcar service could be established in Avenue Edward VII, the Commissioner stated that there was an agreement between the two Companies debarring such service.

In his memorandum the Commissioner had suggested the possibility of removal of the rail system and its replacement by double-decked trolley buses. He said that the additional trolley buses could be linked up with the existing trolley bus system more easily than with the existing rail car service. Replying to a member's question as to what advantage the trolley bus possesses over the double decked omnibus, the Commissioner stated that the operation costs of the former were much less than those of petrol driven vehicles.

The Committee agreed that the services of the tram and bus companies should be co-ordinated rather than operated in competition, and that it is essential that agreement on this point be secured between the three governing authorities.

A proposal was put forward in the meeting that an effort be made to secure the co-operation of the neighbouring French and Chinese authorities with a view to securing a common agreement as to essential improvements in the public transport services. Attention was drawn to the present lack of inter-running facilities between the Settlement, the French Concession and the Chinese Municipality, and to the possibility that political considerations might prove to be a stumbling block to agreement being reached for an improved service covering the three areas. At the same time, the Commissioner of Public Works was of opinion that a frank discussion of the difficulties might result in valuable suggestions being advanced. With particular reference to the north-south traffic through the Settlement, which is now almost entirely confined to the Central District, it was essential that this should be diverted farther west. In the present system the lack of continuity and co-ordination between the various railed and trolley bus services was a defect. If the scheme to remove nearer the river the tramway tracks on the Bund were carried out, then the Commissioner advised the replacement of the Garden Bridge by a structure 80 feet in width. He was not in favour of the operation of double deck tramcars on the existing rail system owing to the narrow gauge of the tracks. Reverting to the suggestion to replace the rail system by double deck trolley buses, the Commissioner stated that whilst these trolley buses would assist traffic conditions on account of being able to pull up at the side of the road, in practice it would be found that ricsha traffic prevented them from keeping to the side of the road while in motion. A weakness of any trolley car system operated by overhead wires was that, unlike omnibuses, these vehicles were unable to overtake one another.

Members of the Committee were unanimous as to the desirability of the general question of improvements in public transportation facilities being taken up with the Chinese and French Municipal authorities as a preliminary step. The Committee also agreed that it should be ascertained from the Tramway Company what steps it is prepared to take to affect improvements in equipment.

The Committee also thought that extension of existing routes was quite as important as improvement in equipment, but it was recognized that the former question was largely dependent upon agreement being reached with the neighbouring Municipal authorities.

SAFETY MEASURES FOR PEDESTRIAN TRAFFIC.

The Traffic Committee of the Council at a recent meeting fully discussed two measures suggested by a member of Council for the greater protection of pedestrians in Settlement streets, viz., that greater publicity be given at the most prominent places as to the danger of crossing or wandering on the streets; that some form of safety zones for pedestrians somewhat similar to those adopted by great cities elsewhere, should be devised.

The Committee had before it a report on these suggestions by the Commissioner of Police, who stated that the majority of pedestrians injured in street accidents were persons unable to read, so that it was doubtful whether danger notices would be of any use. Accidents to pedestrians did not occur very frequently at the actual street crossings, but were caused by the pedestrians dashing across the roads in front of fast moving traffic. The present method of getting information on "Safety First" measures to the masses was by the professional story-teller. Most of the important crossings had pedestrian laneways marked in yellow paint, but these were rarely used by the majority of pedestrians. The provision of safety islands was not possible to any extent owing to the narrowness of the roads in the Settlement and the fact that on the main thoroughfares, Nanking Road and Bubbling Well Road, the tram lines precluded the erection of such islands.

Replying to a member of the Committee, the Commissioner of Police stated that he estimated that about 90 per cent. of street accidents in which pedestrians were involved occurred at points which were not authorized crossing places.

Another member expressed the opinion that the written statement by the Commissioner of Police furnished the only possible reply to the suggestions made in the absence of a complete and costly survey of all the factors contributing to street accidents involving pedestrians. In the northern part of the • United States attempts to ensure that pedestrians only crossed the streets at authorized points or upon the signal of the traffic officers, had proved practically abortive on account of the lack of co-operation of the public. In his opinion Shanghai's traffic problem was one of the most difficult in the world, and it was quite impossible to adopt piecemeal measures until the whole question of traffic control had been seriously studied in all its aspects. In American cities detailed records, classified and tabulated, were kept of all street accidents in order that the causes in all cases might be determined. He considered that the Police Department of any American city would be pleased to furnish information as to the system adopted in respect of the classification and analysis of street accidents, which information would be of material assistance in the study of the local traffic control problem.

After discussion, the Committee recorded the view that the reply furnished by the Commissioner of Police met the enquiries made by the member of Council. In view, however, of its growing importance, the question of the adequate control of pedestrian traffic will continue to engage the attention of the Commissioner of Police.

The minutes of the meeting were confirmed by the Council on July 25.

ASYLUMS FOR THE INSANE AT MINGHONG.

The Council at its meeting on July 25 further considered an application for a contribution towards building at Minghong asylums for the insane which will receive patients from the three Municipal areas in Shanghai.

The Council had approved in principle financial support being afforded the asylum building scheme.

The Treasurer and Controller now recommended a capital grant for 1934 of $50,000, consideration to be given at a later date to the matter of rendering further financial support.

Mr. Lo Pa-hong, who made the application on behalf of the asylums, wrote informing the Council that the Chinese Municipality had definitely authorized an appropriation of $100,000 towards the buildings and he contemplated receiving a contribution from the French Municipality.

Replying to the Chairman, the Commissioner of Public Health stated that he considered it advisable, in consideration of the Council making a contribution, for it to require a lien on a number of beds for the accommodation of cases from the Settlement. He did not anticipate that any

difficulty would be put in the way of his inspecting the buildings.

After discussion, it was resolved that subject to a lien on a number of beds for the accommodation of Settlement cases, the right of inspection by the Commissioner of Public Health, evidence being produced that building operations are progressing satisfactorily, and to an assurance that the stated contributions are obtained from the two neighbouring municipalities, a building grant of $50,000 for 1934 be authorized, consideration to be given at a later date to a further contribution not exceeding $50,000.

MOTOR DRIVER'S LICENCE.

The Council on July 25 decided to include in the conditions of the licence issued to drivers of motor vehicles provision for suspension or cancellation of the licence in any case where a false declaration is made by the licensee when applying for the licence. This action was taken upon a recommendation of the Traffic Committee, after the latter had considered a case in which a minor produced to the police a letter from an aunt who represented herself to be his guardian, but was later proved not to be applicant's guardian, the licensing procedure requiring that if an applicant is a minor he must produce a letter from a parent or guardian stating that he has permission to obtain a licence, and certifying his age as over 17 years.

In the course of the discussion in Committee a member inquired whether, in the case of it subsequently being found that a false declaration had been made by a minor applying for a licence, the licence was suspended or withdrawn.

In reply it was stated that only one such case had occurred, and that a licence could only be cancelled for breach of any of its conditions. The requirement that a minor applying for a licence should produce a letter from a parent or guardian was merely a part of the police licensing procedure and was not embodied in the licence conditions.

The Committee held that as the requirement was considered of sufficient importance to be included in the licensing procedure, provision should be included in the licence conditions for the imposition of a penalty in the case of non-compliance therewith. The Committee, therefore, recommended the Council to make this provision.

The Council resolved that the provision should be extended to apply to all persons who obtain licences to drive motor vehicles.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4493.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Warning.

THE Public are hereby warned that certain beverages labelled "Orange Squash," etc. are being offered for sale throughout certain parts of the Settlement which have been found on bacteriological examination to be unfit for human consumption.

In order to prevent intestinal infections the Public are advised to purchase beverages of this description *only* from reliable firms, the products of which are properly capped, sealed and labelled.

By order,

J. M. McKEE.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 19, 1934.

FIRE BRIGADE REPORT FOR JUNE.

The Chief Officer reports that during the month 121 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	89	9	5	103
False Alarms (good intent)	13	1	—	14
False Alarms (malicious)	—	—	—	—
Chimney Fires ..	1	—	—	1
Special Calls	2	1	—	3
	105	11	5	121
	$	$	$	$
Damage. Inside Settlement limits (Fgn. $10,165—Ch. $16,856)	27,021	—	—	27,021
Special Rated Area (Fgn. $730—Ch. $625)	—	1,355	—	1,355
	$27,021	$1,355	—	$28,376
	$	$	$	$
Risk. Within Settlement limits (Fgn. $4,828,830—Ch. $4,624,240) ..	9,453,070	—	—	9,453,070
Special Rated Area (Fgn. $1,523,700—Ch. $8,550)	—	1,532,250	—	1,532,250
	$9,453,070	$1,532,250	—	$10,985,320
Lives lost	—	—	—	—
Officers and Firemen injured ..	6	—	—	6
Other Persons injured (including 2 at Special Calls) ..	19	1	—	20
Buildings destroyed ..	—	—	—	—
,, damaged ..	13	1	—	14
Mileage to fires ..	475	117	25	617
Water used (Gallons) ..	112,590	13,150	4,650	130,390
Hose laid (feet) ..	17,365	2,450	1,280	21,095
Escapes and Ladders used (feet)	1,003	86	52	1,741
	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.
Time occupied at fires .	131.17	15.35	4.06	150.58

Duty at places of amusement totalled 10,869 hours.

The total number of calls received during the month was 121—a record in the history of the Brigade, the previous monthly record being in October, 1932, when 106 calls were received.

The more noteworthy fires attended by the Brigade during the month are as follow:—

On June 3 at 15.13 hours sections of Sinza and Bubbling Well Divisions responded to 728 and 736 Avenue Road, a foreign boarding house was well alight, a late call having obviously been received. The building was of old type construction and the fire was spreading rapidly. Lines were laid on all sides and an escape used as a water tower. The fire was confined to where it was found, after 2½ hours work, the rooms on the second floor and the roof being extensively damaged.

On June 8 at 08.10 hours sections of Iciking Road Division were called to No. 25 Mokanshan Road, a flour mill, where an explosion in the transformer room had wrecked and set fire to the main switchboard and the oil in the transformer. Two men working in this room were badly burned by hot oil and flames and were removed to hospital in a Brigade ambulance. The mill staff were at work from their private installation, and after the main switch had been pulled the fire was extinguished without difficulty, the damage being confined to this room.

On June 18 at 01.49 hours a fire occurred at L.H. 15, Baikal Road, a Chinese dwelling, necessitating the attendance of sections of Yangtszepoo Division, and at which 11 persons were injured. On arrival this house was in flames, these having spread to two other buildings and seriously endangering surrounding premises. The fire was checked from spreading and after a hard fight against an extremely fierce fire, was extinguished in 1¾ hours. One building was very severely damaged and two others suffered in a lesser degree. It was not until damping down duties were about to commence that any information was received that persons had been injured. A search of the alleyways and surrounding houses was made and eleven persons, nine females and two males, were found suffering from injuries received by jumping from the drying stage of the original building on fire. They were conveyed to hospitals in Brigade Ambulances.

It is interesting to note that on June 12 within a space of five minutes three calls were received to motor car fires in different parts of the Settlement, two calls being received at identically the same time. In all three cases the fires were caused by phosphorus being thrown into the cars by chauffeurs on strike at a garage. The damage was slight.

Ambulance Service

Emergency Branch.—354 calls were received and, in connection therewith, 366 patients were conveyed to the various hospitals.

Cause of Injuries, etc.	No. of Patients Male	Female	Total
Street accidents	77	16	93
Fighting or assault	25	7	32
Suicide or attempted suicide	15	13	28
Heat and/or sun stroke	17	2	19
Burns or scalds	10	5	15
Jumping from burning building	4	7	11
Falling from buildings or scaffolding	10	—	10
Opium poisoning	5	2	7
Falling from window	3	4	7
Stabbing, knife or axe wounds	4	2	6
Alcohol	5	—	5
Fainting or fits	3	1	4
Exposure and/or starvation	4	—	4
Confinements (emergency)	—	4	4
Falling in street	2	2	4
Gunshot wound (murder, robbery, etc.)	3	—	3
Accidents in factories (machinery)	3	—	3
Falling from moving vehicles	3	—	3
Falling from ladder	3	—	3
Injured by falling objects	2	—	2
Mental disorder	1	1	2
Poisoning	1	1	2
Injured at games, sports and play	2	—	2
Electric shock	2	—	2
Sickness (emergency)	49	11	60
Miscellaneous	21	4	25
Unknown	10	—	10
Total =	284	82	366

A call for an emergency ambulance was received to Ningkuo and Hochien roads, and on arrival a Chinese female was found lying unconscious on the west side of Ningkuo Road. On attempting to place the patient on a stretcher, the crew were obstructed by by-standers, who stated she was dead.

Police assistance was procured and the patient was removed to hospital, where the case was diagnosed as heat stroke. She later recovered and left hospital.

Hospital Branch.

	No. of Calls.	No. of Patients.	No. of Ambulances used.
Ordinary Removal Cases	139	172	139
Infectious Cases	66	69	66
Total =	205	241	205

Inspections and/or Tests of Fire Installations, Buildings and Street Hydrants.

Classification	*Inspections*	*Tests*	*Total*
1. Licences :—			
(*a*) Premises of applicants for licences ..	53	—	53
(*b*) Re-inspection of above	186	—	186
2. Licensed premises :—			
(*a*) Places of entertainment	804	—	804
(*b*) Public garages	20	—	20
(*c*) Hotels, boarding and lodging houses ..	2	—	2
(*d*) Restaurants, teashops, taverns and bars	—	—	—
(*e*) Storage of explosives and dangerous materials	—	—	—
(*f*) Licensed manufacturers..	—	—	—
3. Buildings under construction	375	5	380
4. Unlicensed premises :—			
(*a*) Banks, exchanges and office bldgs. ..	2	1	3
(*b*) Retail and department stores	1	—	1
(*c*) Godowns and wharves	12	7	19
(*d*) Apartment houses, blocks of houses and residences	35	2	37
(*e*) Miscellaneous	—	—	—
(*f*) Inspections as the result of complaints..	—	—	—
5. Public buildings :—			
Consulates, churches, guilds, clubs, hospitals, schools and municipal properties ..	17	8	25
6. Factories, filatures, mills, etc.	31	5	36
7. Unlicensed storage of dangerous materials ..	5	—	5
8. Proposed sites for gasoline pumps	2	—	2
Total =	1,545	28	1,573
9. Pumping connections and hydrants :—			
(*a*) Private pumping connections	981	1	982
(*b*) S.W.W. street hydrants	2,056	2,042	4,098
(*c*) Private hydrants	3,083	13	3,096
Total =	6,120	2,056	8,176
10. Breaches of licence conditions reported			102
11. Letters written in connection with inspections and tests			236
12. Hazardous and dangerous goods permits issued :—			
(*a*) Landing and/or storage			79
(*b*) Transportation within Settlement limits			26

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4494.

SHANGHAI MEDICAL BOARD.

Regulations Regarding Advertising.

1.—All advertisements must be submitted to the Board for approval prior to publication.

2.—The period permitted by the Board for advertising is two weeks and, should an extension of this period be desired, a further application must be sent to the Board.

3.—It is to be understood that the same phraseology is to be used when the advertisement approved is translated for publication.

4.—The Board does not favour reference in an advertisement to the name of universities in which diplomas have been obtained.

5.—The following terminology has been approved by the Board:

I. Eye Specialist.
II. General Surgeon.
III. Specialist for Ear, Nose and Throat Diseases.
IV. Specialist for Diseases of the Skin.
V. Specialist for Gynaecology and Midwifery.
VI. Specialist for Mental and Nervous Diseases.
VII. Specialist for Internal Diseases.
VIII. Specialist for Diseases of Children.
IX. Specialist in Venereal Diseases.
X. Specialist in X-Ray and Radio-Therapy.
XI. Specialist in Urology.

6.—A general practitioner is permitted to indicate one special line of interest only.

7.—A specialist is permitted to advertise not more than two specialities.

8.—A registered practitioner who commits any of the following offences will be deemed by the Shanghai Medical Board to be guilty of conduct discreditable to the profession of medicine and his name may be struck off the Register of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons kept by the said Board in accordance with Regulation 19 of the Regulations for the Registration of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons formulated by the said Board.

(*a*) Advertising in any manner otherwise than as prescribed by the above Regulations.

(*b*) Canvasses or employs or permits or allows to be employed or engaged any person to canvass in any way in connection with his practice.

(*c*) Publishing or permitting or allowing to be published any notice, paragraph or article in connection with his professional skill or knowledge, qualifications or services, or of any other registered practitioner.

(*d*) Being a registered dental practitioner using the style or title of "Doctor" or "Dental Surgeon" not being entitled thereto.

By order,
J. M. McKee.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 19, 1934.

SUMMARY OF REVENUE FOR JUNE.

Description	Estimate for 1934	1934			1933			1932		
		No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1
	$		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
LAND TAX	6,912,600	—	1,171,840.35	3,413,034.72	—	804,769.66	2,681,263.18	—	1,055,886.47	2,673,497.11
MUNICIPAL RATE—										
Foreign { General	5,678,710	—	181,557.55	2,585,690.90	—	217,373.44	2,267,229.48	—	288,149.35	1,817,825.82
Foreign { Special	676,660	—	21,868.38	283,905.90	—	22,327.47	257,602.16	—	22,126.47	202,321.82
Chinese { General	4,969,960	—	96,637.44	2,315,771.61	—	316,618.27	2,208,195.90	—	418,799.59	1,672,737.94
Chinese { Special	46,030	—	5,374.62	25,809.15	—	6,694.36	23,909.35	—	6,903.78	18,003.16
Special Advertisement Rate	36,000	—	11,163.76	16,846.24	—	8,620.57	15,707.06	—	9,547.05	12,647.03
WHARFAGE DUES	500,000	—	119,381.11	250,138.10	—	120,190.94	241,900.04	—	101,052.38	156,237.91
LICENCE FEES—										
Hotel and Tavern	110,000	24	1,823.79	55,628.33	17	1,149.37	45,644.47	25	2,438.70	42,822.85
Sale of Foreign Liquor-Off Licence	82,000	10	1,630.01	33,318.38	4	384.66	21,416.71	27	1,416.08	20,297.20
Billiard and Bowling Saloon	1,200	—	—	580.40	1	12.99	598.31	1	4.20	5.75
Eating House, etc.	90,000	708	3,588.53	49,463.23	2,458	5,972.68	39,977.16	—	4,549.80	32,500.98
Foreign Food Shop	3,000	2	6.00	1,497.51	5	20.00	1,455.29	7	28.20	1,367.59
Chinese Club	6,500	2	46.67	3,414.87	5	93.26	2,815.89	4	40.37	2,185.41
Foreign Boarding House	2,800	17	126.67	1,778.69	7	37.34	1,353.59	85	442.07	1,148.98
Chinese Lodging House	40,000	7	443.17	18,331.00	2	17.34	15,597.51	5	100.70	16,801.43
Chinese Wine Shop	95,000	328	2,881.01	46,207.11	238	2,068.14	46,667.69	712	3,682.55	41,949.72
Beer and Other Malt Liquor	4,200	8	215.84	2,540.45	3	46.66	1,998.88	2	46.64	1,258.78
Tea Shop	23,000	33	258.90	10,874.35	32	302.22	10,915.22	106	691.96	11,037.20
Fruit Shop and Stall	11,000	9	86.67	5,195.36	7	30.04	5,228.24	96	723.54	4,318.50
Food Hawker	128,000	4,894	9,788.00	56,827.00	5,523	11,046.04	63,052.22	5,540	11,154.46	53,083.63
Foreign Theatre and Cinematograph	45,600	37	4,485.96	24,072.65	36	3,899.72	20,754.61	29	2,905.59	16,660.84
Chinese Theatre, etc.	17,000	49	1,415.26	8,426.86	52	1,426.57	8,355.94	49	1,416.78	8,118.88
Other Entertainments	23,500	43	2,137.78	12,859.02	33	1,723.08	10,000.47	33	2,024.48	10,417.48
Pawn Shop	58,000	3	40.65	25,752.52	1	139.86	36,819.12	15	171.82	31,390.00
Exchange Shop	19,000	269	628.50	8,928.51	287	622.34	8,900.78	686	1,084.55	7,736.56
Tobacco Shop	31,000	609	1,441.97	15,035.84	692	1,560.60	14,786.43	1,009	2,404.43	12,740.02
Gold Smiths and Silver Smiths Shop	2,800	1	9.80	1,412.80	5	40.56	1,376.84	7	47.09	1,403.73
Cargo Boat	11,100	769	756.00	5,394.00	979	833.50	5,654.94	894	838.32	5,044.53
Ferry and Passenger Boat	1,800	67	134.00	842.00	73	146.00	881.83	77	155.08	839.83
Launch	8,500	90	264.60	4,187.84	54	151.05	3,981.82	59	165.03	3,844.75
Chinese Boat	5,500	1,450	492.30	2,441.80	1,363	470.25	2,508.70	1,501	509.51	2,439.13
Sampan	1,200	44	44.00	448.00	42	41.97	564.48	32	32.22	510.55
Private Pony and Carriage	2,800	P. 1 C. 1	13.50	1,390.50	P. 4 C. 4	54.00	1,691.37	P. 9 C. 9	81.76	1,983.36
Livery Stable	6,600	P. 35 C. 35	624.00	3,582.00	P. 33 C. 33	570.00	3,505.83	P. 124 C. 115	588.08	4,011.86
Motor Vehicle and Garage	1,100,000	V. 208 D. 1,244 G. 7 HP 380	7,509.40	562,157.92	V. 204 D. 1,017 G. 2 HP 396	6,242.20	503,705.42	V. 268 D. 1,180 G. 2	5,990.28	445,393.28
Bicycle	91,000	1,229	3,687.00	90,990.00	1,056	3,167.97	80,343.32	1,141	3,446.94	68,984.05
Cart	206,000	298	418.30	105,147.84	293	563.36	97,086.71	514	980.92	74,054.64
Private Rickisha	412,000	157	419.19	201,750.67	172	464.59	190,921.01	210	714.88	173,173.33
Public Rickisha	240,000	9,990	19,980.00	119,880.00	9,990	19,980.00	120,271.21	9,995	20,129.79	120,778.73
Wheelbarrow	67,000	7,754	5,428.67	33,337.65	8,406	5,878.75	37,867.56	9,194	6,431.72	33,323.16
Firearms	34,000	34	468.52	32,609.89	70	970.62	32,330.07	101	1,265.73	31,532.86
Dog	11,000	273	1,365.00	10,765.00	236	1,179.99	8,468.66	132	664.62	5,880.84
Sing Song House	65,000	2	10.00	30,380.00	197	985.00	31,540.05	—	—	19,137.50
Miscellaneous	20,200	911	756.30	10,418.70	825	450.15	9,447.16	953	762.64	7,870.85
RENT OF MUNICIPAL PROPERTIES										
Markets	330,700	6,764	28,628.67	168,681.35	6,531	26,819.25	159,573.63	6,778	26,369.56	120,882.12
Assessed Rental of Munic. Offices and Quarters	14,000	—	716.07	5,682.60	—	1,223.17	8,470.22	—	1,410.77	7,905.86
Miscellaneous	32,000	—	1,916.14	18,565.76	—	1,097.90	13,244.18	—	2,559.22	18,181.63
*Total $	22,273,860		1,712,510.05	10,681,995.02		1,598,477.90	9,365,880.71		2,010,916.70	8,015,965.48

*Excluding Revenue from Public and Municipal Undertakings.

V. H. BOURNE,
Deputy Treasurer—Revenue.

A. W. MACPHAIL,
Acting Treasurer and Controller.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road, Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of :—		
479	26,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.	—	August 15, 11 a.m.
480	200 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.	—	,,
481	12,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed	—	,,
482	8,500 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed. Goods to be delivered on or about January 15, 1935.	—	,,
483	2,500 pairs Dark Blue Woollen Putties, 112″ × 4½″ with worsted tapes.	—	September 3, 11 a.m.
484	1,800 pairs Khaki Woollen Stockings, with turn down tops. Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about February 15, 1935.	—	,,
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/46	Supply of 500 Tons of Asphaltised tar Compound for Road Works.	—	August 23, 11 a.m.
35/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works	—	October 11, 11 a.m.
34/55	Heating and Sanitary Installations Foreign Section—Male and Female Divisions—Municipal Gaol—Ward Road.	—	August 9, 11 a.m.
34/50	Erection of Warrant Officers' Quarters, Administration Building.	—	August 9, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/41 ; Supply and Laying of approximately 500 fong of Wood Block Flooring at Central Police Station.

The New Shanghai Construction Co.		$22,500
Woodcraft Works, Ltd.	1st Quality Resong	$43 per fong
	2nd Quality Resong	$41 ,, ,,
do.	1st Quality Russian Sea Oak	$40 ,, ,,
*The Bloch Manufacturing & Lumber Co., Ltd.	*Resong	$40 ,, ,,
	Oak	$45 ,, ,,
	Beech	$40 ,, ,,
	*Resong II or Red Luan	$39 ,, ,,

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, AUGUST 10, 1934. No. 1500

PUBLIC RICSHA SERVICE.

At a meeting between representatives of the Council and of the Ricsha Owners' held on Monday, August 6, the following points were agreed upon for submission to the Council and at a meeting of the Council held on Tuesday, August 7, these were approved:—

1.—As from August 15, 1934, the maximum daily hire charge for public ricshas shall be 76 cents big money and an additional sum for owners who contribute $1.50 per month in advance in respect of each ricsha to the Pullers' Mutual Aid Association is authorized to be collected from pullers at the rate of 7 cents big money for each ricsha.

2.—Ricsha owners may apply for their ownership certificates and for licences up to and including August 13.

3.—The owners will co-operate with the Board in arriving at a correct list of true owners and in settling all cases of disputed ownership. It is anticipated that such cases will be settled by the end of August.

4.—Where renewal of licences is unavoidably delayed after August 13 through any disputed ownership, ricsha licences for July will be permitted to operate in anticipation of renewal during any part of August subject to fees and contributions in arrear being paid when September licences are taken out.

The police will be informed of any ricshas being permitted to operate on expired licence.

5.—Licences will be issued to the holders of ownership certificates on presentation of the Banker's receipt for the payment of $1.50 per ricsha for account of the Pullers' Mutual Aid Association but for August only such payment may be made in one lump sum on behalf of the registered owners and on receipt of advice of such payment being made the Revenue Department will issue licences to registered owners without production of individual receipts.

6.—The constitution of the Board of Trustees and the Board of Management of the Pullers' Mutual Aid Association will be subject to revision after a period of eight months.

7.—The Board of Management which consists at present of three trustees and seven members invited to advise as to the disbursement and application of the funds of the Pullers' Mutual Aid Association will be increased by four, two members to be nominated from their own number by the registered owners and two members to be likewise nominated by the registered pullers.

Until such time as the pullers are registered Mr. Chen Chien-san, Chairman of the Chian Pei Guild, will act as one representative of the pullers.

8.—The new type of public ricsha which is being built to embody practical suggestions from various sources including owners and pullers will be available for inspection and further suggestions will be considered after experience of the actual working of the vehicle has been obtained.

9.—In order to remove certain ambiguities and misunderstandings in the wording of the conditions of the public ricsha licences it is agreed (a) that an owner to whom a licence will be given need not necessarily be an individual but might be a hong or association, (b) that although the Council retains the right of issuing or withholding licences at the end of each month reasonable facilities will be given in case of transfer of ricshas on sale to purchaser or on the death of the licensee. Provided the new licensee is considered a fit and proper person and prepared to comply with the licence conditions and to contribute to the Pullers' Mutual Aid Association the Council will have no objection to issuing a licence to those who succeed to ricshas by purchase or by operation of law.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4498.

EDUCATIONAL GRANTS-IN-AID.

1. Foreign Schools.

FORMS of application and copies of the conditions governing the issue of grants-in-aid to foreign schools within the International Settlement or paying rates to the Shanghai Municipal Council may be obtained from the Superintendent, Education Department, Administration Building.

Applications for grants-in-aid for the year 1935 must be submitted not later than October 1, 1934.

2. Chinese Schools.

In the case of Chinese schools registered or in the process of being registered with the Bureau of Education, Shanghai City Government. applications should in the first instance be submitted to that Bureau, from which application forms and copies of the conditions may be obtained. In the case of schools not so registered, applications should be submitted to the Superintendent, Education Department, Administration Building, from whom application forms and copies of the conditions may also be obtained.

Applications for grants-in-aid for the year 1935 must be submitted not later than October 1, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 2, 1934.

DEATH OF PRESIDENT VON HINDENBURG.

Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Acting Chairman of the Shanghai Municipal Council, on August 3 addressed the following letter to Lieut.-Col. H. Kriebel, Consul-General for Germany:—

"My colleagues and I have learned with profound regret of the death of Field-Marshal and President von Hindenburg.

"I wish to extend to you and to the German community in Shanghai our sincere condolence and deep sympathy in the loss which the whole German people has suffered in the passing of a heroic warrior, a venerable statesman and a great patriot."

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4484.

EDUCATION DEPARTMENT.

Schools for Foreign Children.

THE Schools for Foreign children administered by the Council will close for the Summer Vacation on Friday, June 29, and re-open for the Autumn Term on Monday, September 3, at the usual hour.

Application forms and further information may be obtained from the Heads of the following schools:

Boys.

Public and Thomas Hanbury School for Boys, 191 North Szechuen Road.

Public School for Junior Boys, 10 Tifeng Road.

Girls.

Public School for Girls, 404 Yu Yuen Road.

Public School for Girls, 390 Boone Road.

Public School for Girls, 59 Yulin Road.

Thomas Hanbury School for Girls, 170 Boone Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 28, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4485.

BUILDING RULES.

COPIES of the Building Rules are now available and may be obtained on application to the Revenue Office (Ground Floor) Administration Building, No. 209 Kiangse Road, at a cost of $2.50 per copy. It is requested that orders be accompanied by a remittance.

By order,
J. M. MCKEE,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 5, 1934.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, July 28-August 4, 1934.

Volunteer Corps.—The resignation of Miss E. Henry, Stenographer and Typist, is accepted with effect from August 31, 1934.

Fire Brigade.—Sub-Officer G. Swan is promoted to be Assistant Inspection Officer from July 12, 1934.

Mr. G. W. Hempsey is appointed Sub-Officer on probation from August 13, 1934.

Police Force.—Mr. R. Berglof is appointed temporarily as Office Assistant from August 1, 1934.

The Council has learnt with regret of the death on July 31, 1934, of Superintendent J. Hunter.

The appointment of Assistant Warder V. A. Krapivnitsky is confirmed from August 1, 1933.

E. M. Slater is appointed Probationary Sergeant from August 1, 1934.

The Council has learnt with regret of the death, on August 1, 1934, of Japanese Sub-Inspector N. Tabuchi.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

EASEMENTS.

The following easements were granted during July:—

A permit was issued on July 24 to Messrs. Joint Savings Society to erect a canopy over the Municipal footpath fronting Bubbling Well Road—Cad. 15 Western.

A permit was issued on July 31 to Messrs. Dah Chun Yuen, 419 Foochow Road, to erect a canopy over the Municipal footpath fronting No. 419 Foochow Road, Cad. 425 Central.

A permit was issued on July 7 to the Texas Co. (China), Ltd. to instal a gasoline pump and storage tank in the Municipal footpath fronting the premises 170 Gordon Road.

A permit was issued on July 12 to the Standard-Vacuum Oil Co., to instal a gasoline tank in the Municipal footpath fronting the premises 818 Peking Road.

An easement was issued on July 12 to the Wing On Textile Manufacturing Co., Ltd. on a 12" pipe under Meichow Road fronting Cad. 7895 Eastern.

A permit was issued on July 13 to the Asiatic Petroleum Co. (North China), Ltd. to instal a gasoline pump and storage tank in the Municipal footpath fronting the premises 490 Avenue Foch.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

North Chekiang Road and Surplus Road Land.

Negotiations have been concluded with the Metropolitan Land Co., Ltd. for the exchange of an area of mow 0.005 required from Cadastral Lot 266 for the scheduled widening of North Chekiang Road for an area of mow 0.003 of surplus road land fronting this lot.

Yalu Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $1,853, of an area of mow 0.053 of unregistered land at the north-west corner of Yalu and Wuchow roads required for the scheduled widening of the former road.

Hart Road.

Negotiations have been concluded with Mr. A. H. Hatherly for the surrender, for a sum of $1,000, of an area of mow 0.310 of unregistered land west of Cadastral Lot 5966 required for the scheduled extension of Hart Road.

Ward Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $350, of an area of mow 0.050 of unregistered land east of Cadastral Lot 3860 required for the scheduled widening of Ward Road.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, August 4th 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	1	0	3	1
Diphtheria	0	0	1	1
Cerebrospinal Fever	0	0	3	0
Tuberculosis	4	3	27	17
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	1	20	12
Paratyphoid Fever	3	0	0	1
Amoebic Dysentery	3	0	126	8
Bacillary Dysentery	10	2		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	1	2	0
Influenza	2	1	18	2
Malaria	1	0	2	0
Measles	0	0	4	4
Leprosy	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes	14		231	

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

PROGRAMME FOR ORCHESTRAL AND BRASS BAND CONCERTS AUGUST 10-31.

MONDAYS— NO PERFORMANCES

TUESDAYS— August 14, WAYSIDE PARK
" 21, HONGKEW PARK
" 28, WAYSIDE PARK
— HONGKEW PARK
} BRASS BAND from 5.00 to 6.30 p.m.

WEDNESDAYS—August
"
" 15
" 22
" 29
} JESSFIELD PARK. ORCHESTRA from 9 to 11 p.m.

THURSDAYS— August
"
" 16
" 23
" 30
} HONGKEW PARK. ORCHESTRA from 8 to 9.30 p.m.

FRIDAYS— August
" 10
" 17
" 24
" 31
} PUBLIC GARDEN. BRASS BAND from 9 to 11 p.m.

SATURDAYS— August
" 11
" 18
" 25
} JESSFIELD PARK. { BRASS BAND from 5.00 to 6.30 p.m. / ORCHESTRA from 9 to 11 p.m.

SUNDAYS— August PUBLIC GARDEN
" 12, JESSFIELD PARK
" 19, PUBLIC GARDEN
" 26, JESSFIELD PARK
— JESSFIELD PARK
} BRASS BAND from 5.00 to 6.30 p.m.

N.B.—ORCHESTRAL CONCERTS will be given in the park special enclosures at the following entrance fees:
JESSFIELD PARK: Seats at $1 and 50 cents (big money).
HONGKEW PARK: Seats at 40 cents and 20 cents (big money).

BRASS BAND CONCERTS will be given in the Parks (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents (big money) each.

SUMMARY OF GENERAL MUNICIPAL RATE, JUNE QUARTER.

FOREIGN.

	1934		1933		1932	
	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment
		$		$		$
Central District	1,901	21,274,604	1,831	19,700,386	1,638	16,761,317
Northern do.	1,527	5,509,804	1,514	5,114,291	1,331	4,288,557
Eastern do.	1,848	9,570,786	1,750	8,354,741	1,516	6,766,571
Western do.	3,509	11,029,150	3,214	9,570,778	2,984	8,241,857
Outside Settlement Limits (Special Municipal Rate)	3,996	7,239,489	3,489	6,282,464	3,196	5,437,317
Total	12,781	54,623,833	11,798	49,022,660	10,665	41,495,619
Occupied by Foreigners	5,469	28,351,930	5,545	26,514,614	5,123	24,335,471
do. Chinese	5,453	20,284,539	4,800	16,859,138	4,250	13,656,534
Unoccupied	1,859	5,987,364	1,453	5,648,908	1,292	3,503,614
Total	12,781	54,623,833	11,798	49,022,660	10,665	41,495,619
		$		$		$
TAX COLLECTED :—						
Central District		604,022		543,975		481,964
Northern do.		149,930		130,387		93,872
Eastern do.		264,132		223,351		172,130
Western do.		296,207		260,400		224,099
Outside Settlement Limits (Special Municipal Rate)		144,630		129,785		102,739
Total		1,458,921		1,287,898		1,074,804

CHINESE.

	1934		1933		1932	
	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment
		$		$		$
Central District	7,234	10,345,902	7,559	10,097,722	7,702	10,009,566
Northern do.	13,528	6,768,716	13,626	6,662,802	13,565	6,341,752
Eastern do.	34,868	9,354,612	34,021	9,035,290	33,119	8,531,880
Western do.	25,284	10,605,120	24,464	9,651,848	24,161	9,111,130
Outside Settlement Limits (Special Municipal Rate)	4,442	1,111,020	4,192	1,028,598	3,976	951,394
Total	85,356	38,185,370	83,862	36,476,260	82,523	34,945,722
Occupied by Foreigners	3,020	1,299,538	3,070	1,309,231	3,167	1,250,698
do. Chinese	77,912	33,845,426	76,639	32,822,954	75,961	31,527,424
Unoccupied	4,424	3,040,406	4,153	2,344,075	3,395	2,167,600
Total	85,356	38,185,370	83,862	36,476,260	82,523	34,945,722
		$		$		$
TAX COLLECTED :—						
Central District		327,063		325,590		329,826
Northern do.		214,959		213,027		140,643
Eastern do.		293,277		278,630		177,115
Western do.		330,513		312,253		299,839
Outside Settlement Limits (Special Municipal Rate)		14,133		11,376		10,632
Total		1,179,945		1,140,876		958,055

V. H. BOURNE,
Deputy Treasurer–Revenue.

A. W. MACPHAIL,
Acting Treasurer and Controller.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road, Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of :—		
479	26,000 yards Khaki Drill, 27/28 inches wide, similar in shade to Spinner's Shade No. 2.	—	August 15, 11 a.m.
480	200 yards Khaki Cord, 27 inches wide, similar in shade to Spinner's "Calvin" Shade No. 2.	—	,,
481	12,000 yards Blue Camlet, 36 inches wide, fast blue dyed	—	,,
482	8,500 yards Blue Cotton Drill, 27/28 inches wide, fast blue dyed. Goods to be delivered on or about January 15, 1935.	—	,,
483	2,500 pairs Dark Blue Woollen Putties, 112" × 4½" with worsted tapes.	—	September 3, 11 a.m.
484	1,800 pairs Khaki Woollen Stockings, with turn down tops. Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about February 15, 1935.	—	,,
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/46	Supply of 500 Tons of Asphaltised tar Compound for Road Works.	—	August 23, 11 a.m.
35/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works	—	October 11, 11 a.m.
34/57	Supply and Delivery of Unsawn peeled Oregon Pine Timber Piles—Police Barracks—Chengtu Road.	—	August 23, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/43 ; Erection of Branch Health Office, Chusan Road, Cad. Lot 1974, Eastern.

Kung Yik & Co.	$17,555	Sing Sung Kee & Co.	$11,500
S. V. Chen Kee	16,955	Yih Woo Kee	10,900
Sing Tuck Kee & Co.	16,600	Zen Tai & Co.	10,700
Wong Ming Kee Construction Co.	15,000	The Oriental Construction Co.	9,900
Hsin Yak Zan	13,996	Kee Wah	9,750
Wing Chong Tai	12,850	Ching Fong Kee	9,600
San Sun Construction Co.	11,880	Waih Lee Construction Co. (N.K.), Ltd.	9,500
Loo Keng Kee	11,650	*Cheng Tai & Co.	9,300

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/48 ; Erection of Garage Block Extension—Administration Building—No. 193 Hankow Road—Cad. Lot 168C.

Wong Ming Kee Construction Co.	$25,000	Cheng Tai & Co.	†$19,500
Kung Yik & Co.	21,775	Sing Tuck Kee & Co.	19,450
Yih Woo Kee	21,700	Sing Sung Kee & Co.	19,300
Yung Kee & Co.	21,500	Kee Wah	18,900
San Sun Construction Co.	21,000	*Ching Fong Kee	18,480
Hsin Yak Zan	20,100	‡Waih Lee Construction Co. (N.K.), Ltd.	13,800
Zen Tai & Co.	19,800		

*Accepted. ‡Tender withdrawn.
†Words and figures differ.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, AUGUST 17, 1934. No. 1501

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4499.

PRIVATE RICSHAS: PULLERS' LICENCES.

NOTICE is hereby given that arrangements have been completed for the issue of licences for private riesha pullers, according to the schedule appended, from September 1—September 8, 1934. Two offices have been established, one in Sinza District (P.W.D. Markham Road Depot) and one in Hongkew District (corner of Woosung and Range Roads). Owners are requested to instruct their pullers to present themselves, together with $1.00 licence fee and the form given them in July, duly filled up, at the place and time specified hereunder. Further schedules will be issued later:—

AT HONGKEW.

SEPTEMBER 1.

Application Form Nos.		
0001—0025	7.00 a.m. 0051—0065	3.00 p.m.
0026—0050	10.00 a.m. 0066—0080	5.00 p.m.

SEPTEMBER 3.

0081—0130	7.00 a.m. 0181—0210	3.00 p.m.
0131—0180	10.00 a.m. 0211—0240	5.00 p.m.

SEPTEMBER 4.

0241—0290	7.00 a.m. 0341—0370	3.00 p.m.
0291—0340	10.00 a.m. 0371—0400	5.00 p.m.

SEPTEMBER 5.

0401—0450	7.00 a.m. 0501—0530	3.00 p.m.
0451—0500	10.00 a.m. 0531—0560	5.00 p.m.

SEPTEMBER 6.

0561—0610	7.00 a.m. 0661—0690	3.00 p.m.
0611—0660	10.00 a.m. 0691—0720	5.00 p.m.

SEPTEMBER 7.

0721—0770	7.00 a.m. 0821—0850	3.00 p.m.
0771—0820	10.00 a.m. 0851—0880	5.00 p.m.

SEPTEMBER 8.

0881—0930	7.00 a.m. 0981—1010	3.00 p.m.
0931—0980	10.00 a.m. 1011—1040	5.00 p.m.

AT SINZA.

SEPTEMBER 1.

7501—7525	7.00 a.m. 7551—7565	3.00 p.m.
7526—7550	10.00 a.m. 7566—7580	5.00 p.m.

SEPTEMBER 3.

7581—7630	7.00 a.m. 7681—7710	3.00 p.m.
7631—7680	10.00 a.m. 7711—7740	5.00 p.m.

SEPTEMBER 4.

7741—7790	7.00 a.m. 7841—7870	3.00 p.m.
7791—7840	10.00 a.m. 7871—7900	5.00 p.m.

SEPTEMBER 5.

7901—7950	7.00 a.m. 8001—8030	3.00 p.m.
7951—8000	10.00 a.m. 8031—8060	5.00 p.m.

SEPTEMBER 6.

8061—8110	7.00 a.m. 8161—8190	3.00 p.m.
8111—8160	10.00 a.m. 8191—8220	5.00 p.m.

SEPTEMBER 7.

8221—8270	7.00 a.m. 8321—8350	3.00 p.m.
8271—8320	10.00 a.m. 8351—8380	5.00 p.m.

SEPTEMBER 8.

8381—8430	7.00 a.m. 8481—8510	3.00 p.m.
8431—8480	10.00 a.m. 8511—8540	5.00 p.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 16, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4500.

OPEN-AIR SWIMMING POOL.

NOTICE is hereby given that, from Monday, August 20, the Open-Air Swimming Pool, which for the time being remains open until 10 p.m. except on Thursdays, will be closed daily at the normal hour of 8 p.m.

Private reservations may be made for later hours, as from August 20, on the terms set forth in Municipal Notification No. 4465.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 16, 1934.

INDUSTRIAL ACCIDENTS IN JULY.

One hundred and twenty-one industrial accidents were reported to the Municipal Council during July, of which 10 were fatal. The causes of 106 accidents are known with sufficient accuracy. Accidents at buildings in course of construction or demolition were responsible for seven deaths while three fatal accidents occurred in the textile industry, metal product work, and the production of electricity.

Mechanically operated machinery caused twenty-seven accidents but none was fatal, while six electrical accidents occurred and fires were responsible for five accidents.

Two accidents on buildings under construction—one fatal and one causing serious injuries—resulted from the breaking of timbers. Two women were killed when a small workshop building collapsed.

A fatal electrical accident occurred during the painting of iron fittings above a transformer. The worker, having completed one side, insinuated himself between wiring connections in attempting to get to the other side and he received a shock from which he died despite artificial respiration measures.

The second explosion within two months of a steel drum was caused by an unskilled workman attempting to open the vapour of the drum by holding it over a charcoal stove. The heat of the steel was sufficient to provide ignition—the drum had previously contained ether—and one end of the vessel was blown out. No one was injured in this case. In the previous instance, one person died, another suffered serious injuries, and two others less serious injuries.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR JULY.

The Municipal Advocate in his report states that 13,050 cases were prosecuted in the Shanghai First to appear in petty bye-law cases and their bail was confiscated, as compared with 10,380 persons in June. Fifty-four cases were withdrawn on the ground that there was insufficient evidence to convict, as compared with sixteen cases in June. The total number of major and minor criminal cases prosecuted to completion was 3,208, as compared with 3,262 cases in June; 3,075 persons were convicted and 133 acquitted, as compared with 3,056 convicted and 206 acquitted in June. In addition to the above, there were 209 private criminal prosecutions, 479 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works regulations, and 557 cases instituted by the Traffic Department for infringement of traffic regulations, as compared with 177 private criminal prosecutions, 525 Health and Public Works cases, and 553 traffic cases in June.

Percentage of Convictions.—95.8 per cent. of the persons charged were convicted. The percentage of convictions for the first seven months of this year is 93.5 per cent., as compared with 93.1 per cent. for the first seven months of last year.

Appeals.—(a) By the Council: One appeal to the Supreme Court and four to the High Court were filed by the Council during the month of July. Appeals by the Council pending on July 31 were as follows: in the Supreme Court eight, in the High Court five.

(b) By the Defendants:—Forty-six appeals were perfected during the month, six to the Supreme Court and forty to the High Court. Thirty-five appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:

Accused found not guilty	1
Appeals dismissed	25
Appeals withdrawn	4
Sentences reduced	2
Cases sent back for retrial	3

There were 78 appeals filed by defendants pending on July 31 as follows: in the Supreme Court 54, in the High Court 24.

Extradition.—Eleven applications involving nineteen persons were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On July 31 there were pending in the High Court and District Court 38 cases, which with 91 on appeal make a total of 129 cases pending. In addition to the above, there were 73 cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

Suspended Sentences. — Twenty-eight sentences of imprisonment were suspended in new cases, and one on appeal.

Criminal Processes.—7,312 criminal processes were forwarded to the Shanghai Municipal Police for service; 549 criminal processes were dealt with

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, August 4-11, 1934.

Fire Brigade.—Engineer Assistant H. A. Crickmer is promoted and designated Engineer Officer from August 1, 1934.

Police Force.—The promotion of the following is authorized with effect from August 1, 1934:—

To Chief Inspector on one year's probation:—

Inspector J. Mason.
Inspector J. Knight.
Inspector C. J. Bull.

To Inspector on one year's probation:—

Sub-Inspector A. J. Toon.
Sub-Inspector R. F. Tabrum.
Sub-Inspector E. C. Stokes.
Sub-Inspector B. B. Boddy.
Sub-Inspector H. Brownrigg.

To Sub-Inspector on one year's probation:—

Sergeant N. A. Alexandroff.
Sergeant D. Cormie.
Sergeant A. G. Tilton.
Sergeant M. L. Crowther.
Sergeant G. E. Darters.
Sergeant A. Salt.
Sergeant C. W. Utkin.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Sergeant W. D. Westwood from January 12, 1935.

Sergeant H. Booth from January 12, 1935.

Sergeant H. B. Bennison from January 20, 1935.

Public Health Department.—Dr. Woo Kan Lan is appointed Chinese Assistant Medical Officer on six months' probation from August 1, 1934.

The resignation of Assistant Matron E. Gould is accepted with effect from September 4, 1934.

The appointment of Miss A. J. Millar, Housekeeper, Victoria Nurses' Home, is confirmed from February 1, 1934.

Mr. D. Heathcote, Senior Chief Inspector, is appointed Superintendent (Inspectorial Staff) from August 1, 1934.

Miss S. P. Hüttl is engaged as a candidate for appointment as Probationer Nurse for a trial period of six months from August 8, 1934.

Long leave is granted to Mental Attendant G. H. Flatt from August 11, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS.)

Orders by the D. C. i/c Specials.

To Duty.—S/C 886 N. S. Yao reports to duty from leave as from 17/7/34.

Transfer.—The following transfers will take effect as from dates specified:—

S/C 177 A. Makarenkoff to Reserve 9/7/34.

S/C 849 E. Chang to 14th Division 1/8/34.

S/C 856 Y. B. Chow to 11th Division 9/7/34.

Struck Off.—S/C 228 J. E. Rees-Lee is struck off the strength as from 1/7/34.

Recruits. — The following recruits having finished their training course are posted to Divisions as follows as from 1/8/34.

1st Division:

S/C 1 R. H. Shrap.
S/C 7 H. Engemann
S/C 8 A. Gatz.
S/C 25 J. C. Klausz.
S/C 67 J. G. Shand.

2nd Division:

S/C 64 C. Specht.
S/C 70 E. A. Cooke.
S/C 74 J. H. Campbell.
S/C 81 J. N. Ribeiro.
S/C 86 E. M. Guterres.

3rd Division:

S/C 58 J. M. Rozario.
S/C 90 A. M. Grant.

4th Division:

S/C 94 J. L. Cruz.

8th Division:

S/C 481 C. Hamilton. (posted July 11, 1934).

10th Division:

S/C 761 S. C. Chow.
S/C 774 T. C. Woo.

11th Division:

S/C 781 T. Y. Chang.
S/C 782 L. Mah.

12th Division:

S/C 783 C. L. Chow.
S/C 785 M. T. Poo.

Resignation.—Sgt. 720 L. C. Yang is allowed to resign as from 2/7/34.

N.C.O's Course.—(8th N.C.O's Course) The following have passed the qualifying examination for the undermentioned ranks:—

Inspectors:

Sgt. 618 Stevens 1st Div.
Sgt. 226 Benton H.Q.
Sgt. 712 Y. Y. Wong 14th Div.
Sgt. 769 T. K. Chow 11th Div.
A/S 18 Almeida 4th Div.
A/S 99 Posnykoff 2nd Div.

Sergeants:

Sgt. 22 Christianse 4th Div.
S/C 38 McHugh 3rd Div.
S/C 159 Klamer 1st Div.
S/C 59 Umbhau 1st Div.
S/C 790 M. C. Wong 12th Div.
S/C 806 T. Y. Yang 10th Div.
S/C 842 V. K. Sih 12th Div.
S/C 861 S. D. Daung 11th Div.
S/C 909 S. D. Chau 10th Div.

Promotion.—S/C 891 T. Y. Chu is promoted A/Sgt. as from 2/8/34.

General Order.—The following extract from Police Orders is published for information.

No. C. 8807.

Inspector R. C. Hall is to hold the unpaid acting rank of Chief Inspector while employed with the Special Police.

R. G. MACDONALD,
D. C. i/c Specials.

PROGRAMME FOR ORCHESTRAL AND BRASS BAND CONCERTS AUGUST 17-31.

MONDAYS—		No Performances	
TUESDAYS—	August 21, 28,	Hongkew Park / Wayside Park	Brass Band from 5.00 to 6.30 p.m.
WEDNESDAYS—	August 22, 29,	Jessfield Park.	Orchestra from 9 to 11 p.m.
THURSDAYS—	August 23, 30,	Hongkew Park.	Orchestra from 8 to 9.30 p.m.
FRIDAYS—	August 17, 24, 31,	Public Garden.	Brass Band from 9 to 11 p.m.
SATURDAYS—	August 18, 25,	Jessfield Park.	Brass Band from 5.00 to 6.30 p.m. / Orchestra from 9 to 11 p.m.
SUNDAYS—	August 19, 26,	Public Garden / Jessfield Park	Brass Band from 5.00 to 6.30 p.m.

N.B.—Orchestral Concerts will be given in the park special enclosures at the following entrance fees:

Jessfield Park: Seats at $1 and 50 cents (big money).
Hongkew Park: Seats at 40 cents and 20 cents (big money).

Brass Band Concerts will be given in the Parks (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents (big money) each.

PUBLIC WORKS REPORT FOR JULY.

The Commissioner of Public Works in his report for July gives details of the work done on bridges, bundings, landing stages and Municipal buildings. The construction work at the Remand and Detention, A/B Cell Blocks and the Foreign Section of Ward Road Gaol is making headway. At the Central Police Station all structural reinforced concrete work has now been completed. Application of facing tiles to the brick walls is in progress, and precast terrazzo dados are being fixed to corridor walls. The plumbing work is progressing satisfactorily. The contract for the building of the Chengtu Road Police Station, Chinese Quarters, has been let and the work has been commenced. All external and internal brick walling is nearing completion at the Public and Thomas Hanbury School for Girls, Hannen Road, and internal plastering work is proceeding. At the Secondary School for Chinese Girls, Singapore Road, steel windows have been fixed, and plumbing work is in hand.

Electric Crane—Wayside Public Wharf.—The following figures relate to the lifts effected by the Electric Crane at Wayside Public Wharf during July, 1934:—Lifts, 360; weight, 511½ tons; fees paid, $246.38.

Pingchiao Quarry.—327.82 tong of materials was received by the Public Works Department during the month.

Cleansing and Watering. — Road sweepings collected, 2,005 tons; gully deposit removed, 2,275 tons; water used for street watering by mechanical water wagons, 1,796,000 gallons; water used for washing roads, 2,040,800 gallons.

House Refuse.—1,231 tons of house refuse were removed by motor trucks and 2,938 tons of house refuse were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 16,125 tons of house refuse were taken away by Contractor's boats. 1,930 tons of house refuse and 94 tons of road sweepings were sent to Muirhead Road Incinerator, 3,968 tons of house refuse and 244 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by Highways, Sewerage and Parks was as follows:—Coolies, 6,813; artisans, 569; foremen, 424.

Concreteware.—The following has been produced during the month:—Hand made 15,642 pieces; machine made, 5,791 pieces.

Works Shelters.—There were 721 admissions during the month and 15 cubic feet of stone broken and 23 bundles of wood chopped.

New Buildings.—During the month there were 323 blocks of buildings under construction, 244 plans were submitted for approval, and 129 plans approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes totalled 78, while 3,419 inspections were carried out by inspectors.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4485.

BUILDING RULES.

COPIES of the Building Rules are now available and may be obtained on application to the Revenue Office (Ground Floor) Administration Building, No. 209 Kiangse Road, at a cost of $2.50 per copy. It is requested that orders be accompanied by a remittance.

By order,
J. M. McKEE,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 5, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4447.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the following roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from October 1, 1934.

Western District.

Wenchow Road
Changsha Road
Peiho Road
Nanyang Road
Hardoon Road
Annam Road
Tamsui Road
Kuling Road
Shanhaikwan Road
Tsingtau Road
Moulmein Road
Sing Ping Street

Northern District

Broadway
Old China Street
Morrison Road
Minghong Road
Hanbury Road
Miller Road
Durpoe Road
Jehol Road
Winchester Road

Eastern District.

Broadway East
Yuenfong Road
Sing Kei Pang Road
Yuenchang Road
East Hanbury Road
Haian Road
Rangoon Road
Dalny Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 15, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4484.

EDUCATION DEPARTMENT.

Schools for Foreign Children.

THE Schools for Foreign children administered by the Council will close for the Summer Vacation on Friday, June 29, and re-open for the Autumn Term on Monday, September 3, at the usual hour.

Application forms and further information may be obtained from the Heads of the following schools:

Boys.

Public and Thomas Hanbury School for Boys, 191 North Szechuen Road.
Public School for Junior Boys, 10 Tifeng Road.

Girls.

Public School for Girls, 404 Yu Yuen Road.
Public School for Girls, 390 Boone Road.
Public School for Girls, 59 Yulin Road.
Thomas Hanbury School for Girls, 170 Boone Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 28, 1934.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, August 11, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	1	1
Scarlet Fever	1	0	3	0
Diphtheria	0	0	1	0
Cerebrospinal Fever	0	0	2	2
Tuberculosis	4	2	32	20
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	17	11
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amœbic Dysentery	8	0	137	16
Bacillary Dysentery	5	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	1
Influenza	0	0	11	2
Malaria	2	0	1	0
Measles	0	0	4	3
Anthrax	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes		9		260

***Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†**Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4498.

EDUCATIONAL GRANTS-IN-AID.

1. Foreign Schools.

FORMS of application and copies of the conditions governing the issue of grants-in-aid to foreign schools within the International Settlement or paying rates to the Shanghai Municipal Council may be obtained from the Superintendent, Education Department, Administration Building.

Applications for grants-in-aid for the year 1935 must be submitted not later than October 1, 1934.

2. Chinese Schools.

In the case of Chinese schools registered or in the process of being registered with the Bureau of Education, Shanghai City Government, applications should in the first instance be submitted to that Bureau, from which application forms and copies of the conditions may be obtained. In the case of schools not so registered, applications should be submitted to the Superintendent, Education Department, Administration Building, from whom application forms and copies of the conditions may also be obtained.

Applications for grants-in-aid for the year 1935 must be submitted not later than October 1, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 2, 1934.

MUNICIPAL PROPERTIES.

Tonquin Road—Surplus Road Land.

An area of mow 0.160 of surplus road land fronting a holding of unregistered land south-east of Cadastral Lot 4211, Tonquin Road, has been sold for a sum of $2,126.

Bubbling Well Road—Surplus Land.

An area of mow 0.136 of surplus land, B.C. Lot 9660, Bubbling Well Road, has been sold for a sum of $3,000.

Ningpo Road—Surplus Road Land.

An area of mow 0.017 of surplus road land fronting Cadastral Lot 150, Ningpo Road, has been sold to Messrs. Atkinson & Dallas, Ltd., for a sum of $3,329.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4460.

DOGS.

DOG owners who have not yet taken out licences for the current year are requested to present their applications at the Revenue Office or at Yangtszepoo or Gordon Road Police Stations together with the fee of $5 for each dog.

Attention is directed to Condition No. 4 imposed in the licence, as follows:—

"That the dog when in the streets or other place of public resort be muzzled effectively, but in such a manner as will admit of its breathing and drinking."

Dogs found without muzzles, whether led or at large, within the limits of the Settlement or on outlying roads, will be seized by the Police and detained at the kennels for a period of one week or longer as circumstances may direct; their owners, when identified, will be prosecuted. Dogs wearing ineffective muzzles will be regarded as unmuzzled.

Unmuzzled dogs found at large within the limits of the Settlement, or on Municipal roads outside the limits of the Settlement, if they cannot be seized, are liable to be shot.

Enquiries on the subject of lost or strayed dogs should be made at the Gordon Road Police Station (Telephone No. 30015), and Yangtszepoo Police Station (Telephone No. 50743).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4493.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Warning.

THE Public are hereby warned that certain beverages labelled "Orange Squash," etc. are being offered for sale throughout certain parts of the Settlement which have been found on bacteriological examination to be unfit for human consumption.

In order to prevent intestinal infections the Public are advised to purchase beverages of this description *only* from reliable firms, the products of which are properly capped, sealed and labelled.

By order,
J. M. MCKEE.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 19, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4494.

SHANGHAI MEDICAL BOARD.

Regulations Regarding Advertising.

1.—All advertisements must be submitted to the Board for approval prior to publication.

2.—The period permitted by the Board for advertising is two weeks and, should an extension of this period be desired, a further application must be sent to the Board.

3.—It is to be understood that the same phraseology is to be used when the advertisement approved is translated for publication.

4.—The Board does not favour reference in an advertisement to the name of universities in which diplomas have been obtained.

5.—The following terminology has been approved by the Board:

I. Eye Specialist.
II. General Surgeon.
III. Specialist for Ear, Nose and Throat Diseases.
IV. Specialist for Diseases of the Skin.
V. Specialist for Gynaecology and Midwifery.
VI. Specialist for Mental and Nervous Diseases.
VII. Specialist for Internal Diseases.
VIII. Specialist for Diseases of Children.
IX. Specialist in Venereal Diseases.
X. Specialist in X-Ray and Radio-Therapy.
XI. Specialist in Urology.

6.—A general practitioner is permitted to indicate one special line of interest only.

7.—A specialist is permitted to advertise not more than two specialities.

8.—A registered practitioner who commits any of the following offences will be deemed by the Shanghai Medical Board to be guilty of conduct discreditable to the profession of medicine and his name may be struck off the Register of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons kept by the said Board in accordance with Regulation 19 of the Regulations for the Registration of Medical Practitioners, Dentists and Veterinary Surgeons formulated by the said Board.

(a) Advertising in any manner otherwise than as prescribed by the above Regulations.

(b) Canvasses or employs or permits or allows to be employed or engaged any person to canvass in any way in connection with his practice.

(c) Publishing or permitting or allowing to be published any notice, paragraph or article in connection with his professional skill or knowledge, qualifications or services, or of any other registered practitioner.

(d) Being a registered dental practitioner using the style or title of "Doctor" or "Dental Surgeon" not being entitled thereto.

By order,
J. M. MCKEE.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 19, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4465.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

OPEN AIR SWIMMING POOL.

NOTICE is hereby given that the Open Air Swimming Pool will be open to the public from May 15, 1934, under the following regulations:—

1.—The Pool will be open to the public from 6 a.m. to 8 p.m. daily, with the exception of every Wednesday from 2 p.m. to 8 p.m. when the Pool will be reserved for the use of women and children.

2.—Admission Fee 40 cents (big money) daily except on Saturday Sundays and Municipal holidays when the rate will be 50 cents.

3.—No children under twelve years of age will be admitted unless in charge of some responsible person.

4.—No person suffering from obvious communicable disease will be admitted.

5.—Women and children with long hair must wear proper bathing caps.

6.—Bathers must take a shower bath before entering the water, and suitable bathing costumes must be worn.

7.—Spitting is prohibited on the premises or in the Pool.

8.—Personal property including bathing costumes, towels and valuables may be left in charge of the attendant, but no responsibilities will be taken for loss or damage.

9.—No responsibility will be taken for injuries received by any person while using the premises.

10.—No intoxicating liquor will be allowed on the premises.

11.—No disorderly or unseemly conduct will be permitted on the premises.

12.—Breach of any Regulation will be followed by instant expulsion.

13.—The Council reserves the right to refuse admission to any person.

RESERVATION RULES.

Notice is hereby given that the Pool may be reserved for private parties on certain nights under the following conditions:—

1.—Reservation Fee $40, payable in advance, for the period 9-11 p.m. and $50 for period 9 p.m. to midnight; both rates subject to an additional 40 cents (big money) per head in excess of 100 entrants.

For reservation, or further information, apply in person at Room 127, 223 Hankow Road, Telephone 12410, Ext. 26.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 11, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4459.

PARK SEASON TICKETS.

NOTICE is hereby given that the 1933-1934 season tickets for admission to the public parks and season tickets for the use of the golf course at Hongkew Park, expire on May 31, 1934.

Park tickets for the season 1934-1935, $1.00 each, may be obtained at the Revenue Office, Administration Building, and at Hongkew and Jessfield Parks.

Golf season tickets for Hongkew Park may be obtained at the Park entrance—$5.00 per annum.

Early application should be made to avoid delay in issue.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road, Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
483	2,500 pairs Dark Blue Woollen Putties, 112" × 4½" with worsted tapes.	—	September 3, 11 a.m.
484	1,800 pairs Khaki Woollen Stockings, with turn down tops. Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about February 15, 1935.	—	"
	Supply of the undernoted boots for 1935 :—		
485	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	November 5, 11 a.m.
486	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots. Delivery as specified on the tender forms.	—	do.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/46	Supply of 500 Tons of Asphaltised tar Compound for Road Works.	—	August 23, 11 a.m.
35/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works	—	October 11, 11 a.m.
34/57	Supply and Delivery of Unsawn peeled Oregon Pine Timber Piles—Police Barracks—Chengtu Road.	—	August 23, 11 a.m.
34/58	Supply and Delivery of Furniture—Public and Thomas Hanbury School for Girls, No. 1 Hannen Road.	—	August 30, 11 a.m.
34/59	Supply and Fixing of Wire Netting, etc.—Foreign Section—Male and Female Divisions—Municipal Gaol, Ward Road.	—	August 23, 11 a.m.
34/60	Supply and Delivery of Cast Iron Pipes and Gutters and Wrought Iron Work—Foreign Section—Male and Female Divisions—Municipal Gaol, Ward Road.	—	do.
34/61	Supply and Delivery of Cast Iron Pipes and Gutters and Wrought Iron Work—Central Police Station.	—	do.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/51 ; Supply of Furniture—S.V.C. Mobilization Stores—Gordon Road P.W.D. Depot.

Deutsche Werkstaette	$5,154.00
Sing Tai Furnishing Co.	4,363.50
Sun Kee & Co.	4,292.10
	4,266.19
Tai Chong & Co., Ltd.	†3,850.00
	†3,271.00
"Modern Home" Construction Supplies, Ltd.	4,055.50
*Chun Tai & Co., Ltd.	3,892.00
‡F. A. Aluhna	3,241.20

*Accepted.
‡Tender withdrawn.
†Not in accordance with specification.

TENDERS RECEIVED *(Continued)*

P.W.D. Tender No. 34/52 ; Electrical Installation at Foreign Section—Male and Female Divisions—Municipal Gaol, Ward Road.

R. E. Linnestad	$7,233 plus £286
The General Electric Co. of China, Ltd.	$4,500 plus £400
G. S. Camincian & Co.	$8,760 plus £67
Mayee & Co.	$9,670
The China Engineers, Ltd.	$9,500
*The Shanghai Electrical Supply Co.	$8,310

*Accepted

P.W.D. Tender No. 34/54 ; Construction of Concrete Trench at 300-yard Firing Point, Rifle Range.

Yih Woo Kee	$4,630
Zen Tai & Co.	4,500
Kee Wah	4,260
Koo Ning Kee	4,150
Hsin Yak Zan	3,650
*Waih Lee Construction Co. (N.K.), Ltd.	3,380

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/53 ; Construction of Metal Framing and Casements at Reinforced Concrete Market in Chusan Road.

Diaward Steel Furniture Co.	$3,603
Cheng Sung Kee & Co.	3,532
Lee Zung Kee	3,500
Great Eastern Steel Window Co., Ltd.	3,217
Tai Kee & Co.	3,050
Way Cheong & Co., Ltd.	2,282
Zen Tai & Co.	2,200
Yu Zung Kee	2,080
Andersen, Meyer & Co., Ltd.	†2,028
China United Engineering Corpn.	1,900
*The Builders' Supply Co.	1,730

†Variations from Specification.
*Accepted.

Police Force. Tender No. 477 ; Supply of the following Sikh Rations for 1935 :—

(1) 530 maunds Ghee, First Quality
(2) 230 ,, Channa Dahl
(3) 20 ,, Pepper, Black
(4) 20 ,, Cumin Seed
(5) 20 ,, Corriander Seed
(6) 14 ,, Chillies
(7) 16 ,, Turmeric (Root)

Price per maund.

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
*†Nanuckram Bisseswarlall (per Thos. Cook & Son, (Bankers) Ltd.)	*Rs.52-8-0	Rs. 5-0-0	*Rs.26-0-0	Rs.27-0-0	Rs.10-8-0	*Rs.17-0-0	*Rs. 9-0-0
†Sedhmull Onkarmull (per Thos. Cook & Son, (Bankers) Ltd.)	55-0-0	5-4-0	30-0-0	29-0-0	13-0-0	21-0-0	9-0-0
†Goeul Dass Hansraj (per Thos. Cook & Son, (Bankers) Ltd.)	60-0-0	5-0-0	30-0-0	30-0-0	5-8-0	20-0-0	9-0-0
No. 2 Quality	56-0-0	—	—	—	—	—	—
*†Daulatram Madan Lall (per Thos. Cook & Son, (Bankers) Ltd.)	65-0-0	4-13-0	30-4-0	*23-2-0	*8-10-0	21-0-0	8-12-0
No. 2 Quality	59-8-0	—	—	—	—	—	—
M. J. Master & Co.	57-8-0	—	—	—	—	—	—
*†Moolchand Khettry	54-0-0	*4-8-0	30-0-0	28-0-0	11-0-0	18-0-0	10-0-0
The United Margarine Co., Ltd.	Sh.$44	—	—	—	—	—	—

* Accepted. † Prices based on ex Godown, Calcutta.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, AUGUST 24, 1934. No. 1502

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4501.

LOAN OF 1934.

NOTICE is hereby given that Provisional Receipts numbered 1 to 192 in respect of the above Loan will be exchanged for the corresponding Debenture Certificates on presentation at the Finance Department, Room No. 257, Administration Building, 209 Kiangse Road, Shanghai, on and after Monday, August 27.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 23, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4502.

PRIVATE RICSHAS: PULLERS' LICENCES.

IN pursuance of Notification No. 4499, dated August 16, 1934, setting forth arrangements for the issue of licences to private ricsha pullers, the Council has approved the following conditions to be observed by the holders of such licences:—

1.—The licence is not transferable and an application for its renewal shall be made each year in October.

2.—The licence shall be carried at all times when the puller is in charge of a ricsha and shall be produced when required by the Police.

3.—The armlet issued with the licence shall be worn visibly on the left arm at all times when the puller is in charge of a ricsha.

4.—The employer's name shall be endorsed on the licence and any change of employer shall be recorded thereon.

5.—The puller shall not pull any ricsha except that of his employer.

6.—The puller shall not let ply or use the ricsha for hire.

7.—The puller shall be vaccinated and shall submit to any other prophylactic measure required by the Council.

8.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

9.—The puller shall conform to all Traffic and other Regulations in force for the time being.

10.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council and the licensee be liable to prosecution.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 23, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4499.

PRIVATE RICSHAS: PULLERS' LICENCES.

NOTICE is hereby given that arrangements have been completed for the issue of licences for private ricsha pullers, according to the schedule appended, from September 1—September 8, 1934. Two offices have been established, one in Sinza District (P.W.D. Markham Road Depot) and one in Hongkew District (corner of Woosung and Range Roads). Owners are requested to instruct their pullers to present themselves, together with $1.00 licence fee and the form given them in July, duly filled up, at the place and time specified hereunder. Further schedules will be issued later:—

AT HONGKEW.

SEPTEMBER 1.

Application Form Nos.		
0001—0025	7.00 a.m. 0051—0065	3.00 p.m.
0026—0050	10.00 a.m. 0066—0080	5.00 p.m.

SEPTEMBER 3.

0081—0130	7.00 a.m. 0181—0210	3.00 p.m.
0131—0180	10.00 a.m. 0211—0240	5.00 p.m.

SEPTEMBER 4.

0241—0290	7.00 a.m. 0341—0370	3.00 p.m.
0291—0340	10.00 a.m. 0371—0400	5.00 p.m.

SEPTEMBER 5.

0401—0450	7.00 a.m. 0501—0530	3.00 p.m.
0451—0500	10.00 a.m. 0531—0560	5.00 p.m.

SEPTEMBER 6.

0561—0610	7.00 a.m. 0661—0690	3.00 p.m.
0611—0660	10.00 a.m. 0691—0720	5.00 p.m.

SEPTEMBER 7.

0721—0770	7.00 a.m. 0821—0850	3.00 p.m.
0771—0820	10.00 a.m. 0851—0880	5.00 p.m.

SEPTEMBER 8.

0881—0930	7.00 a.m. 0981—1010	3.00 p.m.
0931—0980	10.00 a.m. 1011—1040	5.00 p.m.

AT SINZA.

SEPTEMBER 1.

7501—7525	7.00 a.m. 7551—7565	3.00 p.m.
7526—7550	10.00 a.m. 7566—7580	5.00 p.m.

SEPTEMBER 3.

7581—7630	7.00 a.m. 7681—7710	3.00 p.m.
7631—7680	10.00 a.m. 7711—7740	5.00 p.m.

SEPTEMBER 4.

7741—7790	7.00 a.m. 7841—7870	3.00 p.m.
7791—7840	10.00 a.m. 7871—7900	5.00 p.m.

SEPTEMBER 5.

7901—7950	7.00 a.m. 8001—8030	3.00 p.m.
7951—8000	10.00 a.m. 8031—8060	5.00 p.m.

SEPTEMBER 6.

8061—8110	7.00 a.m. 8161—8190	3.00 p.m.
8111—8160	10.00 a.m. 8191—8220	5.00 p.m.

SEPTEMBER 7.

8221—8270	7.00 a.m. 8321—8350	3.00 p.m.
8271—8320	10.00 a.m. 8351—8380	5.00 p.m.

SEPTEMBER 8.

8381—8430	7.00 a.m. 8481—8510	3.00 p.m.
8431—8480	10.00 a.m. 8511—8540	5.00 p.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 16, 1934.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, August 18, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	2	0
Scarlet Fever	0	0	2	0
Diphtheria	0	0	4	1
Cerebrospinal Fever	0	0	2	0
Tuberculosis	5	1	21	20
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	3	3	27	15
Paratyphoid Fever	2	0	1	0
Amoebic Dysentery	7	1	131	12
Bacillary Dysentery	5	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	1	2	0
Influenza	0	0	13	0
Malaria	3	0	4	1
Measles	0	0	4	4
Leprosy	1	0	0	0
Total Deaths from all Causes		11		264

***Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,320).

†**Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4498.

EDUCATIONAL GRANTS-IN-AID.

1. Foreign Schools.

FORMS of application and copies of the conditions governing the issue of grants-in-aid to foreign schools within the International Settlement or paying rates to the Shanghai Municipal Council may be obtained from the Superintendent, Education Department, Administration Building.

Applications for grants-in-aid for the year 1935 must be submitted not later than October 1, 1934.

2. Chinese Schools.

In the case of Chinese schools registered or in the process of being registered with the Bureau of Education, Shanghai City Government, applications should in the first instance be submitted to that Bureau, from which application forms and copies of the conditions may be obtained. In the case of schools not so registered, applications should be submitted to the Superintendent, Education Department, Administration Building, from whom application forms and copies of the conditions may also be obtained.

Applications for grants-in-aid for the year 1935 must be submitted not later than October 1, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 2, 1934.

CONSULAR INFORMATION.

Sir John Brenan, K.C.M.G., H.B.M. Consul-General, informs the Council that during his absence on short leave Mr. Consul A. D. Blackburn will be in charge of the Consulate-General.

PUBLIC LIBRARY.

During July, the Library issued 5,504 volumes to subscribers, 4,589 of fiction and 915 of non-fiction. 2,038 persons made use of the reading-room during the month. The Library has now 595 subscribers.

The following books have been added to the Library on August 1:—

Non-Fiction.

Arlington, L. C. ..Through the Dragon's Eyes
Caiger, G. .....Dolls on Display
De Fellner, F. V. ..Communications in the Far East
Fukien Art and Industries
Graves, R. .....I, Claudius
Grousset, R. .....China
Earl of Listowel ..Critical History of Modern Aesthetics
Hay, Dr. .....Health Via Food
Lucas, N. and Graham, E. ..My Selves
Ludwig, E. .....Nine Etched From Life
McTaggart, Lt.-Col. ..Hints on Horsemanship
Masterpieces of the Russian Drama
Richard and Littlejohns ..Water-Colour Painting
Russell, B. ....Education and the Social Order
Youssoupoff, Prince .....Rasputin

Fiction.

Bentley, P. .....Inheritance
Bindloss, H. .....Valley Gold
Bridge, A. .....The Ginger Griffin
Bunin, I. ..The Gentleman From San Francisco
Clouston, J. S. ....The Chemical Baby
Constantine, M. .....Proud Man
Fallada, H. .....Little Man, What Now?
Farnol, J. .....Peregrine's Progress
Fletcher, J. S. ....Murder of the Secret Agent
Hamsun, K. .....The Road Leads On
Hill, G. L. .....The Beloved Stranger
Kennedy, M. ....Corpse in Cold Storage
Mann, T. .....Joseph and His Brothers
Norris, K. .....Three Men and Diana
Scott, E. .....Breathe Upon the Slain
Stribling, T. S. ....Unfinished Cathedral
Thorndike, R. .....Jet and Ivory
Von Hutton, Baroness .....Die She Must
Yardley, H. .....The Blonde Countess

Children's Books.

Quentin Durward ....Sir Walter Scott
Our Island Story .....
The World's Best Stories for Boys and Girls .....

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Sansing Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $1,409, of an area of mow 0.342 of unregistered land east of Cadastral Lot 6901 required for the scheduled extension of Sansing Road.

Avenue Road.

Negotiations have been concluded with Messrs. Platt, White-Cooper & Co. for the surrender, for a sum of $8,988, of an area of mow 0.214 required from Cadastral Lot 2845 for the scheduled widening of Avenue Road.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4484.

EDUCATION DEPARTMENT.

Schools for Foreign Children.

THE Schools for Foreign children administered by the Council will close for the Summer Vacation on Friday, June 29, and re-open for the Autumn Term on Monday, September 3, at the usual hour.

Application forms and further information may be obtained from the Heads of the following schools:

Boys.

Public and Thomas Hanbury School for Boys, 191 North Szechuen Road.

Public School for Junior Boys, 10 Tifeng Road.

Girls.

Public School for Girls, 404 Yu Yuen Road.

Public School for Girls, 390 Boone Road.

Public School for Girls, 59 Yulin Road.

Thomas Hanbury School for Girls, 170 Boone Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 28, 1934.

PROGRAMME FOR ORCHESTRAL AND BRASS BAND CONCERTS AUGUST 24-31.

MONDAY—		No Performances	
TUESDAY—	August 28	Wayside Park.	Brass Band from 5.00 to 6.30 p.m.
WEDNESDAY—	August 29	Jessfield Park.	Orchestra from 9 to 11 p.m.
THURSDAY—	August 30	Hongkew Park.	Orchestra from 8 to 9.30 p.m.
FRIDAY—	August 24 „ 31	Public Garden.	Brass Band from 9 to 11 p.m.
SATURDAY—	August 25	Jessfield Park.	Brass Band from 5.00 to 6.30 p.m. Orchestra from 9 to 11 p.m.
SUNDAY—	August 26	Jessfield Park.	Brass Band from 5.00 to 6.30 p.m.

N.B.—Orchestral Concerts will be given in the park special enclosures at the following entrance fees:

Jessfield Park: Seats at $1 and 50 cents (big money).

Hongkew Park: Seats at 40 cents and 20 cents (big money).

Brass Band Concerts will be given in the Parks (not in enclosures) without any special charge. Chairs will be available for hire at 20 cents (big money) each.

POLICE REPORT FOR JULY.

The Extra-Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded for the month of July is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	1	3	2
Attempted murder	—	—	—
Manslaughter	1	1	1
Armed kidnapping	—	—	—
Abduction	6	9	9
Armed robberies	16	16	9
Other robberies	5	7	12
Being member of a criminal gang	—	—	—
House, office, shop-breaking, etc.	15	36	23
Burglary	12	26	21
Thefts	325	569	670
Receiving stolen property	7	5	24
Snatching	20	23	34
Opium offences	182	208	274
Gambling offences	20	40	90
Other crimes	160	178	286
Total	970	1,116	1,455

The total of 970 cases of reported crime shows a decrease of 146 in comparison with that for June and is 485 less than for the corresponding month of 1933. "A" Division shows a decrease of 59 cases. "B" Division a decrease of 48 cases, "C" Division a decrease of 25 cases, and "D" Division a decrease of 14. The cases were distributed as follows:—

	July	June
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	312	371
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	205	253
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	234	259
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo and Yulin Road)	219	233

Arrests for crime committed during the month show a decrease, 1,106 having been apprehended in July as compared with 1,563 in June and 1,908 in May. In addition 49 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Sixty-one persons were arrested on behalf of other authorities.

One case of murder was reported during the month. A Chinese attacked another Chinese with a knife as the result of a quarrel over a small debt and the victim succumbed to the injuries received. His assailant was arrested and subsequently sentenced to 12 years' imprisonment.

There was one case of manslaughter during the month in which a Chinese died on the spot as a result of a fight with another Chinese, the victim suffering from a weak heart. The culprit was sentenced to three years and 6 months' imprisonment.

There were six cases of simple abduction, two more than in June.

There were 16 cases of armed robbery, the same figure as in June, and an increase of seven as compared with July 1933. The cases were distributed as follows:—

	July.	June.
"A" Division	4	7
"B" "	4	1
"C" "	4	4
"D" "	4	4

There were five other robberies, two less than in June.

The number of burglaries recorded was 12 as against 26 in June. The cases were distributed as follows:—

	July.	June.
"A" Division	1	1
"B" "	5	12
"C" "	3	7
"D" "	3	6

The number of housebreakings recorded was 15 as against 36. The cases were distributed as follows:—

	July.	June.
"A" Division	3	8
"B" "	4	8
"C" "	3	6
"D" "	5	14

The 525 cases of simple theft showing a decrease of 44 as compared with June were distributed as follows:—

	July.	June.
"A" Division	174	194
"B" "	114	129
"C" "	130	149
"D" "	107	97

"A" Division recorded 11 cases of shoplifting, a decrease of nine as compared with last month. Ten arrests were made. There were 52 cases of pocket-picking in all Divisions, a decrease of 23 as compared with last month. Thirty-seven arrests were made. Of 45 bicycles stolen, 12 were recovered. Sixteen arrests were made.

Seven cases of receiving stolen property were recorded during the month, two more than in June.

There were 20 cases of snatching as against 23 in June. The cases were distributed as follows:—

	July.	June.
"A" Division	7	5
"B" "	4	7
"C" "	4	3
"D" "	5	8

Twelve arrests were made in connection with snatching.

There was a decrease of 26 in opium cases.

H.Q. Narcotic Section.—The Headquarters Narcotic Section carried out 23 raids and arrested 118 persons. Forty persons were sentenced to terms of imprisonment and 17 of these were, in addition, fined. Fifty-nine persons were fined only and 19 were discharged. 2¼ ozs. opium, 966½ ozs. pills containing heroin and/or other drugs, ¼ ozs. morphine, 13 opium pipes with paraphernalia and 90 pill pipes with paraphernalia were seized. The fines inflicted during the month in connection with the above offences totalled $3,054.

The number of gambling offences decreased from 40 to 20.

Other forms of crime show a decrease of 18.

Notable Work.—Notable work in "A" Division included (1) the arrest of three Chinese on a charge of having committed a burglary at a stationery store on Kiangse Road when money and jewellery to the value of $2,846 was stolen. Property valued at $2,574 was recovered. One of the accused was sentenced to two years' imprisonment and two were released. (2) the arrest of five male Chinese concerned in the larceny of $60,000 worth of valuable documents and jewellery from the China and South Sea Bank. The majority of the property was recovered and the case is now under remand.

Notable work in "B" Division included (1) the arrest of two male Chinese, one of whom was subsequently released, and the seizure of a revolver and five rounds of ammunition. One charge of armed robbery and seven cases of burglary were preferred against the accused detained in custody and an associate found to be already serving a sentence of imprisonment. The two accused were sentenced to 11 years and 10 years' imprisonment respectively. (2) the arrest of a male Chinese in possession of a loaded pistol. He was handed over to the French Police for being concerned in armed robbery in the French Concession and was subsequently sentenced to 12 years' imprisonment.

Notable work in "C" Division included (1) the wounding by a Police patrol and the subsequent arrest in hospital of a Chinese armed robber concerned with four others in committing robbery at a Chinese dwelling house in Kashing Road district, where a number of shots were exchanged between the Police and the robbers. (2) Assistance rendered to the Chinese Authorities in the arrest of seven Chinese in connection with the murder of an Italian sailor on Jukong Road on July 14, all of whom were handed over for trial.

Notable work in "D" Division included (1) the arrest of three Chinese on a charge of armed robbery in the Wayside district. Two of the accused were sentenced to seven years' imprisonment each and one was released. (2) the arrest of two Chinese in possession of a pistol, who were sentenced to one year's imprisonment each. (3) The arrest of a Chinese for sending threatening letters.• Two further similar charges were preferred against the accused and he was sentenced to six years' imprisonment.

The following cases which are included in the figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads: Larceny, eight; burglary, two; miscellaneous, three.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 24 reports and effected the arrest of nine persons. In addition enquiries were continued in nine cases previously reported.

Stolen property:—Property valued at $188,825.51 was alleged to have been stolen during the month as against property valued at $92,177.28 in June.

The total is made up as follows:—

"A" Division	$161,221.54
"B" "	9,187.21
"C" "	11,761.56
"D" "	6,655.00

Property valued at $49,197.18 was recovered during the month.

Suicides.—Nineteen Chinese males, six Chinese females and two foreigners came to the notice of the Police as having committed suicide during the month.

Finger Print Bureau.—During July the total number of records received by the Bureau from all sources was 2,242. This shows a decrease of 241 as compared with last month and a decrease of 585 by comparison with the corresponding month last year. 1,860 gaol cards were received and checked during the month, 695 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 64 for checking of appeal decisions, etc., 715 for verification of identity on release from gaol and 386 for checking of sentences and completing of records according to execution orders issued by the Court.

Investigations were made into 19 reported cases of the following nature:—

Armed robbery	2
Assault	1
Burglary	6
Housebreaking	1
Larceny	9

Finger prints were obtained in seven instances.

With a view to establishing their identity the bodies of fourteen unknown Chinese who had met their deaths under various circumstances were finger-printed and/or photographed at the Public Mortuary. Successful result was obtained in one instance.

During the month the Crime Branch Studio took 247 photographs and printed 1,738 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty during July was 16
The number of habitual criminals released Nil
Number of prisoners having previous convictions but who are not criminals 3
First offenders released 13

Classification of offences for which prisoners released during July were serving sentences.

Armed robbery	5
Armed highway robbery	1
Robbery	1
Abduction	1
Breaking and entering	1
Member of criminal gang	1
Counterfeiting	4
Fraud	1
Causing bodily harm	1

Since the commencement of the Amnesty 2,707 prisoners have been released under the scheme. 846 of them have been re-arrested for offences committed since their release.

Conditional release. — Since the commencement of Conditional Release in lieu of Release on Remission of Sentence seven persons have been liberated under the new order.

Communism.—Two persons were prosecuted for offences under this heading, one being extradited to the Chinese Authorities while the case against the other had not concluded at the end of the month.

Of 15 prisoners on remand from June, 13 were handed over to the Chinese Authorities and two were discharged. Twelve of those extradited were apprehended during a series of raids on the headquarters and branch offices of the Kiangsu Provincial Committee of the Chinese Communist Party. A further raid made in July in connection with the same case resulted in the discovery of a large quantity of communist literature. A total of 3,000 copies of "red" leaflets and books were seized by the Municipal Police during the month.

Strikes.—Three strikes occurred in the Settlement affecting a total of 356 workers and resulting in a loss of 934 working days. The concerns affected were The Sung Teh Silk Weaving Factory, Lane 577, No. 131 Connaught Road; The Tien Pao Lithographic Works, Lane 184, No. 4 Wuchow Road; and The Ward Printing & Dyeing Company, 1514 Ward Road. A strike of three chauffeurs employed by the Morimura Garage affected both the Settlement and Chinese controlled territory.

Statistics of strikes which occurred in the Settlement and other areas during July are as follows:—

Area	No. of strikes.	No. of hands affected.	No. of working days lost.
Settlement	3	336	934
French Concession	3	418	560
Chinese controlled territory	5	5,282	11,810
Settlement and Chinese controlled territory	1	33	33
Total	12	6,069	13,337
Total for the corresponding period 1933	13	20,467	55,314

Anti-Japanese Movement.—Following an appeal filed by the "Committee of Various Circles to Support the Patriots" with the Supreme Court against the sentence of 12 years' imprisonment passed by the 2nd Branch of the Kiangsu High Court on three members and six years' imprisonment on a fourth member of a terrorist group who threw bombs as a warning to "traitorous" merchants against dealing in Japanese goods, the case was ordered to be returned to the High Court for re-trial. As a result of the new hearing on July 26 one of the prisoners had his sentence reduced to six years, another to seven years, while the sentences passed on the remaining two men, i.e., 12 years and six years, were upheld. The above Support Committee, however, continues to agitate for a further reduction in the sentences imposed on the terrorists.

In connection with the campaign of intimidation by means of threatening letters purporting to emanate from terrorist groups accusing shops, stores and restaurants in the Settlement, of dealing in Japanese goods, an advertising agent connected with "mosquito" newspapers was proceeded against by the Municipal Police in June for misappropriation. It will be recalled that agents of mosquito newspapers called upon shop proprietors who had received such threatening letters and offered to suppress further publications of articles dealing with the letters sent to these concerns, provided the shops would pay for advertisements refuting the charges. The accused Sung Sing Ching who was implicated in such a case was founded guilty and fined $20 at the Special District Court on July 20. It is worthy of note that since police action in the matter no further instance of this form of extortion has come to notice.

Indecent Publication.—The editor of a mosquito newspaper called "Shanghai News" was fined $30.00 on July 5 for publishing an indecent article.

Film Censorship.—Forty-nine films and 63 short introductory films and newsreels were censored in various theatres in the Settlement and French Concession. Of the feature films, forty-six were passed without question and one was not approved, while the remaining two were approved after certain objectionable parts had been deleted. Of the short films and newsreels sixty were passed without question while the remaining three were subject to cuts and revision before being approved for exhibition.

Rice.—The average prices of rice for the month were as follows:—

	Chinese rice.	Saigon rice.
Best quality	$12.10	$10.30 per picul
Good "	11.18	9.36 " "
Ordinary "	10.35	8.47 " "

Traffic.—Court proceedings were instituted in 593 (41 Foreigners and 552 Chinese) in 3,741 reports of traffic offences received during the month against the owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

Accidents.—Accidents coming under police notice during July 1934 and July 1933:—

	July 1934.	July 1933.
Total number of accidents	1,075	1,201
Total number of persons injured	431	450
Total number of persons killed	10	14

Vehicles involved in accidents during July in which persons were killed or injured.

	Killed	Injured.
Tramcars	2	15
Omnibuses	3	24
Motor vehicles	6	262
Other vehicles	3	231

Persons killed or injured during July and known to have been at fault.

Killed	Injured.
4	203

Bicycles were involved in 282 accidents during the month and in 112 cases the cyclists were known to have been at fault.

2,695 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza districts for various breaches of Traffic Regulations. Seventeen private ricsha licences were cancelled following the conviction of the pullers for touting for public hire.

Motor Horn Nuisance.—There were 71 prosecutions for this type of offence during July and in addition three chauffeurs had their driving licences suspended for repeated convictions of the offence.

The professional story-teller visited and gave 78 addresses in teashops, mills. etc., on "Safety-First" themes. His audience roughly totalled 3,740 persons.

Return of Convict Labour for July.

Gross value of work performed for the P.W.D.	Tls.	Nil.
Less	"	"
Total	"	"
Gross value of work performed in addition to that for the P.W.D.	Tls.	6,261.18
Less. Cost of raw material, etc.	Tls.	3,361.00
Total	Tls.	2,900.18
Grand Total Earned by Convict Labour	Tls.	2,900.18

Prisoners in Custody on July 31.

Central Station	11
Louza Station	17
Chengtu Road Station	11
Sinza Station	10
Bubbling Well Station	1
Gordon Road Station	3
Pootoo Road Station	2
Hongkew Station	27
West Hongkew Station	19
Kashing Road Station	4
Dixwell Road Station	2
Wayside Station	11
Yangtszepoo Station	3
Yulin Road Station	20
Gaol (Ward Road)	6,057
Gaol (Amoy Road)	62
Reformatory	48
Total	6,306

Dogs.

Dogs at kennels on June 30	13
" Seized by Police	215
" handed over to Police	40
" restored to owners on payment of redemption fee	17
" restored to owners without payment	10
" destroyed at Police Kennels	189
" sent to Observation kennels by Police	39
" remaining at kennels on July 31	13
" shot by Police	9
" killed by Police and afterwards certified to be rabid	1

FINANCIAL STATEMENT—GENERAL

COMPARING

ESTIMATED INCOME AND EXPENDITURE FOR THE YEAR ENDING DECEMBER 31, 1934.

WITH

ACTUAL INCOME AND EXPENDITURE FOR THE HALF YEAR ENDED JUNE 30, 1934.

Municipal Budget, General	Estimated			Actual		
	Expenditure		Income	Expenditure		Income
	$	$	$	$	$	$
Ordinary Income						
Land Tax			6,912,600			3,457,609.68
General Municipal Rate						
Foreign			5,678,710			2,711,309.21
Chinese			4,969,960			2,351,583.89
Special Rate—Foreign			676,660			325,041.32
Special Rate—Chinese			46,030			32,783.11
Special Advertisement Rate			36,000			16,846.24
Wharfage Dues			500,000			250,138.10
Licence Fees			3,077,200			1,598,409.36
Rent of Municipal Properties			376,700			197,334.73
Revenue from Public and Municipal Undertakings			2,004,000			1,029,754.42
Miscellaneous			126,440			4,295.27
			24,404,300			11,975,105.33
Less—Amount transferred to Education Budget representing the equivalent of the amount estimated to be derived from a 1.72% General Municipal Rate together with the correlative proportion of Land Tax.			2,263,470			1,131,735.00
			22,140,830			10,843,370.33
Surplus from 1933			27,400			27,407.78
			22,168,230			10,870,778.11
General Reserve—Amount to be appropriated			2,000,000			1,000,000.00
			24,168,230			11,870,778.11
Ordinary Expenditure						
Volunteer Corps						
Volunteer Units	432,720			204,875.40		
Russian Detachment	400,790			184,950.00		
		833,510			389,825.40	
Fire Brigade		1,134,500			568,072.29	
Police Force						
General	8,700,580			4,265,814.38		
Gaols and Reformatory	1,335,230			598,222.85		
		10,035,810			4,864,037.23	
Health Department						
General						
Administration	201,430			92,958.31		
Pathological Laboratory	117,410			58,636.09		
Chemical Laboratory	53,650			21,232.00		
Dispensary	12,800			14,997.01		
School Medical Inspection	13,150			1,299.08		
Sanitation	413,630			186,803.89		
Food, Dairies and Markets	317,530			156,038.05		
Cemeteries, Crematorium and Public Mortuary	9,560			2,942.92		
Swimming Pool	*Cr.* 20,550			*Cr.* 3,711.07		
Carried forward	1,118,610	12,003,820	24,168,230	531,196.28	5,821,934.92	11,870,778.11

Municipal Budget, General	Estimated			Actual		
	Expenditure		Income	Expenditure		Income
	$	$	$	$	$	$
Brought forward	1,118,610	12,003,820	24,168,230	531,196.28	5,821,934.92	11,870,778.11
Health Department (*contd.*)						
Hospitals						
Administration	62,540			26,730.27		
Mental Hospital	47,640			21,548.17		
Isolation Hospital	189,350			87,340.17		
Isolation Hospital for Chinese	76,520			31,148.39		
Mokanshan Sanatorium	5,970			4,597.41		
Tuberculosis Sanatorium	48,090			23,563.86		
Nurses' Quarters	24,940			10,551.43		
Police Medical Services						
Police Hospital, Indian and Chinese	68,570			31,742.52		
Special Nursing Services						
District Nursing	4,340			2,061.32		
King's Daughter's Convalescent Home	5,690			3,124.19		
Free Clinics						
Venereal Diseases	35,000			17,276.45		
Tuberculosis	15,440			8,311.48		
		1,702,700			799,191.94	
Contributions and Grants in Aid		404,730			277,059.78	
Public Works Department						
General	1,436,090			735,891.39		
Buildings	455,930			184,689.53		
Creeks and River	224,700			127,112.26		
Drainage and Sewerage	143,130			149,272.01		
House Refuse	838,890			380,642.46		
Roads—Maintenance	1,271,310			602,518.40		
Roads—Cleansing	514,180			218,219.02		
Lighting	425,000			201,058.19		
Parks and OpenSpaces	320,880			136,720.16		
Extra Departmental	60,240			29,575.55		
		5,690,350			2,765,698.97	
Municipal Orchestra and Band		244,050			131,059.19	
Public Library		15,310			9,415.92	
Finance Department						
Treasurer and Controller's Office	378,250			192,830.81		
Compradore's Office	63,970			32,386.88		
Revenue Office	670,520			344,365.03		
		1,112,740			569,582.72	
Secretariat						
Secretary General's Office	64,000			30,776.59		
Secretary's Office	448,300			248,880.55		
		512,300			279,657.14	
Legal Department		132,200			63,831.26	
Chinese Studies and Translation Office		101,990			55,544.53	
Press Information Office		54,410			27,592.42	
General Charges		1,166,430			567,899.52	
Interest, Brokerage, etc.		865,100			325,605.36	
Carried forward		24,006,130	24,168,230		11,694,073.67	11,870,778.11

Municipal Budget, General	Estimated			Actual		
	Expenditure		Income	Expenditure		Income
	$	$	$	$	$	$
Brought forward		24,006,130	24,168,230		11,694,073.67	11,870,778.11
Stock and Stores						
Volunteer Corps	72,170			40,793.65		
Fire Brigade	36,280			18,433.37		
Police Force						
General	454,590			344,665.79		
Gaols and Reformatory	4,400			2,768.60		
Health Department	34,360			12,357.84		
Public Works Department	1,094,150			635,432.57		
Municipal Orchestra and Band	1,540			237.39		
Finance Department						
Treasurer and Controller's Office	1,400			713.93		
Revenue Office	3,760			3,024.46		
Secretariat	5,000			1,032.91		
Legal Department	700			132.00		
Chinese Studies and Translation Office	500			102.00		
Press Information Office	750					
	1,709,600			1,059,694.51		
Less—Value of Stores issued						
Volunteer Corps	79,140			22,803.00		
Police Force	460,000			149,236.00		
Public Works Department	1,050,000			446,764.22		
	1,589,140	120,460		618,803.22	440,891.29	
Surplus or Deficit on Ordinary Budget		41,640				264,186.85
		24,168,230	24,168,230		12,134,964.96	12,134,964.96
Extraordinary Income						
Sinking Fund—Loan of 1924						
Balance at January 1, 1934			5,680,880			
Add—Interest for year			284,040			
Final Instalment due December 31, 1934			1,028,090			
			6,993,010			
Sale of Surplus Land			3,200,000			236,316.24
Miscellaneous			70,000			3,900.39
Amount to be raised by debentures, or other temporary measure			15,500,000			7,000,000.00
			25,763,010			7,240,216.63
Less—Allocation of Funds to Extraordinary Budget—Education			1,030,000			335,958.27
			24,733,010			6,904,258.36
Extraordinary Expenditure						
Deficit from 1933		4,958,570			4,958,566.32	
Bridges		87,000			31,062.88	
Bundings		30,000			1,126.54	
Drainage		107,000			33,293.51	
Sewerage		477,000			365,120.04	
Landing Stages		36,000			24,595.74	
Land		1,742,910			1,395,836.51	
Buildings		3,673,900			1,039,006.05	
Roads		1,700,000			1,204,895.07	
Plant and Equipment		166,060			39,912.50	
Pension Fund		370,260			307,616.81	
Carried forward		13,348,700	24,733,010		9,401,031.97	6,904,258.36

Municipal Budget, General	Estimated			Actual		
	Expenditure		Income	Expenditure		Income
	$	$	$	$	$	$
Brought forward		13,348,700	24,733,010		9,401,031.97	6,904,258.36
Loan Redemption Loans						
Silver Loans						
Repayment of the following Loans						
Loan of 1924 at 6 per cent.	6,993,010					
Temporary Loan of 1933	1,398,600					
	8,391,610					
Sinking Fund						
Instalment for year covering the following loans						
Loan of 1924	1,028,090					
,, ,, 1925	961,940					
,, ,, 1926	703,030					
,, ,, 1927	277,460					
	2,970,520	11,362,130				
Surplus or Deficit on Extraordinary Budget		22,180				2,496,773.61
		24,733,010	24,733,010		9,401,031.97	9,401,031.97

We have audited the foregoing Summary of Income and Expenditure for the half year ended June 30, 1934, and certify the same to be correct.

THOMSON & Co., *Chartered Accountants*,
SHU-LUN PAN & Co., *Chinese Chartered Accountants*,
Auditors.

A. W. MACPHAIL,
Acting Treasurer and Controller.

August 17, 1934.

FINANCIAL STATEMENT—EDUCATION

COMPARING

ESTIMATED INCOME AND EXPENDITURE FOR THE YEAR ENDING DECEMBER 31, 1934

WITH

ACTUAL INCOME AND EXPENDITURE FOR THE HALF YEAR ENDED JUNE 30, 1934

Municipal Budget, Education	Estimated			Actual		
	Expenditure		Income	Expenditure		Income
	$	$	$	$	$	$
Ordinary Income						
Surplus from Ordinary Budget 1933—Education, brought forward (Tls. 54,759)			75,590			76,586.66
Allocation of Revenue from Ordinary Budget—General Representing the equivalent of the amount estimated to be derived from a 1.72 % General Municipal Rate together with the correlative proportion of Land Tax			2,263,470			1,131,735.00
Miscellaneous			8,240			8,090.78
			2,347,300			1,216,412.44
Ordinary Expenditure						
Administration						
Education Board	9,440			4,370.66		
Education Office	53,950			27,556.44		
Stock and Stores						
Education Office	850			657.00		
		64,240			32,584.10	
Schools for Foreign Children						
Public and Thomas Hanbury School for Boys	147,800			69,911.71		
Thomas Hanbury Hostel for Boys	19,470			10,071.85		
Public School for Junior Boys	74,530			37,012.86		
Public Schools for Girls						
Yu Yuen Road	131,540			60,653.87		
Boone Road	68,710			34,623.80		
Yulin Road	28,520			17,057.59		
Thomas Hanbury School for Girls	102,980			53,220.48		
Stock and Stores						
Public and Thomas Hanbury School for Boys	1,540			1,576.76		
Public School for Junior Boys	5,550			5,350.27		
Public Schools for Girls						
Yu Yuen Road	2,310					
Boone Road	100			98.40		
Thomas Hanbury School for Girls	150					
General Maintenance of Buildings	32,320			10,208.76		
General Charges	69,920			34,883.04		
Interest on Land, Buildings, etc.	226,200			113,167.52		
		911,640			447,836.91	
Grants in Aid		153,850			76,925.00	
Schools for Chinese Children						
Public School for Chinese	87,720			43,706.80		
Ellis Kadoorie Public School	95,310			46,624.73		
Nieh Chih Kuei Public School	99,560			51,103.91		
Polytechnic Public School	101,480			56,584.24		
Carried forward	384,070	1,129,730	2,347,300	198,019.68	557,346.01	1,216,412.44

Municipal Budget, Education	Estimated			Actual		
	Expenditure		Income	Expenditure		Income
	$	$	$	$	$	$
Brought forward	384,070	1,129,730	2,347,300	198,019.68	557,346.01	1,216,412.44
Schools for Chinese Children *(Contd.)*						
Secondary School for Girls	33,810			16,629.19		
Normal School	2,900			1,239.40		
Primary Schools	196,340			98,430.40		
Stock and Stores						
Public School for Chinese	3,500			495.18		
Ellis Kadoorie Public School	5,000			482.70		
Nieh Chih Kuei Public School	8,400			4,819.05		
Polytechnic Public School	3,790			1,989.01		
Secondary School for Girls	1,270			37.55		
Primary Schools	9,570			2,253.03		
General Maintenance of Buildings	64,570			9,593.52		
General Charges	101,500			49,612.24		
Interest on Land, Buildings, etc.	213,900			108,063.26		
Grants in Aid	188,950			75,600.00		
		1,217,570			567,264.21	
Surplus on Ordinary Budget					91,802.22	
		2,347,300	2,347,300		1,216,412.44	1,216,412.44
Extraordinary Income						
Allocation of Funds from Extraordinary Budget—General			1,030,000			335,958.27
Extraordinary Expenditure						
Land						
Primary School—Ward Road		308,000				
Buildings						
Public School for Junior Boys, balance of cost	15,000			18,440.73		
Public and Thomas Hanbury School for Girls	400,000			191,526.10		
Public School for Chinese, Boundary Wall raising	2,000					
Nieh Chih Kuei Public School for Chinese, Boiler Room and Tuck Shop	5,000			261.97		
New Heating Installation	20,000			909.25		
Secondary School for Chinese Girls, balance of cost	280,000			124,820.22		
		722,000			335,958.27	
		1,030,000	1,030,000		335,958.27	335,958.27

We have audited the foregoing Summary of Income and Expenditure for the half year ended June 30, 1934, and certify the same to be correct.

THOMSON & Co., *Chartered Accountants*,
SHU-LUN PAN & Co., *Chinese Chartered Accountants*, } *Auditors.*

A. W. MACPHAIL,
Acting Treasurer and Controller.

August 17, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road, Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
483	2,500 pairs Dark Blue Woollen Putties, 112″ × 4½″ with worsted tapes.	—	September 3, 11 a.m.
484	1,800 pairs Khaki Woollen Stockings, with turn down tops.	—	"
	Samples to be submitted with tenders: Goods to be delivered on or about February 15, 1935.		
	Supply of the undernoted boots for 1935 :—		
485	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	November 5, 11 a.m.
486	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots. Delivery as specified on the tender forms.	—	do.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
35/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works	—	October 11, 11 a.m.
34/58	Supply and Delivery of Furniture—Public and Thomas Hanbury School for Girls, No. 1 Hannen Road.	—	August 30, 11 a.m.
34/65	Alterations and Additions to S.V.C. Commandant's Quarters, No. 851, Yu Yuen Road.	—	August 30, 11 a.m.
34/56	Construction of Metal Framing and Casements at Reinforced Concrete Market in Tungchow Road.	—	August 30, 11 a.m.
34/63	Supply, delivery and fixing of Bronze, Wrought and Cast Ironwork—Secondary School for Chinese Girls, No. 9, Singapore Road.	—	August 30, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

All Departments. Tender No. 1—Stationery for all Departments for 1935.

On the recommendation of a special Advisory Board, the order has been distributed among the undermentioned firms :—

Messrs. Kelly & Walsh, Ltd., Waterlow & Sons, Ltd., Dodwell & Co., Ltd., John Dickinson & Co. Ltd., S.M.C. Gaols—Printing Department, United Book & Stationery Co., Harvie Main & Co., Ltd., H.C. Dixon & Son, Ltd., China Export-Import & Bank Co., Edward Evans & Sons, Ltd., W. Koreska and Ah Shing.

P.W.D. Tender No. 34/50 ; Erection of Warrant Officers Quarters—Administration Building—No. 193 Hankow Road, Cad. Lot 168C.

Sing Tuck Kee & Co.	$32,700
Kung Yik & Co.	30,700
Kee Wah	30,200
Hsin Yak Zan	30,200
Yih Woo Kee	30,150
Ching Fong Kee	29,800
Zen Tai & Co.	28,200
Yung Kee & Co.	26,200
*Waih Lee Construction Co., (N.K.) Ltd.	25,800

*Accepted.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders or to repeat the same notice.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names at their nearest postal office with such particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No enquiries will be issued to or tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a bona fide tender and subject, in some cases where fees have been charged for the specification and the tender form, to the return of those plans in good condition.

7. All tenders sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered by hand only, or sent by registered letter, to "The Secretary, Municipal Council Office, Administration Building, Station Road," to reach the same not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may be present at the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in their Municipal Gazette.

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE		
	Information, supplies and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Overton Road, Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 130, Administration Building.		
482	2,300 pairs Dark Blue Woollen Puttees, 11" × 4" wide, worsted tapes.	—	September 3, 11 a.m.
484	1,800 pairs Khaki Woollen Stockings, with turn down tops.	—	"
	Samples to be submitted with tenders.		
	Goods to be delivered on or about February 15, 1923.		
	Supply of the undermentioned boots for 1923 :—		September 3, 11 a.m.
485	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	do.
486	300 pairs British Army Pattern Ankle Boots.	—	do.
	Delivery is specified on the tender forms.		

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 130, Administration Building.

39/1	Supply of 2,000 Tons of Asphaltic and/or Natural Asphalt for Road Works	—	October 11, 11 a.m.
34/35	Supply and Delivery of Furniture—Public and Thomas Mackay School of Crafts, No. 4 Hannay Road.	—	August 30, 11 a.m.
34/36	Alterations and Additions to S.P.C. Commandant's Quarters, No. 8A, 1st Town Road.	—	August 30, 11 a.m.
34/50	Construction of Metal Trussing and Casements at Hillwood Secondary School, Market Square, Mowbray and/or Rondebosch.	—	August 30, 11 a.m.
34/52	Supply, delivery, and fixing of Bronze, Wrought and/or Cast Ironwork—Secondary School for Chinese Girls, No. 8, Stegmyer Road.	—	August 30, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

All Departments. Tender No. 1—Stationery for all Departments for 1923.

On the recommendation of a special Advisory Board, the order has been distributed among the undermentioned firms :—

Messrs. Neill & Walsh, Ltd., Watkins & Sons, Ltd., Dodwell & Co., Ltd., John Dickinson & Co. Ltd., Cape Co-operative Printing Department, United Book & Stationery Co., Harris Stein & Co., Ltd., H.C. Dixon & Son, Ltd., China Export-Import & Bank Co., Edward Evans & Sons, Ltd., W. Heredia and Ashing.

P.W.D. Tender No. 24/20 : Erection of Warrant Officers Quarters—Administration Building—No. 102 Harlow Road, Cape, Ltd. 1456.

Sing Tuck Kee & Co.	32,700
King Yik & Co.	30,200
Kee Wah	30,200
Hsin Yuk Kee	30,200
Yih Woo Kee	30,150
Ching Fong Kee	29,800
Kin Tai & Co.	28,600
Yung Kee & Co.	28,200
*Wah Lee Construction Co. (S.K.) Ltd.	28,000

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, AUGUST 31, 1934. No. 1503

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4499.

PRIVATE RICSHAS: PULLERS' LICENCES.

NOTICE is hereby given that arrangements have been completed for the issue of licences for private ricsha pullers, according to the schedule appended, from September 1—September 8, 1934. Two offices have been established, one in Sinza District (P.W.D. Markham Road Depot) and one in Hongkew District (corner of Woosung and Range Roads). Owners are requested to instruct their pullers to present themselves, together with $1.00 licence fee and the form given them in July, duly filled up, at the place and time muspecified hereunder. Further schedules will be issued later:—

AT HONGKEW.

SEPTEMBER 1.

Application Form Nos.		
0001—0025	7.00 a.m. 0051—0065	3.00 p.m.
0026—0050	10.00 a.m. 0066—0080	5.00 p.m.

SEPTEMBER 2.

0081—0130	7.00 a.m. 0181—0210	3.00 p.m.
0131—0180	10.00 a.m. 0211—0240	5.00 p.m.

SEPTEMBER 4.

0241—0290	7.00 a.m. 0341—0370	3.00 p.m.
0291—0340	10.00 a.m. 0371—0400	5.00 p.m.

SEPTEMBER 5.

0401—0450	7.00 a.m. 0501—0530	3.00 p.m.
0451—0500	10.00 a.m. 0531—0560	5.00 p.m.

SEPTEMBER 6.

0561—0610	7.00 a.m. 0661—0690	3.00 p.m.
0611—0660	10.00 a.m. 0691—0720	5.00 p.m.

SEPTEMBER 7.

0721—0770	7.00 a.m. 0821—0850	3.00 p.m.
ce.0771—0820	10.00 a.m. 0851—0880	5.00 p.m.
me		

SEPTEMBER 8.

0881—0930	7.00 a.m. 0981—1010	3.00 p.m.
0931—0980	10.00 a.m. 1011—1040	5.00 p.m.

AT SINZA.

SEPTEMBER 1.

7501—7525	7.00 a.m. 7551—7565	3.00 p.m.
7526—7550	10.00 a.m. 7566—7580	5.00 p.m.

SEPTEMBER 3.

7581—7630	7.00 a.m. 7681—7710	3.00 p.m.
7631—7680	10.00 a.m. 7711—7740	5.00 p.m.

SEPTEMBER 4.

7741—7790	7.00 a.m. 7841—7870	3.00 p.m.
7791—7840	10.00 a.m. 7871—7900	5.00 p.m.

SEPTEMBER 5.

7901—7950	7.00 a.m. 8001—8030	3.00 p.m.
7951—8000	10.00 a.m. 8031—8060	5.00 p.m.

SEPTEMBER 6.

8061—8110	7.00 a.m. 8161—8190	3.00 p.m.
8111—8160	10.00 a.m. 8191—8220	5.00 p.m.

SEPTEMBER 7.

8221—8270	7.00 a.m. 8321—8350	3.00 p.m.
8271—8320	10.00 a.m. 8351—8380	5.00 p.m.

SEPTEMBER 8.

8381—8430	7.00 a.m. 8481—8510	3.00 p.m.
8431—8480	10.00 a.m. 8511—8540	5.00 p.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 16, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4506.

PRIVATE RICSHAS: PULLERS' LICENCES.

NOTICE is hereby given that arrangements have been completed for the issue of licences for private ricsha pullers, according to the schedule appended, from September 10—September 15. 1934. Two offices have been established, one in Sinza District (P.W.D. Markham Road Depot) and one in Hongkew District (corner of Woosung and Range Roads). Owners are requested to instruct their pullers to present themselves, together with $1.00 licence fee and the form given them in July, duly filled up, at the place and time specified hereunder. Further schedules will be issued later:—

AT HONGKEW.

SEPTEMBER 10.

Application Form Nos.		
1041—1090	7.00 a.m. 1141—1170	3.00 p.m.
1091—1140	10.00 a.m. 1171—1200	5.00 p.m.

SEPTEMBER 11.

1201—1250	7.00 a.m. 1301—1330	3.00 p.m.
1251—1300	10.00 a.m. 1331—1360	5.00 p.m.

SEPTEMBER 12.

1361—1410	7.00 a.m. 1461—1490	3.00 p.m.
1411—1460	10.00 a.m. 1491—1520	5.00 p.m.

SEPTEMBER 13.

1521—1570	7.00 a.m. 1621—1650	3.00 p.m.
1571—1620	10.00 a.m. 1651—1680	5.00 p.m.

SEPTEMBER 14.

1681—1730	7.00 a.m. 1781—1810	3.00 p.m.
1731—1780	10.00 a.m. 1811—1840	5.00 p.m.

SEPTEMBER 15.

1841—1890	7.00 a.m. 1941—1970	3.00 p.m.
1891—1940	10.00 a.m. 1971—2000	5.00 p.m.

AT SINZA.

SEPTEMBER 10.

8541—8590	7.00 a.m. 8641—8670	3.00 p.m.
8591—8640	10.00 a.m. 8671—8700	5.00 p.m.

SEPTEMBER 11.

8701—8750	7.00 a.m. 8801—8830	3.00 p.m.
8751—8800	10.00 a.m. 8831—8860	5.00 p.m.

SEPTEMBER 12.

8861—8910	7.00 a.m. 8961—8990	3.00 p.m.
8911—8960	10.00 a.m. 8991—9020	5.00 p.m.

SEPTEMBER 13.

9021—9070	7.00 a.m. 9121—9150	3.00 p.m.
9071—9120	10.00 a.m. 9151—9180	5.00 p.m.

SEPTEMBER 14.

9181—9230	7.00 a.m. 9281—9310	3.00 p.m.
9231—9280	10.00 a.m. 9311—9340	5.00 p.m.

SEPTEMBER 15.

9341—9390	7.00 a.m. 9441—9470	3.00 p.m.
9391—9440	10.00 a.m. 9471—9500	5.00 p.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4505.

PUBLIC RICSHA LICENCES FOR SEPTEMBER.

REGISTERED owners are reminded that their payments to the Pullers' Mutual Aid Association at the rate of $1.50 per ricsha should be made by each owner *individually* to the Bank of China (Trust Dept., 44 Jinkee Road) or The National Commercial Bank of China (230 Peking Road) and the receipt presented to the Revenue Office when licences are applied for.

In return for such payment to the Pullers' Mutual Aid Association 'the owner is authorized to charge pullers 7 cents big money per day and the charge authorized by the Council of 78 cents big money per day and a certificate to this effect will be issued by the Revenue Office.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4503.

PNEUMATIC TYRES ON MOTOR FREIGHT VEHICLES.

NOTICE is hereby given that the following rules will be enforced from January 1, 1935, instead of those contained in Municipal Notification No. 3798, dated January 17, 1929:—

(1) Every motor freight vehicle having a gross weight not exceeding 12,000 lb. shall be equipped with pneumatic tyres on all wheels unless the use of solid tyres has been previously permitted in a licence issued for such vehicle.

(2) Every motor freight vehicle having a gross weight exceeding 12,000 lb. and not exceeding 16,000 lb. shall be equipped with pneumatic tyres on all wheels unless the use of solid tyres has been previously permitted in a licence issued for such vehicle, or unless the vehicle to be licensed is already in stock or consigned, and is registered with the Revenue Office not later than September 29, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August '30, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4504.

PUBLIC MOTOR CARS. Use of Mirrors.

NOTICE is hereby given that the following new condition has been approved for inclusion in the licence conditions for Public Motor Cars, and will be enforced with effect from January 1, 1935:—

"The vehicle shall be fitted with a mirror of such size and so placed that the driver has a clear view of all following traffic."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

PARKS REPORT FOR JULY.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports:—

The planting of half-hardy annuals and dahlias in flower gardens and shrubberies in the various parks and minor spaces was completed, a total of 225,435 plants being transferred from the Municipal Nurseries during the operations.

These plants were distributed as follows:—

	Dahlias	Bedding plants
Jessfield Park	5,036	72,956
Hongkew Park	2,200	18,714
Wayside Park	1,637	44,035
Public Gardens	800	26,400
Minor Spaces	750	14,684
Compounds attached to Municipal buildings	596	37,627
Total	11,019	214,416

Hongkew Park—sports.—In addition to the usual sporting activities, three special baseball matches took place at the park between local teams and a team from the Meiji University, Japan.

The total attendance for the matches played during July was 5,437, the largest attendance being recorded on the 28th, when 2,613 persons paid for admission.

Open Air Concerts.—Eleven orchestral and fifteen brass band concerts were held in public parks during the month, the average attendance at concerts held at Jessfield Park being 407.

Visitors to Parks, Gardens and Children's Gardens:

Jessfield Park and Zoological Garden:

By admission tickets sold	8,054	
By season tickets	103,178	
Children	13,673	124,905
Hongkew Park:		
By admission tickets sold	2,689	
By season tickets	90,091	
Children	15,590	108,370
Public Garden:		
By admission tickets sold	10,332	
By season tickets	268,864	
Children	29,376	308,572
Wayside, Studley and Singapore Parks, Nanyang Road, Soochow Road and Quinsan Square Children's Gardens, Kwanghsing Road and Majestic Road Playing Centres:		
Adults	47,263	
Children	46,843	94,106
		635,953

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4501.

LOAN OF 1934.

NOTICE is hereby given that Provisional Receipts numbered 1 to 192 in respect of the above Loan will be exchanged for the corresponding Debenture Certificates on presentation at the Finance Department, Room No. 257, Administration Building, 209 Kiangse Road, Shanghai, on and after Monday, August 27.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 23, 1934.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, August 25, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	2	0	0	0
Diphtheria	0	0	5	0
Cerebrospinal Fever	0	0	0	1
Tuberculosis	4	2	37	22
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	7	2	17	16
Paratyphoid Fever	2	0	0	0
Amoebic Dysentery	3	0	96	7
Bacillary Dysentery	2	1		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	2	0	2	1
Influenza	0	0	15	1
Malaria	0	0	1	0
Measles	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes	11		274	

***Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†**Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS.)

Orders by the D. C. i/c Specials.

No. 2153.

Leave.—The following men are granted leave as from the undermentioned dates:—

Supt. M. Hirsch indefinite leave (from 7/8/34).

Sgt. 259 R. Schuman extension of six months leave from 12/7/34.

A/S 214 J. Jackson extension of leave (indefinite).

S/C 209 F. A. Roche 25/7/34-24/10/34.

No. 2154.

To Duty.—Sgt. 780 T. C. Koo reports to duty from leave as from 8/8/34.

No. 2155.

Transfer.—S/C 61 H. P. Leung is transferred from the Reserve to 2nd Division as from 1/8/34.

No. 2156.

Resignation.—The following men are allowed to resign as from the dates specified:—

S/C 882 H. M. Pih 8/8/34.
S/C 859 H. L. Koo 1/8/34.

No. 2157.

Promotion.—The following promotions are authorized as from dates mentioned:—

Inspector C. J. Merritt to Superintendent 23/8/34.

Sgt. 99 A. P. Posnykoff to S/Inspector 17/8/34.

A/S 229 F. M. Botelho to Sergeant 21/8/34.

S/C 38 W. H. McHugh to A/Sergeant 24/8/34.

No. 2158.

General Order.

Re Stores.

For the convenience of Specials who have to attend Gordon Road Stores and find it difficult to do so during office hours, an arrangement has been entered into whereby on the 1st Monday of each month, the Stores will remain open until 6.00 p.m.

The first of these dates will be September 3.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Liaoyang Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $1,540, of an area of mow 0.318 of unregistered land at the south-west corner of Kwenming and Liaoyang Roads required for the scheduled extension of the latter road; of this area mow 0.178 has been surrendered without compensation in view of the betterment accruing to the property by the construction of a 50 foot road.

Dalny Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $5,594, of an area of mow 0.428 of unregistered land at the north-east corner of Dalny and Wayside Roads required for the scheduled widening of Dalny Road.

Ward Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $1,075, of an area of mow 0.086 of unregistered land east of Cadastral Lot 2092 required for the scheduled widening of Ward Road.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, August 11-25, 1934.

Police Force.—W. W. L. Hamlyn is appointed Probationary Sergeant on probation from August 20, 1934.

Assistant Warders G. E. Clarke and J. Shute are promoted to the rank of Warder with effect from August 17, 1934.

Public Health Department.—Miss Fusako Yoshizumi is engaged as a candidate for appointment as Probationer Nurse for a trial period of six months from August 8, 1934.

The services of Staff Nurse R. Koyama terminated on August 16, 1934.

The services of Temporary Sanitary Overseers O. V. Sheveloff and S. Worlock will terminate on September 30, 1934.

Public Works Department.—Mr. Ichiro Hirayama is appointed Sanitary Overseer on probation from August 20, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4493.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Warning.

THE Public are hereby warned that certain beverages labelled "Orange Squash," etc. are being offered for sale throughout certain parts of the Settlement which have been found on bacteriological examination to be unfit for human consumption.

In order to prevent intestinal infections the Public are advised to purchase beverages of this description *only* from reliable firms, the products of which are properly capped, sealed and labelled.

By order,
J. M. MCKEE.
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 19, 1934.

HEALTH REPORT FOR JULY.

The Commissioner of Public Health reports:—

General Notes:

Whilst judging from the death rates July was decidedly less healthy than the corresponding month last year, nevertheless the general state of health of the community has been reasonably satisfactory, and the higher death rate is lower than the average rate for July during the past five years. Though it will be seen later that there has been an increase in certain communicable diseases and in deaths from the heat, it is possible that the increased death rate of non-communicable diseases can be ascribed to a lowered resistance to disease resultant on the unfavourable climatic conditions.

Two confirmed cases of Cholera were noted during the month, one of whom was a resident. The cases occurred in the Eastern District and in Nantao.

Whilst the appearance of Cholera must naturally arouse keen anxiety and call for immediate application of preventive measures, the chief interest in relation to the two cases mentioned was that they occurred in districts so widely separated from each other, viz: the Eastern part of the Settlement and Nantao. It is therefore difficult to draw any definite epidemiological deductions. Cholera, as is well known, can invade an area in two main ways; it can either be imported or originate from "carriers" within the population itself. Importation may be the direct result of the arrival of infected persons in the area, or by contamination of the food and water supply, more commonly the latter.

It has been quite impossible in the present instance to ascribe the disease to either cause, though it must be admitted that it is somewhat difficult to understand why an imported disease should affect two persons separated from each other by a distance of probably about eight to nine miles.

As far as precautions were concerned a number of pre-arranged measures were undertaken in the vicinity of the case, such as inoculation of the contacts and indeed all persons within the area involved—who would submit to the operation. Special attention was also given to fly-breeding foci near the case, whilst the routine measures of cleansing and boraxing of house refuse receptacles, and the chlorination of all shallow wells were intensified.

The patient in the Eastern District was of the squatter type, and though he was employed in a foundry where the staff had already been inoculated, would seem to have evaded or not to have submitted to inoculation.

During July over 57.000 inoculations were performed and it is noteworthy that though 153,000 persons have been inoculated this Season, to date only two complaints have been received. In one case the complaint concerned non-availability of inoculation facilities and was traced to a member of the staff who had resigned, and in the other a complaint of impatience was made against one of the technical workers. It seems only fair to point out that, where masses of workers have to be inoculated, it is necessary that some form of organized discipline must exist, as otherwise the work would be unjustifiably delayed, and the fact that only one complaint of this nature has been made indicates that the measures are being adequately and tactfully carried out.

The relatively high atmospheric temperature and the high degree of humidity which commenced towards the end of June, continued throughout the month and were responsible, both directly and indirectly, for a number of deaths amongst the foreign and Chinese population.

Vital Statistics.

Birth-Rates.—The foreign rate was 16.36 compared with 20.91 during the corresponding month last year. Of the 80 births recorded. 66 were among families resident in the Settlement. Though Chinese birth registration continues to make slow progress every effort is being made to stimulate and further general public interest in this important matter.

Death-Rates.—The foreign rate was 15.87 and the Chinese 16.30 per mille, against 10.94 and 12.81 respectively during the previous month. The death-rates from notifiable diseases rose appreciably that of the foreign community was 4.93 and of the Chinese 2.98 per mille. Whilst Heat-stroke was notified as causing the death of three foreigners and 39 Chinese it is likely that the prolonged heat and humidity contributed to the general mortality records.

Communicable Diseases.

There has been a marked increase in the incidence of intestinal infections, more particularly the dysenteries and Typhoid fever. Indeed, the number of cases of Typhoid notified among Chinese is the highest in any month during the past six years.

Whilst it is impossible to trace the reasons for this increased incidence it may be due in part to improved notification, and the greater use of the diagnostic facilities available, but it is also reasonable to presume that the excessive heat combined with the severe drought is also implicated, the former creating a demand for cool drinks resulting in a supply of various iced and other types of drinks (many of them of doubtful purity), and the latter decreasing the water supply in shallow wells and thus increasing the use of contaminated sources of supply.

Malaria is assuming a less insignificant position amongst notifiable diseases. This is due in part to the gradual movement of the population into more rural districts where creeks and ponds are so numerous that normal preventive measures are impracticable, and moreover in many instances beyond the jurisdiction of this Department. The opening up of surrounding country by roads, etc., has naturally resulted in a week-end exodus into areas which may quite possibly be malarious, and indeed in some cases are known to be so, hence the public are advised to take note precautions and to use where necessary, mosquito nets. There were 37 cases notified compared with 45 during July last year.

A few sporadic cases of Smallpox were reported from various parts of the Settlement.

Medical Laboratory.

The Medical Laboratory (as is usual in summer) was very busily occupied. The examination of various beverages and food-stuffs places a heavy strain on the staff.

Altogether 4564 specimens were dealt with. Of these, 208 were of water and food supply samples. Eighteen specimens of water taken from the Open Air Swimming Pool during use by bathers were found to be of a uniformly high standard of purity.

Anti-Rabic Institute.—No fewer than 117 patients (including 15 from outports) attended for advice and/or treatment and in 111 cases treatment was advised. Of these, 46 received full treatment, 44 precautionary treatment and 21 failed to complete the treatment recommended.

Hospital Division.

Except in the Tuberculosis section, the Foreign Isolation Hospital has been almost empty. As usual, the summer heat has had a detrimental effect on the progress of tubercular patients.

In the Chinese Isolation Hospital, the number of admissions was abnormally low and the same is true of the Indian section of the Police Hospital. At the Gaol Hospital, though in-patient work decreased, the number of out-patients increased by roughly 25 per cent. Medical work in general at this Hospital will henceforth be improved owing to the saving of time and labour gained by the abandonment of quarantine routine for new admissions to the Gaol proper.

Veterinary Division.

Milk Supply.—Although the average daily milk production was roughly 6½ per cent. below that of June, nevertheless the total showed an increase of nearly 15 per cent. over July last year. The comparatively high number of bacteriologically unsatisfactory milk samples recorded. namely, 33 out of a total of 73, indicates very clearly the extreme difficulty the local dairy industry experiences in producing milk up to official standards during the hot season, and the staff have spent a considerable amount of time in assisting to trace defects in production methods, including pasteurization plants.

There has been a marked reduction in the incidence of communicable diseases among dairy animals.

Meat Supply.—The usual seasonal decrease was noted in the kill of all animals destined for local markets.

Disposal Plant.—Owing to the excessive quantity of material sent for treatment the plant worked at full capacity and at one period could not cope with the demand.

Observation Kennels.—There were no fewer than ten positive cases of Rabies among the animals examined. This should serve as a warning to owners of dogs and other domestic animals which are allowed to run about without proper care and supervision.

Markets and Bakeries.—The continued hot weather called for special measures against the innumerable unlicensed hawkers of ice-cream, iced drinks and bottled waters flavoured with various fruit syrups. The majority of these materials are prepared surreptitiously and are frequently found so grossly contaminated as to be unfit for human consumption.

This year large quantities of so called "Orange Squash" were sold within the Settlement. This material was hawked in unlabelled bottles, loosely corked often with a dirty cork, and the bacterial content was such that a special notification was issued to the Public warning them against drinking it. At the same time large quantities were seized and detained pending prosecution of the sellers. In this connection it should be pointed out that although all available staff were actively engaged in the suppression (in accordance with legal powers) of the sale of these and other unsuitable beverages, little improvement is possible unless

the public take an active interest in the quality of the fluids they drink. It is manifestly impossible for any department to supervise the sale of all hawked material and the public are advised to purchase labelled and capped drinks manufactured by one or other of the numerous firms licenced by the Council.

Sanitation Division.

The work of this unit has been very heavy as a result of endeavours to cope with the various insanitary conditions resultant on the heat wave. The most important work has been the initiation and supervision of various measures in connexion with Cholera prevention, including routine supervision of the mobile inoculation units. Temporary gangs of coolies were engaged to deal with fly suppression measures and a systematic boraxing of house refuse receptacles is expected to prove a useful auxiliary method of controlling fly breeding.

The number of public complaints received during the month constitutes a record, and in this regard it might be noted that complaints concerning house refuse removal and ordure can be more speedily dealt with if they are sent direct to the department concerned (i.e. the P.W.D.) and thus delay will be avoided.

To meet the unusual heat spell, arrangements were made to keep the Public Swimming Pool open nightly until 10 p.m. Altogether 47,518 persons passed the turnstile, compared with 18,729 in June. Samples of the water taken regularly for routine chemical and bacteriological examination showed satisfactory purification.

Here follow tables of Vital Statistics, Communicable Diseases, Municipal Laboratories, Hospitals, Tuberculosis and Venereal Diseases Clinics; Dairies and Markets and Bakeries Division.

VITAL STATISTICS

Disease	Deaths			Foreign Deaths by Nationalities												Cases of Communicable Disease Notified Among Foreign Population		Cases of Communicable Disease Notified Among Chinese Population	
	Foreign			American		British		Japanese		Portuguese		Russian		Others					
	Resident	Non-Resident	Chinese	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident
Typhoid Fever	2		65					2								14	3	83	29
Paratyphoid Fevers			2													4	1	4	1
Typhus Fever																			
Smallpox			1															4	1
Measles	1		28					1								4	1	30	6
Scarlet Fever			4															16	11
Diphtheria			2													4		19	7
Influenza	2		12			1		1								2		52	
Plague																			
Tuberculosis (all forms)	5	1	96			1		3	1			1				20	2	106	18
Malaria			1													7	3	30	9
Cholera																1	1		
Amoebic Dysentery			30													9	4	259	67
Bacillary Dysentery	3					1		2								14	7		
Epidemic Diarrhoea (Enteritis)	4	2	26		1			3						1	1				
Relapsing Fever																		4	5
Cerebrospinal Fever	1		5			1												9	5
Anthrax																			
Rabies																			
Schistosomiasis																1			2
Beri-beri	2	1	2					2	1							2	1	20	5
Encephalitis Lethargica																			
Leprosy																			
Poliomyelitis																			
All other causes	44	10	1,223	5	1	10	3	16		2		6	3	5	3				
From all causes :	64	14	1,497	5	2	14	3	30	2	2		7	4	6	3	82	23	636	166

Municipal Laboratories

Smallpox Vaccine Issued	3,415
Bacterial ,,	56,102
Cases undergoing anti-rabic treatment	111
Bacteriological examinations	4,564
Analyses	260

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water
Sample received.—27/7/1934.
Report sent out.—7/8/1934.

Physical Characters.—Faint yellowish green colour with very slight opacity. pH value 7.1.

Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	14.4
Appearance on ignition	No change
*Total Hardness :	11.0
(a) Carbonated (temporary)	9.0
(b) Non-carbonated (permanent)	2.0
Chlorine in Chlorides	1.9
Nitrogen as Nitrates	0.1184
Saline ammonia	0.0010
Albuminoid ammonia	0.0024
Poisonous metals	Absent
Nitrites	Absent
Phosphates	Absent
Sulphates	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0549

*Hardness determinations are by acid and alkali : not by soap method.

Chlorine in chloride figures have varied between 0.8 and 1.4 parts per 100,000.

Saline ammonia figures are seasonally low and nitrites have been occasionally present in traces. Free chlorine has varied from 0.03 to 0.08 parts per million in samples taken from the laboratory taps and from zero to 0.10 parts per million in samples taken at other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 37 samples were examined, 33 from taps in various parts of the Settlement and 4 from hydrants.

Six tap samples, were below standard and contained 45, 45, 21 and 49 B. Aerogenes, 49 B. Aerogenes and 49 indeterminate B. Coli, 10 B. Aerogenes and 34 B. Coli Communis per litre respectively.

The remaining tap and hydrant samples contained not more than 10 organisms of the B. Coli group per litre.

Report on Analysis :—

The unsatisfactory tap samples, though higher than usual, were all local contaminations due to various causes. On the whole the result of analyses shows satisfactory purification.

Isolation Hospitals

	Admissions Foreign M	F	Chinese M	F	Total M	F
Smallpox	—	—	2	—	2	—
Scarlet Fever	—	—	12	9	12	9
Diphtheria	3	3	1	3	4	6
Tonsillitis	—	—	8	—	8	—
Cerebrospinal Fever	—	—	7	4	7	4
Pulmonary Tuberculosis						
Influenza						
Measles	1	2	2	—	3	2
German Measles						
Mumps	1	—	—	—	1	—
Chicken Pox	—	—	—	1	—	1
Cholera	—	—	—	1	—	1
Typhoid Fever						
Paratyphoid Fever						
Amœbic } Dysen-						
Bacillary } tery						
Acute } Diarrhœa	—	—	3	1	3	1
Chronic }	—	—	1	—	1	—
Rabies						
Anthrax						
Plague						
Typhus						
Relapsing Fever						
Contact, Observation and other Diseases	11	11	9	5	20	16
Total	16	13	45	24	61	37
Discharged	23	16	32	22	55	38
Died	—	2	13	9	13	11
Remaining last day of month	17	7	13	9	30	16

Tuberculosis Sanatorium

Patients	Male	Female	Total
Remaining from previous month	10	14	24
Admitted	6	4	10
Discharged	2	2	4
Died	—	—	—
Remaining at end of month	18	12	30

Mental Hospital

Patients	Male	Female	Total
Remaining from previous month	3	8	11
Admitted	3	—	3
Discharged	2	1	3
Died	1	—	1
Remaining at end of month	3	7	10

District Nursing

	Visits Paid	Visits Received
District Nurses :	291	26

FREE CLINICS
Tuberculosis

Classification	Diagnosis M.	F.	Observation M.	F.	Treatment M.	F.	Total
Tuberculosis : Pulmonary	2	0	0	0	7	2	11
Tuberculosis : Other Forms	0	0	0	0	0	0	0
Other Conditions : (Including Pre-tuberculosis and undiagnosed cases)	1	0	4	0	1	0	6
Non-Tubercular	3	1	0	0	0	0	4
Total	6	1	4	0	8	2	21

Home visits by Clinic Nurse	35
Visits by Tuberculosis Inspector	42
X-Ray examinations	11
Total of cases attending	84
Total attendances	137

Venereal Diseases
Male only

Syphilis	27
Syphilis-Gonorrhœa	3
Gonorrhœa	46
Chancroid	5
Observation	24
Total	105
Total cases under treatment	204
Total cases treated by Diathermy	10
Total attendances	3,046

Plague Prevention Work

Rats found dead and sent to the Laboratory for examination	1,197
Rats plague infected	0
Human plague cases	0
Number of traps in operation	4,150
Number of rats trapped and burnt	4,364
Poisoned baits laid	0
Houses temporarily rat-proofed and disinfected under notice to occupier	0
Houses rat-proofed under notice to owner	0
Persons vaccinated against plague	0

Open Air Swimming Pool

Open Air Swimming Pool	Total Entries = 47,518 Receipts = $19,613.80

MILK SUPPLY.

Average daily milk production	28,275	lbs.
Milk and cream samples taken :	Satisfactory / Unsatisfactory	Total
Chemical analysis	79 / 7	86
Bacteriological examination	40 / 33	73
Unsound dairy produce destroyed	77	lbs.

VETERINARY EXAMINATIONS.

Routine Examination		Tuberculin Testing	
Number of Herds examined	1	Number of Herds tested	1
Number of Animals examined	26	Number of Animals tested	4
Number with pathol. cond.	3	Number of Reactors	—
Number of post mortems	15	Percentage of Reactors	—

MEAT SUPPLY.

	Ozen	Calves	Sheep	Pigs	Buffaloes	Goats	Horses
Slaughtered	2,698	853	3,496	42,508	1	—	—
Daily average	87	28	113	1,371	—	—	—
Rejected	23	4	2	283	—	—	—

DISPOSAL PLANT.

Meat and meat products disposed of	55,193 lbs.
Saleable by-products recovered	26,526 lbs.
Percentage recovered	48.09%
Compensation for rejected carcases, etc.	$1,911.07
Recovered from sales of by-products	$1,354.60
No. of Anthrax cases (cremated)	Dairy Cows 2 Horse 1

RABIES.

	Observation Kennels	Other Sources	Total
Animals received	31	10	41
No. proved rabid	3	7	10

LABORATORY ANIMALS.

	Used at Lab.	Born	Died	Sold	Stock
Rabbits	36	57	9	—	197
Guinea Pigs	68	120	41	—	492
Vaccine Calves	—	—	—	—	—

PROSECUTIONS.

Name	Offence	Penalty
Wei Lee Hoh Kee	Deficient in fat 20%.	Fined $30.00

MARKETS, BAKERIES AND OTHER LICENSED FOOD SHOPS.

July 1934	Districts Eastern	Northern	Central	Western	Total
Complaints received from the public	1	4	2	4	11
Insanitary conditions reported by the Department	388	315	471	352	1526
Insanitary conditions remedied by the Department	376	275	284	309	1244
Departmental notices issued	0	5	0	0	5
Written intimations issued	0	8	0	5	13
Second Intimations issued	0	0	0	0	0
Samples taken for analysis	10	12	10	13	45
Samples taken for bacteriological examination	28	30	19	27	104
Food prosecutions & Market Regulations	0	34	19	36	89
Number of licensed premises	93	238	197	165	693
Number of inspections of licensed premises	475	208	418	305	1406
Number of hawkers prosecuted and/or estreated bail	11	27	4	52	94
Total	1382	1156	1424	1268	5230

ICE CREAM SAMPLES TAKEN FOR BACTERIOLOGICAL EXAMINATION

District	A Good	B Fair	C Capable of Improvement	D Unfit for Human consumption	Total
Eastern	7	1	0	0	8
Northern	2	1	0	5	8
Central	3	2	1	2	8
Western	3	2	0	3	8
				Grand Total	32

LIST OF LICENSED PREMISES

	Eastern	Northern	Central	Western	Total
Bakery and Confectionery	14	33	16	35	98
Foreign Food Shop Class I	5	23	1	12	41
Restaurant (Alcoholic)	11	46	18	22	97
Restaurant (Non-alcoholic)	26	72	18	18	134
Hotel	0	7	22	6	35
Ice Factory and Ice House	5	4	0	2	11
Ice Cream and Iced Drinks	99	16	52	37	204
Ice Cream Factory	2	15	9	6	32
Tavern or Bar	10	8	8	15	41
Aerated Water Factory	5	0	0	5	10
Chinese Eating House Class I	0	3	24	1	28
Chinese Eating House Class II	3	9	19	3	34
Foreign Liquor Manufacturer	5	0	0	2	7
Retail Seller of Milk (Grade A)	0	0	0	1	1
Chinese Eating House Class III & IV	0	0	0	0	0
Chinese Food Shop-Off Licence Market Shops	0	0	9	0	9
Total	93	238	196	165	692

MARKET RETURNS

	July 1933	June 1934	July 1934	Surplus 1933	Surplus 1934	Shortage 1933	Shortage 1934
Yangtszepoo	$227	$226	$223	—	—	4	3
Tsitsihar	312	333	345	33	12	—	—
Sungpan	353	527	537	184	10	—	—
Pingliang	813	680	685	—	5	127	—
Wayside	865	873	872	7	—	—	1
East Hongkew	730	729	723	2	—	—	—
Wuchow	497	499	489	—	—	8	10
Lisoyang	516	507	507	—	—	9	—
Elgin	825	823	829	4	6	—	—
Purdon	728	734	734	6	—	—	—
North Fokien	495	501	496	1	—	—	5
Hongkew	10,034	10,315	10,304	270	—	—	11
Foochow	2,764	2,585	2,843	79	—	—	22
Peking	1,473	1,567	1,561	88	—	—	6
Sinza	2,815	2,826	2,800	—	—	18	26
Mohawk	601	607	595	—	—	6	12
Ferry	1,428	1,206	1,213	—	7	215	—
Total	25,468	25,811	25,755	674	40	387	96

GENERAL SANITARY WORK

Inoculations against Cholera	57165
Vaccinations against smallpox	12
Enquiries into Foreign cases of communicable disease	42
Enquiries into Chinese cases of, and deaths from, communicable disease	445
Total enquiries into Chinese deaths	1225
Rooms disinfected after communicable disease	685
Articles of clothing, bedding, etc., disinfected by steam, etc.	14688
Houses cleansed and limewashed	317
Exposed soiffined and unclaimed corpses removed and buried	606
Smoke nuisances suppressed	22
Offensive trade processes amended	3
Beggar boats removed	0
Squatter huts removed	3
Complaints of insanitary conditions received from the public and investigated	121
Insanitry conditions reported by the Public Health Dept. and investigated	4104
Written intimations issued for sanitary amendment	17
Notices issued	197
Second written intimations issued for sanitary amendment	1
Licence applications received and dealt with	8
Total inspections of licensed and other premises, etc.	9483
Prosecutions	168
Pounds of unsound food destroyed	5819
Wells treated with chlorine	2689
Insanitary wells abolished	6
Proper water supply provided	0
Coffin permits issued (Original)	1
Coffin permits issued (Renewals)	0

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4498.

EDUCATIONAL GRANTS-IN-AID.

1. Foreign Schools.

FORMS of application and copies of the conditions governing the issue of grants-in-aid to foreign schools within the International Settlement or paying rates to the Shanghai Municipal Council may be obtained from the Superintendent, Education Department, Administration Building.

Applications for grants-in-aid for the year 1935 must be submitted not later than October 1, 1934.

2. Chinese Schools.

In the case of Chinese schools registered or in the process of being registered with the Bureau of Education, Shanghai City Government, applications should in the first instance be submitted to that Bureau, from which application forms and copies of the conditions may be obtained. In the case of schools not so registered, applications should be submitted to the Superintendent, Education Department, Administration Building, from whom application forms and copies of the conditions may also be obtained.

Applications for grants-in-aid for the year 1935 must be submitted not later than October 1, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 2, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4484.

EDUCATION DEPARTMENT.

Schools for Foreign Children.

THE Schools for Foreign children administered by the Council will close for the Summer Vacation on Friday, June 29, and re-open for the Autumn Term on Monday, September 3, at the usual hour.

Application forms and further information may be obtained from the Heads of the following schools:

Boys.

Public and Thomas Hanbury School for Boys, 191 North Szechuen Road.

Public School for Junior Boys, 10 Tifeng Road.

Girls.

Public School for Girls, 404 Yu Yuen Road.

Public School for Girls, 390 Boone Road.

Public School for Girls, 59 Yulin Road.

Thomas Hanbury School for Girls, 170 Boone Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, June 28, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4502.

PRIVATE RICSHAS: PULLERS' LICENCES.

IN pursuance of Notification No. 4499. dated August 16, 1934, setting forth arrangements for the issue of licences to private ricsha pullers, the Council has approved the following conditions to be observed by the holders of such licences:—

1.—The licence is not transferable and an application for its renewal shall be made each year in October.

2.—The licence shall be carried at all times when the puller is in charge of a ricsha and shall be produced when required by the Police.

3.—The armlet issued with the licence shall be worn visibly on the left arm at all times when the puller is in charge of a ricsha.

4.—The employer's name shall be endorsed on the licence and any change of employer shall be recorded thereon.

5.—The puller shall not pull any ricsha except that of his employer.

6.—The puller shall not let ply or use the ricsha for hire.

7.—The puller shall be vaccinated and shall submit to any other prophylactic measure required by the Council.

8.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

9.—The puller shall conform to all Traffic and other Regulations in force for the time being.

10.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council and the licensee be liable to prosecution.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 23, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4460.

DOGS.

DOG owners who have not yet taken out licences for the current year are requested to present their applications at the Revenue Office or at Yangtszepoo or Gordon Road Police Stations together with the fee of $5 for each dog.

Attention is directed to Condition No. 4 imposed in the licence, as follows:—

"That the dog when in the streets or other place of public resort be muzzled effectively, but in such a manner as will admit of its breathing and drinking."

Dogs found without muzzles, whether led or at large, within the limits of the Settlement or on outlying roads, will be seized by the Police and detained at the kennels for a period of one week or longer as circumstances may direct; their owners, when identified, will be prosecuted. Dogs wearing ineffective muzzles will be regarded as unmuzzled.

Unmuzzled dogs found at large within the limits of the Settlement, or on Municipal roads outside the limits of the Settlement, if they cannot be seized, are liable to be shot.

Enquiries on the subject of lost or strayed dogs should be made at the Gordon Road Police Station (Telephone No. 30015), and Yangtszepoo Police Station (Telephone No. 50743).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

SUMMARY OF REVENUE FOR JULY.

Description	Estimate for 1934	1934			1933			1932		
		No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1
	$		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
LAND TAX	6,912,600	—	591,086.54	4,004,121.26	—	12,184.59	2,693,447.77	—	190,676.17	2,864,173.28
MUNICIPAL RATE—										
Foreign { General	5,678,710	—	473,644.49	3,059,005.03	—	546,262.60	2,813,492.08	—	346,874.77	2,164,700.59
Foreign { Special	676,660	—	63,366.13	347,602.39	—	60,332.53	317,934.69	—	40,226.85	242,548.67
Chinese { General	4,969,960	—	608,382.06	2,924,153.67	—	510,095.14	2,718,291.04	—	430,005.36	2,102,743.29
Chinese { Special	46,030	—	4,890.03	30,699.18	—	1,982.98	25,892.33	—	3,450.32	21,453.48
Special Advertisement Rate	36,000	—	511.30	17,357.54	—	10.49	15,717.55	—	684.76	13,331.79
WHARFAGE DUES	500,000	—	—	250,138.10	—	—	241,900.04	—	—	156,237.91
LICENCE FEES—										
Hotel and Tavern	110,000	86	18,557.50	74,185.83	122	21,240.61	66,885.09	122	18,877.62	61,700.47
Sale of Foreign Liquor. Off Licence	82,000	33	7,030.00	40,348.38	64	6,626.45	28,043.16	79	7,482.52	27,779.72
iard and Bowling Saloon	1,200	9	113.80	694.20	11	147.26	745.57	16	167.83	619.58
Eating House, etc.	90,000	1,369	8,759.34	58,222.57	717	7,646.74	47,623.90	1,136	7,274.20	40,105.17
Foreign Food Shop	3,000	30	199.00	1,696.51	3	38.00	1,403.29	123	918.38	2,285.87
Chinese Club	6,500	28	980.00	4,394.87	25	874.15	3,690.04	18	629.37	2,814.78
Foreign Boarding House	2,800	7	56.00	1,834.69	5	38.00	1,391.59	5	28.20	1,177.17
Chinese Lodging House.	40,000	213	8,015.00	26,346.00	230	8,743.02	24,640.53	238	7,515.41	24,316.84
Chinese Wine Shop ..	95,000	393	5,480.21	51,687.32	419	6,116.74	52,784.43	662	7,673.50	49,623.21
Beer and Other Malt Liquor	4,200	41	1,388.34	3,928.79	14	489.59	2,488.47	18	547.87	1,806.66
Tea Shop	23,000	239	2,703.83	13,578.18	282	3,310.40	14,225.62	405	3,196.83	14,234.03
Fruit Shop and Stall ..	11,000	143	1,430.00	6,625.36	248	2,456.00	7,684.24	85	850.91	5,169.41
Food Hawker	128,000	5,204	10,408.00	67,235.00	5,567	11,132.70	74,184.92	5,934	11,950.99	65,034.62
Foreign Theatre and Cinematograph	45,600	35	4,304.00	28,376.65	36	4,043.08	24,797.69	39	3,118.88	19,779.72
Chinese Theatre, etc..	17,000	39	1,277.80	9,704.66	54	1,524.36	9,880.31	47	1,374.83	9,493.71
Other Entertainments .	23,500	35	1,894.50	14,753.52	39	1,929.21	11,929.69	59	2,422.38	12,839.86
Pawn Shop	58,000	349	12,578.62	38,331.14	356	18,025.92	54,845.03	353	16,808.96	48,198.96
Exchange Shop	19,000	757	2,336.00	11,264.51	755	2,337.75	11,238.53	771	2,286.71	10,023.27
Tobacco Shop	31,000	1,074	3,288.68	18,324.52	1,086	3,315.98	18,102.42	1,103	3,325.17	16,065.19
Gold Smiths and Silver Smiths Shop.....	2,800	1	7.00	1,419.80	1	6.99	1,383.83	24	241.52	1,645.26
Cargo Boat	11,100	1,037	962.50	6,356.50	1,215	1,074.03	6,728.96	1,247	1,074.96	6,119.50
Ferry and Passenger Boat	1,800	66	132.00	974.00	73	146.00	1,027.83	74	149.03	988.87
Launch	8,500	203	1,044.00	5,231.84	210	973.43	4,955.24	330	1,275.52	5,120.28
Chinese Boat	5,500	1,735	588.30	3,030.10	1,794	597.31	3,106.01	1,619	541.34	2,980.47
Sampan.....	1,200	95	95.00	543.00	137	136.96	701.44	120	120.84	631.38
Private Pony and Carriage	2,800	P. 42 C. 42	567.00	1,957.50	P. 43 C. 43	571.51	2,262.88	P. 56 C. 56	761.29	1,844.64
Livery Stable	6,500	P. 22 C. 20 V. 8,126	366.00	3,948.00	P. 46 C. 43 V. 7,417	783.01	4,288.84	P. 98 C. 89 V. 6,764	1,640.39	5,652.25
Motor Vehicle and Garage	1,100,000	D. 1,750 C. 88 RF 616	403,534.57	965,692.49	D. 1,235 C. 101 RF 690	354,971.48	858,676.88	D. 1,400 C. 99	320,331.25	765,724.53
Bicycle	91,000	945	2,835.00	93,825.00	884	2,651.97	82,995.29	889	2,685.65	71,669.70
Cart	206,000	14,154	50,903.74	156,051.58	12,278	47,137.76	144,224.47	10,498	42,638.85	116,693.49
Private Riksha	412,000	12,178	97,426.00	299,176.67	12,099	96,770.05	287,691.06	10,463	84,283.83	257,457.16
Public Riksha	240,000	9,990	19,980.00	139,860.00	9,990	19,980.00	140,251.21	9,995	20,129.79	140,908.52
Wheelbarrow	67,000	7,581	5,307.85	38,645.50	8,704	6,087.70	43,955.27	9,184	6,424.24	39,747.40
Firearms	34,000	37	416.79	33,026.68	23	255.94	32,586.01	65	613.99	31,946.85
Dog	11,000	112	560.00	11,325.00	174	869.94	9,338.60	217	1,092.59	6,973.43
Sing Song House	65,000	894	13,410.00	43,790.00	978	14,670.03	46,210.08	720	10,875.52	30,013.42
Miscellaneous	20,200	1,226	2,848.30	13,267.00	1,271	2,779.77	12,226.94	1,357	3,361.64	11,232.49
RENT OF MUNICIPAL PROPERTIES										
Markets.....	330,700	6,752	28,250.82	196,932.17	6,966	29,208.34	188,781.96	7,402	25,533.87	146,416.00
Assessed Rental of Mun. Offices and Quarters .	14,000	—	945.43	6,628.03	—	971.43	9,441.65	—	1,378.08	9,283.94
Miscellaneous	32,000	—	3,481.39	22,047.15	—	2,393.93	15,637.91	—	10,106.61	28,288.25
*Total $	22,273,860		2,466,342.86	13,148,337.88		1,813,941.67	11,179,822.38		1,643,629.59	9,659,595.08

*Excluding Revenue from Public and Municipal Undertakings.

V. H. BOURNE,
Deputy Treasurer—Revenue.

J. MORCHER,
for Treasurer and Controller.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road, Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
483	2,500 pairs Dark Blue Woollen Putties, 112" × 4½" with worsted tapes.	—	September 3, 11 a.m.
484	1,800 pairs Khaki Woollen Stockings, with turn down tops.	—	„
	Samples to be submitted with tenders.		
	Goods to be delivered on or about February 15, 1935.		
	Supply of the undernoted boots for 1935 :—		
485	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	November 5, 11 a.m.
486	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots.	—	do.
	Delivery as specified on the tender forms.		
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information as to conditions of supply, standards to which the products must conform and relative tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road. All tenders must be sent to the Secretary, Shanghai Municipal Council.		
19	Supply of the undermentioned fresh, Pasteurized Grade "A" dairy produce to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc. during 1935 :—	—	September 24, 11 a.m.
	MILK (in bulk & bottles) approximately 370 pints DAILY. (1 pint—16 fluid ounces—1.032 lb. weight)		
	CREAM (whipping & table) approximately 30 pints MONTHLY		
	Conditions added by tenderers on tender forms are disallowed and may entail disqualification.		
	The successful tenderer may be required to deposit with the Council the sum of $500. as security for due performance of the Agreement.		
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
35/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works	—	October 11, 11 a.m.
34/64	Sanitary and Heating Installations at Branch Health Office—Chusan Road—Cad. Lot 1974, Eastern	—	September 6, 11 a.m.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, SEPTEMBER 7, 1934. No. 1504

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4506.

PRIVATE RICSHAS: PULLERS' LICENCES.

NOTICE is hereby given that arrangements have been completed for the issue of licences for private ricsha pullers, according to the schedule appended, from September 10—September 15, 1934. Two offices have been established, one in Sinza District (P.W.D. Markham Road Depot) and one in Hongkew District (corner of Woosung and Range Roads). Owners are requested to instruct their pullers to present themselves, together with $1.00 licence fee and the form given them in July, duly filled up, at the place and time specified hereunder. Further schedules will be issued later:—

AT HONGKEW.

SEPTEMBER 10.

Application Form Nos.			
1041—1090	7.00 a.m.	1141—1170	3.00 p.m.
1091—1140	10.00 a.m.	1171—1200	5.00 p.m.

SEPTEMBER 11.

1201—1250	7.00 a.m.	1301—1330	3.00 p.m.
1251—1300	10.00 a.m.	1331—1360	5.00 p.m.

SEPTEMBER 12.

1361—1410	7.00 a.m.	1461—1490	3.00 p.m.
1411—1460	10.00 a.m.	1491—1520	5.00 p.m.

SEPTEMBER 13.

1521—1570	7.00 a.m.	1621—1650	3.00 p.m.
1571—1620	10.00 a.m.	1651—1680	5.00 p.m.

SEPTEMBER 14.

1681—1730	7.00 a.m.	1781—1810	3.00 p.m.
1731—1780	10.00 a.m.	1811—1840	5.00 p.m.

SEPTEMBER 15.

1841—1890	7.00 a.m.	1941—1970	3.00 p.m.
1891—1940	10.00 a.m.	1971—2000	5.00 p.m.

AT SINZA.

SEPTEMBER 10.

8541—8590	7.00 a.m.	8641—8670	3.00 p.m.
8591—8640	10.00 a.m.	8671—8700	5.00 p.m.

SEPTEMBER 11.

8701—8750	7.00 a.m.	8801—8830	3.00 p.m.
8751—8800	10.00 a.m.	8831—8860	5.00 p.m.

SEPTEMBER 12.

8861—8910	7.00 a.m.	8961—8990	3.00 p.m.
8911—8960	10.00 a.m.	8991—9020	5.00 p.m.

SEPTEMBER 13.

9021—9070	7.00 a.m.	9121—9150	3.00 p.m.
9071—9120	10.00 a.m.	9151—9180	5.00 p.m.

SEPTEMBER 14.

9181—9230	7.00 a.m.	9281—9310	3.00 p.m.
9231—9280	10.00 a.m.	9311—9340	5.00 p.m.

SEPTEMBER 15.

9341—9390	7.00 a.m.	9441—9470	3.00 p.m.
9391—9440	10.00 a.m.	9471—9500	5.00 p.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4507.

PRIVATE RICSHAS: PULLERS' LICENCES.

NOTICE is hereby given that arrangements have been completed for the issue of licences for private ricsha pullers, according to the schedule appended, from September 17—September 22, 1934. Two offices have been established, one in the Sinza District (P.W.D. Markham Road Depot) and one in the Hongkew District (corner of Woosung and Range Roads). Owners are requested to instruct their pullers to present themselves, together with $1.00 licence fee and the form given them in July, duly filled up, at the place and time specified hereunder. Further schedules will be issued later:—

AT HONGKEW.

Application Form Nos.			
	SEPTEMBER 17.		
2001—2050	7.00 a.m.		
2051—2100	10.00 a.m.		
2101—2130	3.00 p.m.		
2131—2160	5.00 p.m.		
	SEPTEMBER 18.		
2161—2210	7.00 a.m.		
2211—2260	10.00 a.m.		
2261—2290	3.00 p.m.		
2291—2320	5.00 p.m.		
	SEPTEMBER 19.		
2321—2370	7.00 a.m.		
2371—2420	10.00 a.m.		
2421—2450	3.00 p.m.		
2451—2480	5.00 p.m.		
	SEPTEMBER 20.		
2481—2530	7.00 a.m.		
2531—2580	10.00 a.m.		
2581—2610	3.00 p.m.		
2611—2640	5.00 p.m.		
	SEPTEMBER 21.		
2641—2690	7.00 a.m.		
2691—2740	10.00 a.m.		
2741—2770	3.00 p.m.		
2771—2800	5.00 p.m.		
	SEPTEMBER 22.		
2801—2850	7.00 a.m.		
2851—2900	10.00 a.m.		
2901—2930	3.00 p.m.		
2931—2960	5.00 p.m.		

AT SINZA.

	SEPTEMBER 17.		
9501—9550	7.00 a.m.		
9551—9600	10.00 a.m.		
9601—9630	3.00 p.m.		
9631—9660	5.00 p.m.		
	SEPTEMBER 18.		
9661—9710	7.00 a.m.		
9711—9760	10.00 a.m.		
9761—9790	3.00 p.m.		
9791—9820	5.00 p.m.		
	SEPTEMBER 19.		
9821—9870	7.00 a.m.		
9871—9920	10.00 a.m.		
9921—9950	3.00 p.m.		
9951—9980	5.00 p.m.		
	SEPTEMBER 20.		
9981—10030	7.00 a.m.		
10031—10080	10.00 a.m.		
10081—10110	3.00 p.m.		
10111—10140	5.00 p.m.		
	SEPTEMBER 21.		
10141—10190	7.00 a.m.		
10191—10240	10.00 a.m.		
10241—10270	3.00 p.m.		
10271—10300	5.00 p.m.		
	SEPTEMBER 22.		
10301—10350	7.00 a.m.		
10351—10400	10.00 a.m.		
10401—10430	3.00 p.m.		
10431—10460	5.00 p.m.		

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 6, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4505.

PUBLIC RICSHA LICENCES FOR SEPTEMBER.

REGISTERED owners are reminded that their payments to the Pullers' Mutual Aid Association at the rate of $1.50 per ricsha should be made by each owner individually to the Bank of China (Trust Dept., 44 Jinkee Road) or The National Commercial Bank of China (230 Peking Road) and the receipt presented to the Revenue Office when licences are applied for.

In return for such payment to the Pullers' Mutual Aid Association the owner is authorized to charge pullers 7 cents big money per day over the charge authorized by the Council of 78 cents big money per day and a certificate to this effect will be issued by the Revenue Office.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4503.

PNEUMATIC TYRES ON MOTOR FREIGHT VEHICLES.

NOTICE is hereby given that the following rules will be enforced from January 1, 1935, instead of those contained in Municipal Notification No. 3798, dated January 17, 1929:—

(1) Every motor freight vehicle having a gross weight not exceeding 12,000 lb. shall be equipped with pneumatic tyres on all wheels unless the use of solid tyres has been previously permitted in a licence issued for such vehicle.

(2) Every motor freight vehicle having a gross weight exceeding 12,000 lb. and not exceeding 16,000 lb. shall be equipped with pneumatic tyres on all wheels unless the use of solid tyres has been previously permitted in a licence issued for such vehicle, or unless the vehicle to be licensed is already in stock or consigned, and is registered with the Revenue Office not later than September 29, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. I. I. Spilwanek, Consul for the Union of Soviet Socialist Republics, informs the Council that he has returned from short leave and resumed charge of the Consulate General.

FIRE BRIGADE REPORT FOR JULY.

The Chief Officer reports that during the month 96 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	70	5	5	80
False Alarms (good intent)	6	1	—	7
False Alarms (malicious)	1	—	—	1
Chimney Fires	2	1	—	3
Special Calls	5	—	—	5
	84	7	5	96
Damage.	$	$	$	$
Inside Settlement limits (Fgn. $2,448—Ch. $30,131)	32,579	—	—	32,579
Special Rated Area (Fgn. $105—Ch. $154)	—	259	—	259
	$32,579	$259	—	$32,838
Risk.	$	$	$	$
Within Settlement limits (Fgn. $6,182,540—Ch. $1,888,928) ..	8,071,468	—	—	8,071,468
Special Rated Area (Fgn. $4,200—Ch. $14,050)	—	18,250	—	18,250
	$8,071,468	$18,250	—	$8,089,718
Lives lost (including 2 at Special Calls) ..	2	—	—	2
Officers and Firemen injured (including 2 at Special Calls) ..	7	—	10	17
Other Persons injured (incl. 10 at Special Calls)	21	1	1	23
Buildings destroyed ..	—	—	—	—
,, damaged ..	20	—	—	20
Mileage to fires ..	371	80	11	462
Water used (Gallons) ..	189,550	3,600	501,600	694,750
Hose laid (feet) ..	19,370	2,150	2,725	24,245
Escapes and Ladders used (feet)	1,168 Hrs. Mins.	13 Hrs. Mins.	112 Hrs. Mins.	1,293 Hrs. Mins.
Time occupied at fires ..	163.47	6.40	53.01	223.28

Duty at places of amusement totalled 10,544 hours.

The more noteworthy fires were as follow:—

On July 1 at 5.32 a.m. a call was received to the Dah Ta Wharf, Nantao Bund. Sections of Central Division manned the Customs' Fire Float, and on arrival of the "Poochi" the fire had already obtained a firm hold on the top floor of a general godown. The Chinese Brigades were at work and requested that the Fire Float assist. Lines were laid and the roof opened up to allow jets to be worked to the centre of the fire. After nearly three hours' work the outbreak was extinguished by the efforts of the combined Brigades, the top floor being badly damaged by fire whilst the lower floor was affected by water. One officer and one fireman were slightly injured.

On July 8, a message was received from the Customs' Authorities that there was an outbreak of fire aboard the ss. "Kungwo" lying outside Woosung. The "Poochi" was manned and proceeded down stream and laid on when the "Kungwo" was off Chang Wah Pang Point. Nos. 3 and 4 holds containing bales of native cotton were found well alight, although the outbreak had been kept in check by the efforts of the crew. Within a few minutes of opening up the hatches of these holds the carbon monoxide-gas had become so bad that one officer and six firemen, although wearing masks, were overcome and had to receive attention. "Proto" sets were put in use and further lines were lowered into the hold. It was impossible to work at the hatches owing to the intense heat and fumes and the 'tween decks could not be ventilated as the vessel was lying head to wind; however, a tug was able to tow the stern round to bring the wind on the starboard beam and this cleared the 'tween decks sufficiently to allow men to get down with jets and get to work directly on the fire. The contents of the hold were badly damaged by fire and water, but the damage to the vessel was very slight. One member of the ship's company and three firemen were overcome by fumes and despatched to hospital whilst one officer and seven firemen were overcome, but received attention with the Brigade's oxygen equipment and recovered.

On July 17 at 00.14 a.m. a fire occurred in a paint shop at 295 East Kungping Road. — When Hongkew Division arrived the paint shop was a mass of flames, and the fire was spreading rapidly. The outbreak was soon held and extinguished, the original premises being badly damaged and two others in a lesser degree.

Five persons (one male and four females) were found lying on the pavement, having received various injuries from jumping. They were conveyed to hospitals in Brigade Ambulances.

A sequel occurred later in the morning when a Chinese male was charged at the First District Court with negligence and sentenced to three months imprisonment.

A special call was received on July 20 at 13.38 p.m. to 156/158 North Fokien Road, where it was found that the first floor, loft and roof had collapsed, burying five persons. Rescue work was immediately started and two persons quickly extricated and dispatched to hospital in a Brigade Ambulance.

Cries could be heard coming from under tons of material, and additional men were sent for. A woman and child were next rescued, and dispatched to hospital. The search was continued, under somewhat dangerous circumstances, adjoining walls having to be shored up, etc., after some time two further bodies were discovered.

In all eight persons (two males and six females) were conveyed to hospital in Brigade Ambulances (two being declared dead on arrival); the others had been injured in varying degrees.

Ambulance Service.

Emergency Branch.—537 calls were received, and in connection therewith, 542 patients were conveyed to the various hospitals.

Cause of Injuries, etc.	No. of Patients Male	Female	Total
Street accidents	72	21	93
Heat and/or Sunstroke	66	19	85
Fighting or assault	47	7	54
Suicide or attempted suicide	13	17	35
Burns or scalds	9	4	13
Falling in street	9	4	13
Falling downstairs	6	5	11
Falling from buildings or scaffolding	8	1	9
Poisoning	4	5	9
Collapsed buildings or walls, etc.	3	6	9
Alcohol	8	—	8
Falling from window	4	3	7
Injured by falling objects	6	1	7
Injured at games, sports and play	7	—	7
Jumping from burning building	1	4	5
Opium poisoning	4	1	5
Stabbing, knife or axe wounds	5	—	5
Electric shock	5	—	5
Falling from ladder	3	2	5
Fainting or fits	2	2	4
Collision between motor-cars	4	—	4
Overcome by smoke and/or fumes	4	—	4
Gunshot wounds (murder, robbery, etc.)	2	1	3
Falling from moving vehicle	2	1	3
Lorry overturned	3	—	3
Mental disorder	2	—	2
Exposure and/or starvation	—	1	1
Sickness (Emergency)	73	13	86
Miscellaneous	29	5	34
Unknown	12	1	13
Total =	418	124	542

During the month 537 calls were received (35 being in one day) which is a record since the service was inaugurated, and it might be of interest that this number represents 23 calls more than the total received for the first eight months of 1931.

The previous highest monthly record was July, 1933, when 361 calls were received and 25 calls in one day.

Cases attributed to Heat Wave.

66 males and 19 females were conveyed to hospitals suffering from sun or heat stroke, and approximately 25

other persons were conveyed to hospitals suffering from diseases caused by the heat. A total of 542 persons were picked by this branch of the Ambulance Service.

There appears to be an epidemic of persons falling out of windows in June and July this year, seven cases each month were conveyed to hospitals. These are the first cases for nearly two years.

Hospital Branch

	No. of Calls.	No. of Patients.	No. of Ambulances used.
Ordinary removal cases	140	164	140
Infectious cases	49	48	49
	189	212	189

Inspections and/or Tests of Fire Installations, Buildings and Street Hydrants.

Classification	Inspections	Tests	Total
1. Licences :—			
(a) Premises of applicants for licences	49	—	49
(b) Re-inspection of above	172	—	172
2. Licensed premises :—			
(a) Places of entertainment	681	—	681
(b) Public garages	2	—	2
(c) Hotels, boarding and lodging houses	11	—	11
(d) Restaurants, teashops, taverns and bars	17	—	17
(e) Storage of explosives and dangerous materials	3	—	3
(f) Licensed manufacturers	—	—	—
3. Buildings under construction	395	13	408
4. Unlicensed premises :—			
(a) Banks, exchanges and office bldgs.	5	1	6
(b) Retail and department stores	1	—	1
(c) Godowns and wharves	5	—	5
(d) Apartment houses, blocks of houses and residences	15	—	15
(e) Miscellaneous	—	—	—
(f) Inspections as the result of complaints	2	—	2
5. Public buildings :—			
Consulates, churches, guilds, clubs, hospitals, schools and municipal properties	2	—	2
6. Factories, filatures, mills, etc.	13	—	13
7. Unlicensed storage of dangerous materials	—	—	—
8. Proposed sites for gasoline pumps	2	—	2
Total =	1,375	14	1,389
9. Pumping connections and hydrants :—			
(a) Private pumping connections	1,243	—	1,243
(b) S.W.W. street hydrants	2,208	2,192	4,400
(c) Private hydrants	3,106	—	3,106
Total =	6,557	2,192	8,749
10. Breaches of licence conditions reported			99
11. Letters written in connection with inspections and tests			186
12. Hazardous and dangerous goods permits issued :—			
(a) Landing and/or storage			69
(b) Transportation within Settlement limits			25

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, August 25-September 1, 1934.

Volunteer Corps.—Miss C. P. Allan is appointed Stenographer and Typist on probation from August 15, 1934.

Orchestra and Band.—The resignation of Musician V. Puppo is accepted with effect from September 15, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

EASEMENT.

The following easement was granted during August:—

A permit was issued on August 14 to the Foch Tyre and Auto Supply Company to instal a free air standard in the Municipal footpath fronting the premises 490 Avenue Foch.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4504.

PUBLIC MOTOR CARS.

Use of Mirrors.

NOTICE is hereby given that the following new condition has been approved for inclusion in the licence conditions for Public Motor Cars, and will be enforced with effect from January 1, 1935:—

"The vehicle shall be fitted with a mirror of such size and so placed that the driver has a clear view of all following traffic."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, September 1, 1934.	Foreigners* Cases notified	Foreigners* Deaths registered	Chinese† Cases notified	Chinese† Deaths registered
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	1	0	5	3
Diphtheria	1	0	1	0
Cerebrospinal Fever	0	0	1	1
Tuberculosis	2	0	24	16
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	3	0	32	24
Paratyphoid Fever	1	0	2	0
Amoebic Dysentery	7	0	102	12
Bacillary Dysentery	9	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	2	1
Influenza	0	0	6	0
Malaria	6	0	5	1
Measles	0	0	2	2
Total Deaths from all Causes		8		382

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Ferry Road.

An area of mow 0.248 required from Cadastral Lot 5221 for the scheduled widening of Ferry Road has been surrendered free by Messrs. Algar & Co., Ltd., in accordance with Land Regulation VI.

East Yuhang Road.

An area of mow 0.070 of unregistered land south of Cadastral Lot 238 required for the scheduled extension of East Yuhang Road has been surrendered without compensation.

Pingliang and Chaoyang Roads.

An area of mow 0.605 required from Cadastral Lot 6697 for the scheduled widening of Pingliang Road and extension of Chaoyang Road has been surrendered without compensation by Messrs. Credit Foncier d'Extreme Orient in accordance with Land Regulation VI.

Weinan and Yangtszepoo Roads.

Negotiations have been concluded with Messrs. Algar & Co., Ltd. for the surrender, for a sum of $21,300, of an area of mow 1.776 required from Cadastral Lot 7562 for the scheduled extension of Weinan Road and widening of Yangszepoo Road.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4485.

BUILDING RULES.

COPIES of the Building Rules are now available and may be obtained on application to the Revenue Office (Ground Floor) Administration Building, No. 209 Kiangse Road, at a cost of $2.50 per copy. It is requested that orders be accompanied by a remittance.

By order,
J. M. MCKEE,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 5, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road, — Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of the undernoted boots for 1935 :—		
485	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	November 5, 11 a.m.
486	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots.	—	do.
	Delivery as specified on the tender forms.		
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information as to conditions of supply, standards to which the products must conform and relative tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road. All tenders must be sent to the Secretary, Shanghai Municipal Council.		
19	Supply of the undermentioned fresh, Pasteurized Grade "A" dairy produce to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc. during 1935 :—	—	September 25, 11 a.m. (*Amended*)
	MILK (in bulk & bottles) approximately 370 pints DAILY. (1 pint—16 fluid ounces—1.032 lb. weight)		
	CREAM (whipping & table) approximately 30 pints MONTHLY		
	Conditions added by tenderers on tender forms are disallowed and may entail disqualification.		
	The successful tenderer may be required to deposit with the Council the sum of $500 as security for due performance of the Agreement.		
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
35/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works	—	October 11, 11 a.m.
34/68	Supply and Delivery of All Machinery and Equipment to Hospital Laundry, Corner of Haining and Fearon Roads, Cadastral Lot. 1150, Northern.	—	Oct. 31, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/57.—Police Barracks—Chengtu Road, Supply and Delivery of Unsawn Peeled Oregon Pine Timber Piles.

The China Import & Export Lumber Co., Ltd.	$16,600
*Canadian Trading Co. (China) Ltd.	15,200

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/59 ; Supply and Fixing of Wire Netting, etc.—Foreign Section Male and Female Divisions—Municipal Gaol, Ward Road.

Baisun Engineering Works	$15,676
Diaward Steel Furniture Co., Ltd.	6,723.60
Yuen Tsu	4,600
Soy Chong	4,400
Way Cheong & Co., Ltd.	4,170
Elliston & Co.	3,945
*Mar Yuen Zung	3,762

*Accepted.

TENDERS RECEIVED *(Continued)*

POLICE FORCE.

Tender No. 479 : Supply of 26,000 yards Khaki Drill
480 : ,, ,, 200 yards Khaki Cord
481 : ,, ,, 12,000 yards Blue Camlet
482 : ,, ,, 8,500 yards Blue Cotton Drill

	No. 479.	*No. 480.*	*No. 481.*	*No. 482.*
		Price per yard.		
*R. F. Shroff & Co.	$8/10d	1/5⅞d*	—	$8/9½d
	$/10d			$/8d
	$/9⅝d			
	$/9d*			
	$/8⅝d			
	$/8½d			
	$/8d			
	$/7 11/16d			
	$/7⅜d			
*George Robinson & Co. (China), Ltd.	$/9½d	1/6d	2/5½d*	—
	$/8 7/16d	1/5½d		
	$/7 13/16d			
B. M. E. A. (Textiles) Ltd.	$/8¼d	—	2/8d	$/10½d
†Mitsui Bussan Kaisha, Ltd.	$/8⅜d	—	—	—
†Dodwell & Co., Ltd.	$/7⅜d (or)	—	—	—
	$0.65			
Melchers & Co.	$/8⅝d	1/6¼d	2/6½d	$/8⅜d
	$/7 11/16d		2/4d	$/9 3/16d
	$/9 3/16d		2/6½d	$/8⅜d
	$/8 3/16d		2/5½d	
	$/8⅜d			
	$/8 13/16d			
Ilbert & Co. (1931), Ltd.	$/9½d	—	2/6⅜d	$/9⅜d
	$/8½d			
Harvie, Cooke & Co., Ltd.	$/11½d	—	2/10½d	$/9⅜d
	$/8⅜d		2/9d	$/10½d
	$/10½d			$/10½d
	$/8 3/16d			$/9⅜d
	$/8 3/16d			
	$/9d			
Kunst & Albers, Shanghai	$/8⅝d	—	2/6½d	—
			2/7 3/16d	
Ultramar Import Co.	$/8 13/16d	—	2/5⅜d	$/9 3/16d
	$/8 13/16d			
Slowe & Co., Ltd.	$/10⅜d	1/9⅜d	2/9½d	$/11½d
	$/10 15/16d	1/11⅝d	2/7½d	$/11½d
	$/10 15/16d	1/7¾d	2/9d	
			2/5⅝d	
			2/7¾d	
			2/8 3/16d	
The Geddes Trading & Dairy Farm Co., Ltd.	$/10d	1/8d	2/10½d	$/10 15/16d
	$/9⅜d			
†Mee-Yeh Handels Compagnie	$/7 3/16d	—	1/6 15/16d	$/7 3/16d
	$/7½d			
†Fco Glanzmann	—	—	1/6¾d	—
Jardine, Matheson & Co., Ltd.	—	—	2/8½d	—
			2/9½d	
Okura & Co. (Trading), Ltd.	$0.37	—	$2.19 (Castle Cloth) $0.51	$0.45
*F. Rayden	$0.475	—	—	$0.43*
	0.45			
Alex. Ross & Co. (China), Ltd.	$0.35	—	—	$0.33
	0.74			
San Sing Cotton & Iron Factory	$0.40	—	—	—

†Quotations exclude Duty.
*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/60 ; Supply and Delivery of Cast Iron Pipes and Gutters and Wrought Iron Work—Foreign Section—Male and Female Divisions—Municipal Gaol, Ward Road.

Baisun Engineering Works	$3,516
Yuen Tsu	3,500
Soy Chong	3,200
Shun Woo Engineering Works	2,865.75
Way Cheong & Co., Ltd.	2,740
Mar Yuen Zung	2,700
*Yung Dah Iron Pipe Manufacturing Co.	2,540

*Accepted.

TENDERS RECEIVED *(Continued)*

P.W.D. Tender No. 34/55.—Heating and Sanitary installations—Foreign Section—Male and Female Divisions, Municipal Gaol, Ward Road.

Asia Union Engineering Corp.	$108,700
Shanghai Waterworks Fittings Co., Ltd.	$37,488 plus US$7,638 plus £1,949
Acme Engineering Co., Ltd.	$47,250 plus US$5,520 plus £1,620
Merritt Limited	$55,000 plus US$3,300 plus £1,300
Gordon & Co., Ltd.	$39,000 plus £2,800
†Eastern Engineering Works, Ltd.	$50,000 plus US$4,150 plus £920
*A.G. Chibunovsky & Co.	$29,180 plus US$3,230 plus £2,039
The New Shanghai Heating & Plumbing Co.	$71,792
Universal Technical Co.	$69,400

†If two Water Boilers of Lumby's manufacture required, add $2,900.
If *locally made* spring taps are used, price can be reduced by $640.

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/61 ; Supply and Delivery of Cast Iron Pipes and Gutters and Wrought Iron Work—Central Police Station.

Ming Kee Iron Works	$5,295
Baisun Engineering Works	4,842
Yuen Tsu	4,500
Shun Woo Engineering Works	4,498.50
Soy Chong	4,300
Way Cheong & Co., Ltd.	4,280
Mar Yuen Zung	3,885
*Yung Dah Iron Pipe Manufacturing Co.	3,680

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, SEPTEMBER 14, 1934. No. 1505

RESIGNATION OF MR. T. FUNATSU.

A letter from Mr. T. Funatsu tendering his resignation from membership was before the Council meeting on September 5. Mr. Funatsu stated in his letter that the reasons for his resignation were pressure of business and frequent absences from Shanghai.

The Acting Chairman said that Mr. Funatsu's resignation had been received by the Council with very great regret. With the exception of the year 1930 Mr. Funatsu had been a member of the Council, or intimately connected with it, since 1927. Those who had been privileged to serve on the Council with Mr. Funatsu, especially the older members, appreciated his quiet charm of manner, his sound judgment, and his tact and courtesy. Mr. Funatsu had won the esteem, admiration and regard of his fellow members. He was sure he was voicing the feelings of the Council when he said that they all very much regretted that business considerations compelled Mr. Funatsu to give up the seat on the Council which he had occupied for so long, with so much ability and credit to himself and to the benefit of the community.

In reply, Mr. Funatsu said that he also very much regretted that pressure of business duties compelled him to send in his resignation. He took this opportunity to express his hearty thanks to the Council for the kindness shown to him during his tenure of office. Especially he thanked the Chairman for his remarks and the Council for the manner in which they were received. Although he was resigning his seat on the Council, he hoped and trusted that their friendly relations and intercourse would continue.

New Member of Council.

Mr. Funatsu added that he wished to recommend to the Council that Mr. T. Yamamoto, Manager of the Nippon Yusen Kaisha in Shanghai, be co-opted as his successor. In his opinion, Mr. Yamamoto was an eminently suitable candidate to fill the vacancy created by his own resignation.

After brief discussion, it was unanimously resolved that an invitation be addressed to Mr. T. Yamamoto to serve on the Council for the remainder of the current Municipal year.

Mr. Yamamoto has accepted the invitation and has consented to serve on the Finance and Works Committees and Mr. Funatsu will serve on the Traffic Committee.

Chairman's Letter to Mr. Funatsu.

The Chairman of Council wrote to Mr. Funatsu on September 8:—

DEAR MR. FUNATSU, — I was extremely sorry to hear, on my return, that you had decided to resign from the Council. I also regret that I had not the opportunity at your last attendance at the Council table of paying you on behalf of my colleagues and myself the tribute of our high esteem for you and of our appreciation of your service to the community in general.

I fully realize the difficulties occasioned by your increasing pressure of work, but am glad that you still retain a connection in your service on the Traffic Committee.

Our relationship has always been so pleasant and congenial and your profound understanding of our problems is of such value that I can only hope that the Council will again in the not too distant future have the inestimable benefit of your service.

Permit me to express to you my own personal thanks for your unfailing support and for your good counsel always so cheerfully given.

Yours sincerely,

H. E. ARNHOLD.

T. FUNATSU, ESQ.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4508.

PRIVATE RICSHAS: PULLERS' LICENCES.

NOTICE is hereby given that arrangements have been completed for the issue of licences for private ricsha pullers, according to the schedule appended, from September 25—September 29. 1934. Two offices have been established, one in the Sinza District (P.W.D. Markham Road Depot) and one in the Hongkew District (corner of Woosung and Range Roads). Owners are requested to instruct their pullers to present themselves, together with $1.00 licence fee and the form given them in July, duly filled up, at the place and time specified hereunder. Further schedules will be issued later:—

AT HONGKEW.

SEPTEMBER 25.

Application Form Nos.

2961—3060	8.00 a.m. to noon
3061—3120	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
SEPTEMBER 26.	
3121—3220	8.00 a.m. to noon
3221—3280	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
SEPTEMBER 27.	
3281—3380	8.00 a.m. to noon
3381—3440	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
SEPTEMBER 28.	
3441—3540	8.00 a.m. to noon
3541—3600	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
SEPTEMBER 29.	
3601—3700	8.00 a.m. to noon
3701—3760	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

AT SINZA.

SEPTEMBER 25.

10461—10560	8.00 a.m. to noon
10561—10620	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
SEPTEMBER 26.	
10621—10720	8.00 a.m. to noon
10721—10780	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
SEPTEMBER 27.	
10781—10880	8.00 a.m. to noon
10881—10940	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
SEPTEMBER 28.	
10941—11040	8.00 a.m. to noon
11041—11100	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
SEPTEMBER 29.	
11101—11200	8.00 a.m. to noon
11201—11260	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 13, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4507.

PRIVATE RICSHAS: PULLERS' LICENCES.

NOTICE is hereby given that arrangements have been completed for the issue of licences for private ricsha pullers, according to the schedule appended, from September 17—September 22, 1934. Two offices have been established, one in the Sinza District (P.W.D. Markham Road Depot) and one in the Hongkew District (corner of Woosung and Range Roads). Owners are requested to instruct their pullers to present themselves, together with $1.00 licence fee and the form given them in July, duly filled up, at the place and time specified hereunder. Further schedules will be issued later:—

AT HONGKEW.

Application Form Nos. SEPTEMBER 17.

2001—2050	7.00 a.m.
2051—2100	10.00 a.m.
2101—2130	3.00 p.m.
2131—2160	5.00 p.m.
SEPTEMBER 18.	
2161—2210	7.00 a.m.
2211—2260	10.00 a.m.
2261—2290	3.00 p.m.
2291—2320	5.00 p.m.
SEPTEMBER 19.	
2321—2370	7.00 a.m.
2371—2420	10.00 a.m.
2421—2450	3.00 p.m.
2451—2480	5.00 p.m.
SEPTEMBER 20.	
2481—2530	7.00 a.m.
2531—2580	10.00 a.m.
2581—2610	3.00 p.m.
2611—2640	5.00 p.m.
SEPTEMBER 21.	
2641—2690	7.00 a.m.
2691—2740	10.00 a.m.
2741—2770	3.00 p.m.
2771—2800	5.00 p.m.
SEPTEMBER 22.	
2801—2850	7.00 a.m.
2851—2900	10.00 a.m.
2901—2930	3.00 p.m.
2931—2960	5.00 p.m.

AT SINZA.

SEPTEMBER 17.

9501—9550	7.00 a.m.
9551—9600	10.00 a.m.
9601—9630	3.00 p.m.
9631—9660	5.00 p.m.
SEPTEMBER 18.	
9661—9710	7.00 a.m.
9711—9760	10.00 a.m.
9761—9790	3.00 p.m.
9791—9820	5.00 p.m.
SEPTEMBER 19.	
9821—9870	7.00 a.m.
9871—9920	10.00 a.m.
9921—9950	3.00 p.m.
9951—9980	5.00 p.m.
SEPTEMBER 20.	
9981—10030	7.00 a.m.
10031—10080	10.00 a.m.
10081—10110	3.00 p.m.
10111—10140	5.00 p.m.
SEPTEMBER 21.	
10141—10190	7.00 a.m.
10191—10240	10.00 a.m.
10241—10270	3.00 p.m.
10271—10300	5.00 p.m.
SEPTEMBER 22.	
10301—10350	7.00 a.m.
10351—10400	10.00 a.m.
10401—10430	3.00 p.m.
10431—10460	5.00 p.m.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 6, 1934.

COUNCIL MEETING.

Regular meeting held on September 5.—Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Acting Chairman*). Messrs. J. W. Carney, C. S. Franklin, T. Funatsu, E. F. Harris, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, O. Okamoto, Tsuyee Pei, Yu Ya Ching and L. T. Yuan. Absent: Mr. H. E. Arnhold.

CONSULAR INFORMATION.

Sir John Brenan, K.C.M.G., H.B.M. Consul-General, informs the Council that he has resumed charge of the Consulate-General.

MODEL PUBLIC RICSHA.

The new standard model for public ricshas in the Foreign Settlement is now on view at the Ricsha Inspection Depot, 630 Kungping Road. The Ricsha Board has attempted to produce a model which will meet: first, the requirements of the public in regard to safety, weather proof qualities and comfort; secondly, the ideas of the owner in regard to cost, durability and convenience of repair; and lastly, the demand of the puller for a well balanced easy running vehicle.

Detailed specifications of the model are as follow:—

Body.—To be built as follows:—

Body	Ash
Footboard	Ash
Apron Case	Ash
Seat Frame	Oak
Shaft	Chinese Oak
Hood Ribs	Chinese Oak
Footboard Side Wood	Chinese Oak

Upholstery.—Leatherette to sample, stuffed with sterilized horse hair (coir fibre to be used to side upholstery) and covered with white drill according to sample.

Hood.—Khaki canvas to sample No. A99, spread over four ribs with metal arms and brass sheet edgings.

Back Opening.—To come down sufficiently forward to keep off rain. Locks flap at back with fastening.

Apron.—Rainproof to sample. Long and wide enough to keep off rain; to fasten on to body with snap hooks.

Axle.—Imported; made of mild steel.

Wheels.—Iron wheel; hub and 40 metal spokes of a standard size and make.

Tyres.—Pneumatic tyres, size 900 x 50 millimetres, of good make.

Springs.—High grade spring steel flat; 1⅜" by ⅜".

Shafts.—Length 3' 7" measured from footboard to knob. Two round rubber ferrules at end and clear of the ground.

Footstand.—Two in front and two in rear (iron).

Floor.—Wood, open slats covered with rubber mat.

Mudguards.—Mild steel plate ⅜" thick by 4⅛" wide.

Dressguards.—On each side of the floor ⅛" thick metal plate.

Lamps.—Oil burning lamps to sample, and one red reflector fixed on back of body.

All bolts and nuts.—To be of standard make.

Colour of Duco Paints.—Body, Madder Lake (Sang de boeuf). Other parts, Black.

Other materials to be used may be submitted first to the Ricsha Inspection Depot, and if approved, sealed samples left for reference.

Builder's drawings are available at a small charge on request. The new model has been built under the supervision of the Ricsha Board assisted by the Public Works Department, by Messrs. Tai Chong & Co., 516 Avenue Edward VII. The cost complete is $105.

MR. HOSSENLOPP'S ILLNESS.

At a meeting of the Orchestra and Band Committee held on September 10, the Chairman sympathetically referred to the illness of Mr. L. R. Hossenlopp, a member of the Committee, and to the severe operation he had undergone. The Committee requested the Secretary to convey to Mr. Hossenlopp its sympathy and its sincere wish for his speedy recovery.

RICSHA BOARD'S REPORT FOR AUGUST.

The Ricsha Board's report for August was before the Council on September 5. It was stated in the report that as a result of the agreement reached on August 6 the registration of public ricsha owners proceeded apace from the 7th ultimo, and at the end of the month there only remained to be issued two certificates covering four public ricshas.

PUBLIC RICSHA LICENCES.

Applicants for new public ricsha licences who responded to the Ricsha Board's circular posted on August 4 are advised that the Board now finds it has no free licences to allot. The Board regrets any inconvenience caused to applicants and gives notice, in accordance with the procedure laid down in the Board's circular in case no licence is eventually allotted, that deposits paid will be returnable on application to the Ricsha Board, Room 512, S.M.C. Administration Building. Receipts given when deposits were made must be produced.

The Board intends to retain the file of applications in case future circumstances should make them of interest.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, September 1-8, 1934.

Public Health Department.—Staff Nurse D. E. McTier is permitted to terminate her service on September 30, 1934.

The services of Mr. J. Cassel, Clerical Assistant on probation, terminated on July 31, 1934.

The name of Staff Nurse D. Beck is authorized to be struck out of the Municipal Staff List with effect from September 1, 1934.

Education Department.—Mrs. C. M. Anderson is appointed Assistant Mistress in the Polytechnic Public School for Chinese on probation from September 3, 1934.

The resignation of Miss M. Lewis, Assistant Mistress, Public School for Girls—Boone Road, is accepted with effect from October 31, 1934.

Secretariat.—The resignation of Mrs. K. Hall, temporary Stenographer and Typist, is accepted with effect from August 31, 1934.

Long leave is granted to Mr. J. W. Fraser, Assistant, from March 25, 1935.

By order,
J. R. Jones,
Secretary.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Glen and Haichow Roads.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $6,530, of an area of mow 0.833 of unregistered land at the north-west corner of Glen and Haichow Roads required for the scheduled widening of these roads.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, September 8, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	1	0	0	0
Scarlet Fever	0	0	0	0
Diphtheria	0	0	9	3
Cerebrospinal Fever	0	0	0	2
Tuberculosis	3	0	18	18
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	4	2	15	13
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	71	8
Bacillary Dysentery	8	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	0	3	2
Influenza	0	0	7	1
Malaria	3	0	1	0
Measles	0	0	2	2
Total Deaths from all Causes		8		231

***Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Sept. 14.

Staff:—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art. XXVI of Corps regs. (Sept. 14).

Maj. B. Y. Woo (July 14).

Armoured Fighting Vehicles:—

Armoured Car Company. — The undermentioned officer's commission is renewed under Art. XXVI of Corps regs. (Sept. 14).

Capt. D. W. Leach (May 28).

Infantry:—

American Reservists Company.—2nd Lt. R. J. Corbett to be Lt. (Sept. 8).

Russian Detachment—The undermentioned officer's commission is renewed under Art. XXVI of Corps regs. (Sept. 14).

(Temp) Capt. M. I. Marhinin (Aug. 1).

Medical:—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art. XXVI of Corps regs. (Sept. 14).

Capt. T. M. Burton, M.C. (Jan. 1).

Reserve of Officers.

Memorandum:—

The undermentioned officers' commissions are renewed under Art. XXVI of Corps regs. (Sept. 14).

Majs. W. C. Bond, Dec. 31, 1932, R. W. Davis, (June 2), Capt. J. S. Hay, (Feb. 26), H. M. Spence, Dec. 31, 1932, W. J. Brown, June 25, 1932, R. P. Tilley, Apr. 4, 1933, M. B. Brown, M.C., Dec. 25, 1933, J. E. Rainals, (Apr. 3), Y. C. Waung, June 17, 1933, Lts. M. P. de Campos, April 1, 1932, R. G. Vane-Yarrow, Apr. 27, 1931, P. J. Eardley, Nov. 29, 1933.

Long Service Medal—Awards:—

The following have been awarded the medal for Long Service.

Lieutenant W. M. Awad.

Company-quartermaster-sergeant R. Brown.

Corporal A. Y. Tait.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR AUGUST.

The Municipal Advocate in his report states that 10,675 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during the month of August, as compared with 13,050 in July. 7,149 persons failed to appear in petty bye-law cases and their bail was confiscated, as compared with 9,788 persons in July. Fifty cases were withdrawn on the ground that there was insufficient evidence to convict, as compared with 54 in July. The total number of major and minor criminal cases prosecuted to completion was 3,476, as compared with 3,208 in July; 3,267 persons were convicted, and 209 acquitted, as compared with 3,075 convicted and 133 acquitted in July. In addition to the above, there were 235 private criminal prosecutions, 684 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works regulations, and 606 by the Traffic Department for infringement of traffic regulations, as compared with 209 private criminal prosecutions, 479 Health and Public Works cases, and 557 traffic cases in July.

Percentage of Convictions.—93.9 per cent. of the persons charged were convicted. The percentage of convictions for the first eight months of this year is 93.5 as compared with 93.2 per cent. for the first eight months of last year.

Appeals.—(*a*) By the Council: No appeals were filed by the Council during August. Appeals by the Council pending on August 31 were:—In the Supreme Court, 8; in the High Court, 2.

(*b*) By the Defendants: Forty-two appeals were perfected during the month, six to the Supreme Court, 31 to the High Court, and five to the District Court of Appeals. Forty-three appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:

Accused found not guilty	1
Appeals dismissed	29
Appeals withdrawn	5
Sentences reduced	5
Cases sent back for retrial	3

There were 77 appeals filed by defendants pending on August 31 as follows: In the Supreme Court, 49; in the High Court, 25; in the District Court of Appeals, 3.

Extradition.—Fifteen applications for handing over, involving 29 persons, were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On August 31 there were pending in the High Court and District Court 53 cases, which with 87 on appeal make a total of 140 cases pending. In addition to the above, there were 12 cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

Suspended Sentences.—Forty-seven sentences of imprisonment were suspended in new cases, and two on appeal.

Criminal Processes.—7,105 criminal processes were forwarded to the Shanghai Municipal Police for service; 799 criminal processes were dealt with by the Judicial Police.

Civil Processes.—10,588 civil processes were dealt with by the process servers.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4504.

PUBLIC MOTOR CARS.

Use of Mirrors.

NOTICE is hereby given that the following new condition has been approved for inclusion in the licence conditions for Public Motor Cars, and will be enforced with effect from January 1, 1935:—

"The vehicle shall be fitted with a mirror of such size and so placed that the driver has a clear view of all following traffic."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of the undernoted boots for 1935 :—		
485	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	November 5, 11 a.m.
486	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots. Delivery as specified on the tender forms.	—	do.
487	Cloth No. 2. 400 yards	—	January 7, 1935, 11 a.m.
488	,, ,, 3. 3,000 ,,	—	do.
489	,, ,, 4. 2,000 ,,	—	do.
490	Serge No. 1. 700 ,,	—	do.
491	,, ,, 2. 1,000 ,,	—	do.
492	,, ,, 3. 15,000 ,,	—	do.
493	Frieze, Heavy Blue 1,000 ,,	—	do.
494	Cotton Lining 4,000 ,,	—	do.
495	Gloves, Foreign 1,800 pairs	—	do.
496	,, Chinese 3,600 ,,	—	do.
497	Blankets, Brown 1,000 ,, Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about July 31, 1935.	—	do.

TENDERS INVITED *(Continued)*

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information as to conditions of supply, standards to which the products must conform and relative tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road. All tenders must be sent to the Secretary, Shanghai Municipal Council.

19	Supply of the undermentioned fresh, Pasteurized Grade "A" dairy produce to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc. during 1935 :— MILK (in bulk & bottles) approximately 370 pints DAILY. (1 pint—16 fluid ounces—1.032 lb. weight) CREAM (whipping & table) approximately 30 pints MONTHLY Conditions added by tenderers on tender forms are disallowed and may entail disqualification. The successful tenderer may be required to deposit with the Council the sum of $500 as security for due performance of the Agreement.	—	September 25, 11 a.m. *(Amended)*

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

35/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works	—	October 11, 11 a.m.
34/68	Supply and Delivery of All Machinery and Equipment to Hospital Laundry, Corner of Haining and Fearon Roads, Cadastral Lot. 1150, Northern.	—	October 31, 11 a.m.
34/69	Supply and Supervision of Fixing of Metal Windows—Foreign Section, Municipal Gaol, Ward Road.	—	September 27, 11 a.m.
35/2	Supply of Motor Trucks for the Transportation of Road Detritus, etc., for two years (January 1, 1935 to December 31, 1936).	—	September 22, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/65 ; Alterations and Additions to S.V.C. Commandant's Quarters, No. 851, Yu Yuen Road.

Cheng Sung Kee & Co.	$9,250
Sing Tuck Kee & Co.	8,850
Kung Yik & Co.	8,375
S. V. Chen Kee	6,350
Hsin Yak Zan	6,050
Yih Woo Kee	5,800
Ching Fong Kee	5,450
Kee Wah	5,200
Yung Kee & Co.	5,150
Zen Tai & Co.	5,100
*Waih Lee Construction Co. (N.K.), Ltd.	4,990

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/63 ; Supply, delivery and fixing of Bronze, Wrought and Cast Ironwork—Secondary School for Chinese Girls, No. 9 Singapore Road.

Yuen Tsu	$4,840
Way Cheong & Co., Ltd.	4,400
Baisun Engineering Works	4,150
Shun Woo Engineering Works	4,129.80
*Mar Yuen Zung	3,980

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/56 ; Construction of Metal Framing and Casements at Reinforced Concrete Market in Tungchow Road.

Yih Woo Kee	$4,800
Ming Kee Iron Works	3,720
Tai Kee & Co.	2,900
Shun Woo Engineering Works	2,698
Sing Tuck Kee & Co.	2,285
S. V. Chen Kee	2,250
Cathay Steel Sash Factory	2,246
Way Cheong & Co., Ltd.	2,160
Zen Tai & Co.	2,100
The Builders' Supply Co.	1,975
Kung Yik & Co.	1,925
Andersen, Meyer & Co., Ltd.	1,890
Yue Kee Sing & Co.	1,855
*China United Engineering Corporation	1,797

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, SEPTEMBER 21, 1934. No. 1506

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4511.

PRIVATE RICSHAS: PULLERS' LICENCES.

NOTICE is hereby given that arrangements have been completed for the issue of licences for private ricsha pullers, according to the schedule appended, from October 1—October 6, 1934. Two offices have been established, one in the Sinza District (P.W.D. Markham Road Depot) and one in the Hongkew District (corner of Woosung and Range Roads). Owners are requested to instruct their pullers to present themselves, together with $1.00 licence fee and the form given them in July, duly filled up, at the place and time specified hereunder. Further schedules will be issued later:—

AT HONGKEW.

OCTOBER 1.

Application Form Nos.	
3761—3860	8.00 a.m. to 12 noon
3861—3920	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 2.

3921—4020	8.00 a.m. to 12 noon
4021—4080	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 3.

4081—4180	8.00 a.m. to 12 noon
4181—4240	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 4.

4241—4340	8.00 a.m. to 12 noon
4341—4400	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 5.

4401—4500	8.00 a.m. to 12 noon
4501—4560	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 6.

4561—4660	8.00 a.m. to 12 noon
4661—4720	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

AT SINZA.

OCTOBER 1.

11261—11360	8.00 a.m. to 12 noon
11361—11420	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 2.

11421—11520	8.00 a.m. to 12 noon
11521—11580	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 3.

11581—11680	8.00 a.m. to 12 noon
11681—11740	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 4.

11741—11840	8.00 a.m. to 12 noon
11841—11900	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 5.

11901—12000	8.00 a.m. to 12 noon
12001—12060	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 6.

12061—12160	8.00 a.m. to 12 noon
12161—12220	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary

Council Chamber,
Shanghai, September 20, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4509.

NOTICE is hereby given that the Municipal Offices will be closed to public business on Monday, September 24.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 20, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4508.

PRIVATE RICSHAS: PULLERS' LICENCES.

NOTICE is hereby given that arrangements have been completed for the issue of licences for private ricsha pullers, according to the schedule appended, from September 25—September 29, 1934. Two offices have been established, one in the Sinza District (P.W.D. Markham Road Depot) and one in the Hongkew District (corner of Woosung and Range Roads). Owners are requested to instruct their pullers to present themselves, together with $1.00 licence fee and the form given them in July, duly filled up, at the place and time specified hereunder. Further schedules will be issued later:—

AT HONGKEW.

SEPTEMBER 25.

Application Form Nos.	
2961—3060	8.00 a.m. to noon
3061—3120	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

SEPTEMBER 26.

3121—3220	8.00 a.m. to noon
3221—3280	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

SEPTEMBER 27.

3281—3380	8.00 a.m. to noon
3381—3440	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

SEPTEMBER 28.

3441—3540	8.00 a.m. to noon
3541—3600	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

SEPTEMBER 29.

3601—3700	8.00 a.m. to noon
3701—3760	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

AT SINZA.

SEPTEMBER 25.

10461—10560	8.00 a.m. to noon
10561—10620	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

SEPTEMBER 26.

10621—10720	8.00 a.m. to noon
10721—10780	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

SEPTEMBER 27.

10781—10880	8.00 a.m. to noon
10881—10940	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

SEPTEMBER 28.

10941—11040	8.00 a.m. to noon
11041—11100	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

SEPTEMBER 29.

11101—11200	8.00 a.m. to noon
11201—11260	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 13, 1934.

ROYAL DRAWING SOCIETY'S EXAMINATIONS.

The results of the Royal Drawing Society's Examinations held in Council schools in March last have been received. Honours were obtained by 221 students, and 91 received second class certificates. These figures were made up as follows:—

School	*Honours*	*2nd Class*
Public and Thomas Hanbury School for Boys	58	25
Public School for Junior Boys	37	9
Public School for Girls—Yu Yuen Road	60	30
Thomas Hanbury School for Girls	13	9
Ellis Kadoorie Public School for Chinese	37	14
Nieh Chih Kuei Public School for Chinese	16	4

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4510.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the undermentioned roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from April 1, 1935.

The new numbers allotted will be notified to the occupants on or before December 31, 1934.

WESTERN DISTRICT.

Tatung Road	Mandalay Road
Stone Bridge Road	Mokanshan Road
Ta Bing Ka	Pootoo Road
Chinhai Road	

NORTHERN DISTRICT.

Fearon Road	Lou Dong Ka Loong
Sing Dong Ka Loong	Lou Za Ka
Dong Ka Loong	Lou Kwan Road

EASTERN DISTRICT.

East Yalu Road	Macgregor Road
Tungchow Road	Dent Lane
Jukao Road	Tong Say Ka
Li Hongkew Ka	Chaoyang Road
Sawgin Road	Seoul Road
Linching Road	Wetmore Road
Hochien Road	Lay Road
Jansen Road	Meichow Road
Tanyang Road	Kueiyang Road
Ningwu Road	Tinghai Road
Pow Woo Lee	Hailar Road
Dong Zung Lee	Juikin Road
Dong Woo Lee	Tengyueh Road
Paoting Road	Chinfeng Road
Haichow Road	Puning Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 20, 1934.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, September 8-15, 1934.

Volunteer Corps.—Staff Sergeant A. V. Lee, Royal Army Ordnance Corps, is appointed Regimental Quartermaster Sergeant, S.V.C. Headquarters, from September 9, 1934.

Fire Brigade.—Cadets Zee Lih Zung and Woo Siu Ung are promoted to the rank of Sub-Officer from June 1, 1934.

Police Force.—Probationary Sergeant J. H. G. Pitman is promoted to the rank of Sergeant with effect from September 1, 1934.

F. C. Town is appointed Assistant Warder from September 10, 1934.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Sergeant A. Ripton from September 4, 1934.

Sergeant L. W. Hide from February 15, 1935.

Sergeant F. McAulay from February 23, 1935.

Public Health Department.—Dr. Woo Kan Lan, Chinese Assistant Medical Officer on probation, is permitted to terminate his services on September 10, 1934.

Nurse M. G. W. Scott is promoted to be Assistant Matron from September 4, 1934.

Long leave is granted to Assistant Matron A. M. Birks from November 17, 1934.

Public Works Department.—Long leave is granted to Mr. H. H. Switchevsky, Heating Engineer, from February 10, 1935.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

COMMITTEE MEETINGS.

Orchestra and Band Committee, September 10.—Present: Messrs. E. F. Harris (*Chairman*), E. G. Clarke, Tzu Huang, A. J. Hughes, L. De Luca, Dr. H. H. Morris, Mr. Okamoto. Absent: Mr. L. R. Hossenlopp and Mrs. A. Renner.

Works Committee, September 11.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Acting-Chairman*), T. Yamamoto, W. P. Lambe, Y. S. Wong, L. T. Yuan. Absent: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Mr. W. Gockson.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. Emmanuel P. Yannoulatos informs the Council that he has been appointed Hon. Vice-Consul in Charge of the recently established Consulate-General for Greece.

Mr. F. E. H. Groenman, Consul-General for the Netherlands, informs the Council that during his absence from Shanghai Mr. Hendrik Bos will be in charge of the Netherlands Consulate-General.

PUBLIC LIBRARY.

The Library issued 5,978 volumes to subscribers during August, 4,950 of fiction and 1,028 of non-fiction. 1,973 persons made use of the reading-room during the month. The Library has now 588 subscribers.

The building of the cloak room for the use of subscribers has been completed.

The following books were added on September 1:—

Non-Fiction.

Cohn and Chisholm ..."Take the Witness"
Craven, Thomas .....Modern Art
Fidler, F. G. .....Handbook of Orchestration
Giles, H. A. ..History of Chinese Pictorial Art
Hu Shih '.....Chinese Renaissance
Infield, Leopold ....World in Modern Science
Laufer, Berthold .....Ivory in China
Lowe Chuan-Nun ....Facing Labour Issues in China
Public Schools .....Year Book 1934
Radin, Paul .....The Racial Myth
Selder, George .....Iron, Blood and Profits
Spengler, O. .....Hour of Decision
Vanstone, J. H. ....Dictionary of the World's Commercial Products
Werner, E. T. C. .....Chinese Ditties
Wilstack, F. J. .....Wild Bill Hickok

Fiction.

Aldington, R. .....Death of a Hero
Berkley, A. .....Panic Party
Botkin, Gleb .....Her Wanton Majesty
Bowen, Majorie ....The Triumphant Beast
Bramah, E. .....The Bravo of London
Buchan, J. .....The Free Fishers
Cole, C. D. H. .....Death at the Quarry
Collier, John .....Defy the Foul Fiend
Delafield, E. M. ....The Provincial Lady in America
Erksine, John .....Bachelor of Arts
Gielgud, Val .....Gravel Hanger
Glyn, Elinor .....Did She?
Hichens, R. .....The Power to Kill
Marquis, Don .....Master of the Revels
McKee, R. E. ....The Lord's Anointed
Oppenheim, E. P. ...The Bank Manager
Phillpotts, E. ....Portrait of a Gentleman
Queen, Ellery .....The Chinese Orange
Soutar, A. .....Night of Horror
Stern, G. B. .....Pelican Walking
Strong, L. A. G. .....Corporal Tune
Thompson, S. .....Breakfast in Bed
Van Ammers-Kuller, J. ..No Surrender
Waugh, Alec .....The Balliols
Wylie, I. A. R. .....To the Vanquished

Children's Books.

PRESENTED.

The Boy's Book of Model Aeroplanes
Collins, F. A.
The Boy Scout .....Davis, R. H.
The Great Ball We Live In
Gibson, C. E.
Jackieboy In Rainbowland ....Hill, W. L.
Princess Marie-Jose's Children's Book..
The Flying Boat .....Strang, H.
True Unto Death .....Pollard, E. F.

PARKS REPORT FOR AUGUST.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports:—

Open Air Concerts.—The Open Air Concert season terminated with an orchestral concert held at Jessfield Park on September 1. During the season 35 orchestral and 47 brass band concerts were held. The total number of chairs hired by visitors at these concerts was 12,087; in connection with this matter, however, it is recorded that a large number of persons occupied park seats in close proximity to the enclosures.

The largest attendance at a concert was 1,304, this being registered at Jessfield Park on Saturday, August 25. The average number of chairs hired at each park was as follows:

Jessfield Park—orchestral concerts 406
Hongkew Park—orchestral concerts 119
Public Garden—brass band concerts 80*
*(evenings).

General.—The exceptionally dry hot weather experienced during the summer rendered necessary the deepening of numerous creeks in, and adjacent to, Municipal nurseries. Despite the measures taken, trees and plants suffered from lack of sufficient root moisture and many losses have been sustained.

In this connection, it is interesting to note that white standard chrysanthemums which have been grown from cuttings rooted last November, have survived, chrysanthemums grown as bush plants from cuttings inserted during March and April are practically a total failure.

Trees transplanted in parks during the spring have also suffered severely and many large specimens have died despite continual spraying and watering.

Sports. — During August, four special baseball matches took place in Hongkew Park, the attendance at these matches being as follows:—

August 1	1,911
August 2	286
August 4	2,908
August 5	1,983

Playing spaces were open for play on 28 days, bowling greens and tennis courts being extensively used, a total of 11,853 players being recorded.

Visitors to Parks, Gardens and Children's Gardens.

Jessfield Park and Zoological Garden:

By admission tickets sold	7,937	
By season tickets	87,095	
Children	15,001	110,033

Hongkew Park:

By admission tickets sold	2,107	
By season tickets	86,123	
Children	13,793	102,023

Public Garden:

By admission tickets sold	5,894	
By season tickets	138,201	
Children	14,782	158,677

Wayside, Studley and Singapore Parks, Nanyang Road, Soochow and Quinsan Square Children's Gardens, Kwanghaing Road and Majestic Road Playing Centres.

Adults	50,804	
Children	50,025	100,829
Total visitors		471,562

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, September 15, 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	0	0	2	0
Diphtheria	3	0	4	0
Cerebro-spinal Fever	0	0	1	0
Tuberculosis	7	1	27	25
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	2	1	37	22
Paratyphoid Fever	2	0	1	0
Amœbic Dysentery	2	0	49	9
Bacillary Dysentery	11	1		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	1	10	4
Influenza	0	0	5	0
Malaria	2	0	2	1
Measles	0	0	0	0
Typhus Fever	1	0	0	0
Rabies	0	0	1	1
Schistosomiasis	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes		9		267

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

OPEN AIR SWIMMING POOL.

With effect from to-day, the Municipal Open Air Swimming Pool will be closed for the year.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Sinza and Carter Roads and Surplus Road Land.

Negotiations have been concluded with Messrs. Algar & Co., Ltd., for the surrender of an area of mow 0.658 required from Cadastral Lot 3034 for the scheduled widening of Sinza and Carter Roads and the release of an area of mow 0.036 of surplus road land fronting Cadastral Lot 3034, Sinza Road, subject to payment by the Council of a sum of $34,697.

Yenping Road.

An area of mow 0.102 of unregistered land east of Cad. Lot 6115 required for the scheduled extension of Yenping Road has been surrendered without compensation by the China United Assurance Society Ltd.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4485.

BUILDING RULES.

COPIES of the Building Rules are now available and may be obtained on application to the Revenue Office (Ground Floor) Administration Building, No. 209 Kiangse Road, at a cost of $2.50 per copy. It is requested that orders be accompanied by a remittance.

By order,
J. M. McKEE,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 5, 1934.

PUBLIC WORKS REPORT FOR AUGUST.

The Commissioner of Public Works in his report for August states that excavation for the abutments of the new bridge over the Point Canal are in progress, while at Fearon Road on the Hongkew Creek, work is in progress on the new reinforced concrete bunding between Range Road and Thorne Road. Sheet piles and anchor piles have all been driven and most of the tie-rods have been fixed. Back-filling is in progress and reinforcements for the capping is in position. Pile driving has been done at Wayside and East Hongkew markets. At the Central Police Station, Foochow Road, the erection of the internal partitions has been completed, internal plastering is being done, and windows are being fixed.

At the Public and Thomas Hanbury School for Girls, Hannen Road, all brick walling has been completed and plastering internally and externally is in progress. At the Secondary School for Chinese Girls, Singapore Road, facing tiles have been applied to external walls, and the terrazzo work to dados and floors is being laid. The doors are being delivered to the site.

Electric Crane — Wayside Public Wharf.—The following figures relate to the lifts effected by the electric crane at Wayside Public Wharf during the month: lifts, 445; weights, 756 tons; fees paid, $372.64.

Pingchiao Quarry. — During the month the Public Works Department received 166.94 fong of materials.

Cleansing and Watering. — Road sweepings collected, 2,221 tons; gully deposit removed, 2,643 tons; water used for street watering by mechanical water wagons, 2,169.600 gallons; water used for washing roads, 2,219,200 gallons.

House Refuse.—1,510 tons of house refuse were removed by motor trucks and 3,177 tons removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 15,596 tons of house refuse were taken away by contractor's boats. 2,213 tons of house refuse and 134 tons of road sweepings were sent to Muirhead Road Incinerator. 3,442 tons of house refuse and 192 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by highways, sewerage and parks was as follows:—coolies, 6,862; artisans, 511; foremen, 429.

Concreteware.—The following have been produced during the month:—hand made, 14,566 pieces; machine made, 6,254 pieces.

Work Shelters.—There were 717 admissions during the month and 99 bundles of wood were chopped.

New Buildings.—There were 309 blocks of buildings under construction during the month. 214 plans were submitted for approval and 135 were approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes totalled 83, while 3,293 inspections were carried out by inspectors.

MUNICIPAL PROPERTIES.

North Chekiang Road—Surplus Road Land.

An area of mow 0.039 of surplus road land fronting the holding of unregistered land north of Cadastral Lot 266, North Chekiang Road, has been sold to the Chinese owner of the unregistered land for a sum of $2,309.

INDUSTRIAL ACCIDENTS IN AUGUST.

Industrial and occupational accidents reported to the Council during August totalled 178, being the highest monthly figures yet recorded. Of these accidents nine were fatal: two caused injuries to women. The causes of 151 are known with sufficient accuracy, and 109 were the subject of investigations.

Forty-two accidents took place on power driven machinery, and one of these was fatal. Nine were due to electrical causes, and three were fatal. One death was due to an explosion. Thirty accidents were caused through persons being struck by falling bodies, two being fatal. Twenty-five persons fell, but none with fatal result. Five workers were injured in striking against objects, two of them fatally. Seventeen were injured, though not fatally, through molten metal and other hot or corrosive substances.

Classified according to industries, 31 accidents (five of them fatal) took place on buildings under construction. Seven (one fatal) occurred in the woodworking industry. Sixteen (one fatal) were in textile industries. Nineteen (one fatal) took place in food, drink and tobacco industries, 14 in the printing trades, while 11 were associated with industrial transport.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4504.

PUBLIC MOTOR CARS.

Use of Mirrors.

NOTICE is hereby given that the following new condition has been approved for inclusion in the licence conditions for Public Motor Cars, and will be enforced with effect from January 1, 1935:—

"The vehicle shall be fitted with a mirror of such size and so placed that the driver has a clear view of all following traffic."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4503.

PNEUMATIC TYRES ON MOTOR FREIGHT VEHICLES.

NOTICE is hereby given that the following rules will be enforced from January 1, 1935, instead of those contained in Municipal Notification No. 3798, dated January 17, 1929:—

(1) Every motor freight vehicle having a gross weight not exceeding 12,000 lb. shall be equipped with pneumatic tyres on all wheels unless the use of solid tyres has been previously permitted in a licence issued for such vehicle.

(2) Every motor freight vehicle having a gross weight exceeding 12,000 lb. and not exceeding 16,000 lb. shall be equipped with pneumatic tyres on all wheels unless the use of solid tyres has been previously permitted in a licence issued for such vehicle, or unless the vehicle to be licensed is already in stock or consigned, and is registered with the Revenue Office not later than September 29, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4447.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the following roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from October 1, 1934.

Western District.

Wenchow Road
Changsha Road
Peiho Road
Nanyang Road
Hardoon Road
Annam Road
Tamsui Road
Kuling Road
Shanhaikwan Road
Tsingtau Road
Moulmein Road
Sing Ping Street

Northern District

Broadway
Old China Street
Morrison Road
Minghong Road
Hanbury Road
Miller Road
Durpoe Road
Jehol Road
Winchester Road

Eastern District.

Broadway East
Yuenfong Road
Sing Kei Pang Road
Yuenchang Road
East Hanbury Road
Hsian Road
Rangoon Road
Dalny Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, March 15, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4460.

DOGS.

DOG owners who have not yet taken out licences for the current year are requested to present their applications at the Revenue Office or at Yangtszepoo or Gordon Road Police Stations together with the fee of $5 for each dog.

Attention is directed to Condition No. 4 imposed in the licence, as follows:—

"That the dog when in the streets or other place of public resort be muzzled effectively, but in such a manner as will admit of its breathing and drinking."

Dogs found without muzzles, whether led or at large, within the limits of the Settlement or on outlying roads, will be seized by the Police and detained at the kennels for a period of one week or longer as circumstances may direct; their owners, when identified, will be prosecuted. Dogs wearing ineffective muzzles will be regarded as unmuzzled.

Unmuzzled dogs found at large within the limits of the Settlement, or on Municipal roads outside the limits of the Settlement, if they cannot be seized, are liable to be shot.

Enquiries on the subject of lost or strayed dogs should be made at the Gordon Road Police Station (Telephone No. 30015), and Yangtszepoo Police Station (Telephone No. 50743).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	FIRE BRIGADE.		
	Information regarding tenders under this section may be obtained from the Chief Officer, Fire Brigade. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building		
29	Sale of Two "Wooten" Motor Generators	—	September 28, 11 a.m.
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information as to conditions of supply, standards to which the products must conform and relative tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, Administration Building, 223 Hankow Road. All tenders must be sent to the Secretary, Shanghai Municipal Council.		
19	Supply of the undermentioned fresh, Pasteurized Grade "A" dairy produce to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc. during 1935:— MILK (in bulk & bottles) approximately 370 pints DAILY. (1 pint—16 fluid ounces—1.032 lb. weight) CREAM (whipping & table) approximately 30 pints MONTHLY Conditions added by tenderers on tender forms are disallowed and may entail disqualification. The successful tenderer may be required to deposit with the Council the sum of $500 as security for due performance of the Agreement.	—	September 25, 11 a.m. (*Amended*)
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of the undernoted boots for 1935:—		
485	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	November 5, 11 a.m.
486	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots. Delivery as specified on the tender forms.	—	do.
487	Cloth No. 2. 400 yards	—	January 7, 1935, 11 a.m.
488	,, ,, 3. 3,000 ,,	—	do.
489	,, ,, 4. 2,000 ,,	—	do.
490	Serge No. 1. 700 ,,	—	do.
491	,, ,, 2. 1,000 ,,	—	do.
492	,, ,, 3. 15,000 ,,	—	do.
493	Frieze, Heavy Blue 1,000 ,,	—	do.
494	Cotton Lining 4,000 ,,	—	do.
495	Gloves, Foreign 1,800 pairs	—	do.
496	,, Chinese 3,600 ,,	—	do.
497	Blankets, Brown 1,000 ,, Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about July 31, 1935.	—	do.

TENDERS INVITED *(Continued)*

POLICE FORCE.

Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

C.L. 42	Supply to the Convict Labour Department, Ward Road Gaol, of the following :— 1 Multiplex Punching and Tabbing Machine, 24″ treadle operated, with the following accessories. 1 Single tab cutting attachment 10″. Depth of tab cut $\frac{7}{8}$ of an inch. 2 Round Hole Punches and dies .2656 2 ,, ,, ,, ,, ,, .2812 2 ,, ,, ,, ,, ,, .2968 2 ,, ,, ,, ,, ,, .3125 2 ,, ,, ,, ,, ,, .3281 2 ,, ,, ,, ,, ,, .3437 2 ,, ,, ,, ,, ,, .3593 2 ,, ,, ,, ,, ,, .3675 2 ,, ,, ,, ,, ,, .375 2 ,, ,, ,, ,, ,, .4062 2 ,, ,, ,, ,, ,, .4375 2 ,, ,, ,, ,, ,, .4688 2 ,, ,, ,, ,, ,, .500 2 ,, ,, ,, ,, ,, .5312 2 ,, ,, ,, ,, ,, .5625 2 ,, ,, ,, ,, ,, .5938 2 ,, ,, ,, ,, ,, .625 2 Round Hole Punch heads for Punches from .2656 to .375 2 ,, ,, ,, ,, ,, ,, .4062 ,, .625 3 Open Hole heads with Punches and Dies, various sizes. 1 Tape Slot Punch Head and Die. 1 Round Corner Attachment. All quotations to be made in local silver dollars and to include freight, insurance, duty, delivery charges to the Municipal Gaol, 147 Ward Road, and complete erection and test in the Convict Labour Workshop. Delivery to be made and erection to be completed not later than December 15, 1934.	—	October 2, 11 a.m.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

34/68	Supply and Delivery of All Machinery and Equipment to Hospital Laundry, Corner of Haining and Fearon Roads, Cadastral Lot. 1150, Northern.	—	October 31, 11 a.m.
34/69	Supply and Supervision of Fixing of Metal Windows—Foreign Section, Municipal Gaol, Ward Road.	—	September 27, 11 a.m.
34/66	Electrical Installation at Meat Market and Cold Storage Block, Sawgin-Dixwell Roads—Cad. Lot 330, Northern.	—	October 4, 11 a.m.
34/71	Supply of Boiler Room Equipment to Hospital Laundry, corner of Haining and Fearon Roads—Cad. Lot 1150, Northern.	—	do.
34/72	Redecorations at Yangtszepoo Police Station and Barracks, Pingliang Road	—	September 27, 11 a.m.
34/73	Supply and Delivery of Unsawn Peeled Oregon Pine Timber Piles, Western Fever Hospital—Yenping Road.	—	do.
35/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works	—	October 11, 11 a.m.
35/2	Supply of Motor Trucks for the Transportation of Road Detritus, etc., for two years (January 1, 1935 to December 31, 1936).	—	September 22, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/64 ; Sanitary and Heating Installations at Branch Health Office—Chusan Road, Cad. Lot 1974 Eastern.

The Shanghai Waterworks Fittings Co., Ltd.	$4,621
Standard Construction Co.	$4,200
Acme Engineering Co., Ltd.	$2,450 plus U.S. $543
Eastern Engineering Works, Ltd.	$2,380 plus U.S. $464 or $2,380 plus U.S. $537
Merritt Limited	$3,900
Long Kee Realty & Engineering Co., Ltd.	$3,858
The New Shanghai Heating & Plumbing Co.	$3,812
Gordon & Co., Ltd.	$3,600
Goss Engineering Co.	$3,450
A. G. Chibunovsky & Co.	$3,396
*Universal Technical Co.	$2,075 plus £91-18-0.

*Accepted.

TENDERS RECEIVED *(Continued)*

P.W.D. Tender No. 34/46 ; Supply of 500 tons of asphaltised tar compound for road works.

	Price per ton delivered.	*Additional Supply.*
Nippon Products Co., Inc.	$93.60	$93.60
*Shanghai Gas Co., Ltd.	*$65.00	*$65.00
	$60.00 Ex. Gas Works in Bulk.	
	$72.50 Ex. P.W.D. Depots in non-returnable Wooden Barrels.	

*Accepted.

Police Force.

Tender No. 483. 2,500 pairs Dark Blue Woollen Putties, 112 inches by 4½ inches, with worsted tapes.
Tender No. 484. 1,800 pairs Khaki Woollen Stockings, with turn-down tops.

	483.	484.
*Harvie, Cooke & Co., Ltd.	3s. 6d per pair	25s. 5d per doz. pairs
	3s. 3¾d ,, ,,	27s. 9d ,, ,, ,,
	$2.25 ,, ,,	26s. 0d ,, ,, ,,
		32s. 4d ,, ,, ,,
		30s. 2d ,, ,, ,,
		26s. 6d ,, ,, ,,
		*$2.15 per pair
Melchers & Co.	3s. 9¼d per pair	2s. 8d per pair
		Size 12″ 2s. 9½d
		,, 13″ 3s. 0d
†Mitsui Bussan Kaisha, Ltd.	—	21s. 8d per doz. pairs
		18s. 10d ,, ,, ,,
Okura & Co. (Trading), Ltd.	$3.49 per pair	$1.62 per pair
	3.03 ,, ,,	1.47 ,, ,,
John Pook & Co.	3s. 8 5/16d per pair	2s. 8.445d per pair
*George Robinson & Co. (China), Ltd.	*3s. 3½d per pair	1s. 10½d per pair
	3s. 4½d ,, ,,	2s. 1½d ,, ,,
		2s. 10½d ,, ,,
		2s. 7½d ,, ,,

†Prices do not include import duty.
*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, SEPTEMBER 28, 1934. No. 1507

MUNICIPAL NOTIFICATION

Nos. 4511 and 4519.

PRIVATE RICSHAS: PULLERS' LICENCES.

THE attention of owners of private ricshas is again drawn to the fact that licensing of pullers is now proceeding at Hongkew (corner of Woosung and Range Roads) and Sinza (P.W.D. Markham Road Depot), in accordance with the appended schedule.

Owners are requested to instruct their pullers to present themselves, together with $1.00 licence fee and the form given them in July, duly filled up, at the place and time specified hereunder. Further schedules will be issued later.

Those who have lost their application forms may obtain duplicates on written application to the Ricsha Board, Room 512, S.M.C. Administration Building.

It is highly desirable in both the owners' and the pullers' interests to give prompt attention to the matter.

AT HONGKEW.

OCTOBER 1.

Application Form Nos.	
3761—3860	8.00 a.m. to 12 noon
3861—3920	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 2.

3921—4020	8.00 a.m. to 12 noon
4021—4080	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 3.

4081—4180	8.00 a.m. to 12 noon
4181—4240	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 4.

4241—4340	8.00 a.m. to 12 noon
4341—4400	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 5.

4401—4500	8.00 a.m. to 12 noon
4501—4560	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 6.

4561—4660	8.00 a.m. to 12 noon
4661—4720	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 8.

4721—4820	8.00 a.m. to 12 noon
4821—4880	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 9.

4881—4980	8.00 a.m. to 12 noon
4981—5040	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 11.

5041—5140	8.00 a.m. to 12 noon
5141—5200	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 12.

5201—5300	8.00 a.m. to 12 noon
5301—5360	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 13.

5361—5460	8.00 a.m. to 12 noon
5461—5520	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

AT SINZA.

OCTOBER 1.

11261—11360	8.00 a.m. to 12 noon
11361—11420	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 2.

11421—11520	8.00 a.m. to 12 noon
11521—11580	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 3.

11581—11680	8.00 a.m. to 12 noon
11681—11740	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 4.

11741—11840	8.00 a.m. to 12 noon
11841—11900	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 5.

11901—12000	8.00 a.m. to 12 noon
12001—12060	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 6.

12061—12160	8.00 a.m. to 12 noon
12161—12220	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 8.

12221—12320	8.00 a.m. to 12 noon
12321—12380	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 9.

12381—12480	8.00 a.m. to 12 noon
12481—12540	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 11.

12541—12640	8.00 a.m. to 12 noon
12641—12700	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 12.

12701—12800	8.00 a.m. to 12 noon
12801—12860	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 13.

12861—12960	8.00 a.m. to 12 noon
12961—13020	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4518.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending December 31, 1934, is due on October 1, 1934. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4515.

OFFICE HOURS.

THE public is hereby notified that from October 1, the official office hours in all Departments of the Council's service will be from 9 a.m. to 12 o'clock noon, and from 2 p.m. to 5 p.m. Saturdays from 9 a.m. to 12 o'clock noon.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4516.

SALE OF SURPLUS LAND.

TENDERS are invited for the purchase of mow 1.332, surplus land, Ward and Whashing Roads, U.S.C. Lot 1455, Cad. Lot 3839, Eastern.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the property and conditions of sale, may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on November 29, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on November 29, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4517.

SALE OF SURPLUS LAND.

Great Western and Tifeng Roads.

SEPARATE tenders are invited for the purchase of B.C. Lots 10800, 10802 and 10803.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the properties and conditions of sale may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on November 30, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on November 30, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4485.

BUILDING RULES.

COPIES of the Building Rules are now available and may be obtained on application to the Revenue Office (Ground Floor) Administration Building, No. 209 Kiangse Road, at a cost of $2.50 per copy. It is requested that orders be accompanied by a remittance.

By order,
J. M. MCKEE,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 5, 1934.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on September 19.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), A. W. Carney, C. S. Franklin, E. F. Harris, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, Tsuyee Pei, T. Yamamoto. Absent: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Vice-Chairman*), Messrs. O. Okamoto, L. T. Yuan and Yu Ya Ching.

COMMITTEE MEETINGS.

Library Committee, September 18.—Present: Dr. H. Chatley (*Chairman*), Messrs. Chen Che-chen, H. Martin, Tsuyee Pei, Mrs. Donald Roberts.

Staff Committee, September 20.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), J. W. Carney, W. P. Lambe, Tsuyee Pei. Absent: Messrs. W. Gockson, O. Okamoto.

COUNCIL MEMBERSHIP.

At the meeting of the Council on September 19, on behalf of members the Chairman extended a cordial welcome to Mr. T. Yamamoto upon his taking his seat on the Council and expressed pleasure that he had been able to accept the Council's invitation to serve.

In thanking the Chairman, Mr. Yamamoto stated that he much appreciated the invitation to join the Council. He assured members that he would do his utmost to fulfil his duties as a Councillor.

MENTAL HOSPITAL SITE.

In a report submitted to the Council meeting on September 19 the Commissioner of Public Works stated that in planning the new Mental Hospital on a portion of the former site of the Victoria Nursing Home, Range Road, considerable difficulty had been experienced in meeting all requirements for the four classes of patients (foreign both sexes and Chinese both sexes), and it appeared to the Commissioner of Public Health and himself that a better solution would be to site this building on the Kiaochow Road property. He, therefore, submitted for consideration a plan showing both the Western Fever Hospital and the Mental Hospital placed on the recently acquired land at Kiaochow Road.

The Commissioner's report added that with regard to the Mental Hospital, the new site permitted of a much better plan for economy in working, and both hospitals would have the very great advantage of Kiaochow Road Park on the south. This scheme involved the retention of the whole of the ground. But instead of the sale of surplus areas of Kiaochow Road property, the present Mental Hospital site and the balance of the old Victoria Nursing Home site could be released for sale or other municipal purposes.

The recommendation was endorsed by the Treasurer and Controller. It had been adopted by the Health Committee.

After brief discussion the Council resolved that the Mental Hospital be erected on a portion of the Kiaochow Road property in accordance with the plan submitted by the Commissioner of Public Works.

BUILDING APPLICATIONS.

The Works Committee on September 11 had before it three applications, supported by the Commissioner of Public Works, to erect buildings to a height in excess of 84 feet, which is the maximum height permitted under Building Rule 14(a) without the consent of the Council.

(I). **Kiukiang Road, Cad. Lot 87A.**—Approval was sought for the erection of a building to a height of 129 feet, the upper storeys of which will be set back to comply with Rule 14(b). A portion of this lot consists of what is known as Central Road (Private) and the total volume of the buildings will not exceed the permissible volume if this road area is included in the building scheme.

The Commissioner of Public Works stated that a narrow strip was scheduled from this lot for the widening of Kiukiang Road. If a concession were granted in the matter of the height of the building he considered that the owners should agree to a free surrender of this scheduled area.

The Committee recommended that, subject to the owner agreeing to a free surrender of the scheduled road area, the application to erect a building to a height of 129 feet on Cad. Lot 87A be approved.

(II). **Park and Burkill roads, Cad. Lots 393, 409 and 416.**—Applicants sought permission to erect a building to a height of 141 feet.

The Commissioner of Public Works stated that the proposed building would be of a new type of development, and having regard to the large air space provided in the centre its density would be very low.

The Committee recommended approval of the application.

(III). **Bubbling Well Road, Cad. Lot 1266.**—In this case application was made to erect a building to a height of 100 feet 6 inches.

The Committee recommended that, subject to an open space of 30 feet being provided in the rear, the application be approved.

The Council adopted these recommendations at the meeting on September 19.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4513.

EDUCATION DEPARTMENT.

Night School for Chinese.

EVENING classes for Chinese boys between 14 and 20 years of age will be conducted at the Kinchow Road Primary School, commencing October 1, 1934.

The classes are suitable for young persons engaged in factories and workshops and others who have not completed a primary school course. Instruction will be given in Reading, Writing, Arithmetic, and Common Knowledge (including Hygiene and Citizenship).

The hours of attendance are 6.30 to 9.00 p.m. Tuition fee: fifty cents per term, text-books and stationery free. Further particulars may be obtained from the Headmaster, Primary School for Chinese, 100 Kinchow Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, September 22, 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	1	0	1	0
Diphtheria	3	0	7	0
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	3	1	21	17
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	4	2	16	11
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	4	0	39	9
Bacillary Dysentery	7	2		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	1	2	0
Influenza	0	0	7	1
Malaria	2	0	2	0
Measles	0	0	0	0
Total Deaths from all Causes	16		295	

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4514.

EDUCATION DEPARTMENT.

Normal School.

THE Municipal Normal School, organized for the education and training of Chinese Teachers of English, will re-open for the Autumn Term at 5 p.m. on Monday, October 8, 1934, at the Ellis Kadoorie Public School for Chinese, 445 Shanhaikwan Road.

Curriculum.

A course of twelve lectures will be given on each of the following subjects:

(a) Theory and Practice of Teaching.
(b) Psychology.
(c) Methods of teaching Chinese subjects.
(d) The teaching of Geography.
(e) English Literature.
(f) English Composition.
(g) Oral English.
(h) Translation.

Hours of Classes.

Mondays, Tuesdays, Wednesdays and Fridays from 5 p.m. to 7 p.m.

Fees.

Although organized primarily for the training of Chinese Teachers for the Municipal Schools, the school will be open to other Chinese and Foreign students of suitable attainments on payment of the following fees:

One subject per term $10
Two or more subjects per term $15

Registration.

Further particulars and enrolment forms may be obtained from the Master-in-Charge, who will be in attendance at the Ellis Kadoorie Public School for Chinese, Friday, October 5, 1934, from 5 to 7 p.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

MUNICIPAL ORCHESTRA AND BAND.

The regular fortnightly meeting of the Council on September 19 had before it a number of recommendations by the Orchestra and Band Committee in respect to the approaching winter concert season.

The Committee, having considered arrangements for the usual Sunday orchestral concerts, reported to the Council in favour of these being held on Sunday afternoons at 5 or 5.30 o'clock. The popularity of concerts for young people was recognized, and the Committee proposed that one such concert should be given regularly each month on mid-week afternoons, the orchestral performances to be arranged in collaboration with the Education Board and other school authorities. Further, the Chairman of the Committee suggested that at the young people's concerts a brief explanation be given of the compositions to be rendered, together with other details of interest to the audience. The necessary notes could be prepared by the Conductor, and he thought that possibly a member of Council or a member of the staff of one of the higher grade foreign or Chinese schools might be willing, if requested, to deliver a brief introductory address.

Some 2,500 questionnaire forms were recently distributed in order to obtain suggestions for popularizing the services of the Orchestra. An analysis of the opinions expressed on the ninety forms which were returned was submitted to the Committee. It was noted that the majority of replies favoured one orchestral performance weekly and that it should be held on Sunday afternoons, although a number favoured holding a popular orchestral concert during the week. In deference to this latter expression of view, the Committee recommended that two popular orchestral concerts be held monthly, the first and third Wednesday evenings of each month being regarded as suitable.

As to admission charges, the Committee agreed that the scale in force last winter season, ranging from $2 to $0.60, should be adhered to this season. Members were also of opinion that the issuance of season tickets would be financially advantageous to the Orchestra and recommended that a book of twelve $2 admission tickets be issued at the reduced price of $20, to be available for twelve consecutive regular Sunday afternoon performances, commencing from the date of purchase.

In a report the Conductor stated that Radio Station XQHA, which undertook the broadcasting of orchestral concerts during last winter, requested that its services be utilized in a similar capacity during the ensuing season. To cover the cost involved by the broadcasting of these concerts the station proposed a charge of $20 per hour. Assuming that 72 concerts of one hour were broadcast during the season, the amount involved would be $1,440, in addition to a charge of approximately $350 for the installation of the necessary telephone lines. It was stated that this total amount might be reduced if the weekly dinner-music programme were sponsored for advertising purposes.

In view of the success of the broadcasted concerts last winter members were unanimously in favour of their continuation, and recommended that the terms of the offer of Radio Station XQHA to broadcast two weekly concerts during the forthcoming season be accepted, and that in the event of the dinner-music concerts being sponsored for advertising purposes, the name of the sponsor be submitted to the Committee for approval prior to any contract being entered into.

The minutes were approved by the Council.

PRIVATE ROADS.

An application was submitted to the Works Committee from the Republic Land Investment Co. for permission to name a private road in course of construction through Cad. Lot 625 Northern, East Tsepoo Road. This road is in alignment, but not connected with the existing Tsepoo Road and is to be the same width.

The Commissioner of Public Works suggested omission of the prefix "East."

Replying to members, the Commissioner stated that he was not in favour of this section of the road being taken over by the Council as a public road until the narrow connecting section could be widened.

After discussion it was recommended that the Republic Land Investment Company be informed that the Council was unable to agree to its private road being named East Tsepoo Road and suggesting that it be designated "Tsepoo Road."

The Council agreed.

WARD AND WHASHING ROADS—SURPLUS LAND

In a report submitted to the Works Committee the Commissioner of Public Works stated that the lease of Cad. Lot 3839 Eastern, surplus area, measuring mow 1.332, expired on June 30. As the property was not required for municipal purposes he recommended that it be sold by public tender, upon conditions outlined in his report.

In regard to the Council's ruling laid down two years ago that tenderers should be given a period of three months in which to submit their tenders, the Commissioner of Public Works submitted that in the absence of exceptional circumstances this period was too long. Certain tenderers might not be prepared to wait this length of time; others having tendered might withdraw, having been able to acquire another area to meet their requirements.

The Deputy Secretary stated that the existing ruling was laid down in order to permit tenderers to consult their home offices.

After discussion, members agreed that in view of the existing rapid communication facilities a period of two months for the submission of tenders for the purchase of surplus areas was ample. Accordingly it was recommended (I) That the surplus area, Cad. Lot 3839 Eastern be sold by public tender, subject to the conditions stipulated by the Commissioner of Public Works; and (II) that in this and future cases the period allowed for the submission of tenders be reduced to two months.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4512.

FREE VACCINATION.

THE attention of the community is directed to the facilities afforded by the Council for vaccination against Smallpox which is carried out free of charge.

With effect from Monday, October 1, and until further notice those wishing to avail themselves of this service should apply directly to the nearest Branch Health Office or directly to the Medical Officers in charge of the Vaccination Vans which operate throughout the Settlement.

Employers of labour may make arrangements for the vaccination of their workers on application to the nearest Branch Health Office.

As a routine the vans will operate as follows:—

Eastern and Northern Districts—Van No. 1.

Day	*Sub-District*	*Address of Branch Health Office*	*Tel.*
Monday	1 Eastern	30 Sungpan Road	50691
Tuesday	2 ,,	311 Yangchow Road	50271
Wednesday	A.M. 3 ,,	67 Ward Road	51071
,,	P.M. 4 and 5 Eastern	10 Tungchow Road	52773
Thursday	1 and 2 Northern	130 Haining Road	43035
Friday	4 Northern	270 North Fokien Road	40277
Saturday	3 ,,	190a North Szechuen Road	46776

Central and Western Districts—Van No. 2.

Monday	1 Western	260 Avenue Road	30447
Tuesday	2 ,,	160 Markham Road	30449
Wednesday	3 ,,	435 Robison Road	31076
Thursday	4 ,,	1360 Yu Yuen Road	27346
Friday	A.M. 1 Central	667 Foochow Road	91574
Friday	P.M. 2 ,,	,,	91574
Saturday	3 ,,	340 Hankow Road	90273

At Branch Health Offices.

Chinese:—Daily, 2-4 p.m. (Except Saturdays and Sundays)

Foreigners:—Daily, 4-5 p.m. (Except Saturdays and Sundays)

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

POLICE REPORT FOR AUGUST.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded for the month of August is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	3	1	5
Attempted murder	—	—	3
Manslaughter	2	1	1
Armed kidnapping	—	—	—
Abduction	3	6	6
Armed robberies	14	16	18*
Other robberies	9	5	8
Being member of a criminal gang.	—	—	1
House, office, shop breaking, etc.	24	15	19
Burglary	28	12	18
Thefts	697	525	678
Receiving stolen property	4	7	14
Snatching	23	20	28
Opium offences	244	182	353
Gambling offences	38	20	145
Other crimes	296	160	317
Total	1,390	970	1,614

*1 Attempted.

The total of 1,390 cases of reported crime shows an increase of 420 in comparison with that for July and is 224 less than for the corresponding month of 1933. "A" Division shows an increase of 123 cases, "B" Division an increase of 145 cases, "C" Division an increase of 69 cases, and "D" Division an increase of 83 cases. The increase over the figure for July is mainly accounted for by increases in opium cases and cases of a minor nature. The cases were distributed as follows:—

	August.	July.
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	435	312
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	350	205
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	303	234
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo, and Yulin Road)	302	219

Arrests for crime committed during the month show a high increase, 1,880 having been apprehended in August as compared with 1,106 in July and 1,563 in June. In addition, 66 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Fifty-eight persons were arrested on behalf of other authorities.

Three cases of murder were reported during the month. A German citizen shot and killed his divorced wife and a British subject, and then committed suicide. Jealousy was the motive. A male Chinese infant, 23 days old, bearing knife wounds, was found on a piece of vacant ground. The child subsequently died in hospital. The father of the child was located, and he admitted that he killed his son owing to a superstitious belief. He was charged and sentenced to 2½ years' imprisonment. In the Yangtszepoo district a Chinese female was seriously wounded with an axe and died shortly afterwards. Domestic trouble is believed to have been the motive for this murder.

There were two cases of manslaughter during the month. In each case the deceased person died of injuries received during a fight.

There was one serious case of intimidation in which a bomb purporting to emanate from the "Body of Blood Souls for the Extermination of Traitors" was surreptitiously deposited on the premises of a dyeing company off Nanking Road. The bomb was accompanied by a letter accusing the company of dealing in Japanese goods.

There were eight cases of simple abduction, two more than in July.

There were 14 cases of armed robbery, a decrease of two compared with the figures for July and a decrease of four as compared with the corresponding month of 1933.

The cases were distributed as follows:—

	August.	July.
"A" Division	3	4
"B" "	9	4
"C" "	—	4
"D" "	2	4

There were nine other robberies, four more than in July.

The number of burglaries recorded was 28 as against 12 in July. The cases were distributed as follows:—

	August.	July.
"A" Division	1	1
"B" "	13	5
"C" "	9	3
"D" "	5	3

The number of housebreakings recorded was 24 as against 15 in July. The cases were distributed as follows:—

	August.	July.
"A" Division	10	3
"B" "	6	4
"C" "	7	3
"D" "	1	5

The 697 cases of simple theft showing an increase of 172 as compared with July were distributed as follows:—

	August.	July.
"A" Division	209	174
"B" "	183	114
"C" "	163	130
"D" "	142	107

Twenty-eight cases of shoplifting were recorded, an increase of 17 as compared with last month. 32 arrests were made. There were 62 cases of pocketpicking, an increase of 10 as compared with last month. Forty-two arrests were made. Seventy-two bicycles, two motor-cars, one ricsha and one wheelbarrow were stolen. Twenty-one bicycles and the two motor-cars were recovered, 27 arrests being made.

Four cases of receiving stolen property were recorded during the month, three less than in July.

There were 23 cases of snatching as against 20 in July. Twenty-five arrests were made.

The cases were distributed as follows:—

	August.	July.
"A" Division	4	7
"B" "	6	4
"C" "	8	4
"D" "	5	5

There was an increase of 62 in opium offences.

Headquarters Narcotic Section.—The Headquarters Narcotic Section carried out 35 raids and arrested 136 persons. Fifty-five persons were sentenced to terms of imprisonment and 19 of these were, in addition, fined. Sixty-three persons were fined only and 18 were discharged. 22¼ ozs. of opium, 1,140½ ozs. of red pills, 4½ ozs. of morphine, ⅛ oz. of heroin, 2 ozs. of cocaine, 17 opium pipes with paraphernalia, 87 pill pipes with paraphernalia and two hypodermic syringes were seized. The fines inflicted during the month in connection with the above offences totalled $5,655.00.

The number of gambling offences increased from 20 to 38.

Other forms of crime show an increase of 136.

Notable work.—Notable work in "A" Division included: (1) The arrest of a male Chinese who was charged with arson, convicted and sentenced to seven years' imprisonment. (2) The arrest of a bank employee for forgery of a cheque and the larceny of $30,000 from a Chinese bank. The accused was found guilty and sentenced to three years' imprisonment. Money totalling $29,990 was recovered.

Notable work in "B" Division included: (1) The arrest of a male Chinese who was found guilty on 10 charges of burglary and larceny and sentenced to two years' imprisonment. (2) The arrest and fatal wounding of an armed robber who attempted to open fire to resist arrest.

Notable work in "D" Division included: (1) The arrest of four men and the seizure of two automatic pistols with 13 rounds of ammunition. Two charges of armed robbery were preferred against the accused, and a quantity of stolen property was recovered. The accused are under remand. (2) The arrest of five Chinese citizens and two Japanese subjects for the manufacture of narcotics in a wine factory. An elaborate equipment for the manufacture of red pills and refining of heroin was seized. The equipment included apparatus for vacuum filtration consisting of electrical vacuum pumps, large glass vacuum filtration flasks, Buchner funnels, and filter papers. In addition to prepared materials all containing a large percentage of narcotics, 5 lbs. of heroin and 11 lbs. of crude morphine were seized. The factory was established only 12 days before the raid was made. All the accused are on remand. (3) The arrest of a man in possession of a Mauser pistol and 25 rounds of ammunition and some jewelry. He was convicted of armed robbery and sentenced to seven years' imprisonment. (4) The arrest of a man in possession of a pistol and 47 rounds of ammunition. He was charged with unlawful possession of arms and sentenced to two months' imprisonment.

The following cases which are included in the figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads:—Larceny 20, burglary 7, embezzlement 2, intimidation 2, armed highway robbery 1, miscellaneous 8.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 28 cases and effected the arrest of four persons. Enquiries were continued in seven cases previously reported.

Stolen property.—Property valued at $178,367.80 was alleged to have been stolen during the month as against property valued at $188,825.31 in July. The total is made up as follows:—

"A" Division	$141,052.63
"B" "	14,272.08
"C" "	17,133.48
"D" "	5,909.61

Misappropriation and fraud accounted for about two-thirds of the property stolen.

Property valued at $114,752.59 was recovered during the month.

Suicides.—Thirteen Chinese males, six Chinese females and two foreigners came to the notice of the Police as having committed suicide during the month.

Finger Print Bureau. — During August the total number of records

received by the Bureau from all sources was 2,983. This shows an increase of 741 as compared with last month and a decrease of 128 compared with the corresponding period of last year. 2,705 gaol cards were received and checked during the month, 1,065 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 141 for checking of appeal decisions, etc., 962 for verification of identity on release from gaol, and 537 for checking of sentences and completion of records according to execution orders issued by the court.

Finger print investigations were made into 34 reported cases of the following nature:—

Armed robbery	3
Burglary	11
Factory-breaking	1
Godown-breaking	1
House-breaking	1
Larceny	7
Larceny (M/car)	3
Murder	1
Shop-breaking	6

Finger prints were obtained in 15 instances.

With a view to establishing their identity the bodies of 13 unknown Chinese who died under various circumstances were finger-printed and/or photographed at the Public Mortuary. Successful results were obtained in five instances.

During the month the Crime Branch Studio took 266 photographs and printed 627 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty during August was 11

Number of habitual criminals released 3

Number of prisoners having previous convictions but who are not habitual criminals 2

Number of first offenders released 6

Classification of offences for which prisoners released during August were serving sentences:—Armed robbery 6, member of criminal gang 2, breaking and entering premises 1, larceny 1, causing bodily harm 1.

Since the commencement of the amnesty 2,718 prisoners have been released under the scheme. 853 of these ex-convicts have been re-arrested for offences committed since their release.

Conditional Release.—No prisoners were released under this scheme during the month.

Communism.—Of eleven persons prosecuted during August for offences relating to communism, four were extradited to the Chinese Authorities and one, a Formosan, was handed over to the local Japanese Consular Authorities, while the case against the remaining six had not concluded at the end of the month. These prisoners were arrested in the course of raids at eight different addresses in the Settlement where quantities of communist literature were seized. A total of 9,414 copies of "Red" books and leaflets were obtained by the Municipal Police during the month.

One prisoner under remand from July on charges under this heading was extradited to the Chinese Authorities on August 7.

Strikes.—Statistics of strikes which occurred in the Settlement and other areas during August are as follows:—

Area	No. of strikes.	No. of hands affected.	No. of working days lost.
Settlement	6	531	4,110
French Concession	1	7	7
Chinese controlled territory	4	1,268	463
Three areas	1	65	98
Total	12	1,871	4,678
Total for the corresponding month of 1933	11	8,829	55,375

Indecent Publications. — Search warrants were executed during the month on two Chinese book stores for indecent literature. At one of the shops a small quantity of the offending books was seized and the case against the manager, who has been summoned, was set down to be heard at the Special District Court on September 7.

Film Censorship.—Sixty-two feature films and 146 short introductory films and newsreels were censored during the month in various theatres in the Settlement and French Concession. Of the feature films, 61 were passed without question, while one was not approved. Of the short introductory films and newsreels, 139 were passed without question, while the remaining seven were subject to cuts and revision before being approved for exhibition.

Rice.—The average prices of rice for the month of August 1934 are as follows:—

	Chinese Rice	Saigon Rice
Best quality	$13.74	$12.40 per picul
Good quality	$12.91	$11.40 „ „
Ordinary quality	$12.00	$.10.60 „ „

Due to the long drought, the price of rice soared to $13.80 per picul during the month. The maximum price limit of $13.00 per picul set by the Bureau of Social Affairs was increased during the month to $13.50 at the request of the rice merchants, but nevertheless a number of retail shops are selling the best quality grain at prices over the maximum.

Traffic.—Court proceedings were instituted in 649 (49 foreigners and 600 Chinese) in 4,125 reports of traffic offences received during the month against the owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

Accidents.—Accidents coming under police notice during August, 1934, and August, 1933:—

	Aug., 1934	Aug., 1933
Total number of accidents	1,057	1,141
Total number of persons injured	431	410
Total number of persons killed	7	8

Vehicles involved in accidents during August, 1934, in which persons were killed or injured:—

	Killed	Injured.
Tramcars	—	17
Omnibuses	1	11
Motor vehicles	7	246
Other vehicles	—	240

Persons killed or injured during August 1934 and known to have been at fault:—killed 6, injured 173.

Bicycles were involved in 301 accidents during the month, and in 100 cases the cyclists were known to have been at fault.

1,591 pullers of public ricshas were charged in the Central and Louza districts during the month for various breaches of Traffic Regulations. Twenty-seven private ricsha licences were cancelled during the month, following the conviction of the pullers for touting for public hire.

The professional story-teller visited and gave 81 addresses in teashops, mills, etc., on "Safety First" themes. His audience roughly totalled 6,140 persons.

Return of Convict Labour for August, 1934.

Gross value of work performed for the P.W.D.	Tls.	Nil.
Less	„	„
Total	„	„
Gross value of work performed in addition to that for the P.W.D.	Tls.	7,539.61
Less. Cost of raw material, etc.	Tls.	4,180.59
Total	Tls.	3,359.02
Grand Total Earned by Convict Labour	Tls.	3,359.02

Here follow tables of prisoners in custody and dogs captured, etc.

Prisoners in Custody on August 31, 1934.

Central Station	14
Louza Station	43
Chengtu Road Station	20
Sinza Station	16
Bubbling Well Station	4
Gordon Road Station	1
Pootoo Road Station	15
Hongkew Station	20
West Hongkew Station	13
Kashing Road Station	2
Dixwell Road Station	5
Wayside Station	23
Yangtszepoo Station	1
Yulin Road Station	16
Gaol (Ward Road)	6,054
Gaol (Amoy Road)	68
Reformatory	50
Total	6,385

Dogs.

Dogs at kennels on July 31, 1934	10
„ Seized by Police	205
„ handed over to Police	26
„ restored to owners on payment of redemption fee	14
„ restored to owners without payment	22
„ destroyed at Police Kennels	162
„ sent to Observation kennels by Police	23
„ remaining at kennels on Aug. 31, 1934	20
„ shot by Police	1
„ killed by Police and afterwards certified to be rabid	1

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4510.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the undermentioned roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from April 1, 1935.

The new numbers allotted will be notified to the occupants on or before December 31, 1934.

WESTERN DISTRICT.	
Tatung Road	Mandalay Road
Stone Bridge Road	Mokanshan Road
Ta Bing Ka	Pootoo Road
Chinhai Road	
NORTHERN DISTRICT.	
Fearon Road	Lou Dong Ka Loong
Sing Dong Ka Loong	Lou Za Ka
Dong Ka Loong	Lou Kwan Road
EASTERN DISTRICT.	
East Yalu Road	Macgregor Road
Tungchow Road	Dent Lane
Jukao Road	Tong Say Ka
Li Hongkew Ka	Chaoyang Road
Sawgin Road	Seoul Road
Linching Road	Wetmore Road
Hochien Road	Lay Road
Jansen Road	Melchow Road
Tanyang Road	Kueiyang Road
Ningwu Road	Tinghai Road
Pow Woo Lee	Hailar Road
Dong Zung Lee	Julkin Road
Dong Woo Lee	Tengyueh Road
Paoting Road	Chining Road
Halchow Road	Yuning Road

By order,
J. R. JONES,
Council Chamber, *Secretary.*
Shanghai, September 20, 1934.

MUNICIPAL NOTIFICATION

No. 4504.

PUBLIC MOTOR CARS.

Use of Mirrors.

NOTICE is hereby given that the following new condition has been approved for inclusion in the licence conditions for Public Motor Cars, and will be enforced with effect from January 1, 1935:—

"The vehicle shall be fitted with a mirror of such size and so placed that the driver has a clear view of all following traffic."

By order,
J. R. JONES,
Council Chamber, *Secretary.*
Shanghai, August 30, 1934.

HEALTH REPORT FOR AUGUST.

The Commissioner of Public Health reports:—

The month was an extraordinarily healthy one, though there was some increase in the death rate from communicable diseases amongst the foreign population, chiefly attributable to typhoid fever and tuberculosis.

On the other hand the death rate from communicable diseases amongst the Chinese population decreased, due probably to the continued absence of cholera. This is a matter of great interest, and though it is impossible to ascribe any particular reason for it, the absence of rain during the entire cholera season cannot pass without significance, particularly in view of the various climatic theories concerning this disease advanced by the authorities in India. In view of the fact that this is the second year in succession during which cholera has been absent, or practically absent, it would seem that the cycle that has been noted in the past, has to some extent been broken, and it is hoped that the town is entering into a period similar to that of 1897-1901, when so far as is known no cases occurred. In view, however, of the influence which weather factors are stated to have on the incidence of cholera, it is impossible to predict in any way.

A notable feature during the month was the large number of deaths (7) from rabies. All, however, were contracted in areas outside the Settlement. Possibly some of these cases were bitten by the same dog, the saliva of which was peculiarly virulent, since two of the cases which were treated succumbed before the treatment could take effect. Similar cases have previously been recorded in literature on the subject.

Vital Statistics.

Death Rates.—The foreign death rate was 10.13 per mille and the Chinese 13.48 as against 15.87 and 16.30 respectively, during the previous month, showing a decline in both cases.

Amongst foreigners, deaths from communicable diseases showed an increase, the major causes of death being notified as due to diarrhoea and enteritis (presumably summer diarrhoea), tuberculosis and typhoid fever.

Amongst the Chinese population the death rate from communicable diseases showed a decrease of 2.82 and 0.43 respectively, when compared with last month and the corresponding month last year.

Birth Rates.—The foreign rate was 16.31 compared with 16.36 during the corresponding month last year. Of the 79 births recorded this month 66 were residents of the International Settlement.

The Chinese birth rate showed an increase of .74 per mille over last month, a total of 300 births being recorded (227 of which were among the residents of the International Settlement).

Communicable Diseases.

Cholera vibrios were isolated in the Municipal Laboratory on the 2nd instant. This is the third new positive case this year.

Typhoid and the dysenteries continued to have a high incidence during the month, no less than 150 cases of dysentery being notified amongst the Chinese population during the week ending August 11.

It is probable that both these diseases are caused to a large extent by lack of care in the preparation of food whereby raw food comes in contact with cooked food, and to a lesser extent to fly borne infection. Measures against fly infection were increased during the month and a new method of dealing with suspected fly breeding areas was adopted, though it is a little too early to state whether this is proving effectual.

Malaria was still present during the month though it showed a decrease; 18 cases and one death were notified amongst the Chinese population.

In view of the increasing incidence of malaria, it is probable that the anti-mosquito measures of this department require revision, and the matter is being thoroughly investigated. It should however be pointed out that many of the mosquito breeding areas are not under the jurisdiction of this department.

There were seven deaths from rabies, two of which had received the full course of the anti-rabic treatment on the 24th day after they were bitten.

Medical Laboratory.

The Medical Laboratory continued to be exceptionally busy; altogether 3,874 general pathological examinations were performed with 684 positive results; 220 being water and food supply samples.

Anti-Rabic Institute. — 115 persons, including 18 from outports attended for advice and/or treatment, and in 110 cases treatment was advised. Of these 55 received full treatment, 30 precautionary treatment, and in 16 cases patients failed to complete the treatment advised.

Hospitals Division.

With the exception of the T.B. floor the Municipal Isolation Hospital was nearly empty. In all there were only 22 admissions, and of these 12 were for pulmonary tuberculosis.

In the Chinese Isolation Hospital the condition was more or less like the Foreign Isolation Hospital, but scarlet fever accounted for eight admissions and cerebrospinal meningitis for seven.

There were seven admissions to the Tuberculosis Sanatorium and four discharges, with no deaths. With the advent of the cooler weather the general condition of the patients has improved.

This has been a very busy month in the Mental Hospital, which has been full with unusually severe cases. The Annexe at the Russian Confraternity Hospital has also remained full.

In the Ward Road Gaol the figures remain high; opium addicts, as usual, headed the list of admissions.

The figure for this month's inoculation campaign reached 58,669 which, in the absence of cholera, may be considered satisfactory. Of this total 16,801 were children.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The average daily milk production was 27,340 lbs., showing a decrease of 3.03 per cent. as compared with last month's figure, and an increase of 12.39 per cent. over the corresponding month last year.

Of the 174 samples taken for chemical or bacteriological examination five were found to be unsatisfactory chemically, while 35 samples were below bacteriological standard. Of these 25 were from Grade "B" and unlicensed dairies, whilst 10 were from Grade "A" dairies.

Communicable Diseases Amongst Dairy Cattle.—Contagious pleuro-pneumonia again broke out in the Hongkew Dairy, causing the death of one animal. Two dairies are now under quarantine on account of this disease.

There were two deaths from tuberculosis, three on account of metritis and 12 from other causes, making a total of 27 animals disposed of at the Municipal Disposal Plant.

Tuberculin Testing.—A large herd consisting of 105 animals was retested during the month with 104 negative reactions and one suspect.

Meat Supply.—Conditions at the abattoir and at all slaughterhouses were quite normal, with a total increase in kill of 23 per cent. for oxen, 12 per cent. for calves, 3 per cent. for sheep, and 30 per cent. for pigs, as compared with the previous month's figures.

Disposal Plant.—No less than 76,583 lbs. of dead animals and rejected carcases have been disposed of during the month, a record figure which it is hoped will not be approached again until further equipment has been obtained, since the present machinery has on many occasions been seriously overworked. No less than $2,526.31 was paid in compensation.

Markets and Bakeries.

All markets have been regularly inspected and maintained at a good standard, business being normal and supplies ample. Fifty-eight stallholders, after frequent verbal warnings, were taken before the Special District Court and fined $1 to $3.

Night and day inspections of bakeries revealed satisfactory conditions, warning and intimations being for minor infringements only.

Hawkers still swarm around markets and obstruct thoroughfares. Towards the latter part of this month many of them discarded cold drinks and ices for cut melons.

Sanitation Division.

Nothing fresh has developed this month, though the health measures which were taken at the beginning of the summer were continued with vigour. In particular the fly reduction campaign was intensified throughout the Settlement, and more especially in connection with the refuse dumps in the Eastern District. Due to the incidence of malaria, an extensive survey was made in the various districts for mosquito breeding places.

Open Air Swimming Pool.—The extended evening hours at the Open Air Swimming Pool were terminated on the 20th.

Here follow tables of Vital Statistics, Communicable Diseases, Municipal Laboratories, Hospitals, Tuberculosis and Venereal Diseases Clinics; and of the work of the Food and Dairies and Markets and Bakeries Division.

VITAL STATISTICS

Disease	Deaths			Foreign Deaths by Nationalities												Cases of Communicable Disease Notified Among Foreign Population		Cases of Communicable Disease Notified Among Chinese Population	
	Foreign			American		British		Japanese		Portuguese		Russian		Others					
	Resident	Non-Resident	Chinese	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident
Typhoid Fever	5		71			2		1						2		12	5	100	26
Paratyphoid Fevers	1							1								8	2	3	4
Typhus Fever																			
Smallpox			1															3	
Measles			10															10	1
Scarlet Fever			3													5	1	10	3
Diphtheria			2													1		11	8
Influenza			5															54	1
Plague																			
Tuberculosis (all forms)	6	1	86			3		2				1	1			15	6	120	22
Malaria			1													10	10	8	3
Cholera																			1
Amoebic Dysentery	1	1	50			1		1								28	6	509	87
Bacillary Dysentery	3	1						3	1							26	4		
Epidemic Diarrhoea (Enteritis)	8	3	20					8				2		1					
Relapsing Fever																			1
Cerebrospinal Fever			4													1		6	5
Anthrax			1															1	
Rabies																			7
Schistosomiasis																			
Beri-beri	1		3					1								2		7	3
Encephalitis Lethargica		1					1										1		
Leprosy																1		1	
Poliomyelitis																			
All other causes	16	10	984	1	2	5	2	4	1	1	1	1	4	4					
From all causes :	41	17	1,241	1	3	10	3	21	2	1	1	2	7	6	1	109	35	843	172

Municipal Laboratories

Smallpox Vaccine Issued	3,710
Bacterial ,, ,,	40,103
Cases undergoing anti-rabic treatment	110
Bacteriological examinations	5,579
Analyses	286

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water
Sample received.—28/8/1934.
Report sent out.—4/9/1934.

Physical Characters.—Faint yellowish green colour with very slight opacity. pH value 7.0.

Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	14.6
Appearance on ignition	Very slight charring
*Total Hardness :	11.5
(*a*) Carbonated (temporary)	9.5
(*b*) Non-carbonated (permanent)	2.0
Chlorine in Chlorides	1.4
Nitrogen as Nitrates	0.0315
Saline ammonia	0.0006
Albuminoid ammonia	0.0020
Poisonous metals	Absent
Nitrites	Absent
Phosphates	Absent
Sulphates	Trace

Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C. 0.0422

*Hardness determinations are by acid and alkali ; not by soap method.

Chlorine in chloride figures have varied between 1.0 and 1.5 parts per 100,000.

The water has been almost ammonia free and nitrites absent. Free chlorine has varied from 0.03 to 0.09 parts per million in samples taken from the laboratory taps and from 0.02 to 0.15 parts per million in samples taken at other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 34 samples were examined, 29 from taps in various parts of the Settlement and 5 from hydrants.

One tap sample contained indeterminate B. coli 63 per litre. The remaining tap and hydrant samples contained less than 10 organisms of the B. coli group per litre.

Report on Analysis :—

Result shows very satisfactory purity, the slightly contaminated sample being due to a local condition.

Isolation Hospitals

	Admissions					
	Foreign		Chinese		Total	
	M	F	M	F	M	F
Smallpox						
Scarlet Fever	2	2	3	5	5	7
Diphtheria	—	—	3	2	3	2
Tonsilitis	—	—	6	1	6	1
Cerebrospinal Fever	—	—	5	2	5	2
Pulmonary Tuberculosis	7	5	—	—	7	5
Influenza						
Measles						
German Measles						
Mumps	1	—	—	—	1	—
Chicken Pox						
Cholera						
Typhoid Fever						
Paratyphoid Fever						
Amoebic Dysentery	—	1	—	—	—	1
Bacillary Dysentery						
Acute Diarrhoea	—	—	4	1	4	1
Chronic	—	—	6	1	6	1
Rabies						
Anthrax						
Plague						
Typhus						
Relapsing Fever						
Contact, Observation and other Diseases	1	3	8	8	9	11
Total	11	11	35	20	46	31
Discharged	12	7	27	13	39	20
Died	3	—	14	7	17	7
Remaining last day of month	13	11	7	9	20	20

Tuberculosis Sanatorium

Patients	Male	Female	Total
Remaining from previous month	18	12	30
Admitted	3	4	7
Discharged	2	2	4
Died	—	—	1
Remaining at end of month	19	14	33

Mental Hospital

Patients	Male	Female	Total
Remaining from previous month	3	7	10
Admitted	0	2	2
Discharged	1	—	1
Died	1	—	1
Remaining at end of month	2	8	10

District Nursing

	Visits Paid	Visits Received
District Nurses :	298	25

FREE CLINICS

Tuberculosis

Classification	Diagnosis		Observation		Treatment		Total	
	M.	F.	M.	F.	M.	F.		
Tuberculosis : Pulmonary	0	0	0	0	4	4	8	
Tuberculosis : Other Forms	0	0	0	0	0	0	0	
Other Conditions : (Including Pre-tuberculosis and undiagnosed cases)	1	0	3	2	0	2	8	
Non-Tubercular	2	0	0	0	0	0	2	
Total	3	0	3	2	4	6	18	

Home visits by Clinic Nurse 25
Visits by Tuberculosis Inspector 24
X-Ray examinations 22
Total of cases attending 64
Total attendances 98

Venereal Diseases

Male only

Syphilis 32
Syphilis-Gonorrhoea 4
Gonorrhoea 45
Chancroid 1
Observation 22
Total 104
Total cases under treatment 188
Total cases treated by Diathermy 13
Total attendances 3,004

Plague Prevention Work

Rats found dead and sent to the Laboratory for examination 1,331
Rats plague infected 0
Human plague cases 0
Number of traps in operation 4,092
Number of rats trapped and burnt 4,304
Poisoned baits laid 0
Houses temporarily rat-proofed and disinfected under notice to occupier 0
Houses rat-proofed under notice to owner 0
Persons vaccinated against plague 0

Open Air Swimming Pool

Open Air Swimming Pool — Total Entries = 34,492
Receipts = $14,415.70

MILK SUPPLY.

Average daily milk production		27,340	lbs.
Milk and cream samples taken :	Satisfactory	Unsatisfactory	Total
Chemical analysis	93	5	98
Bacteriological examination	41	35	76
Unsound dairy produce destroyed		92	lbs.

VETERINARY EXAMINATIONS.

Routine Examination		Tuberculin Testing	
Number of Herds examined	7	Number of Herds tested	1
Number of Animals examined	704	Number of Animals tested	105
Number with pathol. cond.	67	Number of Reactors	—
Number of post mortems	27	Percentage of Reactors	—

MEAT SUPPLY.

	Oxen	Calves	Sheep	Pigs	Buffaloes	Goats	Horses
Slaughtered	3,318	959	3,616	55,513	—	—	—
Daily average	107	31	117	1,790.7	—	—	—
Rejected	5	2	5	379	—	—	—

DISPOSAL PLANT.

Meat and meat products disposed of	76,583	lbs.
Saleable by-products recovered	32,963	lbs.
Percentage recovered	43.04%	
Compensation for rejected carcases, etc.	$2,526.31	
Recovered from sales of by-products	$1,540.19	
No. of Anthrax cases (cremated)	Ox 1	
	Sheep 4	

RABIES.

	Observation Kennels	Other Sources	Total
Animals received	29	11	39
No. proved rabid	2	10	12

LABORATORY ANIMALS.

	Used at Lab.	Born	Died	Sold	Stock
Rabbits	36	52	10	—	203
Guinea Pigs	120	130	30	—	472
Vaccine Calves	—	—	—	—	—

PROSECUTIONS.

Name	Offence	Penalty
Hong Kyi	Selling Milk unfit for human consumption.	Fined $40.00

MARKETS, BAKERIES AND OTHER LICENSED FOOD SHOPS.

August 1934	Districts				Total
	Eastern	Northern	Central	Western	
Complaints received from the public	2	3	3	6	14
Insanitary conditions reported by the Department	316	120	453	368	1257
Insanitary conditions remedied by the Department	309	67	274	288	938
Departmental notices issued	4	1	0	0	5
Written intimations issued	0	10	7	4	21
Second intimations issued	0	0	0	1	1
Samples taken for analysis	14	13	13	13	53
Samples taken for bacteriological examination	29	36	20	33	118
Food prosecutions	4	22	9	35	70
Number of licensed premises	91	239	188	158	676
Number of inspections of licensed premises	520	375	405	345	1645
Number of hawkers prosecuted and/or estreated bail	14	12	22	54	102
Total	1303	898	1394	1305	4900

ICE CREAM SAMPLES TAKEN FOR BACTERIOLOGICAL EXAMINATION

District	A Good	B Fair	C Capable of Improvement	D Unfit for Human consumption	Total
Eastern	4	0	2	4	10
Northern	3	2	2	1	8
Central	5	0	2	2	9
Western	5	3	1	1	10
				Grand Total	37

LIST OF LICENSED PREMISES

	Eastern	Northern	Central	Western	Total
Bakery and Confectionery	13	33	8	28	82
Foreign Food Shop Class I	5	23	1	12	41
Restaurant (Alcoholic)	11	47	18	22	98
Restaurant (Non-alcoholic)	24	73	18	19	134
Hotel	0	7	22	5	34
Ice Factory and Ice House	5	4	0	2	11
Ice Cream and Iced Drinks	9	16	52	36	113
Ice Cream Factory	2	14	8	6	30
Tavern or Bar	9	10	8	16	43
Aerated Water Factory	5	0	0	5	10
Chinese Eating House Class I	0	3	24	1	28
Chinese Eating House Class II	3	9	19	3	34
Foreign Liquor Manufacturer	5	0	0	2	7
Retailer of malt liquor only	0	0	1	0	1
Retail Seller of Milk (Grade A)	0	0	0	1	1
Chinese Food Shop-Off Licence Market Shops	0	0	9	0	9
Total	91	239	188	158	676

MARKET RETURNS

	Aug. 1933	July 1934	Aug. 1934	Surplus 1933	Surplus 1934	Shortage 1933	Shortage 1934
Yangtzepoo	$235	$223	$226	—	$ 3	$ 9	—
Tsitsihar	306	345	360	$ 54	15	—	—
Sungpan	354	537	513	159	—	—	$ 24
Pinglang	804	685	711	—	26	93	—
Wayside	871	872	874	3	2	—	—
East Hongkew	722	722	733	11	11	—	—
Wuchow	497	489	483	—	—	14	6
Liuyang	516	507	516	—	9	—	—
Elgin	825	829	817	—	—	8	12
Purdon	735	734	737	2	3	—	—
North Fokien	496	496	505	9	9	—	—
Hongkew	10,046	10,304	10,362	316	58	—	—
Foochow	2,973	2,843	2,854	—	11	119	—
Peking	1,579	1,561	1,597	18	36	—	—
Sinza	2,823	2,800	2,802	—	2	26	—
Mohawk	598	595	605	7	10	—	—
Ferry	1,326	1,213	1,240	—	27	86	—
Total	25,711	25,755	25,935	579	222	355	42

GENERAL SANITARY WORK

Inoculations against Cholera	58669
Vaccinations against smallpox	79
Enquiries into Foreign cases of communicable disease	81
Enquiries into Chinese cases of, and deaths from, communicable disease	662
Total enquiries into Chinese deaths	971
Rooms disinfected after communicable disease	808
Articles of clothing, bedding, etc., disinfected by steam, etc.	16884
Houses cleansed and limewashed	333
Exposed coffined and uncoffined corpses removed and buried	511
Smoke nuisances suppressed	14
Offensive trade processes amended	1
Beggar boats removed	0
Squatter huts removed	24
Complaints of insanitary conditions received from the public and investigated	98
Insanitry conditions reported by the Public Health Dept. and investigated	4621
Written intimations issued for sanitary amendments	15
Notices issued	217
Second written intimations issued for sanitary amendment	3
Licence applications received and dealt with	24
Total inspections of licensed and other premises, etc.	7701
Prosecutions	206
Pounds of unsound food destroyed	5340
Wells treated with chlorine	3374
Insanitary wells closed	3
Proper water supply provided	0
Coffin permits issued (Original)	2
Coffin permits issued (Renewals)	0

EDUCATION DEPARTMENT.

The following table shows the number of pupils enrolled in Municipal Council Schools during the current term.

School	Location	No. of Pupils	
Foreign Children:			
Public and Thomas Hanbury School for Boys	N. Szechuen Road	362	
Public School for Junior Boys	Tifeng Road	236	
Public School for Girls	Yu Yuen Road	448	
Public School for Girls	Boone Road	221	
Public School for Girls	Yulin Road	60	
Thomas Hanbury School for Girls	Boone Road	246	1,573
Chinese Children:			
Public School for Chinese	Haskell Road	744	
Ellis Kadoorie Public School	Shanhaikwan Road	493	
Nieh Chih Kuei Public School	Kinchow Road	550	
Polytechnic Public School	Pakhoi Road	525	
Secondary School for Chinese Girls	Avenue Road	339	
Primary School for Chinese	Wayside Road	400	
Primary School for Chinese	Sinza Road	724	
Primary School for Chinese	Elgin Road	608	
Primary School for Chinese	Ward Road	731	
Primary School for Chinese	Kinchow Road	701	5,815
		Total	7,388

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D. C. i/c Specials.

Leave.—The following men are granted leave as from the undermentioned dates:—

S/Insp. T. W. Bowern indefinite leave (from 31/8/34).

S/Insp. S. S. Tsao 17/8/34-17/11/34.

Sgt. 370 K. Tamura 7/8/34-15/9/34.

A/S 116 F. M. Cruz 11/9/34-23/10/34.

S/C 729 M. L. Wu 1/9/34-15/10/34.

S/C 727 C. Y. Law 22/8/34 (extension 3 months).

S/C 319 J. M. Cruz indefinite leave (from 14/8/34).

S/C 40-C. Cance indefinite leave (from 14/8/34).

S/C 5 H. L. Block 9/7/34-9/1/35.

S/C 458 L. Greenhalgh 1/10/34-15/4/35.

S/C 533 S. Y. Yoh extension to 14/9/34.

S/C 604 S. Hirabayashi 7/8/34-30/9/34.

S/C 27 A. V. Karmiloff extension to 15/12/34.

S/C 337 K. Takata 20/9/34-19/3/35.

Promotions.—The following promotions are authorized as from dates mentioned:—

Sgt. 226 Benton to S/Inspector 20/9/34.

A/S 867 H. K. Shen to Sergeant 20/9/34.

A/S 84 F. Rozario to Sergeant 19/9/34.

S/C 806 T. Y. Yang to A/Sergeant 5/9/34.

S/C 909 S. D. Chao to A/Sergeant 5/9/34.

S/C 861 S. D. Deung to A/Sergeant 19/9/34.

S/C 718 C. Y. Poo to A/Sergeant 20/9/34.

S/C 772 K. M. Tai to A/Sergeant 20/9/34.

To Duty.—The following men report to duty as from the dates specified:—

S/C 318 J. M. Cruz 19/9/34.

Supt. M. Hirsch 12/9/34.

S/Inspector A. J. M. Morgado 5/9/34.

S/C 75 F. X. Costa 5/9/34.

S/C 287 D. B. Vilensky 15/8/34.

Posting.—K. K. Leung (Ex. S/C 733) having re-joined is posted to the 10th Division as S/C 720 as from 1/9/34.

Resignation.—The following men are allowed to resign as from the dates specified:—

S/C 215 Neugebauer 20/8/34.

S/C 798 T. Y. Yen 19/9/34.

Transfer.—Sgt. 37 A. G. Pereira (2nd Div.) is transferred to the Reserve as from 14/9/34.

S/C 30 I. Hoss is transferred from 2nd Div. to the 1st Div. as from 20/9/34.

General Orders.

(I) Re Musketry.

In future, any man who fails at two consecutive Quarterly Shoots will not be allowed to do duty with his Division until such time as he has passed out again in Musketry.

Failure at two consecutive shoots will also debar a man from promotion until he has passed again in Musketry.

(II) Re Ambulance.

Shanghai Fire Brigade Emergency Ambulance Service.

(P.O. C-5166, 11/5/32).

In every case where an injured person is *unable to walk* the services of the Fire Brigade Emergency Ambulance must be called for by telephone. (T. 18600).

Correct location (nearest street intersection) must be given to the Fire Brigade and the member of the Force calling for assistance and/or Police Station transmitting the message.

Whilst waiting for the arrival of the ambulance *the injured person (s) should not be moved more than is absolutely* necessary, i.e. moving out of way of traffic etc., and should be kept lying down or in as easy a position as possible.

The Emergency Ambulance Service is *expressly for Accidents and Emergencies.*

Cases of ordinary sickness are covered by Hospital Ambulance (Removals) Service.

(III) Re Stores.

The Police Stores will be open till 6 p.m. on Monday, October 1, 1934, for the convenience of any men unable to attend during ordinary hours.

(IV) Re Stand-By.

When the order is given from Headquarters to "Stand-by" it means that all men are to be warned to hold themselves in readiness for a possible mobilization. They will keep in touch, as closely as possible, with their superior officers, and have their uniform and equipment handy.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Pinglang Road.

An area of mow 0.002 of unregistered land at the south-west corner of Wetmore and Pinglang roads required for the scheduled widening of the latter road has been surrendered without compensation.

Weinan Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $5,337, of an area of mow 0.953 of unregistered land at the junction of Chinchow and Weinan roads required for the scheduled extension of the latter road.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of the undernoted boots for 1935 :—		
485	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	November 5, 11 a.m.
486	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots. Delivery as specified on the tender forms.	—	do.
487	Cloth No. 2. 400 yards	—	January 7, 1935, 11 a.m.
488	,, ,, 3. 3,000 ,,	—	do.
489	,, ,, 4. 2,000 ,,	—	do.
490	Serge No. 1. 700 ,,	—	do.
491	,, ,, 2. 1,000 ,,	—	do.
492	,, ,, 3. 15,000 ,,	—	do.
493	Frieze, Heavy Blue 1,000 ,,	—	do.
494	Cotton Lining 4,000 ,,	—	do.
495	Gloves, Foreign 1,800 pairs	—	do.
496	,, Chinese 3,600 ,,	—	do.
497	Blankets, Brown 1,000 ,, Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about July 31, 1935.	—	do.
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building		
C.L. 42	Supply to the Convict Labour Department, Ward Road Gaol, of the following :— 1 Multiplex Punching and Tabbing Machine, 24" treadle operated, with the following accessories. 1 Single tab cutting attachment 10". Depth of tab cut $\frac{7}{16}$ of an inch. 2 Round Hole Punches and dies .2656 2 ,, ,, ,, ,, ,, .2812 2 ,, ,, ,, ,, ,, .2968 2 ,, ,, ,, ,, ,, .3125 2 ,, ,, ,, ,, ,, .3281 2 ,, ,, ,, ,, ,, .3437 2 ,, ,, ,, ,, ,, .3593 2 ,, ,, ,, ,, ,, .3675 2 ,, ,, ,, ,, ,, .375 2 ,, ,, ,, ,, ,, .4062 2 ,, ,, ,, ,, ,, .4375 2 ,, ,, ,, ,, ,, .4688 2 ,, ,, ,, ,, ,, .500 2 ,, ,, ,, ,, ,, .5312 2 ,, ,, ,, ,, ,, .5625 2 ,, ,, ,, ,, ,, .5938 2 ,, ,, ,, ,, ,, .625 2 Round Hole Punch heads for Punches from .2656 to .375 2 ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, .4062 ,, .625 3 Open Hole heads with Punches and Dies, various sizes. 1 Tape Slot Punch Head and Die. 1 Round Corner Attachment. All quotations to be made in local silver dollars and to include freight, insurance, duty, delivery charges to the Municipal Gaol, 147 Ward Road, and complete erection and test in the Convict Labour Workshop. Delivery to be made and erection to be completed not later than December 15, 1934.	—	October 2, 11 a.m.

TENDERS INVITED *(Continued)*

FIRE BRIGADE.

Information regarding tenders under this section may be obtained from the Chief Officer, Fire Brigade. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building

29	Sale of Two " Wooten " Motor Generators	—	September 28, 11 a.m.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

34/68	Supply and Delivery of All Machinery and Equipment to Hospital Laundry, Corner of Haining and Fearon Roads, Cadastral Lot. 1150, Northern.	—	October 31, 11 a.m.
34/66	Electrical Installation at Meat Market and Cold Storage Block, Sawgin-Dixwell Roads—Cad. Lot 330, Northern.	—	October 4, 11 a.m.
34/71	Supply of Boiler Room Equipment to Hospital Laundry, corner of Haining and Fearon Roads—Cad. Lot 1150, Northern.	—	do.
34/67	Supply, Delivery and Supervision of Fixing of Metal Windows and Doors at Chengtu Road Police Barracks —Chengtu Road—Cad. Lot 1995, Western	—	October 11, 11 a.m.
34/70	Erection of Offices over Garage Block—Bubbling Well Police Station.	—	do.
34/76	Supply and Fixing of Wrought Iron Handrails at (New) Central Police Station—Cad. Lot 174, Central.	—	October 4, 11 a.m.
34/77	Supply and Installation of Electric Lift at Foreign Section—Male Division—Municipal Gaol—Ward Road.	—	October 18, 11 a.m.
35/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works	—	October 11, 11 a.m.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, OCTOBER 5, 1934. No. 1508

ORCHESTRA AND BAND.

Revised Tariff of Charges.

Attention is directed to the revised tariff of charges for the services of the Municipal Orchestra and Band which is published in this issue of the "Gazette" as a notification. It will be noted therefrom that the services of the orchestra are available on very favourable terms for semi-public and private engagements. Any number of musicians from the complete orchestra down to a single soloist may be engaged and a small concert band and a jazz band have recently been introduced to meet the needs of the smaller type of public functions. Copies of the revised tariff have been sent to various Consulates, Chambers of Commerce, the French Municipality and the Shanghai City Government, national societies, clubs, associations, hotels, etc. Any other interested parties desiring copies may receive same on application to the Secretariat, S.M.C.

NOTIFICATION No. 4516.

SALE OF SURPLUS LAND.

TENDERS are invited for the purchase of mow 1.332, surplus land, Ward and Whashing Roads, U.S.C. Lot 1455, Cad. Lot 3839, Eastern.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the property and conditions of sale, may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on November 29, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on November 29, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4517.

SALE OF SURPLUS LAND.

Great Western and Tifeng Roads.

SEPARATE tenders are invited for the purchase of B.C. Lots 10800, 10802 and 10803.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the properties and conditions of sale may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on November 30, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on November 30, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4512.

FREE VACCINATION.

THE attention of the community is directed to the facilities afforded by the Council for vaccination against Smallpox which is carried out free of charge.

With effect from Monday, October 1, and until further notice those wishing to avail themselves of this service should apply directly to the nearest Branch Health Office or directly to the Medical Officers in charge of the Vaccination Vans which operate throughout the Settlement.

Employers of labour may make arrangements for the vaccination of their workers on application to the nearest Branch Health Office.

As a routine the vans will operate as follows:—

Eastern and Northern Districts—Van No. 1.

Day	*Sub-District*	*Address of Branch Health Office*	*Tel.*
Monday	1 Eastern	30 Sungpan Road	50691
Tuesday	2 "	311 Yangchow Road	50271
Wednesday	A.M. 3 "	67 Ward Road	51071
"	P.M. 4 and 5 Eastern	10 Tungchow Road	52773
Thursday	1 and 2 Northern	130 Haining Road	43035
Friday	4 Northern	270 North Fokien Road	40277
Saturday	3 "	190a North Szechuen Road	46776

Central and Western Districts—Van No. 2.

Monday	1 Western	260 Avenue Road	30447
Tuesday	2 "	160 Markham Road	30449
Wednesday	3 "	435 Robison Road	31076
Thursday	4 "	1360 Yu Yuen Road	27346
Friday	A.M. 1 Central	340 Hankow Road	90273
Friday	P.M. 2 "	667 Foochow Road	91574
Saturday	3 "	"	91574

At Branch Health Offices.

Chinese:—Daily, 2-4 p.m. (Except Saturdays and Sundays)

Foreigners:—Daily, 4-5 p.m. (Except Saturdays and Sundays)

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4521.

NOTICE is hereby given that the Municipal Offices will be closed to public business on Wednesday, October 10.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 4, 1934.

NOTIFICATION No. 4515.

OFFICE HOURS.

THE public is hereby notified that from October 1, the official office hours in all Departments of the Council's service will be from 9 a.m. to 12 o'clock noon, and from 2 p.m. to 5 p.m. Saturdays from 9 a.m. to 12 o'clock noon.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, September 15-29, 1934.

Police Force. — Inspector H. J. Schmidt retires on January 9, 1935.

Sergeant W. L. Stanley is dismissed the Force with effect from September 19, 1934.

Japanese Constable No. 69 Kiyoharu Karamatsu is invalided with effect from September 30, 1934.

Public Works Department.—Mr. F. G. Helsby, Deputy Commissioner of Public Works, retires on April 15, 1935.

Finance Department. — Revenue Office.—Assistant Inspector D. Sullivan retires on March 31, 1935.

Secretariat.—Mr. J. M. McKee, Deputy Secretary, retires on December 31, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

COMMITTEE MEETINGS.

Education Board, September 26.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. E. F. Harris, Mrs. N. Leslie, Dr. H. C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Dr. H. Gordon Thompson and Mr. L. T. Yuan. Absent: Mr. K. H. Ling.

Traffic Committee, September 28.—Present: Messrs. A. J. Hughes (*Chairman*), W. P. Lambe, W. J. Gulliver, Yulin Hsi, V. St. J. Killery, R. N. Swann, T. Funatsu. Absent: Mr. S. L. Hsu and Col. Irving C. Moller.

NOTIFICATION No. 4520.

ORCHESTRA AND BAND.

Revised Tariff of Charges.

THE following revised tariff of charges for the services of the Orchestra and Band has been approved by the Council:—

Full Orchestra.—$90 per hour or part thereof for first three hours and $135 per hour thereafter. The additional charge for the Conductor who may be engaged for Concerts only is $140 per performance. The charge for the Assistant Conductor is $30 per hour or part thereof for first three hours and $45 per hour thereafter.

Half Orchestra.—To consist of not less than 18 musicians, $45 per hour or part thereof for first three hours and $67.50 per hour thereafter. The charge for the Assistant Conductor is $15 per hour or part thereof for first three hours and $22.50 per hour thereafter; for Musician-in-charge $12 per hour or part thereof for first three hours and $18 per hour thereafter.

Full Brass Band.—To consist of not less than 30 musicians, $60 per hour or part thereof for first three hours and $90 per hour thereafter. The charge for the Assistant Conductor is $15 per hour or part thereof for first three hours and $22.50 per hour thereafter; for Musician-in-charge $12 per hour or part thereof for first three hours and $18 per hour thereafter.

Special Small Concert-Band.—For Dinner-music, Private Entertainments, Receptions, Ceremonies, Weddings, etc., consisting of five first-class musicians (Europeans), i.e., Piano, 1st Violin, 2nd Violin, 'Cello and Double-Bass, $35 per hour or part thereof for the first three hours and $52.50 per hour thereafter.

New Jazz Band.—To consist of seven musicians, (i.e., Piano, Violin-Saxophone, Saxophone-Clarinet, Trumpet, Trombone, Double-Bass-Sousaphone and Drummer) $45 per hour or part thereof for first three hours and $67.50 per hour thereafter.

Individual Musicians.—Europeans $6 per hour or part thereof for first three hours and $9 per hour thereafter. Filipinos $3 per hour or part thereof for first three hours and $4.50 per hour thereafter.

Pianist. — In a group numbering less than a Half Orchestra European pianist $9 per hour or part thereof for first three hours and $13.50 per hour thereafter; Filipino pianist $4.50 per hour or part thereof for first three hours and $6.75 per hour thereafter.

Soloists. — $40 per performance, inclusive of such rehearsals as are necessary, provided such soloist does not fill more than half of the programme and play for more than one hour or performs a whole programme lasting less than one hour. In other cases the fee will be $80.

Chamber Music.—$15 per musician per performance, inclusive of such rehearsals as are necessary provided such musicians do not contribute more than half of the programme and play for more than one hour; or perform a whole programme lasting less than one hour. In other cases the fee will be $30 per Musician.

Rehearsals.—Where not less than a Half Orchestra or Full Brass Band is engaged, one rehearsal per programme is permitted without charge; all other rehearsals are charged for at one-third of the above rates.

Discounts.—After four performances, or for a series of engagements over a period not exceeding six months from the date of first engagement, the discount on Full and Half Orchestra and Full Brass Band will be 20 per cent. Discounts are not allowed on groups of less than Half Orchestra and Full Brass Band or on rehearsals.

Locomotion.—The cost of conveyance of musicians for distances beyond a radius of one mile from the Municipal Administration Building, Kiangse Road, in accordance with the local rischa tariff must be defrayed by the persons engaging them.

Private Lessons. — The European musicians are allowed to give private lessons provided the Conductor's permission is obtained in each case.

Applications for engagements and notices of cancellation should be addressed to the Secretary, Administration Building, 209 Kiangse Road; not less than 24 hours' notice should be given in each case.

Enquiries concerning details, etc., should be made of the Conductor direct through the General Office (Telephone 94253).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 4, 1934.

NOTIFICATION No. 4514.

EDUCATION DEPARTMENT.

Normal School.

THE Municipal Normal School, organized for the education and training of Chinese Teachers of English, will re-open for the Autumn Term at 5 p.m. on Monday, October 8, 1934, at the Ellis Kadoorie Public School for Chinese, 445 Shanhaikwan Road.

Curriculum.

A course of twelve lectures will be given on each of the following subjects:

(*a*) Theory and Practice of Teaching.
(*b*) Psychology.
(*c*) Methods of teaching Chinese subjects.
(*d*) The teaching of Geography.
(*e*) English Literature.
(*f*) English Composition.
(*g*) Oral English.
(*h*) Translation.

Hours of Classes.

Mondays, Tuesdays, Wednesdays and Fridays from 5 p.m. to 7 p.m.

Fees.

Although organized primarily for the training of Chinese Teachers for the Municipal Schools, the school will be open to other Chinese and Foreign students of suitable attainments on payment of the following fees:

One subject per term	$10
Two or more subjects per term	$15

Registration.

Further particulars and enrolment forms may be obtained from the Master-in-Charge, who will be in attendance at the Ellis Kadoorie Public School for Chinese, Friday, October 5, 1934, from 5 to 7 p.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, September 29, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	3	0	2	0
Diphtheria	2	0	6	0
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	2	0	20	20
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	4	0	10	11
Paratyphoid Fever	0	0	2	1
Amoebic Dysentery	6	0	36	9
Bacillary Dysentery	7	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	1	5	2
Influenza	0	0	16	2
Malaria	3	0	5	1
Measles	0	0	1	1
Encephalitis Lethargica	1	1	0	0
Total Deaths from all Causes	14		348	

***Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,320).

†**Chinese** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,490).

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Kueiyang Road.

An area of mow 1.026 required from Cadastral Lot 6346 for the scheduled widening of Kuefyang Road has been surrendered free by the Yu-Fong Cotton Spinning Co., Ltd., in accordance with Land Regulation VI.

NOTIFICATION No. 4510.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the undermentioned roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from April 1, 1935.

The new numbers allotted will be notified to the occupants on or before December 31, 1934.

WESTERN DISTRICT.	
Tatung Road	Mandalay Road
Stone Bridge Road	Mokanshan Road
Ta Bing Ka	Pootoo Road
Chinhai Road	
NORTHERN DISTRICT.	
Fearon Road	Lou Dong Ka Loong
Sing Dong Ka Loong	Lou Za Ka
Dong Ka Loong	Lou Kwan Road
EASTERN DISTRICT.	
East Yalu Road	Macgregor Road
Tungchow Road	Dent Lane
Jukao Road	Tong Say Ka
Li Hongkeow Ka	Chaoyang Road
Sawgin Road	Seoul Road
Linching Road	Wetmore Road
Hochien Road	Lay Road
Jansen Road	Meichow Road
Tanyang Road	Kueiyang Road
Ningwu Road	Tinghai Road
Pow Woo Lee	Hailar Road
Dong Zung Lee	Julkin Road
Dong Woo Lee	Tengyueh Road
Paoting Road	Chining Road
Haichow Road	Funing Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 20, 1934.

FIRE BRIGADE REPORT FOR AUGUST.

The Chief Officer reports that during the month 84 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	58	3	5	66
False Alarms (good intent)	9	1	1	11
False Alarms (malicious)	3	—	—	3
Chimney Fires ..	—	—	—	—
Special Calls	4	—	—	4
	74	4	6	84
Damage.	$	$	$	$
Inside Settlement limits (Fgn. $760 — Ch. $111,514)	112,274	—	—	112,274
Special Rated Area (Fgn. $50—Ch. $60)	—	110	—	110
	$112,274	$110	—	$112,384
Risk.	$	$	$	$
Within Settlement limits (Fgn. $273,000 — Ch. $1,750,650) ..	2,023,650	—	—	2,023,650
Special Rated Area (Fgn. $175 — Ch. $75)	—	250	—	250
	$2,023,650	$250	—	$2,023,900
Lives lost	1	—	—	1
Officers and Firemen injured (including 2 at Special Calls) ..	11	—	—	11
Other Persons injured (incl. 1 at Special Calls)	8	1	—	9
Buildings destroyed ..	10	—	—	10
,, damaged ..	11	—	—	11
Mileage to fires ..	396	43	30	469
Water used (Gallons) ..	460,730	—	3,940	464,670
Hose laid (feet) ..	30,260	—	2,045	32,305
Escapes and Ladders used (feet)	1,557	—	45	1,602
Time occupied at fires .	Hrs. Mins. 150.00	Hrs. Mins. 4.13	Hrs. Mins. 6.28	Hrs. Mins. 160.41

Duty at places of amusement totalled 10,132 hours.

The more noteworthy fires were as follows:—

August 1, 02.42 hours. Lane 1371 off Ferry Road. Celluloid factory.

Ichang Road Division assisted by sections of Sinza and Central Divisions.

Ichang Road Station watchtower reported a fire in the vicinity of Ferry and Macao roads, and on the arrival of the machines, it was found that the "Recovery Room" of the factory was on fire, the flames leaping upwards through the roof and illuminating the district for some considerable distance.

The greater part of the roof had collapsed and the windows shattered, as the result of a minor explosion in the early stages of the outbreak.

Fierce heat and heavy fumes generated by the burning celluloid, together with the danger from falling electric cables, rendered the initial stages of fighting the fire somewhat dangerous, though the Brigade succeeded in confining the fire to the original building.

Undoubtedly the fact that the wind was blowing away from a block of Chinese houses on the west side was of considerable assistance, otherwise there would have been heavy damage to the property with probable loss of life and injury to the inmates.

An interesting fact in connection with this fire and its intensity is that all our watchtowers sighted the glare and flames within two minutes of the first call, and Yangtszepoo Station watchtower is nearly six miles distant as the crow flies.

August 10, 08.14 hours. No. 281 Weihaiwei Road. Bobbin factory.

Sinza Division, Salvage tender and rescue van.

On arrival the premises were found to be surmounted by a pall of dense smoke and on investigations being made the drying room on the first floor was found to be alight throughout. The employees had already brought two lines of small hose into play but these were having little effect.

The iron shutters were with difficulty removed from the windows in an attempt to reach the seat of the outbreak, but the smoke from the material within was so intense that it was almost impossible for any human being to approach within reasonable fire-fighting distance of the premises.

A call for the rescue van was made and on arrival men were equipped with masks, thus enabling them to make close contact with the fire.

Near-by Chinese residences, as well as other portions of the factory, were threatened by the flames, and though immediate steps were taken to prevent them from becoming involved several window frames and shutters were scorched.

At times it appeared as if the intense heat must cause certain of the adjoining sections to take fire despite the precautions taken, and it was only after a difficult struggle lasting for several hours that this danger ceased to exist.

The column of smoke was so dense that it could be seen for a considerable distance with the result that the French Brigade sent out a detachment to investigate.

The drying room was gutted and other sections of the factory suffered slight damage to roofs.

August 24, 13.16 hours. No. 488 Yue Tsang Lee, off Weihaiwei Road. Weaving factory and Chinese houses.

Sinza Division and salvage tender.

This call resembled in many ways the previous one to Weihaiwei Road on the 10th inst. The fire had obtained a good hold before the arrival of the machines, dense smoke enveloped the corner of Yates and Weihaiwei roads, while in the centre of the block the flames ascended to a height of some 20 or 30 feet. The premises were situated in a position difficult of access and consisted of old type construction surrounded by modern Chinese residences and shops and only by using four separate alleyways could the outbreak be surrounded, thus entailing considerable work in the laying of lines of hose.

Originating in the Chinese houses, the fire had spread to the adjoining factory, involving the store rooms and certain minor sections of the premises, but fortunately it was possible to gain an entrance into the main section of the weaving shed, with the result that this portion was saved from destruction.

The Chinese houses and the northern section of the factory were destroyed. Private fire installations of adjoining premises were used to good effect while the fire lasted.

Ambulance Service

Emergency Branch.—457 calls were received and, in connection therewith, 468 patients were conveyed to the various hospitals.

Cause of Injuries, etc.	No. of Patients Male	Female	Total
Street accidents	67	25	92
Fighting or assault	44	14	58
Opium poisoning	14	13	27
Heat and/or sun stroke	18	1	19
Suicide or attempted suicide	9	10	19
Burns or scalds	14	3	17
Fainting or fits	11	3	14
Injured by falling objects	13	—	13
Falling from building	13	—	13
Exposure and/or starvation	9	1	10
Alcohol	8	1	9
Electric shock	6	1	7
Falling from moving vehicle	6	1	7
Falling in street	2	4	6
Poisoning	5	—	5
Accidents on ships	4	—	4
Falling downstairs	3	1	4
Gunshot wound (robbery, murder, etc.)	3	1	4
Falling from window	3	1	4
Accidents in factories (machinery)	3	—	3
Injured in evading arrest	2	1	3
Falling from verandah	1	2	3
Drowning	2	—	2
Falling from ladder	2	—	2
Sickness (emergency)	67	24	91
Miscellaneous	15	8	23
Unknown	9	—	9
	353	115	468

This brings the total for the first eight months of the year up to 2,658, being an excess of 24 over the total for the whole of 1933.

Hospital Branch

	No. of Calls.	No. of Patients.	No. of Ambulances used.
Ordinary Removal Cases	119	192	119
Infectious Cases	36	34	36
	155	226	155

Inspections and/or Tests of Fire Installations, Buildings and Street Hydrants.

Classification	Inspections	Tests	Total
1. Licences :—			
(a) Premises of applicants for licences ..	52	—	52
(b) Re-inspection of above	215	—	215
2. Licensed premises :—			
(a) Places of entertainment	591	—	591
(b) Public garages	—	—	—
(c) Hotels, boarding and lodging houses ..	13	—	13
(d) Restaurants, teashops, taverns and bars	—	—	—
(e) Storage of explosives and dangerous materials	—	—	—
(f) Licensed manufacturers..	1	—	1
3. Buildings under construction	336	23	359
4. Unlicensed premises :—			
(a) Banks, exchanges and office buildings.	4	—	4
(b) Retail and department stores	1	—	1
(c) Godowns and wharves	3	—	3
(d) Apartment houses, blocks of houses and residences..	17	—	17
(e) Miscellaneous	—	—	—
(f) Inspections as the result of complaints..	—	—	—
5. Public buildings :—			
Consulates, churches, guilds, clubs, hospitals, schools and municipal properties ..	8	—	8
6. Factories, flatures, mills, etc.	5	4	9
7. Unlicensed storage of dangerous materials	24	—	24
8. Proposed sites for gasoline pumps	6	—	6
Total =	1,276	27	1,303
9. Pumping connections and hydrants :—			
(a) Private pumping connections	1,167	1	1,168
(b) S.W.W. street hydrants	2,261	2,203	4,464
(c) Private hydrants	2,847	12	2,859
Total =	6,275	2,216	8,491

10. Breaches of licence conditions reported 132

11. Letters written in connection with inspections and tests 205

12. Hazardous and dangerous goods permits issued :—

(a) Landing and/or storage 79

(b) Transportation within Settlement limits 26

EASEMENTS.

The following easements were granted during September.

A permit was issued to the Texas Company (China), Limited, on September 13, to install a gasoline pump and tank in the Municipal footpath fronting the premises No. 1183 Avenue Road.

A permit was issued to Messrs. Louisiane Restaurant, 150 Kiukiang Road, on September 11 to erect a canopy over the Municipal footpath fronting their premises, 150 Kiukiang Road, Cad. Lot 87, Central District.

NOTIFICATION No. 4504.

PUBLIC MOTOR CARS.

Use of Mirrors.

NOTICE is hereby given that the following new condition has been approved for inclusion in the licence conditions for Public Motor Cars, and will be enforced with effect from January 1, 1935:—

"The vehicle shall be fitted with a mirror of such size and so placed that the driver has a clear view of all following traffic."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

NOTIFICATION No. 4513.

EDUCATION DEPARTMENT.

Night School for Chinese.

EVENING classes for Chinese boys between 14 and 20 years of age will be conducted at the Kinchow Road Primary School, commencing October 1, 1934.

The classes are suitable for young persons engaged in factories and workshops and others who have not completed a primary school course. Instruction will be given in Reading, Writing, Arithmetic, and Common Knowledge (including Hygiene and Citizenship).

The hours of attendance are 6.30 to 9.00 p.m. Tuition fee: fifty cents per term, text-books and stationery free. Further particulars may be obtained from the Headmaster, Primary School for Chinese, 100 Kinchow Road.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

NOTIFICATIONS

Nos. 4511 and 4519.

PRIVATE RICSHAS: PULLERS' LICENCES.

THE attention of owners of private ricshas is again drawn to the fact that licensing of pullers is now proceeding at Hongkew (corner of Woosung and Range Roads) and Sinza (P.W.D. Markham Road Depot), in accordance with the appended schedule.

Owners are requested to instruct their pullers to present themselves, together with $1.00 licence fee and the form given them in July, duly filled up, at the place and time specified hereunder. Further schedules will be issued later.

Those who have lost their application forms may obtain duplicates on written application to the Ricsha Board, Room 512, S.M.C. Administration Building.

It is highly desirable in both the owners' and the pullers' interests to give prompt attention to the matter.

AT HONGKEW.

October 5.

Application Form Nos.	
4401—4500	8.00 a.m. to 12 noon
4501—4560	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
	October 6.
4561—4660	8.00 a.m. to 12 noon
4661—4720	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
	October 8.
4721—4820	8.00 a.m. to 12 noon
4821—4880	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
	October 9.
4881—4980	8.00 a.m. to 12 noon
4981—5040	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
	October 11.
5041—5140	8.00 a.m. to 12 noon
5141—5200	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
	October 12.
5201—5300	8.00 a.m. to 12 noon
5301—5360	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
	October 13.
5361—5460	8.00 a.m. to 12 noon
5461—5520	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

AT SINZA.

	October 5.
11901—12000	8.00 a.m. to 12 noon
12001—12060	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
	October 6.
12061—12160	8.00 a.m. to 12 noon
12161—12220	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
	October 8.
12221—12320	8.00 a.m. to 12 noon
12321—12380	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
	October 9.
12381—12480	8.00 a.m. to 12 noon
12481—12540	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
	October 11.
12541—12640	8.00 a.m. to 12 noon
12641—12700	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
	October 12.
12701—12800	8.00 a.m. to 12 noon
12801—12860	2.00 p.m. to 6.00 p.m.
	October 13.
12861—12960	8.00 a.m. to 12 noon
12961—13020	2.00 p.m. to 6.00 p.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4518.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending December 31, 1934, is due on October 1, 1934. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

SUMMARY OF REVENUE FOR AUGUST.

Description	Estimate for 1934	1934			1933			1932		
		No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1
	$		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
LAND TAX	6,912,600	—	467,793.45	4,471,914.71	—	33,948.04	2,727,395.81	—	897,087.38	3,761,260.66
MUNICIPAL RATE—										
Foreign General	5,678,710	—	657,722.00	3,716,727.03	—	492,041.13	3,305,533.21	—	624,144.00	2,788,844.59
Foreign Special	676,660	—	61,543.46	409,145.85	—	59,127.77	377,062.46	—	61,209.88	303,758.55
Chinese General	4,969,960	—	415,641.34	3,339,795.01	—	380,960.24	3,099,251.28	—	452,879.37	2,555,622.66
Chinese Special	46,030	—	4,609.38	35,308.56	—	6,278.97	32,171.30	—	7,249.37	28,702.85
Special Advertisement Rate	36,000	—	—	17,357.54	—	—	15,717.55	—	—	13,331.79
WHARFAGE DUES	500,000	—	—	250,138.10	—	—	241,900.04	—	—	156,237.90
LICENCE FEES—										
Hotel and Tavern	110,000	51	6,107.50	80,293.33	30	3,583.33	70,468.41	18	1,444.06	63,144.53
Sale of Foreign Liquor-Off Licence	82,000	46	6,875.01	47,223.39	33	3,392.20	31,435.35	21	2,150.35	29,930.07
Card and Bowling Saloon	1,200	8	100.80	795.00	13	151.05	896.61	8	83.92	703.50
Eating House, etc.	90,000	1,949	11,418.84	69,641.41	1,512	8,100.46	55,724.36	1,777	5,137.27	45,242.44
Foreign Food Shop	3,000	79	589.00	2,285.51	97	740.00	2,233.28	71	392.75	2,678.00
Chinese Club	6,500	9	315.00	4,709.87	17	519.80	4,209.94	15	506.99	3,321.78
Foreign Boarding House	2,800	6	48.00	1,882.69	42	336.00	1,727.59	115	686.77	1,863.94
Chinese Lodging House	40,000	9	315.00	26,661.00	2	40.00	24,680.53	3	155.25	24,472.08
Chinese Wine Shop	95,000	1,290	13,957.88	65,645.20	1,290	14,698.16	67,482.58	1,182	10,138.68	59,761.90
Beer and Other Malt Liquor	4,200	14	460.84	4,389.63	13	419.75	2,908.22	11	355.53	2,162.18
Tea Shop	23,000	260	2,215.64	15,793.82	253	1,870.07	16,095.69	181	1,123.55	15,357.58
Fruit Shop and Stall	11,000	106	1,027.67	7,653.03	21	203.34	7,887.58	104	688.13	5,857.54
Food Hawker	128,000	4,864	9,728.00	76,963.00	5,401	10,800.99	84,985.91	5,738	11,556.25	76,990.88
Foreign Theatre and Cinematograph	45,600	34	4,164.00	32,540.65	37	4,099.02	28,896.71	30	3,146.85	22,926.57
Chinese Theatre, etc.	17,000	41	1,303.00	11,007.66	48	1,449.86	11,330.17	47	1,373.43	10,867.13
Other Entertainments	23,500	39	2,252.50	17,006.02	34	1,918.24	13,847.93	64	2,530.07	15,309.33
Pawn Shop	58,000	3	111.70	38,442.84	4	81.13	54,926.17	7	356.67	48,555.63
Exchange Shop	19,000	591	1,584.68	12,849.19	611	1,704.78	12,943.31	563	1,050.50	11,073.78
Tobacco Shop	31,000	1,083	3,029.36	21,353.88	1,060	2,969.87	21,072.29	1,056	2,114.56	18,179.75
Gold Smiths and Silver Smiths Shop	2,800	50	489.40	1,909.20	63	617.80	2,001.64	48	319.47	1,964.73
Cargo Boat	11,100	791	811.67	7,168.17	990	906.47	7,635.44	848	757.76	6,877.26
Ferry and Passenger Boat	1,800	64	128.00	1,102.00	73	146.00	1,173.83	74	149.03	1,137.90
Launch	8,500	165	541.50	5,773.34	291	940.45	5,895.69	150	499.30	5,619.58
Chinese Boat	5,500	1,620	544.90	3,575.00	1,642	556.71	3,662.73	1,558	526.04	3,506.52
Sampan	1,200	54	54.00	597.00	72	71.93	773.37	50	50.35	681.73
Private Pony and Carriage	2,800	F. 5 C. 3	63.00	2,020.50	F. 5 C. 3	67.50	2,330.38	F. 3 C. 3	18.13	1,862.77
Livery Stable	6,500	F. 32 C. 32 V. 561	576.00	4,524.00	F. 51 C. 51 V. 503	900.00	5,188.84	F. 14 C. 14 V. 624	241.68	5,893.93
Motor Vehicle and Garage	1,100,000	D. 1,385 G. 7 RF 385	25,682.92	991,375.41	D. 1,427 G. 4 RF 337	22,595.24	881,272.12	D. 1,453 G. 5	24,301.40	790,026.93
Bicycle	91,000	799	2,397.00	96,222.00	729	2,186.98	85,182.27	667	2,014.99	73,684.70
Cart	206,000	520	1,427.26	157,478.84	610	1,902.38	146,126.84	713	2,327.13	119,020.62
Private Riksha	412,000	412	2,343.66	301,520.33	353	2,039.27	289,730.33	446	2,810.71	260,267.57
Public Riksha	240,000	9,969	19,938.00	159,798.00	9,990	19,980.00	160,231.21	9,995	20,129.79	161,038.31
Wheelbarrow	67,000	7,348	5,144.65	43,790.15	8,644	6,045.80	50,001.08	8,611	6,024.88	45,772.28
Firearms	34,000	23	186.03	33,212.71	23	181.82	32,767.83	29	258.74	32,260.59
Dog	11,000	171	855.00	12,180.00	167	835.02	10,173.62	228	1,147.97	8,121.40
Sing Song House	65,000	20	290.00	44,980.00	—	—	46,210.08	1	15.10	30,028.53
Miscellaneous	20,200	911	2,140.90	15,407.90	940	2,344.60	14,571.54	1,345	2,457.34	13,689.83
RENT OF MUNICIPAL PROPERTIES										
Markets	330,700	6,799	27,857.33	224,789.50	6,958	27,759.05	216,541.02	6,898	26,841.62	173,257.61
Assessed Rental of Municipal Offices and Quarters	14,000	—	—	6,628.03	—	1,474.92	10,916.57	—	1,215.83	10,499.77
Miscellaneous	32,000	—	1,875.59	23,922.74	—	2,486.50	18,124.42	—	—	28,288.24
*Total $	22,273,860		1,766,260.86	14,914,598.74		1,123,472.74	12,303,295.13		2,179,668.82	11,839,263.91

*Excluding Revenue from Public and Municipal Undertakings.

V. H. BOURNE,
Deputy Treasurer—Revenue.

A. W. MACPHAIL,
Acting Treasurer and Controller.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of the undernoted boots for 1935 :—		
485	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	November 5, 11 a.m.
	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots.	—	do.
	Delivery as specified on the tender forms.		
487	Cloth No. 2. 400 yards	—	January 7, 1935, 11 a.m.
488	,, ,, 3. 3,000 ,,	—	do.
489	,, ,, 4. 2,000 ,,	—	do.
490	Serge No. 1. 700 ,,	—	do.
491	,, ,, 2. 1,000 ,,	—	do.
492	,, ,, 3. 15,000 ,,	—	do.
493	Frieze, Heavy Blue 1,000 ,,	—	do.
494	Cotton Lining 4,000 ,,	—	do.
495	Gloves, Foreign 1,800 pairs	—	do.
496	,, Chinese 3,600 ,,	—	do.
497	Blankets, Brown 1,000 ,,	—	do.
	Samples to be submitted with tenders.		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1935.		
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/68	Supply and Delivery of All Machinery and Equipment to Hospital Laundry, Corner of Haining and Fearon Roads, Cadastral Lot. 1150, Northern	—	October 31, 11 a.m.
34/67	Supply, Delivery and Supervision of Fixing of Metal Windows and Doors at Chengtu Road Police Barracks —Chengtu Road—Cad. Lot 1995, Western	—	October 11, 11 a.m.
34/70	Erection of Offices over Garage Block—Bubbling Well Police Station	—	do.
34/77	Supply and Installation of Electric Lift at Foreign Section—Male Division—Municipal Gaol—Ward Road	—	October 18, 11 a.m.
34/78	Erection of Boundary Wall—Fever and Mental Hospitals, Singapore/Kiaochow Roads	—	October 25, 11 a.m.
34/79	Supply and Delivery of Furniture—Secondary School for Chinese Girls, No. 9 Singapore Road	—	October 18, 11 a.m.
35/7	Supply of 2,000 Tons of Oil-asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works	—	October 11, 11 a.m.
	For the twelve months ending December 31, 1935 :—	$	
35/1	Supply of Turf	200	October 16, 11 a.m.
35/5	Supply of Petroleum, Petrol, Liquid Fuel and Lubricating Oil and Greases	200	do.
35/8	Supply of Oregon Pine Timber	200	do.
35/9	Supply of Various Hardwoods, Japanese Pine, etc.	200	do.
35/10	Supply of Flower Pots	200	do.
35/19	Supply of Portland Cement	200	do.
35/15	Supply of Sand, Bricks, Broken Bricks and Lime, etc.	200	October 23, 11 a.m.
35/20	Supply of Cast Iron and Brass Castings	200	do.
35/25	Sheet Piling Excavation for Sewerage and Drainage Trenches	200	do.
35/4	Supply of Workshops Stores	200	November 6, 11 a.m.
35/24	Supply of Electrical Stores	200	do.
35/21	Supply of Shovels, Picks, Spades, etc.	200	Jan. 29, 1935, 11 a.m.

TENDERS INVITED *(Continued)*

FIRE BRIGADE.

Information regarding tenders under this section may be obtained from the Chief Officer, Fire Brigade. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

29	1,000 Yards Rough Serge 24/25 oz. 59-in. width—Sample, "A" 500 Yards Best Blue Flushing 56-in. width, weight 50 oz.—Sample "B" The above cloths to be guaranteed all wool indigo dye and "London Shrunk." Delivery—Earliest possible date. Samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 309 Honan Road. Prices to include delivery to the Brigade Stores, Hongkew Fire Station.	—	October 17, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P. W. D. Tender No. 35/2; Supply of Motor Trucks for the transportation of Road Detritus, etc., for two years ending December 31, 1936.

	Price per day	*Overtime price per hour*
	Per Truck	
The Far Eastern Transport Co., Ltd.	†$15.95	$2.00
G. E. Marden & Co., Ltd.	14.45	1.61
do.	‡14.00	1.55
A. H. Hatherly	14.40	1.60
*Economic Transport Co.	14.00	1.55

† Price based on the present price of gasoline, and $0.50 will be added to each per day when the price goes above the present price.

‡ Price based on the price of gasoline of $0.91 per gallon. For every one cent increase or decrease in the price, the charge for one truck per day shall be increased or decreased by seven cents.

* Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/73; Supply and Delivery of Unsawn Peeled Oregon Pine Timber Piles, Western Fever Hospital—Yenping Road.

A. Corrit		†$21,175
	Alternative	‡ 18,250
Canadian Trading Co. (China), Ltd.		20,750
*Jardine, Matheson & Co., Ltd.		¶§ 19,950*
	Alternative	¶§‡ 19,100
China Import & Export Lumber Co., Ltd.		¶‡ 19,500

† Price based on exchange of US$35 = $100.00

‡ Tenders not in accordance with terms of the specification.

§ Price based on exchange of US$0.36½ = $1.00

¶ Duty based on present tariff rates, any variation for Council's account.

* Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, OCTOBER 12, 1934. No. 1509

NOTIFICATIONS

Nos. 4511 and 4519.

PRIVATE RICSHAS: PULLERS' LICENCES.

THE attention of owners of private ricshas is again drawn to the fact that licensing of pullers is now proceeding at Hongkew (corner of Woosung and Range Roads) and Sinza (P.W.D. Markham Road Depot), in accordance with the appended schedule.

Owners are requested to instruct their pullers to present themselves, together with $1.00 licence fee and the form given them in July, duly filled up, at the place and time specified hereunder. Further schedules will be issued later.

Those who have lost their application forms may obtain duplicates on written application to the Ricsha Board, Room 512, S.M.C. Administration Building.

It is highly desirable in both the owners' and the pullers' interests to give prompt attention to the matter.

AT HONGKEW.

OCTOBER 12.

Application Form Nos.

5201—5300 8.00 a.m. to 12 noon
5301—5360 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 13.

5361—5460 8.00 a.m. to 12 noon
5461—5520 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 15.

5521—5620 8.00 a.m. to 12 noon
5621—5680 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 16.

5681—5780 8.00 a.m. to 12 noon
5781—5840 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 17.

5841—5940 8.00 a.m. to 12 noon
5941—6000 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 18.

6001—6100 8.00 a.m. to 12 noon
6101—6160 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 19.

6161—6260 8.00 a.m. to 12 noon
6261—6320 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 20.

6321—6420 8.00 a.m. to 12 noon
6421—6480 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

AT SINZA.

OCTOBER 12.

12701—12800 8.00 a.m. to 12 noon
12801—12860 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 13.

12861—12960 8.00 a.m. to 12 noon
12961—13020 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 15.

13021—13120 8.00 a.m. to 12 noon
13121—13180 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 16.

13181—13280 8.00 a.m. to 12 noon
13281—13340 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 17.

13341—13440 8.00 a.m. to 12 noon
13441—13500 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 18.

13501—13600 8.00 a.m. to 12 noon
13601—13660 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 19.

13661—13760 8.00 a.m. to 12 noon
13761—13820 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

OCTOBER 20.

13821—13920 8.00 a.m. to 12 noon
13921—13980 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4516.

SALE OF SURPLUS LAND.

TENDERS are invited for the purchase of mow 1.332, surplus land, Ward and Whashing Roads, U.S.C. Lot 1455, Cad. Lot 3839, Eastern.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the property and conditions of sale, may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on November 29, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on November 29, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4517.

SALE OF SURPLUS LAND.

Great Western and Tifeng Roads.

SEPARATE tenders are invited for the purchase of B.C. Lots 10800, 10802 and 10803.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the properties and conditions of sale may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on November 30, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on November 30, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, October 6, 1934.	Foreigners* Cases notified	Foreigners* Deaths registered	Chinese† Cases notified	Chinese† Deaths registered
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	3	0	0	0
Diphtheria	0	0	12	0
Cerebrospinal Fever	0	0	1	1
Tuberculosis	5	1	22	17
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	2	2	20	18
Paratyphoid Fever	0	1	1	0
Amoebic Dysentery	2	0	23	7
Bacillary Dysentery	9	1		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	7	1
Influenza	0	0	9	1
Malaria	1	0	1	0
Measles	0	0	2	2
Total Deaths from all Causes		8		229

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Oct. 12.

Infantry:—

Japanese Company.—Lt. S. Hagimori resigns his commission (Sep. 27).

Jewish Company.—2nd. Lt. M. Talan to be Lt. (Sep. 15).

Interpreter Company.—Lt. D. K. Wong resigns his commission (Sep. 18).

Air Defence Company.—Lt. R. H. Wallace is transferred to the Reserve of Officers "B" (Oct. 12).

Reserve of Officers.

Artillery:—

Shanghai Field Battery. — The undermentioned officer's commission is renewed under Art XXVI of Corps regs. (Oct. 5):—

Lt. W. S. Webb (Oct. 1).

Infantry:—

Air Defence Company.—Lt. R. H. Wallace from Active List to be Lt. (Oct. 12) with seniority Jan. 20, 1934.

Long Service Medal—Awards:—

The following has been awarded the medal for Long Service:—

The Rev. Father R. de B. Jacquinot, Chaplain to the Corps 3rd. class.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, September 29-October 6, 1934.

Police Force.—I. V. Serebrennikoff is appointed Assistant Warder on probation from October 1, 1934.

Orchestra and Band.—The Council has learnt with regret of the death, on September 28, 1934, of Musician F. Felicani.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on October 3.—Present: Mr. H. E. Arnhold (*Chairman*), Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Vice-Chairman*), Messrs. E. F. Harris, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, Tsuyee Pei, L. T. Yuan, T. Yamamoto, Yu Ya Ching. Absent: Messrs. J. W. Carney, C. S. Franklin, O. Okamoto.

PUBLIC LIBRARY.

A meeting of the Library Committee was held on September 18, when Dr. H. Chatley was elected Chairman upon the proposal of Mr. Tsuyee Pei, seconded by Mr. H. Martin.

The Committee passed the Librarian's list of periodicals for 1935. From this list a few periodicals previously subscribed for were omitted as they had not proved sufficiently popular; in lieu of those omitted several new periodicals will be purchased.

The Committee recommended that an additional telephone be installed in the Library. It was stated that during the first ten days of each month, difficulty was experienced by subscribers in obtaining telephonic communication with the Library, chiefly owing to the number of subscribers who desire to reserve books upon the publication of the monthly list.

During September the Library issued 5,600 volumes to subscribers, 4,562 of fiction and 1,038 of non-fiction. 2,145 persons made use of the reading-room during the month. The Library has now 581 subscribers.

The following books were added on October 1:—

Non-Fiction.

Chinese Testament—The Autobiography of Tan Shih-hua as told to S. Tretiakov
The Chinese Soviets ..by Victor A. Yakhontoff
Ways That Are Dark ..by Ralph Townsend
The Moon Year ....by Juliet Bredon
Salt Winds and Gobi Dust ..by Capt. John W. Thomason, Jr.
Lady Precious Stream, an old Chinese play done into English ..by S. I. Hsiung
The Secret of Japan's Trade Expansion ..by Isoshi Asahi (donated)
Nogaku, Japanese No Plays ..by B. L. Suzuki
Manifesto ....by C. M. Joad and others
Spies and the Next War ..by R. W. Rowan
A History of National Socialism ..by Konrad Heiden (trans.)
Curzon, The last Phase, 1919-1925 by Harold Nicolson
The Fire Raisers .....by H. Dearden
Prisons and a Changing Civilization by M. H. Smith
The Riddle of the Universe To-Day by Joseph McCabe
Black's Medical Adviser for the Home .....by J. D. Comrie
Men in White .....by Sidney Kingsley
Houdini's Escapes and Magic ..by Walter B. Gibson
Problems of Personal Life by Count Hermann Keyserling

Fiction.

The Colonel's Daughter ..Aldington, R.
Hell's Harvest .....Bell, H.
The Way of Stars ....Beck, L. Adams
Mr. Bobadil .....Beeding, Francis
Bombay Mail .....Blochman, L. G.
Desire to kill .....Campbell, Alice
Seed of Adam .....Campbell, Violet
Flaming Felicia .....Duffield, Anne
The Bell is Answered .....East, R.
Duel .....Fangen, Ronald
Code of the West .....Grey, Zane
Merrivale and Fossiter ...Haslett, G. W.
Point Counter Point ...Huxley Aldous
Sea Chance .....Lloyd-Jones, Charles
Going Abroad .....Macaulay, Rose
The Darkening Green ...Mackenzie, C.
Man's Fate .....Malraux, Andre
The Ante-Room .....O'Brien, Kate
The Bishop's Jaegers ....Smith, Thorne
The Captain Hates the Sea Smith, Wallace
Slum .....Stamper, Joseph
Elizabeth .....Swinnerton, F.
Gay Pagan .....Talbot, Hugh
The Goose-Man ....Wasserman, Jacob
Beggars' Horses .....Wren, P. C.
The Curate's Wife .....Young, E. H.
This Little World ..Young, Francis, B.
Kaleidoscope .....Zweig, Stefan

Children's Books.

Van Loon ....The Story of Invention
De Schwinitz, K....How a Baby is Born (Recommended to Parents and Children by Late Chief Inspector of the Education Department of the L. C. C.)

ONE-WAY TRAFFIC ON HANKOW ROAD.

The Traffic Committee reported to the Council on its deliberations upon a further petition recently received from Hankow Road shopkeepers requesting the abolition of the one-way traffic regulation on this road between Honan and Thibet roads. The petitioners, who were supported by the Chinese Ratepayers' Association and the Chinese Chamber of Commerce, asserted that the one-way traffic regulation adversely affected their business interests.

When the Traffic Committee considered the question members had before them a report by the Commissioner of Police in which he stated that, from a traffic point of view, the one-way system had proved a pronounced success, and that its continuance during the rush hours was absolutely necessary in general public interests.

In the interests of the majority, members were inclined to support this view.

The Secretary stated that the Chairman of Council had suggested that the Committee might be prepared to consider the introduction of the one-way traffic system in Kiukiang Road during the whole of the day, the existing regulation in respect to Hankow Road also to be extended throughout the whole of the day, the two systems to apply in opposite directions. There might be certain difficulties in effecting this proposal, and it had not yet been considered by the Police and Public Works Departments.

Replying to a member as to whether the shopkeepers' complaint that this regulation adversely affected their trade was well founded, the Secretary stated that since shops had closed in all parts of the Settlement on account of the prevailing economic depression it was difficult to answer this question.

The Commissioner of Public Works stated that while he regarded the Hankow Road one-way traffic regulation as a definite advantage to the motoring public, traffic was handicapped at its junction with Thibet Road on account of the fact that at this point it had to turn north or south. The increased traffic on Hankow Road would tend to accentuate the existing congestion on Thibet Road.

After discussion, and in recording the view that the advantage to the public generally of the Hankow Road one-way traffic system outweighs the disadvantages, members deferred consideration of the Hankow Road shopkeepers' protest until reports had been received from the Police and Public Works Departments on the feasibility or otherwise of the introduction of a one-way traffic system in Kiukiang Road.

The Council on October 3 approved the Committee's minutes.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR SEPTEMBER.

The Municipal Advocate in his report states that 10,397 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during September, as compared with 10,675 in August. 7,405 persons failed to appear in petty bye-law cases and their bail was confiscated, as compared with 7,149 in August. Thirty-three cases were withdrawn on the ground that there was insufficient evidence to convict, as compared with 50 in August. The total number of major and minor criminal cases prosecuted to completion was 2,959, as compared with 3,476 in August; 2,790 persons were convicted, and 169 acquitted, as compared with 3,267 convicted and 209 acquitted in August. In addition to the above, there were 224 private criminal prosecutions, 512 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works regulations, and 710 cases instituted by the Traffic Department for infringement of traffic regulations, as compared with 235 private criminal prosecutions, 684 Health and Public Works cases, and 606 traffic cases in August.

Percentage of Convictions.—94.3 per cent. of the persons charged were convicted, as compared with 93.9 per cent. in August. The percentage of convictions for the first nine months of this year is 93.6, as compared with 93.7 for the first nine months of last year.

Appeals. (a) By the Council:—Three appeals were filed by the Council during September. The total number of appeals by the Council pending on September 30 is as follows: in the Supreme Court, seven; in the High Court, four.

(b) By the Defendants:—Forty-one appeals were perfected during the month, two to the Supreme Court, 32 to the High Court and seven to the District Court of Appeals. Sixty appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:

Accused found not guilty	2
Appeals dismissed	41
Appeals withdrawn	2
Cases not entertained	1
Cases sent back for retrial	5
Sentences increased	1
Sentences reduced	8

There were fifty-eight appeals filed by defendants pending on September 30 as follows: in the Supreme Court, 38; in the High Court, 15; in the District Court of Appeals, five.

Extradition.—Twenty-five applications for handing over, involving forty persons, were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On September 30, there were pending in the High Court and District Court 76 cases, which with 69 on appeal make a total of 145 cases pending. In addition to the above there were nine cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

Suspended Sentences.—Thirty-two sentences of imprisonment were suspended in new cases.

Criminal Processes.—8,090 criminal processes were forwarded to the Shanghai Municipal Police for service; 732 criminal processes were dealt with by the Judicial Police.

Civil Processes.—11,048 civil processes were dealt with by the process servers.

COUNCIL'S EDUCATIONAL SYSTEM.

Proposals By the Japanese Residents' Corporation.

The Council on October 3 considered the minutes of a meeting of the Education Board at which were discussed proposals by the Japanese Residents' Corporation in regard to the Council's educational system. These proposals were embodied in a memorandum prepared by a Committee of the Japanese Residents' Corporation charged with the study of the Council's Administration Affairs. The proposals, if adopted, would involve a reversion to the Council's early policy as summarized by the General Education Committee of 1911, which, in reporting on the education of foreign children in Shanghai, expressed the view that the duty of providing education lay primarily with the parents, and, in their default, with the state to which they belong.

At the conclusion of the Japanese Residents' memorandum it was suggested: (1) that the Council abandon its present system of controlling and managing Municipal Schools; (2) that the Council distribute subsidies to local schools which are being controlled and managed by various foreign communities; (3) that the fund to be annually appropriated hereafter to such subsidies be fixed at the sum as budgetted for the fiscal year 1934, including both ordinary and extraordinary expenditure, as its standard; and (4) that the ratio of appropriations to each individual foreign school be based on the number of school children accommodated therein or on the number of ratepayers to the Shanghai Municipal Council.

The discussion by the Education Board was opened by the Chairman of the Board stating that while constructive criticism of the Council's education policy was to be welcomed, and might be of assistance both to the Council and the Board, the criticism contained in this memorandum was of so drastic a nature that adoption of the proposals contained therein would result in a complete reversal of the existing policy. Although the Japanese schools had received substantial assistance from the Council by means of grants-in-aid, it was noteworthy that this memorandum did not deal specifically with the position and claim of these particular national schools. The memorandum, which could be regarded as a criticism of the education policy as a whole, amounted to a proposal that the existing dual system of Council schools and making grants to private schools, specifically endorsed four years ago, and now challenged by the Corporation, should be abolished and that henceforth all educational appropriations should be devoted to the support of national schools. The alternative of education being provided by national groups with assistance from the Council had been most carefully considered from the time the Council provided educational facilities; it became, however, fully apparent that this alone would not meet the needs of the community. It was extremely doubtful whether each national group would be able or willing to establish schools for their children, and even were this to be done a very considerable number of children from the smaller national groups would be left unprovided for. In this realization the Council found itself under the obligation to establish a number of municipal schools. This policy was definitely affirmed by the General Education Commission of 1922. The Education Board at its inception, after very careful deliberation, also felt that the provision of education could not be left entirely to national groups. The memorandum drew a comparison between the Council's education policy and that adopted in other large cities. He submitted that this comparison was unreasonable, having regard to the particular conditions which prevailed in Shanghai due to the variety of nationals whose interests demanded consideration. He suggested that the Board should carefully study the views expressed in this memorandum, after which, if a continuation of the existing dual system were recommended, such recommendation would be put forward in the conviction that the alternative system suggested by the Corporation had received full consideration. He considered that the comment furnished on this memorandum by the Superintendent of Education went to the root of this problem, inasmuch as there was no evidence that the various national communities were able or willing to assume liability for the provision of education facilities; unless this fundamental condition were assured the scheme advocated by the Corporation fell to the ground.

A member suggested that the Board should attempt to analyze the implications of the Corporation's proposals for submission to the Council and request instructions regarding further consideration of them.

Another member observed that the memorandum from the Corporation omitted reference to the education of Chinese children. The Council's existing policy provided that increased expenditure on educational facilities should be for the benefit of the Chinese community, but it would not appear to be the intention of the memorandum that funds should be granted by the Council towards the assistance of Chinese schools.

A third member pointed out that adoption of the proposals advanced by the Corporation would not only entail the abandonment of all municipal schools, but also would break down its entire educational system and involve the establishment of separate educational administrations amongst the various national groups. The implications of the proposals were so far-reaching that he doubted whether detailed consideration of them would be profitable until it was known whether the Council was prepared to consider a complete reversal of its existing policy.

A member stated that he presumed the Corporation's proposals were actuated by the fact that they not only contributed to the Council's educational expenditure by means of taxation but also by their voluntary taxation towards the cost of their national schools. Other national groups in the Settlement were not so well organized nor did they contribute direct to the same extent to their national schools. On the other hand it was possible that many Japanese children attended their national schools whose parents made no contribution towards the municipal rates. He suggested that this factor should be borne in mind when consideration was given to an increase or otherwise in the grant to the Japanese schools.

Upon the Chairman agreeing that the primary purpose of the Corporation in submitting this memorandum was to obtain increased financial support for the Japanese schools, the Assistant Treasurer stated that if the Corporation's proposal were adopted that all Education funds be allocated to national schools on a per capita basis, the annual grant to the Japanese schools would amount to approximately $500,000 as against approximately $100,000 at the present time.

After further consideration of the memorandum, members agreed that it was not made clear whether the Corporation proposed that all municipal schools should be abolished and that the whole of the educational appropriation be allocated to national schools, although it appeared that assistance to Chinese schools was not advocated. Until the intention of the memorandum in this respect could be definitely ascertained, members agreed that little purpose would be served in considering the main principles embodied in it.

As a matter of interest, the Assistant Treasurer stated that in 1933 approximately 6,500 foreign children were receiving education in the Settlement about half of whom were of Japanese nationality. The Superintendent of Education added that in his annual report for 1931 he pointed out that about 75 per cent. of the foreign children in the Settlement attended non-municipal schools.

Reverting to the question of the drastic change in policy as advocated by the Corporation, a member was of opinion that in any case it would be impracticable unless the various national groups resident in the French Concession were prepared to co-operate, since pupils from both areas could attend schools in either area.

As a further reason against the feasibility of adopting the scheme advocated by the Corporation, another member pointed out that children of 36 nationalities attended the Council's schools; the large majority of the national groups concerned would obviously find it impossible to shoulder the responsibility for the provision of educational facilities.

Summarizing the discussion and to assist the Council in reaching a decision, the following views were recorded:

That it is not clear whether the proposals advanced by the Japanese Residents' Corporation relate only to the Council's schools for foreign children or whether they are intended to embrace the whole of its educational system.

That if the proposals are intended to apply to Chinese and foreign schools, it is not clear as to how the proposed appropriations should be allocated.

That if the proposals relate only to foreign schools, there is no evidence that the various national groups would be able or willing to assume liability for the provision of educational facilities.

That the municipal schools accord parity of treatment to the children of all nationals.

That adoption of the Corporation's proposals would constitute a complete reversal of the Council's educational policy, which was decided upon after the most careful consideration, and further would result in the abandonment of the present municipal educational machinery.

After discussion, the Council decided to request the Education Board further to study the proposals submitted by the Japanese Residents' Corporation, and to make recommendations to the Council.

MOTOR VEHICLES REGISTERED IN FOREIGN SETTLEMENT.

The appended tables show the number of the various makes of motor vehicles registered in the Foreign Settlement at the end of September Quarter, 1934 :—

MOTOR CARS.

Make.	No. registered. Private.	Public.
A. C.	3	—
A. G.	1	—
Albert	1	—
Alfa Romeo	1	—
Amilcar	3	—
Argyll	2	—
Arics	1	—
Armstrong Siddeley	7	—
Auburn	33	—
Austin	574	—
Austro Daimler	1	—
Automobile	1	—
B. S. A.	2	—
Bean	2	—
Benova	4	—
Benz	4	—
Berliet	3	—
Bianchi	3	—
Brennabor	5	—
Bugatti	2	—
Buick	592	16
Cadillac	21	—
Calcott	3	—
Chalmers	2	—
Chandler	17	—
Chenard-Walker	1	—
Chevrolet	348	175
Chiribiri	1	—
Chrysler	142	3
Citroen	129	—
Clyno	12	—
Columbia	4	—
Common Wealth	1	—
Continental Beacon	24	4
Continental Detroit	1	—
Continental Flyer	5	—
Continental Motors	2	—
Cord	3	—
Crossley	2	—
D. K. W.	15	—
Daimler	3	—
Darracq	2	—
De Dion Bouton	2	—
De Soto	45	3
De Vaux-Hall	3	—
Deemster	3	—
Delage	9	—
Diatto	1	—
Dodge	218	44
Donnet	2	—
Durant	18	—
Elcar	1	—
England	1	—
Erskine	57	—
Essex	233	2
F. B. Stearns	2	—
Fiat	379	—
Ford	958	118
Franklin	4	—
G. W. K.	2	—
Galloway	4	—
Gardner	3	—
Graham	5	1
Graham Paige	16	7
Gwynne	2	—
Hanomag	1	—
Haynes	1	—
Hillman	33	—
Hillman Minx	45	—
Hispano Suiza	1	—
Horch	1	—
Hudson	72	—
Humber	6	—
Hupmobile	82	1
Inter State	1	—
Jewett	16	—
Jowett	1	—
Kissel	1	—
La Licorne	1	—
Lancia	8	—
La Salle	10	—
Lea Francis	1	—
Lincoln	3	—
Lorraine Dietrich	1	—
M. G.	2	—
Machis	1	—
Marmon	12	—
Marmon Roosevelt	1	—
Marquette	19	1
Mathis	11	—
Maxwell	1	—
Mercedes Benz	8	—
Metallurgique	—	1
Millburn Electric	1	—
Minerva	3	—
Moon	1	—
Morgan	1	—
Morris Cowley	324	—
Morris Isis	5	—
Morris Major	24	—
Morris Minor	145	—
Morris Oxford	178	1
Morris Ten	17	—
Morrison	1	—
N. A. G.	1	—
Nash	219	14
New Hudson	1	—
Oakland	25	1
Oldsmobile	54	—
Opel	65	—
Otomo	1	—
Overland	31	—
Overland Whippet	130	88
Packard	51	—
Paige	5	—
Paterson	1	—
Peerless	5	—
Peugeot	40	—
Pierce Arrow	9	—
Plymouth	179	17
Pontiac	83	6
Premier	1	—
Protos	9	—
Renault	79	—
Reo	9	—
Riley	1	—
Roamer	1	—
Rockne	50	—
Rolls Royce	9	—
Roosevelt	1	—
Rover	8	—
Rudge Whitworth	1	—
Rugby	44	—
Sezaire Frere	1	—
Singer	37	—
Standard	137	—
Star	2	—
Stephens	1	—
Steyr	2	—
Studebaker	302	7
Stutz	3	—
Sunbeam	1	—
Swift	2	—
Talbot	5	—
Tatra	1	—
Triumph	7	—
Vauxhall	51	—
Velie	4	—
Vulcan	1	—
Westcott	1	—
Westwood	1	—
Willys	29	—
Willys-Overland	37	—
Willys Knight	20	—
Wolseley	20	—

SUMMARY

Total number of makes : 155

„ „ „ Private

M/Cars :— 6,794

„ „ „ Public

M/Cars :— 510

MOTOR TRUCKS, TRAILERS, BUSES, etc.

Make.	No. registered. Private.	Public.
A. G. A.	1	—
Albion	1	—
American	2	—
Appliance Co.	—	1
Arrol Johnston	1	—
Austin	7	1
Bedford	4	2
Benz	5	—
Berliet	2	5
Bethlehem	6	1
Blitz	4	11
Brasier	2	—
Brennabor	1	—
Brockway	1	2
Buda	—	2
Buick	8	—
Bussing	2	2
Cadillac	1	2
Chevrolet	108	74
Citroen	13	10
Clydesdale	1	1
Commer	10	13
Crossley	—	1
D. K. W.	1	—
Daimatsu	1	—
Dart	—	2
De Dion	3	—
Defiance	1	1
Delage	1	—
Delanny Belleville	2	—
Dennis	—	1
Detroit	3	—
Diamond T.	32	47
Dixi	—	1
Doane	1	—
Dodge	22	17
		(12 Buses)
Dover	1	—
Duerkopp	1	1
Durant	1	—
Dyson	1	—
E. B. S.	1	—
Eagle	—	1
Erskine	2	1
Essex	—	1
F. Y.	1	—
Fageol	—	1
Fargo	4	3
Federal	38	91
Federal Knight	2	—
Fiat	3	5
Ford	392	103
Fordson	—	1
G. M. C.	35	50
Gardner	1	—
Garford	1	9
General Vehicle Co.	3	—
Goliath	3	—
Graham Bros.	8	6
Graham Paige	2	—
Guy	1	2
		(Buses)
H. M. C.	1	—
Hallford	—	1
Hansa Lloyd Werke	1	2
Harley Davidson	1	—
Hewitt Ludlow	—	2
Highway	1	4
Holmen	1	—
Horch	—	2
Hudson	2	—
Hupmobile	4	1
Hurlburt	—	1
Indiana	4	9
International	28	24
International Harvester	1	—
Jap	1	—
Jowett	1	—
Karrier	9	—
Kelly Springfield	1	—
Kissel	—	1
Lacre	2	—
Laffly	6	—
Latil	9	2

Make.	No. registered. Private.	Public.
Lister Auto	1	—
Local	1	1
Locomobile	3	—
MacCormack	1	1
Mann	1	—
Marmon	1	—
Mazda	6	—
Menominee	1	—
Mercedes	—	2
Meteor	1	—
Moreland	2	2
Morris	73	7
Nash	2	—
National	—	1
Nazda	1	—
Oakland	1	—
Oldsmobile	—	1
Overland	3	—
Overland Whippet	5	9
Packard	1	2
Palladium	2	4
Peugeot	—	1
Pierce Arrow	1	1
Pontiac	1	—
Protos	1	—
R. B.	3	—
Raleigh	5	—
Ransome & Rapier	1	2
Renault	25	18
Reo	27	59
Republic	7	4
Rugby	11	3
Ruggles	3	3
S. D. Freighter	2	—
Sanford	2	—
Sebleh	—	3
Semi	1	—
Service	1	—
Shelvoke & Drewry	2	—
Short	1	—
Skoda	1	—
Somua	3	—
Star	2	—
Stewart	35	127
Studebaker	36	84
Sunbeam	1	—
Talbot	1	—
Tasker	2	—
Thornycroft	45 (11 Busses)	3
Tilling Stevens	— (Busses)	139
Titan	1	—
Troy	1	—
Truck & Tractor	—	1
U. S.	—	1
Warner	5	—
White	6	—
Wichita	2	—
Willys	12	2
Willys Knight	3	5
Yale	1	—
Yorkshire	1	—

SUMMARY

Total number of makes :— 143
" " " Private M/Trucks : 1,180
" " " Public M/Trucks : 864
" " " Omnibuses : 164

MOTOR CYCLES

Make.	No. registered.
A. J. S.	37
A. K. D.	8
Ace	4
Albion	1
Ardie	1
Ariel	62
B. M. W.	5
B. S. A.	28
Bayliss Thomas	2
Beaumont	1
Brough Superior	3
Calthorpe	1
Charter-Lea	1
Coventry	1
Coventry Eagle	7
D. K. W.	59
Deutsche Werke	2
Douglas	23
Dunelt	6
Endurance	1
Excelsior	29
F. N.	1
Favor	1
Francis Barnett	4
H. R. D.	1
Harley Davidson	84
Indian	37
James	5
Jap	1
Juery	1
La Fse. Diamant	1
Master	5
Matchless	15
Monet & Goyon	2
Montgomery	5
Motosacoche	1
Ner-a-Car	22
New Hudson	12
New Imperial	4
Norton	14
O. K.	6
Peugeot	2
Precision	1
Raleigh	17
Reading Standard	1
Reliance	1
Rex Acme	3
Royal Enfield	11
Rudge	6
Rudge Whitworth	26
Scott	1
Sunbeam	10
Triumph	93
V. E. C.	1
Velocette	12
Victoria	1
Zundapp	1

SUMMARY

Total number of makes :— 57
" " " M/Cycles :— 691

(The above does not include military and naval motor vehicle licences).

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Chengtu Road.

Negotiations have been concluded with Mr. J. Haydn Miller for the surrender, for a sum of $6,831, of an area of mow 0.189 required from Cadastral Lot 1773 for the scheduled widening of Chengtu Road.

MUNICIPAL PROPERTIES.

Love Lane—Surplus Road Land.

An area of mow 0.047 of surplus road land, Love Lane, fronting unregistered land situated about 75 feet west of Yates Road, has been sold for a sum of $2,223, which figure includes the cost of removing a water pipe.

NOTIFICATION No. 4520.

ORCHESTRA AND BAND.

Revised Tariff of Charges.

THE following revised tariff of charges for the services of the Orchestra and Band has been approved by the Council:—

Full Orchestra.—$90 per hour or part thereof for first three hours and $135 per hour thereafter. The additional charge for the Conductor who may be engaged for Concerts only is $140 per performance. The charge for the Assistant Conductor is $30 per hour or part thereof for first three hours and $45 per hour thereafter.

Half Orchestra.—To consist of not less than 18 musicians, $45 per hour or part thereof for first three hours and $67.50 per hour thereafter. The charge for the Assistant Conductor is $15 per hour or part thereof for first three hours and $22.50 per hour thereafter; for Musician-in-charge $12 per hour or part thereof for first three hours and $18 per hour thereafter.

Full Brass Band.—To consist of not less than 30 musicians, $60 per hour or part thereof for first three hours and $90 per hour thereafter. The charge for the Assistant Conductor is $15 per hour or part thereof for first three hours and $22.50 per hour thereafter; for Musician-in-charge $12 per hour or part thereof for first three hours and $18 per hour thereafter.

Special Small Concert-Band.—For Dinner-music, Private Entertainments, Receptions, Ceremonies, Weddings, etc., consisting of five first-class musicians (Europeans), i.e., Piano, 1st Violin, 2nd Violin, 'Cello and Double-Bass, $35 per hour or part thereof for the first three hours and $52.50 per hour thereafter.

New Jazz Band.—To consist of seven musicians, (i.e., Piano, Violin-Saxophone, Saxophone-Clarinet, Trumpet, Trombone, Double-Bass-Sousaphone and Drummer) $45 per hour or part thereof for first three hours and $67.50 per hour thereafter.

Individual Musicians.—Europeans $6 per hour or part thereof for first three hours and $9 per hour thereafter. Filipinos $3 per hour or part thereof for first three hours and $4.50 per hour thereafter.

Pianist. — In a group numbering less than a Half Orchestra European pianist $9 per hour or part thereof for first three hours and $13.50 per hour thereafter; Filipino pianist $4.50 per hour or part thereof for first three hours and $6.75 per hour thereafter.

Soloist. — $30 per performance, inclusive of such rehearsals as are necessary, provided such soloist does not fill more than half of the programme and play for more than one hour or forms a whole programme lasting less than one hour. In other cases the fee will be $80.

Chamber Music.—$15 per musician per performance, inclusive of such rehearsals as are necessary provided such musicians do not contribute more than half of the programme and play for more than one hour; or perform a whole programme lasting less than one hour. In other cases the fee will be $30 per Musician.

Rehearsals.—Where not less than a Half Orchestra or Full Brass Band is engaged, one rehearsal per programme is permitted without charge; all other rehearsals are charged for at one-third of the above rates.

Discounts.—After four performances, or for a series of engagements over a period not exceeding six months from the date of first engagement, the discount on Full and Half Orchestra and Full Brass Band will be 20 per cent. Discounts are not allowed on groups of less than Half Orchestra and Full Brass Band or on rehearsals.

Locomotion.—The cost of conveyance of musicians for distances beyond a radius of one mile from the Municipal Administration Building, Kiangse Road, in accordance with the local rickshaw tariff must be defrayed by the persons engaging them.

Private Lessons. — The European musicians are allowed to give private lessons provided the Conductor's permission is obtained in each case.

Applications for engagements and notices of cancellation should be addressed to the Secretary, Administration Building, 209 Kiangse Road; not less than 24 hours' notice should be given in each case.

Enquiries concerning details, etc., should be made of the Conductor direct through the General Office (Telephone 94253).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 4, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of the undernoted boots for 1935 :—		
485	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	November 5, 11 a.m.
	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots.	—	do.
	Delivery as specified on the tender forms.		
487	Cloth No. 2. 400 yards	—	January 7, 1935, 11 a.m.
488	,, ,, 3. 3,000 ,,	—	do.
489	,, ,, 4. 2,000 ,,	—	do.
490	Serge No. 1. 700 ,,	—	do.
491	,, ,, 2. 1,000 ,,	—	do.
492	,, ,, 3. 15,000 ,,	—	do.
493	Frieze, Heavy Blue 1,000 ,,	—	do.
494	Cotton Lining 4,000 ,,	—	do.
495	Gloves, Foreign 1,800 pairs	—	do.
496	,, Chinese 3,600 ,,	—	do.
497	Blankets, Brown 1,000 ,,	—	do.
	Samples to be submitted with tenders.		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1935.		
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/68	Supply and Delivery of All Machinery and Equipment to Hospital Laundry, Corner of Haining and Fearon Roads, Cadastral Lot. 1150, Northern	—	October 31, 11 a.m.
34/77	Supply and Installation of Electric Lift at Foreign Section—Male Division—Municipal Gaol—Ward Road	—	October 18, 11 a.m.
34/78	Erection of Boundary Wall—Fever and Mental Hospitals, Singapore/Kiaochow Roads	—	October 25, 11 a.m.
34/79	Supply and Delivery of Furniture—Secondary School for Chinese Girls No. 9 Singapore Road	—	October 18, 11 a.m.
34/80	Erection of Boundary Wall, Chengtu Road Police Barracks	—	October 22, 11 a.m.
	For the twelve months ending December 31, 1935 :—	$	
35/1	Supply of Turf	200	October 16, 11 a.m.
35/5	Supply of Petroleum, Petrol, Liquid Fuel and Lubricating Oil and Greases	200	do.
35/8	Supply of Oregon Pine Timber	200	do.
35/9	Supply of Various Hardwoods, Japanese Pine, etc.	200	do.
35/10	Supply of Flower Pots	200	do.
35/19	Supply of Portland Cement	200	do.
35/15	Supply of Sand, Bricks, Broken Bricks and Lime, etc.	200	October 23, 11 a.m.
35/20	Supply of Cast Iron and Brass Castings	200	do.
35/25	Sheet Piling Excavation for Sewerage and Drainage Trenches	200	do.
35/11	Supply of Bamboo Ware, etc.	200	October 30, 11 a.m.
35/14	Raising Land and Roads	200	do.
35/16	Transporting Road and Other Materials	200	do.
35/4	Supply of Workshops Stores	200	November 6, 11 a.m.
35/24	Supply of Electrical Stores	200	do.
35/21	Supply of Shovels, Picks, Spades, etc.	200	Jan. 29, 1935, 11 a.m.

TENDERS INVITED *(Continued)*

FIRE BRIGADE.

Information regarding tenders under this section may be obtained from the Chief Officer, Fire Brigade. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

29	1,000 Yards Rough Serge 24/25 oz. 59-in. width—Sample, "A" 500 Yards Best Blue Flushing 56-in. width, weight 50 oz.—Sample "B" The above cloths to be guaranteed all wool indigo dye and "London Shrunk." Delivery—Earliest possible date. Samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters, 309 Honan Road. Prices to include delivery to the Brigade Stores, Hongkew Fire Station.	—	October 17, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

Police Force Tender No. C.L. 42 ; Supply to the Convict Labour Department, Ward Road Gaol, of one Multiplex Punching and Tabbing Machine with accessories.

*The Ault & Wiborg Co. (Far East)	$1,900

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/58 ; Supply and Delivery of Furniture—Public and Thomas Hanbury School for Girls, No. 1 Hannen Road.

	"A" (Steel)	*"B" (Wooden)*
Vienna Furnishing & Decoration Co., Ltd.	—	$9,591.75
"Modern Home"	—	9,178.28
Chun Tai & Co., Ltd.	$7,877.65	7,051.65
Sing Tai Furnishing Co.	7,757.00	6,549.60
Sun Kee & Co.	7,174.70	5,609.50
Edward Evans & Sons, Ltd.	6,843.85	6,665.50
Tai Chong & Co., Ltd.	6,487.90	5,723.00
*Diaward Steel Furniture Co.	5,960.00	*4,900.00

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/72 ; Redecorations at Yangtszepoo Police Station and Barracks, Pingliang Road

British-Chinese Decorating Co.	$17,989
Ngan Zung Lee	16,900
Dooh Zui Kee	16,500
Anchia Brothers	15,426
Sing Dah & Co.	14,875
Joe Ming Kee	13,000
Yee Sing Kee	12,998
Woo Lee Kee	11,040
*Shing Tai	9,890

*Accepted.

TENDERS INVITED—(Continued).

FIRE BRIGADE.

Information regarding tenders under this section may be obtained from the Chief Officer, Fire Brigade. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 130, Administration Building.

29	1,000 Yards 3-inch Serge, 24/28 oz., 30-in. width	—	October 17, 11 a.m.
	Sample "A"		
	300 Yards Navy Blue Flushing 26-in. width, weight 30 oz.		
	—Sample "B"		
	The above cloths to be guaranteed all wool indigo dye		
	and "London Shrunk."		
	Delivery—Carriage paid to		
	Samples may be obtained at Fire Brigade Headquarters,		
	300 Ocean Road.		
	Prices to include delivery to the Brigade Stores, Hong-		
	kew Fire Station.		

TENDERS RECEIVED.

Police Force Tender No. C.14, 34: Supply to the Cenwich Labour Department, Ward Road Canal, of one Multiplex Franking and Tabling Machine with accessories.

*The Ajax & Wilcox Co. (Far East)	£1,200
*Accepted.	

P.W.D. Tender No. 34/32: Supply and Delivery of Portable Table and Thomas Hershey School for Girls, No. 1 Hanson Road.

Vienna Furnishing & Decoration Co., Ltd.	£9,99,75
" Modern Home "	£8,478.50
Chun Tai & Co., Ltd.	£7,691.00
Sing Tai Furnishing Co.	£7,757.00
Sun Kee & Co.	£7,474.00
Edward Evans & Sons, Ltd.	£6,945.85
Tai Cheong & Co., Ltd.	£6,784.00
*Dawson Steel Furniture Co.	£6,000.00
*Accepted.	

P.W.D. Tender No. 34/32: Redecorations at Anguspoo Police Station and Barracks, Pingling Road.

British-Chinese Decorating Co.	£17,950
Ngan Ming Lee	16,000
Dooh Zit Kee	15,000
Amelia Brothers	13,120
Sing Dah & Co.	12,478.50
Joe Ming Kee	12,000
Yee Sing Kee	11,999
Woo Lee Kee	11,010
*Shing Tai	9,800
*Accepted.	

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, OCTOBER 19, 1934. No. 1510

DEATH OF KING ALEXANDER AND M. BARTHOU.

Mr. H. E. Arnhold, Chairman of Council, on October 11 addressed the following letter to Monsieur J. Meyrier, Consul-General for France:—

"I write on behalf of my colleagues and myself to express the horror with which we have heard of the shocking tragedy which resulted in the death of King Alexander of Jugo-Slavia and M. Barthou, the French Foreign Minister.

"I wish to convey to you and to the French Community in Shanghai our sincere condolence at the loss of such a distinguished statesman as M. Barthou at the height of his achievements and our hope for the speedy recovery of those wounded under such tragic circumstances."

NOTIFICATIONS

Nos. 4511 and 4519.

PRIVATE RICSHAS: PULLERS' LICENCES.

THE attention of owners of private ricshas is again drawn to the fact that licensing of pullers is now proceeding at Hongkew (corner of Woosung and Range Roads) and Sinza (P.W.D. Markham Road Depot), in accordance with the appended schedule.

Owners are requested to instruct their pullers to present themselves, together with $1.00 licence fee and the form given them in July, duly filled up, at the place and time specified hereunder.

Those who have lost their application forms may obtain duplicates on written application to the Ricsha Board, Room 512, S.M.C. Administration Building.

It is highly desirable in both the owners' and the pullers' interests to give prompt attention to the matter.

AT HONGKEW.

October 19.

Application Form Nos.

6161—6260 8.00 a.m. to 12 noon
6261—6320 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

October 20.

6321—6420 8.00 a.m. to 12 noon
6421—6480 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

October 22.

6481—6580 8.00 a.m. to 12 noon
6581—6640 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

October 23.

6641—6740 8.00 a.m. to 12 noon
6741—6800 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

October 24.

6801—6900 8.00 a.m. to 12 noon
6901—6960 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

October 25.

6961—7060 8.00 a.m. to 12 noon
7061—7120 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

October 26.

7121—7230 8.00 a.m. to 12 noon
7231—7300 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

October 27.

7301—7400 8.00 a.m. to 12 noon
7401—7500 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

AT SINZA.

October 19.

13661—13760 8.00 a.m. to 12 noon
13761—13820 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

October 20.

13821—13920 8.00 a.m. to 12 noon
13921—13980 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

October 22.

13981—14080 8.00 a.m. to 12 noon
14081—14140 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

October 23.

14141—14240 8.00 a.m. to 12 noon
14241—14300 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

October 24.

14301—14400 8.00 a.m. to 12 noon
14401—14460 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

October 25.

14461—14560 8.00 a.m. to 12 noon
14561—14620 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

October 26.

14621—14730 8.00 a.m. to 12 noon
14731—14810 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

October 27.

14811—14900 8.00 a.m. to 12 noon
14901—15000 2.00 p.m. to 6.00 p.m.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

MODEL RICSHA ADOPTED BY COUNCIL.

The Council has sanctioned the adoption of the model ricsha lately built to the order of the Ricsha Board as the standard for public ricshas in the Settlement and all new ricshas submitted for licensing in the future must conform to this type.

The model is on view at the Ricsha Inspection Depot, 630 Kungping Road. Detailed specifications are obtainable on application to the S.M.C. Administration Building, where blue print copies of the detailed drawing may also be obtained at a cost of $2 each.

The Ricsha Board on May 29 posted a notice at the Ricsha Inspection Depot stating that no more new public ricshas would be licensed unless they were to replace ricshas condemned by the Board. It was announced that this measure would be effective until a decision had been reached in regard to the improved type of public ricsha which would be required in the future. Now that the Board's model ricsha has been adopted as the standard for public ricshas the notice dated May 29 has been rescinded.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Oct. 19.

Cavalry:—

Shanghai Light Horse.—2nd. Lt. H. Maitland to be Lt. (Oct. 17).

Artillery:—

Shanghai Field Battery.—Sergeant Jasper Joseph Martin to be 2nd. Lt. (Oct. 13).

Infantry:—

Chinese Company.—The undermentioned officer's commission is renewed under Art XXVI of Corps Regs. (Oct. 19):—

Lt. H. E. Yu (Oct. 14).

Long Service Medal—Awards:—

The following have been awarded the medal for Long Service:—

Sergeant C. M. Bain *late* the Reserve Company.

Corporal E. O. Cumming.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, October 13, 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	3	0	0	0
Diphtheria	0	0	6	1
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	3	3	14	13
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	4	1	12	13
Paratyphoid Fever	3	0	0	0
Amoebic Dysentery	5	1	1	0
Bacillary Dysentery	6	0	11	3
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	1	2	0
Influenza	0	0	7	1
Malaria	2	0	2	1
Measles	0	0	0	0
Rabies	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes		9		204

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D. C. i/c Specials.

Leave.—The following men are granted leave as from the undermentioned dates:

Sgt. 88 N. L. Poliakoff 28/9/34-28/1/35.
S/C 546 F. H. Geary 30/11/34-31/5/35.
S/C 571 C. Kadokura to 31/10/34 (extension).
S/C 604 S. Hirabayashi to 31/10/34 (extension).

To Duty.—The following men report to duty as from dates specified:—

Sgt. 370 K. Tamura 20/9/34.
S/C 800 Y. T. Dong 21/9/34.
S/C 832 F. L. Sung 5/9/34.
S/C 833 S. J. Yoh 26/9/34.

Resignation.—S/C 702 T. Y. Wong is allowed to resign as from 25/9/34.

General Orders.

(I) WINTER UNIFORM.

Winter Uniform will be taken into wear as from 8/10/34.

(II) OFFICE HOURS.

As from the 1st October, 1934, the Office Hours at H.Q. will be from:
9.00 a.m.-12.30 p.m.
3.00 p.m.-5.30 p.m.
Saturdays: 9.00 a.m.-12.30 p.m.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, October 6-13, 1934.

Police Force.—A. Van Amerongen is appointed Probationary Sergeant from October 8, 1934.

Probationary Sergeant N. R. Waugh is dismissed the Force from September 24, 1934.

Health Department.—Messrs. J. D. Morris and A. E. Charlot, Sanitary Overseers, are promoted to be Inspectors from October 1, 1934.

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

RATE ASSESSMENT COMMITTEE.

Mr. Harold Porter, C.M.G., has accepted the Council's invitation to fill a vacancy existing on the Rate Assessment Committee, from which Committee he resigned last year when going on Home leave.

NOTIFICATION No. 4520.

ORCHESTRA AND BAND.

Revised Tariff of Charges.

THE following revised tariff of charges for the services of the Orchestra and Band has been approved by the Council:—

Full Orchestra.—$90 per hour or part thereof for first three hours and $135 per hour thereafter. The additional charge for the Conductor who may be engaged for Concerts only is $140 per performance. The charge for the Assistant Conductor is $30 per hour or part thereof for first three hours and $45 per hour thereafter.

Half Orchestra.—To consist of not less than 18 musicians, $45 per hour or part thereof for first three hours and $67.50 per hour thereafter. The charge for the Assistant Conductor is $15 per hour or part thereof for first three hours and $22.50 per hour thereafter; for Musician-in-charge $12 per hour or part thereof for first three hours and $18 per hour thereafter.

Full Brass Band.—To consist of not less than 30 musicians, $60 per hour or part thereof for first three hours and $90 per hour thereafter. The charge for the Assistant Conductor is $15 per hour or part thereof for first three hours and $22.50 per hour thereafter; for Musician-in-charge $12 per hour or part thereof for first three hours and $18 per hour thereafter.

Special Small Concert-Band.—For Dinner-music, Private Entertainments, Receptions, Ceremonies, Weddings, etc., consisting of five first-class musicians (Europeans), i.e., Piano, 1st Violin, 2nd Violin, Cello and Double-Bass, $35 per hour or part thereof for the first three hours and $52.50 per hour thereafter.

New Jazz Band.—To consist of seven musicians, (i.e., Piano, Violin-Saxophone, Saxophone-Clarinet, Trumpet, Trombone, Double-Bass-Sousaphone and Drummer) $45 per hour or part thereof for first three hours and $67.50 per hour thereafter.

Individual Musicians.—Europeans $6 per hour or part thereof for first three hours and $9 per hour thereafter. Filipinos $3 per hour or part thereof for first three hours and $4.50 per hour thereafter.

Pianist. — In a group numbering less than a Half Orchestra European pianist $8 per hour or part thereof for first three hours and $13.50 per hour thereafter; Filipino pianist $4.50 per hour or part thereof for first three hours and $6.75 per hour thereafter.

Soloists. — $40 per performance, inclusive of such rehearsals as are necessary, provided such soloist does not fill more than half of the programme and play for more than one hour or performs a whole programme lasting less than one hour. In other cases the fee will be $80.

Chamber Music.—$15 per musician per performance, inclusive of such rehearsals as are necessary provided such musicians do not contribute more than half of the programme and play for more than one hour; or perform a whole programme lasting less than one hour. In other cases the fee will be $30 per Musician.

Rehearsals.—Where not less than a Half Orchestra or Full Brass Band is engaged, one rehearsal per programme is permitted without charge; all other rehearsals are charged for at one-third of the above rates.

Discounts.—After four performances, or for a series of engagements over a period not exceeding six months from the date of first engagement, the discount on Full and Half Orchestra and Full Brass Band will be 20 per cent. Discounts are not allowed on groups of less than Half Orchestra and Full Brass Band or on rehearsals.

Locomotion.—The cost of conveyance of musicians for distances beyond a radius of one mile from the Municipal Administration Building, Kiangse Road, in accordance with the local ricsha tariff must be defrayed by the persons engaging them.

Private Lessons. — The European musicians are allowed to give private lessons provided the Conductor's permission is obtained in each case.

Applications for engagements and notices of cancellation should be addressed to the Secretary, Administration Building, 209 Kiangse Road; not less than 24 hours' notice should be given in each case.

Enquiries concerning details, etc., should be made of the Conductor direct through the General Office (Telephone 94253).

By order,
J. R. JONES,
Secretary

Council Chamber,
Shanghai, October 4, 1934.

ORCHESTRA and BAND.

Winter Symphony Concert Season.

The sixteenth winter symphony concert season of the orchestra will commence on Sunday, October 21, when the first concert will be held at the Lyceum Theatre starting at 5.15 p.m. It is proposed to hold symphony concerts every Sunday during the season, commencing at the same hour. Also, on the second and fourth Wednesdays of each month at 9.15 p.m., special popular orchestral concerts will be rendered and on the fourth Friday of every month at 5 p.m. there will be a special concert for young people. Every week on Tuesday and Friday radio concerts will be broadcasted through Station XQHA (580 Kc), the Tuesday night concert being from 9 to 10 p.m. by the full orchestra and the Friday night concert from 8.30 to 9.30 p.m. by the half orchestra. Admission fees are: To the Sunday afternoon concerts, $2, $1.50, $1 and 60 cents (big money); to the special popular orchestral concerts, $1.50, $1 and 60 cents (big money); and to the special concerts for young people, $1.50 and $1 (Young people, 60 cents and 40 cents big money). The programme for next Sunday is as follows:—

FIRST SYMPHONY CONCERT.

Soloist: A. FOA, Violin

Conductor: MAESTRO MARIO PACI

PROGRAMME.

SCHUBERT'S "Rosamunde—Overture"—BEETHOVEN'S "4th Symphony"

Violin-Solos: (*a*) Largo by VIVALDI, (*b*) Rondino by MOZART

H. BEDFORD'S "Oriental Dance," VAUGHAN WILLIAM'S "The Wasps," CHABRIER'S "Espana."

ADMISSION FEES:

Circle: $2.00 and $1.50 (reserved). Stalls: $1.00 (reserved), 60 cts. (unreserved).

BOOKS OF TWELVE $2 TICKETS MAY BE PURCHASED FOR $20.00.

These Book Tickets are good only for regular Sunday Afternoon Concerts. For *Special Concerts*, when Artistes appear with the Orchestra and for which higher admission fees are charged, these tickets will be accepted at the value of $2.00 in part payment for the higher priced seats.

Booking for the opening concert is at the Lyceum Theatre only, from 10 a.m. to 10 p.m.

THIRD SUPPLEMENT TO THE SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL REGISTER OF MEDICAL PRACTITIONERS, DENTISTS AND VETERINARY SURGEONS, 1934

上海公共租界工部局開業醫師牙醫及獸醫註册名錄 一九三四年第三次增刊

(I) MEDICAL PRACTITIONERS

(一) 開業醫師

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
CHANG, Hong Sze	M	13 Zui Teh Lee, Sinza Road	Ch	Cert. Chinese Red Cross Society, 1916; Lic. of Health Administration, Nanking.
張鴻墀	男	新閘路崗德里一三號	華	一九一六年中國紅十字會証書；南京衛生署登記
CHEN, Hoong Van	M	669 Hankow Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government.
陳洪範	男	漢口路六六九號	華	上海市衛生局登記中醫
CHEN, Tung Hsi	M	23 Magnolia Terrace, North Szechuen Road	J	M.B. Tokio Med. Coll. 1929
陳東曦	男	北四川路麥拿里二三號	日	一九二九年東京醫學專門學校醫學士
CHEN, Vesin	M	St. Luke's Hospital	Ch	M.D., St. John's U. 1934
程維莘	男	同仁醫院	華	一九三四年聖約翰大學醫學博士
CHEN, Ying Tsung	F	118 North Kiangse Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government.
陳穎貞	女	北江西路一一八號	華	上海市衛生局登記中醫
CHI, Chang Ken	M	Red Cross General Hospital	Ch	M.D., Northwestern U., Chicago, 1926
紀長庚	男	紅十字會總醫院	華	一九二六年芝加哥西北大學醫學博士
CHOW, Hai Ching	M	3192 Robison Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government.
周海清	男	勞勃生路三一九二號	華	上海市衛生局登記中醫
DZAN, Nien Tseng	M	507 Race Course Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1933
詹念曾	男	跑馬廳路五〇七號	華	一九三三年東南醫學院醫學士
ERICKSON, Hjalmar August	M	150 Rubicon Road	Am	M.D., Coll of Med. Evang. (California) 1923, L.R.C.P., L.R.C.S. Edinburgh 1926
伊立生	男	羅別根路一五〇號	美	一九二三年美加利福尼省傳教士醫學院醫學博士
FE, Kunnien	M	356 Nanking Road	Ch	M.D., U. Munich 1927
費昆年	男	南京路三五六號	華	一九二七年慕尼克大學醫學博士
FOUNG, Chi Wei	M	716 Hankow Road	Ch	Cert., Chinese Red Cross Society 1926; Lic. of Health Administration, Nanking
方志惠	男	漢口路七一六號	華	一九二六年中國紅十字會証書；南京衛生署登記
HSU, Shi Chi	M	119 Siao Zai Jau Ka, Small South Gate	Ch	Grad., Ying Ziang Hosp. 1928; Lic. of Health Administration, Nanking
徐時極	男	小南門小石橋街一一九號	華	一九二八年引翔醫院畢業；南京衛生署登記

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
HUANG, Pao Chen 黃傑箴	F 女	1607 Avenue Road 愛文義路一六〇七號	Ch 華	M.D., Woman's Christian Med. Coll., Shanghai 1929 一九二九年上海女子醫學院醫學士
HWANG, Ming Sing 黃銘新	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1934 一九三四年聖約翰大學醫學博士
JEN, Ting Kwei 任廷桂	M 男	Red Cross General Hospital 紅十字會總醫院	Ch 華	M.D., Hunan Yale Med. Coll. 1921 一九二一年湘雅醫學專門學校醫學博士
JOFFE, Elie 仇 飛	M 男	38 Kiangse Road 江西路三八號	R 俄	M.D., U. Brussels 1933 一九三三年布魯賽大學醫學博士
JOHNSTON, William Rothschild 鐘思敦	M 男	Public Health Department 工部局衛生處	Br 英	M.B., B.Ch., B.A.O. 1929, D.P.H. 1932, M.D. 1933 U. Dublin 一九三三年賓別林大學醫學博士等等
KAO, Tsee Ming 高濟民	M 男	702 Hankow Road 漢口路七〇二號	Ch 華	Cert., Chinese Red Cross Society 1918; Lic. of Health Administration, Nanking 一九一八年中國紅十字會証書；南京衛生署登記
KAU, Zeh Me 高日枚	M 男	Red Cross General Hospital 紅十字會總醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1929; M. M. Sc. U. Pennsylvania 1931 一九二九年聖約翰大學醫學博士；一九三一年賓雪文尼亞大學醫科碩士
KAWAI, Kwanji 川井親二	M 男	142 North Szechuen Road 北四川路一四二號	J 日	M.B., Keio U. 1931 一九三一年慶應義塾大學醫學士
KO, Wai Huen 高爲絢	F 女	St. Elizabeth's Hospital 廣仁醫院	Ch 華	M.D., Woman's Christian Med. Coll. 1933 一九三三年上海女子醫學院醫學士
KOYAMA, Goichi 小山豪一	M 男	142 North Szechuen Road 北四川路一四二號	J 日	M.B., Keio U. 1929 一九二九年慶應義塾大學醫學士
KUN, Kwoh Ziang (KENG, Kwo Ziang) 耿國祥	M 男	856 Sinza Road 新閘路八五六號	Ch 華	Cert., Chinese Red Cross Society 1918; Lic. of Health Administration, Nanking 一九一八年中國紅十字會証書；南京衛生署登記
LIN, Yuan Ying 林元英	M 男	Red Cross General Hospital 紅十字會總醫院	Ch 華	M.D., Peking Un. Med. Coll. 1929 一九二九年北平協和醫學院醫學博士
MAO, Yu Lan 茅若蘭	F 女	88 Boulevard de Montigny 愚體尼蔭路八八號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. 1933 一九三三年東南醫學院醫學士
MASLENNIKOFF, Tamara 馬司連尼據芃	F 女	76 Paul Henry 亨利路七六號	R 俄	M.D., U. Montpellier 1930 一九三〇年蒙伯利大學醫學博士
MERSON, Ladislaus 梅爾生	M 男	788 Bubbling Well Road 靜安寺路七八八號	H 匈	M.D., U. Vienna 1931 一九三一年維也納大學醫學博士
NISHIJIMA, Ichiro 西島一郎	M 男	Lane 1695, No. 33 Pingliang Road 平涼路一六九五弄三三號	J 日	M.B., Kumamoto Med. Coll. 1915 一九一五年熊本醫大醫學士
OU, Pi Heng 吳必亨	M 男	St. Marie Hospital 廣慈醫院	Ch 華	M.D., Aurora U. 1934 一九三四年震旦大學醫學博士
OURSOFF, Jean 烏爾作夫	M 男	76 Paul Henry 亨利路七六號	R 俄	M.D., U. Montpellier 1930 一九三〇年蒙伯利大學醫學博士
PAN, Yung Ngo 潘雍鍔	M 男	636 Avenue Edward VII 愛多亞路六三六號	Ch 華	Grad., Shi Chao Hosp., Changchow 1928; Lic. of Health Administration, Nanking 一九二八年武進西郊醫院畢業；南京衛生署登記

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
SHUNG, Choa Tsin 沈兆荃	M 男	112 Markham Road 麥根路一一二號	Ch 華	Cert., Te Chee Hosp., Tientsin 1925; Lic. of Health Administration, Nanking 一九二五年天津德濟醫院証書；南京衛生署登記
SIDHU, Bhajanga Singh 辟　度	M 男	1260 Avenue Road 愛文義路一二六〇號	In 印	Hakim, Old Indian Medical College 1932 一九三二年印度古醫學院醫士
SUMITA, Tsuneyuki 住田恆幸	M 男	2866 Yangtszepoo Road 楊樹浦路二八六六號	J 日	M.B., Kyushu Imp. U. 1927 一九二七年九州帝國大學醫學士
TANG, Shu Dji 唐淑之	F 女	St. Elizabeth's Hospital 廣仁醫院	Ch 華	M.D., National Med. Coll. of Shanghai 1934 一九三四年國立上海醫學院醫學士
TCH'EN, Che Te 陳士德	M 男	Sacred Heart Hospital 聖心醫院	Ch 華	M.D., Aurora U. 1934 一九三四年震旦大學醫學博士
TING, Zau Sing 丁兆星	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1934 一九三四年聖約翰大學醫學博士
TSIEN, Reh Ding 秦瑞庭	M 男	23 Kung Ching Lee, Sinza Road 新閘路恭慶里二三號	Ch 華	Cert., Chinese Red Cross Society 1918; Lic. of Health Administration, Nanking 一九一八年中國紅十字會証書；南京衛生署登記
TUNG, Ping Chi 董秉奇	M 男	Red Cross General Hospital 紅十字會總醫院	Ch 華	M.D., Hunan Yale Med. Coll. 1925 一九二五年湘雅醫學院專門學校醫學博士
WANG, Juh Ying 王菊影	M 男	359 Myburgh Road 梅白格路三五九號	Ch 華	Cert., Chung Dah Hosp., 1927; Lic. of Health Administration, Nanking 一九二七年中德醫院証書；南京衛生署登記
WEN, Kan Chen 溫幹臣	M 男	Red Cross General Hospital 紅十字會總醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1928 一九二八年聖約翰大學醫學博士
WONG, Amos I Hui 王逸慧	M 男	Red Cross General Hospital 紅十字會總醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1923 一九二三年聖約翰大學醫學博士
WONG, Shuk Tong 黃旭東	M 男	571 West Woochang Road 西武昌路五七一號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
WU, Wei Tsing 吳慧珍	F 女	Red Cross General Hospital 紅十字會總醫院	Ch 華	M.D., National Med. Coll. of Shanghai 1933 一九三三年國立上海醫學院醫學士
YANG, Pao Hua 楊葆華	F 女	Red Cross General Hospital 紅十字會總醫院	Ch 華	M.D., National Med. Coll. of Shanghai 1933 一九三三年國立上海醫學院醫學士
ZEE, Zoong Ung 徐崇恩	M 男	St. Luke's Hospital 同仁醫院	Ch 華	M.D., St. John's U. 1934 一九三四年聖約翰大學醫學博士

(II) DENTISTS

(二) 牙醫

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
LE GOAER, Charles 李高爾	M 男	902, Hamilton House 漢密爾登大廈九〇二號	Fr 法	M.D., U. Bordeaux 1919 一九一九年波都大學醫學博士

INDUSTRIAL ACCIDENTS IN SEPTEMBER.

Industrial and occupational accidents reported to the Council during September numbered 176 and involved eight fatalities. This number approximates the total of 178 for August, the highest figure as yet reported. The causes of 152 accidents are known with sufficient accuracy; 105 have been the subject of investigation and discussion with the managements of the factories concerned.

Classified according to causes, 49 were caused by machinery driven by electrical power. Sixteen of these were associated with belts and pulleys, nine were caused on power presses, nine on rollers and calenders. None of the machine acidents were fatal, though several caused severe injuries. Three accidents, all fatal, were caused by electricity. Forty-six, one fatal, were due to the victims being struck by falling bodies. Twenty-five persons were injured through falling, two of them fatally. Eight were injured through being burned by hot or corrosive substances.

Classified according to trades, the largest number (39) of accidents (one fatal) occurred in the metal and machinery trades. The next highest incidence was in the building trades, where 30 accidents occurred (two fatal). Twenty-three were injured in the textile industry, 11 (one fatally) in clothing trades, 14 (one fatally) in food and drinks trades, and 13 (one fatally) in the printing trade. Sixteen were injured in transport occupations, two fatally.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

North Chekiang and Elgin Roads.

Negotiations have been concluded with Messrs. Hansons for the surrender, for a sum of $29,941, of an area of mow 0.695 required from Cadastral Lot 493 for the scheduled widening of North Chekiang and Elgin Roads.

Pingliang, Glen and Holung Roads.

Negotiations have been concluded with The Realty Investment Co., Federal Inc., U.S.A. for the surrender, for a sum of $10,627, of an area of mow 1.525 required from Cadastral Lots 6490 and 6492 for the scheduled widening of Pingliang and Glen Roads and extension of Holung Road.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 223 Hankow Road. All tenders must be addressed to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

No.	Description	Fee	Date
7	Supply of approximately 6,000 Imperial gallons of Disinfectant during the year 1935 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial gallons, packed in 10 gallon steel welded drums.	—	Jan. 22, 1935, 11 a.m.

POLICE FORCE.

Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

	Supply of the undernoted boots for 1935 :—			
485	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.		—	November 5, 11 a.m.
486	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots.		—	do.
	Delivery as specified on the tender forms.			
487	Cloth No. 2.	400 yards	—	January 7, 1935, 11 a.m.
488	,, ,, 3.	3,000 ,,	—	do.
489	,, ,, 4.	2,000 ,,	—	do.
490	Serge No. 1.	700 ,,	—	do.
491	,, ,, 2.	1,000 ,,	—	do.
492	,, ,, 3.	15,000 ,,	—	do.
493	Frieze, Heavy Blue	1,000 ,,	—	do.
494	Cotton Lining	4,000 ,,	—	do.
495	Gloves, Foreign	1,800 pairs	—	do.
496	,, Chinese	3,600 ,,	—	do.
497	Blankets, Brown	1,000	—	do.
	Samples to be submitted with tenders.			
	Goods to be delivered on or about July 31, 1935.			

TENDERS INVITED *(Continued)*

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

34/68	Supply and Delivery of All Machinery and Equipment to Hospital Laundry, Corner of Haining and Fearon Roads, Cadastral Lot. 1150, Northern	—	October 31, 11 a.m.
34/78	Erection of Boundary Wall—Fever and Mental Hospitals, Singapore/Kiaochow Roads	—	October 25, 11 a.m.
34/80	Erection of Boundary Wall, Chengtu Road Police Barracks	—	October 22, 11 a.m.
34/81	Construction in Reinforced Concrete of a Bunding in Ewo Road on the Whangpoo River.	—	October 30, 11 a.m.
	For the twelve months ending December 31, 1935 :—	$	
35/15	Supply of Sand, Bricks, Broken Bricks and Lime, etc.	200	October 23, 11 a.m.
35/20	Supply of Cast Iron and Brass Castings	200	do.
35/25	Sheet Piling Excavation for Sewerage and Drainage Trenches	200	do.
35/11	Supply of Bamboo Ware, etc.	200	October 30, 11 a.m.
35/14	Raising Land and Roads	200	do.
35/16	Transporting Road and Other Materials	200	do.
35/4	Supply of Workshops Stores	200	November 6, 11 a.m.
35/24	Supply of Electrical Stores	200	do.
35/21	Supply of Shovels, Picks, Spades, etc.	200	Jan. 29, 1935, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/69 ; Supply and Supervision of Fixing of Metal Windows, Foreign Section, Municipal Gaol, Ward Road.

Jardine Engineering Corporation, Ltd.	$31,072.00
Andersen, Meyer & Co., Ltd.	30,012.21
China United Engineering Corporation	26,864.00
Diaward Steel Furniture Co.	19,730.50
*Duncan & Co.	16,067.59

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, OCTOBER 26, 1934. No. 1511

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Oct. 26.

Cavalry:—

Shanghai Light Horse.—Lt. J. K. Brand resigns his commission (Oct. 15).

Infantry:—

"B" Company.—Lt. M. Rich is transferred to the Reserve of Officers "B" (Sep. 24).

Chinese Company.—Lt. A. T. Wong is transferred to the Reserve of Officers "B" (Oct. 12).

Reserve of Officers.

Infantry:—

"B" Company.—Lt. M. Rich from Active List to be Lt. (Sep. 24) with seniority May 26, 1934.

Chinese Company.—Lt. A. T. Wong from Active List to be Lt. (Oct. 12) with seniority Feb. 4, 1927.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, October 13-20, 1934.

Police Force.—Mr. J. Maynard is appointed Clerical Assistant on probation from November 1, 1934.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Inspector H. Brownrigg from March 24, 1935.

Sergeant H. Furseman from January 20, 1935.

Sergeant B. F. Warman from February 12, 1935.

Sergeant C. A. T. Cutbush from March 31, 1935.

Health Department.—Miss H. E. Marsh is appointed Staff Nurse on probation from October 15, 1934.

The resignation of Nurse M. A. Simpson is accepted with effect from November 15, 1934.

Public Works Department.—Long leave is granted to Inspector V. Vasilieff from February 23, 1935.

Secretariat.—The Council records with regret the death on October 12, 1934 of Mr. A. S. Leech, Committee Clerk in the Secretariat.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

DEATH OF COMMITTEE CLERK.

At the Council meeting on October 17 the Chairman referred with regret to the recent death of Mr. A. S. Leech and to the loss of his services to the Council.

PUBLIC WORKS REPORT FOR SEPTEMBER.

In his report for September the Commissioner of Public Works states that the approaches to the reconstructed Urga Road Bridge have been completed. The realignment of the Bund foreshore at Peking Road Jetty is in hand. The Remand, Detention and A/B Cell Blocks at Ward Road Gaol are practically completed. Joinery work is being done at the new Central Police Station and the lifts are being installed. Internal finishings generally are proceeding and timber floors are being laid at the Public and Thomas Hanbury School for Girls, Hannen Road, while at the Secondary School for Chinese Girls in Singapore Road glazing to windows is nearing completion, all doors and joinery have been fixed, and the laying of wood block flooring is in hand.

Electric Crane, Wayside Public Wharf.—The following figures relate to the lifts effected by the electric crane at Wayside Public Wharf during the month: lifts, 589; weight, 639 tons; fees paid, $330.57.

Pingchiao Quarry. — During the month the Public Works Department received 698.61 fong of materials.

Cleansing and Watering. — Road sweepings collected, 1,863 tons; gully deposit removed, 2,272 tons; water used for street watering by mechanical water wagons, 1,032,000 gallons; water used for washing roads, 2,413,600 gallons.

House Refuse.—893 tons of house refuse were removed by motor trucks and 2,481 tons were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 14,207 tons of house refuse were taken away by contractor's boats. 3,364 tons of house refuse and 354 tons of road sweepings were sent to Muirhead Road Incinerator. 3,314 tons of house refuse and 262 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by Highways, Sewerage and Parks was as follows:—Coolies, 6,038; artisans, 529; foremen, 426.

Concreteware.—The following have been produced during the month:—Handmade, 9,699 pieces; machine made, 5,440 pieces.

Work Shelters.—There were 668 admissions during the month and 50 cubic feet of stone broken.

New Buildings.—During the month there were 345 blocks of buildings under construction, 161 plans were submitted for approval, and 71 plans were approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes totalled 39, while 2,867 inspections were carried out by inspectors.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, October 20, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	1	0	0	0
Diphtheria	0	0	13	2
Cerebrospinal Fever	0	0	1	0
Tuberculosis	4	1	13	13
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	4	1	16	12
Paratyphoid Fever	3	0	0	0
Amœbic Dysentery	3	0	25	10
Bacillary Dysentery	4	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	0	1	1
Influenza	0	0	9	1
Malaria	3	0	1	0
Measles	0	0	0	0
Total Deaths from all Causes		9		310

***Foreigners** residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL PROPERTIES.

Latrine Sites—Tongshan and East Seward Roads.

Negotiations have been concluded with Messrs. Lester, Johnson & Morriss for the acquisition of an area of mow 0.110 from Cadastral Lot 695, Tongshan Road, as a latrine site and the release of the existing latrine site, Cadastral Lot 699, East Seward Road, measuring mow 0.200, subject to payment to the Council of a sum of $7,385, which figure includes the cost of erecting a new latrine.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Soochow Road.

Negotiations have been concluded with Mr. W. E. Sauer for the surrender, for a sum of $18,183, of an area of mow 0.225 required from Cadastral Lot 193 for the scheduled widening of Soochow Road.

Tongshan Road and Singkeipang Road—Surplus Land.

Negotiations have been concluded with Messrs. Lester, Johnson & Morriss for the exchange of an area of mow 0.227 required from Cadastral Lot 695 for the scheduled widening of Tongshan Road, for an area of mow 0.138 of surplus road land fronting this lot on Singkeipang Road, subject to payment to the Council of a sum of $280 to cover the cost of removal of various works.

COUNCIL MEETING

Regular fortnightly meeting held on October 17.—Present: Mr. H. E. Arnhold (*Chairman*), Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Vice-Chairman*), Messrs. J. W. Carney, C. S. Franklin, E. F. Harris, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, Tsuyee Pei, T. Yamamoto, Yu Ya Ching, L. T. Yuan. Absent: Messrs. S. L. Hsu, O. Okamoto.

COMMITTEE MEETING.

Health Committee, October 16.—Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), Dr. A. C. Bryson, Messrs. E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, Dr. E. L. Marsh, Dr. Y. Tongu, Mr. Yu Hwa-Lung. Absent: Mr. Chen Che-Chen.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. A. Salminen, Vice-Consul, informs the Council that he has handed over charge of the Consulate General for Finland to Mr. Ville Niskanen.

EDUCATION BOARD MEMBERSHIP.

The Chairman of Council stated at the meeting on October 17 that Mr. T. Yamamoto was willing to fill the vacancy on the Education Board created by the resignation of Mr. K. Kuroda and to attend the next meeting of the Board. The Council accordingly appointed Mr. Yamamoto a member of the Board.

WORKS COMMITTEE.

Mr. T. Urabe, manager of the Mitsui Bussan Kaisha, Ltd., has accepted the Council's invitation to the seat on the Works Committee vacated by Mr. T. Yamamoto on his appointment to membership of the Education Board.

MILK COMMITTEE'S REPORT.

The Report of the Milk Committee, 1933-4, was laid on the table at the Council meeting on October 17. The Council thanked the members of the Committee for their work, and directed that the Report be submitted to the Health Committee for consideration.

ORCHESTRA and BAND.

Winter Symphony Concert Season.

The second concert of the sixteenth winter symphony concert season of the orchestra will be held on Sunday, October 28, at the Lyceum Theatre starting at 5.15 p.m.

The first symphony concert of the winter season, held in the Lyceum Theatre on October 21, was attended by 603 persons. At the second symphony concert the soloists will be Mr. A. Spiridonoff (flute) and Mr. J. Ullstein ('cello). Maestro Mario Paci will conduct.

PROGRAMME FOR SECOND SYMPHONY CONCERT.

1.—SONATA in E minor for Strings only — *Bach*
(*a*) Allegro (*b*) Adagio (*c*) Gigue

2.—PETITE SUITE ANCIENNE for Flute solo with Stringed Orchestra—2 French-horns and 2 bassoons — *E. Lovreglio*
(*a*) Prelude (*b*) Menuet-Sarabande (*c*) Finale

Soloist: A. SPIRIDONOFF (Flute)

3.—TWO 'CELLO SOLOS:
(*a*) Andante from Concerto in D major — *Haydn*
(*b*) Rondo — *Boccherini*

Soloist: J. ULLSTEIN ('cello)

(Accompanied by strings—2 clarinets—2 bassoons—2 French-horns)

4.—SUITE Op. 48 for strings only — *Tschaikowsky*
(*a*) In forma di Sonatina (*b*) Valse (*c*) Elegia (*d*) Finale (Tema Russo)

INTERVAL.

5.—HUMOUR IN MUSIC — *Saint-Saens*

"The Carnival of the Animals"

"Grand Musical—Zoological Fantasy" for 2 pianos, 2 violins, viola, 'cello, double-bass, flute, clarinet, harmonica and xylophone.

1. Introduction and Royal March of the Lion (2 pianos and strings).
2. Cocks and Hens (clarinet, 2 pianos, strings).
3. Hemiones (fleet animals) (2 pianos)
4. Tortoises (2 pianos and strings).
5. The Elephants (double-basses with piano accompaniment)
6. Kangaroos (2 pianos)
7. Aquarium (flute, harmonica, 2 pianos and strings)
8. Personages with Long Ears (2 violins)
9. The Cuckoo in the depth of the Woods (clarinet and 2 pianos)
10. The Aviary (flute, 2 pianos and strings)
11. Pianistes (2 pianos).
12. Fossils (clarinet, xylophone, 2 pianos and strings).
13. The Swan ('cello solo with 2 pianos accompaniment)
14. Finale (All the animals, all the instruments).

ADMISSION FEES:

Circle: $2.00 and $1.50 (reserved). Stalls: $1.00 (reserved), 60 cts. (unreserved).

BOOKS OF TWELVE $2 TICKETS MAY BE PURCHASED FOR $20.00.

These Book Tickets are good only for regular Sunday Afternoon Concerts. For *Special Concerts*, when Artistes appear with the Orchestra and for which higher admission fees are charged, these tickets will be accepted at the value of $2.00 in part payment for the higher priced seats.

Booking is at the Lyceum Theatre only, from 10 a.m. to 10 p.m.

POLICE REPORT FOR SEPTEMBER.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded for the month of September is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	4	3	4
Attempted murder	4	Nil	1
Manslaughter	1	2	5
Armed kidnapping	Nil	Nil	1
Abduction	3	8	10
Armed robberies	33	14	17
Other robberies	3	9	2
Being member of a criminal gang.	Nil	Nil	Nil
House, office, shop-breaking, etc.	37	24	25
Burglary	19	28	29
Thefts	639	697	605
Receiving stolen property	4	4	18
Snatching	37	23	21
Opium offences	195	244	281
Gambling offences	45	38	92
Other crimes	226	296	238
Total	1,250	1,390	1,349

The total of 1,250 cases of reported crime shows a decrease of 140 compared with that for August and is 99 less than for the corresponding month of 1933. "A" Division shows a decrease of 69, "B" Division a decrease of 62, "C" Division a decrease of 12, and "D" Division an increase of three. The cases were distributed as follows:—

	Sept.	Aug.
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	366	435
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	288	350
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	291	303
"D" Division (Wayside, Yangtzepoo and Yulin Road)	305	302

Arrests for crime committed during the month show a decrease as compared with last month and an increase over the figures for July, 1,498 having been apprehended in September as against 1,880 in August and 1,106 in July. In addition, 45 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Seventy-eight persons were arrested on behalf of other authorities.

Four cases of murder were reported during the month. A Chinese inmate of the Lester Hospital was shot dead in a public ward by a group of Chinese, who also fired at and killed a Chinese detective of the Shanghai Municipal Police and a uniform Chinese constable of the French Police whom they encountered at the hospital. The motive for this crime was political. Ten arrests have been made and 27 pistols were seized. The body of a Chinese male with bullet wounds in the head and buttocks was found on Majestic Road, in the Western district. The body of a Chinese male bearing strangulation marks was found on Great Western Road. In neither of these cases has the motive for murder been revealed. A Chinese female died as a result of a wound inflicted by her husband who, owing to a dispute over the title of certain land, fired a shot at one of his relatives. The offender was arrested and charged.

There were four cases of attempted murder during the month. A Chinese was shot and seriously wounded by two Chinese in a lodging house. The victim was removed to the Lester Hospital and subsequently shot to death in the hospital as related in the preceding paragraph. A foreign police sergeant was wounded during a shooting affray with a gang of armed Chinese whom he challenged on Jessfield Road. Two of the gang were arrested and two escaped. A Chinese female was shot and wounded in the legs when she raised an alarm on being robbed of a gold bangle. A Chinese male was shot and slightly wounded by two men who attempted to rob him.

There was one case of manslaughter during the month in which a Chinese male died as a result of a blow on the head received during a fight between members of rival carpenter unions.

One case of attempted intimidation was reported during the month when a bomb was thrown in Liaoyang Road. Several window panes in the houses nearby were broken by the explosion.

There were three cases of simple abduction, five less than in August.

There were 33 cases of armed robbery, an increase of 19 as compared with the figures for August and an increase of 16 as compared with the corresponding month of 1933.

The cases were distributed as follows:—

	Sept.	Aug.
"A" Division	4	3
"B" "	18	9
"C" "	3	—
"D" "	8	2

There were three other robberies, six less than in August.

The number of burglaries recorded was 19 as against 28 in August. The cases were distributed as follows:—

	Sept.	Aug.
"A" Division	3	1
"B" "	7	13
"C" "	3	9
"D" "	6	5

The number of housebreakings recorded was 37 as against 24 in August. The cases were distributed as follows:—

	Sept.	Aug.
"A" Division	9	10
"B" "	7	6
"C" "	12	7
"D" "	9	1

The 639 cases of simple theft showing a decrease of 58 as compared with August were distributed as follows:—

	Sept.	Aug.
"A" Division	213	209
"B" "	144	183
"C" "	152	163
"D" "	130	142

"A" Division recorded 23 cases of shoplifting, a decrease of five as compared with last month. Twenty-five arrests were made. There were 67 cases of pocketpicking, an increase of five as compared with last month. Forty-six arrests were made. Forty-five bicycles and one motor-car were stolen. Twenty-three bicycles were recovered, 20 arrests being made.

Four cases of receiving stolen property were recorded, the same figure as in August. There were 37 cases of snatching as against 23 in August. Thirty arrests were made. The cases were distributed as follows:—

	Sept.	Aug.
"A" Division	10	4
"B" "	13	6
"C" "	8	8
"D" "	6	5

There was a decrease of 49 in opium offences.

Headquarters Narcotic Section.—The Headquarters Narcotic Section carried out 18 raids and arrested 77 persons. Thirty persons were sentenced to terms of imprisonment and seven of these were, in addition, fined. In one case the sentence was suspended for three years. Forty persons were fined only, six were discharged and one was on remand at the end of the month. Two ounces of opium, 301 ozs. of opium substitutes, 3½ ozs. of morphine, ¼ oz. of heroin, four opium pipes with paraphernalia and 45 pill pipes with paraphernalia were seized. The fines inflicted during the month in connection with the above offences totalled $3,330.

The number of gambling offences increased from 38 to 45.

Other forms of crime show a decrease of 70.

Notable work.—Notable work in "A" Division included: (1) The arrest of three armed male Chinese at a native bank in Honan Road following an alarm of robbery. The accused were charged and sentenced to three years and six months' imprisonment each. (2) The shooting, with fatal results, of an armed robber at a grocery shop on Yates Road. (3) The arrest of a male Chinese in the act of breaking into a radio shop in Fokien Road and the subsequent arrest of two of his confederates. The accused were sentenced to two years' imprisonment each and one to one year and two months' imprisonment. (4) The arrest of a male Chinese wanted on charges of possession of arms and causing grievous bodily harm. He was sentenced to one and a half years' imprisonment.

Notable work in "B" Division included: (1) The arrest of 14 Chinese and the seizure of three pistols, two revolvers, one magazine and 219 rounds of ammunition. Several charges of armed robbery and two of attempted murder have been preferred against various members of the gang. (2) The arrest of a male Chinese and the seizure of two pistols containing 18 rounds of ammunition. A further charge of armed robbery was preferred against the accused, who was sentenced to four and a half years' imprisonment. (3) The arrest and wounding of two of four men who, when challenged by police officers, opened fire injuring one of the latter. Two pistols were seized and a third arrest effected later.

Notable work in "D" Division included: (1) The arrest of four male Chinese in possession of a pistol and six rounds of ammunition.

The following cases which are included in the figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads: larceny 17, burglary 4, snatching 4, housebreaking 2, miscellaneous 7.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 21 cases and effected the arrest of 10 persons. In addition, enquiries were continued in seven cases previously reported.

Stolen property.—Property valued at $64,367.75 was alleged to have been stolen as against property valued at $178,367.80 in August. The total is made up as follows:—

"A" Division	$29,979.98
"B" "	10,984.42
"C" "	14,511.20
"D" "	8,892.15

Property valued at $28,583.72 was recovered.

Suicides.—Eighteen Chinese males, six Chinese females and two foreigners came to the notice of the Police as having committed suicide during the month.

Finger Print Bureau. — During September the total number of records received by the Bureau from all

sources was 2,709. This shows a decrease of 274 as compared with last month and an increase of 76 by comparison with the corresponding period of last year. 2,356 gaol cards were received and checked, 937 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 231 for checking of appeal decisions, etc., 809 for verification of identity on release from gaol, and 379 for checking of sentences and completion of records according to execution orders issued by the Court.

Finger print investigations were made into 48 reported cases of the following nature:—Armed robbery 13, assault 1, burglary 6, godown-breaking 1, larceny 16, larceny of motor-car 2, office-breaking 4, shop-breaking 5.

Fingerprints were obtained in 17 instances.

With a view to establishing their identity the bodies of 14 unknown Chinese who died in various circumstances were fingerprinted and/or photographed at the Public Mortuary. Positive results were obtained in three instances.

During September the Crime Branch Studio took 140 photographs and printed 995 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty was 9
Number of habitual criminals released 1
Number of prisoners having previous convictions but who are not habitual criminals 3
Number of first offenders released 5

Classification of offences for which prisoners released were serving sentences:—Armed kidnapping 1, armed robbery 2, highway robbery 1, member of a criminal gang 1, breaking and entering premises 1, forgery 1, counterfeit currency 1, negligence causing death 1.

Since the commencement of the amnesty 2,727 prisoners have been released under the scheme. 866 of these ex-convicts have been re-arrested for offences committed since their release.

Conditional Release. — Since the commencement of Conditional Release 16 persons have been liberated under the new order.

Communism.—Of 27 persons prosecuted for offences under this heading, 15 were extradited to the Chinese Authorities and one was discharged, while the case against the remaining 11 had not been concluded at the end of the month. Of these under remand, six are alleged to be members of the Special Administrative Bureau of the Communist Party , and their arrest was accompanied by the seizure of 27 pistols and two bombs. The functions of this Bureau include the extermination of Party traitors, and several of the weapons seized have been identified as having been used in a triple murder at the Lester Hospital, Shantung Road, on September 26, 1934 and a number of other assassinations of a political nature committed during the past two years.

Of six persons on remand from August, four were extradited to the Chinese Authorities while the case against the remaining two is still pending.

A total of 27 communist bases were raided by the Municipal Police during September and approximately 2,500 copies of leaflets were obtained

Strikes.—Statistics of strikes which occurred in the Settlement and other areas during September are as follows:—

Area	No. of strikes.	No. of hands affected.	No. of working days lost.
Settlement	4	223	394
French Concession	1	50	8
Total	5	273	402
Total for corresponding month of 1933	15	31,398	563,766

Indecent Publications.—One Chinese proprietor of a book store was fined $60 at the Special District Court on September 7, for selling indecent books.

Film Censorship. — Forty-nine feature films and 96 short introductory films and newsreels were censored during the month in various theatres in the Settlement and French Concession. Of the feature films, 36 were passed without question and 12 were approved after certain objectionable parts had been deleted at the request of the police censors, while no decision has been arrived at in the matter of the remaining one. Of the short films and newsreels, 89 were passed without question while the remaining seven were subject to cuts and revision before being approved for exhibition.

Traffic.—Court proceedings were instituted in 745 (48 foreigners and 697 Chinese) in 4,408 reports of traffic offences received during the month against the owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

Accidents.—Accidents coming under police notice during September, 1934, and September, 1933:—

	Sept. 1934.	Sept. 1933.
Total number of accidents	1,149	1,170
Total number of persons injured	418	439
Total number of persons killed	9	12

Vehicles involved in accidents in which persons were killed or injured:—

	Killed	Injured.
Tramcars	1	23
Omnibuses	—	20
Motor vehicles	2	244
Other vehicles	3	137

Persons killed or injured during September and known to have been at fault:—Killed, 7; injured, 195.

Bicycles were involved in 262 accidents during the month and in 95 cases the cyclists were known to have been at fault.

1,843 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza districts for various breaches of Traffic Regulations. 25 private ricsha licences were cancelled following the conviction of the pullers for touting for public hire.

The professional story-teller visited and gave 72 addresses in teashops, mills, etc., on "Safety First" themes. His audience roughly totalled 3,975.

Return of Convict Labour for September 1934.

Gross value of work performed for the P.W.D.	Tls.	Nil.
Less	,,	,,
Total	,,	,,
Gross value of work performed in addition to that for the P.W.D.	Tls.	10,852.76
Less. Cost of raw material, etc.	Tls.	5,273.44
Total	Tls.	5,579.32
Grand Total Earned by Convict Labour	Tls.	5,579.32

Here follow tables of prisoners in custody and dogs captured, etc

Prisoners in Custody on September 30, 1934.

Central Station	9
Louza Station	26
Chengtu Road Station	10
Sinza Station	5
Bubbling Well Station	3
Gordon Road Station	13
Pootoo Road Station	14
Hongkew Station	46
West Hongkew Station	18
Kashing Road Station	16
Dixwell Road Station	3
Wayside Station	10
Yangtszepoo Station	2
Yulin Road Station	14
Gaol (Ward Road)	6,102
Gaol (Amoy Road)	75
Reformatory	50
Total	6,416

Dogs

Dogs at kennels on August 31, 1934	20
,, Seized by Police	264
,, handed over to Police	24
,, restored to owners on payment of redemption fee	31
,, restored to owners without payment	21
,, destroyed at Police Kennels	202
,, sent to Observation kennels by Police	21
,, remaining at kennels on Sept. 30, 1934	33
,, shot by Police	Nil
,, killed by Police and afterwards certified to be rabid	Nil

-as

NOTIFICATION No. 4504.
PUBLIC MOTOR CARS.
Use of Mirrors.

NOTICE is hereby given that the following new condition has been approved for inclusion in the licence conditions for Public Motor Cars, and will be enforced with effect from January 1, 1935:—

"The vehicle shall be fitted with a mirror of such size and so placed that the driver has a clear view of all following traffic."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

NOTIFICATION No. 4460.
DOGS.

DOG owners who have not yet taken out licences for the current year are requested to present their applications at the Revenue Office or at Yangtszepoo or Gordon Road Police Stations together with the fee of $5 for each dog.

Attention is directed to Condition No. 4 imposed in the licence, as follows:—

"That the dog when in the streets or other place of public resort be muzzled effectively, but in such a manner as will admit of its breathing and drinking."

Dogs found without muzzles, whether led or at large, within the limits of the Settlement or on outlying roads, will be seized by the Police and detained at the kennels for a period of one week or longer as circumstances may direct; their owners, when identified, will be prosecuted. Dogs wearing ineffective muzzles will be regarded as unmuzzled.

Unmuzzled dogs found at large within the limits of the Settlement, or on Municipal roads outside the limits of the Settlement, if they cannot be seized, are liable to be shot.

Enquiries on the subject of lost or strayed dogs should be made at the Gordon Road Police Station (Telephone No. 30015), and Yangtszepoo Police Station (Telephone No. 50743).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

HEALTH REPORT FOR SEPTEMBER.

The Commissioner of Public Health reports:—

With the exception of the continued prevalence of intestinal diseases, particularly typhoid and dysentery, there is not much to note in regard to disease conditions in the Settlement. On the other hand, the incidence of typhoid and dysentery, though by no means as severe as that of cholera, is sufficiently great to require investigation, which up to the present has not proved very fruitful, since it would seem probable that these diseases have been present for some time past, but that a heavy incidence has not been properly notified to the Department. It is likely that they will not diminish until measures in regard to food preparation and milk supply are more successful than at present.

Another disease which is assuming a serious aspect is malaria, due in part to the movement of the population into less populated areas where they are more exposed to mosquitoes. In addition, it is to be noted that a considerable increase in mosquitoes has been observed in the Central District during the past two years. This is attributable to the number of modern buildings which are now built on rafts, etc. The prevention of mosquito breeding in the cells of these rafts has proved an extremely difficult matter, and is now under investigation by the Department. This represents an entirely new phase of the mosquito problem which it would seem has not yet been studied to any extent in other countries, since information obtainable in regard to the practice of mosquito prevention under these special circumstances is extremely scanty.

The death-rates of both foreign and Chinese communities remained low. Excluding the notifiable diseases above-mentioned the general incidence of communicable diseases was normal.

No further cases of cholera having been reported, the mobile inoculation units were transferred to vaccination work with effect from October 1. Notwithstanding intensified publicity and propaganda measures, the total number of free inoculations performed this season fell slightly below the quarter of a million mark, a result attributable to the disinterested attitude of the community which usually results from the absence of actual cases.

The Open Air Swimming Pool closed on September 30, after a record season. The increase in admission charges at this pool, which from certain aspects cannot be regarded as a forward step, nevertheless had the necessary effect of diminishing the undesirable elements and keeping the pool reasonably full rather than grossly overcrowded. It is, however, unfortunate that this state of affairs cannot be obtained in some other way.

School Medical Inspection, after a preliminary investigation, was commenced this month, and a considerable number of facts have been garnered. The benefit of this work, however, will not be apparent until the preliminary spade work has been performed, and it appears undesirable to undertake any form of treatment until it has been ascertained which treatment is the most needed.

Vital Statistics.

Birth Rates.—The foreign rate was 14.54 compared with 16.31 last month. Of the 67 births registered during the month, 59 were residents of the International Settlement.

Of the 298 Chinese births recorded, 241 were residents of the International Settlement.

Death Rates.—Amongst the foreign community deaths from communicable diseases showed a decrease, the particular causes of death recorded being due to typhoid, enteritis, bacillary dysentery and beri-beri. The latter disease was mostly of the infantile type, and occurred mainly amongst the Japanese population.

The communicable diseases which caused the majority of deaths amongst the Chinese population were tuberculosis, typhoid fever, dysentery and enteritis.

In both populations, typhoid and para-typhoid and the dysenteries showed a somewhat too high trend, and typhoid fever at one time showed almost a peak incidence. Towards the end of the month a decrease in amoebic and bacillary dysentery was noted, probably due to the advent of the cooler weather. There was also a slight increase in the cases of diphtheria.

Medical Laboratory.

Altogether 3,387 general pathological examinations were performed, with 542 positive results. Of the 179 food and water samples examined, 34 were found below standard.

Anti-Rabic Work.—Eighty persons, including nine from outports, attended for advice and/or treatment, and in 78 cases treatment was advised.

Of these 42 received full treatment, 24 precautionary treatment, and in 12 cases patients failed to complete the course.

Hospital Division.

There were very few admissions to the Municipal Isolation Hospital, but the Tuberculosis floor was fully occupied, most of the patients being in a serious condition. Of the 17 admissions, 12 were for pulmonary tuberculosis. No deaths occurred and smallpox was absent.

In the Chinese Isolation Hospital the number of admissions increased from 55 last month to 74, with 12 deaths. Smallpox has been absent, but diphtheria heads the list with 20 admissions.

There have been several urgent applications for admission to the Mental Hospital which could not be met on account of lack of accommodation. Most of the cases in the hospital are acute, and require a maximum of care and attention.

The figures returned by the cholera inoculation units dropped to 37,191 and comprised 24,304 adults and 12,887 children.

The Ward Road Gaol Hospital has been busy, as usual, with a total of 838 admissions. Altogether over 5,000 cases were treated, including outpatients.

Tuberculosis continues to be the main feature of the monthly returns. There were 13 deaths and 109 cases are still under treatment pending release.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The average daily milk production was 29,310 lbs. showing increases of 7.21 per cent. and 8.72 per cent. as compared with the figures of last month and the corresponding month of last year.

As regards samples taken for analysis, four were found unsatisfactory chemically; while twenty-two were below bacteriological standard; of the latter, three were from Grade "A," sixteen from Grade "B," and three from unlicensed dairies.

Unlicensed Milk.—Two coolies were found carrying milk from unlicensed dairies and were fined at the District Court.

Communicable Diseases.—There has been no new outbreak of contagious pleuro-pneumonia, but two animals died from this disease in one herd already under quarantine. Tuberculosis took a heavy toll, causing the death of ten animals.

Meat Supply.—Work at the various abattoirs was normal, with an increase of 12.3 per cent in kill of oxen, 11.4 per cent. in calves, 6.8 per cent. in sheep and 14.4 per cent. in pigs over August figures. This increase is seasonal, particularly in the case of pigs which were in demand on account of the Full Moon Festival.

Disposal Plant. — Approximately 56,899 lbs. of material has been disposed of, a decrease of more than 25 per cent. as compared with last month, attributed to the recently amended compensation rate of $1 per pig carcase.

Markets and Bakeries.

Business has been normal and supplies ample in all markets, routine supervision being maintained daily from opening to closing hours.

No fewer than 72 of the worst offenders among stallholders were taken before the District Court and fined $1 to $5 for breaches of market regulations.

Night and day inspections of all bakeries were made and conditions were found generally satisfactory.

Sanitation Division.

The anti-cholera campaign was concluded for the season on September 30, with a total for the month of 37,191 and for the season of 249,106. The usual arrangements for free vaccination work will come into operation on October 1. This service is now being given wide publicity and employers of labour are particularly requested to note the facilities offered by the Department.

Mosquito and fly reduction work will be continued longer than usual this year. Chlorination of wells in the Western District will likewise be extended into the Autumn season as part of the general sanitation measures against communicable diseases of the intestinal group.

A number of complaints were recorded concerning smoke nuisance and while the majority were effectively dealt with, one or two remain as major problems still requiring the close attention of the Department.

Here follow tables of Vital Statistics, Communicable Diseases, Municipal Laboratories, Hospitals, Tuberculosis and Venereal Diseases Clinics, and of the work of the Food and Dairies and Markets and Bakeries Division.

VITAL STATISTICS

Disease	Deaths			Foreign Deaths by Nationalities												Cases of Communicable Disease Notified Among Foreign Population		Cases of Communicable Disease Notified Among Chinese Population	
	Foreign			American		British		Japanese		Portuguese		Russian		Others					
	Resident	Non-Resident	Chinese	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident
Typhoid Fever	6		58					6								14	2	79	34
Paratyphoid Fevers			1													3	1	3	1
Typhus Fever																1			
Smallpox																1			
Measles			5															5	
Scarlet Fever																4		5	3
Diphtheria			3													8		26	21
Influenza			4															36	3
Plague																			
Tuberculosis (all forms)	2		81					2								15	2	85	17
Malaria			3													10	3	10	9
Cholera																			
Amoebic Dysentery			35													14	7	94	39
Bacillary Dysentery	2							2								32	14		
Epidemic Diarrhoea (Enteritis)	6		14			2		4											
Relapsing Fever																			
Cerebrospinal Fever			2															2	6
Anthrax																			
Rabies			1															1	2
Schistosomiasis																		1	
Beri-beri	3		8			1		2								4		20	4
Encephalitis Lethargica	1							1								1			
Leprosy																			
Poliomyelitis																			
All other causes	29	7	1,039	2		4	1	13		1		6	4	3	2				
From all causes :	49	7	1,254	2		7	1	30		1		6	4	3	2	107	29	467	139

Municipal Laboratories

Smallpox Vaccine Issued	8,920
Bacterial " "	24,336
Cases undergoing anti-rabic treatment	78
Bacteriological examinations	5,245
Analyses	271

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water

Sample received.—28/9/1934.

Report sent out.—3/10/1934.

Physical Characters.—Faint greenish yellow colour with slight opacity, pH value 7.1.

Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	18.2
Appearance on ignition	Very slight charring
*Total Hardness :	12.5
(*a*) Carbonated (temporary)	11.0
(*b*) Non-carbonated (permanent)	1.5
Chlorine in Chlorides	2.1
Nitrogen as Nitrates	0.1515
Saline ammonia	0.0014
Albuminoid ammonia	0.0060
Poisonous metals	Absent
Nitrites	Absent
Phosphates	Absent
Sulphates	Trace

Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C. 0.0633

*Hardness determinations are by acid and alkali : not by soap method.

Chlorine in chloride figures have varied between 1.1 and 2.5 parts per 100,000. Nitrites have been absent and free ammonia almost entirely absent. Free chlorine has varied from 0.02 to 0.06 parts per million in samples taken from the laboratory taps and from 0.02 to 0.18 parts per million in samples taken at other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 30 samples were examined, 26 from taps in various parts of the Settlement and 4 from hydrants.

Five tap samples were below standard and contained 21 and 276 B. aerogenes, 21, 57, and 615 indeterminate B. coli per litre respectively.

One hydrant sample contained 25 B. aerogenes per litre. The remaining tap and hydrant samples contained less than 10 organisms of the B. coli group per litre.

Report on Analysis :—

Results showed that such contaminations as occurred were of an innocuous type and were confined to house service samples.

Isolation Hospitals

	Admissions					
	Foreign		Chinese		Total	
	M	F	M	F	M	F
Smallpox						
Scarlet Fever	2	1	5	2	7	3
Diphtheria	1	—	10	10	11	10
Tonsilitis	1	—	8	11	9	11
Cerebrospinal Fever	—	—	3	1	3	1
Pulmonary Tuberculosis	7	5	—	—	7	5
Influenza						
Measles						
German Measles						
Mumps	1	—	1		2	—
Chicken Pox						
Cholera						
Typhoid Fever						
Paratyphoid Fever						
Amœbic Dysentery	—	—	3	—	3	—
Bacillary Dysentery						
Acute Diarrhoea	—	—	—	2	—	2
Chronic	—	—	2	—	2	—
Rabies						
Anthrax						
Plague not yet diagnosed	—	—	4	1	4	1
Tetanus						
Relapsing Fever						
Contact, Observation and other Diseases	2	3	9	2	11	5
Total	14	9	45	29	59	38
Discharged	9	3	28	25	37	28
Died	—	—	8	4	8	4
Remaining last day of month	18	16	16	9	34	25

Tuberculosis Sanatorium

Patients	Male	Female	Total
Remaining from previous month	19	14	33
Admitted	1	4	5
Discharged	1	5	6
Died	—	—	—
Remaining at end of month	19	13	32

Mental Hospital

Patients	Male	Female	Total
Remaining from previous month	2	8	10
Admitted	1	—	1
Discharged	—	—	—
Died	—	—	—
Remaining at end of month	3	8	11

District Nursing

	Visits Paid	Visits Received
District Nurses :	120	24

FREE CLINICS

Tuberculosis

Classification	Diagnosis		Observation		Treatment		Total
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	
Tuberculosis : Pulmonary	0	1	0	0	6	4	11
Tuberculosis : Other Forms	0	0	0	0	0	0	0
Other Conditions : (including Pre-tuberculosis and undiagnosed cases)	2	0	1	1	0	1	5
Non-Tubercular	4	1	0	0	0	0	5
Total	6	2	1	1	6	5	21

Home visits by Clinic Nurse	20
Visits by Tuberculosis Inspector	39
X-Ray examinations	16
Total of cases attending	78
Total attendances	127

Venereal Diseases

Male only	
Syphilis	26
Syphilis-Gonorrhœa	2
Gonorrhœa	43
Chancroid	4
Observation	21
Total	101
Total cases under treatment	209
Total cases treated by Diathermy	12
Total attendances	2,927

Plague Prevention Work

Rats found dead and sent to the Laboratory for examination	1,576
Rats plague infected	0
Human plague cases	0
Number of traps in operation	4,415
Number of rats trapped and burnt	4,357
Poisoned baits laid	0
Houses temporarily rat-proofed and disinfected under notice to occupier	0
Houses rat-proofed under notice to owner	0
Persons vaccinated against plague	0

Open Air Swimming Pool

Open Air Swimming Pool — Total Entries = 2,808; Receipts = $978.80

MILK SUPPLY.

Average daily milk production		29,310	lbs.
Milk and cream samples taken :	Satisfactory	Unsatisfactory	Total
Chemical analysis	91	4	95
Bacteriological examination	50	22	72
Unsound dairy produce destroyed		51	lbs.

VETERINARY EXAMINATIONS.

Routine Examination		Tuberculin Testing	
Number of Herds examined	10	Number of Herds tested	1
Number of Animals examined	1,329	Number of Animals tested	63
Number with pathological condition	100	Number of Reactors	9
Number of post mortems	20	Percentage of Reactors	14.29 %

MEAT SUPPLY.

	Oxen	Calves	Sheep	Pigs	Buffaloes	Goats	Horses
Slaughtered	3,726	1,059	3,859	63,487	1	—	1
Daily average	124	35	129	2,047.9	—	—	—
Rejected	6	—	—	210	—	—	—

DISPOSAL PLANT.

Meat and meat products disposed of	56,899 lbs.
Saleable by-products recovered	25,413 lbs.
Percentage recovered	44.67 %
Compensation for rejected carcases, etc.	$1,300.27
Recovered from sales of by-products	$1,929.40
No. of Anthrax cases (cremated)	Dairy — ; Cows 2

RABIES.

	Observation Kennels	Other Sources	Total
Animals received	27	7	34
No. proved rabid	3	6	9

LABORATORY ANIMALS.

	Used at Lab.	Born	Died	Sold	Stock
Rabbits	48	44	15	—	184
Guinea Pigs	40	110	42	—	500
Vaccine Calves					—

PROSECUTIONS.

Name	Offence	Penalty
Yuen Sung Dairy	Selling Milk unfit for human consumption.	Fined $90.00
Conty Dairy (Unlicensed)	Selling Milk without a licence.	Fined $20.00
Sung Mau Nyeu (Unlicensed)	Selling Milk without a licence.	Fined $10.00

MARKETS, BAKERIES AND OTHER LICENSED FOOD SHOPS.

September 1934	Districts				Total
	Eastern	Northern	Central	Western	
Complaints received from the public	8	2	0	6	16
Insanitary conditions reported by the Department	280	93	462	273	1108
Insanitary conditions remedied by the Department	276	75	281	188	820
Departmental notices issued	0	2	0	0	2
Written intimations issued	0	13	3	2	18
Second intimations issued	0	0	0	0	0
Samples taken for analysis	9	8	8	9	34
Samples taken for bacteriological examination	30	30	13	30	103
Food prosecutions	6	23	38	20	87
Number of licensed premises	89	224	189	158	660
Number of inspections of licensed premises	508	405	407	296	1616
Number of hawkers prosecuted and/or estreated bail	13	31	12	34	90
Total	1219	906	1413	1016	4554

ICE CREAM SAMPLES TAKEN FOR BACTERIOLOGICAL EXAMINATION

District	A Good	B Fair	C Capable of Improvement	D Unfit for Human consumption	Total
Eastern	5	3	0	0	8
Northern	3	2	0	1	6
Central	5	1	0	0	6
Western	2	4	2	0	8
				Grand Total	28

LIST OF LICENSED PREMISES

	Eastern	Northern	Central	Western	Total
Bakery and Confectionery	13	27	8	27	75
Foreign Food Shop Class I	5	22	1	12	40
Restaurant (Alcoholic)	9	47	18	23	97
Restaurant (Non-alcoholic)	23	69	18	19	129
Hotel	0	6	22	5	33
Ice Factory and Ice House	5	4	0	2	11
Ice Cream and Iced Drinks	10	16	52	36	114
Ice Cream Factory	2	13	8	7	30
Tavern or Bar	9	9	8	15	41
Aerated Water Factory	5	0	0	5	10
Chinese Eating House Class I	0	3	24	1	28
Chinese Eating House Class II	3	8	20	3	34
Foreign Liquor Manufacturer	0	0	1	2	3
Retailer of malt liquor only	0	0	1	0	1
Retail Seller of Milk (Grade A)	0	0	0	1	1
Chinese Food Shop-Off Licence Market Shops	0	0	9	0	9
Total	89	224	190	158	661

MARKET RETURNS

	Sept. 1933	Aug. 1934	Sept. 1934	Surplus 1933	Surplus 1934	Shortage 1933	Shortage 1934
Yangtzepoo	$232	$226	$223	—	—	$ 9	$ 3
Tsitsihar	312	360	381	$ 69	$ 21	—	—
Sungpan	362	513	519	157	6	—	—
Pinglang	846	711	730	—	19	115	—
Wayside	867	874	874	7	—	—	—
East Hongkew	726	733	732	6	—	—	1
Wuchow	494	483	489	—	6	5	—
Lisuoyang	534	516	501	—	—	33	15
Elgin	828	817	821	—	4	7	—
Purdon	737	737	739	2	2	—	—
North Fokien	511	505	507	—	2	4	—
Hongkew	10,417	10,362	10,356	—	—	61	6
Foochow	2,937	2,854	2,873	—	21	82	—
Peking	1,573	1,579	1,619	46	22	—	—
Sinza	2,820	2,802	2,810	—	8	10	—
Mohawk	612	605	596	—	—	16	9
Ferry	1,336	1,240	1,258	—	18	78	—
	26,163	25,935	26,030	287	129	420	34

GENERAL SANITARY WORK

Inoculations against Cholera	37191
Vaccinations against smallpox	1462
Enquiries into Foreign cases of communicable disease	64
Enquiries into Chinese cases of, and deaths from, communicable disease	373
Total enquiries into Chinese deaths	829
Rooms disinfected after communicable disease	574
Articles of clothing, bedding, etc., disinfected by steam, etc.	11856
Houses cleansed and limewashed	728
Exposed coffined and uncoffined corpses removed and buried	532
Smoke nuisances suppressed	6
Offensive trade processes amended	2
Beggar boats removed	0
Squatter huts removed	6
Complaints of insanitary conditions received from the public and investigated	57
Insanitary conditions reported by the Public Health Dept. and investigated	5032
Written intimations issued for sanitary amendment	10
Notices issued	983
Second written intimations issued for sanitary amendment	1
Licence applications received and dealt with	25
Total inspections of licensed and other premises, etc.	6374
Prosecutions	245
Pounds of unsound food destroyed	1217
Wells treated with chlorine	3071
Insanitary wells abolished	1
Proper water supply provided	0
Coffin permits issued (Original)	4
Coffin permits issued (Renewals)	0

PARKS REPORT FOR SEPTEMBER.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports:—

Hongkew and Wayside Parks.—The summer sports season terminated on September 30, and grounds were closed on that date for two weeks for the reinstatement of lawn areas in preparation for winter sports.

During the period May 12 to September 30, playing spaces were closed on 32 days only, and owing to the extensive use of lawns during the summer large areas now require returfing.

The total number of players during the period referred to was as follows: lawn bowls, 10,014; lawn and hard court tennis, 33,815; baseball, 973; golf, 4,737.

Municipal Nurseries.—Greenhouses were thoroughly cleansed and prepared for the reception of palms, poinsettias, etc., which have been growing outdoors during the summer.

The "pricking out" of seedlings obtained from August sowings was carried out and seeds of the main crop of hardy annuals were sown.

The transfer of chrysanthemums to parks was commenced, selected varieties being potted for conservatory decoration. Batches of early bulbs were potted and general maintenance work was carried out.

Visitors to parks, gardens and children's gardens.

Jessfield Park and Zoological Garden:		
By admission tickets sold	5,719	
By season tickets	52,361	
Children	10,445	68,525
Hongkew Park:		
By admission tickets sold	1,700	
By season tickets	50,779	
Children	7,483	59,962
Public Garden:		
By admission tickets sold	2,239	
By season tickets	34,293	
Children	3,415	39,937
Wayside, Studley and Singapore Parks, Nanyang Road, Soochow Road and Quinsan Square Children's Gardens, Kwanghsin Road and Majestic Road Playing Centres:		
Adults	29,073	
Children	31,970	61,043
Total visitors		229,467

NOTIFICATION No. 4516.

SALE OF SURPLUS LAND.

TENDERS are invited for the purchase of mow 1,332, surplus land, Ward and Whashing Roads, U.S.C. Lot 1455, Cad. Lot 3839, Eastern.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the property and conditions of sale, may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on November 29, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on November 29, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4517.

SALE OF SURPLUS LAND.

Great Western and Tifeng Roads.

SEPARATE tenders are invited for the purchase of B.C. Lots 10800, 10802 and 10803.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the properties and conditions of sale may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on November 30, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on November 30, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4510.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the undermentioned roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from April 1, 1935.

The new numbers allotted will be notified to the occupants on or before December 31, 1934.

Western District.	
Tatung Road	Mandalay Road
Stone Bridge Road	Mokashan Road
Ta Bing Ka	Pootoo Road
Chinhai Road	
Northern District.	
Fearon Road	Lou Dong Ka Loong
Sing Dong Ka Loong	Lou Za Ka
Dong Ka Loong	Lou Kwan Road
Eastern District.	
East Yalu Road	Macgregor Road
Tungchow Road	Dent Lane
Jukao Road	Tong Say Ka
Li Hongkew Ka	Chaoyang Road
Sawgin Road	Seoul Road
Linching Road	Wetmore Road
Hochien Road	Lay Road
Jansen Road	Meichow Road
Tanyang Road	Kuelyang Road
Ningwu Road	Tinghai Road
Pow Woo Lee	Hailar Road
Dong Zung Lee	Juikin Road
Dong Woo Lee	Tengyueh Road
Paoting Road	Chining Road
Haichow Road	Puning Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 20, 1934.

SUMMARY OF REVENUE FOR SEPTEMBER.

Description	Estimate for 1934	1934			1933			1932		
		No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1
	$		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
LAND TAX	6,912,600	—	199,723.75	4,671,638.46	—	3,065,961.70	5,793,357.51	—	184,181.32	3,945,441.97
MUNICIPAL RATE—										
Foreign {General	5,678,710	—	227,562.87	3,944,289.90	—	167,711.64	3,473,244.85	—	207,819.85	2,996,664.43
Foreign {Special	676,660	—	30,576.68	439,722.53	—	18,247.16	395,309.62	—	18,772.84	322,531.39
Chinese {General	4,969,960	—	140,851.54	3,480,646.55	—	284,057.92	3,383,309.20	—	349,913.75	2,905,536.41
Chinese {Special	46,030	—	5,444.61	40,753.17	—	5,158.55	37,329.84	—	2,878.05	31,580.91
Special Advertisement Rate	36,000	—	394.00	17,751.54	—	—	15,717.55	—	13.71	13,345.49
WHARFAGE DUES	500,000	—	121,263.48	371,401.58	—	162,397.00	404,297.03	—	—	156,237.90
LICENCE FEES—										
Hotel and Tavern	110,000	25	2,057.27	82,350.60	14	792.41	71,260.82	17	1,314.69	64,459.21
Sale of Foreign Liquor-Off Licence	82,000	7	1,428.34	48,651.73	12	1,049.10	32,484.46	11	856.64	30,786.71
Billiard and Bowling Saloon	1,200	4	54.60	849.60	—	—	896.61	—	—	703.50
Eating House, etc.	90,000	1,061	4,994.51	74,635.92	2,113	5,772.70	61,497.06	1,213	2,677.22	47,919.66
Foreign Food Shop ..	3,000	86	568.50	2,854.01	90	538.00	2,771.29	9	36.25	2,714.85
Chinese Club	6,500	15	497.00	5,206.87	5	174.85	4,384.80	2	29.15	3,350.92
Foreign Boarding House	2,800	135	1,080.00	2,962.69	108	859.82	2,587.41	58	349.43	2,213.37
Chinese Lodging House.	40,000	9	619.00	27,280.00	2	100.34	24,780.86	2	34.97	24,507.05
Chinese Wine Shop	95,000	363	3,348.46	68,993.66	277	2,515.26	69,997.84	175	1,320.78	61,082.68
Beer and Other Malt Liquor	4,200	15	472.51	4,862.14	1	34.97	2,943.19	3	69.94	2,232.12
Tea Shop	22,000	37	465.44	16,259.26	33	343.48	16,439.17	7	113.99	15,471.57
Fruit Shop and Stall ..	11,000	10	86.68	7,739.71	5	18.36	7,905.94	52	491.75	6,349.29
Food Hawker	128,000	4,765	9,530.00	86,493.00	5,439	10,860.46	95,846.37	5,610	11,298.46	87,889.34
Foreign Theatre and Cinematograph	45,600	38	4,704.00	37,244.65	35	3,847.27	32,743.98	32	3,243.36	26,169.93
Chinese Theatre, etc. ..	17,000	52	1,614.50	12,622.16	48	1,449.86	12,780.03	48	1,387.41	12,254.54
Other Entertainments .	23,500	40	2,426.50	19,432.52	36	1,945.51	15,793.44	30	1,742.66	17,112.59
Pawn Shop	58,000	2	182.67	38,625.51	1	14.00	54,940.16	5	74.61	48,630.25
Exchange Shop	19,000	229	486.45	13,335.64	198	433.37	13,376.68	233	558.77	11,632.54
Tobacco Shop	31,000	532	1,248.53	22,602.41	531	1,205.57	22,277.86	569	1,333.64	19,513.38
Gold Smiths and Silver Smiths Shop.....	2,800	22	206.00	2,115.20	11	88.11	2,089.75	2	9.33	1,974.06
Cargo Boat	11,100	1,123	1,077.50	8,245.67	1,212	1,072.87	8,708.31	1,229	1,063.38	7,940.64
Ferry and Passenger Boat	1,800	67	134.00	1,236.00	76	151.29	1,325.12	82	165.14	1,303.05
Launch	8,500	193	681.00	6,454.34	62	234.99	6,130.68	63	188.81	5,808.39
Chinese Boat	5,500	1,302	440.30	4,015.30	1,185	393.30	4,056.03	1,182	395.09	3,901.61
Sampan	1,200	114	114.00	711.00	109	108.90	682.26	134	134.94	816.67
Private Pony and Carriage	2,800	P. 4 C. 4	36.00	2,056.50	P. 7 C. 7	85.48	2,415.86	P. 4 C. 4	54.38	1,917.15
Livery Stable	6,500	P. 49 C. 47 V. 291	842.00	5,366.00	P. 9 C. 9 C. 290	150.00	5,338.84	P. 1 C. 1	6.04	5,899.97
Motor Vehicle and Garage	1,100,000	D. 1,270 G. 6 RF 322	12,217.61	1,003,593.02	D. 1,115 G. 4 RF 343	9,964.42	891,236.54	1,413	8,871.47	798,897.40
Bicycle	91,000	518	1,554.00	97,776.00	576	1,724.75	86,907.03	438	1,323.19	75,007.88
Cart	206,000	327	451.08	157,929.92	324	546.29	146,673.14	446	658.46	119,679.08
Private Riksha	412,000	191 6,580	7,092.64	308,612.97	203	465.26	290,195.59	149	422.06	260,689.93
Public Riksha	240,000	10,007	20,014.00	179,812.00	9,990	19,946.12	180,177.33	9,995	20,129.79	181,168.12
Wheelbarrow	67,000	7,036	4,926.21	48,716.36	8,211	5,742.67	55,743.75	9,097	6,364.05	52,136.33
Firearms	34,000	22	181.84	33,394.55	21	165.03	32,932.87	30	405.59	32,611.19
Dog	11,000	162	810.00	12,990.00	74	369.30	10,542.92	130	654.55	8,775.94
Sing Song House	65,000	—	—	44,080.00	—	—	46,210.08	—	—	30,928.53
Miscellaneous	20,200	956	1,637.27	17,045.17	951	1,341.26	15,912.80	973	688.25	14,378.08
RENT OF MUNICIPAL PROPERTIES										
Markets.....	330,700	6,810	28,987.61	253,777.11	6,962	29,141.03	245,682.04	7,112	28,623.52	201,881.13
Assessed Rental of Municipal Offices and Quarters .	14,000	—	1,780.16	8,408.19	—	999.40	11,915.97	—	1,373.80	11,873.58
Miscellaneous	32,000	—	2,049.52	25,972.26	—	1,109.89	19,234.31	—	268.61	28,556.86
*Total $	22,273,860		846,914.63	15,761,513.37		3,809,289.66	16,112,584.79		862,313.69	12,701,577.59

*Excluding Revenue from Public and Municipal Undertakings.

T. H. BOURNE,
Deputy Treasurer—Revenue.

A. W. MACPHAIL,
Acting Treasurer and Controller.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of the undernoted boots for 1935 :—		
485	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	November 5, 11 a.m.
486	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots. Delivery as specified on the tender forms.	—	do.
487	Cloth No. 2. 400 yards	—	January 7, 1935, 11 a.m.
488	" " 3. 3,000 "	—	do.
489	" " 4. 2,000 "	—	do.
490	Serge No. 1. 700 "	—	do.
491	" " 2. 1,000 "	—	do.
492	" " 3. 15,000 "	—	do.
493	Frieze, Heavy Blue 1,000 "	—	do.
494	Cotton Lining 4,000 "	—	do.
495	Gloves, Foreign 1,800 pairs	—	do.
496	" Chinese 3,600 "	—	do.
497	Blankets, Brown 1,000	—	do.
	Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about July 31, 1935.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
C.L. 43	Supply to Ward Road Gaol of :— 5 tons H.6 quality Coir Yarn. 5 tons W.5 " " " Samples should be submitted with tenders. Delivery to be made on or before February 28, 1935.	—	November 19, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/68	Supply and Delivery of All Machinery and Equipment to Hospital Laundry, Corner of Haining and Fearon Roads, Cadastral Lot. 1150, Northern	—	October 31, 11 a.m.
34/81	Construction in Reinforced Concrete of a Bunding in Ewo Road on the Whangpoo River.	—	October 30, 11 a.m.
34/83	Supply and Installation of Two Service Lifts at Foreign Section—Municipal Gaol, Ward Road	—	November 15, 11 a.m.
34/82	Supply of 50,000 Jarrah Wood Paving Blocks	—	January 15, 11 a.m.
34/85	Construction in Reinforced Concrete of a Bunding and a Jetty in Dixwell Road on the Hongkew Creek, North of East Yuhang Road	—	November 6, 11 a.m.
	For the twelve months ending December 31, 1935 :—	$	
35/11	Supply of Bamboo Ware, etc.	200	October 30, 11 a.m.
35/14	Raising Land and Roads	200	do.
35/16	Transporting Road and Other Materials	200	do.
35/4	Supply of Workshops Stores	200	November 6, 11 a.m.
35/24	Supply of Electrical Stores	200	do.
35/21	Supply of Shovels, Picks, Spades, etc.	200	January 29, 11 a.m.
35/26	Supply of 600 gallons Street-marking Paint.	—	January 15, 11 a.m.

TENDERS INVITED *(Continued)*

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 223 Hankow Road. All tenders must be addressed to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

7	Supply of approximately 6,000 Imperial gallons of Disinfectant during the year 1935 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial gallons, packed in 10 gallon steel welded drums.	—	Jan. 22, 1935, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.H.D. Tender No. 19; Supply of fresh, Pasteurised Grade "A" Milk and Cream to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1935.

	Milk (By bottles)	*Milk (By bulk)*	*Cream (Whipping)*	*Cream (Table)*
		Price per pint.		
The Culty Dairy Co., Ltd.	$0.29	$0.27	$2.50	$2.00
The Model Dairy Farm	0.27	0.26	2.00	1.60
The Liberty Dairy	0.27	0.25	2.00	1.60
The Shanghai Milk Supply Co., Ltd.	0.26	0.25	1.20	1.00
*Stey's Dairy Farm	0.26	0.24	2.00	1.60
The Shanghai Dairy Farms	0.22	0.20	2.00	1.60
Sung Sung Dairy	0.195	0.185	2.00	1.60

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/70; Erection of Offices over Garage Block—Bubbling Well Police Station.

Kee Wah	$9,350
Sing Tuck Kee & Co.	7,700
Cheng Sung Kee & Co.	7,500
Ching Fong Kee	6,940
The Keytai Construction Co.	6,700
Dao Kwei Kee	6,546
Wong Ming Kee Construction Co.	6,500
Yih Woo Kee	6,000
Hsin Yak Zan	5,987.80
V. K. Shen and Company	5,898
Kung Yik & Co.	5,895
S. V. Chen Kee	5,850
Yung Kee & Co.	5,056
Waih Lee Construction Co. (N.K.) Ltd.	4,700
*Zen Tai & Co.	4,470

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 35/7; Supply of 2,000 tons net of Oil-Asphalt and/or Natural Asphalt for Road Works.

	Oil-Asphalt		*Natural Asphalt*	
	Ordinary Supply	*Additional Supply*	*Ordinary Supply*	*Additional Supply*
		Price per ton.		
J. F. Vella	—	—	$135.00 (Bitumen Basis)	$135.00 180.00 (Bitumen Basis)
Elliston & Co.	—	—	$124.00	$124.00
Jardine Engineering Corpn., Ltd.	$85.00	$85.00	—	—
G. S. Jensen	—	—	85.00 (Bitumen Basis)	85.00 (Bitumen Basis)
The Texas Co. (China) Ltd.	79.44	79.44	—	—
Standard-Vacuum Oil Co.	74.00 74.07 (Bitumen Basis)	74.00 74.07 (Bitumen Basis)	—	—
The Nippon Products Co., Inc.	$59.45 60.00 (Bitumen Basis)	$59.45 60.00 (Bitumen Basis)	—	—
The Asiatic Petroleum Co. (North China) Ltd.	$51.00	$51.00	—	—
*Mitsui Bussan Kaisha, Ltd.	50.30	50.30	—	—
Shanghai Gas Co., Ltd.	Supply of 1,000 tons net of Asphaltised-Tar Products at the following prices :—			
	"Gascogrout" at	$43.00 per ton	ex Works in bulk	
		55.00 ,,	packed and delivered.	
	"Gascopaint" at	38.00 ,,	ex Works in bulk	
		50.00 ,,	packed and delivered.	
	"Soft Pitch" at	35.00 ,,	ex Works in bulk	
		47.00 ,,	packed and delivered.	

*Accepted.

TENDERS RECEIVED *(Continued)*

P.W.D. Tender No. 35/8. The tender of the Shun Tah Lumber Co., for the supply of Oregon Pine Timber for the twelve months ending December 31, 1935, has been accepted.

P.W.D. Tender No. 35/9. The tender of the Shun Tah Lumber Co., for the supply of Various Hardwoods, Japanese Pines, etc., for the twelve months ending December 31, 1935, has been accepted.

P.W.D. Tender No. 35/1; Supply of Turf for 1935.

	Central District	*Western District*	*Northern District*	*Eastern District*
	Price per fong of 100 sup. ft.			
Van Shing and Company	$1.58	$1.54	$1.63	$1.66
Hop Kee and Company	1.50	1.50	1.50	1.50
Yu Kee	1.36	1.38	1.36	1.38
*Shanghai Flower Pots and Nursery Company	1.30	1.40	1.35	1.30

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 35/10; Supply of Flower Pots for 1935.

Diameter.	*Depth.*	*Woo Shing Garden*	**Shanghai Flower Pots and Nursery Co.*
		Price per 100	
3″	3¾″	$1.80	$1.70
4″	4½″	2.60	2.50
4½″	5″	3.65	3.45
5″	5½″	4.50	4.25
6″	6½″	5.65	5.10
7¾″	8″	11.40	10.50
9½″	10″	15.00	14.45
11″	10½″	16.05	16.10
12″	11″	23.40	22.00
14″	13″	27.50	25.50
11″	3″	16.50	15.50
Clay Drain Pipes 2″ diam. × 12″ long		10.50	10.25

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 35/19; Supply of Portland Cement for 1935.

	Ordinary Supply	*Additional Supply*
	Price per cask	
The Shanghai Portland Cement Works Ltd.	$6.40	$6.40
Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltd.	6.09	6.14
The Chee Hsin Cement Co., Ltd.	5.95	6.05
*The China Portland Cement Co., Ltd.	5.85	6.05

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, NOVEMBER 2, 1934. No. 1512

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, October 20-27, 1934.

Fire Brigade.—The services of Probationary Sub-Officer V. N. Morgin will terminate on November 24, 1934.

Police Force.—The promotion of the following Probationary Sergeants to the rank of Sergeant is authorized with effect from October 19, 1934:

J. Fenton
A. P. Hibberd
E. Knifton
M. R. L. Lingard
D. Robb

F. C. Walters is appointed Probationary Sergeant from November 1, 1934.

Health Department.—Mr. J. G. W. Lewis is appointed temporarily as Sanitary Overseer from November 1, 1934.

Mr. E. J. Whitgob is appointed Inspector on probation from November 1, 1934.

Dr. S. T. Hsiu is appointed Chinese Assistant Medical Officer on probation from November 1, 1934.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Mr. F. W. Ambrose, Chief Inspector from March 2, 1935.

Mr. O. Hirano, Inspector from Jan. 28, 1935.

Mr. G. H. Bloom, Inspector from Feb. 23, 1935.

Mr. V. Songaillo, Visiting Inspector, T. B. Clinic from Jan. 22, 1935.

Mr. E. A. Roche, Sanitary Overseer from Jan. 31, 1935.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

NEW OMNIBUS ROUTE.

The China General Omnibus Co., Ltd., has been granted permission to operate a new route, to be designated Route No. 12, beginning from the western end of Avenue Road (Jessfield Road) and running direct to the Bund via Avenue and Peking roads, and turning at the Garden Bridge.

YANGTSZEPOO POLICE STATION.

Telephone Number.

As from date of issue of the next Telephone Company directory, the telephone number for the Yangtszepoo Police Station will be 50153 (two lines).

NOTIFICATION No. 4520.

ORCHESTRA AND BAND.

Revised Tariff of Charges.

THE following revised tariff of charges for the services of the Orchestra and Band has been approved by the Council:—

Full Orchestra.—$90 per hour or part thereof for first three hours and $135 per hour thereafter. The additional charge for the Conductor who may be engaged for Concerts only is $140 per performance. The charge for the Assistant Conductor is $30 per hour or part thereof for first three hours and $45 per hour thereafter.

Half Orchestra.—To consist of not less than 18 musicians, $45 per hour or part thereof for first three hours and $67.50 per hour thereafter. The charge for the Assistant Conductor is $15 per hour or part thereof for first three hours and $22.50 per hour thereafter; for Musician-in-charge $12 per hour or part thereof for first three hours and $18 per hour thereafter.

Full Brass Band.—To consist of not less than 30 musicians, $60 per hour or part thereof for first three hours and $90 per hour thereafter. The charge for the Assistant Conductor is $15 per hour or part thereof for first three hours and $22.50 per hour thereafter; for Musician-in-charge $12 per hour or part thereof for first three hours and $18 per hour thereafter.

Special Small Concert-Band.—For Dinner-music, Private Entertainments, Receptions, Ceremonies, Weddings, etc., consisting of five first-class musicians (Europeans), i.e., Piano, 1st Violin, 2nd Violin, 'Cello and Double-Bass, $35 per hour or part thereof for the first three hours and $52.50 per hour thereafter.

Dance Orchestra.—To consist of seven musicians, (i.e., Piano, Violin-Saxophone, Saxophone-Clarinet, Trumpet, Trombone, Double-Bass-Sousaphone and Drummer) $45 per hour or part thereof for first three hours and $67.50 per hour thereafter.

Individual Musicians.—Europeans $6 per hour or part thereof for first three hours and $9 per hour thereafter. Filipinos $3 per hour or part thereof for first three hours and $4.50 per hour thereafter.

Pianist. — In a group numbering less than a Half Orchestra European pianist $9 per hour or part thereof for first three hours and $13.50 per hour thereafter; Filipino pianist $4.50 per hour or part thereof for first three hours and $6.75 per hour thereafter.

Soloists. — $40 per performance, inclusive of such rehearsals as are necessary, provided such soloist does not fill more than half of the programme and play for more than one hour or perform a whole programme lasting less than one hour. In other cases the fee will be $80.

Chamber Music.—$15 per musician per performance, inclusive of such rehearsals as are necessary provided such musicians do not contribute more than half of the programme and play for more than one hour; or perform a whole programme lasting less than one hour. In other cases the fee will be $80 per Musician.

Rehearsals.—Where not less than a Half Orchestra or Full Brass Band is engaged, one rehearsal per programme is permitted without charge; all other rehearsals are charged for at one-third of the above rates.

Discounts.—After four performances, or for a series of engagements over a period not exceeding six months from the date of first engagement, the discount on Full and Half Orchestra and Full Brass Band will be 20 per cent. Discounts are not allowed on groups of less than Half Orchestra and Full Brass Band or on rehearsals.

Locomotion.—The cost of conveyance of musicians for distances beyond a radius of one mile from the Municipal Administration Building, Kiangse Road, in accordance with the local ricsha tariff must be defrayed by the persons engaging them.

Private Lessons. — The European musicians are allowed to give private lessons provided the Conductor's permission is obtained in each case.

Applications for engagements and notices of cancellation should be addressed to the Secretary, Administration Building, 209 Kiangse Road; not less than 24 hours' notice should be given in each case.

Enquiries concerning details, etc., should be made of the Conductor direct through the General Office (Telephone 94253).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, October 31, 1934.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, October 27, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	7	0	1	1
Diphtheria	3	0	15	2
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	3	3	20	17
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	3	0	22	18
Paratyphoid Fever	1	0	1	0
Amoebic Dysentery	1	0	12	5
Bacillary Dysentery	6	2		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	1	1	5	2
Influenza	0	0	8	2
Malaria	1	0	4	1
Measles	0	0	1	1
Rabies	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes	9		258	

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

COMMITTEE MEETINGS.

Works Committee, October 23.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), Messrs. C. S. Franklin, W. P. Lambe, T. Urabe. Absent: Messrs. W. Gockson, Y. S. Wong and L. T. Yuan.

Education Board, October 24.—Present: Dr. H. Gordon Thompson (*Acting-Chairman*), Messrs. E. F. Harris, T. Yamamoto, Mrs. N. Leslie, Mr. K. H. Ling, Dr. Herman C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou and Mr. L. T. Yuan. Absent: Rev. G. W. Sheppard.

Orchestra and Band Committee, October 25.—Present: Messrs. E. F. Harris (*Chairman*), E. G. Clarke, Tzu Huang, A. J. Hughes, L. De Luca, Dr. H. H. Morris, Mrs. A. Renner. Absent: Messrs. L. R. Hossenlopp, O. Okamoto.

Staff Committee, October 26.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), J. W. Carney, W. P. Lambe, Tsuyee Pei. Absent: Messrs. W. Gockson, O. Okamoto.

NOTIFICATION No. 4516.
SALE OF SURPLUS LAND.

TENDERS are invited for the purchase of mow 1.332, surplus land, Ward and Whashing Roads, U.S.C. Lot 1455, Cad. Lot 3839, Eastern.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the property and conditions of sale, may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on November 29, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on November 29, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4517.
SALE OF SURPLUS LAND.
Great Western and Tifeng Roads.

SEPARATE tenders are invited for the purchase of B.C. Lots 10800, 10802 and 10803.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the properties and conditions of sale may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on November 30, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on November 30, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

ORCHESTRA and BAND.

Winter Symphony Concert Season.

The third concert of the sixteenth winter symphony concert season of the orchestra will be held on Sunday, November 4, at the Lyceum Theatre starting at 5.15 p.m.

PROGRAMME FOR THIRD SYMPHONY CONCERT.

Soloist : LYDIA SHAPIRO (Piano)
Conductor : MAESTRO MARIO PACI

1.—TWO CHORALS — *Bach*

(Instrumentation by O. Respighi)

2.—SYMPHONY No. 1 Op 21 in C major — *Beethoven*

(*a*) Adagio molto—Allegro con brio
(*b*) Andante cantabile con moto
(*c*) Menuet
(*d*) Adagio—Allegro molto vivace

3.—PIANO CONCERTO in D minor with Orchestra accompaniment — *Mozart*

(*a*) Allegro
(*b*) Romance
(*d*) Rondo Presto

(Cadenzas by Busoni)
LYDIA SHAPIRO (Piano)

4.—GROUP OF PIANO SOLOS — *Chopin*

(*a*) Etudes
(*b*) Ballade in G minor

LYDIA SHAPIRO (Piano)

5.—HUNGARIAN RHAPSODIE No. 2 — *Liszt*

ADMISSION FEES :

Circle : $2.00 and $1.50 (reserved). Stalls : $1.00 (reserved), 60 cts. (unreserved).

BOOKS OF TWELVE $2 TICKETS MAY BE PURCHASED FOR $20.00.

These Book Tickets are good only for regular Sunday Afternoon Concerts. For *Special Concerts*, when Artistes appear with the Orchestra and for which higher admission fees are charged, these tickets will be accepted at the value of $2.00 in part payment for the higher priced seats.

Booking is at the Lyceum Theatre only, from 10 a.m. to 10 p.m.

NOVEMBER ORCHESTRAL CALENDAR.

Sunday,	November 4, at 5.15 p.m. :	Third Symphony Concert
Tuesday,	November 6, at 9.00 p.m. :	Radio Concert, Station X.Q.H.A.
Friday,	November 9, at 8.30 p.m. :	do.
Sunday,	November 11, at 5.15 p.m. :	Fourth Symphony Concert
Tuesday,	November 13, at 9.00 p.m. :	Radio Concert
Wednesday,	November 14, at 9.15 p.m. :	Orchestral Concert
Friday,	November 16, at 8.30 p.m. :	Radio Concert
Sunday,	November 18, at 5.15 p.m. :	Fifth Symphony Concert
Tuesday,	November 20, at 9.00 p.m. :	Radio Concert
Friday,	November 23, at 5.15 p.m. :	Special Concert for Young People
Friday,	November 23, at 8.30 p.m. :	Radio Concert
Sunday,	November 25, at 5.15 p.m. :	Sixth Symphony Concert
Tuesday,	November 27, at 9.00 p.m. :	Radio Concert
Wednesday,	November 28, at 9.15 p.m. :	Orchestral Concert
Friday,	November 30, at 8.30 p.m. :	Radio Concert

MUNICIPAL PROPERTIES.

Sinza Road—Surplus Road Land.

An area of mow 0.092 of surplus road land fronting Cadastral Lot 3340 Sinza Road has been released to Messrs. Atkinson & Dallas, Ltd., for a sum of $3,172, which sum includes the cost of removing a water pipe.

NOTIFICATION No. 4510.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the undermentioned roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from April 1, 1935.

The new numbers allotted will be notified to the occupants on or before December 31, 1934.

WESTERN DISTRICT.	
Tatung Road	Mandalay Road
Stone Bridge Road	Mokanshan Road
Te Bing Ka	Pootoo Road
Chinhai Road	
NORTHERN DISTRICT.	
Fearon Road	Lou Dong Ka Loong
Sing Dong Ka Loong	Lou Za Ka
Dong Ka Loong	Lou Kwan Road
EASTERN DISTRICT.	
East Yalu Road	Macgregor Road
Tungchow Road	Dent Lane
Jukao Road	Tong Say Ka
Li Hongkew Ka	Chaoyang Road
Sawgin Road	Seoul Road
Linching Road	Wetmore Road
Hochien Road	Lay Road
Jansen Road	Meichow Road
Tanyang Road	Kueiyang Road
Ningwu Road	Tinghai Road
Pow Woo Lee	Haifar Road
Dong Zung Lee	Juikin Road
Dong Woo Lee	Tengyueh Road
Paoting Road	Chining Road
Haichow Road	Funing Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 20, 1934.

NOTIFICATION No. 4460.

DOGS.

DOG owners who have not yet taken out licences for the current year are requested to present their applications at the Revenue Office or at Yangtszepoo or Gordon Road Police Stations together with the fee of $5 for each dog.

Attention is directed to Condition No. 4 imposed in the licence, as follows:—

"That the dog when in the streets or other place of public resort be muzzled effectively, but in such a manner as will admit of its breathing and drinking."

Dogs found without muzzles, whether led or at large, within the limits of the Settlement or on outlying roads, will be seized by the Police and detained at the kennels for a period of one week or longer as circumstances may direct; their owners, when identified, will be prosecuted. Dogs wearing ineffective muzzles will be regarded as unmuzzled.

Unmuzzled dogs found at large within the limits of the Settlement, or on Municipal roads outside the limits of the Settlement, if they cannot be seized, are liable to be shot.

Enquiries on the subject of lost or strayed dogs should be made at the Gordon Road Police Station (Telephone No. 30015), and Yangtszepoo Police Station (Telephone No. 50743).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, May 3, 1934.

FIRE BRIGADE REPORT FOR SEPTEMBER.

The Chief Officer reports that during the month 56 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	34	5	—	39
False Alarms (good intent)	6	—	—	6
False Alarms (malicious)	4	—	—	4
Chimney Fires ..	—	—	—	—
Special Calls	7	—	—	7
	51	5	—	56
Damage.	$	$	$	$
Inside Settlement limits (Fgn. $10,217 — Ch. $5,793)	16,010	—	—	16,010
Special Rated Area (Fgn. $60—Ch. $1,320)	—	1,380	—	1,380
	$16,010	$1,380	—	$17,390
Risk.	$	$	$	$
Within Settlement limits (Fgn. $5,795,780 — Ch. $6,844,770) ..	12,640,550	—	—	12,640,550
Special Rated Area (Fgn. $59,500 — Ch. $408,500)	—	468,000	—	468,000
	$12,640,550	$468,000	—	$13,108,550
Lives lost (including 2 at Special Calls) ..	3	—	—	3
Officers and Firemen injured	1	—	—	1
Other Persons injured (incl. 12 at Special Calls)	16	—	—	16
Buildings destroyed ..	1	—	—	1
" damaged ..	4	2	—	6
Mileage to fires ..	195	24	—	219
Water used (Gallons) ..	28,100	11,750	—	39,850
Hose laid (feet)	5,390	2,500	—	7,890
Escapes and Ladders used (feet)	456	162	—	618
	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.
Time occupied at fires .	36.58	11.36	—	48.34

Duty at places of amusement totalled 11,498 hours.

The more noteworthy fires were as follows:—

September 12. 03.39 hours. Nos. 251/3/5 Kwenming Road—Bobbin Factory. Yangtszepoo Division.

On leaving the Yangtszepoo District Station in response to the call the glare of the burning premises could be distinctly seen, and it was evident that the fire had obtained a good hold before the call was received. The outbreak was surrounded and prevented from spreading to adjoining property, although in this respect considerable difficulty was experienced in the rear, where the fire burned fiercely. After an hour and thirty minutes work the sections were able to return to their station leaving an officer and men on watching duty.

September 29. 05.53 hours. Nos. 709/10/11/12 Haiphong Road—Motor Engine Repair Shop. Ichang Road Division.

This fire illustrates very forcibly the fallacy of utilizing houses originally designed as shops or dwellings for other purposes, and the dangers of handling highly inflammable liquids in a careless manner. It appears that some gasoline had been placed in an open tin or tray and that someone had discarded a cigarette end in a careless manner, with the result that the gasoline became ignited. Within a very few minutes the combustible nature of the premises caused them to be converted into a veritable death-trap, and in attempting to escape two of the occupants were severely burned and one child was burned to death.

Ambulance Service.

Emergency Branch.—380 calls were received and, in connection therewith 392 patients were conveyed to various hospitals.

Cause of Injuries, etc.	No. of Patients Male	Female	Total
Street accidents	74	28	102
Fighting or assault	37	10	47
Opium poisoning	12	5	17
Fainting or fits	14	3	17
Suicide or attempted suicide	10	6	16
Falling in street	10	5	15
Injured by falling objects	11	2	13
Burns or scalds	8	2	10
Collapsed scaffolding	10	—	10
Accidents in factories (machinery)	8	1	9
Falling from building	7	—	7
Poisoning	6	1	7
Alcohol	5	1	6
Falling from window or verandah	6	—	6
Falling from moving vehicle	5	—	5
Collapsed buildings or walls	4	1	5
Gunshot wound (robbery, murder, etc.)	4	1	5
Electric shock	4	—	4
Falling from ladder	4	—	4
Falling from scaffolding	4	—	4
Falling into creek or river	3	1	4
Accidents on ships	3	—	3
Exposure and/or starvation	2	—	2

Cause of Injuries, etc.	No. of Patients Male	Female	Total
Falling downstairs	1	1	2
Injured at sports, games and play	2	—	2
Sickness (emergency)	44	8	52
Miscellaneous	9	2	11
Unknown	7	—	7
	314	78	392

Hospital Branch.

	No. of Calls.	No. of Patients.	No. of Ambulances used.
Ordinary Removal Cases	137	174	137
Infectious Cases	33	32	33
	170	206	170

Inspections and/or Tests of Fire Installations, Buildings and Street Hydrants.

Classification	Inspections	Tests	Total
1. Licences :—			
(a) Premises of applicants for licences ..	68	—	68
(b) Re-inspection of above	170	—	170
2. Licensed premises :—			
(a) Places of entertainment	734	—	734
(b) Public garages	12	—	12
(c) Hotels, boarding and lodging houses ..	5	—	5
(d) Restaurants, teashops, taverns and bars	1	—	1
(e) Storage of explosives and dangerous materials	2	—	2
(f) Licensed manufacturers..	—	—	—
3. Buildings under construction	367	—	367
4. Unlicensed premises :—			
(a) Banks, exchanges and office buildings.	3	—	3
(b) Retail and department stores	—	—	—
(c) Godowns and wharves	6	—	6
(d) Apartment houses, blocks of houses and residences..	19	—	19
(e) Miscellaneous	1	—	1
(f) Inspections as the result of complaints..	2	—	2
5. Public buildings :—			
Consulates, churches, guilds, clubs, hospitals, schools and municipal properties ..	30	1	31
6. Factories, filatures, mills, etc.	24	6	30
7. Unlicensed storage of dangerous materials ..	5	—	5
8. Proposed sites for gasoline pumps	3	—	3
Total =	1,452	7	1,459
9. Pumping connections and hydrants :—			
(a) Private pumping connections	1,371	—	1,371
(b) S.W.W. street hydrants	1,736	1,316	3,052
(c) Private hydrants	3,801	5	3,806
Total =	6,908	1,321	8,229
10. Breaches of licence conditions reported			92
11. Letters written in connection with inspections and tests			237
12. Hazardous and dangerous goods permits issued :—			
(a) Landing and/or storage			62
(b) Transportation within Settlement limits			20

NOTIFICATION No. 4512.

FREE VACCINATION.

THE attention of the community is directed to the facilities afforded by the Council for vaccination against Smallpox which is carried out free of charge.

With effect from Monday, October 1, and until further notice those wishing to avail themselves of this service should apply directly to the nearest Branch Health Office or directly to the Medical Officers in charge of the Vaccination Vans which operate throughout the Settlement.

Employers of labour may make arrangements for the vaccination of their workers on application to the nearest Branch Health Office.

As a routine the vans will operate as follows:—

Eastern and Northern Districts—Van No. 1.

Day	Sub-District	Address of Branch Health Office	Tel.
Monday	1 Eastern	30 Sungpan Road	50691
Tuesday	2 "	311 Yangchow Road	50271
Wednesday	A.M. 3 "	67 Ward Road	51071
"	P.M. 4 and 5 Eastern	10 Tungchow Road	52773
Thursday	1 and 2 Northern	130 Haining Road	43035
Friday	4 Northern	270 North Fokien Road	40277
Saturday	3 "	190a North Szechuen Road	46776

Central and Western Districts—Van No. 2.

Monday	1 Western	260 Avenue Road	30447
Tuesday	2 "	160 Markham Road	30449
Wednesday	3 "	435 Robison Road	31076
Thursday	4 "	1269 Yu Yuen Road	27346
Friday	A.M. 1 Central	340 Hankow Road	50273
Friday	P.M. 2 "	667 Foochow Road	91574
Saturday	3 "	"	91574

At Branch Health Offices.

Chinese:—Daily, 2-4 p.m. (Except Saturdays and Sundays)

Foreigners:—Daily, 4-5 p.m. (Except Saturdays and Sundays)

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4503.

PNEUMATIC TYRES ON MOTOR FREIGHT VEHICLES.

NOTICE is hereby given that the following rules will be enforced from January 1, 1935, instead of those contained in Municipal Notification No. 3798, dated January 17, 1929:—

(1) Every motor freight vehicle having a gross weight not exceeding 12,000 lb. shall be equipped with pneumatic tyres on all wheels unless the use of solid tyres has been previously permitted in a licence issued for such vehicle.

(2) Every motor freight vehicle having a gross weight exceeding 12,000 lb. and not exceeding 16,000 lb. shall be equipped with pneumatic tyres on all wheels unless the use of solid tyres has been previously permitted in a licence issued for such vehicle, or unless the vehicle to be licensed is already in stock or consigned, and is registered with the Revenue Office not later than September 29, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

NOTIFICATION No. 4504.

PUBLIC MOTOR CARS.

Use of Mirrors.

NOTICE is hereby given that the following new condition has been approved for inclusion in the licence conditions for Public Motor Cars, and will be enforced with effect from January 1, 1935:—

"The vehicle shall be fitted with a mirror of such size and so placed that the driver has a clear view of all following traffic."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

NOTIFICATION No. 4485.

BUILDING RULES.

COPIES of the Building Rules are now available and may be obtained on application to the Revenue Office (Ground Floor) Administration Building, No. 209 Kiangse Road, at a cost of $2.50 per copy. It is requested that orders be accompanied by a remittance.

By order,
J. M. MCKEE,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 5, 1934.

SUMMARY OF GENERAL MUNICIPAL RATE, SEPTEMBER QUARTER.

FOREIGN.

	1934		1933		1932	
	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment
		$		$		$
Central District	1,920	21,623,080	1,855	20,183,406	1,733	17,647,653
Northern do.	1,524	5,525,434	1,522	5,287,796	1,471	4,911,796
Eastern do.	1,865	10,014,806	1,761	8,468,261	1,503	7,317,482
Western do.	3,602	11,420,370	3,251	9,915,120	3,050	8,751,841
Outside Settlement Limits (Special Municipal Rate)	4,189	7,519,763	3,517	6,380,492	3,317	5,765,138
Total	13,100	56,103,453	11,906	50,235,075	11,074	44,393,910
Occupied by Foreigners	5,547	29,014,260	5,647	26,966,611	5,149	24,840,350
do. Chinese	5,705	20,742,508	4,946	17,640,977	4,523	14,881,688
Unoccupied	1,848	6,346,685	1,313	5,627,487	1,402	4,671,872
Total	13,100	56,103,453	11,906	50,235,075	11,074	44,393,910
		$		$		$
TAX COLLECTED :—						
Central District		608,314		558,547		502,162
Northern do.		152,083		138,523		111,905
Eastern do.		275,870		220,471		206,014
Western do.		306,589		267,997		232,386
Outside Settlement Limits (Special Municipal Rate)		150,746		132,917		115,815
Total		1,493,602		1,318,455		1,168,282

CHINESE.

	1934		1933		1932	
	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment	No. of Houses	Rental Assessment
		$		$		$
Central District	7,223	10,402,862	7,427	10,022,746	7,628	9,949,348
Northern do.	13,416	6,763,408	13,653	6,687,620	13,520	6,439,758
Eastern do.	34,777	9,403,344	34,079	9,101,028	33,704	8,783,080
Western do.	26,029	10,959,848	24,502	9,866,800	24,107	9,170,824
Outside Settlement Limits (Special Municipal Rate)	4,555	1,137,438	4,290	1,057,044	4,112	997,868
Total	86,000	38,666,900	83,951	36,735,238	83,071	35,340,878
Occupied by Foreigners	2,947	1,226,303	3,063	1,289,511	3,483	1,300,158
do. Chinese	78,237	34,031,582	77,039	33,038,249	76,095	32,171,875
Unoccupied	4,816	3,409,015	2,849	2,407,478	3,493	1,868,845
Total	86,000	38,666,900	83,951	36,735,238	83,071	35,340,878
		$		$		$
TAX COLLECTED :—						
Central District		324,837		323,143		329,929
Northern do.		213,115		213,149		205,338
Eastern do.		293,506		284,117		265,104
Western do.		329,825		315,753		302,855
Outside Settlement Limits (Special Municipal Rate)		12,276		11,719		12,540
Total		1,173,559		1,147,881		1,115,766

V. H. BOURNE,
Deputy Treasurer–Revenue.

A. W. MACPHAIL,
Acting Treasurer and Controller.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of the undernoted boots for 1935 :—		
485	4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots with rubber soles and heels.	—	November 5, 11 a.m.
486	500 pairs British Army Pattern Ankle Boots. Delivery as specified on the tender forms.	—	do.
487	Cloth No. 2. 400 yards	—	January 7, 1935, 11 a.m.
488	" " 3. 3,000 "	—	do.
489	" " 4. 2,000 "	—	do.
490	Serge No. 1. 700 "	—	do.
491	" " 2. 1,000 "	—	do.
492	" " 3. 15,000 "	—	do.
493	Frieze, Heavy Blue 1,000 "	—	do.
494	Cotton Lining 4,000 "	—	do.
495	Gloves, Foreign 1,800 pairs	—	do.
496	" Chinese 3,600 "	—	do.
497	Blankets, Brown 1,000	—	do.
	Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about July 31, 1935.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
C.L. 43	Supply to Ward Road Gaol of :— 5 tons H.6 quality Coir Yarn. 5 tons W.5 " "	—	November 19, 11 a.m.
	Samples should be submitted with tenders. Delivery to be made on or before February 28, 1935.		
Gaol 29	2,210 Blankets, 58-in. by 80-in, weight 5 lbs with headings. Samples should be submitted with tenders.	—	November 28, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/83	Supply and Installation of Two Service Lifts at Foreign Section—Municipal Gaol, Ward Road	—	November 15, 11 a.m.
34/82	Supply of 50,000 Jarrah Wood Paving Blocks	—	January 15, 11 a.m.
34/85	Construction in Reinforced Concrete of a Bunding and a Jetty in Dixwell Road on the Hongkew Creek, North of East Yuhang Road	—	November 6, 11 a.m.
	For the twelve months ending December 31, 1935 :—	$	
35/4	Supply of Workshops Stores	200	November 6, 11 a.m.
35/24	Supply of Electrical Stores	200	do.
35/21	Supply of Shovels, Picks, Spades, etc.	200	January 29, 11 a.m.
35/26	Supply of 600 gallons Street-marking Paint.	—	January 15, 11 a.m.

TENDERS INVITED *(Continued)*

VOLUNTEER CORPS.

Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road. All tenders must be sent to the Secretary of the Council, Room 150, Administration Building.

6	Supply of foodstuffs for the Russian Detachment, S.V.C. for a period of 12 months as from January 1, 1935 :— Group A. Meat, Game, Eggs, Fish, etc. ,, B. Vegetables and Fruit. ,, C. Butter, Milk and Groceries. ,, D. Bread. Tenders may be accepted for either one or more of the above groups.	—	November 23, 11 a.m.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 223 Hankow Road. All tenders must be addressed to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

7	Supply of approximately 6,000 Imperial gallons of Disinfectant during the year 1935 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial gallons, packed in 10 gallon steel welded drums.	—	Jan. 22, 1935, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

Fire Brigade. Tender No. 29. ; Supply of 1,000 yards Rough Serge.
Supply of 500 yards Blue Flushing.

	Rough Serge. price per yard.	*Blue Flushing.*
*Ewo Cotton Mills, Ltd.	$5.20	—
George Robinson & Co. (China), Ltd.	†1.55	—
*Jardine, Matheson & Co., Ltd.	—	s8/10d.

†Width differs from specification.
*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/71. ; Supply of Boiler Room Equipment to Hospital Laundry, corner of Haining and Fearon Roads, Cad. Lot 1150 Northern.

Hugo Reiss & Co., Federal Inc. U.S.A.	$21,940
Reiss, Massey & Co., Ltd.	$20,526.99
The General Electric Co. of China, Ltd.	$1,575 plus US$2,028 plus £834-10-0
A. G. Chibunovsky & Co.	$550 plus US$1,880 plus £941-0-0
*Eastern Engineering Works, Ltd. (Shanghai)	$600 plus US$2,045 plus £845-0-0
†Malcolm & Co., Ltd.	$950 plus US$998 plus £1,020-0-0
Alternative	$950 plus US$2,038 plus £760-0-0
†Merritt Limited	$470 plus US$1,556 plus £840-0-0
‡Arnhold & Co., Ltd.	$14,448
§Scott, Harding & Co., Ltd.	£182-10-0

‡Supply of certain items only of specification.
§Supply 2 Calorifiers only.
†Not in accordance with the terms of the specification.
*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/80. ; Erection of Boundary Wall, Chengtu Road Police Barracks.

Poan Young Foo	$7,600
Ching Fong Kee	5,460
The Keytai Construction Co.	5,450
Kee Wah	5,150
Zen Tai & Co.	5,000
Hsin Yak Zan	4,949
Waih Lee Construction Co.	4,700
Wong Ming Kee Construction Co.	4,650
Yih Woo Kee	4,590
Sing Tuck Kee & Co.	4,550
Cheng Sung Kee & Co.	4,100
Koo Ning Kee	3,960
S. V. Chen Kee	3,825
Yung Kee & Co.	3,823
Wing Chong Tai	3,490
*Kung Yik & Co.	3,450

*Accepted.

TENDERS RECEIVED *(Continued)*

P.W.D. Tender No. 34/66 ; Electrical Installation at the Meat Market and Cold Storage Block, Sawgin-Dixwell Roads—Cad. Lot 330, Northern.

Scott, Harding & Co., Ltd.	$9,238
Acme Engineering Co., Ltd.	7,670
Mayee & Co.	6,995
The General Electric Co. of China, Ltd.	2,800 plus £260-0-0
The China Engineers, Ltd.	5,700
*Larsen & Trock	5,660

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/79 ; Supply of Furniture—Secondary School for Chinese Girls, No. 9 Singapore Road.

"Modern Home" Construction Supplies, Ltd.	$10,620.10
Chun Tai & Co., Ltd.	7,500
Sing Tai Furnishing Co.	7,422
Sun Kee & Co.	7,350
Diaward Steel Furniture Co.	6,980
Tai Chong & Co., Ltd.	6,900
*Edward Evans & Sons, Ltd.	6,138

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 35/25 ; The tender of Messrs. Tse Chen Kee for the work of sheet piling excavation for sewerage and drainage trenches during 1935 has been accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, NOVEMBER 9, 1934. No. 1513

QUARANTINE OF IMPORTED DAIRY ANIMALS.

The Council on October 31 decided to introduce quarantine measures for dairy animals imported from abroad. Quarantine of animals in dairies licensed by the Council has been enforced as strictly as circumstances have permitted during the last two years, with quite satisfactory results, but hitherto no steps have been taken to quarantine animals imported from abroad. As until lately animals have usually been imported in very small numbers by private dairies, the owners of which, in their own interests, saw to it that the new arrivals were quarantined to some extent, existing measures were sufficient to meet the situation. But quite recently large batches of animals have arrived with resultant risk of conveyance and spreading of infectious diseases. Hence, the Commissioner of Public Health closely investigated the subject and proposed that steps be taken to minimize this risk.

The Commissioner submitted to the Health Committee that if it were possible to insist that animals imported to dairies licensed by the Council be accompanied by a bill of health signed by the veterinary surgeon, or other official, of the country of origin, stating that a number of specified diseases were absent in the area from which the cattle came, it should then be possible to pass animals directly over to the consignee, provided a previous checking examination by the Municipal Veterinary Surgeon were made. It was possible that such examination would reveal certain animals suspected of disease, and contacts with these animals would also have to be isolated, but normally isolation of animals coming from a recognized herd should be rare, providing the above condition were observed. In some instances the voyage, provided no animals died en route from infectious disease, would act as sufficient quarantine period. If quarantine accommodation were required, the Commissioner suggested that the upper floor of the abattoir barage would serve for a few years to come, without in any way endangering the meat supply of the community, provided due precautions were taken by the Health Department.

After consideration of the Commissioner's scheme and of a detailed report and statistical tables prepared by the Veterinary Surgeon, the Health Committee recommended adoption of the suggested quarantine measures.

The Council endorsed the recommendation.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, October 27-November 3, 1934.

Police Force.—J. M. Leeming is appointed Probationary Sergeant from November 1, 1934.

Health Department.—Mr. O. V. Shevelоff is re-engaged as Sanitary Overseer from October 1, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

NOTIFICATION No. 4516.
SALE OF SURPLUS LAND.

TENDERS are invited for the purchase of mow 1.332, surplus land, Ward and Whashing Roads, U.S.C. Lot 1455, Cad. Lot 3839, Eastern.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the property and conditions of sale, may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on November 29, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on November 29, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4517.
SALE OF SURPLUS LAND.
Great Western and Tifeng Roads.

SEPARATE tenders are invited for the purchase of B.C. Lots 10800, 10802 and 10803.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the properties and conditions of sale may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on November 30, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on November 30, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4522.
LICENSING OF PRIVATE RICSHA PULLERS.

THE ricsha pullers' licensing stations have been open since September 1, for the licensing of Private Pullers and every opportunity has been afforded for all private pullers to procure a licence. The Council intends at an early date to make licensing compulsory and after that date no unlicensed pullers will be allowed to operate. The licensing stations will remain open for licensing existing private pullers until Saturday, November 17. It is therefore important that unlicensed private pullers take advantage of the next two weeks to become licensed.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 2, 1934.

LICENSING PUBLIC RICSHA PULLERS.

The Council on October 31 decided that the licensing of public ricsha pullers will begin on November 19, at the two licensing stations already established—one in Hongkew, at the corner of Woosung and Range roads, and the other in Shunteh Road, Sinza (Public Works Department Depot, near Markham Road bridge). Registered owners of public ricshas are entitled to nominate three pullers for each ricsha licensed, and accordingly one nomination form for each licensed ricsha is being given out with the November licences. Ricsha owners are invited to co-operate by nominating regular pullers of adequate physique and by giving on the form the required particulars, viz., name of owner, number of owner's certificate, name of puller, his age, place of origin, and address in Shanghai. The forms indicate the licensing station the pullers must attend and when.

Duplicate nomination forms will not be available if the originals are lost. The possession of a nomination form does not necessarily imply that a licence will be given.

(Public Ricsha Puller's Licence Conditions were published in the "Municipal Gazette" of July 13, 1934).

PUBLIC RICSHA LICENCES SUSPENDED.

Having secured satisfactory evidence of contravention of Public Ricsha Licence Condition No. 19, which stipulates that the charge to the puller shall not exceed the maximum hire charge laid down by the Council, the Ricsha Board summoned various owners to show cause why the licences should not be withdrawn, as they quite properly could be. As, however, this is the first instance in which the Board has acted in regard to this Licence Condition, it has decided not to use its powers of withdrawal this time, but has suspended the licences for one month. In all ten licences were involved and the same number of owners. It is hoped that owners will take warning from this incident and see that the pullers are not overcharged in future.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Nov. 9.

Cavalry:—

Shanghai Light Horse.—Trooper (L/Cpl.) Grey Egerton Thornely Mott (late Lt. King's Dragoon Guards) to be 2nd Lt. (Nov. 2).

Artillery:—

Shanghai Light Battery.—Lt. A. E. Carlsen is transferred to the Reserve of Officers "B" (Nov. 2).

Reserve of Officers.

Artillery:—

Shanghai Light Battery.—Lt. A. E. Carlsen from Active List to be Lt. (Nov. 2) with seniority Sep. 9, 1933.

Long Service Medal—Awards:—

The following has been awarded the 2nd Bar to the medal for Long Service:—

Private E. O. Wilson.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on October 31.—Present: Mr. H. E. Arnhold (*Chairman*), Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Vice-Chairman*), Messrs. J. W. Carney, C. S. Franklin, E. F. Harris, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, Tsuyee Pei, T. Yamamoto, Yu Ya Ching and L. T. Yuan. Absent: Messrs. S. L. Hsu, O. Okamoto.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. F. E. H. Groenman, Consul-General for the Netherlands, informs the Council that he has resumed charge of the Netherlands Consulate-General.

WEDNESDAY ORCHESTRAL CONCERTS.

The Orchestra and Band Committee has discussed whether or not the Wednesday orchestral concerts should be continued. The opinion was expressed that the music provided was not of a kind which, by its variety and general attractiveness, could be expected to appeal to a majority of music lovers.

The discussion revealed that members agreed that the music rendered served a special purpose. It was, therefore, decided to hold these concerts for another month, after which the question of their continuance will be reconsidered.

NOTIFICATION No. 4485.

BUILDING RULES.

COPIES of the Building Rules are now available and may be obtained on application to the Revenue Office (Ground Floor) Administration Building, No. 209 Kiangse Road, at a cost of $2.50 per copy. It is requested that orders be accompanied by a remittance.

By order,
J. M. McKEE,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 5, 1934.

ORCHESTRA and BAND.

Winter Symphony Concert Season.

The fourth concert of the sixteenth winter symphony concert season of the orchestra will be held on Sunday, November 11, at the Lyceum Theatre starting at 5.15 p.m.

PROGRAMME FOR FOURTH SYMPHONY CONCERT.

Conductor : MAESTRO MARIO PACI

PROGRAMME.

1.—INTRODUCTION and ALLEGRO for STRING QUARTET and STRINGED ORCHESTRA. *Elgar*

A. Foa 1st *Violin* — *J. Produshka Viola*
M. Livshitz 2nd *Violin* — *I. Shevtzoff 'Cello*

2.—SUITE for Chamber Orchestra "The Flute from Sans souci" .. .. *P. Graener*
(*a*) Introduction and Sarabande — (*b*) Gavotte
(*c*) Air — (*d*) Rigaudon
(First Performance)

3.—SYMPHONY in G minor No. 40 .. .. *Mozart*
(*a*) Allegro molto — (*b*) Andante
(*c*) Menuetto — (*d*) Allegro assai

INTERVAL.

4.—"EL AMOR BRUJO"—(Love, the Wizard) .. .. *Manuel de Falla*
Suite-Ballet for Chamber Orchestra
Violin Solos by Mr. A. Foa

I. (*a*) Introduction y Escena (Introduction and Scene)
(*b*) En la Cueva : La Noche (With the Gypsies : The vigil)
(*c*) Cancion del amor dolido (Song of Love's Sorrow)
(*d*) El Aparacido (The Ghost)
(*e*) Danza del terror (The Dance of Terror)
} without interruption

II. (*a*) El Circule Magico : Romance del Pescador (The Magic Circle, Fisherman's Story)

III. (*a*) A Media Noche : Los Sortilegios (Midnight : Witchcraft) and Danza ritual del Fuego (Para ahuyentar les males espiritus)
(The Ritual Fire-Dance—to banish the Evil Spirits)

IV. (*a*) Escena (Scene) and Cancion del Fuego fatuo
(Song of the Will of the Wisp)

V. (*a*) Pantomima (Pantomime)
(*b*) Danza del Juego de amor (Love's Gambols Dance)
(*c*) Final : Las Campanas del Amanocer (Morning Chimes)
} without interruption

ADMISSION FEES :

Circle : $2.00 and $1.50 (reserved). Stalls : $1.00 (reserved), 60 cts. (unreserved).

BOOKS OF TWELVE $2 TICKETS MAY BE PURCHASED FOR $20.00.

These Book Tickets are good only for regular Sunday Afternoon Concerts. For *Special Concerts*, when Artistes appear with the Orchestra and for which higher admission fees are charged, these tickets will be accepted at the value of $2.00 in part payment for the higher priced seats.

Booking is at the Lyceum Theatre only, from 10 a.m. to 10 p.m.

NOVEMBER ORCHESTRAL CALENDAR.

Friday,	November 9, at 8.30 p.m. :	Radio Concert, Station X.Q.H.A.
Sunday,	November 11, at 5.15 p.m. :	Fourth Symphony Concert
Tuesday,	November 13, at 9.00 p.m. :	Radio Concert
Wednesday,	November 14, at 9.15 p.m. :	Orchestral Concert
Friday,	November 16, at 8.30 p.m. :	Radio Concert
Sunday,	November 18, at 5.15 p.m. :	Fifth Symphony Concert
Tuesday,	November 20, at 9.00 p.m. :	Radio Concert
Friday,	November 23, at 5.15 p.m. :	Special Concert for Young People
Friday,	November 23, at 8.30 p.m. :	Radio Concert
Sunday,	November 25, at 5.15 p.m. :	Sixth Symphony Concert
Tuesday,	November 27, at 9.00 p.m. :	Radio Concert
Wednesday,	November 28, at 9.15 p.m. :	Orchestral Concert
Friday,	November 30, at 8.30 p.m. :	Radio Concert

COUNCIL'S EDUCATIONAL SYSTEM.

Proposals by Japanese Residents' Corporation.

The Education Board, which is considering proposals by the Japanese Residents' Corporation in regard to the municipal educational system, on October 31 reported to the Council on the discussion at a meeting attended by representatives of the Japanese Corporation. The proposals, which were embodied in a memorandum prepared by a Committee of the Japanese Residents' Corporation, were briefly:—(1) that the Council abandon its present system of controlling and managing Municipal schools; (2) that the Council distribute subsidies to local schools which are being controlled and managed by various foreign communities; (3) that the fund to be annually appropriated hereafter to such subsidies be fixed at the sum as budgetted for the fiscal year 1934, including the ordinary and extraordinary expenditure, as its standard; and (4) that the ratio of appropriations to each individual foreign school be based on the number of school children accommodated therein or on the number of ratepayers to the Shanghai Municipal Council.

A report submitted to the Board by the Acting Treasurer and Controller stated that in 1933 the foreign children attending municipal and grant-aided schools numbered 6,591, of whom about one-half were Japanese. The 1934 Budget provided for an ordinary expenditure of $1,065,490 on foreign education. If appropriations to foreign schools were based on the number of children therein, the Japanese schools would receive roughly $500,000 in place of the grant of $118,000 for 1934. If, as recommended in the memorandum of the Corporation, this principle were applied to both ordinary and extraordinary expenditure, which were estimated at $1,480,000 in 1934, the total amount accruing to the Japanese schools would be rather more than $700,000. In 1934 the contribution by the Japanese Residents' Corporation in support of Japanese schools was estimated at $327,000, the necessity for which was related to the low scale of fees in force. Only a minority of the children paid the maximum fee of $5 a month.

The Japanese representatives having been invited to explain or amplify the proposals contained in the memorandum, Mr. Ikeda informed the Board that the purpose of the memorandum was to find a remedy for conditions which were regarded as inequitable, inasmuch as the Council's ordinary and extraordinary expenditure on education amounting to about $3,000,000 annually, provided educational assistance to some 6,000 Chinese boys and girls and only about 1,560 foreign children, apart from those benefiting under the grant-in-aid scheme. It was realized that adoption of the Japanese proposals precisely as set forth in the memorandum would constitute a reversal of the Council's educational system, which would be attended by great difficulties. The body which he represented, therefore, would not oppose any necessary modifications of the scheme. The expansion of the existing system as at present contemplated by the Council would be in order if it could be financed without additional taxation, but as it would in any case be impossible to provide education for all those in need of it, it appeared necessary to fix a limit to the increasing expenditure, if indeed the limit had not already been reached, and to arrange that a larger proportion of the available funds should be used for the benefit of children who did not attend municipal schools. Under present conditions a number of well-to-do people derived benefit from the Council's expenditure on schools, while a large proportion of residents, perhaps 90 per cent., were unable to afford the fees for their children's education. This year the Japanese schools provided education for only 5,600 children, and next year the figure was likely to exceed 4,000, and most of the cost fell on the parents.

Mr. Ikeda added that further study of the Council's financial position had necessitated a change of attitude since the memorandum was drawn up. It was realized that it would be difficult to carry out the original idea, but his Committee nevertheless strongly desired that there should be a better apportionment of available funds. He suggested that the present system be changed gradually, with the object of diverting capital expenditure to the assistance of non-municipal schools by grants-in-aid, the allocation of funds to accord with proposal No. 4.

A member of the Board said there were various ways in which the funds allocated to education could be apportioned. Approximately in terms of population there were residing in the Settlement, outside outlying municipal roads, Japanese residents 18,478 (5,438 children under 15), other foreign residents 17,993 (3,493 children under 15), Chinese residents 971,397 (253,388 children under 15). On the other hand, taking the proportion in which the burden of municipal expenditure was borne by the contribution of rates, it would be found that the Japanese contributed 7.5 per cent. of the municipal rates, the other foreign nationalities contributed 50.4 per cent., and the Chinese 42.1 per cent. Taking these figures into consideration it was desirable to know what method of apportionment was intended to be suggested in the memorandum.

Mr. Ikeda replied that it was for the Council to decide whether the apportionment of funds should depend on the numbers of residents of the different nationalities, and whether or not the nationalities should be treated on a strictly equal basis. He outlined to the Board that the total expenditure on education, as set forth in the Budget for 1934, had about reached the permissible maximum, though if there was any increase in the financial revenue the amount allotted to education might be proportionately increased, the excess to be wholly devoted to grants to private schools. The Japanese Residents' Corporation desired to emphasize that the benefits received by the community at large were not comparable with those accruing under the Japanese system. In the Japanese schools the expenditure was $60 or $70 per annum per child, while in other foreign schools in the Settlement it was over $400.

It having been pointed out that at present municipal expenditure on Chinese and foreign education was proportional to the taxes paid by these two sections of the community, Mr. Ikeda expressed the opinion that the grants should be proportional to the numbers of children.

The Chairman stated that the fees paid at the Council's schools were assessed at an amount which would cover about one-third of the cost of maintenance.

Mr. Ikeda explained that the Japanese system was different. The schools were subsidized by the Japanese Government, and the remainder of the cost, excluding the amount received from the Council, was contributed by the Japanese community. The circumstances of parents were investigated to ascertain what fees could be paid by each.

Mr. Sugimoto stated that the Japanese Residents' Corporation collected from the community $327,000 per annum for educational purposes. Of this about 90 per cent. went to the maintenance of the schools, but capital had also to be found for new schools. The Japanese Government provided a subsidy of Yen 80,000 per annum.

Mr. Ikeda added that ordinary expenditure on Japanese schools in Shanghai for 1935 was estimated at about $587,000 and income at $539,000.

In further discussion it was pointed out that the Council was necessarily concerned only with the education of children of ratepayers or residents within the Settlement or with those children residing on the outlying municipal roads whose parents paid rates to the Shanghai Municipal Council, and one of the difficult questions in regard to grants-in-aid as against direct municipal educational provision was that schools receiving grants-in-aid might quite obviously be catering for children living outside the Settlement whose parents did not pay rates to the Council. The Council charged a 25 per cent. additional fee in the case of foreign children from the French Concession and Chinese territory attending the Council's schools. The opinion was expressed that the Council should provide principally for the needs of residents of the Settlement, a principle observed in adjacent areas.

The Board thanked the Japanese Corporation's representatives for the information given, and Messrs. Sugimoto and Ikeda withdrew.

In the course of subsequent discussion, a member of the Board said that while educational expenditure was represented by a 1.8 per cent. rate, he understood that approximately 8 per cent. or 9 per cent. of the Council's total revenue was spent on education and that the proportion had doubled in the last three years. Another member declared that the need for establishing more schools was the same as it was four years ago, and that the programme then adopted was a minimum and not a maximum. This programme had recently been retarded, but the public expected it to be resumed next year.

The debate was adjourned.

NOTIFICATION No. 4504.

PUBLIC MOTOR CARS.

Use of Mirrors.

NOTICE is hereby given that the following new condition has been approved for inclusion in the licence conditions for Public Motor Cars, and will be enforced with effect from January 1, 1935:—

"The vehicle shall be fitted with a mirror of such size and so placed that the driver has a clear view of all following traffic."

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

GRANTS IN AID OF NON-MUNICIPAL SCHOOLS.

The Council has confirmed the minutes of the meeting of the Education Board held on October 24, when Dr. H. Gordon Thompson was elected to the chair in the absence, through indisposition, of the Rev. G. W. Sheppard.

The Board's minutes showed that the quarterly report by the Commissioner of Public Health on the Chinese schools on the grant list, had been considered. This report set out in brief the classification of the Chinese school's in accordance with the Public Health Department grading. Notes were also submitted showing the extent to which schools which were unsatisfactory in June, 1933, had complied with the Council's requirements, and naming twelve schools which had not done so. The Board recommended that grants-in-aid for the third quarter of 1934 be issued to all the Chinese school's on the grant list, except one which had moved outside the Settlement and the twelve schools which had not complied with the Council's essential requirements.

The Board recommended that the Sub-Committees to consider applications for grants-in-aid in 1935 be constituted as follows

Foreign Schools: Rev. G. W. Sheppard, Mrs. N. Leslie, Mr. T. Yamamoto.

Chinese Schools: Mr. L. T. Yuan, Mr. K. H. Ling, Dr. Y. H. Ou, Dr. Sidney K. Wei, Dr. Herman C. E. Liu, Dr. S. C. Liao, Mr. T. L. Kiah, Dr. Y. S. Tsao, Mrs. C. L. Hsia, Miss Grace Young.

EASEMENT.

The following easement was granted during October:—

An easement was granted on October 4, to Messrs. the Central Cold Storage Company on one 3-in. and twelve 1-in. ammonia pipes laid across the public alleyway north of Cadastral Lot 62, Northern, off Dixwell Road.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ending Saturday, mid-night, November 3rd 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	1	0	1	0
Diphtheria	3	0	10	2
Cerebrospinal Fever	0	0	1	1
Tuberculosis	5	4	25	20
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	7	0	15	12
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amoebic Dysentery	5	0	15	7
Bacillary Dysentery	1	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	3	3
Influenza	0	0	11	3
Malaria	3	0	3	1
Measles	0	0	0	0
Total Deaths from all Causes		11		261

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Dixwell Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $14,804, of an area of mow 0.576 of unregistered land north of Cadastral Lot 150 required for the scheduled extension of Dixwell Road.

Tiendong Road.

An area of mow 0.026 required from Cadastral Lot 236 for the scheduled widening of Tiendong Road has been surrendered by Messrs. Algar & Co., Ltd., without compensation.

Hart Road.

Negotiations have been concluded with Messrs. Atkinson & Dallas, Ltd., for the surrender, for a sum of $2,267, of an area of mow 0.138 required from Cadastral Lot 6180 for the scheduled widening of Hart Road.

Sansing Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $12,045, of an area of mow 1.625 of unregistered land west of Cadastral Lot 6809 required for the scheduled extension of Sansing Road.

Liangchow Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $537, of an area of mow 0.064 of unregistered land west of Tinghai Road required for the scheduled widening of Liangchow Road.

Neikiang Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $1,218, of an area of mow 0.134 of unregistered land east of Cadastral Lot 6322 required for the scheduled extension of Neikiang Road.

Peking and Ningpo Roads.

Negotiations have been concluded with Messrs. Hansons for the surrender for a sum of $57,846, of an area of mow 0.398 required from Cadastral Lots 145 and 146 for the scheduled widening of Peking and Ningpo roads.

NOTIFICATION No. 4520.

ORCHESTRA AND BAND.

Revised Tariff of Charges.

THE following revised tariff of charges for the services of the Orchestra and Band has been approved by the Council:—

Full Orchestra.—$90 per hour or part thereof for first three hours and $135 per hour thereafter. The additional charge for the Conductor who may be engaged for Concerts only is $140 per performance. The charge for the Assistant Conductor is $30 per hour or part thereof for first three hours and $45 per hour thereafter.

Half Orchestra.—To consist of not less than 18 musicians, $45 per hour or part thereof for first three hours and $67.50 per hour thereafter. The charge for the Assistant Conductor is $15 per hour or part thereof for first three hours and $22.50 per hour thereafter; for Musician-in-charge $12 per hour or part thereof for first three hours and $18 per hour thereafter.

Full Brass Band.—To consist of not less than 30 musicians, $60 per hour or part thereof for first three hours and $90 per hour thereafter. The charge for the Assistant Conductor is $15 per hour or part thereof for first three hours and $22.50 per hour thereafter; for Musician-in-charge $12 per hour or part thereof for first three hours and $18 per hour thereafter.

Special Small Concert-Band.—For Dinner-music, Private Entertainments, Receptions, Ceremonies, Weddings, etc., consisting of five first-class musicians (Europeans), i.e., Piano, 1st Violin, 2nd Violin, 'Cello and Double-Bass, $35 per hour or part thereof for the first three hours and $52.50 per hour thereafter.

Dance Orchestra.—To consist of seven musicians, (i.e., Piano, Violin-Saxophone, Saxophone-Clarinet, Trumpet, Trombone, Double-Bass-Sousaphone and Drummer) $45 per hour or part thereof for first three hours and $67.50 per hour thereafter.

Individual Musicians.—Europeans $6 per hour or part thereof for first three hours and $9 per hour thereafter. Filipinos $3 per hour or part thereof for first three hours and $4.50 per hour thereafter.

Pianist. — In a group numbering less than a Half Orchestra European pianist $9 per hour or part thereof for first three hours and $13.50 per hour thereafter; Filipino pianist $4.50 per hour or part thereof for first three hours and $6.75 per hour thereafter.

Soloists. — $40 per performance, inclusive of such rehearsals as are necessary, provided such soloist does not fill more than half of the programme and play for more than one hour or performs a whole programme lasting less than one hour. In other cases the fee will be $80.

Chamber Music.—$15 per musician per performance, inclusive of such rehearsals as are necessary provided such musicians do not contribute more than half of the programme and play for more than one hour; or perform a whole programme lasting less than one hour. In other cases the fee will be $30 per Musician.

Rehearsals.—Where not less than a Half Orchestra or Full Brass Band is engaged, one rehearsal per programme is permitted without charge; all other rehearsals are charged for at one-third of the above rates.

Discounts.—After four performances, or for a series of engagements over a period not exceeding six months from the date of first engagement, the discounts on Full and Half Orchestra and Full Brass Band will be 20 per cent. Discounts are not allowed on groups of less than Half Orchestra and Full Brass Band or on rehearsals.

Locomotion.—The cost of conveyance of musicians for distances beyond a radius of one mile from the Municipal Administration Building, Kiangse Road, in accordance with the local riksha tariff must be defrayed by the persons engaging them.

Private Lessons. — The European musicians are allowed to give private lessons provided the Conductor's permission is obtained in each case.

Applications for engagements and notices of cancellation should be addressed to the Secretary, Administration Building, 209 Kiangse Road; not less than 24 hours' notice should be given in each case.

Enquiries concerning details, etc., should be made of the Conductor direct through the General Office (Telephone 94253).

By order,
J. R. JONES,
Secretary

Council Chamber,
Shanghai, October 31, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road" to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	VOLUNTEER CORPS.		
	Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road. All tenders must be sent to the Secretary of the Council, Room 150, Administration Building.		
6	Supply of foodstuffs for the Russian Detachment, S.V.C. for a period of 12 months as from January 1, 1935 :—	—	November 23, 11 a.m.
	Group A. Meat, Game, Eggs, Fish, etc.		
	,, B. Vegetables and Fruit.		
	,, C. Butter, Milk and Groceries.		
	,, D. Bread.		
	Tenders may be accepted for either one or more of the above groups.		
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
487	Cloth No. 2. 400 yards	—	January 7, 1935, 11 a.m.
488	,, ,, 3. 3,000 ,,	—	do.
489	,, ,, 4. 2,000 ,,	—	do.
490	Serge No. 1. 700 ,,	—	do.
491	,, ,, 2. 1,000 ,,	—	do.
492	,, ,, 3. 15,000 ,,	—	do.
493	Frieze, Heavy Blue 1,000 ,,	—	do.
494	Cotton Lining 4,000 ,,	—	do.
495	Gloves, Foreign 1,800 pairs	—	do.
496	,, Chinese 3,600 ,,	—	do.
497	Blankets, Brown 1,000 ,,	—	do.
	Samples to be submitted with tenders.		
	Goods to be delivered on or about July 31, 1935.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
C.L. 43	Supply to Ward Road Gaol of :—		
	5 tons H.6 quality Coir Yarn.	—	November 19, 11 a.m.
	5 tons W.5 ,, ,, ,,		
	Samples should be submitted with tenders. Delivery to be made on or before February 28, 1935.		
Gaol 29	2,210 Blankets, 58-in. by 80-in, weight 5 lbs with headings. Samples should be submitted with tenders.	—	November 28, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/83	Supply and Installation of Two Service Lifts at Foreign Section—Municipal Gaol, Ward Road	—	November 15, 11 a.m.
34/82	Supply of 50,000 Jarrah Wood Paving Blocks	—	January 15, 11 a.m.
34/62	Erection of Chengtu Road Police Barracks—Chengtu Road, Cad. Lot 1995, Western	—	November 29, 11 a.m.
	For the twelve months ending December 31, 1935 :—	$	
35/21	Supply of Shovels, Picks, Spades, etc.	200	January 29, 11 a.m.
35/26	Supply of 600 gallons Street-marking Paint.	—	January 15, 11 a.m.

TENDERS INVITED *(Continued)*

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health. 223 Hankow Road. All tenders must be addressed to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

7	Supply of approximately 6,000 Imperial gallons of Disinfectant during the year 1935 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial gallons, packed in 10 gallon steel welded drums.	—	Jan. 22, 1935, 11 a.m.
1	Supply of Fish, Poultry, Game and Vegetables to Municipal Hospitals, etc., during 1935, averaging about $600 monthly.	—	November 26, 11 a.m.
2	Supply of Butchers' Meat to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1935, averaging about $1,400 monthly.	—	do.
6	Supply of Fresh Eggs to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1935, approximately as follows:— Table Eggs 300 dozen monthly Cooking Eggs 600 „ „	—	do.
8	Purchase of By-Products from Disposal Plant, S.M.C. Abattoir during 1935 in the following approximate quantities:— Fat 6,000 lbs. monthly Hides (cow) 875 „ „ Pig-skins 1,500 „ „ Horns and Hoofs 50 „ „ Dog-skins 180 pcs. „ As guarantee of good faith, the successful tenderers will be required to deposit the undermentioned sums (returnable upon satisfactory completion of Contracts) with the Council:— No. 1 $150 No. 2 200 No. 6 100 No. 8 1,000	—	do.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 35/14; Raising of Land and Roads during 1935.

	Pao Yue & Co.	*Van Shing & Co.*	**Kwang Shing*
	Price per fong.		
Western District	$3.50	$3.56	$3.36
(or country west of Western District)	3.70	3.45	3.44
Eastern District	3.69	3.68	3.55
Northern District	3.30	3.00	2.76
(or country north of Northern District)	3.30	3.00	2.86

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 35/15. The tender of Tschen Kee for the supply of sand, bricks, broken bricks and lime, etc. during 1935, has been accepted.

P.W.D. Tender No. 35/16; Transporting of Road and other materials during 1935.

	Transporting by land (per fong mile)	*Transporting by water* (per fong)
Pao Yue & Co.	$1.78	$3.75
Kwang Shing	1.72	3.56
Chen Chun Kee	1.69	3.66
*Van Shing & Co.	1.58	3.44

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 35/20; Supply of Cast Iron and Brass Castings during 1935.

	Kiu Feng Engineering Works.	*Shun Mow Engineering Works.*	*Way Cheong & Co., Ltd.*	*Yung Dah Iron Pipe Mfg. Co.*	**Shun Woo Engineering Works.*
			Price per lb.		
Cast Iron Manhole and Gully Covers	$0.052	$0.047	$0.046	$0.045	$0.043
Machine Shop Castings, Iron	0.066	0.059	0.064	0.062	0.057
„ „ „ Yellow Brass	0.40	0.28	0.34	0.37	0.34
„ „ „ Bearing Metal	0.55	0.36	0.44	0.42	0.38
„ „ „ High Grade Brass	0.65	0.50	0.46	0.48	0.42
„ „ „ Aluminium	1.00	0.98	0.78	1.00	0.84

*Accepted.

TENDERS RECEIVED *(Continued)*

P.W.D. Tender No. 34/78 ; Erection of Boundary Wall—Fever and Mental Hospitals—Singapore/Kiaochow Roads.

Hsu Chun Yuen	$44,440
Cheng Tai	42,000
Sing Tuck Kee & Co.	42,000
Cheng Sung Kee & Co.	39,500
Poan Young Foo	39,000
Yang Zung Kee & Co.	38,468
Yih Woo Kee	37,900
Ching Fong Kee	37,800
V. K. Shen & Co.	37,228
S. V. Chen Kee	36,835
The Keytai Construction Co.	35,900
Kung Yik & Co.	35,750
Hsin Yak Zan	35,429.80
Zen Tai & Co.	31,850
Wing Chong Tai	31,850
Waih Lee Construction Co. (N.K.), Ltd.	27,950
*Yung Kee & Co.	25,850

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, NOVEMBER 16, 1934. No. 1514

NOTIFICATION No. 4516.
SALE OF SURPLUS LAND.

TENDERS are invited for the purchase of now 1.332, surplus land, Ward and Whashing Roads, U.S.C. Lot 1455, Cad. Lot 3839, Eastern.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the property and conditions of sale, may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on November 29, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on November 29, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4517.
SALE OF SURPLUS LAND.
Great Western and Tifeng Roads.

SEPARATE tenders are invited for the purchase of B.C. Lots 10800, 10802 and 10803.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the properties and conditions of sale may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on November 30, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on November 30, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4524.
RENEWAL OF DRIVING LICENCES.

NOTICE is hereby given that all driving licences issued to owners of motor-cars and motor-cycles, and to chauffeurs of all motor vehicles, are due for renewal on January 1 for the year 1935, at the Traffic Offices, Central Police Station Building, at a charge of $1.00.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 15, 1934.

WAYSIDE PUBLIC WHARF.

Wayside Public Wharf will be closed from November 17 until further notice. The pontoon will remain open for passenger traffic only.

NOTIFICATION No. 4523.
LICENCE CONDITIONS.
Water Supply.

NOTICE is hereby given that the following condition has been approved and will be enforced in each of the undermentioned licences, with effect from January 1, 1935, either as a new clause or in substitution for the existing clause of the number quoted:—

"That a supply of pure and wholesome water, suitable and sufficient for all purposes, be provided from a source approved by the Commissioner of Public Health."

Bakery and Confectionery	New clause 9a
Dairies, grades A and B	Clause 22
Pig Slaughterhouse	Clause 9
Foreign Food Shop, Class I	Clause 23
Foreign Food Shop, Class II	Clause 22
Chinese Eating House	Clause 17
Chinese Food Shop—Off-licence	Clause 18
Fruit Shop or Fruit Stall	New clause 9a
Private Market	Clause 11
Restaurant (with alcoholic refreshment at meals only)	New clause 15a
Restaurant (without alcoholic refreshment)	New clause 15a
Tea Shop	New clause 13a
Hotel	New clause 18a
Boarding or Lodging House—Foreign	New clause 5a
Boarding or Lodging House—Chinese	New clause 19a
Ice Factory or Ice House	Clause 9
Ice Cream and Iced Drinks	Clause 22
Laundry	New clause 4a
Tavern or Bar	New clause 16a
Temporary Bar	New clause 12a
Sale of Foreign Liquor—Off-licence	Clause 21
Beer or other Malt Liquor	New clause 10a
Chinese Wine Shop	New clause 13a
Chinese Wine Shop—Off-licence	New clause 4a

In the Aerated Water Factory licence clause 13 is amended to read:—

"That a supply of pure and wholesome water, suitable and sufficient for all purposes, be provided from a source approved by the Commissioner of Public Health, and that the aerated water be made from pure water which has been boiled or distilled, or filtered through a bacteria-proof filter, the latter being sterilized by boiling at least twice weekly."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 15, 1934.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, November 3-10, 1934.

Fire Brigade.—Long leave is granted to Station Officer H. H. Miller from February 13, 1935.

Police Force.—Probationary Sergeants J. Binks and E. T. Gavenlock are promoted to the rank of Sergeant with effect from October 19, 1934.

The resignation of Probationary Sergeant A. J. Griffin is accepted with effect from November 15, 1934.

Chief Inspector T. Foley retires on July 15, 1935.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Inspector D. B. Ross from April 6, 1935.

Sub-Inspector R. J. White from March 9, 1935.

Sub-Inspector J. Leslie from April 6, 1935.

Sergeant J. Bradley from February 23, 1935.

Sergeant A. F. Jack from February 23, 1935.

Senior Warder J. A. Grubb from December 22, 1934.

Warder J. Hunter from January 12, 1935.

Health Department.—Mr. F. G. C. Walker, Chief Analyst, retires on April 7, 1935.

Long leave is granted to Mr. H. J. F. Woolley, Inspector, from February 5, 1935.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, November 10, 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	0	0	2	1
Diphtheria	2	0	15	3
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	6	0	25	23
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	1	0	14	12
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	2	0	3	2
Bacillary Dysentery	2	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	2	1
Influenza	0	0	5	1
Malaria	0	0	1	0
Measles	1	0	2	1
Total Deaths from all Causes		8		292

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,320).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

COMMITTEE MEETINGS.

Health Committee, November 8, 1934.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), Dr. A. C. Bryson, Messrs. E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, Dr. E. L. Marsh, Mr. Yu Hwa-lung. Absent: Mr. Chen Che-chen, Dr. Y. Tongu.

Watch Committee, November 9, 1934.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), Messrs. C. S. Franklin, Yulin Hsi, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, O. Okamoto, Yu Ya Ching.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Peking Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $31,288, of a total area of mow 0.254 of unregistered land east of Cadastral Lot 453A required for the scheduled widening of Peking Road.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D. C. i/c Specials.

Leave.—The following men are granted leave as from the undermentioned dates:—

S/C 59 K. Umbhau 25/10/34-25/1/35.
S/C 557 V. Turin 23/10/34-22/1/35.
S/C 621 P. Wong 30/10/34-25/12/34.

To Duty.—The following men report to duty as from dates specified:—

Insp. E. A. P. Wood 22/10/34.
Sgt. 2007 E. A. Sykes 15/10/34.
A/S 116 F. M. da Cruz 24/10/34.
S/C 454 J. Colquhaun 1/10/34.
S/C 477 J. F. Whitter 1/10/34.
S/C 2010 K. M. Bryson 22/10/34.
S/C 571 J. Kadokura 28/10/34.

Promotion.—S/C 751 J. Y. Tong is promoted to the rank of A/Sgt. 24/10/34.

Posting.—S/C 2001 J. E. Fairbairn is taken on the strength and posted to the Sniper's Unit as from 15/10/34.

Struck Off.—S/C 2012 R. L. Hambleton is struck off the strength as from 1/11/34.

Resignation.—The following men are allowed to resign as from dates specified:—

S/Insp. K. Kobayashi 1/10/34.
S/C 365 Y. Koga 22/10/34.
S/C 728 S. M. Zau 1/10/34.
S/C 704 V. T. Chi 5/11/34.

Transfer.—The following transfers will take effect as from the undermentioned dates:—

S/C 614 A. L. Madeira from 2nd Division to Range Staff (H.Q.) 18/10/34.
S/C 865 M. L. Chen to Reserve 23/10/34.
S/C 725 W. D. Chen to Reserve 23/10/34.
S/C 77 J. McWatt to Reserve 6/11/34.

NOTIFICATION No. 4504.

PUBLIC MOTOR CARS.

Use of Mirrors.

NOTICE is hereby given that the following new condition has been approved for inclusion in the licence conditions for Public Motor Cars, and will be enforced with effect from January 1, 1935:—

"The vehicle shall be fitted with a mirror of such size and so placed that the driver has a clear view of all following traffic."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

ORCHESTRA and BAND.

Winter Symphony Concert Season.

The fifth concert of the sixteenth winter symphony concert season of the orchestra will be held on Sunday, November 18, at the Lyceum Theatre starting at 5.15 p.m.

PROGRAMME FOR FIFTH SYMPHONY CONCERT.

Conductor : MAESTRO MARIO PACI

PROGRAMME.

PART I. OLD MASTERS

1.—CONCERTO GROSSO — *Locatelli* (1693-1764)
for String Orchestra with Piano
(*a*) Adagio—Allegro (*b*) Largo (*c*) Allegro—Allegro molto

(First Performance)

2.—"CONCERTO A DUE VIOLINI" (Double-Concerto) — *Bach* (1685-1750)
with String Orchestra
Allegro—Largo ma non tanto—Allegro

Solo Violins: Messrs. A. Foa and R. Gerzovsky

3.—SYMPHONY in "G" ("The Surprise") — *Haydn* (1732-1809)
(Mit dem Paukenschlag)
(*a*) Adagio cantabile—Vivace assai (*b*) Andante (*c*) Menuette (*d*) Allegro di molto

INTERVAL.

PART II. MODERN COMPOSERS

4.—TRITTICO BOTTICELLIANO "Three Botticellian Paintings" — *O. Respighi*
(*a*) La Primavera (Spring) (*c*) La Nascita di Venere (Birth of Venus)
(*b*) L'Adorazione dei Magi (Homage of the Magi)

5.— (*a*) Serenade from Suite : "Impressions d'Italy" — *Charpentier*

(Viola Solo: Mr. J. Podushka)

(*b*) Overture from the Aristophanic Ballet Suite "The Wasps" *Vaughan Williams*

ADMISSION FEES :

Circle : $2.00 and $1.50 (reserved). Stalls : $1.00 (reserved), 60 cts. (unreserved).

BOOKS OF TWELVE $2 TICKETS MAY BE PURCHASED FOR $20.00.

These Book Tickets are good only for regular Sunday Afternoon Concerts. For *Special Concerts*, when Artistes appear with the Orchestra and for which higher admission fees are charged, these tickets will be accepted at the value of $2.00 in part payment for the higher priced seats.

Booking is at the Lyceum Theatre only, from 10 a.m. to 10 p.m.

NOVEMBER ORCHESTRAL CALENDAR.

Friday,	November 16, at 8.30 p.m. :	Radio Concert X.Q.H.A.
Sunday,	November 18, at 5.15 p.m. :	Fifth Symphony Concert
Tuesday,	November 20, at 9.00 p.m. :	Radio Concert
Friday,	November 23, at 5.15 p.m. :	Special Concert for Young People
Friday,	November 23, at 8.30 p.m. :	Radio Concert
Sunday,	November 25, at 5.15 p.m. :	Sixth Symphony Concert
Tuesday,	November 27, at 9.00 p.m. :	Radio Concert
Wednesday,	November 28, at 9.15 p.m. :	Orchestral Concert
Friday,	November 30, at 8.30 p.m. :	Radio Concert

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
487	Cloth No. 2. 400 yards	—	January 7, 1935, 11 a.m.
488	,, ,, 3. 3,000 ,,	—	do.
489	,, ,, 4. 2,000 ,,	—	do.
490	Serge No. 1. 700 ,,	—	do.
491	,, ,, 2. 1,000 ,,	—	do.
492	,, ,, 3. 15,000 ,,	—	do.
493	Frieze, Heavy Blue 1,000 ,,	—	do.
494	Cotton Lining 4,000 ,,	—	do.
495	Gloves, Foreign 1,800 pairs	—	do.
496	,, Chinese 3,600 ,,	—	do.
497	Blankets, Brown 1,000	—	do.
	Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about July 31, 1935.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
C.L. 43	Supply to Ward Road Gaol of :— 5 tons H.6 quality Coir Yarn. 5 tons W.5 ,, ,, ,, Samples should be submitted with tenders. Delivery to be made on or before February 28, 1935.	—	November 19, 11 a.m.
C.L. 44	9,000 lbs. Sole Leather (good grade). Subject to a variation of 15% in either direction. Delivery to be made in quantities as required during 1935. Samples should be submitted with tenders.	—	December 14, 11 a.m.
Gaol 29	2,210 Blankets, 58-in. by 80-in, weight 5 lbs with headings. Samples should be submitted with tenders.	—	November 28, 11 a.m.
Gaol 30	Supply of Rice, Wheat, Flat Green Beans and Newchwang Soya Beans to the Gaols and Police Stations in the following approximate quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for three or six months from January 1, 1935 :— Rice (Unpolished) 200 lbs to 1 picul 1,150 pcls per mensem Wheat 133 ,, ,, ,, ,, 75 ,, ,, ,, Flat Green Beans ,, ,, ,, ,, ,, 140 ,, ,, ,, Newchwang Soya Beans ,, ,, ,, ,, ,, 115 ,, ,, ,, Delivery to be made at Gaols and Police Stations as required. Samples should be submitted with tenders. A deposit of $1,500 must be made at the time of applying for Tender Forms.	—	December 4, 11 a.m.

TENDERS INVITED *(Continued)*

VOLUNTEER CORPS.

Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road. All tenders must be sent to the Secretary of the Council, Room 150, Administration Building.

6	Supply of foodstuffs for the Russian Detachment, S.V.C. for a period of 12 months as from January 1, 1935 :— Group A. Meat, Game, Eggs, Fish, etc. ,, B. Vegetables and Fruit. ,, C. Butter, Milk and Groceries. ,, D. Bread. Tenders may be accepted for either one or more of the above groups.	—	November 23, 11 a.m.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 223 Hankow Road. All tenders must be addressed to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

7	Supply of approximately 6,000 Imperial gallons of Disinfectant during the year 1935 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial gallons, packed in 10 gallon steel welded drums.	—	Jan. 22, 1935, 11 a.m.
1	Supply of Fish, Poultry, Game and Vegetables to Municipal Hospitals, etc., during 1935, averaging about $600 monthly.	—	November 26, 11 a.m.
2	Supply of Butchers' Meat to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1935, averaging about $1,400 monthly.	—	do.
6	Supply of Fresh Eggs to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1935, approximately as follows :— Table Eggs 300 dozen monthly Cooking Eggs 600 ,, ,,	—	do.
8	Purchase of By-Products from Disposal Plant, S.M.C. Abattoir during 1935 in the following approximate quantities :— Fat 6,000 lbs. monthly Hides (cow) 875 ,, ,, Pig-skins 1,500 ,, ,, Horns and Hoofs 50 ,, ,, Dog-skins 180 pcs. ,, As guarantee of good faith, the successful tenderers will be required to deposit the undermentioned sums (returnable upon satisfactory completion of Contracts) with the Council :— No. 1 $150 No. 6 100 No. 2 200 No. 8 1,000	—	do.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

34/82	Supply of 50,000 Jarrah Wood Paving Blocks	—	January 15, 11 a.m.
34/62	Erection of Chengtu Road Police Barracks—Chengtu Road, Cad. Lot 1995, Western	—	November 29, 11 a.m.
34/84	Erection of Hospital Laundry—Cad. Lot 1150 Northern	—	November 29, 11 a.m.
34/86	Supply and Delivery of Steel Furniture—Public and Thomas Hanbury School for Girls—No. 1 Hannen Road.	—	November 22, 11 a.m.
	For the twelve months ending December 31, 1935 :—	$	
35/21	Supply of Shovels, Picks, Spades, etc.	200	January 29, 11 a.m.
35/26	Supply of 600 gallons Street-marking Paint.	—	January 15, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/81 ; Construction in Reinforced Concrete of a Bunding at the Ewo Road Public Wharf.

The Keytai Construction Co.	$6,900	Yung Kee & Co.	4,100
Yih Woo Kee	5,390	Dao Kwei Kee	3,972
Ling Sung Kee	4,994	Sing Tuck Kee & Co.	3,950
Chen Han Kee	4,850	Zen Tai & Co.	3,790
Ching Fong Kee	4,300	Cheng Sung Kee & Co.	3,500
Hsu Chun Yuen & Co.	4,290	*Wing Chong Tai	2,490

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/85 ; Construction in Reinforced Concrete of a Bunding and a Jetty in Dixwell Road on the Hongkew Creek, North of East Yuhang Road.

Sing Tuck Kee & Co.	$7,000	Hsu Chun Yuen & Co.	4,100
Cheng Sung Kee & Co.	6,500	Shen Yung Chang	3,986
Yih Woo Kee	5,400	Ching Fong Kee	3,980
Yung Kee & Co.	5,100	Ling Sung Kee	3,769.82
Wing Chong Tai	4,180	*Zen Tai & Co.	3,666

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 35/11. The tender of Messrs. Chow Yet Dah for the supply of Bamboo Ware, etc., during 1935, has been accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, NOVEMBER 23, 1934. No. 1515

DEATH OF GENERAL WEN HUNG-EN.

Mr. H. E. Arnhold, Chairman of the Council, sent the following letter to General Wu Te-chen, Mayor of Shanghai City Government:—

"I wish to express to you the deep regret of the Council at the news of the sudden and untimely death of General Wen Hung-en.

"In the two years of his office as Public Safety Commissioner of the City Government, members and officers of the Council had come to know him and appreciate very highly the value of his quiet co-operation and assistance in the common interests affecting the City Government and the Settlement.

"We wish to express our sorrow to you at the death of a valued officer at so early an age and would like to convey through you our deepest sympathy with the widow and family of the deceased."

NOTIFICATION No. 4516.

SALE OF SURPLUS LAND.

TENDERS are invited for the purchase of mow 1.332, surplus land, Ward and Whanling Roads, U.S.C. Lot 1455, Cad. Lot 3839, Eastern.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the property and conditions of sale, may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on November 29, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on November 29, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4517.

SALE OF SURPLUS LAND.

Great Western and Tifeng Roads.

SEPARATE tenders are invited for the purchase of B.C. Lots 10800, 10802 and 10803.

Official tender forms, on which all tenders must be submitted, together with plans and full particulars of the properties and conditions of sale may be obtained on application to the Public Works Department.

Tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building, not later than 11 a.m. on November 30, 1934.

Tenderers may attend the opening of tenders in the Council Chamber, Administration Building, at 11 a.m. on November 30, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 27, 1934.

LONG SERVICE MEDAL FOR SPECIAL POLICE.

In a report submitted to the Watch Committee, the Commissioner of Police recommended that the conditions of award to the Special Police of the Long Service Medal be brought into line with those applicable to the award of this medal in the Volunteer Corps, and that accordingly Clause 2 of the conditions of award of the Long Service Medal to the Special Police, which at present reads:—

"The period for qualification for the medal shall be 12 years' efficient and active service,"

be amended to read:—

"The period of qualification for the medal shall be:—Either (1) 12 years' efficient and active service, or (2) a minimum of six years' efficient and active service plus such number of years of efficient service in the reserve as will, when divided by two and added to the number of years of efficient and active service, make a total of at least 12. In cases where a reservist is called out on mobilization for a period of not less than 36 consecutive hours in any one year that year will count as such towards the qualifying period of service. Note:—It is not necessary in either case that the service should be continuous."

The recommendation was endorsed by the Committee and approved by the Council on November 14, it being noted that the amended conditions will not exactly correspond with the new conditions shortly to be applicable to the issue of this medal in the Volunteer Corps.

NOTIFICATION No. 4525.

LICENSING OF PRIVATE RICSHA PULLERS.

NOTICE is hereby given that on and after December 1 no puller will be allowed to pull a private ricsha unless he possesses a licence to do so and wears his enamelled badge visibly upon his left arm.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 16, 1934.

NOTIFICATION No. 4524.

RENEWAL OF DRIVING LICENCES.

NOTICE is hereby given that all driving licences issued to owners of motor-cars and motor-cycles, and to chauffeurs of all motor vehicles, are due for renewal on January 1 for the year 1935, at the Traffic Offices, Central Police Station Building, at a charge of $1.00.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 15, 1934.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, November 10-17, 1934.

Police Force.—E. Eyres is appointed Assistant Warder from November 12, 1934.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Sergeant T. Dow from March 9, 1935.

Sergeant T. Rossington from March 10, 1935.

Sergeant F. A. Pitts from March 26, 1935.

Sergeant R. W. MacAdie from March 31, 1935.

Sergeant A. E. Cornwell from April 16, 1935.

Sergeant J. McArdle from April 20, 1935.

Public Works Department.—Mr. A. J. Clements, Highways Engineer, retires on May 18, 1935.

Mr. L. Spiegler, Senior Clerk-of-Works, retires on May 15, 1935.

Finance Department — Revenue Office.—Long leave is granted to Mr. A. Pratt, Clerical Assistant, from April 20, 1935.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

NOISE NUISANCE.

As a result of a reference made at a meeting of the Traffic Committee to the question of noise originating from traffic conditions, a report on the subject of noises generally was called for from the Commissioner of Police. In this report, which has been considered by the Watch Committee, the Commissioner distinguishes between noises which are public nuisances and call for public action, and those affecting an individual or a limited number of individuals whose remedy lies in the courts, the police rendering such assistance as they can.

Of the former, the most serious is the motor horn nuisance. Traffic Regulation No. 30 prohibits the unnecessary use of horns or other warning signals in such a manner as to cause public annoyance. Since 1930 the police have drawn the special attention of drivers to this regulation: many prosecutions have been instituted, and great improvement has been effected, although there is still much more sound from motor horns than there should be. The unsatisfactory situation is mainly due to the peculiar traffic conditions in Shanghai, coupled with the general nature and disposition of a great majority of car drivers, pullers of other vehicles, and pedestrians. Traffic at night is light enough to render horn sounding quite unnecessary if car users limit their speed and exercise ordinary care. The motor cycle exhaust nuisance is dealt with by the police. The common law of nuisance is applied to other noise makers whenever possible, but many noises are matters for private action.

There was a general discussion of the question, which will be brought up again at the next meeting, when the results of further investigations will be reported.

COUNCIL MEETING.

Fortnightly meeting held on November 14.—Present: Mr. H. E. Arnhold (*Chairman*), Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Vice-Chairman*), Messrs. J. W. Carney, C. S. Franklin, E. F. Harris, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, O. Okamoto, Tsuyee Pei, T. Yamamoto, Yu Ya Ching and L. T. Yuan.

COMMITTEE MEETING.

Traffic Committee, November 12.—Messrs. A. J. Hughes (*Chairman*), T. Funatsu, W. J. Gulliver, S. L. Hsu, V. St. J. Killery, W. P. Lambe, Col. Irving C. Moller, Messrs. R. N. Swann, Yulin Hsi.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. Ove Lunn, Consul-General for Denmark, informs the Council that during his absence from Shanghai on six months' leave Mr. M. G. I. Melchior will be in charge of the Danish Consulate-General.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Nov. 23.

Artillery:—

Shanghai Field Battery.—2nd. Lt. L. F. Payne to be Lt. (Nov. 21).

Armoured Fighting Vehicles:—

Armoured Car Company.—Lt. C. S. Cheetham resigns his commission (Nov. 16).

Infantry:—

American Company.—The undermentioned officer's commission is renewed under Art. XXVI of Corps Regs. (Nov. 16).

Capt. G. M. Neal (Nov. 14).

Medical:—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art. XXVI of Corps Regs. (Nov. 16).

Lt. D. M. P. Gutterres (Nov. 16).

Reserve Of Officers.

Memorandum:—

The undermentioned officer's commission is renewed under Art. XXVI of Corps Regs. (Nov. 16).

Lt. J. C. Greig (Nov. 21).

Long Service Medal—Award:—

The following has been awarded the medal for Long Service.

Private H. Tanaka.

ADVERTISING BALLOONS.

The Council has endorsed the finding of the Watch Committee that the use in the Settlement of advertising balloons is objectionable because there are involved, *inter alia*, the danger of fire and explosion, possible entanglement with buildings and electric wires, and the formation of crowds in already congested streets to the obstruction of traffic. The Council, therefore, has been unable to sanction a proposal by the Realty Investment Co. to fly an advertising captive balloon of about 1,000 cubic feet capacity, inflated with hydrogen gas, from a new market building at the corner of Myburgh and Burkill roads.

ORCHESTRA and BAND.

Winter Symphony Concert Season.

The sixth concert of the sixteenth winter symphony concert season of the orchestra will be held on Sunday, November 25, at the Lyceum Theatre starting at 5.15 p.m.

PROGRAMME FOR SIXTH SYMPHONY CONCERT.

Conductor : MAESTRO MARIO PACI.

With the collaboration of the

Russian Composer Pianist.—ALEXANDER TSCHEREPNIN

PART I.

CLASSICAL MUSIC

1.—OVERTURE "Midsummer Night's Dream" *Mendelssohn*

2.—SYMPHONY No. 5 in C minor, Op. 67 *Beethoven*

(*a*) Allegro con brio (*b*) Andante con moto (*c*) Scherzo ; Allegro (*d*) Finale ; Allegro

INTERVAL.

PART II.

MODERN MUSIC

By ALEXANDER TSCHEREPNIN

1.—PIANO CONCERTO in F major

Allegro—Moderato—Cadenza—Allegro giusto—Allegro

(without interruption)

At the Piano : The Composer

2.—"FEST-MUSIC" Suite from the Opera "The Wedding of the Sobeide"

(*a*) Overture (*b*) Cortege (*c*) Dance (*d*) Finale

ADMISSION FEES :

Circle : $2.00 and $1.50 (reserved). Stalls : $1.00 (reserved), 60 cts. (unreserved).

BOOKS OF TWELVE $2 TICKETS MAY BE PURCHASED FOR $20.00.

These Book Tickets are good only for regular Sunday Afternoon Concerts. For *Special Concerts*, when Artistes appear with the Orchestra and for which higher admission fees are charged, these tickets will be accepted at the value of $2.00 in part payment for the higher priced seats.

Booking is at the Lyceum Theatre only, from 10 a.m. to 10 p.m.

ORCHESTRAL CALENDAR, NOVEMBER 23-30.

Friday,	November 23, at 5.15 p.m. :	Special Concert for Young People
Friday,	November 23, at 8.30 p.m. :	Radio Concert
Sunday,	November 25, at 5.15 p.m. :	Sixth Symphony Concert
Tuesday,	November 27, at 9.00 p.m. :	Radio Concert
Wednesday,	November 28, at 9.15 p.m. :	Orchestral Concert
Friday,	November 30, at 8.30 p.m. :	Radio Concert

MILK COMMITTEE'S REPORT.

The Council on November 14 approved the recommendations of the Health Committee in regard to the Report of the Milk Committee, 1933-4, and adopted the Report. The Milk Committee's recommendations as amended by the Health Committee and approved by the Council are as follows:—

1.—That the Council enforce pasteurization of all milk and cream sold in the Settlement.

2.—That the Council should give Grade "B" licensees the opportunity of carrying out the pasteurization with individual or co-operative plants, and in order to allow them to have sufficient time to make all the necessary arrangements, the enforcement of this measure shall not take place before June 30, 1936, but that this be the latest date permitted.

3.—That notwithstanding compulsory pasteurization the present gradation of the dairies into two classes—"A" and "B"—be continued.

4.—That the installation of pasteurization plants and all routine pasteurization measures be approved by the Health Department and the process of pasteurization be carried out at all times in a manner satisfactory to the Department.

5.—That the Department should have power to define quarantine periods and methods of their enforcement and that, in order to assist the dairy industry, consideration should be given to the possibility of importing biological products (or manufacturing them) and, finally, that the Department extend existing measures regarding the medical examination of all dairy employees.

Reasons for Appointment of Committee.

The Milk Committee's Report sets out that the adoption of the Report of the 1924 Milk Commission called for organized measures to effect improvement in the milk supply, with the result that in 1929 the majority of structural improvements and other recommendations of the Commission were more or less complied with.

It became, however, increasingly evident to the Health Department that the recommendations could only be regarded as preliminary steps to ensure a pure milk supply in the Settlement, but owing to the necessity for proceeding in an evolutionary fashion and only adopting measures that were manifestly sound, the enforcement of which would not interfere with the milk supply, progress was slow. In addition, staff was insufficient for the inauguration of some of the more modern developments connected with this industry.

The Laboratory staff was strengthened; in 1931 a Veterinary Surgeon was appointed, and later an Assistant Veterinary Surgeon. These steps enabled the assembly of more accurate information concerning the produce of both Grade "A" and "B" dairies, which led to a more stringent supervision of dairies.

In spite of certain theoretical objections to this step, the sale of unpasteurized Grade "A" milk was prohibited in the Settlement in 1932.

As regards Grade "B" dairies, observations during 1930-31 were undertaken by the Laboratory to determine the incidence of bacterial contamination of this grade of milk and the type of organism present.

In several instances it was found that during this period, and also subsequently, true bacillus coli was present in dilutions corresponding to 1/100,000th of a cubic centimetre. Further, organisms known to cause dysenteric symptoms were also detected. The presence of bacillus coli in such high dilutions indicated to grave a contamination of the milk as to render it unfit for human consumption. For comparative purposes it should be noted that any water showing a bacterial contamination of even 1/1000th of this would be instantly condemned.

During the investigation samples of raw milk were also tested for the presence of tubercle bacilli. It was found that on the average more than 10 per cent. of all samples of Grade "B" milk showed the presence of virulent tubercle bacilli. It was evident, therefore, that this state of affairs could not continue and that in order to complete the work of the 1924 Commission, and to ensure that the milk supply of the Foreign Settlement could be described as reasonably pure, certain further steps were urgently needed.

The Municipal Veterinary Surgeon submitted a report outlining in a comprehensive manner a scheme for a Municipal Central Pasteurizing Plant, giving such costings as could be estimated. This report was duly forwarded to the Council for consideration. It was necessary in the covering report to outline certain disadvantages not relating to the project itself but to its enforcement, since, provided it was workable, centralized pasteurization was in all probability the most satisfactory solution.

One disadvantage of the scheme was that Municipal trading is regarded by many as objectionable. Moreover, a suspicion might be aroused that the Council was unjustifiably interfering with commercial interests; it would be particularly useful to allay this suspicion since the central plant (if municipally owned) would also be the instrument for enforcing health measures which might result in the impossibility of certain establishments selling their produce if it were found unsatisfactory at the central plant. The possible boycotting of such a plant, and certain legal and business aspects of such an establishment were also given consideration.

Certain of these points were considered possibly as being beyond the scope of the Health Department, with the result that the covering report, whilst strongly recommending the project to the Council, suggested that it might be an advantage to convene a Committee (representative of both Foreign and Chinese communities) to frame such measures on sound principles as might be found to be desirable.

This suggestion was duly approved, and invitations were sent by the Council, and accepted by the following:—Messrs. C. Burgess, A. J. Hughes, G. H. Wright, L. T. Yuan.

Following the results of bacteriological examination of Grade "B" milk during 1931 and 1932, and pending consideration of the matter by the Milk Committee, the Department recommended, and the Council approved, the introduction of a bacteriological standard for Grade "B" milk. This standard, together with a slight amendment in the wording of standards for Grade "A" and pasteurized milk, was published as Municipal Notification No. 4372 dated June 22, 1933, and became effective on July 1 that year.

Terms of Reference.

The following Terms of Reference were drawn up and approved by the Council:—

A.—In continuation of the labours of the Milk Commission of 1923-1924, further to consider questions relating to purity of the milk supply within the Settlement.

B.—To consider the desirability of enforcing the pasteurization of milk sold within the Settlement.

C.—With special reference to the above to consider the most convenient and efficient method to be employed for the pasteurization of Grade "B" milk.

D.—To consider a Central Pasteurization Depot Scheme formulated by the Health Department; to decide whether it should be municipally controlled or a matter for private enterprise under suitable restrictions.

E.—Arising from the above, to decide whether the pasteurization of Grade "B" milk should be a monopoly or distributed amongst many firms.

F.—To decide on the mode of control of such pasteurization.

G.—To ascertain the views of the dairy owners and formulate, so far as possible, a scheme which will not clash with their interests.

H.—To consider methods of control in the movements of dairy animals within the Settlement and the possible introduction of routine preventive inoculation in certain diseases.

The Committee was appointed in March, 1933, held its first meeting on May 23, 1933, when Mr. G. H. Wright was elected Chairman, and concluded its work on April 5, 1934.

During this period ten meetings were held, followed by three supplementary meetings for the purpose of concluding the business of the Committee and considering the preparation of its report.

In order to gain a first-hand knowledge of conditions, members of the Committee visited a number of dairies, and in addition requested that the Commissioner of Public Health conduct certain investigations in Denmark in regard to the pasteurization process known as "Stassanizing." The Commissioner of Public Health also visited various dairies in England.

Enquiry in England from various dairy officials and certain Medical Officers of Health indicated that the Stassano process was regarded as not yet having fully emerged from the experimental stage. In Denmark a special study was made of the Stassano process as compared with other processes, and as a result a report was made to the Committee which, though unfavourable to the method if under skilled operation, influenced the Committee (having due regard to the comparative newness of the process and the possibility that it had not yet reached finality) in considering that it was at present unsuitable for Shanghai.

Central Plant.

The question of the installation of a central pasteurization plant, municipally controlled, was discussed, but was not favoured by the Committee for the following reasons:—

A.—There would, possibly, be objections from dairies as they would lose their identity by sale to a central plant.

B.—Grade "A" dairies, which had produced satisfactory milk at considerable extra cost, would be discouraged.

C.—It was doubtful whether the Council could insist that pasteurization be carried out at a centralized plant.

Interviews with Grade "B" dairy owners made it apparent that while there was no real opposition to pasteurization there might be considerable opposition to a central plant, with consequent labour troubles.

The operation of a central plant by commercial interests was also considered, but not thought suitable as it involved granting a franchise of at least five years, which meant a monopoly requiring dairies not to sell milk unless it was put through the plant, and if dairymen objected Shanghai was in the position of not being able to obtain milk from elsewhere. Generally the scheme was not considered practical.

The co-operative scheme next considered was thought to be more satisfactory to the Health Department and to dairy owners themselves. It was agreed, however, that the method of pasteurization to be employed should be left to the Health Department.

Upon consideration of a report by the Commissioner of Public Health with reference to the problem of contagious diseases among animals, which was more serious than elsewhere owing to the general lack of knowledge of the average dairy owner of the origin, mode of infection, and means of prevention, the Committee was agreed that:

1.—The Public Health Department should have power to define quarantine periods in order to prevent the introduction of certain contagious diseases from abroad.

2.—The Public Health Department should give further consideration to the possibility of importation, or manufacture of biological products necessary for preventive inoculation against specific contagious diseases.

3.—Steps should be taken to carry out a regular medical examination of all dairy employees as an additional precaution against milk borne disease.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, November 17, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	2	0	3	0
Diphtheria	1	0	24	5
Cerebrospinal Fever	0	0	1	0
Tuberculosis	5	1	27	29
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	2	0	19	15
Paratyphoid Fever	2	0	2	0
Amœbic Dysentery	1	0	5	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	1
Influenza	0	0	8	1
Malaria	1	0	3	1
Measles	0	0	5	2
Total Deaths from all Causes		8		270

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,335).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

HEALTH REPORT FOR OCTOBER.

The Commissioner of Public Health reports:—

During October various units of the Department, in particular the Inspectorial Branch, made a concerted effort to obtain improved birth notification, particularly amongst the Chinese population. As a result an increase of 13.78 per mille over the figure for last month is recorded, and it is noteworthy that this is the first occasion where the notified birth rate is greater than the death-rate, though the latter is admittedly below the average figure for the month.

The School Medical Service has now passed its organizing stage, and is producing some early results in improving the health of the juvenile population.

The booklet "Health Hints" was published in Russian, and over 1,300 copies were distributed.

Vital Statistics.

Births.—The foreign birth rate was 16.95, an increase of 2.41 and 2.91 per mille respectively, over last month and the corresponding month last year. A total of 82 births were registered of which 69 were residents of the International Settlement.

A total of 1,577 Chinese births were notified of which 1,516 were residents of the International Settlement.

Deaths.—The major causes of death amongst the foreign and Chinese population more or less correspond. In the case of the foreign population, tuberculosis, dysentery and typhoid predominated, beri-beri also being present.

Amongst the Chinese population the same diseases predominated though diphtheria and influenza were also among the most serious causes of mortality.

The foreign and Chinese death-rates were 9.58 and 12.36 per mille respectively—both considerably below the normal average.

Communicable Diseases.—Typhoid and para-typhoid remain distinctly on the high grade amongst notified diseases. Diphtheria showed a gradual rise in incidence, and on the other hand the dysenteries decreased rapidly with the advent of the colder weather. Why it disappeared more rapidly amongst the Chinese population than amongst the foreign is not very clear.

Smallpox, fortunately, was entirely absent in the International Settlement, though a few cases were notified from other areas.

Two deaths occurred from rabies, one of which had not received any medical treatment. These are dealt with further in the Anti-Rabic section of this report.

Medical Laboratory.

Altogether 3,790 pathological examinations were performed, with 680 positive results. Of note amongst these is the fact that 581 diphtheria swabs were taken with 117 positive results. Of the 203 tinned food, milk and water samples taken, 42 were below standard.

Anti-Rabic Institute.—Ninety persons, including 18 from outports, called for advice, cauterization and/or treatment, and in 84 cases treatment was advised. Of these 43 received full treatment, 29 precautionary treatment, and in 12 cases patients failed to complete the treatment advised. Referring to the two deaths from rabies, one occurred in a patient who had multiple bites on the legs and who had received 18 protective injections. This patient died after the period prescribed for the establishment of immunity and thus this case must be classed as a failure. The other patient, a child of seven years, did not receive any treatment and died in the Chinese Isolation Hospital.

Hospitals Division.

Except for the tuberculosis and scarlet fever wards the Municipal Isolation Hospital was comparatively idle.

Diphtheria was prominent in the Chinese Isolation Hospital and a large number of deaths from laryngeal cases took place, due in almost every instance to delay in bringing the patient to hospital.

In the Tuberculosis Sanatorium an effort is being made to admit only younger persons and early cases of the disease, in which there is hope of effecting a permanent cure.

In the Mental Hospital four applications for admission had to be refused on account of lack of accommodation.

The death rate at the Ward Road Gaol was 2.18, the lowest for many years.

School Medical Service.

The routine medical inspection of the primary schools is progressing satisfactorily, and a follow up system has been instituted which is operated by school nurses.

It is interesting to observe that this service is already proving of considerable value as it is excluding from school children whose presence—due to their suffering from some form or other of communicable disease hitherto unsuspected—was detrimental to their fellow students.

In addition, a survey of the school children has been run concurrently with the normal school inspection, and this is already producing results which will assist in remedial or general health measures.

The most important disease amongst school children appears to be trachoma, as suspected some years ago. Confirmation of this fact should benefit the entire community in time, as it is anticipated that it will be possible to take all the necessary remedial measures very cheaply.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The average daily milk production was 31,595 lbs., an increase of 7.79 per cent. and 12.52 per cent. as compared with the figures for last month and the corresponding month of last year. For the first time an attempt was made to ascertain the average daily amount of cream and butter made: the figures were—cream 362 lbs. and butter 41 lbs. (about five tons a month).

Six milk samples were found unsatisfactory chemically, while eighteen samples were below bacteriological standard; of these five were from Grade "A," eight from Grade "B" and five from unlicensed dairies.

Meat Supply.—Activities at all the slaughterhouses were normal, with an increase of 14 per cent. in kill of oxen, 6.6 per cent. in calves, 9 per cent. in sheep, 3 per cent. in pigs, over last month's figures. Steady increase in kill of pigs at the abattoir is the most outstanding feature, the daily average kill being 151 as against 127 in the previous month, and 106 in the corresponding month last year.

Although the proportional increase at the private pig slaughterhouses is considerably smaller, it nevertheless is a matter of grave concern that the trade at all private pig slaughterhouses has increased to such an extent that

the premises are becoming almost hopelessly inadequate.

Markets and Bakeries.

Business was normal and supplies plentiful in all markets.

Weights and scales were regularly checked up, and the usual early and late inspections made.

Sanitation Division.

The vaccination campaign resulted in a total of 56,037 vaccinations which is 7,376 more than the figure for last October.

Vaccinations performed at Riesha Licensing Stations continued with a total of 3,220 for the month, and a grand total of 4,640 for the season, so far.

A further batch of 30 squatter huts were demolished in the Western District.

Chlorination of wells has been discontinued owing to the advent of the colder weather, during which time these areas are less liable to be a source of public danger. Whilst it is felt that this chlorination might advantageously be continued throughout the year, this procedure possesses certain disadvantages, inasmuch as the moral effect of chlorination during a season of intestinal diseases would be lost if chlorination continued during the entire year.

The oiling of ponds and creeks, etc., has been continued, since there is still a considerable mosquito nuisance.

Here follow tables of Vital Statistics, Communicable Diseases, Municipal Laboratories, Hospitals, Tuberculosis and Venereal Diseases Clinics; and of the work of the Food and Dairies and Markets and Bakeries Division.

VITAL STATISTICS

Disease	Deaths			Foreign Deaths by Nationalities														Cases of Communicable Disease Notified Among Foreign Population		Cases of Communicable Disease Notified Among Chinese Population	
	Foreign			American		British		Japanese		Portuguese		Russian		Others							
	Resident	Non-Resident	Chinese	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident			Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident
Typhoid Fever	3	3	66				1	3	1						1			15	6	77	15
Paratyphoid Fevers	1					1												7	3	2	
Typhus Fever																					
Smallpox																					
Measles			3																	3	1
Scarlet Fever			1															14		2	6
Diphtheria			6															3	1	48	38
Influenza			8																1	41	1
Plague																					
Tuberculosis (all forms)	8	2	72			1		5	1		1	2						17		81	10
Malaria			3															6	1	9	4
Cholera																					
Amoebic Dysentery	2		30					1				1						12	2	76	9
Bacillary Dysentery	3					1		2										26	10		
Epidemic Diarrhoea (Enteritis)	1		2					1													
Relapsing Fever																					
Cerebrospinal Fever			2																	4	5
Anthrax																					
Rabies			2																	2	2
Schistosomiasis																					
Beri-beri	2		4					2										2		15	4
Encephalitis Lethargica	1						1														
Leprosy																					
Poliomyelitis																					
All other causes	19	5	945	1	2	5	3	11				1		1							
From all causes:	39	11	1,144	1	2	8	5	25	2		1	4		1	1			102	24	360	95

Municipal Laboratories

Smallpox Vaccine Issued	72,585
Bacterial " "	443
Cases undergoing anti-rabic treatment	34
Bacteriological examinations	5,720
Analyses	322

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water
Sample received.—31/10/1934.
Report sent out.—5/11/1934.
Physical Characters.—Faint greenish yellow colour with very slight opacity.
pH value 7.0.
Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	23.0
Appearance on ignition	Very slight charring
*Total Hardness :	15.5
(a) Carbonated (temporary)	12.5
(b) Non-carbonated (permanent)	3.0
Chlorine in Chlorides	3.5
Nitrogen as Nitrates	0.2372
Saline ammonia	0.0024
Albuminoid ammonia	0.0102
Poisonous metals	Absent
Nitrites	Absent
Phosphates	Absent
Sulphates	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0765

*Hardness determinations are by acid and alkali : not by soap method.

Chlorine in chlorides figures have varied between 2.4 and 3.6 parts per 100,000. Nitrites have been absent and free ammonia figures normal. Free chlorine has varied from 0.03 to 0.07 parts per million in samples taken from the labo.ratory taps and from 0.02 to 0.06 parts per million in samples taken at other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 34 samples were examined, 29 from taps in various parts of the Settlement and 5 from hydrants.

Of the 29 tap samples 6 were below standard, one sample contained 25 B. coli communis, 45 B. coli communior and 57 B. aerogenes per litre, in one sample 25 B. aerogenes per litre were present, two contained 84 and 21 indeterminate B. coli per litre, respectively, and two samples contained 57 B. coli communis and 192 B. coli communior per litre respectively. The samples from the hydrants were all up to standard.

Report on Analysis :—

Of the specimens found below standard the majority were from the same areas where a minor local contamination was being kept under observation and in another case the contamination was obviously traceable to the house supply. Results on the whole satisfactory as regards general samples and very satisfactory as regards mains.

Isolation Hospitals

	Admissions					
	Foreign		*Chinese*		*Total*	
	M	*F*	*M*	*F*	*M*	*F*
Smallpox	0	0	0	0	0	0
Scarlet Fever	3	8	1	3	4	11
Diphtheria	0	2	23	23	25	22
Tonsillitis	0	0	10	8	10	8
Cerebrospinal Fever	0	0	2	0	2	0
Pulmonary Tuberculosis	4	0	0	1	7	5
Influenza	0	0	0	0	0	0
Measles	0	0	1	0	1	0
German Measles	0	0	0	0	0	0
Mumps	1	0	0	0	0	0
Chicken Pox	0	0	1	0	0	0
Cholera	0	0	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	1	0	0	0	1
Paratyphoid Fever	0	0	1	0	1	0
Amœbic Dysentery	0	0	3	1	3	1
Bacillary "	0	0	1	2	1	2
Acute Diarrhœa	0	0	3	3	3	3
Chronic	0	0	3	1	3	1
Rabies	0	0	0	0	0	0
Anthrax						
Plague not yet diagnosed	0	0	0	0	0	0
Typhus	0	0	0	0	0	0
Relapsing Fever	0	0	0	0	0	0
Contact, Observation and other Diseases	1	1	13	5	14	6
Total	13	14	59	43	72	57
Discharged	9	9	44	29	53	38
Died	2	2	19	11	21	13
Remaining last day of month	20	19	12	12	32	31

Tuberculosis Sanatorium

Patients	*Male*	*Female*	*Total*
Remaining from previous month	19	13	32
Admitted	0	4	4
Discharged	2	3	5
Died	0	0	0
Remaining at end of month	17	14	31

Mental Hospital

Patients	*Male*	*Female*	*Total*
Remaining from previous month	2	8	10
Admitted	3	1	4
Discharged	3	2	5
Died	0	0	0
Remaining at end of month	2	7	9

District Nursing

	Visits Paid	*Visits Received*
District Nurses:	171	26

FREE CLINICS

Tuberculosis

Classification	*Diagnosis*		*Observation*		*Treatment*		*Total*
	M.	F	M.	F	M.	F.	
Tuberculosis : Pulmonary	2	1	0	0	4	3	10
Tuberculosis : Other Forms	0	0	0	0	0	0	0
Other Conditions : (including Pre tuberculosis and non-tuberculosis cases)	0	1	3	3	0	0	7
Non-Tubercular	1	4	0	0	0	0	5
Total	3	6	3	3	4	3	22

Home visits by Clinic Nurse	34
Visits by Tuberculosis Inspector	54
X-Ray examinations	22
Total of cases attending	100
Total attendances	181

Venereal Diseases

Male only

Syphilis	30
Syphilis-Gonorrhœa	3
Gonorrhœa	47
Chancroid	7
Observation	41
Total	128
Total cases under treatment	224
Total cases treated by Diathermy	17
Total attendances	3,061

Plague Prevention Work

Rats found dead and sent to the Laboratory for examination	1,731
Rats plague infected	0
Human plague cases	0
Number of traps in operation	4,675
Number of rats trapped and burnt	4,925
Poisoned baits laid	0
Houses temporarily rat-proofed and disinfected under notice to occupier	0
Houses rat-proofed under notice to owner	0
Persons vaccinated against plague	0

MILK SUPPLY.

Average daily milk production		31,595	*lbs.*
Milk and cream samples taken :	*Satisfactory*	*Unsatisfactory*	*Total*
Chemical analysis	100	6	106
Bacteriological examination	52	18	70
Unsound dairy produce destroyed		22	*lbs.*

VETERINARY EXAMINATIONS.

Routine Examination		*Tuberculin Testing*	
Number of Herds examined	4	Number of Herds tested	—
Number of Animals examined	218	Number of Animals tested	—
Number with pathol. lesions	27	Number of Reactors	—
Number of post mortems	24	Percentage of Reactors	—

MEAT SUPPLY.

	Oxen	*Calves*	*Sheep*	*Pigs*	*Buffaloes*	*Goats*	*Horses*
Slaughtered	4,257	1,135	4,217	65,399	—	—	1
Daily average	137	37	136	2,109.6	—	—	
Rejected	2	1	2	165	—	—	—

DISPOSAL PLANT.

Meat and meat products disposed of	45,699 *lbs.*
Saleable by-products recovered	21,908 *lbs.*
Percentage recovered	48 %
Compensation for rejected carcases, etc.	$1,209.75
Recovered from sales of by-products	$ 846.69
Number of Anthrax cases (cremated)	2 Dairy Cows

RABIES.

	Observation Kennels	*Other Sources*	*Total*
Animals received	23	12	35
No. proved rabid	7	9	16

LABORATORY ANIMALS.

	Used at Lab.	*Born*	*Died*	*Sold*	*Stock**
Rabbits	12	34	11	—	195
Guinea Pigs	52	70	16	24	478
Vaccine Calves	—	—	—	—	—

*Presented to Scientific institute.

PROSECUTIONS.

Name	*Offence*	*Penalty*
Bishan Singh (Indian)	Selling milk without a licence.	Fined $10.00
Chun San Dairy (Unlicensed)	Selling milk without a licence.	Fined $ 8.00
Wong Mau Foh (Unlicensed)	Selling milk without a licence.	Fined $10.00

MARKETS, BAKERIES AND OTHER LICENSED FOOD SHOPS.

October 1934	*Districts*				*Total*
	Eastern	*Northern*	*Central*	*Western*	
Complaints received from the public	1	2	0	1	4
Insanitary conditions reported by the Department	276	218	421	346	1,261
Insanitary conditions remedied by the Department	268	189	264	268	989
Departmental notices issued	0	1	0	4	5
Written intimations issued	0	13	7	2	22
Second intimations issued	0	0	0	0	0
Samples taken for analysis	12	13	7	14	46
Samples taken for bacteriological examination	34	38	16	36	124
Food prosecutions	6	24	28	17	75
Number of licensed premises	81	220	187	159	647
Number of inspections of licensed premises	537	410	419	340	1,706
Number of hawkers prosecuted and/or estreated bail	10	49	16	50	125
Total	1,225	1,177	1,360	1,242	5,004

ICE CREAM SAMPLES TAKEN FOR BACTERIOLOGICAL EXAMINATION

District	A Good	B Fair	C Capable of Improvement	D Unfit for Human consumption	Total
Eastern	4	2	0	0	6
Northern	7	2	1	0	10
Central	3	4	0	1	8
Western	5	1	0	0	6
				Grand Total	30

LIST OF LICENSED PREMISES

	Eastern	Northern	Central	Western	Total
Bakery and Confectionery	10	26	8	26	70
Foreign Food Shop Class I	5	22	1	14	42
Restaurant (Alcoholic)	7	15	18	23	93
Restaurant (Non-alcoholic)	21	67	18	19	125
Hotel	0	6	22	5	33
Ice Factory and Ice House	5	4	0	2	11
Ice Cream and Iced Drinks	10	16	51	36	113
Ice Cream Factory	1	14	8	7	30
Tavern or Bar	9	9	8	15	41
Aerated Water Factory	5	0	0	5	10
Chinese Eating House Class I	0	3	24	1	28
Chinese Eating House Class II	3	8	20	3	34
Foreign Liquor Manufacturer	5	0	0	2	7
Retail Seller of Milk (Grade A)	0	0	0	1	1
Chinese Food Shop-Off Licence Market Shops	0	0	9	0	9
Total	81	220	187	159	547

MARKET RETURNS

	Oct. 1933	Sept. 1934	Oct. 1934	Surplus 1933	Surplus 1934	Shortage 1933	Shortage 1934
Yangtszepoo	$234	$223	$226	—	$ 3	$ 8	—
Tsilung	315	381	375	$ 60	—	—	$ 6
Sungpan	377	519	531	154	12	—	—
Pinglang	848	730	746	—	16	102	—
Wayside	867	874	877	10	3	—	—
East Hongkew	729	732	729	7	—	—	3
Wuchow	492	489	483	—	—	9	6
Liaoyang	522	501	519	—	18	3	—
Elgin	828	821	824	—	3	4	—
Purdon	726	739	742	16	3	—	—
North Foklen	605	597	597	2	—	—	—
Hongkew	10,436	10,356	10,353	—	—	83	3
Foochow	2,943	2,875	2,869	—	—	74	6
Peking	1,604	1,619	1,600	—	—	4	19
Sinza	2,836	2,810	2,832	—	22	4	—
Mohawk	623	596	603	7	—	20	—
Ferry	1,333	1,258	1,222	—	—	111	36
Total	26,211	26,030	26,038	249	87	422	79

GENERAL SANITARY WORK

Inoculations against Cholera	0
Vaccinations against smallpox	56,037
Enquiries into Foreign cases of communicable disease	63
Enquiries into Chinese cases of, and deaths from, communicable disease	289
Total enquiries into Chinese deaths	805
Rooms disinfected after communicable disease	612
Articles of clothing, bedding, etc., disinfected by steam, etc.	14,023
Houses cleaned and limewashed	855
Exposed cofined and unofined corpses removed and buried	115
Smoke nuisances suppressed	10
Offensive trade processes amended	1
Beggar boats removed	0
Squatter huts removed	30
Complaints of insanitary conditions received from the public and investigated	56
Insanitry conditions reported by the Public Health Dept. and investigated	4,869
Written intimations issued for sanitary amendment	18
Notices issued	577
Second written intimations issued for sanitary amendment	0
Licence applications received and dealt with	20
Total inspections of licensed and other premises, etc.	6,509
Prosecutions	183
Pounds of unsound food destroyed	563
Wells treated with chlorine	3,400
Insanitary wells abolished	2
Proper water supply provided	0
Coffin permits issued (Original)	4
Coffin permits issued (Renewals)	2

INDUSTRIAL ACCIDENTS IN OCTOBER.

Injuries to 217 persons (24 fatal) arising from industrial or occupational causes were reported to the Council during October. Of these 28 were injuries inflicted on women. The causes of 191 accidents are known with sufficient accuracy, 146 being the subject of investigation.

Classified according to industries, 46 accidents (one fatal) occurred in the machinery trades, 21 (four fatal) on buildings under construction. 59 (17 fatal) in textile trades, 13 in the food and drinks trade, 14 in printing and bookbinding. Ten were injured in transport occupations.

Analyzed as to causes, 78 accidents were associated with machinery, two being fatal; 23 were caused through belts or pulleys; 15 occurred on power presses; 10 on rollers and calenders. Five were due to explosions, one being fatal. Twenty-five were the result of fire, 17 being fatal; 25 were occasioned by persons being struck by falling bodies; 26 resulted from persons falling, four being fatal. Seven were due to hot or corrosive substances. Three were due to electrical causes, non-fatal.

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR OCTOBER.

The Municipal Advocate in his report states that 13,587 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during the month of October, as compared with 10,397 cases in September. 9,943 persons failed to appear in petty bye-law cases and their bail was confiscated, as compared with 7,405 persons in September. Twenty-three cases were withdrawn on the ground that there was insufficient evidence to convict, as compared with 33 in September. The total number of major and minor criminal cases prosecuted to completion was 3,621 as compared with 2,959 in September; 3,442 persons were convicted, and 179 acquitted, as compared with 2,790 persons convicted and 169 acquitted during September. In addition to the above, there were 235 private criminal prosecutions, 571 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works regulations, and 1,147 cases instituted by the Traffic Department for infringement of traffic regulations, as compared with 224 private criminal prosecutions, 512 Health and Public Works cases, and 710 traffic cases in September.

Percentage of Convictions.—95.3 per cent. of the persons charged were convicted, as compared with 94.3 per cent. in September. The percentage of convictions for the first ten months of this year was 93.8 as compared with 92.9 for the first ten months of last year.

Appeals (a) By the Council.—Five appeals were filed by the Council during the month of October. Appeals by the Council pending on October 31, were, in the Supreme Court, 6; in the High Court, 3.

(b) By the Defendants.—Thirty-four appeals were perfected during the month, nine to the Supreme Court, 22 to the High Court and three to the District Court of Appeals. Thirty-two appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:—

Accused found not guilty	4
Appeals dismissed	24
Appeals withdrawn	1
Cases sent back for retrial	1
Sentences reduced	2

There were 60 appeals filed by defendants pending on October 31 as follows: In the Supreme Court, 41; in the High Court, 16; in the District Court of Appeals, 3.

Extradition.—Thirteen applications for handing over, involving 19 persons, were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On October 31, there were pending in the High Court and District Court 77 cases, which together with 69 cases on appeal make a total of 146 cases pending. In addition to the above, there were 16 cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

Suspended Sentences.—Thirty-four sentences of imprisonment were suspended in new cases and four on appeal.

Criminal Processes.—8,704 criminal processes were forwarded to the Shanghai Municipal Police for service. 813 criminal processes were dealt with by the Judicial Police.

Civil Processes. — 11,800 civil processes were dealt with by the process servers.

POLICE REPORT FOR OCTOBER.

The Commissioner of Police reports:—

The total crime recorded is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	1	4	2
Attempted murder	2	4	2
Manslaughter	Nil	1	Nil
Armed kidnapping	1*	Nil	1
Abduction	3	3	5
Armed robberies	21	33	18
Other robberies	6	3	16
Being member of a criminal gang.	Nil	Nil	Nil
House, office, shop-breaking, etc.	30	37	18
Burglary	25	19	20
Thefts	785	639	634
Receiving stolen property	11	4	5
Snatching	50	37	47
Opium offences	197	195	178
Gambling offences	43	45	49
Other crimes	209	226	200
Total	1,399	1,250	1,195

*(Attempted.)

The total of 1,399 cases of reported crime shows an increase of 149 compared with that for September, and 204 more than for the corresponding month of 1933. "A" Division shows an increase of 84, "B" Division an increase of 17, "C" Division an increase of 54 and "D" Division a decrease of six. The cases were distributed as follows:—

	Oct.	Sept.
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	450	366
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	305	288
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	345	291
"D" Division (Wayside, Yangtzepoo and Yulin Road).	299	305

Arrests for crime show an increase as compared with September and a decrease as compared with the figure for August, 1,567 having been apprehended in October as against 1,498 in September and 1,880 in August. In addition, 88 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Fifty-nine persons were arrested on behalf of other authorities.

One case of murder was reported during the month. A Chinese inflicted a fatal wound on his wife with a knife during a quarrel and committed suicide with the same weapon.

There were two cases of attempted murder. A Police Inspector of the Public Safety Bureau was stabbed in the face and body with sharpened files by two Chinese males while proceeding in a riksha along Jessfield Road. West of Jessfield Village. Revenge is believed to have been the motive for this offence. The culprits made good their escape. A Chinese male attacked his paramour with a razor, inflicting serious wounds on her head and back, and then cut his own throat. The offender has been charged.

There was one case of attempted armed kidnapping in which a Chinese merchant, his son, and a chauffeur were held up in a private motor-car by four armed men in an alleyway off Weihaiwei Road. The kidnappers subsequently were unable to start the car and the gang decamped and escaped, one member discarding his pistol in a garden in Weihaiwei Road.

One serious case of intimidation was reported during the month. A Chinese youth placed a bomb on the counter of a shop. The grenade exploded on percussion and caused minor injuries to three assistants; the culprit was seriously wounded. The alleged motive for this offence was an intention to warn the shop owner against dealing in Japanese goods. Many letters of intimidation and extortion have been received at the shop.

There were eight cases of simple abduction, five more than in September.

There were 31 cases of armed robbery, a decrease of two as compared with the figures for September and an increase of 13 as compared with the corresponding month of 1933. The cases were distributed as follows:—

	Oct.	Sept.
"A" Division	5	4
"B" "	10	18
"C" "	8	3
"D" "	10	8

There were six other robberies, three more than in September.

The number of burglaries recorded was 25 as against 19 in September. The cases were distributed as follows:—

	Oct.	Sept.
"A" Division	3	3
"B" "	12	7
"C" "	3	3
"D" "	5	6

The number of housebreakings recorded was 30 as against 37 in September. The cases were distributed as follows:—

	Oct.	Sept.
"A" Division	15	9
"B" "	10	7
"C" "	4	12
"D" "	1	9

The 785 cases of simple theft showing an increase of 146 as compared with September were distributed as follows:—

	Oct.	Sept.
"A" Division	275	213
"B" "	178	144
"C" "	196	132
"D" "	146	130

"A" Division recorded 47 cases of shoplifting, an increase of 24 as compared with last month. Sixty-three arrests were made. There were 82 cases of pocket-picking, an increase of 15 as compared with last month. Fifty-seven arrests were made. Sixty bicycles and two motor-cars were stolen. Fourteen bicycles and two motor-cars, minus accessories, were recovered. Twenty-four arrests were made.

Eleven cases of receiving stolen property were recorded, seven more than in September.

There were 50 cases of snatching as against 37 in September. 36 arrests were made. The cases were distributed as follows:—

	Oct.	Sept.
"A" Division	12	10
"B" "	18	13
"C" "	14	8
"D" "	6	6

There was an increase of two in opium offences.

Headquarters Narcotic Section.—The Headquarters Narcotic Section carried out four raids and arrested 24 persons. Eleven persons were sentenced to terms of imprisonment and two of these were in addition fined. Thirteen persons were fined only. One person who was on remand at the end of last month was discharged. 960 ozs. of opium substitutes and seven pill pipes with paraphernalia were seized. The fines inflicted in connection with the above offences totalled $980.

The number of gambling offences decreased from 45 to 43.

Other forms of crime show a decrease of 17.

Notable work.—Notable work in "A" Division included: (1). The arrest and conviction of three male and one female Chinese who were charged with receiving stolen property, i.e. medicines stolen from local pharmacies. Property to the value of $1,420.64 was recovered. Sentences of imprisonment ranging from two years to 100 days were imposed. (2). The arrest and conviction of three persons on a charge of shop-breaking when property to the value of $1,156 was recovered. Sentences as follows were imposed:—One to one year and eight months' imprisonment and two to one year's imprisonment each.

Notable work in "B" Division included: (1). The arrest of six men and the seizure of a pistol, an imitation pistol and five rounds of ammunition. Two charges of armed robbery were preferred against the accused, three of whom were sentenced to seven years' imprisonment and three to five years' imprisonment. (2). The arrest of a man wanted on a charge of armed robbery committed in Pootoo Road district. He was sentenced to five years' imprisonment.

Notable work in "C" Division included: (1). The arrest of a Chinese in possession of a number of spurious dollars and the discovery of counterfeiting paraphernalia. The accused was sentenced to five years' imprisonment. (2). The arrest of three robbers and the seizure of a loaded revolver. The accused were charged with an offence of attempted robbery and possession of arms and sentenced each to 4½ years' imprisonment. This gang were also found to be wanted by the Chinese Authorities for armed robbery and armed kidnapping at Tungchow.

Notable work in "D" Division included: (1). The arrest of four male Chinese in a dwelling house in Tongshan Road for manufacturing red pills. A large quantity of pills, ingredients and paraphernalia were seized. The four men were each sentenced to one year and two months' imprisonment and a fine of $100.

The following cases, which are included in the figures in "B" Division, occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads:—Larceny 23, burglary two, snatching two, miscellaneous six.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 34 cases and effected the arrest of nine persons. In addition, enquiries were continued in 13 cases previously reported.

Stolen property.—Property valued at $328,673 was alleged to have been stolen during October as against property valued at $64,367.75 in September. One case of misappropriation involving $170,000 mainly accounts for the large increase. The total is made up as follows:—

"A" Division	$289,948.52
"B" "	17,280.05
"C" "	35,097.73
"D" "	6,346.70

Property valued at $138,860.55 was recovered during the month.

Suicides.—Eighteen males and two Chinese females came to the notice of the Police as having committed suicide.

Finger Print Bureau.—The total number of records received by the Bureau from all sources was 3,060. This shows an increase of 351 as

compared with last month and an increase of 678 in comparison with the corresponding period of last year. 2,632 gaol cards were received and checked during the month: 1,019 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 161 for checking of appeal decisions, etc., 774 for verification of identity on release from gaol and 678 for checking of sentences and completing of records according to execution orders issued by the Court.

Finger print investigations were made into 44 reported cases of the following nature:—

Armed kidnapping	1
Attempted armed kidnapping	1
Armed robbery	9
Arms seizure	1
Assault	1
Burglary	3
Garagebreaking	3
Housebreaking	1
Larceny	10
Larceny of motor-car	3
Officebreaking	4
Shopbreaking	6
Suicide	1

Prints were obtained in 15 instances.

With a view to establishing their identity the bodies of 11 unknown Chinese who died under various circumstances were finger-printed and/or photographed at the Public Mortuary. Positive results were obtained in two instances.

The Crime Branch Studio took 305 photographs and printed 777 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty during October was 7
Number of habitual criminal released 1
Number of prisoners released having previous convictions but who are not habitual criminals 2
Number of first offenders released 4

Classification of offences for which prisoners released were serving sentences:—

Attempted extortion	1
Abduction	1
Snatching	1
Counterfeit currency	1
Offences against the State	3

Since the commencement of the Amnesty 2,734 prisoners have been released under the scheme. 871 of these ex-convicts have been re-arrested for offences committed since their release.

Conditional Release.—Since the commencement of Conditional Release 16 persons have been liberated under the new order. No prisoners were released during the month under review.

Communism.—Of 20 persons arrested and prosecuted during October for communist offences seven were extradited to the Chinese Authorities, three were handed over to the Police of the French Concession and the cases against the remainine 10 were still pending at the end of the month. The six members of the Special Administrative Bureau of the Chinese Communist Party, who were arrested on September 27, were taken on October 29 before the Second Branch Kiangsu High Court which made an order to have them remanded *sine die*. Four female confederates of the prisoners were dealt with in the same way.

Communist literature and documents were found at 16 addresses which were searched. In all 25,000 different copies of Communist books and pamphlets were discovered, 22,000 of them being found at a place in the Settlement which was used as a storehouse by the Shanghai branch of the Chinese Communist Youth League.

Strikes.—There were five strikes in the Settlement. They affected a total of 439 workers and resulted in a loss of 1,197 working days.

Statistics of strikes which occurred during the month are as follows:—

Area	No. of strikes.	No. of hands affected.	No. of working days lost.
Settlement	5	439	1,197
Settlement and Chinese controlled territory	1	130	98
Total	6	569	1,295
Total for the corresponding month of 1933	18	6,772	111,020

Anti-Japanese Movement.—Agitators who are endeavouring to revive the anti-Japanese boycott were very active during October. They sent letters to numerous Chinese trade associations and shops in the Settlement warning them against dealing in "enemy" goods. In one instance a student who made threats in person struck the counter of a dry goods shop at 354/6 Canton Road with a bomb, which exploded, blowing off his right hand, and causing slight injuries to three shop assistants. The student was arrested on the spot and is now awaiting trial.

Indecent Books.—A Chinese bookseller was fined $15 at the Special District Court on October 29 for selling indecent books.

Fi'm Censorship.—202 cinema films were censored in various theatres in the Settlement and French Concession during October. Of these 55 were feature films and newsreels. Of the feature films, 46 were passed without question, eight were approved after certain objectionable parts had been deleted, while no decision had been rendered in the remaining case up to the end of the month. The short films and newsreels were all approved, but five were subjected to cuts and revision before the permits for their exhibition were granted.

Traffic.—Court proceedings were instituted in 1,112 cases (84 foreigners and 1,028 Chinese) of 4,047 reports of traffic offences received during the month against the owners and/or drivers of vehicles. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

Accidents coming under police notice during October, 1934, and October, 1933:—

	Oct., 1934.	Oct., 1933.
Total number of accidents	1,233	1,237
Total number of persons injured	423	387
Total number of persons killed	11	13

Vehicles involved in accidents in which persons were killed or injured:—

	Killed.	Injured.
Tramcars	2	35
Omnibuses	2	15
Motor vehicles	7	245
Other vehicles	2	236

Persons killed or injured during October and known to have been at fault:—Killed 6, injured 133.

Bicycles were involved in 265 accidents and in 71 cases the cyclists were known to have been at fault.

1,845 public riesha pullers were charged in the Central and Louza districts for various breaches of Traffic Regulations. Twenty-seven private riesha licences were cancelled following the conviction of the pullers for touting for public hire.

The professional story-teller visited and gave 78 addresses in teashops, mills, etc. on "Safety-first" themes. His audience roughly totalled 3,160 persons.

Return of Convict Labour for October 1934.

Gross value of work performed for the P.W.D.	Tls.	Nil.
Less	,,	,,
Total	,,	,,
Gross value of work performed in addition to that for the P.W.D.	Tls.	16,839.07
Less. Cost of raw material, etc.	Tls.	7,173.49
Total	Tls.	9,665.58
Grand Total Earned by Convict Labour	Tls.	9,665.58

Here follow tables of prisoners in custody and dogs captured, etc.

Prisoners in Custody on October 31, 1934.

Central Station	26
Louza Station	33
Chengtu Road Station	15
Sinza Station	12
Bubbling Well Station	4
Gordon Road Station	3
Pootoo Road Station	2
Hongkew Station	46
West Hongkew Station	19
Kashing Road Station	6
Dixwell Road Station	1
Wayside Station	8
Yangtzepoo Station	1
Yulin Road Station	22
Gaol (Ward Road)	6,154
Gaol (Amoy Road)	63
Reformatory	48
Total	6,467

Dogs.

Dogs at kennels on September 30, 1934	33
,, Seized by Police	302
,, handed over to Police	28
,, restored to owners on payment of redemption fee	24
,, restored to owners without payment	15
,, destroyed at Police Kennels	260
,, sent to Observation kennels by Police	28
,, remaining at kennels on Oct. 31, 1934	36
,, shot by Police	24
,, killed by Police and afterwards certified to be rabid	Nil.

NOTIFICATION No. 4504.

PUBLIC MOTOR CARS.

Use of Mirrors.

NOTICE is hereby given that the following new condition has been approved for inclusion in the licence conditions for Public Motor Cars, and will be enforced with effect from January 1, 1935:—

"The vehicle shall be fitted with a mirror of such size and so placed that the driver has a clear view of all following traffic."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

NOTIFICATION No. 4485.

BUILDING RULES.

COPIES of the Building Rules are now available and may be obtained on application to the Revenue Office (Ground Floor) Administration Building, No. 209 Kiangse Road, at a cost of $2.50 per copy. It is requested that orders be accompanied by a remittance.

By order,
J. M. McKEE,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 5, 1934.

PUBLIC LIBRARY.

During October the Library issued 6,372 volumes to subscribers, 5,036 of fiction and 1,336 of non-fiction. 2,037 persons made use of the Reading Room during the month. The Library now has 595 subscribers.

The following new books were added to the Library on November 1:—

Non-Fiction.

Researches into Chinese Superstitions. 10 Vols —by H. Dore
A Conquest of Tibet ....by Sven Hedin
A Yankee Adventurer ....by Holger Cahlil
Japan's Advance ....by J. A. B. Scherer
The Decline of American Capitalism .....by Lewis Corey
A Refutation of the Versailles War Guilt Thesis (donated) ..by A. Von Wegerer
The Berlin Diaries ..ed. by H. H. Koltz
Nijinsky .....by Romola Nijinsky
The Son of Marie Antoinette ..by Meade Minnigerode
Omar Khayyam .....by Harold Lamb
Scientific Research and Social Needs .....by Julian Huxley
Liberty To-day .....by C. E. M. Joad
Human Sterilization To-day ..by C. B. S. Hodson
An Introduction to Yoga ..by C. Bragdon
Dreams and How to Understand Them .....by Clement Wood
More Harbours of Memory ..by William McFee
Trivia .....by L. P. Smith
Modern Photography 1934-5
The China Shipping Year Book 1934
Kelly's Directory of merchants, manufacturers and shippers of the World, 1934.

Fiction.

Baldwin, F. .....Honour Bound
Beck, L. A. .....The Garden of Vision
Christie, A. ....Why Didn't They Ask Evans
Farnol, J. .....Winds of Fortune
Gibbs, A. H. .....Rivers Glide On
Grantham, A. E. .....Manchu Monarch
Greenwood, W. .....Love on the Dole
Gregory, J. .....The Third Case of Mr. Paul Savoy
Hampson, J. .....Brothers and Lovers
Lincoln, J. C. .....The Peel Trait
MacDonald, W. C. ..The Singing Scorpion
McKenna, S. .....Portrait of His Excellency
Maugham, W. Somerset ..East and West
Neumann, A. ....The Mirrors of Fools
Norris, K. .....Maiden Voyage
Orezy, Saroness ....A Spy of Napoleon
Proust, M. ....Within a Budding Grove
Proust, M. .....Swan's Way
Proust, M. .....The Guermantes Way
Raine, W. M. .....Trial of Danger
Rohmer, S. ..The Trial of Fu Manchu
Rosman, A. G. .....Somebody Must
Seltzer, C. A. .....West of Apache Pass
Shanks, Ed. .....Tom Tiddler's Ground
Slesinger, Tess .....The Unpossessed
Stacpoole, H. de V. The Vengeance of Mynheer Van Lok
Walpole, H. .....Captain Nicholas
Waugh, E. .....A Handful of Dust
Williams, V. ....Masks off at Midnight

Children's Books.

The Boy's Scout Year Book
Musical Kindergarten Method

PARKS REPORT FOR OCTOBER.

The Superintendent of Parks and Open Spaces reports:—

Kiaochow Park—The laying of pathway and land drains has been completed; lawn areas were graded and the major portion of these was turfed. A commencement has been made on the planting of boundary tree and shrub groups, and operations connected with the surfacing of pathways are in hand. Several large shade trees were planted in the section of the park set apart for use as a children's playground, and swings and see-saws were erected in this area. Temporary lavatory accommodation is being provided, and the playground will be available for use in the near future.

Hongkew Park.—Playing spaces were opened for winter sports on October 13 and for purposes of control of the large crowds attending football matches, a low bamboo fence was erected around ground No. 1. Arrangements have been made for all games likely to attract a large number of spectators to be played on this ground, where stand accommodation is also available for public use.

The number of persons participating in sports during the month under review was as follows:—Golf, 1,038; lawn bowls, 540; hard court tennis, 510; basketball, 81; volley-ball, 278; hockey, 528; football, 1,034.

In addition to the above, large and well attended athletic meetings were held in the park under the auspices of the Police Recreation Club, the Pei Hong Athletic Association and the Joint Utilities Sporting Association.

Visitors to Parks, Gardens and Children's Gardens.

Jessfield Park and Zoological Garden:

By admission tickets sold	6,037	
By season tickets	53,492	
Children	12,721	72,250
Hongkew Park:		
By admission tickets sold	1,582	
By season tickets	59,361	
Children	11,419	72,362
Public Garden:		
By admission tickets sold	1,625	
By season tickets	25,989	
Children	3,077	30,691
Wayside, Studley and Singapore Parks, Nanyang Road, Soochow Road and Quinsan Square Children's Gardens, Kwanghsin Road, and Majestic Road Playing Centres:		
Adults	30,003	
Children	35,891	65,894
Total visitors		241,197

NOTIFICATION No. 4503.
PNEUMATIC TYRES ON MOTOR FREIGHT VEHICLES.

NOTICE is hereby given that the following rules will be enforced from January 1, 1935, instead of those contained in Municipal Notification No. 3798, dated January 17, 1929:—

(1) Every motor freight vehicle having a gross weight not exceeding 12,000 lb. shall be equipped with pneumatic tyres on all wheels unless the use of solid tyres has been previously permitted in a licence issued for such vehicle.

(2) Every motor freight vehicle having a gross weight exceeding 12,000 lb. and not exceeding 16,000 lb. shall be equipped with pneumatic tyres on all wheels unless the use of solid tyres has been previously permitted in a licence issued for such vehicle, or unless the vehicle to be licensed is already in stock or consigned, and is registered with the Revenue Office not later than September 29, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

NOTIFICATION No. 4523.
LICENCE CONDITIONS.
Water Supply.

NOTICE is hereby given that the following condition has been approved and will be enforced in each of the undermentioned licences, with effect from January 1, 1935, either as a new clause or in substitution for the existing clause of the number quoted:—

"That a supply of pure and wholesome water, suitable and sufficient for all purposes, be provided from a source approved by the Commissioner of Public Health."

Bakery and Confectionery	New clause 9a
Dairies, grades A and B	Clause 22
Pig Slaughterhouse	Clause 9
Foreign Food Shop, Class I	Clause 23
Foreign Food Shop, Class II	Clause 22
Chinese Eating House	Clause 17
Chinese Food Shop—Off-licence	Clause 18
Fruit Shop or Fruit Stall	New clause 9a
Private Market	Clause 11
Restaurant (with alcoholic refreshment at meals only)	New clause 15a
Restaurant (without alcoholic refreshment)	New clause 15a
Tea Shop	New clause 13a
Hotel	New clause 18a
Boarding or Lodging House—Foreign	New clause 5a
Boarding or Lodging House—Chinese	New clause 19a
Ice Factory or Ice House	Clause 9
Ice Cream and Iced Drinks	Clause 22
Laundry	New clause 4a
Tavern or Bar	New clause 16a
Temporary Bar	New clause 12a
Sale of Foreign Liquor—Off-licence	Clause 21
Beer or other Malt Liquor	New clause 10a
Chinese Wine Shop	New clause 13a
Chinese Wine Shop—Off-licence	New clause 4a

In the Aerated Water Factory licence clause 13 is amended to read:—"That a supply of pure and wholesome water, suitable and sufficient for all purposes, be provided from a source approved by the Commissioner of Public Health, and that the aerated water be made from pure water which has been boiled or distilled, or filtered through a bacteria-proof filter, the latter being sterilized by boiling at least twice weekly."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 15, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date

FIRE BRIGADE.

Information regarding tenders under this section may be obtained from the Chief Officer, Fire Brigade. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

31	Branded Motor Oils 1st Quality Light Medium Heavy in 50-Gallon Drums (price per Gallon) Extra Heavy Special Heavy Cup Greases in barrels (price per lb.)	—	December 5, 11 a.m.

POLICE FORCE.

Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

487	Cloth No. 2.	400 yards	—	January 7, 1935, 11 a.m.
488	,, ,, 3.	3,000 ,,	—	do.
489	,, ,, 4.	2,000 ,,	—	do.
490	Serge No. 1.	700 ,,	—	do.
491	,, ,, 2.	1,000 ,,	—	do.
492	,, ,, 3.	15,000 ,,	—	do.
493	Frieze, Heavy Blue	1,000 ,,	—	do.
494	Cotton Lining	4,000 ,,	—	do.
495	Gloves, Foreign	1,800 pairs	—	do.
496	,, Chinese	3,600 ,,	—	do.
497	Blankets, Brown	1,000	—	do.
	Samples to be submitted with tenders.			
	Goods to be delivered on or about July 31, 1935.			

Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

C.L. 44	9,000 lbs. Sole Leather (good grade). Subject to a variation of 15% in either direction. Delivery to be made in quantities as required during 1935. Samples should be submitted with tenders.	—	December 14, 11 a.m.
Gaol 29	2,210 Blankets, 58-in. by 80-in. weight 5 lbs with headings. Samples should be submitted with tenders.	—	November 28, 11 a.m.
Gaol 30	Supply of Rice, Wheat, Flat Green Beans and Newchwang Soya Beans to the Gaols and Police Stations in the following approximate quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for three or six months from January 1, 1935 :— Rice (Unpolished) 200 lbs to 1 picul 1,150 pcls per mensem Wheat 133 ,, ,, ,, ,, 75 ,, ,, ,, Flat Green Beans ,, ,, ,, ,, ,, 140 ,, ,, ,, Newchwang Soya Beans ,, ,, ,, ,, ,, 115 ,, ,, ,, Delivery to be made at Gaols and Police Stations as required. Samples should be submitted with tenders. A deposit of $1,500 must be made at the time of applying for Tender Forms.	—	December 4, 11 a.m.

TENDERS INVITED *(Continued)*

VOLUNTEER CORPS.

Detailed information regarding tenders under this section will be supplied on application to S.V.C. Headquarters, 180 Foochow Road. All tenders must be sent to the Secretary of the Council, Room 150, Administration Building.

6	Supply of foodstuffs for the Russian Detachment, S.V.C. for a period of 12 months as from January 1, 1935 :— Group A. Meat, Game, Eggs, Fish, etc. ,, B. Vegetables and Fruit. ,, C. Butter, Milk and Groceries. ,, D. Bread. Tenders may be accepted for either one or more of the above groups.	—	November 23, 11 a.m.

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 223 Hankow Road. All tenders must be addressed to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

7	Supply of approximately 6,000 Imperial gallons of Disinfectant during the year 1935 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial gallons, packed in 10 gallon steel welded drums.	—	Jan. 22, 1935, 11 a.m.
1	Supply of Fish, Poultry, Game and Vegetables to Municipal Hospitals, etc., during 1935, averaging about $600 monthly.	—	November 26, 11 a.m.
2	Supply of Butchers' Meat to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1935, averaging about $1,400 monthly.	—	do.
6	Supply of Fresh Eggs to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1935, approximately as follows :— Table Eggs 300 dozen monthly Cooking Eggs 600 ,, ,,	—	do.
8	Purchase of By-Products from Disposal Plant, S.M.C. Abattoir during 1935 in the following approximate quantities :— Fat 6,000 lbs. monthly Hides (cow) 875 ,, ,, Pig-skins 1,500 ,, ,, Horns and Hoofs 50 ,, ,, Dog-skins 180 pcs. ,, As guarantee of good faith, the successful tenderers will be required to deposit the undermentioned sums (returnable upon satisfactory completion of Contracts) with the Council :— No. 1 $150 No. 6 100 No. 2 200 No. 8 1,000	—	do.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

34/82	Supply of 50,000 Jarrah Wood Paving Blocks	—	January 15, 11 a.m.
34/62	Erection of Chengtu Road Police Barracks—Chengtu Road, Cad. Lot 1995, Western	—	November 29, 11 a.m.
34/84	Erection of Hospital Laundry—Cad. Lot 1150 Northern	—	November 29, 11 a.m.
	For the twelve months ending December 31, 1935 :—	$	
35/21	Supply of Shovels, Picks, Spades, etc.	200	January 29, 11 a.m.
35/26	Supply of 600 gallons Street-marking Paint.	—	January 15, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/67 ; Supply, Delivery and Supervision of Fixing of Metal Windows, Doors, etc., at Chengtu Road Police Barracks.

Duncan & Co.	$25,251.33
Andersen, Meyer & Co., Ltd.	22,992.58
Jardine Engineering Corpn. Ltd.	22,750.00
The Builders' Supply Co.	20,196.00
Reuter, Broeckelmann & Co.	19,230.05
Asia Steel Sash Co.	18,825.00
China United Engineering Corpn.	17,938.95
*Diaward Steel Furniture Co.	15,509.00

*Accepted.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, NOVEMBER 30, 1934. No. 1516

NOTIFICATION No. 4526.

LICENSED DAIRIES.

Regulations Governing Quarantine of Imported Animals.

NOTICE is hereby given that, with effect from April 1, 1935, the following regulations will become a condition of the dairy licences and will be enforced in the case of all dairies licensed by the Shanghai Municipal Council.

1.—Each shipment of animals imported from abroad, or from other areas in China, must be accompanied by a certificate of health issued by the veterinary surgeon, or other official competent authority at the place of origin and/or port of embarkation, to the effect that the area from which the animals come, and/or port of embarkation, are free from, and the length of time they have been free from, foot and mouth disease, contagious pleuro-pneumonia, rinderpest and other major contagious diseases which are subject to quarantine regulations.

2.—Each animal must be accompanied by a certificate from the state or municipal veterinary surgeon at the place of origin and/or port of embarkation as to the absence or otherwise of tuberculosis contagious abortion and Malta fever, such certificate to give description, identification number, sex and age of the animal, dates and results of last tuberculin testing, and testing for contagious abortion, and Malta fever.

3.—Notice of the arrival in Shanghai of animals must be given, and all certificates submitted to the Commissioner of Public Health at least 24 hours before arrival.

4.—In case of animals arriving by ship, inspection will be made on board by the Municipal Veterinary Surgeon, and no animal shall be landed without his authority.

5.—In case of animals arriving by any other means of transportation, the place of inspection will be decided by the Municipal Veterinary Surgeon.

6.—Animals accompanied by satisfactory certificates, and upon inspection found sound and healthy, may be admitted to dairy herds without quarantine.

7.—Animals not accompanied by satisfactory certificates, and/or affected with, or suspected of being affected with, contagious diseases which might endanger the health of dairy animals, or the health of the public through the products of the dairies concerned, shall be subjected to such quarantine measures and further examinations which the Council may deem necessary.

8.—Animals affected with contagious diseases not present in this area, shall be destroyed and disposed of at the Municipal Disposal Plant, compensation to be paid at the rate in force for the disposal of dairy animals. Animals suspected of infection, or as "carriers" of the infection of such diseases, shall be retained in Quarantine until a definite diagnosis can be made.

Charges.

No charge will be made for animals which are accompanied by satisfactory certificates, provided no disease or deaths have occurred during the voyage.

In other cases the following tariff will be payable by the importer:—

(a) Cattle: $5 for the first animal in the shipment, and $2 for each additional animal, covering examination and blood sampling.

(b) Tuberculin testing of cattle: $10 for the first animal in the shipment and $2 for each additional animal.

(c) Goats: 50 cents per head, with a minimum charge of $5, covering examination and blood sampling.

(d) Agglutination tests and such other tests as may be deemed necessary, will be charged for at the standard rates of the Municipal Laboratory.

(e) Quarantine stabling: fees as authorized for latrage at the Municipal Abattoir.

N.B.: (Fodder must be supplied by the importer).

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 29, 1934.

NOTIFICATION No. 4525.

LICENSING OF PRIVATE RICSHA PULLERS.

NOTICE is hereby given that on and after December 1 no puller will be allowed to pull a private ricsha unless he possesses a licence to do so and wears his enamelled badge visibly upon his left arm.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 16, 1934.

NOTIFICATION No. 4504.

PUBLIC MOTOR CARS.

Use of Mirrors.

NOTICE is hereby given that the following new condition has been approved for inclusion in the licence conditions for Public Motor Cars, and will be enforced with effect from January 1, 1935:—

"The vehicle shall be fitted with a mirror of such size and so placed that the driver has a clear view of all following traffic."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, November 24, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	2	0	2	0
Diphtheria	2	0	9	4
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	2	0	14	16
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	3	1	14	15
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	4	1	8	5
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	1	0
Influenza	0	0	11	4
Malaria	0	0	1	1
Measles	0	0	4	3
Total Deaths from all Causes	7		266	

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, November 17-24, 1934.

Fire Brigade.—The resignation of Assistant Station Officer H. G. Clements is accepted with effect from December 31, 1934.

Police Force.—The services of Probationary Sergeant S. G. B. Jensen will terminate on December 10, 1934.

The resignation of Inspector C. E. Thurgood is accepted with effect from January 10, 1935.

Public Works Department.—Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Mr. A. C. Brennan-Craddock, Senior Assistant Engineer from May 19, 1935.

Mr. J. A. C. Law, Assistant Engineer from February 26, 1935.

Mr. A. Kliene, Clerical Assistant from March 2, 1935.

Mr. J. D. Davies, Clerk-of-Works from December 4, 1934.

Inspector G. W. Morris from February 5, 1935.

Education Department.—The resignation of Mrs. D. Abigail, Assistant Mistress, Thomas Hanbury School for Girls, is accepted with effect from December 20, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

COMMITTEE MEETING.

Education Board, November 21.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. E. F. Harris, K. H. Ling, Mrs. N. Leslie, Dr. Herman C. E. Liu, Dr. Y. H. Ou, Dr. H. Gordon Thompson, Messrs. T. Yamamoto and L. T. Yuan.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

Tsepoo Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $4,683, of an area of mow 0.207 of unregistered land north of Cadastral Lot 260 required for the scheduled widening of Tsepoo Road.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Nov. 30.

Infantry:—

Air Defence Company.—The undermentioned officer's commission is renewed under Art XXVI of Corps Regs. (Nov. 16).

Lt. W. E. Holland, M.C. (May 18).

Long Service Medal—Award:—

The following has been awarded the medal for Long Service.—

Trooper W. B. Hughes.

NOTIFICATION No. 4524.

RENEWAL OF DRIVING LICENCES.

NOTICE is hereby given that all driving licences issued to owners of motor-cars and motor-cycles, and to chauffeurs of all motor vehicles, are due for renewal on January 1 for the year 1935, at the Traffic Offices, Central Police Station Building, at a charge of $1.00.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 15, 1934.

ORCHESTRA and BAND.

Winter Symphony Concert Season.

The seventh concert of the sixteenth winter symphony concert season of the orchestra will be held on Sunday, December 2, at the Lyceum Theatre starting at 5.15 p.m.

PROGRAMME FOR SEVENTH SYMPHONY CONCERT.

SPECIAL PROGRAMME

of

SYMPHONIC WORKS WITH SOLO—INSTRUMENTS

Conductor : MAESTRO MARIO PACI.

1.—CONCERTO for Flute—Oboe—Clarinet—French-Horn and Bassoon with 2 Trumpets—Timpani and Stringed Orchestra — *Rieti*

(*a*) Allegro (*b*) Grave, alla marcia funebre (*c*) Allegro

A. Spiridonoff, Flute; V. Sarichеff, Oboe; V. Dramis, Clarinet; A. de Kryger, Bassoon; W. Schroeter, French-Horn.

2.—DOUBLE CONCERTO for Violin and 'Cello with Orchestra — *Brahms*

(*a*) Allegro (*b*) Andante (*c*) Vivace non troppo

Soloists: A. FOA (Violin) J. ULLSTEIN ('cello)

INTERVAL.

3.—CONCERTO in C major for Flute and Harp with Orchestra — *Mozart*

(*a*) Allegro (*b*) Andantino (*c*) Rondo

Soloists: A. SPIRIDONOFF (Flute) P. BIRIULIN (Harp)

4.—BRANDENBURG CONCERTO No. 6 in B major — *J. S. Bach*

" Concerto di Viole "

(First Performance)

ADMISSION FEES :

Circle : $2.00 and $1.50 (reserved). Stalls : $1.00 (reserved), 60 cts. (unreserved).

BOOKS OF TWELVE $2 TICKETS MAY BE PURCHASED FOR $20.00.

These Book Tickets are good only for regular Sunday Afternoon Concerts. For *Special Concerts*, when Artistes appear with the Orchestra and for which higher admission fees are charged, these tickets will be accepted at the value of $2.00 in part payment for the higher priced seats.

Booking is at the Lyceum Theatre only, from 10 a.m. to 10 p.m.

ORCHESTRAL CALENDAR, DECEMBER 2-23.

Sunday,	December 2, at 5.15 p.m.	: Seventh Symphony Concert
Tuesday,	,, 4, at 9.00 p.m.	: Radio Concert, Station X.Q.H.A.
Friday,	,, 7, at 8.30 p.m.	: do.
Sunday,	,, 9, at 5.15 p.m.	: Eighth Symphony Concert
Tuesday,	,, 11, at 9.00 p.m.	: Radio Concert
Friday,	,, 14, at 8.30 p.m.	: Radio Concert
Sunday,	,, 16, at 5.15 p.m.	: Ninth Symphony Concert
Tuesday,	,, 18, at 9.00 p.m.	: Radio Concert
Friday,	,, 21, at 5.15 p.m.	: Special Concert for Children
Friday,	,, 21, at 8.30 p.m.	: Radio Concert
Sunday,	,, 23, at 5.15 p.m.	: Tenth Symphony Concert

SUMMARY OF REVENUE FOR OCTOBER.

Description	Estimate for 1934	1934			1933			1932		
		No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1	No.	Amount	Total from January 1
	$		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
LAND TAX	6,912,600	—	494,131.43	5,165,769.89	—	141,306.96	5,934,664.46	—	438,296.98	4,383,738.95
MUNICIPAL RATE—										
Foreign {General	5,678,710	—	610,198.91	4,554,492.59	—	504,144.54	3,977,389.38	—	414,124.03	3,410,788.46
Foreign {Special	676,660	—	66,034.75	505,753.50	—	50,318.30	445,627.93	—	49,121.40	371,632.78
Chinese {General	4,969,960	—	572,698.56	4,053,345.11	—	591,649.15	3,974,958.35	—	515,679.91	3,421,216.32
Chinese {Special	46,030	—	5,471.16	46,224.33	—	4,465.58	41,795.42	—	3,629.85	35,210.75
Special Advertisement Rate	36,000	—	7,935.70	25,687.24	—	292.24	16,009.79	—	307.69	13,653.19
WHARFAGE DUES	500,000	—	—	371,401.58	—	—	404,297.03	—	92,617.20	248,855.10
LICENCE FEES—										
Hotel and Tavern	110,000	101	20,980.00	103,330.60	125	21,989.60	93,250.43	124	19,406.99	83,866.20
Sale of Foreign Liquor-Off Licence	82,000	53	10,715.00	59,366.73	54	5,595.09	38,079.55	71	7,377.62	38,164.34
Billiard and Bowling	1,200	9	134.80	984.40	10	130.47	1,027.09	17	188.80	892.30
Eating House, etc.	90,000	1,835	10,837.00	85,472.92	1,779	10,443.40	71,940.46	916	8,255.94	56,175.60
Foreign Food Shop	3,000	15	84.00	2,938.01	9	52.00	2,823.29	2	12.08	2,726.94
Chinese Club	6,500	30	1,050.00	6,256.87	22	769.30	5,154.12	25	874.13	4,325.05
Foreign Boarding House	2,800	42	336.00	3,298.69	34	272.00	2,859.42	18	95.66	2,309.04
Chinese Lodging House	40,000	212	8,016.00	35,296.00	224	8,531.34	33,312.22	232	7,800.00	32,307.05
Chinese Wine Shop	95,000	410	6,265.64	75,259.30	424	5,973.43	75,971.54	613	8,717.72	69,800.40
Beer and Other Malt Liquor	4,200	25	857.50	5,719.64	14	489.68	3,432.87	18	629.37	2,861.50
Tea Shop	23,000	299	3,108.55	19,367.81	267	2,993.36	19,432.53	305	3,383.22	18,854.78
Fruit Shop and Stall	11,000	183	1,830.00	9,569.71	229	2,276.00	10,181.94	97	976.78	7,326.07
Food Hawker	128,000	4,914	9,828.00	96,321.00	5,265	10,527.02	106,373.41	5,810	11,701.26	99,590.60
Foreign Theatre and Cinematograph	45,600	35	4,379.00	41,623.65	32	3,728.39	36,472.38	33	3,482.52	29,652.45
Chinese Theatre, etc.	17,000	50	1,665.40	14,287.56	46	1,367.86	14,147.89	57	1,579.02	13,833.57
Other Entertainments	23,300	33	2,071.00	21,503.52	36	2,345.94	18,139.38	36	1,752.45	18,865.03
Pawn Shop	58,000	349	12,513.05	51,138.56	352	17,420.96	72,261.08	359	18,208.39	66,838.64
Exchange Shop	19,000	747	2,385.70	15,721.34	695	2,214.74	15,591.43	740	2,251.05	13,883.59
Tobacco Shop	31,000	1,049	3,292.55	25,894.96	980	3,086.47	25,364.34	1,037	3,144.06	22,657.44
Gold Smiths and Silver Smiths Shop	2,800	10	96.60	2,211.80	2	27.97	2,117.48	28	289.50	2,263.57
Cargo Boat	11,100	755	781.34	9,027.01	768	765.02	9,473.33	780	768.17	8,708.80
Ferry and Passenger Boat	1,800	66	132.00	1,368.00	76	152.00	1,477.12	73	151.05	1,454.10
Launch	8,500	268	1,209.00	7,663.34	248	1,092.30	7,222.99	254	1,037.76	6,846.15
Chinese Boat	5,500	1,432	487.50	4,502.80	1,503	498.20	4,554.22	1,469	501.97	4,403.58
Sampan	1,200	31	31.00	742.00	52	51.99	934.25	47	47.33	864.00
Private Pony and Carriage	2,800	F. 43 C. 43	580.50	2,637.00	F. 51 C. 51	689.50	3,104.36	F. 54 C. 54	720.33	2,637.48
Livery Stable	6,500	F. 18 C. 14	264.00	5,630.00	F. 21 C. 12	242.99	5,581.83	F. 64 C. 55	1,024.10	6,924.08
Motor Vehicle and Garage	1,100,000	v. 3,016 D. 1,622 G. 88 RF 557	122,522.74	1,126,115.76	v. 2,894 D. 1,404 G. 81 RF 482	112,955.55	1,004,192.15	v. 2,787 D. 1,410 G. 93	105,463.10	904,360.50
Bicycle	91,000	269	807.00	98,583.00	291	872.98	87,780.02	317	957.65	75,965.53
Cart	206,000	14,831 V.11,922	53,034.38	210,964.30	13,128	49,723.08	196,396.92	11,367	45,362.52	165,041.60
Private Riksha	412,000	P. 3,261	98,623.04	407,236.01	12,800	102,375.40	392,571.01	11,199	90,220.53	350,910.45
Public Riksha	240,000	9,993	19,986.00	199,798.00	9,990	19,980.00	200,157.34	9,990	20,119.72	201,287.82
Wheelbarrow	67,000	7,295	5,107.60	53,823.96	8,146	5,699.83	61,443.58	8,750	6,120.80	58,257.23
Firearms	34,000	22	160.85	33,655.40	2	153.85	33,086.72	31	258.74	32,869.93
Dog	11,000	67	335.00	13,325.00	67	335.00	10,877.93	125	629.37	9,405.30
Sing Song House	65,000	872	13,060.00	57,140.00	695	10,396.30	56,606.39	888	13,413.15	43,441.68
Miscellaneous	20,200	852	1,849.40	18,894.57	837	1,697.60	17,610.42	901	1,883.75	16,261.83
RENT OF MUNICIPAL PROPERTIES										
Markets	330,700	6,816	30,540.40	284,317.51	6,966	27,553.69	273,235.74	7,057	31,398.87	233,280.00
Assessed Rental of Municipal Offices and Quarters	14,000	—	960.35	9,368.54	—	1,097.30	13,013.27	—	1,378.08	13,251.66
Miscellaneous	32,000	—	6,302.03	32,274.29	—	3,669.02	22,903.33	—	5,367.64	33,924.50
*Total $	22,273,860		2,213,690.43	17,975,203.80		1,732,413.33	17,844,998.13		1,940,728.34	14,642,305.93

*Excluding Revenue from Public and Municipal Undertakings.

V. H. BOURNE,
Deputy Treasurer—Revenue.

J. T. FORD,
Treasurer and Controller.

NOTIFICATION No. 4503.

PNEUMATIC TYRES ON MOTOR FREIGHT VEHICLES.

NOTICE is hereby given that the following rules will be enforced from January 1, 1935, instead of those contained in Municipal Notification No. 3798, dated January 17, 1929:—

(1) Every motor freight vehicle having a gross weight not exceeding 12,000 lb. shall be equipped with pneumatic tyres on all wheels unless the use of solid tyres has been previously permitted in a licence issued for such vehicle.

(2) Every motor freight vehicle having a gross weight exceeding 12,000 lb. and not exceeding 16,000 lb. shall be equipped with pneumatic tyres on all wheels unless the use of solid tyres has been previously permitted in a licence issued for such vehicle, or unless the vehicle to be licensed is already in stock or consigned, and is registered with the Revenue Office not later than September 29, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

NOTIFICATION No. 4510.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the undermentioned roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from April 1, 1935.

The new numbers allotted will be notified to the occupants on or before December 31, 1934.

WESTERN DISTRICT.

Tatung Road	Mandalay Road
Stone Bridge Road	Mokanshan Road
Ta Bing Ka	Pootoo Road
Chinhai Road	

NORTHERN DISTRICT.

Fearon Road	Lou Dong Ka Loong
Sing Dong Ka Loong	Lou Za Ka
Dong Ka Loong	Lou Kwan Road

EASTERN DISTRICT.

East Yalu Road	Macgregor Road
Tungchow Road	Dent Lane
Jukao Road	Tong Say Ka
Li Hongkew Ka	Chaoyang Road
Sawgin Road	Seoul Road
Linching Road	Wetmore Road
Hochien Road	Lay Road
Jansen Road	Meichow Road
Tanyang Road	Kueiyang Road
Ningwu Road	Tinghai Road
Pow Woo Lee	Hailar Road
Dong Zung Lee	Julkin Road
Dong Woo Lee	Tengyueh Road
Paoting Road	Chining Road
Haichow Road	Funing Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 20, 1934.

FIRE BRIGADE REPORT FOR OCTOBER.

The Chief Officer reports that during the month 62 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	48	4	5	57
False Alarms (good intent)	2	1	—	3
False Alarms (malicious)	—	—	—	—
Chimney Fires	1	—	—	1
Special Calls	1	—	—	1
	52	5	5	62
Damage.	$	$	$	$
Inside Settlement limits (Fgn. $1,505 — Ch. $41,378)	42,883	—	—	42,883
Special Rated Area (Fgn. $10—Ch. $350)	—	360	—	360
	$42,883	$360	—	$43,243
Risk.	$	$	$	$
Within Settlement limits (Fgn. $520,500 — Ch. $888,060) ..	1,408,560	—	—	1,408,560
Special Rated Area (Fgn. $7,000 — Ch. $1,500)	—	8,500	—	8,500
	$1,408,560	$8,500	—	$1,417,060
Lives lost	14	—	—	14
Officers and Firemen injured	11	—	—	11
Other Persons injured	17	—	—	17
buildings destroyed ..	2	—	—	2
„ damaged ..	22	—	—	22
Mileage to fires	242	28	37	307
Water used (Gallons) ..	139,265	140	1,100	140,505
Hose laid (feet)	22,386	375	550	23,311
Escape and Ladders used (feet)	1,219	20	—	1,239
	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.
Time occupied at fires .	96.34	4.10	2.14	102.58

Duty at places of amusement totalled 11,659 hours.

The only noteworthy fire attended by the Brigade during the month was as follows:

October 15, 04.49 hours. No. 384 Elgin Road.—Cotton Bowing Shop and Dwelling. Hongkew Division assisted by salvage tender.

The most serious fire this year from the loss of life point of view broke out in the early hours of the morning of October 15. In response to a telephone message the Hongkew Division responded to Elgin Road and found No. 384 well alight and the adjoining shops and houses on the East and West sides also involved. Seven persons, three males and four females, had suffered injuries from burns and the effects of jumping from the burning building. They were attended to by the Emergency Ambulance Section and removed to hospital.

This property had been on fire in February of this year and the personnel of the Division realized the danger and took all possible precautions to prevent the flames from spreading. At no time during the operations was any information forthcoming to the effect that there were people within the building, neither had any signs of life been noted, and it came as a surprise therefore to find under the debris on the first floor several bodies huddled together near the doorway. They had evidently tried to escape by the staircase only to find their exit cut off and had been overcome by the smoke. A similar state of affairs was reported by the officers and men working in the rear section, and on making closer investigation throughout the premises the remains of a total of fourteen persons were found.

The fire had, in the early stages, destroyed the wooden stairway, the only means of escape from the upper floors, with the result that the people inhabiting the first floor rooms and lofts were cut off and lost their lives. An investigation after the fire showed that the premises, which only measured 10' 9" wide and 32' 4" deep, had been converted from the original design of shop and first floor into small sections with lofts, housing a total of 29 persons.

Ambulance Service.

Emergency Branch.—368 calls were received and, in connection therewith, 385 patients were conveyed to the various Hospitals.

Causes of Injuries, etc.	No. of Patients Male	Female	Total
Street accidents	89	37	126
Fighting or assault	33	11	44
Fainting or fits	13	3	16
Suicide or attempted suicide	7	8	15
Opium poisoning	12	3	15
Exposure and/or starvation	9	2	11
Stabbing, knife or axe wounds	7	3	10
Injured by falling objects	9	—	9
Falling from ladder	8	1	9
Falling from building	7	1	8
Jumping from burning building	3	5	8
Alcohol	5	2	7

Causes of Injuries, etc.	No. of Patients Male	Female	Total
Falling from moving vehicle	7	—	7
Falling downstairs	2	4	6
Explosion of drum of acid or chemicals	4	1	5
Accidents in factories (machinery)	4	—	4
Burns or scalds	2	2	4
Falling in street	4	—	4
Poisoning	4	—	4
Taking patent medicine	3	—	3
Drowning	3	—	3
Accidents on ships	2	—	2
Electric shock	2	—	2
Explosion of bomb, shell or grenade	2	—	2
Sickness (emergency)	23	8	31
Miscellaneous	16	6	22
Unknown	7	1	8
Total:	287	98	385

Hospital Branch.

	No. of Calls.	No. of Patients.	No. of Ambulances used.
Ordinary Removal Cases	111	129	111
Infectious Cases	49	46	49
	160	175	160

Inspections and/or Tests of Fire Installations, Buildings and Street Hydrants.

Classification	*Inspections*	*Tests*	*Total*
1. Licences :—			
(a) Premises of applicants for licences	64	—	64
(b) Re-inspection of above	194	—	194
2. Licensed premises :—			
(a) Places of entertainment	889	—	889
(b) Public garages	17	—	17
(c) Hotels, boarding and lodging houses	—	—	—
(d) Restaurants, teashops, taverns and bars	—	—	—
(e) Storage of explosives and dangerous materials	—	—	—
(f) Licensed manufacturers	—	—	—
3. Buildings under construction	385	—	385
4. Unlicensed premises :—			
(a) Banks, exchanges and office buildings	13	—	13
(b) Retail and department stores	2	—	2
(c) Godowns and wharves	27	—	27
(d) Apartment houses, blocks of houses and residences	28	—	28
(e) Miscellaneous	—	—	—
(f) Inspections as the result of complaints	—	—	—
5. Public buildings :— Consulates, churches, guilds, clubs, hospitals, schools and municipal properties	28	5	33
6. Factories, filatures, mills, etc.	56	—	56
7. Unlicensed storage of dangerous materials	4	—	4
8. Proposed sites for gasoline pumps	6	—	6
Total =	1,713	5	1,718
9. Pumping connections and hydrants :—			
(a) Private pumping connections	1,556	—	1,556
(b) S.W.W. street hydrants	901	2,168	3,069
(c) Private hydrants	4,737	2	4,739
Total =	7,194	2,170	9,364

10. Breaches of licence conditions reported	100
11. Letters written in connection with inspections and tests	328
12. Hazardous and dangerous goods permits issued :—	
(a) Landing and/or storage	65
(b) Transportation within Settlement limits	24

PUBLIC WORKS REPORT FOR OCTOBER.

The Commissioner of Public Works in his report states that the realignment of the Bund Foreshore at Peking Road Jetty is in hand, the Fearon Road Highway Depot has been completed with the exception of the boundary walls, and the main structure of the buildings at the Dixwell Road Sewerage Depot has been completed. At the Administration Building, the concrete roof of the Garage Block Extension has been cast and erection of the panel walls and parapet is proceeding, while all brick walls have been completed and the construction of the roof is well in hand at the Warrant Officers' Quarters. Wayside Fire Sub-station building has been finished, and work has begun on the construction of offices over the garage block at Bubbling Well Police Station. The artificial stone facing to the Foochow Road front of the new Central Police Station has been dressed and the scaffolding struck. All brick wall panelling has been laid and the steel windows have been fixed and glazed. Work is proceeding satisfactorily on the plumbing, electric lighting and lift installations. The compound has been cleared and the erection of the first floor balcony begun.

At the Meat Market and Cold Storage Block, Sawgin Road Abattoir, work has been resumed since a sufficient quantity of the equipment required to be built into the structure has been received. The contract for the electrical installation has been let.

For the Mental Hospital, Singapore-Kiaochow roads, the contract has been let for the erection of a boundary wall round this site.

For the Western Fever Hospital, Yenping Road, the contract has been let for the supply of Oregon pine piles and also for the erection of the boundary wall.

Electric Crane — Wayside Public Wharf.—The following figures relate to the lifts effected by the electric crane at Wayside Public Wharf during the month:—Lifts, 345; weight, 537½ tons; fees paid, $260.76.

Pingchiao Quarry. — During the month the Public Works Department received 1,998.08 fong of materials.

Cleansing and Watering. — Road sweepings collected, 1,771 tons; gully deposit removed, 2,237 tons; water used for street watering by mechanical water wagons, 590,400 gals; water used for washing roads, 2,464,000 gals.

House Refuse.—804 tons of house refuse were removed by motor trucks and 2,538 tons were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 14,387 tons of house refuse were taken away by contractor's boats. 3,331 tons of house refuse and 296 tons of road sweepings were sent to Muirhead Road Incinerator. 3,423 tons of house refuse and 389 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by highways, sewerage and parks was as follows:—Coolies, 6,808; artisans, 532; foremen, 429.

Concreteware.—The following have been produced during the month:—Handmade, 8,430 pieces; machine made, 2,936 pieces.

Work Shelters.—There were 717 admissions during the month and 80 cubic feet of stone broken and five bundles of wood chopped.

New Buildings.—There were under construction during the month 378 blocks of buildings; 242 plans were submitted for approval and 145 approved. Valuations made of blocks of buildings for assessment purposes totalled 83, while 3,174 inspections were carried out by inspectors.

NOTIFICATION No. 4485.

BUILDING RULES.

COPIES of the Building Rules are now available and may be obtained on application to the Revenue Office (Ground Floor) Administration Building, No. 209 Kiangse Road, at a cost of $2.50 per copy. It is requested that orders be accompanied by a remittance.

By order,
J. M. McKEE,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 5, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.

2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.

3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.

4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.

5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.

6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.

7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.

8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.

9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	FIRE BRIGADE.		
	Information regarding tenders under this section may be obtained from the Chief Officer, Fire Brigade. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
31	Branded Motor Oils 1st Quality Light Medium Heavy in 50-Gallon Drums (price per Gallon) Extra Heavy Special Heavy Cup Greases in barrels (price per lb.)	—	December 5, 11 a.m.
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
487	Cloth No. 2. 400 yards	—	January 7, 1935, 11 a.m.
488	,, ,, 3. 3,000 ,,	—	do.
489	,, ,, 4. 2,000 ,,	—	do.
490	Serge No. 1. 700 ,,	—	do.
491	,, ,, 2. 1,000 ,,	—	do.
492	,, ,, 3. 15,000 ,,	—	do.
493	Frieze, Heavy Blue 1,000 ,,	—	do.
494	Cotton Lining 4,000 ,,	—	do.
495	Gloves, Foreign 1,800 pairs	—	do.
496	,, Chinese 3,600 ,,	—	do.
497	Blankets, Brown 1,000 Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about July 31, 1935.	—	
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
C.L. 44	9,000 lbs. Sole Leather (good grade). Subject to a variation of 15% in either direction. Delivery to be made in quantities as required during 1935. Samples should be submitted with tenders.	—	December 14, 11 a.m.
Gaol 30	Supply of Rice, Wheat, Flat Green Beans and Newchwang Soya Beans to the Gaols and Police Stations in the following approximate quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for three or six months from January 1, 1935 :— Rice (Unpolished) 200 lbs to 1 picul 1,150 pcls per mensem Wheat 133 ,, ,, ,, ,, 75 ,, ,, ,, Flat Green Beans ,, ,, ,, ,, 140 ,, ,, ,, Newchwang Soya Beans ,, ,, ,, ,, 115 ,, ,, ,, Delivery to be made at Gaols and Police Stations as required. Samples should be submitted with tenders. A deposit of $1,500 must be made at the time of applying for Tender Forms.	—	December 4, 11 a.m.

TENDERS INVITED *(Continued)*

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 223 Hankow Road. All tenders must be addressed to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

7	Supply of approximately 6,000 Imperial gallons of Disinfectant during the year 1935 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial gallons, packed in 10 gallon steel welded drums.	—	Jan. 22, 1935, 11 a.m.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

34/82	Supply of 50,000 Jarrah Wood Paving Blocks	—	January 15, 11 a.m.
34/74	Supply and Fix Steel Roller Shutters to Garages—(New) Central Police Station.	—	December 13, 11 a.m.
	For the twelve months ending December 31, 1935 :—	$	
35/21	Supply of Shovels, Picks, Spades, etc.	200	January 29, 11 a.m.
35/26	Supply of 600 gallons Street-marking Paint.	—	January 15, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

Police Force. Tender No. C.L. 43. Supply to Ward Road Gaol of :—

5 tons H. 6 quality Coir Yarn
5 tons W.5 ,, ,, ,,

		Price per ton.
Harvie, Cooke & Co., Ltd.	Quality H. 6	$470
	,, HW. 5	400
	,, H. 1	440
	,, H. 2	425
Okura & Co. (Trading), Ltd.	,, C D	432
	,, C E	422
*Malcolm & Co., Ltd.	,, H. 6	427
	,, W. 5	378

*Accepted.

Police Force. Tender No. 485 : Supply of 4,000 pairs British Army Pattern Ankle Boots, with rubber soles and heels and leather laces.

,, ,, 486 : Supply of 500 pairs British Army Pattern Ankle Boots, with leather laces.

	Tender No. 485 *Price per pair.*	*Tender No. 486*
Ilbert & Co. (1931), Ltd.	s11/–d	s9/–d
	s12/2d	s12/1d
The Ideal Co., Ltd.	$7.00	$6.80
Lai Hwa Co.	6.75	6.55
Tsiang Nei Kee & Co.	6.70	6.50
*The Oriental Construction & Trading Co.	6.60	*6.40
Yuen Dah Tannery	A 6.55	A 6.45
	B 6.35	B 6.25
Lee Sing Ziang (Chinese chop)	6.35	6.15
*†Ah Shing	*†A 6.30	D 6.15
	B 6.15	E 6.00
	C 6.00	F 5.85
Sho Kee Co.	A 6.25	6.30
	B 6.00	
*†Shanghai Shoe Manufacturing Co.	*†6.20	6.20
L. Kong Son Boot Store	6.00	6.20
Chang Wing Hsing	5.80	5.50
Okura & Co. (Trading), Ltd.	5.71	5.80
Parisien Shoe Co.	5.50	5.50
United Products Limited	5.00	4.90

*Accepted.

†2,000 pairs accepted.

P.D.W. Tender No. 35/5. The Annual Contract for the supply of Petroleum, Petrol, Liquid Fuel, etc., for 1935 has been apportioned between the Texas Co. (China), Ltd., the Jardine Engineering Corporation, Ltd., Auto Petrol Union, Standard-Vacuum Oil Co., and the Asiatic Petroleum Co. (North China), Ltd.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, MONDAY, DECEMBER 3, 1934. No. 1417

VOTING LIST.

List of persons duly qualified to vote at the Annual Meeting of Ratepayers, revised and corrected to date and published in accordance with the provisions of Land Regulation XIX.

Notice of any errors or omissions should be addressed to the Deputy Treasurer-Revenue, Revenue Office, Administration Building, 209 Kiangse Road.

COUNCIL CHAMBER,
SHANGHAI, November 30, 1934.

J. R. JONES,
Secretary.

Name	Representative
Aagesen, K. V.	
Aaron, Mrs. F.	
Abbass, S. H.	
A. B. C. Press, S. A.	E. Hanggi
Abdoolally, Ebrahim & Co.	S. C. Ebrahim
Abe, S.	
Abeichi Yoko, Ltd.	T. Koga
Abigail, E. W.	
Abraham, D.	
Abraham, D. E. J.	
Abraham, D. V.	
Abraham, Mrs. K.	
Abraham, Gubbay & Hayim	C. S. Gubbay
Abraham, R. D.	
Abraham, S. E.	
Acme Manufacturing Co. Fed. Inc. U.S.A.	J. J. Carleton
Adachi, H.	
Adachi, T.	
Adachi, Tomo	
Adler, A. H.	
Adorjan, J.	
A. E. G. China Electric Co.	St. Halas
Ahmad, H. G.	
Aikawa, M.	
Aikawa, T.	
Air Defence Club	L. A. Whittaker
Aiuchi, J.	
Akamatsu, T.	
Akasaki, S.	
Akerman, G. H.	
Akita, Y.	
Akitaya	Y. Shibuya
Akiyoshi, K.	
Alarakia, A. A.	
Albert, S.	
Alexander Shoe Co.	E.D. Alexander
Alfes, G.	
Algar, A. E. (estate)	N. E. Kent
Algar & Co., Ld.	N. E. Kent
Algar, A. E., and Beesley, P. M.	N. E. Kent
Allan, A. S.	C. P. Holcomb
Allan, E. C.	
Allen, E. L.	
Alliance Press, The	E. K. Marsh
Allman, N. F.	
Allman & Co.	N. F. Allman
Almeida, L. M. d'	
Alobog, V. D.	
Alson, Mrs. N.	
Aluminium Union, Ld.	J. M. Hykes
Ambrose, H. J.	
Ambrose, J. (estate)	H. J. Ambrose
American Asiatic Trading Co.	R. B. Bitker
American Asiatic Underwriters	C. J. Smith
American Bank Note Co.	H. F. Payne
American Bible Society	Rev. G. C. Lacy
American Chamber of Commerce	C. H. French
American Chinese Korean Co.	K. B. Oak
American Club	P. S. Gilman
American Commercial Attaché	Julean Arnold
American Drug Co.	H. W. Pifug
American Express Co.	P. W. Bradford
American Far Eastern Match Co. Fed. Inc. U.S.A.	S. Y. Euren
American Foreign Insurance Association	F. E. Vincent
American Lace and Embroidery Association	E. T. Basha
American Oriental Banking Corporation	J. Kleffel
American Oriental Finance Corporation	J. W. Brown
American Securities Corp.	P. Cerezal
American Shoe Store	T. G. Torgovitsky
American Trading Co.	P. S. Gilman
American Women's Club	Mrs. E. H. King
Andersen, Meyer & Co., Ld.	V. Meyer
Anderson, C. G. O.	
Anderson, G. A.	
Anderson, J. O.	
Anderson, T. R.	
Anderson & Co., Ld. Robt.	R. Schlee
Anderson & Anderson	J. O. Anderson
Anderson, Clayton & Co.	T. O. Schmid
Andico, N. A.	
Andresen & Co. Inc., J. C.	A. H. Kutzschbach
Anglo-Chinese School	D. M. Butt
Anglo-French Land Investment Co., Ld.	A. W. Burkill
Angus & Co.	P. Y. Angus
Anthony, F. W.	
Anthony, M. W.	
Antoniuk, E. U.	
Antonoff, Dr. N.	
Antonova, Mrs.	
Antonova, T.	
Anuszewitz, M.	
Anzai, T.	
Aota Acetylene	K. Aota
Aota, S.	
Aoyama Printing Co.	S. Aoyama
Apostolic Faith Mission	Miss E. L. Brown
Aquarius Co.	J. Davidson
Aquino, Mrs. A. M. d'.	
Aquino, J. C.	
Arai, T.	
Arai, Y.	
Arai & Co.	T. Arai
Araki, T.	
Araki, U.	
Araki, Y.	
Arcade Book Shop	Miss V. Cowper
Arcus, C. H.	
Arcus, J.	
Arcus, Mrs. R.	
Ardalmetals, Ld.	R. D. Bell
Argersinger, H. C.	
Arghentellis, P.	
Armes, Mrs. N.	
Armstrong, M.	
Arnhold & Co., Ld.	H. E. Arnhold
Arnold, F.	
Arnold, H. H.	

Name	Representative
Aron, Miss M.	
Artelt, Mrs. W.	
Artindale, F. H.	
Arts & Crafts, Ld.	S. J. Hicks
Asai, D.	
Asano, E.	
Ash, H.	
Ashida, S.	
Ashizawa, T.	
Ashizawa Printing Co.	T. Ashizawa
Ashley, Miss E.	
Asia Electric Co.	T. Johnson
Asia Glass Co.	R. W. Gregg
Asia Jewellery Store	S. L. M. Mohamed
Asia Life Insurance Co.	M. Freeman
Asia Realty Co. Fed. Inc., U.S.A.	H. Sandor
Asiatic Petroleum Co. (North China), Ld.	N. Leslie
Asiatic Yeast Works	C. Schultz
Associated Advertisers	T. F. McCrea
Associated Builders	A. D. Lavrentieff
Associated Life Underwriters	J. H. Underwood
Associated Merchandising Corporation	Mrs. F. M. Nutter
Associated Press of America	M. J. Harris
Astin, J. Y.	
Asuncion, M.	
Athoian, V. S.	
Atkinson, B. (estate)	R. M. Saker
Atkinson, B., and Dallas, A.	R. M. Saker
Atkinson & Dallas, Ld.	R. M. Saker
Atmasingh, B. D.	
Audinet, J.	
Ault & Wiborg Co. (Far East)	U. G. Frondorf
Auslander, H.	
Auslander's Finance Office	H. Auslander
Auto Castle	S. Heimendinger
Auto Palace Co., Ld.	J. W. P. Marsh
Automatic Telephones of China	H. S. Janes
Auto Petrol Union	G. A. Ravve
Awad & Sons, N.	J. Awad
Awad, W. M.	
Ayscough, Mrs. M. F.	
Ayukawa, J.	
Azumakwan Hotel	T. Nakagawa
Azumi Chemical Factory	S. Koseki
Azzaretti, V.	
Baba, S.	
Baba & Co.	J. Baba
Babakishwill, Mrs. B. E.	
Babcock & Wilcox, Ld.	J. E. Hargreaves
Baboud, Mary & Co.	G. Mary
Bachinsky, Mrs. K. G.	
Bahr, F.	
Bain, C. M.	
Baker, C. J.	
Baker, R. A.	
Baker, Mrs. W. P.	
Bakerite Co., Fed. Inc., U.S.A.	C. H. Raven
Bandmann, A.	
Bando, Dr. K.	
Bank of Chosen	T. Hattori
Bank of Taiwan, Ld.	S. Kondoh
Bankodo Dispensary	K. Oda
Banque Belge pour l'Etranger	L. Straetmans
Banque de l'Indo-Chine	L. Chevretton
Banque Franco-Chinoise	H. Bar
Banzaikwan	T. Aikawa
Baptista, F.	
Barbash, & Co., B. S.	B. S. Barbash
Barlow & Co.	C. H. Fryer
Barnett, H. S.	
Barnhardt, C.	
Baroukh Trading Co.	D. F. Baroukh
Barraud, J.	
Barrera, P. J.	
Barrie, Dr. H. G.	
Barry, F. R.	
Bartels, C. H.	
Bartolini, D.	
Barton, Miss E.	
Barton, P. H.	
Baruksen, H. E.	
Bary, Dr. A.	
Barz, R.	
Basset, L.	
Bassett, A.	
Bassis, Mrs.	
Bata Shoe Co., Ld., Singapore	K. F. Langer
Bateman, Miss C.	
Bateman, R. W.	
Batueff, Mrs. A.	
Bauld, J. E.	
Baumgarten, Mrs. S.	
Beale, Mrs. Z.	
Bear, P. G. M.	
Beaumont, A. W.	
Beauclair, Dr. C. de	
Beck & Swann	R. N. Swann
Becker, E. H.	
Beeman, N. C.	
Beer, J. R.	
Beesley, B.	
Beeson, H.	
Behn, Meyer China Co., Ld.	A. Giesel
Behr & Mathew, Ld.	R. Boerstling
Behrens & Sons, Sir J.	D. C. Palfreeman
Beilin, Mrs. M.	
Beiser, M. E.	
Belbin, A. B.	
Beldin, L.	
Belinky, Mrs. E. M.	
Belkin, G. A.	
Bell, A. D.	
Bell, A. J.	
Bell, E.	
Bell, F. Hayley	
Belting & Leather Products Assoc., Inc.	E. A. Nelson
Belzetskaya, Mrs. L. V.	
Benavitch, J.	
Benedict, Miss R. A.	
Benjamin, A.	
Benjamin, D. H.	
Benjamin & Potts	F. G. Harrison
Benjamin, S.	
Bennington, Miss A.	
Benrisha Co.	S. Ikegaki
Bent Bros & Co.	W. J. Bent
Benz, O.	
Beppu, S.	
Beppu, T.	
Beraha, D.	
Beraha, Mrs. M.	
Beraha & Stetten	D. Beraha
Berckman, Rev. J. H. H.	
Berends, W.	
Berents, H.	
Berge, C. P.	
Berger, Miss G. H.	
Berger, Dr. M. A.	
Berglof, C. B.	
Bergman, M.	
Berkman, S.	
Bernard, Mrs. O. L.	
Berrien, E. G.	
Bertenshaw, W. T.	
Bertucci, B.	
Betines, S. J.	
Bevis, Mrs. G. H. (estate)	A. S. Henchman
Beytagh, Mrs. L. M.	
Bichard, Capt. W. F.	
Biehayn, P.	
Bielfeld & Sun	E. M. Berthel
Bigazzi, R.	
Biggs, A. L.	
Bijou Perfumery	J. H. Solomon
Bilefeld, P.	
Bingoya Yoko	J. Sugihara
Bird & Co., G. E.	G. E. Bird
Birt, Dr. E.	
Bisset & Co., J. P.	A. M. Cannan
Biswang, W.	
Black, A.	
Black, J.	
Black, W. J.	
Black Sea & Baltic General Insurance Co., Ld.	M. Muromtseff
Blackburn, A. D.	
Blakeney, Mrs.	
Blaquire, Mrs. M. V.	
Blickle, K.	
Blickle, K. J.	
Blinko, A. R.	
Bloch & Co., M. J.	M. S. Bloch
Blockhuys, V.	
Bloomfield, Mrs. J.	
Blown, O. C.	
Blumenfeld, Dr. S. M.	
Blumenstock, Dr. G. & Zickermann, A.	Dr. G. Blumenstock
Boaler, H. L.	
Boaz, Mrs. T. D.	
Bocca, M.	
Boerner, R. H. T.	
Bohler Bros. & Co., Ltd.	E. J. Stoeri
Boissezon, C.	
Bojesen, C. O.	
Bolam, D.	
Bolton, M.	
Bombach, F. L. H.	
Bonton Cafe	K. Yashiro
Boolchand, W.	
Boolsen, G.	
Boon, P. C.	
Boormistroff, S. K.	
Borden's Produce Co., Inc.	P. H. Dunbar
Borissoff, A. A.	
Borissoff, Mrs. N.	
Borovicka, Dr. L. R.	
Borsberry, J. R.	
Bossi, Dr. B.	
Bossut, P.	
Bosustow, J. C.	
Botelho, Miss M.	
Boutross Bros. & Co.	P. M. Boutross
Bowen, F. A.	

Name	Representative
Bowerman, R. J.	
Bowitz, F. F.	
Bowler, G. W.	
Boyd, R. G.	
Boyd & Co., Ld.	F. R. Smith
Boyes, Bassett & Co.	G. M. Boyes
Bradford, G. G.	
Bradley & Co., Ld.	S. Barker
Braguin, A.	
Brahn, C.	
Brakenhielm, C.	
Brandt, W.	
Brandt & Rodgers	W. Brandt
Brandt & Rodgers, Ld.	W. Brandt
Breckwoldt, A.	
Brenan, Sir J. F.	
Brewer, H. E.	
Brewer, J.	
Brick, Dr. H.	
Brick & Co., J.	J. Brick
Bridges, H.	
Bridges, R. E.	
Bridson, C. E.	
Brierley, T. H.	
Brightel, J.	
Brigola, C.	
Brill, R. L.	
Brisk, H. H.	
Brister, J. F.	
Bristow, J. G. & Hardwood, H. G.	J. R. Maughan
British-American Tobacco Co. (China), Ld.	Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
British-American (China) Tobacco Securities Co., Ld.	Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
British Chamber of Commerce	P. Campbell
British & Chinese Corporation, Ld.	B. T. B. Boothby
British Cigarette Co., Ld.	Brig-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
British Consulate-General	Sir J. F. Brenan
British Educational Agency	R. Olsen
British Flower Shop	Dr. C. Kew
British and Foreign Bible Society	Rev. G. W. Sheppard
British Supreme Court	A.G. Mossop
British Supreme Court, Assistant Judge	
British Women's Association	Mrs. H. V. Wilkinson
Britto, Miss M. T.	
Britton, T. C. (estate)	
Broadley, J. R.	
Brook, A.	
Brook, E.	
Brook & Co.	E. Brook
Browett, H.	
Browett & Ellis	H. Browett
Brown, H. E.	
Brown, Miss F. P.	
Brown, Rev. J. L.	
Brown, J. S. G.	
Brown, Lieut. N. K.	
Brown, T. B.	
Brown, Miss R. V.	
Brown, W. G.	
Browne, Hill & Co.	G. A. P. Browne
Brownlow, H.	
Bruer, P. G.	
Bruhn, F.	
Brun, W. Le	
Bryden, W. B.	
Buckley, E. R.	
Budich, E.	
Buijs, Dr. N.	
Bukhsh, R.	
Bume, Dr. G. F.	
Bunbo Yoko	Y. Tamura
Bunge & Co., Ld.	H. Luft
Bunje, C.	
Burgess, C.	
Burgess, J. C.	
Burgoyne, Mrs. A. E. L.	
Burkhardt, H. and Amidani, L.	
Burkhardt, Buchan & Co. (1934), Ld.	W. A. Buchan
Burkhardt, Mrs. H.	
Burkill, A. R. (estate)	A. W. Burkill
Burkill, A. R., A. W. and C. R.	A. W. Burkill
Burkill, A. W.	
Burkill, Mrs. C. C. L.	A. W. Burkill
Burkill, C. R.	
Burkill, C. R. and A. W.	A. W. Burkill
Burkill & Sons, A.R.	A.W. Burkill
Burkill Trusts, Ld.	A. W. Burkill
Burlington Hotel	J. Bourke
Burn, S. J.	
Burnell, Mrs. R. M.	A.
Burns, N.	
Burroughs, Inc.	E. S. Sherrill
Burroughs, Wellcome & Co.	T. Hoggarth
Burton, Dr. T. M.	
Business Equipment Corporation	A. R. Hager
Buss, Ld.	Dr. H. Meininger
Butler & Co.	C. H. Butler
Butrick, R. P.	
Butt, C. F. S. and	March, J. E. C. F. S. Butt
Butt, D. M.	
Butterfield & Swire	N. S. Brown
Buttridge, Mrs. L.	
Byrd, Miss M.	
Byrne, M.	
Caccia, Mrs. R.	
Café Child	V. Lague
Café Lion	E. Hada
Café O. K.	E. Morita
Cafe Star	N. Kanehara
Calatroni, E.	
Calavitis, Mrs. P. G.	
Calcina, P. G.	
Caldas, Mrs. B. A. dos	
Caldbeck, Macgregor & Co., Ld.	E. F. Bateman
Calder, J. R. L.	
Calder, Mrs. O. J.	
Calder & Co.	J. R. L. Calder
Calder-Marshall & Co., Ld.	R. C. Marshall
Callaghan, G. W.	
Callaway, Mrs. M.	
Callender's Cable & Construction Co., Ld.	A. H. Gordon
Cambefort & Co.,	E.E.R. Stegmaier
Cameron, Mrs. J. M.	
Cameron & Co. (China), Ld., A.	V G. Bowden
Camincian, G. S.	
Cammiade, C. A.	
Campbell, C.	
Campbell, H.	
Campbell, H. B.	
Campbell, K. W.	
Campbell, P.	
Campbell & Co., Alex.	A. E. Collins
Camporelli & Co.	A. Camporelli
Canadian Pacific Railway Co., Ld.	P. A. Cox
Canadian Products Co.	W.G. Carroll
Canadian Trading Co., Ld.	W. R. Dockrill
Cannan, A. M.	
Canning, Mrs. S.	
Canton Insurance Office, Ld.	B. D. F. Beith
Capelli, C.	
Capes, C. J.	
Capitol Theatre	L. Saphiere
Caravan Studio, Inc.	Mrs. L. Gilman
Carion, A. A.	
Carion, E. M.	
Carl, R. D.	
Carleton, W. L.	
Carlowitz & Co.	R. Laurenz
Carlsen, E. F.	
Carlton Theatre	R. K. Butler
Carmichael, E. J.	
Carneiro, Mrs. M. P.	
Carneiro, R. P.	
Carolina Leaf Tobacco Co.	C. C. Vines
Carpenter, D. N.	
Carpi, G.	
Carrington, W.	
Carstens, A.	
Carvalho, Dr. A. de	
Carvalho, J. H. de	
Carvalho, Mrs. L.	
Case, J.	
Castrillo, Père G.	
Castro, Ld., O. A.	O. A. Castro
Cathay Ceramics Co., Inc.	N. R. Lynevitche
Cathay Commercial Co., Inc.	J. G. Dobrishman
Cathay Hotels, Ld.	F. R. Davey
Cathay Import & Export Co.	N. Perske
Cathay Land Co., Ld.	H.E. Arnhold
Cathay Laundry	E. S. Barraclough
Cathay Sales Corpn.	W. P. Willson
Cathedral School	Henry Lester Endowment W. S. King
Catholic Home for the Aged	Père J. Verdier
Caton, V. I.	
Caulton, G.	
Central Agency, Ld.	C. Wallace
Central Club	W. A. White
Central Exchange Co.	M. David
Central Pharmacy	S. Arcus
Central Stores	F. Ezra
Central Trading Co.	T. H. Suffert
Centrosojus (England), Ld.	A. Levin
Centurion Printing Co.	D. B. Vilensky
Chadderton, J. W.	
Chaillet, E. A.	
Chalmers, A. A.	
Chalmers, Mrs. A. M.	
Chambers, E. A. C.	
Chaney, W. S.	
Chanturaia, E. E.	
Chapman, Mrs. A. W.	
Chapman, F. J.	
Chapman, H. G.	
Chard, R. J.	

Name	Representative
Chartered Bank of India, Australia and China	J.C. Lennie
Chase Bank, The	H. W. Frick
Chatley, Dr. H.	
Cheeseman, J. A.	
Cheetham, A.	
Chellaram, D.	
Chelmis, Mrs. M. D.	
Cheney, J. B.	
Chernoff, N.	
Chernov, J.	
Chi Tung Tobacco Co., Ld. Brig-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O,	
Chibunovsky & Co. A. G.	A. G. Chibunovsky
Child, E. J.	
China Aerocrete Co., Ld.	F. R. Davey
China Airways Fed. Inc. U.S.A.	H. M. Bixby
China American Tobacco Co., Fed. Inc., U.S.A.	S. P. Clement
China Baptist Publication Society Fed. Inc. U.S.A.	J. T. Williams
China Brass-Iron Works Ld., The	A. Jennings
China Chemical Industries, Fed. Inc., U.S.A.	L. C. Jones
China Christian Educational Association	E. H. Cressy
China Coast Officers' Guild	J. Watson
China Deep Well Drilling Co., Ld.	P. F. J. Eardley
China Electric Co., Ld.	J. F. Rhame
China Electric Wire Works	H. Matsabara
China Engineers Ld.	W. C. Gomersall
China Export, Import & Bank Co.	J. Hildebrandt
China Fibre Container Co.	A. E. Mandel
China General Omnibus Co., Ld.	H. E. Arnhold
China Homeward Freight Conference	S. C. Riggs
China Import and Export Lumber Co., Ld.	C. L. Seitz
China Industrial Laboratory	F. C. Goodson
China Journal	A. de C. Sowerby
China Merchants' Pongee Association	E. P. Yannoulatos
China Motors, Ld., Fed. Inc. U.S.A.	L. Friedman
China Offset Printing Co.	G. S. Kazuno
China Packers Supply Co., Ld. Brig-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.	
China Paper Co., Fed. Inc. U.S.A.	H. B. Gallop
China Printing & Finishing Co., Ld.	C. R. Hargreaves
China Realty Co., Fed. Inc. U.S.A.	F.W.Sutterle,Jr.
China Soap Co., Ld.	C. G. W. Robson
China Trading & Engineering Co.	F. Kazumi
China Trading & Industrial Co.	S. Inouye
China United Lamp Co.	A. G. H. Masseurs
China Weekly Review	J. B. Powell
China Woodworking & Dry Kiln Co., Ld.	C. L. Seitz
Chinese Aluminium Rolling Mill	F. Respinger
Chinese American Publishing Co.	F. D. Mortimer
Chinese Eastern Railway	L. M. Golfer
Chisholm, J. S.	
Chisolm & Keifer	R. D. Chisolm
Chisolm, R. D.	
Chiyo Yoko Photo Supplies	Y. Shimozato
Christian Literature Society of China	Dr. E. Morgan
Christie, Mrs. W. M.	
Chudzinski, M.	
Chugrina, Mrs. J.	
Chujo, B.	
Chuko Ryoki Ko	T. Kasakawa
Chukwa Senshoku Seiren Koshi	T. Takematsu
Chung Wah Engraving Works	K. Hattori
Church House	W. S. King
Church of Sacred Heart of Jesus	Fr. J. Lennon
Churchill, N.	
Chushin Yoko	K. Abe
City Realty Co., Ld.	F. W. M. Valpy
Cizek, H.	
Clair, V.	
Clark, A. F.	
Clark, A. J.	
Clark Co., The Alexander	G. J. Wells
Clark, G. W.	
Clark, H. J.	
Clark, J. M. R.	
Clark, T.	
Clark, T. B.	
Clarke, B. A. (estate)	P. C. Inglis
Clarke, Mrs. C. B.	
Clarke, F. F.	
Clarke's Inquiry & Protection Agency	W. G. Clarke
Claude Neon Lights, Fed. Inc. U.S.A.	M. E. Vittaly
Clay, J. G.	
Clayton, G. A.	
Clements, C. R.	
Clements, E. W.	
Clements, E. W. A.	
Clerici, Bedoni & Co.	L. Riggio
Cline, Dr. J. W.	
Clippingdale, H. S.	
Clissold, Mrs. G.	
Clouth, W. R.	
Club Lusitano de Shanghai	M. P. Campos
Coates & Son, Thos.	H. Coates
Cock, T.	
Cockran, C. H.	
Codsi, J.	
Cohen, M. M.	
Cohen, S. P.	
Cohen, Ld., H. H.	H. H. Cohen
Colgate Palmolive Peet Co.	W. T. Alexander
College of St. Francis Xavier	Rev. Bro. Antonin
Collins, Dr. D. J.	
Collins, J. A.	
Collins, J. A. jr.	
Collins, W. T.	
Colman, P. C.	
Colombo, E. A.	
Colquhoun, J.	
Comacrib Press	B. G. Bowen
Commercial Express & Storage Co., Fed. Inc. U.S.A.	W. Golding
Commercial Investment Co., Ld.	T. G. Weall
Commerciale Italiana Seta Artificiale	G. Matelloni
Commercial and Industrial Development Co.	E. H. Pasic
Commercial Pacific Cable Co.	W. J. Kealy
Compagnia Italiana d'Estremo Oriente	Dr. D. Tirinnanzi
Compagnie de Jésus	Père J. Verdier
Compagnie Franco-Africaine (Shanghai), Ld.	D. M. Mitchell
Compton, Mrs. E. J.	
Compton, W. S.	
Connell Brothers Co., Ld.	H. W. Brooke
Construction Supplies, Ld.	J. E. Gray
Continental Refrigerator Co.	H. Vollrath
Continental Leaf Tobacco Co.	G. D. Happer
Continental Trading Co.	L. P. Podpakh
Cook, H. V., jr.	
Cook & Son, Thos.	R. A. Baker
Cooper, C. B.	
Cooper, C. W.	
Cooper, J. (estate)	G. H. Wright
Copley, G.	
Cormack, G.	
Cornhill Insurance Co., Ld.	J. Aoki
Corrit, A.	
Corveth, A. H.	
Corveth, J. G.	
Cosmos Paper Co.	E. Schuster
Costa, C. A. da	
Costa, H. G. da	
Costenoble, H.	
Country Club	W. P. Lambe
Cowie, G. J. W. (estate)	G. H. Wright
Coxall, P. W.	
Craig, Miss E.	
Craig, H.	
Crampton, Mrs. C. L.	
Crank, T. R.	
Crédit Foncier d'Extrême-Orient	E. Molines
Crédit Franco-Chinois	P. Le Bris
Crittal Manufacturing Co.	G. F. Gardner
Crone, F.	
Croset, M.	
Crossland, J. A.	
Crow, C.	
Crow, Inc., C.	C. Crow
Crownchina Co., Inc.	J. Conrad
Crown Photo	C. T. Suzuki
Cruz, B. A. da	
Cumine, E. B.	
Cumine, H. M.	
Cumine & Co., Ld.	H. M. Cumine
Cumming and Brand	E. O. Cumming
Cumming, K. M.	
Cumming, Mrs. L.	
Cunha, J. T. da	
Cunio, L.	
Cunningham, E. S.	
Currie, R. M.	
Cushny, A. (estate)	W. A. White

Name	Representative
Cushny, C. (estate)	W. A. White
Cuzzi, M. R.	
Czechoslovak Legation	J. Max
Dah Chong Dyeing Factory	M. Tamura
Dahl, C.	
Dahl, Dr. M.	
Dai Ichi & Co.	M. Furuse
Dai Nippon Cotton Spinning Co., Ltd.	K. Kurata
Daido Kaiun Kabushiki Kaisha	K. Hiraga
Daido Yoshiten	M. Uchida
Daiichi Industrial Soap Co.	M. Ono
Daiko Realty Corp.	K. Oda
Daily, Capt. A. W.	
Daintymaid Embroideries	W. M. Awad
Dairen Kisen Kaisha	M. Yamazaki
Dallas, A. (estate)	R. M. Saker
Dan, S.	
Dangoor, M. E.	
Danish Consulate General	M. G. I. Melchior
Danziger, Dr. H. G. U.	
Darre, M.	
Daruma & Co.	T. Shigetani
Dastoor & Co., F. R.	F. R. Dastoor
David, A.	G. V. T. Marshall
David, A. J.	G. V. T. Marshall
David, S.	
David & Co., Ld. S. J.	G. V. T. Marshall
David The Tailor	D. S. Levy
Davies, C. Gilbert (estate)	
Davies, E. J.	
Davies, F.	
Davies, J. B.	
Davies, W. R.	
Davies & Brooke	W. A. H. Duff
Davies, Brooke & Gran	J. T. W. Brooke
Davies & Thomas	W. A. H. Duff
Davis, A. C.	
Davis, M. B.	
Davis, Miss R.	
Davis, R. W.	
De Franck, V. N.	
De La Rue & Co., T.	H. A. Hendricks
De Witt & Co., Ld., E. C.	G. F. Hanwell
Deanery, The	Dean A. C. S. Trivett
Dearn, E. A.	
Deboshi Shoten	Y. Hoshino
Deckert, Dr. A.	
Deer, A. F.	
Deitch, R.	
Deitz, G.	
Delbuch, Mrs. B. Z.	
Delbuch, R.	
Denham, J. E.	
Denham & Co.	W. D. Denham
Denk, T.	
Denis Land Investment Co., Ld.	H. M. Cumine
Dent & Co., A.	F. G. Hobbs
Desnoyers, Mrs. M.	
Desroches, Mme E.	
Det Norske Veritas	P. Damslet
Deutsch Aerzte Gesellschaft	Dr. I. Rosenzweig
Deutsch-Asiatische Bank	A. Reiss
Deutsch Farben Handelsgesellschaft Waibel & Co.	W. Weber
Deutsch Stickstoff Handelsgesellschaft Krauch & Co.	P. von Schubert
Dhurmsey, K. M.	
Dibrell Bros., Inc.	G. D. Happer
Dickson, W.	
Diercks, H.	
Diespecker, L. C.	
Dillon, B. P.	
Dillon, E. J.	
Dimitriades, K. D.	
Din & Sons, H. A.	H. A. Din
Dissmeyer, J.	
Dittberner, Miss C.	
Doberck & Co., W. A.	W. A. Doberck
Dobrishman, J.	
Dodge & Seymour, Ld.	F. F. Fairman
Dodwell & Co., Ld.	R. G. MacDonald
Dohmoto, M.	
Dohse, L. M. J.	
Dolan, J. S.	
Dollar Co., The Robert	P. H. Bordwell
Donelevsky, Mrs. E. M.	
Donelevsky, I. G.	
Dong Shing Spinning & Weaving Co., Ld.	D. Tachikawa
Donne, D. J.	
Door of Hope	Mrs. Barrie
Dorman Long & Associates (China), Ld.	F. R. Freeman
Douglas Aircraft Co., Inc.	E. P. Howard
Dovey, G. S.	
Dowdall, C. (estate)	G. H. Wright
Dowdall, C. & Hanson, J. C.	G. H. Wright
Dowdall, Hanson & McNeill	G. H. Wright
Dowdall, Miss E.	
Dowdall, L.	
Dowdall, W. M.	W. S. Read
Dowdall & Read	W. S. Read
Downs, Dr. W. H.	
Doxey, Major J. L.	
Drager, J.	
Dragon Co.	T. Hirata
Dramis, V.	
Drcarbadze, G.	
Dreyfus & Co., L.	A. Eveleigh
Drummond, J. H.	
Drummond, W. V. (estate)	
Drummond & Holborow	G. H. Wright
Drummond & White-Cooper	R. F. C. Master
Drummond, White-Cooper & Phillips	R. F. C. Master
Drumright, E. F.	
Drysdale, I. F.	
Drysdale, J. O.	
Ducoff, Miss E.	
Duncan, Dr. J.	
Duncan, W. A.	
Duncan & Co.	I. H. Kerr Cross
Dunk, C. W.	
Dunlap, Dr. A. M.	
Dunlop, J.	
Dunlop Rubber Co. (China), Ld.	F. S. Gibbings
Dunn, Dr. T. B.	
Dunn, T. E.	
Dunn, Mrs. W.	
Dupuy, J. C.	
Durdin, F. T.	
Durst, M. H. R.	
Dyer, J. M.	
Eabry, E. J.	
Eagle & Globe Steel Co., Ld.	H. B. Bates
Earle, Dr. H.	
East Asia Industrial Co., Ld.	K. Inouye
East Asiatic Co., Ld.	A. Brondal
Eastern China Trading Co.	H. Assadourian
Eastern Estates & Land Co., Ld.	C. H. Arnhold
Eastern Extension Telegraph Co., Ld.	F. B. Pfordten
Eastern Ice Manufacturing Co.	M. Kimura
Eastern Trading Co.	C. C. Todd
Eastman Kodak Co.	R. E. O'Bolger
Eatson, J. W.	
Eberhard, M. H. H. F. S.	
Ebert & Co., J.	J. Ebert
Ebihara, S.	
Eckert, W.	
Edgar, J.	
Edmunds, D. S.	
Edwards, E.	
Efron, G. A.	
Ehlers & Co., A.	R. L. Brill
Ehrmanns, T.	
Eickhoff, Dr. F. G.	
Eikwa Yoko	I. Doi
Eisho Yoko	E. Iwai
Eisler, W. I.	
Eisler, Reeves, Murphy & Lyle, Ld.	C. Reeves
Eitai Yoko	M. Miyashita
Ekki Yoko	M. Ito
Ekman Foreign Agencies, Ld.	W. von Normann
Elam, G. W.	
Elbaroideries	E. T. Basha
Elbrook, Inc.	J. W. Clancy
Elias, J. R. (estate)	
Elite Art Studio	G. F. Gmehling
Elliott, Mrs. A. B.	
Elliott, Mrs. D.	
Ellis, G. E.	
Ellis, H.	
Ellis & Hays	A. M. Preston
Ellis, Mrs. M.	
Elliston & Co.	E. S. Elliston
Elm & Co., Ld.	C. F. Laessoe
Elmer, E. W. D.	
Elmgreen, W.	
Elrod, Miss C. M.	
Eltekoff, N. K.	
Embassy Hotel	Mrs. E. M. Brush
Emery, P. A.	
Emodi, A.	
Enami, I.	
Encarnacao, C.	
Engel, Dr. D.	
Engel, U. M.	
England, Mrs. L.	
Enjoji, T.	
Enright, A. J.	
Enterprise Tobacco Co., Ld.	Brig-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Epport, M. M.	
Epstein & Co.	M. G. Epstein
Erdmann & Sielcken	R. E. Waetjen
Erffler, W.	
Erlich, H.	

Name	Representative
Erzinger & Co.	T. Erzinger
Essig, E.	
Esso Co.	S. Oliver
Essoyan, A.	
Estrin, Miss N.	
Etches, A. A.	
Evangelista, Dr. H. C.	
Evan-Jones, Dr. E.	
Evans, A. M. A.	
Evans, C. G.	
Evans, Mrs. M. A.	A. M. A. Evans
Evans Pickering, Nightingale & Gillespie	L. E. Canning
Evans & Sons, Ld., E. J. Evans	
Eveleigh, A.	
Everett, Inc., L.	L. Everett
Ewing, A. A.	
Ewo Cold Storage Co.	B.D.F. Beith
Ewo Cotton Mills, Ld.	B. D. F. Beith
Ewo Press Packing Co.	B. D. F. Beith
Ewo Silk Filature	B. D. F. Beith
Exchange Bar & Buffet	H. Young
Ezard, Miss M.	
Ezekiel, J. H.	
Ezekiel, S.	
Ezra, A., & others	I. A. Levis
Ezra & Co., Edward	Mrs. E. Ezra
Ezra, E. I. (estate)	Mrs. E. Ezra
Ezra, F.	
Ezra, Mrs. M. H., Shellim, Mrs. S., and Dovey A. G.	I. A. Levis
Ezra, N. E. B.	
Faber, S. E.	
Fagan & Co., Paul I.	E. A. Meyerink
Fairley, R. H.	
Fandrei, Mrs. M.	
Fantechi, G.	
Far East Aviation Co., Ld.	R. V. Fowler
Far Eastern Adjusters, Ld.	T. F. E. Hopkins
Far Eastern Bank (Dalbank)	A. I. Doobonosoff
Far Eastern Investment Co., Ld.	F. R. Davey
Far Eastern Review	C. J. Laval
Farmer, H.	
Farquharson, J. H.	
Faupel, E. L.	
Fauske, Miss H.	
Favourite Products Distributors	H. Schloten
Fein, S.	
Feldman, S.	
Feldstein, M.	
Felgate, R. H.	
Fellows, Dr. M. C.	
Ferguson, D.	
Fernandes, C.	
Fernandez, F.	
Ferra, A.	
Ferrari, A. P.	
Fessenden & Holcomb	C. P. Holcomb
Fetté Rug Co., Fed. Inc. U.S.A.	C. B. Smith
Fidlon, G. B.	
Fiedler, C.	
Fielding, E. W.	
Finance Banking Corp., Ld.	V.O. dos Remedios
Fine, R.	
Finkel, A.	
First Church of Christ, Scientist	Miss F. A. Cooley
First Russian School	A. N. Russanoff
Fischer, O.	
Fischer, R.	
Fischer, W.	
Fisher, Capt. C. E. F.	
Fisher, P.	
Fishman, Mrs. A.	
Fittkau, H.	
Flagg, W. C.	
Fleming, D.	
Flood, J. (estate)	Mrs. J. Flood
Fobes & Co., Ld.	A. F. Ollerdessen
Focken, F. C.	
Foncière et Immobilière de Chine	M. Speelman
Fong Dah & Co.	M. Maruyama
Forbes, D. E.	
Ford Hire Service Station	R. W. Brewer
Ford Motor Co., Exports, Inc.	J. V. Crowe
Forrster, W.	
Forster & Co., G. P.	G. P. Forster
Foster, W. H.	
Foster, McClellan Co., The	W. D. Ward-Smith
Fowler, F. W., P. and H. H.	H. H. Fowler
Fowler, P.	
Fowles, E. A. R.	
Fowles, Mrs. M.	
Fox Film Corporation	B. Griffith
Foyn, M.	
Francis, Dr. R. F.	
Francis Music House	R. F. Fernandes
Franklin, C. S.	
Franklin & Harrington	C. S. Franklin
Fraser & Co., D.	D. Fraser
French, J. J.	
Frene, V.	
Fresco, M.	
Friedgen, G. C.	
Friedman, Mrs. K.	
Friend, J. L.	
Frost, Mrs. E. A.	
Frost, Bland & Co.	J. Frost
Fuchs, Dr. J.	
Fuhrmeister & Co.	A. Hartmann
Fuji Flower Shop	S. Dozono
Fujii, G.	
Fujii, M.	
Fujii, T.	
Fujii, T. and Takata, H.	T. Fujii
Fujii, Y.	
Fujimi, O.	
Fujimoto & Co.	T. Fujimoto
Fujimura, K.	
Fujino Yoko	S. Fujino
Fujita, N.	
Fujita, M.	
Fujiwara, F.	
Fukui, S.	
Fukui, Y.	
Fukui, Yoshikatsu	
Fukumori, G.	
Fukusho & Co.	H. Akai
Fukusho Realty Corp.	Y. Tsunoda
Fukuwayu & Co.	Ma Heisan
Fulford Co., Ld., G. T.	S. W. Wolfe
Fullerton, Dr. E. C.	
Fumagalli, C.	
Fumagalli & Co.	V. Fumagalli
Funahashi, S.	
Funai, S.	
Funatsu, T.	
Furniss, G. C.	
Furukawa Electric Co., Ld.	S. Kohara
Furuse, Y.	
Futagawa, Y.	
Futera, E.	
Futterer, Mrs. R.	
Futterer, W.	
Fyfe, R.	
Gabb, A. F.	
Gabruiler, Mrs. H.	
Galow, W.	
Gallop & Co., Inc.	H. B. Gallop
Gande, Mrs. J. W.	
Gande, J. W. (estate)	Mrs. J. W. Gande
Gande, Price, Ld.	W. J. Gande
Gardiner, Dr. W. H.	
Garland, L. A.	
Garnett, Mrs. E.	
Gartman, A.	
Gast, W. J. J.	
Gastronom Store	M. Moshkevich
Gater, Mrs. M.	
Gatton, S.	
Geddes, C. E.	
Geddes Trading & Dairy Farm Co., Ld.	T. Hunter
Gee, S. J.	
Geissler, P.	
Gekker, Mrs. H. G.	
Gellar, A.	
General Accident Fire & Life Assurance Corp. Ltd.	C. D. Belton
General Auto Service	H. Schierhorst
General Electric Co. of China, Ld.	F. H. Shaw
General Forge Products (1929), Ld.	W. N. Wells-Henderson
General Silk Manufacturing Co.	I. Seki
Genryo Pharmacy	S. Midzuno
Gensburger, E.	
Gen Shin & Co.	I. Oka
Gentai & Co.	S. Ushigome
George, H.	
Gerli Co. of China Inc.	E. R. Jarno
Germ, A. E.	
German Consulate-General	Lt. Col. H. Kriebel
German Far East Card Co.	E. Kayser
German Machine Co.	E. F. Scheunemann
German Pharmacy	F. L. Friede
Gerskaya, Miss V.	
Gershtein, S. M.	
Gerzinger, E.	
Getz Bros. & Co., Inc.	A. B. Henningsen
Ghdanova, D. S.	
Gibb, Livingston & Co.	L. J. Davies
Gibbs, Capt. F.	
Gibbs, F.	
Gick, E.	
Gidumal (O.K.) & Watumull, Ltd.	L. Gidumal
Giedrikas, V.	
Gierer, W. M.	
Giese, O.	
Gill, Miss C. E.	

Name	Representative
Gill, F., Longhurst, C. D. and Porter, C. W.	C. W. Porter
Gillespie, A. T.	
Gillespies, Ld.	A. Macgregor
Gillett, T. H.	
Gilmour, Mrs. A.	
Gilmour, Mrs. A. M. S.	
Gilson, G. S.	
Ginsbourg, Mrs. J. M.	
Gitai Yoko	I. Nagahara
Glanzmann, F.	C. H. Ellig
Glasko, Mrs. N. A.	
Glass, Dr. G.	
Glen Line Eastern Agencies, Ld.	F. H. Forde
Glimpf, Capt. F. H.	
Glover, A. E.	
Glycerine, Ld.	C. G. W. Robson
Gmehling, G. F.	
Goaer, Dr. C. C.	
Gobhai Karanjia, Ld.	D. P. Vachha
Godby, A. C.	
Goddard, Dr. J.	Dr. W. T. Findley
Godfrey, E. W. (estate)	K. E. Newman
Godinez & Co.	Capt. E. Godinez
Goecke, Mrs. E.	
Gohstand, J. S.	
Goldberg, A.	
Goldberg, Mrs. B.	
Goldberg, Dr. I. A.	
Goldberg, L.	
Goldenberg, J.	
Goldenberg, M.	
Golding, C. B. V.	
Golding, F. W.	
Gomersall, Mrs. E.	
Gonda, C. H.	
Gonno, K.	
Gonzaga College	Père J. Verdier
Goodzenko, J. N.	
Gordikova, Mrs. A.	
Gordon, A. H.	
Gordon, C. W.	
Gordon, J. H.	
Gordon & Co., Ld.	F. B. Gange
Gorely, S. G.	
Gorskaya, Miss V.	
Gosho Kabushiki Kaisha	M. Tanabe
Goto, S.	
Gottwald, Dr. A.	
Gradow, Dr. A.	
Graham, F. S.	
Graham, Mrs. L. S.	
Grainger, Mrs. B. C.	
Grand Garage Francais	F. Bouvier
Grant, C. P.	
Grant, G. D.	
Gray, C.	
Gray, C. N.	
Gray, J.	
Gray, J. A.	
Gray, J. E.	
Gray, W. N.	
Gray & Co., C. N.	C. N. Gray
Gray Trading Co.	W. N. Gray
Greaney, Mrs. R.	
Great Eastern Trading Co.	J. Aiuchi
Great Northern Telegraph Co., Ld.	J. J. Bahnson
Greatwood, H. R.	
Greek Consulate-General	E. P. Yannoulatos
Green, A.	
Greenberg, B.	
Greenberg, Mrs. B.	
Greenberg, L. B.	
Greenberg, N.	
Greenhalgh, L. A.	
Greenhouse, Mrs.	
Gregg, R. W.	
Gregory, F. O.	
Gregson, R. E. S.	H. Lipson Ward
Gregson & Seddon	H. Lipson Ward
Gregson & Ward	H. Lipson Ward
Greiner, J.	
Greiner, K. W.	
Gremer, Mrs. C.	
Grenader, M.	
Grew, F. J.	
Grey, J. A.	
Griffin, McLure & Turner	J. A. Turner
Griffin, R. T. P.	
Griffin, W. S.	
Grimes, B. J. W.	
Grindrod, A.	
Gringut, Dr. B. P.	
Grishpun, Mrs. F.	
Grondahl, A.	
Grossman, Dr. A.	
Grosvenor Trust, Ld.	G. R. Coutts
Grove, G. R.	
Grundt, Mrs. R.	
Guedes, F. M.	
Guillarmod, L. J.	
Guillet, Miss Z.	
Gulston, Miss P.	
Gundry, G.	J. Noble
Gunther, Mrs. E.	
Gurskaya, Mrs. T. N.	
Gurski & Co., K.	K. Gurski
Gutbezahl, M. L.	
Gutbezahl & Co., G.	G. Gutbezahl
Gutehoffnungshuette-Man Works	G. Korndoerfer
Gutierrez, Miss A. A. M.	
Gutter, J. L.	
Gutterres, Dr. D. M. P.	
Haas, A.	
Haas, Mrs. I.	
Haasler, Dr.	
Habibullah Co., H. M.	H. Habibullah
Hachiya & Co.	T. Hachiya
Hada, E.	
Hadden, J.	
Hadjiry's Tobacco Co.	B. Hadjiry
Haeusing, Mrs.	
Haeusing, W.	
Hait, Mrs. K.	
Hakuai-Byoin	Y. Mitsumura
Hale, F. C.	
Hall, J.	
Hall, Mrs. K.	
Hall, R.	
Hall & Holtz, Ld.	J. H. Faulkner
Halley, A. M.	
Halse, S. J.	
Hamakichi	S. Kimura
Hamamoto, M.	
Hamburg-Amerika Linie	G. Boolsen
Hamilton, C.	
Hamlin, W. F.	
Hammers hmidt, J. A.	
Hammond, G. W.	
Hammond, Mrs. J.	
Hanbury, D.	W. A. White
Hanbury Institute and Sailors' Home	Rev. E. B. Harthan
Hancock, Mrs. A.	
Handelsman, Mrs. J.	
Hankin, S.	
Hankow Bank	S. Otsuka
Hanning, Mrs. M.	
Hannig, T.	
Hansen, A. E. T.	
Hanson & McNeill	G. H. Wright
Hanson, McNeill & Jones	G. H. Wright
Hansons	G. H. Wright
Happer, Mrs. B. I.	
Happer, G. D.	
Happer Co., Inc., G. D.	G. D. Happer
Happer, G. W. D.	
Hara, S.	
Hara, T.	
Harada, K.	
Harada, S.	
Harada, Mrs. T.	
Harada & Co.	S. Harada
Harbin Union of Brokers	E. F. Sveit
Harding, A.	
Hardivilliers, Olivier & Cie	F. Hardivilliers
Hardman, S.	
Hardoon, E. S.	
Hardoon, Mrs. L.	
Hardoon, S. A. (estate)	Mrs. L. Hardoon
Hargen & Co., C.	G. Kleffel
Hargreaves, W.	
Hargreaves, W. E.	
Harmon, F. H. B.	
Harper, H. J.	
Harran, C. R.	
Harring, Mrs. A.	
Harris, H. E.	
Harris, M. R.	
Harris, M. R. and Brown, M. B.	M. R. Harris
Harrisons, King & Irwin, Ld.	W. S. King
Harriz, M.	
Harrop, J.	
Hartley, R. T.	
Hartman, B. O.	
Hartman, Walter	
Hartzenbusch Motors U.S.A.	Fed. Inc. J. Hartzenbusch
Harvey, A.	
Harvie, Cooke & Co., Ld.	R. D. Bell
Harvey, Main & Co., Ld.	A. Harvey
Hasick, A.	
Haskins & Sells	R. W. Peters
Haslam, A.	
Hassaram & Co., K.	I. Assudomal
Hassel, Capt. K. S.	
Hastnett, E.	
Hata, S.	
Hatase, K.	
Hatem, Dr. S. G.	
Hathaway, R.	
Hatherly, A. H.	
Hattori, T.	
Hattori Trading Co., Ld.	K. Watanabe
Hawk, J. C.	
Hay, J.	
Hayakawa, T.	
Hayashi, C.	
Hayashi, K.	
Hayashi, Kinu	
Hayashi, S.	
Hayashi & Co.	K. Hayashi
Hayes, J. A.	
Hayim, A. J.	
Hays, J. (estate)	A. M. Preston

Name	Representative
Hayward, H. L.	
Hayward, M.	
Hazzard, E.	
Hazzard, jr., E. W.	
Heacock & Cheek Co.	M. C. Cheek
Head, Miss L. J.	
Heath (1927), Ld.	P. N. F. Heath
Heathcote, H.	
Heaton, W.	
Hechtman, Dr. L.	
Heffer, F. C.	A. W. Burkill
Heggblom, Mrs. M.	
Heimendinger, J.	
Heinrich, P. H.	
Heister, F.	
Hekking & Clouth	L. A. Hekking
Helfenstein, Dr. S.	
Helmick, Judge M. J.	
Henberger, F. J.	
Henchman, A. S.	
Henderson, D. M.	G. H. Wright
Henderson, W.	
Henley, H.	
Henry, J.	
Henry & Co., Ld., A. & S.	A. Brook
Henton, O.	
Heram, M.	
Herbert, G. A.	
Herbert, R. G.	
Heron, J. L.	
Hersey, L. G.	
Hertz, H. E.	
Herwunen, A. Van	
Herzer, D. L.	
Hess, C.	
Hess, W. & Eichengrun W. Drs.	Dr. W. Hess
Heyenga, Miss M.	
Hibert, Dr. E.	
Hibino Yoko	Y. Futagawa
Hibino, S.	
Hida, T.	
Higuchi & Co.	U. Okugawa
Hill, A. S.	
Hill, Miss C. B.	W. A. White
Hill, Mrs. E.	
Hill, F.	
Hill, Mrs. L. M., and others	W. A. White
Hill, L. W.	
Hill, S. E.	
Hillaly, A.	
Hillaly & David	A. Hillaly
Hillier, R. J.	
Hilpert, A. C.	
Hilpert, F.	
Himori, T.	
Hind, H. M.	
Hinds, P.	
Hinds and Barr	F. Hinds
Hinkell, W. C.	
Hino, Dr. S.	
Hinode	T. Nozaka
Hiramatsu & Co.	O. Hiramatsu
Hirashima, Y.	
Hirata, I.	
Hirata Shipping & Forwarding Co.	Y. Hirata
Hirata, T.	
Hirata Shoko	T. Hirata
Hirayu, U.	
Hirokawa, M.	
Hirosaki, H.	
Hirsbrunner & Co.	A. Juvet
Hisatomi, Dr. Y.	
Ho Tung, Sir Robert	
Hobden, H.	
Hodges, H. M.	
Hoeger, G.	
Hoehnke, F.	
Hoelzel, Miss R.	
Hogg, Aird, Walters, Hogg & Wallace	B. D. F. Beith
Hogg, G.	
Hogg, H. O.	
Hoggard & Sigler	W. W. Sigler
Hohn, T.	
Holborow, A. C.	
Holbrook, J. L.	
Holcomb, C. P.	
Holdsworth, C. S.	
Holesch, O.	
Holland-China Trading Co.	P. Stuijfbergen
Holliday, J.	
Holm, Mrs. K. J.	
Holper, L.	
Holper, Dr. R.	
Holzberg, A.	
Holzmuller, P.	
Homelansky, Mrs. M.	
Honda, N.	
Honda & Co.	N. Honda
Hongkew Cinema	S. Skenozi
Honganji, Branch of	K. Takanishi
Hongkew Trading Co.	M. Ikeda
Hongkong & China Property Co., Ld.	B. D. F. Beith
Hongkong Fire Insurance Co., Ld.	B. D. F. Beith
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	A. S. Henchman
Hongkong & Shanghai Hotels, Ltd.	A. S. Hersee
Honjo, K.	
Honjo, O.	
Hookham, F. J.	
Hope, R. I.	
Hope's Windows, Ltd.	B. D. F. Beith
Horenstein, A.	
Hori, Y.	
Horiba, T.	
Horie, G.	
Horikawa, M.	
Horikawa, O.	
Horikawa, T.	
Horiuchi, T.	
Horn & Nobbins	J. G. S. Horn
Horrobin, S. L.	
Horton, J. E.	
Hosken Trading Co., Inc.	I. C. Moller
Hosokawa, K.	
Hosotani, K.	
Hosotani, N.	
Hossenlopp, L. R.	
Hoste, J. M. D.	
Hotchkiss, Mrs. H. R.	
Hoter, G. A.	
Houghton, Dr. J. G.	
Houlston, G.	
Howard, E. P.	
Howell, H. M.	
Howlett, R. C.	
Hoyo Kwan	T. Yoneda
Huber & Co., Succ. E. S. A.	O. Fischer
Hubler, Mrs. M.	
Hudec, L. E.	
Hudson, Dr. F. B.	
Hudson, Ld., S.	D. Macfie
Huebel, H.	
Huepeden & Co.	J. Huepeden
Hughes, A. J.	
Huggett, W. H. C.	
Hultman, T. A. A.	
Hunter, H. E. R. (estate)	A. S. Henchman
Hunter, Dr. I. E. G.	
Hunter, J. E. L.	
Hunter, J. H.	
Hutchins, Capt. C. T.	
Hutchinson, T.	
Hutchinson, W.	
Hutchison, Mrs. V.	
Hutchison, W.	
Huttl, J. A.	
Hutton, L. W.	
Hyakutake, S.	
Hyatt, J.	
Hyndman, A. H.	
Ibaraki, S.	
Ichishi Yoko	H. Morimoto
Ide, T.	
Idemitsu, H.	
Idzumi, T.	
Igarashi, T.	
Igushi, S.	
Iida, Y.	
Ikeda, G.	
Ikeda, J.	
Ikedaya & Co.	J. Ikeda
Ikemura, T.	
Ilbert & Co. (1931), Ld.	H. W. P. McMeekin
Imai, B.	
Imai, H.	
Imamiya, S.	
Imamura, S.	
Imperial Chemical Industries (China), Ld.	R. D. Gillespie
Inamori, K.	
Inch, Capt.	
Independent Film Exchange of China	H. Ash
Indian Cotton Importers' Association	M. Sadachi
Indian Silk Provision Supply Co.	Pakhar Singh
Indoh, G.	
Industrial Missions Centre	Mrs. G. C. Stockton
Industry Trading Co., Ld.	W. Schlemper
Ingwersen, Mrs. A.	
Inniss & Riddell	A. J. Percival
Inouye, J.	
Inouye, T.	
Inouye, Y.	
Insurance Co. of North America	R. A. Kreulen
Intercontinent Aviation, Inc.	W. D. Pawley
International Assurance Co., Ld.	F. R. Smith
International Banking Corp.	J. A. Mackay
International Cafe	K. J. Kyo
International Correspondence Schools	J. E. Fowler
International Export Co. (Kiangsu), Ld.	R. C. Aitkenhead
International Funeral Directors of China	R. O. Scott
International Savings Society	M. Speelman
International Wagons Lits Co.	J. M. Mojaeff
Iochvidoff, A. A.	
Ireland, J. K.	
Irera, G.	
Irie, T.	

Name	Representative
Isaacs, N. H. S.	
Isaacs, Mrs. S.	
Isaacs Moter Service	N. S. Isaacs
Isenman, Dr. W. J.	
Isenman & Smith, Drs.	Dr. W. J. Isenman
Isherwood, S.	
Ishibashi, K.	
Ishibashi & Co.	Y. Ishibashi
Ishii, I.	
Ishikawa, Dr. A.	
Ishikawa, U.	
Ishikawa, Y.	
Ishiyama, T.	
Ishizaki, E.	
Ismer & Co.	C. Treppenhauer
Italian Bank for China	U. M. Tavella
Italian Consulate-General	Comm. L. Neyrone
Italian Marble Works	G. Minarolo
Italrayon, S. A. I.	G. Varaschini
Itkin, N. L.	
Ito, K.	
Ito, M.	
Ito, S.	
Ito, Y.	
Itoh, T.	
Itoh & Co., Ld., C.	T. Hikida
Ivanoff, G. V.	
Iwai, T.	
Iwai & Co., Ld.	G. Kuwahara
Iwanaga, S.	
Iwasaki Yoko	M. Iwasaki
Iwase, T.	
Iwata, S.	
Jacks & Co., W.	A. T. J. Pike
Jackson, H.	
Jackson, H. E.	
Jackson, M.	
Jackson & Partners, Dr.	Dr. A. C. Bryson
Jacob, E. I.	
Jacob, E. S.	
Jacob, J. I.	
Jacob, J. R.	
Jacobsen, A.	
Jacobsen, Miss E. M.	
Jakubowski, Dr. H.	
James, J. J.	
Janekaln, B.	
Janne, A.	
Japan-China Spinning & Weaving Co., Ld.	K. Ochi
Japan Tourist Bureau	K. Fujisue
Japanese Chamber of Commerce	M. Yonesato
Japanese Commercial Counsellor	H. Yokotake
Japanese Consulate-General	I. Ishii
Japanese Cotton Mill Owners' Association	Y. Doi
Japanese Government Railways	M. Nakai
Japanese Pharmacy	S. H. Shinoda
Japanese School	I. Ishii
Japanese Telegraph Office	H. Ureshino
Japanese Y.M.C.A.	K. S. Inui
Jardine Engineering Corp. Ld.	B. D. F. Beith
Jardine, Matheson & Co., Ld.	B. D. F. Beith
Jarldane, K. K.	
Java-China-Japan Line	J. D. Carriere
Java Sea and Fire Insurance Co., Ld.	H. C. A. Van Someren
Javier, M. V.	
Jebsen & Co.	H. M. W. Waetcke
Jeffery, E. W.	
Jenella	E. W. Panoff
Jenkins Tobacco Co., Inc., L. B.	E. H. Logan
Jenkinson, Mrs. G.	
Jensen, G. C.	
Jensen, P.	
Jensen, Mrs. R. M.	
Jerger, W. J.	
Jesuit General Procuration of Kiangnan	Père J. Verdier
Jesus, A. S. de	
Jewell, F. H.	
Jewish Recreation Club	L. Greenberg
Jewish School	C. S. Gubbay
Jitts, Dr. O. S.	
Joffick, Dr. S. D.	
Johns, R. M.	
Johns, T. J. R.	
Johnson, W. R.	
Johnson & Morriss	J. R. Maughan
Johnson, Morriss & Maughan	J. R. Maughan
Jones, Mrs. J.	
Jones, L. E. P. (estate)	G. H. Wright
Jones, Miss M. A.	
Joseph, R. M.	
Joseph Bros.	E. Joseph
Judah, D. B.	
Judah, D. J., S. J. & E. J.	D. E. J. Abraham
Judah, S. J.	
Junginger, K.	
Junkers Flugzenwark, A. C. Chine	R. Sterz
Jurgens, J.	
Jyodai, S.	
Jyofuku, R.	
Kabelitz, O.	
Kabelitz, Mrs. T.	
Kable & Co., D.	A. Holtz
Kadoorie & Sons, Sir E.	L. Kadoorie
Kageyama, T.	
Kahan & Co., I.	I. Kahan
Kaida, M.	
Kailan Mining Administration	C. C. Langhorne
Kaisaki & Co., H.	H. Kaisaki
Kaishin Press	K. Kimura
Kakimoto, Y.	
Kakumoto, N.	
Kale & Co.	E. Kale
Kalotinskaya, Mrs. V.	
Kalousek, Mrs. P.	
Kamimatsu, K.	
Kaminskaia, L. I.	
Kamiyama, S.	
Kamogawa	Y. Tanaka
Kanada, M.	
Kanamonoya & Co.	S. Tanaka
Kaneda & Co.	I. Sakagami
Kaneguchi, K.	
Kanehara, N.	
Kann, E.	
Kano, S.	
Kanoya	S. Kano
Kanwa Yoko	K. Shobu
Kanyei Go	T. Watanabe
Kapustin, G.	
Karabachevsky, H.	
Karamelahi & Co., H. Z. H.	H. K. Elahi
Karkateky, J.	
Karmazina, Mrs. E.	
Kasakawa, T.	
Kasamatsu Dispensary	T. Kasamatsu
Kasamatsu, T.	
Kasarnovsky, L. S.	
Kashima, S.	
Kasmin, Miss I. P.	
Kassoff, Dr. J.	
Kastner, O. M.	
Katayama, K.	
Katayama, R.	
Katem, N.	
Katemopoulos, D. & Calavites, G., Successors	G. L. Mexis
Kato, I.	
Kato, M.	
Kato, S.	
Katoh & Co.	Y. Katoh
Katsuda, M.	
Katsumata, S.	
Katsumi Yoko	M. Ozawa
Katsumi Yoko	K. Takeuchi
Katsumura Yoko	R. Muraoka
Kattwinkel, M.	
Katz, Miss M.	
Katz, O.	
Katznelson, Dr. M. B.	
Kawa Koshi	H. Tajimi
Kawaguchi, A.	
Kawaguchi, Dr. P. S.	
Kawahara, K.	
Kawai, M.	
Kawamura, Mrs. C.	
Kawamura, K.	
Kawamura, T.	
Kawamura, Y.	
Kawamura & Co., K. M.	Watanabe
Kawara, S.	
Kawasawa, Y.	
Kawashima, U.	
Kay, Mrs. O.	
Kaya, S.	
Kazanjoglou, B.	
Kazimirow, Dr. A. M.	
Kearns, J.	
Keen, V.	
Kellner, E. G.	
Kelly, Miss E.	
Kelly & Walsh, Ld.	A. E. Glover
Kemp, O. A.	
Kermani & Co., R. S.	R. S. Kermani
Kermode, E.	
Keylock and Pratt	J. Edgar
Keys & Dowdeswell	P. H. Keys
Keystone Tobacco Co., Ld.	Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Kiangsu Realty Co.	P. H. Bordwell
Kida, K.	
Kido, K.	
Kienhuize & Co.	J. J. Kienhuize
Kihara, M.	
Kihara Hospital	Dr. S. Kihara
Kilachand, Devehand & Co., Ld.	F. R. Chichgar
Kimatrai & Co., J. L.	C. Daswani
Kimmins, J. L.	
Kimura, Kesao	
Kimura, Kimi	
Kimura, M.	
Kimura, N.	
Kimura, S.	
Kimura & Co., M.	M. Kimura
Kimura Yoko	K. Kimura

Name	Representative
Kingdon, H. W.	
King's Daughters' Society	Mrs. R. A. Jones
Kingsley, Mrs. E.	
Kingsmill, G. (estate)	H. Lipson Ward
Kingsmill, T. W. (estate)	H. Lipson Ward
Kinoshita, K.	
Kinsei Yoko	M. Kanada
Kirby, T. C.	
Kirichok, J. K.	
Kirk, W. A.	
Kirkby-Gomes, Dr. S. G.	
Kishida, H.	
Kishida & Co., H.	Y. Ogura
Kishida & Co., M.	M. Kishida
Kishino, S.	
Kishiwada Cotton Spinning Co., Ld.	H. Koy
Kita, Dr. Y.	
Kita Hospital	Dr. Y. Kita
Kitafuku Yoko	Y. Tsunoda
Kitagawa, T.	
Kitahara, S.	
Kiu Foo & Co.	Y. Murakawa
Kiyohara & Co.	H. Kiyohara
Kiyokwan	K. Okano
Klatchko, Dr. M.	
Klebanoff, H.	
Kleffel, J.	
Kleinermann, A. S.	
Klingelnberg & Wieda	M. H. Schulz
Klink, P. J.	
Klyhn, H.	
Klyhn, P.	
Knaap & Chudzinski	J. G. Chudzinski
Knibb, A. E.	
Knight, J.	
Knight, S. A.	
Knipschildt & Eskelund	C. J. Knipschildt
Knit Kraft	Mrs. D. Forster
Kobayashi, E.	
Kobayashi, H.	
Kobayashi, S.	
Kobayashi, Y.	
Kobayashi Braiding Factory	S. Koyama
Kobayashi & Co., T.	T. Kobayashi
Kobayashi Shokai	H. Kobayashi
Kobayashi Yoko	S. Koyama
Kobe, F.	
Koch, H.	
Kodama, E.	
Kodama, K.	
Koga, G.	
Koga, S.	
Koga, S.	
Kohn, Dr. E.	
Kohno, K.	
Koike, J.	
Kokando Dispensary	S. Ino
Kokawa, H.	
Kokodo Dispensary	M. Hirokawa
Kokusai Unyu Kaisha, Ld.	I. Tatsukawa
Komai, S.	
Komatsu, S.	
Komatsu, T.	
Komeido	S. Mitsumura
Kominsky, V. R.	
Kommissaroff, H. A.	
Komura, K.	
Konan Seiho Sha	J. Yamada
Kondo, I.	
Kondo, N.	
Kondo, S.	
Kondo, T.	
Kondoh, M.	
Kong Tah Hosiery Factory	T. Yenokido
Konishi, Y.	
Konno, T.	
Koopchi, V.	
Kooyman, Mrs. R.	
Kopeliovich, B. A.	
Kopelman, J.	
Kopelman, O.	
Koppelhoff, H.	
Korec, Dr. W.	
Koreska, W.	K. Schindler
Korff, Mrs. G.	
Kori, S.	
Kornatz, W.	
Korniloff, A. V.	
Korniloff, G.	
Koroff, Mrs. M.	
Korosi, Dr. A.	
Kortus, F.	
Kortus & Co., F.	F. Kortus
Kosei Kwan Hotel	Mrs. A. Mayeda
Koshin Shokai	M. Morikawa
Koshman, Mrs. A.	
Kosloff & Co.	A. Scherbakoff
Koslovsky, K.	
Koslovsky, M.	
Kossoff, V. A.	
Koster, G. E.	
Kostritsky, E. F.	
Kotake, S.	
Kotani, T.	
Kotani, T.	
Koto, S.	
Kovalchuk, J.	
Kovenko, S. E.	
Kowalski, Mrs. T.	
Koy, H.	
Koyama, T.	
Koyama, Y.	
Koyu-Dosokwai	M. Aikawa
Krastina, A.	
Kregczy, T.	
Krijgsman & Co., J.	G. J. Grilk
Krilova, Mde. M. G.	
Krisel, A.	
Krisel & Krisel	J. Krisel
Krivenko, M.	
Krogh, C. A.	
Kruchok, Mrs. K.	
Kudo, G.	
Kudo Garage	G. Kudo
Kugimaru, S.	
Kuhn, Mrs. B.	
Kuhn, H.	
Kulish, Mrs. P.	
Kumota, T.	
Kumsoo, Y. S.	
Kung Dah Spinning & Weaving Co., Ld.	S. Kurachi
Kung Hsing Ironworks, Ld.	S. Senami
Kung Li Co.	R. Yamamoto
Kuno, M.	
Kunst & Albers	K. Schaefer
Kurahara, Dr. I.	
Kuroda, K.	
Kuroda, T.	
Kurokoshi Koshi	O. Horikawa
Kuroya, Dr.	
Kusakari, T.	
Kusano, K.	
Kusnetzov, Dr. N.	
Kuwahara Yoko	M. Hamada
Kuwahata, Y.	
Kvitnitskaia, Mrs. N.	
Kwang Hsueh Publishing House	Miss M. V. McNeely
Kwilecki, Dr. D.	
La Donna	L. Riggio
Lacey & Cannan, Ld.	J. F. Cannan
Lacks, G. W.	
Lacy, Rev. G. C.	
Ladow's Tavern	Mrs. G. W. Sinnie
Lalcaca, B. P.	
Lalcaca, V. D., M. D. and J. D.	B. P. Lalcaca
Lalcaca & Co.	B. P. Lalcaca
Laloe, Capt. F. L.	
Lamkert, Miss O.	
Landau, Mrs. D.	
Lande, H.	
Landers, Miss D.	
Lane, H. R.	
Lane, Crawford & Co., Ld.	D. W. Crawford
Lang, R.	
Langdon & Co., E. W.	E. W. Langdon
Lange, Dr. H.	
Langkat Timber Co., Ld.	W. R. McBain
Larin, G. P.	
Larsen, L. V.	
Larsen & Trock	E. Trock
Lavers & Clark	W. R. M. Stevens
Lavington, A. T.	
Lavrish, Miss F.	
Law, J.	
Lawrance, L. T.	
Lawrence, W. J.	
Layfman, Mrs.	
Layton, Capt. J. T. J.	
Lazaridy, A. N.	
Leach, D. W.	
Leather Products Manufacturing Co.	H. V. Bagaman
Leckie, W. E.	
Lee, C. R.	
Lee, Mrs. D.	
Lee, Mrs. T. A.	
Legge, Mrs. A. P.	
Leiboshetz, Dr. I. E.	
Leibson, M.	
Leinemann, Mrs. M. H.	
Lemarchand, W. R.	
Lemiere, E.	
Lemon, Mrs. F. H.	
Lempert, Dr. A. A.	
Lent, H.	
Lentz, Mrs. E.	
Lenoise, V.	
Leonard & Veysseyre	A. Leonard
Lerion, Mrs. P. H.	
Leslie, Mrs.	
Lester, H. (estate)	J. R. Maughan
Lester Chinese Hospital	F. W. Poate
Lester, Johnson & Morriss	J. R. Maughan
Lester Medical Research Institute	W. Nation
Lester Trust, The	E. S. Wilkinson
Levis, Miss E.	
Levis, I. A.	
Levy, A. S.	
Levy, D.	
Levy, D. S.	
Levy, Mrs. H.	
Levy, Mrs. R.	
Levy, Mrs. S.	
Levy, S. A.	
Levy, S. P.	
Levy, Mrs. S. V.	
Levy & Co., S. E.	S. E. Levy

Name	Representative
Lewis, D. J.	
Leynaud, P.	
Lewin, Dr. E.	
Lewis & Sons, W. B.	W. M. Lewis
Liatin, N. A.	
Liddell, J. H.	
Liddell, C. O. & J. O.	P. W. O. Liddell
Liddell Bros. & Co., Ld.	J. H. Liddell
Lifchitz, Mrs. R.	
Lifshitz, Mrs.	
Lindquist, E.	
Lindsay, Miss J.	Mrs. J. Howard
Lindskog, B. J.	
Ling Mow Co.	S. Kobayashi
Linnestad, R. E.	
Lipkovsky, M.	
Lipzer, Mrs. B. A.	
Little Chocolate Shop	J. Zaid
Little Club	Mrs. M. Meredith
Little Shop	Mrs. K. M. Boyd
Little & Co. (1930) Ld., W.	H. M. Little
Litvak, M.	
Liven, Mrs. I. L.	
Litvin, Mrs. A. B.	
Livingstone, A.	
Llewellyn & Co., J.	J. F. Mortimer
Lloyd, C. F.	
Lloyd, G. T.	
Lloyd Triestino Navigation Co.	E. F. Soprani
Lloyd's Register of Shipping	G. Pickering
Lobachoff, N. A. N.	
Lobzowsky, Dr. E. G.	
Loevy, Mrs. C.	
Loewenberg, Dr. R. D.	
Logan, M. H.	G. L. Wilson
Lomatch, Mrs. O.	
Lonborg, W. S. C.	
Long, F. J.	
Longfors, G. L. W.	
Lopato Sons, Ld., A. Brig. Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.	
Lopes, L. F.	
Lorden, L. W. C.	
Loretto School	Père J. Verdier
Loskovsky, A.	
Lowe, C. F. D.	
Lowe, Miss F. W.	
Lowe, Bingham & Matthews	F. N. Matthews
Lubarsky, B. D.	
Lubeck, Miss H.	
Lubeck, H. C.	
Lubeck, Miss I.	
Lucas, Mrs. A.	
Luebbert's Pharmacy	E. G. Luebbert
Luiz, A.	
Lumsdaine, A. H. V.	
Luongo, G.	
Lustre Fibres, Ld.	A. R. Robinson
Lutey, K.	
Lutfy, F.	
Luthy, C.	
Luthy, E.	
Luthy & Co., C.	A. Aeschbach
Luttermann, Miss V.	
Luz, V. O. Da	
Lvov, M. S.	
Lynch, W. R.	
Lyon, D.	
Lyon, Dr. D. W.	
Lyons, F.	

Name	Representative
Mabarak Bros.	S. J. Galtas
Macbeth, Gray & Co.	J. Macbeth
Maccabean Club	S. David
MacClurg, H. D.	
MacDonald, Miss A. L.	
Macdonald & Co., T.	W. M. Ferguson
Macdougall, Mrs. A.	
Macek, Mrs. E.	
Macgregor, J. F. and N. C.	N. C. Macgregor
Machado, C. J.	
Machida, T.	
Mackay Radio & Telegraph Co.	C. C. Chapman
Mackenzie, Miss	
Mackenzie, J.	
Mackenzie, K.	
Mackenzie & Co., Ld.	F. W. Poate
Mackenzie Sports Co.	R. Nimphius
Mackinnon, Mackenzie & Co.	H. V. Wilkinson
Macksoud Importing Co. of N.Y.	G. S. Macksoud
Maclaine Sugar Co.	C. M. Wise
Macleod, R. N.	H. Lipson Ward
Macleod & Gregson	H. Lipson Ward
Macleod, Gregson & Ward	H. Lipson Ward
Macleod, Morriss and Nation	H. Lipson Ward
Macleod & Ward,	H. Lipson Ward
Macleod & Wilson	H. Lipson Ward
MacMaster, W. D.	
Macpherson, F. C.	
Maeda, H.	
Maeda Ichini Yoko	T. Maeda
Maeda. T.	
Maes, R.	E. Roekaert
Magill & Co., Ld. J.	H. Wyatt
Maharam, E.	
Maher, C. M.	
Maier, W.	
Main, T. G.	
Mair, C. A.	
Maison Arcus	C. H. Arcus
Maison d'Elégance	E. Lipkovsky
Maison F. Mathieu, S. A.	G. Romain
Maitland, A. J.	
Maitland, H.	
Maitland, R. J.	
Maitland & Co., Ld.	R. W. Wells
Makise, S.	
Makise, Senjiro	
Malakavich, B.	
Malcolm, Mrs. A. S.	
Malcolm, J.	
Malcolm & Co., Ld.	A. Malcolm
Malinovsky, N. P.	
Malinowski, O. K.	
Malleck, N.	
Maltzeff, N.	
Mamiye & Hidary	J. Hidary
Manchuria Paint Co.	G. Kunitomo
Mandel, A. E.	
Manley, J. B.	
Manobe, T.	
Mann, Miss V. M.	
Manton, W. J. W.	
Manufacturers' Life Insurance Co.	G. D. Nicholl
Marchand, G.	
Marcinkewich, A.	
Marden, J. V.	
Marden & Co., Ld.	G. E. Marden

Name	Representative
Marderfeld, M.	
Marderfield, M.	
Margerison, J.	
Marinaro, A.	
Markham, G. H.	
Marques, F. J. A.	
Marques, P. J.	
Marr, F. B.	
Marshall, A.	
Marshall, H. F.	
Marshall, J.	
Marshall, Dr., & Partners,	Dr. A. V. M. Marsh
Marsoulies, A. du Pac de (estate)	
Marsoulies Land & Estate Office	
Martellière, Dr. J. F.	
Marthoud & Co.	P. Marthoud
Martin, A. H.	
Martin, Mrs. R. B.	
Martin, Dr. P.	
Martinson, M.	
Martiny, Mrs. E.	
Marugo & Co.	K. Hayashi
Marukawa Shoji Kaisha	T. Yenokido
Marusu Yoko	N. Nakashima
Mason, E. R.	
Mason, J. A.	
Mason, V. A.	
Masonic Club	U. J. Kelly
Masonic Hall	H. J. Clark
Massey, P. W.	
Master, R. F. C.	
Master & Co., M. J.	M. C. Charna
Master, R. F. C., & Harris, M. R.	R. F. C. Master
Master, R. F. C. & Seddon, A. E.	R. F. C. Master
Master, Harris & Brown	R. F. C. Master
Master, Harris & Seddon	R. F. C. Master
Master, Harris, Seddon & Brown	R. F. C. Master
Masukow & Co.	H. Sakayori
Masumi, K.	
Masuno, R.	
Masutomi, G.	
Mataichi Kabushiki Kaisha	T. Koga
Mather, W. G.	
Matheson, G.	
Matheson & Co., G.	G. Matheson
Matsuba	O. Fukai
Matsubara, K.	
Matsuda, G.	
Matsuda. T.	
Matsui, T.	
Matsukawaya & Co.	K. Kurokawa
Matsumoto & Co.	Shuji Matsumoto
Matsumoto & Co., S.	Shigeru Matsumoto
Matsumoto, G.	
Matsumoto, R.	
Matsumoto, Y.	
Matsumoto, Y.	
Matsuno & Co.	C. Matsuno
Matsuo & Co.	Itaro Matsuo
Matsuoka, T.	
Matsuoka, Toshimi	
Matsushiro & Co.	G. Matsushiro
Matsushita, I.	
Matsushita & Co.	T. Okura
Matsuura & Co.	K. Matsuura
Matsuzaki, R.	
Matsuzaki Yoko	R. Matsuzaki
Mavromati, A.	
May Fong Co.	K. Ozawa
Mayaudon, E.	

Name	Representative
Mayberry, Miss M. E.	
Mayeda, R.	
Mayeda, S.	
Mayeda, Y.	
Mayeda, Y.	
Mayeda & Co., S.	S. Mayeda
Mayers, Mrs. C. F.	
Maze, Sir Frederick, K.B.E.	
McAlister, D.	
McBain, George	W. R. McBain
McBain, W. R., and Burkill, A. W.	W. R. McBain
McCorkindale, J. W.	
McDermott, D.	
McDonald, A.	
McDonald, R. G.	
McDonald, J. W.	
McDonnell & Gorman, Inc.	R. T. McDonnell
McEuen, Miss F. R.	
McGeown, J. J.	
McGilvray, C.	
McGowan, H. E.	
McGregor, J. H.	
McHenry, G. W.	
McIntosh, M. E.	
McKay, Mrs. F.	
McKean, S. H. (estate)	
McKinney, J. A.	
McLachlan, J. J.	
McLaughlin, R.	
McLean, H. T.	
McLennan, J. E.	
McLennan, F.	
McLennan, W. M.	
McLeod, A.	
McLorn, Mrs. F.	
McMahon, H.	
McMeekin, H. W. P.	
McMichael, E. H.	
McMullan & Co. (S'hai), Ld.	H. L. Gibson
McNair, R. H.	
McNeil, P. B.	
McNeill, D.	G. H. Wright
McNeill, D., and Jones, L. E. P.	G. H. Wright
McNeill, D., Jones, L. E. P., and Wright, G. H.	G. H. Wright
McNeill, D., and Wright, G. H.	G. H. Wright
McNeill, D., Wright, G. H., and Holborow, A. C.	G. H. Wright
McVicar, M.	
McWhirter, Dr. D. L.	
McWilliams, L.	
Medhurst College	J. S. Barr
Medhurst Service & Motor Works	A. V. Fisher
Medicon, Ld.	H. Saegert
Mee Yeh Handels Compagnie	C. Schultz
Megata, H.	
Meiji Seito Kaisha	K. Kitamura
Meinhardt, C. D.	
Meininger, Dr. H.	
Melbardt, T.	
Melchers, C.	
Melchers & Co.	A. Widmann
Men's House, The	T. Mayeda
Mercantile Bank of India	F. Thorougood
Mercantile Co.	W. S. T. Nien
Mercantile Marine Officers' Club	E. B. Green
Mercantile Printing Co. (1925), Ld.	W. A. White
Merck Chemical Co., E.	A. A. Thiel
Merecki, H.	
Meredith, W. D.	
Mertens, Dr. H.	
Mesny, H. P.	
Messelier, L. P.	
Metgener, Dr. W.	
Metro Goldwyn Mayer of China	E. T. O'Connor
Metropole Hotel	F. R. Davey
Metropolitan Film Distributing Co.	H. Assadourian
Metropolitan Land Co., Ld.	N. Wallace
Metzener, Dr. W.	
Metzler, C.	
Meunier, M. E.	
Mey, C.	
Meyer, A.	
Meyer, A. L.	
Meyer, F.	
Meyer, H.	
Meyer, P. R.	
Meyer, V.	
Meyerbach, Dr. F.	
Meyerink & Co., W.	H. Tiefenbacher
"Miag" Muehlenbau und Industrie, A. G.	C. Trube
Michael, A. K.	
Middleton & Co., H.	H. Middleton
Middleton & Co., Ld.	W. B. O. Middleton
Midland Investment Co., Ld.	H. Moore
Mikasa & Co.	C. Torii
Mikasaya & Co.	T. Sakita
Mikawa, K.	
Mikawaya	Y. Kawanami
Mikiya & Co.	J. Miki
Millard Publishing Co.	J. B. Powell
Millard, T. F.	
Miller, J. H.	
Miller Tobacco Co., J. I.	W. B. Waddill
Millers Co.	Mrs. F. S. Miller
Millican, Rev. F. R.	
Millington, Ld.	F. C. Millington
Milner, F.	
Milstein, L. A.	
Mimura, S.	
Minaeff, Mrs. M. E.	
Minerais & Métaux, Ld.	F. Hardivilliers
Ming Hua Sugar Refinery	S. Kodama
Minny, C. E.	
Minty, Mrs. J.	
Minutti, R.	
Minutti & Co.	R. Minutti
Miorini, Dr. A. von	
Miranda, G. J.	
Misono, K.	
Mission of Anhwei	Père J. Verdier
Mission Catéchuménat, Catholic	Père J. Verdier
Mission, China Inland	J. Stark
Mission of Kiangnan, Catholic	Père J. Verdier
Mission du Kiangsi Oriental	Père E. Moulis
Mission des Lazaristes, Congrégation de la	Père E. Moulis
Mission, M. E. South, U.S.A.	Dr. J. W. Cline
Mission du Paris du Kiangnan	Père J. Verdier
Mission, Protestant Episcopal, U.S.A.	Rt. Rev. F. R. Graves
Mission, Seventh Day Adventists	C. C. Morris
Mission Society, American Baptist Foreign	Rev. L. C. Hylbert
Mission, Spanish Augustinian	Père T. Alejandro
Mission Treasurers, Associated	Rev. C. M. Myers
Missionary Society, Church	Rev. E. J. Ottewell
Missionary Society Corporation, London	J. S. Barr
Missions Belges, Société des	Rev. J. Wygerde
Missions Etrangères, Société des	Père J. B. Gerey
Missions, M. E. Board of Foreign	Rev. W. A. Main
Missions of Presbyterian Church, Board of Foreign	Rev. C. E. Patton
Mitsu Bishi Bank, Ld.	M. Yoshida
Mitsu Bishi Trading Co., Ld.	S. Kondo
Mitsui Bank, Ld.	Y. Hirano
Mitsui Bussan Kaisha	T. Urabe
Mitsui Gomei Kaisha	T. Urabe
Miura, N.	
Miura Shokai	M. Miura
Miyahara Trading Co.	S. T. Miyahara
Miyaji, K.	
Miyake, H.	
Miyake, I.	
Miyake, M.	
Miyakoya	Y. Mayeda
Miyamoto, S.	
Miyasawa, T.	
Miyatsuma Restaurant	T. Miyazaki
Miyazaki, T.	
Miyoshi, S.	
Mizosoye, K.	
Mizuno Yoko	T. Idzumi
Mizuo, A.	
Moalem, R. J.	
Mockett, W. J.	
Mode Elite	M. P. Nicholson
Modern Builders	C. Bhark
Modern Hat & Novelty Co.	Mrs. I. M. Gringut
Moeller, L. E.	
Mohr, W.	
Moller & Co.	E. Moller
Molnar & Greiner	J. Milch
Momikura, S.	
Momonoya Restaurant	M. Sakemura
Momota, T.	
Monchen, J. T.	
Mondenach, K.	
Monk & Co., Inc.,	A.C. G. V. Monk
Monkman, Mrs. E.	
Monotype Corporation Ltd.	E. E. Wallwork
Monypenny, B. C. G.	
Moody, Inc., M. L.	M. L. Moody
Moore, Mrs. E.	
Moore & Co., Ld.	E. Q. Cooper
Moore Memorial Church and School	Rev. J. H. H. Berckman
Moorhead, R. B. (estate)	H. G. F. Robinson

Name	Representative
Moorhead & Halse	H. G. F. Robinson
Moorhead, Halse & Robinson	H. G. F. Robinson
Moorhead & Robinson	H. G. F. Robinson
Moosa, S. S.	
Mooshkin, G. S.	
Mordecai, J. H.	
Morgan, Mrs. E.	
Morgenstern, O.	
Mori, A.	
Mori, C.	
Mori, Keijiro	
Mori, M.	
Mori, T.	
Mori, Yoshi	
Morikawa, M.	
Morimoto, T.	
Morimura Garage	K. Fujiwara
Morioka, A.	
Morisawa, S.	
Morita, S.	
Morohoshi, C.	
Moroni, P.	
Morphew, G.	
Morphew, P. L.	
Morris, I. T.	
Morrison, G. J., and Gratton, F. M.	J. R. Maughan
Morrison, Mrs. G. J.	W. A. White
Morriss, E. R.	
Morriss, G.	
Morriss, G., and Morriss, H.	J. R. Maughan
Morriss, H. (estate)	J. R. Maughan
Morriss, H. E.	
Morriss, Cubitt, Nation, Bell and Gregson	A. D. Bel
Morriss, G. & Maughan, J. R.	J. R. Maughan
Morriss, Nation, Bell & Gregson	A. D. Bell
Morriss, Nation, Bell, Gregson & Porter	A. D. Bell
Morriss, Nation, Bell, Porter & Ward	A. D. Bell
Morrow, Dr. E. V.	
Morse, F. S.	V. Roth
Morton, J. A.	
Morton, M. D.	
Mounier, G.	
Moutrie & Co., Ld.	W. S. Watson
Movshovitz, Mrs. F.	
Moy, H. E.	
Moysey & Co., Ld., H. J.	H. J. Moysey.
Mudford, J. S.	
Mukai, K.	
Mukodani, Dr. N.	
Muller, E. J.	
Muller, G.	
Muller, H. H.	
Muller & Phipps (China), Ld.	W. J. Kelly
Mulley, Mrs. J. C.	
Mulley, R. H.	
Murai, K.	
Murai, K.	
Murai Toy Store	K. Murai
Murakami & Co.	O. Okamoto
Murakami, T.	
Murakami, Toyo	
Murakami, T. and Fujii.	T. Fujii
Murakami, T. & Okamoto, O.	O. Okamoto
Murakami, T. and Takata, H.	H. Takata
Muramatsu, K.	
Muranishi, K.	
Murata, Dr. T.	
Murayama, M.	
Murontseff, M.	
Murphy, H. K.	
Murphy, T.	
Murray, J. M.	
Murray, Mrs. M. L. S.	
Murray, Dr. P.	
Murray, P. R.	
Muslim Trading Agency	M. Daud
Musso & Fischer	Dr. O. Fischer
Mustard & Co. Ld., J. A. T.	Thomas
Muto, Dr. M.	
Mutow, Dr. T.	
Mutual Advertisers, Ld.	O. T. Breakspear
Mutual Investment Co.	H. T. W. Wade
Myburgh, A. (estate)	G. H. Wright
NacLamkin, G.	
Nagachu Yoko	T. Nagatakiya
Nagasawa, T.	
Nagashima, F.	
Nagashima, H.	
Nagashima Bicycle Shop	H. Nagashima
Nagatakiya, T.	
Nagoya Kwan	T. Kawamura
Naigai Keiran Kaisha	T. Ohno
Naigai Wata Kaisha, Ld.	K. Kobayashi
Nakagawa, Miss M.	
Nakajima, T.	
Nakamura, H.	
Nakamura, M.	
Nakamura, Z.	
Nakao, S.	
Nakatani, H.	
Nakayama, S.	
Namerikawa, K.	
Naniwa & Co.	S. Takegawa
Nanri, Dr. T.	
Naramura, M.	
Nardone, Dr. M.	
Narum, L. F.	
Nash, R. H.	
Nastashevsky, E.	
Nathan, Mrs. E. S.	
Nathan, M. J.	
National Aniline & Chemical Co., U.S.A.	J. Fistere, jr.
National Bible Society of Scotland	W. Milward
National Christian Council of China	Rev. C. L. Boynton.
National City Bank of N. Y.	J. A. Mackay
Nauman, Dr. V. F.	
Nauman, Mrs. B.	
Navy League, The	E. S. Wilkinson
Navy Y.M.C.A.	N. E. Lurton
Naylor, Miss R.	
Nederlandsch Indische Handelsbank	C. G. Riem
Neil & Co., James	J. Neil
Nelson, E. A.	
Nelson, R.	
Nemazee & Co., H. M. H.	M. H. Touty
Nemoto, H.	
Nemoto, M.	
Nemours & Co., Inc., E. I. du Pont de	F. A. M. Noelting
Nenishkis, S. S.	
Nergaard, J. P. B.	
Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.	W. A. Stephens
Netherlands Selling Organization	A. Buys
Netherlands Trading Society	A. Stokkink
Neubauer, Dr. W.	
Neumann, Mrs. J.	
Neushul, M.	
New Engineering & Shipbuilding Works, Ld.	C. A. Momber
New Mission Press	F. Schmuser
New York Herald-Tribune	Mrs. V. Keen
New Zealand Insurance Co., Ld.	J. B. Logan
Newman, Mrs. E.	
Newman, R. R.	
Newman & McDonald	K. E. Newman
Newton, H. F.	
Nichiwa Shokai, Ld.	K. Yoshida
Nicholas, N.	
Nicholson, G.	
Nielsen, J.	
Nielsen & Malcolm	T. A. T. Begg
Nihon Bussan Gomei Kaisha	T. Takematsu
Nihon Dempo Tsushin Sha	G. Kagoshima
Nihondo Co.	F. Sugiye
Niino, T.	
Niizoye, S.	
Nikiforoff, Mrs. M. S.	
Nikka Yoko	H. Uchida
Niles & Co.	H. B. Niles
Nippon Commercial Union, Ld.	G. S. Kazuno
Nippon Kaigun Kashisotsu Shukaisho	I. Ishii
Nippon Kairiku Transport Co.	A. Morioka
Nippon Kyodo Benzine Cleaners Association	T. Nagashima
Nippon Marine Transport & Fire Insurance Co.	S. Adachi
Nippon Menkwa Kabushiki Kaisha	G. Tohmon
Nippon Suisan Kaisha	T. Kamio
Nippon Yusen Kaisha	T. Yamamoto
Nishikubo, M.	
Nishimura, G.	
Nishimura, S.	
Nishino, K.	
Nishioka, K.	
Nishiya, S.	
Nishiyama, G.	
Nishiyama, I.	
Nishiyama, K.	
Nishiyori, S.	
Nissei Trading Co.	T. Sugihara
Nisshi & Co.	K. Takahashi
Nisshin Kisen Kaisha	K. Yamanaka
Nisshodo Dispensary	S. Morisawa
Nissim, D. M.	I. A. Levis
Nissim, E.	
Nissim, N. F.	
Nissim & Co., Ld., E.	E. Nissim
Nixon, J. E.	

Name	Representative
Noakes, E.	
Noel, Murray & Co.	K. H. Martin
Noessler & Co., Max	E. Obenaus
Noll, Dr. K.	
Nomoto, S.	
Nonoguchi, Y.	
Noodt, J. E. M.	
Nops, W. E.	
Norman, Mrs. R.	
North British & Mercantile Insurance Co., Ld.	E. E. Parsons
North-China Daily News & Herald, Ld.	E. Haward
North China Insurance Co., Ld.	G. G. Franklin
Northern Feather Works, Ld.	A. Jochumsen
Norvitsky, Mrs. A.	
Norwegian Consulate-General	N. Aall
Norwich Union Fire Insurance Society, Ld.	J. K. Brown
Noss, J.	
Novoseloff, V.	
Noxon, S. H.	
Nozaka, T.	
N. V. Overzeeche Kali Export Mij., Amsterdam	H. Boysen
Nunes, I. S. S.	
Nutkin, L. J.	
Nutro Products, Ld.	F. W. W. Valpy
Obenaus, E.	
O'Brien, Miss P.	
O'Shea, D.	
Oca, Mrs. N. de	
Occidental Life Insurance Co. of California	P. M. Anderson
Ochi, K.	
Oculists' Institute Co., Ld.	C. P. Rakusen
Oda, K.	
Office Appliance Co.	P. S. Widdup
Office of Works, H.B.M.	J. C. Wynnes
Ogami, R.	
Ogasawara, S.	
Ogawachi, Y.	
Ohba Yoko	S. Ohba
Ohbata, A.	
Ohel Moishe Synagogue	E. Hirsch
Ohgushi Yoko	K. Ohgushi
Ohori, T.	
Ohsawa, K.	
Ohsugi, H.	
Ohta, Dr. G.	
Ohta, I.	
Ohta, I.	
Ohta, S.	
Ohta, T.	
Ohtorii, T.	
Oizumi, K.	
Oji Paper Manufacturing Co., Ld.	S. Iwashita
Oka, K.	
Okabe, M.	
Okada, H.	
Okajima, M.	
Okajima, S.	
Okamatsu, T.	
Okamoto, O.	
Okamoto, O. and Takata, H.	O. Okamoto
Okamoto, Takata & Yasui	O. Okamoto
Okamoto, Dr. S.	
Okano, S.	
Okazaki, H.	
Oki, C.	
Oki, T.	
Okuda, G.	
Okumuraya & Co.	T. Takano
Okuneva, Mrs. A. L.	
Okura & Co. (Trading), Ld.	S. Tsuji
Oldoerp, Miss. E.	
Oliveira, J. M.	
Oliveira & Son, H.	H. C. Lubeck
Oliver, A. H.	
Oliver, F.	
Olivier-Chine	A. Mouton
Ollerdessen, C. E.	
Ollson, A. F.	
Olsen, Mrs. R. A.	
Olympia Confectionery and Bakery Co.	Mrs. L. C. Dimitriades
Omori Yoko	T. Omori
Onishi, A.	
Oriental Purchasing Co.	W. O. Moebius
Oriental Industrial Trading Co.	R. M. Lury
Oriental Trading Co.	T. Fujii
Ortolani, M.	
Osaka Kikai Seisiku Sho	T. Yamada
Osaka Shosen Kaisha	M. Inouye
Osakaya & Co.	N. Hosotani
Osborne & Co., S.	A. Button
Oshima, T.	
Oskaroff, O. M.	
Otis Elevator Co.	R. E. Lunkley
Otsuka, T.	
Ouvadieff, A. N.	
Ovanova, Mrs. V.	
Owari, M.	
Owari, T.	
Oyoshi, A.	
Ozorio, C. E. L.	
Ozorio, C. F.	
Ozorio, F. A.	
Ozorio, L. A. M.	
Ozorio, T. B.	
P. & O. Banking Corporation Ld.	J. E. Moir
P. & O. Steam Navigation Co.	H. V. Wilkinson
Pacific Distilleries, Inc.	L. K. Taylor
Padolsky, B. M.	
Pahor, G.	
Painter & Co.	W. L. Painter
Palamountain, A.	
Palmer, F. R.	
Palmer & Turner	G. L. Wilson
Pao Dah Tobacco Co.	J. B. Morando
Papayanakis, Mrs. E. A.	
Pappadopulo, S. A.	
Paramount Films of China, Inc.	J. E. Perkins
Paramount Store	H. Robel
Parker, R. H.	
Parker, T.	
Parkes, P. R.	
Parlane, L. J.	
Parr, F. C.	
Parr, R. R. McD.	
Parr, W.	
Parsee Cemetery Trust Fund, Trustees	S. M. Talati
Parsons, Miss A. S.	
Parsons, J.	
Parsons & Co.	J. Parsons
Partridge, Mrs. C.	
Pasche, Mrs. M.	
Pashnine, M. I.	
Pasquier, J. P.	
Paster, E. M.	
Paterson, Dr. J. L. H.	
Paterson, W. J.	
Patons & Baldwins, Ld.	J. S. Kenyon
Patrick, Dr. H. C.	
Patten, Mackenzie & Co.	D. Mackenzie
Patterson, G. G.	
Patton, Mrs. I. M.	
Paturel, C.	
Paul, L.	
Paul, Capt. W. T.	
Paulsen & Bayes Davy	H. Jory
Pauu, Capt. O.	
Pavitt & Co., T.	A. C. Thomas
Pavlova, Miss M. Z.	
Pawelzig, H.	
Payne, A. J.	
Payne, H. F.	
Peacock Motion Picture Corporation	D. H. Utter
Peake, C. A.	
Pearlman, M.	
Pearson, C. D.	
Pearson, W. A.	
Pease, H. D.	
Pedersen, R. E.	
Peisahoff, Dr. A. M.	
Peking Treasure Shop	A. Lello
Pellan, H.	
Pellegrina, F.	
Peltz & Eller	W. K. Peltz
Pemberton & Penn, Inc.	L. H. Burnett
Pennett, C. W. K.	
Penning, A. L.	
Perchatkina, Z.	
Pereira, E. F.	
Pereira, M. R.	
Perleberg, M.	
Perme, B.	
Perpetual Forests, Ld., N. Z.	L. A. Falkner
Perrin, Miss F. K.	
Perry, A.	
Persian Consulate	K. Ostovan
Peters & Co., H. K.	H. K. Peters
Petersen. E. A. G.	
Petroshevskaia, Mrs. A. M.	
Pettit, A. W.	
Philbey, E. A.	
Philco Sales Corpn.	L. G. Hersey
Philips China Co.	A. Masseurs
Phillips, D.	
Phoenix Assurance Co., Ld.	H. M. Hind
Picking Lampen Nachfolger	E. H. Thiel
Pickwoad, E. and E.	J. R. Maughan
Pickwoad, L. & Others, and The Commercial Union Insurance Co.	J. R. Maughan
Pike, A. T. J.	
Pilbeam, F. W.	
Pilkington Bros. (China), Ld.	J. L. Kimmins
Pinto, V.	
Pirard, R. F.	

Name	Representative
Piry, Miss	
Piry, P. (estate)	Miss Piry
Platt, W. A. C.	H. Lipson Ward
Platt & Macleod	H. Lipson Ward
Platt, Macleod & Wilson	H. Lipson Ward
Platt, Teesdale & Macleod	H. Lipson Ward
Platt, White-Cooper & Co.	H. Lipson Ward
Platt & Wilson	H. Lipson Ward
Plumbing Supply Co.	E. A. Cuddy
Plummer, Miss J.	
Pohoomull Bros.	T. Hatchard
Poletti, B.	
Poletti, F.	
Poletti, P.	
Poliak, A. R.	
Poliak, G.	
Polins, M. S.	
Polish Chinese Trading Corporation	A. Z. Rodkin
Polish Import & Export Co., Ld.	I. Shpiro
Polyfoto China Co.	A. Roose
Porter, J. H.	
Porter, H.	
Porter, T. R.	
Porvatoff, Dr. V. M.	
Postushenko, Mrs. S.	
Poutsma, N.	
Powell, F.	
Powell, S. J.	
Powhattan Club	W. C. Foster
Pratt, C. A.	
Pratt, J. A. P.	
Premier Land and Investment Co., Ld.	A. W. Burkill
Prentice, Mrs. J.	
Prentice, J. (estate)	Mrs. J. Prentice
Preston, A. M.	
Preston & Wing	A. M. Preston
Price, Dr. A. C.	
Price, D. W. M.	
Price's (China), Ld.	N. Leslie
Priestley, H. H. H.	
Priestwood, V.	
Probst, Hanbury & Co., Ltd.	W. A. White
Probst, Hanbury (China), Ld.	C. W. Rayden
Ptitsena, Mrs. K. O.	
Puma Films, Ld.	L. Klyhn
Pyne, E. W.	
Quick, Rev. E. K.	
Quinto, V.	
Rabbiniowitz, J.	
Rabinovitch, L.	
Rachkovsky, Mrs. V.	
Racine & Co.	J. Donne
Radio & Auto Supply Co.	F. P. Bills
Radio Corporation of America	G. F. Sheeklen
Radio Equipment Co.	N. A. Lobachoff
Radio Sales Corporation	P. A. Bell
Rafen, Mrs. M. F.	
Ragi & Co. R. H.	R. H. Ragi
Raikes, Miss M.	
Rail, L. St. J.	
Raitzer, N. I.	
Rajinshaya, Miss A.	
Raks, L.	
Rakusen, C. P.	
Rall, Dr. A.	
Ralph, D. L.	
Rambow, O. C.	
Ramie, Ld.	S. T. Smith
Ramos, A. dos.	
Ramplin, F. S.	
Ramsay, D.	
Ramsay, G. T. M.	
Ramsay, N. B.	
Randby, H.	
Rangel, M.	
Raphael, D.	
Rapoport, A. B.	
Rauch, E. F.	
Raven, F. J.	
Raven Trust Co., Fed. Inc. U.S.A.	F. J. Raven
Rawson, McNiece & Co.	L. H. Rawson
Rayden, Mrs. A.	
Rayment, Mrs. E.	
Razlag, Dr. A.	
Razon, I. R.	
R.C.A. Victor Company of China	F. L. Hough
Read, W. S.	
Realty Investment Co., Fed. Inc. U.S.A.	R. M. Vanderburgh
Rees, A. H. H.	
Regal Pharmacy	L. D. Moshevich
Reiber, F.	
Reid & Slee	J. B. Manley
Reilly, F. V.	
Rein, B.	
Reine, Dr. S. de la	
Reiss, Dr. F.	
Reiss & Co., H., Fed. Inc. U.S.A.	T. Sandor
Reiss, Massey & Co., Ld.	S. de Sulerzyski
Religious Tract Society	Rev. J. Darroch
Remedios, A. A.	
Remedios, F. dos	
Remedios, F. M. R.	
Remedios, H. G. dos	
Remedios, J. M. B.	
Remedios, J. M. P.	
Remedios, Mrs. L. M.	
Remer, Miss E. A.	
Remington Typewriting School	S. C. Potter
Renner, Dr. A.	
Respinger, F.	
Restaurant Koyoh	Y. Mayeda
Rettberg, Mrs. P. G.	
Reuter's, Ld.	C. J. Chancellor
Reuter, Broeckelmann & Co.	C. E. Vissering
Reyer Construction Corp. Inc.	A. A. Reyer
Reyes, E.	
Reynell, H. E.	
Rial, W. P.	
Ribeiro, F.	
Rice, Mrs. M.	
Rice & Co., W. R.	W. R. Rice
Rich, Mrs. P. M.	
Richards, J. H.	
Richards, W. J.	
Richardson, Mrs. D.	
Richardson, E. A.	
Richardson, Miss J.	
Richardson, J. M.	
Richardson & Co., A. J.	A. J. Richardson
Ricketts, Turner & Co., Ld.	E. C. Jordon
Ridgway, Dr. J. W.	
Riego, Dr. R. C.	
Rielley, Simmons & Milne	P. C. Rielley
Riggio, L.	
Righini, S. A.	
Rimarenko, P.	
Rioka Soko Kabushiki Kaisha	T. Kikuchi
Rissina, Mrs. T.	
Ritter, L.	
Riva, A.	
Roach, R. B.	
Robel, H.	
Robert, E. T.	
Roberts, A. L.	
Roberts, Mrs. J.	
Roberts, Mrs. M.	
Roberts, W. A.	
Robertson, C. A.	
Robertson, Miss E.	
Robertson & Son, E. T.	E. T. Robertson, jr.
Robinson, A. R.	
Robinson, D. E.	
Robinson, Dr. F. A.	
Robinson, H. G. F.	
Robinson, H. G. F., & Butt, C. F. S.	H. G. F. Robinson
Robinson, Butt and March	H. G. F. Robinson
Robinson, H. G. F. and March, J. E.	H. G. F. Robinson
Robinson & Co. (China), Ld., G.	E. J. Traynor
Robinson Piano Co.	J. H. Pearson
Robson, A. W.	
Roche, J. P.	
Roche & Co.	T. J. Roche
Rockefeller Foundation, The	S. M. Gunn
Rodda, I.	
Rodfeld, Mrs.	
Rodger, Miss C.	
Rodger, H. D.	
Rodgers, W. L.	W. Brandt
Rodkin, Mrs. A.	
Roe, P. A.	
Rogers, J. T.	
Roggers, A. E.	
Rogues, B. P.	
Rohde & Co.	U. Streib
Roliz, J.	
Rolla, K.	
Romani, B. A.	
Roscoe, F.	
Rosemberg, F.	
Rosenbaum, J. A.	
Rosenberg, Dr. B.	
Rosenberg, Dr. W.	
Rosenberg, C.	
Rosenberg & Preuss, Drs.	Dr. B. Rosenberg
Rosenfeld & Son, A. B.	J. Rosenfeld
Rosenfeld, J.	
Rosenpik, I.	
Rosenzweig, Dr. I.	
Rosholt, R.	
Ross, H.	
Ross, Miss J. B.	
Rossi & Co., G.	G. Rossi
Rosted, Mrs. A.	
Rowe, H. J.	
Rowe, O. S. B.	
Rowland, F. W.	
Rowland, T. J.	
Roxburgh, J.	
Roy, Miss. J.	

Name	Representative
Royal Air Force Association of Shanghai	S. E. Faber
Royal Asiatic Society, N. China Branch	R. D. Abraham
Royal Insurance Co., Ld.	H. B. Scott
Rozario, E. C.	
Rozario, E. J. de	
Rozario, Miss G.	
Rozario, Miss J. M.	
Rozario, J. M. da	
Rozenberg, Mrs. K.	
Rozmahoff, M. P.	
Rubenfeld, E.	
Rubin, M. L.	
Rudge, Miss F. L.	
Rudolph & Co., C.	A. Kobelt
Rumeovitch, Mrs. A. A.	
Russell, E. M. S.	
Russian Emigrant Committee	C. E. Metzler
Ruth, C.	
Rutherford, A. G.	
Rutherford, F. C.	
Ryan, W. C. Jr.	
Ryder, Ryder, Druce & Others	G. H. Wright
Rylance, Mrs. A.	
Ryo, Dr. H.	
Ryuka Yoko	S. Kondo
Sachau, Mrs. F.	
Sacher, J.	
Sacred Heart Preparatory School	Rev. Bro. Antonin
Sadler, Mrs.	
Saikoku, K.	
Saita & Co.	R. Saita
Saito, R.	
Saito, S.	
Sakae Shokai	H. Takagi
Sakai, J.	
Sakai, K.	
Sakata, Dr. T.	
Sakurai, K.	
Salesian Institute	Father E. Fontana
Salmon, J. E.	
Salon Batueff	Mrs. A. Batueff
Salon de Corsets Parisiens	Mrs. O. Kopelman
Saloon Monami	T. Fujita
Salvation Army, The	W. Darby
Samman & Co. (China)	S. Paul
Sanches, E.	
Sandai & Co.	H. Tanaka
Sanderson, W.	
Sanin, M.	
Sanka Yoko	S. Ogawa
Sanko	H. Ogata
Sankyu & Tailee Co.	H. Kubota
Sanryu Yoko	S. Asaba
Santex Co.	S. D. Joffick
Santos Coffee Store	H. Torossian
Santow Yoko	Y. Fujita
Sanzetti & Skvirsky	Dr. A. Fearn
Sarda, F.	
Sardar Lace Co.	E. Khoury
Sargeant, P. A.	
Sarraga, B. B.	
Saruki, D.	
Saruki, K.	
Sasaki, Kenzo	
Sasaki, N.	
Sasaki, Toyosaburo	
Sasaki & Co.	T. Sasaki
Sasakura, T.	
Sassoon, Mrs. F.	I. A. Levis
Sassoon, M.	C. S. Gubbay
Sassoon, R. E. (estate)	
Sassoon Banking Co., Ld.	E. D. Davey
Sassoon & Co., Ld. D.	I. A. Levis
Sassoon & Co., Ld., E. D.	F. R. Davey
Sato, S.	
Sato, T.	
Satoh, H.	
Satoh, S.	
Sator, A.	
Sauvayre, J.	
Savoy Hotel Co., Ld.	Mrs. E. S. Biddle
Savul & Co., A. I.	A. R. Savul
Savul, A. R.	
Sawamura, Mrs. T.	
Sawamura, Y.	
Sawyer, J. B.	
Saydah & Saydah, Inc.	A. Mogabgab
Sayer, S. A.	
Say Wo Brick & Tile Co.	N. E. Kent
Scandinavian Trading Co.	S. E. Jensen
Scelleri, C. A.	
Schade, Miss M.	
Schegloff, A.	
Schenk, W. M.	
Scherbinin, D.	
Scherings, Ld.	K. Laeuen
Schifrin, S. L.	
Schillers, Inc.	F. R. Palmer
Schinazi, L. R.	
Schleucher, K.	
Schloten, H.	
Schmidt & Co.	K. Lorenz
Schmitt, J.	
Schmitt, Mrs. V. D.	
Schnabel, Gaumer & Co.	K. Schinckel
Schneider, Mrs. M.	
Schneider, O.	
Schoell, Mrs. M. J.	
Schoenfeld, Dr. A.	
Schoettler, F. L.	
Scholen, Miss H. A.	
Schreiber, Mrs. H.	
Schroder, J.	
Schuhl, F. J.	
Schuhl, Davies & Lurton	F. J. Schuhl
Schulte, Dr. H. J.	
Schumann, W.	
Schuster & Rowe, Drs.	Dr. F. J. Schuster
Schwartz, J. C.	
Schwind, A.	
Scott, F. J.	
Scott, I. J. V.	
Scott, W. C.	
Scott & Carter	J. R. Maughan
Scott, Harding & Co., Ld.	L. E. Canning
Scurr, Tanner & Co.	Capt. E. Scurr
Sebastian, S. R.	
Seddon, A. E.	
Segal, Mrs. B.	
Segawa, S.	
Seitz, Mrs. R.	
Seki, J.	
Selezneva, Mrs. M.	
Sellett, Dr. G.	
Séminaire of Nanking	Père J. Verdier
Semper, F.	
Senami, S.	
Senichenko, T. C.	
Senior Bowling Alley	G. H. Wright
Sennet Frères	M. Heimendinger
Seno, Dr. T.	
Sentouktai, C.	
Serejnikoff, N.	
Sergeanko, Miss L.	
Seth, S. A.	
Shaffer, F.	
Shahmoon, E.	
Shahmoon, E. E.	
Shahmoon, S. E.	J. Kopelman
Shahmoon & Co., S. E.	J. Kopelman
Shainin & Co., I.	B. Shainin
Shanghai American Leaf Tobacco Board of Trade	L. J. Miller
Shanghai Bank	K. Taguchi
Shanghai Building Co., The	E. Bell
Shanghai Casket Co.	F. Barton
Shanghai Chemical Laboratory	J. Dalton
Shanghai Club	Dr. H. C. Chatley
Shanghai Cotton Manufacturing Co., Ld.	H. Togawa
Shanghai Cotton Waste Co.	P. Chryss
Shanghai Cricket Club	Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Shanghai Dah Lee Hospital	G. Haider
Shanghai Dock & Engineering Co., Ld.	W. S. Burns
Shanghai Electric Construction Co., Ld.	C. Burgess
Shanghai Engineers' Club	T. J. Goodman
Shanghai Engraving Works	U. Nishimura
Shanghai Estate & Saving Corp.	T. Sasaki
Shanghai Estates & Finance Co., Ld.	F. R. Davey
Shanghai Finance & Real Estate Co., Ld.	S. Mizuta
Shanghai Fudo Chochiku Kumiai	S. Matsushita
Shanghai Gas Co., Ld.	L. E. Canning
Shanghai Golf Club	Robert Bailey
Shanghai Goyu Chochiku Kumiai	K. Yamakita
Shanghai Handkerchief & Making Up Co.	F. W. Cochrane
Shanghai & Hongkew Wharf Co., Ld.	B. D. F. Beith
Shanghai Household Removal Co.	W. J. Hawkings
Shanghai Ice & Cold Storage Co., Ld.	R. C. Aitkenhead
Shanghai Import Co.	N. Klebanoff
Shanghai Importers Ld.	N. S. Zephyroff
Shanghai Industrial Oil & Tallow Co.	H. Kokawa
Shanghai Insurance Office	L. J. K. A. Kleijn
Shanghai Japanese Club	T. Funatsu
Shanghai Japanese Residents' Corporation	K. Sugimoto
Shanghai Kenban	R. Shiraishi
Shanghai Kogyo Kaisha	Y. Tsunoda
Shanghai Koyasan	Y. Okamura

Name	Representative
Shanghai Land Investment Co., Ld.	N. L. Sparke
Shanghai Leather Co. Ld.	J. Haim
Shanghai Licensed Pilots' Association	J. W. Carlo
Shanghai Lumber & Coal Co., Inc.	C. J. Breen
Shanghai Mainichi Shimbun, Ld.	S. Fukamachi
Shanghai Marine Motor Works	J. B. Sweet
Shanghai Mercury	J. B. Manley
Shanghai Nichi Nichi Shimbun	K. Miyaji
Shanghai Paper Industry Co.	K. Tanouye
Shanghai Power Co.	P. S. Hopkins
Shanghai Printing Colour Factory	C. Steenhauwer
Shanghai Properties, Ld.	C. H. Arnhold
Shanghai Race Club	A. W. Burkill
Shanghai Radio Co.	S. Nakagawa
Shanghai Recreation Club	T. G. Main
Shanghai Rowing Club	R. B. Roach
Shanghai Rutsubo Co.	O. Okamoto
Shanghai Ryoko Annai Sho	T. Yamasaki
Shanghai Sanatorium and Hospital	H. W. Miller
Shanghai Silk Spinning Co., Ld.	S. Kurachi
Shanghai Spectator, The	A. W. Beaumont
Shanghai Steam Laundry	J. O. Anderson
Shanghai Stevedoring Co.	F. O. Gregory
Shanghai Stock Exchange	N. W. Hickling
Shanghai Stucco Co.	S. Llado
Shanghai Telephone Co.	C. W. Porter
Shanghai Times, The	E. A. Nottingham
Shanghai Transportation Co.	M. Amano
Shanghai Typewriter Exchange	B. G. Yung
Shanghai Vacuum Cleaning & Storage Co., Ld.	S. J. Hicks
Shanghai Veneer Wood Co.	T. Kakuma
Shanghai Warehousing & Trust Co., Ld.	T. Igarashi
Shanghai Waterworks Co., Ld.	C. D. Pearson
Shanghai Waterworks Fittings Co., Ld.	R. Lock
Shapitric, Mrs. S.	
Sharp, A.	
Shaw, F. W.	
Shaw, G. C.	
Sheeks, G. L.	
Shellim, Mrs. S.	I. A. Levis
Shelton, E.	
Shepherd, G. C.	
Shepherd's, Ld.	F. Ezra
Shepolin, Miss E.	
Sherman & Co., M. D.	M. D. Sherman
Sherwin Williams Co.	C. E. Van De Veere
Shibasaki, K.	
Shibbeth, E. H.	
Shiga Typewriter Co.	M. Shiga
Shigematsu, M.	
Shima, T.	
Shimada, M.	
Shimakage, F.	
Shimidzu, J.	
Shimidzu, K.	
Shimizu, Dr. U.	
Shimomaki, S.	
Shimomura, Y.	
Shimozato, Y.	
Shinanoya & Co.	M. Ikeda
Shingetsu	S. Mayahara
Shinkyo Yoko	K. Suzuki
Shinoda, S. H.	
Shinohara & Co.	T. Shinohara
Shinozaki, T.	
Shinozaki, Dr. T.	
Shiraisha, Y.	
Shiraishi, R.	
Shiraishi, T.	
Shirazee, B. A.	
Shirazee, M. C.	
Shirazi, M. K.	
Shiseido & Co.	M. Idemitsu
Shishlo, Dr. A. A.	
Shistek, Mrs. E.	
Shmygin, D. P.	
Shnaperman, E.	
Shobu, K.	
Shobu, Y.	
Sho Kwa Dyestuffs Co.	M. Nemoto
Shroff, P. B.	
Shroff, R. F.	
Shtoffer, L.	
Shuttleworth, C.	
Shvetz, M. M.	
Siber Hegner & Co., Ld.	E. Egle
Siberian Trading Co.	R. V. Coblenz
Siccawei Seminary	Père J. Verdier
Siemens-China Co.	C. von Ungern Sternberg
Siemsen, A. G.	
Siemssen & Co.	E. Lund
Siemssen & Krohn	F. W. Siemssen
Silberman, I.	
Silva, J. M. J. da	
Silva, L. G.	
Silva, L. J. S.	
Silva, M. P. O.	
Silva, V. B. da	
Silver Bamboo	Miss A. A. Matthias
Simmons Co.	C. E. Horsman
Simoes, A. P.	
Simon, J. E.	
Simulson, Mrs. M.	
Sine Pharmacy	M. A. Joffe
Singapore Rubber Works, Ld.	H. Schall
Singer, S.	
Singer Sewing Machine Co.	J. P. de Berry
Singh, T.	
Skene, P.	
Skinner, W. M. S.	
Skoda Works, Ld.	K. J. Hora
Skvirsky, Mrs. S.	
Sladkoff P. L.	
Slevogt & Co.	P. Biehayn
Slowe & Co., Ld.	W. J. Monk
Smidth & Co., F. L.	T. Moller
Smith, Miss A. V.	
Smith, E. S. T. M.	
Smith, F. R.	
Smith, G. T.	
Smith, H. M.	
Smith, Mrs. L.	
Smith, L. A.	
Smith, R. E.	
Smith, S. C.	
Smith, V. E.	
Smith, W.	
Smith & Co., Ld., F. R.	F. R. Smith
Smyth, P.	
Snia Viscosa	G. Parmigiani
Sobelnikoff, Mrs. I. V.	
Societa Italiana Prodotti Alimentari	D. Bartolini
Société Belge de Chemins de Fer en Chine	H. Lambert
Société Française des Téléphones Inter-urbains	M. Pavlovsky
Society of Chemical Industry in Basle	W. E. Thommen
Soelberg, Miss A. F.	
Sofoulis, A. D.	
Sogosha & Co.	T. Tanabe
Solareff, N.	
Soloduhin, Mrs. S.	
Solomon, Miss F.	
Solomon, R.	
Solomon, Mrs. S. J.	
Solomonoff, Dr. V. M.	
Solovieihik, Mrs. E.	
Someck & Co., B. A.	G. Someck
Somekh, B. A. (estate)	A. E. Moses
Sonoda, T.	
Soochow University Law School	Miss L. Robinson
Sopher, A.	
Sopher, T.	
Sopher & Co., T.	T. Sopher
Sorensen, J. P.	
Sorkova, Mrs. A. S.	
Sosichner, Mrs. C.	
Soskin, U. J.	
Sostheim, Dr. E. E.	
Sournine, Mrs. E. V.	
Souter, W. E.	
South British Insurance Co., Ld.	W. G. Dove
South Manchuria Railway Co.	S. Ishii
Southern Cross Co.	S. Hutchison
Southin, C. F.	
Southworth, J.	
Souza, E. A.	
Souza, L. C.	
Sowa & Co., K.	K. Ban
Spalke, W.	
Sparke, C. E.	
Sparks, D. B.	
Speed, A. B.	
Spence, H. M.	
Spence, H. M. and Butt, C. F.	H. M. Spence
Spence, H. M. and Robinson, H. G. F.	H. M. Spence
Spence, Robinson & Partners	H. M. Spence
Speransky, A.	
Speyer, C. S.	
Spizzica & Co., G.	G. Spizzica
Spunt & Co., J.	W. Cohen
Spurling, Miss	
Squires, Bingham & Co.	R. W. Squires
S. S. Shoe Co.	K. Wild
St. Luke's Hospital	Rt. Rev. F. R. Graves
Stacey, G. H.	
Staengle, Mrs. G.	
Staff Buildings, Ld.	N. Leslie
Stangarard, K.	
Standard-Vacuum Oil Co.	J. W. Carney
Stanley, Mrs. M. W.	
Stansfield, B. J.	

Name	Representative
Star Film Co.	H. J. Perge
Star Photo Engraving Co.	B. L. Gabbott
Starr, C. V.	
States Steamship Co.	R. G. Kendall
Stchure, L.	
Stead, W.	
Steel Drums, Ltd.	H. Bridges
Steffensen, A. H.	
Steinemann, A.	
Steiner & Co.	M. H. Steiner
Steinle & Co.	F. Steinle
Steinmann, Miss M.	
Stembera, E. J.	
Stenography & Typewriting School	Mrs. Corneck
Stevens, A.	
Stevens, W. R. M.	
Stevenson, Mrs. L.	
Stewardson, R. E.	
Stewart, W.	
Stewart Warner Co.	P. A. Bell
Stewart, W. H.	
Stijensky, V.	
Stokes, A. P.	H. Lipson Ward
Stokes, F. G.	
Stokes & Platt	H. Lipson Ward
Stolar, Dr. E.	
Storey, T. J.	
Storrs, H.	
Strachan, H. K.	
Strand, O.	
Strehlneck, E. A.	
Streib, U.	
Strike, H. W.	
Stringer, H.	
Strocker, Mrs. H.	
Stromwall, H.	
Stuart, Ld.	G. J. Wells
Stuart, E.	
Stuart, T. C.	
Stubbs, A. W.	
Stunzi, Mrs. A.	
Stupin, Mrs. M.	
Styria Steel Works (China Branch)	F. Winkler
Suchochleb, A.	
Sudka, S.	
Suenson & Co., Ld., E.	E. S. J. Phillips
Suffert, T. H.	
Suga, T.	
Sugata, K.	
Sugihara, A.	
Sugihara, J.	
Sugihara, K.	
Sugihara, Masanosuke	
Sugihara, Masao	
Sugihara, S.	
Sugiura & Co., S.	S. Sugiura
Sugimoto, K.	
Sugiyama, N.	
Sugiyama, Capt Y.	
Suhih, J. G.	
Suhr, K. H.	
Suleiman, S. A.	
Sulzer Bros.	O. Meister
Sumitomo Bank, Ld.	S. Ihara
Sumitomo Goshi Kaisha	S. Tohji
Sun Insurance Office	A. R. Harris
Sun Life Assurance Co. of Canada	E. F. Harris
Sun Maid Raisin Growers' Association	T. R. Scanlon
Sunrise Indian Cafe	Ram Singh
Surtees, B.	
Suto, Dr. I.	
Suto, S.	
Suto, Y.	
Sutor, H.	
Sutterle, F. W.	F. W. Sutterle, jr.
Suzuki, G.	
Suzuki, K.	
Suzuki, S.	
Suzuki, T.	
Suzuki, T. Y.	
Suzuki, Y.	
Suzuki & Co.	J. Suzuki
Suzuki Hospital	Dr. T. Mutow
Suzuki Yoko	J. Suzuki
Swan, Culbertson & Fritz	J. E. Swan
Swartzell, K. L.	
Swedish Consulate General	E. Lindquist
Sweeney, Mrs. I.	
Sweeney, N.	
Sweets Fed. Inc. U.S.A.	W. H. Daub
Swerdinoff, A.	
Swetco	G. Baumzveiger
Swimming Bath Club	J. S. Lee
Swire & Sons, Ld., John	N. S. Brown
Tabuchi Yoko	K. Tabuchi
Tachikawa, M.	
Tai Chong	K. Fujiwara
Tairen Shoyu Kabushiki Kaisha	K. Ogawa
Taiseido	T. Urabe
Taisho Yoko	T. Matsushima
Taishin Yoko	
Taishoya & Co.	M. Ishizaki
Taiyang Co.	R. Ukishima
Taiyo-Do,	T. Kasakawa
Tajima, J.	
Tajimi, H.	
Takagi, C.	
Takagi, H.	
Takagi, H.	
Takagi, N.	
Takahashi, H.	
Takahashi, I.	
Takahashi, Y.	
Takaiwa & Co.	K. Takaiwa
Takakawa, Y.	
Takaratei	K. Fujiwara
Takashima, S.	
Takata, I.	
Takaya Shoe Co.	K. Takaoka
Takemoto, T.	
Takeuchi, M.	
Takeuchi, S.	
Takeuchi, Y.	
Talan, Mrs. S.	
Tam Wa	
Tamagawa, T.	
Tamaya & Co.	S. Makise
Tanabe, T.	
Tanabe, T.	
Tanabe, Y.	
Tanaka, F.	
Tanaka, G.	
Tanaka, H.	
Tanaka, H.	
Tanaka, M.	
Tanaka, Makiji	
Tanaka, R.	
Tanaka, S.	
Tanaka, Seijiro	
Tanaka, Y.	
Tanaka Iron Works	Y. Tanaka
Taniyama, Y.	
Tankai & Co.	T. Ohta
Tanner, Capt. F. H.	
Tanouye, K.	
Tarle, Dr. A.	
Tasker, Miss E. W.	
Tate, G.	
Tatekawa, W.	
Tatlock, Mrs. F.	
Tatsumiya	K. Yoshida
Tavares, C.	
Taylor, Mrs. A. L.	
Taylor, E.	
Taylor, F.	
Taylor Garage, The	T. C. Leach
Tchakalian, K. J.	
Tchakalian & Co., J.	J. Tchakalian
Tchakalian & Co. K.	K. Tchakalian
Tebbs, J. A.	
Teesdale, J. H.	H. Lipson Ward
Teesdale & Godfrey	K.E. Newman
Teesdale & Newman	K. E. Newman
Teesdale, Newman & Co.	K. E. Newman
Teesdale, Newman & McDonald	K. E. Newman
Teichert, P.	
Telenin, G.	
Telge & Schroeter	A. Berg
Ten Ichi Roh	G. Koga
Tenney, Mrs. C.	
Teppers, G. O.	
Terao, S.	
Terasaki, H.	
Terrace, T. S. M.	
Terzin, H. L.	
Tewkesbury, Rev. E. G.	
Texas Co. (China), Ld. The	L. H. Nuland
Textile Products, Ld., "Sapt"	M. Neumann
Theodor & Rawlins	A. M. Halley
Theune, Miss L.	
Thieme, Mrs. A.	
Thieme, H.	
Thierry, Miss A.	
Thomas, Capt. W. L.	
Thompson, J.	
Thompson, Mrs. M. E.	
Thomson, J.	
Thomson & Co.	E. S. Wilkinson
Thorburn, J. W.	
Thoresen & Co.	O. Thoresen
Thorley, S. O.	
Thorne, C. M. and A.	W. A. White
Thornyeroft & Co., Ld., J. I.	R. R. Roxburgh
Thorpe, E. F.	
Thriftcor Bank	E. K. Makaroff
Thurnher, F.	
Tilburn, C. L.	
Tilley, P.	
Tilley, P. and Muller, E. J.	P. Tilley
Timmins, M. J.	
Timmonsville Leaf Tobacco Co.	H. V. Bernard
Tipple, A.	
Tissot-Dupont, P. B.	
Titus, F. M.	
Tivoniuk, Mrs. A. I.	
Toa & Co.	S. Asaba
Toa Seima Kaisha	G. Yamada
Tobacco Products Corp. of N.Y.	W. R. Johnson
Tobacco Trading Corp.	H. G. Freeman
Tobler, E. A.	

Name	Representative
Tobias, H.	
Toda, T.	
Toda, T.	
Toeg, E.	
Toeg, E. F.	
Toeg, Miss G.	
Toeg, I. A.	
Toeg, M. and G.	
Toeg, S. E.	
Tofuku Trading Co.	K. Asai
Togawa, H.	
Togo	S. Yogo
Tohi & Co.	F. Ura
Tohju Go	T. Igarashi
Tohmon, G.	
Tohyama, T.	
Tokai, S.	
Tokiwa, T.	
Tokmakoff, V. W.	
Toko Tochi Shinyo Kumiai	Toyo Murakami
Toko Yoko	Y. Yogo
Tokuchin, M.	
Tokuchin Yoko	M. Tokuchin
Tokuyama, K.	
Tokwa Boseki Kabushiki Kaisha	H. Ishida
Tokwa Yoko	M. Matsubara
Tomita, G.	
Tomlinson, R. J.	
Tomonaga, D.	
Tonkin, Mrs. J.	
Topas Trading Co., Ltd.	B. Topas
Torii, Y.	
Torjevsky, G. M.	
Tornroth, Mrs. W.	
Torossian, M.	
Torresani, U.	
Toryu Yoko	H. Fujii
Toshado & Co.	K. Ohchi
To-Shin Go	
Toussaint, H.	
Towa Cinematograph	G. Tsuji
Towayoko Hotel	S. Koga
Toyo Ink Manufacturing Co.	G. Yamamoto
Toyoda, K.	
Toyoda Cotton Spinning & Weaving Co., Ltd.	M. Ishiguro
Toyosaki, W.	
Trachsler, Ld., J. H.	W. Bolliger
Travel Advisers	S. W. Clark
Trinity Cathedral Trustees	W. S. King
True, Miss G.	
Trueman, T. E.	
Trumm, Miss C.	
Tsubaki, S.	
Tsuchida, K.	
Tsuchihashi, T.	
Tsuchihashi & Co.	S. Ohta
Tsujimura, Mrs. S.	
Tsujino, T.	
Tsukada, S.	
Tsukinoya	S. Miyamoto
Tsumora, Dr. N.	
Tsumori, T.	
Tsunoda, K.	
Tsunoda, Y.	
Tsuruoka, T.	
Tsuruta, H.	
Tsuruta, Y.	
Tsutsuizumi, Z.	
Tsutsumi, K.	
Tsuzuki, T.	
Tuck, J.	
Tuck Chong Co.	M. Hamada
Tuesova, Mrs. E.	
Tung Mow & Co.	T. Fujii
Turchin, S. M.	
Turner, J.	
Turner, J.	
Turner & Co., J. E.	J. E. Turner
Turner, R. C.	
Twigg, P. O'B. (estate)	
Tyler, L. R.	
Udeleff, Mrs.	
Uff, C. R. G.	
Umrigar Bros.	H. C. Umrigar
Union Brewery, Ld.	F. Hoehnke
Union Church Hall	Rev. C. W. Allan
Union Cold Storage Co., Ld.	R. C. Aitkenhead
Union Insurance Society of Canton, Ld.	G. G. Franklin
Union Jack Club	E. S. Wilkinson
Union Mobiliere	J. Sauvayre
Union Press Co., The	M. Sibiriakoff
Union Soviet Socialist Republic	J. Spilwanek
Union Steamship Agency	M. I. Soulevich
Union Watch Co.	J. Bitker
United Commercial Service	A. R. Feldger
United Kingdom Tobacco Co. (1929), Ld.	G. C. Friedgen
United Margarine Co., Ld.	C. G. W. Robson
United Petroleum Trust of U.S.S.R.	P. A. Libanoff
United Press Associations of America	J. R. Morris
United States Consulate-General	E. S. Cunningham
United States Steel Products Co.	W. H. Plant
United Theatres Inc.	R. W. Peters
United Tobacco Store	B. A. Argendeli
United Trust Society	A. J. Roza
Universal Building & Engineering Co.	C. F. Proske
Universal Leaf Tobacco Co. of China, Inc.	J. E. Covington
Universal Light Engineering Co.	S. Feldman
Universal Pictures Corp.	N. Westwood
Unkel, H. J.	
Uno, R.	
Uno & Co.	R. Uno
Ura, F.	
Urabe, T.	
Urbanek, F. F.	
Utkin, A. J.	
Utter, D. H.	
Utting, C. W.	
Uyeda, Dr. Y.	
Uyemura, J. S.	
Vacheron, L.	
Vacheron, Mrs. L.	
Vafiadis, A.	
Vainer, S.	
Vajda & Co., G.	G. Vajda
Vanderburgh, R. M.	
Vanderhoof, J.	
Van der Stegen, Mrs. G.	
Vanderveen, H.	
Vanmeter, P. H.	
Van Ness, C. P.	
Van Oijen, O. T.	
Van Reekum Bros, Ld.	K. van der Eynden
Varley, Miss E. K.	
Vaughan, W.	
Veinerman, A. J.	
Veitch, H.	
Velichanskaia, Mrs. S.	
Velicogna, E.	
Vellis, Mrs. A. Y.	
Verette, Mrs.	
Vetter, Mrs. M. A.	
Viccajee, F.	
Viccajee & Co., Ld.	F. Viccajee
Victal, P. F.	
Vienna Butchery & Restaurant	L. Ehrenthal
Vilensky, D.	
Villard, Mrs. H. de	
Villas, G.	
Villas, Miss M.	
Viloudaki, N. A.	
Viloudaki & Co., Fed. Inc. U.S.A.	N. A. Viloudaki
Vinogradoff, A.	
Vita Pharmacy	L. Moshevich
Vitensen, Dr. S.	
Vivian, Mrs. J.	Mrs. G. E. Ellis
Vogel, K.	
Vogel, Dr. W.	
Voigt, M.	
Voitzman, M.	
Volitzky, Mrs. V. M.	
Volkart Bros. Agency	C. L. Wanger
Volosh, Mrs. M.	
Volsky, M.	
Voronoff, Mrs. H.	
Wada, M.	
Waddill, W. B.	
Wade, H. T. W.	
Wadham, H.	
Wadsworth, J.	
Wagner, Mrs. A. P.	
Wakabayashi, T.	
Wakamatsu Restaurant	K. Masumi
Wakefield & Co., C. C. A. G. Honey	
Wakeham, P. O. G.	
Wakelam, H.	
Wakitani, T.	
Wako Yoko	S. Wakatake
Walker, A.	
Walker, E.	
Walker, Turner & Co., Ld.	H. Holgate
Wallace, C.	
Wallem & Co.	H. J. Wallem
Wallwork, E. E.	
Walter, R.	
Walter, Mrs. R.	
Walton, H.	
Walworth International Co., Inc.	K. Leavens
Ward, H. Lipson	
Ward, H. L., and Seddon, A. E.	H. Lipson Ward
Ward, T. E.	
Warner & Co., Inc., W. R.	F. C. Cleary
Warner Brothers First National Pictures (China) Inc.	R. E. Binns
Warnke, A.	
Watanabe, K.	
Watanabe, Koichiro	
Watanabe, N.	

Name	Representative
Watanabe, R.	
Watanabe, Capt. S.	
Watanabe, Tokuko	
Watanmal Boolchand	H. Dulatram
Watjen, R. E.	
Watson, F.	
Watson, J. E.	
Watson & Co., Ltd., A. S.	D. Mennie
Watt, Dr. V.	
Wattie & Co., Ltd., J. A.	C. F. Shackleton
Wayside Pharmacy	Mrs. Z. M. Reshina
Webb, P. D.	
Webster, J.	
Wedderburn, Mrs. R.	
Weidmann, Mrs. R.	
Weinstein, L. S.	
Welman, H. W.	
Wells, J. W.	
Wells, M. E. H.	
Wells, R. C.	
Wentworth, C. M.	
West, J. C.	
West End Estates, Ltd.	H. M. Cumine
Western Electric Co. of Asia	J. E. Pickard
West Hongangi Temple	S. Ogasawara
Westwood, N.	
Whangpoo Engineering Works	W. Toyosaki
Wheen, Mrs. A.	
White, C. J.	
White, C. O.	
White, H. O.	
White, S. C.	
White, W. A.	
Whiteaway, Laidlaw & Co., Ltd.	W. J. Ward
White-Cooper, A. S. P.	R. F. C. Master
White- Cooper & Master	R. F. C. Master
White-Cooper, A. S. P. & Oppe, H. S.	R. F. C. Master
White-Cooper, Oppe & Master	R. F. C. Master
Whitehead, R. J.	
Whitgob, G.	
Whitmore, A. J.	
Whitworth, Ld., H.	C. S. Speyer
Wickers, Miss J.	
Widler, C.	
Widler, E.	
Widler, E.	
Wieczorek, J. P.	
Wielmojna, Mrs. M.	
Wienberg, H. N.	
Wilhelm, P.	
Wilkinson, Heywood & Clark, Ld.	H. W. Maxted
Will, E.	
Willder, Mrs. K. A.	
Williams, C. H.	
Williams, Miss O. M.	
Williams, S. E.	
Williamson, A. R.	
Willie's Theatre	W. Goulbourn
Willis, G. C.	
Willis, W. A.	
Wilson, A. S. (estate)	H. Lipson Ward
Wilson, E. E.	
Wilson, G. L.	
Wilson, V. J.	
Winburg, H. H.	
Windisch, Dr. F.	
Winner, Mrs. V.	
Winter, F. B.	
Wiseman, Mrs. A. P.	
Wisner & Co.	W. P. Lambe
Wissler, Dr. H.	
Withers, A. S.	
Women's Home Committee	Mrs. G. Matheson
Woo Sing Co.	T. Arimatsu
Wood, C. A.	
Wood, F.	
Wood, F. E.	
Woods, A.	
Woods, V. P.	
Woosung-Hankow Pilots.' Association	H. J. West
Wootten, Mrs. M. L.	
Workman, H. R.	
Wostwag	A. Memelsdorff
Wotherspoon, J.	
Wright, G. H.	
Wright & Holborow	G. H. Wright
Wuilleumier, G.	
Wynnes, J. C.	
Yacono, B.	
Yakoby, C.	
Yamada, J.	
Yamada, Y.	
Yamada & Co., T.	K. Kinoshita
Yamaguchi, Kazunari	
Yamaguchi, N.	
Yamaguchi, S.	
Yamaguchi & Co.	S. Nishiya
Yamaguchi-Shokai	S. Yamaguchi
Yamakawa, G.	
Yamakita, K.	
Yamakita & Co.	K. Yamakita
Yamamoto, H.	
Yamamoto, K.	
Yamamoto, K.	
Yamamoto, T.	
Yamamoto & Co.	Y. Yamamoto
Yamamotoya Co.	K. Yamamoto
Yamanaka, J.	
Yamanaka, T.	
Yamane, J.	
Yamane, K.	
Yamaoka, T.	
Yamasaka, K.	
Yamasake, Capt. H. Y.	
Yamasaki, H.	
Yamasaki Hotel	M. Kashiwabara
Yamashita, T.	
Yamashita, T.	
Yamashita Kisen Kaisha	S. Shiroki
Yamato Hotel	K. Hibio
Yamato Onsen	J. Kuwahara
Yamato Rubber Co.	T. Inoue
Yamazaki, T.	
Yanagi, K.	
Yanagiya	R. Matsuzaki
Yangtsze Import Co.	M. I. Heyman
Yangtsze Insurance Association, Ld.	G. G. Franklin
Yangtsze Rapid S.S. Co.	L. Hoyt
Yannoulatos Bros.	E. P. Yannoulatos
Yaron, Mrs. V. M.	
Yano, S.	
Yasui, G.	
Yavdynsky, J. A.	
Yavorskaya, Mrs. B.	
Yee Tsoong Tobacco Co., Ld.	Brig.-Gen. E.B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Yee Tsoong Tobacco Distributors, Ld.	Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, C.M.G., D.S.O.
Yenokido, T.	
Ye Record Shoppe	J. H. Leon
Yogo, F.	
Yogo, S.	
Yogo, Y.	
Yokohama Barber Shop	S. Naganuma
Yokohama Nursery Co., Ld.	A. Kakuda
Yokohama Specie Bank, Ld.	N. Watanabe
Yokohama Trunk Co.	I. Nishiyama
Yokota, T.	
Yokovleff, A. J.	
Yokoyama, S.	
Yokoyama & Co.	K. Yokoyama
Yoneda, T.	
Yoneda, Y.	
Yonesato, M.	
Yonon, M.	
York Shipley, Inc.	C. B. Morrison
Yorkshire Insurance Co., Ld.	H. E. Wright
Yoshida & Co.	H. Yoshida
Yoshida, Mrs. T.	
Yoshida, T.	
Yoshihara, Dr. K.	
Yoshikawa, F.	
Yoshimasu, H.	
Yoshimi, C.	
Yoshimura, T.	
Yoshimura, U.	
Yoshioka Bicycle Supply Co.	T. Yoshioka
Yoshisaka, J.	
Yoshisaki & Co.	J. Yoshisaki
Yoshizaki, A.	
Yoshizumi, Dr.	
Youngson, A.	
Y.M.C.A., Foreign	G. A. Fitch
Y.M.C.A., International Committee	W. W. Lockwood
Y.W.C.A., International Branch	Miss J. B. Perkins
Y.W.C.A., National Committee	Miss M. Mackinlay
Yu Fang Iron Mining Co., Ld.	S. Ishida
Yufong Cotton Spinning Co., Ld.	I. Hishida
Yuuki, S.	
Zaeff, Mrs. A. E.	
Zaid, J.	
Zais, Steinman & Co., Inc.	H. Zais
Zakis, K.	
Zammattio, A.	
Zats, Mrs. R.	
Zdoroviak, S. S.	
Zeller, M.	
Zenkevich, V.	
Zero Club	H. Martin
Zierle, Dr. K.	
Zimmerman, A.	
Zimmerman, W. J.	
Zimmerman & Co., W. I.	W. I. Zimmerman
Ziroulsky, V.	
Zorin, J. M.	
Zui Foong Co.	K. Taketa
Zuiho Yoko	H. Kokawa
Zutneff, K.	
Zuzarte, A. P.	

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, DECEMBER 7, 1934. No. 1518

NOTIFICATION No. 4527.
EDUCATION DEPARTMENT.

APPLICATIONS are invited for the following appointment: Fully trained and certificated Assistant Mistress to teach General Elementary Science, including Botany and Biology, in the Council's Schools for Foreign Children. Preference will be given to applicants offering Mathematics as a secondary subject. Commencing salary $390—$440 according to qualifications.

Forms of application may be obtained from the Superintendent, Education Department, Administration Building.

By order,
J. R. JONES,
Council Chamber, *Secretary.*
Shanghai, December 6, 1934.

NOTIFICATION No. 4529.
EDUCATION DEPARTMENT.
Schools for Foreign Children.
Christmas Holidays.

THE schools for foreign children administered by the Council will close for the Christmas holidays on Thursday, December 20, 1934, and will re-open for the Spring Term on Monday, January 7, 1935, at the usual hour.

By order,
J. R. JONES,
Council Chamber, *Secretary.*
Shanghai, December 6, 1934.

NOTIFICATION No. 4531.

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Municipal Loans will be closed from December 17 to December 31, both days inclusive.

By order,
J. R. JONES,
Council Chamber, *Secretary.*
Shanghai, December 6, 1934.

STREET COLLECTION FOR FAMINE FUND.

The Council has given permission to the Chinese National Famine Relief Commission to hold street collections, by means of boy scouts in uniform, on Saturday, December 8, between the hours of 8 a.m. and 4 p.m.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, November 24-December 1, 1934.

Fire Brigade.—The resignation of Sub-Officer F. W. Old is accepted with effect from January 15, 1935.

Police Force.—Japanese Constable No. 62, Takeo Tanaka is invalided with effect from November 30, 1934.

D. R. Fleming is appointed Probationary Sergeant from November 26, 1934.

Education Department.—The resignation of Mlle. A. Haberer, part-time Assistant Mistress in the Public Schools for Girls—Yu Yuen Road, is accepted with effect from April 30, 1935.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

NOTIFICATION No. 4530.
LICENCE CONDITIONS.

NOTICE is hereby given that revised conditions for the following licences have been approved and will be enforced from January 1, 1935:—

Private Motor Car
Public Motor Car
Trade Motor Car
Public Motor Freight Vehicle
Private Motor Freight Vehicle
Public Freight Trailer
Private Freight Trailer
Motor Omnibus
Motor Ambulance and Inoculation Truck
Motor Charabanc
Motor Bicycle or Motor Tricycle
Bicycle
Carriage (Private); Private Horse, Pony, Mule or Donkey
Livery Stable
Pony Cart or Van
Cart (Handcart, Delivery Tricycle, Platform Trolley, etc.)
Wheel-Barrow
Public Garage
Cargo Boat (Foreign)
Cargo Boat (Chinese)
Chinese Boat
Launch
Ferry and Passenger Boat
Sampan
Pawnshop.

The attention of the public is directed to the statement in the "Municipal Gazette" of December 7, 1934, setting forth the principal amendments to the above licences, and licensees are advised to make themselves acquainted with the conditions which are printed in full on the licences issued to them.

By order,
J. R. JONES,
Council Chamber, *Secretary.*
Shanghai, December 6, 1934.

PUBLIC RICSHA REFORMS.

An agreement has been reached between the Council and representatives of the Ricsha Owners' Association regarding the adoption of the new model ricsha and the licensing of public pullers, with the result that these reforms will be carried out in the immediate future.

After numerous protests and protracted negotiations the owners' representatives have finally agreed to adopt the new model presented by the Council. The 131 old ricshas condemned during the past month are to be replaced by ricshas of this model within one more month. But in order to avoid undue hardship on those owners who own stocks of new ricshas of the old type, of which it has been reported to the Council that over 1,200 exist, it has been agreed that 350 of them shall be allowed to be used in substitution of ricshas which are from now on withdrawn from service.

The licensing of public pullers has begun with the full co-operation of the owners. The nomination forms previously issued serve, but the dates on the same are set forward two weeks.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on November 28.—Present: Mr. H. E. Arnhold (*Chairman*), Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Vice-Chairman*), Messrs. J. W. Carney, C. S. Franklin, E. F. Harris, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, O. Okamoto, Tsuyee Pei, T. Yamamoto Yu Ya Ching, and L. T. Yuan.

COMMITTEE MEETINGS.

Finance Committee, November 27.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), J. W. Carney, E. F. Harris, S. L. Hsu, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten, Mr. Y. S. Wong. Absent: Mr. T. Yamamoto.

Staff Committee, November 30.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), J. W. Carney, W. Gockson, W. P. Lambe, O. Okamoto. Absent: Mr. Tsuyee Pei.

MARBLE PERGOLA FOR JESSFIELD PARK.

Mrs. Edward Ezra's offer to present a marble pergola to the Council has been gratefully accepted. The pergola will be erected in Jessfield Park and used as a stand for brass band concerts in place of the existing wooden bandstand.

NOTIFICATION No. 4528.
EDUCATION DEPARTMENT.
Schools for Chinese Children.

THE schools for Chinese children administered by the Council will close for the winter vacation on Thursday, January 17, and re-open for the Spring Term on Friday February 1, at the usual hour.

The entrance examination for new candidates will take place on Friday, January 18.

Application forms, which should be returned not later than January 14, and information concerning fees, etc., may be obtained from the Heads of the following schools:—

I. Secondary Schools.

Public School for Chinese (Boys)
63, Haskell Road
Ellis Kadoorie Public School (Boys)
445, Shanhaikwan Road
Nieh Chih Kuei Public School (Boys)
42, Kinchow Road
Polytechnic Public School (Boys)
162, Pakhoi Road
Secondary School (Girls)
914, Avenue Road

II. Primary Schools.

Primary School (Boys)
100, Kinchow Road
Primary School (Girls)
150, Wayside Road
Primary School (Mixed)
1461, Sinza Road
Primary School (Mixed)
199, Cunningham Road
Primary School (Mixed)
138, Ward Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.
Council Chamber,
Shanghai, December 6, 1934.

ORCHESTRA and BAND.

Winter Symphony Concert Season.

The eighth concert of the sixteenth winter symphony concert season of the orchestra will be held on Sunday, December 9, at the Lyceum Theatre starting at 5.15 p.m.

PROGRAMME FOR EIGHTH SYMPHONY CONCERT.

Soloist : Mrs. R. E. SELFRIDGE (Mezzo-Soprano)
Conductor : MAESTRO MARIO PACI.

PROGRAMME.

1.—" CONCERT dans le gout Theatral " .. .. *Fr. Couperin (1668-1733)*
(Concerto in theatrical style)
Arrangement for Chamber—Orchestra
By ALFRED CORTOT

(*a*) Overture : Fierement—Vitement (*b*) Grande Ritournelle (*c*) Air
(*d*) Air tendre (*e*) Air leger (*f*) Loure (*g*) Sarabande
(*h*) Air leger (*i*) Air tendre (*j*) Air de Bacchantes
(First Performance)

2.—THREE VOCAL SOLOS (sung in Italian) .. ..
with Orchestra accompaniment
(*a*) Rec. and Air from Cantata " Didone " .. .. *B. Marcello (1686-1739)*
(*b*) Aria antica : " Per la gloria d'adorarvi " .. .. *G. Bononcini (1640-1678)*
(*c*) Arietta : " Chi vuol la Zingarelle " .. .. *G. Paisiello (1741-1816)*

Vocalist : Mrs. R. E. SELFRIDGE

3.—SYMPHONY No. 3 in A minor Op. 56 (The Scotch) .. .. *Mendelssohn*
Andante con moto—Allegro un poco agitato
Vivace non troppo—Adagio—Allegro vivacissimo
(To be played without interruption)

INTERVAL.

MODERN SPANISH MUSIC
Works by EMANUEL DE FALLA

1.—TWO CANCIONES ESPANOLAS (sung in Spanish) with Orchestra accompaniment.
(*a*) " El Pano Moruno " (*b*) " La Jota "

Vocalist : Mrs. R. E. SELFRIDGE

2.—SUITE BALLET " EL AMOR BRUJO "—(Love, the Wizard)
I. (*a*) Introduccion y Escena (Introduction and Scene)
(*b*) En la Cuexa : La Noche (With the Gypsies : The vigil)
(*c*) Cancion del amor dolido (Song of Love's Sorrow)
(*d*) El Aparacido (The Ghost) (*e*) Danza del terror (The Dance of Terror)
II. (*a*) El Circule Magico : Romance del Pescador (The Magic Circle, Fisherman's Story)
III. (*a*) A Media Noche : Los Sortilegios (Midnight : Witchcraft) and Danza ritual del Fuego
(Para ahuyentar les males espiritus). (The Ritual Fire-Dance—to banish the Evil Spirits).
IV. (*a*) Escena (Scene) and Cancion del Fuege fatuo (Song of the Will of the Wisp)
V. (*a*) Pantomima (Pantomime) (*b*) Danza del Juego de amor (Love's Gambols Dance)
(*c*) Final : Las Campanas del Amanocer (Morning Chimes).

ADMISSION FEES :

Circle : $2.00 and $1.50 (reserved). Stalls : $1.00 (reserved), 60 cts. (unreserved).

BOOKS OF TWELVE $2 TICKETS MAY BE PURCHASED FOR $20.00.

These Book Tickets are good only for regular Sunday Afternoon Concerts. For *Special Concerts*, when Artistes appear with the Orchestra and for which higher admission fees are charged, these tickets will be accepted at the value of $2.00 in part payment for the higher priced seats.

Booking is at the Lyceum Theatre only, from 10 a.m. to 10 p.m.

ORCHESTRAL CALENDAR, DECEMBER 7-30.

Friday,	December	7, at 8.30 p.m. : Radio Concert, Station X.Q.H.A.
Sunday,	,,	9, at 5.15 p.m. : Eighth Symphony Concert
Tuesday,	,,	11, at 9.00 p.m. : Radio Concert
Friday,	,,	14, at 8.30 p.m. : Radio Concert
Sunday,	,,	16, at 5.15 p.m. : Ninth Symphony Concert
Tuesday,	,,	18, at 9.00 p.m. : Radio Concert
Friday,	,,	21, at 8.30 p.m. : Radio Concert
Sunday,	,,	23, at 5.15 p.m. : Tenth Symphony Concert
Friday,	,,	28, at 8.30 p.m. : Radio Concert
Friday	,,	28, at 5.15 p.m. : Special Concert for Children
Sunday	,,	30, at 5.15 p.m. : Eleventh Symphony Concert

TRAFFC CONTROL.

The problem of traffic control has occupied a prominent place in the Traffic Committee's recent deliberations, reports upon difficulties experienced in the Settlement and suggestions in regard thereto being discussed at length. At the meeting on November 12 the Committee considered a memorandum by Mr. G. Robinson in which he summarized his views on traffic questions, a letter from a member of the Committee urging the appointment of a traffic engineer or director of traffic, and a report by the Commissioner of Police on traffic casualties. Mr. Robinson attended the meeting upon the Committee's invitation.

In his memorandum Mr. Robinson stated the general problem as being to co-ordinate the traffic movement in the Foreign Settlement to obtain maximum traffic flow with a minimum time factor. He emphasized the need: (1) to secure the co-operation of the authorities in adjacent areas; (2) to institute a comprehensive traffic census with a view to map the direction and density of traffic; (3) more rigidly to apply existing and to formulate new traffic rules, with adequate penalties for non-compliance; (4) to adopt modern advances in traffic control technique; (5) to maintain close liaison between municipal departments, and timely co-operation between all bodies concerned in opening roads for various purposes; (6) to appoint a traffic expert to formulate and plan a progressive scheme of development.

The Committee member who advocated the appointment of a traffic engineer wrote that the man required was one of experience and proved ability in handling all phases of the traffic situation, and trained in engineering and economics. In his opinion no man should be appointed who had not already achieved success in traffic control. He considered that the question was not whether Shanghai could afford the expert he recommended but whether Shanghai could afford to be without him.

The Commissioner of Police stated in his report that the number of persons killed in traffic accidents in the Settlement in 1933 was 10.7 per 100,000. The corresponding figures for New York, London, and Los Angeles for comparatively recent years were 15.9, 16.5 and 25.7 respectively. A comparison of persons injured also showed the improvement in a favourable light. He presented tabulated figures of the number of persons injured and killed in Settlement streets during the years 1926 to 1934, and a classification of vehicles involved. The number of fatal accidents fell from 141 in 1929 to 107 in 1933, while the number of motor vehicle licences increased in the same period from 6,575 to 9,367. The total number of traffic accidents recorded by the police in 1933 was 13,571, as compared with 6,085 in 1924.

The danger of placing too much significance on any comparative statistics based on differing fundamental conditions was pointed out. It was stated that the value of the statistics submitted must be dependent upon other comparative data, such as the speed of the traffic flow and the area covered, which were not before the meeting.

Referring to item (1) in Mr. Robinson's memorandum, the Chairman stated that conferences were being held by representatives of the three Shanghai Administrations with a view to securing concerted action in dealing with the problem of public transport.

Further details were requested as to how the traffic census was taken in other cities. Mr. Robinson replied that it would be taken (a) by ordinary counting, or (b) by the use of special electric cells, or (c) by a cinema camera working at a predetermined speed.

The Commissioner of Public Works stated that traffic counts of pedestrians and vehicles had been taken at 16 points in the Settlement since 1919. Twenty-four hour counts were first adopted, but half-hour periods over twelve hours were now the rule. Such counts were taken once a year over a two day period in the middle of the week. The results were of limited value since they did not show where the traffic was going.

Mr. Robinson said that the method advocated by him would furnish material for the construction of a traffic flow map showing by arrows the direction and density of traffic at given points.

The Commissioner of Public Works stated that it was comparatively easy in Shanghai to draw a map showing the number of each kind of vehicle passing, but more difficult to determine the relation between the various types of vehicle.

In the ensuing discussion, the effect a traffic hold-up at one point had on distant points was stressed, and it was stated that a traffic census showing points of congestion would assist in efforts to minimize these secondary effects. In connexion with the imposition of penalties for breaches of traffic rules, the Committee was informed that the institution of a single Traffic Court in the Settlement had been fully considered, but had not been found feasible.

Replying to the query whether there might not be room for improvement in co-ordination between traffic points, a member expressed the opinion that any such co-ordination or synchronization was conditional upon the introduction of expensive automatic signalling equipment. On the other hand, the system of simultaneously releasing the traffic at all points on a road was now generally obsolete in America. A successful system was one which allowed the traffic to proceed a long distance in any direction without a stop, but the problem was made more difficult by the varying types of vehicles including the slow-moving man-hauled vehicle. It might, however, be possible to facilitate the movement of vehicles by accurately timing the changes of traffic lights along a road. Some half dozen systems of synchronization were available, providing flexible control of traffic, though the conditions had to be worked out very carefully.

The Commissioner of Police referred to the obstacles to speeding-up found in the existing road layout and the narrowness of many roads.

Discussing economical speeds, Mr. Robinson spoke of experience in Melbourne, and said the optimum speed depended on the character of the city.

A short survey of developments in scientific traffic control during the last ten years was given by Mr. Robinson, who added that comprehensively planned circulatory or one-way system would add considerably to the traffic capacity of Shanghai streets.

The Commissioner of Public Works agreed that such extension of one-way traffic might be of enormous benefit; at the same time it might meet with objections from so large a proportion of residents as to be impracticable. The claims of omnibuses, tramcars and ricshas must be considered as well as those of motor cars, which he thought had been unduly favoured. He cited the comparatively small number of passengers conveyed by motor cars as contrasted with other forms of transport. Among other matters a traffic expert would require to consider were the traffic congestion in the middle of the day, resulting from the too rigid adherence to a common tiffin hour, and the extended parking of private cars in public spaces. It should be an obligation on property owners rather than on the public generally to provide additional parking places, and the Building Rules might be amended to require new buildings to provide additional yard space, which could be utilized for this purpose.

Further debate produced the suggestion that, as an experiment, the one-way traffic rule might be introduced in some streets and made applicable to motor vehicles and not to ricshas. The opinion was also expressed that the one-way rule might be extended during the peak traffic periods. One case in America was related in which shopkeepers petitioned for the restoration of one-way traffic when it had been abandoned after three months' trial. A member of the Committee declared that one-way traffic was a boon to traffic generally and not only to the motor car. This educed the remark that based on knowledge of the effect of one-way traffic in Hankow Road, Chinese shopkeepers did not consider the system a boon.

Discussion next centred upon the necessity of close liaison between those responsible for traffic control and others interested. It was laid down that a high degree of mobility in the main transport system improved traffic generally.

The Commissioner of Public Works said that the tramway layout was dictated by the then existing street conditions and that re-routing was a matter of difficulty. Trams were economical and efficient public vehicles and they met the large public demand for cheap means of conveyance. Trolley buses had rather more mobility, but one such vehicle could not pass another going in the same direction. Omnibuses cost more to operate, but their greater mobility outweighed the advantages possessed by the trams. Diesel engines in omnibuses would tend to economy but not for the large increase in the import tax placed upon them.

On a previous occasion the Committee had given preliminary consideration to the question of appointing a traffic expert. Mr. Robinson having advocated such an appointment in his memorandum, was asked for a further opinion. He stated that such an appointment, followed by expert examination of the traffic problem, would make it possible to put more traffic on the streets without congestion. Existing facilities could be used to greater advantage.

Mr. Robinson agreed that prior study of local conditions would be essential before a traffic expert could institute any improvements in the traffic situation in Shanghai.

A member stated that experience showed that such an appointment should be permanent and that the official should co-operate in all ways with the Police.

Members tendered their thanks to Mr. Robinson for his assistance and he withdrew.

The Committee decided to recommend to the Council the appointment to the staff of the Police Department of a qualified traffic expert, the Chairman remarking that the Committee approached the question without any implied criticism of the personnel or efficiency of the Traffic Office of the Police Administration.

The Council on November 28 referred the recommendation to the Watch and Staff Committees for their consideration.

SPECIAL CONCERTS FOR CHILDREN.

Special concerts for children will continue to be given by the Municipal Orchestra and Band on the fourth Friday of each month at the Lyceum Theatre at 5.15 p.m. At the last meeting of the Education Board it was suggested that as early notice as possible of these concerts be given to all the municipal schools, in order that parents and children may make arrangements to attend. Posters and programmes are at present distributed in the schools and the Board agreed that notices of the whole series of concerts, with synopses, should be sent out in advance for the benefit of music teachers and the pupils in their charge; while the posters and programmes should be issued to all schools at least two weeks before each concert.

Members of the Education Board were informed that it had not been found possible to find a suitable place at a reasonable rental for "repeat" performances in the Northern and Eastern district of the concerts for children.

EASEMENTS.

The following easements were granted during November:—

A permit was issued on November 13 to the Shanghai Amusement Co., 239 Kweichow Road, to erect a canopy over the Municipal footpath fronting the premises at the corner of Kweichow and Peking roads, Cadastral Lot 590, Central District.

A permit was issued to the Kwang Wha Petroleum Co., Ltd., on November 19 to install a free air standard in the Municipal footpath fronting the premises No. 733 Gordon Road.

A permit was issued to the Kwang Wha Petroleum Co., Ltd., on November 19 to install a gasoline pump and storage tank in the Municipal footpath fronting the premises No. 733 Gordon Road.

A permit was issued to the Kwang Wha Petroleum Co., Ltd., on November 26 to install a gasoline tank in the Municipal footpath fronting the premises No. 818 Peking Road.

A permit was issued to the Kwang Wha Petroleum Co., Ltd., on November 29 to install a gasoline pump and storage tank in the Municipal footpath fronting the premises No. 24 Warren Road.

A permit was issued to the Kwang Wha Petroleum Co., Ltd., on November 29 to install a free air standard in the Municipal footpath fronting the premises No. 24 Warren Road.

A permit was issued to the Kwang Wha Petroleum Co., Ltd., on November 29 to install a free air standard in the Municipal footpath fronting the premises Nos. 705/6 Broadway East.

COUNCIL'S EDUCATIONAL SYSTEM.

Proposals By The Japanese Residents' Corporation.

The Council, having given further consideration to the memorandum by the Japanese Residents' Corporation requesting a revision of the Council's educational policy, on November 28 resolved to inform the Corporation that investigation and discussion of the subject from all points of view have clearly shown that it is not at present practicable to further the educational interests of any foreign section of the community by any means which would involve a curtailment of the Council's building programme, in view of the pressing necessity for raising the standard and increasing the scope of Chinese education in the Settlement. It is, therefore, proposed for the time being to continue the present policy, which is still in the experimental stage, of providing such additional Municipal schools as the available funds permit and simultaneously assisting foreign and Chinese private schools as heretofore by the issue of grants-in-aid.

The Japanese Residents' memorandum suggested: (1) that the Council abandon its present system of controlling and managing Municipal schools; (2) that the Council distribute subsidies to local schools which are being controlled and managed by various foreign communities; (3) that the fund to be annually appropriated hereafter to such subsidies be fixed at the sum as budgetted for the fiscal year 1934, including the ordinary and extraordinary expenditure, as its standard; and (4) that the ratio of appropriations to each individual foreign school be based on the number of school children accommodated therein or on the number of ratepayers to the Shanghai Municipal Council.

The Education Board, which has spent much time reviewing the Council's educational system in the light of the Japanese Residents' memorandum, received a memorandum on the subject from Chinese members of the Board. This memorandum advocated adherence to the Council's educational policy, formulated in 1931, which it was stated would be nullified by adoption of the proposals of the Japanese Residents' Corporation, though it was noted that these had subsequently been considerably modified. The memorandum stressed the advantages of continuing the policy of school extension and not abandoning it in favour of an extended grant-in-aid system. The latter, as previously pointed out by the Treasurer and Controller, would benefit a larger number of pupils, but an opinion expressed in Board meeting was quoted to the effect that the expansion of the Council's educational policy should progress on both lines, since the provision of more Municipal schools aimed at setting a standard which could not be attained by the majority of grant-aided schools. This view was supported by the Superintendent of Education in his report of June 8, which drew attention to the fact that the Council had no direct control over the educational standards of grant-aided schools, which were in many cases comparatively low. The memorandum admitted the value of the grant-in-aid system, which, however, depended for its success on the amount of funds available and on closer co-operation with the national authorities. Adherence to the present educational policy, which includes both school extension and the issue of grants-in-aid, was advocated, and the opinions of members of the Council and the Education Board in favour of a resumption of the eight-year building programme were quoted. It was considered that completion of this programme, which is estimated to provide education for 7½ per cent of the Chinese children of school age, was sufficient only to meet the minimum needs of the community.

The Board discussed this memorandum, as well as that of the Japanese Residents' Corporation, at a recent meeting, when the financial position as affected by the Japanese proposals was considered. It was stated that the suggestion to cease erecting new schools and to apply to grants-in-aid the funds which would have been provided in the Extraordinary Budget for new construction, was unsound, and that the diversion of funds raised by loan for extraordinary expenditure to ordinary expenditure would in the view of the Treasurer and Controller not only be financially unsound but would impair the Council's credit.

The Chairman alluded to the statement in the Japanese memorandum regarding the heavy expenditure incurred in the education of a comparatively small number of children, i.e., those in the Council's schools, and stated that he believed the Board would be willing to seek a remedy. A move in this direction was made some time ago by the Superintendent of Education, who submitted plans for the establishment of a cheaper type of school. He did not think that the memorandum showed a full acquaintance with the problem of assisting schools by grants, or took into account the inferior housing and low educational standard of most of such schools. In view of the facts known to the Board he suggested that the opinion be recorded that the Council's educational policy, which pursued two distinct lines of educational development, was still, after a period of only three or four years, in an experimental stage, and that no sufficient data were available to justify a large increase in grants-in-aid at the expense of the building programme. In this matter he endorsed the views contained in the memorandum submitted by the Chinese members, though he was unable to accept their assumption that the Council was irrevocably committed to the eight-year building programme. This was a tentative plan, subject to later review.

After lengthy discussion, the Board found the Japanese Corporation's proposals to be impracticable and recommended the Council to reply to the memorandum in the terms set out above. This recommendation was adopted by the Council in meeting.

NOTIFICATION No. 4524.

RENEWAL OF DRIVING LICENCES.

NOTICE is hereby given that all driving licences issued to owners of motor-cars and motor-cycles, and to chauffeurs of all motor vehicles, are due for renewal on January 1 for the year 1935, at the Traffic Offices, Central Police Station Building, at a charge of $1.00.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, November 15, 1934.

LICENCE CONDITIONS.

Revised conditions for the undermentioned licences have been approved for enforcement from January 1, 1935. Many minor changes have been made with the object of co-ordinating the various licences, and these in general call for no comment. The attention of licensees, however, is specially directed to the following amendments:—

General.

The clause relating to the payment of General Municipal Rate on licensed premises is amended to read:

"The General Municipal Rate payable in respect of the said premises shall be paid when due."

In the vehicle and boost licences the following clause is inserted:

"The licensee shall pay when due all rates and taxes for which he is liable."

The obligation of licensees to conform to the Traffic Regulations in respect of speed, motor horns and noisy and smoky exhausts is stressed in the revised licence conditions for motor vehicles.

The area in which motor vehicles are at present required to reduce the power of their headlights is extended on the eastern side to Avenue Haig, and the clause relating to lights is amended to read:

"Between sunset and sunrise the vehicle shall carry two lighted lamps in front, one on each side, so constructed and placed as to exhibit a white light visible within a reasonable distance in front and a lighted tail lamp showing a red light behind and a white light so placed as to render the number of the licence clearly visible within a reasonable distance, such tail lamp to be kept free from mud, dirt or other material which may tend to obscure the light therefrom. Where headlights only are carried in front they shall be provided with a suitable means of reducing the power of the light, and within the area East of Avenue Haig at its junction with Bubbling Well Road, and West of Muirhead Road, the use of the headlights will be permitted only when their full power is suitably reduced. These and other lamps carried shall be subject to approval by the Council."

Amendments have been introduced in licence conditions for vehicles, where necessary, to ensure that each vehicle will be used only for the purpose for which it is licensed.

Private Motor Car.

Apart from such of the foregoing general requirements as are applicable to private motor cars only minor adjustments have been made.

Public Motor Car.

The following three additional clauses are introduced:—

"12.—The vehicle shall be kept in a sanitary condition, and no spitting shall be allowed."

"13.—No person known or suspected to be suffering from any notifiable communicable disease shall be employed or carried on the vehicle; and if any person suffering from such disease is found to have worked or to have been carried on such vehicle it shall be disinfected in accordance with the requirements of the Public Health Department before it is again used for public service."

"20.—The vehicle shall be fitted with a mirror of such size and so placed that the driver has a clear view of all following traffic."

Trade Motor Car.

The conditions are re-arranged to agree as far as possible with those for private motor cars.

Motor Freight Vehicles.

Separate licences will hereafter be issued for public and private freight vehicles, the conditions therein providing for the somewhat different circumstances in which these two classes of freight carriers are operated.

Clause 5 in both licences reads:

All the wheels of the vehicle shall be fitted with tyres made of rubber or other soft or elastic material approved by the Council, and if the gross weight of the vehicle does not exceed 16,000 lb. the tyres shall be pneumatic unless the use of solid tyres has been previously permitted in a licence issued for the same vehicle. The vehicle shall be fitted with efficient splash guards."

The over-hang of the vehicle, as heretofore, is limited to one half of the wheel base. In the case of six-wheeled vehicles it is provided that the over-hang shall be measured from the point of suspension between the two rear axles to the rear of the frame or superstructure.

Clause 16 in both licences reads:

"All meat or other slaughterhouse product, except hides, carried on the vehicle, unless concealed within a permanent cover, shall be completely enclosed in a box or adequately protected by means of a clean cloth or other suitable material."

Clause 18 in both licences requires the vehicle to be presented at the Gordon Road Vehicle Inspection Office for inspection and stamping in an approval number, and thereafter to be presented for further periodical inspections at times to be decided by the Police.

Clause 24 in the public freight vehicle licence and clause 22 in the private freight vehicle licence read:

"The speed of the vehicle shall be adjusted to the traffic, more especially at street crossings or corners, at sharp curves and in narrow roads. If the vehicle is drawing a trailer the speed shall not in any case exceed 16 miles per hour. If the vehicle is fitted with solid tyres and is of a gross weight in excess of 10,000 lb. the speed shall not exceed 16 miles per hour, or with a trailer eight miles per hour."

Freight Trailers.

Separate licences will be issued for public and private freight trailers, with slight differences in the wording of the conditions.

The conditions in the existing licence for motor freight vehicles which provide for the safety and humane treatment of animals during transportation are added to the licence conditions for freight trailers. The new clause in the motor freight vehicle licence relating to the covering of meat is also applied to the freight trailer licences.

Freight trailers will be subject to periodical inspection in the same manner as motor freight vehicles.

Motor Omnibus.

It is provided that new licences will be issued only in respect of omnibuses which are fitted with pneumatic tyres on all wheels.

Clause 5 in the amended conditions reads:

"A statement of the empty weight, the authorized gross weight and the passenger capacity of the vehicle shall be painted or otherwise affixed in a conspicuous position on the left (near) side of the vehicle and remain at all times legible and undefaced. The authorized number of passengers shall not be exceeded."

The sanitary requirements contained in Clauses 12 and 13 of the public motor car licence conditions are included in the conditions for motor omnibuses. The periodical inspection of these vehicles will be carried out at times to be decided by the Police.

Motor Ambulance and Inoculation Truck.

Minor adjustments have been made.

Motor Charabanc.

The sanitary requirements contained in clauses 12 and 13 of the public motor car licence conditions have been included.

Motor Bicycle or Motor Tricycle.

Minor adjustments have been made.

Bicycle.

Minor adjustments have been made.

Carriage (Private), Private Horse, Pony, Mule or Donkey.

Minor adjustments have been made.

Livery Stable.

Clause 4 reads:

"The design, construction, equipment and maintenance of the premises shall conform to the requirements of the Council and the business shall be conducted in accordance with the requirements of and to the satisfaction of the Council."

Clause 5 reads:

"The licensee shall carry out forthwith such alterations and additions to the premises as may from time to time be considered requisite by the Council."

Clause 6 reads:

"No alteration or addition, structural or otherwise, shall be made to the premises without a permit first obtained therefor."

In clause 10 it is provided that a lost or damaged licence number plate may be replaced at the reduced cost of $2.

Provision is made in Clause 16 for the periodical inspection of all vehicles operated under this licence.

Clauses have been introduced (1) prohibiting the use of any vehicle operated under this licence for advertising or propaganda purposes without the written permission of the Council, and (2) prohibiting the use of any gong, horn or other special form of signal alarm on such a vehicle.

Clause 24 reads:

"The licensee shall be solely and entirely responsible for any breach or disregard of any condition contained in this licence by himself, his servants, agents, tenants, lessees or others."

The wearing of uniform by drivers will no longer be compulsory.

Pony Cart or Van.

In Clause 5 it is provided that a lost or damaged licence number plate may be replaced at the reduced cost of $2.

It will no longer be necessary to have two men in attendance upon the vehicle.

The times of periodical inspection of pony carts will be decided by the Police.

Cart.

Under this heading are included all vehicles, not driven by motor power, for which no other licence classification has been adopted. The conditions applicable to vehicles licensed to carry over 500 lb. weight (designated Cart No. 1) will in future differ in some respects from those for vehicles licensed to carry weights not exceeding 500 lb. (Cart No. 2). The maximum load which may be carried will be shown in each case on the licence card.

A new clause in the licence conditions for carts, Nos. 1 and 2, reads:

"Any animal carried on the vehicle shall be treated in a humane manner and be so placed and protected as to avoid the infliction of unnecessary suffering.

Another new clause reads:

"All meat or other slaughterhouse product, except hides, carried on the vehicle shall be completely enclosed in a box or adequately protected by means of a clean cloth or other suitable material."

Provision is made for the presentation of the vehicle at the Ricsha Inspection Depot for inspection and stamping in of an approved number, and for its annual inspection at a time which depends on its classification by weight.

A vehicle licensed to carry over 1,000 lb. weight is required to have at least four men in attendance upon it.

The lighted lamp carried at night on a delivery tricycle, which comes under the Cart No. 2 licence, is required to exhibit a white light in front and to be so maintained at all times as to be clearly visible at a reasonable distance.

Platform trolleys (vehicles having two wheels about 13 inches in diameter) come under the Cart No. 2 licence and are thus prohibited from carrying loads in excess of 500 lb. The following additional conditions are applicable to platform trolleys:—

1a.—The construction of the trolley shall conform to the authorized standard pattern.

2a.—No alteration or addition shall be made to the structure of the trolley after it has passed inspection.

3a.—The load shall not extend more than 3 feet 6 inches along the length of the trolley or 2 feet 6 inches from side to side.

4a.—Not more than one person shall be employed in drawing or propelling the trolley.

5a.—The trolley shall not traverse Nanking Road between the hours of 8 a.m. and 8 p.m. except for the purpose of loading and unloading, and in such case it shall enter and leave by the nearest side street.

The last condition (5a) is the same as Condition 4 in the Cart No. 1 licence.

Wheel-Barrow.

The new clauses in the cart licence providing for the humane treatment of animals during transportation and the covering of meat and other slaughterhouse products are included in the licence conditions for wheelbarrows.

Public Garage.

Clause 4, 5, 6 and 24 in the licence conditions for livery stables, quoted above, are included in the licence conditions for public garages.

Clause 9 requires that "No Smoking" notices, conforming to the Council's requirements, shall be exhibited in conspicuous positions.

Clause 13 requires that self closing metal containers shall be provided for depositing oily sand and waste after use.

Clause 15 reads:

"No volatile inflammable liquid (excluding that contained in the tanks of motor vehicles, approved portable tanks and underground tanks) shall be kept in any part of the premises at any one time in greater quantities than.....American gallons, and this shall be contained in air-tight drums or cans and kept in an approved, above-ground gasoline store. Such stores shall be marked with approved "Danger" signs in English and Chinese."

A new clause, No. 17, reads:

"No delivery of inflammable liquid in bulk into any underground storage tank shall be permitted between sunset and sunrise. No underground storage tank shall be filled from small drums, or cans."

Clause 18, relating to fire precautions, provides that no electric charging apparatus, vulcanizing plant, forge, furnace, paint spraying apparatus, cooking appliance or any similar apparatus shall be installed or placed in any part of the premises without the permission of the Council.

Cargo Boat (Foreign); Cargo Boat (Chinese); Chinese Boat; Launch; Ferry and Passenger Boat; Sampan.

In all the six boat licences the following amended condition has been approved for enforcement with such slight verbal changes as have been found necessary in particular cases:—

"The boat shall be maintained in an approved sanitary condition to the satisfaction of the Council and no person suffering from a notifiable communicable disease shall work or be carried on the boat."

The following two clauses are made uniformly applicable to the six types of boat:

(a) "No bricks, lime or other building material shall be landed at any public pontoon, jetty or landing place, or on any public road, without the Council's permit, which may be obtained on application at the Public Works Office."

(b) "Cargo landed on any Municipal wharf, pontoon or road may not be stored thereon but shall be immediately taken away."

Pawnshop.

Clause 4 reads:

"The design, construction, equipment and maintenance of the premises shall conform to the requirements of the Council, and the business shall be conducted to the satisfaction of the Council."

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, December 1, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	2	0	0	0
Diphtheria	5	0	12	2
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	2	1	23	22
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	2	0	11	13
Paratyphoid Fever	1	0	0	0
Amœbic Dysentery	0	0	3	3
Bacillary Dysentery	2	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	2	1
Influenza	0	0	7	4
Malaria	2	0	2	0
Measles	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes	6		321	

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,190,496).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D. C. i/c Specials.

Leave.—The following men are granted leave as from the undermentioned dates:—

Inspector. V R. Zimmerman 13/11/34-15/1/35.

S/Insp. H. Melchers 8/11/34-31/12/34.

Sgt. 277 E. F. Thorpe 6/11/34 (indefinite).

S/C 856 Y. B. Chow 1/11/34-31/12/34.

S/C 2010 V. S. Sung 8/11/34 (indefinite).

To Duty.—The following men report for duty from leave from the undermentioned dates:—

S/Insp. S. S. Tsao 17/11/34.

A/S 214 J. Jackson 12/11/34.

S/C 452 H. McMahon 16/11/34.

S/C 475 R. Barrie 20/11/34.

Resignation.—The following men are allowed to resign as from dates specified:—

Sgt. 9 S. A. Sayer 24/11/34.

S/C 739 M. S. Sung 17/11/34.

S/C 842 C. C. Tsiu 17/11/34.

S/C 854 T. L. Wong 23/11/34.

S/C 2002 N. H. Lacey 24/11/34.

Promotion.—S/C 159 L. Klamer is promoted to the rank of A/Sergeant as from 14/11/34.

Long Service Medal.—The following members having completed 12 years' service are entitled to Long Service Medals as from 1/12/34.

Mr. R. G. Herbert, Asst: Commr: Inspector H. E. Gibson

Inspector C. T. Mense

S/C 77 J. McWatt.

NOTIFICATION No. 4510.

HOUSE NUMERATION.

THE numbering of buildings on the undermentioned roads and of buildings on subsidiary passageways, etc., off these roads will be altered from April 1, 1935.

The new numbers allotted will be notified to the occupants on or before December 31, 1934.

Western District.	
Tatung Road	Mandalay Road
Stone Bridge Road	Mokanshan Road
Ta Bing Ka	Pootoo Road
Chinhai Road	
Northern District.	
Fearon Road	Lou Dong Ka Loong
Sing Dong Ka Loong	Lou Za Ka
Dong Ka Loong	Lou Kwan Road
Eastern District.	
East Yalu Road	Macgregor Road
Tungchow Road	Dent Lane
Jukao Road	Tong Say Ka
Li Hongkew Ka	Chaoyang Road
Sawgin Road	Seoul Road
Linching Road	Wetmore Road
Hochien Road	Lay Road
Jansen Road	Meichow Road
Tanyang Road	Kueiyang Road
Ningwu Road	Tinghai Road
Pow Woo Lee	Hailar Road
Dong Zung Lee	Juikin Road
Dong Woo Lee	Tengyueh Road
Paoting Road	Chining Road
Haichow Road	Puning Road

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, September 20, 1934.

NOTIFICATION No. 4504.

PUBLIC MOTOR CARS.

Use of Mirrors.

NOTICE is hereby given that the following new condition has been approved for inclusion in the licence conditions for Public Motor Cars, and will be enforced with effect from January 1, 1935:—

"The vehicle shall be fitted with a mirror of such size and so placed that the driver has a clear view of all following traffic."

By order,

J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
487	Cloth No. 2. 400 yards	—	January 7, 1935, 11 a.m.
488	,, ,, 3. 3,000 ,,	—	do.
489	,, ,, 4. 2,000 ,,	—	do.
490	Serge No. 1. 700 ,,	—	do.
491	,, ,, 2. 1,000 ,,	—	do.
492	,, ,, 3. 15,000 ,,	—	do.
493	Frieze, Heavy Blue 1,000 ,,	—	do.
494	Cotton Lining 4,000 ,,	—	do.
495	Gloves, Foreign 1,800 pairs	—	do.
496	,, Chinese 3,600 ,,	—	do.
497	Blankets, Brown 1,000 Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about July 31, 1935.	—	do.
498	Supply of Sikh Rations in the following quantities monthly from January 1, 1935 for 3 or 6 months. Flour 1st Quality 34,000 to 40,000 lbs. Green Beans 3,000 to 3,500 ,, Salt 750 to 900 ,, Samples should be submitted with tenders. Goods to be delivered free to Police Stations in quantities as and when required.	—	December 21, 11 a.m.
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
C.L. 44	9,000 lbs. Sole Leather (good grade). Subject to a variation of 15% in either direction. Delivery to be made in quantities as required during 1935. Samples should be submitted with tenders.	—	December 14, 11 a.m.
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 223 Hankow Road. All tenders must be addressed to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
7	Supply of approximately 6,000 Imperial gallons of Disinfectant during the year 1935 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial gallons, packed in 10 gallon steel welded drums.	—	Jan. 22, 1935, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/82	Supply of 50,000 Jarrah Wood Paving Blocks	—	January 15, 11 a.m.
34/74	Supply and Fix Steel Roller Shutters to Garages—(New) Central Police Station.	—	December 13, 11 a.m.
34/77	Supply of 405 tons Mild Steel Reinforcing Bars.	—	December 20, 11 a.m.
	For the twelve months ending December 31, 1935 :—	$	
35/21	Supply of Shovels, Picks, Spades, etc.	200	January 29, 11 a.m.
35/26	Supply of 600 gallons Street-marking Paint.	—	January 15, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

S.V.C. Tender No. 6 ; The Annual Contract for the supply of foodstuffs for the Russian Detachment, S.V.C., for the twelve months ending December 31, 1935 has been apportioned between the Welcome Store and Messrs. Tchakalian et Cie.

P.H.D. Tender No. 6 ; Supply of Fresh Eggs to Municipal Hospitals, Boarding Schools, etc., during 1935.

	Table Eggs.	*Cooking Eggs.*
	Price per dozen.	
Nee Ding Kee & Co.	$0.36	$0.30
Dombey & Son	0.32	0.28
Pootung Fowls Farm Yard	0.36	0.22
*Ming Sun Farms	0.37½	0.20

*Accepted.

Police Force Tender No. Gaol 29 ; Supply to Ward Road Gaol of 2,210 Blankets.

	Price per piece.
San Sing Iron & Cotton Factory	A $1.80
	B 1.90
Yuen Dah	1.73
Ah Shing & Co.	1.69
Ewo Cotton Mills, Ltd.	1.65
*The Geddes Trading & Dairy Farm Co. Ltd.	1.50

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/68 ; Supply and Delivery of All Machinery and Equipment to Hospital Laundry, corner of Haining and Fearon Roads, Cad. Lot 1150, Northern.

†Harvie, Cooke & Co., Ltd.	$38,115
Andersen, Meyer & Co., Ltd.	U.S.$11,509 plus £185-15-0.
Arnhold & Co., Ltd.	$33,015
†Hugo Reiss & Co., Fed. Inc. U.S.A.	$31,004
Malcolm & Co., Ltd.	£2,053-10-0.
Ilbert & Co. (1931), Ltd.	(1) £1,996-0-0.
	(2) £1,500-0-0.
	(3) £1,487 plus $ 34 plus $176
‡The New Shanghai Construction Co.	$27,312
†Carlowitz & Co.	£1,664-10-0.
‡Larsen & Trock	£1,014-5-0. plus U.S.$2,946
‡Harvie, Cooke & Co., Ltd.	$20,768
*The Nippon Products Co., Inc.	$15,305

†Excluding Item 12.

‡Supply certain items only.

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/83 ; Supply and Installation of Two Service Lifts at Foreign Section, Municipal Gaol, Ward Road.

Scott, Harding & Co., Ltd.	£210-0-0 plus $1,360
The Jardine Engineering Corpn., Ltd.	$1,130 plus Swiss Francs 3,253
Shanghai Kogyo Kaisha, Ltd.	Yen 5,190
Larsen & Trock	$4,200
*Otis Elevator Company	$3,471

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/86 ; Supply of Steel Furniture—Public and Thomas Hanbury School for Girls, No. 1 Hannen Road.

Chun Tai & Co., Ltd.	$10,863.80
Edward Evans & Sons, Ltd.	8,161.72
Sun Kee & Co.	7,137.10
Tai Chong & Co., Ltd.	6,635.85
Diaward Steel Furniture Co.	6,257.60
*Sing Tai Furnishing Co.	5,818.40
†The Office Appliance Co.	£563-4-0

†Supply of Folding Chairs only.

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 35/24. The Annual Contract for the supply of Electrical Stores to P.W.D. Workshops for the year ending December 31, 1935, has been apportioned between the General Electric Co. of China, Ltd., the China Engineers, Ltd., and Messrs. Scott, Harding & Co., Ltd.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, DECEMBER 14, 1934. No. 1519

NOTIFICATION No. 4532.

LOAN OF 1934.

Issue of Debentures for Dollars 7,000,000

At Par

For purposes of conversion of the Tael Loan of 1924.

Rate of Interest 5 per cent per annum.

UNDER the authority of Resolution V. passed at the Annual Meeting of Ratepayers held on April 18, 1934, the Council invites holders of Debentures in the Loan of 1924 to convert their holdings into debentures in the Loan of 1934. The rate of exchange for conversion will be Taels .715 to the Dollar.

The debentures in this issue will be for Chinese Standard Silver Dollars, local currency, and will bear interest from January 1, 1935 at the rate of 5 per cent. per annum, payable on June 30 and December 31 in each year, the first payment of interest will be made on June 30, 1935.

The debentures will be issued at par and will be redeemed at par under the operation of a Sinking Fund on December 31, 1964, but may be redeemed at the option of the Council in whole or in part on December 31, 1944, or on any subsequent date subject to the Council giving six calendar months' notice in the "Municipal Gazette" and the public press of Shanghai. In the event of any partial redemption of the Loan, the numbers of debentures to be redeemed will be decided by drawing.

The property of the Municipality and the yearly Municipal revenue are the security for the payment of principal and interest, subject to a prior charge in respect of the Loans of 1925, 1926 and 1927 for which Sinking Funds are being operated to provide for their total redemption by December 31, 1937.

The scrip will be issued in denominations of $10,000, $5,000, $1,000, $500 and $100 to suit the convenience of applicants.

The necessary forms are being posted to registered Debenture holders in the Loan of 1924 for completion and return to the Treasurer and Controller, Administration Building, 209 Kiangse Road, Shanghai, not later than December 24, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 8, 1934.

SHANGHAI MEDICAL BOARD.

The members of the Shanghai Medical Board have co-opted Dr. Y. Tongu, President of the Foo-Ming Hospital, to act on behalf of Dr. T. Awoki during the illness of the latter.

NOTIFICATION No. 4533.

PRIVATE RICSHA LICENCE CONDITIONS.

NOTICE is hereby given that the following licence conditions for Private Ricshas have been approved by the Council and will be enforced from January 1, 1935 (except in respect of conditions Nos. 5, 6 and 7, which will become effective from April 1, 1935):—

1.—The licence shall not be transferable and shall be issued either

(*a*) In the name of the proprietor of the vehicle in case he utilizes it himself.

(*b*) In the name of the hirer who hires for the period of at least one month.

The licensee must confirm in writing when making application for issue or renewal of the licence that the vehicle is intended for his personal use, it being understood that it may also be used for his family and, in case of societies or firms providing private ricshas for their personnel, that the vehicle shall not be utilized by persons other than the staff.

2.—Only pullers licensed by the Council to pull private ricshas shall be allowed to pull the ricsha and the licensee shall have his name and the number of his ricsha endorsed on his puller's licence.

3.—Unless otherwise authorized by written permission of the Council only one puller shall be engaged by the licensee for each ricsha.

4.—The licensee shall not permit or cause any person to let ply or use for hire the said ricsha or do the same himself.

5.—The number of this licence, in white figures on a black background on an enamelled iron plate issued by the Council, shall be affixed across the left wing of the ricsha; the figures thereon shall be maintained at all times easily legible, undefaced and unobscured. Should the number plate be lost or damaged a duplicate may be obtained on payment of $1.

6.—An enamel disc, of a different colour for each quarter, bearing the number of the licence, shall be fixed to the licence number plate of the ricsha. The new disc shall be obtained at the Issuing Office by the licensee or his agent at the time of payment of the licence fee.

7.—The number plate issued with this licence shall remain the property of the Council, and the licensee shall be responsible for its safe keeping until such time as he ceases to be the licensee, when he will cause the said plate to be returned to the Issuing Office, and he shall be responsible also for payment of the licence fee whilst the plate remains registered in his name whether the vehicle is used or not.

8.—Between sunset and sunrise the ricsha shall carry two lighted metal lamps, one on each side, exhibiting a white light towards the front and a red light towards the rear, so placed and maintained at all times as to be clearly visible at a reasonable distance in front and behind.

9.—The ricsha shall not be used for advertising or propaganda purposes without the written permission of the Council.

10.—No gong, horn or other special form of signal alarm shall be used on the ricsha.

11.—The licensee shall provide the puller with a copy of the Special Instructions to Private Ricsha Pullers printed in Chinese and he shall take proper steps to explain such regulations to and instruct the puller in the observance thereof.

12.—The licensee shall pay when due all rates and taxes for which he is liable.

13.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

14.—Immediate notice in writing shall be given to the Issuing Office of any change of address of the licensee.

15.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council, and the whole or any part of the money deposited as security be liable to forfeiture at the option of the Council, and the licensee be liable to prosecution.

Note.

This licence is available in both the International Settlement and the French Concession. Private persons resident in the International Settlement must obtain licences from the Shanghai Municipal Council. Private persons resident in the French Concession must obtain licences from the French Municipal Administration. Firms or other organizations licensing ricshas for the use of their staff must obtain licences from the Shanghai Municipal Council if their principal place of business is situated in the International Settlement or from the French Municipal Administration if their principal place of business is situated in the French Concession.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 13, 1934.

ROAD EXTENSIONS AND WIDENINGS.

North Shanse Road.

Negotiations have been concluded for the surrender, for a sum of $616, of an area of mow 0.029 of unregistered land north of Cadastral Lot 592 required for the scheduled widening of North Shanse Road.

Park Road.

Negotiations have been concluded with Messrs. Hansons for the surrender, for a sum of $18,523, of an area of mow 0.411 required from Cadastral Lot 159 for the scheduled widening of Park Road.

COMMITTEE MEETINGS.

Joint Watch and Staff Committees, December 7.—Present: Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Chairman*), Messrs. C. S. Franklin, Yulin Hsi, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, O. Okamoto Yu Ya Ching, J. W. Carney, Tsuyee Pei. Absent: Mr. W. Gockson.

Staff Committee, December 7.—Present: Messrs. C. S. Franklin (*Chairman*), J. W. Carney, W. P. Lambe, O. Okamoto and Tsuyee Pei Absent: Mr. W. Gockson.

TYPEWRITER CLEANING CONTRACT.

It will be observed that on page 534 of this issue, under the heading of "All Departments," the Council is calling for tenders for the inspection, cleaning and adjustment during 1935 of all typewriters (approximately 370) in the municipal service. The following particulars will be of interest to intending tenderers:—

The work must be supervised and periodical examinations of all machines made by qualified foreign typewriter mechanics, to ensure that machines are maintained in a proper and satisfactory condition.

The charge per machine per annum must cover any extra visits which may have to be made above the regular monthly inspection to maintain machines in first-class condition.

The Council is to be loaned replacement machines free of charge in the event of any of the Council's machines requiring attention in workshops.

In the event of any machine requiring special attention a report must be submitted free of charge advising the department concerned.

The Council reserves the right for departments to purchase new parts elsewhere should they so desire.

NOTIFICATION No. 4534.

FOOT AND MOUTH DISEASE.

THE public is informed that an outbreak of foot and mouth disease has been discovered in this area amongst cattle arriving from the north (Northern Anhwei and Kiangsu Provinces).

Immediate steps have been taken by the appropriate authorities in their respective districts to restrict the movement of cattle and to arrest the disease.

A temporary shortage in the local beef supply may be expected but all possible steps will be taken to facilitate a quick return to normal conditions.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 13, 1934.

ORCHESTRA and BAND.

Winter Symphony Concert Season.

The ninth concert of the sixteenth winter symphony concert season of the orchestra will be held on Sunday, December 16, at the Lyceum Theatre starting at 5.15 p.m.

PROGRAMME FOR NINTH SYMPHONY CONCERT.

Conductor : MAESTRO MARIO PACI.

PROGRAMME.

1.—OVERTURE	"Coriolan"	*Beethoven*
2.—ADAGIETTO from 5th Symphony	For Strings only and Harp	*Mahler*
3.—SYMPHONIC POEM "Les Preludes"		*Liszt*

INTERVAL.

4.—SYMPHONIC SUITE "Scheherazade" *Rimsky-Korsakoff*
After "The Thousand and One Nights" (*Tikhvin 1884-1908*)

(*a*) The Sea and Sindbad's Ship
(*b*) The Story of the Kilandar Princess
(*c*) The Young Prince and Young Princess
(*d*) Festival at Bagdad—The Sea—The Ship goes to pieces on a rock surmounted by a Bronze Warrior—Conclusion.

ADMISSION FEES :

Circle : $2.00 and $1.50 (reserved). Stalls : $1.00 (reserved), 60 cts. (unreserved).

BOOKS OF TWELVE $2 TICKETS MAY BE PURCHASED FOR $20.00.

These Book Tickets are good only for regular Sunday Afternoon Concerts. For *Special Concerts*, when Artistes appear with the Orchestra and for which higher admission fees are charged, these tickets will be accepted at the value of $2.00 in part payment for the higher priced seats.

Booking is at the Lyceum Theatre only, from 10 a.m. to 10 p.m.

ORCHESTRAL CALENDAR, DECEMBER 14-30.

Friday,	December 14,	at 8.30 p.m. : Radio Concert, Station X.Q.H.A.
Sunday,	,, 16,	at 5.15 p.m. : Ninth Symphony Concert
Tuesday,	,, 18,	at 9.00 p.m. : Radio Concert
Friday,	,, 21,	at 8.30 p.m. : Radio Concert
Sunday,	,, 23,	at 5.15 p.m. : Tenth Symphony Concert
Friday,	,, 28,	at 8.30 p.m. : Radio Concert
Friday	,, 28,	at 5.15 p.m. : Special Concert for Children
Sunday	,, 30,	at 5.15 p.m. : Eleventh Symphony Concert

MUNICIPAL ADVOCATE'S REPORT FOR NOVEMBER.

The Municipal Advocate in his report states that 10,745 cases were prosecuted in the Shanghai First Special Area District Court and the Kiangsu High Court, Second Branch, during the month of November, as compared with 13,587 cases in October. 7,403 persons failed to appear in petty bye-law cases and their bail was confiscated, as compared with 9,943 persons in October. Fifty-four cases were withdrawn on the ground that there was insufficient evidence to convict, as compared with 23 cases last month. The total number of major and minor cases prosecuted to completion was 3,288, as compared with 3,621 cases in October. 3,094 persons were convicted, and 194 acquitted, as compared with 3,442 convicted, and 179 acquitted during October. In addition to the above, there were 201 private criminal prosecutions, 525 cases instituted by the Health and Public Works Departments for violation of Health and Public Works regulations, and 1,239 cases instituted by the Traffic Department for infringement of traffic regulations, as compared with 235 private criminal prosecutions, 571 Health and Public Works cases, and 1,147 traffic cases in October.

Percentage of Convictions.—94.1 per cent. of the persons charged were convicted, as compared with 95.3 per cent. in October. The percentage of convictions for the first eleven months of this year was 93.5, as compared with 92.4 for the first eleven months of last year.

Appeals. (a) By the Council.—Six appeals were filed by the Council during the month of November. Appeals by the Council pending on November 30, were:—In the Supreme Court, 8; in the High Court, 5.

(b) By the Defendants.—Forty-five appeals were perfected during the month, six to the Supreme Court, thirty-five to the High Court and four to the District Court of Appeals. Thirty-five appeals by defendants were concluded and dealt with as follows:

Accused found not guilty	2
Appeals dismissed	26
Appeals withdrawn	4
Cases sent back for retrial	1
Sentences reduced	2

There were seventy appeals filed by defendants pending on November 30 as follows:

In the Supreme Court	41
In the High Court	26
In the District Court of Appeals	3

Extradition.—Nineteen applications for handing over, involving 26 persons, were made by the extra-Settlement authorities during the month. *Prima facie* cases were proved against them all and they were handed over.

Cases Pending.—On November 30, there were pending in the High Court and District Courts 65 cases, which together with 83 cases on appeal make a total of 148 cases pending. In addition to the above there were 41 cases pending in which the accused were detained on writs of detention.

Suspended Sentences.—Thirty-seven sentences of imprisonment were suspended in new cases.

Criminal Processes.—7,978 criminal processes were forwarded to the Shanghai Municipal Police for service. 964 criminal processes were dealt with by the Judicial Police.

Civil Processes.—11,815 civil processes were dealt with by the process servers.

PUBLIC LIBRARY.

During November the Library issued 5,829 volumes to subscribers, 4,645 being of fiction and 1,184 of non-fiction. 1,857 persons made use of the Reading Room during the month. The Library now has 605 subscribers. The following new books have been added:—

Non-Fiction.

Tombs of the Old Lo-Yang ..By W. C. White
Social Pathology in China ..By Herbert Day Lamson, M.A.
Insect-Musicians and Cricket Champions of China ..By B. Laufer
A Journalist in China ..By H. G. W. Woodhead
The Reminiscences of Tung Hsiao-Wan (Presented) ..By Mao Pi-Chiang
Beauty in Exile .....By Shu Chiung
The Road to Shanghai ..By Henri Champly
Life of Admiral Togo ..By Viscount N. Ogasawara
The Spirit of Japanese Poetry ..By Yone Noguchi
Lances Down .....By R. Boleslavski
America's Siberian Adventure ..By W. S. Graves
42 Years in the White House ..By Irwin H. Hoover
Bloody Years .....By F. Yeats-Brown
The Marks of an Educated Man ..By A. E. Wiggam
In the Steps of the Master ..By H. V. Morton
Cannibal Quest ....By Gordon Sinclair
Everest 1933 .....By Hugh Ruttledge
Makers of Modern Europe ..By Count C. Sforza
The Soviet Theatre ....By P. A. Markov
Health Protection in the U.S.S.R. By N. A. Semashko
The First Workers Government ..By G. R. Mitchinson
The Decisive Wars of History ..By H. R. Huse
Disarmament and Equal Rights .. (Presented) R. Schmidt, ed.
The Economy of Abundance ..By Stuart Chase
Statistical Year Book of the League of Nations 1933/1934
The Illiteracy of the Literate ..By H. H. Huse
The Moon of the Caribbees, and Six other plays of the Seas ....By Eugene O'Neill
The Best Poems of 1934 ..Selected by T. Moult
Child Care To-day .....By B. Schick
Discords Mingled, Essays on Music By Carl Engel
Standard Postage Stamp Catalogue
History of Chinese Medicine ..By Wong and Wu
The Diseases of China ..By James L. Maxwell

Fiction.

Asch, Sholem .....Salvation
Benson, E. F. .....Raven's Brood
Brailsant, C. .....Dead Woman's Shoes
Bredon, J. .....Hundred Altars
Bunin, Ivan .....Grammar of Love
Deeping, Warwick ..The Man on the White Horse
Dell, Floyd .....The Golden Spike
Dinesen, Isak .....Seven Gothic Tales
Ellis, N. A. T. .....Three Went In
Fletcher, J. S. .....The Ebony Box
Graham, Stephen .....Lost Battle
Halper, A. .....The Foundry
Hergesheimer, J. ..The Foolscap Rose
Ingram, Rex .....The Legion Advances
Lawrene, J. .....Years Are so Long
Leslie, Doris .....Full Flavour
Masefield, John ..The Taking of the Cry
Nichols, Beverley ..A Village In a Valley
Plomer, W. .....The Invaders
Rogers, S. .....Dusk at the Grove
Sabatini, R. .....Venetian Masque
Seton, G. .....Blood Money
Seymour, B. K. ....Interlude for Sally
Sieveking, L. .....The Woman She Was
Snow, C. P. .....The Search
Stapledon, O. .....Last and First Men
Vance, L. J. ..The Street of Strange Faces
Van Dine, S. S. ....The Casino Murder Case
Wodehouse, P. G. .....Right Ho, Jeeves
Young, S. .....So Red the Rose

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, December 8, 1934.	*Foreigners**		*Chinese†*	
	Cases notified	*Deaths registered*	*Cases notified*	*Deaths registered*
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	1	0	2	0
Diphtheria	2	0	27	6
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	1	1	17	12
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	2	1	10	8
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	1	0	4	1
Bacillary Dysentery	2	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	1	4	3
Influenza	0	0	4	1
Malaria	0	0	0	0
Measles	0	0	0	0
Typhus Fever	2	0	0	0
Total Deaths from all Causes	9		219	

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, December 18, 1934.

Police Force.—Probationary Sergeant J. D'E. Dauphin is dismissed the Force from November 19, 1934.

The services of Probationary Sergeant C. F. Palk will terminate on January 31, 1935.

Assistant Warder C. A. Butler is promoted to the rank of Warder with effect from December 1, 1934.

Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Chief Constable W. McGillivray from April 27, 1935.

Sub-Inspector J. J. Gavan from April 16, 1935.

Sub-Inspector J. Swayn from May 11, 1935.

Sergeant J. Houghton from March 9, 1935.

Sergeant F. P. Bailey from March 9, 1935.

Sergeant N. Hicks from March 20, 1935.

Sergeant J. Seaby from April 2, 1935.

Sergeant H. R. Cooper from May 10, 1935.

Asst. Gaoler A. B. Hogg from February 23, 1935.

Senior Warder E. C. Howe from April 7, 1935.

Health Department.—The services of Dr. Ng Tin Fong, Chinese Assistant Medical Officer on probation, will terminate on January 14, 1935.

Public Works Department.—Long leave is granted to the following from the dates specified:—

Mr. W. C. Johnstone, Senior Assistant from February 26, 1935.

Mr. W. J. Elliott, Senior Clerk-of-Works from March 26, 1935.

Inspector R. M. Flynn from January 1, 1935.

Education Department.—The resignation of Mrs. M. C. Maher, Acting Headmistress, Thomas Hanbury School for Girls, is accepted with effect from February 5, 1935.

The resignation of Miss L. Clague part-time Assistant Mistress in the Secondary School for Chinese Girls, is accepted with effect from January 17, 1935.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

FOURTH SUPPLEMENT TO THE SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL REGISTER OF MEDICAL PRACTITIONERS, DENTISTS AND VETERINARY SURGEONS, 1934

上海公共租界工部局開業醫師牙醫及獸醫註册名錄 一九三四年第四次增刊

(I) MEDICAL PRACTITIONERS

(一) 開業醫師

Name 姓名	*Sex* 性別	*Address* 地址	*Nationality* 國籍	*Qualifications, etc.* 資格
ASBECK, Claus 安士培客	M 男	20 Kiukiang Road 九江路二〇號	G 德	M.D., U. Freiburg 1931 一九三一年佛萊堡大學醫學博士
ABKINE, Helene (Mrs. Mayr) 夜阿買一爾	F 女	848A Avenue Joffre 霞飛路八四八號A	Au 奧	M.D., U. Geneva 1914 一九一四年日內瓦大學醫學博士
CATER, Donald Brian 甘 德	M 男	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Br 英	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London, 1932; M.B., U. Cambridge 1932 一九三二年倫敦大學醫學士及英倫皇家內外科醫學會會員
CHEN, Tchoang Te 沈傳德	M 男	9 Avenue Dubail 呂班路九號	Ch 華	M.D., Aurora U. 1930 一九三〇年震旦大學醫學博士
CHOW, Chien Hsing 周健行	F 女	22 Chuen Ih Lee, Elgin Road 愛而近路均益里二二號	Ch 華	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government 上海市衛生局登記中醫
DE LA REINA, Solomon 翟廉納	M 男	128 Museum Road 博物院路一二八號	Am 美	M.D., U. Maryland 1913 一九一三年美國倫大學醫學博士
DUN, Chi Yu 鄧濟禹	M 男	229 Kweichow Road 貴州路二二九號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. Shanghai 1932 一九三二年東南醫學院醫學士
GROVE, Constance Amy (Mrs. Cater) 葛羅夫(甘德夫人)	F 女	Lester Chinese Hospital 仁濟醫院	Br 英	M.R.C.S. England, L.R.C.P. London 1931; M.B., U. Cambridge 1933 一九三一年英倫皇家內外科醫學會會員及一九三三年劍橋大學醫學士
HO, Li Chung (HALL, Paul Li Chung) 何理中	M 男	60 Pao Yen Road, City 城內寶仁路六〇號	Ch 華	Grad., Tungchi U. 1912 一九一二年同濟大學畢業
HSIH, Chi Kang 謝其綱	M 男	426 Nanking Road 南京路四二六號	Ch 華	M.D., U. Berlin 1926 一九二六年柏林大學醫學博士
HU, Zong Sin 吳崇信	M 男	224 Pakhoi Road 北海路二二四號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll. Shanghai 1934 一九三四年東南醫學院醫學士
KAUNE, Christian 高 你	M 男	50 Nanking Road 南京路五〇號	G 德	M.D., Friedrich Wilhelm U. Berlin 1921 一九二一年柏林麥萊迪惠爾漢大學醫學博士
LENTZNER, Ernst 連次孟爾	M 男	469 Avenue Joffre 霞飛路四六九號	R 俄	M.D., U. Kazan 1899 一八九九年喀山大學醫學博士
LEVIN, Louis 李愷英	M 男	4 Ezra Road 新康路四號	Am 美	M.D., Temple U. 1910 一九一〇年旦白大學醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
LI, Ching	M	Lane 81, No. 28 Hart Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
李 靖	男	赫德路八一弄二八號	華	上海市衛生局登記中醫
LI, Ding Tschau	M	Lane 227, No. 8 Yates Rd.	Ch	M.B., Tungchi U. 1923
李情超	男	周学路二二七弄八號	華	一九二三年同濟大學醫學士
LIANG, Shian Yong	M	Lane 256, No. 2 Avenue Dubail	Ch	M.B., Tokyo Med. Coll. 1923
梁顯榮	男	呂班路二五六弄二號	華	一九二三年東京醫學專門學校醫學士
LIU, Shih Chong	M	Lane 256, No. 3 Avenue Dubail	Ch	M.B., Tokyo Med. Coll. 1922
柳世昌	男	呂班路二五六弄三號	華	一九二二年東京醫學專門學校醫學士
MAY, Wesley Kwoh Chen	M	169 Rue de Montigny	Ch	M.D., Johns Hopkins U. 1933
梅國楨	男	敏體尼蔭路一六九號	華	一九三三年霍布金大學醫學博士
MERCADO-CORRALES, Salvador	M	9 Route Paul Henry	F	Apprentice-trained, Cert. Ministry of Public Education and Fine Arts, Madrid
麥克度	男	亨利路九號	非	私人傳授；西班牙公教美藝部証書
NAKAMOTO, Takesi	M	200 Jessfield Road	J	M.B., Kyushu Imp. U. 1933
中元赳	男	極司非而路二〇〇號	H	一九三三年九州帝國大學醫學士
NANCE, Francis Dean	M	51 Canton Road	Am	M.D., U. Rochester 1931
乃 士	男	廣東路五一號	美	一九三一年羅契斯脫大學醫學博士
NG, Tin Fong	M	Public Health Department	Ch	M.B., B.S., U. Hong Kong 1932
吳天放	男	工部局衛生處	華	一九三二年香港大學醫學士
O'HARA, Floyd J.	M	St. Luke's Hospital	Am	M.D., U. Minnesota 1927; M.Sc. (Med.), U. Pennsylvania 1933
何浩瀾	男	同仁醫院	美	一九二七年米尼沙太大學醫學博士及一九三三年本薛文尼亞大學醫科學碩士
OU, I Tchong	M	Sacred Heart Hospital	Ch	M.D., Aurora U. 1934
吳義崇	男	聖心醫院	華	一九三四年震旦大學醫學博士
POTT, Walter Graham Hawks	M	St. Luke's Hospital	Am	M.D., U. Virginia 1917
卜華德	男	同仁醫院	美	一九一七年維貞納大學醫學博士
SHEN, Leon	M	1000 Avenue Edward VII	Ch	M.B., Nagasaki Med. Coll. 1933
沈 良	男	愛多亞路一〇〇〇號	華	一九三三年長崎醫科大學醫學士
SHEN, Nai Tung	M	Lane 245, No. 6 Myburgh Road	Ch	Cert., Choang Ming Hosp., Shanghai 1927; Lic. of Health Administration, Nanking
申迺東	男	梅自格路二四五弄六號	華	一九二七年上海壯民醫院証書；南京衛生署註冊
SHEN, Paul Te	M	1000 Avenue Edward VII	Ch	M.B., Nagasaki Med. Coll. 1929
沈 德	男	愛多亞路一〇〇〇號	華	一九二九年長崎醫科大學醫學士
SHEN, Richard	M	1000 Avenue Edward VII	Ch	M.B., Nagasaki Med. Coll. 1932
沈 恭	男	愛多亞路一〇〇〇號	華	一九三二年長崎醫科大學醫學士
SUN, Paul Pheu Zeu	M	212 Kiangse Road	Ch	M.D., St. John's U. 1926
沈丕善	男	江西路二一二號	華	一九二六年聖約翰大學醫學博士
SUNG, King Yung	M	Lane 24, No. 9 Carter Road	Ch	Chinese-style; Lic. of Shanghai City Government
孫鏡陽	男	卡德路二四弄九號	華	上海市衛生局登記中醫
SUNG, Ping	M	Lane 253, K.4 Park Road	Ch	M.B., Tung Nan Med. Coll., Shanghai 1934
孫 秉	男	派克路二五三弄K四號	華	一九三四年東南醫學院醫學士
TAI, Tuck	M.	Lane 796, No. 11 Peking Road	Ch	Cert., Chinese Infectious Diseases Hosp., Shanghai 1933; Lic. of Health Administration, Nanking
戴 德	男	北京路七九六弄一一號	華	一九三三年上海時疫醫院証書；南京衛生署註冊
TANG, Sin Chung	M	191 Nanking Road	Ch	M.D., U. Berlin 1932
談美中	男	南京路一九一號	華	一九三二年柏林大學醫學博士
TOMASZEWSKI, Stanislau	M	98 Rue Peul Henry	P	M.D., Imp. Mil. Med. Academy, St. Petersburg 1899
托馬舍夫司占	男	亨利路九八號	波	一八九九年聖彼得堡帝國大學研究院醫學博士

Name 姓名	Sex 性別	Address 地址	Nationality 國籍	Qualifications, etc. 資格
TCHOU, Chang Jau 朱尚冉	M 男	St. Marie Hospital 廣慈醫院	Ch 華	M.D., Aurora U. 1934 一九三四年震旦大學醫學博士
TSAO, Che Ing 曹士嬴	M 男	231 Carter Road 卡德路二三一號	Ch 華	M.D., Aurora U. 1932 一九三二年震旦大學醫學博士
TSU, Poa Liang 朱保良	F 女	551 Peking Road 北京路八五一號	Ch 華	Grad., Dung Dai Med. Sch. 1928 一九二八年同德醫學專門學校畢業
WONG, Tsung (Zung Sang) 汪 賡 (振聲)	M 男	551 Kiukiang Road 九江路五五一號	Ch 華	Grad., Kiangsu Provincial Med. Coll. 1918 一九一八年江蘇省立醫學專門學校畢業
WOO, Sze Kao 胡士高	M 男	Lane 153, No. 22 Shanhaikwan Road 山海關路一五三弄二二號	Ch 華	M.B., Tung Nan Med. Coll., Shanghai 1934 一九三四年東南醫學院醫學士
WU, Chuen Chong (Hsun Ching) 烏傳鏡 (訓鼎)	M 男	551 Kiukiang Road 九江路五五一號	Ch 華	Grad., Kiangsu Provincial Med. Coll. 1921 一九二一年江蘇省立醫學專門學校畢業
YAN, Nan Chow 顏南朝	M 男	Lane 221, No. 3 Rue Gaston Kahn 甘世東路二二一弄三號	Ch 華	Cert., Haining Hosp. Training Inst. 1926; Lic. of Health Administration, Nanking 一九二六年上海海寧醫院講習所証書；南京衛生署註冊
YOGOUBOFF, Anna (Yogoubiantz) 郁可博	F 女	Lane 150, No. 23 Tifeng Road 地豐路一五〇弄二三號	Fr 法	M.D., Kharkoff Women's Med. Inst. 1910 一九一四年哈科甫女子醫學院醫學博士
YOUNG, Daniel S. 楊蟠樑	M 男	507 Race Course Road 跑馬廳路五〇七號	Ch 華	Cert., Chun Heng Hosp., Shanghai 1923; Lic. of Health Administration, Nanking 一九二三年上海春醫院証書；南京衛生署註冊

INDUSTRIAL ACCIDENTS IN NOVEMBER.

Industrial and occupational accidents reported to the Shanghai Municipal Council during November numbered 161, of which seven were fatal. Eleven women were concerned. The causes of 141 accidents are known with sufficient accuracy, 93 being the subject of investigations.

Classified according to industries, 40 accidents occurred in the machinery trades, 14 (one fatal) on buildings under construction, 41 (three fatal) in textile trades, 11 (one fatal) in the food and drinks trade, 14 (one fatal) in printing and bookbinding, and nine (one fatal) in transport occupations.

Analyzed as to causes, 59 accidents were associated with machinery, one being fatal; 18 were caused through belts or pulleys; nine occurred on power presses, six on rollers and calenders. Twelve were due to fires (three fatal), while one fatal accident was due to an explosion. Twenty-two accidents were caused by persons being struck by falling bodies, 13 by persons falling, while seven were due to hot or corrosive substances. Eight (one fatal) were due to electrical causes.

NOTIFICATION No. 4504.

PUBLIC MOTOR CARS.

Use of Mirrors.

NOTICE is hereby given that the following new condition has been approved for inclusion in the licence conditions for Public Motor Cars, and will be enforced with effect from January 1, 1935:—

"The vehicle shall be fitted with a mirror of such size and so placed that the driver has a clear view of all following traffic."

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

NOTIFICATION No. 4530.

LICENCE CONDITIONS.

NOTICE is hereby given that revised conditions for the following licences have been approved and will be enforced from January 1, 1935:—

Private Motor Car
Public Motor Car
Trade Motor Car
Public Motor Freight Vehicle
Private Motor Freight Vehicle
Public Freight Trailer
Private Freight Trailer
Motor Omnibus
Motor Ambulance and Inoculation Truck
Motor Charabane
Motor Bicycle or Motor Tricycle
Bicycle
Carriage (Private); Private Horse, Pony, Mule or Donkey
Livery Stable
Pony Cart or Van
Cart (Handcart, Delivery Tricycle, Platform Trolley, etc.)
Wheel-Barrow
Public Garage
Cargo Boat (Foreign)
Cargo Boat (Chinese)
Chinese Boat
Launch
Ferry and Passenger Boat
Sampan
Pawnshop.

The attention of the public is directed to the statement in the "Municipal Gazette" of December 7, 1934, setting forth the principal amendments to the above licences and licensees are advised to make themselves acquainted with the conditions which are printed in full on the licences issued to them.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 6, 1934.

NOTIFICATION No. 4527.

EDUCATION DEPARTMENT.

APPLICATIONS are invited for the following appointment: Fully trained and certificated Assistant Mistress to teach General Elementary Science, including Botany and Biology, in the Council's Schools for Foreign Children. Preference will be given to applicants offering Mathematics as a secondary subject. Commencing salary $390—$440 according to qualifications.

Forms of application may be obtained from the Superintendent, Education Department, Administration Building.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 6, 1934.

NOTIFICATION No. 4485.

BUILDING RULES.

COPIES of the Building Rules are now available and may be obtained on application to the Revenue Office (Ground Floor) Administration Building, No. 209 Kiangse Road, at a cost of $2.50 per copy. It is requested that orders be accompanied by a remittance.

By order,
J. M. McKEE,
Deputy Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, July 5, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
487	Cloth No. 2. 400 yards	—	January 7, 1935, 11 a.m.
488	,, ,, 3. 3,000 ,,	—	do.
489	,, ,, 4. 2,000 ,,	—	do.
490	Serge No. 1. 700 ,,	—	do.
491	,, ,, 2. 1,000 ,,	—	do.
492	,, ,, 3. 15,000 ,,	—	do.
493	Frieze, Heavy Blue 1,000 ,,	—	do.
494	Cotton Lining 4,000 ,,	—	do.
495	Gloves, Foreign 1,800 pairs	—	do.
496	,, Chinese 3,600 ,,	—	do.
497	Blankets, Brown 1,000	—	do.
	Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about July 31, 1935.		
498	Supply of Sikh Rations in the following quantities monthly from January 1, 1935 for 3 or 6 months. Flour 1st Quality 34,000 to 40,000 lbs. Green Beans 3,000 to 3,500 ,, Salt 750 to 900 ,, Samples should be submitted with tenders. Goods to be delivered free to Police Stations in quantities as and when required.	—	December 21, 11 a.m.
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Superintendent of Gaols, Ward Road Gaol. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
C.L. 44	9,000 lbs. Sole Leather (good grade). Subject to a variation of 15% in either direction. Delivery to be made in quantities as required during 1935. Samples should be submitted with tenders.	—	December 14, 11 a.m.
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 223 Hankow Road. All tenders must be addressed to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
7	Supply of approximately 6,000 Imperial gallons of Disinfectant during the year 1935 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial gallons, packed in 10 gallon steel welded drums.	—	Jan. 22, 1935, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/82	Supply of 50,000 Jarrah Wood Paving Blocks	—	January 15, 11 a.m.
34/77	Supply of 405 tons Mild Steel Reinforcing Bars.	—	December 20, 11 a.m.
34/75	Supply and supervise the erection of Cast Iron Work at Chengtu Road Police Barracks—Cad. Lot 1995, Western.	—	December 27, 11 a.m.
	For the twelve months ending December 31, 1935 :—	$	
35/21	Supply of Shovels, Picks, Spades, etc.	200	January 29, 11 a.m.
35/26	Supply of 600 gallons Street-marking Paint.	—	January 15, 11 a.m.

TENDERS INVITED *(Continued)*

ALL DEPARTMENTS.

Information as to requirements under this section may be obtained from the Secretariat (Room 150). All tenders must be sent to the Secretary of Council.

1	The Council is prepared to receive tenders for the inspection, cleaning and adjustment every month, and when required, for a period of one year commencing January 1,1935, of all Municipal typewriters (approximately 370).	—	December 21, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

P.W.D. Tender No. 34/62 ; Erection of Chengtu Road Police Barracks, Chengtu Road, Cad. Lot 1995 Western.

Poan Young Foo	$431,000
Dao Kwei Kee	389,000
Hsin Heng & Company	377,000
S. V. Chen Kee	375,500
Kytai Building Company	375,000
Koo Ning Kee	372,000
Yih Woo Kee	364,000
Ah Hong & Co.	357,500
Wong Ming Kee Construction Co.	350,000
Kung Yik & Co.	347,000
Yung Kee & Co.	332,200
Hsu Chun Yuen & Co.	315,550
Cheng Sung Kee & Co.	305,000
Sing Tuck Kee & Co.	298,800
The New Shanghai Construction Co.	298,400
San Sun Construction Co.	298,000
Cheng Tai	297,000
Sing Sung Kee & Co.	296 000
Ching Fong Kee	295,000
*Wing Chong Tai	283,000

*Accepted.

COUNCIL MEETING.

Regular fortnightly meeting held on December 12.—Present: Mr. H. E. Arnhold (*Chairman*), Brig.-Gen. E. B. Macnaghten (*Vice-Chairman*), Messrs. J. W. Carney, C. S. Franklin, E. F. Harris, S. L. Hsu, E. Y. B. Kiang, W. P. Lambe, J. H. Liddell, O. Okamoto, Tsuyee Pei, T. Yamamoto, Yu Ya Ching and L. T. Yuan.

COMMITTEE MEETINGS.

Finance Committee, December 11.—Present: Messrs. H. E. Arnhold (*Chairman*), J. W. Carney, E. F. Harris, S. I. Hsu, Brig.-Gen. E. B. Macnaghten. Absent: Mr. Y. S. Wong.

Traffic Committee, December 14.—Present: Messrs. A. J. Hughes (*Chairman*), W. J. Gulliver, Yulin Hsi, V. St. J. Killery, W. P. Lambe, Col. Irving C. Moller, R. N. Swann. Absent: Messrs. T. Funatsu, S. L. Hsu.

CONSULAR INFORMATION.

Mr. Edwin S. Cunningham, American Consul-General, informs the Council that during his absence on local leave, Consul-General Monnett B. Davis will be in charge of the American Consulate General.

VOLUNTEER CORPS.

Friday, Dec. 21.

Staff:—

The following relinquish their appts.:—

Maj. L. M. Cosgrave, D.S.O., as Comdr. Corps Arty (Nov. 16).

The following appts. are made:—

Capt. H. S. Bartley to be Comdr. Corps Arty (Nov. 16).

Artillery:—

Shanghai Field Battery.—Capt. H. S. Bartley to be (temp) Maj. (Dec. 21).

Lt. G. Danson to be Capt. and to comd. (Dec. 21).

Shanghai Light Battery.—Lt. J. L. Koch is transferred to the Reserve of Officers "B" (Nov. 23).

Sergeant Einar Brundin to be 2nd Lt. (Nov. 30).

Infantry:—

Air Defence Company.—The name Lt. W. E. Holland is as now described and not as notified in the "Gazette" of Nov. 30.

Medical:

The undermentioned officer's commission is renewed under Art XXVI of Corps Regs. (Dec. 19).

Capt. N. Kusnetzov (Dec. 19).

Memorandum:—

Maj. L. M. Cosgrave, D.S.O., resigns his commission (Nov. 16).

Reserve of Officers.

Artillery:—

Shanghai Light Battery.—Lt. J. L. Koch from Active List to be Lt. (Nov. 23) with seniority Sept. 9, 1933.

ORCHESTRA and BAND.

Winter Symphony Concert Season.

The tenth concert of the sixteenth winter symphony concert season of the orchestra will be held on Sunday, December 23, at the Lyceum Theatre starting at 5.15 p.m.

PROGRAMME FOR TENTH SYMPHONY CONCERT.

Soloist: Mrs. ESTHER LERMAN-VITENSON (Piano)

PROGRAMME.

1.—BRANDENBURG CONCERTO No. 3 in G major *J. S. Bach*
For Strings and Cembalo
(*a*) Allegro moderato (*b*) Allegro

(First Performance)

2.—SUITE (In old Style) *Halvorsen*
(*a*) Intrata (Introduction) (*b*) Air with 8 Variations
(*c*) Gigue (*d*) Sarabande (*e*) Bourree

3.—VARIATIONS SYMPHONIQUES pour PIANO et ORCHESTRE *C. Franck*

Soloist: Mrs. ESTHER LERMAN-VITENSON (Piano)

INTERVAL.

4.—SUITE "Sigurd Jorsalfar" *Grieg*
(*a*) Prelude (In the Hall of the King)
(*b*) Intermezzo (Borghild's Dream)
(*c*) Triumph—March

(First Performance)

5.—FANTASY upon "HUNGARIAN MELODIES" *Liszt*
for Piano and Orchestra

Soloist: Mrs. ESTHER LERMAN-VITENSON (Piano)

ADMISSION FEES :

Circle : $2.00 and $1.50 (reserved). Stalls : $1.00 (reserved), 60 cts. (unreserved).

BOOKS OF TWELVE $2 TICKETS MAY BE PURCHASED FOR $20.00.

These Book Tickets are good only for regular Sunday Afternoon Concerts. For *Special Concerts* when Artistes appear with the Orchestra and for which higher admission fees are charged, these ticket will be accepted at the value of $2.00 in part payment for the higher priced seats.

Booking is at the Lyceum Theatre only, from 10 a.m. to 10 p.m.

ORCHESTRAL CALENDAR, DECEMBER 21-30.

Friday,	December 21,	at 8.30 p.m. :	Radio Concert
Sunday,	,, 23,	at 5.15 p.m. :	Tenth Symphony Concert
Friday,	,, 28,	at 8.30 p.m. :	Radio Concert
Friday,	,, 28,	at 5.15 p.m. :	Special Concert for Children
Sunday,	,, 30,	at 5.15 p.m. :	Eleventh Symphony Concert

SPECIAL CONCERT FOR CHILDREN.

A programme of Christmas hymns and carols in English, French, German, Russian and Chinese has been arranged for the third special concert for children which is to be given at the Lyceum Theatre on Friday, December 28, at 5.15 p.m. The stage will be specially decorated for this concert and the hymns and carols will be sung by girls and boys' choirs from various local schools. At this concert the prizes awarded to the winners of the musical competition at the last special concert for children will be distributed. Admission Fees :—Circle, 60 cents (big money) for children, $1.50 for adults : Stalls, 40 cents (*big* money) for children, $1.00 for adults.

HEALTH REPORT FOR NOVEMBER.

The Commissioner of Public Health reports:—

Judged by mortality rates, November is normally a healthy month, and this year is no exception.

The absence of smallpox has remained a notable feature. Unfortunately the usual reaction to such a state of affairs is seen in the vaccination returns, but the figures attained, while not as large as could be desired, must be considered not unsatisfactory under the circumstances.

Improvement in Chinese Birth Notifications, mentioned last month, has continued.

The School Medical Service is proving of value in the prevention of communicable diseases in schools since a stricter control of contacts and the detection of unsuspected disease has in all probability prevented the spread of diphtheria in one or more instances. It is too early as yet to evaluate the follow up system which has been inaugurated in this Branch, but it is more than probable that in due course this will result in steps being taken by parents in regard to correction of defects, through their own physicians. Such defects in some cases render attendance at school of the children involved of no value, and thus results in a loss not only to themselves but to the ratepayers who supply the necessary education.

During the month certain arrangements were made to prevent the introduction of communicable diseases into the dairies licensed by the Council. These arrangements will no doubt in time be merged with Governmental and other measures, but were started in order to protect the milk supply of the Settlement, which is from time to time endangered by the introduction of certain endemic disease.

In regard to human diseases, it is to be noted that according to certain information supplied to the Department by a practitioner in this town, typhus may be commoner than is suspected, and investigations are taking place in regard to this disease which will undoubtedly require the assistance of other practitioners if they are to prove of any value.

Vital Statistics.

Foreign Births.—There is a slight decrease of .05 per mille in the foreign birth-rate, and a total of 94 births were registered (69 of which were resident in the International Settlement—34 males and 35 females).

Chinese Births.—The Chinese birth-rate showed an increase of 1.50 per mille over last month. Altogether 1,719 notifications were received (1,659 of which were residents of the International Settlement—951 males and 708 females).

Foreign Deaths.—Deaths among the foreign residents totalled 31, of which number 58 per cent. were non-Chinese Asiatics. In comparison with October and the corresponding month last year, the death-rate for November shows a decrease of 1.99 and 2.07 per mille respectively.

The major causes of death were tuberculosis, diseases of the heart, accidents, cancer and nephritis.

Chinese Deaths.—The Chinese death rate shows an increase of .97 per mille and 2.37 per mille when compared with last month and the corresponding month last year. The increase in the total number seems to have occurred among the respiratory group and "dumped bodies."

The major causes of death were senility, tuberculosis, typhoid fever and bronchitis.

The death rate for communicable disease is 2.23 per mille compared with 2.15 per mille last month.

Communicable Diseases.—There was a general decrease in the trend of communicable diseases, with the exception of tuberculosis, diphtheria and measles, which showed a slight increase over the number of cases notified in October.

The Settlement enjoyed complete freedom from smallpox throughout the month, the last case notified being during the week-ending September 15. Two non-resident cases were treated in the Chinese Isolation Hospital (one from the French Concession and the other from Greater Shanghai area).

Rabies.—Two non-resident cases died in the Chinese Isolation Hospital during the month; one was bitten at Pootung and the other at Tsungming Island, but neither case had received Pasteur treatment.

Medical Laboratory.

Altogether 5,626 pathological examinations were made, with 593 positive results.

Anti-Rabic Institute.—97 persons, including 31 from outports, called for advice, cauterization and/or treatment, and in 87 cases treatment was advised. Of these 54 received full treatment.

Hospital Division.

With exception of the Scarlet Fever Ward, the Municipal Isolation Hospital has been by no means fully occupied, although somewhat busier than for some time past.

The Chinese Isolation Hospital has been much less occupied than during the previous month. There were 87 admissions, cases of diphtheria predominating.

At the Tuberculosis Sanatorium a scheme is under consideration for supplying the patients with some simple form of occupation.

District Nursing work shows distinct improvement, and promises well for the future. No less than 350 visits were paid to families in their homes.

Gaol Hospital.—Admissions at the Ward Road Gaol Hospital and Hospital blocks number 727, whilst 834 were discharged. A total of 5630 attendances is recorded for medical attention in all forms.

A new treatment for opium habit is being tried out.

School Medical Service.

The general health amongst the Municipal Schools appears to have been reasonably satisfactory the majority of absences from school having been brief and due mainly to illnesses such as catarrhs and common colds.

Seven cases of communicable diseases in Municipal Schools were investigated and advice given in regard to segregation of contacts, and on such other matters as were necessary.

Routine Medical Inspection of pupils was completed at the Northern District Primary School for Chinese.

Hand-washing facilities and the provision of drinking water in Municipal Schools are being investigated with a view to improvement and standardization.

Veterinary Division.

Milk Supply.—The average daily milk production was 32,324 lbs., an increase of 2.31 per cent and 9.48 per cent. as compared with the figures for last month and the corresponding month of last year; while the daily production of cream was 439 lbs. and butter 43 lbs.

Communicable Diseases. — Contagious pleuro-pneumonia again broke out in the Eastern Dairy, causing the death of one animal; the dairy is now under quarantine. There were also one death from anthrax, eight from tuberculosis, four from metritis and 29 from various other causes, making a total of 43 animals disposed of on account of diseases.

Meat Supply.—Activities at all the slaughterhouses were normal with an increase of 5.6 per cent. in kill of oxen, while regarding other animals there was a decrease of 2.8 per cent. in calves, 3.5 per cent. in sheep and 9.1 per cent. in pigs respectively as compared with last month's figures. This decrease is said to be due to a slight increase in the price of live stock.

Of interest at the abattoir is the introduction of electric stunning of sheep. It is equally successful as the electric stunning of pigs, and will, later, be used for all sheep and calves.

Markets, Bakeries and other Food Shops.

The supervision of market produce continues daily from the opening to closing of the markets. Business was normal and supplies plentiful.

Tatung Road Private Market closed from this month.

Hawkers continue to be a source of difficulty in and around the markets. Every effort is made to stop this nuisance but the staff available only manage to keep a check on it.

Sanitation Division.

Vaccination Campaign—The absence of smallpox has kept the figures down, but a total of 41,177 free vaccinations were recorded of which 21,972 were children and 19,205 adults.

Refuse Dumps and Flies. — All boraxing operations in the Eastern District have now ceased, and the change in the weather has removed all danger of fly breeding.

Mosquitoes. — Anopheline larvæ continue to be found in the Western district—there being 17 positives during the month. The supply of fish in the Kiaochow Road Hatcheries remains good, but it has proved necessary to have recourse to artificial feeding.

Routine work has proceeded satisfactorily in all districts during the month and there is no special point of interest to record.

Publicity.—A revised booklet "The Prevention of Rabies" has been issued in English and a Chinese edition is in preparation.

Here follow tables of Vital Statistics, Communicable Diseases, Municipal Laboratories, Hospitals, Tuberculosis and Venereal Diseases Clinics; and of the work of the Food and Dairies and Markets and Bakeries Division.

VITAL STATISTICS

Disease	Deaths			Foreign Deaths by Nationalities												Cases of Communicable Disease Notified Among Foreign Population		Cases of Communicable Disease Notified Among Chinese Population	
	Foreign			American		British		Japanese		Portuguese		Russian		Others					
	Resident	Non-Resident	Chinese	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident
Typhoid Fever	1	1	58					1				1				13	2	62	6
Paratyphoid Fevers																4		2	
Typhus Fever																			
Smallpox																			2
Measles			6													1		11	
Scarlet Fever			1													7		6	6
Diphtheria			15													13	1	56	27
Influenza			10															34	2
Plague																			
Tuberculosis (all forms)	4	1	93			1	1	3								16		96	12
Malaria			2													6		8	5
Cholera																			
Amoebic Dysentery	1	1	14					1				1				11	4	24	6
Bacillary Dysentery		1										1				4	3		
Epidemic Diarrhoea (Enteritis)			2																
Relapsing Fever																			
Cerebrospinal Fever																		1	2
Anthrax																			
Rabies																			2
Schistosomiasis																			
Beri-beri			6															10	7
Encephalitis Lethargica																			
Leprosy																			
Poliomyelitis																			
All other causes	25	3	1,030	2		9		11			1	2	3						
From all causes:	31	7	1,237	2		10	1	16			1	5	3			75	10	310	77

Municipal Laboratories

Smallpox Vaccine Issued	52,415
Bacterial "	497
Cases undergoing anti-rabic treatment	87
Bacteriological examinations	5,626
Analyses	278

Laboratory Report on Water

Sample of Shanghai Waterworks water

Sample received.—28/11/1934.

Report sent out.—4/12/1934.

Physical Characters.—Greenish yellow colour with very slight opacity. pH value 7.1.

Chemical Examination :—

	Parts per 100,000
Solid matter in solution	20.0
Appearance on ignition	Slight charring
*Total Hardness :	12.0
(*a*) Carbonated (temporary)	11.0
(*b*) Non-carbonated (permanent)	1.0
Chlorine in Chlorides	2.8
Nitrogen as Nitrates	0.1770
Saline ammonia	0.0018
Albuminoid ammonia	0.0106
Poisonous metals	Absent
Nitrites	Absent
Phosphates	Absent
Sulphates	Trace
Oxygen absorbed in 1 hour at 37° C.	0.0514

*Hardness determinations are by acid and alkali : not by soap method.

Chlorine in chloride figures have varied between 2.8 and 4.2 parts per 100,000. Nitrites have been present intermittently and saline ammonia figures generally higher throughout the month. Free chlorine has varied from none to 0.12 parts per million in samples taken from the laboratory taps and from none to 0.10 parts per million in samples taken at other points.

Bacteriological Examination :—

During the month 44 samples were examined, 42 from taps in various parts of the Settlement and 2 from hydrants.

One tap sample contained B. Coli Communis 57 per litre and one hydrant sample contained indeterminate organisms of the B. Coli group 45 per litre.

The remaining hydrant and tap samples contained less than 10 organisms of the B. Coli group per litre.

Report on Analysis :—

Results satisfactory.

Isolation Hospitals

	Admissions					
	Foreign		Chinese		Total	
	M	F	M	F	M	F
Smallpox	0	0	1	0	1	0
Scarlet Fever	3	3	5	3	8	6
Diphtheria	6	0	18	19	24	19
Tonsilitis	1	1	14	7	15	8
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0	0	0
Pulmonary Tuberculosis	6	3	0	0	6	3
Influenza	0	0	0	0	0	0
Measles	1	0	0	0	1	0
German Measles	0	1	0	0	0	1
Mumps	0	0	2	0	2	0
Chicken Pox	0	0	0	0	0	0
Cholera	0	0	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	0	0	0	0
Paratyphoid Fever	0	0	1	0	1	0
Amœbic Dysentery	0	0	0	0	0	0
Bacillary Dysentery	0	0	0	0	0	0
Acute Diarrhoea	0	0	0	0	0	0
Chronic Diarrhoea	0	0	2	0	2	0
Rabies	0	0	0	0	0	0
Anthrax	0	0	0	0	0	0
Plague not yet diagnosed	0	0	0	0	0	0
Typhus	0	0	0	0	0	0
Relapsing Fever	0	0	0	0	0	0
Contact, Observation and other Diseases	0	0	8	7	8	7
Total	17	7	51	36	68	43
Discharged	6	9	32	29	38	38
Died	3	0	16	3	19	3
Remaining last day of month	28	17	15	16	43	33

Tuberculosis Sanatorium

Patients	Male	Female	Total
Remaining from previous month	17	14	31
Admitted	3	2	5
Discharged	1	1	2
Died	0	0	0
Remaining at end of month	19	15	34

Mental Hospital

Patients	Male	Female	Total
Remaining from previous month	3	7	10
Admitted	3	1	4
Discharged	2	1	3
Died	0	0	0
Remaining at end of month	4	7	11

District Nursing

	Visits Paid	Visits Received
District Nurses:	350	26

FREE CLINICS

Tuberculosis

Classification	Diagnosis		Observation		Treatment		Total	
	M.	F.	M.	F.	M.	F.		
Tuberculosis: Pulmonary	0	1	0	0	4	5	10	
Tuberculosis: Other Forms	0	0	0	0	0	0	0	
Other Conditions: (including Pre-tuberculosis and undiagnosed cases)	0	0	1	2	0	0	3	
Non-Tubercular	1	1	0	0	0	0	2	
Total	1	2	1	2	4	5	15	

Home visits by Clinic Nurse	36
Visits by Tuberculosis Inspector	46
X-Ray examinations	18
Total of cases attending	106
Total attendances	183

Venereal Diseases

Male only

Syphilis	24
Syphilis-Gonorrhoea	0
Gonorrhoea	28
Chancroid	4
Observation	40
Total	96
Total cases under treatment	210
Total cases treated by Diathermy	9
Total attendances	2,941

Plague Prevention Work

Rats found dead and sent to the Laboratory for examination	1,743
Rats plague infected	0
Human plague cases	0
Number of traps in operation	4,715
Number of rats trapped and burnt	5,028
Poisoned baits laid	0
Houses temporarily rat-proofed and disinfected under notice to occupier	0
Houses rat-proofed under notice to owner	0
Persons vaccinated against plague	0

MILK SUPPLY.

Average daily milk production		32,324	lbs.
Milk and cream samples taken:	Satisfactory	Unsatisfactory	Total
Chemical analysis	95	3	98
Bacteriological examination	47	7	54
Unsound dairy produce destroyed		28	lbs.

VETERINARY EXAMINATIONS.

Routine Examination		Tuberculin Testing	
Number of Herds examined	11	Number of Herds tested	1
Number of Animals examined	769	Number of Animals tested	47
Number with pathol. cond.	77	Number of Reactors	2
Number of post mortems	12	Percentage of Reactors	4.26%

MEAT SUPPLY.

	Oxen	Calves	Sheep	Pigs	Buffaloes	Goats	Horses
Slaughtered	4,495	1,102	4,068	59,435	—	—	—
Daily average	150	37	136	1,981	—	—	—
Rejected	6	2	1	183	—	—	—

DISPOSAL PLANT.

Meat and meat products disposed of	38,925	lbs.
Saleable by-products recovered	16,959	lbs.
Percentage recovered	43.57	%
Compensation for rejected carcases, etc.	$1,028.48	
Recovered from sales of by-products	$ 892.12	
Number of Anthrax cases (cremated)	4	

RABIES.

	Observation Kennels	Other Sources	Total
Animals received	20	10	30
No. proved rabid	0	5	5

LABORATORY ANIMALS.

	Used at Lab.	Born	Died	Sold	Stock
Rabbits	48	83	9	—	221
Guinea Pigs	76	152	34	10	510
Vaccine Calves	—	—	—	—	—

PROSECUTIONS.

Name	Offence	Penalty
Tsoa Fah Tsung (Chun Shun Dairy Unlicensed)	Selling milk without a licence.	Fined $14.00 or 4 days imprisonment.

MARKETS, BAKERIES AND OTHER LICENSED FOOD SHOPS.

November 1934	Districts				Total
	Eastern	Northern	Central	Western	
Complaints received from the public	2	4	2	4	12
Insanitary conditions reported by the Department	299	251	411	337	1,298
Insanitary conditions remedied by the Department	289	239	259	276	1063
Departmental notices issued	0	1	0	0	1
Written intimations issued	0	21	0	0	21
Verbal intimations issued	0	0	0	0	0
Samples taken for analysis	8	13	12	13	46
Samples taken for bacteriological examination	29	38	25	29	121
Food prosecutions	4	23	19	36	82
Number of licensed premises	84	221	186	159	650
Number of inspections of licensed premises	523	402	402	294	1,621
Number of hawkers prosecuted and/or estreated bail	11	38	21	52	122
Total	1,249	1,251	1,337	1,200	5,037

ICE CREAM SAMPLES TAKEN FOR BACTERIOLOGICAL EXAMINATION

District	A Good	B Fair	C Capable of Improvement	D Unfit for Human consumption	Total
Eastern	9	1	0	0	10
Northern	5	3	0	0	8
Central	9	0	0	1	10
Western	8	2	0	0	10
				Grand Total	38

LIST OF LICENSED PREMISES

	Eastern	Northern	Central	Western	Total
Bakery and Confectionery	11	26	8	26	71
Foreign Food Shop Class I	6	23	1	14	44
Restaurant (Alcoholic)	8	45	18	23	94
Restaurant (Non-alcoholic)	21	67	17	19	124
Hotel	0	6	22	5	33
Ice Factory and Ice House	5	4	0	2	11
Ice Cream and Iced Drinks	10	16	50	36	112
Ice Cream Factory	1	14	8	7	30
Tavern or Bar	9	9	8	15	41
Aerated Water Factory	5	0	0	5	10
Chinese Eating House Class I	0	3	24	1	28
Chinese Eating House Class II	3	8	21	3	35
Foreign Liquor Manufacturer	0	0	0	2	2
Retail Seller of Milk (Grade A)	0	0	0	1	1
Chinese Eating House Class III & IV	—	—	—	—	—
Chinese Food Shop-Off Licence Market Shops	0	0	9	0	9
Total	84	221	186	159	650

MARKET RETURNS

	Nov.	Oct.	Nov.	Surplus		Shortage	
	1933	1934	1934	1933	1934	1933	1934
Yangtzepoo	$233	$226	$236	—	—	$ 7	—
Tsitsihar	321	375	384	$ 63	$ 9	—	—
Sungpan	357	531	525	168	—	—	$ 6
Pingliang	851	746	757	—	11	94	—
Wayside	863	877	876	13	—	—	1
East Hongkew	729	729	731	6	2	—	—
Wuchow	491	483	474	—	—	17	9
Liaoyang	543	519	507	—	—	36	12
Elgin	824	824	815	—	—	11	9
Purdon	739	742	733	—	—	6	9
North Foklen	507	507	509	—	—	2	7
Hongkew	10,471	10,353	10,369	—	16	102	—
Foochow	2,943	2,869	2,870	1	73	—	—
Peking	1,592	1,600	1,594	2	—	—	6
Sinza	2,846	2,832	2,820	—	—	26	12
Mohawk	619	609	603	—	—	16	6
Ferry	1,341	1,222	1,223	—	1	118	—
Total	26,263	26,044	26,007	252	40	508	77

GENERAL SANITARY WORK

Inoculations against Cholera	0
Vaccinations against smallpox	41,177
Enquiries into Foreign cases of communicable disease	40
Enquiries into Chinese cases of, and deaths from, communicable disease	276
Total enquiries into Chinese deaths	301
Rooms disinfected after communicable disease	479
Articles of clothing, bedding, etc., disinfected by steam, etc.	14,379
Houses cleansed and limewashed	633
Exposed coffined and uncoffined corpses removed and buried	596
Smoke nuisances suppressed	10
Offensive trade processes amended	1
Beggar has removed	0
Squatter huts removed	1
Complaints of insanitary conditions received from the public and investigated	51
Insanitary conditions reported by the Public Health Dept. and investigated	3,436
Written intimations issued for sanitary amendment	13
Notices issued	396
Second written intimations issued for sanitary amendment	0
Licence applications received and dealt with	30
Total inspections of licensed and other premises, etc.	6,884
Prosecutions	206
Pounds of unsound food destroyed	248
Wells treated with chlorine	0
Insanitary wells abolished	0
Proper water supply provided	0
Coffin permits issued (Original)	3
Coffin permits issued (Renewals)	1

PARKS REPORT FOR NOVEMBER.

The Superintendent of Parks and Open Spaces states in his report for November:—

Kiaochow Park.—The area set apart at the above park for use as a children's playground was opened to visitors on November 15.

Jessfield Park.—Displays of chrysanthemums and dahlias were the chief floral attractions during the month; the mild weather experienced lengthening the flowering period of dahlias.

A collection of 1,700 bulbs was presented by the Department of Agriculture, Victoria, British Columbia, and planted in close proximity to the Alpine garden.

The transplanting of numerous trees to more suitable locations was carried out and a wooden building was removed from the central section of the park.

In the greenhouses, cineraria, primula begonia and gloxinia plants were repotted, fuchsia cuttings were inserted and a quantity of freesia, hyacinth, narcissus and tulip bulbs were potted.

Hongkew Park.—The renovation of bowling greens was carried out and bare patches were returfed with selected grass, a mixture of prepared soil and fertilizer being applied on completion of this work.

Drainage operations were carried out on the eastern side of No. 1 football field and work connected with the proposed revetment of the banks of the centre lake was commenced.

Sixty football and 33 hockey matches were played during the month, and owing to the great demand for playing space it has been found necessary to make arrangements for 12 football matches to be played in the park on Sundays.

The number of persons participating in sports during the month was as follows:—Golfers, 925; hard courts tennis players, 489; basketball players, 107; volleyball players, 274; football players, 1,342; hockey players, 726.

General.—The "pricking out" of seedlings in the Municipal Nurseries was practically completed: an adequate quantity of seeds was collected, and the pruning of trees and shrubs received attention.

The removal of dead trees from highways in the Western District was carried out, tree-root spaces were dug and the renumbering of trees was commenced.

Visitors to Parks, Gardens and Children's Gardens.

Jessfield Park and Zoological Garden:

By admission tickets sold	3,251	
By season tickets	34,606	
Children	9,196	47,133

Hongkew Park:

By admission tickets sold	1,659	
By season tickets	63,806	
Children	13,329	78,794

Public Garden:

By admission tickets sold	765	
By season tickets	16,289	
Children	1,720	18,774

Wayside, Studley, Singapore and Kiaochow Parks, Soochow Road, Nanyang Road, and Quinsan Square Children's Gardens, Kwanghsin Road and Majestic Road Playing Centres:

Adults	23,560	
Children	28,014	51,574

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, December 15, 1934.	Foreigners*		Chinese†	
	Cases notified	Deaths registered	Cases notified	Deaths registered
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	1	0	4	0
Diphtheria	1	0	11	2
Cerebrospinal Fever	0	0	1	1
Tuberculosis	4	2	24	14
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	0	0	17	17
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amœbic Dysentery	1	0	2	0
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	0	0
Influenza	0	0	11	0
Malaria	0	0	2	2
Measles	0	0	1	1
Total Deaths from all Causes	11		234	

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

NOTIFICATION No. 4534.

FOOT AND MOUTH DISEASE.

THE public is informed that an outbreak of foot and mouth disease has been discovered in this area amongst cattle arriving from the north (Northern Anhwei and Kiangsu Provinces).

Immediate steps have been taken by the appropriate authorities in their respective districts to restrict the movement of cattle and to arrest the disease.

A temporary shortage in the local beef supply may be expected but all possible steps will be taken to facilitate a quick return to normal conditions.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 13, 1934.

NOTIFICATION No. 4503.

PNEUMATIC TYRES ON MOTOR FREIGHT VEHICLES.

NOTICE is hereby given that the following rules will be enforced from January 1, 1935, instead of those contained in Municipal Notification No. 3798, dated January 17, 1929:—

(1) Every motor freight vehicle having a gross weight not exceeding 12,000 lb. shall be equipped with pneumatic tyres on all wheels unless the use of solid tyres has been previously permitted in a licence issued for such vehicle.

(2) Every motor freight vehicle having a gross weight exceeding 12,000 lb. and not exceeding 16,000 lb. shall be equipped with pneumatic tyres on all wheels unless the use of solid tyres has been previously permitted in a licence issued for such vehicle, or unless the vehicle to be licensed is already in stock or consigned, and is registered with the Revenue Office not later than September 29, 1934.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, August 30, 1934.

PUBLIC WORKS REPORT FOR NOVEMBER.

The Commissioner of Public Works in his report for November states that, with the exception of minor fittings, the building erected for the Public and Thomas Hanbury School for Girls, Hannen Road, is finished. The contract for steel furniture has been let and the wooden furniture has been delivered. The building for the Secondary School for Chinese Girls, Singapore Road, is practically complete. The contract for furniture has been let.

At the Central Police Station the walls of the heating chamber are in course of erection, and work is proceeding on the construction of shuttering to the roof slab. The glazing of the windows is nearing completion. The heating and electrical contractors are following up the work. All terrazzo and tiling work is well in hand, and wood flooring is being laid. The staircase handrails, lift enclosures and lifts are in course of erection.

At the Chengtu Road Police Station, Chinese Quarters, all the joinery has been stained and terrazzo work polished. The heating plant is now being installed.

The Commissioner also reports progress in the construction of the bridges over the Point Outer and Tinghai Road and Liping Road. At the Wayside Public Wharf, work on replacing 140 feet length with a new reinforced concrete wharf has been begun. Considerable work has been done at Wayside and East Hongkew markets, and Fearon Road Highways Depot has been completed. Wayside Fire Sub-Station, Paoting Road, has been handed over to the Fire Brigade for occupation.

Electric Crane — Wayside Public Wharf.—The following figures relate to the lifts effected by the electric crane at Wayside Public Wharf during the month:—Lifts, 380; weight, 423¼ tons; fees paid, $213.43.

Pingchiao Quarry. — During the month the Public Works Department received 1,245.26 tons of materials.

Cleansing and Watering. — Road sweepings collected, 1,693 tons; gully deposit removed, 2,252 tons; water used for street watering by mechanical water wagons, 734,400 gallons; water used for washing roads, 3,168,000 gallons.

House Refuse.—712 tons of house refuse were removed by motor trucks and 2,517 tons were removed by barrows to Western and Eastern Districts for land raising. 13,838 tons of house refuse were taken away by contractor's boats. 3,735 tons of house refuse and 95 tons of road sweepings were sent to Muirhead Road Incinerator. 3,439 tons of house refuse and 515 tons of road sweepings were sent to Penang Road Incinerator.

Labour.—The average number of labourers employed by highways, sewerage and parks was as follows:—Coolies, 6,714; artisans, 600; foremen, 436.

Concreteware.—The following has been produced during the month.—handmade, 4,841 pieces; machine made, 948 pieces.

Work Shelters.—There were 666 admissions during the month and 70 cubic feet of stone broken and 73 bundles of wood chopped.

New Buildings.—There were 352 blocks of buildings under construction during the month. 192 plans were submitted for approval and 119 approved. Valuations of blocks of buildings for assessment purposes made totalled 56, while 3,476 inspections were carried out by inspectors.

NOTIFICATION No. 4533.

PRIVATE RICSHA LICENCE CONDITIONS.

NOTICE is hereby given that the following licence conditions for Private Rickshas have been approved by the Council and will be enforced from January 1, 1935 (except in respect of conditions Nos. 5, 6 and 7, which will become effective from April 1, 1935):—

1.—The licence shall not be transferable and shall be issued either

(*a*) In the name of the proprietor of the vehicle in case he utilizes it himself.

(*b*) In the name of the hirer who hires for the period of at least one month.

The licensee must confirm in writing when making application for issue or renewal of the licence that the vehicle is intended for his personal use, it being understood that it may also be used for his family and, in case of societies or firms providing private ricshas for their personnel, that the vehicle shall not be utilized by persons other than the staff.

2.—Only pullers licensed by the Council to pull private ricshas shall be allowed to pull the ricsha and the licensee shall have his name and the number of the ricsha endorsed on his puller's licence.

3.—Unless otherwise authorized by written permission of the Council only one puller shall be engaged by the licensee for each ricsha.

4.—The licensee shall not permit or cause any person to let ply or use for hire the said ricsha or do the same himself.

5.—The number of this licence, in white figures on a black background on an enamelled iron plate issued by the Council, shall be affixed across the left wing of the ricsha; the figures thereon shall be maintained at all times easily legible, undefaced and unobscured. Should the number plate be lost or damaged a duplicate may be obtained on payment of $1.

6.—An enamel disc, of a different colour for each quarter, bearing the number of the licence, shall be fixed to the licence number plate of the ricsha. The new disc shall be obtained at the Issuing Office by the licensee or his agent at the time of payment of the licence fee.

7.—The number plate issued with this licence shall remain the property of the Council, and the licensee shall be responsible for its safe keeping until such time as he ceases to be the licensee, when he will cause the said plate to be returned to the Issuing Office, and he shall be responsible also for payment of the licence fee whilst the plate remains registered in his name whether the vehicle is used or not.

8.—Between sunset and sunrise the ricsha shall carry two lighted metal lamps, one on each side, exhibiting a white light towards the front and a red light towards the rear, so placed and maintained at all times as to be clearly visible at a reasonable distance in front and behind.

9.—The ricsha shall not be used for advertising or propaganda purposes without the written permission of the Council.

10.—No gong, horn or other special form of signal alarm shall be used on the ricsha.

11.—The licensee shall provide the puller with a copy of the Special Instructions to Private Ricsha Pullers printed in Chinese and he shall take proper steps to explain such regulations to and instruct the puller in the observance thereof.

12.—The licensee shall pay when due all rates and taxes for which he is liable.

13.—No gratuity of any kind shall be offered or given to any employee of the Council.

14.—Immediate notice in writing shall be given to the Issuing Office of any change of address of the licensee.

15.—On a breach of any of these conditions the licence will be subject to withdrawal or suspension by the Council, and the whole or any part of the money deposited as security be liable to forfeiture at the option of the Council, and the licensee be liable to prosecution.

Note.

This licence is available in both the International Settlement and the French Concession. Private persons resident in the International Settlement must obtain licences from the Shanghai Municipal Council. Private persons resident in the French Concession must obtain licences from the French Municipal Administration. Firms or other organizations licensing ricshas for the use of their staff must obtain licences from the Shanghai Municipal Council if their principal place of business is situated in the International Settlement or from the French Municipal Administration if their principal place of business is situated in the French Concession.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 13, 1934.

NOTIFICATION No. 4528.

EDUCATION DEPARTMENT.

Schools for Chinese Children.

THE schools for Chinese children administered by the Council will close for the winter vacation on Thursday, January 17, and re-open for the Spring Term on Friday February 1, at the usual hour.

The entrance examination for new candidates will take place on Friday, January 18.

Application forms, which should be returned not later than January 14, and information concerning fees, etc., may be obtained from the Heads of the following schools:—

I. Secondary Schools.

Public School for Chinese (Boys)
63, Haskell Road

Ellis Kadoorie Public School (Boys)
445, Shanhaikwan Road

Nieh Chih Kuei Public School (Boys)
42, Kinchow Road

Polytechnic Public School (Boys)
162, Pakhoi Road

Secondary School (Girls)
914, Avenue Road

II. Primary Schools.

Primary School (Boys)
100, Kinchow Road

Primary School (Girls)
150, Wayside Road

Primary School (Mixed)
1461, Sinza Road

Primary School (Mixed)
199, Cunningham Road

Primary School (Mixed)
138, Ward Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 6, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	ALL DEPARTMENTS.		
	Information as to requirements under this section may be obtained from the Secretariat (Room 150). All tenders must be sent to the Secretary of Council.		
1	The Council is prepared to receive tenders for the inspection, cleaning and adjustment every month, and when required, for a period of one year commencing January 1,1935, of all Municipal typewriters (approximately 370).	—	December 21, 11 a.m.
	PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 223 Hankow Road. All tenders must be addressed to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
7	Supply of approximately 6,000 Imperial gallons of Disinfectant during the year 1935 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial gallons, packed in 10 gallon steel welded drums.	—	Jan. 22, 11 a.m.
	PUBLIC WORKS DEPARTMENT.		
	Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
34/82	Supply of 50,000 Jarrah Wood Paving Blocks	—	January 15, 11 a.m.
34/75	Supply and supervise the erection of Cast Iron Work at Chengtu Road Police Barracks—Cad. Lot 1995, Western.	—	December 27, 11 a.m.
	For the twelve months ending December 31, 1935 :—	$	
35/21	Supply of Shovels, Picks, Spades, etc.	200	January 29, 11 a.m.
35/26	Supply of 600 gallons Street-marking Paint.	—	January 15, 11 a.m.
	POLICE FORCE.		
	Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
487	Cloth No. 2. 400 yards	—	January 7, 11 a.m.
488	,, ,, 3. 3,000 ,,	—	do.
489	,, ,, 4. 2,000 ,,	—	do.
490	Serge No. 1. 700 ,,	—	do.
491	,, ,, 2. 1,000 ,,	—	do.
492	,, ,, 3. 15,000 ,,	—	do.
493	Frieze, Heavy Blue 1,000 ,,	—	do.
494	Cotton Lining 4,000 ,,	—	do.
495	Gloves, Foreign 1,800 pairs	—	do.
496	,, Chinese 3,600 ,,	—	do.
497	Blankets, Brown 1,000	—	do.
	Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about July 31, 1935.		
498	Supply of Sikh Rations in the following quantities monthly from January 1, 1935 for 3 or 6 months. Flour 1st Quality 34,000 to 40,000 lbs. Green Beans 3,000 to 3,500 ,, Salt 750 to 900 ,, Samples should be submitted with tenders. Goods to be delivered free to Police Stations in quantities as and when required.	—	December 21, 11 a.m.

TENDERS INVITED *(Continued)*

POLICE FORCE.

Information and forms of tender may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 147 Ward Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

	Supply of the undernoted Convicts' Food to the Ward Road Gaol in the following approximate quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1935 :—			
Gaol 31	Vegetables	37,100 lbs. per mensem	—	January 31, 11 a.m.
	Onions	18,500 ,, ,, ,,		
	Salt Fish	4,500 ,, ,, ,,		
	Beef	5,100 ,, ,, ,,		
	Pork	4,800 ,, ,, ,,		
	Salt	4,500 ,, ,, ,,		
	Bean Oil	6,700 ,, ,, ,,		
	Lard	6,500 ,, ,, ,,		
	Beef Bone	1,100 ,, ,, ,,		
	Soupmeat	1,700 ,, ,, ,,		
	Tea	300 ,, ,, ,,		
	A deposit of $500 must be made at the time of applying for Tender Forms.			
	Samples to be submitted with tenders.			
	Supply of the undernoted Convicts' Food to the Amoy Road Gaol in the following approximate quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1935 :—			
Gaol 32	Cabbage	400 lbs. per mensem	—	January 31, 11 a.m.
	Onions	130 ,, ,, ,,		
	Potatoes	500 ,, ,, ,,		
	Fresh Fish	100 ,, ,, ,,		
	Russian Salt Fish	150 ,, ,, ,,		
	Beef	650 ,, ,, ,,		
	Pork	100 ,, ,, ,,		
	Suet	20 ,, ,, ,,		
	Bread (8 oz. loaf)	2,500 ,, ,, ,,		
	Rice	400 ,, ,, ,,		
	Flour	300 ,, ,, ,,		
	Oatmeal	400 ,, ,, ,,		
	Barley	60 ,, ,, ,,		
	Green Beans	100 ,, ,, ,,		
	Salt	40 botls. per mensem		
	Pepper	10 ,, ,, ,,		
	Sugar	250 lbs. per mensem		
	Cocoa	40 ,, ,, ,,		
	Tea	10 ,, ,, ,,		
	Chili Powder	10 ,, ,, ,,		
	Sesame Oil	15 ,, ,, ,,		
	Fresh Fruit	700 ,, ,, ,,		
	Oranges	3 doz. ,, ,,		
	A deposit of $100 must be made at the time of applying for Tender Forms.			
	Samples to be submitted with tenders.			

TENDERS RECEIVED

Public Health Department Tender No. 1. The tender of Nee Ding Kee for the supply of Fish, Poultry Game and Vegetables to Municipal Hospitals etc. during 1935 has been accepted.

Public Health Department Tender No. 2. The tender of Messrs. Dombey & Son for the supply of Meat to Municipal Hospitals and Boarding Schools during 1935 has been accepted.

Police Force. Tender No. Gaol 30 ; Supply of Convicts' Food to the Gaols and Police Stations in the following approximate quantities for three or six months from January 1, 1935 :—

Rice (unpolished)	200 lbs. to 1 picul	1,150 piculs per mensem			
Wheat	133 ,, ,, ,, ,,	75 ,, ,, ,,			
Flat Green Beans	,, ,, ,, ,, ,,	140 ,, ,, ,,			
Newchwang Soya Beans	,, ,, ,, ,, ,,	115 ,, ,, ,,			
	Rice (Unpolished)	*Wheat*	*Flat Green Beans*	*Newchwang Soya Beans*	
	Price per picul.				
Zung Dah Rice Factory	$10.20	$5.60	—	$5.40 (for 3 months)	
Tsin Zung Rice Co., Ltd.	9.90	5.70	$5.20	5.00 (for 6 months)	
*Wong Chang Chen Rice Co.	*A 9.70	*5.40	*4.80	*5.40 (for 6 months)	
	B 9.60				
†Nee Chong Rice Co.	9.30	5.20	5.00	5.40 (for 3 months)	
† do.	9.60	5.30	5.20	5.50 (for 6 months)	

†Tender withdrawn.
*Accepted.

TENDERS RECEIVED *(Continued)*

Fire Brigade. Tender No. 31 ; Supply of Branded Motor Oils 1st Quality and Cup Greases for 1935.

	Motor Oils 1st Quality.					*Cup Greases.*	
	Light	*Medium*	*Heavy*	*Extra Heavy*	*Special Heavy*		
	Price per A.G.						
†The Texas Co. (China), Ltd.	$3.60	$3.60	$3.60	$3.60	$3.60	$15 per tin of 5 gallons	
(In 5 gal. tins)	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00		
						Per lb.	
Standard-Vacuum Oil Co.	3.05	3.05	3.05	3.05	3.05		$0.273
						Gear Oil	
C. C. Wakefield & Co., Ltd.	2.70	2.70	2.92	2.92	3.44	$2.50 per A.G.	0.24
Jardine Engineering Corpn. Ltd.	2.30	2.35	2.40	2.80	2.60		0.24
	1.00	1.10	1.20	1.30	1.40		0.20
Okura & Co. (Trading), Ltd.	1.65	1.65	1.70	1.70	1.80		0.15
Kunst & Albers	1.50	1.55	1.65	1.70	1.75		0.19
*Asiatic Petroleum Co. (North China), Ltd.	1.05	1.15	1.25	1.35	1.35		0.20

†Prices are subject to a maximum discount of 35%.

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 34/84 ; Erection of Hospital Laundry, Haining and Fearon Roads, Cad. Lot 1150 Northern.

Yung Kee & Co.	$49,600
Dao Kwei Kee	49,000
Kytai Building Company	49,000
Kee Wah	48,200
Wong Ming Kee Construction Co.	48,000
S. V. Chen Kee	46,750
Zen Tai & Co.	43,000
Kung Yik & Co.	42,500
Yih Woo Kee	42,000
Sing Tuck Kee & Co.	41,000
Hsu Chun Yuen & Co.	41,000
Cheng Tai	39,700
Hsin Heng & Co.	38,980
Ching Fong Kee	38,900
Cheng Sung Kee & Co.	38,800
Waih Lee Construction Co., (N.K.) Ltd.	38,500
Ah Hong & Co.	38,373
Sing Sung Kee & Co.	35,000
The Keytai Construction Co.	33,500
*Shen Yung Chang	31,000
†San Sun Construction Co.	29,700

†Tender withdrawn.

*Accepted.

P.W.D. Tender No. 35/4. The Annual Contract for the supply of Stores to P.W.D. Workshops for the year ending December 31, 1935, has been apportioned between Messrs. W. Z. Zee & Sons, G. E. Bird & Co., Dodwell & Co., Ltd., Scott, Harding & Co., Ltd., and Hbert & Co. (1931), Ltd.

MUNICIPAL GAZETTE

Of the Council for the Foreign Settlement of Shanghai

Vol. XXVII. SHANGHAI, FRIDAY, DECEMBER 28, 1934. No. 1521

NOTIFICATION No. 4535.

THE Municipal Offices will be closed to public business on Tuesday and Wednesday, January 1 and 2, 1935.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 20, 1934.

NOTIFICATION No. 4538.

ISSUE OF VEHICLE LICENCES FOR 1935.

NOTICE is hereby given that as a convenience to the public the Vehicle Licensing Section of the Revenue Office will remain open for the issue of the undermentioned licences from 9 a.m. until 5 p.m., tiffin hours inclusive, from January 3 to 17, 1935:—

Motors-Cars and Trucks
Bicycles
Private Ricshas
Public Ricshas
Wheelbarrows
Handcarts.

Bicycle Licences.

During the period January 3 to 17, 1935 (inclusive) Bicycle Licences will be issued at the undermentioned places:—

Administration Building, 209 Kiangse Road
Gordon Road Police Station, 511 Gordon Road
Ricsha Inspection Depot, 630 Kungping Road
Yulin Road Police Station, 707 Yulin Road
Yangtszepoo Police Station, 2049 Pingliang Road

From January 18 onwards licences will be issued from Administration Building only.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4539.

COLLECTION OF MUNICIPAL RATE.

NOTICE is hereby given that Municipal Rate in respect of Chinese and Foreign houses for the quarter ending March 31, 1935, is due on January 1, 1935. Ratepayers are reminded that rates on foreign style buildings will not be called for by collectors but must be remitted to the Revenue Office, 209 Kiangse Road, by the concerned upon receipt of demand note.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4540.

EDUCATION DEPARTMENT.

Public and Thomas Hanbury School for Girls.

Amalgamation of Schools.

THE Council has approved the amalgamation of the Public School for Girls—Boone Road and the Thomas Hanbury School for Girls under the title of "The Public and Thomas Hanbury School for Girls." The school will occupy new premises, situated at 1 Hannen Road on January 7, 1935, the date of the commencement of the Spring Term.

Application forms and information concerning fees, etc., may be obtained from the Headmistress.

By order,
J. R. JONES,
Council Chamber, *Secretary.*
Shanghai, December 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4541.

EDUCATION DEPARTMENT.

Secondary School for Chinese Girls.

Transfer to New Building.

THE Secondary School for Chinese Girls will close for the winter vacation on January 17, 1935 and reopen for the Spring Term in new premises situated at 9, Singapore Road, on February 1, 1935.

Application forms and information concerning fees, etc., may be obtained from the Headmistress, Secondary School for Chinese Girls, 914 Avenue Road.

By order,
J. R. JONES,
Council Chamber, *Secretary.*
Shanghai, December 27, 1934.

NOTIFICATION No. 4536.

EDUCATION DEPARTMENT.

APPLICATIONS are invited for the post of temporary Gymnastics and Games Master in the Public and Thomas Hanbury School for Boys for the period February 1 to June 30, 1935. Salary, $300 to $350 per mensem according to qualifications.

Forms of application may be obtained from the Superintendent, Education Department, Administration Building.

By order,
J. R. JONES,
Council Chamber, *Secretary.*
Shanghai, December 20, 1934.

NOTIFICATION No. 4537.

FIREARMS LICENCES.

NOTICE is hereby given that all holders of firearms licences or permits must apply for the renewal of such licences or permits to the Arms Licensing Section, Central Police Station, as from January 3, 1935. The licensed weapons must be produced for inspection before renewal can be effected.

By order,
J. R. JONES,
Council Chamber, *Secretary.*
Shanghai, December 20, 1934.

COMMITTEE MEETING.

Education Board Meeting, December 19.—Present: Rev. G. W. Sheppard (*Chairman*), Messrs. E. F. Harris, K. H. Ling, Mrs. N. Leslie, Dr. Y. H. Ou, Dr. H. Gordon Thompson, Messrs. T. Yamamoto, L. T. Yuan. Absent: Dr. H. C. E. Liu.

S. M. POLICE OFFICERS AWARDED MEDALS.

The Chinese Ministry of War has conferred upon the following Municipal Police Officers the Chinese Military, Naval and Air Force Medals in recognition of services rendered in the suppression of communists:—

Major F. W. Gerrard, Commissioner (1st class medal).

Major K. M. Bourne, Deputy Commissioner (1st class medal).

Mr. G. W. Gilbert, Assistant Commissioner (2nd class medal).

Superintendent T. Robertson (2nd class medal).

The Secretary to Council has informed the Chinese Authorities that the Council is highly gratified that officers of its Police Force have been of this service to the Chinese Government. He added the appreciative thanks of the Council and of the Police Officers concerned for the generous manner in which these services have been recognized.

MUNICIPAL STAFF.

Order Book Extracts, December 15-22, 1934.

Volunteer Corps.—Captain E. V. B. Murphy, M.C., 1st Bn. The Royal Ulster Rifles, is appointed Adviser to the Russian Battalion of the Shanghai Volunteer Corps, December 17, 1934.

Police Force.—For great courage and initiative displayed in an encounter with armed criminals, the Police Distinguished Conduct Medal, Class II, is awarded to Chinese Police Constable No. 3278 Wong Veng Shing.

K. C. Parmelee is appointed Assistant Warder on probation from December 17, 1934.

Health Department.—The services of W. C. Higgs, Male Mental Attendant, will terminate on January 4, 1935.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

LAND COMMISSION.

Nanking and Honan Roads Widening—Cad. Lot 160.

Negotiations have taken place for the compensation to be paid in respect of an area of mow 1.208 required from Cad. Lot 160 for the scheduled widening of Nanking and Honan Roads.

The claim made by Mrs. L. Hardoon being unacceptable to the Council, the case has been referred to the Land Commission for decision.

ORCHESTRA and BAND.

Winter Symphony Concert Season.

The eleventh concert of the sixteenth winter symphony concert season of the orchestra will be held on Sunday, December 30, at the Lyceum Theatre starting at 5.15 p.m.

PROGRAMME FOR ELEVENTH SYMPHONY CONCERT.

Conducted by the Assistant-Conductor: A DE KRYGER.

1.—OVERTURE "Calm sea and prosperous voyage" — *Mendelssohn*

2.—BALLET SUITE from the "Incidental Music" to "Les Petits Riens" — *Mozart*

(*a*) Overture
(*b*) Pantomime
(*c*) Gavotte
(*d*) Presto
(*e*) Adagio
(*f*) Gavotte

3.—THREE SLAVONIC DANCES — *Dvorak*

(*a*) Presto
(*b*) Poco Allegro
(*c*) Tempo di Menuetto

INTERVAL.

4.—SYMPHONY No. 4 in F minor — *Tschaikovsky*

(*a*) Andante sostenuto-moderato con anima
(*b*) Andantino in modo di Canzona
(*c*) Scherzo—pizzicato ostinato
(*d*) Finale—Allegro con fuoco

ADMISSION FEES:

Circle: $2.00 and $1.50 (reserved). Stalls: $1.00 (reserved), 60 cts. (unreserved).

BOOKS OF TWELVE $2 TICKETS MAY BE PURCHASED FOR $20.00.

These Book Tickets are good only for regular Sunday Afternoon Concerts. For *Special Concerts* when Artistes appear with the Orchestra and for which higher admission fees are charged, these tickets will be accepted at the value of $2.00 in part payment for the higher priced seats.

Booking is at the Lyceum Theatre only, from 10 a.m. to 10 p.m.

SPECIAL CONCERT FOR CHILDREN.

A programme of Christmas hymns and carols in English, French, German, Russian and Chinese has been arranged for the third special concert for children which is to be given at the Lyceum Theatre this afternoon, at 5.15 p.m. The stage will be specially decorated for this concert and the hymns and carols will be sung by girls and boys' choirs from various local schools. At this concert the prizes awarded to the winners of the musical competition at the last special concert for children will be distributed. Admission Fees:—Circle, 60 cents (big money) for children, $1.50 for adults; Stalls, 40 cents (big money) for children, $1.00 for adults.

THIRD SPECIAL CONCERT FOR YOUNG PEOPLE—CHRISTMAS PROGRAMME

1.—A short talk by the Conductor on Christmas Music.
2.—CHRISTMAS PASTORALE by MUELLER
Orchestral Selection upon popular Christmas Tunes.
3.—Distribution of the prizes awarded to the winners of the Musical Competition held at the previous Special Concert for Young People.

INTERVAL.

HYMNS AND CAROLS AROUND THE CHRISTMAS TREE

1.—(*a*) Adeste Fidelis
(Public School for Girls, Yu Yuen Road)
(*b*) Night peaceful and blessed

2.—(*a*) O Little Town of Bethlehem
(Shanghai American School)
(*b*) Sleep my little Jesus

3.—(*a*) The First Noel
(Thomas Hanbury School for Girls)
(*b*) The seven joys of Mary

4.—(*a*) Ehre sei Gott in der Hoehe
("Kaiser Wilhelm" German School)
(*b*) Susani

5.—(*a*) La Marche des Rois
(French Municipal School)
(*b*) Les Rois Mages

6.—"MORNING PRAYER" for Toys Rhythmic Band by the Kindergarten Children of the McTyeire School Primary.

7.—(*a*) The Manger Throne
(Cathedral School for Boys)
(*b*) Come to the Manger

8.—(*a*) Oh Come, Emmanuel
(McTyeire School)
(*b*) A Star twinkling in the sky

9.—(*a*) Down the Volga River
(First Russian School)
(*b*) Russian Folk-Song

10.—HOLY NIGHT
Sung by the massed choirs.

POLICE REPORT FOR NOVEMBER.

The Commissioner of Police in his report for November states:—

The total crime recorded is contained in the following table:—

Nature of offence	Reported during the month	Reported during previous month	Reported during corresponding period last year
Murder	2	1	1
Attempted murder	2	2	Nil
Manslaughter	Nil	Nil	1
Armed kidnapping	Nil	1*	Nil
Abduction	9	8	5
Armed robberies	53	31	35
Other robberies	11	6	7
Being member of a criminal gang.	Nil	Nil	Nil
House, office, shop-breaking, etc.	45	30	42
Burglary	41	25	27
Thefts	191	785	631
Receiving stolen property	11	11	9
Snatching	53	50	41
Opium offences	201	197	151
Gambling offences	32	43	56
Other crimes	186	209	172
Total	1,437	1,399	1,178

(*Attempts).

The total of 1,437 cases of reported crime shows an increase of 38 in comparison with that for October and is 259 more than for the corresponding month of 1933. "A" Division shows a decrease of 52, "B" Division an increase of 33, "C" Division an increase of 32 and "D" Division an increase of 25. The cases were distributed as follows:—

	Nov.	Oct.
"A" Division (Central, Louza and Chengtu Road)	398	450
"B" Division (Sinza, Bubbling Well, Gordon and Pootoo Roads)	338	305
"C" Division (Hongkew, West Hongkew, Dixwell and Kashing Roads)	377	345
"D" Division (Wayside, Yangtszepoo and Yulin Road)	324	299

Arrests for crime committed show an increase, 1,628 having been apprehended in November as compared with 1,567 in October and 1,498 in September. In addition, 70 persons were taken into custody for crimes committed in previous months. Seventy-five persons were arrested on behalf of other authorities.

Two cases of murder were reported. A male Chinese was found dead on Tonquin Road shot through the head. A male Chinese was shot in his home in Yuenfoong Road by three men, two of whom were armed. The victim died in hospital a few hours later. Revenge is believed to have been the motive for both these murders.

There were two cases of attempted murder. In a fit of jealousy a male Chinese stabbed his former paramour, a waitress employed on a roof garden. The offender was sentenced to nine years' imprisonment. A Chinese employed in a dry goods shop in Seward Road was shot when he raised an alarm on an attempted hold of an armed robbery at the shop. Police fired at, wounded, and arrested two of the gang.

One case of grievous bodily harm occurred. A foreign sergeant of the River Police was stabbed by a foreign seaman following a dispute in a bar. The victim succumbed, death being mainly due to pneumonia. The offender was sentenced to five years' imprisonment by the United States Court for China.

There were nine cases of simple abduction, one more than in October.

There were 53 reports of armed robbery, an increase of 22 as compared with the figures for October and an increase of 18 as compared with the corresponding month of 1933. The cases were distributed as follows:

	Nov.	Oct.
"A" Division	15	5
"B" "	9	10
"C" "	15	6
"D" "	14	10

There were eleven other robberies, five more than in October.

The number of burglaries recorded was 41 as against 25 in October. The cases were distributed as follows:—

	Nov.	Oct.
"A" Division	9	3
"B" "	21	12
"C" "	7	5
"D" "	4	5

The number of housebreakings recorded was 45 as against 30 in October. The cases were distributed as follows:—

	Nov.	Oct.
"A" Division	12	15
"B" "	10	10
"C" "	12	4
"D" "	11	1

The 791 cases of simple theft, showing an increase of six as compared with October, were distributed as follows:—

	Nov.	Oct.
"A" Division	227	275
"B" "	179	178
"C" "	208	186
"D" "	177	146

"A" Division recorded 45 cases of shoplifting, a decrease of two as compared with last month. Fifty-four arrests were made. There were 51 cases of pocket-picking, a decrease of 31 as compared with last month. Thirty-five arrests were made.

Fifty-one bicycles and six motor-cars were stolen. Eighteen bicycles and the six motor-cars, two minus accessories, and one damaged, were recovered. Twenty-one arrests were made.

Eleven cases of receiving stolen property were recorded, the same figure as in October.

There were 53 cases of snatching as against 50 in October. 36 arrests were made. The cases were distributed as follows:—

	Nov.	Oct.
"A" Division	22	12
"B" "	12	18
"C" "	9	14
"D" "	10	6

There was an increase of four in opium offences.

The Headquarters Narcotic Section carried out 17 raids and arrested 76 persons. Twenty-four persons were sentenced to terms of imprisonment and six of these were in addition fined. Forty-five persons were fined only and seven were discharged. 4 2/5 ozs. of opium, 19¾ ozs. of opium substitutes, 1 oz. of morphine, ¼ oz. of heroin, 12 opium pipes with paraphernalia and 47 pill pipes with paraphernalia were seized. The fines inflicted during the month in connection with the above offences totalled $4,690.

The number of gambling offences decreased from 43 to 32.

Other forms of crime show a decrease of 23.

Notable work.—Notable work in "A" Division included: (1) The arrest and conviction of four male Chinese who were charged on four counts of armed robbery committed in the Settlement. Sentences of imprisonment ranging from nine years to four years were imposed. (2) The arrest of three male Chinese against whom two counts of armed robbery and one attempted armed robbery have been preferred. One "Origies" pistol and one gas pistol were seized in this case, which is on remand.

Notable work in "B" Division included: (1) The arrest of two Chinese on a charge of conspiracy to murder. They were sentenced to three and two years' imprisonment respectively. (2) The arrest of two Chinese for armed highway robbery. Each was sentenced to eight months' imprisonment. (3) The arrest of three male Chinese for an offence of armed robbery. The accused were sentenced: two to eight years' imprisonment each and one to one year and six months' imprisonment. Two pistols and eight rounds of ammunition were seized. (4) The arrest of a Chinese on a charge of murder committed in 1933. This case is on remand.

Notable work in "C" Division included: (1) The arrest of an armed robber while escaping from the scene of a robbery in Kashing Road district. A further charge of armed robbery was preferred and a sentence of four years' imprisonment resulted. (2) The arrest of a male Chinese for extortion by means of threatening letters. The offender was sentenced to two years' imprisonment.

Notable work in "D" Division included: (1) The arrest of 18 armed robbers and the seizure of five pistols and nine rounds of ammunition. The accused have been connected with three armed robberies in the Settlement. The case is still on remand. (2) The arrest, in cooperation with the French Police, of four armed kidnappers, and the release of the victim. Tear gas bombs were used in this raid. One pistol and one revolver were seized, (3) The arrest of two armed robbers while escaping from the scene of the crime. Both robbers were wounded by the Police and one was found to be in possession of a partly loaded pistol. (4) The arrest of two Chinese who are charged with five offences of robbery. This case is on remand. (5) The arrest of a Chinese for extortion by means of threatening letters. A sentence of two years' imprisonment was imposed.

The following cases which are included in the figures in "B" Division occurred outside Settlement limits in houses on or abutting on Council roads: Larceny 25, burglary 5, housebreaking 4, armed robbery 2, miscellaneous 3.

The Headquarters Crime Branch Detectives conducted investigations into 22 cases and effected the arrest of three persons. In addition enquiries were continued in 23 cases previously reported.

Stolen property.—Property valued at $115,946.20 was alleged to have been stolen during the month as against property valued at $328,673 in October.

"A" Division	$41,392.43
"B" "	39,381.16
"C" "	29,701.84
"D" "	9,470.77

Property valued at $89,166.60 was recovered during the month.

Suicides.—Fourteen Chinese males and two Chinese females came to the notice of the Police as having committed 'suicide.

Finger Print Bureau.—The total number of records received by the Bureau from all sources was 2,751. This shows a decrease of 309 as

compared with last month and an increase of 485 by comparison with the corresponding period of last year. 2,709 gaol cards were received and checked during the month, 983 for verification of prisoners' identity on admission to gaol, 164 for checking of appeal decisions, etc., 944 for verification of identity on release from gaol, and 612 for checking of sentences and completion of records according to execution orders issued by the Court.

Finger print investigations were made into 60 reported cases of the following nature:—Armed robbery, 11; armed highway robbery, 1; burglary, 18; larceny, 13; larceny of motor-car, 8; larceny from motor-car, 1; shopbreaking, 7; stabbing 1.

Prints were obtained in 20 instances.

With a view to establishing their identity the bodies of 15 unknown Chinese who died under various circumstances were finger-printed and/or photographed at the Public Mortuary. Positive results were obtained in three instances.

The Crime Branch Studio took 341 photographs and printed 1,890 copies.

Amnesty.—The number of prisoners released under Government Amnesty during November was 6

Number of habitual criminals released	nil
Number of prisoners having previous convictions but who are not habitual criminals	1
Number of first offenders released	5

Classification of offences for which prisoners released were serving sentences:—Attempted murder, 1; robbery, 1; sending threatening letters, 1; counterfeit currency, 1; offence against the State, 1; opium offence, 1.

Since the commencement of the amnesty 2,740 prisoners have been released under the scheme. 887 of these ex-convicts have been re-arrested for offences committed since their release.

Conditional release.—Since the commencement of Conditional Release 23 persons have been liberated under the new order.

Communism.—Thirteen Chinese and one Korean were arrested during November for Communist offences. Of the Chinese eight were extradited to Chinese authorities, one was sentenced to two and a half years' imprisonment, three were released on security and one was on remand at the end of the month. The Korean is being dealt with by the Japanese Consular authorities. The cases against 20 other persons arrested in previous months in connection with communist offences were heard during November. Eight of these were handed over to the Chinese authorities, one was released on security, and the remaining 11, of whom a number were concerned in several cases of assassination, were still on remand at the end of the month.

Searches at nine different addresses resulted in the discovery of 1,200 copies of communist books and pamphlets, a radio station belonging to the Chinese Communist Party, and a storehouse containing about a ton and a half of radio apparatus and accessories.

Strikes.—There were seven strikes in the Settlement. They affected a total of 1,221 workers and resulted in a loss of 3.514 working days.

Statistics of strikes which occurred are as follows:—

Area	No. of strikes.	No. of hands affected.	No. of working days lost.
Settlement	7	1,221	3,514
French Concession	—	—	—
Chinese Controlled territory	—	—	—
Total	7	1,221	3,514
Total for the corresponding period of 1933	14	7,994	63,326

Indecent Books.—Two Chinese booksellers were fined $20 and $50 respectively at the Special District Court for selling indecent books.

Film Censorship.—181 cinema films were censored in various theatres in the Settlement and French Concession during November. Of these 64 were feature productions and 117 were short introductory films and newsreels. Of the feature films, 54 were passed without question, seven were approved after certain objectionable parts had been deleted, while the remaining three were not approved. Of the short films and newsreels, 99 were passed without question, 17 were subjected to cuts and revision before being approved and one was not approved.

Traffic.—Court proceedings were instituted in 1,288 (62 foreigners and 1,226 Chinese) in 3,995 reports of traffic offences received during November against the owners and/or drivers of vehicles. This constitutes a record over all previous figures. The remainder were dealt with by letter of warning or entry of caution on their records.

Accidents coming under police notice during November, 1934, and November, 1933:—

	Nov., 1934.	Nov., 1933.
Total number of accidents	1,167	1,288
Total number of persons injured	398	357
Total number of persons killed	14	5

Vehicles involved in accidents in which persons were killed or injured:

	Killed	Injured.
Tramcars	4	25
Omnibuses	2	16
Motor vehicles	9	263
Other vehicles	3	191

Persons killed or injured during November and known to have been at fault:—Killed, 6; injured, 101.

Bicycles were involved in 224 accidents during the month and in 67 cases the cyclists were known to have been at fault.

1,891 public ricsha pullers were charged in the Central and Louza districts for various breaches of Traffic Regulations. Ten private ricsha licences were cancelled following the conviction of the pullers for touting for public hire.

The professional story-teller visited and gave 78 addresses in teashops, mills, etc., on "Safety First" themes. His audiences roughly totalled 4,875 persons.

Return of Convict Labour for November, 1934.

Gross value of work performed for the P.W.D.	Tls.	Nil.
Less	,,	,,
Total	,,	,,
Gross value of work performed in addition to that for the P.W.D.	Tls.	18,531.40
Less, Cost of raw material, etc.	Tls.	9,434.35
Total	Tls.	9,097.05
Grand Total Earned by Convict Labour	Tls.	9,097.05

Here follow tables of prisoners in custody and dogs captured, etc.

Prisoners in Custody on November 30, 1934.

Central Station	15
Louza Station	32
Chengtu Road Station	18
Sinza Station	21
Bubbling Well Station	19
Gordon Road Station	2
Pootoo Road Station	6
Hongkew Station	36
West Hongkew Station	21
Kashing Road Station	6
Dixwell Road Station	2
Wayside Station	46
Yangtszepoo Station	2
Yulin Road Station	25
Gaol (Ward Road)	6,183
Gaol (Amoy Road)	61
Reformatory	51
Total	6,546

Dogs.

Dogs at kennels on October 31, 1934	36
,, Seized by Police	283
,, handed over to Police	19
,, restored to owners on payment of redemption fee	29
,, restored to owners without payment	14
,, destroyed at Police Kennels	251
,, sent to Observation kennels by Police	18
,, remaining at kennels on Nov. 30, 1934	28
,, shot by Police	1
,, killed by Police and afterwards certified to be rabid	Nil

NOTIFICATION No. 4530.

LICENCE CONDITIONS.

NOTICE is hereby given that revised conditions for the following licences have been approved and will be enforced from January 1, 1935:—

Private Motor Car
Public Motor Car
Trade Motor Car
Public Motor Freight Vehicle
Private Motor Freight Vehicle
Public Freight Trailer
Private Freight Trailer
Motor Omnibus
Motor Ambulance and Inoculation Truck
Motor Charabanc
Motor Bicycle or Motor Tricycle
Bicycle
Carriage (Private); Private Horse, Pony, Mule or Donkey
Livery Stable
Pony Cart or Van
Cart (Handcart, Delivery Tricycle, Platform Trolley, etc.)
Wheel-Barrow
Public Garage
Cargo Boat (Foreign)
Cargo Boat (Chinese)
Chinese Boat
Launch
Ferry and Passenger Boat
Sampan
Pawnshop.

The attention of the public is directed to the statement in the "Municipal Gazette" of December 7, 1934, setting forth the principal amendments to the above licences, and licensees are advised to make themselves acquainted with the conditions which are printed in full on the licences issued to them.

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 6, 1934.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE (SPECIALS).

Orders by the D. C. i/c Specials.

Leave.—The following are granted leave as from the undermentioned dates:—

Mr. W. A. Elliot (A. C.) 6/12/34 indefinite.

Sgt. 84 F. Rosario 11/12/34 indefinite.
Sgt. 190 E. Lester 7/12/34-31/1/35.
S/C 239 V. de Frank 30/11/34-12/1/35.
S/C 929 C. C. Kou 21/11/34-31/12/34.

To Duty.—The following men report for duty from leave from the undermentioned dates:—

Sgt. 277 E. F. Thorpe 15/12/34.
S/C 27 A. V. Karmiloff 15/12/34.
S/C 153 E. Leistner 15/11/34.

Struck Off.—S/C 743 S. S. Mah is struck off the strength as from 6/12/34.

Transfer.—The following transfers will take effect as from the undermentioned dates:

S/Insp. W. Golding, A/S 4 T. Emamooden, S/C's 21 A. A. Kahn, 26 L. C. Wynn, 66 L. S. Yen and 129 C. A. da Silva from 1st Division to 4th Division 1/1/35.

S/C 727 C. Y. Law from 11th Division to the 13th Division 7/12/34.

S/C 763 T. M. Wong from 12th Division to the Reserve 14/12/34.

Resignation.—The following men are allowed to resign as from dates specified:—

Sgt. 810 H. C. Pih 3/12/34.
Sgt. 747 T. D. Zee 18/12/34.

Promotion.—The following promotions are authorized and will take effect as from 1/1/35.

S/Insp. W. Golding, Acting Inspector-in-charge 4th Division.

Sgt. 618 M. W. Stevens to S/Inspector.

Confirmation.—Inspector N. B. Ramsay is confirmed in the rank of Inspector with seniority from 8/12/33.

Posting.—The following recruits having passed the Training Course are posted to Divisions as follows as from 1/1/35.

1st Division:
S/C 75 A. E. Willis.

2nd Division:
S/C 13 E. R. Dallas.
S/C 50 D. C. Beeler.
S/C 76 J. Allison.
S/C 79 W. Perly.
S/C 89 L. E. Gigarson.
S/C 91 A. L. Voos.

10th Division:
S/C 748 T. W. Tai.
S/C 759 W. Loh.

11th Division:
S/C 749 M. Y. Goo.

12th Division:
S/C 731 C. F. Sheng.

13th Division:
S/C 757 P. Y. Woo.

14th Division:
S/C 758 J. Chu.

N.C.O.'s Course.—(9th N.C.O's Course).

The following have passed the qualifying examination for the undermentioned ranks:—

Inspectors:
Sgt. 14 A. A. Solovieff.
Sgt. 912 P. Wong.

Sergeants:
S/C 62 O. L. Szalay.
S/C 717 K. Dwan.
S/C 719 S. F. Hsu.
S/C 732 B. G. Woo.
S/C 801 T. Zee.
S/C 833 S. J. Yoh.

Recommendation.—Sgt. 44 J. E. H. Noodt is commended for good work in arresting a man, charged with selling indecent pictures, who was sentenced to a fine of $50.

Notice I.

It is notified for general information that the address and Tel. No. of Chief-Inspector R. C. Hall has been changed to Royal Hotel, 40086.

Notice II.

(Recruits and 10th N.C.O.'s Course).

All names of recruits and members who intend to enter for 10th N.C.O's Course to be in by Jan. 10, 1935, at latest. No applications after this date will be considered.

FIRE BRIGADE REPORT FOR NOVEMBER.

The Chief Officer reports that during the month 85 calls were received :—

	Inside Settlement Limits	*Special Rated Area*	*Outside*	*Total*
Genuine Fires	67	5	3	75
False Alarms (good intent)	8	—	—	8
False Alarms (malicious)	—	—	—	—
Chimney Fires ..	1	1	—	2
Special Calls	—	—	—	—
	76	6	3	85
Damage.	$	$	$	$
Inside Settlement limits (Fgn. $26,200 — Ch. $102,066)	128,266	—	—	128,266
Special Rated Area (Fgn.$—Ch. $3,380)	—	3,380	—	3,380
	$128,266	$3,380	—	$131,646
Risk.	$	$	$	$
Within Settlement limits (Fgn. $2,067,900 — Ch. $2,953,033) ..	5,020,933	—	—	5,020,933
Special Rated Area (Fgn. $—Ch. $430,500) ..	—	430,500	—	430,500
	$5,020,933	$430,500	—	$5,451,433
Lives lost	3	—	—	3
Officers and Firemen injured	11	—	—	11
Other Persons injured	16	2	—	18
Buildings destroyed ..	9	11	—	20
„ damaged ..	31	4	—	35
Mileage to fires ..	385	31	16	432
Water used (Gallons) ..	425,980	74,450	4,400	504,830
Hose laid (feet) ..	32,200	5,075	1,135	38,410
Escape and Ladders used (feet)	2,056	181	—	2,237
	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.	Hrs. Mins.
Time occupied at fires .	207.21	10.46	1.39	219.46

Duty at places of amusement totalled 10,263 hours.

On November 19, Wayside Sub-Station was opened and one fire engine placed in commission with crew. This fulfils a long-felt want for this increasing industrial area.

It is hoped during the forthcoming year to place an ambulance at this station for emergency calls.

The more noteworthy fires were as follows:—

November 9, 04.03 hours. No. 82 Annam Road. Food Shop. Bubbling Well Division.

Premises originally designed as shops with quarters above, had been converted in such a manner that the first floor area over four shops and one gatehouse formed one complete floor with no fire stops of any description.

The original fire walls of the gatehouse had both been cut, partitions and four staircases had been removed and the entire block rendered one fire risk instead of two separate sections.

The roof spaces had also been utilized as sleeping quarters, and as the only stairway serving the premises became involved by the fire in the early stages, the occupants had to make their escape by way of the drying stages.

November 9, 11.40 hours. Tongshan/Singkeipang Roads. Shops and Dwellings. Hongkew Division assisted by Central Division.

This fire threatened to develop into a conflagration owing to the nature of the property in which the outbreak occurred.

Shops and houses of very old construction facing the roadways and wooden buildings of frame construction in the rear afforded fuel for the flames, which spread rapidly, thus endangering adjoining property.

During the Watching Duty period the body of a female was found amongst the debris; no information had been given that any one was missing.

November 17, 22.14 hours. No. 248 Yangtszepoo Road. Cotton Godown. Yangtszepoo Division.

The fire had obtained a good hold on the cotton stored within the godown, and some minutes after the arrival of the Division it was reported that a female child had been left within the premises. Immediate steps were taken to effect a rescue and after some difficulty she was located and removed from danger: she was found to be suffering from burns and was therefore despatched to hospital in a Brigade Emergency Ambulance.

November 22, 03.45 hours. No. 144 Shantung Road. Cotton Pillow Shop. Central Division.

These premises measured 10'-9" wide, 34'-6" deep, and had the rear exit blocked.

One person died and two were injured as the result of this outbreak, all of whom were sleeping on the ground floor and were overcome by the cotton smoke and fumes, which although of short duration might easily have assumed greater proportions. The male, who lost his life, apparently crawled along the floor and in the smoke took

the wrong side of the counter and never gained the street.

This is another example of the dangers connected with cotton shop fires.

November 26, 06.00 hours. No. 43 Yuenchang Road. Shop and Dwelling. Hongkew Division.

Designed as a shop with living quarters on the first floor, these premises had been altered to provide living accommodation for five families with a total of 24 persons.

Two persons were injured through jumping, and undoubtedly there would have been loss of life had it not been for the excellent work done by Hongkew Division, who rescued another two persons, a woman and child, whose means of escape had been cut off from the first floor.

November 29, 10.39 hours. No. 1474 Avenue Edward VII. Motor Accessory Shop. Sinza Division assisted by Salvage Tender.

Unauthorized storage of gasoline in a bedroom was the cause of this fire, as the result of which one apprentice received burns to his hands and legs.

The fire spread rapidly through the upper floors of the property, while the bedroom in which the gasoline was stored was an inferno with burning gasoline flowing over the floor. Rapid work on the part of the Division enabled the outbreak to be confined to one section of property, although there was considerable danger to life throughout the entire proceedings.

Emergency Branch.—330 calls were received and, in connection therewith, 324 patients were conveyed to the various hospitals.

Causes of Injuries, etc.	No. of Patients Male	Female	Total
Street accidents	91	28	119
Fighting or assault	17	4	21

Causes of Injuries, etc.	No. of Patients Male	Female	Total
Opium poisoning	12	9	21
Fainting or fits	13	1	14
Injured at fires	9	3	12
Suicide or attempted suicide	6	6	12
Accidents in factories (machinery, etc.)	10	—	10
Injured in evading arrest	9	—	9
Poisoning	4	2	6
Stabbing, knife or axe wounds	5	1	6
Electric shock	5	—	5
Gun shot wound (robbery, murder, etc.)	4	1	5
Accidents on ships	4	—	4
Asphyxiation (carbon monoxide)	—	4	4
Falling from building	2	2	4
Collapsed buildings or walls, etc.	3	—	3
Injured at sports, games and play	2	1	3
Burns and scalds	1	1	2
Exposure and/or starvation	2	—	2
Falling from moving vehicle	2	—	2
Falling downstairs	2	—	2
Falling in Street	2	—	2
Sickness (emergency)	19	6	25
Miscellaneous	17	5	22
Unknown	7	2	9
Total:	248	76	324

Hospital Branch.

	No. of Calls.	No. of Patients.	No. of Ambulances used.
Ordinary removal cases	154	177	155
Infectious cases	39	40	39
Total:	193	217	194

Inspections and/or Tests of Fire Installations, Buildings and Street Hydrants.

Classification	*Inspections*	*Tests*	*Total*
1. Licences :—			
(*a*) Premises of applicants for licences ..	70	—	70
(*b*) Re-inspection of above	171	—	171
2. Licensed premises :—			
(*a*) Places of entertainment	667	—	667
(*b*) Public garages	49	—	49
(*c*) Hotels, boarding and lodging houses ..	19	—	19
(*d*) Restaurants, teashops, taverns and bars	10	—	10
(*e*) Storage of explosives and dangerous materials	1	—	1
(*f*) Licensed manufacturers	418	—	418
3. Buildings under construction			
4. Unlicensed premises :—			
(*a*) Banks, exchanges and office buildings.	8	—	8
(*b*) Retail and department stores	8	—	8
(*c*) Godowns and wharves	27	—	27
(*d*) Apartment houses, blocks of houses and residences..	81	—	81
(*e*) Miscellaneous	2	—	2
(*f*) Inspections as the result of complaints..	2	—	2
5. Public buildings :—			
Consulates, churches, guilds, clubs, hospitals, schools and municipal properties ..	30	—	30
6. Factories, flatures, mills, etc.. ..	41	—	41
7. Unlicensed storage of dangerous materials ..	3	—	3
8. Proposed sites for gasoline pumps	3	—	3
Total =	1,610	—	1,610
9. Pumping connections and hydrants :—			
(*a*) Private pumping connections	1,468	1	1,469
(*b*) S.W.W. street hydrants	1,320	2,722	4,042
(*c*) Private hydrants	4,662	1	4,663
Total =	7,450	2,724	10,174
10. Breaches of licence conditions reported			154
11. Letters written in connection with inspections and tests			424
12. Hazardous and dangerous goods permits issued :—			
(*a*) Landing and/or storage			70
(*b*) Transportation within Settlement limits			32

Return of Communicable Disease.

Reported during the week ended Saturday, mid-night, December 22, 1934.	*Foreigners** Cases notified	*Foreigners** Deaths registered	*Chinese†* Cases notified	*Chinese†* Deaths registered
Smallpox	0	0	0	0
Scarlet Fever	2	0	3	0
Diphtheria	1	0	16	4
Cerebrospinal Fever	0	0	0	0
Tuberculosis	3	2	15	13
Cholera	0	0	0	0
Typhoid Fever	3	0	9	8
Paratyphoid Fever	0	0	0	0
Amoebic Dysentery	3	0	2	1
Bacillary Dysentery	0	0		
Plague	0	0	0	0
Beri-beri	0	0	2	1
Influenza	0	0	10	3
Malaria	0	0	1	0
Measles	1	0	0	3
Schistosomiasis	0	0	1	0
Total Deaths from all Causes		4		236

*Foreigners residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 48,325).

†Chinese residing within Settlement limits and on Outlying Municipal Roads (Estimated population 1,100,496).

MUNICIPAL PROPERTIES.

Ward and Whashing Roads—Surplus Land.

With reference to Municipal Notification No. 4516 calling for tenders for the purchase of an area of mow 1.332 of surplus land, U.S.C. Lot 1465. Cadastral Lot 3639, at the corner of Ward and Whashing roads, the offer of $25,100 received from Mr. Woo Dih Sung has been accepted.

NOTIFICATION No. 4528.

EDUCATION DEPARTMENT.

Schools for Chinese Children.

THE schools for Chinese children administered by the Council will close for the winter vacation on Thursday, January 17, and re-open for the Spring Term on Friday February 1, at the usual hour.

The entrance examination for new candidates will take place on Friday, January 18.

Application forms, which should be returned not later than January 14, and information concerning fees, etc., may be obtained from the Heads of the following schools:—

I. Secondary Schools.

Public School for Chinese (Boys)
63, Haskell Road

Ellis Kadoorie Public School (Boys)
445, Shanhaikwan Road

Nieh Chih Kuei Public School (Boys)
42, Kinchow Road

Polytechnic Public School (Boys)
162, Pakhoi Road

Secondary School (Girls)
914, Avenue Road

II. Primary Schools.

Primary School (Boys)
100, Kinchow Road

Primary School (Girls)
150, Wayside Road

Primary School (Mixed)
1461, Sinza Road

Primary School (Mixed)
199, Cunningham Road

Primary School (Mixed)
138, Ward Road

By order,
J. R. JONES,
Secretary.

Council Chamber,
Shanghai, December 6, 1934.

CONDITIONS GOVERNING TENDERS

1. The Council reserves to itself the right to accept the whole or part of any tender.
2. The Council does not bind itself to accept the lowest or any tender or to pay any expenses which the tenderers may incur in tendering.
3. The Council reserves to itself the right either before or after any tenders have been opened to invite fresh tenders in respect of the same matter.
4. The contractor whose tender is eventually accepted may be required to give satisfactory security for the performance of the contract.
5. All tenderers for the requirements of the Public Works Department are required to register their names or firm names, together with such other particulars as may be considered necessary, with the Commissioner of Public Works and to renew the registration every year in the month of January. No specifications or forms of tender will be issued except to tenderers who have been duly registered.
6. A fee may be charged for specifications subject to its being refunded upon the receipt of a *bona fide* tender and subject, in cases where plans have been issued with the specification and the tender form, to the return of these plans in good condition.
7. All tenders, sealed and labelled on the outside as to their contents, should be delivered preferably by chit book or registered letter, to "The Secretary, Municipal Council, Room 150, Administration Building, Kiangse Road," to reach him not later than 11 a.m. on the day fixed for their receipt.
8. Tenders will be opened immediately after the closing hour, 11 a.m., on the day fixed for their receipt. Tenderers may attend the opening of tenders.
9. The names of tenderers, with prices quoted, will be published in the "Municipal Gazette."

TENDERS INVITED

No.	Description	Fee	Date
	POLICE FORCE.		
	Information and forms of tender may be obtained from the Superintendent of Gaols, Municipal Gaol, 147 Ward Road. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.		
	Supply of the undernoted Convicts' Food to the Ward Road Gaol in the following approximate quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1935 :—		
Gaol 31	Vegetables 37,100 lbs. per mensem	—	January 31, 11 a.m.
	Onions 18,500 ,, ,, ,,		
	Salt Fish 4,500 ,, ,, ,,		
	Beef 5,100 ,, ,, ,,		
	Pork 4,800 ,, ,, ,,		
	Salt 4,500 ,, ,, ,,		
	Bean Oil 6,700 ,, ,, ,,		
	Lard 6,500 ,, ,, ,,		
	Beef Bone 1,100 ,, ,, ,,		
	Soupmeat 1,700 ,, ,, ,,		
	Tea 300 ,, ,, ,,		
	A deposit of $500 must be made at the time of applying for Tender Forms.		
	Samples to be submitted with tenders.		
	Supply of the undernoted Convicts' Food to the Amoy Road Gaol in the following approximate quantities, subject to a variation of 15% in either direction, for a period of six or twelve months from March 1, 1935 :—		
Gaol 32	Cabbage 400 lbs. per mensem	—	January 31, 11 a.m.
	Onions 130 ,, ,, ,,		
	Potatoes 500 ,, ,, ,,		
	Fresh Fish 100 ,, ,, ,,		
	Russian Salt Fish 150 ,, ,, ,,		
	Beef 650 ,, ,, ,,		
	Pork 100 ,, ,, ,,		
	Suet 20 ,, ,, ,,		
	Bread (8 oz. loaf) 2,500 ,, ,, ,,		
	Rice 400 ,, ,, ,,		
	Flour 300 ,, ,, ,,		
	Oatmeal 400 ,, ,, ,,		
	Barley 60 ,, ,, ,,		
	Green Beans 100 ,, ,, ,,		
	Salt 40 bottls. per mensem		
	Pepper 10 ,, ,, ,,		
	Sugar 250 lbs. per mensem		
	Cocoa 40 ,, ,, ,,		
	Tea 10 ,, ,, ,,		
	Chili Powder 10 ,, ,, ,,		
	Sesame Oil 15 ,, ,, ,,		
	Fresh Fruit 700 ,, ,, ,,		
	Oranges 2 doz. ,, ,,		
	A deposit of $100 must be made at the time of applying for Tender Forms.		
	Samples to be submitted with tenders.		

TENDERS INVITED *(Continued)*

POLICE FORCE.

Information, samples and forms of tender may be obtained from the Police Quartermaster, Gordon Road Police Station. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

487	Cloth No. 2.	400 yards	—	January 7, 11 a.m.
488	,, ,, 3.	3,000 ,,	—	do.
489	,, ,, 4.	2,000 ,,	—	do.
490	Serge No. 1.	700 ,,	—	do.
491	,, ,, 2.	1,000 ,,	—	do.
492	,, ,, 3.	15,000 ,,	—	do.
493	Frieze, Heavy Blue	1,000 ,,	—	do.
494	Cotton Lining	4,000 ,,	—	do.
495	Gloves, Foreign	1,800 pairs	—	do.
496	,, Chinese	3,600 ,,	—	do.
497	Blankets, Brown	1,000 ,,	—	do.
	Samples to be submitted with tenders. Goods to be delivered on or about July 31, 1935.			

PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Health, 223 Hankow Road. All tenders must be addressed to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

7	Supply of approximately 6,000 Imperial gallons of Disinfectant during the year 1935 in quarterly deliveries of not less than 1,000 Imperial gallons, packed in 10 gallon steel welded drums.	—	Jan. 22, 11 a.m.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Information regarding tenders under this section and official tender forms may be obtained from the Commissioner of Public Works. All tenders must be sent to the Secretary of Council, Room 150, Administration Building.

34/82	Supply of 50,000 Jarrah Wood Paving Blocks.	—	January 15, 11 a.m.
	For the twelve months ending December 31, 1935 :—	$	
35/21	Supply of Shovels, Picks, Spades, etc.	200	January 29, 11 a.m.
35/26	Supply of 600 gallons Street-marking Paint.	—	January 15, 11 a.m.

TENDERS RECEIVED

Police Force. Tender No. C.L. 44 ; Supply of approximately 9,000 lbs. Sole Leather.

		Price per lb.
Barlow & Co.	1.	$1.26
	2.	1.34
	3.	1.17
	4.	1.26
	5.	1.10
	6.	1.10
*Shanghai Leather Co., Ltd.		.70 less 3% discount
Ah Shing & Co.		.67
Tsing Yih Leather Factory	1.	.70 less 5% discount
	2.	.65 ,, ,, ,,
Yuan Dah Leather Factory		.64

*Accepted.

1935 plans